*S
J
103
H63
1906
v.13
ex.2

Canada. Parlement.
Documents de la
Session.

DATE | NAME - NOM

JUL 13 1971 RELIURÉ

*S
J
103
H63
1906
v.13
ex.2

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/documents2832s1906cana

DOCUMENTS DE LA SESSION

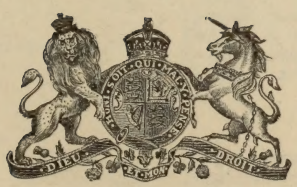
VOLUME 13

DEUXIÈME SESSION DU DIXIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1906



VOLUME XL

☞ Voir aussi la liste numérique, page 5.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

DU

PARLEMENT DU CANADA

DEUXIÈME SESSION, DIXIÈME PARLEMENT, 1906.

A

Accidents sur les chemins de fer . . . 159, 190
Actionnaires des banques chartrées . . . 6
Affaires des Sauvages, Rapport annuel . . . 27
Agriculture, Rapport annuel . . . 15
Ahern et Soper . . . 191
Alberta et l'Athabaska, Terres dans l' . . . 158
Alberta, terrains houillers . . . 177
Allemagne, exportations de . . . 71
American Bank Note Company . . . 170
Anthracite, houille . . . 47
Appartements de l'orateur, Chambre des Communes . . . 206
Approvisionnements des chemins de fer . . . 70
Archives du Canada . . . 18
Arpenteur en chef, terres fédérales . . . 253*a*
Articles alimentaires pour la milice . . . 118-118*a*
Assurances, commission des . . . 38, 66*a*-66*b*
Assurances, loi des, etc . . . 108-108*b*
Assurances, rapport annuel . . . 8
Assurances, relevés des compagnies d' . . . 9
Assurances sur la vie, commission des . . . 38, 66
Assurances sur la vie, ministère des finances . . . 165
Astronome en chef, rapport de l' . . . 25*b*
Auditeur général, rapport annuel . . . 1
Aylmer, bureau de poste de . . . 97

B

Baie de James, chemin de fer de la . . . 72
Baie des Glaces, havre de la . . . 104
Baie d'Hudson, compagnie de la . . . 189, 189*a*
Baie Georgienne, Canal de navires de la . . . 172
Bavarian, naufrage du . . . 202*a*
"*Bavarian*," naufrage du . . . 202*a*
Baux de pâturages . . . 92
Bibliothèque du parlement, rapport annuel . . . 33
Banques chartrées . . . 6
Banques, soldes impayés dans les . . . 7
Budgets . . . 3 à 5*a*

C

Caldwell, C. F . . . 177
Canada Eastern, chemin de fer . . . 164
Canadian Northern, compagnie de chemin de fer . . . 188, 188*a*
Chemins de fer, canaux, rapport annuel . . . 20
Chemins de fer, statistiques . . . 20*b*
Chemins de fer, approvisionnements des . . . 70
Chemin de fer Canadien du Pacifique :—
Affaires avec le Ministère de l'Intérieur . . . 57
Terres vendues par le . . . 52

C

Chambre des Communes, employés de la . . . 114-114*a*
Chemins de fer provinciaux . . . 187
Chicoutimi, compagnie de pâte à bois de . . . 149
Choléra des porcs . . . 175
Collège militaire royal . . . 35*a*
Collingwood Dry Dock Co . . . 115
Colombie-Britannique, vente de jeunes filles dans la . . . 139
Colonisation, compagnies de . . . 121*a*
Commissaires des ports . . . 23
Commerce, rapport annuel . . . 10
Commerce et navigation, rapport annuel . . . 11
Compagnie de prêts et de placements britannique canadienne . . . 51
Comptes publics, rapport annuel . . . 2
Contrats d'approvisionnements de chemins de fer . . . 70
Cornwall, canal de . . . 182
Cour Suprême, ordre de la . . . 48
Cowies's Dam, G. E . . . 195

D

Darroch, Alexandre . . . 69
Davidson, Colonel A. D . . . 130, 130*a*, 135
Décisions du Conseil du Trésor . . . 44
Dépenses imprévues . . . 40
"Der Nordwester", Publishing Co . . . 192
Directeur général des postes, rapport annuel . . . 24
Directeur vétérinaire général, rapport du . . . 15*a*
Dividendes restant impayés dans les banques . . . 7
Données thermographiques . . . 110
Drogues et médecines brevetées . . . 125
Dragage dans Ontario . . . 98
Dragage du Saguenay . . . 203

E

Eaux limitrophes internationales . . . 19*b* à 19*c*
Eaux limitrophes internationales . . . 19*b* à 19*d*
Elections partielles, Chambre des Communes . . . 37
Elgin, contrats de la malle dans . . . 186
Emerson, préposés de la douane à . . . 176
Employés de la Chambre des Communes . . . 114, 114*a*
Employés du Sénat . . . 114*b*
Etats-Unis, importations et exportations . . . 137
Exportations des fruits . . . 123-123*b*
Exportations du poisson . . . 116

F

Falsification des substances alimentaires. 14
Farine pour les pénitenciers..... 65
Fermes expérimentales..... 16
Fonds en trust pour le Canada..... 75
Fruits, exportations des..... 123-123*b*

G

Gaz, inspection du..... 13
Gendarmerie à cheval..... 28, 28*a*
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest... 28, 28*a*
Gens du Sang, réserve des 157
Géographie, commission de..... 21*a*
Géologie, commission de, rapport..... 26
Giant's Tomb, Ile de..... 129
Gouverneur général, mandats du..... 43
Grand-Tronc, Compagnie du, arbitrage. 169
Grand Trunk Pacific, Compagnie du chemin ;—
Arpentages, Québec et Moncton.... 83*a*
Droits miniers..... 156
Rapport de Collingwood Schreiber.. 45*a*
Great Northern, chemin de fer..... 142

H

Hatfield, Charles M 174
Hauteur des marées et zéros (Datum planes) côté du Pacifique..... 21*c*
Hay, W. H 68
Homesteads, inscriptions de.....84, 91 à 91*d*
Homesteads, inspecteurs des..... 81
Hôpitaux pour le Trachoma..... 204
Houille, terres à..... 155, 197

I

Ile-du-Prince-Edouard :
Coffin, David D 77*d*
Subvention additionnelle 93
Tarif du fret..... 160
French village..... 79
Hodgson, propriété..... 146
Terres expropriées..... 143
McCabe, Joseph 77
Nouveau Steamer..... 179
North-Lake, bureau de poste de.... 147
Powers, James..... 77*a*
Smith, Sarah..... 77*c*
Stanley, embranchement du pont... 122
Gages sur le chemin de fer 181
Weeks, W. A..... 82
Navigation d'hiver..... 178
Immigration, commissaire de, Angleterre.....144, 144*a*, 163
Imperial Institute 68
Imprimeurs anglais.....73, 100
Impressions et papeterie publiques..... 32
Intercolonial, accidents sur le chemin de fer 190
Intérieur, Rapport annuel..... 25
Internationales, eaux limitrophes.....19*b* à 19*d*

J

Japon, traité avec le..... 117
Journaliers italiens 126
Juges, circulaires aux..... 99
Juges, argent payé aux..... 58
Juges, détails concernant les..... 99*a*
Justice, Rapport annuel..... 34

L

Lac Manitoba..... 153
Lac Ocebe, phare du..... 94
Lethbridge, Grève à..... 80
Liddle David 55
Lumière électrique, Inspection de la..... 13

M

Macdonald, R. C 53
Manitoba " Free Press "..... 192
Marine, Rapport annuel 21
Médicaments dits " Proprietary " 125
Mesures, Inspection des..... 13
Mexique, Service de paquebots avec le.... 120
Milice et Défense, rapport annuel 35
Milice, règlements de la 184, 184*a*
Mines, Inspection des 26*a*
Miminigash, havre de..... 173
Montagne du Dauphin, réserve à bois de la 148
Montréal, chemins à barrières de..... 76
Murray Harbour, chemin de fer d'embranchement de..... 102
Mutual Reserve Life Association.....165, 168

N

National Transcontinental, chemin de fer..... .....45 à 45*d*, 83, 83*a*
Naturalisation des aubains..... 86
Naufrage du " *Bavarian* "..... 202*a*
Naufrages dans le Saint-Laurent..... 202
Navires, liste des..... 21*b*
Niveaux des marées, côte du Pacifique.... 21*c*
Nixon, Joseph..... 111

O

Obligations et garanties..... 62
Ontario, Haute Cour d'..... 59
Ottawa, bureau de poste d'..... 103
Ottawa, Commission d'embellissement d'.. 54

P

Pacifique, Conseil du câble du 67*a*
Pâturages, baux de 92
Pêcheries, rapport annuel..... 22
Peel, Contrats de malle dans..... 107
Pénitenciers, rapport annuel 34
Peterborough, Ecluse de..... .....119, 119*a*
Petawawa, Camp de..... 106
Poids, mesures, etc..... 13
Poisson, exportations du..... 116
Police fédérale..... 50
Port-Bruce, port de..... 150
Port-Burwell, port de 183
Port-Colborne, port de..... 109
Port-Stanley, port de..... 171
Pilotes, commissaires des 154, 201

Q

Quais, docks, etc 46, 46*a*
Quais transférés 85
Qu'Appelle, Long Lake and Saskatchewan Co..... 112 *b*, 112*c*
Quarantaine dans le comté de Kent. 175
Québec, Compagnie de port et de chemin de fer..... 74

R

Recensement du Canada, 1901. Troisième volume..... Vol C.
Recensement du Canada, 1901. Quatrième volume..... Vol D.
Règlements du Roi, concernant la milice.. 184
Ririn, Joseph..... 197
Revenu de l'Intérieur, rapport annuel.... 12
Ross, Compagnie de carabines..... 124
Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest..... .....28, 28*a*

S

Saguenay, dragage du..... 203
Sainte-Marie, rivière..... 136
Saskatchewan Valley Land Co..... 132
Sauvages, détails concernant les..... 152
Sauvages, loi des..... 64
Sauvages, Songhees..... 145
Sauvages, terres des.....196, 196*a*
Secrétaire d'Etat, rapport annuel..... 29
Sénat, employés du..... 114*b*
Service civil :—
Assurance..... 42
Examinateurs..... 31
Liste..... 30
Ministère des Postes..... 78
Nominations et promotions..... 63*a* 63*b*
Pensions..... 41
Service de distribution rurale..... 88
Service de renseignements impérial..... 67
Soldes non réclamés dans les banques..... 7
Sorel, quai de..... 193
Spain, commandant..... 180
Speers, C. W., rapport de.....130, 130*a*
Statistique criminelle..... 17
Statistique des canaux..... 20*a*
Statistique des chemins de fer..... 20*b*
Subventions aux paquebots..... 10*a*
Subventions aux provinces..... 96
Subventions postales..... 10*a*
Sydney, commissaire des pilotes de.....154, 201
Sydney-Nord, commissaires du port de.... 167

T

Tarif allemand..... 207
Tarif, commission d'enquête sur le..... 49
Tempérance, Société de Colonisation de..121, 121*a*
Terres à bois.....39, 90, 113, 199
Terres à houille.....155, 197
Terres dans le Nord-Ouest..... 101, 112, 112*a*, 131, 133, 134, 138, 140, 198, 199, 205

T

Terres fédérales.....25*a*, 56, 57, 112, 131, 133, 134, 138, 140, 158, 162, 166, 198, 199, 200, 205
Territoires du Nord-Ouest :—
Autorisation d'acheter des terres..... 151
Gendarmerie à cheval..... 28, 28*a*
Terres arpentées..... 166
Terres, patentes de.....112, 162, 200
Terres, ventes de.....101, 112, 112*a*, 131, 133, 134, 138, 140, 198, 199, 205
Thames, rivière..... 127
Thorndale, bureau de poste de..... 89
Tour, effrondement de la.....87, 161–161*b*
Trachoma, hôpitaux pour le..... 204
Traité, Grande-Bretagne et Japon..... 117
Transcontinental, chemin de fer..... 45
à 45*d*. 83, 83*a*, 194
Transports, commission royale sur les..... 19*a*
Travaux publics, dépenses..... 46, 46*a*
Travaux publics, rapport annuel..... 19
Travail, département du, rapport annuel..... 36
Traverses de chemins de fer achetées..... 185
Trent, canal de la.....95, 95*a*, 119, 119*a*
Trésor, décisions du Conseil du..... 44

V

Victoria, musée commémoratif..... 12

W

Wagner, Philip..... 141
Walsh, Patrick..... 77*b*
Winnipeg, imprimeurs de..... 00

Y

Yukon :—
Chute de pluie..... 174
Ordonnances..... 60
Réserves des Sauvages..... 152

Voir aussi l'index alphabétique, page

LISTE DES DOCUMENTS PARLEMENTAIRES.

Arrangés par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

VOLUME C.

Quatrième recensement du Canada, 1901. Vol. III.—Manufactures. Présenté le 24 avril 1906, par l'hon. S. A. Fisher.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME D.

Quatrième recensement du Canada, 1901. Vol. IV.—Statistiques vitales, présence dans les écoles, condition des demeures et des familles, institutions, églises et écoles, districts électoraux et représentation. Présenté le 24 avril 1906, par l'hon. S. A. Fisher.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 1.

(Ce volume est relié en deux parties).

1. Rapport de l'Auditeur général pour l'exercice terminé le 30 juin, 1905. Rapport partiel présenté les 12, 14 et 26 mars 1906, par sir Wilfrid Laurier.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 2.

2. Comptes publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présentés le 12 mars 1906, par sir Wilfrid Laurier.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

3. Budget des sommes requises pour le service du Canada, pour les neuf mois expirant le 31 mars 1907. Présenté le 12 mars 1906, par sir Wilfrid Laurier.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1906. Présenté le 12 mars 1906, par sir Wilfrid Laurier.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4*a*. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 20 avril 1906, par l'hon. W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4*b*. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expirant le 30 juin 1906. Présenté le 20 juin 1906, par l'hon. W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expirant le 30 juin 1906. Présenté le 24 avril 1906 par l'hon. W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5*a*. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour les neuf mois expirant le 30 mars 1907. Présenté le 20 juin 1906 par l'hon. W. S. Fielding.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6. Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1905. Présenté le 30 avril 1906, par l'hon. W. S. Fielding. ..*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 3.

7. Rapport des dividendes restant impayés et des montants ou soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées depuis cinq ans ou plus, avant décembre 1906, dans les banques chartées du Canada. Présenté le 28 mai 1906, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8. Rapport du Surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1905.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9. Sommaires des rapports des compagnies d'assurances en Canada pour l'année 1905. Présentés le 23 avril 1906, par l'hon. W. S. Fielding .... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 4.

10. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 12 mars 1906, par l'hon. W. Paterson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

10*a*. Subventions postales et aux paquebots. Supplément au rapport du ministère du Commerce pour l'année expirée le 30 juin 1906. Présentées le 29 mai 1906, par l'hon. W. Paterson.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 5.

11. Tableaux du Commerce et de Navigation du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1905. Présentés le 12 mars 1906, par l'hon. W. Paterson.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

12. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906.—Partie I, Accise. Présentés le 16 janvier 1905, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

13. Partie II, Inspection des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présentée le 15 mars 1905, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

14. Falsification des substances alimentaires pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présentée le 25 avril 1906, par l'hon. W. Templeman.... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 6.

15. Rapport du ministère de l'Agriculture du Canada, pour l'exercice terminé le 31 octobre 1905. Présenté le 10 avril 1906, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

15*a*. Rapport du Directeur vétérinaire général, 1905.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

16. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales pour l'année 1905. Présenté le 10 avril 1906, par l'hon. S. A. Fisher..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

17. Statistique criminelle pour l'exercice terminé le 30 septembre 1905.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 7.

(Ce volume est relié en trois parties.)

18. Rapport sur les archives du Canada, 1905... *Imprimé par la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 8.

19. Rapport du ministre des Travaux publics pour l'exercice terminé le 30 juin 1906. Présenté le 30 mars 1906, par l'hon. H. R. Emmerson ..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

19*a*. Rapport de la Commission royale des transports. Présenté le 17 avril 1906, par l'hon. C. S. Hyman.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

19*b*. Rapport de la Commission des eaux limitrophes internationales.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 8—*Fin.*

19*c*. 1. Rapport de la Commission internationale des eaux limitrophes sur la condition des chutes de Niagara et ses recommandations à ce sujet. 2. Rapport de la Commission sur les conditions existantes au Saut-Sainte-Marie, avec les règles pour le contrôle de ces eaux recommandées par la commission. Présenté le 4 mai 1906, par l'hon. C. S. Hyman.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

19*d*. Second rapport intérimaire de la section canadienne de la Commission internationale des eaux limitrophes. Présenté le 4 mai 1906, par l'hon. C. S. Hyman.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

20. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux pour l'exercice 1905-1906. Présenté le 12 mars 1906, par l'hon. H. R. Emmerson... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 9.

20*a*. Statistique des canaux pour la saison de navigation 1905. Présentée le 23 mars 1906, par Sir Frederic Borden..... ..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

20*b*. Statistique des chemins de fer du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1906. Présentée le 26 avril 1906, par l'hon. H. R. Emmerson... *Imprimée pour la distrtbution et les documents de la session.*

21. Rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice terminé le 30 juin 1906.—Marine. Présenté le 9 avril 1906, par l'hon. L. P. Brodeur.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

21*a*. Sixième rapport annuel de la Commission de Géographie du Canada, contenant toutes les décisions de la Commission..... ..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

21*b*. Liste des navires enregistrés en Canada à la date du 31 décembre 1905. Présentée le 29 mai 1906, par l'hon. R. Lemieux .... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 10.

21*c*. Table des marées et levé des côtes du Pacifique du Canada. Présentée le 1er mai 1906, par l'hon. W. S. Fielding.... ..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

22. Rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice expiré le 30 juin 1905.—Pêcheries. Présenté le 23 mars 1906, par l'hon. S. A. Fisher.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

23. Rapport de la Commission des ports, etc., 1905.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

24. Rapport du ministre des Postes pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 14 mars 1906, par l'hon. A. B. Aylesworth. ..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 11.

25. Rapport annuel du ministre de l'Intérieur pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 28 mars 1906, par l'hon. W. Paterson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

25*a*. Rapport de l'arpenteur en chef des terres fédérales pour l'exercice terminé le 30 juin 1905.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

25*b*. Rapport de l'astronome en chef, pour l'exercice terminé le 30 juin 1905.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session

VOLUME N° 12.

26. Rapport sommaire de la Commission de Géologie pour l'année civile 1905.

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

26*a*. Rapport sur l'inspection des mines..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

27. Rapport annuel du département des Sauvages, pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 26 mars 1906, par l'hon. F. Oliver..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 13.

28. Rapport de la Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest pour 1905. Présenté le 3 mai 1906, par Sir Wilfrid Laurier.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

28a. Rapport supplémentaire de la royale gendarmerie du Nord-Ouest, 1905. District du fleuve Mackenzie. Présenté le 5 juin 1906 par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

29. Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1905. Présenté le 30 juin 1906, par l'hon. W. S. Fielding.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

30. Liste du Service civil du Canada, pour 1905. Présentée le 23 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

31. Rapport du Bureau des examinateurs du service civil. pour l'année 1905. Présenté le 6 juillet 1906, par Sir Wilfrid Laurier..... ....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

32. Rapport annuel de la division de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 25 juin 1906, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 14.

33. Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement pour l'année 1905. Présenté le 8 mars 1906 par l'Orateur..... .....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

34. Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 22 mars 1906 par l'hon. C. Fitzpatrick.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

35. Rapport annuel du conseil de la milice du Canada pour l'année civile 1905. Présenté le 18 avril 1905, par Sir Frederick Borden.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

35a. Rapport du bureau des visiteurs, Collège militaire Royal, 1905. Présenté le 10 juillet 1906, par Sir Wilfrid Laurier ....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

36. Rapport du département du Travail pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 15 mars 1906, par l'hon. A. B. Aylesworth.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

37. Rapport sur les élections partielles pour la Chambre des Communes tenues durant l'année 1905. Présenté le 1er mai 1906, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

38. Copie d'un rapport du comité du Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 28 février 1906, au sujet de la nomination d'une commission pour faire une enquête sur certaines matières relatives aux affaires d'assurance sur la vie en Canada ; et aussi, copie de la commission nommée pour s'enquérir des affaires d'assurance sur la vie en Canada. Présenté le 9 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier. ....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

39. Réponse à ordre de la Chambre des Communes en date du 17 juillet 1905,—Etat faisant connaître toutes les terres boisées vendues ou louées par le ministère de l'Intérieur depuis le 1er juillet 1896, la description et la superficie de chaque lot, les demandes faites, l'avis ou l'annonce de la vente ou de la demande de soumissions, les soumissions reçues et le montant mentionné dans chacune, les soumissions acceptées, le nom et le domicile ou siège d'affaires de la personne ou de la compagnie à qui chaque lot a été vendu ou loué. Présentée le 12 mars 1906.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*

40. Etat indiquant les dépenses imprévues du 1er juillet 1905 au 7 mars 1906, conformément à l'Acte de 1904. Présenté le 12 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier..... .....*Pas imprimé.*

41. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titutaire, durant l'année expirée le 31 décembre 1905. Présenté le 12 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier.....*Pas imprimé.*

42. Relevé conforme à l'article 17 de l'Acte d'assurance du Service civil pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 12 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier..... .....*Pas imprimé.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

43. Relevé des mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du Parlement, à compte de l'exercice 1905-1906. Présenté le 12 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier.....*Pas imprimé.*

44. Rejet par le conseil du Trésor des décisions de l'Auditeur général entre les sessions de 1905 et 1906. Présenté le 12 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*

45. Premier rapport annuel de la commission du chemin de fer National Transcontinental pour l'exercice terminé le 30 juin 1905. Présenté le 12 mars 1906, par l'hon. H. R. Emmerson.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

45*a*. Rapport de M. Collingwood Schreiber, ingénieur en chef du gouvernement pour la division ouest du chemin de fer National Transcontinental, sur les progrès des études et des travaux de construction dans la division ouest du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique (de Winnipeg à la côte du Pacifique). Présenté le 13 mars 1906, par l'hon. H. R. Emmerson.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

45*b*. Extrait d'un rapport du comité du Conseil privé, approuvé par le Gouverneur général le 17 avril 1906, concernant l'acceptation de la soumission de la *Dominion Bridge Company* pour le construction d'un viaduc en acier à travers la vallée du Cap-Rouge, dans le "district B", dans le voisinage de la cité de Québec, avec le Transcontinental. Présenté le 17 avril 1906, par Sir Wilfrid Laurier.
Pas imprimé.

45*c*. Extrait d'un rapport du comité du Conseil privé, approuvé par le Gouverneur général le 14 avril 1906 concernant l'acceptation de la soumission de M. John D. McArthur, pour la construction du "district F" depuis un point désigné sur les plans des commissaires du chemin de fer Transcontinental, à ou près la cité de Winnipeg jusqu'à un point connu sous le nom de *Peninsula Crossing* près du point de raccordement de l'embranchement sur Fort-William du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, distance d'environ 245 milles. Présenté le 17 avril 1906, par Sir Wilfrid Laurier. ... *Pas imprimé*

45*d*. Extrait d'un rapport du comité du Conseil privé, approuvé par le Gouverneur général le 14 avril 1906, concernant l'acceptation de la soumission de MM. Hogan et Macdonell pour la construction du "district B", depuis un point désigné sur les plans des commissaires du chemin de fer Transcontinental à l'extrémité nord du pont de Québec, jusqu'à un point près de La-Tuque, distance d'environ 150 milles du chemin de fer National Transcontinental. Présenté le 17 avril 1906, par Sir Wilfrid Laurier.....*Pas imprimé.*

46. Etat des quais, dock, jetées et brise-lames construits par le ministère des Travaux publics depuis le 1er juillet 1896, avec le coût total de chacun de ces ouvrages. Présenté le 13 mars 1906, par l'hon. C. S. Hyman.....*Imprimé pour les documents de la session.*

46*a*. Etat des quais, docks et jetées construits par le gouvernement depuis 1896 jusqu'à 1906, indiquant la dépense faite pour chacun de ces travaux, pour réparations, depuis la date de leur achèvement jusqu'au 30 juin 1905. Présenté le 13 mars 1906, par l'hon. C. S. Hyman.
Imprimé pour les documents de la session.

47. Réponse à ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 juillet 1905.—Etat faisant connaître les quantités de charbon anthracite, appelé anthracite d'Ecosse, importées en Canada, en 1904, de la Grande-Bretagne ou d'ailleurs, les divers ports où ces importations ont été faites, et indiquant si des mesures ont été prises pour constater si le charbon ainsi importé était réellement de l'anthracite au point de vue du commerce ou au point de vue de l'imposition des droits ; et si, lors de l'inspection, il a été fourni quelque donnée sur le montant de carbone contenu dans le dit charbon. Présenté le 14 mars 1906.—*M. Macdonald (Pictou)*.....*Pas imprimé.*

48. Copie de l'ordre général n° 88 des juges de la Cour Suprême du Canada. Présentée le 14 mars 1906, par l'Orateur.....*Pas imprimée.*

49. Preuve faite devant la Commission du tarif. Présentée le 14 mars 1906, par l'hon. W. Paterson.
Pas imprimée.

50. Rapport du commissaire de la police fédérale pour l'année 1905. Présenté le 16 mars 1906, par l'hon. R. Lemieux.....*Pas imprimé.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

51. Etat d'affaires de la compagnie de prêts et de placements Britannique Canadienne (à responsabilité limitée), pour l'année expirée le 31 décembre 1905 ; aussi, une liste des actionnaires au 31 décembre 1905, en conformité de l'article 33 du chapitre 57, 40 Victoria. Présenté (au Sénat) le 12 mars 1906, par l'hon. [illegible]t. ..... *Pas imprimé.*

52. Relevé de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien depuis le 1er octobre 1904 jusqu'au 1er octobre 1905. Présenté le 19 mars 1906, par l'hon. F. Oliver.
Pas imprimé.

53. Arrêté du conseil du 6 janvier 1906, et rapport de Son Honneur le juge Myers sur l'enquête relative aux accusations portées contre R. C. Macdonald par des Métis des Etats-Unis au sujet de certains scrips réclamés par eux. Présenté le 19 mars 1907, par l'hon. F. Oliver..... *Pas imprimé.*

54. Rapport sur les travaux exécutés par la Commission d'amélioration d'Ottawa depuis la date de sa nomination le 21 décembre 1899 jusqu'au 30 juin 1905. Présenté le 21 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier..... *Imprimé pour les documents de la session.*

55. Réponse à un ordre de la chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Copie de tous télégrammes, rapports, recommandations et correspondance concernant la nomination de David Liddle en qualité d'aide-inspecteur des poids et mesures pour la division de Windsor, Ont., du ministère du Revenu de l'Intérieur. Présentée le 22 mars 1906.—*M. Ingram*..... *Pas imprimée.*

56. Etat donnant les ordres en conseil publiés dans la *Gazette de la Colombie-Anglaise*, entre la date du dernier état et le 31 décembre 1905, aux termes du paragraphe *(d)* de la clause 38 des règlements concernant l'arpentage, l'administration, l'affectation et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique. Présenté le 22 mars 1906, par l'hon. F. Oliver..... *Pas imprimé.*

57. Etat donnant les ordres en conseil publiés dans la *Gazette du Canada*, entre la date du dernier état et le 31 décembre 1905, conformément aux dispositions de l'article 91 de l'Acte des Terres fédérales, chapitre 54 des Statuts Revisés du Canada. Présenté le 22 mars 1906, par l'hon. F. Oliver.
Pas imprimé.

58. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant les diverses sommes d'argent payées à des juges, aux termes de l'article 13 d'un acte concernant les juges des cours provinciales, chap. 138 des Statuts Revisés du Canada, amendé par les articles 7, 8 et 9 du chap. 52 des Statuts de 1898, depuis le 30 juin 1903 jusqu'au 20 juillet 1905, et en vertu de cet article et son amendement tel qu'édicté par l'article 6 du chap. 31 des Statuts de 1905, depuis le dit 20 juillet jusqu'à date ; avec les item au sujet desquels les dits divers paiements ont été faits, et indiquant les paiements faits pendant la période qui a précédé et qui a suivi le 20 juillet, séparément. Présentée le 23 mars 1906—M. Lennox..... *Pas imprimée.*

59. Règles adoptées par les juges de la Haute Cour de Justice d'Ontario, conformément à l'Acte des Elections contestées. Présentées le 23 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier.
Imprimées pour les documents de la session.

60. Ordonnances du Territoire du Yukon pour 1905. Présentées le 23 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier.
Pas imprimées.

61. Etat donnant la correspondance, ordre en conseil, plans et papiers, etc., en autant que le ministère de l'Intérieur est concerné depuis le dernier état présenté au Parlement en vertu de la résolution du 20 février 1882. Présenté le 23 mars 1906, par l'hon. F. Oliver..... *Pas imprimé.*

62. Etat en détail de toutes les obligations et les garanties enregistrées au ministère du Secrétaire d'Etat du Canada depuis le dernier état (23 mars 1904), soumis au Parlement du Canada en vertu de l'article 23 du chapitre 19 des Statuts Revisés du Canada. Présenté le 23 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*

63. Etat donnant les noms et salaires de toutes personnes nommées ou promues dans le service civil en 1905. Présenté le 23 mars 1906, par Sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

63*a*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1905,—Etat faisant connaître (1) le nombre d'employés permanents, hommes et femmes, respectivement, nommés dans le service intérieur du service civil à Ottawa depuis le 1er juillet 1896 ; (2) le nombre actuel des employés permanents, hommes et femmes, respectivement, dans le service intérieur à Ottawa ; (3) le nombre de surnuméraires, hommes ou femmes, inscrits sur la feuille de paie du service intérieur à Ottawa pour janvier 1905 ; (4) le nombre de surnuméraires, hommes et femmes, nommés depuis le 1er juillet 1896 ; (5) le nombre d'ouvriers, journaliers ou autres travailleurs employés à Ottawa pendant le mois de janvier, en sus des employés permanents ou surnuméraires actuellement à l'emploi du gouvernement à Ottawa, avec indication du division où ils sont employés. Présentée le 15 avril 1906,—*M. Sproule*.....*Pas imprimée.*

63*b*. Autre réponse supplémentaire au n° 63*a*. Présentée le 6 avril 1906.....*Pas imprimée.*

64. Etat indiquant les remises d'intérêt faites aux termes de l'article 141, tel qu'ajouté à l'Acte des Sauvages par l'article 8, chapitre 35, 58-59 Victoria, pour l'année expirée le 30 juin 1905. Présenté le 26 mars 1906, par l'hon. F. Oliver.....*Pas imprimé.*

65. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906, pour une liste des personnes auxquelles on a demandé, autrement que par la publication d'annonces dans les journaux, des soumissions pour la fourniture de la farine aux pénitenciers de Kingston, Saint-Vincent de Paul et Dorchester, et copie des soumissions reçues en réponse à ces demandes et des prix mentionnés. Présentée le 28 mars 1906,—*M. Taylor*.....*Pas imprimée.*

66. Minutes de la Commission Royale sur l'assurance et preuve produite jusqu'au 23 mars courant. Présentées le 28 mars 1906, par l'hon. T. Fitzpatrick.....*Imprimées pour la distribution.*

66*a*. Autres minutes de la Commission royale sur la question des assurances et preuve produite jusqu'au 25 avril courant, inclusivement. Présentées le 27 avril 1906, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimées pour la distribution.

66*b*. Autres minutes de la Commission royale sur les assurances et preuve faite jusqu'au 4 juin, inclusivement. Présentées le 6 juin 1906, par l'hon. W. S. Fielding.....*Imprimées pour la distribution.*

67. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 21 mars 1906.—Copie de toutes lettres et documents concernant l'établissement d'un service impérial de renseignements. Présentée le 28 mars 1906, *N. Belcourt*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

67*a*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 8 mai 1906, demandant un état de la correspondance récente avec l'*Imperial Office, re* commission du câble du Pacifique, et des particuliers, au sujet de l'établissement d'un service amélioré de renseignements et d'un système de câbles d'Empire. Présentée le 29 mai 1906, *hon. M. Ellis*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

68. Rapport de M. W. H. Hay, sur l'Institut impérial. Présenté le 30 mars 1906, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimé pour les documents de la session.

69. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 14 mars 1906,—Copie de tous télégrammes, lettres, pétitions, rapports, documents, recommandations, enquêtes, correspondance et toutes autres communications concernant la nomination et la destitution de M. Alexander Darrock de la charge de percepteur des douanes à Saint-Thomas, Ont. Présentée le 30 mars 1906.—*M. Ingram.*
Pas imprimée.

70. Réponse à un ordre de la Chambre des Comm4nes en date du 14 mars 1906,—1. Copie de tous contrats passés depuis le 30 juin 1902 par le gouvernement et (*a*) la *Eastern Railway Supply Company, (b)* la *New Brunswick Petroleum Company, (c)* la *Sherman Williams Paint Company* et *(d)* la *Maritime Wire Fencing Company* pour fournitures à aucun des chemins de fer de l'Etat. 2. Copie des soumissions sur lesquelles ces contrats ont été basés, et de toutes soumissions présentées par d'autres personnes pour ces contrats. 3. Copie de toutes correspondances et communications du ministère des Chemins de fer et de ses officiers avec les divers soumissionnaires et les entrepreneurs concernant les dites soumissions ou contrats ou approvisionnements, et de toutes correspondance et communications entre le ministère et ses officiers et entre les dits officiers au sujet des dites soumissions, contrats ou approvisionnements. 4. Copie de toutes annonces, états, comptes, papiers et pièces justificatives concernant les dits contrats ou approvisionnements ou leur paiement. Présentée le 2 avril 1906.—*M. Barker*.....*Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 28 mars 1906.—Etat indiquant nos exportations en Allemagne, chaque année de 1896 à 1905 inclusivement, des articles suivants : blé, farine, avoine, bacon, jambons, beurre, fromage et pommes. Présentée le 4 avril 1906.—*M. Armstrong*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 17 juillet 1905,—Copie de toute correspondance, documents, ordres et papiers concernant la déviation projetée du tracé de chemin de fer de la Baie de James à l'ouest du lac Simcoe, du plan du tracé primitif de la ligne communiqué au ministère des Chemins de fer et de la correspondance et des papiers à ce sujet. Présentée le 4 avril 1906.—*N. Grant*..... *Pas imprimée.*

73. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1906,—Copie de toute correspondance du gouvernement impérial au sujet de la pétition envoyée par des imprimeurs anglais se plaignant d'avoir été amenés en ce pays sous de fausses représentations, quant aux conditions existantes de la main-d'œuvre en Canada, et de tous papiers à ce sujet. Présentée le 5 avril 1906.—*M. Verville*..... *Pas imprimée.*

74. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mars 1906,—1. Copie du dernier état financier et du bilan de la Compagnie de pont et de chemin de fer de Québec. 2. Listes des directeurs de la compagnie et de ses principaux officiers, ainsi que des actionnaires et le montant des actions possédées par chacun. 3. Etat des obligations de la compagnie qui ont été garanties par le gouvernement et qui ont été négociées ou données en nantissement. 4. Etat de tous deniers payés par le gouvernement à compte du capital ou de l'intérêt. Présentée le 5 avril 1906.—*M. Monk.*
Pas imprimée.

75. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 juillet 1905,—Copie de toute correspondance, documents, résolutions et autres papiers concernant les tentatives ou propositions tendant à autoriser le placement de fonds déposés en fidéicommis dans le Royaume-Uni en effets garantis par aucune province du Canada, et l'exécution des conditions nécessaires à cette fin. Présentée le 5 avril 1906.—*M. Borden*..... *Pas imprimée.*

76. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mars 1906,—Etat indiquant,—1. Le montant dû actuellement au gouvernement fédéral par la Commission des chemins à barrières de Montréal (*a*) à compte du capital, (*b*) pour arrérages d'intérêts ; 2. Les montants perçus à chaque barrière appartenant à la dite commission pendant l'année civile 1905 ; 3. Les montants dépensés sur chaque section ou division de chemin sous le contrôle de la dite commission pendant la dite année 1905, et les contrats donnés pendant l'année, ainsi que le nom de l'entrepreneur, la date et le montant de chaque contrat, le coût de la pierre fournie et, dans chaque cas, si des soumissions pour ces contrats ont été demandées par voie des journeaux ; 4. Les montants dépensés pendant la dite année à chaque barrière pour salaire des gardiens de jour et de nuit, et toutes autres dépenses encourues pour chaque barrière ; 5. La dette actuelle détaillée de la dite commission en dehors des obligations dues au gouvernement du Canada ; 6. Les sommes, en détail, payées pendant l'année en dehors des salaires, entretien des chemins et loyer. Présentée le 5 avril 1906.—*M. Monk*..... *Pas imprimée.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 19 mars 1906,—Copie de toute correspondance, recommandations, télégrammes ou pétitions en la possession du gouvernement ou d'aucun ministère ou officier de ministère concernant la destitution de M. Joseph McCabe, comme maître de poste de Iona, I.-P.-E., et la nomination de son successeur. Présentée le 5 avril 1906. *M. Martin (Queen)*..... *Pas imprimée.*

77*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 juillet 1905,—Copie de toute correspondance, documents, ordres et papiers concernant la destitution de James Power, ci-devant maître de poste à Wheatley-River, I.-P.-E., et la momination de son successeur. Aussi, copie de toute correspondance et pétition au sujet de la réinstallation du dit James Power. Présentée le 9 avril 1906. *M. McLean (Queen)*..... *Pas imprimée.*

77*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 5 avril 1906.—Copie de toutes pétitions, lettres, correspondance, rapports, mémoire et autres documents concernant la destitution de M. Patrick Walsh de la charge de maître de poste à East-Roman-Valley, comté de Guysboro, N.-E. Présentée le 1er mai 1906. *M. Lancaster*..... *Pas imprimée.*

77*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1906,—Copie de toute correspondance et de tous papiers en la possession du gouvernement ou de quelqu'un de ses membres ou officiers concernant la destitution de Madame Sarah Smith de la charge de maîtresse de poste à Mount-Buchanan, I.-P.-E., et la nomination de M. Bishop pour la remplacer. Présentée le 7 mai 1906. *M. McLean (Queen)*..... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

77*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1906, —Copie de toute correspondance, recommandations, télégrammes et pétitions en la possession du gouvernement ou de quelqu'un de ses membres ou fonctionnaires concernant la destitution de David D. Coffin, comme maître de poste à Head-of-Hillsboro, I.-P.-E., et la nomination de son successeur. Présentée le 4 juin 1906. *M. Martin (Queen)*.....*Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Copie des rapports du sous-ministre des Postes énonçant qu'il est nécessaire de nommer un autre commis de première classe et un autre commis de seconde classe pour les besoins du service dans le ministère, et demandant que le Parlement vote les crédits nécessaires à cet effet. Présentée le 5 avril 1906. *M. Barker*.....*Pas imprimée.*

79. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1906,—Copie de toutes pétitions, lettres ou correspondance concernant le changement du site du bureau de poste au village French, I.-P.-E. Présentée le 5 avril 1905. *M. McLean (Queen)*.....*Pas imprimée.*

80. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, du 2 avril 1906,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et toute personne de Lethbridge au sujet de la grève des mineurs de Lethbridge et de l'intervention de la police à cheval en cette affaire. Présentée le 6 avril 1906. *M. Smith (Nanaïmo)*.....*Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat faisant connaître les noms de tous les inspecteurs de homesteads actuellement employés dans les treize agences du Manitoba et du Nord-Ouest, et le nombre de jours que chaque inspecteur a été absent de ses devoirs réguliers entre le 1er juillet et le 31 décembre 1905, la cause de la dite absence et le montant des dépenses de chaque mois pendant cette période. Présentée le 5 avril 1906.—*M. McCarthy (Calgary)* *Pas imprimée.*

82. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1906,—Copie de l'arrêté du conseil nommant M. W. A. Weeks pour faire une enquête sur certaines affaires en litige au sujet de terrains expropriés par le chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard, et de certaines autres matières se rapportant à ce chemin de fer. Aussi, copie de la preuve et du rapport du dit M. Weeks sur cette affaire. Présentée le 6 avril 1906.—*M. Martin (Queen)*.....*Pas imprimée.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1905,—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses ministères ou membres et la Commission de construction du Transcontinental au sujet de l'étude ou du tracé de la route du chemin de fer Transcontinental dans la province du Nouveau-Brunswick. Présentée le 6 avril 1906.—*M. Crocket* *Pas imprimée.*

83*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 avril 1906,—Copie de toute correspondance entre la Compagnie du Grand-Tronc-Pacifique et le gouvernement ou quelqu'un de ses ministères et entre la dite compagnie et la Commission du Transcontinental au sujet des études et du tracé du chemin de fer Transcontinental projeté entre Québec et Moncton. Présentée le 1er juin 1906.—*M. Crocket*.....*Pas imprimée.*

84. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Copie de toutes formules de demandes employées depuis 1890 pour inscriptions de homesteads. Présentée le 6 avril 1906.—*M. Ingram*.....*Pas imprimée.*

85, Etat indiquant les quais transférés au ministère de la Marine et des Pêcheries depuis 1896. Présenté le 6 avril 1906, par l'hon. L. P. Brodeur.....*Pas imprimé.*

86. Réponse à un ordre de la Chambre des Commnnes, en date du 19 mars,—Etat (*a*) spécifiant les diverses lois dans le Royaume-Uni et dans les diverses dépendances et colonies de l'Empire au sujet de la naturalisation des aubains ; (*b*) définissant l'effet de la naturalisation effectuée dans la Grande-Bretagne et dans les diverses colonies ou dépendances, respectivement, lorsque la personne ainsi naturalisée réside par la suite dans une autre partie de l'Empire ; (*c*) indiquant les tentatives faites dans le passé par le gouvernement du Royaume-Uni ou d'une colonie ou dépendance quelconque, ou par aucun corps ou association dans le but d'obtenir l'uniformité dans les lois de naturalisation dans tout l'Empire. Présenté le 6 avril 1906.—*M. Borden (Carleton).*

" *Rapport du comité départemental,*" *imprimé pour les documents de la session.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

87. Copie d'une lettre adressée à M. S. G. Corry, architecte, l'informant qu'en vertu d'un arrêté du conseil une commission lui sera adressée conjointement avec M. Hutchinson, architecte, de Montréal, pour faire une enquête et un rapport sur un accident survenu dans la matinée du 5 courant et qui a produit l'effondrement d'une partie de la tour comprise dans la construction de l'allonge du bloc Ouest. Les plans et devis de la dite construction sont annexés à la dite lettre. Présentée le 9 avril 1906, par l'hon. C. S. Hyman ..... *Pas imprimée.*

88. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Copie de toute correspondance, écrits, dossiers, documents, mémoires ou renseignements, manuscrits ou imprimés en la possession ou sous le contrôle du ministère des Postes concernant la création d'un service de distribution rurale en Canada ou la manière d'établir ou administrer un semblable service, et son coût probable. Aussi, tous renseignements que le ministère possède sur l'opération d'un service semblable aux Etats-Unis ou ailleurs et son coût annuel et autres détails. Présentée le 9 avril 1906.—*M. Lennox* ..... *Imprimée pour les documents de la session.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1906,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes, mémoires ou autres documents entre le ministère des Postes ou aucun de ses officiers et toutes personne ou personnes concernant le transfert du bureau de poste de Thorndale, Ont., de la maison d'affaires de M. S. Duffins à la maison d'affaires de M. J. Falconer. Présentée le 9 avril 1906.—*M. Elson* ..... *Pas imprimée.*

90. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, du 19 mars 1906,—Etat indiquant toutes les terres boisées vendues ou louées par le ministère de l'Intérieur après la date des ventes ou locations comprises dans le document de la session n° 39, déposé sur la Table de la Chambre le 12 mars 1906, la description et la superficie de chaque lot, les demandes faites pour ces lots, la publication de l'annonce pour vente ou soumission, les soumissions reçues, le montant mentionné dans chaque soumission, les soumissions acceptées et les nom et domicile de la personne ou de la compagnie à qui chaque lot a été vendu ou loué. Présentée le 9 avril 1906.—*M. Foster*..... *Pas imprimée*

91. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 de mars 1906,—Etat donnant : 1. Le nombre des colons qui ont pris des inscriptions pour homesteads dans les régions maintenant comprises dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et d'Alberta, chaque année depuis 1896 jusqu'au 31 décembre 1905. 2. La nationalité des susdits colons suivant la classification suivante : (*a*) Amérique Britannique du Nord ; (*b*) Grande-Bretagne et Irlande ; (*c*) Etats-Unis ; (*d*) France, Belgique et Suisse ; (*e*) Allemagne, Hollance, Norvège, Suède, Danemark et Islande ; (*f*) tous autres pays d'Europe ; (*g*) toutes autres nationalités ; (*h*) personnes ayant déjà pris une inscription. Présentée le 9 avril 1906.—*M. Wilson (Lennox and Addington).* ..... *Pas imprimée.*

91*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant : 1. Le nombre d'autorisations accordées, en vertu du paragraphe 3 de l'article 34 de l'Acte des Terres fédérales permettant à une personne de demander une inscription de homestead pour une autre personne, au cours de chacune des années 1901-02-03-04 et 1905. 2. Le nombre d'inscriptions de homesteads faites par suite de ces autorisations pendant chacune des années 1901 et 1902 et spécifiant : (*a*) combien ont eu pour résultat une demande pour lettres patentes ; (*b*) combien ont été cancellées, et (*c*) combien paraissaient dans les livres du ministère de l'Intérieur au 1er janvier 1906, comme n'étant ni patentées ni cancellées. 3. Combien de homesteads inscrits en 1901 et 1902 au nom d'absents par des procureurs, ont été patentés au nom de la personne en faveur de laquelle l'inscription originale avait été faite. Présentée le 11 avril 1906.—*M. Lake*..... *Pas imprimée.*

91*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906.—Etat faisant connaître chaque cas dans lequel, pendant l'année expirée le 30 juin 1905 et pendant les six mois expirés le 31 décembre 1905, une prolongation de délai, permettant de compléter son inscription, a été accordée à tout colon ayant un homestead dans le territoire actuellement inclus dans les provinces du Manitoba, Saskatchewan et Alberta, et donnant, (*a*) le nom de la personne demandant le délai ; (*b*) son domicile à la date de l'inscription ; (*c*) la date et l'agence où a été faite l'inscription originale ; (*d*) la situation de la terre en question, avec indication du township, rang et section ; (*e*) la date à laquelle la personne demandant le délai aurait pu avoir droit à ses lettres patentes si toutes les conditions avaient été remplies, (*f*) le domicile du postulant lors de la demande de prolongation, (*g*) la date de la demande ; (*h*) la longueur du délai demandé ; (*i*) la cause qui a motivé l'octroi de la demande ; (*j*) le nom ou les noms de toutes les personnes qui ont pu communiquer avec le ministère dans le but de recommander l'octroi du délai ; (*k*) le nom de l'inspecteur de homesteads qui

VOLUME N° 14—*Suite.*

a fait rapport sur le cas, et s'il a recommandé une prolongation de délai, ou non ; (*l*) le nom et le domicile de toute personne ayant demandé de produire une demande d'annulation contre la dite section ou partie d'icelle ; Les renseignements demandés ci-dessus devant être classifiés d'après chaque agence. Présentée le 11 avril 1906.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*

91*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906.—Etat indiquant, (*a*) le nombre de ventes de terres (autres que des homesteads) affectant les sections paires, qui ont été faites par le ministère de l'Intérieur pendant l'exercice 1904-05 et les six mois expirés le 31 décembre 1905, et le nombre total d'acres compris dans ces ventes ; (*b*) même chose quant aux ventes affectant les sections impaires ; (*c*) même chose quant aux ventes affectant des blocs entiers de sections paires et impaires. Présentée le 23 avril 1906.—*M. McCarthy (Calgary)*.....*Pas imprimée.*

91*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant ; 1. le nombre d'inscriptions de homesteads enregistrés chaque exercice depuis 1872 jusqu'à 1905, et aussi pendant les six mois expirés le 31 décembre 1905, pour le territoire compris dans les provinces actuelles du Manitoba, Saskatchewan et Alberta ; 2. le nombre et le percentage de ces inscriptions, pour chaque année, pour lesquelles des lettres patentes ou des recommandations pour émission de lettres patentes ont été accordées ou faites antérieurement au 31 décembre 1905 ; 3. le nombre et le percentage de ces inscriptions, pour chaque année, qui ont été annulées antérieurement au 31 décembre 1906 ; 4 le nombre et le percentage de ces inscriptions, pour chaque année, qui, n'étant ni patentées ni annulées, étaient demeurées incomplètes à la date du 1er janvier 1906. Présentée le 8 juin 1906.—*M. Lake*.....*Pas imprimée.*

92. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906.—Etat faisant connaître le nom et le domicile de chaque personne ou compagnie ayant un bail de pâturage exclusif accordé pour une période de plus de trois ans par le ministère de l'Intérieur sur des terres dans l'Alberta ou la Saskatchewan, indiquant dans chaque cas, (*a*) la situation, les limites et la superficie de chaque étendue de terre ainsi louée, (*b*) la date de l'émission et de l'expiration du dit bail, (*c*) le loyer annuel spécifié dans le bail, et (*d*) le montant de loyer en souffrance dans chaque cas. Présentée le 9 avril 1906.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*

93. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906.—Copie de toute correspondance, télégrammes, mémoires, rapports et arrêtes du conseil en la possession du gouvernement ou de l'un de ses membres ou de ses officiers au sujet de l'octroi, en 1901, d'un subside additionnel à la province de l'Ile-du-Prince-Edouard au montant de $30,000 par année, et des motifs pour lesquels il a été décidé de payer le dit subside à la province. Présentée le 10 avril 1906.—*M. Martin (Queen)*.....*Pas imprimée.*

94. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1906,—Copie de toute correspondance et de tous contrats (s'il en est) concernant le phare du lac Ocebe, sur la rivière Maganetawan, district de Parry Sound, et de toutes listes de paie des hommes employés par le ministère de la Marine et des Pêcheries à la construction du dit phare. Présentée le 10 avril 1906.—*M. Bennett*.....*Pas imprimée.*

96. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 avril 1906, demandant copie des arrêtés du conseil et de la correspondance concernant la prise de possession par le ministère des Chemins de fer et Canaux des divers barrages construits par le gouvernement d'Ontario sur le cours d'eau principal et les affluents qui alimentent le canal de la Trent. Présentée le 17 avril 1906. *Hon. H. R. Emmerson*.....*Pas imprimée.*

96*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1906,—Etat indiquant les progrès faits et les sommes dépensées de temps à autre pour la construction du canal de la Trent, les dates des divers contrats donnés, les dates de la terminaison des travaux, les noms des entrepreneurs, les montants payés à titre d' "extras" et les causes de ces "extras." Présentée le 26 avril 1906. *M. Hughes (Victoria)*.....*Pas imprimée.*

96. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Copie de toute correspondance entre les gouvernements provinciaux et les autorités fédérales au sujet du remaniement des subsides des provinces. Présentée le 17 avril 1906.—*M. Parmelee*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

97. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Copie de toutes pétitions, rapports, lettres, avis, télégrammes, correspondance, recommandations, obligations, baux, papiers et documents concernant un emplacement et un nouveau bureau de poste à Aylmer, dans le comté d'Elgin. Présentée le 17 avril 1906.—*M. Ingram*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

98. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Etat indiquant tous les montants payés pour dragage dans la province d'Ontario du 1er juillet 1905 jusqu'à date, les localités où ces travaux ont été faits et les noms des entrepreneurs ainsi que les montants payés pour les dits travaux. Aussi, état de tous les montants impayés, dus ou réclamés pour dragage, les noms des réclamants et les localités où les travaux ont été faits. Présentée le 17 avril 1906.—*M. Bennett.*
Pas imprimée.

99. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 avril 1906, pour copie de la circulaire en date du 19 mars 1906, adressée aux juges des diverses cours en Canada par le sous-ministre de la Justice au sujet de la question traitée dans la Chambre des Communes le 14 mars 1906, relativement à la manière dont sont observées les dispositions de l'article 7 de l'Acte 4 et 5 Edouard VII, chap. 31, et la réponse donnée par le ministre de la Justice au nom du gouvernement. Présentée le 17 avril 1906.—*Hon. C. Fitzpatrick* ..... *Pas imprimée.*

99*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Etat indiquant, (*a*) le nombre de juges dont les salaires sont payés à même le fonds consolidé du revenu du Canada; (*b*) le nom et le domicile de chaque juge; (*c*) le montant du salaire et des dépenses payés à chaque juge; (*d*) l'étendue du district judiciaire dans lequel chaque juge exerce sa juridiction; et dans le cas de juges locaux, de district et de comté, la population du district; (*e*) le nombre de causes entendues par chaque juge, chaque année, depuis le 1er janvier 1901; (*f*) le nombre de pétitions, motions, etc., dont chaque juge a disposé, chaque année, en chambre ou d'une manière sommaire; (*g*) le nombre de jours pendant lesquels chaque juge a rempli ses fonctions judiciaires; (*h*) le nombre de jours pendant lesquels chaque juge s'est occupé d'autres affaires que ses devoirs judiciaires. Présentée le 17 avril 1906.—*M. Lennox* ..... *Pas imprimée.*

100. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1906,—Copie du rapport du sous-ministre du Travail sur son enquête concernant les plaintes formulées par les imprimeurs à Winnipeg, et de tous papiers faisant connaître la décision prise par le gouvernement à la suite de ce rapport, Présentée le 17 avril 1906.—*M. Verville*..... *Pas imprimée.*

101. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Etat indiquant quelles ventes de terres ont été faites par blocs ou d'une contenance de plus d'une demi-section pendant les années 1903, 1904, et 1905 dans le Manitoba, les Territoires, y compris les nouvelles provinces d'Alberta et de Saskatchewan, et la Colombie-Britannique; à qui ces terres ont été vendues dans chaque cas; à quel prix par acre, et qu'elle est la date de la vente. Présentée le 17 avril 1906.—*M. Sproule*..... *Pas imprimée.*

102. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1905,—1. Copie de toutes annonces, soumissions, contrats, plans, devis et papiers concernant la construction des diverses sections du chemin de fer d'embranchement sur Murray-Harbour. 2. Listes des divers articles de matériel roulant mentionnés à la page 2186 des *Débats* du 28 avril 1904, fournis à même le compte du capital au susdit chemin de fer au cours de chacune des années y mentionnées, avec le prix auquel chaque article a été porté au compte du capital. 3. Les noms des compagnies, personnes ou chemins de fer qui ont fourni ces articles et leur prix, et indiquant si les dits articles sont neufs ou de seconde main. 4. L'emploi qui a été fait de chacun des articles, de qui et de quelle manière on a disposé des produits. 5. Où se trouve actuellement chacun de ces articles de matériel roulant, qui en a l'usage et à quelles conditions. Présentée le 17 avril 1906.—*M. Barker* ..... *Pas imprimée.*

103. Rapport d'une enquête sur certaines matières se rattachant à la construction du bureau de poste d'Ottawa. Présenté le 18 avril 1906, par l'hon. C. S. Hyman..... *Pas imprimé.*

104. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mars 1906,—Copie du contrat entre le gouvernement et la Compagnie de houille du Canada, et des plans et spécifications concernant l'amélioration du havre de Glace-Bay pour des fins publiques, et de toute correspondance, télégrammes, mémoires et représentations de la part de délégués, membres du Parlement ou autres personnes à ce sujet. Aussi, copie de tous comptes fournis au gouvernement pour des dépenses faites pour le dit havre par la dite compagnie. Présentée le 19 avril 1906.—*M. Martin, (Queen)* ...*Pas imprimée*

105. Réponse à une adresse du Sénat en date du 15 mars 1906, demandant un état indiquant le nombre et le montant des polices transférées de la section de cotisation à la section de réserve légale, par la *Mutual Reserve Life Insurance Company*, de New-York, sous l'autorité de l'Acte de 1904; aussi le nombre et le montant des polices réglées par la compagnie pendant l'année 1905, et les versements faits sur ces polices. Présentée le 19 avril 1906.—*Hon. M. McMullen.* *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

106. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, arpentages, rapports, options, conventions d'achat ou de location, lettres, télégrammes, correspondance et autres documents de toute nature concernant l'acquisition de terrains pour exercices militaires à Petewawa, Ontario, et les noms, professions et domiciles de tous particuliers, maisons d'affaires et corporations de qui ces terrains ont été achetés, loués ou autrement acquis, les dates auxquelles ces propriétés ont été achetées, louées ou autrement acquises. Aussi, un état indiquant l'etendue de terrains achetés, loués ou autrement acquis de chaque particulier, maison d'affaires ou corporations, le montant de l'achat ou du loyer et tous les montants payables pour ces terrains, y compris toutes commissions sur le dit achat, location ou acquisition. Aussi, les noms de tous particuliers, civils ou militaires, qui ont agi au nom du gouvernement au sujet du dit achat, location ou acquisition. Aussi, copie de toutes lettres, télégrammes, papiers, correspondance et autres documents entre le vendeur ou le locataire ou toutes personnes agisssant pour eux et le gouvernement, ou toute personne agissant pour le gouvernement, y compris toutes protestations de la part de personnes possédant ou prétendant posséder des terrains dans le voisinage, et toute correspondance entre ces personnes et le gouvernement, et toute correspondance entre aucune personne agissant pour le gouvernement et toutes personne ou personnes prétendant avoir des intérêts dans la dite vente, achat ou acquisition. Aussi, les noms de toutes personnes occupées à faire le règlement final, ou autre arrangement, de toutes réclamations pour l'achat, location ou acquisition des dits terrains ou pour empiétement sur les propriétés voisines et un état détaillé de tous montants (s'il en est) payés à toute personne ainsi employée à faire ce règlement ou à prendre des arrangements en rapport avec ces réclamations. Aussi, état du montant et de la nature de toutes réclamations pour empiétements, et de toutes sommes payées ou payables à ce sujet. Présentée le 23 avril 1906.—*M. Worthington.*

Pas imprimée.

107. Réponse à un ordre de la chambre des communes, du 28 mars 1906,—Etat indiquant le nombre de contrats pour le transport des malles dans le comté de Peel, les localités, le nombre de milles, le nom de l'entrepreneur et le prix payé, ainsi que la date du commencement et de l'expiration du contrat et les noms des cautions. Aussi, indiquant si des soumissions ont été demandées ; et donnant le nom de l'entrepreneur précédent et le prix à lui payé. Présentée le 23 avril 1906.—M. Blair.

Pas imprimée.

108. Réponse à un ordre de la chambre des communes, en date du 2 avril 1906,—Copie de tous rapports et communications du surintendant des assurances au gouvernement ou au ministre des Finances en 1903, 1904 et 1905 au sujet de l'opportunité ou de l'urgence de modifier de nouveau l'Acte des Assurances ou concernant les défectuosités du dit acte. Présentée le 23 avril 1906. *M. Borden (Carleton).*

Pas imprimée.

108*a*. Réponse à un ordre de la chambre des communes, en date du 14 mars 1906,—Copie du rapport spécial du surintendant des assurances adressé au ministre des Finances en date du 9 novembre 1905, et de tous rapports, correspondance et documents depuis le 1er janvier 1905 jusqu'à la date du rapport concernant la réglementation des assurances sur la vie en Canada. *M. Borden (Carleton).*

Pas imprimée.

108*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Copie de tous télégrammes, rapports, communications, enquête, lettres et documents de toute nature concernant la nécessité de s'assurer du fonctionnement des compagnies d'assurance faisant affaires en Canada, y compris toute correspondance, communications et autres documents se déclarant en faveur de la commission récemment nommée à cette fin, et d'une enquête par le gouvernement ou par une commission ou par un comité de la Chambre, ou s'y objectant ou s'y rapportant en quelque manière ; aussi, concernant la recommandation et la nomination des commissaires. Présentée le 23 avril 1906.—*M. Ingram* ..... *Pas imprimée*

109. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Copie de toute correspondance, documents, papiers et rapports qui n'ont pas encore été soumis à la Chambre, concernant le havre de Port-Colborne, son brise-lames et les élévateurs qui s'y trouvent ou que l'on projette de construire. Présentée le 23 avril 1906.—*M. Barkes*..... ....*Pas imprimée.*

110. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mars 1906.—Copie de toutes les données thermographiques recueillies pour le gouvernement à bord des steamers trans-océaniques pendant la saison de 1905, et indiquant, 1. La situation du thermographe dans chaque cas, soit dans les compartiments frigorifiques, ou à air frais, ou ventilés, ou sur le pont ou en d'autres parties du navire exposées seulement à la température ordinaire de la mer, et dans ce dernier cas faisant con

VOLUME N° 14—*Suite.*

naitre si les dites parties étaient exposées aux rayons du soleil. 2. Quel genre de produits étaient renfermés dans le compartiment. 3. Quelle est la date des voyages, le nom du port d'expédition, le nom du navire et de la ligne de steamers. 4. Lorsque le compartiment était ventilé, quel était le système de ventilation, la grandeur et le nombre de prises d'air. Présentée le 23 avril 1906.—*M. Smith (Wentworth)*.. ... .*Pas imprimée.*

111. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906.—Copie de tous rapports faits postérieurement au 3 avril 1905 au sujet de Joseph Nixon, agent des terres à McLeod. Présentée le 23 avril 1906.—*M. Foster* ....*Pas imprimée.*

112. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906.—Etat indiquant le nombre total des titres de terres, y compris les nombre d'acres, émis dans et pour le territoire compris dans les limites des provinces actuelles du Manitoba, Saskatchewan et Alberta, entre l'année 1872 et le 31 décembre 1905, en vertu de chacune des formules de concessions suivantes (indiquant aussi si les sections paires ou impaires étaient affectées). Octrois en commutation. Homesteads. Octrois en vertu de l'Acte du Manitoba. Octrois à titre de primes militaires. Octrois pour métis du Nord-Ouest. Ventes dans les paroisses. Octrois spéciaux acquittés (*quit claim*). Chemins de fer. Ventes (de mines, fermes, ranches, etc.). Ventes de terres scolaires. Octrois spéciaux. Autres. Présentée le 23 avril 1906.—*M. Ames*..... *Pas imprimée.*

112*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant les lots de terre (autres que les octrois aux chemins de fer) qui ont été vendus depuis 1896 dans les provinces actuelles d'Alberta et de Saskatchewan pour des fins d'irrigation, spécifiant dans chaque cas la superficie, la situation et le prix obtenu ainsi que le nom de la compagnie ou du particulier à qui la vente a été faite. Présentée le 23 avril 1906,—*M. Ames*..... .....*Pas imprimée.*

112*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—1. Copie de tous contrats et conventions entre le gouvernement ou aucun de ses ministères et la Compagnie de chemin de fer et de vapeurs de la Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan et de tous arrêtés du conseil, rapport, papiers, documents et correspondance concernant,—(*a*) tout prêt à la dite compagnie ; (*b*) toute dette de la dite compagnie envers la Couronne ou le gouvernement ; (*c*) toutes terres auxquelles la compagnie peut avoir droit en vertu de tout statut, contrat ou convention ; (*d*) toute terre octroyée ou gagnée pour la compagnie ; (*e*) la région dans laquelle ces terres peuvent être choisies par la compagnie ; (*f*) toute augmentation, changement ou modification apportés aux limites de la région dans laquelle ces terres peuvent être choisies par la compagnie ou par aucun acquéreur ou cessionnaire des dites terres. 2. Copie de toute correspondance concernant les sujets ci-dessus mentionnées échangée entre le gouvernement ou aucun de ses ministères ou aucun officier ou particulier agissant ou censé agissant pour le gouvernement et la dite compagnie ou aucun de ses officiers ou aucun particulier agissant ou censé agissant pour elle ou aucun cessionnaire ou acquéreur de la dite compagnie. 3. Copie de tous arrêtés du conseil touchant ou concernant l'octroi en terres de la dite compagnie ou la région dans laquelle ces terres peuvent être choisies ou toute augmentation ou modification des limites de la dite région. 4. Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses ministères ou officiers et la Compagnie des Terres de la Vallée de la Saskatchewan ou aucun officier ou particulier censé agissant pour cette compagnie et tous particulier ou particuliers, maison ou maisons d'affaires, syndicat ou syndicats de qui la Compagnie des Terres de la Vallée de la Saskatchewan a acquis quelque partie de l'octroi en terres de la Compagnie de chemin de fer et de vapeurs de la Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan. 5. Copie de toute correspondance entre aucuns actionnaires ou particuliers intéressés dans la Compagnie de chemin de fer et de vapeurs de la Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan et le gouvernement ou aucun de ses ministères ou officiers, et de toutes réclamations et demandes faites par cette compagnie ou par aucun particulier ayant des intérêts dans la dite compagnie contre le gouvernement au sujet du dit octroi en terres ou de choix des terres ou d'aucunes des questions ci-dessus mentionnées. Présentée le 1er mai 1906.

M. Borden (Carleton.) Pas imprimée.

112*c*. Réponse supplémentaire au n° 112*b*. Présentée le 11 mai 1906 .....*Pas imprimée.*

113. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Copie des soumissions originelles reçues par le ministère de l'Intérieur ou sujet de l'affermage des fonds de bois n°s 1158, 1175, 1192, 1219, 1231 et 1232 en 1904 et 1905, de toute correspondance à ce sujet avec le ministre de l'Intérieur, ou le ministère ou aucun de ses officiers, et des divers actes de transfert des baux après leur obtention par les soumissionnaires heureux, avec indication du nom du cessionnaire et de la date du transfert dans chaque cas. Présentée le 23 avril 1906.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

114. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906, état indiquant le nombre d'employés permanents actuellement au service de la Chambre des Communes, leurs noms et leurs fonctions ; le salaire et la durée du service de chacun ; le nombre d'employés sessionnels actuellement employés dans la Chambre des Communes, leur salaire quotidien, leurs noms et leurs fonctions ; et le nombre d'employés des deux classes ci-dessus en service pendant la session de 1896. Présentée le 24 avril 1906,—*M. Sproule* ..... *Pas imprimée.*

114*a*. Etat donnant les renseignements demandés par la Chambre des Communes dans son message en date du 30 avril 1906, priant leurs Honneurs de vouloir bien fournir à la Chambre des Communes un état indiquant le nombre d'employés permanents actuellement au service du Sénat, leurs noms et leurs fonctions ; le salaire et la durée du service de chacun ; le nombre d'employés sessionnels actuellement employés dans le Sénat, leur salaire quotidi n, leurs noms et leurs fonctions ; et le nombre d'employés des deux classes ci-dessus en service pendant la session de 1896. Présenté le 11 mai 1906. *M. Sproule*..... *Pas imprimé.*

114*b*. Réponse à un ordre rendu par le Sénat le 8 mai courant, faisant connaître les sommes payées aux employés permanents et sessionnels durant les exercices 1895-6 et 1904-5. Présentée le 14 mai 1906. *Hon. Sir Mackenzie Bowell*..... *Pas imprimée.*

115. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Copie de toute correspondance échangée entre les propriétaires de la cale sèche de Collingwood et quelqu'un des ministères au sujet de la subvention ou prime payable pour la dite cale sèche. Aussi, copie de l'évaluation de la dite cale faite pour le compte du ministère des Travaux publics. Présentée le 24 avril 1906.—*M. Bennett*..... *Pas imprimée.*

116. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1906,—Etat indiquant ; (*a*) Quelles quantités de poissons de différentes espèces, et lesquelles, ont été déclarées en douane pour l'exportation aux ports respectifs de Port-Arthur, Fort-William, Saut-Sainte-Marie, Ile Manitouline et à tous les ports de la Baie-Georgienne au cours des exercices de 1890 à 1905, inclusivement ; (*b*) La valeur des produits ainsi déclarés ; (*c*) Le montant des droits payés sur ces produits ; et (*d*) Le ou les pays où ces produits ont été exportés. Présentée le 24 avril 1906,—*M. Boyce*...*Pas imprimée.*

117. Copie du traité de commerce et de navigation entre la Grande-Bretagne et le Japon et de tous les papiers qui s'y rattachent. Présentee le 29 avril 1906, par Sir Wilfrid Laurier.

Imprimée pour les documents de la session.

118. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Copie de tous contrats pour fourniture d'articles alimentaires pour les corps militaires permanents et la police à cheval du Canada, pour les volontaires qui ont fait leurs exercices annuels en camp l'été dernier, et pour les écoles militaires du Canada. Présentée le 26 avril 1906,—*M. Smith (Wentworth)*.....*Pas imprimée.*

118*a*. Réponse supplémentaire au n° 118. Présentée le 1er mai 1906 ..... *Pas imprimée.*

119. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906.—Copie de tous rapports, lettres, communications, explorations, papiers et documents concernant les défectuosités de l'écluse de Peterborough ou la difficulté à mettre la dite écluse en opération, ou les défectuosités du canal de la Vallée de la Trent dans le voisinage de la dite écluse. Présentée le 26 avril 1906.—*M. Barker.*

Pas imprimée.

119*a*. Réponse à vn ordre de la Chambre des Communes en date du 14 mai 1906.—Copie de toute correspondance, enquête, rapports ou autres documents se rapportant à l'écluse du canal de la Trent à Peterborough et aux travaux de Kirkffeld, et de toute correspondance échangée avec les ingénieurs, solliciteurs et entrepreneurs à ce sujet.—*M. Hughes (Victoria)*.....*Pas imprimée.*

120. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 25 avril 1906.—Copie de tous contrats passés avec des compagnies de steamers pour faire le service entre le Canada et le Mexique.—Présentée le 27 avril 1906.— *M. McLean (Queen) Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

121. Extrait d'un rapport du comité du Conseil Privé approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 21 avril 1891, sur un ropport de l'honorable ministre de l'Intérieur au sujet de l'affaire de la *Temperance Colonisation Society, Limited.* Présenté le 27 avril 1906, par Sir Wilfrid Laurier.

Pas imprimé.

121*a*. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé approuvé par Son Excellence le Gouverneur général en conseil, en date du 21 avril 1901, concernant la Société de colonisation de tempérance (à responsabilité limitée) et définissant en termes généraux la manière de procéder avec les compagnies de colonisation désireuses de faire canceller leurs conventions et de clore leurs comptes avec le gouvernement. Présentée le 29 mai 1906, par l'hon. F. Oliver..... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

122. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 2 avril 1906.—Copie de tous arrêtés du conseil ou autres autorisations pour l'exploration d'un chemin de fer d'embranchement entre la ligne-même du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard et le pont Stanley : aussi, copies de tous rapports d'ingénieurs, mémoires, correspondances, télégrammes et autres documents à ce sujet, y compris les demandes d'indemnité formulées par Austin J. MacNeill et autres pour dommages causés à leurs propriétés par suite de ces explorations. Présentée le 30 avril 1906—*M. Martin (Queen).*
Pas imprimée.

123. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 9 avril 1906.—Copie de toutes lettres, télégrammes, communications et correspondance reçus depuis le 1er janvier 1905 d'aucun gouvernement, corporation, maison d'affaires ou particulier touchant la qualité des fruits exportés du Canada et concernant l'inspection de ces fruits, et copie de toutes lettres et communications adressées en rèponse par aucun ministère du gouvernement. Présentée le 30 avril 1906. *M. Smith (Wentworth).*
Pas imprimée.

123*a*. Réponse partielle à une adresse du Sénat (réponse du ministère du Commerce), en date du 24 avril 1906, demandant un état :— 1. Du nombre de barils et de boîtes de pommes (indiqué séparément exportées du Canada à des pays étrangers, y compris celles expédiées par des ports des Etats-Unis. 2. Du nombre de colis de pommes canadiennes (indiqué tel que ci-dessus) délivrés aux ports européens suivants : Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Belfast, Hambourg, le Havre et Anvers. Le nombre de barils et de boîtes devant être indiqué séparément pour chacun des ports ci-dessus mentionnés. Du nombre de colis tel que ci-dessus mentionné, portant les marques exigées par l'Acte des marques de fruits, indiquant séparément le nombre de colis portent chacune des différentes marques autorisées par le dit acte. 4. Du nombre de colis, tel que ci-dessus, que les inspecteurs nommés par le ministère de l'Agriculture, ou les agents commerciaux du ministère du Commerce auront trouvés malhonnêtement empaquetés ou faussement marqués. 5. Des noms de tous les inspecteurs nommés par le gouvernement ou par le ministère de l'Agriculture, opérant en Canada ou ailleurs en vertu des dispositions de l'Acte des marques des fruits, des appointements et autres allocations payés à chacun d'eux et de leur territoire respectif d'opérations. 6. Des noms de tous les agents commerciaux employés par le gouvernement ou le ministère du Commerce et opérant dans le Royaume-Uni, les colonies britanniques et les pays étrangers, des appointements et autres allocations payés à chacun d'eux et de leur territoire respectif d'opérations.—Présentée le 9 mai 1906.
Hon. M. Ferguson, Pas imprimée.

123*b*. Réponse supplémentaire au n° 123*a*.—Présentée le 9 mai 1906.....*Pas imprimée.*

124. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1906,—Copie de tous contrats passés entre la Compagnie de carabines Ross et le gouvernement ou le ministère de la Milice pour la fourniture de carabines, munitions ou autres articles, et de tous arrêtés du conseil, correspondance, rapports, documents et papiers concernant les contrats ou l'objet de ces contrats, ou les opérations de la compagnie ou ses transactions avec le gouvernement ou aucun de ses ministères, y compris le ministère des Douanes. Présentée le 1er mai 1906.—*M. Worthington.. ..Pas imprimée.*

125. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906,—Copie du rapport de A. E. Duberger sur le commerce des drogues et des préparations spéciales en Canada. Présentée le 1er mai 1906. *M. Parmelee.....Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

126. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906,—Copie du rapport du sous-ministre du Travail sur son enquête au sujet de l'importation d'ouvriers italiens à Montréal au printemps de 1904. Présentée le 1er mai 1906. *M. Verville .....Pas imprimée.*

127. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Copie de toute correspondance, plans et devis, etc., concernant les travaux à faire dans la rivière Thames entre la cité de London et le lac Sainte-Claire pour parer aux inondations produites par la dite rivière. Présentée le 1er mai 1906.—*M. Clements .....Pas imprimée.*

128. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 avril 1906,—Copie des devis du musée Victoria, surtout la partie qui définit l'espèce, la qualité et les dimensions de la pierre dont l'entrepreneur doit se servir pour les murs extérieurs de l'édifice. Aussi, copie de toute correspondance au sujet de la pierre pour le dit musée échangée entre le gouvernement ou quelque ministère, ministre ou officier du gouvernement et toute personne ou corporation, y compris l'entrepreneur, M. Goodwin, et les propriétaires des carrières de Read, Battey, Rivière Philippe et autres. Présentée le 1er mai 1906.—*M. Perley .....Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

129. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril,—Copie de toute correspondance et de tous rapports concernant la vente de l'Ile Giant's-Tomb ou du bois qui s'y trouve, ou concernant les pourparlers qui auraient pu avoir lieu avec toutes personne ou personnes pour l'achat de l'île ou du bois qui la couvre. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Bennett* ... ...*Pas imprimée.*

130. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 avril 1906,—Copie de certain rapport ou communication adressé au ministère de l'Intérieur par C. W. Speers, l'un des officiers de ce ministère, en date de février 1901, ou environ, recommandant que 10,000 acres de terre, inclues dans ou situées près de l'étendue de terre vendue ensuite par le gouvernement au colonel A. D. Davidson et à ses associés, soient défoncés aux frais du gouvernement afin d'établir le fait que le blé peut pousser dans ce district. Aussi, copie de la carte soumise avec le dit rapport. Aussi, copie de tous rapports, lettres et communications adressés au dit ministère jusqu'au 24 mai 1902 concernant la qualité et la valeur des dites terres mentionnées dans l'arrêté du conseil de cette date. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Barker*..... ....*Pas imprimée.*

130*a*. Réponse supplémentaire au n° 130. Présentée le 11 mai 1906..... ....*Pas imprimée.*

131. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant le montant de scrip en argent racheté au moyen d'achats de terres fédérales et le nombre d'acres ainsi rachetées du gouvernement (*a*) dans le Manitoba, et (*b*) dans le Nord-Ouest, avec indication des montants pour chaque année séparée depuis 1875 au 31 décembre 1905. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Roche (Marquette)*..... .....*Pas imprimée.*

132. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mars 1906,—Etat indiquant toutes les évaluations des terres vendues ou octroyées en 1902 à la Compagnie des terres de la Vallée de la Saskatchewan, faites antérieurement à cette année. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Borden (Carseton)*..... ....*Pas imprimée.*

133. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant :—1. Le nombre de lots de 240 acres de terre alloués aux métis du Manitoba entre le 1er juillet 1896 et le 31 décembre 1905, et le nombre d'acres compris dans ces octrois, avec indications des chiffres pour chaque année séparée et pour les derniers six mois. 2. Le scrip en terre (s'il en est) émis pendant la même période en faveur de compagnies de colonisation, avec indication, dans le cas de chaque compagnie, du nom et de l'adresse d'icelle, de la valeur apparente de ce scrip et de l'année de l'émission. 3. Le nombre de scrips en terres émis pendant la même période en faveur des métis du Nord-Ouest (actuellement Alberta et Saskatchewan) et le nombre d'acres comprises dans ces scrips, indiquant séparément les chiffres pour chaque année et pour les derniers six mois. 4. Le nombre d'acres de terres, couvertes par des scrips, situées dans les limites de chacune des treize agences des terres fédérales du Manitoba et du Nord-Ouest entre le 1er juillet 1896 et le 31 décembre 1905, donnant séparément les chiffres pour chaque agence et pour chaque année. 5. Le nombre de scrips en terre émis en faveur des métis (*a*) du Manitoba et (*b*) du Nord-Ouest avant le 1er juillet 1896, et le nombre d'acres comprises dans ces octrois. 6. La balance de ces scrips distribués mais dont les terres n'ont pas été choisies à la date du 1er juillet 1896. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Roche (Marquette)* *Pas imprimée.*

134. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906.—Etat indiquant,—1. Le nombre total d'acres de terre dans les présentes limites du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta octroyees par le Parlement à des compagnies de chemins de fer ; 2. La superficie des dites terres dont l'octroi est permis par suite de l'expiration du délai prescrit par la loi ; 3. La superficie des dites terres (*a*) qui ont été gagnées, choisies et patentées ; (*b*) qui ont été gagnées et choisies mais non patentées ; (*c*) qui ont été gagnées, mais ni choisies ni patentées ; 4. La superficie des terres qui peuvent encore être gagnées par aucune compagnie de chemin de fer, avec indication du nom de la compagnie et du montant de la subvention possible ; 5, En ce qui concerne chacun des chemins suivants : le chemin de fer Canadien du Nord, le chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est, et le chemin de fer de Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan, (*a*) la quantité de terre qui peut encore être gagnée ; (*b*) la quantité gagnée mais non patentée ; et (*c*) l'étendue, la situation (donnant le township et le rang) et les limites du territoire réservé dans lequel se trouvent les terres restant à choisir ; les divers arrêtés du conseil et leurs modifications dans lesquels sont indiquées les superficies où peuvent être choisies les terres des compagnies mentionnées dans le paragraphe 5. Les renseignements ci-dessus devant être fournis jusqu'à la date du 1er janvier 1906. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Ames*..... ....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

135. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 avril 1906.—Copie de toutes propositions ou demandes faites par ou au nom de A. D. Davidson, ses associés ou quelques-uns d'entre eux, pour l'achat ou acquisition de terrains du gouvernement ou d'aucun de ses ministères, et plus spécialement de la demande mentionnée dans le document de la session n° 132*a*, 1903, page 159, qui est un arrêté du conseil approuvé le 24 mai 1902, et de toute correspondance et autres papiers se rapportant en quelque manière à ces propositions. Aussi, copie de toutes recommandations faites au sujet des dites propositions par le commissaire de l'immigration ou par l'agent général de colonisation, ou par l'un d'eux, et mentionnées dans le dit arrêté du conseil, et de toute correspondance et autres papiers se rapportant en quelque manière aux dites recommandations. Aussi, copie de toutes acceptations et consentements par écrit par ou au nom du dit A. D. Davidson ou de ses associés ou d'aucun d'eux, quant aux conditions énoncées dans le dit arrêté du conseil relativement à la disposition des terres, lesquelles conditions y sont numérotées de un à neuf, inclusivement, et de toute correspondance et autres papiers se rapportant en quelque manière aux dites acceptations ou consentements. Aussi, copie de tous arrangements par écrit pour la vente des terres faits en aucun temps par le gouvernement ou quelqu'un de ses ministères avec le dit A. D. Davidson et ses associés, ou quelques-uns d'entre eux, et basés sur le dit arrêté du conseil approuvé le 24 mai 1903, ou de toute modification des dits arrangements, et de toute correspondance et autres papiers se rapportant en quelque manière aux dits arrangements. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Alcorn*..... *Pas imprimée.*

136. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1906.—Copie (*a*) de tous plans indiquant les propositions faites par tout chemin de fer ou autre corporation, ou toute personne ou association de personnes au sujet de l'expropriation de l'île Whitefish, dans la rivière Sainte-Marie, Ontario, ou de parties de cette île, et des terres submergées ou des eaux qui l'entourent : (*b*) de toute correspondance entre le gouvernement fédéral et les autorités d'Ontario ou d'aucun ministère du gouvernement d'Ontario, et avec toute autre personne, maison d'affaires ou corporation à ce sujet, et de tous rapports ou décisions au sujet des dites propositions ; (*c*) et de tous rapports de la commission internationale des routes fluviales et de toute correspondance échangée avec elle concernant la construction, l'entretien ou la modification des barrages, forces hydrauliques et autres travaux ou constructions dans la rivière Sainte-Marie. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Boyce*..... *Pas imprimée.*

137. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1906.—Etat indiquant les importations et les exportations entre les Etats-Unis et le Canada pendant le dernier exercice concernant les produits agricoles ci-dessous énumérés, le chiffre des droits perçus en Canada et aux Etats-Unis, et les articles qui pourraient être admis en franchise par les Etats-Unis et le Canada : tabac, maïs, pommes de terre, orge, fèves, avoine, foin, œufs, volailles, beurre, lard, viande de boucherie, légumes, pommes, laines, bestiaux, porcs, moutons, chevaux, légumes en conserve, fruits en conserves, pommes tapées et séchées, saindoux, peaux et fromage. Présentée le 3 mai 1906.—*M. Clements*..... *Pas imprimée.*

138. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906.—Copie de tous arrêtés du conseil, rapports, correspondance, documents et papiers concernant la vente, ou la concession par le gouvernement de toutes terres dans la province de l'Alberta ou dans la province de a Saskatchewan à un syndicat ou compagnie composé de MM. M. A. Walsh, E. C. Walsh, E. G. Walsh, de Clinton, Iowa, A. W. Carroll, Charles Maher, de l'Iowa, et J. Brown, de Nepawa, Manitoba, ou de quelqu'un d'eux ou dans lequel quelqu'un d'eux ou autres personnes sont intéressés. Présentée le 7 mai 1906.—*M. McCarthy (Calgary)* ..... *Pas imprimée.*

139. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 avril 1906.—Copie de toutes lettres, correspondance et communications échangées entre le ministre de l'Intérieur ou aucun ministère du gouvernement et le surintendant nommé en vertu du statut de la Colombie-Britannique, intitulé : "*Children Protection Act*", concernant la vente et l'esclavage dans la Colombie-Britannique de jeunes filles dans un but immoral ; aussi, copie de tous rapports et communications reçus des agents du département des Sauvages dans la dite province et de toutes réponses adressées à ces agents par le département. Présentée le 7 mai 1906.—*M. Borden (Carleton)*.....*Pas imprimée.*

140. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en dote du 14 mars 1906,—Etat indiquant :— 1. Le nombre de scrips en terres alloués aux métis (*a*) du Manitoba et (*b*) du Nord-Ouest entre le 1er juillet 1904 et le 31 décembre 1905, et le nombre d'acres comprises dans ces octrois. 2. Le nombre de certificats de terres (s'il en est) émis pour service militaire pendant la même période, et le nombre

VOLUME N° 14—*Suite.*

d'acres comprises dans ces certificats. 3. Le nombre de scrips en terres (s'il en est) émis en faveur de la police à cheval du Nord-Ouest pendant la même période, et le nombre d'acres comprises dans ces scrips. 4. Le nombre de ces scrips et certificats et le nombre d'acres compris dans iceux, qui n'avaient pas été réclamés à la date du 31 décembre 1905. Les renseignements ci-dessus devant servir à compléter ceux compris dans le document de la session n° 67*d* déposé le 13 juillet 1904, jusqu'à la clôture de la dernière année civile. Présentée le 7 mai 1906.—*M. Roche (Marquette).*

Pas imprimée.

141. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1906,—Copie de toute correspondance avec le ministère de l'Intérieur ou le ministre de ce ministère ou aucun membre du gouvernement, y compris toutes déclarations, accusations ou renseignements contre ou concernant Philip Wagner, autrefois à l'emploi du gouvernement. Présentée le 8 mai 1906.—*M. Foster.*

Pas imprimée.

142. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 avril 1906,—Copie de toute correspondance et papiers concernant toutes demandes de subventions par ou au nom du chemin de fer le Grand Nord. Aussi, état indiquant quelles subventions ont été accordées à ce chemin, par qui ou par l'entremise de qui elles ont été demandées, à quelles dates, pour quelles portions du chemin, quels en sont les montants, à quelles conditions elles ont été accordées et à quelles personnes, maisons d'affaires ou corporations ont été payées ces subventions ou partie d'icelles. Présentée le 10 mai 1906.—*M. Boyce*..... *Pas imprimée.*

143. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 5 avril,—Copie de toute correspondance, rapports, télégrammes, évaluations et mémoires en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres ou officiers concernant les dommages causés aux propriétés expropriées pour fins de chemin de fer sur la ligne construite entre Montague et Cardigan, I.-P.-E. Aussi, liste des noms des commissaires ou évaluateurs. Aussi, état donnant toutes les évaluations faites, les noms des évaluateurs, les noms des réclamants et les montants accordés à chacun séparément. Aussi, liste des noms des particuliers qui ont accepté les montants accordés par les évaluateurs, et liste des particuliers dont les estimations n'ont pas été acceptées par le gouvernement. Aussi, liste des personnes qui ont été payées ou qui ont accepté les montants accordés par les évaluateurs. Présentée le 10 mai 1906.—*M. McLean (Queen)*..... *Pas imprimée.*

144. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906 :—1. Copie de toute correspondance sur l'immigration échangée au cours des deux dernières années entre le haut commissaire du Canada à Londres et M. W. T. R. Preston, commissaire fédéral d'immigration à Londres. 2. Copie de toute correspondance sur l'immigration échangée au cours des deux dernières années entre le dit W. T. R. Preston et M. W. T. Griffith, secrétaire du bureau du haut-commissaire du Canada à Londres. Présentée le 11 mai 1906.—*M. Wilson (Lennox et Addington)*.... *Pas imprimée.*

145*a*. Réponse supplémentaire à l'ordre n° 144. Présentée le 30 mai 1906..... *Pas imprimée.*

145. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 27 avril 1906, demandant un énoncé des conditions auxquelles la réserve des sauvages Songhees, à Victoria, a été transférée au gouvernement de la Colombie-Britannique, des conditions de l'achat d'une nouvelle réserve, de la construction d'habitations, d'une église et d'une école, et aussi de la manière dont on entend disposer des deniers déposés entre les mains du gouvernement fédéral au crédit des sauvages Songhees. Présentée le 9 mai 1906.—*Hon. M. Macdonald (Victoria)*..... *Pas imprimée.*

146. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1906,—Copie de toute correspondance, papiers, etc., échangés entre le surintendant du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard ou autre fonctionnaire et d'autres intéressés concernant l'acquisition de la propriété Hodgson sur le chemin de St. Peter, près de Charlottetown, et à l'entrée du pont neuf, dans le but de redresser sa voie. Présentée le 14 mai 1906.—*M. Lefurgey*..... *Pas imprimée.*

147. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 avril 1906,—Copie de toutes pétitions, télégrammes, ordres et correspondance concernant le transfert du bureau de poste de North-Lake à Black-Point, I.-P.-E., et sa réinstallation dans la localité en premier lieu mentionnée. Présentée le 15 mai 1906.—*M. McLean (Queen)*..... *Pas imprimée.*

148. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 avril 1906,—Copie de tous rapports faits par les officiers du gouvernement depuis le 1er janvier 1900 sur la réserve boisée de la montagne du Dauphin. Présentée le 15 mai 1906.—*M. Roche (Marquette)*..... *Pas imprimée.*

148*a*. Réponse supplémentaire à l'ordre n° 148. Présentée le 22 mai 1906..... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

149. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1906, —Copie du contrat passé avec la Compagnie de pulpe de Chicoutimi au sujet de la construction, de l'entretien et de l'exploitation des piliers et estacades en amont de Chicoutimi sur la rivière Saguenay. Aussi, copie des rapports des officiers du gouvernement qui ont décidé de la construction de ces travaux, et de toute correspondance s'y rattachant. Présentée le 15 mai 1906.—*M. Perley* . . . . . *Pas imprimée.*

150. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906, —Etat indiquant les montants votés et les montants dépensés, sous leurs chapitres respectifs, chaque année depuis le 30 juin 1896 pour le havre de Port-Bruce ; la date de ces paiements, à qui les paiements ont été faits et le montant payé pour le travail réel exécuté, le montant payé pour les matériaux non utilisés et quand, et le montant payé pour les matériaux utilisés ; la quantité et l'espèce de matériaux achetés, le prix payé, et à qui ; l'état actuel du havre. Copie du coût estimatif du havre, et de son coût quand il sera terminé, y compris le dragage et le brise-lames. Aussi, copie de toutes annonces demandant des soumissions, des contrats et de la correspondance à ce sujet. Les noms de tous les dragueurs employés à ces travaux depuis le 30 juin 1896, et de leurs propriétaires. Aussi, copie de tous télégrammes, lettres, rapports, pétitions, documents, correspondance, enquêtes, et communications de toute nature se rapportant aux dits travaux de havre. Aussi, copie des feuilles de paie pour chaque année depuis le 30 juin 1896, les noms de tous les contremaîtres, surintendants et inspecteurs, leur temps de service comme tels et par qui recommandés ; aussi, copie de toute correspondance relative à leur nomination, et les raisons de leur destitution ou démission dans le cas où ils auraient été révoqués ou se seraient démis. Aussi, les noms de tous les ingénieurs civils employés à ces travaux, par qui ils ont été recommandés et toute la correspondance à ce sujet. Aussi, le nom de la personne ou des personnes qui ont payé les montants respectifs à Port-Bruce pour les matériaux fournis et les travaux exécutés. Présentée le 15 mai 1906.—*M. Ingram*. . . . . *Pas imprimée.*

151. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes. en date du 6 mars 1905,—Etat donnant les noms des colons des Territoires du Nord-Ouest n'ayant pas droit à un second homestead, qui ont été autorisés par le ministère à acquérir de nouveaux quarts de sections aux conditions ordinaires de culture ; les dates auxquelles cette autorisation a été accordée ; les terrres achetées par ces colons par suite de cette autorisation, le prix convenu et la somme versée. Aussi, la manière dont les agents locaux des terres fédérales ont été notifiés de l'autorisation donnée pour opérer ces ventes. Présentée le 17 mai 1906.—*M. Lake* . . . . . *Pas imprimée.*

152. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1906,—Etat indiquant,—Le nombre d'agents des sauvages employés par le gouvernement. Le nombre de sauvages dans le Yukon. Le nombre d'écoles pour les sauvages dans ce territoire. Le nombre d'agents du département des Sauvages à l'emploi du gouvernement dans le dit territoire. Le nombre de réserves sauvages dans le Yukon. Le nombre de sauvages dans la Colombie-Britannique. Le nombre d'écoles pour les sauvages dans la dite province. Le nombre d'agents du département des Sauvages à l'emploi du gouvernement dans cette province. Le nombre de médecins qui ont reçu des émoluments quelconques du département des Sauvages et le montant total ainsi payé par le gouvernement dans chaque province. Le nombre d'acres de terres des réserves sauvages dont on a disposé depuis 1896, et le prix, par acre, reçu dans chaque cas. Le montant total dépensé en 1905 sur chacune des réserves suivantes : Kettle-Point, Stoney-Point et Sarnia, et le chiffre de la population, et le nombre des écoles et des instituteurs sur chaque réserve. Le salaire payé aux agents des sauvages dans le Yukon et la Colombie-Britannique. La moyenne de la population sauvage sur chacune des réserves dans chaque province du Canada. Le nombre de réserve en Canada qui ont une population moindre que le nombre respectif donné pour 1905, savoir : 100, 75, 50, 30, 20, 10, 5, 3. Le montant total payé aux agents du département des Sauvages dans chaque province du Canada. Présentée le 17 mai 1906.—*M. Armstrong.* *Pas imprimée.*

153. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 juillet 1905,—Copie de toute correspondance, pétitions, mémoires, rapports d'inspecteurs, papiers, etc., concernant la défense de faire la pêche dans le lac Manitoba pendant la saison d'été. Présentée le 17 mai 1906.—*M. Crawford.* *Pas imprimée.*

154. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 14 mars 1906, demandant toute la correspondance échangée entre les commissaires des pilotes, le secrétaire du bureau des commissaires des pilotes ou quelqu'un des fonctionnaires de ce bureau, à Sydney, Cap-Breton, et le ministère de la Marine et des Pêcheries, ou quelqu'un des fonctionnaires de ce ministère, indiquant :—1° Le montant versé chaque année au fonds de retraite des pilotes, du 31 décembre 1896 au 31 décembre 1905, respective-

VOLUME N° 14—*Suite.*

ment ; 2° Le montant versé au fonds de secours des veuves et orphelins des pilotes, du 31 décembre 1896 au 31 décembre 1905, respectivement ; 3° L'emploi qui a été fait de ce fonds chaque année durant la période ci-dessus mentionnée ; le montant en caisse le 31 décembre 1905 ; l'intérêt qu'il porte ; où il est déposé ; la garantie sur laquelle il repose pour le bénéfice des veuves et des orphelins des pilotes ; 4° Le montant en caisse de ces fonds respectifs à la date, le 31 décembre 1896. Aussi, toute autre correspondance (s'il en existe) sur ce sujet. Présentée le 17 mai 1906,—*Hon M. McDonald (Cap-Breton)*.....*Pas imprimée.*

155. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 avril 1906,—Etat indiquant tous les terrains houillers loués, vendus ou autrement concédés pendant chacune des années de 1896 à 1905, inclusivement, l'étendue de terre dont on a disposé, le nom des personnes qui ont obtenu ces terrains, le prix payé, les transferts opérés et la date, et le nom des personnes auxquelles les dits terrains ont été transférés dans chaque cas. Présentée le 22 mai 1906.—*M. Foster*....*Pas imprimée.*

156. Correspondance, etc., concernant les droits miniers au-dessous de la surface des terres qui pourraient être requises pour droits de passage, terrains de gares, etc., de la division ouest, du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique. Présentée le 22 mai 1906, par l'hon. F. Oliver.....*Pas imprimée.*

157. Réponse à un ordre de la chambre des Communes en date du 30 avril 1906.—Copie de toute correspondance, lettres, papiers ou baux concernant l'affermage de la réserve des Gens-du-Sang, dans la province d'Alberta, à la *McEwen Cattle Company*, de Brandon, ou à toutes autres personne ou personnes. Présentée le 23 mai 1905.—*M. Sproule*.....*Pas imprimée.*

158. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes an date du 18 avril 1906.—Copie d'un arrêté du conseil passé le ou avant le 27 juillet 1900 au sujet de certains terrains dans l'Alberta ou l'Athabaska, mentionnés dans une question faite en Chambre par M. Lefurgey, le 9 avril courant, et copie du plan officiel ou de la carte indiquant les terrains en question. Aussi, copie de toute autre correspondance et de tous papiers échangés à ce sujet entre le gouvernement ou toute personne agissant en son nom et toutes autres personnes, jusqu'à date. Présentée le 23 mai 1906.—*M. Lefurgey*.....*Pas imprimée.*

159. Sommaire des accidents qui ont donné lieu à des enquêtes par le bureau des Commissaires des chemins de fer, pour l'année expirée le 30 juin 1905. Présenté le 28 mai 1906, par l'hon. W. S. Fielding. *Pas imprimé.*

160. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 9 mai 1906.—Etat faisant connaître le tarif du trafic-marchandises en vigueur l'an dernier sur le chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard et le tarif en vigueur le 1er avril 1906, pour le trafic local. Aussi, relevé du tarif d'entier parcours snr l'Intercolonial, par chargements de wagons, en ce qui concerne le grain expédié pour exportation de Montréal à Saint-Jean, N. B., Halifax, N.-E., et Sydney, C.-B., avec indication des distances, et du tarif d'entier parcours pour le grain expédié en wagons de Tignish, I.-P.-E., à Saint-Jean, N.-B., Halifax, N.-E., et Sydney, C.-B., par l'Intercolonial, le chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard et sur les bateaux d'hiver de l'Etat, avec indication des distances. Présentée le 29 mai 1906.—*M. Lefurgey* *Pas imprimée.*

161. Rapport des commissaires chargés de faire une enquête et un rapport sur l'effondrement, survenu le 5 avril 1906, d'une partie de la tour de l'allonge de l'édifice de l'Ouest. Présenté le 29 mai 1906, par l'hon. C. S. Hyman..*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

161*a*. Preuve faite devant les commissaires chargés de faire une enquête et un rapport sur l'accident survenu le 5 avril 1906 par suite de l'effondrement d'une partie de l'édifice ouest. Présentée le 19 juin 1906, par l'hon. C. S. Hyman .....*Pas imprimée.*

161*b*. Correspondance au sujet de l'annexe de l'édifice de l'ouest et de l'effondrement de la tour. Présentée le 22 juin 1906, par l'hon. C. S. Hyman.....*Pas imprimée.*

162. Réponse à un ordre du 9 mai 1906. Etat indiquant le nombre de titres de terres émis et la superficie couverte par ces titres, dans et pour le territoire inclus dans les limites des provinces actuelles du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, entre le 1er juillet 1901 et le 31 décembre 1905, sous chacune des formes de concessions auivantes : (1) concessions de commutation ; (2) homesteads (3) concesssions en vertu de l'Acte dn Manitoba ; (4) gratifications de primes militaires ; (5) concessions aux métis du Nord-Ouest ; (6) vente de paroisses ; (7) concessions spéciales pour éteindre des réclamations ; (8) concessions aux chemins de fer ; (9) ventes de terres minières, agricoles, à pâturages, etc.; (10) ventes de terres scolaires ; (11) concessions spéciales, et (12) toutes autres concessions. Présentée le 29 mai 1906.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

163. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 23 avril 1906.—Etat indiquant si le ministère de l'Intérieur ou tout autre ministère ou membre du gouvernement à des renseignements, et lesquels, concernant des transactions, actes, comptes ou paiements de nature irrégulière attribués à quelque agent ou autre personne dans la Grande-Bretagne et l'Irlande ou en Europe, en rapport avec l'immigration en Canada ; quelle période est comprise dans ces renseignements ; quelles communications par écrit ou autrement, concernant ces matières, ont été échangées avec le Haut-commissaire du Canada, le commissaire de l'immigration ou autres personnes. Présentée le 29 mai 1906.—*M. Bayker*. ..... *Pas imprimée.*

164. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 15 mai 1906, demandant un état faisant connaître :—1. Le montant payé pour le chemin de fer connu sous le nom de *Canada Eastern*, dans le Nouveau-Brunswick, et le nom de la personne ou des personnes à qui le prix d'achat a été payé ; 2. Le montant dépensé sur le dit chemin de fer, depuis son acquisition par le gouvernement, jusqu'au 1er avril 1906, en bâtiments, réparations, nivellement, ponceaux, ponts, traverses, rails, et autres dépenses faites pour l'amélioration du dit chemin de fer ; 3. Le total du rendement et des recettes provenant de passagers et de fret, séparément, au 1er avril 1906 ; 4. Le total des dépenses de l'exploitation du dit chemin, comme embranchement de l'Intercolonial, depuis la date de son acquisition jusqu'au 1er avril 1906. Présentée le 29 mai 1906.—*Hon. Sir Mackenzie Bowell*..... *Pas imprimée.*

165. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 8 mai 1906, demandant un état indiquant :—1. Le montant payé annuellement, pendant les dernières cinq années, pour les appointements et les dépenses du personnel imputables au services d'inspection de la division des assurances sur la vie du ministère des Finances ; 2. Si les membres de ce personnel remplissent d'autres devoirs que ceux concernant l'inspection ; 3. Les noms des membres de ce personnel ; 4. Les appointements payés à chacun d'eux ; 5. Les montants perçus annuellement de toutes les compagnies d'assurance sur la vie opérant en Canada depuis les cinq dernières années pour les frais d'inspection ou les frais d'entretien de cette division, ou pour tous autres frais s'y rattachant ; 6. D'après quelle base ces frais ont été établis et perçus ; 7. Les noms de toutes les compagnies, et les montants payés chaque année par ces compagnies. Présentée le 29 mai 1906.—*Hon. M. Loughced* ..... *Pas imprimée.*

166. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905,—Etat indiquant le nombre de milles de terres dans les Territoires du Nord-Ouest arpentées et délimitées, par blocs, et le coût par mille ; le nombre de milles arpentés et délimités, par townships, et le coût par mille ; le nombre d'acres subdivisées et le coût par acre ; la superficie de la prairie ouverte proportionnellement à la totalité des terres arpentées ; le taux du contrat d'arpentage, par mille, de lignes de sections dans la prairie ouverte ; le taux des gages des arpenteurs employés à la journée, pendant les années 1880, 1881, 1882, 1883, 1900, 1901, 1902 et 1903, et donnant la moyenne pour les quatre premières années et pour les quatres dernières, respectivement. Présentée le 13 juin 1906.—*M. Roche (Marquette)*.... *Pas imprimée.*

167. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 16 mai 1906, demandant copie du rapport des commissaires du havre de Sydney-Nord pour les années 1897, 1899 et 1901 et 1905, indiquant les perceptions et déboursés des dits commissaires pendant ces années ; aussi, la correspondance, s'il en existe, relative à l'achat d'un terrain pour les fins de la commission, et les plans de ce terrain et du havre. Présentée le 29 mai 1906.—*Hon. M. McDonald* ..... *Pas imprimée.*

168. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 8 mai 1906, demandant un état relatif à la *Mutual Life Insurance Company*, de New-York, indiquant :—1° Le montant des assurances sur la vie, en force dans le Dominion le 31 décembre 1905 ; 2° Le montant des garanties déposé entre les mains du gouvernement fédéral ; 3° La nature des garanties ; 4° Le montant de ses garanties en or ; 5° Le montant de ces garanties en obligations ; 6° Les émetteurs des obligations ; 7° Si les obligations données en garantie ont été prises au pair, à leur valeur nominale ou à la valeur marchande supposée ; 8° Comment est établie la valeur marchande ; 9° Quelles mesures sont prises pour s'assurer si les souscripteurs ou émetteurs des obligations données en garantie sont solvables d'année en année ; 10° Comment, au cas où la valeur des obligations tomberait au-dessous de celle à laquelle elles sont prises comme garantie, serait parfaite la différence dans la valeur de la garantie qui doit avoir été donnée ; 11° Si, a aucune époque, la garantie déposée par la *Mutual Life Insurance Company*, de New-York, est tombée au-dessous de la valeur de celle qui doit être déposée en vertu de la loi. Présentée le 29 mai 1906.—*M. Macdonald (Victoria)*.... *Pas imprimée.*

169. Documents relatifs au chapitre 16, 4 Edouard VII, intitulé : "Acte concernant un arbitrage entre Sa Majesté et la Compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer du Canada. Présentés le 29 mai 1906, par l'hon. R. W. Scott... *Pas imprimés.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

170. Copie d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvée par Son Excellence le Gouverneur général le 14 mars 1906, concernant la prolongation du contrat passé avec l'*American Bank Note Company* pour une nouvelle période de cinq ans, ainsi que la correspondance qui s'y rapporte. Présentée le 30 mai 1906, par l'hon. W. S. Fielding.....*Pas imprimée.*

171. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant les montants votés et les montants dépensés, sous leurs chapitres respectifs, chaque année depuis le 30 juin 1896 pour le havre de Port-Stanley ; la date de ces paiements, à qui les paiements ont été faits et le montant payé à chaque personne ; le montant payé pour le travail réel exécuté, le montant payé pour les matériaux non utilisés et quand, et le montant payé pour les matériaux utilisés ; la quantité et l'espèce de matériaux achetés, le prix payé, et à qui ; l'état actuel du havre. Copie du coût estimatif du havre, et de son coût quand il sera terminé, y compris le dragage et le brise-lames. Aussi copie de toutes annonces demandant des soumissions, des contrats et de la correspondance à ce sujet. Les noms de tous les dragueurs employés à ces travaux depuis le 30 juin 1896, et de leurs propriétaires. Aussi, copie de tous télégrammes, lettres, rapports, pétitions, documents, correspondance, enquêtes et communications de toute nature se rapportant aux dits travaux de havre. Aussi, copie des feuilles de paie pour chaque année depuis le 30 juin 1896, les noms de tous les contremaîtres, surintendants et inspecteurs, leur temps de service comme tels et par qui recommandés ; aussi copie de toute correspondance relative à leur nomination, et les raisons de leur destitution ou démission dans le cas où ils auraient été révoqués ou se seraient démis. Aussi, les noms de tous les ingénieurs civils employés à ces travaux, par qui ils ont été recommandés et toute la correspondance à ce sujet. Aussi, le nom de la personne ou des personnes qui ont payé les montants respectifs à Port-Stanley pour les matériaux fournis et les travaux exécutés. Présentée le 31 mai 1906.—*M. Ingram*.....*Pas imprimée.*

172. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1906,—Copie des instructions données à chaque classe d'ingénieurs civils employés aux explorations du canal à navires de Montréal, Ottawa et la Baie Georgienne. Aussi, les noms des ingénieurs des diverses classes, y compris les aide-ingénieurs, niveleurs, porte-mètre et chaîneurs, ainsi que le salaire de chacun d'eux. Présentée le 31 mai 1906.—*M. Taylor*.....*Pas imprimée.*

173. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 avril 1906,—Copie de tous papiers, pièces justificatives et états se rapportant à la dépense de $1,438.54 pour le havre de Miminigash, mentionnée dans le rapport de l'Auditeur général pour 1905, avec indication des noms des ouvriers et des gages payés à chacun, et aussi des montants payés pour la pierre, les fascines, les poteaux, la planche, et autres menues dépenses. Présentée le 31 mai 1906.—*M. Defurgey*.....*Pas imprimée.*

174. Copie d'un arrangement fait par Charles M. Hatfield pour augmenter la chute naturelle de la pluie dans toute partie quelconque du Territoire du Yukon. Présentée le 31 mai 1906, par Sir Wilfrid Laurier.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

175. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 mars 1906,..Copie de toute correspondance concernant les plaintes reçues par le gouvernement contre les mesures de quarantaines prises au sujet de la peste porcine dans le comté de Kent, Ontario. Présentée le 4 juin 1906.—*M. Clements*.....*Pas imprimée.*

176. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1906,—Copie de tout rapport, dépositions, correspondance, documents et papiers concernant les accusations portées contre aucuns des employés des douanes à Emerson, Manitoba, pendant les deux dernières années. Présentée le 4 juin 1906.—*M. Roche (Marquette)*.....*Pas imprimée.*

177. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 avril 1906,—Copie de toutes demandes formulées par C. E. Caldwell pour lui-même, ou pour quelques-uns de ses clients, et lesquels, ou par toutes autres personnes, pour l'acquisition de terrains houillers dans la province d'Alberta, et copie de toute correspondance ou autres papiers s'y rapportant. Présentée le 4 juin 1905.—*M. Reid (Grenville)*.....*Pas imprimée.*

178. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906,—Copie de toute correspondance, mémoires, rapports et télégrammes en la possession du gouvernement ou de quelqu'un de ses membres ou officiers au sujet de la construction d'un nouveau steamer pour le service d'hiver dans le détroit de Northumberland, y compris le rapport ou les recommandations de M. Duguid et autres personnes agissant conjointement avec lui, et le montant des dépenses faites à ce sujet et à qui payé. Présentée le 5 juin 1906.—*M. Martin (Queen)*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

179. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906,—Copie des plans et devis du nouveau steamer actuellement en voie de construction en Angleterre. Présentée le 5 juin 1906.—*M. McLean (Queen)*.....*Pas imprimée.*

180. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 31 mai 1906, demandant copie du certificat obtenu par le commandant Spain dans le mois de février 1903. Présentée le 1er juin 1906.—*Hon. M. Landry* *Pas imprimée.*

181. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1906,—Etat indiquant le chiffre des gages payés dans les différentes divisions du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard, de la même manière qu'il sont mentionnés dans le rapport de l'Auditeur général en ce qui concerne l'Intercolonial. Présentée le 13 juin 1906.—*M. Lefurgey*.....*Pas imprimée.*

182. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1905,—Copie du mémoire reçu de l'Association maritime du Canada attirant l'attention du gouvernement sur les délais causés par l'exécution du contrat passé avec M. P. Davis ou avec la Compagnie de force du Saint-Laurent pour le halage des navires au moyen de moteurs électriques dans les écluses du canal de Cornwall. Présentée le 13 juin 1906.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*

183. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant les montants votés et les montants dépensés, sous leurs chapitres respectifs, chaque année depuis le 30 juin 1896 pour le havre de Port-Burwell; la date de ces paiements, à qui les paiements ont été faits et le montant payé à chaque personne; le montant payé pour le travail réel exécuté, le montant payé pour les matériaux non utilisés et quand, et le montant payé pour les matériaux utilisés; la quantité et l'espèce de matériaux achetés, le prix payé, et à qui; l'état actuel du havre. Copie du coût estimatif du havre, et de son coût quand il sera terminé, y compris le dragage et le brise-lames. Aussi, Copie de toutes annonces demandant des soumissions, des contrats et de la correspondance à ce sujet. Les noms de tous les dragueurs employés à ces travaux depuis le 30 juin 1896, et de leurs propriétaires. Aussi, copie de tous les télégrammes, lettres, rapports, pétitions, documents, correspondance, enquêtes et communications de toute nature se rapportant aux dits travaux du havre. Aussi, copie des feuilles de paie pour chaque année depuis le 30 juin 1896, les noms de tous les contremaîtres, surintendants et inspecteurs, leur temps de service comme tels et par qui recommandés; aussi, copie de toute correspondance relative à leur nomination, et les raisons de leur destitution ou démission dans le cas où ils auraient été révoqués ou se seraient démis. Aussi, les noms de tous les ingénieurs civils employés à ces travaux, par qui ils ont été recommandés, y compris M. John H. Teal, ingénieur local, la date de sa nomination, destitution ou démission, suivant le cas, et la raison de la destitution ou démission, et toute correspondance, pétitions, télégrammes, lettres et communications s'y rapportant. Présentée le 15 juin 1906.—*M. Ingram*....*Pas imprimée.*

184. Règlements et ordres du Roi, pour la milice du Canada, 1904, 1905, et 1906. Présentés le 19 juin 1906, par Sir Frederick Borden.....*Pas imprimés.*

184*a*. Règlements concernant la solde, allocations, etc., de la milice canadienne. Présentés le 19 juin 1996 par Sir Frederick Borden.....*Pas imprimés.*

185. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mars 1906,—Etat concernant la totalité ou partie des traverses achetées par le ministère des Chemins de fer et Canaux en 1903-4 et en 1904-5 de chacune des personnes suivantes:—D. J. et J. D. Buckley, de Rogersville, et Jude F. Gallant, de Rogersville, et donnant,—(*a*) l'espèce et la quantité de traverses; (*b*) les prix payés; (*c*) les endroits de livraison; (*d*) le nombre rejeté; (*e*) le nom de l'inspecteur ou des inspecteurs qui représentaient le gouvernement; (*f*) la quantité et la valeur des traverses en magasin à Rogersville à la date de l'inventaire dressé pour 1904-05; et (*g*) copie de toute correspondance, ordres ou papiers de toutes nature en la possession du ministère des Chemins de fer et Canaux ou de quelqu'un de ses officiers concernant la commande, l'achat, la réception, le pointage, l'inspection ou le refus d'aucune quantité des dites traverses. Présentée le 19 juin 1906.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*

186. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1906,—Etat donnant le nombre de contrats pour le transport des malles dans le comté d'Elgin, les localités, le nombre de milles à parcourir, les noms des entrepreneurs et les prix payés, la date du commencement et de l'expiration du contrat et les noms des cautions: aussi, indiquant si des soumissions ont été demandées, la désignation de chaque contrat antérieur, le nom de l'entrepreneur et le prix payé. Présentée le 19 juin 1906.—*M. Ingram*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

187. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1906,—Etat faisant connaître : 1. Quelle aide a été donnée par les autorités fédérales aux gouvernements des diverses provinces du Canada depuis la confédération en ce qui concerne la construction des voies ferrées des provinces, soit par une subvention accordée avant la construction ou en prenant par la suite à leur charge une partie du coût de ces entreprises. 2. Quelles subventions ou aides aux chemins de fer accordées en premier lieu ou devant être accordées par les provinces respectives ont été finalement payées par les autorités fédérales ou prises à leur charge pour aider à ces entreprises pendant la période précitée. 3. Quels montants ont été payés par les autorités fédérales aux diverses provinces, respectivement, durant la susdite période pour ou en considération de ces voies ferrées, ou pour les actions ou obligations achetées ou acquises par les autorités fédérales ou prises à leur charge en totalité ou en partie. Présentée le 21 juin 1906.—*M. Macdonell.*

Imprimée pour les documents de la session.

188. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en data du 14 mai 1906,—Etat indiquant quelles terres ont été choisies par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Nord, conformément à l'arrêté du conseil du 10 août 1903, dans les townships 15 à 20, inclusivement, dans les rangs 9, 10, 11 et 12 à l'ouest du 1er méridien ; aussi, indiquant toutes terres réservées pour choix par la dite compagnie dans la région mentionnée ci-dessus, qui ont pu faire retour au gouvernement parce que la dite compagnie n'a pas exercé son droit de choisir avant le 31 décembre 1905, conformément aux dispositions de l'arrêté du conseil du 10 août 1905. Présentée le 22 juin 1906.—*M. Roche (Marquette).....Pas imprimée.*

188*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1906,—Etat indiquant toutes les terres choisies par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Nord dans la région des terres réservées pour choix par la dite compagnie dans les townships 15 à 20 inclusivement, dans les rangs 9 à 12 inclusivement, à l'ouest du 1er méridien. Aussi, état indiquant toutes les terres dont les titres ont été délivrés aux personnes nommées par la dite compagnie dans la région ci-dessus mentionnée, depuis le 29 juin 1905, et donnant les noms des dites personnes. Présentée le 22 juin 1906.—*M. Roche (Marquette) .....Pas imprimée.*

189. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mai 1906,—Copie de toutes pétitions et papiers concernant les réclamations des serviteurs retraités de la Compagnie de la Baie-d'Hudson aux termes d'un acte de vente par la dite compagnie à Lord Selkirk en 1811. Présentée le 22 juin 1906.—*M. McCraney .....Pas imprimée.*

189*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 juillet 1905,—Copie de toute correspondance, documents et mémoires entre le gouvernement ou aucun de ses membres et le révérend James Taylor ou toute autre personnes au nom des serviteurs de la Compagnie de la Baie-d'Hudson admis à la retraite, au sujet de leur réclamation pour une partie de la succession de feu Lord Selkirk. Présentée le 27 juin 1906.—*M. Lamont.....Pas imprimée.*

180. Réponse partielle à une adresse du Sénat en date du 27 avril 1906, demandant un état de tous les accidents qui ont eu lieu sur l'Intercolonial durant les années 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904 et 1905, spécifiant si l'accident a été causé par collision. déraillement, incendie ou autrement, le montant des dommages dans chaque cas et l'endroit où l'accident est arrivé. Aussi, le montant des pertes occasionnées par le vol ou autrement, de marchandises ou fret, en transit sur l'Intercolonial, pour chacune des années mentionnées ci-dessus, Présentée le 22 juin 1906.—*Hon. M. McDonald (Cap Breton).....Pas imprimée.*

191. Etat indiquant,— 1. Quelles sommes ont été payées à MM. Ahearn et Soper, d'Ottawa, chaque année, depuis 1896. 2. Pour quels articles ou services ces paiements ont-ils été faits. Présentée le 25 juin 1906, par l'hon. C. S. Hyman.....*Pas imprimée.*

192. Etat indiquant les sommes totales qui ont été payées par le gouvernement aux compagnies de publication du *Free Press* et du *Der Nordwester*, du Manitoba, pour tous services quelconques, chacune des années depuis le 1er juillet 1900 jusqu'au 30 juin 1905. Présentée le 25 juin 1906, par Sir Wilfrid Laurier.....*Pas imprimée.*

193. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 9 mai 1906.—Copie de toute correspondance et opinions de fonctionnaires, ingénieurs, solliciteurs, entrepreneurs, et autres concernant l'effondrement du quai de Sorel, et de tous documeuts s'y rattachant. Présentée le 25 juin 1906. *M. Blain.*

Pas imprimée.

VOLUME N° 14—*Suite.*

194. Réponse à une adresse du Sénat en date du 19 juin 1906, demandant un état indiquant depuis le 1er mars 1904,— 1° Quels sont, plus spécialement, à Québec, Montréal et Ottawa, les journaux ou les compagnies ou sociétés de publications qui font les annonces ou qui impriment les documents pour le compte des Commissaires du chemin de fer Transcontinental ? 2° Combien chacun de ces journaux ou de ces compagnies a-t-il reçu et qu'elle est la date de chaque paiement ? 3° Pour quel genre de services, annonce, impression ou réclame, et combien pour chaque genre ces journaux ou ces compagnies ont-ils été payés ? Présentée le 25 juin 1906.—*Hon. M. Landry*..... *Pas imprimée.*

195. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906,—Copie de toutes lettres, correspondance, papiers, rapports et comptes concernant la construction d'une échelle à poisson dans le barrage de l'usine à pulpe de Cowie à Milton, comté de Queen, N.-E., et de tous comptes indiquant le coût de construction de la dite échelle, le montant payé pour la main-d'œuvre et les matériaux, et à qui il a été payé. Présentée le 30 juin 1906.—*M. Crocket*..... .....*Pas imprimée.*

196. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 avril 1906,—Etat indiquant, par townships, toutes les terres des sauvages vendues ou cédées dans les limites des districts électoraux actuels d'Algoma-Est et Ouest pendant les années 1896 à 1905, inclusivement, les noms et domiciles des acquéreurs ou locataires et les prix payés, ou convenus, pour ces terres soit à titre de location ou d'achat ; aussi indiquant, par townships, quand les dits achats ont été complétés ou quand le paiement final a été versé, et le montant total payé pour ces terres ; aussi indiquant, par townships, quelles conventions de vente n'ont pas été exécutées ou les périodes de temps pendant lesquelles elles n'ont pas été exécutées ; aussi, indiquant quels arrangements pour vente ou location, par townships, ont été cancellés pour défaut de paiement du prix d'achat, ou pour non accomplissement des conditions. Présentée le 3 juillet 1906.—*M. Boyce*..... ....*Pas imprimée.*

196*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 avril 1906,—Copie de tous les états ou rapport ; faits par des agents des sauvages ou autres fonctionnaires du gouvernement ayant charge des terres des sauvages dans le territoire actuellement compris dans les limites des districts électoraux actuels d'Algoma-Est et Ouest, indiquant toutes les ventes, transactions et cancellations de terres dans le dit territoire, depuis le 1er juillet 1896 jusqu'au 1er avril 1906. Présentée le 3 juillet 1906. —*M. Boyer*..... .....*Pas imprimée.*

197. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1906,—Copie de toute correspondance échangée entre Joseph Riria et le gouvernement au sujet du droit d'exploitation des couches superficielles de houille sur le ¼ nord-est de la section 26, township 1, rong 6, à l'ouest du 2me méridien. Aussi, copie de toutes lettres, papiers et télégrammes adressés par d'autres particulier ou particuliers à ce sujet. Présentée le 5 juillet 1906.—*M. Roche (Marquette)*..... .*Pas imprimée.*

198. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Copie de toutes lettres, télégrammes, rapports et autres communications qui, entre le 1er juillet 1994 et le 31 décembre 1905, ont été échangées entre le ministre de l'Intérieur ou aucun officier de son ministère, d'une part, et (*a*) la Compagnie du chemin de fer Canadien du Nord, (*b*) la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est, (*c*) la Compagnie du chemin de fer de Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan ou toute compagnie à laquelle aucune des dites compagnies a transféré ses droits de propriété en ce qui concerne la région dans laquelle aucunes des dites compagnies avait la permission de choisir des terres à elle dues à titre d'octrois. Présentée le 5 juillet 1906.—*M. Ames*..... ...*Pas imprimée.*

199. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mars 1906,—Etat donnant,—1. La description de toutes les terres dans le Manitoba et le Nord-Ouest ci-devant réservées pour la coupe du bois ou du foin pour lesquelles des inscriptions de homesteads ont été accordées depuis le 1er janvier 1905 ; 2. La date des décisions prises au sujet de l'ouverture de ces réserves à la colonisation ; 3. Les noms des postulants d'après l'ordre de leur demande inscrite dans les livres des diverses agences et sous-agences pour chaque quart de section, et la date à laquelle l'inscription a été accordée. Présentée le 5 juillet 1906.—*M. Lake*..... ....*Pas imprimée.*

200. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mars 1906,—Etat donnant : — 1. Le nombre de demandes d'inspection reçues aux diverses agences des terres dans le Manitoba et le Nord-Ouest, chaque mois des années 1904 et 1905 de propriétaires de homesteads désirant obtenir leurs titres. 2. Le nombre d'inspection faites chaque mois. 3. Le nombre d'inspection dans les cartons de chaque agence au 1er février 1905.—Présentée le 5 juillet 1906.—*M. Lake*...*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

201. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1906,—Copie de toute la correspondance échangée entre les commissaires des pilotes, le secrétaire du bureau des commissaires des pilotes ou quelqu'un des fonctionnaires de ce bureau, à Sydney, Cap-Breton, et le ministère de la Marine et des Pêcheries, ou quelqu'un des fonctionnaires de ce ministère, et de tous arrêtés du conseil, règlements, mémoires, livres, documents et papiers indiquant:—1. Le montant versé chaque année au fonds de retraite des pilotes, du 31 décembre 1896 au 31 décembre 1905, respectivement. 2. Le montant versé au fonds de secours des veuves et orphelins des pilotes, du 31 décembre 1896 au 31 décembre 1905, respectivement. 3. L'emploi qui a été fait de ces fonds chaque année durant la période ci-dessus mentionnée le montant en caisse le 31 décembre 1905 et l'intérêt qu'il porte; où il est déposé; la garantie sur laquelle il repose pour le bénéfice des veuves et des orphelins des pilotes. 4. Le montant en caisse de ces fonds respectifs à la date du 31 décembre 1896. Aussi, toute autre correspondance (s'il en existe) sur ce sujet. Présentée le 5 juillet 1906.—*M. Boyer*.....*Pas imprimée.*

202. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant (*a*) combien de naufrages ont eu lieu dans le fleuve et le golfe Saint-Laurent pendant la saison de 1905; (*b*) le nom, tonnage et genre de navires ainsi naufragés; (*c*) si ce naufrage a causé la perte totale du navire et de sa cargaison ou de l'un ou l'autre dans chaque cas; (*d*) à quelle cause est attribué chacun de ces naufrages; (*e*) si une enquête a été faite sur chacun de ces cas, et lesquels; aussi, copie de tous rapports, preuves, correspondance, documents et papiers se rapportant aux dits naufrages, des enquêtes faites à ce sujet et le montant des pertes subies. Présentée le 6 juillet 1906.—*M. Borden (Carleton)*.....*Pas imprimée.*

202*a*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 15 mars 1906, demandant copie de toutes les instructions données, de tous les témoignages entendus, du jugement rendu et de toutes les communications échangées au sujet du naufrage, l'automne dernier, sur les rochers Wye du steamer *Bavarian*, et de l'enquête tenue à ce propos ainsi que de la correspondance échangée entre le ministère de la Marine et qui que ce soit en rapport avec le choix du juge enquêteur et de ses assesseurs. Présentée le 22 avril 1906.—*Hon. M. Landry*.....*Pas imprimée.*

203. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1906,—Copie de toute correspondance entre aucun ministre ou aucune division de la Compagnie du port de Chicoutimi ou aucune autre compagnie ou personne au sujet du creusage du Saguenay jusqu'à cette date. Présentée le 7 juillet 1906.—*M. Girard*.....*Pas imprimée.*

204. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, rapports, lettres, télégrammes, communications, documents et papiers de toute espèce concernant l'établissement, l'acquisition, la construction, le prolongement et l'entretien d'un hôpital pour les patients atteints de trachoma à ou près Halifax, N.-E., y compris un état indiquant toutes les sommes dépensées pour le dit hôpital ou son établissement, son acquisition, sa construction, son prolongement ou son entretien. Aussi, un état donnant les noms de la personne ou des personnes auxquelles ces deniers ont été payés, le montant payé dans chaque cas, la date du paiement et tous autres détails concernant le dit hôpital depuis le temps où il a été établi en premier lieu. Présentée le 7 juillet 1906.—*M. Wilson (Lennox et Addington)*.....*Pas imprimée.*

205. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant chaque homestead, contre lequel, au cours de l'exercice 1904-05, et pendant les six mois expirés le 31 décembre 1905, un rapport a été reçu par le ou les bureaux des terres fédérales se plaignant que la loi n'a pas été observée ou renfermant une demande d'annulation, et faisant connaître: (*a*) la situation de chaque quart de section, rang, township et méridien; (*b*) le nom et le domicile de la personne qui a demandé l'inscription originelle; (*c*) le nom et le domicile de la personne ou des personnes qui ont fait une demande d'annulation; (*d*) la raison alléguée par les plaignants pour obtenir l'annulation de l'inscription; (*e*) si notification de la menace d'annulation a été donnée au délinquant; (*f*) les mesures prises par le ministère dans chaque cas. Présentée le 9 juillet 1906.—*M. Ames.*
Pas imprimée.

206. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 avril 1906,—Etat détaillé pour chaque année depuis 1891 jusqu'à 1905, inclusivement, faisant connaître: 1. Tous les articles fournis pour les chambres de M. l'Orateur, et le prix payé pour ces articles; 2. Un inventaire de tous les articles dans les dites chambres dressé lorsque M. Bain, M. Brodeur et M. Belcourt ont cessé de

VOLUME N° 14—*Fin.*

présider la Chambre, et tous rapports du greffier de la Chambre, du sergent d'armes ou autre fonctionnaire sur les inventaires, les articles fournis, leur condition et la garde et la disposition des dits articles ; 3. Copie de toute correspondance par l'Orateur, quelque membre de la Commission du service intérieur, le greffier de la Chambre, l'Auditeur général ou tout autre officier de la Chambre des Communes concernant l'achat, le paiement, le pointage, la distribution, le remplacement et la disposition ou la garde des dits articles. 4. Copie de toutes résolutions adoptées par la Commission du service intérieur au sujet des matières susdites. Présentée le 9 juillet 1906.—*M. Lancaster.*

Pas imprimée.

207. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 22 avril 1906,—Copie de toute correspondance échangée depuis 1896 entre le gouvernement du Canada ou l'un de ses membres et les gouvernements allemand ou britannique ou quelque personne ou personnes représentant officiellement ou autrement ces gouvernements, et de tous documents et papiers en la possession du gouvernement concernant les tarifs douaniers de l'Allemagne et du Canada. Présentée le 11 juillet 1906.—*M. Armstrong*..... *Pas imprimée.*

RAPPORT

SUR LA

ROYALE GENDARMERIE DU NORD-OUEST

1905

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1906

[N° 28—1906.]

A Son Excellence le très honorable sir Albert Henry George, omte de Grey, G.C.M.G., etc., etc., Gouverneur général du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,—

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel sur la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, pour l'année 1905.

Respectueusement soumis,

WILFRID LAURIER,
Président du conseil.

12 février 1906.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I.

TERRITOIRE DU NORD-OUEST.

PAGE.

Rapport du commissaire 1

Annexes à ce rapport.

Annexe A.—Surintendant R. B. Deane, Maple-Creek 46
" B.—Surintendant C. Constantine, district d'Athabaska 27
" C.—Surintendant C. Constantine, Rivière La-Paix, Route du Yukon .. 31
" D.—Surintendant G. E. Sanders, O.S.D., Calgary 45
" E.—Surintendant P. C. H. Primrose, Macleod 58
" F.—Surintendant J. O. Wilson, Régina 72
" G.—Surintendant J. V. Bégin, Lethbridge 93
" H.—Surintendant A. C. Macdonell, O.S.D., Battleford 101
" J.—Inspecteur D'A. E. Strickland, Fort-Saskatchewan 112
" K.—Inspection J. H. Généreux, Prince-Albert 122
" L.—Inspecteur D. M. Howard, Ile Herschel 127
" M.—Inspecteur T. McGinnis, patrouille du lac du Chat 137
" N.—Inspecteur J. H. Généreux, patrouille du lac aux Rennes 140
" O.—Médecin auxiliaire G. P. Bell, Régina 146
" P.—Médecin-vétérinaire J. F. Burnett, Régina 149

PARTIE II.

EFFECTIF ET RÉPARTITION DE LA ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

Annexe A.—(Eté 1905) 21
" B.—(Au 30 novembre 1905) 25

PARTIE III.

TERRITOIRE DU YUKON.

Rapport du sous-commissaire Z. T. Wood, commandant 3

Annexes à ce rapport.

Annexe A.—Surintendant A. E. R. Cuthbert, Dawson 19
" B.—Inspecteur F. J. A. Demers, White-Horse 37
" C.—Inspecteur W. H. Routledge, Postes de Dawson-Creek 49

PAGE.

" D.—Inspecteur J. Taylor, patrouille de la rivière Pelly 63
" E.—Gendarme H. J. Mapley, patrouille de Dawson à Fort-McPherson.. 66
" F.—Médecin L. A. Paré, White-Horse 69
" G.—Médecin auxiliaire S. M. Fraser, White-Horse 70
" H.—Médecin auxiliaire W. E. Thompson, Dawson 71
" J.—Médecin auxiliaire G. Madore, Selkirk 74
" K.—Maréchal des logis vétérinaire G. H. Acres, Dawson 75
" L.—Maréchal des logis vétérinaire R. C. M. Nyblett, White-Horse..... 76

PARTIE IV.

Rapport du surintendant J. D. Moodie, Baie-d'Hudson 2

ROYALE GENDARMERIE DU NORD-OUEST,
BUREAU DU COMMISSAIRE,
RÉGINA, 12 janvier 1906.

Au Très honorable
Sir WILFRID LAURIER, P.C., G.C.M.G., etc.
Président du Conseil privé,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 novembre 1905, sur le service exécuté par le corps dont je suis le commandant, et de vous transmettre aussi les rapports des officiers suivants, savoir :—

Du surintendant R. B. Deane, commandant la division de Maple-Creek ;

" C. Constantine, commandant la division d'Athabaska et la route du Yukon par voie de la rivière La-Paix ;

" G. E. Sanders, O.S.D., commandant la division de Galgary ;

" P. C. H. Primerose, commandant la division de Macleod ;

" J. O. Wilson, commandant la division de Régina ;

" J. V. Bégin, commandant la division de Lethbridge ;

" A. C. Macdonell, O.S.D., commandant la division de Battleford ;

De l'inspecteur D. M. Howard, commandant le détachement de l'île Herschel ;

" D'A. E. Strichland, commandant la division de Fort-Saskatchewan

" J. H. Généreux, commandant la division de Prince-Albert ;

Du médecin G. P. Bell ;

De l'inspecteur J. F. Burnett, vétérinaire.

Je suis en état de déclarer que les nouvelles provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan, ainsi que les Territoires du Nord-Ouest, sont, sous le rapport policier, dans une condition satisfaisante. La carrière de ces provinces s'ouvre aussi régulièrement et aussi paisiblement que les autres provinces du Dominion, bien que la grande affluence de gens venus de beaucoup de pays étrangers, et leur développement rapide, y aient créé des conditions qui n'ont nulle part existé jusqu'ici ailleurs en Canada. On n'en trouve d'exemple que dans le peuplement des Etats de l'Ouest.

Ce corps a été organisé en 1873, pour porter et faire régner la paix de l'Empire dans le Grand Ouest. Le 8 juillet 1874, disposant d'un effectif de 274 hommes, il a commencé sa fameuse marche vers les montagnes Rocheuses, vers une contrée jusqu'alors considérée inconnue. On ne saurait peut-être mieux qualifier l'effet immédiat de l'arrivée de la gendarmerie qu'en répétant les paroles d'un vieux chef sauvage prononcées devant son conseil : " Avant votre venue", disait-il, " le sauvage s'avançait en rampant maintenant il ne craint pas de marcher droit." Depuis 31 ans le blanc, pas plus que le sauvage, n'a peur de marcher la tête haute, soit dans les grandes plaines, soit dans le fin nord, soit au loin dans le Yukon.

Un trait saillant de l'administration de la justice par le gouvernement du Canada a été de ne pas épargner l'argent pour amener les criminels devant les tribunaux. Le gouvernement n'a jamais lié les mains à la gendarmerie en lui refusant l'autorisation d'une dépense, lorsqu'il y avait raisonnablement lieu d'espérer le succès. Plusieurs causes ont coûté des milliers de dollars, et, dans une cause célèbre, il a été dépensé plus de $100,000.

La population du Canada doit se réjouir de voir les nouvelles provinces, dont les promesses sont si grandes pour l'avenir, débuter sur une base aussi solide.

Le corps a amplement atteint le but pour lequel on l'a établi, et, quelque soit le rôle qu'il doive remplir à l'avenir, ses services rendus ne peuvent s'oublier.

Depuis l'inauguration des nouvelles provinces, nous avons continué comme auparavant à nous acquitter de nos devoirs, pendant que s'organisaient les nouveaux gouvernements. Que l'un ou l'autre de ces derniers croie devoir se dispenser des services de notre corps dans l'administration de la justice, il devra s'écouler encore une couple d'années avant qu'on puisse entièrement nous relever. Il n'y a que deux prisons dans la province de la Saskatchewan et pas du tout dans l'Alberta ; la nouvelle prison d'Edmonton devra servir de pénitencier.

L'érection des prisons dont on a besoin se commencera probablement tout de suite, mais on ne pourra pas les occuper avant 1907. A part l'administration de la loi criminelle, notre corps fait beaucoup de besogne pour les départements de l'Agriculture, des Douanes et de l'Intérieur, et si l'on veut s'en passer dans les nouvelles provinces, il faudra voir à faire exécuter cette besogne-là.

La question du renvoi de notre corps ne devrait pas uniquement se considérer au point de vue des provinces. Il ne faudrait pas oublier les intérêts du Canada dans le développement paisible de l'Ouest.

Notre tâche a été lourde et variée l'an dernier. L'accroissement de la population et l'agrandissement des colonies ont beaucoup ajouté à nos devoirs ordinaires ; de plus, on nous a encore demandé de travailler à l'ouverture de la route du Yukon par voie de la rivière La-Paix, une rude besogne. Notre effectif s'est trouvé mis à contribution pour faire face à toutes les exigences, mais je puis déclarer que tout l'ouvrage s'estt fait et a été bien fait.

Je ne puis m'empêcher de porter à votre connaissance des faits que je qualifierai d'intrépides, menés à bonne fin.

Le 27 décembre, le brigadier Mapley, de la division B, quittait Dawson à la tête d'un groupe de gendarmes, pour porter des dépêches à Fort-McPherson, sur la rivière Peel, soit une distance de 500 milles à parcourir, et la troupe était traînée par des chiens. La route suivie, à travers des chaînes de montagnes, était pratiquement inconnue. Le 9 mars, la troupe était de retour, après avoir fait un heureux voyage et avoir franchi sans accident plus de 1,000 milles. Le modeste rapport qu'a fait le brigadier de ce grand voyage témoigne bien des meilleures traditions de ce corps.

L'inspecteur Généreux, de Prince-Albert, revenait le 7 janvier 1905 d'une patrouille qu'il était allé faire dans le fin nord pour s'enquérir d'un prétendu meurtre. Il avait été absent 132 jours, et avait parcouru 1,750 milles, soit en canot, soit en traîneau tiré par des chiens. Il avait tenu une enquête en qualité de coroner, et avait établi que la mort avait été accidentelle.

Le voyage a coûté très cher, mais il affirme le principe qui a jusqu'ici prévalu, qu'on poursuivra le criminel si loin qu'il puisse être, quelque dangereux que soit le voyage, et quoi qu'il en puisse coûter.

Je citerai comme autre exemple les recherches faites par l'inspecteur McGinnis et le maréchal des logis Egan, au sujet d'un prétendu meurtre commis au nord du lac des Chats, dans le Kéwatin, à quelques 200 milles au nord du Pacifique Canadien, endroit où jamais auparavant un blanc n'avait pénétré. On a arrêté l'accusé, et il attend actuellement son procès à Kenora, Ont. On trouvera les détails annexés à ce rapport.

On a confié au gendarme A. Pedley, du poste de Fort-Chipewyan, la tâche d'escorter un malheureux lunatique de cet endroit à Fort-Saskatchewan. Voici ce qu'il raconte :—

" Le 17 décembre 1904, je quittai Chipewyan avec le lunatique et deux attelages à chiens ; j'étais accompagné de l'interprète. Après avoir voyagé cinq jours durant dans la neige fondue et l'eau, où nous enfoncions jusqu'aux genoux, nous arrivâmes, le 22 décembre, à Fort-McKay.

" A cause du froid extrême le prisonnier avait les pieds gelés. Je fis tout mon possible pour le soulager, et lui achetai d'amples mocassins pour lui envelopper davantage les pieds.

Je voyageai sans accident jusqu'au 27, alors que j'atteignis le grand lac Weechume. Il me fallut passer là une journée pour me trouver un guide, car il n'y avait plus de chemin.

" Le 31 j'arrivais au lac La-Biche, où je me suis procuré une paire de chevaux pour me rendre à Fort-Saskatchewan. J'y fus le 7 janvier 1905, et y livrai mon prisonnier.

" Dès le début du voyage, le prisonnier était très faible et refusait de manger, mais par la suite l'appétit lui revint et il prit des forces."

Le malheureux fut transféré au corps de garde de Calgary. Le médecin auxiliaire Rouleau dit dans son rapport que ce fut un cas remarquable.

Il s'était gravement gelé les pieds, et le froid auquel il s'était trouvé exposé lui avait paralysé la langue durant plusieurs jours. A l'hôpital (où on la transporta), on lui donna tous les soins voulus, si bien que le 23 février il était relâché, n'ayant perdu que la première articulation d'un gros orteil. Il avait recouvré son intelligence et il parlait aussi bien que jamais. Il était sauvé.

Le gendarme Pedley se mit en frais de revenir à Fort-Chipewyan. Lorsqu'il quitta Fort-Saskatchewan, il paraissait jouir d'une bonne santé, mais au lac La-Biche il devint fou violent, par suite des fatigues de son voyage et de l'inquiétude prise pour sauvegarder son prisonnier. Il fut ramené à Fort-Saskatchewan, puis conduit à l'asile de Brandon. Je suis heureux de dire qu'après avoir passé là six mois, il revint tout à fait à lui et retourna à ses quartiers généraux. On lui accorda un congé de trois mois, et il fait aujourd'hui son service comme auparavant.

Et malgré tout, il s'est récemment engagé pour un autre terme.

Voici encore un exemple de zèle dans le devoir. Le gendarme (maintenant brigadier) Conradi était à faire la patrouille, lorsqu'il aperçut un formidable feu de prairie qui balayait la région. Il s'enquit auprès de l'éleveur, chez qui il dînait, pour savoir s'il y avait des colons en danger. On lui répondit qu'il s'en trouvait un, dont la famille était composée de dix enfants, mais qu'il était impossible de parvenir jusque-là. Conradi jugeâ qu'il lui appartenait d'essayer, et il partit au galop de son cheval. M. Young, le colon, dans une lettre adressée à l'officier commandant de Conradi, dit entre autres choses :—" Je ne saurais trop louer le courage et l'endurance de Conradi ; il a lutté tant qu'il ne s'est pas senti suffoqué, son chapeau lui a brûlé sur la tête, les cheveux lui ont grillé, et sa veste a pris feu.

" Ma femme et ma famille doivent la vie à M. Conradi, et comme eux je sens que je ne pourrai jamais le récompenser de sa brave conduite."

C'est avec une vive satisfaction qu'il m'est donné de vous signaler de ces faits, et de vous persuader que si pénible, si dangereux, si difficile que soit l'ouvrage à faire, les membres de notre corps ne se soustraient point au devoir.

ROUTE DU YUKON PAR LA RIVIÈRE LA-PAIX.

Le 1er mars on a confié à la gendarmerie un district nouveau, qu'on a établi et désigné sous le nom d'" Athabaska ", et on a organisé la division N, avec quartiers temporaires au Petit-Lac-de-l'Esclave pour veiller à la sûreté de ce district. On a nommé le surintendant Constantine commandant de cette division, où l'on a transféré les membres de la division " G ", postée à Athabaska.

A cette division fut assignée la tâche d'ouvrir à travers les montagnes de la Colombie-Britannique une route permettant d'y faire passer les bêtes de somme allant de Fort-Saint-Jean, C.-B.. au lac Teslin, dans le territoire du Yukon, distance estimée à 700 milles.

Le 17 mars un détachement de deux officiers et de 30 sous-officiers et gendarmes partit avec 60 chevaux de Fort-Saskatchewan, pour commencer l'exécution de ces travaux. Comme les chemins d'hiver défonçaient, le voyage était très fatigant, mais on parvenait, sans accident sérieux, le 9 avril, à Race-River-Crossing, à 350 milles de Fort-Saskatchewan. Là il fallut attendre des approvisionnements, au sujet desquels il y avait eu marché conclu, et on ne put partir que le 21 mai pour Fort-Saint-Jean, situé à 570 milles de Fort-Saskatchewan, et on y arriva le 1er juin.

On se mit immédiatement à la construction d'un logement pour l'hiver, et on coupa du foin. Le 15 juin commencèrent les travaux de l'ouverture de la route, et on ne s'arrêta que le 25 septembre, à cause de l'épaisse neige tombée dans les montagnes. On a complété 94 milles de route.

On avait espéré faire davantage, mais il se présenta des difficultés imprévues, des ponts à bâtir sur des cours d'eau inguéables, des bords escarpés à abaisser, et d'immenses chablis à travers lesquels il fallut à vrai dire se scier un chemin. D'après nos renseignements, nous savons que le plus dur de l'ouvrage est fait, et on s'attend à aller plus vite en besogne après avoir franchi les montagnes Rocheuses.

Il a été expédié à Fort-Graham des approvisionnements pour la prochaine saison ; on emmène en traîneau cet hiver ceux dont on aura besoin jusque-là le long des travaux.

L'extrait suivant des instructions au surintendant Constantine donne une bonne idée de l'entreprise :

"Fort Saint-Jean, sur la rivière La-Paix, a été choisi comme point de départ des travaux. La route à faire devra être aussi courte que possible. D'après les renseignements que nous trouvons au rapport de l'inspecteur Moodie sur la patrouille qu'il fit en 1897-98, il semble que la route la meilleure doive passer par Fort-Graham, la rivière Findlay et Sylvester-Landing, puis gagner le lac Teslin par la voie la plus courte. De cette façon s'établiront les plus promptes communications avec le Yukon. Si la chose vous paraît désirable, vous pourrez faire une route sur les bords de la Pelly. La distance de Saint-Jean au lac Teslin est estimée à 750 milles.

NATURE DE LA ROUTE.

"La route à établir devra être suffisante pour y laisser passer les bêtes de somme. En fixant votre choix, vous devrez vous rappeler qu'un jour ou l'autre cette route deviendra chemin de voitures. Choisissez donc vos pentes et le terrain en ayant la chose en vue. La voie devra avoir huit pieds de large dans la forêt. Tous les endroits marécageux et mous devront être recouverts de branches et d'arbres, et, lorsqu'il sera possible d'en agir ainsi, on construira des ponts au-dessus des petits cours d'eau. Le chemin devra être bien indiqué, de façon à ce qu'un voyageur puisse le suivre sans guide. En pays découvert, on plantera de gros poteaux à des intervalles de deux milles, et on y inscrira les distances en milles, à compter de Fort-Saint-Jean. On y marquera les chiffres avec un fer rouge, pour qu'ils ne puissent facilement s'effacer. Dans le bois, à de fréquents intervalles, on flambera des arbres. Les distances devront s'indiquer tous les 2 milles sur des arbres bien visibles. On construira des maisons de repos à chaque 30 milles, ou à telles autres distances qu'il conviendra le mieux de camper, et où l'on pourra aisément se procurer du bois et de l'eau. Ces maisons de repos devront être simples de construction, avoir 10 ou 12 pieds carrés, et être recouvertes en terre.

"On enverra le brigadier Bowler, arpenteur compétent, faire le tracé du chemin, et prendre et conserver avec soin des notes topographiques. On devra mesurer les distances.

QUARTIERS D'HIVER.

"En autant qu'on puisse juger, il vous sera nécessaire de ramener votre expédition à Fort-Saint-Jean pour y passer l'hiver ; à Fort-Graham, vous laisserez un petit détachement pour prendre soin des provisions qu'on y expédiera. Vous vous arrangerez pour trouver à vous loger à Fort-Saint-Jean. Louez des bâtiments, s'il est possible, sinon vous êtes autorisé à vous construire un logement convenable, mais le moins cher possible.

COMESTIBLES.

"Vous avez été autorisé à acheter et à expédier à Fort-Saint-Jean des comestibles pour douze mois, et pour trois mois à Fort-Graham. Il vous sera probablement expédié à Sylvester-Landing d'autres comestibles pour 1906. Vous avez l'autorisation d'acheter du bœuf en quantité suffisante pour la troupe qui passera l'hiver à Fort-Saint-Jean. Lorsque vous aurez terminé les travaux de la saison, et que les hommes seront confortablement installés dans leurs quartiers d'hiver, vous ferez rapport aux quartiers généraux, pour qu'il soit pris des arrangements pour les travaux de 1906.

"Pénétrez-vous bien de la pensée que l'ouvrage doit être hâté. Les frais d'établissement de cette route vont être très élevés, à cause des difficultés de transport des approvisionnements. Il est donc de votre devoir de faire en sorte qu'il ne soit pas perdu de temps. Le gouvernement veut que cette route soit vite complétée."

Le surintendant Constantine a fait rapport que ses hommes ont travaillé bien dur et dans des circonstances pénibles. L'inspecteur Richards était à la tête des travailleurs, et il a donné un excellent service.

PATROUILLE DU LAC WINNIPEG.

Vu la démoralisation causée par le trafic des liqueurs chez les sauvages vivant sur les bords du lac Winnipeg, il a été décidé d'y établir une patrouille. On a pris des arrangements avec le département des Affaires des Sauvages pour se partager les frais d'achat et d'entretien d'un petit steamer destiné à faire cette surveillance. On a acquis le *Redwing*, qui a commencé son service en juin, pour le terminer le 25 septembre, à cause des tempêtes dangereuses qui surviennent en automne sur les lacs, et qui auraient rendu peu sûre la navigation pour un bateau aussi petit.

Les effets de cette patrouille ont été des plus bienfaisants. Les missionnaires et les agents s'accordent à dire qu'il n'ont jamais constaté moins de cas d'ivresse chez les sauvages.

Baie d'Hudson.

Un détachement, composé de deux officiers et de 13 sous-officiers et gendarmes, a tenu poste à la baie d'Hudson. Ils ont passé l'hiver au Cap-Fullerton, où l'on a érigé un bâtiment confortable. L'été, on a fait la patrouille de la baie sur le steamer *Arctic*.

Aide à d'autres départements.

Un personnel régulier de 22 vétérinaires dûment qualifiés continue à faire l'ouvrage de la division de la santé des bestiaux du département de l'Agriculture, et 19 de ces vétérinaires appartiennent à la gendarmerie.

La besogne a été très considérable, et, avec le personnel disponible, nombreux en apparence, il n'a pas toujours été facile de tout faire à temps. Beaucoup de maladies se déclarent à des endroits éloignés des chemins de fer, et il faut bien du temps pour en venir à bout.

Six inspecteurs vétérinaires sont postés aux ports d'entrée de la douane. Il leur faut se tenir là sans cesse, et on ne peut aucunement compter sur leurs services pour l'ouvrage général.

Il y a eu amélioration générale dans la santé des bestiaux. On a enrayé presque complètement la gale chez les chevaux, on a arrêté les progrès de la morve, on a traité avec énergie la "maladie du coït" chez les chevaux, et on a pour ainsi dire fait disparaître la gale des bestiaux. On a continué cette année à faire respecter la pratique de l'immersion dans un temps limité de tout le bétail de l'Alberta-sud et du sud-ouest de la Saskatchewan, et les résultats ont été excellents.

On a soigné plus de 500,000 têtes de bétail, et ce, dans une superficie de 50,000 milles carrés.

A Portal-nord et au Creek-du-Saule, il a été construit des bassins à immersion modèles, des enclos, etc. On compte maintenant six installations parfaites le long de la frontière internationale.

Notre travail a reçu l'approbation du directeur général vétérinaire, qui a charge de la division de la santé des bestiaux.

Département des Affaires des Sauvages.

Il n'a été fait pour ce département aucun ouvrage spécial autre que la patrouille du lac Winnipeg, dont j'ai déjà parlé.

On a maintenu des détachements sur ou près des principales réserves. On a veillé avec soin sur le trafic illicite et démoralisant des liqueurs. Des escortes ont accompagné les distributeurs de rentes.

L'inspecteur West a agi en qualité de médecin pour la réserve n° 8 du traité, et a assisté à toutes les distributions de rentes, ce qui a absorbé près de trois mois de son temps.

J'attirerai votre attention sur les dangers auxquels va se trouver exposé la population sauvage de Kéwatin et de l'ouest d'Ontario, dont plusieurs réserves aboutissent à la voie du Grand-Tronc Pacifique. Afin de prévenir la démoralisation, je recommanderai de poster plusieurs détachements à des endroits convenables au cours de la construction du chemin.

Douanes.

Nous avons charge des ports de Montagne-de-Bois, du Creek-au-Saule, de Pendant-d'Oreille et des lacs Jumeaux. Les droits sont perçus par l'officier supérieur du détachement.

Nos patrouilles, qui surveillent la frontière internationale, préviennent la contrebande, et empêchent la violation des règlements qui veulent l'inspection de tout le bétail importé des Etats-Unis.

J'attirerai encore votre attention sur l'empiétement du bétail américain, et vous rappellerai la recommandation contenue dans mon rapport de l'an dernier, savoir : qu'on devrait clôturer la frontière internationale. C'est là le seul moyen d'empêcher le bétail américain d'envahir nos pâturages.

Le département de l'Agriculture a fait de fortes dépenses, et les propriétaires de bestiaux ont déboursé des sommes énormes, pour tâcher d'éloigner la maladie de leurs troupeaux. Assurément, tout cela ne peut servir si on laisse les troupeaux des Etats-Unis venir paître avec les troupeaux canadiens et les contaminer.

Département de l'Intérieur.

L'hiver dernier, comme auparavant, nous avons fourni des détachements pour protéger les bois de la Couronne à la rivière Rosseau, le long du Canadian-Northern, au sud-est de Winnipeg, et dans les montagnes du Dauphin, de la Tortue, et de l'Orignal.

L'agent des bois de la Couronne m'a dit que tous s'étaient acquittés de leur devoir à son entière satisfaction.

Nous avons aussi recherché tous les cas de détresse qu'on nous a signalés chez les métis, que nous avons secourus au nom de ce département.

Nous avons laissé à l'usage des immigrants la partie inoccupée de nos casernes à Battleford.

Le tableau suivant donne la liste classifiée des causes inscrites et des déclarations de culpabilité prononcées dans les Territoires du Nord-Ouest, du 1er décembre 1904 au 31 août 1905, et dans les provinces d'Alberta et de Saskatchewan, du 1er septembre 1904 au 30 novembre 1905 :—

DOC. DE LA SESSION No 28

LISTE des causes criminelles, du 1er décembre 1904 au 30 novembre 1905.

	Causes inscrites.	Déclarations de culpabilité.	Causes renvoyées ou retirées.	Attendant procès.	Observations.
Crimes et délits contre les personnes—					
Meurtre	9	*1	5	3	* Executés.
Homicide involontaire	7	3	4		
Tentative de meurtre	7	*4	2	1	*Dans un cas le jury a rendu un verdict de voies de fait.
Menacer d'une arme à feu	2		1	1	
Décharger arme à feu à dessein	4	2	1	1	
Blesser avec poignard à dessein	1		1		
Voies de fait	544	422	116	6	
" circonstances aggravantes	18	16	2		
" et blessures	6	4	2		
" et attentat à la pudeur	5		5		
Viol et tentative de viol	13	2	*7	4	Un des prévenus est mort alors qu'il avait été élargi.
Séduction	2	1	1		
Tentative de suicide	8	8			
Négliger de se procurer de l'aide pour accoucher	1		1		
Vol d'enfant	2		2		
Coups et blessures	6	1	4	1	
Diriger arme à feu contre quelqu'un	2	1	1		
Enlèvement	4	3	1		
Divers	17	10	7		
Délits contre la propriété—					
Vol de lettre recommandée	1			1	
Voler la malle	1			1	
Vol simple	560	383	163	14	
Vol à main armée	6	1	3	2	
Vol de chevaux	71	34	27	10	
Vol de nuit avec effrac. dans une maison habitée	15	7	6	2	
Incendie criminel	16		16		
Tuer ou blesser des bêtes bovines ou des chevaux	20	9	9	2	
Vol de bétail	17	5	10	2	
Fraude au sujet du bétail	2	1	1		
Recel	21	15	6		
Vendre des biens hypothéqués	2	1	1		
Effraction diurne	13	8	5		
" dans une boutique	8	5	3		
Faux prétextes	54	35	19		
Faux	11	8	3		
Fraude	24	4	18	2	
Intention de frauder	1		1		
Causer des dommages	28	21	7		
Violation de propriété	21	20	1		
Couper du bois illégalement	10	8	2		
Dégradation	35	24	11		
Cruauté envers les animaux	43	34	9		
Apporter au Canada des choses volées	3	2	1		
Tuer des chiens	5	3	2		
Empoisonner des bestiaux	1		1		
Vente illégale d'un cheval	3	1	2		
Marquer illégalement un cheval d'un fer rouge	1			1	
Divers	7	1	6		
Effacer ou altérer des marques au fer rouge	4		2	2	
Délits contre l'ordre public—					
Diriger arme à feu contre quelqu'un	3	1	2		
Assemblée illégale	5		5		
Porter illégalement des armes offensives et des armes cachées	38	36	2		
Querelle	3	3			
Aider à un membre de la R.G.N.-O. à déserter	1	1			
Cacher un déserteur de la R.G.N.-O	1	1			
Délits contre la religion et les mœurs—					
Vagabondage	262	243	19		
Ivresse et tapage	855	823	32		
Contravention aux règlements de police	15	11	4		
Habiter une maison malfamée	118	118			
Tenir une maison malfamée	36	35	1		

CRIMES—*Suite.*

—	Causes inscrites.	Déclarations de culpabilité.	Causes renvoyées ou retirées.	Attendant procès.	Observations.
Délits contre la religion et les mœurs—*Fin.*					
Fréquenter une maison malfamée	55	54	1		
Langage insultant	24	15	9		
Langage menaçant	2	1	1		
Causer du désordre	42	37	5		
Libelle diffamatoire	1			1	
Indécence	29	28	1		
Inceste	1		1		
Tenir une maison de jeu	2	1	1		
Mettre à la poste une lettre d'un caract. immoral.	1	1			
Commerce charnel avec une fille moins de 14 ans.	1	1			
Bestialité	1		1		
Sodomie	1		1		
Divers	12	11		1	
Tromper la justice—.					
Parjure	5	2	3		
Mépris de cour	2	1	1		
Corruption et désobéissance—					
Evasion	12	8	*4		* 1 encore au large.
Entrav. un ag't de la paix dans l'ex. de ses dev.	19	13	6		
Voies de fait sur un agent de la paix	1	1			
Bris de prison	3	3			
Désobéir à une citation	1	1			
Subornation	1		1		
Infractions à la loi des Elections	5	2	3		
Infractions à la loi des Chemins de fer—					
Monter furtiv. en ch. de fer et voyag sans payer.	66	66			
Violation de propriété	2	2			
Intervenir auprès d'un employé du C.P.C	1	1			
Infractions à la loi des Douanes	12	11	1		
Infractions à l'Acte des Sauvages—					
Procurer des liqueurs aux sauvages	91	78	13		
Sauvages ivres	83	69	14		
Abattre du bois sur une réserve et l'enlever	21	14	7		
Ivres sur une réserve	43	29	14		
Avoir des liqueurs en sa possession	23	19	4		
Avoir des liqueurs sur une réserve	10	10			
Prostitution	1		1		
Vendre des produits sans permis	1	1			
Acheter des produits sans permis	2		2		
Violer la propriété d'une réserve	1		1		
Apporter des liqueurs dans un camp de sauvages.	1	1			
Ivres dans un camp de sauvages	2	2			
Jouer sur une réserve	6	6			
Infractions à la loi des Pêcheries	7	6	1		
" à l'Acte des terres fédérales	2	2			
" à l'Acte concernant les maladies contagieuses chez les bestiaux	27	24	3		
" aux règlements du parc des Mont.-Roch.	1	1			
Contraventions aux ordonnances des T.N.-O.—					
Maîtres et serviteurs	265	218	47		
Ordonnances concernant le jeu	43	41	2		
" " les peaux	2		2		
Sanctification du dimanche	3	3			
Feux de prairie	175	138	37		
Ordonnance concernant les liqueurs	119	100	19		
Aliénation mentale	6	6 *58	8		*Env. à l'asile de Brandon.
Ordonnance concernant les éleveurs de chevaux.	5	5			
" de village	11	11			
" concernant les écoles	1	1			
" " le bétail	21	17	4		
" " les dentistes	1	1			
mporter des liqueurs en territoire prohibé	3	3			

CRIMES—*Fin.*

——	Causes inscrites.	Déclarations de culpabilité.	Causes renvoyées ou retirées.	Attendant procès.	Observations.
Contraventions aux ordonn. des T. du N.-O.—*Fin*...					
Ordonnance concernant la fourrière	14	9	5		
" " l'hygiène	6	5	1		
" " les écuries de louage	17	17			
Pollution des cours d'eau	5	5			
Ordonnance concernant les mécaniciens	7	5	2		
Interdits pour usage de liqueurs	28	28			
Procurer des liqueurs à un interdit	4	3	1		
Ordonnance concernant les vétérinaires	1	1			
Exercice illégal de la médecine	6	6			
Crieurs et colporteurs	17	16	1		
Animaux entiers	7	6	1		
Animaux égarés	34	27	7		
Marquage	4	3	1		
Ivres et interdits	31	25	6		
Se procurer des liqueurs	16	12	4		
Travaux publics	34	34			
Clôturage des chemins	44	37	7		
Ordonnance concernant les troupeaux	2	1	1		
Ordonnances concernant les herbes nuisibles	3	2	1		
Divers	29	27	2		
Grand total	4,647	3,767	822	58	

ETAT comparatif des crimes et délits de 1900 à 1905.

——	1905.	1904.	1903.	1902.	1901.	1900.
Crimes et délits contre les personnes	478	386	317	189	144	109
Crimes et délits contre la propriété	630	605	367	248	132	96
Délits contre l'ordre public	42	27	32	31	11	9
Délits contre la religion et les mœurs	1,379	1,312	923	494	500	350
Tromper la justice	3	4	7			3
Corruption et désobéissance	26	27	33	17	13	16
Acte des Chemins de fer	69	86	32	5	49	45
Acte des Douanes	11				2	
Acte des Sauvages	229	228	296	238	180	143
Acte concernant les maladies contagieuses chez les animaux	24	9				
Acte des Pêcheries	6					
Acte des Terres fédérales	2					
Acte des Elections	2					
Infractions aux règlements du Parc des Montagnes-Rocheuses	1					
Infractions à l'Acte de la Milice		4				
Contrav. aux ordonnances des T. du N.-O.	865	777	606	298	219	165
Total	3,767	3,465	2,613	1,520	1,250	936

Le tableau précédent comprend toutes les accusations dont a disposé la cour suprême, et toutes celles jugées sommairement, sauf les infractions dont a eu à s'occuper la police municipale.

Sur les 4,647 causes inscrites, il y a eu 3,767 déclarations de culpabilité. Il y en avait eu l'an dernier 3,465 sur 4,329 causes inscrites, soit 80 pour 100 d'accusations trouvées fondées contre 81 cette année.

Il y a eu cette année 302 déclarations de culpabilité de plus que l'an dernier, soit une augmentation de moins de 9 pour 100, état satisfaisant, si on considère que la population s'est accrue d'au moins 25 pour 100.

Le chiffre des accusations de meurtre paraît élevé, et il y a besoin d'une explication. L'une de ces accusations a été portée en 1904 et n'a eu sa solution que cette année ; au sujet d'une autre, trois personnes ont été accusées du même meurtre ; deux ont été acquittées, et la troisième a subi un procès, mais le jury n'a pu s'entendre, et il a été ordonné un nouveau procès. Relativement à deux autres arrestations, il a été prouvé que la mort provenait de causes naturelles, et on n'a pas rédigé d'acte d'accusation. Un autre prévenu a été acquitté, et il s'en trouve encore deux qui attendent leur procès.

Il y a eu, de fait, trois accusations de meurtre au cours de l'année ; les prévenus sont tous des étrangers.

Sur sept accusations d'homicide involontaire, quatre ont été portées contre des employés de chemins de fer à cause de leur négligence. Deux autres ont été portées à la suite de batailles, où on avait causé la mort, mais non délibérément ; le dernier cas est celui d'un sauvage, qui avait tué son épouse en la frappant, et le jury a trouvé qu'il n'y avait pas eu intention de meurtre.

Il n'y a rien de spécial à dire relativement aux accusations de tentatives de meurtre.

Parmi les crimes et délits contre la propriété, il y a eu 383 déclarations de culpabilité pour vol simple. Ce crime a fait du progrès.

Les vols de chevaux se commettent surtout dans l'ouest, vu la facilité qu'on a de les voler. Les chevaux paissent en pays ouvert, et les propriétaires sont des mois sans les voir. Lorsqu'on les rabat, un propriétaire peut bien constater qu'il lui manque des chevaux, mais il ne saurait dire s'ils sont morts ou égarés, ou si on les a volés.

En pays d'élevage, le seul moyen d'identifier les chevaux est de les marquer. Si on a mutilé ou " travaillé " la marque, il est, en bien des cas, impossible de dire quel est le propriétaire. Des centaines de marques canadiennes brevetées sont en usage, et il est des milliers de chevaux américains portant des marques aussi variées que peut en inventer l'imagination de l'homme, en sorte que pour la gendarmerie il est presque impossible d'identifier, disons dans la Saskatchewan-nord, un cheval qui vient de l'Alberta-sud, et de déclarer qu'il a été volé.

Le vol des poulains n'est, je le crains, que trop commun, et il est pour ainsi dire impossible de le découvrir, car on les vole ordinairement avant qu'on les ait marqués. En face de toutes ces difficultés, il y a eu trente-quatre déclarations de culpabilité.

Les vols de bestiaux sont encore plus difficiles à découvrir que les vols de chevaux, car on peut en faire du bœuf de boucherie et détruire les peaux, ne laissant ni traces ni preuves.

Les propriétaires de chevaux et de bestiaux pourraient seconder de beaucoup les efforts de la gendarmerie pour en arriver à la découverte de ces crimes, s'ils portaient à notre connaissance toutes les circonstances suspectes. On m'a parlé récemment du cas d'un grand éleveur qui possédait des renseignements de nature à amener la condamnation d'un vacher, qui, six mois plus tard, lui volait à lui-même un bon nombre de chevaux.

Soixante-dix-huit prévenus ont été trouvés coupables d'avoir fourni des liqueurs à des sauvages, soit 16 de plus que l'an dernier. On a réprimé ce trafic funeste.

Pour avoir allumé des feux de prairie, il a été condamné 138 accusés, soit 59 de plus que l'an dernier. Il est heureux qu'il y ait eu autant de déclarations de culpabilité, car les feux de prairie sont très dangereux, et parfois terriblement destructeurs. Il est difficile de mettre la main sur les coupables.

Dans les rapports des officiers commandant les divisions, on trouvera les détails de bien des cas, et on aura ainsi du travail accompli une meilleure idée qu'en parcourant simplement la liste des crimininels.

DOC. DE LA SESSION No 28

LISTE des prisonniers enfermés aux corps de garde de la gendarmerie et remis en liberté, du 1er décembre 1904 au 30 novembre 1905 :—

——	Dépôt.	Moosomin.	A.	C.	D.	E.	F.	G.	K.	Total.
Nombre total de détenus purgeant une peine ou attendant leur procès le 30 novembre 1904.....	16	11	18	2	10	30	.....	21	12	120
Nombre total de détenus reçus.....	275	125	105	124	233	401	.....	109	95	1,467
Nombre total de détenus élargis	272	129	115	123	226	393	.....	109	96	1,463
Nombre total de détenus purgeant une peine ou attendant leur procès le 30 novembre 1905	19	7	8	3	17	38	.....	21	11	124

Il n'y a que deux prisons dans la province de la Saskatchewan, et il n'y en a pas dans celle d'Alberta.

Le plus grand nombre des détenus a été enfermé dans nos corps de garde.

Nous avons reçu au cours de l'année 1,476 détenus, soit 38 de moins que l'an dernier.

On n'a pas agrandi nos corps de garde, qui se trouvent bien encombrés. Il est à espérer que les nouvelles provinces procéderont sans délai à l'érection de prisons convenables, mettant ainsi fin à cet état d'encombrement. La garde des prisonniers est le devoir le plus dur que nos hommes aient à remplir, et il faut, à cette fin, grand nombre de gardiens, qui pourraient faire un service plus avantageux en s'occupant de leurs propres devoirs de gendarmes. On s'est surtout ressenti de cet état de choses à Fort-Saskatchewan, à Calgary et à Moosomin. A Fort Saskatchewan, on a gardé en même temps trois prévenus accusés de meurtre, l'un durant un an, et le quart s'est fait durant qnatre mois de la façon la plus étroite.

EFFECTIF DE LA GENDARMERIE.

L'effectif, au 30 novembre, se composait de 54 officiers, de 650 sous-officiers et gendarmes de 199 interprètes, guides, éclaireurs et gendarmes spéciaux, formant un total de 812, et nous comptions 606 chevaux.

L'effectif des provinces d'Alberta et de Saskatchewan et des Territoires du Nord-Ouest était de 38 officiers, de 478 sous-offiders et gendarmes, et de 69 interprètes, etc., soit un total de 585, et il y avat 514 checiux.

L'effectif dans le territoire du Yukon comprenait 16 officiers, 172 sous-officiers et gendarmes, 40 interprètes, etc. soit un total de 228, et on avait 93 chevaux.

Dans les Territoires du Nord-Ouest et les nouvelles provinces il y a 10 divisions, ayant chacune un poste central, et on compte104 postes détachés permanents, soit 1 poste central et 11 postes détachés de plus que l'an dernier.

L'effectif n'a que 15 hommtes de moins que le nombre autorisé. On n'a pas cherché spécialement à lever des recrues. Beaucoup ont demandé à s'enrôler, mais on n'en a pas accepté plus d'un sur trois

Les recrues appartenaient à une bonne classe.

On prétend parfois que les memhres de la gendarmerie sont trop jeunes. Il n'y a rein de fondé à cela. J'ai fait préparer soigneusement un état, et je constate que l'âge-moyen des 650 sous-officiers et gendarmes est de 29.02 ans.

Le tableau suivant indique la durée du service :—

Nombre de ceux ayant plus de 20 années de service	35
" " 15 années et moins de 20	44
" " 10 années et moins de 15	39
" " 5 années et moins de 10	93
" " 4 années et moins de 5	21
" " 3 années et moins de 4	62
" " 2 années et moins de 3	112
" " 1 année et moins de 2	101
" " moins d'une année	143
	650

Deux cent onze ont plus de 5 années de service, et 296 plus d'une année.

RECRUES.	T.N.-O.	Yukon.
Enrôlés	164	2
Revenus après désertion	2	2
Enrôlés de nouveau après avoir pris congé	10	2
Enrôlés de nouveau avant de prendre congé	65	22
Transférés du Yukon	10	

CONGÉDIÉS.

Promu	1	
Temps expiré (ceux à la retraite non compris)	24	30
Dégagés à prix d'argent	25	15
Malades inscrits sur le rôle	8	2
Retraités	9	
Décédés	6	2
Déserteurs	20	5
Renvoyés	22	15
Considérés inutiles	4	
Congédié d'après ordre	1	
Transférés au Yukon	2	
Gendarmes spéciaux congédiés	84	57
Gendarmes spéciaux enrôlés	83	62

Je regrette d'avoir à constater qu'il y a eu 37 renvois dus à mauvaise conduite. L'ivrognerie a été la grande cause de ces renvois. On ne peut se fier à un homme adonné à l'usage excessif des boissons enivrantes, et on ne saurait être justifiable de le retenir dans un corps qui a à s'acquitter de devoirs importants.

Les désertions ont été moins nombreuses que l'an dernier. Sauf deux exceptions, les déserteurs étaient au début de leur service. Quiconque a voulu se racheter a pu le faire, car on trouvait facilement des remplaçants.

INSTRUCTION MILITAIRE.

Il a été donné au dépôt une instruction complète aux recrues.

Comme on n'a pas envoyé de détachement au Yukon, on a eu pour exercer les recrues plus de facilités que par les années précédentes.

Il s'est tenu pendant trois mois une classe de promotion pour les sous-officiers, et un très grand nombre d'hommes se sont qualifiés.

ARMES.

Au cours de l'année, on a réarmé le corps de carabines Ross et de revolvers Colt, pour remplacer les mousquetons Winchester et les revolvers Enfield.

Il a été fourni un équipement d'un nouveau modèle ; les revolvers sont moins lourds à porter, et les cartouches de carabines ne se suspendent plus au ceinturon, ce qui rend l'accoutrement de beaucoup plus léger.

TIR À LA CIBLE.

Comme on n'a reçu les nouvelles carabines qu'en septembre, l'exercice annuel du tir à la cible n'a pas eu lieu. Je ne puis donc vous parler avec assurance de ces armes. La carabine Ross est certainement très sûre, mais résistera-t-elle à notre service, je n'en sais rien. Je compte préparer l'an prochain des concours de régiment.

Son Excellence le comte de Minto, commissaire honoraire de la gendarmerie, m'a envoyé une magnifique coupe d'argent qu'on se disputera lors de ces concours.

Son Excellence le gouverneur général m'a aussi fait savoir qu'il a l'intention d'offrir un trophée à gagner.

SELLERIE ET HARNACHEMENT

La sellerie est en bon état et suffit à nos besoins.

On a acheté plusieurs harnais nouveaux. La qualité du cuir et de l'ouvrage est excellente.

VOITURES.

Les voitures sont en bon ordre. Il faudrait quelques grosses voitures de roulage et des *barouches* doubles.

UNIFORMES.

Les uniformes qu'on nous a fournis étaient de bonne qualité. Nous avons maintenant suffisamment de pelisses pour tout le monde.

VIVRES.

Sauf les confitures, qui provenaient d'une maison canadienne, les approvisionnements ont été trouvés de bonne qualité.

FOURRAGE.

Tout le fourrage s'est acheté sur soumission. La qualité en était bonne.

CHEVAUX.

Nous avons acheté au cours de l'année 121 chevaux, au prix moyen de $94.21 par tête. Soixante de ces chevaux étaient de petites bêtes à employer sur la route du Yukon par voie de la rivière La-Paix. On s'en est bien trouvé. Les autres ont remplacé ceux qui manquaient.

On a acheté tous ces chevaux à des endroits bien indiqués des semaines à l'avance.

Il a été réformé et vendu 36 chevaux, au prix moyen de $59.67 par tête, soit une augmentation sur l'an dernier de $11.67 par tête.

On a détruit 13 chevaux pour les raisons suivantes :—

4, atteints de la morve, contractée en course.
4, jambes brisées, alors qu'ils étaient en troupeau.
2, blessures infligées dans une clôture en fil barbelé.
1, brûlures graves causées par un feu de prairie.
1, blessures au jarret.
1, souffrant d'une maladie incurable (très vieux).

Tous ces cas-là n'ont été qu'accidentels.

L'un des chevaux détruits pour s'être blessés en se prenant dans une clôture en fil métallique, a été remplacé par celui qui avait clôturé le chemin.

Il est mort 13 chevaux, pour des causes impossibles à prévoir, sauf l'un d'eux, qu'on a tué par accident d'un coup de feu. On a fait payer au gendarme, qui l'avait ainsi tué, une partie de la valeur de l'animal.

Les chevaux ont fait un très dur service. Nos écuries sont saines, et il n'y pas eu de maladies contagieuses.

CASERNES.

Il a été construit une caserne et des étables pour le détachement du Creek-du-Saule, ainsi qu'une nouvelle caserne pour nos hommes du Petit-lac-de-l'Esclave. On a aussi construit une caserne pour le détachement qui passe l'hiver à Fort-Saint-Jean.

On a tenu les différents postes en aussi bon état que possible.

Le poste de Régina est en très mauvais ordre. Le logement des officiers surtout est pitoyable.

Le sort de la gendarmerie est si incertain qu'il est inutile de faire des recommandations.

Le feu, qu'un poêle avait allumé, a détruit un des grands bâtiments des casernes de Mcleod. Comme on n'avait pas besoin de ce bâtiment, il n'a pas été reconstruit.

Le feu a de même détruit une vieille écurie en bois rond à Battleford. Ce feu s'était déclaré accidentellement dans l'herbe à une certaine distance de là, et poussé par un fort vent, il avait atteint l'écurie.

SANTÉ.

Le corps a joui d'une bonne santé, d'après le rapport du médecin Bell, et tous nos postes sont en bon état sanitaire. Je constate à grand regret qu'il est survenu six décès au cours de l'année.

Le surintendant Morris est mort à Prince-Albert le 4 avril 1905, à la suite d'une maladie très courte. Il faisait partie du corps depuis plus de 20 ans.

L'inspecteur Gilpin Brown est mort subitement à Toronto le 20 décembre 1904, alors qu'il revenait de Québec, où il était allé en mission.

La fin prématurée de ces deux officiers a causé un profond chagrin à leurs camarades.

Le gendarme R. E. Steele, n° matricule 3490, est mort à Régina le 13 décembre 1904, des suites de l'appendicite.

Le gendarme R. Leech, n° matricule 2975, est mort le 3 mai, à Lethbridge, d'une péritonite.

Le gendarme J. Russell, n° matricule 4152, s'est noyé accidentellement, le 5 juillet, à Cap-Fullerton, baie d'Hudson.

Le gendarme J. N. Edwards, n° matricule 4049, est mort à Régina le 20 mars, de la fièvre typhoïde.

Tous étaient d'excellents garçons.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Leurs Excellences le gouverneur général et lady Grey ont visité les nouvelles provinces en septembre. Il leur a été fourni des escortes à Edmonton, Macleod, Cardston, Lethbridge et Régina.

On a établi un camp permanent aux lacs Qu'Appelle pour leur usage, et on a tenu à leur disposition des ordonnances, des chevaux et des voitures.

Il a plu à Son Excellence d'exprimer sa satisfaction dans la lettre suivante :—

" MON CHER COMMISSAIRE PERRY,—Son Excellence le gouverneur général me charge de vous dire qu'il a apprécié le service de la royale gendarmerie du Nord-Ouest lors de sa visite.

" Lord Grey a toujours entendu parler avec éloge du corps dont vous êtes le commandant, et il lui a fait grand plaisir de voir un si beau corps de militaires.

" Vous voudrez bien faire part aux officiers, sous-officiers et gendarmes, et surtout à ceux qui ont fait partie du camp en devoir spécial, de la haute opinion qu'il entretient de leur vigueur et de leur service.

" Je suis votre serviteur,

" (Signé) J. HANBURY-WILLIAMS, colonel,
" *Secrétaire militaire.* "

Tous, nous sommes grandement honorés qu'on ait nommé commissaire honoraire de la gendarmerie le comte de Minto, ex-gouverneur général du Canada, et maintenant vice-roi et gouverneur général des Indes, et la lettre suivante, adressée au contrôleur, nous fait espérer qu'à l'avenir Son Excellence prendra à la prospérité de la royale gendarmerie du Nord-Ouest un intérêt aussi vif que lors de sa présence au milieu de nous en qualité de représentant de Sa Majesté en Canada.

HOTEL MINTO,

HAWICK, 11 janvier 1905.

" MILORD,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de Votre Seigneurie en date du 29 décembre 1904 ; elle renferme l'extrait d'un rapport du comité du Conseil privé, par lequel j'apprends que, sur la recommandation du Président du Conseil, on m'a nommé commissaire de la royale gendarmerie du Nord-Ouest.

" Je vous serais très obligé de bien vouloir dire à sir Wilfrid Laurier combien j'apprécie sincèrement l'honneur qui m'est fait.

" J'ai l'honneur d'être, milord,
" Votre obéissant serviteur,

" (Signé) MINTO.

" A Son Excellence
" Le comte Grey, G.C.M.G.,etc., etc. "

Conformément à vos instructions, une partie de la gendarmerie, composée de 15 officiers, 189 sous-officiers et gendarmes, et disposant de 200 chevaux et de 4 canons, s'est rendu à Edmonton et Régina pour assister à l'inauguration des nouvelles provinces.

Notre corps a eu l'honneur d'être passé en revue par Son Excellence le gouverneur général, que vous accompagniez.

Nous avons appelé de toutes les parties des Territoires les membres de la gendarmerie, qui ne se sont trouvés ensemble que quatre jours précédemment à la revue.

Le rassemblement de l'effectif à Edmonton, le voyage à Régina, située à 700 milles de là, puis la distribution des hommes à leurs postes respectifs, tout s'est fait sans délai ni accident.

Je ne saurais trop louer la manière dont tous se sont acquittés de leurs devoirs. Leur conduite a été excellente, et tous ont rivalisé d'efforts pour faire honneur au corps auquel ils appartiennent.

Je ne puis terminer ce rapport sans me permettre de vous adresser, monsieur, les remerciements de tous les membres de la gendarmerie pour l'importante augmentation de solde qu'ils ont reçue le 1er juillet dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. BOWEN PERRY,
Commissaire.

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT R. B. DEANE, COMMANDANT LA DIVISION "A" DE MAPLE-CREEK.

MAPLE-CREEK, 30 novembre 1905.

Au Commissaire de la
Royale gendarmerie du Nord-Ouest,
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport de la division A pour l'exercice terminé le 30 novembre 1905.

ETAT GÉNÉRAL DE LA CIRCONSCRIPTION.

L'année qui vient de s'écouler a été généralement favorable au bétail et aux opérations agricoles. Au printemps, les pluies sont tombées en temps opportun, et les récoltes ont été bonnes. La température a favorisé l'industrie du bétail—l'hiver dernier, pas de pertes dont il vaille la peine de parler ; il y a eu au printemps un bon nombre de veaux, et on a serré du foin en bon état pour l'hiver qui s'en vient.

Certains éleveurs, qui expédient eux-mêmes leurs bestiaux, ont eu la mauvaise fortune de trouver en Angleterre le marché encombré, et, dans ces circonstances-là, les prix ont été très faibles, mais, en d'autres cas, ils ont vendu dans la prairie jusqu'à $42 par animal, et même $46. Les éleveurs de moutons ont été gratifiés d'une toison abondante qui s'est bien vendue, et leurs affaires ont bien été.

CRIMES.

La moyenne des crimes qui se sont commis au cours de l'année est pour ainsi dire la même que l'an dernier, sauf une exception.

Le nombre des vols simples s'est élevé de 24 à 49, alors qu'il s'est inscrit un peu moins de causes de vols de chevaux et de bestiaux.

DOC. DE LA SESSION No 28

Voici le résumé classifié des causes inscrites et jugées durant les derniers douze mois :—

Crimes, délits ou contraventions.	Causes inscrites.	Déclarations de culpabilité.	Causes renvoyées.	Causes retirées.	Attendant procès.	Non découverts.	Mandat non exécuté.
Délits contre l'ordre public—							
Porter sur soi un pistolet	5	5					
Délits contre l'administration de la justice—							
Entraver un agent de la paix dans l'ex. de ses devoirs	1	1					
Délits contre la religion, les mœurs et la commodité du public—							
S'exposer d'une façon indécente.	4	4					
Vagabondage	53	50	3				
Troubler le culte divin	1	1					
Ivresse et tapage	94	91	3				
Tenir une maison de jeu	1			1			
Tenir une maison malfamée	1	1					
Habiter une maison malfamée	6	6					
Crimes et délits contre les personnes et la réputation—							
Tentative de suicide	3	3					
Voies de fait	37	24	7		5		1
Meurtre	1			1			
Crimes et délits contre la propriété—							
Vol simple	49	26	7	6	4	6	
Vol à main armée	3		1		2		
Vol de chevaux	4				3		1
Marquer illégalem. des chevaux.	1						1
Emmener au Canada des chevaux volés	3		1	1			1
Vol de bestiaux	3						3
Fraude	3	2		1			
Mauvais tours	11	7	2			1	1
Cruauté envers les animaux	1		1				
Vol de n. avec ef. dans ume m. h.	1						1
Contravent. à l'Acte des sauvages—							
Sauvages ivres	4	4					
Procurer des liqueurs aux sauv.	3	2	1				
Contrav. à la loi des ch. de fer—							
Violation de propriété	2	2					
Monter furt. en c. de f. et v. s. p.	21	21					
Entrav. l'act. dun empl. du C.P.C.	1	1					
Contraventions à l'Acte relatif aux maladies contag. chez les best.	8	8					
Infractions aux ordonnances du Nord-Ouest—							
Acte relatif aux liqueurs	8	6	2				
Interdiction	3	3					
Se procurer des liqueurs, bien qu'interdits	9	8	1				
Ordonn. relat. aux feux de prair.	9	9					
Maîtres et serviteurs	18	14	4				
Jeu	1	1					
Aberration mentale	6	5	1				
Ordonnance concern. l'hygiène	1	1					
Ordonn. relative à l'insp. du bét.	2	2					
Travaux publics	1	1					
Total	383	309	34	10	14	7	9

VOL.

Une accusation de vol, qui a nécessité l'émission d'un mandat de perquisition et l'étroite surveillance d'une personne suspecte, a constitué une cause singulière. Le 6 avril, on nous dénonçait que le vol d'un écrin, contenant une montre d'or, des brillants, des anneaux, etc., s'était commis dans une maison où l'on était à faire le nettoyage du printemps. Il nous fut impossible de retracer les articles disparus, quand, le 20 août, le dénonciateur nous fit savoir qu'on avait trouvé sous un lit de plumes, dans la maison, l'écrin et tout son contenu.

Il n'y a pas de commentaire qu'il vaille spécialement la peine d'ajouter au sujet des causes que les cours ont jugées ou qu'on a retirées. Quatre prévenus attendent encore leur procès, qui ne s'instruira pas avant le 18 décembre.

Le 18 septembre, il était signalé au détachement de Swift-Current que, la nuit précédente, on avait dérobé du coffre-fort de la gare du Pacifique Canadien deux boîtes de ferblanc contenant de l'argent, des chèques et des mandats pour un montant de plus de $800. Les soupçons planaient sur deux employés qui étaient alors de service. Le 20 octobre, le maître de la maison où l'un des suspects prenait sa pension découvrit, cachée dans son étable, l'une des boîtes disparues, contenant presque tout l'argent. Ce pensionnaire possède un homestead à environ 2 milles de Swift-Current, et une perquisition faite à cet endroit amena la découverte de selles et de harnais neufs et estampés, qu'on prétend avoir été volés en route sur un des wagons de la compagnie de chemin de fer. On a traduit en justice l'employé suspect sous accusation de ces vols, et il attend son procès.

Des 49 causes de vol inscrites, il y en a 6 dont on n'a pu découvrir les auteurs.

Le 23 décembre 1904, entre 6.30 heures du matin et midi, il fut volé une somme de $55 dans la poche d'un employé de chemin de fer, alors qu'il reposait dans sa chambre, à Medicine-Hat. La porte n'était pas fermée à clef, et on eut les soupçons sur un ancien employé de chemin de fer, mais on n'a pu rien trouver contre lui pour justifier une arrestation.

Un colon habitant près de Medicine-Lodge avait dans la prairie, vers le 1er janvier, une meule de foin contenant 13 ou 14 tonnes, et qu'il avait entourée d'une clôture en fil de fer barbelé. Il ne retourna à sa meule de foin que le 8 février, alors qu'il constata ne lui rester que 8 ou 9 tonnes de foin. Certaine raison pouvait donner à soupçonner un autre colon établi à quelque distance de là, mais il fut impossible de réunir les anneaux d'une preuve.

Le troisième cas s'est présenté le 12 mai, alors qu'un garçon du wagon-restaurant relié à un train allant vers l'est est venu se plaindre, en arrivant à Medicine-Hat, d'avoir perdu une ceinture à argent contenant $120, tant en or qu'en billets de banque et en argent. Il est entré, a-t-il dit, dans les latrines, avait enlevé sa ceinture pour la pendre au-dessus du siège, puis était retourné au wagon-restaurant, oubliant de reprendre sa ceinture. Elle aura pu tomber dans l'entonnoir du siège resté ouvert, ou bien on l'aura volée. Il n'y avait pas d'indice. L'agent de Medicine-Hat télégraphia aux chefs de section d'examiner le long de la voie où avait passé le train, et c'est tout ce qui a pu se faire.

Dans la nuit du 20 août, à l'arrivée du train de l'est à Medicine-Hat, le conducteur signala au maréchal des logis Quinn qu'on avait dérobée une valise d'un wagon de touriste juste à l'entrée du train en gare. En prenant des renseignements, il apprit qu'on avait vu une personne quitter le train du côté opposé au quai. Il s'avança pour faire des recherches dans l'enceinte connue sous le nom de parc, et comme il se baissait pour voir dans un endroit obscur où le bois était plus épais, il fut frappé au visage par une barre de fer plate mesurant 13¾ pouces de large, et ayant des crochets aux extrémités. Le coup le renversa, et lorsqu'il reprit ses sens, après quelques instants, il distingua un homme qui fuyait vers le fond du parc, mais ne put le voir suffisamment pour l'identifier. Il trouva deux valises, qu'on avait ouvertes de force, et des objets qui en avaient été tirés, mais il ne manquait rien. On n'a jamais pu mettre la main sur le lâche assaillant.

A Medicine-Hat, le 22 octobre, à 4.20 heures du matin, on mandait le détachement de la localité à un hôtel, où un inconnu avait dérobé à différents hôtes trois montres

d'argent et à peu près $80 en monnaie courante. Un fameux voleur disparut dans le même temps, et fut en conséquence soupçonné. On l'avait vu pour la dernière fois à Medicine-Hat le soir du 21 octobre, vers minuit. On apprenait ensuite que le 23 au matin il se trouvait à Calgary, faisant d'assez larges dépenses, puis on l'avait vu, portant des lunettes bleues, le même jour, vers minuit, à la gare du chemin de fer de Macleod. Ce sont les dernières nouvelles que nous avons eu de lui, et il est peu probable que, même si on l'arrêtait aujourd'hui, on pût le retrouver en possession des articles volés.

Le 2 octobre, un colon allemand de Newburg obtenait d'un magistrat de l'endroit l'émission d'un mandat de perquisition pour visiter le domicile d'un voisin, à la recherche d'un certain nombre d'outils de charpentier et de bois de charpente, qu'il prétendait lui avoir été volés dans sa cabane pendant son absence. On fouilla partout la maison, mais sans résultat.

Il est fait mention au tableau précédent de trois accusations de vol à main armée. Voici ce qui en est. Un dénonciateur s'est plaint d'avoir été empoigné, à Medicine-Hat, et d'avoir été dépouillé d'une somme de $155, à peu près vers minuit. Il fut d'abord porté trois accusations séparées ; deux des prévenus furent envoyés en prison pour y attendre leur procès, et le troisième fut libéré par le magistrat. Les deux prévenus envoyés en prison subirent leur procès à Medicine-Hat les 5 et 6 décembre, et furent acquittés par le jury. Le dénonciateur, Allemand né dans le sud de la Russie, parlait un langage peu connu jusqu'ici dans le pays, et avait fourni témoignage dans les trois enquêtes préliminaires, mais au cours du contre-interrogatoire devant la cour suprême il s'enchevêtra désespérement dans des contradictions au sujet de détails importants, et il ne pouvait s'ensuivre qu'une issue.

Il n'y a eu que 4 causes pour vol de chevaux, contre 8 l'an dernier.

Pour le premier vol dont j'ai à parler, on a porté l'accusation au poste de Medicine-Hat par lettre en date du 23 janvier dernier, déclarant qu'il avait été volé au pâturage onze chevaux appartenant à une certaine compagnie d'éleveurs. Il n'y avait pas la moindre déposition pour établir que ces chevaux avaient été volés, et, conformément à une demande du président de la compagnie de donner avis aux détachements de la gendarmerie, j'ai prié qu'on me donna les descriptions des chevaux disparus. Je n'ai pas encore reçu de réponse à ma demande bien raisonnable. Il a été lancé un mandat contre le prétendu voleur au sujet d'une autre affaire, mais il est allé confier son sort à la grande république.

Sur un mandat d'arrestation émis par un magistrat de Swift-Current pour vol d'un cheval à quelques milles au nord de cette localité, le gendarme qui y réside arrêta l'accusé le 11 août. Il fut dûment conduit en prison, où il attend son procès, qui s'instruira le 19 décembre.

Dans mon rapport de l'an dernier il était question d'un individu dont je connaissais depuis longtemps le caractère et les antécédents, et à qui on laissait toute la latitude voulue Dernièrement, la justice l'a atteint à son tour. Les détails sont instructifs et ne manquent pas d'intérêt. Un éleveur des environs de Medicine-Lodge vit pour la première fois, le 18 août, le poulain d'une de ses juments qui venait de naître dans la prairie, et il eut l'œil sur les deux jusqu'au 28 du même mois, alors que la troupe de chevaux à laquelle appartenait la jument disparut. Il les rechercha tout le jour, mais sans succès.

Le 30 août, le brigadier McLean, du détachement de Medicine-Lodge, visitait un *ranche*, dont le propriétaire n'était pas à la maison. Se trouvant loin du poste, le brigadier désirait souper et se loger pour la nuit, et il se décida à attendre ; dans l'intervalle, il examina les alentours. Dans l'enclos, il remarqua une jument et un poulain. La jument boitait des pattes de derrière, et ne voulait pas laisser téter son poulain, bien qu'il semblât n'avoir que quelques jours. Vers 5.30 heures du soir arriva le propriétaire. Le brigadier lui parla indifféremment du poulain, et l'éleveur lui répondit que c'était un *maverick*, c'est-à-dire un poulain non marqué, dont le propriétaire était inconnu. Le brigadier offrit ses services pour décharger le foin, en retour du logement qu'il espérait pour la nuit ; dans ce foin, il trouva le corps d'un mouton fraîchement abattu. A la question que lui posa incidemment le brigadier au sujet de ce mouton, le propriétaire lui répondit qu'il l'avait acheté d'un éleveur. Le brigadier McLean passa le jour suivant

à s'informer auprès des voisins si personne n'avait perdu un poulain—le lendemain, le propriétaire de la jument lui apprit la disparition du sien. Accompagné de témoins qui connaissaient le poulain, on visita tous ensemble le *ranche*. On emmena dans l'enclos la troupe de chevaux, y compris la jument, et celle-ci et son poulain se reconnurent. Le brigadier arrêta le propriétaire du *ranche*, qui fut dûment emprisonné à Medicine-Hat en attendant son procès. Nous nous sommes donné la peine de nous enquérir auprès de tous les éleveurs de la circonscription, et ils ont tous nié avoir donné ou vendu un mouton comme susdit. Le prévenu s'est pour bien dire vanté d'avoir été arrêté huit fois depuis son arrivée en Canada, mais de toujours s'être trouvé sain et sauf. Il est un bel exemple de ces voleurs de la prairie qui pillent leurs voisins—enlevant tantôt un mouton, tantôt un poulain—des choses à peine assez importantes pour en faire l'acquisition. (Depuis que j'ai écrit ce qui précède, l'accusé a subi son procès à Medicine-Hat, et il a été condamné à faire deux années au pénitencier.)

Un autre prévenu, qui attend son procès, est accusé d'avoir oblitéré la marque que portait une jument, mais il prétend être le propriétaire de cette jument et de son poulain. Cet accusé, de concert avec celui mentionné dans le paragraphe précédent, a presque complètement effacé la première marque au moyen d'un barreau de voiture qu'il avait fait chauffer, Nous avons fait raser et photographier la partie ainsi brûlée, mais la marque première est à peine visible. Il n'y a qu'un seul moyen de distinguer ces marques : tuer l'animal, enlever et faire tremper la peau ; à la surface interne apparaissent alors distinctement les marques. Le juge de la cour suprême, à Medicine-Hat, a trouvé l'accusé coupable, en vertu du paragraphe 331 A du code, d'avoir oblitéré la marque, mais non d'avoir volé la jument La sentence a été suspendue pour deux ans sur promesse de bonne conduite et de comparution de la part du coupable, et on l'a laissé aller.

Relativement au vol de chevaux, un cas qu'on avait indiqué dans le rapport de l'an dernier comme "non découvert", est venu devant la cour. Un métis, qui avait volé et vendu quelques chevaux appartenant à un sauvage de Medicine-Hat, fut arrêté, et, le 9 mars dernier, condamné à quatre ans de pénitencier.

Une cause de vol de chevaux, mentionné dans le rapport de l'an dernier sous le titre de "mandat non exécuté", s'est déroulée devant le tribunal au cours de la dernière année. Le ou vers le 12 novembre 1904, un colon de Battle-Creek, près de la frontière, constatait qu'il était disparu trois chevaux de son *ranche*. Des soupçons planèrent sur deux hommes des Etats-Unis qui se trouvaient en Canada à cette date. L'inspecteur du bétail, Hall, de Hâvre, Montana, nous fit savoir eu temps opportum les noms des voleurs, nous informant aussi de la vente des chevaux. C'était en février 1905. Le 27 juin il me télégra phiait qu'il avait mis la main sur un des voleurs. Nous étions à la veille de prendre des procédures d'extradition, lorsque l'accusé consentit de son chef à venir en Canada pour y subir son procès. Il fut conduit devant le juge Harvey, à Maple-Creek, le 8 août. La poursuite fit sa preuve complète, et la déclaration de culpabilité paraissait inévitable, mais l'accusé, se plaçant au banc des témoins, rejeta le vol sur son compagnon absent, qui lui aurait dit avoir acheté les juments. Il raconta une longue histoire détaillée, et malgré un contre-interrogatoire sévère, n'hésita aucunement à donner des réponses plausibles. Il en resulta du doute dans l'esprit du juge (et chez d'autres aussi), et le prévenu fut acquitté.

Il apparaît au tableau un délit de marque illégale de chevaux, mais il y a indication de non exécution de mandat. L'accusé est le même individu dont il est précédemment parlé, et qui s'est enfui aux Etats-Unis.

VOL DE BESTIAUX.

Sous le titre de vol de bestiaux, deux des causes, dont le mandat n'a pas été exécuté, sont des accusations portées par une compagnie d'élevage contre un ancien contremaître.

Dans l'autre cause, il s'agit d'une vache appartenant à une compagnie d'élevage de Maple-Creek, et qu'on a trouvé vendue à un colon près de Waldeck. La vache semble avoir passé entre plusieurs mains, et nous sommes à faire des recherches pour trouver le premier coupable. Cette vache a été assurément volée, et un éleveur ne doit pas avoir à souffrir du relâchement dans les méthodes d'affaires d'un commerçant de bestiaux.

MAUVAIS TOURS.

Sous la dénomination de mauvais tours, un cas est indiqué comme " non découvert ". En 1904, un colon habitant près d'Elkwater s'y construisait une maison, mais ne l'avait jamais occupée. Au cours de la première semaine d'avril dernier, on a enfoncé la porte, brisé en miettes les vitres des fenêtres, et arraché la cheminée en tôle. On semble avoir passé l'extrémité d'un câble au-dessus de la cheminée et attaché l'autre à la corne d'une selle. Il ne se trouvait alors rien à voler ni à détruire dans la maison. Ces dommages sont à n'en pas douter l'œuvre de jeunes turbulents et tapageurs, qui faisaient dans le temps leurs coups dans le voisinage. Nous en sommes certains à cause de l'empreinte particulière d'un fer à cheval qu'on avait remarquée à quelque endroit de là où la même troupe avait pris plaisir à tuer et voler des poulets. Ils furent traduits en justice, mais, sauf l'empreinte susdite, il ne se trouva pas de preuve démontrant le bien fondé de l'accusation. Les arrestations faites au sujet de l'affaire des poulets à depuis supprimé dans ces parages ce genre de méfaits.

Le cas indiqué dans la même classification sous le titre de " mandat non exécuté " se rapporte au fait de certains nouveaux immigrants allemands, fixés au nord de Herbert, qui auraient tué un bœuf. J'ai fait à ce sujet une enquête complète sur les lieux. On avait tué ce bœuf le 15 avril, mais les premières nouvelles de cette affaire ne nous furent communiquées que par lettre en date du 14 mai adressée au sous-officier ayant charge du détachement de Swift-Current. L'animal fut abattu pour servir de nourriture à un groupe d'Allemands qui se rendaient au lieu de leur établissement, mais celui qui avait mis le bœuf à mort était parti pour Saint-Paul, le 14 mai, lorsqu'il entendit dire qu'on s'était adressé à la gendarmerie. Il ne reviendra probablement pas. Les divers témoins entendus s'accordent à rejeter sur lui la responsabilité du délit, mais le président de la colonie dit que le bœuf a été tué accidentellement.

Le tableau indique le cas d'un vol de nuit avec effraction dans une maison habitée ; en voici les circonstances. Le 14 juillet, la femme d'un colon nouvellement arrivé des Etats-Unis, résidant à quelque distance de l'ancien fort Walsh, demanda à la fille d'un voisin de venir coucher chez elle pendant l'absence de son mari. Elles se mirent au lit vers 9 heures. Un jeune métis du voisinage, qui savait le maître absent, souleva la croisée de la chambre à coucher, se faufila dans le lit au côté de la fille et l'entoura de son bras. Elle s'éveilla et se mit à crier ; le métis prit la fuite, et gagna le Montana. Un jour ou l'autre il pourra se trouver sous notre juridiction, lorsqu'il sera devenu moins prudent ; en attendant, il vaut mieux ne pas avoir recours à l'extradition, car on me dit que la jeune fille et sa famille sont retournées aux Etats-Unis.

Les autres causes mentionnées au tableau sont assez ordinaires pour ne pas exiger de commentaire.

FEUX DE PRAIRIE.

Maple-Creek a eu la bonne fortune d'échapper cette année au fléau des feux de prairie. On a grandement souffert sous ce rapport aux environs de Swift-Current, et à Medicine-Hat on s'en est sauvé d'une façon exceptionnelle.

Il y a eu six déclarations de culpabilité à Swift-Current, et tous les coupables faisaient partie de la colonie allemande ; à Maple-Creek, il ne s'est trouvé qu'une seule preuve de culpabilité.

Le 4 avril, un colon habitant près de Swift-Current était à faire brûler un morceau de terre où il voulait faire un premier labour, il l'avait entouré de six sillons pour empêcher le feu de s'étendre. Comme il faisait un fort vent, des étincelles volèrent par dessus les sillons, et il brûla une grande étendue de terrain. L'accusé se reconnut coupable, et fut condamné à Swift-Current à payer $2 d'amende et les frais.

Le 19 avril il se produisit deux feux d'une façon semblable, l'un au nord et l'autre au sud de Herbert, où l'on voulait consumer les herbes et préparer le terrain pour le labour. Dans chaque cas on avait creusé un circuit à la charrue, et le vent causa tout le mal. Le pays fut brûlé sur une étendue considérable. Les trois accusés étaient pauvres, et, vu toutes les circonstances, le juge de paix de la localité ne leur imposa qu'une amende de $3 et les frais.

Le 8 septembre, près de East-End, un feu de prairie consuma une superficie d'environ 20 milles carrés. Un homme, qui portait dans la poche de son habit des allumettes libres et une clef anglaise, alluma ce feu. Les allumettes enflammèrent ses vêtements, et comme il retourna à l'envers la poche de son habit, le vent projeta le feu dans les herbes, et l'accusé fut impuissant à l'arrêter. Il avoua sa culpabilité, et dut payer $10 d'amende et les frais.

A Herbert, le 21 octobre, un homme qui était à faire brûler une certaine étendue autour d'une meule de foin pour le protéger, alluma un feu de prairie. Les dommages furent peu de chose. On somma cet homme de répondre à l'accusation d'avoir mis le feu ; il protesta de son innocence, mais trois témoins, des Mennonites, avaient vu ce qui s'était passé, et l'accusé fut condamné à payer $10 d'amende et les frais.

Un cultivateur mennonite, près de Herbert, avait creusé deux sillons de charrue autour de sa propriété, et, le 19 novembre, faisait brûler l'herbe qu'il y avait entre les deux, lorsque le feu s'échappa. Sur ses aveux, il fut condamné à $25 et les frais par le magistrat de Swift-Current.

Une locomotive du Pacifique Canadien allant de Swift-Current à Moosejaw mit le feu à la prairie le 14 novembre, et ce feu ravagea une bonne étendue du pays, détruisant bon nombre de meules de foin. Comme la compagnie, en ce cas particulier, avait observé les prescriptions de l'ordonnance relative aux garde-feux et pare-étincelles, etc., il était bien inutile d'instituer des procédures.

Deux des membres de la colonie mennonite fixée près de Swift-Current ont été condamnés à payer $1 d'amende chacun et les frais pour leur montrer à ne pas refuser de combattre un feu de prairie lorsqu'il est demandé légalement de le faire.

Dans la nuit du 12 novembre, un feu de prairie balaya la contrée au haut de Swift-Current en gagnant le nord. Ce feu avait à peu près 15 milles de long et avait originé au chemin de fer à l'est du lac aux Mouettes (*Gull Lake*). Comme le vent soufflait presque en ouragan, il était impossible d'agir.

Le 14 novembre, le pays au nord de la rivière fut dévasté par un feu de prairie venant de la direction de Saskatoon, et, le même jour, un feu s'alluma au sud du chemin de fer, à environ 8 milles à l'est de Swift-Current, mais on ne put faire que peu de chose pour le maîtriser, à cause du vent.

CORPS DE GARDE ET PRISON COMMUNE.

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, notre corps de garde n'a pas été aussi encombré qu'il l'a été durant une grande partie de l'exercice précédent.

Nombre des détenus au 1er décembre 1904	18
" de détenus admis au cours de l'exercice expiré le 30 novembre 1905	105
Nombre de détenus élargis au cours de l'exercice expiré le 30 novembre 1905	115
Au corps de garde, purgeant une peine, le 30 novembre 1905	5
Au corps de garde, attendant leur procès, le 30 novembre 1905	3

Au début de l'exercice se trouvaient enfermés au corps de garde 18 détenus : il en a été reçu 105 ; soit un total de 123 détenus pour l'année, se répartissant comme suit :—

Hommes.		Femmes.	
Blancs	108	Blanches	
Métis	5	Métisses	1
Sauvages	3	Sauvages	
Nègres	2	Négresses	
Aliénés	4	Aliénées	
	122		1

La moyenne par jour des prisonniers a été de 11. Le nombre moyen de ceux admis mensuellement a été de 8·75. Le maximum a été de 13, en juin, et le minimum de 5, en mars.

AIDE AU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Les besoins du ministère de l'Agriculture nous ont tenu occupés toute l'année. Le nombre de bestiaux immergés ou autrement soignés pour la gale dans les limites de la circonscription de la division A de la gendarmerie s'élève au chiffre respectable de 171,260 têtes. Ce total ne comprend pas tous les bestiaux de la circonscription, car les opérations à faire en vertu de l'ordonnance d'immersion obligatoire relativement à la gale se limitaient à la rivière Saskatchewan. Si l'ordonnance a été si bien mise à exécution, il faut l'attribuer à l'énergie et à la persistance des inspecteurs auxiliaires, ainsi qu'à la coopération des éleveurs. Les grands propriétaires de *ranches*, les éleveurs de réputation, reconnaissent les immenses bienfaits apportés par l'immersion obligatoire, et avec beaucoup de raison décident de n'éluder la loi d'aucune façon, en autant qu'ils peuvent prévenir la contagion en nous donnant avis à temps. Ce n'est pas chose facile de désinfecter tout le bétail qui fourmille dans un territoire mesurant, en donnant un chiffre modéré, 200 milles de largeur sur une égale longueur, mais la chose s'est faite.

Il est à espérer que, grâce au complet traitement de cette année, il ne sera plus nécessaire de recourir à l'immersion obligatoire, mais au cas où il faudrait y revenir, j'aimerais à faire une couple de recommandations sur des points observés au cours des procédés d'immersion.

D'abord, toute demande d'exemption devrait se faire antérieurement à une certaine date spécifiée. Ces demandes, adressées au directeur général vétérinaire, il faut nécessairement les référer aux officiers qui sont sur les lieux pour avoir leur avis, et il faut faire une enquête locale afin de connaître les faits. Au sujet d'une demande d'exemption (qui fut refusée), un de mes subalternes me rapportait ensuite qu'il était bien connu des voisins du requérant que ses clôtures n'étaient pas solides et que le bétail pouvait les franchir à loisir.

Maintenant, au sujet des clôtures—j'opinerai qu'une clôture ne constitue pas une "véritable enceinte", comme il est dit aux termes de l'ordonnance relative à la gale. Je ne sache pas qu'il y ait au pays une clôture pour résister au bétail des *ranches*, mais supposons, pour les besoins de l'argumentation, que les clôtures en général soient efficaces, je prétends qu'elles ne sont ni plus ni moins que des poteaux où les bestiaux vont se frotter, devenant ainsi des milieux de contagion plus grands que tous autres en ce pays sans arbres. Je me suis fait un devoir de parler de ce sujet à d'importants propriétaires de bétail, et ils sont de mon opinion.

En certains cas, comme on le voit au tableau des causes criminelles, il a été nécessaire d'appliquer rigoureusement les dispositions de l'Acte relatif aux maladies contagieuses chez les bestiaux, mais en deux circonstances seulement avons-nous eu à faire face à un refus catégorique de pratiquer l'immersion. Les bestiaux furent immergés, cependant, et le magistrat de ces endroits imposa de légères amendes dans chaque cas.

Il s'est expédié dans la circonscription, au cours de l'exercice expiré le 31 octobre dernier, 24,149 bestiaux et 598 chevaux.

Sous la direction du gendarme Coltman, qu'on avait envoyé ici de Régina dans ce but, il s'est construit un bassin à immersion et des enclos, etc., sur le bord du creek des Saules (*Willow-Creek*), dans le township 1, rang 28, à l'ouest du 3me méridien principal. Le township 1, rangs 28 et 29, a été réservé pour les fins du gouvernement. On a fait de Willow-Creek un port d'entrée et d'inspection, et on a trouvé un logement pour un détachement de la gendarmerie.

AIDE AU MINISTÈRE DES DOUANES.

Nous n'avons eu aucun ouvrage spécial à faire pour le ministère des Douanes au cours de la dernière année.

On a nommé le gendarme Cutting pour agir en qualité de percepteur au port de Willow-Creek.

AIDE AU GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.

La majeure partie du travail que nous avons fait pour le gouvernement du Nord-Ouest s'est rapporté, comme à l'ordinaire, aux ordonnances relatives aux licences de liqueurs, aux feux de prairie, et aux aliénés.

Nous avons aussi eu à voir à faire respecter l'ordonnance relative aux travaux publics, en ce qui concerne le barrage illégal des chemins autorisés. Cette pratique se généralise trop, et constitue un grand inconvénient, comme aussi un danger pour le public. Lorsqu'une personne, une femme peut-être, conduisant une paire de chevaux à demi domptés, est forcée de laisser là chevaux et voiture pour ouvrir une barrière en fil métallique là où il ne devrait pas y en avoir du tout, les accidents possibles sont trop évidents pour qu'il soit nécessaire de les spécifier.

On n'a porté qu'une accusation d'infraction à l'ordonnance relative au jeu au cours de l'année.

SAUVAGES.

Les sauvages ne participant pas au traité qui vivent aux environs de Maple-Creek se conduisent bien et ne causent pas d'ennuis, mais ils sont très pauvres, et, si l'hiver est rigoureux, ils souffriront beaucoup ; il n'est pas impossible qu'il en meure quelques-uns de faim. S'il ne nous arrive pas de constater leur condition, ils ne diront rien, car ils ont mortellement peur d'accepter des secours du gouvernement, à moins d'être forcés d'aller vivre sur une réserve. On est porté à croire que la vie sur n'importe quelle réserve vaut mieux que celle qu'ils font, mais on ne peut les convaincre de la chose.

RÉPARTITION DE L'EFFECTIF.

L'effectif actuel de la division se compose maintenant de 40 membres en tout, mais deux ne sont plus gendarmes effectifs—l'un de Lethbridge, doit être renvoyé de la force, et on a reçu instruction de faire passer l'autre à la division G.

La division, au 30 novembre, se répartissait ainsi :—

Localité.	Surintendant.	Inspecteurs.	Maréch. des logis, 1re classe.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes spéciaux.	Total.	Chevaux		
									de selle.	de trait.	Total.
Maple-Creek	1	....	3	1	2	9	3	19	8	11	19
Medicine-Hat	....	1	....	1	....	3	....	5	4	2	6
Swift Current	....	....	....	....	1	2	....	3	4	2	6
Poste de ville	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1
Medicine Lodge	....	....	....	....	1	2	....	3	4	2	6
Ten Mile	....	....	1	....	....	1	....	2	3	2	5
Willow-Creek	....	....	....	....	....	3	....	3	2	2	4
East-End	....	....	....	....	....	2	....	2	2	2	4
Lethbridge	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....
Macleod	....	1	....	....	....	....	....	1	....	....	....
Totaux	1	2	4	3	4	23	3	40	28	23	51

EXERCICE MILITAIRE, TIR À LA CARABINE, ARMES, ETC.

Au printemps, il a été fait au complet des exercices à cheval et autres exercices au manège, et il a fallu à quelques-uns de nous, en montant deux chevaux par jour, employer tout notre temps pour mettre et garder les remontes et autres chevaux en état de faire un dur service.

On nous a fourni les nouvelles carabines Ross et l'équipement accessoire pour remplacer les armes Winchester et l'ancien équipement, mais il nous a été impossible cette année de faire des exercices avec ces armes nouvelles, à cause des autres devoirs que nous avons dû remplir.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

Il a été renvoyé au cours de l'année quatre gendarmes jugés sans valeur et incorrigibles.

En avril dernier, deux gendarmes que je considérais dignes de confiance ont déserté le détachement de Swift-Current. On découvrit plus tard que l'un d'eux, qui possédait certains moyens, avait beaucoup trouvé à redire du climat du Canada comparativement à celui de la Nouvelle-Zélande, et il avait gagné son confrère gendarme à l'accompagner, alors que le sous-officier ayant charge du détachement se trouvait en service.

Un autre gendarme, Américain d'origine, est déserté au mois d'août du détachement de Willow-Creek, et je n'ai pu m'imaginer ni savoir pour quelle raison. Le détachement se trouvait de service au lieu où l'on construisait le bassin à immersion, tout près de la frontière. Un matin, il demanda à un camarade d'aller faire une marche avec lui, et lorsqu'ils furent à la frontière il lui dit qu'il ne retournait pas. Il lui prendra probablement assez de temps pour faire une aussi bonne vie qu'il faisait, à moins que le père ne le soutienne.

SANTÉ.

La santé de la division a été uniformément bonne. Un gendarme, qui a été atteint de tuberculose, gagnée, prétend-il, au cours d'un dur voyage dans la prairie, alors qu'il était de service pour son détachement posté à Medicine-Hat, a été envoyé à Regina pour y être traité, etc.

CHEVAUX.

La division compte suffisamment de chevaux pour son effectif actuel, mais il faudrait, je crois, un attelage pour les besoins généraux du détachement de Willow-Creek, car il se trouve très loin des autres.

Fait bien extraordinaire, à Maple-Creek il s'est exhibé 45 chevaux à vendre le 31 mai. Nous n'en avons acheté que 6, et nous les avons envoyés à Régina, car nous n'en avions pas besoin ici, mais nous aurions pu avantageusement en acheter 7 ou 8 de plus, s'ils eussent été plus domptés.

Il a été acheté deux remontes à Medicine-Hat et deux à Swift-Current, ce qui a permis d'envoyer à l'herbe pour une couple de mois un égal nombre de chevaux des détachements.

Il est mort au pâturage un cheval de selle du détachement de Swift-Current, et l'autopsie fit voir qu'il était affreusement atteint d'œstridiose.

On a envoyé à Macleod le cheval de selle de l'inspecteur Starnes, ce qui a réduit notre effectif à 51.

VOITURES.

Nos voitures sont en bon état de service pour nos besoins présents, et nous en avons assez, mais au détachement de Willow-Creek il fandrait une barouche ou une voiture légère pour faire la patrouille.

CANTINE.

La cantine répond aux fins pour lesquelles on l'a établie, et sa disparition serait pour tous une perte évidente.

PROVISIONS.

Il nous a été livré 130 tonnes de foin de meule, que nous avions acheté ici à $11.50 la tonne ; à Willow-Creek, il en a été livré 21 tonnes à $12 ; à Medicine-Lodge, 22

tonnes à $5.90 ; à Dix-Milles, 26 tonnes à $8 ; à East-End, 25 tonnes à $10. A Swift-Current, nous payons $9 la tonne, et à Medicine-Hat, $10 la tonne, et on livre le foin à la charge, lorsque nous en avons besoin.

Il n'a pas été passé de contrat pour la fourniture de l'avoine à la caserne de Maple-Creek, car les soumissions étaient trop élevées, et nous l'achetons à marché ouvert ; il en est de même à Medicine-Hat et à Swift-Current. Aux autres postes, il a été passé des contrats, et l'avoine se livre sur les lieux ; à Willow-Creek, il a été payé 60 cents le boisseau pour 10,000 livres ; à Dix-Milles, 45 cents le boisseau pour 10,000 ; à Medicine-Lodge, 43 cents le boisseau pour 10,000 livres, et à East-End, 34 cents le boisseau pour 10,000 livres.

Nous avons, semble-t-il, bien de la difficulté—peu nécessaire pourtant—à obtenir des fournisseurs l'approvisionnement de confitures mentionnées au contrat. D'après ce dernier, on doit nous fournir de " pures confitures canadiennes", et tout ce que nous avons reçu jusqu'ici n'est qu'un mélange étiqueté " pure compote de fruits." Des experts nous disent que cette marchandise est de qualité inférieure et qu'elle ne peut se vendre pour de pures confitures de fruits.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

On a terminé les réparations qui se poursuivaient depuis deux ans aux casernes de Maple-Creek. On a fait faire les travaux cette année par notre propre charpentier et par les détenus, et il nous en a coûté ce qui suit :—Nouvelles stalles dans l'étable n° 1, $15 ; nouvelles solives à la remise à charbon, $25, nouvelles solives au magasin du fourrier, $18.40 ; plancher dans le logement du maréchal des logis chef, $5.60 ; plancher dans le logement du fourrier, $6.90. Un nouveau plancher de cuisine pour le détachement de Dix-Milles a coûté $17.60. De nouvelles latrines pour le détachement de Medicine-Hat ont coûté $26.84. Au même poste, l'installation du gaz pour l'éclairage et le chauffage a coûté $63, et l'installation des conduites pour l'eau, $30.

L'installation du gaz nous a fait épargner beaucoup, tant sous le rapport du combustible que sous celui de la lumière. Il nous évite aussi les ordures et la poussière occasionnées par le chauffage à la houille.

Il a été construit à Willow-Creek un bâtiment commode pour le détachement. Le corps principal du logis est à deux étages et mesure 26 pieds de front sur 23 pieds et 6 pouces de large. Au rez-de-chaussée il y a trois pièces et un magasin, et il y a aussi une assez grande cave qui devra être à l'épreuve des gelées. En arrière du bâtiment principal se trouve une annexe à un étage, contenant la cuisine, un hangar à avoine et la sellerie, et une remise à charbon s'y relie. L'étage supérieur comprend un vaste dortoir. Les cheminées sont en brique, et la maison est partout crépie avec un enduit mêlé de fibre de bois, qui, nous l'espérons, prolongera la durée de la maison, tout en assurant le confort aux occupants.

L'étable mesure 29 pieds sur 19, et les murs ont 14 pieds. Le plafond est à 9 pieds du sol, et il y a un grenier au-dessus ; l'étable comprend huit stalles. Il y a aussi un dépôt de 16 pieds sur 12 pour la chaux et le soufre dont on a besoin pour le bassin à immersion, ainsi que des latrines, mesurant 6 pieds sur 5, avec murs de 7 pieds.

Le coût total de ce poste a été de $2.644.25, dont $1,472.29 pour les matériaux, $530.75 pour salaires, et $641.21 pour le transport des matériaux de Maple-Creek, soit une distance de plus de 70 milles. Nous avons loué des chevaux pour faire ce transport, car nos ressources ne nous permettaient pas d'y voir nous-mêmes. Toutefois, lorsqu'il était possible de disposer d'une paire de chevaux de la gendarmerie, nous leur faisions traîner une charge pour hâter l'ouvrage et en diminuer le prix.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

R. BURTON DEANE,

Surintendant, commandant la division A.

ANNEXE B.

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT C. CONSTANTINE, COMMANDANT LA DIVISION N, DISTRICT D'ARTHABASCA

PETIT-LAC DE L'ESCLAVE, 29 novembre 1905.

RAPPORT ANNUEL.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur la division N pour l'exercice finissant aujourd'hui.

L'année a été exceptionnellement bonne pour les commerçants et les colons en général. Il y a eu abondance de fourrures dans toute la région ; on en a acheté la plus grande partie des sauvages à des prix relativement bas, à cause de la baisse de l'an dernier, mais depuis le marché à haussé, et la Cie de la Baie-d'Hudson, comme les autres trafiquants, réaliseront certainement de gros bénéfices.

Les récoltes ont bien réussi, et je n'ai pas entendu dire que la gelée les ait endommagées nulle part ; elles étaient serrées à la rivière La-Paix dès le commencement d'août, et, dans notre région, vers le 15 août. On a moissonné à Vermillon, sur la rivière La-Paix, 12,000 boisseaux de blé de bonne qualité, à part l'avoine et l'orge. . A l'établissement de la Rivière La-Paix, en compte de 5,000 à 6,000 boisseaux de bon blé et près de 2,000 boisseaux d'avoine. La mission catholique romaine a récolté assez de blé pour en tirer à peu près 100 sacs de farine ; on a aussi fait croître pas mal d'orge, mais la plupart des colons sèment ici de l'avoine, et la moisson, je suis heureux de le dire, a été de première classe ; on vient de commencer les battages, mais après m'être soigneusement renseigné, je crois que le chiffre de la récolte atteindra 12,000 boisseaux, dont la moitié provient de la colonie communément appelée Rivière La-Prairie, à 20 milles à peu près au sud-ouest d'ici. Cette colonie se compose de blancs, savoir : des Canadiens, des Norvégiens et des Suédois. Presque toutes les terres subissaient l'an dernier leur premier labour, en sorte que cette récolte était pratiquement une expérience, et elle a réussi. L'inspecteur West a passé par là il y a quelques semaines en allant au Lac-aux-Esturgeons et en revenant, et les colons lui ont paru parfaitement satisfaits du pays. Les produits du jardin ont aussi été abondants. Il manquera probablement des pommes de terre pour la consommation locale et pour la semence du printemps prochain, car on n'en avait presque pas ici à semer le printemps dernier, et elles se vendaient $5 le sac, et encore n'y en a-t-il à ce prix qu'une quantité limitée.

Un certain nombre d'arpenteurs du gouvernement ont travaillé dans la région, outre les eaux du Grand-Tronc. M. Lestock Reid, du département des affaires des Sauvages, a fait l'arpentage d'une réserve pour les sauvages en haut de l'établissement du Passage de la rivière La-Paix, et a aussi arpenté à Dunvegan ; il s'est de plus rendu au lac des Esturgeons afin d'y arpenter une autre réserve, conformément à une requête des sauvages faite à M. Conroy l'an dernier, mais comme M. Reid allait commencer ses opérations, le chef et ses conseillers trouvèrent trop restreintes les dimensions de la réserve, et il revint sans avoir fait l'arpentage. Les autres arpenteurs ont travaillé à des lignes de base. D'après mon observation personnelle, je recommanderais fortement de faire l'an prochain l'arpentage de l'établissement de Vermillon, sur la rivière La-Paix, car il a grandi et prospéré, et le terrain en culture augmente chaque année. Messieurs MacDonnell et Belleau et leur brigade sont encore dans la région de Saint-Jean.

COLONS.

Il nous est venu au cours de l'année quelques colons de race blanche, les uns pour se renseigner sur les lieux, et repartir, avec l'intention de revenir l'an prochain, les autres évidemment pour y demeurer, et ils réussissent bien. Je connais un Suédois qui arrivait ici sans le sou il y a quelques années, et qui a maintenant $2,500 en dépôt à la banque, à part son matériel, etc., le tout gagné à force de travail ; cet homme a vécu avec prudence et frugalité, mais il reste acquis qu'il a fait de l'argent ; d'autres peuvent faire de même. Cet homme est forgeron de son métier.

LIQUEURS.

Il ne s'était pas vu de boissons enivrantes jusqu'à dernièrement, alors que deux Français en ont apporté en contrebande une forte quantité, qu'ils ont enfouie dans le sable du rivage faisant face à la réserve des sauvages ; nous les avons heureusement découverts et fait déclarer coupables tous les deux ; on leur a imposé une forte amende, qu'ils ont payée, puis ils sont partis le jour suivant pour Edmonton. C'était la première fois depuis longtemps qu'il arrivait ainsi des liqueurs en contrebande, et le fait qu'on a pincé les contrebandiers servira probablement de leçon à d'autres. Il a été accordé deux ou trois permis au cours de l'année à des gens recommandables, et qui n'ont d'aucune façon abusé du privilège.

PATROUILLES.

Il a été fréquemment fait des patrouilles en divers endroits de la colonie, ainsi qu'au lac des Esturgeons, au lac du Poisson-Blanc, à la rivière La-Paix, et à travers les deux réserves du Petit lac de l'Esclave. En plus, l'inspecteur West a accompagné les représentants du traité nº 8, et a assisté aux distributions de rentes annuelles aux endroits mentionnés dans ce traité, c'est-à-dire, en gagnant le nord, jusqu'à la rivière aux Foins, sur le Grand lac de l'Esclave. Le maréchal des logis Field a accompagné ces gens aux endroits situés au nord de Chipewyan, savoir : à Fond-du-Lac, sur le lac Athabasca, à Fort-Smith, à Fort-Résolution et ailleurs. A mon point de vue, un gendarme devrait visiter ces parages une fois l'an, car il n'y a pour ainsi dire nulle part de juges de paix, et il pourrait être ainsi disposé de toute cause qui surviendrait.

ROUTES.

Les routes ont été en assez bon état, grâce à la sécheresse de la saison. Il s'est dépensé beaucoup d'argent et de travail sur le chemin de la rivière La-Paix, pour les ponts et les ponceaux, et il s'est fait beaucoup de pavage en bois rond. Dans les temps secs, il peut y passer, et assez vite, de lourdes charges, mais les saisons pluvieuses, je le crains, rendront encore les chemins mauvais. On a taillé les anciens sentiers à bêtes de somme allant aux lacs des Esturgeons et du Poisson-Blanc, on les a redressés et rendus passables pour les grosses voitures, mais on ne pourra y passer qu'en temps sec, à cause des nombreux marécages qu'on y rencontre.

GIBIER.

Le gibier a été abondant dans tous le pays. L'étranger voyageant le long des rivières sera probablement surpris de n'y pas voir pour bien dire d'animaux sauvages, mais on n'a qu'à marcher sur le rivage pour y distinguer la piste fraîche des ours, des orignaux, etc. Seulement il n'y a qu'un chasseur pour suivre ces pistes et tuer le gibier. La chasse du lynx au cours des deux dernières saisons a été exceptionnellement bonne, et je sais qu'il en a été tué plus de 20,000 dans la saison dernière. Les lapins aussi ont été exceptionnellement nombreux ; la chair de ces quadrupèdes et celle du lynx, lorsqu'ils abondent, forment la principale nourriture des indigènes.

POISSON.

La Cie Poissonnière, qui a une charte pour faire la pêche dans le Petit lac de l'Esclave, a eu un heureux début l'hiver dernier, ayant capturé une grande quantité de

poissons blancs, qu'elle a expédiés par voitures à Edmonton. Malgré les fortes dépenses de transport, etc., elle prétend avoir eu un succès complet. Le poisson, qui s'est fait rare pendant des années dans les lacs des Esturgeons et du Poisson-Blanc augmente maintenant constamment, et les sauvages des deux endroits en prennent aujourd'hui suffisamment pour leur usage ; la chose ne s'est pas vue depuis bon nombre d'années.

DÉTACHEMENT.

Je désire recommander qu'il soit établi le plus tôt possible des détachements aux endroits suivants. Il faudrait à cette fin louer des logements.

	Sous-officiers.	Gerdarmes.	Interprètes.
Lac-aux-Esturgeons	.....	2	1
Rivière-des-Esprits	1	3	1
Vermillon	.....	2	1
Fort-Résolution	1	2	1

A Fort-Chipewyan il faut un gendarme de plus. Depuis le départ du révérend J. Warwick, J. P., de Chipewyan, au mois de juin, il n'y a pas de juge de paix en cette localité.

Lac-des-Esturgeons.—Couvre la région de Grande-Prairie, à une distance d'à peu près 100 milles

Rivi re-des-Esprits.—A 15 milles de distance de Dunvegan ; couvre ce pays.

Vermillon.—Comprend le pays qui s'étend de là à Fort-Chipewyan, en y incluant la Petite-rivière-Rouge, où des trafiquants se sont établis.

Fort-Résolution.—Grand centre de commerce ayant une population stable et considérable.

BATIMENTS.

On a commencé au printemps la construction d'une nouvelle caserne de 20 pieds sur 24, avec annexe de 16 pieds sur 30, à un étage et demi. Les travaux achèvent, et seraient terminés depuis un certain temps, si les membres du détachement du Petit lac de l'Esclave n'avaient pas eu à s'occuper de la cause du Roi contre King (un meurtre). Cette caserne sera l'une des meilleures du nord, et sera commode et comfortable.

CRIMES.

La seule affaire grave survenue au cours de l'année a été le meurtre d'Edward Hayward, un Anglais, meurtre commis sur la réserve sauvage du Creek-aux-Carpes, au Petit lac de l'Esclave. Accusé de ce crime, Charles King fut arrêté, subit son procès, et fut trouvé coupable à Edmonton. Le travail à faire en cette cause a tenu les membres du détachement occupés, à différents intervalles, pendant 10 mois, et ils ont dû parcourir plusieurs milles pour recueillir des preuves, signifier des mandats de comparution et des citations, et conduire en plus deux fois tous les témoins à Edmonton et revenir avec eux, ce qui n'est pas peu dire, lorsqu'on a affaire à une bande de sauvages.

CHEVAUX.

Les chevaux sont tous en bonne condition. Le poney 167 a été réformé et vendu.

HARNACHEMENT ET SELLERIE.

Le harnachement est en bon état ici ainsi qu'au débarcadère de la Rivière-La-Paix.

VOITURES.

Ici, comme au débarcadère de la Rivière-La-Paix, nos voitures sont en bon ordre, mais nous n'avons qu'une grosse voiture de roulage et une barouche ; il nous faudrait une voiture légère à ressorts. Nos canots sont en bon état, et n'ont besoin que de peinture.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

La conduite et la discipline des hommes ont été bonnes. Il me fait plaisir de signaler qu'on a fait l'ouvrage joyeusement, et qu'on l'a bien fait, souvent dans des circonstances pénibles.

SANTÉ.

La santé des hommes a été très bonne ; seul, le maréchal des logis Butler, au Passage de la rivière La-Paix, a eu une attaque de lumbago. On lui a permis de s'absenter pour aller aux sources de Banff. Je n'ai pas de doute qu'il y prendra beaucoup de mieux.

Cette division existe depuis le 1er mars 1905. Les détachements sont très éloignés des quartiers généraux. Le gros de la division est actuellement à Fort-Saint-Jean, C.-B., où on passera l'hiver, car on est à travailler à la route du Yukon par voie de la rivière La-Paix.

Je recommanderais de placer un inspecteur en charge de Chipewyan, et de faire de cette partie du pays une sub-division, à désigner sous le nom de sub-division de Chipewyan. Cet officier devra être un homme d'expérience. Aux quartiers généraux du Petit Lac de l'Esclave, il faut un second inspecteur dans les conditions actuelles, car l'inspecteur West est absent de mai à septembre faisant du service pour le département des officiers des Sauvages aux réserves du traité n° 8, dont il est le médecin. Ces inspecteurs devraient être célibataires.

Suit un relevé des hommes et des chevaux, ainsi qu'un état des crimes et contraventions pour l'exercice 1905.

CRIME.

Crimes, délits ou contraventions.	Causes inscrites.	Déclarations de culpabilité.	Causes renvoyées, retirées ou non instruites	Observations.
Crimes et dél. contre les personnes—				
Meurtre	1	1	.....	Pendu à Fort-Saskatchewan, 30 septembre 1905.
Voies de fait	1	1		
Infractions aux ordon. des T.N.-O.—				
Importer des liqueurs enivrantes en territoire prohibé	3	3		
Infractions à l'Acte des Sauvages—				
Liqueurs sur réserve	2	2		
Total	7	7	Nil.	

DISTRIBUTION ET EFFECFIF DES HOMMES ET CHEVAUX.

Localité.	Surintendant.	Inspecteurs.	Médecin auxiliaire.	Maréch. des logis, 1re classe.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes spéciaux.	Total.
Petit-Lac de l'Esclave	1	1	....	1	2	....	3	2	10
Pass. de la rivière La-Paix	....	....	....	....	1	....	1	1	3
Fort-Chipewyan	....	....	....	....	1	....	1	1	3
Fort-Saint-Jean, C.-B.	....	1	1	....	2	3	17	2	26
Fort-Graham	....	....	....	....	....	1	2	....	3
Total	1	2	1	1	6	4	24	6	45

Localité.	Chevaux			
	de selle.	de trait.	Poneys.	Total.
Petit Lac de l'Esclave	1	.....	9	10
Pass. de la rivière La-Paix	.....	.....	3	3
Fort-Chipewyan	.....	.....	.....	.....
Fort-Saint-Jean, C.-B.	1	.....	51	52
Fort-Graham	.....	.....	5	5
Total	2	.....	68	70

J'ai l'honneur d'être,
Votre obéissant serviteur,

C. CONSTANTINE, surint.
Commandant Div. N.

ANNEXE C.

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT C. CONSTANTINE, ROUTE DE LA-PAIX, YUKON ROYALE-GENDARMERIE DU NORD-OUEST.

Petit-lac-de-l'Esclave, 30 novembre 1905.

RAPPORT ANNUEL, ROUTE DE LA-PAIX, YUKON.

Monsieur,—Le département ayant décidé d'organiser, à compter du 1er mars 1905, une nouvelle division, la division N, dans les districts d'Athabaska et de Mackenzie, je reçus instruction d'avoir à me rendre à Edmonton pour prendre le commandement et voir aux arrangements nécessaires à cette fin.

J'avais pour instructions de prendre des détachements du Petit Lac de l'Esclave, du Passage de la rivière La-Paix et de Fort-Chipewyan, d'établir des quartiers généraux au premier de ces endroits, et de poster d'autres détachements, suivant le temps et les circonstances, en des lieux importants des districts d'Athabasca et de Mackenzie.

Le gouvernement voulait en même temps qu'il fût ouvert une route de Fort-Saint-Jean, dans la Colombie-Britannique, à travers les montagnes, jusqu'à la tête du lac Teslin, dans le territoire du Yukon. L'expédition se composa de 2 officiers, de 6 sous-officiers, de 22 gendarmes et de 2 gendarmes spéciaux, et de 60 chevaux. Les officiers de la division sont les inspecteurs West et Richards et moi-même ; le premier fut laissé en charge du poste au Petit-lac de l'Esclave pour le temps de mon absence à la tête de l'expédition de la route du Yukon.

On fixa le point de départ à Fort-Saskatchewan, où tout fut rassemblé, hommes, chevaux et provisions ; le 13 mars le commissaire fit la revue des gendarmes. Le 17 mars tout était prêt pour le départ, et notre expédition quittait Fort-Saskatchewan dans

l'après-midi avec dix attelages à quatre et les chariots, les chevaux libres venant trois par trois en arrière. Les charges étaient lourdes, car il fallait transporter beaucoup d'avoine ; du foin, nous n'en avions pas besoin, car des arrangements préalables nous permettaient d'en acheter au besoin le long de la route. De Fort-Saskatchewan à Athabasca-Landing le pays est colonisé par voie des établissements Lamoureux et Esturgeons, mais ensuite on ne voit d'habitations que de temps en temps. L'inspecteur Richards a eu charge de l'expédition jusqu'à Athabasca-Landing (distance d'environ 90 milles), car il me fallait demeurer à Edmonton pour finir les contrats, etc., et recevoir les instructions finales du commissaire ; de là, j'avais à rejoindre l'expédition à Athabasca-Landing.

L'expédition s'y rendit en quatre jours et demi ; les chemins étaient en bon état, et les chevaux firent un bon service, vu la pesanteur des charges, et vu qu'ils étaient attelés pour la première fois de la saison. Le pays traversé est très découvert, mais les broussailles y abondent ; le sol doit être assez propre à l'agriculture ; en approchant Athabaska-Landing, le territoire est très inégal et pierreux le long de l'élévation qui s'étend sur une longueur de 9 milles à peu près. Cette partie du pays est aujourd'hui passablement établie, et, à en juger par l'apparence générale des bâtiments, des clôtures, etc. (pour une contrée nouvelle), je suis porté à croire que les propriétaires réussissent ; ils semblent appartenir à une bonne classe de colons. Ces cultivateurs possèdent et élèvent un nombre considérable de bestiaux, et bien que, malheureusement, la maladie leur en ait enlevé un certain nombre au cours des années passées, cependant ils ne paraissent pas se décourager, et avec du soin et suffisamment de nourriture on aura sans doute raison de la maladie.

Dans l'après-midi du 19 mars, je quittai Fort-Saskatchewan avec un chariot attelé de quatre chevaux, et je rejoignais l'expédition à Athabaska-Landing le 22 mars à midi.

Nous séjournâmes trois jours à cet endroit, occupés à réunir les traîneaux, à ferrer à glace les chevaux, à transporter les effets des chariots dans les traineaux, et à charger de l'avoine et autres provisions achetées de Révillon Frères, qui ont là un magasin considérable, d'où ils approvisionnent leurs postes du nord.

La glace était encore solide sur la rivière Athabaska, mais on me dit qu'elle ne pourrait porter nos charges jusqu'à la Petite rivière de l'Esclave, et de nous ouvrir un passage l'espace de 17 milles, pour ensuite nous trouver en pays ouvert jusqu'au Petit lac de l'Esclave. Il n'y a pas de doute que, sans trop de peine ni de frais, on peut se frayer un bon chemin (mais je compris clairement que l'avis nous était donné pour en arriver à faire bénéficier les commerçants et les rouliers d'Athabaska-Landing), et qu'il en résulterait de grands avantages pour ceux qui ont à se rendre dans la région du Petit lac de Esclave ou dans celle de la rivière La-Paix.

Toutefois, je n'avais ni le temps ni les instructions de faire cette entreprise, et, après avoir passé trois jours à Athabasca-Landing, ayant appris d'un commerçant qui était descendu du Portage de-L'Orignal (à environ 70 milles plus haut) que la glace était bonne jusque-là, je décidai de remonter la rivière avec nos traineaux le jour suivant (et de renvoyer à Fort-Saskatchewan toutes nos voitures d'été par des rouliers). J'apprenais aussi que la Petite rivière de l'Esclave était libre, et que nous aurions à faire plus de 50 milles à travers le Portage-L'Orignal pour atteindre à l'extrémité sud-est du Petit lac de l'Esclave. Le voyage d'Athabasca-Landing, Portage-L'Orignal se fit en deux jours, et ne se fit pas trop tôt, car, fussions-nous demeurés un jour de plus à Athabasca-Landing, il nous eut eut été impossible de faire le portage, attendu que la glace se rompit à plusieurs endroits que nous venions de franchir le lendemain de notre arrivée. Heureusement, il ne nous advint pas d'accident, malgré le peu d'épaisseur de la glace en maints endroits, et je me sentis de beaucoup soulagé en mettant pied à terre à Portage-L'Orignal. Nous fûmes là une journée à refaire nos colis et arranger nos charges.

Les bords de la rivière Athabasca, en remontant, sont partout escarpés et fortement boisés d'épinettes et de bois indigènes au nord. La Petite rivière de l'Esclave, qui se jette dans l'Athabasca à quelque 12 milles en amont de Portage-L'Orignal, était libre, en sorte qu'il ne nous restait qu'à traverser par le portage jusqu'au Petit lac de l'Esclave. Dans l'après-midi, le 25 mars, nous partîmes pour

suivre le portage. Il n'y avait pas de neige sur le sol, et nous avons dû tirer nos traîneaux sur un chemin rugueux, entrecoupé de nombreuses côtes abruptes, de marécages à castor et de marais, et à travers des futaies où nous avons dû abattre les arbres pour nous frayer un chemin ; à chaque côte, il nous a fallu employer six chevaux pour tirer les traîneaux (nous avions une paire de chevaux de relai pour cette fin). Ce voyage a duré eu tout sept jours.

Le sentier que nous avons parcouru pourrait être amélioré de manière à faire un bon chemin d'hiver, et par là éviter les dangers qui se rencontrent dans la Petite rivière de l'Esclave, dans laquelle des attelages doubles et des marchandises sont perdus chaque hiver au cours du trajet, aller et retour, entre le Petit lac de l'Esclave et Athabasca-Landing.

La région est bien pauvre ; on n'y rencontre presque que du pin et du peuplier rabougris, avec ici et là de nombreux marécages, et je ne doute pas qu'à certaines époques le sentier doit être impassable. Pendant les sept jours que nous avons pris pour traverser le portage, nos chevaux ont eu le plus rude labeur qu'ils aient eu jusqu'ici, et ils paraissaient considérablement abattus.

Nous avons trouvé solide la glace du Petit lac de l'Esclave, et le trajet de 85 milles, sur la glace, pour se rendre à la tête du lac, s'est fait rapidement (deux jours) ; et nous sommes arrivés au poste de gendarmerie vers midi, le 1er avril.

Tout autour du lac le pays est montueux et densément boisé, bien que les arbres actuels soient petits. Le lac mesure à peu près 25 milles dans sa plus grande largeur, et environ 85 ou 90 milles de longueur.

Rendus à ce point, nous échangeâmes nos traîneaux contre des voitures de roulage, et laissâmes les premiers au poste de gendarmerie. Nous avions besoin de sept voitures de roulage pour le transport du bagage, etc. Nous en achetâmes quatre, et j'en louai une, ce qui, avec celle confiée au détachement, compléta notre équipement. Nous restâmes quatre jours au Petit lac de l'Esclave : nos chevaux avaient grand besoin de ce repos. Nous employâmes ces quatre jours à refaire les charges et à nous préparer pour reprendre la suite de notre voyage.

Au poste de gendarmerie, l'on érige une nouvelle construction pour le casernement des hommes. La nécessité de cette construction se faisait vivement sentir, car les anciens quartiers construits en bois rond menaçaient ruine.

La région autour de la tête du lac est plane et le sol en est surtout de la marne sablonneuse. Il y pousse du bon blé, de l'orge et de l'avoine en petite quantité, non seulement sur la ferme de la mission, mais encore sur les terrains mis en culture par les sauvages sur leur réserve, et les métis sur leurs terres dans les environs. Toutefois, le principal moyen de subsistance pour ces gens est le transport des marchandises par terre et par eau ; c'est à peu près à cela seul que se borne leur activité sur le lac et autour du lac. D'un bout de l'année à l'autre, le poisson blanc constitue le principal comestible. La Compagnie de pêche Dominion a son établissement de pêche à l'extrémité du lac, et, durant le cours de l'hiver dernier, elle a expédié beaucoup de poisson. Les colons établis dans le district du Petit lac de l'Esclave sont inquiets à ce sujet ; ils disent que, à leur avis, cette prise de poisson sur une grande échelle au moyen de seines finira par le faire presque disparaître, ce qui amènera pour résultat une disette de comestibles dans un avenir prochain. Les catholiques romains ont une grande mission et un couvent au Petit lac de l'Esclave, avec une bonne scierie et une minoterie sur le bord du lac. Ils possèdent de plus de nombreuses têtes de bétail, et, somme toute, constituent un établissement prospère.

Le 5 avril au matin, nous quittâmes le Petit lac de l'Esclave pour la Traverse de la rivière La-Paix avec sept attelages à quatre chevaux et voitures de roulage, les chevaux de relais suivant le convoi de la même manière que dans la première partie du voyage. Le chemin qui conduit à la Traverse était mauvais, vu que la gelée n'était pas encore disparue du sol. Toutefois, si le dégel avait eu lieu, les choses auraient été dans un pire état. En l'état actuel, les voitures de roulage enfonçaient souvent jusqu'au moyeu. Ce chemin aurait besoin d'être amélioré, et l'on m'a donné à entendre que l'on projetait d'y travailler cet été. Il y a d'assez bons ponts sur les petits cours d'eau, mais il y a nombre de milles de plaines à castor et de marais que l'on pourrait

drainer et où le chemin pourrait être amélioré par des lits de rondins. Ici et là, le long du sentier, l'on rencontre des ranches d'étendue limitée dont les propriétaires sont surtout des métis et des sauvages. A quelques-uns de ces ranches, nous nous sommes procuré du foin. Il y a abondance de foin partout dans ce district, et le sol y est assurément supérieur à tout ce que nous avons vu jusqu'ici. D'après tous les renseignements, à la Traverse de la rivière La-Paix la belle saison arrive de deux à trois semaines plus tôt qu'au Petit lac de l'Esclave, et quand nous sommes arrivés près de la Traverse l'herbe verdissait et les fleurs sauvages étaient épanouies. Le bois appartient aux mêmes espèces que celles qui se rencontrent partout dans cette région, c'est-à-dire : épinette et pin, peuplier et liard, ainsi qu'un peu de bouleau. Il n'y a pas de doute que le gibier soit abondant à une certaine distance du chemin et que les lapins sont nombreux, assez nombreux même qu'ils causent beaucoup de dommages aux jeunes pousses de pin ; nous avons vu au cours de notre trajet plusieurs groupes de ces jeunes arbres dont l'écorce avait été complètement enlevée. Le trajet pour nous rendre à la Traverse de la rivière de La-Paix a duré quatre jours et demi. Nous sommes arrivés à la Traverse le 9 avril, à midi. Les chevaux étaient épuisés par suite d'un voyage incessant, des mauvais chemins et de la pauvre qualité du foin. Le foin que nous avons consommé durant le trajet à partir du lac, et, aussi, à compter du moment où nous avons atteint le lac, passé le portage de L'Orignal, nous a été fourni sur place en vertu d'arrangements faits d'après les instructions de l'inspecteur West, du Petit lac de l'Esclave.

L'inspecteur West a accompagné le détachement jusqu'à la Traverse, a demeuré deux jours avec nous, puis est retourné au Petit lac de l'Esclave. Comme je l'ai dit plus haut, nous arrivâmes à la Traverse de la rivière La-Paix dans le cours de la matinée du 9 avril ; la côte qui y conduit est très longue et raide, mais je ne pense pas que l'on puisse beaucoup y remédier.

La vallée de la rivière La-Paix est étroite, le terrain s'élevant en terrasses jusqu'aux plateaux ; il est couvert de pin et de peuplier ; les plateaux sont tout à fait nus ; ici et là, des roches percent la surface du sol. En face du poste de la gendarmerie, la rivière peut avoir 500 verges de largeur, mais, à l'eau haute, elle est beaucoup plus large. Ce printemps-ci, l'eau de la rivière est plus basse qu'elle l'a été depuis plusieurs années. L'année dernière la glace est partie le 13 avril. A l'arrivée du détachement l'on nous informa que la rivière pouvait être traversée sans danger, et comme nous désirions beaucoup atteindre l'autre rive avant la débâcle, attendu qu'on nous y avait préparé une bonne quantité de foin, je décidai de faire la traversée. Les chevaux de tête des attelages furent donc dételés, et les voitures de roulage, avec de longs espaces entre l'une l'autre, se mirent en mouvement. Rendue à environ 30 verges du côté opposé, la voiture de tête (celle du cuisinier), avec les deux chevaux, passa à travers la glace. Les deux gendarmes qui étaient dans la voiture échappèrent au danger avec beaucoup de difficulté, et purent retirer de la voiture un peu de provisions avant qu'elle s'enfonçât. Nous pûmes retirer les chevaux de ce mauvais pas, mais, malheureusement, l'un d'eux, le n° 9, mourut par suite d'épuisement et de froid. Ce fut le premier animal perdu au cours de l'expédition. Quand je constatai qu'il était impossible de traverser la rivère, je donnai ordre à tout le monde de revenir sur leurs pas, et nous campâmes près du détachement de la gendarmerie, où se trouvaient de bons abris, un bon terrain de campement et une certaine quantité de foin. Le jour suivant, les hommes de corvée retirèrent de la rivière la voiture, la boîte, les harnais, et une certaine quantité de provisions.

Comme il nous fallait demeurer à cet endroit jusqu'à ce que la débâcle fût terminée, et que la nourriture pour nos chevaux devint abondante et que nos provisions arrivèrent du Petit lac de l'Esclave, nous y installâmes un camp permanent. Le temps s'est tenu constamment au beau, avec des nuits froides et glacées. Nous avons eu recours à nos tentes seulement en deux circonstances, à l'exception des endroits où nous nous arrêtâmes plus d'une journée.

La Traverse de la rivière La-Paix est un petit poste de trafic et de distribution de la compagnie de la Baie-d'Hudson, de même que pour les marchands Bredin et Cornwall. Il est situé sur la rive sud de la rivière La-Paix, sur un terrain plat de deux milles de longueur, et comprend quatre ou cinq constructions en bois rond, et, ici et là une tente de sauvages.

Le sentier venant du Petit lac de l'Esclave descend en serpentant la côte de la montagne qui se trouve en arrière (qui a 800 pieds de hauteur et environ un mille de longueur) jusqu'à la berge de la rivière. A cet endroit, la rivière du Cœur se jette dans la rivière La-Paix, et la rivière La-Boucane, à environ un mille et demi en amont ; ces deux rivières sont du côté sud. L'établissement (*settlement*), comme on l'appelle, se trouve sur la rive nord de la rivière, à 8 ou 9 milles en amont. Ici se trouve les missions catholique romaine et anglaise, avec leurs petites fermes : les résidants, sauf les trafiquants et les gens de la mission, sont tous des métis et des sauvages. Les bateaux à vapeur de la Compagnie de la Baie-d'Hudson et de la mission catholique romaine remontent et descendent la rivière entre Vermillon et le Fort-St-Jean en été. Au moment où nous sommes arrivés à la traverse, le bateau à vapeur de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, le *Messenger*, se trouvait ici, et les chaudières du nouveau bateau, le *Peace River*, que l'on construit à Vermillon, étaient arrivées d'Edmonton. Le poste du détachement de gendarmerie est situé sur la rive sud, la rivière du Cœur le séparant des postes des trafiquants. Les berges de la rivière s'élèvent en terrasses jusqu'à quatre ou cinq cents pieds. La berge du côté nord est fortement boisée ; sur le côté nord l'on rencontre des buissons sur le bord de la rivière et sur les terrasses jusqu'à mi-distance du plateau. Le pâturage est abondant partout. En général, le sol est léger et sablonneux, et, ici et là, il y a beaucoup de gravier. En certaines saisons, quand il n'y a pas trop de sécheresse, les produits du jardin viennent bien sur les bords du côté. On n'a fait l'essai d'aucune autre culture ; en général, les gelées sont fréquentes durant la plus grande partie de l'été. Toutefois, sur les zones les plus basses du côté nord de la rivière, ces gelées ne se font sentir que rarement, et l'on y cultive avec succès le blé, l'avoine et l'orge, ainsi que des légumes. M. Brick et la mission catholique romaine y ont des fermes d'une assez large étendue, et semblent très bien réussir. A Vermillon, soit 300 milles en aval, le pays est plat, et c'est assurément là le jardin de la rivière La-Paix. Le grain y arrive presque toujours à bonne maturité, et l'on y récolte chaque année d'excellentes pommes de terre et des jardinages. Je puis citer à l'appui qu'un cultivateur a vendu, à la dernière saison, pour $3,000 valant de bon blé à la Compagnie de la Baie-d'Hudson. En général, la débâcle se produit dans la rivière La-Paix vers la mi-avril, et il n'y a pas eu d'exception cette année, bien que l'eau fût exceptionnellement basse.

Le 1er mai, n'ayant eu aucune nouvelle de nos provisions, je me décidai de partir pour le Petit lac de l'Esclave, dans le but de faire marcher les choses plus rondement, s'il était possible. J'y restai jusqu'au 15 mai 1905, à laquelle date j'appris que deux charges de colis pour nous atteindraient le lac le jour suivant. Après avoir fait les arrangements nécessaires pour le transport de ces colis jusqu'à la Traverse de la rivière La-Paix, je retournai à ce dernier endroit et je trouvai mes hommes avec les chevaux et l'équipage de camp transportés sur le côté nord de la rivière (la traverse ayant été effectuée sans accident par le bateau passeur appartenant à la Compagnie de la Baie-d'Hudson), de sorte que, du moment que nos provisions arriveraient, nous pourrions continuer notre voyage jusqu'à Fort-Saint-Jean. Dans la soirée du 20 mai tout était prêt pour le départ. Les provisions apportées par les voituriers venant du Petit-lac-de l'Esclave arrivèrent dans le cours de la nuit. Nous paquetâmes une quantité suffisante de rations et les transportâmes de l'autre côté de la rivière pour les apporter avec nous ; les colis pesants et le reste des approvisionnements furent laissés aux soins du détachement, avec instructions de nous les expédier à Saint-Jean par le premier bateau de la Compagnie de la Baie-d'Hudson.

A midi, le 21 mai, nous quittâmes la Traverse de la rivière La-Paix en route pour Fort-Saint-Jean. Notre équipement se composait de 4 voitures de roulage à quatre chevaux, 12 poneys de bât, et les chevaux de relais, plus mon attelage double de chevaux moins forts et la barouche. Dans l'après-midi nous parcourûmes environ 12 milles, et campâmes sur la prairie près d'un petit cours d'eau au nord dela mission.

Le voyage jusqu'à Fort-Saint-Jean se fit sans le moindre encombre : il dura depuis le midi du 21 mai jusqu'au midi du 1er de juin. Pendant les quatre premiers jours le chemin suivi par nous passait à travers une prairie plane parsemée de petits bouquets

de peuplier ; la pâture était exceptionnellement bonne et l'eau abondante. Cette partie du pays offre d'excellents pâturages. La prairie s'est prolongée ainsi jusqu'à ce que nous ayons passé Dunvegan, qui se trouve à quelques milles sur notre gauche. Passé ce point, le chemin traverse ici et là des parties plus ou moins boisées d'essences de haute futaie, avec des marécages, des marais, et de la prairie ouverte se succédant l'un à l'autre. Partout la pâture et l'eau abondent. Nous avons traversé le ruisseau des Sauvages, le ruisseau Montagneux, et d'autres petits cours d'eau (dont quelques-uns ont des berges très escarpées , et nous arrivâmes à la rivière de l'Eau-Claire le 28 mai. Ici nous avons eu un travail considérable à accomplir pour rendre le chemin moins abrupt, les berges étant très rugueuses et escarpées. Néanmoins, nous pûmes réussir à passer sans accident. Ici, le sol est plus découvert, mais onduleux, et nous y avons rencontré plusieurs petits cours d'eau plus ou moins difficiles à traverser, ce qui a nécessité un travail considérable d'aplanissement de sol et de construction de ponts. La température était élevée, et les mouches commençaient à nous incommoder. Après avoir traversé la rivière de l'Eau-Claire, le sentier traverse d'abord de petites prairies entrecoupées de petits cours d'eau et des parties de terrains marécageux boisés de tilleuls et de peupliers, puis une longue zone marécageuse boisée de haute futaie, laquelle heureusement était assez sèche. Sur cette partie du sentier, on avait disposé des lits de rondins, mais actuellement cet ouvrage est détérioré, et, dans la saison pluvieuse, il est presque impraticable. Nous étions maintenant rendus au lac des Marais (*Musky*), dont l'étendue est assez considérable et qui est entouré de marécages. Le 30, nous avons traversé le ruisseau des Marais (*Muskey*) où il nous a fallu travailler fort pour donner une pente moins raide à une partie abrupte du chemin sur une longueur de quelque 150 verges. Passé ce ruisseau, nous avons eu à voyager sur une distance de quelques milles, à travers une région de marais et de marécages, et campâmes à environ 5 milles de la rivière aux Pins, où nous avons eu à faire le travail le plus difficile que nous ayons rencontré jusque-là. Cette rivière est un cours d'eau considérable, ayant une largeur de 80 ou 100 verges, qui coule rapidement entre des berges ayant environ de 800 à 1,000 pieds de hauteur, et dont les pentes sont à un angle d'environ 30 degrés, aboutissant à une petite lisière plane. Nos hommes travaillèrent toute une après-midi pour préparer une descente ; nous pûmes alors y faire descendre nos voitures (en ayant, ici et là, recours à des cordes). Nous plaçames notre camp au pied de la colline, et, le lendemain, traversâmes sans accident la rivière, qui a environ 4 pieds de profondeur. Puis nous commençâmes à remonter la berge pour atteindre le plateau au sommet, à quelque 800 pieds de hauteur. La rampe à parcourir se prolongeait sur environ 2 milles de longueur, avec certaines parties très abruptes, ce qui a exigé de la part de nos hommes un travail considérable pour rendre la montée moins difficile. Il nous a fallu consacrer toute l'après-midi à défaire les charges pour traverser la rivière, amener les chevaux sur l'autre rive, refaire les charges, etc., et nous avons campé dans la nuit du 1er juin sur un sol découvert à environ 2 milles de Fort-Saint-Jean. La région, sur le plateau, entre la rivière aux Pins et Fort-Saint-Jean est une prairie découverte qui autrefois a dû être bien boisée, mais dont les arbres ont été détruits par le feu, et il y a une forte jonchée de troncs d'arbres calcinés. Le bon pâturage y est abondant, mais l'eau est rare. A cet endroit, je décidai de faire une halte temporaire, et me rendis à Fort-Saint-Jean pour y établir mes quartiers généraux.

Le Fort-Saint-Jean est un poste de trafic de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, situé sur le côté nord de la rivière La-Paix, et qui comprend environ 6 constructions en bois rond, plus les magasins de la compagnie, et ceux de MM. Bredin et Cornwall, lesquels se trouvent sur la lisière de terrain plat contiguë à la rivière et qui a environ un mille et demi de longueur. A cet endroit, la rivière a environ 1,718 pieds de largeur. Sur le côté nord, en arrière de l'établissement, la berge s'élève en terrasses jusqu'au plateau qui est à environ 750 pieds au-dessus du niveau de la rivière, et sur le côté sud, en partant directement du bord de l'eau, jusqu'à environ 500 pieds ; toute la berge du côté sud est fortement boisée jusqu'au sommet du plateau, excepté une petite lisière presque vis-à-vis Saint-Jean. C'est sur cette lisière que je trouve le camp de l'équipe et des aides de M. MacDonnell, de la Commission Géographique. La lisière riveraine du côté nord est couverte de buissons de tilleuls et de peupliers qui s'étendent jusqu'au bord de l'eau. Ici se

trouve une mission catholique romaine avec un prêtre résidant. Ce missionnaire et les trafiquants constituent la population blanche. Il y a généralement de 10 à 12 cabanes de sauvages près des postes de trafic. Les sauvages appartiennent surtout à la tribu des Castors, et paraissent être pauvres et en piteuse condition. Le sentier suivi par les bêtes de somme venant de la Traverse de la rivière La Paix s'approche de Fort-Saint-Jean par le nord (en arrière de l'établissement), et le panorama qui se déroule aux yeux de celui qui se trouve au sommet de la colline, en arrière de laquelle serpente le sentier, est des plus agréables à voir. Un effet pittoresque est produit par la rivière qui serpente et dont le cours est parsemé de plusieurs îles et de bancs de sable, avec les arbres qui y croissent, les tentes, les cabanes et les constructions que l'on aperçoit ici et là à travers les bouquets d'arbres, les pavillons qui flottent au-dessus des magasins de la Compagnie de la Baie-d'Hudson et du camp des arpenteurs du gouvernement. Comme nous l'avons dit plus haut, les bateaux à vapeur de la Compagnie de la Baie-d'Hudson et de la mission catholique romaine remontent et descendent la rivière durant l'été, transportant les malles. Le service de la malle venant de la Traverse est ordinairement mensuel, mais il n'est pas toujours régulier. On se sert rarement du sentier des bêtes de somme ; les commerçants préfèrent remorquer à la cordelle les chalands ou montant descendant la rivière.

Durant l'hiver, on n'emploie que des chiens pour le transport des marchandises, etc., bien que les sauvages de l'établissement aient quelques chevaux. Le fourrage est si rare en hiver qu'il faudrait faire marcher les chevaux très rapidement, et, en conséquence, cela ne vaudrait pas la peine d'entreprendre un voyage avec des charges à dos. On dit que les loups sont nombreux partout dans cette région, et, chaque année, il y a perte de plusieurs chevaux victimes des loups. Il s'achète ici une quantité considérable de fourrures, et la chasse à la trappe, de l'ours, de l'orignal, des loups, et, de fait, de toutes espèces d'animaux à fourrure, se fait sur une assez grande échelle ; les sauvages comptant sur le produit de leur chasse annuelle pour la plus forte partie de leur subsistance. La saison dernière, d'après ce que l'on m'a dit, a été bonne, ce qui a amené une différence dans le nombre des sauvages recevant la rente du traité, le total en vertu ayant été, en conséquence, moindre cette année que l'année précédente. M. Conroy et ses aides, du traité n° 8, sont arrivés ici le 2 juin pour la distribution des rentes annuelles. Ils ont remonté la rivière dans le bateau à vapeur de la mission catholique romaine, et sont retournés, après leur besogne terminée.

Comme je l'ai déjà dit, j'arrivai à Fort-Saint-Jean dans la matinée du 2 juin. Pour établir mes quartiers généraux, je réussis à louer une petite construction dont je fis un bureau et une chambre d'ordinaire pour les hommes qui pourraient venir pour affaire de service du camp laissé en arrière. Le 6 juin, après avoir fait reposer hommes et chevaux, tout le parti, à l'exception de mon brigadier d'ordonnance, du maréchal des logis *ad interim*, du chef des attelages et de l'interprète, commencèrent à adoucir la pente du chemin descendant le flanc de la colline pour arriver à Saint-Jean. Ce travail dura jusqu'au 14 juin, alors que l'on eût une rente convenable sur toute la longueur de la colline, soit un peu moins d'un mille en longueur. Cet ouvrage terminé, je donnai ordre à un maréchal des logis et six gendarmes de se rendre à l'emplacement des quartiers généraux pour commencer le travail de la construction des quartiers de la gendarmerie pour l'hiver. J'avais conclu un marché avec Bredin et Cornwall pour la construction de deux bâtiments, l'un de 24 x 24 destiné à servir de chambre d'ordinaire, de salle de récréation et de cuisine, et l'autre, de 20 x 40, pour casernes. Notre part, en vertu de ce marché, consistait à tirer de la rivière les pièces de bois coupées par les hommes de Bredin, et de construire les murs jusqu'au carré des bâtiments, Bredin et Cornwall devant faire le toit, le parquet en terre battue et poser les garnitures. Le paiement des hommes par les susdits trafiquants pour le travail en question devant se faire d'après les taux de la gendarmerie, savoir : 50 cents par jour, les bâtiments devant être loués après leur achèvement. En autant que notre part était concernée, les travaux furent terminés le 5 juillet.

Entre temps, les autres hommes, sous la direction de l'inspecteur Richards commencèrent leur travail de construction du nouveau sentier. Cela avait lieu le 15 juin, alors qu'ils quittèrent le camp sur le sommet de la colline pour commencer l'entreprise. Le 17 juin, le terrassement et la construction des ponts se trouvaient terminés sur un par-

cours d'environ six milles ; une quantité considérable d'ouvrage avait été exécutée près d'ici, surtout en fait de ponts et de chemins sur lits de rondins, et d'enlèvement de gros arbres. Le 17 juin, le camp fut transporté au ruisseau du Poisson (soit à environ huit milles plus loin). Ici, nous fîmes un corral ; la chose était devenue nécessaire parce que les chevaux s'éloignent trop durant les nuits Le sol, ici, est épaissement couvert de broussailles, et de peupliers et de petits pins ; il est assez plan. Nous détachâmes dix des chevaux de somme pour transporter les provisions à partir de Fort-Saint-Jean, à mesure qu'il serait nécessaire, et dix autres chevaux demeurèrent avec le détachement pour transporter l'équipement du camp, traîner les arbres, etc., les autres chevaux restant dans le corral près du sommet de la colline, à Saint-Jean, sous la surveillance d'un gardien. Durant toute la saison l'on a pris, selon les besoins, quelques-uns des chevaux du corral quand il en fallait pour les travaux du chemin ou pour d'autres fins.

Presque aussitôt après l'achèvement de nos constructions à Fort-St-Jean, je m'occupai de trouver un endroit convenable pour le campement d'hiver de nos animaux, avec l'intention d'y établir un grand corral et d'y serrer assez de foin pour leur nourriture pendant l'hiver. Ce point décidé, j'envoyai un sous-officier et six gendarmes pour commencer le travail. Ils eurent tôt fait d'établir un corral mesurant 175 pieds par 105 pieds, avec une hauteur de 7 pieds Le point choisi pour ce camp se trouvait à environ quatre milles au nord-est de Fort-Saint-Jean, sur la colline, au milieu d'un bouquet de petites épinettes. Nous avons fait la clairière sur la superficie mentionnée plus haut. Le corral se trouve donc protégé de tous les côtés contre le vent. Ce point se trouve au centre des meilleurs terrains à foin de ce district. Quand nous sommes arrivés sur les lieux, le foin était presque prêt à couper. Toutefois, malheureusement, nous n'avions reçu que quelques parties de la faucheuse mécanique, et il nous a fallu nous servir de faulx pour couper la plus grande partie du foin. Les gendarmes construisirent également près du corral un petit bâtiment pouvant servir à quatre hommes, et dont les fenêtres donnaient sur le corral des chevaux. Ils commencèrent aussi à creuser un puits, mais jusqu'ici le succès n'a pas couronné leur travail, bien que le creusement soit rendu à 25 pieds. Après l'achèvement du hangar, du corral et de l'abri, les hommes s'occupèrent de la fenaison, et ils ont ramassé au delà de 100 tonnes de foin, arrangé en trois meules ; le foin est excellent. Le tout fut terminé le 10 septembre, et, si l'on tient compte de la température très pluvieuse que nous avons eue en juillet, et qu'il a fallu tourner et retourner le foin plusieurs fois, pour être certain que le foin était bien sec, l'on peut bien dire que les hommes ont mérité d'être félicités pour le travail accompli.

Comme il a été dit plus haut, le deuxième camp volant avait été établi au creek du Poisson, où il a fallu faire de fortes coupes sur les trois milles de chemin dans la direction de l'ouest, construire plusieurs ponts et faire des lits de rondins sur des parties de terrain molles. A chaque deux milles, un poteau milliaire fut planté, ainsi que des jalons le long du chemin. Dès le commencement des travaux, la température devint pluvieuse et changeante. On n'a vu que peu de gibier, et encore, à distance, vu sans doute le bruit nécessité par les travaux. La région est couverte de buissons ; il n'y a que peu, ou plutôt pas de pays découvert. Le lac au Poisson, qui se déverse dans le ruisseau du même nom, à environ 15 milles de longueur, et environ un demi-mille de largeur ; il est très herbeux. On y put prendre que bien peu de poissons. Sur le chemin entre le lac au Poisson et le ruisseau de la Cache, soit une distance de 16 milles, nous avons dû faire ici et là un travail très ardu pour aplanir la voie dans les collines abruptes et pour enlever des broussailles très épaisses, ainsi que de gros arbres ; ce travail nous a pris un temps considérable, car, en moyenne, nous n'avons pas pu faire plus d'un mille de chemin par jour. Sur deux points, surtout, là où il nous a fallu reconstruire le sentier à neuf, l'ouvrage a été excessivement difficile et a exigé beaucoup de travail. D'abord, il s'est agi d'un ravin très profond où il nous a fallu pratiquer dans les berges des percées de 500 ou 600 pieds pour arriver au fond, et construire un pont de 40 pieds. A un mille plus à l'ouest, nous avons rencontré un éboulis de terre qui avait bouleversé le sol sur une distance d'environ quatre milles et qu'il nous fallait franchir. A ce point-ci, il

y avait des crevasses profondes et larges de plusieurs pieds, tant le flanc de la colline avait glissé vers la rivière, ce qui rendait très difficile la construction d'un sentier à travers cet obstacle. Passé ce mauvais pas, nous avons eu, pour atteindre le ruisseau de la Cache, à traverser une distance d'en viron deux milles, consistant en terrain de prairie recouvert d'herbe et de pois sauvages grimpant de deux pieds de hauteur. Cet endroit, n'était la difficulté de l'atteindre, serait très favorable pour y récolter du foin et faire une réserve de fourrage d'hiver. Le long des berges de la rivière, l'on trouve de nombreuses traces de gibier, surtout d'ours, d'orignaux et de loups ; mais comme il a été dit plus haut, le bruit causé par les hommes au travail et le mouvement des équipages est plus que suffisant pour éloigner à plusieurs milles le gibier. Il nous a fallu traverser le ruisseau de la Cache sur trois points, et abattre beaucoup de bois dans le bas-fonds. Sur le côté ouest, le sentier remonte la colline jusqu'au plateau. La colline est très escarpée, et nous avons dû améliorer de beaucoup le sentier. Après avoir atteint le plateau, le sentier s'éloigne de la rivière La-Paix et s'engage à travers une région couverte de buissons et d'arbres jusqu'à la rivière du Milieu, aussi appelée Mi-Chemin, à quelque 45 milles de Saint-Jean. Le sol se compose partout de marne sur un sous-sol d'argile ; aucune pierre ne perce la surface. Cette partie du sentier est maintenant en bon état ; les endroits mous ont été recouverts d'un lit de rondins, les pentes les plus raides aplanies, et plusieurs ponts ont été construits. Le train pour le transport des provisions destinés aux terrassiers et venant du Fort-Saint-Jean, se compose maintenant de 15 poneys de somme. Nous avons établi une cache pour les provisions à quelque 30 milles de là, aisi qu'un petit abri de repos érigé sur les bords d'un petit ruisseau, à 10 milles à l'est de la rivière Mi-Chemin. Le train des poneys n'a pas eu de difficulté à rencontrer dans son voyage ; il a parcouru en moyenne 15 milles par jour.

Au ruisseau de la Cache, comme il a été dit plus haut, le sentier laisse la rivière La-Paix au sud et se dirige vers le nord-ouest. Je dois mentionner ici les conclusions auxquelles je suis arrivé, à la suite d'études personnelles, quant à la fertilité et à la valeur de la vallée de la rivière La-Paix comme région propre à la culture et à l'élevage des bestiaux. Depuis la traverse de la rivière La-Paix jusqu'aux montagnes, soit quelque 400 milles, il n'y a pas sur le côté nord de larges étendues de terrain découvert. On y rencontre presque partout une suite non interrompue de buissons et de bouquets d'arbres avec çà et là des marais et des marécages, et quelques petites superficies de prairie de très peu d'étendue. Toutefois, sur le côté sud, à la Grande-Prairie, l'on rencontre une région considérable de terrain découvert. On y a amené quelques têtes de bétail, mais l'essai n'a pas été couronné de succès. Considérée dans son ensemble, la région, tant au nord qu'au sud, de la rivière La-Paix n'est pas, et ne sera probablement jamais, favorable à la culture ou à l'élevage des bestiaux. Voici les raisons pour lesquelles je m'exprime ainsi : Bien que l'herbe et les autres éléments de nourriture pour les animaux croissent en abondance, il ne reste que très peu de substance nutritive après dessication, ce qui s'explique surtout par les nombreuses gelées d'automme qui se produisent plus d'une fois chaque mois de l'année sur les terrains des plateaux, bien que les bas-fonds contigus à la rivière en soient plus ou moins exempts, ce qui est tout le contraire de ce qui arrive dans l'Alberta. Le long de la rivière La-Paix, à partir de la Traverse en remontant, les bas-fonds sur les rives n'ont pas beaucoup de largeur, et l'on n'y voit que quelques petits champs et jardins dans lesquels poussent du grain et des légumes. Comme preuve de la rigueur de quelques-unes de ces gelées, je dirai que, dans le cours du présent mois de juin, en une nuit, il s'est formé une glace d'un quart de pouce dans les seaux que nous avions dans les tentes de notre camp en amont de Fort-Saint-Jean. Il neige fréquemment dans le cours du mois d'août ; il y a deux ans, il est tombé deux pouces de neige le 19 de ce mois. Les hivers sont longs et rigoureux, et la neige couvre le sol d'une couche épaisse, en dépit des vents chauds (*Chinook*) qui soufflent durant l'hiver, et de périodes fréquentes de temps doux qui durent quelques jours. Le temps sec semble prédominer, quoique cet été il y ait eu des pluies fréquentes ; mais en général, ces pluies ont peu duré, et le sol est très sec ; dans ce district, presque tous les ruisseaux sont à sec. Les animaux ne peuvent hiverner au dehors ; il faut donner aux bestiaux et aux chevaux de la nourriture durant la plus grande partie de l'hiver. Les arbres sont petits en général et ne peuvent fournir que du bois de charpente de peu de valeur, et les minéraux

sont encore à découvrir. La roche est en général à une grande profondeur, et je crois que de ce côté-ci des montagnes on ne rencontrera rien qui puisse être de grande valeur. Tel est le résultat de mes observations au cours de cette saison ; d'autres peuvent penser différemment.

La chasse à la trappe et à la carabine semble être assez profitable, mais le gibier se dirige évidemment plus vers le nord. Les loups des bois déciment l'orignal et le chevreuil, lesquels se font rares. J'ai fait part antérieurement de ce que je pense au sujet de cette partie du district de la rivière La-Paix en aval de la Traverse.

Dans les environs de la rivière Mi-Chemin, j'ai trouvé la région très rugueuse, avec quantité de bois jonchant le sol et des marais. Cette rivière se trouve à environ 50 milles de Fort-Saint-Jean. Nous arrivâmes sur ses bords dans le cours de la première semaine d'août. Nous avons constaté que ces 50 milles de pays ne correspondaient pas du tout avec les renseignements que l'on nous avait fournis. On nous avait dit que plus on allait vers l'ouest, plus le paps était découvert. Ces rapports étaient tout à fait inexacts, car, de fait, plus nous allions vers l'ouest, plus le pays devenait rugueux.

Il est vrai que la route entre le Fort Saint-Jean et Graham n'a que très peu, sinon jamais, été parcourue depuis la course au Klondyke il y a sept ans, et que ceux qui m'ont donné les renseignements ci-dessus mentionnés ne l'ont pas suivie depuis cette époque, et que, par conséquent, ils ne connaissaient guère sa condition actuelle, qui devient de plus en plus mauvaise, chaque année par suite de nombreux éboulis et des feux de forêt qui la font disparaître ici et là sur des distances continues de plusieurs milles.

Comme je l'ai dit plus haut, nous arrivâmes sur les bords de la rivière Mi-Chemin au commencement du mois d'août, après avoir construit un bon chemin de quelque 50 milles. Vu les nombreux obstacles que nous avons rencontrés, je considère que le travail des tranchées et du nivellement s'est fait très rapidement. Cette rivière est un cours d'eau considérable, ayant environ 200 verges de largeur ; à l'époque de la crue des eaux, c'est une grande rivière. Sur les deux côtés les collines sont très élevées et sont couvertes de broussailles et d'arbres. Sur une distance de 6 ou 7 milles de chaque côté de la branche nord de la rivière Mi-Chemin, que nous avons traversé quelques milles plus haut, il nous a fallu déblayer le sentier de beaucoup de chablis, ce qui a exigé un travail laborieux et lent.

Nous avons aussi rencontré une grande étendue de pays marécageuse. Y poser un lit de rondins exigerait beaucoup de temps. Comme nous ne pouvions contourner ces marécages, nous avons posé, aux plus mauvais endroits, un lit de broussailles et de rondins. Cette partie ne sera jamais un bon sentier durant la saison pluvieuse, bien qu'il soit assez bon dans le moment. Après avoir traversé une zone d'environ 10 milles de pins et de peupliers épais, mais d'un bien faible diamètre, nous avons rencontré une partie de pays plus découverte, en longueurs d'un à deux milles, le travail de nos hommes avançant rapidement. Cette région découverte se prolonge sur le côté nord de la rivière Mi-Chemin sur une distance d'environ 22 milles, et le sentier suit fréquemment le bord de la rivière en longues sections ; à cet endroit, les berges de la rivière sont très basses, et l'herbe qui y pousse est très abondante ; il y a aussi beaucoup de pois sauvages grimpants. Dans cette partie, nous avons aussi traversé plusieurs petits ruisseaux, dont presque tous laissaient voir des traces de minerai de fer. Le sol est très riche, mais les gelées ont été fréquentes durant tout le mois d'août, et, vers la fin de ce mois, la végétation a commencé à dépérir par suite du froid.

La deuxième construction destinée à servir de repos temporaire a été construite sur le bord d'un petit ruisseau, dans ce district, près de la rivière Mi-Chemin, laquelle est large à ce point-ci. Il y a de la truite et de *l'ombre* en abondance, et nous avons vu partout dans cette partie du pays découverte des traces de gros gibier ; nous avons même vu plusieurs ours, mais n'en avons tué aucun. Le train des chevaux de somme nous a toujours fourni les provisions voulues. Il précédait les travailleurs, et laissait des provisions en cachée à des points convenables. Nous commençâmes ici à avoir de la misère par rapport au dos de plusieurs des chevaux, causée par défaut

de bon ajustement des selles et de la pauvre qualité des couvertes, mais grâce à des soins vigilants et à des changements fréquents, nous avons pu nous servir de nos chevaux sans interruption. Trois milles à l'ouest de l'abri ou poste de relai n° 2, nous avons atteint la limite du pays découvert. De là il nous a fallu monter une forte côte pour arriver au plateau couvert de pins épais (dont un grand nombre jonchaient le sol), et à travers lesquels nous avons dû ouvrir un chemin. Le terrain devint en même temps plus rocheux ; nous dûmes traverser plusieurs mauvais marécages, dont quelques-uns étaient bien longs (l'un d'entre eux avait au moins 2 milles de longueur). Nous n'avons pu qu'y faire un peu de travail en coupant les broussailles et les tilleuls, qui y sont très-forts. Comme il a été dit plus haut, s'il n'est pas possible de contourner ces marécages, il faudrat plusieurs mois d'un travail constant pour construire un bon fonds de chemin au moyen de toute la quantité nécessaire de rondins.

Tout le long de cette section l'ouvrage a progressé lentement, à cause des hautes collines et des ravins profonds que l'on y rencontre et d'ailleurs la température a été défavorable ; il a plu fréquemment et nos hommes ont eu à faire un chemin et enlever beaucoup d'arbres jonchant le sol. La pâture pour nos chevaux se faisait plus rare de jour en jour. Dans les bois de pins forts, il n'y avait pas d'herbe, le sol étant couvert d'une mousse épaisse. A partir d'un point à soixante quinze milles de Saint-Jean, et de là jusqu'à la traverse de la rivière Mi-Chemin, la pâture devint rare, mais l'eau fut de plus en plus abondante à mesure que nous gagnions l'ouest.

Après avoir atteint le plateau, nous quittâmes la rivière Mi-Chemin plusieurs milles au sud, et arrivâmes à la traverse de cette rivière (à environ 94 milles de Saint-Jean) à l'embouchure de la rivière des Cyprès, laquelle est large et difficile à traverser (elle doit l'être encore plus au printemps). Bien que la distance, d'après les arpenteurs, depuis Saint-Jean, soit portée à 94 milles, elle est en réalité plus grande, vu que l'arpenteur fait chaîner en ligne droite, tandis que le sentier est très sinueux. Dans toute cette section le roc perce ici et là à la surface, à cause de la proximité des montagnes, que nous pouvons, en septembre, voir clairement à quelques milles de distance, couvertes de neige. Le roc est du roc natif et surtout de la pierre de sable ; nous avons trouvé un peu de quartz blanc dans quelques uns des ruisseaux, mais, sauf un peu de minerai ferrugineux, nous n'avons pas trouvé d'indices de minéraux. On aurait pu obtenir un peu d'or par le lavage, dans quelques-uns des ruisseaux, mais seulement en bien petite quantité. Le bois est surtout de la petite épinette à laquelle est mêlé un peu de sapin et de peuplier, mais en général ces arbres sont trop petits et ne vaudraient rien comme bois de construction. Les marais et les marécages se succèdent jusqu'à la traverse de la rivière Mi-Chemin, et l'on n'y rencontre que peu ou pas de pâture. A la traverse de la rivière Mi-Chemin, nous avons trouvé les débris de vieux traîneaux, ce qui montre que des explorateurs (allant probablement au Klondyke) avaient remonté la rivière jusqu'à cet endroit, sur la glace, puis avaient chargé les colis à dos pour se rendre à Graham. Il n'y a pas de doute que, vers le mois de mars, ce serait une bonne voie à suivre pour transporter des provisions ici.

Nous avons rencontré plusieurs groupes de sauvages faisant la chasse dans ce district, mais comme nous n'avions pas d'interprète avec nous dans le moment, nous n'avous pu recueillir que peu de renseignements, mais, d'après ce que nous avons pu comprendre, je pense bien que le sentier se continue pour au moins 100 milles dans la direction de Graham, et ce à travers une région des plus sauvages et rocheuse, avec peu ou point de pâture pour les chevaux.

Le 8 septembre, le brigadier McLeod, avec deux gendarmes, deux poneys de somme portant des rations, etc., pour 14 jours, et 3 poneys de selle, quittèrent le camp en destination de Graham, à travers les montagnes. Nous nous trouvions donc à 86 milles de Saint-Jean. Le brigadier Luckey, ainsi qu'un gendarme reçurent ordre de voyager pendant 3 jours de conserve avec le brigadier McLeod, puis de revenir sur leurs pas. Ils étaient de retour le sixième jour, après avoir parcouru une distance d'environ 45 milles, ayant quitté le brigadier McLeod et ses hommes juste à l'entrée des montagnes. Le brigadier Lukey fit rapport que le sentier était presque complètement disparu et que la région parcourue était à peu près du même caractère que celle où nous trouvions ; la pâture y était rare ; il y avait plusieurs marécages et beauconp d'arbres tombés sur le

sol. Le chemin suivi par ce détachement se dirigeait plus au nord. Ils ont eu à traverser la rivière Mi-Chemin une fois, et deux fois la rivière des Cyprès. Au moment de la séparation, le brigadier remontait le côté nord de la rivière des Cyprès, mais assez loin de celle-ci pour qu'elle ne fut pas en vue, D'après les arpenteurs, le brigadier Lukey se trouvait à environ 135 milles de Saint-Jean, et juste au point où le sentier pénètre dans les montagnes. Il est en conséquence difficile de se rendre un compte exact de la distance entre ce point et Graham en l'absence de renseignements exacts.*

Au retour du brigadier Lukey, et après avoir refait ce sentier jusqu'à la rivière, vu que la saison était avancée et que la température devenait menaçante, il fut décidé de revenir à Saint-Jean pour nos quartiers d'hiver, conformément aux ordres reçus du fort. D'ailleurs, la pâture était bien rare, si rare même que les chevaux pouvaient à peine en trouver la quantité absolument nécessaire, et, si l'on tient compte des nombreux marécages qu'il nous fallait traverser pour notre retour, nous ne sommes pas revenus trop tôt, car plusieurs des chevaux montraient évidemment des signes d'épuisement causé par la rude tâche de l'été. Nous partîmes donc le 18 septembre pour revenir à Saint-Jean. Quant aux outils et aux autres objets dont nous n'avions pas besoin pour le voyage de retour, nous les déposâmes dans une cache sûre à environ 7 milles à l'est de la traverse de la rivière Mi-Chemin. Il nous a fallu 10 chevaux de somme pour le transport de l'équipement, et le voyage a duré 7 jours, soit 15 milles par jour. Le détachement arriva à Saint-Jean sans accident, dans l'après-midi du 25 septembre.

Il était grand temps de quitter cette partie du pays, car il avait beaucoup neigé sur les collines au cours de la semaine précédant notre départ, et la température était froide et incommodante. Nous n'aurions pu faire beaucoup plus d'ouvrage, car nos provisions étaient presque épuisées et nos chevaux auraient beaucoup souffert.

Je suis bien aise de pouvoir dire que les gendarmes ont bien supporté la fatigue du travail qu'ils ont eu à faire, et sont devenus tout à fait vigoureux ; plusieurs d'entre eux sont devenus très habile dans le maniement de la hache. Dans tout le cours de la saison il n'y a pas eu de maladie valant la peine d'être mentionnée. En général, en arrivant aux quartiers généraux, les hommes avaient des uniformes râpés et détériorés, ce qui s'explique naturellement par la longueur du temps passé dans les bois et le dur labeur de tous genres auquel ils ont été assujettis par des températures de toutes sortes.

En somme, un ouvrage considérable a été accompli, tout aussi considérable que l'on pouvait l'espérer, le nombre des travailleurs étant si limité.

La condition dans laquelle se trouve des parties du chemin en maints endroits fait bien voir que, au printemps, ou au cours d'une saison pluvieuse, il doit être à peu près absolument impossible de traverser les marécages. Il est facile de constater que l'eau doit s'élever de beaucoup dans les nombreux ruisseaux. Ainsi, quant au ruisseau de la Cache, qu'il faut traverser quatre fois dans la même vallée, il y a lieu de croire que ce cours d'eau inonde tout le bas-fonds, et doit présenter un obstacle formidable à quiconque voyage dans ces parages à ces époques.

Il y aussi des indices qui tendent à établir que, à partir de Saint Jean en gagnant vers l'ouest, il tombe beaucoup de neige durant l'hiver, et dans les contre forts des montagnes, l'automne arrive de bonne heure et l'hiver est commencé dès le mois d'octobre.

APPROVISIONNEMENTS.

Les approvisionnements arrivèrent jusqu'à Fort-Saint-Jean en bon état en général. Les jambons et le lard fumé s'étaient desséchés considérablement. Il faudrait, à cause de cela, accorder une marge de dix pour cent ; c'est ce que les commerçants accordent aux postes éloignés. Je ne sais en quelle condition les approvisionnements destinés à Fort Graham sont parvenus à leur destination ; tout ce que je sais, c'est qu'ils ont quitté le portage des Rocheuses le 8 septembre. Je crains qu'il y ait eu un peu de détérioration avant l'arrivée à Graham, car le bateau faisait beaucoup d'eau. Il y a plusieurs rapides dans la rivière Findlay, et il faudrait faire deux ou trois portages.

*NOTE.—Le brigadier McLeod et ses hommes furent obligés de revenir à Saint-Jean, et de se rendre à Graham, où il arriva sain et sauf, par la rivière La-Paix.

Les provisions étaient de bonne qualité, sauf le café, qui laissait à désirer. Les objets en fer n'avaient pas été bien paquetés, et sont arrivés en retard, et lorsque l'ouvrage pour lequel ces objets étaient requis avait été exécuté, savoir : l'ouvrage à faire avec la faucheuse et le râteau à cheval.

FOIN.

La fenaison ne peut se faire que difficilement. Il y a abondance de foin, mais il y a une si grande quantité de chablis et de broussailles que l'on ne peut se servir des machines qu'en quelques endroits. Là où nous nous sommes servi de la faucheuse mécanique, il nous a fallu la faire précéder d'un homme chargé d'avertir le conducteur de la présence de souches et d'arbres morts tombés sur le sol. Des 125 tonnes de foin ramassé, il n'y en eut qu'environ 40 tonnes coupées par la faucheuse, la plus forte partie ayant été coupée par la faux. L'état de la température a rendu le travail doublement ardu, car il a plu durant environ trois semaines dans le cours du mois d'août. la pluie n'a pas été forte et continue, mais il y a eu de fréquentes averses. Il a fallu en conséquence retourner maintes fois le foin avant de le mettre en meule. Les pois sauvages grimpants étaient en abondance, et quand ils sont bien séchés ils constituent une bonne nourriture.

CHEVAUX.

Pris dans leur ensemble, nous avions de bons chevaux qui ont bien résisté à la fatigue. A la fin de la saison, presque tous les chevaux de somme avaient le dos blessé, mais pas plus que nous devions nous y attendre. Deux chevaux seulement sont morts (les n°s 4 et 9), le premier à la Traverse de la rivière de la Paix, ayant passé à travers la glace, et le second, sur la route, à la suite de coliques aiguës.

Au moment de quitter Fort-St-Jean pour les quartiers généraux, au Petit-lac-de l'Esclave, l'ordre suivant a été publié :

"Fort Saint-Jean, C.B., 25 septembre 1905.

"Ordre local, n° 1.

"L'officier commandant désire enregistrer sa haute appréciation de l'ouvrage accompli par les gendarmes de ce détachement (souvent en dépit de nombreuses difficultés). Le devoir a été accompli allègrement, et ce lui fera un véritable plaisir de porter à la connaissance du ministère et du commissaire la conduite méritoire des gendarmes de tout rang."

Ci-joint un tableau des indications thermométriques inscrites aux quartiers généraux, à Saint-Jean, depuis le 11 juin jusqu'à la date de mon départ, le 25 septembre 1905.

REGISTRE THERMOMÉTRIQUE À SAINT-JEAN, 1905.

	Juin.		Juillet.		Aout.		Septembre.	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
1	.....	.....	44	85	45	81	38	78
2	.....	.....	49	89	46	83	41	82
3	.....	.....	51	82	45	86	41	72
4	.....	.....	53	73	47	85	31	62
5	.....	.....	46	86	48	83	41	62
6	.....	.....	46	84	47	91	32	68
7	.....	.....	47	82	50	82	31	66
8	.....	.....	47	82	51	83	30	71
9	.....	.....	50	64	46	82	31	68
10	.....	.....	51	74	45	80	37	61
11	47	70	43	82	39	83	37	60
12	42	68	44	80	39	82	33	71
13	50	64	43	82	37	70	32	73
14	32	54	52	76	45	75	44	68
15	46	72	47	82	44	66	27	64
16	42	78	42	81	45	64	34	67
17	38	84	52	76	43	74	34	64
18	48	83	52	82	47	76	42	68
19	51	73	47	88	49	63	43	67
20	43	79	58	90	40	74	44	61
21	50	72	59	91	43	68	41	61
22	36	72	51	92	45	64	35	51
23	37	75	53	80	41	70	28	57
24	41	64	53	82	41	71	34	56
25	43	70	53	84	40	74	32	60
26	41	84	49	91	40	69	.....	.....
27	50	82	52	86	44	73	.....	.....
28	43	81	47	83	39	58	.....	.....
29	44	81	47	74	40	53	.....	.....
30	41	82	52	86	46	60	.....	.....
31	.....	.....	55	82	44	73	.....	.....

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. CONSTANTINE,

Surt. commandant la division N.

Au Commissaire,
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Régina.

ANNEXE D.

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT G. E. SANDERS, O.S.D., COMMANDANT LA DIVISION "E", CALGARY.

CALGARY, 1er décembre 1905.

Au Commissaire,
Royale Gendarmerie à cheval,
Régina, Sask.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel relatif à la division E pour l'année terminée le 30 novembre 1905 :

ETAT GÉNÉRAL DU DISTRICT.

Le district confié à la charge de la gendarmerie de cette division s'étend au nord jusqu'à Red-Deer, au sud jusqu'à Cayley, et à l'est jusqu'à Tilley, sur la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique. Il embrasse donc presque tout l'Alberta central, sauf la partie de l'est, ou le district de Medicine-Hat.

Durant l'année dernière, la colonisation et l'augmentation de la population ont pris un essor plus considérable que dans aucune autre partie de la province, surtout dans les environs de High-River et à Calgary, dont la population atteint maintenant près de 15,000 âmes. D'autres villes s'agrandissent et voient augmenter leurs populations, comme Red-Deer, population 1,760 ; Okotoks, 750 ; High-River, 690 ; Innisfail, 600 ; Olds, 500, et Didsbury, 400 ; sans compter plusieurs autres villes de moindre importance et qui comptent de deux à trois cents âmes chacune. La population totale du district est d'environ 27,000 dont 21,500 dans les villes et villages, et 5,500 dans les régions avoisinantes. Actuellement, la colonisation, au lieu de suivre de près les voies ferrées, se propage jusqu'à vingt et trente milles dans l'intérieur, et des terrains qui se vendaient il y quatre ans à raison de $3 l'acre, valent maintenant de $10 à $15.

L'une des raisons principales pour lesquelles cette partie du pays a été ainsi favorisée sous le rapport de l'affluence des colons, c'est le succès qui a couronné la culture du blé d'hiver. Il n'y a que deux ou trois ans que l'on s'est occupé attentivement de cette culture spéciale, et le succès obtenu a évidemment attiré l'attention des colons, et elle sera un facteur important dans le développement futur de l'Alberta. Le blé d'hiver pousse bien sur le sol qui a reçu son premier labour, et quelques cultivateurs déclarent avoir fait des récoltes de ce blé à raison de trente boisseaux par acre dans un sol nouvellement préparé. En conséquence de la culture avantageuse du blé d'hiver, on a construit le long des différentes voies ferrées de grandes minotories, des élévateurs et des entrepôts de grain. L'épouvantail d'une saison de sécheresse probable n'effraie plus le cultivateur qui cultive le blé d'hiver, pour lequel une saison sèche semble favorable.

Les nouveaux colons, pour le plus grand nombre, nous viennent des Etats-Unis, puis ce sont les Canadiens. Les colons d'Angleterre sont en minorité, et en général n'ont pas le capital requis pour commencer, ni la compétence voulue pour bien cultiver. Le capital et l'esprit d'entreprise des Américains contribuent pour beaucoup au développement du pays. Ils ont réussi parce que leurs intérêts sont entre les mains d'hommes qui ont de l'expérience et qui sont accoutumés aux usages et coutumes d'un pays nouveau. Le capital anglais est craintif, parce qu'il a subi si souvent des pertes, par suite de l'emploi d'administrateurs visionnaires et sans expérience, généralement quelqu'un appartenant à une famille d'influence, mais sans autre recommandation.

L'élevage des bestiaux reste encore l'industrie principale du pays, et cette année l'on a expédié plus de bœuf que l'année dernière. Toutefois, le cultivateur et ses clôtures font reculer de plus en plus le grand éleveur de bestiaux, et ce n'est qu'une question de peu d'années à s'écouler avant la disparition du véritable ranche, et, en son lieu et place, la présence de la ferme avec son groupe restreint de bétail.

Au point de vue policier, l'augmentation de la population et les transformations qui en sont la conséquence constituent une question des plus graves à considérer. De nombreuses villes sans protection de police, le grand nombre de colons disséminés dans tout le district et qui voient rarement un gendarme, voilà un état de choses auquel nous ne pouvons faire face avec le nombre d'hommes dont nous pouvons disposer actuellement. Maintenant que le pays se peuple de gens qui viennent de toutes les parties du globe, il est de la plus haute importance, à mon avis, de leur faire connaître le terrain dès le début, et de leur inspirer le respect convenable de la loi anglaise et de l'ordre. D'après ce principe "qu'un point fait à temps en sauve bien d'autres", une augmentation de dépense faite aujourd'hui pour la protection que devra fournir la gendarmerie épargnera dans l'avenir des complications interminables et une plus forte dépense.

CRIME.

Dans mes deux derniers rapports annuels, j'ai attiré l'attention sur l'effet que l'augmentation de la population a eu relativement à l'augmentation des transgressions de la loi, comme les chiffres suivants le démontrent clairement ;—

	1902.	1903.	1904.	1905.
Causes inscrites	328	479	638	861
Convictions	254	373	520	738
Causes renvoyées ou retirées	74	74	109	117
Attendant le procès		6	9	6

Je suis bien aise de pouvoir dire qu'il n'y a pas eu autant de crimes sérieux que l'année dernière. La comparaison entre le nombre de causes inscrites et de convictions, et celles des douze mois précédents, montre le résultat suivant :

Offenses contre la personne.—A part les cas de voies de fait ordinaires, dont il y a 69 contre 36, il y a eu moins de causes inscrites sous ce chef.

Offenses contre la propriété.—L'augmentation, de ce chef, comprend surtout de petits vols. Les vols de bêtes à cornes et de chevaux sont un peu moins nombreux.

Offenses contre la religion et la morale.—Les nombreuses causes inscrites, de ce chef, comprennent surtout des cas de désordre causés par suite d'ivrognerie. Les mineurs à Bankhead, près de Banff, et le grand nombre d'hommes employés dans la construction des chemins de fer et des travaux publics, ont contribué à l'augmentation du nombre de ces offenses.

Offenses contre l'Acte concernant les sauvages.—Elles sont restées à peu près au même chiffre. Le nombre de personnes convaincues d'avoir vendu de la boisson aux sauvages n'est pas aussi grand que celui de l'année dernière, parce que les sauvages sont devenus plus rusés et cachent mieux la source d'où leur vient la boisson.

Offenses contre les ordonnances du Nord-Ouest.—Il y a, de ce chef, augmentation dans le nombre des offenses contre les Ordonnances relatives aux feux de prairies et aux licences pour la vente de boissons. Je suis bien aise de faire rapport qu'il n'y a que 16 cas de folie, en regard de 20 l'année précédente.

Je ne puis dire que je suis satisfait du résultat du travail de l'année quant à la suppression des crimes. Nous aurions pu faire beaucoup plus pour prévenir le vol des bestiaux et des chevaux si nous avions eu le nombre voulu de gendarmes. Cette classe d'offenses est naturellement celle qui prévaudra, et qui, de fait, prévaut sans aucun doute. La tentation de tuer, expédier, chasser du corral, ou marquer au fer rouge des animaux appartenant à autrui, est toujours offerte à quelqu'un qui ne connaît pas de scrupule, et s'il y a bonne chance de ne pas être découvert. Le propriétaire de nombreux troupeaux de bestiaux en ranche ouvert ne peut jamais savoir au juste si on lui a volé des animaux. Quand il réunit ses troupeaux, il peut bien constater que quelques-uns de ses animaux manquent, mais il ne peut dire s'ils se sont égarés ou s'ils ont été volés. Comme mesure préventive, je recommanderais de faire une patrouille constante dans la

région à une distance plus ou moins grande des voies ferrées, et c'est ce que je n'ai pu accomplir. Le nombre limité de gendarmes que j'ai sur différents points le long des voies ferrées sont obligés de donner tout leur temps aux devoirs qu'ils ont à remplir dans les villes et les villages, et il leur est impossible de patrouiller dans la région avoisinante. Le détachement comprenant un sous-officier et deux gendarmes que vous m'avez récemment donné ordre de mettre en devoir sur la rivière du Daim-Rouge, à 80 milles au nord-est de Calgary, va rendre de grands services. Ce poste détaché va faire la patrouille dans la région avoisinante, ainsi qu'au nord de la rivière du Daim-Rouge dans la direction de la rivière Bataille et du lac Qui-Résonne.

Grâce à cette surveillance, de concert avec celle qu'exercent les détachements de patrouille des divisions C et G, il sera possible de prévenir les méfaits commis par les maraudeurs dans une partie de la région jusqu'ici favorable à ces transgresseurs de la loi et qui n'avait pu être protégée par la gendarmerie.

Voici quelques détails relatifs aux crimes les plus graves commis dans cette région.

Meurtre à Cochrane.—Dans mon rapport de l'année dernière, il est fait mention du meurtre d'un Galicien nommé Sadaroy, commis le 30 septembre 1904 à Cochrane. Le meurtrier soupçonné n'avait pas, jusqu'à la date de mon rapport, été découvert, et le cadavre de la victime n'avait pas été trouvé.

Le 5 mai de cette année, sept mois après le meurtre, on a trouvé le corps de Sadaroy à environ deux milles à l'ouest de Cochrane, sur le bord de la rivière, recouvert de pierres plates. Une enquête de coroner eut lieu, et, à la suite de la preuve que nous avons fournie, le juré rendit promptement un verdict déclarant que le corps trouvé était celui de Wasyl Sadaroy, dont la mort avait été causée par des coups sur la tête infligés par une personne inconnue. Depuis la découverte du cadavre, nous avons réussi à suivre les traces du meurtrier jusqu'en Autriche-Hongrie, où ce dernier a dû se réfugier immédiatement après son crime. En raison des termes du traité d'extradition, il semblerait très douteux que nous puissions le ramener ici pour subir son procès. C'est une question qui fait le sujet de correspondances entre les gouvernements britannique et austro-hongrois. Comme il arrive dans ce pays un grand nombre de personnes venant de l'Autriche, ce serait tout simplement les inciter au crime si les criminels peuvent échapper à la justice en s'en retournant tout simplement dans leur pays d'origine.

Bris de coffre-fort à Olds.—Cette cause n'avait pas été terminée l'année dernière, parce que vu la nature de la preuve circonstantielle, le juge Scott, qui avait présidé à l'enquête préliminaire, avait renvoyé le prisonnier, James Petter, aux prochaines assises de la cour suprême, *in banco*. Le procès a eu lieu en janvier, et le 18 de ce mois.

Petter a été condamné à deux ans d'emprisonnement aux travaux forcés.

A l'arrivée de Petter au pénitencier de la Montagne de-Pierre, l'on a constaté qu'il était un récidiviste, et avait déjà été pensionnaire de l'institution pour offenses analogues en deux occasions antérieures. Mon dernier rapport annuel a donné les détails de la longue recherche du criminel et de son arrestation subséquente à North-Portal. Je mentionne le résultat final de cette affaire parce que, selon moi, il a produit un excellent effet. C'était le premier cas de bris de coffre-fort que nous ayons eu dans cette partie du pays, bien que ce soit un crime assez fréquent dans le Montana, au sud de cette région.

Charles Wright, voleur de bétail.—Au commencement de décembre 1904, le gendarme Browning, du poste de Morley, apprit que Charles Wright, qu'il savait ne posséder aucun bétail, avait vendu du bœuf à un parti d'arpentage dirigé par M. Miles, arpenteur fédéral. La preuve était simplement circonstancielle, mais le gendarme Browning suivit l'affaire de si près que l'accusé dut subir un procès, et le 14 février, le juge en chef, M. Sifton, le condamna à trois ans d'emprisonnement dans le pénitencier de la Montagne-de-Pierre.

Vol de propriété appartenant à la Cie McNeil, à Canmore.—Le 1er avril, le gérant de cette compagnie, qui exploite les mines de charbon à Canmore, informa le gendarme Redington de la perte d'un palonnier et des soupçons qu'il avait contre un Belge nommé Ignace Nicaise. Il ajouta que la compagnie avait subi plusieurs pertes par suite de vols commis par des aubains employés dans les mines. Le gendarme Redington s'assura que Nicaise était parti pour Lacombe, mais que quelques effets lui appartenant n'avaient

pas été expédiés. En faisant des recherches, il découvrit le palonnier ainsi qu'un bon nombre d'objets, propriété de la compagnie. Nicaise fut arrêté à Lacombe, et, par suite de la nature de l'explication qu'il donna, le soupçon fut dirigé contre deux autres Belges travaillant à Canmore, L. Fassell et E. Fiers. En faisant des perquisitions dans les demeures de ces derniers, le gendarme Redington découvrit une cave secrète récelant une quantité de harnais pour les chevaux employés aux mines, d'outils et d'autres objets appartenant à la compagnie. Ils durent tous trois subir leur procès devant le magistrat Harvey, qui prononça plus tard contre eux les sentences suivantes : L. Fassell, deux années au pénitencier de la Montagne-de-Pierre ; E. Fiers, dix-huit mois à la prison de Régina, et J. Nicaise, douze mois au corps de garde, ici.

W. E. Cody, voleur de chevaux.—Le 3 mai dernier, le maréchal de logis chef Macleod, du poste de Gleichen, fit rapport qu'un nommé W. E. Cody avait emprunté un cheval de M. Harrison pour aller à High-River, qu'il avait appris que Cody avait pris une autre direction et qu'il avait essayé de vendre le cheval. Le gendarme Fletcher fut lancé à sa poursuite, et les postes de Medicine-Hat, de Lethbridge et autres, furent notifiés. Le gendarme Fletcher rejoignit son homme à Bassano, l'arrêta et le ramena à Gleichen, où il dut subir son procès. Le 6 juin, Cody fut condamné par le magistrat Harvey à trois ans au pénitencier de la Montagne-de-Pierre.

Teddy Keg, voleur de chevaux.—Teddy Keg est un sauvage de la tribu des Pieds-Noirs, qui fut instruit à l'une des écoles industrielles. Toutefois, l'éducation n'a pas porté fruit quant à lui, et il s'est souvent mis dans de mauvais draps. Le 8 juin, nous constatâmes qu'il avait volé un cheval appartenant à un autre sauvage, " Pied-de-Corbeau ", et l'avait vendu à un cultivateur à Langden. A cette date il s'était éclipsé, mais nous apprîmes qu'il était à Macleod, et demandâmes qu'il fut arrêté. Nous apprîmes que, peu après avoir vendu le cheval en question à Langden, il en avait volé un autre qu'il avait vendu à High-River pour $30. Dans le cours du mois d'août, Teddy Keg fut arrêté à Cardsden. Dans l'intervalle, il avait continué à voler et à vendre des chevaux et d'autres objets. Il est dans le moment à Lethridge, attendant le procès qu'il aura à subir sur plusieurs chefs d'accusation.

Meurtre de Peter Hansen.—Ce meurtre a été commis près de Red-Deer vers le 1er août. Dans la soirée du 8 août, je reçus un message par le téléphone à longue distance, venant de Red-Deer, et m'informant que le corps de Peter Hansen avait été trouvé beaucoup décomposé le long du sentier. Comme il n'y avait pas de gendarme à Red-Deer, j'ordonnai immédiatement au brigadier Rogers d'Innisfail de se rendre de suite sur les lieux. Le lendemain matin, le sergent Hetherington m'informa qu'il était à Red-Deer, et qu'il partait avec le brigadier Rogers pour se rendre à trente milles à l'ouest afin d'arrêter un nommé Olaf Brobeck, soupçonné dans l'affaire. Il me donnait en même temps une description de Brobeck, et la direction que ce dernier avait prise à la dernière fois qu'on l'avait vu Il arrêta Brobeck ce jour-là. L'enquête établit que Hansen avait été tué au moyen d'un fusil de chasse et que le coup avait été évidemment tiré tout près de sa tête. Brobeck avait quitté Red-River en compagnie de Hansen dix jours avant la découverte du cadavre. Hansen fut le dernier homme vu avec Brobeck. Tous les deux étaient en voiture et avaient pris de la boisson. Il est aussi prouvé que Brobeck avait un fusil du même calibre que celui indiqué par la bourre trouvée dans la tête de Hansen. A part cela, il y a d'autres détails qui tendent à incriminer Brobeck, mais la preuve sera simplement circonstancielle, et le sergent Hetherington, qui s'occupe de la cause, a examiné et étudié tous les moindres détails. Brobeck attend maintenant son procès dans la cellule du corps de garde à Fort-Saskatchewan, et l'on s'attend à ce qu'il soit mis en accusation à Red-Deer vers le milieu de décembre.

Vols de chevaux.—Dans le cours des deux dernières semaines, grâce au concours de M. C. A. Jackson, qui est employé par l'Association des Eleveurs de Bétail, nous avons rencontré ce qui semble être un cas de vol de chevaux sur une grande échelle. Un homme a été arrêté, et les chevaux volés, appartenant au district de High-River, ont été recouvrés à Saskatoon, où ils avaient été conduits, à quelques quatre cents milles, pour être vendus. Les marques que portaient la plupart de ces animaux avaient été brûlées et défigurées.

DOC. DE LA SESSION No 28

Ci-suit un tableau indiquant les causes inscrites et les condamnations durant l'année. Comme il a déjà été mentionné, il y a eu une augmentation considérable comparativement à l'année dernière, et le percentage des condamnations est plus grand, soit 85·7 pour 100.

Classification.	Causes inscrites.	Condamnations.	Renvoyées ou retirées.	Attendant procès.
Offenses contre la personne—				
Meurtre	1			1
Tentatives de suicide	1	1		
Tentative d'avortement	1	1		
Rapt	1		1	
Blessures	1		1	
Armes à feu dirigées sur quelqu'un	1	1		
Menaces de tirer	1		1	
Menaces de voies de fait	69	52	17	
Voies de fait, indécence	1		1	
Offenses contre la propriété—				
Vol de bétail	3	2	1	
Vol de chevaux	11	4	5	2
Larcin	83	61	21	1
Bris de maison	3	2	1	
Vol qualifié	8	6		2
Faux prétextes	11	8	3	
Faux	3	2	1	
Fraude	2		2	
Intention de frauder	1		1	
Vol	2		2	
Cruauté envers les animaux	13	12	1	
Blessures infligées aux animaux	3		3	
Violation de la propriété	5	5		
Dommages à la propriété	8	7	1	
Bétail et chevaux tués et blessés	3	1	2	
Recel d'objets volés	1	1		
Complicité	1		1	
Offenses contre l'ordre public—				
Port illégal d'armes cachées	3	3		
Aider à un gendarme de déserter	1	1		
Cacher un gendarme déserteur	1	1		
Offenses contre la religion et la morale—				
Vagabondage	69	61	8	
Ivresse et causant du désordre	182	170	12	
Tenir maison de prostitution	7	6	1	
Habiter une maison de prostitution	77	77		
Fréquenter maison de prostitution	35	35		
Insultes	9	3	6	
Prostitution chez les sauvagesses	3	3		
Offenses contre l'Acte concernant les sauvages—				
Sauvages ivres	26	24	2	
Vente de boisson aux sauvages	12	10	2	
Introduction de boisson dans les camps de sauvages	1	1		
Sauvages ivres dans les camps	2	2		
Sauvages ivres dans les réserves	1	1		
Jeux de hasard dans les réserves	6	6		
Offenses contre l'Acte des chemins de fer				
Voyages à la dérobée	7	7		
Corruption et désobéissance—				
Nuire aux gendarmes dans l'exécution de leur devoir	3	3		
S'échapper de prison	*1	*1		
Offenses contre les Ordonnances du Nord-Ouest—				
Feu dans la prairie	37	30	7	
Permis de vente de boisson	20	15	5	
Bétail	8	6	2	
Gibier	4	4		
Santé	2	2		
Folie	16	15	1	
Maîtres et serviteurs	47	45	2	
Travaux publics	28	28		
Animaux égarés	4	2	2	
Attirer les animaux d'autrui	2	2		
Métier de dentiste	1	1		
Diverses	5	4	1	
Contre l'Acte concernant les maladies contagieuses chez les animaux—				
Mettre des animaux en quarantaine	2	2		
Contre les règlem. du Parc des Montagnes-Rocheuses	1	1		
Totaux	861	738	117	6

* Du corps de garde de la gendarmerie ou ville.

FEUX DE PRAIRIE.

Les feux de prairie ont été désastreux surtout cet automne. Celui qui a causé le plus de dommage a ravagé la région au nord-est de Calgary, entre le ruisseau Rosebud et Red-Deer. Beaucoup d'animaux ont péri, et plusieurs gardiens de ranches n'ont pu qu'avec peine échapper au danger ; quelques-uns d'entre eux ont été gravement blessés par le feu. Ces feux, arrivés à une époque avancée de l'année et détruisant les meules de foin tout comme l'herbe, ont mis les propriétaires de ranches dans cette région en face d'un problème difficile à résoudre. Quelques-uns ont conduit leur bétail vers d'autres ranches, mais il n'est pas facile d'en trouver de libres propres à l'hivernage des bestiaux.

L'automne prolongé et sec, ainsi que la nature inflammable de l'herbe qui en est résultée, ont été les causes de feux plus désastreux que d'habitude. Plusieurs de ces feux ont été causés par les convois de chemin de fer, mais nous n'avons pu toutefois intenter d'action contre la compagnie.

Le nombre total des poursuites intentées par suite de feux de prairie, durant l'année a été de trente-sept ; il y a eu condamnation dans trente de ces causes. Le plus grand nombre de ces offenses ont eu lieu dans les environs de High-River et d'Innisfail. Malheureusement, nous n'avons pu découvrir les personnes responsables des deux feux les plus considérables ; cependant, au moment où j'écris, certains renseignements nous arrivent qui pourront peut-être nous permettre d'établir la culpabilité de deux transgresseurs ou peut-être plus.

Dans bien peu de cas avons nous eu de l'aide des nombreux gardiens contre les feux de prairie nommés par le gouvernement.

AIDE FOURNIE AUX AUTRES MINISTÈRES.

Ministère de la Justice.—L'aide que nous avons donnée à ce ministère consiste surtout dans la surveillance de la prison commune du district et l'administration pratique de la loi criminelle. En sus de l'ouvrage ordinaire pour le transport et le soin des prisonniers, la surveillance de la prison, les gardes de la prison et les escortes de surveillance des prisonniers au travail, les écritures pour ce ministère sont très considérables, attendu que l'on nous demande de nombreux rapports.

CORPS DE GARDE ET PRISON COMMUNE.

Il y a eu cette année plus que de coutume de nombreux occupants du corps de garde, et il ne s'est pas passé de jour où la plupart des cellules n'ont pas été occupées par deux personnes à la fois. En comparant le nombre des prisonniers dont nous avons eu à nous occuper à Calgary avec ceux des autres postes, l'année dernière, nous constatons que le nombre des prisonniers gardés ici a été double de celui de n'importe quel autre poste, excepté Régina. Il semble en résulter que nous devrions avoir plus de gendarmes dans notre caserne, au moins pour nous acquitter de cette augmentation de devoirs onéreux qui nous sont imposés. Vu les longues heures, la fatigue et la monotonie qui résultent de la présence des prisonniers, et dont souffrent les gendarmes que je commande, en sus de leurs devoirs de police toujours croissants, il serait nécessaire de recevoir un peu plus d'aide. Les gendarmes de ce poste sont assez souvent obligés de demeurer en devoir pendant vingt-quatre heures consécutives. Quand un gendarme a surveillé une équipe de prisonniers au travail, et qu'en arrivant il lui faut monter la garde pour la nuit, on peut difficilement s'attendre qu'il sera aussi alerte qu'il est nécessaire.

Nombre de prisonniers en cellule au 1er décembre 1904	30
Admis durant l'année terminée le 30 novembre 1905	401
Renvoyés durant l'année terminée le 30 novembre 1905	393
Dans le corps de garde purgeant sentence, le 30 novembre 1905	34
Dans le corps de garde, attendant leur procès, le 30 novembre 1905	4
	38

Le brigadier J. C. Stuart, numéro matricule 3754, est chargé du corps de garde ; il a maintenu une bonne discipline et rempli les devoirs de sa charge d'une manière très satisfaisante. Voici son rapport :—

CALGARY, le 30 novembre 1905.

A l'Officier commandant,
Royale Gendarmerie à cheval du N.-O.,
Calgary, Alta.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel du corps de garde de la division E, pour l'exercice clos le 30 novembre 1905.

Au commencement de l'année il y avait trente prisonniers au corps de garde. Le nombre des détenus s'est monté à 431 durant l'année ; ils ont été classifiés de la manière suivante :—

Hommes—	
Blancs	319
Métis	28
Sauvages	23
Aliénés	27
Nègres	2
Chinois	1
	400
Femmes—	
Blanches	7
Métisses	14
Sauvagesses	4
Aliénées	6
	31

La moyenne par jour du nombre des prisonniers a été de 28½. La moyenne mensuelle de 33⅓. Le maximum en juin a atteint 67 ; le minimum en février, 18.

10 des hommes détenus ont été transférés à la prison du Manitoba (6 de ce district sous sentences moyennes de 3 ans et 6 mois). Six ont été envoyés à la prison de Régina (tous de ce district, condamnés à la peine d'un an et deux mois). Onze ont été réclamés par différents endroits des Territoires (1, Olaf Brobeck, accusé de meurtre près de Daim-Rouge, a été transféré à Fort-Saskatchewan après avoir été détenu durant 18 jours). De ce nombre il y avait trois enfants sauvages qui avaient déserté ; ils ont été remis entre les mains des autorités scolaires. Onze hommes, attendant leur procès ont été détenus une moyenne de 44½ jours. Douze furent remis en liberté sous caution. Un homme a été gardé pour servir de témoin. Un autre a été amené du pénitencier du Manitoba pour servir de témoin. Vingt personnes ont été arrêtées pour diverses infractions et remises ensuite en liberté. Six accusations ont été retirées (dont 1 pour menace avec arme à feu l'accusé ne jouissant pas de ses facultés mentales). Neuf condamnés des autres corps de garde furent détenus ici en attendant leur internement au pénitencier du Manitoba, et deux autres de la même catégorie destinés à la prison de Régina. Cinq détenus, reconnus coupables, attendent leur sentence. Trois autres attendent leur jugement. Quatre attendent leur procès. Un autre a été extradé. Deux enfants ont été écroués, et après avoir attendu 26 jours leur procès pour bris de maison ont été remis en liberté sous caution, et attendent encore leur procès, l'un d'entre eux subit en ce moment une peine de 30 jours pour vol. Cent ont été condamnés pour offenses légères, avec la liberté de se libérer au moyen d'amendes qu'ils ont payées plus tard. Vingt-sept étaient des aliénés, il y avait un cas d'erreur dans l'identification, un fut reçu gravement gelé, deux furent détenus sous accusation d'offenses criminelles, mais ils ont été mis au nombre des aliénés et les accusations retirées (1 de ceux-ci attend d'être transféré à Brandon, l'autre

a été libéré guéri). Un, Wm. Throssell, est mort à 7.30 a.m. le 4 octobre 1905. Neuf ont été envoyés à Brandon, neuf ont été libérés guéris, un a été remis à ses amis, et trois sont encore détenus ici.

Parmi les prisonnières, une fut détenue soixante-trois jours, attendant son procès pour infanticide, elle fut envoyée à Macleod pour subir son procès ; une était réclamée par la force de Calgary sous accusation de vol ; une a purgé une sentence de six mois pour vol ; une a été relâchée sur sentence suspendue d'une peine de deux ans pour avoir offert en vente des drogues nuisibles ; quatre cas ont été renvoyés (un de vol, deux de vente de boisson aux sauvages et un d'abus de boisson par une sauvagesse). Les autres dix-sept ont été condamnées ou emprisonnées ; six étaient des aliénées ; une fut libérée guérie, et cinq furent conduites à Brandon.

La santé des prisonniers a été bonne. L'un d'eux, W. Dixon, sauvage, condamné à un an pour voies de faits sur la personne d'un gendarme est mort d'affection rhumatismale le 27 mai 1905, à 1.15 a.m.

Il y a eu enquête au sujet des alienés et des prisonniers mentionnés plus haut :— Par le coroner, docteur Mackid, relativement à Wm Throssell, le verdict a été " mort d'inanition causée par une excroissance de chair dans la gorge " (il a été impossible de faire un diagnostic complet, à cause de l'aliénation de l'individu).

Par le coroner, docteur Crawford, relativement à Wm Dixon, le verdict a été, dans ce cas, " faiblesse du cœur, accélérée par le rhumatisme."

Pour infraction à la discipline, plusieurs peines ont été infligées, mais la moyenne n'était pas forte comparativement au nombre de prisonniers détenus au corps de garde.

Les bâtiments sont en bon état ; plusieurs améliorations nécessaires ont été faites durant l'année. Un poêle de cuisine a été installé à la prison des femmes, et il s'est fait des améliorations au système de ventilation, les ventilateurs ont été adaptés au plancher et puisent directement l'air du dehors.

Les fils électriques des deux corps de garde et de la prison des femmes ont été remplacés. Dans les bureaux, la salle à manger, la cuisine et les corridors du corps de garde, il a été fait de nouveaux planchers ; une grande armoire-dépense à été installée dans le bureau afin de mettre à l'usage des prisonniers la cellule qui servait à cet effet.

Le besoin s'impose d'un système de vidange. La manière dont on dispose des matières fécales est malsaine.

Quoique l'ancien hopital de la gendarmerie ait servi à en loger un bon nombre, ce qui a amélioré le corps de garde, il manque encore vingt cellules, à cause du grand nombre de prisonniers dont nous avons charge. Actuellement nous sommes obligés de mettre deux par cellule un bon nombre de prisonniers, ce qui n'est ni sûr ni sain. L'espace restreint du corps de garde empêche aussi de fouiller les prisonniers revenant du travail.

J'ai reçu durant l'année une assez abondante quantité de vêtements, mais j'ai encore grand besoin d'habits d'hiver. Je suggérerais l'adoption d'un uniforme de prison. Plusieurs prisonniers purgent des termes de six mois et plus, et portent toutes sortes de vêtements qui ne sont pas en très bon état.

Nous n'avons pas de place séparée pour les jeunes. Nous en avons eu plusieurs en charge durant l'année, et le mieux que nous avons pu faire pour les séparer des autres prisonniers a été de les enfermer dans des cellules de la prison des femmes, où ils étaient seuls, et la classe de détenus qu'il y avait se trouvait moins en état de les gâter que la catégorie que contenait la prison des hommes. Il est de mon avis que nous devrions être fournis des livres et du nécessaire pour prendre la description complète des prisonniers. Il y a à cet effet plusieurs méthodes connues.

Trente-huit prisonniers sont actuellement détenus au corps de garde : vingt deux sous sentence, quatre attendant leur procès, trois attendant la décision au sujet de leurs cas, cinq attendant leur jugement, et quatre aliénés.

Délits.	Condamnations.	Durée		Observations.
		Mois.	Jours.	
Hommes—				
Aider à la désert. d'un mem. de la R.G. du N.-O.	2	3	3½	
Voies de fait	8	2	6½	1 concomitant.
Infraction au contrat du travail	7	.....	21	
Cruauté aux animaux	1	1	.....	
Vol	1	6	.....	
Ivre et causant du désordre	43	.....	23⅓	
Faux	1	6	.....	
Obtenir de l'argent sous de fausses représentat.	5	3	5⅘	Un jugement ajourné ; un relâché sur preuves convaine.
Voyager sans payer sur le chemin de fer	8	.....	14⅛	
Vol	30	2	14	Un jugement concomitant ; quatre jugements réservés.
Vagabondage	33	.....	20¼	
Effraction de la prison	1	.....	.....	Jugements réservés.
Femmes—				
Ivres	6	1	3⅙	
Vagabondage	1	.....	14	
Prostitution	2	3	15	
Acte des sauvages.				
Hommes—				
Fournir de la boisson aux sauvages	7	1	27½	
Vagabondage hors de la réserve	1	.....	30	
Ivres	7	1	4½	
Femmes—				
Fournir de la boisson aux sauvages	3	2	20	
Ivres	1	.....	30	
Refuser de renseig. au sujet de l'obtent. de boiss	1	.....	30	

Le tableau ci-haut ne comprend pas les 100 cas sujets à l'amende et dont les paiements ont été faits subséquemment.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAS. C. STEWART, brigadier,
Prévôt.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA.

Le travail exécuté pour ce ministère au cours de cette année a été plus considérable que d'ordinaire. L'inspection des bestiaux destinés à l'exportation n'a pas toujours été faite telle qu'il aurait été nécessaire, à cause du manque de vétérinaires. Au cours de l'année deux inspecteurs et médecins vétérinaires réguliers, Riddle et Hobbs, pratiquant à Calgary, ont été continuellement employés. Quand il a fallu exécuter l'ordre ministériel décrétant le traitement obligatoire de la gale chez les animaux, j'employai à son exécution les vétérinaires maréchaux des logis chefs McVeigh, Bussell et le médecin vétérinaire Walters, qui eurent la charge exclusive de cette besogne ; de plus, 34 sous-inspecteurs ont à la fois été employés à l'examen des différentes baignoires.

Certaines parties de mon district ont été cause de beaucoup d'ennuis, parce que les éleveurs et les fermiers se sont fortement opposés à l'exécution de cet ordre, Ils ont fait des requêtes, ont écrit des lettres, sont venus me voir personnellement, et ont fait tout ce qui leur était possible pour retarder et empêcher le traitement de leurs bestiaux. Quelques uns ont fait une résistance passive contre laquelle ni les menaces ni les arguments n'avaient d'effet La conséquence fut que pendant deux mois, le temps que dura l'immersion, la vie est devenue presque insupportable, et l'ouvrage s'est tellement accumulé à mon bureau que nous en sentons encore les effets. Cependant, malgré tout cela, je suis heureux de dire que le résultat est très satisfaisant, et exemptera, j'espère, la nécessité de mettre l'ordre en vigueur une autre année. Le nombre du bétail immergé a été, en chiffres ronds, de 175,000.

La morve prévaut encore. Maintenant que le gouvernement donne un dédommagement pour les chevaux perdus, nous n'avons plus autant de difficulté à localiser la maladie.

DÉPARTEMENT DES DOUANES.

Dans ce district nous n'avons pas une forte besogne pour les douanes. Nous avons arrêté plusieurs personnes qui voulaient passer sans "permis" avec des bêtes à cornes et des chevaux. Il a été déclaré que les "permis" avaient été perdus, et après avoir pris les renseignements voulus et avoir constaté que leur assertion était véridique, nous les avons laissé passer.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.

Au cours de l'année ce département n'a pas eu grand besoin de nos services. Nous avons aidé les fonctionnaires à faire les paiements des traités, et à Gleichen nous avons posté des hommes pour voir à la distribution des rations. Les sauvages trouvés hors de la réserve sont interrogés, et généralement renvoyés s'ils n'ont pas de permis de l'agent. Nous ne pouvons pas toujours prendre cette mesure, car quelquefois presque tous les sauvages des trois réserves près de Calgary viennent en ville assister à l'exposition ou aux courses, et dans ces circonstances nous les laissons en paix.

GOUVERNEMENT TERRITORIAL.

Pour ce gouvernement qui est maintenant le gouvernement d'Alberta, nous remplissons différentes charges ; non seulement nous obéissons aux lois en vigueur, mais en ce qui a rapport à la santé publique et autres matières qu'ils ne trouvent pas le moyen de gérer eux-mêmes nous remplissons ces devoirs. Maintenant que les territoires sont formés en provinces, et que ces dernières sont chargées de l'administration de la justice, je suppose qu'il s'opérera des changements dans nos relations avec le gouvernement local.

ETAT DES SAUVAGES.

Les Pieds-Noirs à l'est de Calgary semblent s'améliorer.

Ils ont bien réussi avec le bétail, et font des progrès dans les connaissances des autres occupations qu'offrent l'agriculture. Plusieurs d'entre eux gagnent de bons gages à faire pour les éleveurs la provision de foin et à d'autres travaux. Les Sarcis qui sont trop près de Calgary, ne font pas grand progrès et causent beaucoup de désordre en s'enivrant quand ils en trouvent l'occasion nous en avons presque toujours un ou deux pour ce délit au corps de garde. Les Assiniboines de Morley progressent sous certains points, mais ils sont vagabonds et ne sont pas souvent sur leur réserve. Ils ne peuvent être surpassés en qualité de chasseurs, et nous recevons beaucoup de plaintes au sujet du gros gibier massacré par ces sauvages dans les montagnes. C'est la seule tribu qui s'accroît, ce qui est dû à ce qu'elle vit plus que les autres d'après le régime primitif des sauvages. Les Pieds-Noirs et les Sarcis diminuent chaque année.

RÉPARTITION DE LA DIVISION.

Mon effectif est en somme le même que l'an dernier. Les officiers n'ont pas d'ordonnance, vu que tous les hommes sont de service. Nous travaillons avec le moins d'hommes possible, et quand il y a eu excès de travail il m'a fallu rappeler mes postes détachés et laisser vacants les détachements pendant de longues périodes de temps.

Le détachement Greentree, sur la rivière du Daim-Rouge, qui est composé d'un sous-officier et de deux gendarmes, est nouvellement établi, ce qui a considérablement réduit l'effectif de mon poste. Je crois comprendre que votre intention est d'augmenter considérablement l'effectif de la division E prochainement.

Voici le tableau de la distribution du 30 novembre 1905 :—

Poste.	Surintendant.	Inspecteurs.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Totaux.	Chevaux.
Calgary	1	1	3	1	3	17	5	31	22
Daim-Rouge				1				1	1
Innisfail					1			1	1
Olds						1		1	1
Greentree					1	2		3	4
Gleichen			1			1	2	4	4
Okotoks				1				1	1
High-River						1		1	1
Morley						1		1	1
Canmore						1		1	1
Banff				1		1		2	3
Bankhead						1		1	1
	1	1	4	4	5	26	7	48	41

INSTRUCTION MILITAIRE.

Au printemps, j'ai fait faire deux semaines d'exercice, et dans le mois d'août environ dix jours. Dix-sept sous-officiers et hommes, de cette division, dix-neuf chevaux ont fait partie du contingent qui a assisté aux cérémonies d'inauguration provincial d'Edmonton et de Régina. Vous avez eu la complaisance d'exprimer votre satisfaction au sujet de l'apparence et des manœuvres des hommes et des chevaux.

Le corps a été armé de la carabine Ross, et en partie du pistolet Colt ; ce qui manque arrivera bientôt. Je dois offrir mes remerciements au sujet des armes derniers-modèles fournies au corps de garde. Les anciennes carabines Winchester ont été envoyées à Régina. La nouvelle ceinture est non seulement d'un aide pratique, mais elle rehausse la tenue.

Malheureusement, vous avez dû soustraire l'exercice militaire annuel à cause du retard dans l'envoi des carabines Ross, et du travail qui s'imposait ; en conséquence, nous n'avons pas eu le loisir de faire l'essai de la nouvelle arme. De bons résultats ont été obtenus aux champs de tir les quelques fois que nous nous en sommes servi. Il y a eu beaucoup d'émulation dans la division quand il s'est agi de concourir avec la société de tir de Calgary, et la cantine s'est arrangée pour payer une partie de l'ammunition ainsi que le montant d'abonnement annuel du corps.

La division E compte plusieurs tireurs de première classe.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

J'aime à vous signaler un fait que nous avons établi par les relevés, c'est que la conduite des hommes de la division a été meilleure de moitié que l'année précédente. Calgary étant une grande ville, il y a naturellement plus de tentations pour les jeunes gens. Le travail du corps de garde, qui consiste principalement dans le soin des prisonniers, est appelé à augmenter le nombre des punitions, parce que, pour la moindre négligence, un homme est obligé de se présenter au bureau de l'officier ; et de fait, des manquements de cette nature constituent la plupart des punitions qui ont été inscrites. Elles ne sont pas telles qu'elles rabaissent le caractère ou l'honneur, et je suis heureux de faire connaître que la conduite du personnel de ma division a été digne dans ses rapports avec le public.

Voici un résuné des châtiments infligés .—

Emprisonné (expulsé)	1
Punis d'une amende	13
Punitions légères	17

Total de 31 contre 71 l'année précédente.

SANTÉ.

Nous n'avons pas eu de cas de maladie grave ni d'accidents sérieux. La santé dans la division a été bonne.

Les mesures hygiéniques appliquées aux casernes sont excellentes à l'exception du corps de garde et de la prison des femmes, qui devraient avoir un tuyau d'égout se reliant à celui des autres bâtiments. Le nombre des prisonniers est si considérable que le système actuel de vider les eaux sales et les latrines à boîtes rend le danger d'une épidémie de typhoïde, de diphtérie ou d'autres maladies très possible, ce n'est qu'un effet du hasard s'il n'y a rien eu de ce genre.

CHEVAUX.

La santé des chevaux a été bonne, à l'exception de quelques cas d'influenza typhoïde ou fièvre des marais, et tous ont guéri.

Au cours de l'année nous avons perdu trois chevaux par accidents. Le n° matricule 2887 s'est coupé si sérieusement sur du fil de fer qu'il a fallu l'abattre, et les n^{os} matricules 2533 et 2796 se sont cassé les pattes.

Le n° matricule 2648 a été réformé et vendu à cause de coupures faites sur le fil de fer. Nous avons reçu trois remontes qui ont donné satisfaction. Le nombre total des chevaux de la division est de 41. Il me faudra trois chevaux de selle de plus au printemps.

La distance parcourue pendant l'année a été de 84,586 milles.

VOITURES, SELLERIE ET HARNACHEMENT.

Les voitures de la division sont en bon état et nous en avons suffisamment, à l'exception d'une barouche double dont nous avons besoin. Au cours de l'année, trois camions ont été transférés à la division N et un camion à ressort a été mis au rancart. Nous avons reçu deux camions, une barouche double et un traîneau (grossier).

Le harnachement est en bon ordre, à l'exception d'un ou deux assortiments qui devront être mis au rancart au prochain conseil. J'ai reçu au cours de l'année un harnais à grandes guides pesant et un léger, ainsi qu'un harnais Concord. Ce nouveau harnais paraît être particulièrement bien fait et le matériel employé, de bonne qualité.

Au mois d'août nous avons transporté à Régina toute la sellerie qui ne servait pas, de sorte qu'il ne nous en reste que strictement juste assez pour le besoin. Si l'effectif est augmenté la sellerie sera insuffisante.

CANTINE.

La cantine a fonctionné d'une façon remarquable pour une petite division.

Le montant des dons s'est élevé à $251.04 pour le tir à la carabine et l'amusement des hommes. Le relevé financier (au 30 septembre) indique un excédent de $984.58 de l'actif, qui est de $1259.30, sur le passif, qui est de $274.72, et pour le mess de la division un don mensuel de 50 centins par homme se fait à la cantine.

LECTURE ET SALLE DE RÉCRÉATION.

Cette salle de lecture est probablement la mieux approvisionnée et la plus confortable du poste. Les plus nouveaux ouvrages publiés sont achetés, et tous les hommes de la division paient un abonnement mensuel. Les principaux journaux, illustrés ou autres, hebdomadaires ou quotidiens, sont tenus en liasse ainsi qu'un grand nombre de revues les plus en vogue. La salle de billard a été pourvue d'une table de billard anglaise grandeur normale qui est en excellente condition.

MAGASINS.

Notre magasin est assez complet. Au cours de l'année on a été bien fourni d'habits et de nécessaires, et la qualité en était bonne. Souvent nous nous sommes trouvés à court de couvertures pour les chevaux, la cause en étant qu'il fallait demander ces articles au magasin du maréchal des logis pour en fournir le corps de garde.

CASERNES ET BATIMENTS.

Les nouveaux quartiers de l'officier commandant ce poste n'ont pas encore été construits, et en conséquence, je loge encore en dehors des casernes ce qui offre bien des inconvénients. A l'exception des quartiers de l'inspecteur, actuellement occupés par l'inspecteur Duffus les bâtiments sont en bon état. L'ouvrier de la division a été employé au cours de l'année à faire un nouveau plancher, à peinturer et badigeonner. Il faudra renouveler la clôture qui entoure la caserne, car les poteaux sont tous pourris ; ce travail devra se faire aussitôt que la terre sera dégelée. Un autre calorifère Kelsey a été installé cet automne dans le sous-sol de la caserne, ce qui en fait quatre à présent. Le seul défaut que je trouve à ces calorifères est qu'il n'ont pas de bouilloire adaptée, et que l'air d'un appartement devient trop sec et peut produire le mal de gorge et des rhumes. Nous atténuons autant que possible cet inconvénient en suspendant des chaudières d'eau au-dessus des bouches de chaleur. Les calorifères Kelsey sont avantageux par le fait qu'ils ne font pas une forte dépense de charbon.

GÉNÉRALITÉS.

Naturellement, la division en provinces des Territoires du Nord-Ouest aura ses effets sur le futur de la royale gendarmerie du Nord-Ouest, d'une manière ou d'une autre. En homme qui a une longue expérience du service et un peu de connaissance puisée dans le Sud-Africain, je désire exprimer l'espoir que la royale gendarmerie ne sera pas dissoute, adviennent les changements quelconques. Pour la défense nationale et au point de vue financier, je suis convaincu qu'il n'y a pas dans l'empire britannique d'organisation plus pratique que la nôtre. Un corps permanent militaire n'est d'aucun service à l'Etat en temps de paix, et n'attire pas dans ses rangs la même classe d'hommes instruits, tandis qu'un corps d'armée comme le nôtre rend tous les jours des services qui équivalent à l'argent qu'il coûte, et si en temps de guerre on a besoins de ses services, son organisation, sa discipline, sa somme d'exercices et de connaissances le rendent plus utile que les troupes ordinaires. Nos officiers et nos hommes ont servi à former et

guider plusieurs des troupes de cavalerie envoyées par le Canada dans le Sud-Africain. Nous n'avons pas été reconnus comme corps d'armée, mais l'influence était évidente, et si nous avions pu disposer d'un contingent complet je suis assuré que le Canada aurait eu raison de s'en glorifier. Nous maintenons la discipline sans détruire l'individualité, et les officiers ainsi que les soldats sont dans l'occasion constante d'agir d'après leur propre initiative et prendre de graves responsabilités ; l'armée et la milice, en dépit des efforts qui tendent à empêcher ses conséquences, ont un système propre à détruire l'individualisme.

En terminant, je suis heureux de faire part de l'entrain qu'ont mis à l'accomplissement de leurs devoirs tous les membres de la division que je commande, et je vous signalerai les suivants d'une manière toute spéciale :—

L'inspecteur Duffus, le seul de ma division à qui incombe tout le travail de la magistrature en sus de ses autres différents devoirs. Il a rendu des services inestimables

Le maréchal des logis chef Belcher, T. S., n° matricule 5056, a continué à se montrer digne du rang qu'il occupe. Le soin constant qu'il apporte à l'accomplissement de son devoir le rend digne des plus grands éloges.

Le maréchal des logis chef Brankley, n° matricule 2802, est très compétent, et son travail est toujours minutieusement fait ; il trouve en outre le temps de se rendre utile en accomplissant d'autres devoirs en dehors de ses obligations.

Le brigadier Hosken, n° matricule 3128, écrivain de la division, est un homme parfaitement qualifié. Le travail de ce bureau a été plus qu'ordinaire cette année, et il l'a expédié d'une manière satisfaisante et sans beaucoup d'aide. J'ai recommandé que le ministère de l'Agriculture lui tienne compte de la somme de travail de bureau qu'il exécute relativement à ses affaires.

Le brigadier Stewart n° matricule 3754, est le prévôt, et il a pratiquement le soin des nombreux prisonniers détenus ici. Sa position est une des plus responsable de la gendarmerie, et ses devoirs ont été bien et consciencieusement remplis.

J'ai eu le plaisir, en diverses circonstances, de vous faire part de certains excellents travaux exécutés par les membres de cette division.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

G. E. SANDERS,
Surintendant, commandant la division E. Calgary.

ANNEXE E

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT P. C. H. PRIMROSE, COMMANDANT LA DIVISION D, MACLEOD.

MACLEOD, 13 décembre 1905.

Au Commissaire de la
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre avec les présentes le rapport annuel de la division D pour l'exercice terminé le 30 novembre 1905.

ETAT GÉNÉRAL DE LA CIRCONSCRIPTION.

L'affluence des colons au sud d'Alberta au cours de l'année passée a fait disposer de beaucoup de bonnes terres ; beaucoup de ces propriétés ont été vendues et d'autres cédées pour des homesteads. Macleod et toutes les autres villes de la circonscription en ont re.

tiré profit ; les localités les plus favorisées, telles que Claresholm, Nanton, Stavely et Leavings, ont été l'objet d'un mouvement remarquable, et si l'on considère le peu de temps que ces villes sont en existence, leur progrès est extraordinaire. De nouveaux colons se sont établis, les terres se sont défrichées, et dans toutes les directions nous voyons des maisons et des granges. La moisson a été bonne et les recettes satisfaisantes. La récolte de légumes a été très bonne, spécialement dans les buttes du Porc-Epic. Le blé est ce qu'on appelle le blé d'hiver, dont un échantillon a été placé à l'exposition de Portland, Orégon, par la Compagnie de chemin de fer Canadien du Pacifique, et qui, à cause de sa grande supériorité sur celui des Etats d'Orégon, de Washington et de Californie, a attiré une attention considérable.

Les affaires ont été prospères et beaucoup de maisons ont été construites. Macleod se développe rapidement. La Compagnie de chemin du fer Canadien du Pacifique a commencé les travaux du nouvel embranchement qui se rendra en ville, et la nouvelle gare commencera bientôt. Ce sera pour la ville une grande acquisition.

Il y a maintenant deux banques constituées en opération à Macleod, la *Union Banh* et la *Canadian Bank of Commerce* ; cette dernière a succédé à M. Cowdry Frères.

Les terres à pâturage de Cochrane ont été achetées par les Mormons, au prix d'environ $6 de l'acre. La compagnie a le privilège d'y mettre ses bestiaux pendant une année, mais on pense qu'un certain nombre de Mormons s'établiront sur ces terres au printemps. Les animaux achetés par MM. Cowdry et Maunsell seront amenés dans la région de la Petite rivière à l'Arc.

La récolte a été excellente dans la région de Pincher-Creek, le rendement a été en certains endroits de 30 boisseaux par acre, et la ville s'est beaucoup développée. Elle a maintenant un aqueduc. Un pont traverse maintenant la rivière, et deux élevateurs y ont été construits. Coleman progresse. Malheureusement, un incendie y a causé beaucoup de dommage dans la partie commerciale, mais les constructions recommencent. Les mines sont exploitées par l'*International Coal and Coke Company* La production journalière de charbon est de 700 à 800 tonnes. Les employés sont au nombre de 300, et ce nombre augmente graduellement. Les appareils du dernier modèle sont employés pour nettoyer, charger et remiser le charbon. Les mines possèdent 86 fourneaux à coke, dont une soixantaine en opération.

Les chantiers de bois sont exploités, on y emploie actuellement 90 hommes, dont le nombre sera augmenté durant l'hiver. Il est difficile de trouver des bûcherons à présent. La lumière électrique et le téléphone sont installés ; ce dernier relie les ville de Blairmore, Frank, Lille et Bellevue, et le bureau central est à Blairmore. Frank est le theâtre d'une grande activité. Des capitalistes français y ont installé une fonderie. L'édifice qui a la forme d'un L, est de 110 pieds par 180. La Compagnie de chemin de fer Canadien du Pacifique a fait construire à cet endroit plusieurs voies d'évitement. L'électricité y est aussi installée.

A Cardston un nouveau temple pour les Mormons est en voie de construction ; le coût sera d'environ $40,000. On y bâtit aussi un grand hôtel en brique. Des communications téléphoniques ont été installées cette année avec Aetna et Kimball. Durant l'année trois élevateurs ont été construits, un à la station du chemin de fer, un à Allan's-Mill et l'autre à Roby-Junction, à neuf milles de Cardston.

Claresholm s'est beaucoup développé durant l'année ; le 18 novembre il fut qualifié de ville. La population actuelle est d'environ 650. Quelques nouvelles maisons de commerce y ont établi des magasins, des dépôts de bois et la "Alberta Pacific Elevator Company" y a bâti une minoterie d'une capacité de 30,000 boisseaux. La Claresholm "Flour and Milling Company" a fait construire une minoterie capable de produire 100 barils par jour, et qui fera fonctionner en même temps un système d'éclairage électrique. Actuellement, l'insuffisance d'eau est un grand obstacle au développement de cet endroit, mais on y travaille à l'amélioration de la provision d'eau, et deux machines à vapeur sont actuellement occupées à percer des puits à cet effet. Les cultivateurs des environs ont été émerveillés de leur récoltes, le rendement moyen ayant été de 35 boisseaux en blé, et de 70 à 80 d'avoine par acre. Stavely, un village à dix milles de Claresholm, a marché sur les traces de ce dernier. On y a construit deux élevateurs.

Nanton.—La récolte du blé dans la région de Nanton a été très abondante et de bonne qualité ; celle de l'avoine a été également bonne. De nouvelles maisons y ont été construites. La "Nanton Lumber and Grain Company" et la "Alberta Pacific Company" y font construire chacun un élévateur d'une capacité de 30,000 boisseaux. Le même air de prospérité qui règne dans les autres villes se constate ici.

Cayley, petite ville au nord de Nanton, est un centre d'agriculture et d'expédition d'animaux.

Lundbrek est une nouvelle ville sur la ligne de Crow's-Nest, à 40 milles de Macleod et à 14 de Frank. Les exploitations minières sont très actives ici. Des lots de ville ont été mis en vente l'été dernier et ont été achetés. Plusieurs magasins et un hôtel y ont été construits. La compagnie minière a fait d'immenses travaux. Elle a maintenant un tunnel d'environ trois quarts de mille de longueur qui lui permet de démontrer qu'il existe de grands lits de charbon pour le chauffage et pour faire du coke. En mai, un puits de 360 pieds de profondeur à partir du niveau du chemin de fer fut creusé, le niveau de l'ancien tunnel fut atteint, et une autre veine de charbon découverte. Soixante hommes environ sont employés à l'installation de machines pour produire une grande quantité de charbon ; des appareils pour sasser et sortir le charbon ont été installés. Une grande briqueterie est actuellement en voie de construction à cet endroit.

Cowley, à l'ouest de Pincher-Creek progresse également, l'industrie minière est le principal facteur de son développement.

A la Passe de Kootenai il se fait des recherches de sources d'huile. Une compagnie y a érigé un réservoir à huile et un hôtel.

Les terrains ont été vendus en grand nombre. Durant l'année la Cie du chemin de fer Calgary-Edmonton a vendu environ 16,160 acres dans le district de Macleod, et la Compagnie de la Baie-d'Hudson environ 4,000 acres. Les ventes des terres des écoles qui ont été faites à Pincher-Creek se sont élevées à 78,000 acres, au prix moyen de $17 l'acre, et à Macleod 16,008 acres, à raison de $12.23 l'acre en moyenne.

Criminalité.	Causes inscrites.	Déc'arations de culpabilité.	Causes renvoyées, retirées ou non instruites.
Offenses contre la personne—			
Voies de fait	51	38	13
Attentat à la pudeur	1	.....	1
Menaces d'armes à feu	*1	.....	*1
Tentative de meurtre	1	1	.....
Voies de fait, avec pistolet	2	1	1
Blessures	1	.....	1
Homicide en légitime défense	1	1	.....
Tentative de suicide	1	1	.....
Négligence à quérir de l'aide pour l'accouchement	1	.....	1
Vol d'enfant	2	.....	2
Menaces	2	1	1
Insulte	6	5	1
Offenses contre l'ordre public—			
Résistances à un officier de police	2	2	.....
Parjure	4	2	2
Maisons de désordre	8	8	.....
Pensionnaire de maison malfamée	20	20	.....
Fréquentations de maisons malfamées	9	9	.....
Tapage lorsque sous caution	1	1	.....
Rixe	3	3	.....
Attaquer un agent de police	1	1	.....
Nuisance aux voyageurs	1	1	.....
Port de pistolet ou d'arme	3	3	.....

*Pas encore jugé.

Criminalité.	Causes inscrites.	Déclaration de culpabilité.	Causes renvoyées, retirées ou non instruites.
Délits contre la propriété—			
Vol	40	28	12
Vol de chevaux	19	11	8
Tuer des chevaux	2	.....	2
Vol de bêtes à cornes	3	1	2
Tuer des bêtes à cornes	7	5	2
Faux prétextes	4	3	1
Tentative de vol avec effraction	4	1	3
Recevoir des objets volés	5	1	4
Incendie	3	.....	3
Cruauté aux animaux	2	1	1
Tuer des chiens	3	1	2
Endommager les clôtures	5	4	1
Endommager d'autre propriété	6	4	2
Couper illégalement du bois	10	8	2
Délits contre la religion et les mœurs—			
Vagabondage	31	30	1
Ivresse et tapage	124	116	8
Actes d'indécence	4	3	1
Blasphème	8	7	1
Désordre	7	7	.....
Tenir maison de débauche	1	1	.....
Nuisance publique	1	1	.....
Permettre la prostitution de sauvagesses	1	1	.....
Sauvagesse prostituée	1	1	.....
Envoi de brochures obcènes par la poste	1	1	.....
Contravention à l'Acte des sauvages—			
Procurer de la boisson aux sauvages	15	13	2
Ivres sur la réserve	25	12	13
Avoir des boissons enivrantes en sa possession	3	2	1
Trouvés ivres	19	9	10
Vendre des produits sans permis	1	1	.....
Acheter des produits sans permis	2	.....	2
Désobéir aux lois de la réserve	1	.....	1
Ordonnances des Territoires du Nord-Ouest (délits contre)—			
Maîtres et serviteurs	22	20	2
Feux de prairie et de forêt	12	11	1
Liqueurs sans licence	5	5	.....
" aux heures prohibées	2	2	.....
Dans un débit de liqueurs aux heures prohibées	11	11	.....
Interdiction	11	11	.....
Ivre étant interdit	3	.....	3
Vente de boisson à une personne ivre	1	1	.....
Aliénés	6	4	2
Ordonnance relative au gibier	2	2	.....
" " aux paux	2	.....	2
" " " écoles	1	1	.....
" " " colporteurs	3	3	.....
Violer l'ordonnance relative au bétail	11	9	2
" " aux encans	1	1	.....
" " " interdictions	2	2	.....
" " " vétérinaires	1	1	.....
" " " clôturage	1	1	.....
" " " vidanges	2	2	.....
Acte des chemins de fer (voyager sans payer)	4	4	.....
" pêcheries	5	4	1
" travaux publics—			
Trotter sur un pont	5	5	.....
Obstruction de route	42	36	6
Acte des douanes	4	4	.....
" des élections	5	2	3
" de la quarantaine—			
Empêcher le bétail de subir la quarantaine	2	1	1
Total	646	514	132

DÉLITS—EN GÉNÉRAL.

L'augmentation de la population a fait augmenter le nombre des crimes, et nos relevés démontrent que leur nombre est supérieur, de plus de 100, à celui de l'année précédente. L'année dernière nous avons réussi à obtenir 31 condamnations en cour suprême. Ces exemples seront salutaires pour les autres, car la certitude de la punition est un meilleur préventif du crime que la sévérité du châtiment.

J'attire votre attention sur les moyens à prendre pour nous donner un établissement où seraient enfermés les jeunes criminels. La chose est urgente, car il n'y a pas d'autre endroit pour eux que la Montagne-de-Pierre, mais il répugne aux juges d'y envoyer des enfants.

Plusieurs de ces derniers, coupables de vol avec effraction, sont relâchés sous caution. Il y en a d'autres qui devraient être condamnés s'il y avait une place pour les garder.

Le vol de bestiaux a été réduit de douze à trois, ce qui est une bonne diminution ; mais le nombre des animaux tués l'année dernière était de trois, et cette année il est de sept. Les voies de fait se sont élevées de 32 à 51.

Nos prisonniers libérés sur parole ont fait acte de présence au temps fixé, et n'ont causé aucun embarras. Je suis persuadé que la libération sur parole est une loi bonne et humaine, mais je crois que les effets en seraient plus durables en étendant le bénéfice au condamné qui a encore une longue peine à subir, parce que pendant longtemps il sera obligé de se surveiller et de se présenter chaque mois à un officier de police, avec l'idée toujours présente que s'il manque à sa parole il sera forcé de retourner en prison pour y compléter le temps de punition qu'il lui reste à faire. Cette constante surveillance sur lui-même devient une seconde nature, surtout si elle est pratiquée durant plusieurs années, et les probabilités sont que ce coupable ne s'oubliera plus.

La première séance de la cour a eu lieu à MacLeod le 20 décembre 1904, et la plus grande partie du temps a été consacrée au vol de chevaux de Fishburn.

Sept sauvages de la tribu des Gens-du-Sang volèrent des chevaux aux Mormons établis au sud de leur réserve, les emmenèrent à Kootenay et les vendirent à un éleveur nommé Chaput, qui se préparait à les envoyer à la Colombie-Britannique. Cinquante de ces chevaux furent retrouvés ; les sauvages auteurs du vol furent condamnés de cinq ans à cinq mois, mais, je le dis à regret, les coupables réussirent à échapper à la punition en convaincant le tribunal qu'ils ne savaient pas avoir mal agi ; mais, ce qui paraît incompréhensible, c'est que des blancs ayant leur intelligence aient acheté à $10 ou $15 un gros et fort cheval sans soupçonner qu'il existait quelque chose d'anormal, vu surtout que quelques-uns de ces chevaux leur furent amenés de bonne heure le matin et laissant voir qu'ils avaient couru plusieurs milles.

Presque tous ces sauvages étaient des jeunes gens qui avaient été aux écoles industrielles, ce qui n'est pas recommandable.

Grâce à l'intervention de leurs chefs auprès du juge, ils furent mis en prison ici au lieu d'aller à la Montagne-de-Pierre.

La séance suivante de la cour s'ouvrit le 8 février 1905.

Un nommé Charles Menier a été trouvé coupable d'avoir volé une somme de $500, sur la personne d'un M. Faucher, et condamné à 5 années d'emprisonnement à la Montagne-de-Pierre. Faucher et Menier avaient couché ensemble dans une maison de pension à Pincher-Creek, et c'est alors que Menier enleva l'argent de son compagnon ; il se rendit ensuite à Lethbridge, où il échangea ses billets pour des billets de la banque de Montréal, mais celle-ci, après le procès, réussit à se faire rembourser les mêmes billets, de sorte que le vieux Faucher ne gagna rien de ce côté. Mais Menier, après son internement à la Montagne-de-Pierre, m'écrivit pour me dire qu'il avait caché un certain nombre de billets. $175 furent retrouvés et remis à M. Faucher.

R. N. Train, accusé d'avoir volé des bestiaux et acquitté à la séance de la cour en novembre, fut ensuite trouvé coupable et condamné à cinq ans d'emprisonnement à la Montagne-de-Pierre.

Jack Payne, alias Coyote Jack, alias Coyote Bill, accusé d'avoir volé des chevaux, a été acquitté parce que l'un des témoins à charge était allé passé l'hiver dans les pays chauds et ne put être appelé à comparaître.

Un jeune Belge du nom de Léo Duquesne a été condamné à une année d'arrêt au corps de garde pour vol de chevaux.

Trois jeunes sauvagesses accusées d'avoir mis le feu à l'école industrielle de Saint-Paul ont été acquittées.

Aux assises de Cardston, le 14 mars, il y a eu deux condamnations, une pour vol de chevaux, sentence suspendue, l'autre pour voies de fait, amende $20.

Aux assises du 18 mars, la seule peine infligée fut la condamnation de R. W. C. Macdonald à quinze jours d'emprisonnement pour avoir obtenu de l'argent sous de faux prétextes.

La session suivante eut lieu le 8 juin, deux mauvais sujets vivant ensemble en qualité de mari et femme et dont les noms sont Thos. et Nettie Broadwater, ont été condamnés pour vol à passer six mois au corps de garde de Calgary. Un nègre du nom de Genn L. Clarke a été condamné à passer deux ans à la prison de Régina pour homicide. Clarke eut une dispute à Coleman avec un débitant de boisson appelé Steele, et il mordit affreusement le doigt de Steele, qui mourut d'empoisonnement du sang.

Deux Mormons nommés Joseph Hodge et Orison Derricott, furent condamnés pour parjure à dix-huit et douze mois d'emprisonnement à Régina.

Le 20 octobre J. Baptiste Faucheneuve s'avoua coupable de vol de chevaux et fut condamné à dix ans de prison à la Montagne-de-Pierre. Je suppose que la cause d'une peine de cette longueur est qu'il avait déjà été condamné à cinq ans de prison pour offense semblable.

Edward Sleighter et William Kelford furent tous deux condamnés à six mois pour vol avec effraction.

Ils pénétrèrent dans une maison de cantonnier sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, y volèrent un habillement et d'autres menus objets. Nous avous eu à Macleod la dernière séance de la cour le 14 novembre ; il y avait une vingtaine de cas d'inscrits, mais il y eut peu de personnes déclarées coupables. Les cas référés aux jurés parurent les premiers, et tous ces cas reçurent le verdict de " non coupable." " Jack Crow ", un sauvage de la tribu des Gens-du-Sang fut condamné à passer deux ans au pénitencier du Manitoba pour avoir tué des bestiaux, et Peter White-Hat, un autre sauvage de la même tribu fut condamné à cinq ans. Wolf-Head, un autre sauvage de cette tribu, fut condamné à trois ans. Henri Hilton, de Charesholm, fut condamné à trois ans, pour vol dans l'hôtel où il était porte-faix ; il avait pris le porte-monnaie d'un homme, sous son oreiller.

Les autres condamnations à six ou trois mois au corps de garde de Macleod complétèrent les punitions, et les autres accusés dont les cas ne furent pas renvoyés furent libérés sous sentence réservée.

FEUX DE PRAIRIES ET DE FORÊTS.

J'ai le regret de vous faire part qu'il y a eu un plus grand nombre de feux de prairies que l'an dernier, selon moi, la cause en est due à l'augmentation de la population. Nous avons eu une diminution dans les condamnations ; sur dix-huit cas qui ont été inscrits, neuf accusés seulement ont été trouvés coupables, mais dans une contrée si vaste je suis surpris que nous puissions capturer les délinquants en aussi grand nombre.

A ce sujet, il y a plusieurs points que je vous prie de considérer, en commençant par les incendies causés par des étincelles qui s'échappent des locomotives. Depuis l'amendement à la loi des chemins de fer, en ce qui regarde les incendies allumés par les locomotives, je doute qu'à l'avenir nous puissions obtenir des condamnations conformément aux ordonnances du Nord-Ouest. J'appelle de nouveau votre attention sur le dommage considérable causé aux propriétés par les feux de prairie ; je suis d'avis que les compagnies de chemin de fer qui en sont responsables devraient être citées devant un tribunal, et le procès inscrit comme cause civile, parce qu'il me semble que l'amende insignifiante qui est imposée n'est pas un préventif suffisant. En ce moment, il y a en cours un procès intenté par M. McLaren à la Compagnie de chemin du fer Canadien du Pacifique pour dommage causé à ses terres à bois par les feux allumés par des étincelles

échappées de ses locomotives, et on me dit que le montant de l'action s'élève à plus de $100,000. Si M. McLaren a gain de cause, la compagnie de chemin de fer en question sera probablement plus prudente relativement aux moyens nécessaires pour fournir toutes ses locomotives d'appareils pour empêcher la sortie des étincelles, et fera en sorte que sa voie ferrée soit débarrassée de toute matière inflammable. Ces feux imposent à la gendarmerie un surcroit de travail, car dès qu'un commencement d'incendie est connu deux gendarmes sont envoyés pour avertir les habitants de venir le combattre. Des gendarmes sont envoyés s'enquérir de l'origine de l'incendie et pour recueillir les témoignages de nature à retrouver les auteurs de ces incendies. Les hommes disponibles dans les casernes sont envoyés sur les lieux ; il faut en outre envoyer des chevaux et voitures pour transporter ceux qui n'ont pas les moyens de se rendre au feu et pour charrier des tonneaux d'eau et des objets nécessaires pour combattre l'incendie. Il y a encore un autre point sur lequel je désire attirer votre attention, c'est que les prétendus coupables affirment qu'une grande partie des feux de prairie sont allumés par les étincelles venant des tuyaux des locomotives ; ces déclarations rendent difficile la condamnation des inculpés, et bien que certains juges aient condamné des gens fautifs sur ce point, je doute sérieusement que leurs décisions aient été fondées.

AIDE À D'AUTRES DÉPARTEMENTS.

Justice.—Tous les prisonniers ont été escortés pour aller aux cours et en revenir. Ceux qui ont été condamnés au pénitencier de la Montagne-de-Pierre ont été escortés, ainsi que les aliénés conduits à Brandon. Nous avons fourni des gardiens et des ordonnances pour les séances de la cour Suprême.

Nous avons pris soin des prisonniers internés au corps de garde de Macleod, nous avons tenu un compte de leur conduite, et les avons soignés à notre hôpital quand ils ont été malades ou blessés. Nous avons également servi des assignations aux témoins appelés à comparaître en cour suprême. Nous nous sommes chargés de garder les objets embarrassants, volés, tels que chevaux, portant au compte du ministère de la Justice le fourrage que nous leur avons donné.

Les interprètes de la gendarmerie ont rempli cette fonction à la cour. Comme dans les années précédentes, nous avons fourni de vivres les témoins sauvages appelés en cour.

Nous recevons, en sus, les rapports des gens libérés sur parole et les communiquons à la gendarmerie fédérale, et quand le ministère de la Justice fait des enquêtes au sujet de prisonniers nous faisons les rapports voulus.

Département météorologique—Chaque semaine nous envoyons à ce département un relevé des conditions climatériques de ce district.

Département des Affaires des Sauvages.—Le 17 novembre, une escorte commandée par un officier a été envoyée porter l'argent destiné à la réserve de la tribu des Gens-du-Sang. Ce détachement avait ordre de maintenir la paix durant les paiements qui ont été faits le 17 novembre à la partie supérieure de la réserve, et le 18 à la partie inférieure. L'argent des sauvages de la tribu des Piégânes a été remis par le bureau de poste à leur agent. Nous avons arrêté des déserteurs des écoles industrielles et les avons ramenés à leurs écoles respectives. Nous avons veillé à ce que les sauvages ne vendent point leurs produits sans la permission de leurs agents.

Douanes.—Le détachement de Cardston prête souvent assistance au département des Douanes. Le sous-officier des Lacs-Jumeaux est le surveillant à cet endroit, il fait rapport au percepteur de Lethbridge, et chaque semaine un relevé de son travail. A Frank, le sous-officier communique au percepteur des douanes tout ce qui se passe à sa connaissance.

Par suite de rapports que nous ont envoyés les percepteurs des douanes, qui disaient que les bestiaux entraient par la Passe de Kootenai, j'ai fait poster un détachement à cet endroit pour s'occuper de la chose. Je l'ai retiré en septembre.

Gouvernement du Nord-Ouest.—Nous avons fait le relevé de tout l'argent provenant des amendes, etc., pour infractions aux Ordonnances du Nord-Ouest. Les officiers de Macleod qui sont juges de paix, et ceux de Cardston et de Pincher-Creek, ont fait rapport de la majorité des cas instruits dans le district, et, à part quelques exceptions, tous les examens préliminaires.

Les dettes des indigents ont été liquidées ; elles ont été biffées, et les comptes envoyés au gouvernement du Nord-Ouest.

Nous avons pris l'habitude de mentionner tout ce qui laisse à désirer en fait de routes et de ponts du district. Nous avons communiqué au gouvernement du Nord-Ouest un compte rendu de l'étendue dévastée par les feux de prairie.

Nous avons agi en qualité de gardes contre l'incendie. Dans le rapport intitulé " Feux de Prairie " on trouvera des détails à ce sujet.

CORPS DE GARDE ET PRISONS COMMUNES.

Le maréchal de logis Harlett, numéro matricule 1649, ayant été transféré à cette division, et se trouvant trop lourd pour aller à cheval, je l'ai nommé prévôt, à la place du maréchal de logis Risk, numéro matricule 3267. Je suis heureux de dire que je suis satisfait de l'état de propreté dans lequel le matéchal de logis Risk a maintenu tout ce qui compose le corps de garde, et de la manière douce mais ferme avec laquelle il a conduit les prisonniers.

Une bonne cour de prison a été construite près du corps de garde. C'est une grande amélioration, et nous donne de la place pour donner de l'exercice à ceux qui ne sont pas condamnés aux travaux forcés.

Le maréchal des logis Haslett est entré en fonction le 24 octobre. Je donne plus bas son rapport en entier pour l'année dernière.

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

MACLEOD, le 1er décembre 1905.

Division D.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel relatif au corps de garde de la division D pour l'exercice clos le 30 novembre 1905.

Dix prisonniers ont été internés au corps de garde au commencement de l'exercice huit d'entre eux avaient été condamnés à la prison et deux attendaient leur procès ; 23 : sont entrés, formant un total de 243, internés au cours de l'année ; ils sont ainsi classés,

Hommes—	
Blancs	153
Sauvages	51
Métis	21
Chinois	2
Total	227
Femmes—	
Blanches	4
Sauvagesses	7
Métisses	5
Total	16

Quotidiennement, la moyenne du nombre des prisonniers— 17.34.

Le nombre maximum des prisonniers qui sont entrés au cours du mois d'avril, est de 29, et le nombre minimum de ceux qui sont entrés en octobre, 9. Sept des prisonniers ont été transférés au pénitencier du Manitoba pour purger des condamnations, en moyenne, de 4 et 6 mois ; trois à la prison de Régina pour un terme, en moyenne, de un an et six mois ; un à Calgary ayant une peine de six mois à subir ; un aliéné chinois a été envoyé à l'asile de Brandon. Des prisonnières, six ont été envoyées au corps de garde de Calgary sous sentence moyenne de deux mois et quinze jours. Il y avait une aliénée qui a été envoyée à l'asile de Brandon.

Au cours de l'exercice quarante-sept prisonniers ont attendu leurs procès pendant un laps de temps de 27 jours, en moyenne.

Deux prisonnières ont attendu leur procès 79 jours en moyenne.

La santé des prisonniers a été bonne. Bien peu de punitions ont été infligées pour manquements relatifs à la discipline de la prison.

Les bâtiments sont en bon ordre. L'intérieur a été peinturé, ce qui lui donne un aspect de propreté. Des tables à manger à charnières ont été fixées au mur ; ces tables, qui se baissent le long du mur, ont remplacé les anciennes tables stationnaires. Elles donnent, au besoin, plus d'espace ; c'est une grande amélioration.

Le tableau ci-joint fournit des détails sur les prisonniers détenus pendant l'année ou qui purgent actuellement leur sentence.

Le nombre des prisonniers qui ont purgé leur sentence ou qui la purgent, et condamnés cette année, est de 82, classifiés comme suit :—

Crime.	Condamnations.	Durée.	
		Mois.	Jours.
Hommes :—			
Ivres et faisant du tapage	8	1	22
Vagabondage	26	1	16
Vol	4	1	.....
Ivre, quoique frappé d'interdiction	1	1	.....
Voies de fait	2	1	20
Vol avec effraction	2	6	.....
Contrebande	1	1	.....
Vol de chevaux	6	15	.....
Vol d'animaux morts	2	6	.....
Obtention d'argent sous de faux prétextes	2	1	7
Porter des armes meurtrières	1	.....	20
Abandon	1	1	
Négligence de devoir...	4	2	15
Bris des casernes, etc.	1	.....	10
Acte des sauvages.			
Ivres	12	2	18
Fournir de la boisson aux sauvages	8	3	17
Ayant de la boisson en sa possession	1	.....	25

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. HASLETT, maréchal des logis.

Prévôt.

A l'Officier commandant,
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Macleod.

AGRICULTURE.

Comme l'épidémie de gale existait encore dans la région soumise à la quarantaine, et qui renferme ce district, un décret du conseil du 10 juillet 1905 ordonna que tous les bestiaux seraient immergés à nouveau entre le 15 août et le 31 octobre 1905, dans le but d'extirper complètement cette épidémie. Conformément à ce décret, 139,571 têtes de bétail furent soumises à ce traitement dans le district de Macleod, au lieu de 160,298 qui avaient été immergées l'année dernière, et malgré cette différence en moins d'environ 20,000 animaux, je considère ce résultat comme supérieur à celui de l'an passé, étant donné que le district de Macleod a été considérablement réduit en superficie. En effet, la ligne allant du nord au sud entre les rangs 22 et 23 forme aujourd'hui notre limite vers l'est, tandis que l'année dernière cette limite était formée par la " Alberta Railway and Coal Co." Ce changement a été effectué dans le but de ne pas obliger les inspecteurs vétérinaires à travailler en dehors de leurs propres districts. Or, j'estime que dans le territoire enlevé à notre district, il y a environ 30,000 têtes de bétail, de telle sorte que nous en avons soigné à peu près 10,000 de plus que l'année précédente. Je constate avec regret que, par la force des circonstances, nous avons été surchargés de travail cette année, principalement en raison des changements opérés dans le personnel vétérinaire. J'ai la satisfaction de vous dire que nous avons trouvé très-peu de cas de gale, et je pense que, si vous mettez à exécution votre projet de faire parcourir les ranches par des inspecteurs à cheval, chargés de rechercher et de faire soigner immédiatement les animaux atteints, il n'y aura pas beaucoup à craindre, dans l'avenir, de cette épidémie.

Le détachement stationné à la Rivière-Sainte-Marie ayant été envoyé à la frontière, le maréchal de logis vétérinaire qui autrefois résidait à Cardston et y faisait l'inspection du bétail, a lui-même été envoyé aux Lacs-des-Jumeaux, et inspecte maintenant le bétail à la frontière, ce qui, je crois, amoindrit le danger de voir pénétrer les épidémies dans le pays. Tout le personnel vétérinaire a été fort occupé pendant l'année ; ils étaient demandés pour tant de cas qu'ils ne savaient auxquels accorder la priorité. La distribution de ce personnel est la suivante : Le Dr Warnock, résidant à Pincher-Creek, s'occupe principalement de la "maladie du coït." Le maréchal de logis Douglas, résidant à Macleod, surveille les expéditions de bétail, inspecte les cas de morve et autres maladies. Le maréchal des logis McCreight, résidant aux Lacs-des-Jumeaux, inspecte tous les animaux entrant dans le pays, surveille toutes les expéditions de bétail qui se font à Cardston et soigne également tous les cas qui se présentent dans le district de Cardston.

On a inspecté, pendant l'année, à Cardston, et aux Lacs-des-Jumeaux, 99 bêtes à cornes, 611 chevaux et 1,425 moutons et brebis entrant dans le pays.

Il a été inspecté, en différents endroits, dans le district de Macleod, 11,577 têtes de bétail et 2,172 chevaux, expédiés en dehors du pays.

SAUVAGES.

Je désire tout particulièrement appeler votre attention sur le fait que, dans le passé, le trafic des liqueurs avec les Gens-du-Sang et les Piégânes était principalement surveillé et empêché par la patrouille de ville de Macleod ; cette patrouille a été supprimée depuis que, la ville ayant été constituée en corporation, elle a pris la charge de veiller elle-même à l'exécution de ses propres règlements. Comme conséquence, on constate un moindre nombre de délits de vente d'alcool aux Sauvages et par suite d'ivresse chez ces derniers. Je me permets d'insister sur la nécessité de poster un constable à Macleod.

Il n'y a pas eu cette année de "danse du soleil", ou autres danses inconvenantes ; on n'a signalé aucun meurtre ou crime quelconque. J'ai remarqué combien les sauvages sont plus respectueux des lois qu'un grand nombre d'hommes de la race blanche ; par exemple, si un sauvage est condamné à une amende et qu'on lui accorde du temps pour payer, invariablement il paiera à la date fixée. Si ce n'était sa grande passion pour l'alcool, parfois le vol d'un cheval ou l'abatage d'un bœuf pour sa nourriture, le sauvage nous donnerait très peu de peine pour sa surveillance.

Depuis le 30 juin, il y a eu chez les Gens-du-Sang plus de naissances que de décès, soit 56 naissances contre 48 décès. Ils possèdent environ 6,000 têtes de bétail et 3,000 chevaux. Ils n'ont pas eu de récoltes. Quelques-uns d'entre eux ont essayé de faire du jardinage, mais ils manquent des connaissances nécessaires à la culture. Un assez grand nombre de ces sauvages ont travaillé à gages dans les champs de betteraves de Raymond et à Cardston.

Les Piégânes ont récolté un peu d'avoine, et ils espèrent en exporter l'an prochain. Un certain nombre ont été employés dans les moulins du pays. Chaque famille de Piégânes possède une maison ; il n'y a pas eu de maladie parmi eux. Ils sont dans une condition prospère et commencent à réussir dans leurs entreprises agricoles.

Je désire attirer votre attention sur la grande différence entre les années 1905 et 1904, quant aux délits de vente d'alcool aux sauvages, due, en partie je crois, à l'absence d'un constable en service dans la ville de Macleod.

L'ALCOOL ET LES SAUVAGES.

	1905	1904
(1) En possession d'alcool :		
Poursuites	3	2
Condamnations	2	2
Acquittements	1	.
(2) Vente aux Sauvages :		
Poursuites	15	25
Condamnations	13	20
Acquittements	2	..
(3) Avoir bu dans la réserve :		
Poursuites	25	49
Condamnations	12	41
Acquittements	13	8
(4) En état d'ivresse :		
Poursuites	19	39
Condamnations	9	25
Acquittements	10	14
(5) En possession de boissons dans la réserve :		
Poursuites	..	2
Condamnations	.	2
Acquittements	..	..
Total	124	234

DISTRIBUTION RÉPARTITION.

Au point de vue de la répartition, je signale à nouveau le petit nombre d'hommes chargés de faire le service dans le district. Quelques-uns des détachements n'ont pas leur effectif au complet, et de nouveaux postes sont absolument nécessaires dans différents endroits, mais je n'ai pas d'hommes dont je puisse disposer. Il y a très peu d'hommes dans chaque poste, et ils sont presque continuellement de service.

Ln subdivision de Pincher-Creek, jusqu'aujourd'hui, a été commandée par l'inspecteur Davidson ; cet officier étant transféré à la division A, quitte son poste et sera remplacé par l'inspecteur Camies. Il comprend Pincher-Creek, Kootenai, Frank et Coleman. J'ai l'intention de faire, dans cette subdivision les changements suivants : je placerai le quartier général à Blairmore, et l'officier commandant résidera dans cette ville. Eu égard au grand nombre de journaliers et de mineurs, principalement composés d'étrangers qui travaillent dans les mines, fonderies et travaux de construction de toutes sortes, il est important que l'officier soit posté dans un endroit central, d'où il puisse facilement communiquer avec ses autres détachements, et se transporter rapidement partout où sa présence peut être nécessaire. Blairmore est le lieu le plus central ; il se trouve en communication par téléphone avec Coleman, Bellevue, Lille et Frank, et chacun de ces

endroits peut être facilement atteint de Blairmore. Ce déplacement nécessiterait une entente préalable avec quelqu'un qui construirait une maison convenable pour nous la louer, car il n'y existe maintenant aucune construction réunissant les conditions nécessaires, qui soit à louer.

La subdivision de Cardston est commandée par l'inspecteur Irwin ; elle comprend Boundary-Creek, Big-Bend, les Lacs-aux-Jumeaux, et le côté sud de la réserve des Gens-du-Sang.

Jusqu'au 22 novembre, date de sa permutation, l'inspecteur Walke a été chargé des détachements de Kipp et Stand-Off, qui ont la surveillance de presque toute la réserve des Gens-du-Sang ; des détachements de Piégâne et de Porc-Epic, qui surveillent la réserve des Piégânes ; et de ceux de Nanton, Claresholm et Leavings, qui surveillent une grande étendue de pays le long du chemin de fer Calgary et Edmonton. L'inspecteur Allard sera maintenant chargé de cette subdivision.

Il serait nécessaire de mettre un homme à Leavings, où il n'y en a pas à présent ; il en faudrait un second à Nanton, en raison du grand nombre de colons qui se sont placés dans les alentours ; il est impossible à un homme seul de faire du service dans la campagne environnante, car il est presque constamment occupé dans la ville.

Tous les détachements ont été inspectés au moins une fois par mois par les officiers commandant les sub-divisions.

Localités.	Surintendant.	Inspecteurs.	Mar.-d.-logis chefs	Maréch. des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes spéciaux.	Total.	Chevaux.	Poneys.	Total.	Observations.
Macleod	1	2	2	2	2	27	8	44	42	....	42	
Pincher-Creek	....	....	....	1	....	2	1	4	6	1	7	
Kootenai	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....	2	
Piégane	....	....	....	....	1	....	1	2	1	....	1	
Nanton	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	
Leavings	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	
Claresholm	....	....	....	1	....	1	....	2	2	....	2	
Kipp	....	....	....	....	....	1	1	2	1	1	2	
Big-Bend	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....	2	
Stand-Off	....	....	....	1	....	1	3	5	4	1	5	
Lacs-des-Jumeaux	....	....	....	1	....	2	....	3	2	....	2	
Cardston	....	1	....	....	....	1	1	3	6	....	6	
Frank	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....	2	
Coleman	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....	2	
Porc-Epic	....	....	....	....	....	2	....	2	2	1	3	
Boundary-Creek	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	
Indisponibles	....	....	1	....	....	....	....	1	1	....	1	1 cheval mort
En réserve	....	1	2	....	....	1	....	4	....	....	....	
	1	4	5	6	4	48	15	83	78	4	82	

ENTRAINEMENT ET MANŒUVRES, MANIEMENT D'ARMES, TIR, ETC.

En raison de l'abondance du travail et à cause de notre affectif réduit, il fut impossible de pratiquer aucun exercice avec régularité jusqu'en août. Depuis le 5 août jusqu'en septembre, époque à laquelle un détachement se rendit à Edmonton pour prendre part aux cérémonies d'inauguration des nouvelles provinces, nous avons fait des exercices à pied et le maniement des armes le matin, et des manœuvres à cheval dans l'après-midi. Comme conséquence du changement des armes, il n'y a pas eu de tir cette année.

Nous avons reçu en septembre les nouveaux fusils Ross et les revolvers Colt. Chaque officier, sous-officier et gendarme de la division a été mis au courant de l'emploi de ces nouvelles armes par des conférences et des exercices ; tout le monde est maintenant familiarisé avec elles et les connaît à fond ; le dernier exercice (manœuvre de peloton) eut lieu le 25 novembre.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

La conduite et la discipline de la division ont été excellentes ; des mois entiers se sont écoulés sans qu'une seule entrée ait été faite au cahier de punitions.

SANTÉ.

La santé de la division durant l'année a été bonne ; aucune maladie sérieuse ne s'est déclarée. Le gendarme Figgins s'est fracturé la jambe gauche au-dessus de la cheville ; il est en traitement à l'hôpital de Lethbrige.

CHEVAUX ;

Treize chevaux de remonte ont été achetés et attribués à cette division durant l'année, soit 11 chevaux de selle et 2 chevaux de trait. Les chevaux n°s 1995, 1934, 2144, 2203, 2126, et 2254 ne peuvent plus faire le service ; je recommande de les mettre à la réforme. Les autres chevaux sont en bonne condition et aptes à leur service.

Je crois qu'il serait beaucoup plus avantageux pour nous d'acheter les chevaux, de temps en temps, par deux ou trois à la fois, au lieu de les acheter en plus grand nombre. Nous pourrions ainsi les dresser avec plus de facilité et plus de soins. Avec le système actuel, étant trop peu nombreux, il ne nous est pas possible de leur accorder tout le temps et toute l'attention désirables, aussi il arrive parfois que leur dressage reste imparfait et qu'ils contractent des vices dont il est très difficile de les corriger par la suite.

Le chemin parcouru pendant l'année est 209,210 milles, ce qui donne une moyenne de 2,490 milles par cheval.

VOITURES, HARNACHEMENT ET SELLERIE.

Une voiture légère à ressort fut transférée de la division K à la subdivision de Cardston cette année.

Nous avons grand besoin à ce poste d'un harnais simple.

Nous avons reçu dernièrement un harnachement complet pour un attelage à quatre chevaux et deux autres harnais d'attelage. Il nous manque encore un harnachement pour atteler un chariot à quatre chevaux, pour des circonstances spéciales.

CANTINE.

Le 11 janvier, nous avons eu la malchance de perdre notre cantine, qui fut détruite par le feu avec tout son contenu ; cette perte était partiellement couverte par une assurance.

Temporairement, nous en avons installé une autre en arrière de l'un de nos magasins jusqu'à ce que j'eusse reçu l'autorisation d'affecter à cet usage le bâtiment voisin du magasin du fourrier, ce que je me suis empressé de faire. Nous avons maintenant une jolie cantine, bien propre, avec une belle salle de récréation, très claire, où nous avons placé le billard. J'espère qu'avant longtemps elle sera à nouveau dans une condition florissante. Les profits de la cantine pendant l'année ont donné $225.

SALLE DE LECTURE ET DE RÉCRÉATION.

La bibliothèque, qui est encore entretenue au moyen d'une souscription mensuelle des membres de la division, a 52 abonnés, environ 700 volumes et $60 en banque ; elle reçoit d'Ottawa des journaux quotidiens et hebdomadaires. En raison de la surabondance de travail, aucuns jeux quelconques n'ont été organisés ; toutefois, un club de tir a été formé, dont les séances de tir ont donné de bons résultats.

MAGASINS.

Les vêtements et équipements reçus pendant l'année ont été de très bonne qualité.

Les provisions sont également de bonne qualité et conformes aux conditions du contrat.

Nous avons encore notre approvisionnement de l'an dernier de cartouches Lee-Enfield, qui ont besoin d'être recapsulées.

Les cartouches du revolver Colt que nous avons reçues cette année n'ont pas encore été essayées.

Nous avons reçu récemment 81 fusils Ross et 77 revolvers Colt, mais n'ayant pas de champ de tir à notre disposition, ces armes n'ont pas encore été essayées.

Les carabines Lee-Metford, Winchester et Snider et les revolvers Enfield autrefois en service ont été emballées pour être expédiés au quartier-général.

GÉNÉRALITÉS.

Réparations aux bâtiments.—Pendant l'année, les bâtiments suivants ont reçu une couverture neuve en bardeaux.

L'hôpital, le mess des maréchaux des logis, le logement des maréchaux des logis, le mess des officiers, le logement du maréchal des logis chef, le bureau du district, le magasin n° 2 et l'écurie n° 2. Les toits ont également été peints.

Le logement de l'inspecteur Starnes a été tapissé au rez-de-chaussée et le parquet de la cuisine refait.

Le bureau de la division a été déménagé dans le magasin du fourrier, la chambre à coucher de celui-ci ayant été transformée en un bureau pour l'inspecteur Starnes, et une chambre autrefois utilisée pour la ferblanterie, etc., transformée en un bureau pour les commis. Le bâtiment qui servait autrefois de salle d'audience, de magasin pour la division et de bureau pour le maréchal des logis chef, a été transformé en cantine. Les cloisons ont été enlevées, et le plancher et le plafond faits en neuf et peinturés.

Le pignon sud du casernement n° 1 a été fait en neuf; cette partie de ce bâtiment avait été endommagée par le feu lors de l'incendie du bâtiment n° 2.

Réparations aux postes éloignés.—La vieille construction servant de poste et d'écurie à Sainte-Marie a été démolie et les matériaux employés à la construction des nouveaux quartiers du détachement du Lac-des-Jumeaux qui ont été entièrement peinturés.

Une chambre a été construite pour les officiers inspecteurs à Big-Bend; on a utilisé pour cela les planches d'un vieux bâtiment démoli quelque temps auparavant.

Les bâtiments à Pincher-Creek, Big-Bend et Kipp devront être repeints l'année prochaine.

Le printemps dernier, j'ai planté quarante peupliers du pays sur le côté est du square; ils sont en bonne croissance. Environ 500 érables et peupliers de la Caroline ont été également plantés; cette plantation a remarquablement réussi. J'ai fait creuser des trous dans le voisinage de plusieurs bâtiments, et l'an prochain je me propose de faire de nouvelles plantations qui serviront de protection contre le vent. Tout cela a coûté beaucoup de travail, mais les résultats sont encourageants.

Le 25 août 1905, les inspecteurs Davidson et Allard, avec un détachement que j'accompagnais, nous rendîmes à Edmonton, et de là à Régina, pour prendre part aux cérémonies d'inauguration des deux nouvelles provinces. Je constate avec satisfaction que ce voyage a été d'un grand intérêt pour tous ceux qui l'ont fait, et je vous signale l'excellente tenue du détachement pendant toute la durée de ce déplacement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

P. C. H. PRIMROSE,
Surintendant, commandant la division D.

ANNEXE F.

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT J. O. WILSON, COMMANDANT LE DISTRICT DE RÉGINA.

RÉGINA, 12 décembre 1905.

Au Commissaire de la Royale gendarmerie du Nord-Ouest.
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur l'année terminée le 30 novembre 1905, tant pour la division de Dépôt que pour le district de Régina.

J'ai pris le commandement de la division de Dépôt le 2 janvier 1905, date du départ du surintendant Macdonell pour la division C, à Battleford. J'ai trouvé toutes choses concernant la division dans un état aussi satisfaisant que possible, surtout si l'on considère le peu de temps accordé pour effectuer la permutation. Depuis lors, j'ai commandé la division et le district.

ÉTAT GÉNÉRAL DU DISTRICT.

L'année passée a été, à mon point de vue, la plus prospère entre de nombreuses années prospères pour les fermiers et autres résidants du district de Régina. Les récoltes ont été excellentes et la température très favorable aux moissons. On estime que le rendement du blé dans ce district atteint une moyenne supérieure à vingt-cinq boisseaux par acre. Il n'est pas rare d'entendre dire qu'un simple fermier possède plus de 10,000 boisseaux de blé.

Le développement des villes et villages a été simplement merveilleux. Régina, la capitale, a presque doublé sa population pendant l'année. On constate une sérieuse augmentation dans la valeur des propriétés ; des fermes qui l'année dernière étaient vendues à raison de $5 l'acre se vendent maintenant de $15 à $20 l'acre ceci donne une idée de la prospérité de cette région.

L'achèvement de l'embranchement d'Arcola sur le chemin de fer Canadien du Pacifique a ouvert une magnifique contrée, où beaucoup de villes nouvelles sont sorties de terre le long de cette ligne, entre Arcola et Régina.

L'embranchement des Buttes-du-Faisan est maintenant construit jusqu'à Strassburg, avec beaucoup de bonnes villes entre Kirkella et le point terminus de la voie.

La section Kamsack et Humboldt du Canadian-Northern a opéré un changement complet dans la partie septentrionale de ce district. Kamsack, qui il y a un an ou deux ne possédait que son nom et un ou deux colons, est maintenant un village prospère qui constitue une station importante de la ligne du C.-N. et dont les alentours sont habités par une forte population de colons.

CRIMINALITÉ.

J'ai encore à rapporter une augmentation sur l'année précédente, quoique inférieure à celle de l'année dernière, car il n'y a que 29 causes de plus qu'en 1904.

Cette augmentation se répartit principalement sur les voies de fait, et légèrement sur les vols. Je constate une augmentation générale des délits contre les ordonnances et contre l'Acte des Sauvages. Nous avons été très favorisés cette année en réussisant à mener devant les juges un certain nombre de délinquants pour vente d'alcool aux sauvages, ce qui, je pense, produira un excellent effet dans tout le district. J'ai le plaisir de vous signaler une diminution marquée, dans ce district, des cas d'insanité : elle atteint àc inquante pour cent.

On remarque aussi une diminution sensible des cas d'ivresse et de désordre, c'est-à-dire près d'une centaine en moins.

Je dois dire que les causes de cette année, dans leur ensemble, sont d'une nature plus sérieuse que celles des années précédentes.

Le nombre total des poursuites exercées est de 1,620, avec 1,362 condamnations, ce qui donne un percentage de 84·07.

Seize détenus ont été envoyés au pénitencier de la Montagne-de-Pierre. Voici un exposé sommaire des causes les plus importantes jugées dans le district de Régina durant l'année passée.

Re *Frank Watts, accusé de vol.*—Au commencement de septembre 1904, un homme fut trouvé mort juste à l'ouest des cours à bestiaux de Moosejaw ; les papiers trouvés sur le cadavre indiquaient que cet homme se nommait Alec Tuffen. Le coroner jugea qu'une enquête était inutile et le cadavre fut enterré. Plus tard, plusieurs faits parvinrent à la connaissance de l'inspecteur Hefferman, qui se trouvait de passage à Moosejaw, et une investigation complète des circonstances de la mort de cet homme fut entreprise. On apprit que le défunt avait quitté Calgary en compagnie de Frank Watts, après avoir retiré de la banque, en espèces, environ $170 ; sur le cadavre, il n'avait été trouvé que $5 et quelques centins. Il fut fait une enquête sur Watts et on l'arrêta le 24 septembre, à Winnipeg, sous l'accusation d'avoir volé l'argent du défunt Tuffen, et lors de son arrestation on trouva en sa possession le portefeuille de Tuffen, sa médaille de l'Afrique Sud et divers autres papiers ayant appartenu à ce dernier. Watts ne put donner aucune explication suffisante de ce fait. Il fut ramené à Moosejaw et l'on exhuma le cadavre de Tuffen, comme l'on soupçonnait qu'il avait péri de mort violente, mais l'autopsie ne révéla rien, car le corps avait été mutilé, et d'ailleurs était complètement décomposé. Watts fut condamné à subir son procès pour le vol de l'argent, et le 9 février dernier, devant M. le juge Newlands, il fut trouvé coupable de cette offense et condamné à passer quatre ans dans le pénitencier du Manitoba. Cette cause a nécessité beaucoup de travail et de dépenses d'argent, mais le résultat acquis justifie les moyens employés. Le constable Thomas, du C.C.P. nous a prêté son appréciable concours dans cette affaire.

Re *A. T. Heslop, accusé de vol.*—En octobre 1904, M. A. E. McLorg, avocat, de Moosomin, se plaignit à la police que son commis de confiance, nommé Heslop, avait disparu durant une absence qu'il venait de faire, et qu'en jetant un coup d'œil dans les affaires de son bureau, il constatait qu'une somme d'argent importante lui manquait, ainsi que quelques bijoux qu'il avait enfermés dans une solide boîte. Un mandat d'arrêt fut aussitôt lancé et des démarches aussitôt entreprises pour découvrir Heslop. Nous réussîmes à le retrouver à Kansas City, Missouri, et à le faire arrêter. Le ministère de la Justice autorisa l'extradition et les procédures nécessaires furent faites pour obtenir ce résultat. Le maréchal des logis chef Hooper fut envoyé à Kansas-City dans ce but, mais Heslop consentit à revenir sans extradition. On découvrit alors que le chiffre de son détournement s'élevait à environ $1,200. Dès son retour à Moosomin il fut traduit devant M. le juge Wetmore, plaida coupable et fut condamné à passer cinq ans dans le pénitencier de la Montagne-de-Pierre.

Re *J. B. Davies, accusé de fraude.*—Le *Free Press,* journal de Winnipeg, publiait au commencement de janvier dernier un long article pour mettre en garde ses lecteurs contre les agissements de Davies, qui avait voyagé dans le Manitoba, escroquant différents hôteliers et marchands en leur donnant en paiement des traites qui étaient invariablement refusées. Plus tard, Davies entra dans les Territoires et recommença les mêmes agissements. A Régina, il réussit à escroquer plusieurs sommes d'argent à différents hôteliers et marchands. Un mandat d'arrêt fut lancé et il fut pris à Moosejaw et ramené à Régina. Il fut condamné à subir son procès, et le 10 février il

était traduit devant M. le juge Newlands et trouvé coupable. Les témoins de la poursuite ont établi que cet homme avait déjà subi une détention au pénitencier de Kingston et dans la prison de Portage-du-Rat pour de semblables délits ; aussi fut-il envoyé pour trois ans au pénitencier de la Montagne-de-Pierre. Il avait fait des victimes parmi les marchands de Whitewood, aussi bien qu'à Régina, mais ses opérations dans les Territoires nefurent pas de longue durée.

Re *James McLean, accusé de tentative de meurtre.*—Le 27 décembre dernier, cet homme brisa les fenêtres d'un restaurant de Moosejaw ; un mandat d'arrêt fut lancé et confié au brigadier Foxwell pour son exécution. L'accusé fut trouvé à la gare du C.P.C. et quelqu'un l'ayant désigné à Foxwell, celui-ci se mit en devoir de l'arrêter. McLean fit un saut de côté, tira son revolver, qu'il tint dirigé sur Foxwell, pendant qu'à reculons il sortait de la salle d'attente de la gare. Le constable Bouchier ayant été informé de cela, se rendit à la gare, et sans hésitation, essaya de s'emparer de l'homme. McLean tira deux coups de son revolver sur le constable Bouchier, heureusement sans l'atteindre ; à son tour, Bouchier tira son revolver et tira sur McLean, qui tomba ; il fut immédiatement réduit à l'impuissance et l'on s'aperçut qu'il avait été atteint à la jambe droite, au-dessous du genou. Ayant été fouillé, on trouva sur lui 28 cartouches. Au total, McLean avait tiré trois coups et son revolver avait raté deux autres coups ; fort heureusement, il n'avait atteint personne. Il fut condamné à subir son procès et traduit devant M. le juge Newlands le 27 janvier ; il plaida coupable et fut condamné le 3 février suivant à passer trois sans dans le pénitencier du Manitoba. On ne connaît rien du passé de cet homme, si ce n'est qu'il avait été arrêté à Calgary pour ivresse et désordre et avait purgé une peine de prison légère pour cette offense. Il venait de Londonderry, Nouvelle-Ecosse, où résident ses parents, et n'était au Nord-Ouest que depuis 18 mois. Le constable Bouchier montra beaucoup de courage dans cette arrrestation.

Re *C. H. Bryans, accusé de vol de chevaux, harnais, etc.*—Le 8 mars, une paire de chevaux, une voiture et les harnais furent volés dans l'écurie de M W. E. Bowden, demeurant à Arcola. Ce vol fut dénoncé à la police et d'actives recherches furent faites. Bryans fut soupçonné de ce vol et un mandat lancé pour son arrestation. Un télégramme fut envoyé au shérif de West-Hope, Dakota, Nord, lui demandant de se tenir sur ses gardes et d'arrêter Bryans s'il allait dans cette ville. Le 14 mars, je reçus un télégramme de Thomas Gardiner m'informant qu'il avait arrêté Bryans, encore possesseur du produit de son vol, et que l'accusé consentait à revenir sans extradition. Le maréchal des logis Lett et le gendarme Moreton furent envoyés à West-Hope, d'où ils ramenèrent leur prisonnier, les chevaux, la voiture, etc., jusqu'à Arcola, où Bryans fut condamné à subir son procès sous l'accusation de vol. Une autre accusation de vol fut jointe à celle-ci par T. Dransfield, à qui il avait dérobé un pardessus. Le 29 mars, l'accusé fut traduit devant M. le juge Wetmore et confessa sa culpabilité sur les deux délits à lui reprochés. Sa sentence fut de trois ans et un mois de séjour dans le pénitencier du Manitoba.

Bulwer, un Sauvage Cri, accusé d'homicide.—Le 4 mai, un télégramme fut envoyé au maréchal des logis Fyffe, à Whitewood, l'informant que ce sauvage avait frappé sur la tête une sauvagesse nommée Sowastim, et lui demandant de venir sur les lieux du drame, porteur d'un mandat d'arrêt. Le maréchal de logis Tyflle se transporta à Broadview, obtint le mandat nécessaire et arrêta le sauvage, qui fut aussitôt condamné à subir son procès ; plus tard, cette sauvagesse mourut (le 9 mai). L'enquête eut lieu et un verdict de meurtre prononcé contre Bulwer. Le 16 mai, l'accusé subit son prscès sur cette accusation capitale devant M^r^ le juge Wetmore, siégeant avec un jury, qui rapporta un verdict d'homicide. L'accusé fut condamné à douze ans de pénitencier. Les circonstances de cette affaire sont les suivantes : une altercation se produisit entre Bulwer et sa victime au sujet de la possession d'une houe, et au cours de la discussion Bulwer avait frappé cette femme sur la tête avec cet outil.

J. C. Nahiss, alias Chas, La Cree, vol avec effraction.—Le 27 février, le poste de la Cie de la Baie-d'Hudson, à Fort-Pelly, fut cambriolé et une quantité de fourrures furent volées. Ce vol fut dénoncé au gendarme Duncan, du détachement de Kamsack, et après une minutieuse investigation, il conclut que ce vol était l'œuvre de Nohiss, qui s'était

esquivé au Manitoba. Un mandat fut lancé et le gendame Duncan obtint son arrestation ; dès son retour il fut emprisonné pour subir son procès. Le 2 mai il fut traduit devant M. le juge Wetmore, plaida coupable et s'entendit condamner à deux ans de pénitencier. Le constable Duncan fit un bon travail dans cette affaire.

Joseph Osiowy, rapports charnels avec une fille au-dessous de 14 ans.—Ce fait se produisit dans le district de Lemberg ; toutes les parties intéressées sont d'origine polonaise. Le crime fut commis en août 1904, mais on n'en eu connaissance qu'en mai de cette année. L'accusé subit son procès le 9 juin devant le juge Wetmore ; il plaida coupable et fut condamné à deux ans de pénitencier et à recevoir six coups de fouet.

E. Schufelt, accusé de vol d'un cheval.—Cette cause prit naissance dans le district de la Montagne-Boisée et fit beaucoup de bruit parmi les colons de cette région. Le plaignant était un nommé Pascal Bonneau ; il y a quelque temps, il avait remis à un homme du nom de Henry Leuch, également connu sous le nom de Dutch Henry, maintenant en fuite aux Etats-Unis, une somme de mille dollars pour aller acheter des chevaux dans le Montana. Ce dernier se rendit dans le Montana et y acheta un certain nombre de chevaux, mais se prétendit seul propriétaire de ces chevaux, déniant à Bonneau tout intérêt dans cet achat. Plus tard, Schufelt, qui était en société avec Dutch Henry, vint au Canada avec 97 chevaux qui avaient été achetés avec l'argent de Bonneau. Ces chevaux furent revendiqués judiciairement par celui-ci, mais se vit débouté de son action, et résolut de prendre des procédures criminelles contre Schufelt sous l'accusation d'avoir fait entrer au Canada des marchandises volées. Lors du procès, qui eut lieu à Régina devant M. le juge Newlands, avec un jury, il y eut cinq accusations différentes portées contre Schufelt, et après de longues séances, au cours desquelles on entendit de nombreux témoins venus des Etats-Unis et du district de la Montagne-Boisée tant pour la poursuite que pour la défense, le jury différa d'opinion. Un nouveau jury fut alors assermenté, et l'accusé fut, cette fois, trouvé coupable sur l'un des cinq chefs d'accusation et condamné à cinq ans de pénitencier. Les antécédents de Schufelt étaient très mauvais.

Arthur Blondin, accusé de vol. Cet accusé avait volé environ $450 à une femme métisse nommée Salter, dans le District de Qu'Appelle, puis avait pris la fuite. Le maréchal des logis Dubuque le retrouva à Winnipeg et l'arrêta. Lors de son procès, devant M. le juge Newlands, il confessa sa culpabilité quant au vol d'une partie de l'argent dérobé et fut condamné à passer deux ans au pénitencier du Manitoba.

C. Pabst, accusé de vol avec effraction, etc. En août et septembre de l'année dernière, plusieurs magasins avait été cambriolés dans les alentours de Régina. Aucun de ces vols n'était considérable, et le coupable réussit, pendant quelque temps, à échapper aux recherches. Le 22 novembre 1904, la police fut prévenue qu'un magasin avait été enfoncé à Balgonie ; un gendarme s'y transporta immédiatement, procéda à l'arrestation de Pabst et retrouva les marchandises volées. Après l'enquête préliminaire, il fut amené à Régina, où il se reconnut coupable des vols avec effraction qui avaient été commis dans les environs de cette ville. L'accusé était traduit devant M. le juge Newlands le 6 décembre 1904 et condamné a trois ans de pénitencier pour chacune des trois offenses, ces trois peines devant être subies simultanément.

Arthur Williams, accusé de voies de fait graves. Le 6 décembre 1904, un nommé E. C. Smith, fut trouvé près d'un hôtel à Greenfell, blessé de deux coups de poignard au bras gauche. Le gendarme Bessell fut saisi de l'affaire et, après s'être livré à des recherches, procéda à l'arrestation de Williams. Ces blessures étaient le résultat d'une querelle entre des journaliers ivres employés à la voie du C. C. P. L'accusé fut condamné à subir son procès, et le 24 janvier, à Wolseley, il fut trouvé coupable par M. le juge Wetmore, qui l'envoya pour deux ans au pénitencier du Manitoba. Ce Williams avait déjà été condamné pour vol à Moosejaw, sous le nom de Bonnhur.

Nicolaï Ikacyzuk, accusé d'enlèvement. Les parties intéressées dans cette cause sont des Galiciens vivant au nord de Yorkton. Les débats ont demontré que l'accusé avait enlevé une jeune fille de la maison de son père, par la force, et l'avait emmenée chez lui

dans un but immoral. Condamné à subir son procès, il fut traduit le 8 novembre, devant M. le Juge Wetmore, trouvé coupable et envoyé pour trois ans au pénitencier du Manitoba.

J. F. Gregory, accusé du vol d'un cheval. En août 1905, un fermier nommé Peter Donovera trouva en la possession de Philip Rodenbush un cheval qu'il avait perdu douze mois auparavant. Rodenbush déclara avoir acheté ce cheval d'un homme nommé McBeth, propriétaire d'un ranche à Macleod, en juin de la même année. On se mit à la recherche de ce dernier, mais ce ne fut qu'en octobre que l'on découvrit que le voleur vivait alors sous le nom de Gregory. Il fut arrêté le 28 octobre et condamné à subir son procès. Ce procès commença le 24 novembre, mais en raison du très grand nombre de témoins entendus, il ne se termina que le 28. Gregory, trouvé coupable, fut condamné par M. le juge Prendergast à deux ans et demi de pénitencier.

C Rocheforth, accusé du vol d'un cheval. Au commencement de septembre, M. R. Bunn, de Milestone, se plaignit à la police d'avoir perdu un cheval une semaine ou deux auparavant et qu'il croyait lui avoir été volé. Des recherches furent immédiatement commencées et le cheval découvert à GlenEwen, à 150 milles de Milestone. Son possesseur prouva qu'il l'avait obtenu de Rocheforth et son compagnon, qui avaient voyagé dans le pays en vendant des chevaux. Rocheforth fut arrêté à Carnduff le 4 octobre, et condamné à subir son procès. Il fut traduit devant M. le juge Prendergast le 17 novembre à Régina, trouvé coupable et condamné à deux ans et demi de pénitencier. En prononçant cette sentence, Son Honneur déclara que c'était l'une des offenses les plus graves qu'il ait eu à juger.

Lia Bing, accusé de meurtre. Le 28 octobre dernier, le constable Sharp, à Grenfell reçut un télégramme de Sintaluta l'informant qu'un jeune garçon avait été tué dans cette localité, la veille au soir. Le gendarme Sharp commença aussitôt son enquête, laquelle établit qu'un gamin nommé Stanley Ross était entré dans la buanderie de Lia Bing ; que, probablement, il avait taquiné le Chinois, et que celui-ci l'aurait frappé avec un objet lourd, le tuant presque instantanément. Le Chincis, effrayé, tenta de se suicider, mais on s'en aperçut et on put le faire soigner en temps utile. Il fut alors transporté à l'hôpital de Régina, où il se trouve encore au moment où j'écris, n'étant pas en état d'être conduit aux casernes ou d'assister à l'enquête préliminaire.

	Causes inscrites.	Condamnations.	Renvoyées ou retirées	Attendant procès.
Crimes ou délits contre la personne—				
Meurtre	2	.....	1	1
Tentative de meurtre	4	2	1	1
Homicide	6	2	4	.....
Blessures intentionnelles	2	1	.....	1
Voies de fait	201	160	41	.....
Voies de fait avec cir aggra	15	14	1	.....
Voies de fait indécence	2	.....	2	.....
Viol et tentative de viol	5	2	3	.....
Séduction	2	1	1	.....
Tentative de suicide	3	3	.....	.....
Blessures	2	1	1	.....
Libelle diffamatoire	1	.....	.....	1
Enlèvement	3	3	.....	.....
Divers	3	1	2	.....
Délits contre la propriété—				
Vol de lettres chargées	1	.....	1	.....
Vol de matières postales	1	.....	1	.....
Vol	252	188	60	4
Vol de cheval	12	8	3	1
Vol de nuit avec effraction	1	1	.....	.....
Divers	1	1	.....	.....

———	Causes inscrites.	Condamnations.	Renvoyées ou retirées.	Attendant procès.
Délits contre la propriété—*Fin.*				
Incendie	2	.....	2	.....
Tuer ou blesser des bestiaux	6	2	3	*1
Voler des bestiaux	1	1	.....	.....
Receler des objets volés	13	12	1	.....
Cambriolage de maisons	5	5	.....	.....
Cambriolage de magasins	7	5	2	.....
Faux prétextes	20	15	5	.....
Faux	5	4	1	.....
Fraude	7	.....	5	2
Violation de domicile	13	13	.....	.....
Dommages à la propriété	12	9	3	.....
Cruauté envers les animaux	15	12	3	.....
Tuer des chiens	2	2	.....	.....
Transporter des armes cachées	5	5	.....	.....
Port illégal d'armes offensives	1	1	.....	.....
Porter des armes à feu chargées	8	8	.....	.....
Divers	1	1	.....	.....
Délits contre la religion et la morale :				
Vagabondage	76	74	2	.....
Ivresse et tapage	263	258	5	.....
Nuisance	11	7	4	.....
Pensionnaire de maison malfamée	12	12	.....	.....
Tenir une maison malfamée	7	7	.....	.....
Fréquentée une maison malfamée	3	3	.....	.....
Langage insultant	4	3	1	.....
Langage menaçant	2	1	1	.....
Indécence	21	21	.....	.....
Querelles et rixes	35	30	5	.....
Inceste	1	.....	1	.....
Rapp. charn. avec une fille au-d. de 14 ans.	1	1	.....	.....
Tenir une maison de jeu	1	1	.....	.....
Sodomie	1	.....	1	.....
Contraventions à l'Acte des Sauvages—				
Vente de liqueurs aux Sauvages	37	34	3	.....
Sauvages trouvés ivres	22	21	1	.....
Couper et enlever du bois sur la réserve	21	14	7	.....
Ivres sur la réserve	8	7	1	.....
Avoir des liqueurs en sa possession	11	9	2	.....
Avoir des liqueurs sur la réserve	5	5	.....	.....
Prostitution	1	.....	1	.....
Contraventions à l'Acte des chemins de fer—				
Voyager sans payer sa place	30	30	.....	.....
Corruption et désobéissance—				
S'esquiver après arrestation	5	4	1	.....
Entraver l'action d'un officier de paix	10	4	6	.....
Offenses contre les ordonnances des T.N.-O.—				
Maîtres et serviteurs	115	93	22	.....
Troupeaux	1	.....	1	.....
Destruction de gibier	25	25	.....	.....
Feux de prairie	44	33	11	.....
Liqueurs	37	32	5	.....
Insanité	27	†24	3	.....
Ivre après interdit	28	25	3	.....
Divers	6	5	1	.....
Hygiène	1	1	.....	.....
Pratique illégale de la médecine	4	4	.....	.....
Colporteurs	10	10	.....	.....
Animaux maltraités	17	16	1	.....
Ordonnances des villages	9	9	.....	.....
Fourrière	11	7	4	.....
Ecuries de louage	16	16	.....	.....
Ingénieurs	7	5	2	.....
Souiller cours d'eau	5	5	.....	.....
Mauvaises herbes	2	1	1	.....
Marques	3	3	.....	.....
Offenses contre l'Acte des Douanes—				
Esquiver la douane	8	7	1	.....
Offen. con. l'Acte des mal. cont. des anim.—.	Act—			
Divers	13	11	2	.....
Totaux	1,620	1,362	246	12

*Relâché sous caution ; a pris la fuite.

†Envoyé à l'asile de Brandon.

FEUX DE PRAIRIE.

Les rapports pour l'année montrent une augmentation dans le nombre des feux, sur l'année précédente ; il y en eut 73 qui nécessitèrent l'intervention de la gendarmerie. Sur ce nombre 44 donnèrent lieu à des poursuites contre leurs auteurs, et 33 condamnations furent prononcées. La plupart de ces feux se sont produits dans la partie de ce district où les habitations sont le plus disséminées. Comme la contrée se colonise, sans nul doute, le danger de ces incendies diminuera de plus en plus. Les pertes matérielles subies de ce chef ont été considérables cette année.

AIDE AUX AUTRES DÉPARTEMENTS.

Département de l'Agriculture.

Le travail accompli pour le compte de ce département a de beaucoup, excédé celui de l'année dernière. Il y a eu en moyenne six maréchaux des logis vétérinaires employés dans ce district, et quoique tous les efforts possibles aient été faits pour suffire à toute la besogne, on n'a pu y parvenir, et beaucoup de plaintes ont été reçues en raison du retard apporté à examiner des chevaux signalés comme malades. Je regrette d'avoir à accuser une très considérable augmentation des chevaux atteints de morve dans ce district, comme on pourra le constater par le tableau des animaux mis en observation ; l'augmentation des chevaux abattus atteint 300 pour 100. Cette situation s'explique par la méthode adoptée par le département d'accorder des compensations pour les chevaux morveux abattus. L'existence de cette maladie aurait sans doute été cachée par un grand nombre de propriétaires d'animaux si cette indemnité ne leur avait pas été allouée. Une autre raison, c'est que la maladie d'un grand nombre de chevaux n'a pas été signalée l'année dernière, alors qu'aucune indemnité n'était allouée, et tous ces animaux ont été abattus depuis que leurs propriétaires savent qu'ils n'ont aucune perte à souffrir.

Dans beaucoup de cas cette maladie a été apportée par des chevaux venus des Etats-Unis. Il est impossible pour un chirurgien vétérinaire, en examinant des chevaux, de découvrir la présence de la morve lorsque cette maladie n'est qu'à l'état latent, à moins que des symptômes cliniques ne se présentent ; sans aucun doute, beaucoup de chevaux sont introduits au Canada qui portent en eux le germe de cette maladie, contractée aux Etats-Unis, qui se développe ensuite et infecte tout un district.

Le nombre des bestiaux entrés cette année est inférieur à celui des années précédentes, mais je crois qu'ils sont de qualité supérieure.

Il existe de fréquentes communications entre les colons des deux côtés de la frontière ; de nombreux échanges se font, des chevaux canadiens étant vendus aux Etats-Unis, et *vice versa*. Les colons établis le long de la frontière cachent ces entrées et sorties d'animaux, et il serait, d'ailleurs, impossible de les amener à en faire la déclaration à moins que l'Acte des Douanes ne soit strictement mis en vigueur. J'ai lieu de croire que, de cette manière, beaucoup de chevaux malades sont entrés dans le pays.

Je me permets de recommander l'application très stricte des dispositions de l'Acte des Douanes défendant aux Canadiens d'entrer aux Etats-Unis avec des chevaux sans en faire rapport de chaque côté de la frontière. Si cette prohibition était appliquée avec rigueur, et une forte pénalité infligée à tout délinquant surpris à la transgresser, on arrêterait bien vite cette pratique, qui est une source de danger pour l'élevage, et favorise l'importation de cette maladie.

Un réservoir, pour l'immersion des animaux atteints de la gale a été érigé, avec des hangars et parcs, à North-Portal.

En raison de l'absence de la gale dans le district de la Montagne-Boisée, l'ordre d'immersion des animaux donné en 1904 n'a pas été répété.

Voici un état sommaire du travail accompli :

Chevaux morveux—

Mis en observation, puis en quarantaine	114
Mis en observation et abattus	631
Abattus sans mise en observation préalable	22
Mis en observation et trouvés sains	1,190
Examinés seulement, sans surveillance subséquente	1,196

Soumis à l'épreuve plus d'une fois, et trouvés sains : à la seconde épreuve, 67 ; à la troisième, 31 ; à la quatrième, 18 ; à la cinquième, 2 ; à la sixième, 4.

Gale—

Chevaux mis en quarantaine..... 86

Bestiaux mis en quarantaine..... 41

Tuberculose—

Mis en surveillance..... 68

Actinomycose—

Cent quarante-sept têtes de bétail ont été examinés, sur lesquels neuf sont morts.

A North-Portal, il a été examiné durant l'année 6,733 chevaux, 309 mules, 6,601 bœufs ou vaches, 92 moutons et 44 porcs qui sont entrés au Canada.

A la Montagne-Boisée, 1,080 chevaux, 162 bêtes à cornes, 2 mules et 2 ânes ont été examinés avant d'entrer au Canada.

Les honoraires perçus durant l'année se sont élevés à $914.25 à North-Portal et à $495.45 à la Montagne-Boisée.

Douanes.

Nous n'avons eu d'autre aide à donner à ce département que d'entretenir des patrouilles le long de la frontière, depuis la frontière du Manitoba jusqu'au creek aux Serpents, à l'ouest de la Montagne-Boisée. Tous les colons et autres personnes entrant au Canada et rencontrés par nos patrouilles ont été conduits soit à North-Portal, soit à la Montagne-Boisée, les deux postes de douane de ce district.

Les droits perçus à la Montagne-Boisée, d'après le rapport de l'inspecteur Jarvis, s'élèvent à $7,179.20.

Nous avons découvert et réprimé les infractions suivantes à l'Acte des Douanes :

Une paire de chevaux à la Montagne-Boisée. Par la suite, le département des Douanes accepta le paiement des droits et des dépenses encourues pour la nourriture de ces chevaux, et les relâcha.

Pendant le mois d'avril, onze bêtes à corne, six chevaux, chariot, selle, etc., appartenant à un nommé A. Allen, furent saisis à la Montagne-Boisée. Tout cela fut vendu par ordre du département des Douanes, et cette vente produisit $545. Allen fut aussi condamné à une amende de cinquante dollars.

Un nommé Esmond Waldron fut aussi accusé d'avoir passé un cheval en contrebande à la Montagne-Boisée, en juin, et condamné à une amende de cinquante dollars et le cheval fut confisqué et vendu.

Un certain nombre de sauvages furent surpris pratiquant la contrebande dans le district de la Montagne-Boisée, poursuivis, condamnés à l'amende et leurs chevaux confisqués. Le départemant donna l'ordre de leur rendre ces chevaux, contre paiement des droits, des dépenses et des honoraires d'inspection.

Un sauvage, nommé Osoop, de Grandview, Manitoba, a été traduit devant un magistrat, à Yorkton, sous l'accusation d'avoir fait entrer cinq chevaux en contrebande, mais il fut relâché, la sentence ayant été suspendue ; cette affaire n'est pas encore terminée, car le département a donné l'ordre de percevoir les droits de douane.

Un autre sauvage, nommé Gilbert Gaddie fut condamné pour avoir importé deux chevaux, et les droits de douane encaissés.

Plusieurs petites saisies ont été faites par le maréchal des logis Lett, dans la subdivision d'Estavan.

Un troupeau de trois mille moutons fut trouvé pâturant sur le côté canadien de la frontière, près de Frenchman, à l'ouest de la Montagne-Boisée et saisi par le gendarme Rose. Comme ce gendarme était seul à ce moment, il fut obligé d'engager un nommé Louis Haggie pour surveiller ce troupeau pendant qu'il se rendrait à son détachement. Haggie s'endormit, et les moutons furent, pendant son sommeil, ramenés de l'autre côté de la ligne;

Une surveillance active et vigilante a été exercée par nos patrouilles le long de la frontière, et j'ai la certitude que la contrebande des animaux a été moindre cette année qu'elle ne l'était l'années précédentes.

Comme je l'avait mentionné dans mon rapport de l'année dernière, j'ai été informé aux Etats-Unis qu'un certain dombre de chevaux volés au Mantana ont été amenés au Manitoba en traversant le Dakota-Nord.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR.

sauvages.

Des escortes ont été fournies aux agents des sauvages durant les paiements de traité.

Les réserves sauvages, dans tout le district ont été parcourues dans tous les sens, et les sauvages nous ont causé très peu d'ennuis.

Il y a eu une très grande augmentation dans les offenses contre l'Acte des sauvages. On doit trouver la source de cette augmentation dans la construction de villes adjacentes aux villages sauvages et l'ouverture de débits de boisson licenciés dans ces villes. Toutefois, toutes ces offenses ont été promptement réprimées lorsquelles sont parvenues à notre connaissance, et l'active surveillance exercée produit un bon effet.

Patrouille du lac Winnipeg.

Outre le concours prêté par ce département pour la surveillance des sauvages dans les Territoires du Nord-Ouest, vers le milieu de juin l'inspecteur Walke et deux gendarmss ont été envoyés au lac Winnipeg pour inspecter ses alentours et différentes réserves des sauvages. Une copie du rapport de cet officier est ci-annexée.

Bois de la Couronne.

Pendant l'hiver, deux hommes sont restés stationnés à la Montagne-de-Dauphin, deux à Rosseau, deux à Woodridge et un à Boissevain, pour veiller à l'exécution des lois et règlements concernant les bois de la Couronne au Manitoba.

De plus, nos détachements à Fort-Qu'Appelle, Yorkton, Whitewood, Carlyle, Arcola et Kamsack ont aussi aidé à cette surveillance.

Corps de garde.

Les seules réparations faites au corps de garde de Régina consistent en la réfection du plancher ; il a également été repeint. Je remarque que le surintendant Macdonell, dans son rapport pour 1903, s'étendait longuement sur ces détails, aussi je juge inutile de vous en reparler, d'autant plus que je pense que les nouvelles provinces prendront bientôt la charge de tous les prisonniers, et le corps de garde actuel suffira, je l'espère, jusqn'à ce moment.

Ci-dessous sont les rapports de l'inspecteur McGibbon, commandant la subdivision de Moosomin, et le prévôt intérimaire à Régina. Ces documents indiquent que le nombre de prisonniers a été moindre cette année qu'il ne l'était l'année dernière ; il y eu à Régina une diminution de 64 et à Moosomin une diminution de 36.

ROYALE GENDARMERIE DU NORD-OUEST.

A l'Officier commandant le
District de Régina.

MOOSOMIN, 1er décembre 1905.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel du corps de garde de la subdivision de Moosomin pour l'année terminée le 30 novembre 1905.

Onze prisonniers étaient enfermés dans notre corps de garde au commencement de l'année, et 120 y sont entrés depuis, formant un total de 136 personnes pour l'année, classifiées comme suit :

Hommes.		Femmes.	
Blancs	118	Blanches	4
Sauvages	10		
Métis	4		
	122		4

Les mois de mai et juillet sont ceux pendant lesquels nous avons admis le plus grand nombre de prisonniers, soit 19 pour chacun de ces deux mois, tandis que le plus petit nombre a été en février, soit 4 seulement.

En moyenne, l'admission par mois a été de 11·3 prisonniers.

Six détenus du sexe masculin ont été transférés au pénitencier du Manitoba, la moyenne de leurs sentences étant de 4 ans, 10 mois et 5 jours.

Cinq furent envoyés à Wolseley, Estevan, Carlyle, Yorkton et Moosomin pour y attendre leur procès.

Sept furent envoyés à la prison de Régina pour y subir leur peine, dont la durée moyenne était de 4 mois 4·5 jours.

Douze allèrent au corps de garde de Régina pour y subir leur peine, dont la durée moyenne était de 2 mois 4·5 jours.

Un a subi sa peine de 30 jours de prison à Wolseley.

Quatre aliénés (hommes) ont été envoyés à l'asile de Brandon, un remis à ses amis et un autre renvoyé chez lui.

Des trois femmes aliénées, l'une fut conduite à Brandon, une remise à ses amis et la troisième, dont la folie était furieuse, fut renfermée à la prison de Régina pour attendre qu'il soit décidé sur son sort.

Trente détenus ont attendu leur procès durant l'année, la durée moyenne de leur détention préventive étant de 13·63 jours.

Peu de punitions ont été infligées durant l'année, et la santé des prisonniers s'est maintenue bonne.

Le nombre des prisonniers qui ont subi leur peine, ou qui la subissent maintenant, est de 136, c'est-à-dire 36 au-dessous du chiffre de l'année dernière : voici la classification de leurs délits :

ROYALE GENDARMERIE DU NORD-OUEST, SUBDIVISION DE MOOSOMIN

Etat statistique de la prison de Moosomin pour l'année terminée le 30 novembre 1905.

Nature des crimes ou délits.	Condamnés ou attendant leur procès.	Durée moyenne des peines.	
Hommes—	Nombre.	Mois.	Jours.
Voies de fait grave	2	.....	14·5
Voies de fait ayant causé des blessures dangereuses	2	.....	4
Voies de fait	7	.....	30·1
Tentative de meurtre	1	.....	2
Entrée au Canada de choses volées	1	.....	15
Vol la nuit avec effraction	1	5	12
Rapports charnels avec une fille au-dessous de 14 ans	2	.....	9·5
Retenir fille pour fins immorales	1	.....	18
Ivresse et tapage	27	.....	8·51
Ivre après interdiction	1	.....	29
Fraude	2	.....	11·5
Vol de cheval	6	.....	25·83
Cambriolage de maison	1	.....	8
Outrage à la pudeur (indécence)	2	.....	2
Aliéné	6	.....	7·6
Dommages à la propriété et menaces	1	.....	11
Homicide	2	.....	22
Meurtre	2	.....	14
Non-paiement de frais, action pour gages	1	.....	3
Obtention de marchandises sous de faux prétextes	1	.....	8
Obtention d'argent sous de faux prétextes	1	2	27
Viol	1	.....	5
Tentative de viol	1	.....	23
Escroquerie	2	.....	35
Cambriolage de magasin	1	3	15
Voyager en chemin de fer sans billet	15	.....	14·2
Vol	19	1	4
Vagabondage	11	.....	13·09
Blessures intentionnelles	1	.....	22
Violation de propriété d'un chemin de fer	1	.....	4
Femmes—			
Aliénées	3	.....	5·3
Ivresse et tapage	1	.....	2
Acte des sauvages.			
Hommes—			
Ivresse	5	.....	24
Posséder des boissons enivrantes	1	1	29
Vendre de l'alcool aux sauvages	3	.....	31
Empiètement sur réserve des sauvages.	1	.....	30

J. A. McGIBBON,
Insp., com. la subdivision.

DIVISION DE DÉPOTS DE LA ROYALE GENDARMERIE DU NORD-OUEST.

RÉGINA, 7 décembre 1905.

A l'Officier commandant
la R. G. du N.-O.,
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel du corps de garde de la division de dépôt pour l'année terminée le 30 novembre 1905.

Le 30 novembre 1904, à minuit, il y avait dans nos cellules 15 détenus, et nous en avions un à l'hôpital, au total 16 prisonniers.

Durant l'année nous avons reçu 275 prisonniers, ce qui fait un total de 291. Comparé avec le nombre des prisonniers de l'année dernière, cela indique une diminution de 64. On peut les classifier ainsi :

Hommes—

Blancs	219
Sauvages	9
Métis	11
Chinois	1
Aliénés	25
Total	265

Femmes—

Blanches	4
Aliénées	6
Total	10

Nombre de prisonniers reçus en décembre 1904	21
" " " janvier 1905	29
" " " février 1905	20
" " " mars 1905	25
" " " avril 1905	13
" " " mai 1905	46
" " " juin 1905	22
" " " juillet 1905	22
" " " août 1905	15
" " " septembre 1905	15
" " " octobre 1905	21
" " " novembre 1905	26
Total	275

Le nombre quotidien de détenus a été en moyenne de	21·04
Le nombre par mois des détenus a été en moyenne de	22·07
Le plus grand nombre de détenus en un jour a été de	37
Le plus petit nombre de détenus en un jour a été de	12
Le plus grand nombre de détenus reçus par mois a été en mai, soit	46
Le plus petit nombre de détenus reçus par mois a été en août et septembre, soit	15

Il a été disposé de ces détenus comme suit :—

Hommes—	
Ayant purgé leur peine	103
Envoyés à la prison de Régina	70
Envoyés à l'asile de Brandon	24
Mort à Régina à l'hôpital de la gendarmerie	1
Envoyés au pénitencier de la Montagne-de-Pierre	9
Envoyés à Régina pour y subir leur procès	18
Envoyés à d'autres endroits pour y subir leur procès	27
Amendes payées, causes renvoyées ou autrement terminées	10
Dans les cellules du corps de garde à minuit, 30 novembre 1905.	19
Femmes—	
Envoyées à la prison de Prince-Albert	3
Envoyées à l'asile de Brandon	6
Relâchée (cause renvoyée)	1
Total	291

La santé des détenus a été exceptionnellement bonne, et il n'est mentionné que les indispositions ordinaires au rapport fait du corps de garde concernant les malades.

On a entièrement planchéié à neuf le corps de garde depuis le dernier rapport, et il a été fait beaucoup d'améliorations à l'intérieur. Il a été de plus installé des armoires fermant à clef pour y déposer des armes en vue de la sauvegarde des gendarmes faisant faction dans le corps de garde, et on a aussi placé des porte-manteaux pour y suspendre les vêtements et effets des prisonniers.

On a divisé, comme il convenait, au moyen d'une grille en barreaux de fer, une petite pièce située près du corps de garde, de façon à y loger deux prisonnières en toute sûreté. L'exiguïté du préau, dont il était parlé l'an dernier, est encore la même.

Il y a du logement au corps de garde pour 21 détenus ; il faut donc, lorsqu'ils sont plus nombreux, les mettre à deux ou les faire coucher sur le plancher, ce qui nécessite des fonctionnaires dans les corridors.

On a peinturé et blanchi à la chaux tout l'intérieur du corps de garde, et le bâtiment lui-même est en bon état.

Le nombre des détenus qui ont purgé, ou purgent actuellement une peine au corps de garde, est de 106, se répartissant comme suit :—

HOMMES.

Crime.	Condamnations.	Durée moyenne de l'emprisonnement.	
	Nombre.	Mois.	Jours.
Complice après coup (vol)	1	4	
Voies de fait	4	1	7
Voies de fait sur un gendarme	1	2	.....
Tentative de vol	1	3	.....
Contravention à l'ordonnance rélative à la quarantaine	1	3	.....
Ivresse et tapage	17	2	7
Ivresse et résistance à l'arrestation	1	5	.....
Ivresse et port d'armes cachées	1	3	.....
S'exposer d'une façon indécente	1	6	.....
Attentat à la pudeur	1	12	.....
Commerce illicite	1	1	.....
Habiter une maison malfamée	1	3	.....
Voyager furtivement sans payer sur le ch de fer P. C	12	1	.....
Se servir d'un langage dégoûtant	1	4	.....
Vol simple	25	2	15
Vagabondage	22	2	
Acte concernant les sauvages.			
Procurer des liqueurs aux sauvages	7	3	7
Ivresse	2	2	.....
Avoir des liqueurs en sa possession	5	2	.....

Au cours de l'année trois prisonniers se sont évadés, alors qu'ils étaient sous escorte hors du corps de garde. Jos Grant et Martian Mooney s'échappèrent le soir du 24 mai 1905, mais furent rejoints près de Milestone le 27 mai au soir ; Leo. A. Leduc s'évada le matin du 8 novembre 1905, et fut repris à son tour à Rouleau le 9 novembre 1905.

Le cas d'Arthur Shufelt, arrêté le 21 juillet 1904, a beaucoup attiré l'attention. Il a finalement subi son procès le 2 juillet 1905 devant le juge Newlands, Régina, fut trouvé coupable de vol de chevaux, et condamné à 5 ans de pénitencier.

GRAND SOMMAIRE.

Détenus—	
Dans les cellules le 30 novembre 1904, à minuit	16
Reçus au cours de l'année expirée le 30 novembre 1905	275
Total	291
Relâchés au cours de l'année expirée le 30 novembre 1905	272
Dans les cellules le 30 novembre 1905, à minuit	19

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

H. N. FOXWELL, brigadier,
Prévost.

EXERCICES DE TIR, ARMES, ETC.

Je constate avec plaisir qu'on a armé tout le corps de carabines Ross et de revolvers Colt. Je regrette que nous n'ayons pas encore reçu tout notre équipement, et la division ne se trouve en conséquence que partiellement munie des nouvelles armes.

Il reste à savoir si la carabine Ross pourra supporter le dur usage que nous aurons à en faire, le temps seul le dira.

Nous n'avons pas eu de tir à la cible au cours de l'année, pour la raison que les nouvelles armes ne sont arrivées qu'à la fin d'août, et nos vieilles carabines Winchester étaient si usées qu'il eût été ridicule de s'en servir pour tirer à la cible. Mais depuis que nous avons nos autres armes, nous avons pris part aux célébrations qui se sont faites à Edmonton et à Régina, et nous avons fourni des escortes à Son Excellence le gouverneur général, en sorte qu'il n'est pas resté de temps pour faire faire à la division ses exercices annuels.

EXERCICE ET INSTRUCTION MILITAIRES.

Il s'est fait toute l'année des exercices à pied et à cheval, ainsi que des conférences sur les devoirs de la gendarmerie sur l'art vétérinaire et sur le maniement de la carabine. Au commencement de janvier on a fait venir des différentes divisions 15 brgaidiers de service, et on leur a fait suivre un cours qui s'est complété en mars. Lors de l'examen la moyenne des points qui se sont faits a été de 84 pour 100.

Le surintendant Macdonell, O. S. D., avait recommandé de former une classe de 12 à 16 recrues, de les exempter de tout service, et de leur donner le même cours qu'aux sous-officiers. La recommandation a été suivie, et, je crois, avec d'excellents résultats. Le 29 octobre, vous avez vous-même inspecté ce peloton, que vous avez bien voulu qualifier de troupe de militaires assurément très habiles ; cela montre clairement où l'on peut en arriver par l'instruction avec la classe d'hommes qui composent notre corps. Il ne serait pas facile, je pense, de trouver quelque part en Canada une escouade de 17 militaires pouvant rivaliser d'habileté avec ceux-là.

On a immédiatement commencé à instruire un nouveau peloton, et ils sont à la veille de finir leur cours.

En avril et en mai on a fait manœuvrer au complet toute la division, et on lui a enseigné les nouveaux exercices.

Le 3 juillet, il fut reçu des instructions d'envoyer à Brandon un corps de musiciens à cheval, dont le voyage devait être défrayé par l'administration de l'exposition qui allait se tenir à cet endroit. On fit choix des hommes, et l'inspecteur Church commença immédiatement à les exercer. Le 30 juillet, cet officier partait pour Brandon avec 18 sous-officiers et gendarmes et 19 chevaux ; ils donnèrent à cheval des concerts musicaux sur le terrain de l'exposion à Brandon et à Moosomin. Ils revinrent à Régina le 9 août, où ils donnèrent de nouveaux concerts à l'exposition qui y eut lieu. L'inspecteur Church dit que la conduite de ses hommes lors de cette excursion a été on ne peut meilleure. Les journaux de ces endroits ont fait des éloges des concerts exécutés.

J'ai exercé les divisions à manœuvrer en escadron pour les célébrations qui ont eu lieu à Edmonton et à Régina. L'inspecteur Worsley est arrivé d'Edmonton le 9 août, et commençait le 14 à exercer une batterie de 4 canons ; les exercices durèrent jusqu'au 23 de ce mois.

L'inspecteur Worsley a beaucoup de mérite, car en ce court espace de temps il a si bien dressé cette batterie qu'on aurait pu en prendre les miliciens pour des artilleurs réguliers. La division de dépôt a envoyé, outre la batterie, un escadron composé de ses hommes et de ses chevaux à l'inauguration des nouvelles provinces.

L'inspecteur Hefferman a enseigné aux hommes leurs devoirs de gardiens de la paix, l'inspecteur Knight leur a fait faire les exercices à pied, et l'inspecteur Church les exercices à cheval. Tous ces officiers ont pris intérêt à leur tâche, comme le font voir, je crois, les résultats.

DISCIPLINE ET CONDUITE

La discipline et la conduite de la division ont été bonnes. L'ivrognerie a diminué, et il n'y a eu au cours de l'année que cinq désertions.

SANTÉ.

La santé de la division a été généralement bonne. Mais je constate avec le plus grand regret qu'il est survenu trois décès pendant l'année. L'inspecteur Gilpin-Brown

est mort soudainement à Toronto le 20 décembre 1904, alors qu'il revenait de Québec, où il était allé recevoir pour le corps les nouvelles carabines Ross. Tous ont bien pleuré son décès, car c'était un officier très populaire.

On a aussi beaucoup regretté le gendarme R. E. Steele, n° matricule 3490, qui est mort d'appendicite à l'hôpital de Régina, le 13 décembre 1904. Il était instructeur adjoint d'équitation et parfait cavalier, et, je crois, le jeune homme le plus populaire des casernes. Ses camarades lui ont érigé une pierre tumulaire avec plaque commémorative.

Le gendarme J. M. Edwards, n° matricule 4049, est mort ici, à l'hôpital, de langueur d'une maladie entérique. Il était arrivé récemment de la Montagne-Boisée, où il avait fait du service de détachement. Ses camarades lui ont dressé une tablette commémorative. Il avait une conduite excellente, et sa mort a causé bien des regrets.

CHEVAUX.

La santé des chevaux a été très bonne toute l'année. A l'exception du cheval n° de matricule 2795, mort d'azoturie, du cheval n° 3008, abattu à cause d'une fracture du paturon, et du cheval n° 2761, abattu à cause de la morve, il n'y a rien eu de sérieux au poste. A Montagne-Boisée, on a abattu le cheval n° 2769, et à Willow-Bunch les chevaux n°s 2787 et 2831, qui souffraient de la morve, évidemment contractée au contact d'un cheval appartenant à L. Légaré, de Willow-Bunch.

Il a été réformé et vendu 14 chevaux, qui ont rapporté en moyenne $59.10 chacun.

RÉPARTITION ET EFFECTIF.

Il a été établi au cours de l'année de nouveaux détachements aux endroits suivants : à Balcarres, à Fort-Pelly, à Craik, à Strassburg, et un autre temporairement à Pense. La circonscription est formée comme l'an dernier de subdivisions administrées par les mêmes officiers et sous-officiers.

Je veux faire mention spéciale du travail efficace accompli par les officiers et les sous-officiers ayant charge des subdivisions ; tous ont pris un grand intérêt à leur tâche. Il me fait plaisir de signaler qu'on a promu le maréchal des logis Junget au grade de maréchal des logis de 1ere classe, pour les services exceptionnels qu'il a rendus en maîtrisant les fanatiques Doukhobors.

Je me suis trouvé jusqu'à un certain point dans l'embarras, ne pouvant disposer d'hommes suffisamment entraînés pour faire le service des détachements, mais j'ai, autant que possible, envoyé des hommes à dresser par les différents sous-officiers ayant charge des subdivisions, et les résultats ont été excellents. Je suis convaincu qu'il n'y a que l'expérience pratique des détachements pour rendre un homme apte au service des postes extérieurs.

La conduite des hommes en détachements a été excellente, si on considère les nombreuses tentatives auxquelles sont en butte des jeunes gens qui se trouvent à occuper des postes semblables.

DOC. DE LA SESSION No 28

RÉPARTITION ET EFFECTIF.

Localité.	Commissaire.	Sous-commissaire.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins.	Maréchaux de logis de 1re classe.	Maréch'x de logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes spéciaux.	Total.	Chevaux.
Régina	1	1	1	6	1	8	6	4	85	13	126	68
Wood-Mountain (*Montagne-Boisée*)	....	....	....	1	....	1	....	1	5	2	10	10
Willow-Bunch	....	....	....	....	....	....	....	1	1	1	3	3
Big-Muddy	....	....	....	....	....	....	....	1	4	1	6	8
Moosomin	....	....	....	1	....	....	....	1	4	....	6	5
Whitewood	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1
Arcola	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2
Broadview	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1
Grenfell	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Yorkton	....	....	....	....	....	1	....	....	2	....	3	5
Sheho	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Kamsack	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Esterhazy	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Fort-Pelly	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	3
Fort-Qu'Appelle	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3
Kutawa	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Balcarres	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Moosejaw	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1
Estevan	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	2
Weyburn	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Portal-Nord	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	3	1
Oxbow	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Carnduff	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1
Milestone	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Craik	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Strassburg	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Pense	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Poste de ville	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1
Norway-House	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....
Fort-McPherson	....	....	....	1	....	....	....	1	4	1	7	....
En tournée de patrouille	....	....	....	1	....	4	....	....	4	....	9	....
Ottawa	....	....	....	1	....	2	1	....	....	....	4	....
En congé	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....
	1	1	1	11	1	17	12	15	132	19	210	127

MUTATIONS.

Survenus—	
Nommé, officier	1
Enrôlés	185
Rengagés après avoir quitté la division	4
Passés du Yukon à notre division	8
Passés d'autres divisions à la nôtre	34
	232
Partis—	
Démissionné, officier	1
Décédé, officier	1
Dégagés à prix d'argent	6
Dégagés à prix d'argent (moins de 3 mois)	3
Inscrits au rôle des invalides	7
Décédés	2
Incapables	4
Déserteurs	5
Passés au Yukon	2
Passés à d'autres divisions, officiers	5
Passés à d'autres divisions, gendarmes	125
Engagement expiré	12
	187
Gain pour l'année	45

VOITURES, HARNACHEMENT ET SELLERIE.

Nous avons reçu au cours de l'année deux traîneaux légers (*cutters*), dont l'un pour servir aux besoins des détachements, un boghei, une barouche double, deux gros traîneaux doubles, deux traîneaux doubles, légers (*bob-sleiyhs*). Les voitures sont en bon état de service, mais il nous faut encore deux barouches doubles.

Un harnais pour grosse voiture à roues est vieilli et usé, et il faudrait le remplacer. Les autres harnais sont en bonne condition, sauf une couple pour grosses voitures à la Montagne-Boisée (Wood-Mountain). Les selles sont en parfait ordre.

Les harnais que nous avons reçus, deux de moyenne pesanteur, et deux pour attelage à quatre, dont l'un à chariot de roulage et l'autre à voiture légère, sont de bonne qualité, et l'ouvrage et la marchandise de première classe.

CANTINE.

La cantine est sous la même direction que l'an dernier, et on doit des éloges au président, l'inspecteur Heffernan, pour la soigneuse surveillance qu'il exerce, et au gendarme Buckley, n° de matricule 3818, le directeur. Il a été appliqué cette année $1,299.16 aux clubs du cricket, de ballon et autres, ainsi qu'au mess de la division.

SALLE DE LECTURE.

On a cherché à établir une salle de lecture pour la division, mais on s'est borné à en calculer le coût approximatif, et, ne pouvant arriver à recueillir les fonds voulus, nous en sommes restés là. C'est un besoin qui se fait grandement sentir, et, si à même le fonds des amendes il pouvait nous être alloué $500, ce serait un bon commencement.

BAINS.

Il faudra bientôt, sous le rapport des bains, faire quelque chose pour le confort des hommes de cette division. Il y a maintenant deux baignoires pour les gendarmes et une pour les sous-officiers. Si l'on songe que 100 hommes n'ont pour se mettre à l'eau que ces deux bains, qu'il faut remplir au moyen de seaux et vider de même, on aura une idée de leur condition désavantageuse.

Il en est ainsi pour nous laver ; les facilités ordinaires, nous ne les avons pas plus. Aujourd'hui que l'égout de la ville se déverse dans le creek Wascana, le docteur a défendu d'en tirer l'eau, et il ne nous reste pour nous laver que de l'eau dure.

RÉPARATIONS AUX CASERNES.

Les chambres des casernes ont été peinturées et badigeonnées ; les planchers ont été renouvelés dans quelques-unes, et toutes sont confortables.

On pourrait dire que le quartier des officiers est presque inhabitable. Il faudrait remplacer pour ainsi dire tous les trottoirs.

On a posé des fils électriques neufs dans toutes les casernes, car les anciens n'étaient pas sûrs.

HABILLEMENT ET PETIT ÉQUIPEMENT.

Tous les vêtements reçus étaient de bonne qualité.

FOURRAGE ET RATIONS.

John Anticknap s'était engagé par contrat à nous fournir 275 tonnes de foin, 100 à $7.74 et 175 à $7.95 la tonne. Il nous en livra à peu près 50 tonnes, puis en réponse à une lettre de ma part il me dit qu'il avait décidé d'abandonner le contrat, car il ne pouvait fournir la qualité de foin voulue. Il fallut en acheter d'autre, 100 tonnes à $10 la tonne, qui furent mises en meule. Pour l'usage immédiat, j'en ai acheté 60 tonnes de M. W. C. Gray, à $8 la tonne, et il nous l'amène au besoin, comme fera M. Smith, de qui j'ai acheté à peu près 60 autres tonnes au même prix. Cette provision nous suffira pour l'année, car je me suis procuré de la paille pour la litière.

L'avoine qu'on nous a livrée est de bonne qualité, et nous coûte en moyenne 38 cents le boisseau.

La Cte de la Baie-d'Hudson nous a fourni nos comestibles pour l'année, le tout conformément aux termes du contrat, sauf pour une certaine quantité de confitures et de lard fumé qu'on a trouvée malsaine, et au sujet de laquelle on est à s'entendre avec la compagnie.

R. H. Williams et Fils se sont engagés par contrat à nous livrer 950 boisseaux de pommes de terre, dont 600 à l'automne.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Tous les membres du corps ont vu avec beaucoup de satisfaction arriver l'augmentation de solde le 1er juillet.

Dans mon rapport de l'an dernier, je mentionnais qu'il se faisait sentir un plus grand besoin de police dans toute la circonscription, et il nous a été demandé maintes fois d'intervenir dans les nouveaux établissements et villages qui surgissent, mais il ne nous a été possible de nous y rendre que quelquefois.

Les rapports du détachement de Big-Muddy nous signalent les opérations d'une mauvaise bande qui se tient le long de la frontière du côté américain. Nos fréquentes patrouilles à travers la circonscription ont joliment tenu ces gens hors du pays, et de rares plaintes nous sont venues des colons canadiens.

Le brigadier Bird, qui a charge du détachement de Big-Muddy, a fait d'excellente besogne le long de la frontière, et si ce territoire a été passablement exempt de crimes dans le passé, j'en attribue le fait à son énergie. Des colons m'ont dit qu'à toute heure

du jour ou de la nuit on pouvait rencontrer le brigadier Bird dans des endroits où l'on se douterait le moins qu'il fût. Les Américains l'appellent " l'homme qui ne dort jamais", et ils ont absolument raison de craindre ce sous-officier, ainsi que ses gendarmes, qui tous sont d'excellents hommes de prairie.

Nous avons cette année, avec votre permission, fait l'achat de quatre poneys de selle, ce qui nous a permis de patrouiller la frontière et de tenir en même temps les mouvements de la gendarmerie plus ou moins secrets, chose auparavant impossible, lorsqu'il fallait voyager en grosses voitures.

L'inspecteur Jarvis est allé au Montana, où il a passé environ deux mois, pour en arriver à l'extradition d'un nommé Duffy, mais il n'a pu réussir.

On a fait passer le détachement de Fort-McPherson à une division de dépôt, et l'inspecteur Howard a été nommé commandant. Je ne puis rien vous dire de ce détachement, car je n'en ai pas eu de rapports.

J'ai reçu de tous un cordial appui dans l'exécution des différents devoirs qu'il a fallu remplir au cours de l'année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAS. O. WILSON,
Surintendant, commandant division de Dépôt.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR W. A. WALKE, DE LA PATROUILLE DU LAC WINNIPEG.

RÉGINA, 16 septembre 1905.

A l'Officier commandant
la Royale Gendarmerie du Nord-Ouest,
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que, conformément à vos instructions, j'ai, le 17 juin 1905, pris le commandement du steamer *Redwing* et de la patrouille du lac Winnipeg, à Selkirk, Manitoba.

Redwing.

J'ai retenu les services d'un mécanicien et d'un cuisinier, et temporairement ceux du gardien de nuit pour voir à la besogne du pont. Deux obstacles m'ont empêché de choisir un bon capitaine : d'abord, la saison de navigation était trop avancée pour trouver un homme habile et dûment qualifié, car les autres steamers partis de Selkirk les avaient tous retenus ; ensuite, le salaire en premier lieu alloué était insuffisant pour avoir un bon homme, car on paie cher sur le lac, et ce n'est que tard dans la saison que j'ai pu m'assurer les services d'un homme assez convenable. Toutefois, ayant complété mon armement, j'entrepris mon premier voyage et remontai jusqu'à la rivière Berens, arrêtant à la réserve de la rivière Noire, au havre aux Mouettes, à l'île aux Serpents, à Tête-de-Taureau et à Winnipeg-Beach, pour revenir à Selkirk vers la fin de juin à temps pour prendre à bord les agents distributeurs des rentes à payer en vertu des traités. Un grand désavantage dont nous avons souffert toute la saison a été le manque de cellules sur le bateau pour y enfermer les prisonniers arrêtés. Il a fallu les tenir dans la cabine de l'équipage, qui n'était pas trop rassurante pour nos hommes, car il y avait grand danger d'infection par la vermine et autres saletés, et, pour y parer, on a dû recourir aux plus grands soins. Alors que nous transportions les agents chargés de la distribution des rentes, il nous est arrivé la mésaventure de frapper un récif non balisé dans le chenal tortueux et rocheux de la rivière Berens, et il en résulta du dérangement dans nos plans ; mais après avoir fait les réparations nécessaires nous reprenions notre itinéraire, pour le suivre jusqu'au bout sans plus nous attarder.

Equipage.—A ce sujet, je recommanderai que l'équipage se compose uniquement de membres de la Royale Gendarmerie du Nord-Ouest, et qu'on ait pas d'autre pilote que le meilleur capitaine du lac. Les seuls hommes de métier qu'il nous faille sont une couple de mécaniciens et un cuisinier, qu'on trouvera assurément dans nos rangs. Le service de la patrouille à en vue de la sureté, ne pourrait que bénéficier de cette disposition. Je fais cette recommandation parce que les gens du lac sympathisent entre eux, et qu'ils sont instinctivement contre les gardiens de la paix, et il s'en suivra des conséquences qui n'auront pas leur raison d'être. Encore une fois, avec nos propres hommes, tout serait en meilleur ordre, et il serait beaucoup plus facile de maintenir et la discipline et la belle apparence.

Inspections.—J'ai inspecté le bateau tous les jours, et l'ai tenu en bon et bel état. J'ai aussi fréquemment fait la revue des hommes. Le 8 août au matin, j'ai fait l'inspection du détachement de Norway-House, et y ai trouvé une maison très solide et mieux q l'ailleurs dans la région, construite sur un point élevé, qui commande la rivière, et ombragée d'arbres magnifiques. En arrière se trouvait un jardin et qui accusait un soin considérable. Le maréchal des logis en charge de ce poste me dit que tout était tranquille dans son territoire, et qu'il n'y avait pas de cause à instruire devant le magistrat. Je me suis parfaitement informé auprès des principaux de la circonscription, et on m'a dit qu'à la vérité la population était très respectueuse des lois. Le révérend M. Gilmore est juge de paix, et demeure à 3 milles du poste de la gendarmerie.

Patrouille.—Je n'ai aucune recommandation spéciale à faire, car je considère que la patrouille sur le lac a eu un bon effet. Des gens éminents du clergé, des fonctionnaires, m'ont à maintes reprises répété qu'ils n'avaient jamais vu auparavant si peu d'ivrognerie chez les sauvages. Tous sont, certes, très contents des résultats de la patrouille, et ces résultats ne feront que s'accentuer davantage de saison en saison, et on parviendra probablement en définitive à enlever aux sauvages l'occasion de se procurer une seule goutte de boisson enivrante. Avec le *Redwing*, nous avons visité toutes les réserves du lac une fois, deux fois, trois et même quatre fois, et la moralité en a certainement grandement bénéficié.

Agents distributeurs des rentes stipulées aux traités.—Nous avons pris à bord ces agents le 3 juillet, et nous avons fait le tour des réserves, distribuant les rentes et nous acquittant de nos devoirs de juges de paix et d'agents de la gendarmerie. Des trafiquants, qui transportent leurs marchandises dans des goélettes à voiles, suivent ce groupe des distributeurs de rentes ; en arrivant aux réserves, ils érigent à la hâte des boutiques, où ils étalent leurs marchandises, et le chef et les conseillers perçoivent un petit loyer pour le terrain qu'ils se trouvent ainsi à occuper. L'agent m'a dit qu'il donnait toujours des permis à ces gens de trafiquer sur les réserves. En nous quittant, tous ceux qui faisaient partie du groupe des distributeurs nous ont déclaré qu'ils étaient très satisfaits du traitement reçu à bord du *Redwing*. La plus grande sympathie a régné entre ces agents et les membres de la gendarmerie.

Trafic des liqueurs chez les sauvages.—Comme vous le savez, les sauvages sont dispersés par petites bandes autour du lac, et, lors de la distribution des rentes, il se fournissait autrefois subrepticement des spiritueux à ces sauvages, qui s'enivraient, mais cette année la présence des gendarmes faisant la patrouille a pratiquement supprimé ce trafic. Après avoir visité toutes les réserves situées sur le lac et avoir examiné soigneusement la situation, j'ai constaté que pour en arriver efficacement à mettre fin à ce trafic il fallait surtout surveiller les réserves de Saint-Pierre, Fort-Alexandre, de Tête-Ouverte et de la Rivière-au-Vison, qui touchent à Selkirk, où s'alimente par excellence le trafic du whiskey sur le lac. Comme le métis d'ordinaire sert d'intermédiaire entre le commerçant et le sauvage, il est moins facile de découvrir l'infraction, mais j'ai mené une campagne vigoureuse contre le trafic dans chacune des réserves et aux endroits de pêche, lançant des mandats de perquisition, faisant des recherches dans les bateaux, les maisons, les cabanes et les granges, et lorsqu'il eut été fait un certain nombre d'arrestations suivies de fortes amendes ou d'emprisonnement, on a trouvé le trafic trop peu lucratif pour les risques encourus ; en ces derniers temps donc, les boissons enivrantes ont été chose rare chez les sauvages du lac Winnipeg. Vous verrez par le relevé suivant des arrestations, condamnations etc., que nous n'avons pas mal réussi dans nos efforts pour supprimer ce trafic.

A la réserve de Saint-Pierre, quatre individus ont été arrêtés et trouvés coupables ; le premier, Roderick Stevenson, un sauvage ne participant pas aux traités, fut accusé de s'être trouvé ivre sur la réserve. Il subit son procès en présence des conseillers principaux, fut trouvé coupable, et, comme c'était un incorrigible, fut condamné à faire un mois de prison.

Percy Cameron, un blanc, fut arrêté pour avoir été trouvé ivre sur la réserve. Il expliqua qu'il était venu avec une excursion, qu'il était ivre lors de l'arrivée, et qu'il n'avait pas apporté de boisson. Il fut condamné à payer $10 d'amende et les frais ou à faire deux semaines de prison.

Michael Johnson fut arrêté pour la même raison et reçut la même peine.

John Farell, un sauvage ne participant pas aux traités, fut condamné à $10 et aux frais ou à un mois de prison pour s'être trouvé ivre sur la réserve, et il choisit d'aller en prison.

A la réserve de Fort-Alexandre, le premier individn arrêté a été Joseph Kent. Il participe aux traités, et on l'avait trouvé en état d'ivresse sur la réserve. Il fut condamné à $10 et aux frais, qui furent payés par son patron.

Je doutais que la maison appartenant à Gus. Fontaine, un sauvage participant aux traités, de Fort-Alexandre, servît de dépôt de liqueurs enivrantes. J'émis donc un mandat de perquisition et chargeai les gendarmes de l'exécuter. Ils trouvèrent cachée dans la cave partie d'une caisse de whiskey. Fontaine fut arrêté, amené au *Redwing*, comparut le lendemain, et protesta de son innocence. Il fit preuve qu'il n'occupait pas alors la maison, mais informa la cour qu'il avait donné permission à John James Starr d'y emmagasiner des marchandises. Il se trouvait loin de là, et ne savait pas ce que Starr y avait déposé. Cause renvoyée.

John James Starr, sauvage participant aux traités, accusé d'avoir eu des liqueurs en sa possession, s'avoua coupable, et fut condamné à $25 et les frais. Le chef et les conseillers acquittèrent son amende.

William Darcy, accusé d'avoir eu des boissons enivrantes en sa possession sur une réserve, fut trouvé coupable et condamné à $50 d'amende et aux frais, ou à trois mois d'emprisonnement.

Wolf Elias, accusé de la même infraction, dut payer $100 d'amende et les frais, ou faire six mois de prison.

M. John, accusé de la même infraction, fut acquitté, faute de preuve.

A la réserve de la Rivière-au-Vison, il fut porté contre L. C. Rogers six différentes accusations d'avoir fourni des boissons enivrantes. Je lui fis subir procès séparément sur chacune, et comme il se reconnut coupable, il fut condamné à $100 d'amende et aux frais, ou à un emprisonnement de six mois. Toutes ces infractions furent commises à peu près vers le même temps.

A la réserve de la Rivière-Berens, Isaac Bear fut accusé d'avoir volé différents petits articles de joaillerie commune. Après avoir entendu la cause, je déclarai le garçon coupable et le condamnai à aller à l'école industrielle des sauvages à Brandon. Le principal de cette école était sur les lieux et consentit à l'accepter.

Francis Nanikiway fut accusé d'avoir entraîné à la prostitution une jeune fille sauvage. Ils appartenaient tous deux à la même tribu, et comme il s'entendit avec son chef pour retourner dans sa famille, il fut admis à caution et relâché, la sentence ayant été suspendue.

May Bittern, accusée de prostitution, fut admise à caution et relâchée, la sentence ayant été suspendue.

J. C. Nixon, de la Rivière-Berens, fut accusé de voies de fait sur Thomas Ross, un sauvage participant aux traités, pour l'avoir frappé au visage. A l'audition de la cause je constatai qu'il y avait eu grandement provocation, mais trouvai le prévenu coupable de voies de fait et lui infligeai $5 d'amende et les frais.

Thomas Ross, sauvage participant aux traités, fut accusé de voies de fait sur J. C. Nixon. Après avoir entendu la preuve je renvoyai l'accusation.

Francis Rowe, sauvage participant aux traités, accusé de voies de fait sur sa femme. Il fut arrêté et enfermé, mais comme son procès fut plusieurs fois remis et que sa femme vint intercéder pour le faire relâcher, je le laissai aller, suspendant la sentence et lui faisant donner caution.

Anna Whiskers, femme sauvage participant aux traités, fut accusée d'avoir déserté sa famille. Je la fis arrêter et ramener, et après plusieurs heures d'incarcération je la fis comparaître. Elle était très repentente, et consentait à réintégrer son domicile ; à cause de ses enfants, je la remis en liberté sur cautionnement, suspendant la sentence.

Gus. Fontaine, un sauvage participant aux traités, fut accusé par son frère Michel de l'avoir battu, mais Michel ne demandait que de le forcer à garder la paix, car sa famille seule aurait souffert de la punition qui aurait pu lui être infligée. Je le contraignis à garder la paix durant une année sous la caution du chef et de l'agent de la Cie de la Baie-d'Hudson.

Miles Cochrane, sauvage sous traité, ivresse. Fit des aveux, et fut condamné à $5 d'amende ou a un mois de prison. A payé l'amende.

Il n'a été commis en la dernière saison aucun crime d'une nature sérieuse, mais je me suis trouvé en face d'une certaine difficulté relativement aux petites centraventions qu'il eut fallu punir, car il était impossible alors de conduire des délinquants ou de les envoyer à Selkirk, et j'ai dû suspendre les sentences. Des cellules à bord, dont j'ai parlé ailleurs, obvieraient à cet obstacle, et il serait bien facile d'y enfermer un prisonnier ; lorsqu'il aurait purgé une peine de courte durée, on le renverrait à sa réserve, et cette punition, j'en suis certain, serait effective dans la plupart des cas.

Pêcheries.—Les sauvages des différentes réserves consacrent beaucoup de temps et d'attention à la pêche, parce que, règle générale, elle leur procure beaucoup de d'argent comptant, et que c'est une source à exploiter à leurs portes mêmes. A tous les grands établissements de pêche du lac Winnipeg, on emploie surtout le sauvage, et on me dit qu'il est très diligent à l'ouvrage.

Agriculture.—Je n'ai pas vu du tout de culture chez les sauvages. Je crois qu'à la réserve de la Rivière-au-Vison, on fait les plus grands efforts pour tirer des produits du sol, mais les méthodes manquent tellement de détermination et sont si élémentaires qu'il ne résulte de leur application que des rendements peu abondants. Le bois de corde, après la pêche, fournit aux sauvages leur meilleur moyen de subsistance.

Milles parcourus.—Le *Redwing* a parcouru tant pour la distribution des rentes que pour les patrouilles à faire pas loin de 2,000 milles.

Le 12 septembre, conformément aux instructions reçues des quartiers généraux, je conduisis le bateau à Selkirk, à l'endroit où ces bateaux hivernent, et j'en confiai le soin, les provisions, etc., à l'agent des sauvages de la localité, suivant les ordres du commissaire.

Le 13 septembre 1905, je partis pour Régina en compagnie des gendarmes Taylor et Tait, et j'y faisais acte de présence le 14 au matin.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. M. WALKE,
Inspecteur.

ANNEXE G.

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT J. V. BÉGIN, COMMANDANT LA DIVISION K, LETHBRIDGE,

LETBRIDGE, 30 novembre 1905.

Au Commissaire de la
Royale Gendarmerie du Nord-Ouest,
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel relativement à la division K et à la circonscription placées sous mon commandement, pour l'exercise finissant aujourd'hui.

ETAT GÉNÉRAL DE LA CIRCONSCRIPTION.

La prospérité de ce territoire n'a pas été aussi marquée qu'on l'avait espéré il y a un an, alors qu'on s'était préparé à des semailles considérables en terrains irrigués et non irrigués. On s'était dans ce but réservé de fortes étendues de terre ; les semailles se sont faites, mais le rendement n'a été qu'ordinaire, par suite de ce qu'on appelle communément " les vents chaux de juillet." Dans les lieux non irrigués, aux environs de Lethbridge et de l'établissement des Mormons, les récoltes ont pratiquement manqué. On n'a pu les faucher en maints endroits ; et la grêle y a fait des dommages partiels. Les terrains irrigués ont poussé des très belles moissons, bien qu'il n'ait pas encore été prouvé que ces terrains peuvent produire du blé n° 1. La majeure partie du blé qui s'est vendu, 75 pour 100 probablement, était du *Northern* n° 1. Le blé était beaucoup niellé, et c'est pour cette raison que les prix ont été si bas. Les résultats font voir que les terrains irrigués ne peuvent être surpassés pour la production de l'avoine et de l'orge de très belle qualité. Il s'est semé très peu de blé d'automne cette année, mais le peu qu'on a enfoui en terre a bien rendu, et les cultivateurs ont compris que le blé d'automne sera le meilleur à ensemencer en cette région. A l'automne, il s'en est semé bon nombre d'acres.

On croit fermement que la luzerne (alfalfa) sera en définitive la principale herbe qui se cultivera en terrain irrigué. Les pommes de terre et autres racines sont bien venues en la saison dernière là où on les a arrosées. La richesse de la betterave en ce pays, lorsqu'elle pousse en terre irriguée, démontre que dans un avenir rapproché la culture de cette racine sera l'une des principales industries. Dans quelques années, je crois, il y aura dans la région plus d'une sucrerie à betteraves. Celle de Raymond a consommé cette année 18,000 tonnes de betteraves venues des environs et qui se sont payées $5 la tonne. La sucrerie a fonctionné 59 jours, fabriquant en cet espace de temps 4,620,000 livres de sucre.

Il s'est pris tant de terres dans un rayon de 25 milles de Lethbridge, et il s'est fait tant de clôtures, que les éleveurs, qui envoyaient leurs bestiaux paître en pleine prairie, ont dû les vendre ou s'éloigner vers le nord. Il s'est expédié de cette région beaucoup d'animaux de boucherie. Une compagnie, le " Knight Sugar Company", à responsabilité limitée, de Raymond, en a expédié à elle seule 3,000 têtes. Malgré les prix peu élevés du bœuf de boucherie, certains troupeaux expédiés se sont très bien vendus.

L'industrie de l'élevage des moutons a quelque peu diminué, et, je suis informé par des personnes dignes de foi qu'il y a dans le territoire 50,000 moutons de moins que l'an dernier.

Le village de Lethbridge continue à grandir, et il s'est, au cours de l'année, construit plusieurs bâtiments importants. Le système d'aqueduc et d'égout, dont on avait commencé l'installation l'an dernier, a été complété, et fonctionne avec succès depuis le mois de février. L'eau est très bonne et parfaitement claire. De la rivière elle passe à travers un banc de gravier, où elle se filtre, puis elle vient en des puits, d'où, au moyen d'une force électrique, on la pompe dans les conduites.

Il y a à peu près un mois la Cie de chemin de fer et d'irrigation d'Alberta et la Cie du Pacifique Canadien ont commencé la construction d'une gare commune. On avait absolument besoin d'une gare moderne à cet endroit, et, à en juger par les plans et devis de celle en cours d'érection, elle répondra aux besoins du public. La Cie du Pacifique s epropose d'établir son point de division à Lethbridge, au lieu de Macleod, ce qui fera de Lethbridge une ville pouvant se comparer avec avantage à toute autre dans l'ouest.

La Cie de chemin de fer et d'irrigation d'Alberta fait encore la force de Lethbridge. La prospérité qui y règne est due en grande partie aux dépenses considérables faites annuellement par cette compagnie dans le territoire. Les salaires qu'elle a payés cette année à ses houilleurs, à ses employés de chemin de fer, et pour ses travaux d'irrigation, se sont élevés approximativement à $525,000. Elle a agrandi ses canaux de 15 à 30 pieds de large sur une étendue d'environ 25 milles, et elle en a établi de latéraux principaux de 16 pieds de large sur une étendue représentant à peu près 33 milles. Ces travaux seuls ont coûté approximativement $115,000. La production de la houille pour l'année a été de 242,000 tonnes. Les ventes de terres irrigables et non irrigables appartenant à la compagnie ont été très satisfaisantes.

On a modifié au cours de l'année la voie étroite de la compagnie de chemin de fer entre Raymond et Cardston pour lui donner la largeur type, comme au reste de la ligne.

Il y a eu peu de changements chez les Mormons établis à Sterling, à Mazrath et à Spring-Coulée. A Raymond et à Taber la population s'est considérablement accrue. Ce dernier établissement s'est constamment développé pendant l'année. On y exploite maintenant trois houillères, et la houille extraite est de bonne qualité marchande, ressemblant beaucoup à celle de Lethbridge.

Les crimes et contraventions qui se sont enregistrés dans ma circonscription au cours de l'année accusent une diminution sur ceux de l'année précédente, pour la raison qu'un certain nombre de causes ont été entendues par le juge de paix de la localité, et je n'en tiens pas compte.

Le relevé classifié des infractions criminelles montre qu'il s'est inscrit 149 causes, qu'il y a eu 108 déclarations de culpabilité, 33 causes renvoyées, et 8 autres qui s'instruiront à la prochaine session.

Il y a eu au village de Stafford du tumulte et des voies de fait parmi les mineurs, qui sont en grande partie des étrangers travaillant dans les houillères de la Cie de chemin de fer et d'irrigation d'Alberta. Ces gens terminent d'ordinaire un excès de boisson par une mêlée générale. Un gendarme de ce poste fait la patrouille du village.

Un nommé "Teddy Keg", sauvage de la réserve des Pieds-Noirs, a été accusé de plusieurs vols de chevaux, et il attend actuellement son procès. Il paraît avoir vagabondé pour commettre ses méfaits. Il s'emparait d'un cheval et le vendait pour une légère somme, puis gagnait ailleurs pour répéter son jeu. C'est le seul cas important que j'ai à signaler.

La classification suivante est un relevé des causes inscrites, des déclarations de culpabilité qu'il y a eu, et des causes renvoyées dans la circonscription de Lethbridge au cours de l'exercice finissant le 30 novembre 1905 :—

Crimes.	Causes inscrites.	Déclarations de culpabilité.	Causes renvoyées ou retirées.	Attendent leurs procès.
Crimes contre la personne—				
Voies de fait	32	26	5	1
Crimes et délits contre la propriété—				
Vol simple	10	3	4	3
Vol de chevaux	3	.....	1	2
Vol de jour avec effract. dans une boutique.	1	.....	1	.....
Faux prétextes	2	1	1	.....
Dommage à la propriété	6	4	2	.....
Vendre un cheval trouvé errant	3	1	2	.....
Effacer ou altérer des marques	4	.....	2	2
Avoir en sa possession un cheval sans la permission du propriétaire	2	.....	2	.....
Délits contre l'ordre public—				
Port d'armes cachées	2	2	.....	.....
Crimes et délits contre la relig. et les mœurs—				
Vagabondage	10	5	5	
Ivresse et tapage	30	30		.....
Contraventions à l'Acte des sauvages—				
Sauvages ivres	5	4	1	.....
Procurer des liqueurs aux sauvages	11	10	1	.....
Sauvages ayant des liq. en leur possession.	1	1		
Crimes et délits contre l'adm. de la justice—				
Parjure	1	.....	1	.....
Subornation	1	.....	1	.....
Entraver un officier de la paix	1	1		
Contraventions aux ordonnances des T.N.-O.				
Maîtres et serviteurs	3	2	1	.....
Aliénation mentale	1	1		
Ordonnance relative aux liqueurs	3	2	1	.....
Animaux égarés	2	.....	2	.....
Règlements de villages	15	15		
	149	108	33	8

Rapport du prévôt :—

ROYALE GENDARMERIE DU NORD-OUEST, DIVISION K,

LETHBRIDGE, 1er décembre 1905.

A l'Officier commandant,
Royale Gendarmerie du Nord-Ouest,
Division K Lethbridge.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel relativement au corps de garde de la division K pour l'exercice terminé le 30 novembre 1905.

Il y avait 12 détenus au corps de garde au début de l'exercice, et il en a été reçu 95, soit un total de 107 détenus pour l'année, se répartissant ainsi :—

Hommes—

Blancs	86
Sauvages	10
Métis	2
Nègres	2
Chinois	2
Total	101

Femmes—

Blanches	4
Sauvages	2
Total	6

La moyenne par jour des prisonniers a été de 7.

C'est en décembre qu'il a été reçu le plus grand nombre de prisonniers (20), et en octobre qu'on en a reçu le moins (6). La moyenne des admissions par mois a été de 8·11.

Parmi les prisonniers, un nommé Charles Edwards, qui purgeait une peine de six mois d'emprisonnement pour avoir donné des liqueurs aux sauvages, a été remis en liberté sur l'ordre de Son Excellence le gouverneur général, parce que ce détenu avait à subir une opération chirurgicale.

Il en a été envoyé deux au pénitencier du Manitoba ; ils avaient à purger une peine de trois ans et six mois d'emprisonnement,

On a envoyé à la prison de Régina un détenu qui avait à faire une année. Il a été arrêté dans la circonscription en vertu de mandats six personnes, dont quatre pour infractions commises dans les Territoires, et deux pour infractions aux lois des Etats-Unis. Deux prisonniers ont été envoyés à l'hôpital de Galt ; l'un deux, après avoir été traité, a fini sa peine, et l'autre (Edwards) a été libéré.

Parmi les prisonnières, il s'en est trouvé une, "Maggie Deux-Drapeaux", femme sauvage qui était partie du pénitencier sur parole pour se rendre à Macleod sous la surveillance d'une gardienne. Une autre a été envoyée a l'asile de Brandon.

Neuf prisonniers ont attendu leur procès au cours de l'année durant une moyenne de 54 jours.

La santé des détenus a été bonne, sauf qu'il en a été envoyé deux à l'hôpital. Ils étaient tous les deux malades lorsqu'on les a amenés au corps de garde.

La conduite des détenus a été bonne ; un seul s'est fait punir pour avoir manqué à la discipline de la prison.

Le relevé suivant donne des détails relatifs aux prisonniers qui ont purgé une peine au cours de l'année, ou qui la purgent actuellement. Des douze prisonniers enfermés au corps de garde au début de l'exercice, six avaient été condamnés à la prison, et les six autres attendaient leur procès.

Le nombre des détenus qui ont purgé une peine d'emprisonnement ou qui sont à la purger, ayant été condamnés cette année, est de 66, répartis comme suit :

Crimes.	Nombre de sentences.	Durée moyenne de l'emprisonnement.	
		Mois.	Jours.
Hommes—			
Ivresse et désordre	20	1	
Vagabondage	8	1	19
Vol simple	7	2	2
Voies de fait	2	1	14
Vol de chevaux	1	3	
Ivres et causer du tapage	6	1	14
Obtention d'argent sous de faux prétextes	1	6	
Se servir d'un langage obcène	2	.....	25
Se servir d'un langage indécent à l'égard d'une fille de dix ans.	1	1	12
Femmes—			
Ivresse et désordre	1	1	
Acte relatif aux sauvages.			
Hommes—			
Ivres	5	1	24
Procurer des liqueurs aux sauvages	11	3	2
Avoir des liqueurs en sa possession	1	1	

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. H. WILSON gendarme,
Prévôt.

FEUX DE PRAIRIES.

La circonscription a été épargnée par les feux de prairie, car il n'y en a eu que deux de peu d'importance.

Le 26 fevrier, on aperçut un feu de prairie qui flambait à environ 4 milles au nord-est de Lethbridge. Les colons furent dépêchés pour le combattre, et avec l'aide des gendarmes on parvint à l'éteindre, après une heure et demie d'efforts. Ce feu avait originé, semble-t-il, près d'une route allant vers le nord-est, mais les gendarmes ne purent retracer personne ayant passé par ce chemin ce jour-là. Le feu avait couvert une étendue d'environ 400 acres, mais ne causa pas de dommage, sauf à l'herbe, qui fut brûlée.

Le 1er avril, il se déclara un autre feu de prairie à environ un mille à l'est du détachement du point de partage de la Rivière-au-Lait, vers 3 heures de l'après-midi, sur la route de Fort-Benton. Le constable du poste de la Rivière-au-Lait dit qu'il n'a pas pu constater comment le feu avait originé, mais comme l'équipage de l'entrepreneur Cazair venait alors de passer par là, il a supposé que quelqu'un de la bande avait laissé tomber à terre une allumette non éteinte, mais il n'a pu découvrir qui aurait commis cette imprudence. A son arrivée sur les lieux, il trouva les hommes de Cazair et d'autres en train de combattre le feu, qu'on avait déjà maîtrisé, car il y avait là beaucoup de monde, et tout fut bientôt éteint. Il brûla une étendue d'environ 2 milles de long sur $\frac{1}{4}$ de mille de large. Il n'y eut pas de dommages, sauf à l'herbe.

AIDE A D'AUTRES DÉPARTEMENTS.

Justice.—Il s'est tenu trois sessions de la cour suprême à Lethbridge, en décembre, mai et juillet. Nous avons fourni des ordonnances et des escortes, et aidé du mieux

possible aux juges et aux fonctionnaires de la cour. Des gendarmes ont conduit les coupables au pénitencier. Les deux officiers de la division sont juges de paix. Il y a peu de juges de paix dans la circonscription, mais la plupart des causes s'instruisent devant les juges officiers. Presque toutes les infractions criminelles qui sont commises dans la ville de Lethbridge ont été jugées cette année par le juge de paix de la localité en vertu des règlements municipaux.

Corps de garde et prisons communes.—Notre corps de garde sert encore de prison commune pour y enfermer tous les prisonniers de la circonscription condamnés à une année d'emprisonnement, où les prévenus qui ont à attendre leur procès.

Douanes.—Le plus âgé des officiers ayant charge des détachements de Pendant-d'Oreille et de Cheval-Sauvage agit en qualité d'aide-percepteur des douanes. Ces deux détachements sont postés à la frontière à l'est de Coutts. Il y a eu fort à faire pour les Douanes à Pendant d'Oreille au cours de l'année. Comme Cheval-Sauvage est un port assez isolé, il s'y fait très peu d'entrées.

Les hommes de tous les détachements postés à la frontière ont rendu de précieux services au ministère des Douanes en surveillant l'invasion des contrebandiers américains et celle du bétail américain.

Affaires des Sauvages.—Il n'y a pas de réserves en ce territoire, et on n'a très peu d'aide à fournir à ce département. On n'a qu'à surveiller les sauvages qui viennent dans les villages et à punir ceux qui enfreignent l'Acte relatif aux sauvages.

Gouvernement du Nord-Ouest.—La seule aide qu'on ait donnée au gouvernement du Nord-Ouest a été de faire respecter les dispositions des différentes ordonnances.

Condition des sauvages.—Il n'y a pas de sauvages en cette circonscription, sauf ceux qui viennent vendre dans les villages du foin et des objets de curiosité, et ceux qui travaillent à la récolte des betteraves à Raymond.

RÉPARTITION ET EFFECTIF.

Localité.	Surintendant.	Inspecteur.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadier.	Gendarmes.	Gendarmes spéciaux.	Total.	Chevaux.
Lethbridge	1	1	2	2	1	6	4	17	15
Coutts	....	.....	.. 1	1	.....	3	.....	5	9
Pierre-Forte	....	.....	.....	.. 1	.....	1	1	3	4
Pendant-d'Oreille	....	.....	.. 1	1	.....	2	1	5	4
Passe de Kennedy (détachement retiré pour l'hiver)									
Wild-Horse	....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	1
Point de partage de la Riv.-au-Lait	....	.....	.....	.....	.. 1	1	.....	2	4
Magrath	....	.....	.....	.. 1	.....	.....	.....	1	1
Lac-Herbeux	....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	1
Petite-Flèche	....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	1
En tournée de patrouille	....	.....	.....	.....	.....	2	.....	2	4
	1	1	4	6	2	18	6	38	44

EXERCICE ET INSTRUCTION MILITAIRES, EXERCICE DE TIR, ARMES, ETC.

En mars et avril on a fait suivre à tous les hommes du poste un cours d'exercices de formation, et on a continué à faire deux fois la semaine au cours de l'été des exercices à pied et à cheval. J'ai moi-même, de concert avec l'inspecteur Belcher, donné aux hommes du poste des conférences deux fois par semaine presque toute l'année. Lors de ses inspections mensuelles de la subdivision de la Rivière-au-Lait, l'inspecteur Belcher a fait faire des exercices aux hommes de tous les détachements, et les a interrogés sur la connaissance de leurs devoirs de gardiens de la paix.

Armes et exercices de tir.—La carabine Ross est aujourd'hui l'arme de la division, et on a envoyé au magasin d'approvisionnement de Régina les Lee-Metfords dont on se servait auparavant. Nous avons aussi reçu des revolvers Colt pour remplacer les Enfields qui étaient complètement usés. Dès que nous aurons reçu suffisamment de nouveaux ceinturons Sam Brown pour en équiper la division, les revolvers Colt seront distribués à tous les hommes. Cet équipement est bien supérieur aux anciens ceinturons à cartouches et aux fourreaux à revolvers. Il est plus élégant d'apparence, plus léger et d'un poids justement proportionné.

Nous n'avons pas eu d'exercice annuel de tir avec nos nouvelles armes, mais comme la carabine Ross et le revolver Colt sont des armes modernes, elles seront, je crois, une grande amélioration, surtout les revolvers.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

La conduite et la discipline des hommes de la division ont été bonnes

SANTÉ.

La santé des hommes de la division a été bonne. La mort nous a malheureusement enlevé un de nos membres, le gendarme Leach, décédé le 3 mai, à la suite d'une opération d'appendicite. C'était un homme compétent et qui avait une douzaine d'années de service. On a communiqué la nouvelle à ses parents, qui résident en Angleterre.

Il est venu à ce poste beaucoup de membres des autres divisions pour se faire soigner à l'hôpital par le Dr Mewburn.

CHEVAUX.

Il se trouve maintenant au poste 40 chevaux et 4 poneys de bât, soit une perte pour l'année de 13 chevaux et 1 poney. Parmi ces derniers il avait été vendu 2 chevaux et 1 poney en novembre 1904, mais on ne les a rayés de notre effectif qu'en décembre 1904, au début du présent exercice. Les chevaux n^{os} matricule 1757, 1759, 1760, 1778, 2721 et 2723 ont été réformés et vendus au cours de l'année. Le 30 octobre, d'après vos ordres, on a abattu le cheval n° 1992, qui souffrait d'une maladie incurable. Les chevaux n°s 2984 et 2595 sont morts à la suite d'une dislocation de jointure provenant d'un accident. On a envoyé à la division de dépôt les chevaux n°s 2758 et 2759. Il a été reçu trois remontes au cours de l'année.

Tous les chevaux de la division sont en bon état ; on les tient bien ferrés et bien marqués. Le forgeron de la division ferre une fois par mois les chevaux des détachements de la subdivision de la Rivière-au-Lait ; il les ferre à Pierre-Ecrite, où se trouve une bonne forge. Il répare aussi en même temps les voitures de la subdivision. Les autres chevaux se ferrent au poste.

Les chevaux de la division ont parcouru au cours de la dernière année le nombre de milles suivant :—

Mois.	*Milles.*
1904.	
Décembre	5,544
1905.	
Janvier	5,620
Février	6,785
Mars	8,785
Avril	7,535
Mai	9,782
Juin	10,558
Juillet	8,963
Août	6,898
Septembre	9,522
Octobre	11,237
Novembre	9,197
Total	100,426

VOITURES, HARNACHEMENT ET SELLERIE.

Les artisans de la division ont tenu les voitures en bon état de réparation. Il a été fait l'achat d'une grosse voiture de roulage pour transporter des provisions de Coutts aux autres postes établis sur la frontière. On a vendu deux vieux chariots.

Harnachement.—Bien que les harnais de la division soient vieux, on les a tenu en bon ordre. Il a été reçu du magasin d'approvisionnement un gros harnais pour atteler à quatre. Il nous faudrait un harnais léger pour attelage à quatre.

Sellerie.—Les selles sont en bonne condition, et nous avons tout ce qu'il nous faut. Il a été reçu de la division D six selles vieux modèle.

CANTINE.

L'état financier de la cantine est bon, et c'est un lieu très confortable, où les hommes passent leurs soirées, sans avoir à se rendre à la ville pour s'amuser.

SALLE DE RÉCRÉATION ET DE LECTURE.

La salle de lecture et de récréation est très confortable. On y trouve tous les principaux journaux et les principales revues. Il y a un piano et un billard. Il y a aussi une bonne bibliothèque, ce qui permet aux hommes d'occuper agréablement leurs loisirs. De temps en temps il se donne des concerts où l'on fume.

APPROVISIONNEMENTS.

Habillements et petits équipements.—Les fournitures que nous a envoyées le département au cours de l'année étaient de bonne qualité. On a habillé de nouvelles pelisses tous les sous-officiers et gendarmes. Celles dont il a été fait usage l'an dernier ont parfaitement remplacé les anciennes capotes de bison.

Les *comestibles* nous viennent de la localité en vertu d'un contrat, et on nous en a fourni de bonne qualité.

Fourrage.—On a acheté l'avoine par chargement de wagon d'une maison de l'endroit, qui la recevait des différentes parties de la province ; la qualité en était bonne.

Foin.—Au poste on s'approvisionne dans la circonscription, et les détachements reçoivent leur foin du nord par chargement de wagon.

Approvisionnements généraux.—On tient très peu de fournitures générales en mains ; on achète ce dont on a besoin dans la localité et à des prix raisonnables.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

En septembre dernier Son Excellence le gouverneur général a visité Lethbridge et le territoire à travers lequel passe le chemin de la Compagnie de chemin de fer d'irrigation d'Alberta jusqu'à Cardston. Les citoyens de Lethbridge lui ont souhaité la bienvenue. A Son Excellence et à ceux qui l'accompagnaient on a fourni une escorte à cheval et deux attelages à quatre, afin de leur faire voir les travaux exécutés par une drague à vapeur pour l'agrandissement du canal d'irrigation à 10 milles au sud-est de Lethbridge ; on s'est aussi rendu à la ville et à la sucrerie de Raymond. Le gouverneur général s'est déclaré satisfait de la façon dont on lui a fait visiter la circonscription.

Le 25 août un maréchal des logis chef, 16 sous-officiers et gendarmes et moi-même, nous partions à cheval pour aller assister aux fêtes d'inauguration de la province le 1er septembre. Après les célébrations qui se firent à Edmonton, où 200 membres de la gendarmerie était présents, tout le détachement se rendit à Régina pour l'inauguration de la province de Saskatchewan le 4 septembre. Nous revenions à Lethbridge le 7.

Vous avez vous-même visité notre poste au cours de l'année.
Le mois d'août dernier le sous-commissaire a inspecté le poste et les détachements.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. V. BÉGIN,
Surintendant, commandant la division K.

ANNEXE H.

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT A. C. MACDONELL, O. S. D., COMMANDANT LA DIVISION C BATTLEFORD.

ROYALE GENDARMERIE DU NORD-OUEST.

BATTLEFORD, 1er décembre 1905.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la division C pour l'exercice finissant le 30 novembre. Le 13 janvier 1905, je prenais des mains de l'inspecteur McGinnis, le commandement de la division C et de la circonscription de Battleford.

ÉTAT GÉNÉRAL DE LA CIRCONSCRIPTION.

La venue d'un chemin de fer a déjà apporté de grands changements le long de la voie dans tout le territoire, a facilité l'arrivée et la distribution de nombreux immigrants, et a fait surgir bon nombre de petits villages, ce qui a augmenté notre besogne de beaucoup, car dans ces petits endroits il s'établit presque immédiatement un hôtel autorisé à débiter des liqueurs spiritueuses, et il faut alors la surveillance des gardiens de la paix, car, en leur absence, les fumées du vin amènent des infractions à la loi aussi sûrement que le jour est suivi de la nuit.

Pour donner une idée de l'affluence des chercheurs de terrains, je vous citerai les chiffres suivants, qu'on a eu la complaisance de me fournir au département de l'Immigration. Il s'est inscrit 2,482 demandes de homesteads dans les derniers cinq mois, dont 556 dans le mois de novembre seulement.

La principale ville de la circonscription est la vieille ville historique de Battleford, dont le site est si beau, et que le chemin de fer *Canadian Northern* vient de négliger, au désappointement et au regret des habitants, dont plusieurs avaient compté sur ce chemin depuis des années, et il s'est établi un nouveau village, désigné sous le nom de Batford-Nord, près de la gare située sur la rive nord de la Saskatchewan, à environ 4 milles plus loin.

Malgré cela, cependant, la vieille ville se maintient et prospère.

On est à construire actuellement un prolongement de la tête du pont à la ville, et on espère ainsi assurer le succès des deux localités.

Battleford-Nord n'existe que depuis six mois, et c'est déjà une petite ville entreprenante et prospère de quelque 400 habitants. Excellemment située sur le rivage élevé de la rivière, elle a un bon écoulement naturel, et le chemin de fer y possède une cour splendide ; c'est un point de division, et on y voit déjà de très bons bâtiments, entre autres trois hôtels autorisés, cinq magasins généraux, deux pharmacies, trois églises, un bureau de poste, un magasin de quincaillerie, et trois chantiers de bois de construction, etc., etc. A l'automne, il a régné dans la localité une épidémie de fièvre typhoïde, mais elle a heureusement cessé. Les habitants ayant eu à défrayer eux-mêmes les dépenses d'hôpital sans le secours du gouvernement, il leur en a coûté beaucoup de taxes, mais la façon généreuse dont ils s'en sont acquittés est tout à leur éloge.

A Lloydminster il s'est placé beaucoup de capitaux au cours de l'exercice, et il en est résulté d'excellents progrès. Les bonnes récoltes ont mis de l'aisance parmi les colons, et partout où je suis allé ils ont paru heureux et contents.

Plusieurs anciens soldats sont venus se fixer en cet endroit, et il me fait certes plaisir de signaler qu'ils ont du succès ; j'ai naturellement un faible pour cette classe de colons, surtout lorsqu'ils constituent un aussi beau groupe que ceux de cette colonie.

Ils désirent ardemment qu'il soit levé là un escadron, ils savent à l'occasion avec autant d'entrain qu'autrefois tirer une salve en l'honneur du roi et de l'empire, et il est à espérer que le département de la Milice pourra en arriver à permettre la chose. Ils ont déjà une florissante société de tir, et ont cette année remporté la palme dans leurs concours avec celle de Battleford.

Il a surgi à Vermillon une petite ville qui promet de devenir très prospère ; elle s'est développée d'une façon remarquable, et il s'y est placé de nombreux capitaux ; c'est l'autre point de division de la circonscription. Bon nombre d'autres petites localités grandissent de jour en jour.

Peu de territoires possèdent partout autant d'avantages que la circonscription de Battleford ; on y trouve du bois, de l'eau et des prairies, une large zone agricole et d'excellents pâturages dans la région du Brochet, du Lac-aux-Oignons et du Lac-Qui-Résonne.

Une nouvelle ligne de chemin de fer, qui passera à travers la partie sud de la circonscription dans un avenir rapproché, en assurera la prospérité.

—	Total des causes.	Déclarations de culpabilité.	Causes renvoyées.	Observations.
Crimes et délits contre la personne—				
Voies de fait	15	11	4	
Viol	1	.....	1	
Tentative de meurtre	1	1	.....	Le jury a rendu un verdict de voies de fait.
Vol	22	12	10	
Vol de chevaux	7	4	3	L'un d'eux attend son procès.
Mutiler des bêtes bovines	1	1	.....	Attend son procès.
Faux prétextes	1	.....	1	
Faux	1	.....	1	
Fraude	1	.....	1	
Crimes et délits contre l'ordre public—				
Port d'armes offensives	5	5	.....	
Diriger une arme à feu contre quelqu'un	1	.....	1	
Crimes et délits contre la religion et la morale—				
Vagabondage	2	2	.....	
Ivresse et désordre	65	65	.....	
Tenir une maison de désordre	1	1	.....	
Acte concernant les sauvages—				
Procurer des liqueurs aux sauvages	8	5	3	
Sauvages ivres	3	3	.....	
Ivres sur une réserve	1	1	.....	
Acte relatif à la pêche	2	2	.....	
Ordonnances du Nord-Ouest—				
Maître et serviteurs	3	1	2	
Gibier	5	5	.....	
Feux de prairie	14	8	6	
Fourrière	1	.....	1	
Animaux égarés	2	1	1	
Ordonnance relative aux licences de liqueurs—				
Vendre sans licence	8	8	.....	
Interdiction	8	8	.....	
Procurer des liqueurs à des interdits	4	3	1	
Permettre livraison	5	4	1	
Accorder illégalement licence	3	2	1	
Acte relatif aux maladies contag. chez les animaux	1	1	.....	
Total	192	154	38	

DÉTAILS DES CAUSES IMPORTANTES.

Vol de chevaux.—Le 3 juin, W. J. Goth nous fit savoir qu'on lui avait enlevé sa voiture et son harnais là où il les avait laissés, près d'un coteau, la nuit précédente, et le gendarme Burke signalait aussi la perte d'une paire de chevaux appartenant à Walter Taylor. Il fut pris note des descriptions, qui furent communiquées par télégramme à Saskatoon et à l'officier commandant la division F ; le 7 juin, le maréchal des logis St-Denis arrêtait au Lac-aux-Canards un nommé Gauthier, qui avait les objets volés en sa possession. Il fut ramené et traduit en justice ; à l'enquête préliminaire il ne se défendit pas. Bien qu'il ne fût pas fou, il était apparemment simple et stupide. Alors qu'il attendait son procès, il se montra grand travailleur, et il demanda lui-même qu'on lui permit de travailler.

Lors de son procès, il se reconnut coupable. Le juge fut clément, et fit concourir la durée de sa peine avec celle de son incarcération préalable, de façon qu'il fût libéré à la suite du jugement. Je ne crois pas que Gauthier se soit bien rendu compte du crime qu'il avait commis, et ses quatre mois et demi d'emprisonnement le punissaient amplement.

Une cause qui a excité un grand intérêt dans cette partie du pays a été celle du Roi *vs* Fayant et Smith.

Le 11 septembre, E. Bourassa, qui tient une écurie de louage, me fit savoir qu'il lui était disparu huit chevaux de son pâturage, et qu'il avait raison de croire qu'on les lui avait volés, car il avait été vu des gens qui en rassemblaient un égal nombre près de Tramping-Lake. Bourassa me pria de ne rien faire avant le retour de ses hommes, qui étaient à la recherche des chevaux. Lorsqu'ils furent revenus, son principal employé Carmichael vint me donner les renseignements voulus. Deux hommes avaient rassemblé les chevaux de Bourassa, en avaient attrapé deux au lasso, tué un dans une clôture en fil de fer barbelé, et s'étaient enfui à cheval sur les deux qu'ils avaient pris au lasso. Je pris note des renseignements et dépêchai immédiatement des hommes à la poursuite de ces gens, qu'on finit par rejoindre au détroit du lac Manitou ; ils avaient avec eux quatre chevaux ; on les arrêta puis on les ramena aux casernes.

Lors de l'enquête préliminaire, un Allemand, entre autres, du nom de Wurzer, dans l'enclos duquel on avait attrapé les chevaux, donna un témoignage très ferme. Les prévenus étaient représentés par un procureur, qui se réserva de les défendre, et ils furent condamnés à subir leur procès.

Ce procès se déroula devant un jury sous la présidence du juge Newlands, et ils furent acquittés.

Voici maintenant une cause où on peut juger de la vigilance de la gendarmerie :—

Vers la fin de septembre 1904, il s'égara deux chevaux qui appartenaient à un cultivateur nommé Pike, membre de la colonie Britannique. Le propriétaire découvrit subséquemment qu'un certain Silas Brickford, faisant partie d'une équipe travaillant au chemin de fer, s'était emparé de ses chevaux. Après de longues recherches pour retrouver Brickford et obtenir des détails, etc., il fut émis contre lui un mandat où il était accusé d'avoir fait égarer des chevaux. Il avait apparemment quitté le pays. Nous ne perdîmes point de vue cette affaire, et nous fîmes sans cesse des recherches. Le 6 octobre 1905, notre homme était arrêté, près de Dundurn, grâce à un coup d'habileté du gendarme Hogg. Le maréchal des logis McCarthy s'y rendit et ramena le prévenu à Lloydminster.

Il fut conduit devant un juge de paix de l'endroit, et se dit innocent de l'accusation d'avoir fait égarer des chevaux, mais la preuve fut contre lui, et il fut condamné à payer $50 d'amende et les frais.

Un des mandats non exécutés est relatif au cas de Billy Stevenson, recherché pour vol d'une selle et de deux chevaux, commis en janvier au Bois de 60-Milles. On communiqua par télégraphe son signalement à Régina, Prince-Albert, Maple-Creek, Fort-Saskatchewan, Saskatoon, Swift-Current, Lethbridge et Macleod, et il a été fait une étroite surveillance.

Nous n'avons jamais pu le découvrir. La température était alors très rigoureuse, et il est bien possible qu'il ait péri dans une tempête.

Le roi vs. Walter Salsbury, tentative de meurtre.—Voici brièvement quelle est cette cause. Walter Salsbury, de Henrietta, se trouva en ville en veine de bambocher. Il changea de chevaux avec un nommé Jack Barr ; plus tard, Salsbury alla s'acheter un revolver et des cartouches, chargea le revolver, puis se rendit à l'hôtel Albion, où il marcha droit sur Barr et fit feu. La balle frappa sa boucle de ceinture, fit ricochet, brisa un verre dans la main de Tom Dewan, et vint se loger dans un pot d'étain, après en avoir percé l'un des côtés. Barr s'enfuit, poursuivi par Salsbury, qui chercha encore à faire feu, mais son pistolet rata. Barr ferma une porte sur lui et s'efforça de la tenir, mais l'autre, homme vigoureux, l'ouvrit et fit feu de nouveau, mais manqua son coup. On le maîtrisa alors, et on lui enleva son revolver ; profitant de la confusion il s'échappa, mais vint se livrer le lendemain matin. Il ne fit aucune défense et fut condamné aux assises. Lors du procès, on plaida que la boisson l'avait rendu fou et qu'il ne savait ce qu'il faisait ; il avait la sympathie des gens, car Barr était un escroqueur de chevaux, détesté et méprisé. En dépit des faits, un jury clément rendit un verdict de voies de fait ordinaires. Le juge Prendergast le condamna à six mois de travaux forcés, à la prison de Prince-Albert.

FEUX DE PRAIRIE.

Ils ont été nombreux au cours de l'année ; nous avons, cependant, fait prononcer huit déclarations de culpabilité, qui devront avoir pour l'an prochain un certain effet préventif.

Ce qu'il faut à la circonscription, c'est la corvée et des routes labourées. Partout où la chose existe, j'ai constaté que les feux de prairie avaient disparu.

On attribue aux chemins de fer la plupart des feux, mais il en est venu de bien loin (notamment celui qu'a combattu Conradi, et qui venait directement de Daim-Rouge) ; il n'y a pas de doute qu'ils en ont causé beaucoup. Cependant, aujourd'hui que la compagnie de construction n'a plus la direction du chemin de fer, nous espérons qu'il y aura moins de négligence. Autant qu'il nous a été possible de le faire, nous avons lutté contre les feux de prairie et rendu tous les services que nous avons pu ; en certaines circonstances nous avons contribué à sauver grand nombre de propriétés, et dans le cas suivant la vie de plusieurs personnes.

Le 5 octobre 1905, alors que le gendarme Conradi dinait chez un éleveur du nom de O'Neil, on aperçut un formidable feu de prairie qui venait du sud-est et balayait le pays. Conradi, d'après le récit des O'Neils, se leva en sursaut et demanda : " Y-a-t-il des colons en danger ? " O'Neil lui répondit : " Il y a Young, sa femme et leurs dix enfants, mais je n'essaierais pas de les atteindre, car le feu avance si vite." Conradi, apprenant que Young n'était pas sauvegardé, sentit qu'il devait se risquer, et il le fit ; maintenant je rapporte le récit même que Young m'a adressé de Wardenville dès qu'il put trouver du papier pour écrire ; plus tard, il est venu me voir pour m'exprimer de vive voix sa gratitude.

" En arrivant, M. Conradi se mit promptement à m'aider à la charrue, et nous finîmes le sillon ; pensant le coupe-feu assez large, il fit entrer les chevaux dans l'enceinte.

" M. Conradi trouva alors qu'il était temps de nous préparer à combattre le feu, et nous remplîmes d'eau des seaux et autres vases, où nous trempions des couvertures et des sacs pour arrêter le feu. M. Conradi alluma alors un feu à rebours et se mit à l'œuvre du côté sud-est, et moi du côté sud-ouest ; tout semblait aller d'une façon satisfaisante. Ma femme et mes enfants aidaient. Tout à coup le feu apparut sur des hauteurs au sud-est, et il venait comme un ouragan, franchissant celui que M. Conradi avait fait ; ce dernier luttait tout le temps avec la plus héroïque énergie, et n'abandonna la partie que lorsqu'il n'eut plus d'espérance. L'élément contre lequel il luttait avait une véhémence extraordinaire ; l'herbe était sèche et très longue et le vent soufflait avec violence. Je ne saurais trop louer son courage et son endurance, car il combattit tant qu'il ne se sentit pas suffoquer ; son chapeau lui a brûlé sur la tête et sa veste a pris feu. Lorsqu'il vit toute espérance inutile, il se précipita vers moi me disant d'amener ma femme et mes enfants, et de le suivre aux bâtiments voisins. Nous ne pouvions les distinguer, car la fumée et les flammes étaient si épaisses qu'on voyait à peine à quelques verges. M. Conradi s'élança à travers le feu, et trouva ma femme et mes enfants debout au milieu d'un bas-fond humide. Il empoigna les deux plus jeunes et les porta dans

ses bras en un lieu sûr ; il était temps, car la fumée les étouffait déjà, et presque en même temps le feu contourna le bas-fond. Ils auraient été suffoqués ou extrêmement brûlés. Nous vîmes ensuite aux chevaux, que nous trouvâmes terriblement brûlés ; Celui de M. Conradi l'était affreusement à la tête et à l'arrière-train ; nous coupâmes leurs liens pour les conduire en lieu sûr. Le lendemain j'examinai les chevaux et trouvai celui de M. Conradi en triste état : les yeux tellement brûlés qu'il ne pouvait voir, et la bouche assez brûlée aussi qu'il ne pouvait ni manger ni boire ; il souffrait énormément. A son arrivée, M. Conradi lui rendit le service de lui loger une balle dans la tête. Il ne pouvait survivre et serait mort d'inanition.

" Nons devons tous la vie, ma famille et moi, à M. Conradi, et nous ne pourrons jamais le récompenser de sa bonne conduite.

Le commissaire a félicité le gendarme Conradi des excellents services rendus en cette occasion.

AIDE A D'AUTRES DÉPARTEMENTS.

Justice.

Comme par le passé nous avons escorté les prisonniers, aller et retour, tant à la cour qu'au pénitencier, et nous avons fourni des escortes et des ordonnances pour les séances de la cour Suprême ; nous avons encore pris charge de tous les prisonniers condamnés au corps de garde.

Il nous est échu un cas assurément ennuyeux : prendre soin d'un homme affecté de *delirium tremens*, d'opthalmie et d'érysipèle. Le gendarme Darby s'est chargé de lui, et en a eu soin jour et nuit. Nous avons reçu les déclarations des prisonniers libérés sur parole et fait les rapports voulus, comme nous avons aussi donné au département tous autres renseignements demandés relativement aux détenus.

CORPS DE GARDE ET PRISONS COMMUNES.

Il n'y a pas de prison commune en cette circonscription, et je réitère les recommandations contenues au rapport fait l'an dernier par l'inspecteur McGinnis.

Il devrait aussi y avoir à Lloydminster un bâtiment pour loger et enfermer les prisonniers, car on en condamne de temps en temps à passer là quelques jours à défaut du paiement d'une amende.

On a considérablement solidé notre corps de garde, posé des barreaux aux fenêtres extérieures, glacé les vitres et mis des chaînes aux portes. Autorisation a été donnée de construire une clôture élevée autour du préau, et on la fera bientôt. Il faudra aussi sous peu agrandir le corps de garde. On trouvera ci-joint le rapport du prévôt.

BATTLEFORD, 30 novembre 1905.

A l'Officier commandant,
Royale Gendarmerie du Nord-Ouest.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel concernant le corps de garde de la division C pour l'exercice finissant aujourd'hui.

Le 1er octobre, j'ai remplacé en qualité de prévôt le brigadier Harper, n° de matricule 3775.

Au début de l'année, il se trouvait deux détenus dans le corps de garde, et il en est entré 124, formant un total de 126 prisonniers enfermés pendant l'année, et se répartissant comme suit ;—

Hommes—	
Blancs	76
Sauvages	2
Nègres	2
Métis	37
Syriens	1
Total	118

Femmes—	
Blanches	Aucune.
Sauvages	"
Métisses	8
Total	8

Moyenne par jour des détenus, 2. Il en a été envoyé deux à la prison de Prince-Albert, dont l'un pour six mois et l'autre pour 4 mois. Une femme a été envoyée à la prison de Prince-Albert pour y purger une condamnation de neuf mois. Au cours de l'année, trois prévenus ont attendu leur procès durant une période moyenne de 24 jours.

La santé générale des détenus a été bonne. Il n'y a pas eu lieu d'infliger de punition pour manque à la discipline de la prison.

Les bâtiments sont en bon état de réparation ; à l'intérieur on a fait de grandes améliorations en posant des barreaux aux fenêtres et des grilles aux portes du corridor. Une chose dont a besoin, c'est une clôture en planches pour entourer en arrière du corps de garde un préau pour les détenus. Quant au reste, tout est en bon ordre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. SULLIVAN, gendarme,
Prévôt.

Agriculture.

L'aide que nous donnons à ce département a rapport à la quarantaine.

Le vétérinaire maréchal des logis de 1re classe Meakings a eu fort à faire à compter de son arrivée, et lorsqu'il fut atteint de la fièvre typhoïde je l'ai remplacé, suivant mes instructions, par le Dr Owens, un vétérinaire de la localité.

MORVE.

Ont été soumis à l'épreuve, 272 ; ont donné la réaction, 107 ; ont été abattus, 55 ; mis en quarantaine, 58.

GALE.

Il a été retenu en quarantaine et traité 43 chevaux et 8 bêtes bovines.

Le vétérinaire, maréchal des logis de 1re classe Meakings, a aussi fait brûler sous sa surveillance les camps abandonnés des ouvriers employés à la construction du chemin de fer, où on supposait qu'il avait séjourné des chevaux atteints de morve. Je mentionnerai ici avec plaisir que ce vétérinaire, maréchal des logis de 1re classe, a pris un vif intérêt à sa tâche, et s'en est acquitté d'une façon satisfaisante.

DOUANES.

Nous avons perçu quelques droits pour le percepteur de Saskatoon.

INTÉRIEUR (IMMIGRATION).

On a converti le vieux magasin du fourrier en dépôt d'immigration, et il est toujours plus ou moins rempli ; de temps en temps il ne peut suffire, et on ouvre la prison des femmes lorsqu'elle est vide. Des immigrants dans une caserne, c'est, pour dire le moins, un ennui ; ils ne peuvent seulement pas s'empêcher d'enlever de menus objets, et les enfants font toujours un peu de dommages.

Nos relations avec l'agent de la localité, M. Simpson, sont excellentes, et nous nous entendons absolument bien.

PÊCHERIES.

Le gendarme du Lac-au-Brochet accompagne l'inspecteur de pêche lorsqu'il en est requis, et il lui donne l'aide voulue pour faire respecter la loi.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE.

Jusqu'au mois de juillet, on avait confié à nos soins des munitions considérables du département de la Milice, mais, je suis heureux de le dire, elles ont été expédiées à Winnipeg.

Nous permettons à la société du tir d'ici de faire usage de notre terrain.

ÉTAT DES SAUVAGES.

Il est très satisfaisant. Ils maintiennent à peu près le chiffre de leur population. Ils ne nous dérangent pas ou très peu. Leur culture mixte s'améliore.

Le cas suivant, dont j'ai eu connaissance, fera voir de combien diffère de celle d'un blanc la façon d'apprécier les choses de la part d'un sauvage. Un sauvage du Lac-aux-Oignons, s'étant reconnu coupable, avait été condamné à faire un mois de travaux forcés à Battleford pour avoir administré une volée de coups à sa femme. Il me parut intelligent, robuste travailleur, jeune homme bien convenable, et, en signant son élargissement, je lui dis : "Eh bien, tu es libre, mais ne va plus battre ta femme." Il répliqua : "Je ne l'ai jamais battue ; c'est ma belle-mère qui lui a donné une râclée, et mon père m'a dit que si les gendarmes venaient, je devais admettre que c'était moi, parce qu'il serait honteux de laisser ma belle-mère en prison. C'est ce que j'ai fait." Je me demande combien de blancs auraient manqué l'occasion de laisser aller leur belle-mère au violon, pour ne rien dire du consentement à se faire punir en son lieu et place.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.

Nous n'avons accompagné les agents chargés de la distribution des rentes que dans la circonscription du Lac-aux-Oignons. Tout s'est passé dans la paix et l'ordre.

Le maréchal des logis de 1re classe Hall nous est indispensable dans ce territoire, car il a le respect et la confiance de tous les sauvages, et une autorité étonnante sur eux. Il fait une patrouille bien suivie de son immense territoire, et entreprend au cours de l'hiver des voyages longs et pénibles.

GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.

Nous faisons rapport de toutes les causes d'infractions aux ordonnances et transmettons toutes les amendes perçues. Nous signalons de même tous les cas de misère extrême dont nous avons connaissance, et si on commande de les soulager, tout se fait par nos soins.

MUTATIONS ET PERMUTATIONS.

On a fait passer en mai à la division A l'inspecteur W. Parker.

Après avoir fidèlement et honorablement servi durant 22 ans le gendarme J. Guthrie, n° de matricule 1008, a pris sa retraite.

On a permuté le gendarme Forsyth, n° de matricule 4177, le gendarme Jones et le brigadier Profit.

Le gendarme Glocken, n° de matricule 3982, s'est dégagé à prix d'argent.

Onze gendarmes sont passés à notre division au cours de l'année.

RÉPARTITION.

On a récemment établi les détachements suivants, savoir : Battleford-Nord—poste qui promet de devenir très important ; Wardenville et Lac-Qui-Résonne (*Sounding*)—ce dernier nous relie aux divisions E et G, et est le centre d'un important territoire d'élevage.

Eussions-nous le nombre d'hommes voulu, je recommanderais de placer un détachement à l'extrémité sud de Tramping-Lake. C'est le centre d'une région agricole, et il touche à l'ouest au district d'élevage.

Je recommanderais d'en poster un autre à Paynton et un autre à Vermillon, deux localités considérables, et il faudrait tenir un homme en civil à patrouiller le long de la

voie ferrée pour mettre fin aux méfaits cachés, et exercer une surveillance générale sur les petites stations, où il est impossible de laisser constamment un gendarme.

	Surintendant.	Inspecteur.	Maréchaux des logis de 1re cl.	Maréch. des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes spéc.	Total.	Chevaux.
Battleford	1	1	2	1	....	10	4	19	14
Lac-aux-Oignons	....	....	1	....	....	....	....	1	2
Lloydminster	....	....	....	1	....	2	....	3	4
Lac-Qui-Résonne (*Sounding*)	....	....	....	....	1	2	....	3	4
Wardenville	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Battleford-Nord	....	....	....	....	1	1	....	2	1
Lac-au-Brochet	....	....	....	....	....	1	....	1	1
En service de quarantaine	....	....	1	....	....	....	....	1	....
En service spécial	....	....	....	....	....	1	....	1	1
Totaux	1	1	4	2	2	18	4	32	28

EXERCICE ET INSTRUCTION MILITAIRES.

Il était très difficile, pour une division aussi peu forte que la nôtre, d'en arriver à trouver le moyen d'instruire les hommes tout en les laissant vaquer à d'autres occupations et devoirs de gendarmerie plus impérieux. Nous en sommes venus à adopter la règle de faire une demi-heure par jour d'exercice militaire, et nous l'avons suivie le plus rigoureusement possible. Afin de faciliter le travail subséquent, il fut permis aux hommes de rester habillés pour l'exercice comme il leur fallait l'être pour le prochain devoir à remplir. Cette règle a donné en pratique de bons résultats.

Peu après mon arrivée, il fut établi, avec la permission du commissaire, un gymnase dont le coût fut soldé au moyen de certains fonds provenant de la cantine et qu'on avait placés au crédit de la division, lors de l'abolition de la cantine.

Il a été exécuté un assaut d'armes très bien réussi, et d'autres représentations moindres ; les hommes ont de la sorte fait de nombreux et excellents exercices et se sont montrés pleins d'ardeur, ainsi, tous au poste ont fait de la callisthénie avec les armes, des exercices de tir (à la carabine et au revolver), le tout avec accompagnement de tambour ; il a été fait des mouvements d'extension, etc., et presque tous ont appris l'exercice de cavalerie à l'épée et ce qui s'en suit.

En septembre dernier, au retour du détachement qui était allé représenter la division C aux fêtes d'inauguration des provinces, on profita de la présence au poste du détachement pour faire quelques exercices à cheval, et lors de l'inspection faite trois jours plus tard, les hommes séparément montèrent à cheval, défilèrent, escarmouchèrent, etc., etc., suivant les réglements d'instruction de la cavalerie de 1904, le tout de la façon la plus louable.

Et au sujet de l'exercice militaire, je tiens à déclarer qu'il n'y a pas dans le monde entier, du moins je ne le crois pas, d'hommes mieux dressés que le corps entier des gendarmes de la vieille force.

Depuis plus de seize ans, je ne leur ai jamais vu faire autre chose qu'exceller, pris à l'improviste ou non ; une journée ou deux au plus leur suffit pour être prêts, et je crois que les autres officiers plus vieux que moi dans le service diront la même chose. Et, à l'avenir, l'embarras ne sera pas chez les gendarmes, mais on manquera des moyens nécessaires pour former parmi les officiers des chefs de compagnies de cavalerie et des commandants d'escadrons.

EXERCICE DU TIR.

Il n'y a pas eu d'exercice annuel cette année, mais on a fait beaucoup de tir avec la carabine Lee-Enfield à 200, 300 et 600 verges.

Le jour de la Confédération nous nous sommes signalés en remportant la victoire sur des concurrents de l'Ancienne-Ville (Old-Town), et plusieurs d'entre nous faisaient partie d'un groupe de tireurs qui représentait Battleford contre Lloydminster.

Avec la permission du commissaire, nous sommes à arranger un champ de tir en miniature, où nous ferons usage des cartouches Gaudet et ferons l'exercice au revolver, dans la salle de concert qu'on a reconstruite ; ce lieu de tir sera bientôt prêt et augmentera grandement nos moyens de faire du tir.

ARMES ET ACCOUTREMENTS.

La division est maintenant armée de la carabine Ross, excellente carabine qui répondra parfaitement à nos besoins, si on peut trouver un moyen de la porter à cheval au cours des longs voyages sans endommager la mire d'arrière, qui est fragile et quelque peu compliquée.

Nous n'avons encore à la division que neuf nouveaux équipements Sam Brown, et c'est pour cette raison que nous n'avons pas distribué tous les revolvers Colt que nous avons en magasin. Ces revolvers, les meilleurs de tous, sont trop universellement connus dans l'ouest pour qu'il soit nécessaire de parler aujourd'hui de leurs avantages.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

La conduite et la discipline des hommes de la division a été très bonne. Les manques à la discipline ont été rares et distants ; un seul gendarme a dû faire de la prison au cours de l'année. Règle générale, les membres de la division sont des jeunes gens intelligents, bien élevés, et dont la conduite est bonne ; ils font leur devoir, et, comme corps, méritent et ont le respect du public. Je ne puis souffrir les grognards, qui veulent que nos hommes dégénèrent. Dans son rapport de 1902, le surintendant Sanders, O.S.D., met les choses au point.

SANTÉ.

La santé des hommes de la division a été en somme excellente. Deux de nos membres ont pris la fièvre typhoïde dans le nord en septembre, mais sont maintenant parfaitement guéris.

Dans le mois d'août, on a donné un congé d'un mois au maréchal des logis chef Richardson, C.V., qui souffrait d'une sciatique, et on l'a envoyé à Banff, d'où il est revenu en septembre beaucoup mieux, je le constate avec plaisir.

L'inspecteur McGinnis a contracté la pneumonie dans son voyage aux régions froides du Kéwatin, et il ne fait encore que du service peu fatigant.

Il est arrivé en septembre un douloureux accident au gendarme Tubb, n° de matricule 4144 ; il se fit frapper au visage et eut le nez tristement tordu.

Il est dû des éloges au Dr de Martigny pour le soin qu'il se donne à surveiller l'état sanitaire de la caserne.

CHEVAUX.

Les pertes en fait de chevaux, j'ai le regret d'avoir à le déclarer, ont été fortes pour une aussi petite division, comme le montre le tableau suivant, et il faudra encore, sous peu, je le crains, qu'il en parte une couple, savoir :—

Le numéro de matricule 2611. Ce cheval ne nous a jamais été utile depuis qu'il a eu les fièvres.

Le numéro de matricule 1973 (le " Vieux Crozier ") a maintenant à peu près fini son temps, mais est encore utile pour la besogne de la cour,—nous verrons tous avec peine réformer le vieux cheval.

On verra au tableau que dans l'année nous avons fait un gain net de un cheval de selle ; nous sommes assez bien fourni de chevaux de trait, mais pour répondre à l'ouvrage du prochain exercice, il nous faudra six autres chevaux de selle. Il faut se rappeler que le nouveau détachement du Lac Qui-Résonne (*Sounding Lake*) nous a pris deux chevaux de selle et deux autres de trait.

Le nombre total de milles parcourus pendant l'année a été de 70,400, contre 50,770 l'an dernier,

CHAVAUX—GAINS ET PERTES.	DE SELLE.	DE TRAIT.	
Passés de la division de dépôt en septembre..	3	.	
Passés de la division de dépôt en novembre..	3	2	
	6	2	
			8
	DE SELLE.	DE TRAIT.	
Réformés et vendus	2	2	
Morts	2	..	
Abattu après s'être affreusement brûlé dans une prairie	1	..	
	5	2	
			7

Gain net, 1.

SALLE DE LECTURE ET DE RÉCRÉATION.

Nous avons récemment converti l'ancien logement du maréchal des logis chef, compris dans la caserne, en une excellente salle que, grâce aux fonds de la cantine disparue, nous avons rendue aussi confortable que la plupart des salles de club. On y trouve les journaux quotidiens, etc., un splendide billard et un piano. Notre salle fait l'orgeuil des hommes, et l'envie des citoyens de l'endroit.

On a agrandi la salle de concert de 18 pieds, et nous possédons aujourd'hui, à part un gymnase et un jeu de balle de première classe, une salle où l'on joue au basket-ball et au ballon, sans rien dire du tir à la carabine en miniature, dont j'ai parlé précédemment. Et tous ces amusements contribuent à contenter les hommes et à les faire travailler davantage.

APPROVISIONNEMENTS.

Habillement.

Tous les habillements reçus au cours de l'année étaient de bonne qualité, et on a à peu près tout distribué aux membres de la division ce qui leur était destiné.

La difficulté qui se présente ici est d'avoir les grandeurs voulues, et, comme nous n'avons pas de tailleur régulier, il n'est pas aussi facile de se procurer des habits qui font bien. Les tuniques que nous avons en magasin sont trop grandes, et les longues bottes trop étroites. J'espère pouvoir les échanger au magasin d'approvisionnement de Régina.

Comme il ne se trouve pas de vêtements de dessous, ni d'habits de corvée, au magasin d'approvisionnements imprévus, il faut habiller les prisonniers civils à même le magasin du fourrier, et il en faut ainsi des quantités considérables au cours d'une année, d'autant plus que beaucoup des prévenus, à leur arrivée ont à peine des vêtements de dessous, et il faut bien les leur laisser garder lorsqu'ils sortent dans les temps froids. En somme, la division a reçu au cours de la dernière année de bons vêtements et de bons objets de petit équipement.

Comestibles.

Les comestibles, sauf la farine, le beurre et les pommes de terre, nous sont fournis en vertu d'un contrat par la Compagnie de la Baie-d'Hudson ; jusqu'à présent nous avons eu complète satisfaction.

Comme il n'avait pas été fait de soumissions pour la fourniture de la farine, on m'a autorisé d'en acheter ici. La maison Prince Frères nous en a fourni depuis le 1er juillet, et nous n'avons pas eu de raison de nous plaindre.

Pour le beurre et les pommes de terre, il n'y avait pas eu non plus de soumission de faite, et il a été extrêmement difficile de nous en procurer, surtout dans le dernier mois.

La demande de beurre excède de beaucoup la production, et il faut aux marchands en faire venir de l'est. Nous avons eu l'an dernier à faire face aux mêmes difficultés, et avons reçu notre provision de Régina. Il en a été de même cette année. Pour ce qui en est des pommes de terre, il y en a une grande demande pour la consommation locale, et il n'est pas facile d'en obtenir plus que quelques boisseaux à la fois. Il en a gelé beaucoup en octobre, et le prix s'en est trouvé considérablement affecté. Le prix vendant est actuellement de $1 le boisseau. J'espère pouvoir en trouver suffisamment pour l'hiver à des prix variant de 75 centins à $1. A moins qu'il ne soit expédié ici des pommes de terre, le prix, je crois, en sera de beaucoup plus élevé au printemps.

FOURRAGE.

Le contrat pour la fourniture de l'avoine n'a pas encore été passé ; nous paierons cette année à peu près 33 centins le boisseau. MM. Prince Frères nous l'ont fournie l'an dernier, et ont rempli leur contrat d'une façon satisfaisante. Les contrats pour la fourniture du foin, tant au poste qu'aux détachements, ont été exécutés. Nous avons eu quelque difficulté à faire exécuter au complet à l'entrepreneur son contrat pour l'approvisionnement du poste, mais il a fini par se rendre à ses obligations. Le foin est de bonne qualité, et, si on considère combien le feu en a consumé, nous avons été chanceux de nous procurer le nôtre au prix payé, soit $6.49 la tonne.

COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE.

Il n'a pas encore été passé de contrat pour la fourniture du bois. Il ne nous en faut cette année que 150 cordes, car il est très probable qu'il sera fait usage de houille l'hiver prochain. Il nous reste assez de bois pour la plus grande partie de la saison, à moins que la température ne soit exceptionnellement sévère.

Le pétrole, les allumettes et les bougies, tout nous est fourni par la Cie de la Baie-d'Hudson, en vertu d'un contrat, et elle nous a donné satisfaction.

APPROVISIONNEMENTS GÉNÉRAUX.

Tous les matériaux pour approvisionnements s'achètent sur place au besoin, sauf certains articles, parties de harnais et de selle, par exemple, que nous faisons venir du magasin d'approvisionnement.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Le 21 mars le feu détruisit malheureusement de fond en comble nos écuries d'hiver, mais grâce à un travail pénible, grâce à l'énergie des sous-officiers et des gendarmes, nous réussîmes à sauver tous les chevaux. Cet incendie fut le résultat d'un accident, excusable sinon tout à fait inévitable, et le sous-commissaire a exonéré le gendarme qui s'en est trouvé la cause.

Notre médecin Paré a visité Battleford en juin, et a vu à la condition hygiénique du poste, et à toutes choses concernant ses attributions. Son arrivée a été le signal de réjouissances, etc., car il est à bon droit aimé de tous.

Le club de gymnase de la division C a représenté un assaut d'armes en son honneur pour reconnaître le grand intérêt qu'il porte aux exercices athlétiques et les services qu'il rend de vieille date à la division. Il s'est déclaré particulièrement content.

Le 2 juillet, le gendarme Fleming, n° de matricule 4125, a sauvé le gendarme spécial Walker, qui se noyait dans la rivière Bataille, et pour sa conduite il a reçu des éloges de la part du commissaire, puis la Société humanitaire Royale Canadienne lui a présenté une médaille de bronze pour l'empressement et le courage dont il avait fait preuve en cette circonstance. Tous nous sommes heureux de la distinction qu'il s'est acquise à lui-même et à la division.

Le détachement qui est allé représenter la division C aux fêtes d'inauguration des nouvelles provinces se composait du maréchal des logis McCarthy, des brigadiers Harper et Nicholson, des gendarmes Conradi, Gloken, Fleming, Foster, Sullivan et Tubb, et de sept chevaux.

Tous les gendarmes ont pris un vif intérêt à ces fêtes, et désiraient que le corps fût bien et pleinement représenté, persuadés que nul plus que lui n'avait le droit d'être là, lui qui, dans le court espace de trente années, a contribué si fortement à ajouter au Dominion deux grandes provinces, et à étendre ainsi la Confédération.

Enfin, ceux qui sont allés là nous sont revenus heureux et fiers de la façon dont le corps avait fait les choses. Et je dirai, en terminant, que la division C se compose de membres unis et bien disciplinés qu'il fait plaisir de commander.

J'ai reçu de tous un cordial appui, chacun ayant fait de son mieux, suivant son rang,, ses capacités et les circonstances où il s'est trouvé, pour le service et le crédit de la division C.

L'inspecteur McGinnis, comme toujours, a spécialement aidé à la poursuite des affaires criminelles.

Le maréchal des logis chef Richardson, C. V., a loyalement et fidèlement fait son devoir, et durant les mois où la division s'est trouvée sans inspecteur, il a en vérité travaillé très dur.

Je signalerai à la bienveillance du commissaire, à part ceux déjà mentionnés en ce rapport, le fourrier maréchal des logis Light, le maréchal des logis Jackson (commis à la salle d'ordonnance), le maréchal des logis McCarthy (en charge de la subdivision de Lloydminster), pour beaucoup de bonne besogne bien faite ; tous ces officiers ont fait du travail spécial, à part leur tâche ordinaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. C. MACDONELL,
Surintendant, commandant la division C.

ANNEXE G.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR D'A. E. STRICKLAND, COMMANDANT LA DIVISION G, FORT-SASKATCHEWAN.

FORT-SASKATCHEWAN, 9 décembre 1905.

Au Commissaire de la
Royale Gendarmerie du Nord-Ouest.
Régina, Sask.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de la division G pour l'exercice expiré le 30 novembre 1905.

ÉTAT GÉNÉRAL DE LA CIRCONSCRIPTION.

La circonscription sur laquelle s'étend la juridiction de la division G a joui d'une prospérité non ordinaire. D'après les plus anciens, les récoltes n'ont jamais été aussi abondantes. L'état de la température, lors de la croissance des grains, de la moisson et des battages, a été on ne peut plus favorable, et les cultivateurs n'ont eu nulle part à souffrir d'aucune façon de la gelée.

L'immigration nous a apporté un accroissement considérable de population dans la région d'Edmonton, au nord de la ville de Daim-Rouge. D'après les relevés, il est arrivé cette année 14,484 immigrants dans la circonscription. Sur ce nombre il en est venu 8,230 des Etats-Unis, 1,686 du Canada, et 1,040 de la Scandinavie ; les autres, soit 3,428, étaient des Irlandais, des Anglais, des Ecossais, des Belges et des Allemands. Il y a eu 2,903 inscriptions de homesteads pendant l'année.

Le chemin de fer est maintenant terminé jusqu'à Edmonton, et il circule des trains directs entre cet endroit et Winnipeg. Le nombre considérable d'hommes, de chevaux et de mulets qu'ont employés les entrepreneurs a largement contribué à l'accroissement de la prospérité des cultivateurs. Le foin, qui est assez abondant, se vend cher, et la demande égale la production. On peut en dire autant du pays situé à l'est des petites villes de Wetaskiwin et Lacombe, où la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien a prolongé sa voie. Il s'est élevé de nombreux villages le long de ces lignes nouvelles, et les affaires y sont brillantes. La ville d'Edmonton a beaucoup grandi, et on estime sa population à plus de 9,000 âmes. Il s'y est fait de grandes améliorations. Le long de la rue Main on a construit des trottoirs *granolithiques*, et on a installé des systèmes nouveaux d'éclairage électrique, de distribution d'eau et d'assainissement. Les nouvelles maisons de commerce qu'ont édifiées la Cie de la Baie-d'Hudson, Macdougall et Secord, et d'autres, seraient une acquisition avantageuse pour n'importe quelle ville. On a élevé quatre nouvelles banques au cours de l'année. Les villes moins considérables de Wetaskiwin, de Lacombe, de Fort-Saskatchewan et de Strathcona marchent toutes à grands pas tant sous le rapport de l'agrandissement que sous celui de la population. Il s'y fait partout de nombreuses transactions avec les cultivateurs des environs.

CRIMINALITÉ.

Le relevé des crimes commis dans cette circonscription pendant l'année expirée le 30 novembre 1905 accuse une légère augmentation sur ceux de l'année dernière.

La liste classifiée des crimes fait voir qu'il s'est inscrit 461 causes, contre 426 en 1904.

Il y a eu 335 déclarations de culpabilité, 113 causes renvoyées, et 13 prévenus attendent leur procès.

En fait de crimes d'une nature grave, il a été porté 6 accusations de meurtre, contre une seule l'année dernière. Il s'est enregistré 14 causes de vol de chevaux, dont 6 ont été trouvées fondées, 7 renvoyées, et une ne s'est pas encore instruite.

L'augmentation dans le nombre des infractions criminelles est due principalement aux causes résultant des feux de prairie, soit 50, dont 40 ont été trouvées fondées. Suit un état des causes les plus importantes qui se sont instruites en cette circonscription au cours de l'année :—

Charles King, meurtre.—Cet homme a subi le dernier châtiment de la loi pour le meurtre d'Edward Hayward, à la Butte-du-Cygne (*Swan-Hill*), près du Petit lac de l'Esclave, il y a à peu près un an. Les premières recherches, qui ont abouti à la condamnation de King, datent du jour où un jeune sauvage de la réserve remarqua que " le chien de l'homme au visage pâle ne voulait pas le suivre "; il en parla à d'autres membres de la tribu, et cette circonstance éveilla chez eux des soupçons dont ils firent part au maréchal des logis Anderson, de la royale gendarmerie du Nord-Ouest.

Grâce au travail infatigable de ce dernier on en arriva à faire peser sur King la responsabilité du crime, et petit à petit, anneau par anneau, se forma la chaîne de la preuve, alors qu'on finit par arrêter le meurtrier d'Edmonton, dont le procès eut lieu devant le juge Harvey le 24 février 1905, sur accusation du meurtre d'Edward Hayward. Il fut trouvé coupable ; mais à cause d'une technicité légale, il fut ordonné un nouveau procès par toute la cour. Le second procès s'instruisit devant le juge Scott, et commença le 19 juin ; le 28 juin, King était encore trouvé coupable, et condamné à être pendu le 31 août 1905. Le 22 août, je recevais de la part du shérif un télégramme m'informant que l'exécution était suspendue jusqu'au 30 septembre 1905. A 7 heures du matin, le dernier de septembre, Charles King était sur l'échafaud ; la trappe s'ouvrit, et on constata peu après qu'il avait cessé de vivre.

Ludwig Lilgé.—Cet homme est accusé du meurtre de William Leslie. La cause a commencé le 12 février devant le juge en chef Sifton.

William Leslie, la victime, était Ecossais, et tenait magasin au village de Bruderheim, près de Fort Saskatchewan. L'accusé, Ludwig Lilgé, est le fils du pasteur morave de l'église morave du village de Bruderheim.

Le 15 novembre, le voisin de Lilgé a subi un procès pour le même crime sur le témoignage du même Lilgé, mais on l'a acquitté, et Lilgé, qui apparemment a voulu se mettre à couvert en accusant ce voisin Hohme, va maintenant avoir à expliquer la part prise par lui en cette affaire.

Le meurtre a eu lieu dans la nuit du 26 janvier, et l'instrument dont on s'est servi est un grand couteau à fromage ; on a incendié le magasin pour faire disparaître toute trace du crime.

Les jurés ne se sont pas entendus : cinq voulaient une déclaration de culpabilité et l'autre l'acquittement ; le juge les a renvoyés. Le prisonnier est encore dans notre corps de garde, où il attend un autre procès, qui aura lieu à la prochaine session de la cour Suprême d'Edmonton.

Charles Burkhardt, vol d'un cheval.—Cet homme était accusé d'avoir volé un cheval, une selle et une bride, appartenant à un nommé Normand Butterfield, d'Edmonton Ce dernier tenait son cheval, sa selle, etc., à l'écurie de louage Richelieu, dont M. Les. sard était propriétaire. Le 6 juin l'accusé se rendait à cette écurie et louait un cheval, qu'il conduisit à l'écurie de M. Duchesneau, pour l'y vendre avec la selle, etc., la somme de $25. Le 7 juin on arrêta Burkhardt, qui comparut devant C. H. Wade, J.P., et fut condamné à subir son procès. Le 8, il fut amené devant le juge Scott, s'avoua coupable, et fut condamné à cinq ans au pénitencier de la Montagne-de-Pierre.

Oscar Rochon, blessures illégales.—Rochon possède un homestead au lac du Bison. John Daly est vacher. Le 4 novembre 1905, dans l'après-midi, Rochon rencontra Daly à un mille à peu près de son homestead, et lui demanda d'aller demeurer avec lui dans sa cabane. Daly, qui avait bu et qui avait sur lui du whisky, décida d'y aller. Vers 6 heures, Knight, qui vivait chez Rochon, arriva et trouva Daly endormi sur le lit. Ils burent jusque vers 11 heures, alors que Knight eut affaire à sortir. Pendant qu'il était dehors, il entendit une altercation, puis un coup de feu, d'autres paroles encore, puis deux autres coups. Il retourna, et trouvant Daly blessé, se mit à panser ses blessures le mieux qu'il put, et partit à la recherche d'un médecin, mais ne put en trouver aucun. Plus tard survint le Dr Wilson, qui fit l'examen des blessures. Il y en avait deux à la cuisse, et à l'heure où j'écris, elles sont en bonne voie de guérison.

L'accusé a été condamné à subir son procès à Daim-Rouge, et est actuellement au corps de garde de Fort-Saskatchewan, où il attend la prochaine session de la cour.

Charles Hall, blesser avec intention.—Le 17 mai dernier Charles Hall a fait feu sur Frank Wright. Blessé, ce dernier fut transporté à l'hôpital général d'Edmonton, et Hall sommé de comparaître à l'audience sur accusation d'avoir fait le coup.

Wright était dans un état très critique, et on n'entretenait pas l'espérance de le sauver. Les médecins qui le traitaient s'opposèrent fortement à ce qu'on lui fit faire une déclaration immédiate, croyant que la moindre excitation ne fût fatale au blessé. Après avoir retenu le prisonnier au corps de garde à Edmonton, durant trois jours, espérant que le blessé ferait sa déclaration, je reçus un message de la part des médecins qui étaient au chevet de Wright m'annonçant qu'il pourrait guérir. Je fis alors conduire Hall au corps de garde du fort. Le 26 mai, le Dr Braithevaite me télégraphia qu'il leur fallait opérer le blessé. Je recevais le lendemain matin la nouvelle qu'il était mort avant l'opération.

Il fut tenu une enquête à Edmonton les 30 et 31 mai, et on déclara dans le verdict que "Frank Wright était mort à la suite d'une blessure provenant d'un coup de fusil que lui avait tiré Charles Hall, le prenant pour un ours." Tous les témoins établirent le fait, et le magistrat libéra l'accusé.

William Fensteeden, faux.—L'accusé, qui demeurait près de Saint-Albert, a contrefait un chèque de $7, payable à l'ordre de J. B. Mercer. Il comparut sur cette accusation devant C. H. Wade, J. P., et il fut condamné à subir son procès.

Le 21 novembre, l'accusé comparut devant le juge en chef Sifton ; il fut trouvé coupable et condamné à quatre ans d'emprisonnement dans le pénitencier de la Montagne-de-Pierre.

[redacted]

John Shultz, vol de chevaux.—Shultz fut arrêté à Flagstaff-Hill le 1er juin, pour avoir volé et marqué au fer chaud deux poulains. Il comparut devant le magistrat à Camrose le 5 juin, et il fut prouvé qu'il garda et fit travailler durant deux années deux juments qui appartenaient à M. McKenzie. Il comparut devant le juge Prendergast à Edmonton, fut trouvé coupable et condamné à passer dix mois au corps de garde de Fort-Saskatchewan.

Ivan Marianki, vol avec effraction.—Le 21 octobre 1905, Elisa Trabish, une femme galicienne, déclara que sa maison avait été saccagée et que des marchandises lui avaient été volées. John Marianka fut soupçonné d'être l'auteur du vol et un gendarme fouilla sa maison, mais en vain. Une deuxième recherche fut faite, et les effets furent retrouvés, enterrés à plusieurs pieds sous terre, derrière la demeure de Marianka. L'accusé fut arrêté, amené devant deux juges de paix, et condamné à subir son procès. Le 22 novembre, le prisonnier fut condamné à quatre ans d'emprisonnement à la Montagne-de-Pierre.

[redacted]

Jacob Gabel, vol de chevaux.—Le 26 juillet 1905, Jacob Gabel entra chez Jacob Ulmer et y resta tard le soir ; quand il partit il dit qu'il allait à Edmonton. La jument d'Ulmer était solidement attachée dans son écurie, mais la porte n'était pas fermée à clef. Ulmer alla soigner ses animaux le lendemain matin, et s'aperçut qu'elle était partie. Il fit sa déclaration à la police ; la jument fut retrouvée à Strathcona, où elle avait été vendue $35 à Pierre Bérubé, un loueur de voiture, de l'endroit. Jacob Gabel fut arrêté, et après un examen préliminaire il fut condamné à subir son procès. Il fut clairement prouvé qu'il était coupable, et le juge en chef le condamna à trois ans de prison à la Montagne-de-Pierre.

Frederick White, vol.—Cet homme fut accusé par ses patrons, MM. Revillon Frères d'Edmonton, d'avoir volé, dans leur magasin, une quantité de soie valant $27. L'accusé avoua coupable devant le juge en chef, et fut condamné à passer une année au corps de garde de Fort-Saskatchewan.

CRIMINALITÉ.

Le tableau suivant contient un état sommaire classifié des causes inscrites et des condamnations faites dans la division G., pour l'exercice clos le 30 novembre 1906 :

Relevé des crimes.	Causes instruites.	Déclarations de culpabilité.	Actions renvoyées ou retirées.	Attendant leurs procès.
Crimes contre la personne—				
Meurtre	6	*1	3	2
Tentative de meurtre	1	.....	1	.....
Attaques préméditées avec armes à feu	2	1	1	.....
Voies de fait ordinaires	88	69	19	.....
Viol et tentative de viol	5	.....	†1	4
Usage d'armes à feu et blessures	1	.....	.....	1
Coups de poignard	1	.....	1	.....
Enlèvement	1	.....	1	.....
Menace d'armes à feu	1	.....	1	.....
Crimes contre la propriété—				
Vol	57	‡33	22	2
Vol de chevaux	14	6	7	1
Vol de bestiaux	7	1	4	2
Obtention d'argent sous de faux prétextes	11	6	5	.....
Faux	1	1	.....	.....
Fraude	6	1	5	.....
Dommages	5	5	.....	.....
Vol	1	1	.....	.....
Recel	1	1	.....	.....
Incendie	6	.....	6	.....
Empoisonner des animaux	1	.....	1	.....
Tuer ou blesser des bestiaux	1	1	.....	.....
Cruauté aux animaux	5	5	.....	.....
Crimes contre la religion et la morale—				
Vagabondage	1	1	.....	.....
Ivre				
Ivresse, désordre et nuisance	48	44	4	.....
Tenir maison de prostitution	11	11	.....	.....
Fréquenter maison de prostitution	5	4	1	.....
Habiter une maison de débauche	2	2	.....	.....
Embaucher et aider aux fins de débauche	1	.....	.....	1
Langage obscène	2	2	.....	.....
Nuisances publiques—				
Port d'armes dangereux	2	.....	2	.....
Entraver un gardien de la paix	1	1	.....	.....
Contravention à l'Acte des sauvages—				
Ventes de liqueurs aux sauvages	4	3	1	.....
Etre possesseur de boissons alcooliques	6	5	1	.....
Ivre (sauvage)	2	2	.....	.....
Ivre sur la réserve	7	7	.....	.....
Spiritueux sur la réserve	3	3	.....	.....
Corruption et désobéissance—				
Evasion	**7	4	3	.....
Mépris de cour	2	1	1	.....
Contravention aux ordonnances du N.-O.—				
Maîtres et serviteurs	33	30	3	.....
Feux de prairie	50	40	10	.....
Ordonnance rel. aux marques de commerce	1	.....	1	.....
" au gibier	2	2	.....	.....
" aux poids et mesures	2	2	.....	.....
" aux spiritueux	7	5	2	.....
Interdiction	4	4	.....	.....
Aliénés	10	9	1	.....
Ordonnance concernant les éleveurs	5	5	.....	.....
" relative aux étalons	4	3	1	.....
" " à l'hygiène	2	1	1	.....
" " aux animaux égarés	6	5	1	.....
" " au clôturage	1	.....	1	.....
Exercice illégal de la médecine	2	2	.....	.....
Ordonnance conc. les crieurs et les colport.	2	1	1	.....
Délits contre l'Acte des chemins de fer—				
Voyager furtivement sur un convoi	4	4	.....	.....
	461	335	113	13

*Un exécuté. †Un décédé. ‡Un à la C.-B. **Un évadé.

FEUX DE PRAIRIE.

Il me fait peine de porter à votre connaissance que dans ce district les feux de prairies ont été plus nombreux cette année que par le passé. Néanmoins, sur les 50 cas qui ont été instruits, nous avons obtenu 40 condamnations. La somme de dommage qu'ont causé les feux de prairie dans ce district du nord est bien moins considérable que si le feu avait eu lieu dans la partie où se fait l'élevage, au sud de nous. Dans la plupart des cas la cause que ces feux se sont propagés est due à une négligence coupable, mais les nouveaux colons apprennent vite ces dangers, et je m'attends à une forte diminution des feux de prairie l'an prochain.

AIDE AUX AUTRES MINISTÈRES.

Ministère de la Justice.

La seule prison commune de ce district est le corps de garde de Fort-Saskatchewan. Nous avons escorté tous les prisonniers en allant et en revenant de la cour, et après la condamnation nous les avons accompagnés au pénitencier ou aux prisons. Des plantons, des escortes et des ordonnances ont été fournis pour les différentes sessions de la cour Suprême du district. Nous recevons les déclarations des prisonniers libres sur parole, et les transmettons au bureau de la police fédérale ; nous fournissons aussi au ministère de la Justice tous les renseignements qu'on nous demande sur les prisonniers.

CORPS DE GARDE ET PRISON COMMUNE.

Le corps de garde de Fort-Saskatchewan peut loger seize prisonniers, mais il en reçoit en moyenne, au cours de l'année, 25 quotidiennement. La construction est très forte, et les dispositions quant à la garde rendent l'évasion impossible. Ce bâtiment est beaucoup trop petit pour loger le nombre de détenus que nous avons. Nous en avons eu jusqu'à 35 à la fois durant plusieurs jours. Une grande prison est actuellement en construction à Edmonton, elle sera bientôt terminée, et nous déchargera alors considérablement. Le nombre de prisonniers internés durant l'exercice a été de 130, en 1904 le nombre était de 109. Le brigadier Rockwell, n° matricule 2599, est le prévôt, et il a bien fait son devoir au cours de l'exercice.

Nombre de prisonniers au 1er décembre 1904	21
Admis durant l'année 1905 (jusqu'au 30 novembre)	109
Au corps de garde purgeant des condamnations, 30 novembre 1905	11
Au corps de garde attendant leur procès, 30 novembre 1905	10

Voici le rapport du prévôt :—

A l'Officier commandant,
Division G, Royale Gendarmerie
du Nord-Ouest, Fort-Saskatchewan,

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel relatif au corps de garde de la division G pour l'exercice terminé le 30 novembre 1905.

Il y avait au commencement de l'année 21 prisonniers au corps de garde. et il en a été admis 199, formant un total de 130 prisonniers, ainsi classés :—

Hommes—	
Blancs	104
Métis	16
Sauvages	6
Aliénés	3
Chinois	1
	130

Moyenne par jour du nombre de prisonniers, 25. En mars, le nombre maximum s'est porté à 34, en août le nombre minimum était de 17. Six prisonniers ont été envoyés au pénitencier à la Montagne-de-Pierre subir une peine de trois ans, en moyenne. Deux aliénés ont été envoyés à l'asile de Brandon et un renvoyé guéri. La santé des prisonniers a été bonne.

Peu de punitions ont été infligées relativement à la discipline de la prison. Le corps de garde, qui est un bâtiment presque neuf, est en bonne condition, mais la palissade qui entoure la salle d'exercice est en mauvais état et il en faut une nouvelle au plus tôt. Au cours de l'année nous avons reçu quantité d'habits pour les prisonniers.

Le tableau ci-joint fournit des détails au sujet des détenus qui ont purgé leur sentence au cours de l'année, ou qui subissent encore leur peine.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. E. ROCKWELL,
Brigadier et prévôt.

Les 21 prisonniers que nous avions au commencement de l'année se composaient de 11 condamnés à la prison, 9 attendant leur procès, et un retenu sous accusation de meurtre.

Le nombre des détenus qui ont expié leur peine ou qui la subissent actuellement était de 57.

Relevé des crimes.	Condamnation.	Durée moyenne.	
		Mois.	Jours.
Voies de fait	7	2	5
Evasion	2	2	1
Ivre et tapageur	1	1	.....
Ivre étant interdit	1	1	.....
Enfoncer et voler un wagon du chemin de fer Can. du Pacifique	2	7	.....
Fréquenter une maison de débauche	1	4	.....
Vol de chevaux	3	9	.....
Vol avec effraction	1	12	.....
Vol de grand chemin	1	2	.....
Meurtre	1	Exécuté.	
Obtention d'argent sous de faux prétextes	2	10	15
" d'effets " "	1	3	.....
Exercice illégal de la médecine	1	.....	14
Fournir et aider des prostituées	1	6	.....
Faire circuler de faux billets	1	1	.....
Tentative de viol	1	3	.....
Voyager furtivement sur un convoi	4	1	3
Vol avec effraction dans une boutique	1	12	.....
Vol	17	4	.....
Vagabondage	2	2	10
Acte des sauvages.			
Ivresse	5	.....	29
Vagabondage	1	1	.....

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Le travail relatif à ce ministère est très satisfaisant, vu qu'il y a eu forte diminution dans le nombre des cas de morve, selon les relevés ; et il semble que cette maladie va bientôt être enrayée. La gale, qui était commune parmi les chevaux, est maintenant tout à fait détruite, vu qu'il n'en a été signalé qu'un seul cas au cours de l'année. Pendant l'automne il y a eu des cas de charbon dans plusieurs localités, ce qui a causé

aux colons des pertes considérables, surtout à ceux qui n'avaient que quelques jeunes bestiaux. Il n'y a pas eu d'épidémie, et la typhoïde et la fièvre des marais ont été presqu'inconnues pendant l'été.

La saison a été des plus favorables, et le bétail de toutes sortes ne peut se trouver en meilleure condition qu'il ne l'est maintenant pour supporter l'hiver.

MINISTÈRE DES DOUANES.

Nous n'avons eu aucun travall à faire pour ce ministère durant l'année. Le percepteur à Edmonton fait toute la besogne sans avoir besoin de notre aide.

MINISTÈRE DES APFAIRES DES SAUVAGES.

Dans ce district il y a une quantité de réserves qui ont été régulièrement surveillées. Nous avons fourni des escortes aux agents qui ont fait la distribution des rentes dans les diverses réserves.

GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.

Les diverses ordonnances qu'il faut faire observer entraînent une forte besogne. Les plus importantes sont celles qui concernent les feux de prairie, les licences et le gibier. Beaucoup de juges locaux n'aiment pas à se charger de ces causes, qui, généralement, leur créent des ennemis dans le voisinage A Wetaskiwin et au Lac-La-Selle la gendarmerie a surveillé pour le gouvernement la distribution des provisisns aux nécessiteux.

CONDITION DES SAUVAGES.

Les sanvages de ce district sont très paisibles et ne causent aucun ennui. Vraiment, il est très rare que le service de la gendarmerie soit requis. Au cours de l'exercice, 22 causes ont été inscrites comme infractions à l'Acte des Sauvages, toutes relativement aux liqueurs alcooliques ; il y eut 20 condamnations.

Les rapports des détachements qui sont près des différentes réserves indiquent que les sauvages sont à l'aise, confortables, bien nourris et vêtus. Il n'y a pas eu d'épidémie parmi eux cette année.

RÉPARTITION DE L'EFFECTIF.

L'effectif de la division est actuellement de 47, composé de tout grade.

L'Inspecteur G. S. Worsley, commandant la subdivision d'Edmonton, a commencé ses fonctions le 22 d'octobre. L'inspecteur Walke a été transféré de la division D à la division G le 1er novembre 1905, et l'inspecteur Shaw, qui était temporairement de service, est retourné à sa division de Régina.

J'ai été obligé de rappeler mes détachements au milieu de l'année. Quelquefois pour prendre part aux travaux du poste, mais en général pour servir de gardes et d'escorte à l'occasion des différuntes sessions de la cour Suprême du district.

Un nouveau détachement, formé d'un brigadier et de deux gendarmes, a été posté à Iron-Creek, où il était bien nécessaire à cause de ce qui avait eu lieu dans ces parages.

DISTRIBUTION.

Postes.	Inspecteurs.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.			
								Selle.	Attell. doubles	Poneys.	Total.
Fort-Saskatchewan	2	2	1	2	11	3	21	9	10	1	20
Edmonton	1	....	....	1	3	2	7	5	3	....	8
Saint-Albert	....	....	....	1	....	....	1	1	....	....	1
Lac-Sainte-Anne	....	....	....	....	1	....	1	1	....	....	1
Wetaskiwin	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	2
Camrose	....	....	....	....	1	....	1	1	....	....	1
Alix	....	....	....	....	1	....	1	1	....	....	1
Iron-Creek	....	....	....	1	2	....	3	2	2	....	4
Débarcadaire-Athabaska	....	....	....	1	....	....	1	....	....	1	1
Vegreville	....	....	....	....	1	....	1	1	....	....	1
Andrew	....	....	....	1	....	....	1	1	....	....	1
Lac-La-Selle	....	....	....	....	1	....	1	....	....	1	1
En service	....	2	....	....	2	....	4	....	....	....	....
Libéré, non congédié	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Absent sans permis	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Absent avec permis	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Total	3	4	2	7	26	5	47	23	15	4	42

EXERCICES, INSTRUCTION MILITAIRE, MOUSQUETERIE, ARMES, ETC.

Quoique nous avons été bien à court d'hommes durant l'année et que nous avons eu à surveiller un plus grand nombre de détenus que d'ordinaire, nous avons fait beaucoup d'exercice. Les hommes du poste se sont exercés à monter à cheval et en descendre, et l'officier, en faisant son tour d'inspection des détachements, s'est assuré que les hommes étaient compétents aux exercices manuels et au tir. Un détachement à cheval, composé d'un officier, un sous-officier et 16 gendarmes, a fait escorte au gouverneur général à Edmonton lors des cérémonies d'inauguration le 1er septembre 1905.

L'exercice annuel du tir à la cible n'a pas eu lieu cette année. Le champ de tir réservé à la gendarmerie se trouve divisé en deux par le Canadian-Northern, qui a fait, tout l'automne, son travail de construction.

Les nouveaux fusils Ross et le pistolet amélioré Colt ont été distribués à l'effectif de la division. Ces armes sont vraiment une belle acquisition, surtout quand on les compare aux vieilles carabines Winchester et aux pistolets Enfield, qui ont été si longtemps au service de la gendarmerie.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

En général la conduite de l'effectif de la division a été très bonne cette année. Presque toutes les condamnations ont été méritées par les plus nouveaux membres de la division, qui sont pour la plupart des recrues, ayant peu d'expérience de la discipline de la gendarmerie. Je suis heureux de dire que tous les grades de la division ont accepté leurs différentes tâches avec entrain, quoique le travail cette année ait été excessivement rude.

Voici un résumé des manquements à la discipline :—

Mis en prison et congédiés	2
Condamnés à l'amende	12
Punitions moins sévères	21
Total	35

SANTÉ.

La santé de l'effectif de la division a été bonne pendant l'année. Les dispositions sanitaires des casernes sont parfaites. Dans l'hôpital un nouveau calorifère a été installé et une nouvelle cheminée construite. Ces changements étaient bien nécessaires, mais maintenant nous sommes en état de combattre tous les cas de maladie sérieuse qui peuvent survenir.

CANTINE.

La cantine n'a fonctionné que depuis le 7 juillet, mais pour une petite division ses résultats sont remarquablement bons. Elle a fait trois ou quatre petits dons relativement au matériel du jeu de la crosse et à l'accord des pianos. Elle est d'un grand avantage au personnel de la division qui habite le poste.

SALLES DE LECTURE ET DE RÉCRÉATION.

La salle de lecture reçoit d'Ottawa une collectien des principales publications illustrées ainsi que des journaux hebdomadaires et quotidiens les plus en vogue. La cantine est pourvue d'un piano et d'une table de billard. La bibliothèque contient une collection de 400 volumes choisis des plus nouvelles éditions, et elle est maintenue au moyen d'une souscription mensuelle de la part des membres qui le désirent.

CHEVAUX.

La santé des chevaux a été bonne, et si l'on tient compte de la somme de travail et surtout de la distance parcourue, ils ont fait remarquablement bien.

Le cheval n° matricule 2843 s'est cassé une patte de devant au pâturage et on l'a abattu.

Cette division a reçu sept remontes et 2 chevaux ont été transférés du dépôt. Tous sont des animaux forts. Les chevaux n° matricules 2513, 2554 et 2893, ainsi que les poneys n° matricules 33, 35, 166, 167, 168, 197, 203, 205 et 206, ont été transférés à la division N.

Les chevaux n^{os} matricules 2514, 2415, 2551, 2725 et 2845 ont été réformés et vendus.

Les chevaux de la division ont parcouru 129,945 milles.

MAGASINS.

Habillement et petit équipement.—L'habillement qu'on nous a donné l'an dernier était de bonne qualité, et des efforts ont été faits pour rendre l'assortiment complet ; mais vu le retard effectué dans le transport, etc., ceci n'a pas été sans difficulté.

Nous avons engagé un gendarme surnuméraire pour servir d'interprète et aussi être employé en qualité de tailleur, ce qui fait que les uniformes sont maintenant rajustés et réparés promptement.

Approvisonnements généraux.—Il y a un magasin local où l'on trouve les objets dont on a besoin et toujours au plus bas prix.

VOITURES, SELLERIE ET HARNACHEMENT.

Les voitures de cette division sont en bon ordre à part un chariot (demi ressort) qui est complètement usé et il n'y a qu'à le condamner. Quelques-uns des coussins ont besoin d'être réparés, mais, sauf cette exception, tout est en parfait état.

Nous avons assez de harnais. Une nouvelle paire de harnais à longues guides (forts) deux nouveaux jeux de roues (moyennes) ont été reçus au cours de l'année. Quelques paires de harnais (simples) légers seraient très avantageuses pour faire le travail de détachement et sauveraient ainsi des dépenses de louage.

GÉNÉRALITÉS.

La division s'est acquitté d'une forte besogne avec succès durant l'exercice dernier ; quoique l'augmentation du nombre des causes inscrites est comparativement restreinte, le nombre des prisonniers détenus au corps de garde pour offenses très graves a été considérable. Au cours de la majeure partie de l'exercice, les membres de la gendarmerie ont eu à accomplir les devoirs les plus pénibles qui puissent exister pour eux. Je fais allusion au fait qu'ils ont eu à veiller des morts ; et cela en sus de leur service de garde et d'escorte habituelle.

Tous les bâtiments des casernes ont besoin d'une couche de peinture au dehors, plus particulièrement les quartiers de l'inspecteur et les chambres de troupe. Pendant l'été un nouveau trottoir a été fait autour du carré. Cette amélioration était très nécessaire. Durant l'été, le mât de pavillon qui était vieux et pourri a été jeté à terre par le vent, mais j'ai réussi à le faire remplacer par un autre de la hauteur de 84 pieds audessus du sol. Nous avons acheté à peu près 520 pieds de boyau de pompe durant l'exercice, ce qui mis notre appareil à incendie en bonne condition. En conséquence, nous avons pu aider grandement à enrayer un ou deux feux qui ont pris en ville, lesquels auraient pu être sérieux sans l'intervention de la gendarmerie.

Je suis heureux de dire qu'au cours de l'année j'ai reçu de tous les grades l'aide la plus empressée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D'A. E. STRICKLAND, *inspecteur*,
Commandant la division G, Fort-Saskatchewan.

ANNEXE K.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR J. H. GÉNÉREUX COMMANDANT LA DIVISION F, PRINCE ALBERT.

PRINCE ALBERT, le 9 décembre 1905.

Au Commissaire de la
Royale Gendarmerie du Nord-Ouest,
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre ci-joint, le rapport annuel concernant la division F, pour l'exercice terminé le 30 novembre 1905.

D'après vos instructions, j'ai pris le commandement de la division F, du mois d'avril dernier.

ETAT GÉNÉRAL DE LA CIRCONSCRIPTION

Cette partie du pays a partagé dans le flot d'immigration vers le Nord-Ouest ; sur la ligne mère du chemin de fer Canadian-Northern, depuis Humboldt, vers l'ouest, de nouvelles villes se sont construites, et toutes celles qui existaient déjà, sur la division de Prince-Albert, ont considérablement augmenté en population ; la division Erwood, du Canadian-Northern, est terminée jusqu'à la division sud de la Saskatchewan, et le regalage est fait jusqu'à Prince-Albert.

Dans le bureau de Prince-Albert, le nombre de homesteads inscrits au cours des douze mois est tout près de 2,000, ce qui veut dire approximativement 6,000 nouveaux colons.

DOC. DE LA SESSION No 28

RAPPORT DES CAUSES CRIMINELLES.

Crimes	Causes instruites.	Condamnations.	Actions renvoyées, retirées ou pendantes.
Offenses contre la personne—			
Voies de fait	47	38	9
" légères	3	3	.....
" graves	1	1	.....
" avec blessures	6	4	2
Tentative de viol	1	.....	1
Recel	1	.....	1
Menaces de blesser	2	1	1
Blesser illégalement	1	.....	1
Délits contre la propriété—			
Vol	47	32	15
Fraude	3	.....	3
Faux	1	1	.....
Vente de propriété hypothéquée	2	1	1
Obtention d'argent sous de faux prétextes	5	2	3
Vol de chevaux	1	1	.....
Empiéter sur la propriété d'autrui	3	2	1
Vol avec effraction	5	.....	5
Incendie	5	.....	5
Dommages à la propriété	10	5	5
Emettre des chèques sans dépôt en banque	2	1	1
Menacer de blesser des chevaux	1	.....	1
Retenir le bétail d'un propriétaire	1	1	.....
Bris de maison	1	.....	1
S'approprier du bétail	1	.....	1
Violation de propriété	1	.....	1
Recel	1	.....	1
Cruauté aux animaux	4	4	.....
Retenir propriété par la force	1	.....	1
Délits contre l'ordre public—			
Viser avec un pistolet	1	.....	1
Tirer des pierres	1	.....	1
Viser avec un fusil	1	1	.....
Porter des armes cachées	3	3	.....
Désorbre	1	.....	1
Assemblées illégales	5	.....	5
Délits contre la religion et les mœurs—			
Vagabondage	20	20	.....
Ivresse et tapage avec désordre	49	49	.....
Fréquenter une maison malfamée	3	3	.....
Habiter " "	3	3	.....
Tenir " "	1	1	.....
Bougrerie	1	.....	1
Langage obscène	1	.....	1
Nuisance	3	3	.....
Contravention à l'Acte des sauvages—			
Fournir des boissons alcooliques aux sauvages	1	1	.....
Ivresse	2	2	.....
Avoir des spiritueux en sa possession	2	2	.....
Ivre sur la réserve	1	1	.....
Corruption et désobéissance—			
Evasion	2	2	.....
Contravent. à l'Acte des maladies contag. chez les animaux—			
Vente de chevaux atteints de la morve	1	.....	1
Contravention à l'exécution des lois—			
Refuser de se rendre à une assignation	1	1	.....
Entraver un gendarme d. l'accomplissem. de ses devoirs	1	1	.....
Contravention aux droits conjugaux et aux droits des parents:			
Garder un enfant illégalement	1	1	.....
Infraction à l'Acte des terres fédérales—			
Prendre possession de postes d'arpentage	2	2	.....
Contravention aux Ordonnances du Nord-Ouest—			
Animaux égarés	3	3	.....
Maîtres et serviteurs	24	13	11
Licences	14	11	3
Feux de prairies	9	7	2
Crieurs et colporteurs	2	2	.....
Gibier	4	2	2

RAPPORT DES CAUSES CRIMINELLES.—*Fin.*

Crimes.	Causes instruites.	Condamnations.	Actions renvoyées, retirées ou pendantes.
Contravention aux Ordonnances du Nord-Ouest—*Fin.*			
Mauvaises herbes	1	1	.....
Observance du dimanche	3	3	.....
Ordonnance relative aux troupeaux	1	1	.....
" " étalons	1	1	.....
" " hôtels et maisons de pension	2	2	.....
" " écuries de louage	1	1	.....
" " interdits	2	2	.....
Totaux	331	242	89

DÉTAILS SUR LES CAUSES IMPORTANTES.

Pendant le dernier exercice, il n'y a pas eu plus de crimes que par le passé les causes les plus graves qui ont été inscrites sont :

1°. Faux, un jeune homme venant d'arriver à Prince-Albert avait reçu un mandat poste de £1, et l'a contrefait et changé pour le montant de £10 à la banque "Imperial"; il se sauva et fut pris à Macleod quelques jours après, et condamné le 18 février à passer 13 mois à la prison de Prince-Albert.

2°. John Soly, vol et bris de prison. Le 9 juillet John Soly, qui avait purgé pour vol une sentence d'un mois fut conduit à Saskatoon ponr répondre à trois différentes accusations de vol (d'instruments aratoires). Il fut enfermé en arrivant, et pendant l'absence temporaire de l'escorte il réussit à s'évader. Le jour suivant il fut repris à 40 milles au sud-ouest de Saskatoon ; à l'enquête préliminaire il fut condamné à subir son procès sous quatre accusations (trois de vol et une d'évasion) ; il fut conduit à la prison de Prince-Albert pour y attendre son procès, et deux jours après il s'évada de nouveau et fut repris à seize milles de la ville.

Son procès eut lieu le 21 novembre ; il plaida coupable aux cinq accusations (trois de vol et deux d'évasion) ; il fut condamné à six mois de pénitencier à la Montagne-de-Pierre pour chaque accusation.

3°. Voies de fait, avec blessures. En septembre, en l'absence du gendarme de Puckahn, trois hommes qui faisaient partie d'une des équipes travaillant à la construction du chemin de fer s'enivrèrent et se livrèrent à des voies de fait sur la personne d'un nommé Benjamin Cook, le laissant inconscient après l'avoir roué de coups.

A la session de la cour Suprême qui eut lieu en novembre, un des accusés fut acquitté et les deux autres furent condamnés à deux ans de prison à Prince-Albert.

FEUX DE PRAIRIES.

Le nombre des feux de prairies ont considérablement augmenté dans ce district durant l'année ; ils furent en partie causés par le manque de précautions des nouveaux colons qui défrichaient leurs terres, à l'exception du feu de forêt de la réserve du lac à l'Esturgeon, il y a eu peu de dommages ; ce dernier incendie a été allumé par la négligence d'un des agents de la compagnie qui flottait du bois. La superficie totale qui a passé au feu est d'environ deux acres.

AIDE AUX AUTRES MINISTÈRES.

Comme d'ordinaire nous avons aidé au ministère des Affaires des Sauvages en fournissant une escorte lors de la distribution des rentes.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.

Le maréchal des logis chef Mountford a été très occupé de l'examen et des épreuves auxquelles il a soumis les chevaux atteint de la morve.

Le tableau qui suit est un résumé du travail qu'il a fait.

Nombre de chevaux	atteint de la morve	abbattus	86
"	"	mis à l'épreuve	79
"	"	qui ont résisté à l'épreuve	55
"	"	soumis à une deuxième épreuve	12
"	"	" troisième épreuve et abattus	7
"	"	qui ont résisté à une troisième épreuve (en-	
"	"	core en quarantaine)	1

Justice.

Nous avons accompagné tous les prisonniers à la cour aller et retour, ainsi qu'au pénitencier, et avons fourni des plantons pour les séances de la cour Suprême.

Département des Affaires des Sauvages.

Les sauvages de ce district se sont bien conduits ; il n'y a eu que quelques cas d'ivresse, et la boisson a été fournie par quelques métis vagabonds.

Douanes.

Le département des Douanes n'a pas réclamé nos services.

CORPS DE GARDE ET PRISON COMMUNE.

Nous ne gardons aucun prisonnier dans notre corps de garde, tous sont envoyés à la prison commune de Prince-Albert.

AGRICULTURE.

Cette année a été remarquable pour les cultivateurs, nous n'avons eu de gelée tardive, presque tout le grain a été moissonné en bonne condition.

Le blé et l'avoine ont donné un rendement au-dessus de la moyenne, les racines et les légumes ont été très abondants, le foin a manqué, vu les pluies, mais il y a beaucoup de paille, le fourrage pour les bestiaux sera suffisant.

GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.

Toute l'aide donnée au gouvernement du Nord-Ouest a été de faire respecter les dispositions des ordonnances.

SITUATION DES SAUVAGES.

Les sauvages de ce district sont prospères.

REPARTITION DE L'EFFECTIF.

Endroits.	Inspecteurs.	Maréchaux des logis chefs.	Maréch. des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendar. spéciaux.	Totaux.	Chevaux		Total des chevaux
								de trait.	de selle.	
Prince-Albert	1	2	1	....	5	3	12	6	5	11
Lac-aux-Canards	....	....	1	....	1	1	3	2	2	4
Rosthern	....	....	....	1	....	....	1	....	1	1
Batoche	....	....	....	....	1	....	1	....	1	1
Saskatoon	....	....	....	1	1	....	2	2	1	3
Hanley	....	....	....	....	1	....	1	....	1	1
Humboldt	....	....	....	....	1	....	1	....	1	1
Plaines-du-Serpent	....	....	....	....	1	....	1	....	1	1
Puckahn	....	....	....	....	1	....	1	....	1	1
Melfort	....	....	....	1	1	....	2	....	2	2
Coude, service de la quarantaine	....	....	....	....	1	....	1	....	1	1
Total	1	2	2	3	14	4	26	10	17	27

L'effectif de la division a été diminué de deux hommes et d'un cheval.

EXERCICE ET INSTRUCTION MILITAIRES, TIR, ARMES, ETC.

Exercice.—Vu le peu d'hommes du poste, il n'y a eu que quelques jours d'exercices avant le départ pour Régina.

Tir.—Conformément à vos ordres, il n'y a pas eu de tir annuel.

Armes.—Durant les mois de septembre et d'octobre la division a reçu le fusil Ross et le revolver Colt, ce qui est une grande amélioration. Il nous manque encore quelques ceinturons pour compléter l'équipement de la division.

Conduite et discipline.—La conduite a été très bonne, il n'y a eu qu'un cas d'ivresse, et ce gendarme a été renvoyé du corps.

Santé.—La santé de la division, en général, a été bonne. J'ai la douleur d'annoncer la mort du surintendant W. S. Morris, survenue à 10 heures du soir, le 4 avril 1905.

Le surintendant Morris souffrait depuis quelque temps de violents maux de tête et d'indigestion, et le jeudi, 30 mars, il tomba du toit d'un bâtiment où il était allé jeter de l'eau sur des bardeaux en feu. Il se releva après sa chute, se rendit à sa maison, et après quelques minutes il perdit connaissance. Il recouvra ses sens durant quelques minutes le dimanche et le lundi soir. La chute et l'excitation causèrent probablement la rupture d'un des vaisseaux du cerveau.

Chevaux.—Nombre actuel, 27.

Le numéro matricule 2819 est mort le 2 juin au Lac-aux-Canards, d'une congestion des poumons suivie de la rupture d'un vaisseau sanguin.

Deux ont été réformés et vendus le 29 juillet.

Le numéro matricule 2543 a été vendu $105.

Le numéro matricule 2818 a été vendu $82.

Deux étalons, numéros matricules 76 et 123, sont arrivés de Régina en septembre. Tous deux sont en bon état. Les distances totales parcourues durant l'année sont de 84,443 milles.

VOITURES, HARNAIS ET SELLERIE.

Voitures.—Les voitures sont en bon état et suffisantes à nos besoins.
Harnais.—Tous nos harnais sont vieux et demandent des réparations continuelles.
Selles.—Les selles sont en bon ordre.

CANTINE.

Les finances de la cantine sont en bon état.

SALLE DE LECTURE ET DE RÉCRÉATION.

Cette salle est grande et confortable, elle a un piano, un billard et des tables de jeux. Les magazines et les publications illustrées nous viennent d'Ottawa.

APPROVISIONNEMENTS.

La Compagnie de la Baie-d'Hudson a un contrat pour nous fournir nos provisions qui sont d'ordinaire de bonne qualité.

Cette année les soumissions pour l'avoine n'ont pas été acceptées ; elles étaient trop élevées. Les autres approvisionnements sont achetés sur les lieux quand nous en avons besoin.

Le nouveau pardessus de fourrure court, que nous avons mis pour la première fois l'hiver dernier, est une grande amélioration sur l'ancienne peau de mouton ; il est léger, chaud et confortable.

PATROUILLES.

Je suis revenu d'une patrouille au lac du Renne, le 7 janvier 1905, après une absence de 132 jours. Nombre de milles parcourus, 1,750, partie en canot et partie en traîneau à chiens.

Une patrouille fut envoyée au lac Vert en novembre pour s'enquérir de deux cas de destitution.

GÉNÉRALITÉS.

Les bâtiments du poste ont besoin d'être peinturés.
Le détachement stationné à Kinistine a été transféré à Puckahn durant l'hiver.
Deux nouveaux détachements ont été formés, l'un à Humboldt et l'autre à Hanlez.

J'ai l'honneur d'être, monsieur.
Votre obéissant serviteur,

J. H. GÉNÉREUX,
Inspecteur, commandant la division F.

ANNEXE L.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR D. M. HOWARD, COMMANDANT LE DISTRICT DE FORT-McPHERSON.

FORT-McPHERSON, 14 août 1905.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport au sujet du détachement de l'Ile Herschel depuis mon arrivée dans ce district en juillet dernier, auquel je joins celui du sergent Fitzgerald, de novembre 1904 à mai 1905.

L'île Herschel est un rocher nu couvert seulement d'un peu de mousse, émergeant de l'océan Arctique environ quatre-vingts milles à l'ouest de l'embouchure du fleuve Mackenzie. La partie ouest, la plus rapprochée de terre, est à deux milles de distance ; la partie est, la plus éloignée, est à seize milles de la Pointe-du-Cap. Sa longueur est d'environ douze milles et sa largeur de deux à six milles. Du côté sud de son extrémité est, il y a un magnifique port à l'abri et dont l'eau est profonde à l'entrée ; il s'élargit à l'intérieur, formant une petite baie offrant un ancrage très vaste. C'est là que les baleiniers hivernent ordinairement, et l'on m'a dit que c'est le meilleur port d'hiver de la côte. L'île n'a pas d'eau douce, on se la procure en faisant fondre des morceaux de glace pris dans un lac situé à quatre milles environ de l'établissement. L'eau du lac est douce, mais durant l'été elle n'est pas potable, à cause des dépôts terreux et des herbages qui s'y trouvent. La glace est coupée durant la dernière partie d'octobre, et les morceaux traînés aux maisons par des chiens et fondus selon le besoin. L'île est complètement dépourvue de bois ; le bois requis pour la cuisine et le chauffage doit être amené du continent, au moyen de chiens, d'une distance de six à sept milles. Le bois flottant recueilli sur la côte fournit la provision. Il est presque impossible d'avoir assez de bois pour la cuisine et le chauffage d'une maison quelconque, et les baleiniers apportent assez de charbon pour passer l'hiver dans l'Arctique ; le navire d'approvisionnement en apporte une nouvelle cargaison durant l'été. Le missionnaire s'approvisionne de la même manière, les baleiniers lui apportent son charbon chaque année. Si un détachement devait être placé sur l'île, son charbon devra être compris avec ses provisions, parce qu'il est souvent impossible de l'avoir des baleiniers qui d'ordinaire, n'en ont que pour leurs propres besoins.

Les habitations de l'île sont les bâtiments de la " Pacific Steam Whaling Navigation Company," de grandes maisons pour habitations et magasins, et les huttes des naturels faites de gazon ou creusées dans le sol. Ces cabanes sont faites de douves ou du bois flottant que les naturels peuvent se procurer, la charpente est recouverte de gazon et les murs recouverts de toiles à voile. La ventilation se fait par un trou pratiqué dans le toit et servant aussi de fenêtre ; elles sont très sombres et humides. La cabane prêtée au constable Holmden et à moi-même était de ce genre, ne contenant que deux petites chambres. Elle ne peut nullement servir à la gendarmerie. Le maréchal des logis Fitzgerald y demeura l'hiver dernier, mais ne put y remplir les devoirs de son état avec satisfaction, n'ayant pas de place pour y mettre un prisonnier ni pour faire ses rapports. Il ne put apporter à l'île ni rations ni provisions de Fort-McPherson, et M. Whitaker lui fournit des rations et des provisions de ce qu'il possédait lui-même. Cette année, il ne pourra pas le faire, car il n'en a pas trop pour lui et sa famille. La maison qu'habite maintenant M. Whitaker est l'ancien bâtiment de la " Pacific Steam Whaling Navigation Company "; elle pourrait servir au détachement. Tout ce qu'il lui manque c'est le bois pour faire les divisions et les cellules. Vu la rigueur du froid en ce pays, il est nécessaire de garder les prisonniers sous le même toit que le détachement. Faire autrement serait augmenter de beaucoup les dépenses, car dans une maison séparée il faudrait du feu jour et nuit et un homme de service nuit et jour. Ces bâtiments pourraient, j'en suis sûr, être loués de la Compagnie, qui ne s'en sert plus, préférant demeurer sur ses bateaux.

Les baleiniers ont avec eux un toit tout préparé, pour le navire et lorsqu'ils prennent leur quartier d'hiver ils posent le toit et forment ainsi une habitation confortable. La maison est maintenant occupée par M. Whitaker, mais on me dit qu'il se rend à Fort-McPherson au printemps. Les capitaines des bateaux n'ont pas ordre de la louer, Régina devra faire des arrangements avec les directeurs qui sont à San-Francisco. Vous pourriez l'obtenir à bon compte, vu que M. Whitaker ne paie aucun loyer, il lui a été permis d'y demeurer pour en avoir soin. Le magasin pour loger nos provisions et notre charbon pourrait être loué en même temps.

Si vous pouvez faire des arrangements satisfaisants avec la compagnie, vous recevrez, je l'espère, cette lettre à temps pour m'en donner avis par la poste d'hiver, qui arrive ici à la fin de mars, ou par la patrouille de Dawson, qui arrive ici en février. Ces bâtiments pourraient être loués dans l'état où ils sont, autrement il faudrait faire venir les matériaux de construction par les baleiniers en même temps que les provisions et le charbon.

Il est impossible d'approvisionner l'île d'ici, la seule manière d'y arriver est d'avoir recours aux services d'un baleinier dont la capacité est très limité (le seul qui reste est celui qui va à l'île et en revient). Ce serait moins coûteux et plus sûr de faire venir les provisions par la côte du Pacifique que par la Compagnie de la Baie d'Hudson, jusqu'à l'embouchure du McKenzie, et elles y arriveraient aussi en bien meilleur état. Vous pouvez facilement vous en rendre compte en vous informant des prix de la "Whaling Company," à Victoria, et en les comparant avec ceux de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, après avoir ajouté, aux taux de cette dernière, les sept cents dollars qu'il faut payer aux baleiniers, quand on peut les avoir, pour le transport des provisions de la terre à l'île. Si même vous ne pouviez trouver un bateau à Victoria, et que vous fussiez obligé de prendre un navire américain, je pense que les dépenses seraient moins élevées, même en payant les droits de douane.

Pour faire la surveillance de ce pays il faut tenir compte de deux points principaux, les baleiniers et les indigènes. Les baleiniers, d'après ce que j'ai su, ont hiverné l'an dernier comme suit :

Deux à l'île Herschel, le *Karluk* et le *Bowhead*. Un seul à l'île Baillie.

Trois à la baie Langdon, le *Beluga*, le *Herman* et une goélette ; cette baie est à l'extrémité de la baie Franklin.

Vous savez que la baie Langdon est près du poste de l'île Baillie. Si ces endroits, Herschel et l'île Baillie, avaient des postes, je crois que nous pourrions surveiller la perception des droits de douane et empêcher les baleiniers de fournir des boissons enivrantes aux indigènes. La surveillance des naturels pourrait se faire de ces endroits. Pendant mon séjour dans l'île j'ai cherché à savoir ou sont les principaux établissements. Le plus étendu se trouve sur l'île Herschel, le second par ordre d'importance est situé à l'embouchure du McKenzie, rive droite, et le suivant à l'île Baillie. Je fais d'actives recherches pour découvrir les lieux d'hivernage des baleiniers. Je pense qu'il leur sera bien difficile d'hiverner plus à l'est dans la direction du golfe Coronation, parce que ceux qui ont déjà passé l'hiver là ne purent en sortir à temps pour la pêche à la baleine au printemps, et s'ils hivernent plus à l'ouest de l'île Herschel, ils sortent de nos eaux et se trouvent sur le territoire américain.

Les indigènes que j'ai vus sont une belle classe d'hommes, d'un extérieur beaucoup plus propre que ceux de Fort-McPherson. Les racontars qui disent que les pêcheurs à la baleine leur ont communiqué des maladies et corrompu leurs mœurs sont dénués de fondement. Certainement ceux de l'île Herschel ne sont pas de ce nombre. Naturellement leurs habitudes ne ressemblent pas aux nôtres. Les capitaines des baleiniers et leurs seconds, dans beaucoup de cas, vivent en société avec les femmes indigènes pendant le temps des hivernages ; mais ils les traitent bien et en prennent soin, et ces femmes vont à eux sans difficulté, et, autant que je peux le savoir, de leur propre gré. Leurs coutumes les préparent d'avance à cet état de choses, car les hommes prennent des femmes sans aucune cérémonie de mariage, et très souvent, en cas de désaccord, ils se laissent et s'accouplent à d'autres.

Ils ne voient aucun mal à la chose, et les femmes qui ont été les concubines des officiers (elles se considèrent comme leurs femmes) trouvent à se marier lorsque les officiers n'en veulent plus ; il paraît que pour un indigène c'est un honneur de prendre une femme qui a servi de concubine à un officier.

Je joins à mon rapport des exemplaires des journaux de Nome que j'ai trouvés sur l'île, et qui parlent des agissements des baleiniers dans les eaux américaines. Le cutter *Bear*, de la douane américaine, les surveille en ce moment, et les tiendra sur leur garde. La part des journaux américains faite et la moitié de leurs assertions rejetée, je ne crois pas que ces baleiniers aient commis de tels actes dans nos eaux, ils ne l'ont certainement pas fait dans le voisinage de l'île Herschel. Je ne puis croire ces histoires et constater la manière amicale avec laquelle les Esquimaux accueillent l'arrivée des bateaux, se rendant à bord serrer la main à tous ceux qu'ils rencontrent.

Si les femmes, comme le racontent les journaux, étaient maltraitées et avilies, elles s'éloigneraient certainement des vaisseaux après une première expérience. De ce que j'ai appris à l'île Herschell, je pense que le meilleur moyen de contrôler les agissements des baleiniers est de placer un détachement à cet endroit et à l'île Baillie, qui sont les

deux quartiers d'hiver des baleiniers dans nos eaux. Par suite du manque de bois sur ces îles, il sera nécessaire, si ma proposition est acceptée, de faire venir le charbon en même temps que les provisions. Il est impossible d'approvisionner ces postes du fort, et si même il y avait moyen d'avoir un vaisseau pour cette fin, il n'y a pas assez d'eau dans le McKenzie pour lui permettre d'atteindre l'embouchure. Nous avons touché fond plusieurs fois en en descendant le cours en baleinier, et il resterait toujours le danger pour lui d'être surpris par une tempête et brisé comme celui de la mission.

Quant à l'île Baillie, je n'y suis pas allé moi-même, mais les gens d'Herschell qui l'ont visitée m'ont dit qu'il n'y avait pas de bâtiment ; donc, si un détachement doit être posté, il sera nécessaire d'y bâtir, et les matériaux ainsi que l'approvisionnement du poste devront être apportés de Victoria ou de San-Francisco. Les Esquimaux sont groupés autour de ces endroits, Herschel et l'île Baillie, et l'établissement situé à l'ouest de l'embouchure du McKenzie, et pourraient être visités d'ici ou de l'île Baillie. Il serait bon d'avoir un officier à la tête de chacun de ces postes qui serait en même temps un juge de paix, et qui s'occuperait aussi de la douane de concert avec un sous-officier aidé de trois hommes à chaque endroit.

Je me dispense de faire un rapport plus détaillé des naturels avant d'avoir eu l'avantage de les étudier. J'ai l'intention de faire d'ici un voyage à l'île Herschel au mois d'avril en traîneau à chiens, époque à laquelle je pourrai percevoir les droits de douane des navires qui y hivernent.

J'ai écrit ce rapport à la hâte, et je désire l'envoyer par M. Comsell, qui retourne demain à Dawson, afin que vous l'ayez le plus tôt possible et que vous puissiez avoir une idée de la situation. Le maréchal des logis Fitzgerald pourrait vous donner plus de renseignements sur les points que je n'aurais pas expliqués assez clairement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. M. HOWARD,
Inspecteur.

Le Commissaire,
Régina.

POSTE DE FORT-MCPHERSON, le 15 juin 1905.

L'Officier commandant la division G,
Royale Gendarmerie du Nord-Ouest,
Fort-Saskatchewan.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant du poste de l'île Herschel pour les six mois terminés le 29 mai 1905.

DOUANE.

Il n'y a pas eu de perception de droits de douane depuis mon dernier rapport. Quand je suis venu à l'île Herschel dès l'automne de 1903, j'ai vu les capitaines des trois vaisseaux qui hivernaient à cet endroit, au sujet des droits à payer sur leurs marchandises.

Ils prétendent que la plupart de leurs effets sont vendus en venant ou à leur retour, et qu'il s'en échange très peu dans les environs de l'île Herschel. Le seul moyen pratique d'obtenir un bon résultat est de demander à chaque capitaine de fournir une

liste des effets apportés dans ces eaux ; la proposition fut acceptée, et j'ai perçu les droits en conséquence.

Les propriétaires des bateaux venus pour la saison d'été de 1904 soutiennent tous qu'ils n'avaient rien à trafiquer. (Je crois que c'est exact, car les provisions manquaient même à bord.) Les capitaines du *Beluga* et de l'*Herman* refusent de payer les droits sur les marchandises qu'ils avaient à vendre à la Baie-Langdon pendant l'hiver, mais ils affirment que tout ce qu'ils ont vendu est noté dans leurs livres et que les droits pourront être perçus le printemps prochain. (Je crois que ce sont les instructions qu'ils ont reçues des propriétaires des bateaux.) Aucune liste de marchandises ne mentionne du tabac, et cependant je suis certain qu'on en a vendu, c'est l'un des articles dont les indigènes ne peuvent se passer.

J'ai mentionné dans mon dernier rapport que j'avais obtenu une liste des marchandises en la possession du capitaine McGregor et que j'avais perçu les droits. J'ai demandé des instructions concernant les droits douaniers, mais je n'ai pas reçu de réponse. Comme je suis tout à fait novice en cette fonction de percepteur des douanes, je crains de dépasser mes pouvoirs. Je considère que le seul procédé à suivre serait de percevoir les droits sur tout ce que les bateaux apportent, excepté sur les approvisionnements du navire.

Tous les hommes de l'équipage prennent des articles quelconques du magasin à bord, et ils viennent les trafiquer avec les indigènes, spécialement le tabac. Je feins d'ignorer la chose, car les capitaines, ne me voyant pas intervenir, en déduiraient que je n'ai pas le pouvoir de le faire.

Je ne crois pas de plus que les capitaines nous font exactement connaître la quantité de marchandises qu'ils vendent, chose qu'il ne serait possible de découvrir qu'en demeurant constamment à bord.

INDIGÈNES.

Les esquimaux qui appartiennent à cette côte s'appellent Kogmollycks. Il y en a deux tribus, les Capucks, dont les terrains de chasse sont compris, entre la pointe King et l'île Baillie, et les naturels de l'île Herschell, dont les terrains de chasse sont entre la pointe King et l'île Herschell. Ils sont assez bien constitués ; les hommes ont une taille moyenne de 5 pieds et 3 pouces ou 4 pouces. Les anciens ont tous la lèvre inférieure perforée pour le port d'ornements, et les femmes sont tatouées au menton. Depuis quelques années, toutefois, les jeunes ont abandonné cette mode et ils ne portent plus aucune marque. Les Kogmollycks sont environ 250 ; ils sont très malpropres ; ils ne se lavent jamais, et ils sont couverts de vermine. Les Nunatalmutes ou Hommes aux-Chevreuils, sont des Esquimaux qui habitentà l'intérieur des terres. Ils ont leur pays de chasse à 40 milles de l'île Herschell ; ils sont bien charpentés et leur taille varie entre 5 pieds et 7 pouces et 5 pieds et 8 pouces. Ils portent des ornements et du tatouage comme les Kogmollycks ; ils sont environ 300. Il existe quelques familles d'Esquimaux du détroit de Behring ; ils s'appellent les Masinkers, mais ils proviennent de diverses tribus.

La plupart des Kogmollycks habitent continuellement la côte, soit à Capuck, soit à l'île Baillie. Ils font la chasse au phoque et la pêche au hareng au moyen de filets. Ils font aussi la pêche à la baleine blanche dans des kyacks ; ils se réunissent 4 ou 5 indigènes, et après avoir harponnée une baleine une première fois, ils lui lancent successivement des harpons dès qu'elle se montre de nouveau, jusqu'à ce qu'elle soit épuisée et facile à tuer. (La baleine blanche ressemble au marsouin.) Ils en mangent la chair crue, se confectionnent des canots et des chaussures avec la peau, et recueillent l'huile.

Ils chassent le phoque, l'été, avec des fusils ou des filets en peaux de phoque. (Il y a un indigène qui a capturé ainsi, avec un seul filet et dans une seule journée, 28 phoques à l'île Herschell.) En hiver la chasse se fait au fusil simplement. Ils emploient les peaux pour la confection des chaussures, des vêtements et des couvertures pour traîneaux ; l'huile pour l'éclairage et le chauffage et la chair comme aliment. Lorsqu'ils voyagent, les Kogmollycks campent n'importe où ; se construisent des maisons en neige et les réchauffent à l'aide de leurs lampes en pierre. La tribu possède environ 10 canots de pêche à la baleine—deux familles se logent ordinairement dans chaque canot—et ceux

qui restent occupent des canots en peaux. Les Nunatalmutes s'enfoncent tous à l'intérieur des terres ; les uns remontent les divers affluents de la Mackenzie à l'automne, et après avoir fait la chasse tout l'hiver reviennent à l'île vers le 1er juillet ; les autres demeurent avec les Masinkers et chassent le chevreuil pour le compte des navires. Ils sont plus habiles que les Kogmollycks, vu qu'ils sont en contact depuis plus longtemps avec les pêcheurs à la baleine probablement. Ils réussissent mieux dans leur chasse que les sauvages. Ils apportent les premiers leurs fourrures à Fort-McPherson, mais, contrairement à ce que font les sauvages, ils ne les vendent que s'ils ont besoin de quelque chose en particulier, et il y en a même qui les conservent pour l'année suivante, chose que jamais les sauvages ne font.

Ils savent aussi manier adroitement les divers outils ; la plupart d'entre eux sont maintenant pourvus d'outils provenant des pêcheurs à la baleine, mais ils en possèdent encore qu'ils s'étaient fabriqués autrefois ; ils savent adroitement travailler le bois, les os, l'ivoire et la corne.

Les femmes sont très habiles dans la confection des vêtements ; elles fabriquent des chaussures d'été en peaux de phoque et de marsouin, et des chaussures d'hiver en peaux de daim ; elles connaissent des procédés pour les rendre imperméables. Leurs chemises sont faites en peaux d'écureuil et de rat, et leurs manteaux et pantalons en peaux de daim et de phoque.

Il n'existe pas chez eux de lois concernant le mariage. Lorsqu'un homme est disposé à prendre femme (généralement à l'âge de 18 ans), il s'en va habiter avec elle, chez ses parents habituellement, et il demeure avec elle tant qu'ils sont tous deux d'accord. Règle générale, ils s'entendent bien jusqu'à leur mort.

Leur morale est très libre, et ils ne tiennent guère compte de leur fidélité respective. Ils ne pratiquent aucune cérémonie religieuse.

Chaque tribu renferme un certain nombre de guérisseurs, et possède une certaine danse presque pour toute chose. S'il doit survenir quelque événement, le guérisseur exige une danse quelconque avant de se prononcer, que ce soit pour découvrir si la chasse au phoque doit être fructueuse ou pour autre chose. S'il est appelé auprès d'un malade, avant d'en expulser le diable, il lui faut encore un autre genre de danse. Comme preuve, toutefois, que les Esquimaux n'ajoutent pas aujourd'hui grande foi aux guérisseurs, c'est qu'ils recourent toujours au médecin régulier quand cela leur est possible.

J'ai constaté dans mon séjour à l'île Herschel que les Esquimaux étaient tous très honnêtes et très hospitaliers. Tout étranger est sûr d'être très bien accueilli par eux soit à leurs maisons, soit à leurs tentes. Ils semblent très robustes, mais je ne crois pas qu'ils meurent très âgés, car il y en a bien peu parmi eux qui dépassent 50 ans. Il en est mort 8 l'an dernier.

Comme le sauvage, l'Esquimau peut tout faire pour se procurer des liqueurs alcooliques.

PÊCHEURS A LA BALEINE.

Dans mon rapport de 1903 je vous faisais un rapport complet au sujet des pêcheurs à la baleine, et je vous ai fourni un rapport supplémentaire dans l'automne de 1904. J'avais alors instruction de me procurer la liste des officiers des bateaux, et c'est ce que je fis. Depuis, l'on m'a demandé d'obtenir la liste des hommes d'équipage, mais j'ai été dans l'impossibilité de le faire, de sorte que je ne vous donne que les noms des officiers :—

SS. *Narwhal*, P. S. W. Co. :
Capitaine, G. B. Leavitt.
1er lieutenant, A. Huntley.
2me " B. Dias.
3me " E. Bartels.
4me " J. Santos.
5me " T. Fisher.
Méca icien en chef, C. Green.
Aide-mécanicien, J. Venable.

Ce bateau a un tonnage de 389 tonnes ; est parti de San-Francisco au printemps de 1902 ; a capturé 12 baleines ; a hiverné à l'île Herschell ; a capturé 2 baleines dans l'été de 1903 ; a hiverné de nouveau à l'île Herschell ; a capturé 4 baleines en 1904, et est parti à l'automne pour San-Francisco. J'ai perçu $54.62 de droits de la part de ce bateau dans l'automne de 1903 ; je n'ai pas découvert de liqueurs à bord. L'on m'a dit que le capitaine défendait à ses hommes d'en apporter avec eux.

Goélette *Olga*, James McKenna, propriétaire :
Capitaine, J. McKenna.
1er lieutenant, J. Chase.
2ème " T. Pederson.

L'équipage de cette petite goélette comprend 3 officiers, un marin blanc et les autres de race indigène. Elle a quitté San-Francisco au printemps de 1902 ; a hiverné à Herschell, et elle retourna à San-Francisco daus l'automne de 1903. Elle n'a pas capturé de baleine, et je n'ai pas pu la visiter, car elle se trouvait du coté est lors de mon séjour à l'île Herschell dans l'été de 1903. Le capitaine est reconnu pour vendre abondamment de liqueurs aux indigènes. Le capitaine McKenna est parti de San-Francisco au printemps de 1904 avec deux goélettes, et il devait passer l'hiver à l'île Herschell, mais comme il en a éventré une, il a dû retourner à San-Francisco.

SS. *Alexander*, H. Liebes & Co.
Capitaine, J. A. Tilton.
1er lieutenant, T. F. Mulligan.
2ème " H. Markey.
3ème " J. Mahan.
4ème " W. W. Allen.
5ème " A. S. Curry.
Mécanicien en chef, W. H. Walker.
Aide-mécanicien, W. Cronan.

Ce bateau a fait deux voyages et il a capturé 6 baleines en 1903 et 4 en 1904. Je n'ai point perçu de droits, attendu qu'il n'est demeuré qu'une couple d'heures chaque jour à l'île, et qu'il ne se livrait à aucun trafic. Aucune liqueur n'a été débarquée.

SS. *Trasher*, 343 tonneaux, P. S. W. Company.
Capitaine, W. F. Macomber.
1er lieutenant, E, C. Murray
2ème " F. Eldridge.
3ème " P. Layton.
4ème " C. H. Bailey.
Pilote, G. Leigh.
Mécanicien en chef, J. L. Cameron.
Aide-mécanicien, E. Bail.

Ce bateau a fait deux voyages. Il n'a point capturé de baleines cette année, mais il en avait capturé 4 en 1904. J'ai perçu $15 de droits. Aucune liqueur n'a été distribuée.

SS. *Belvedere*, 339 tonneaux, W. Lewis & Son.
Capitaine, G. F. Tilton.
1er lieutenant, J. Baptist.
2ème " J. Roderick.
3ème " A. Smager.
Pilote, O. Gifford.
Mécanicien en chef, M. McKinnon.
Aide-mécanicien, J. Regan.

Ce bateau a fait un voyage en 1903 et il a capturé une baleine ; il devait revenir en 1904, mais il a rompu son hélice à la Pointe-Barrow et il lui fallut retourner.

SS. *Wm. Baylies*, 291 tonneaux, Wm. Lewis & Son.
Capitaine, S. F. Cottle, 1904.
1er lieutenant, S. P. Smith.
2ème " B. F. Sparks.
3ème " F. Edwards.
4ème " J. Lorenzie,
Pilote, J. Manuel.
" J. G. Belain.

Ce bateau a fait deux voyages; dans celui de 1903 il n'a capturé aucune baleine, mais il en a capturé 3 en 1904.

C'est le bateau qui nous a causé le plus d'ennuis ; dans le premier été une couple d'indigènes ont obtenu des liqueurs alcooliques à bord, et il y en a 18 qui en ont obtenu l'été suivant. Le capitaine permet à tous ses officiers d'avoir des liqueurs dans leurs chambres.

SS. *Jeanette*, Roth Blum & Co.
Capitaine, E. W. Newth.
1er lieutenant, J. J. Thatcher.
2ème " G. L. Dent.
3ème " W. H. Bessie.
4ème " J. Borja.
Pilote, J. Duarte.
Mécanicien en chef, F. O'Donnell.
Aide-mécanicien, T. Tracey.

Ce bateau a fait deux voyages ; dans celui de l'été de 1903 il n'a pas capturé de baleine, mais il en a capturé 9 en 1904.

Je n'ai pas perçu de droits du capitaine. Celui-ci avait la réputation de faire un grand commerce de liqueur, mais il n'en a pas vendu une seule goutte, cependant, l'an dernier. Je n'ai pas eu l'occasion de voir ce bateau en 1903.

SS. *Bowhead*, 290 tonneaux, J. A. Cook.
Capitaine, J. A. Cook.
1er lieutenant, F. Long.
2ème " S. Josselyn.
3ème " J. I. Hansen.
4ème " J. Lee.
Pilote, E. G. Haywood.
Mécanicien en chef, R. B. Spencer.
Aide-mécanicien, S. Redmond.

Ce bateau a quitté San-Francisco au printemps de 1903, et il a capturé une baleine au cours de l'été ; il est venu hiverner à l'île Herschell, puis il a capturé 4 baleines en 1904,pour revenir de nouveau hiverner à l'île ; j'ai perçu $54.59 de droits du capitaine dans l'automne de 1903. Aucune liqueur n'a été distribuée pendant que je me trouvais à l'île. Le capitaine était accompagné de sa femme.

SS. *Beluga*, 409 tonneaun, P. S. W. Co.
Capitaine, R. J. Cumiskey, 1904.
1er lieutenant, J. M. Gurney.
2ème " W. Seymore.
3ème " J. Silva.
4ème " A. Lopes.

5ème lieutenant, H. Guptill.
Mécanicien en chef, O. Prosh.
Aide-mécanicien, J. F. Dorrity.

Ce bateau, qui avait quitté San-Francisco au printemps de 1903, est retourné à l'automne. Il n'a capturé aucune baleine. Il est reparti de San-Francisco au printemps de 1904, et il est venu hiverner à la baie Langdon. Il n'avait pas encore capturé de baleine au moment où il a quitté l'île. Je n'ai perçu aucun droit. L'un des officiers (le commis aux vivres) avait donné des liqueurs à une femme, et le capitaine l'a condamné aux fers.

SS. *Herman*, H. Liebes & Co.
Capitaine, W. S. Varnum.
1er lieutenant, W. P. Vincent.
2ème " H. Vincent.
3ème " D. Lope
4ème " J. Silva.
5ème " C. W. Fitzgerald.
Mécanicien en chef, C. Hayward.
Aide-mécanicien, C. Carpenter.

Ce bateau, qui avait quitté San-Francisco au printemps de 1904, est venu hiverner à la baie Langdon ; il n'avait pas encore capturé de baleine au moment de son départ de l'île. Je n'ai pas perçu de droit. Aucune liqueur n'a été distribuée.

SS. *Karluck*, Roth. Blum & Co.
Capitaine, A. H. McGregor.
1er lieutenant, T. L. Ellis.
2ème " M. Antoine.
3ème " G. Baker.
4ème " T. Emmsley.
5ème " J. A. Clark.
Mécanicien en chef, W. Godbeer.
Aide-mécanicien, C, Hansen.

Ce bateau fit un voyage en 1903, mais ne captura pas de baleine. Il repartit de San-Francisco au printemps de 1904 et hiverne présentement à l'île. J'ai perçu $49.62 de droits l'hiver dernier. L'automne dernier trois indigènes obtinrent des liqueurs, mais lorsque j'eus fait comprendre au capitaine qu'il était responsable des liqueurs à bord il n'y eut plus d'autre infraction à la loi. Le capitaine était accompagné de sa femme.

SS. *Bonanza*, H. Liebes & Co.
Capitaine, W. Mogg.
1er lieutenant, H. C. Slate.
2ème " C. Sten.
3ème " J. Bertoncini.

Le *Bonanza* quitta San-Francisco au printemps de 1903, et vint passer l'hiver à l'île ; il est présentement en hivernage à l'île Langdon ; il n'a pas capturé de baleine. J'ai perçu $35.85 de droits dans l'automne de 1903. Aucune liqueur n'a été vendue pendant que j'étais dans l'Ile. Le missionnaire m'a rapporté qu'il s'était fait un grand commerce de liqueurs vers le 15 juillet 1904, après le départ du *Narwhal* et du *Bowhead* pour l'est.

Les baleiniers ont un équipage d'une quarantaine d'hommes, en outre des nombreux indigènes qu'ils recueillent sur la côte ouest et qu'ils déposent au retour, après les avoir payés. Ils se pourvoient de manœuvres auprès des propriétaires de tavernes de San-Francisco ; ce sont généralement des rebuts de la ville. Les officiers sont habituellement engagés dès l'automne, à leur retour de voyage, pour l'année suivante.

Tout l'équipage reçoit une part des profits de la capture des baleines. Le capitaine reçoit le 15me, le premier commis le 25me et ainsi de suite jusqu'à 200me, lequel est accordé aux matelots. Le système osseux d'une baleine d'assez bonne grosseur peut peser jusqu'à 2,000 livres, et, d'après le dernier prix de San-Francisco, vaut $5 la livre.

Je crois que les matelots signent nn engagement dans lequel ils évaluent leur part à $1.50 la livre. Ordinairement tout membre de l'équipage qui occupe un rang inférieur à celui d'officier n'a rien à son crédit lorsqu'il retourne à San-Francisco, car il a engagé tout son salaire à se pourvoir de serviettes, de vêtements, de tabac etc., à même les provisions du bateau, au cours de son voyage,

Les matelots savent ainsi qu'ils n'auront rien à retirer au retour, et c'est pourquoi il y en a toujours quelques-uns qui cherchent à déserter au cours de l'hiver. Deux ont été ainsi condamnés, l'hiver dernier, pour avoir fui. J'ai fait un rapport à ce sujet.

La discipline est très rigoureuse à bord ; tous les hommes sont tenus au travail la journée durante et ils doivent retourner à bord à 10 p. m. Je crois que c'est un bon règlement. J'ai reçu une plainte contre le capitaine du *Bowhead* pour mauvais traitement à l'égard d'un de ses hommes. (J'ai également fait un rapport à ce sujet.)

Les bateaux n'achètent pas beaucoup de fourrures des indigènes. Les Nunatalmutes portent d'abord leurs fourrures à Fort-MacPherson, et ils n'apportent aux bateaux que ce qu'ils n'ont pu vendre là. Les pêcheurs payent 50 sous pour les peaux de renard et de martre et environ $20 pour une peau de renard gris argenté. En calculant les marchandises au prix de San-Francisco, cela correspond environ à 50 livres de farine pour 2 peaux de renard ou de martre. Je calcule qu'il y avait à vendre, l'an dernier, 200 peaux de martre, un peu plus de 200 peaux de renard, quelques peaux d'ours, et une peau de renard gris argenté. Les bateaux engagent beaucoup d'indigènes pour faire la chasse au chevreuil pendant l'hiver. Le *Bowhead* en a reçu environ 12,000 livres et le *Karluk* environ 4,000 livres. Les bateaux abandonnent leurs quartiers d'hiver au commencement de juillet et les reprennent au commencement de septembre.

CONDUITE ET ÉTAT SANITAIRE.

La conduite des hommes a été excellente. Le gendarme Sutherland m'a accompagné à l'île Herschel dans l'été de 1903 ainsi que l'an dernier. Il m'a fortement aidé, surtout lorsque les indigènes étaient parvenus à se procurer des liqueurs.

Le brigadier Munro est le meilleur homme que je puisse connaître pour ce pays du nord, il est apte à tout ; il a rendu de grands services à notre détachement au cours des années 1903 et 1904.

Le gendarme Walker est un bon homme pour le service ordinaire d'ici, je n'ai jamais eu l'occasion de l'amener avec moi, mais je suis certain qu'il doit être très utile en voyage. Il a accompagné l'interprète, cet hiver, à l'île Herschel, et je regrette d'avoir à dire qu'il a été atteint de la grippe pendant son voyage. Il est demeuré là jusqu'à ce qu'il fut guéri, et je l'ai renvoyé à son détachement à la première bonne occasion. J'aurais voulu le retenir avec moi, mais il n'avait pas de vêtements, et je ne pouvais pas lui en procurer.

Ces hommes n'ont pas fait entendre une seule plainte depuis qu'ils sont arrivés.

Le gendarme Sutherland a vite appris le langage des Esquimaux ; il peut maintenant converser facilement avec eux.

Je n'ai eu les gendarmes Philipps et Aiken que quelques jours sous mon commandement.

Le seul d'entre nous qui ait été malade est le gendarme Walker ; il a été pris de la grippe et il n'a pas fait de service pendant 14 jours. J'ai été moi-même blessé à la jambe, en revenant de l'île Herschel, dans l'hiver de 1903, et je n'ai pu faire de service pendant 12 jours.

Le gendarme Walker s'est infligé une vilaine blessure au pied avec une hache, en se rendant à Bonne-Espérance au printemps de 1904, et il ne put servir pendant une quarantaine de jours. Nous nous sommes occupés pendant l'hiver 1903-4 à transporter du bois et à surveiller les pièges à lapins, et tout ce que nous avons à faire consiste à surveiller les filets.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Le seul courrier officiel que j'aie reçu par steamer consistait en une lettre qui me donnait instruction de me préparer à partir par le steamer ; cette lettre aurait dû me parvenir par le paquebot d'hiver. Nous sommes alors partis, le gendarme Sutherland et moi, pour l'île Herschel, afin d'y passer l'hiver. Je reçus instruction par le paquebot d'automne de me rendre à l'île Herschel avec 4 hommes pour y établir un détachement. Quand même j'aurais été à Fort-MacPherson, il eut été trop tard pour agir, vu que le bateau était alors pris dans les glaces à l'embouchure de la rivière Peel. J'ai transmis mon rapport par les steamers ; je dirai en même temps qu'un courrier devait nous venir par le Fort-Yukon, et je demandais des instructions, mais je n'ai reçu aucune réponse bien que le gendarme Munro ait expédié des sauvages à Fort-Yukon pour y porter des lettres et en rapporter celles qui pourraient s'y trouver à notre adresse.

Je n'ai pas amené de chiens à l'île l'an dernier, mais j'en ai loué au besoin, et je payais en aliments. J'ai essayé d'acheter un canot de baleinier l'été dernier, mais comme le propriétaire me demanda $450, j'ai considéré que c'était trop cher.

J'ai acheté une demi-tonne de charbon du capitaine Cook et une tonne du capitaine McGregor. Avec le bois que je m'étais procuré cela m'a permis de bien passer l'hiver. J'ai reçu plus de 1,000 livres de viande de daim du capitaine Cook ; cela a suffi à fournir tout le détachement de viande fraîche au cours de l'hiver.

Si vous devez établir un poste de gendarmerie à l'île Herschell, je vous conseillerais de ne pas envoyer de vêtements, mais de charger le commandant du poste de pourvoir ici ses hommes de vêtements de fourrures. C'est le seul genre de vêtements qui puisse convenir ici.

Je vous conseillerais d'augmenter l'approvisionnement de thé et de sucre de tous les postes du district, car les indigènes sont très fiers de tout ce qu'ils reçoivent et ils s'attendent toujours à obtenir un peu de sucre et de thé d'un blanc, surtout d'un membre de la gendarmerie.

Les tempêtes éclatent très soudainement, en hiver, le long de la côte, et il est arrivé souvent que des indigènes ont été pris et qu'ils ont dû passer la nuit sur les glaces. Personne n'a péri, toutefois.

Je voudrais connaître quelle est la quantité de liqueurs alcooliques qu'un baleinier a le droit d'apporter.

Le soleil n'a pas dépassé la ligne de l'horizon du 28 novembre au 13 janvier. Pendant les jours les plus courts il ne faisait clair que pendant 1 ou 2 heures.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. J. FITZGERALD, maréchal de logis,
Commandant au détachement de l'île Herschell.

ANNEXE M.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR McGINNIS AU SUJET DE L'ENQUÊTE CONCERNANT LE MEURTRE DU LAC-AU-CHAT.

Au Commissaire
de la Royale Gendarmerie du N.-O.,
Régina, Saskatchewan.

VOYAGE AU DISTRICT DU LAC-AU-CHAT.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous dire que, conformément à vos instructions, je n'ai pas seulement fait un rapport fidèle de tout ce qui se rattachait au meurtre lui-

même, mais que j'ai noté aussi tous les points d'intérêt que la région que j'avais à parcourir pouvait offrir.

SAUVAGES.

Le seul camp régulier de sauvages le long de la route se trouve à la réserve de la Tête-du-Français, sur le lac Perdu, à environ 40 milles de Dinorwic. Ils sont là une centaine de sauvages. Ils vivent de chasse et de pêche. Ce sont d'habiles bateliers et ils sont souvent employés en cette qualité par les voyageurs et les marchands. Ils ont toujours trafiqué exclusivement avec la Compagnie de la Baie-d'Hudson, mais maintenant ils font du commerce avec Halegrun et Benalnie, ainsi qu'avec James McDougall, des Rapides-du-Pélican. Ils peuvent vivre convenablement, car il y a beaucoup de pêche et de chasse. Le gibier comprend de l'élan, de l'ours, du lapin, de la perdrix, etc. Il y a aussi de la loutre, de la marte et du castor. Le camp suivant se trouve à la réserve du Lac-Seul, à 70 milles de Dinorwic ; il y a là environ 200 sauvages. Cette réserve étant située, comme celle de la Tête-du-Français, sur la rive sud du lac, se trouve dans Ontario. Il y en a quelques-uns qui habitent le côté nord du lac, où est situé le poste de la Compagnie de la Baie-d'Hudson. Ils subsistent de pêche, de chasse et de leur travail en qualité de bateliers au service de la Compagnie et des voyageurs. Ils partent pour les pays de chasse en octobre, après avoir reçu de la Compagnie certaines avances en nourriture, etc. Au cours de l'hiver on envoie vers eux des équipages de chiens pour aller les approvisionner et rapporter les fourrures. Ces sauvages sont sous traité et relèvent de l'agent McKenzie, de Kenora. Les pommes de terre viennent quelque peu, mais le sol est trop rocheux pour la culture. Le Grand-Tronc-Pacifique ne doit passer qu'à quelques milles de ces deux réserves, ce qui opérera sans doute une transformation absolue. Il ne s'est déclaré aucune épidémie chez ces sauvages. L'agent actuel de la Compagnie de la Baie-d'Hudson s'entend très bien avec eux, car son père avait dirigé le poste pendant 30 ans avant lui. Je crois qu'il sera à propos, lorsque la compagnie de chemin de fer commencera ses travaux, l'an prochain, de nommer un agent plus rapproché des réserves, s'il veut prévenir l'introduction des liqueurs alcooliques. Il n'existe pas d'autre camp régulier entre le lac Seul et l'établissement Osnaburg ou Lac Saint-Joseph, qui se trouve à 50 milles à l'est et que je n'ai pas visité. Je crois que les sauvages d'Osnaburgh ont accepté le traité, l'an dernier, tout comme doivent le faire, l'an prochain, ceux du Lac-au-Chat, une cinquantaine en tout. Ils vivent aussi de pêche et de chasse, et c'est la Compagnie qui les fournit de provisions pendant l'hiver, au cours de leurs chasses. Je crois qu'il existe un arrangement entre la Compagnie et le gouvernement pour subvenir aux besoins des familles qui n'ont pas de chasseurs à fournir. Les sauvages du Lac-aux-Grues, à 100 milles au nord, apportent ici leurs fourrures ; le pays qu'ils habitent ne produit rien. Il leur faut subsister de pêche et de chasse. Leur gibier comprend de l'élan, du caribou, de la loutre, du castor, de la marte, du loup, du lièvre et de la perdrix. J'ai vu des loutres tout près des canots, et de nombreuses perdrix le long des rives. Le poisson comprend de la truite, du poisson blanc, du brochet et de l'esturgeon. Il y en a abondamment et il est excellent. J'ai vu beaucoup de pistes d'élan le long de la rivière, et j'en ai observé un qui était à se baigner dans le lac. Les sauvages de la Tête-du-Français possèdent une institution d'école et un catéchiste anglican. Ceux du Lac-Seul ont parmi eux un missionnaire anglican en permanence. Il n'y a point de missionnaire parmi ceux du Lac-au-Chat. Chez eux, le mariage n'est accompagné d'aucune cérémonie religieuse. J'ai appris qu'un missionnaire anglican visitait les sauvages du Lac-aux-Grues, en passant en bas d'Osnaburgh, mais qu'il ne se rendait pas au Lac-au-Chat. Il n'y a que très peu de blancs qui se soient rendus là. Les seuls blancs que j'aie vus, après avoir quitté le lac au Sable, sont James McDougall et Halengrun—rencontrés en canot aux rapides des Grenouilles,—M. Clough, l'instituteur de la Tête-du-Français, et M. Boucher, l'agent de la compagnie au Lac-au Chat. Ce dernier est un Canadien-français marié à une sauvagesse. Je suis d'avis que le ministère sera obligé de transférer un certain nombre de sauvages près de la frontière de Kéwatin l'an prochain, à l'occasion de la construction du chemin de fer, s'il veut empêcher le trafic des liqueurs. A partir de la réserve du Chien-Blanc, près de la frontière manitobaine, le tracé du che-

min tourne à peu près parallèlement la frontière d'Ontario et de Kéwatin sur une distance d'environ 200 milles. Comme le terrain est très rocheux, il faudra de nombreuses équipes de travailleurs et dépenser beaucoup d'argent pour la construction de la ligne. L'ensemble du tracé se trouve presque tout entier dans Ontario. J'ai rencontré M. McKenzie (autrefois du Lac-au-Canard, Sask.), lequel a l'agence de tous les sauvages jusqu'à la frontière de Kéwatin, et il m'a dit que s'il est appelé à aller au nord d'Osnaburgh et du lac au Chat, une fois le traité expiré, il se fera accompagner d'au moins deux gendarmes. Les sauvages ont une confiance absolue dans les gendarmes.

MANIÈRES DE VOYAGER.

La seule manière de voyager par ici, et presque dans tout le district, est en canot et par portages. Il y a beaucoup de choses à connaître, toutefois, avant de s'y aventurer. Il suffit de mentionner que, cet été, 7 membres des partis d'arpenteurs du Grand-Tronc-Pacifique ont péri, leurs canots ayant été engloutis dans les marécages. Quatre venaient justement de se noyer à Kenora, le jour de notre arrivée à Dinorvic. Sur le lac au Sable ; ce sont les sauvages—tous très habiles—qui transportent les matériaux du Grand-Tronc. Sur les 9 canots employés par les arpenteurs, trois ont été pris dans les marais et il en est un, portant deux sauvages, qui n'a jamais été revu. Tout canot chargé au delà de la ligue de courbure des flancs est aussi exposé à enfoncer qu'à flotter, au moment où il entre dans les eaux à courant rapide. Les canots d'écorce bien faits tiennent mieux la mer que les canots Peterborough, mais par contre il est impossible de les charger autant, et de plus leurs flancs sont moins résistants. En outre ils sont moins rapides que les Peterborough, mais par contre plus légers à porter. Il est aussi difficile de se procurer l'écorce pour la confection des grands canots, et il faut beaucoup de calfatage. Un bon Peterborough de 20 à 22 pieds de long, construit fortement, surtout vis-à-vis le plat-bord et les bancs, conviendrait parfaitement. Lorsque je suis allé au lac Seul, chaque fois que nous pénétrions dans les eaux rapides, ça paraissait comme si nous allions enfoncer. Wesley, le sauvage que j'avais engagé pour ce voyage, a déclaré immédiatement mon canot trop chargé, et je dus débarquer tout ce que je pus. Les gens de la Compagnie de la Baie-d'Hudson recourent à un singulier moyen pour naviguer sur la rivière aux Racines, un étroit cours d'eau d'environ 40 milles de longueur, entre les lacs Seul et Saint-Joseph. Ils se servent simplement de leurs voiles comme de digue pour faire monter, à différents endroits, le niveau de l'eau et faire ainsi flotter les canots. Les canots d'York qu'ils emploient sont plus petits qu'ils ne le sont d'ordinaire. La partie la plus pénible du chenal se trouve au nord du lac Saint-Joseph ; c'est à partir de ce point que j'ai passé les 5 pires journées de mon voyage.

Il n'existe pas de carte qui donne une bonne idée de la route ; par exemple, la rivière au Chat, qui implique l'idée de rivière, n'est cependant qu'une suite de grands et petits lacs réunis par des rapides. Ce sont des lacs difficiles et qui entraînent des retards. La meilleure manière, et la moins dispendieuse, en somme, de voyager, consiste à se pourvoir d'un aussi fort canot que possible et d'un bon équipage de sauvages. A partir du lac au Chat jusqu'au lieu du prétendu assassinat, la route est encore plus pénible qu'ailleurs, et il faut faire des portages à travers les mousses humides et les roches. Je n'étais alors accompagné que de sauvages. Nous avions les pieds endoloris. Les sauvages prétendent qu'aucun blanc n'avait pénétré là auparavant, et de fait l'un d'eux a juré qu'il était le seul, avec le prisonnier et la victime, à connaître ce lieu de chasse. Les passages sont si étroits qu'il n'est possible de se servir que de petits canots d'écorce.

BOIS.

De Dinorwic au lac au Sable, le bois le long de la route se compose de pin, de sapin, d'épinette, de peuplier, de bouleau et de différents petits arbres. Le long du lac Minnitaki on rencontre du pin de Norvège ; il y en a aussi le long du lac Seul. Le long de la rivière aux Racines, on voit du sapin superbe. De là au lac au Chat il y a

du pin, du sapin, du bouleau, du peuplier, et plus l'on va vers le nord, plus le bois diminue en volume et en qualilé. A partir de la rivière aux Racines, le bois ne peut guère convenir que pour le chauffage.

MINÉRAUX.

A l'exception de quelques milles, toute la distance que j'ai parcourue est tantôt recouverte de mousse et de forêts, tantôt simplement déserte. Je suis passé à des endroits où l'on avait tenté de miner : à deux sur le lac Minnitaki et à un autre sur le lac Pélican. Comme le minerai exigeait des appareils trop dispendieux pour sa richesse, le travail fut abandonné. Il y a toutefois dans l'Ontario plusieurs mines en exploitation que je n'ai pas vues, et qui promettent beaucoup.

En somme, tout le pays que j'ai parcouru, à moins que l'on ne trouve des minéraux, ne vaut pas son poisson, son gibier et son peu de bois. L'on a fait un examen météorologique de la région au nord du lac à la Pierre-Blanche, mais il n'a rien été relevé. C'est M. Cempstell, de Winnipeg, qui en a fait l'examen. A mon retour, je tâcherai d'obtenir une copie de sa carte topographique.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

THOS. H. McGINNIS, *Insp.*

N.B.—Je n'ai pas pu rencontrer M. Cempstell à Winnipeg. T. H. McG.

ANNEXE N.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR J. H. GENÉREUX SUR SON VOYAGE AU LAC DU RENNE.

PRINCE-ALBERT, 12 janvier 1905.

Au Commandant de la division F,
Royale Gendarmerie du Nord-Ouest,
Prince-Albert.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que, conformément à vos instructions, je suis parti le 27 août 1904, de Prince Albert, pour aller tenir une enquête sur le cadavre de Roderick Thomas, en compagnie du docteur Bourgeault et du gendarme Walker, n° matricule 3,922.

La Compagnie de la B.-d'H. envoyait en même temps un chargement de provisions à Cumberland-House, comprenant 10 chalands et un bateau d'York.

Nous sommes arrivés à Cumberland-House à 10 p.m., le 31 août ; c'est M. Bélanger qui est le gérant du poste de la Compagnie de la B.-d'H. à cet endroit. Celui-ci ne pouvait pas fournir d'hommes avant le 6 septembre, deux hommes par canot, et cela jusqu'aux rapides du Pélican seulement. Je tentai de le faire consentir à ne mettre qu'un homme par canot, mais il ne voulut pas consentir, à cause des nombreux portages à faire et des rapides à monter.

Les agents des sauvages Mollette et Courtney avaient quitté Cumberland la veille, en compagnie du docteur Larose, pour aller faire la distribution des rentes aux étroits du Pélican, et ils s'étaient emparés des deux seuls grands canots de la Compagnie, trois rameurs par canot, à $2.50 par jour chacun. J'avais l'intention de me procurer un seul grand canot conduit par deux rameurs, mais je n'ai pu avoir que des petits canots de 17 pieds de longueur.

Je partis de Cumberland le 6 septembre 1904, à 3 hr. p.m. Tout était prêt pour le départ dans l'avant-midi, mais voilà qu'en pourchassant un chien qui venait de s'emparer de notre bacon, l'un de nos hommes se blessa gravement à une jambe et qu'il ne put nous accompagner. J'éprouvai donc un nouveau retard de quelques heures pour le remplacer. Nous campâmes ce soir-là sur une île du lac Cumberland.

7 septembre, fort vent du nord, impossible de continuer notre voyage.

8 septembre, départ à 6 a.m., campement à l'extrémité nord du lac Cumberland 'un portage.'

9 septembre, traversai le lac à l'Esturgeon et montai la rivière à l'Esturgeon, laquelle n'est qu'un rapide continuel qu'il faut remonter presque totalement à la perche. Arrivai au lac du Castor le 11 septembre et campai sur bord de la rivière Flanc-de-Colline.

Le lac au Castor est large de 10 milles sur 15 de long ; il renferme du poisson blanc et de la truite en abondance ; il contient aussi des îles rocheuses couvertes de sapins.

12 septembre.—Montée de la rivière Flanc-de-Colline, rencontre de M. Simpson, gérant de la Compagnie de la B.-d'H. au passage du Pélican, en route pour Cumberland-House, en compagnie de 10 hommes sur un bateau d'York. Campement au pied d'un portage d'un mille et demi de long. Pluie et neige pendant toute la journée.

17 septembre.—Le portage accompli, nous continuons vers le nord ; rencontre du Père Rossignol, passage du Pélican, en route pour Prince-Albert, en compagnie de deux gardes et de deux garçons qu'il conduisait à l'école du Lac-au-Canard. Deux portages. Neige et pluie.

14 septembre.—Arrivée au passage du Pélican à 8.30 p.m., pluie et grand vent, trois portages.

15, 16 et 17 septembre.—Passés à Pélican. Impossible de me procurer les hommes pour me conduire au lac au Renne. Tous les sauvages, une fois leurs rentes reçues au commencement de septembre, étaient partis pour leurs camps d'hiver. Arrivée à midi, 17 septembre, du Père Wattell avec deux sauvages, de l'extrémité sud du lac au Renne. J'engageai ces sauvages pour nous conduire, je gardai McLeod et Michel, et repartis à 3 h. p.m. pour le nord. Après avoir fait 4 portages au nord du lac Pélican, nous campâmes.

18 septembre 1904.—Nous atteignons la rivière Churchill et campons en amont de la chute de la Chaudière. Deux portages, pluie. Rencontre de M. Halcrow, gérant de la maison Révillon Frères, de Pélican, de retour du lac la Ronde.

19 septembre.—Campement sur la rivière aux Fraises.

20 septembre.—Montée de cette rivière, campement au-dessus du portage de la Montagne. Deux portages.

21 septembre.—Arrivée au poste de commerce de John Thomas à 8 p.m. Même ennui pour se procurer des guides, tous les sauvages, une fois payés, sont partis pour leur pays de chasse. A la fin John Thomas consent à nous faire conduire au lac au Renne, extrémité nord, à condition que les guides en repartiraient le lendemain de notre arrivée. Ils prétendent qu'il y a danger d'être pris par les glaces. De plus il leur faut se livrer à la pêche d'automne, car leur vie et celle de leurs chiens en dépendent.

22 et 23 septembre.—Impossible de se mettre en route à cause du vent. Glaces sur les bords du lac.

24 septembre.—Départ de l'extrémité sud du lac au Renne ; campement à 1 h. p.m. Impossible de partir à cause du vent. Un canot à presque sombré.

25 septembre.—Départ à 6.40 a. m., campement à 6 p. m.

26 septembre.—Départ a 6 h. a.m. et j'obtiens du sauvage Pierre Senap, en route pour le lac au Brochet dans un petit canot à voile, de transporter notre bagage. Campement à 6.30 p.m.

28 septembre.—Arrivée au poste du Lac-au-Brochet à 9 p.m., sauvages tous absents. Après être revenus, au mois d'août, de Cumberland, où ils étaient allés transporter des provisions pour le compte de la Compagnie de la B.-d'H., ils avaient reçu leurs avances, correspondant à environ 200 peaux par chasseur, et ils étaient partis pour leur pays de chasse, les uns pour chasser le renne aux confins des Terres Désertes, et les autres pour l'ouest et l'est du lac au Renne. Sa population se composait du gérant de la compagnie, MM. A. McDermott, et de deux Chipewoyans infirmes. Les Pères Ancel et Turquetil et un certain nombre de métis du Lac-au-Brochet étaient tous à s'approvisionner de poisson pour l'hiver, à 10 ou 15 milles d'ici.

29 septembre.—Je fis transporter le cadavre de Roderick Thomas dans une tente afin de faire faire l'autopsie et l'enquête.

30 septembre au 1er octobre.—Le docteur V. Bourgeault fait l'autopsie et je forme un corps de jurés composé de 4 métis, Louis Natewayuse, Joseph Cook, Salomon Cook, Philip. Mirastir, de 2 blancs, Andrew McLeod, W. Walker et du révérend Turquetil, de l'interprète Chipewyan et de M. A. M. McDermott, l'interprète Cris. Je dus ajourner l'enquête afin de me procurer les témoins.

2 octobre. J'envoyai le gendarme Walker, McLeod et un Chipewyan à la rivière Vermillon afin d'amener Thomas Benonir et les autres témoins nécessaires. Ils revinrent le 9 octobre en disant qu'ils n'ont trouvé aucun témoin. Comme M. A. M. McDermott ne pouvait trouver personne pour rechercher Thomas Benonir et les autres témoins qui se trouvaient au lac La-Hachet dans l'automne de 1903, je dus attendre que l'on put se servir des chiens. Après le 10 octobre il est impossible de voyager sur le lac au Renne, si ce n'est pour faire la pêche le long des bords. Les petits lacs à l'intérieur commencent à se couvrir de glace le 20 novembre.

M. McDermott ne put envoyer chercher Benonir qu'à la fin de novembre. Il était possible de voyager vers le nord avec des chiens, au commencement de novembre, mais ce n'était pas possible vers l'ouest et le sud. Le 9 décembre, tous les témoins étaient réunis au lac au Renne, de sorte que je repris mon enquête et la continuai le 10, le 12 et le 13, pour la terminer à 6.30 p. m.

Le verdict du juré fut: noyade accidentelle.

24 décembre 1904. Départ du lac au Brochet avec quatre équipages de chiens. un pour le docteur Bourgeault, un pour moi-même et deux pour les bagages. Comme nous étions les premiers à battre la route vers le sud, le trajet se fit lentement. Il y avait environ 6 pouces de neige sur la glace.

15 et 17 décembre, neige. Arrivée chez John Thomas le 18. L'extrémité sud du lac au Renne est libre en plusieurs endroits. L'homme qui précède les chiens peut percer la glace de son baton ; le voyage est ainsi lent et dangereux, quoique la température soit très froide. John Thomas était parti pour la chasse. Je l'attendis jusqu'au 21 décembre et je partis alors pour Pélican, où j'arrivai le jour de Noël, à 3 h. p. m. A la demande de M. Simpson j'y demeurai pendant une journée, afin de rencontrer les sauvages qui s'étaient réunis pour l'occasion.

Je quittai Pélican le 27 décembre et j'arrivai à Cumberland le samedi, 31 décembre.

C'est le gendarme Walker qui a conduit l'un des équipages du lac au Brochet à Cumberland, mais en arrivant à ce dernier endroit il commença à souffrir de bronchite et à expectorer des crachats sanguins. Je jugeai plus prudent de louer un cinquième équipage, de Cumberland à Prince-Albert. Nous sommes partis de Cumberland le 2 janvier 1905, pour arriver à Prince-Albert le 7 courant, soit 25 jours de voyage du lac au Brochet à Prince-Albert.

Le trajet entre la rivière à l'Esturgeon et le Fort-à-la-Corne était très mauvais—beaucoup de neige et mauvais portages. Il existe une route plus courte, que suivent les gens de la compagnie, c'est par le lac Montréal, le lac la Ronde, Stanley et l'extrémité sud du lac au Renne. Elle peut se faire en 16 ou 18 jours. Il est aussi beaucoup plus court de passer en été par le lac Montréal, le lac la Ronde et Stanley. J'ai été 31 jours en route, de Prince-Albert au Lac-du-Brochet, et mon voyage a duré 134 jours en tout.

OBSERVATIONS.

J'ai fait un voyage aucunement satisfaisant. Je voulais revenir avant la prise de la glace, mais il m'a été impossible de me procurer des hommes au lac au Renne. Cela coûte joliment cher d'engager des hommes pour se faire conduire d'un poste à l'autre, sur des distances de 150 à 200 milles, et de les payer et de les nourrir jusqu'à leur retour. Si j'étais partis avec M. Hall, en juillet ou au commencement d'août, j'aurais pu accomplir mon voyage en 7 ou 8 semaines au plus. Tous les sauvages dont nous avions besoin au sujet de l'enquête Roberick Thomas et au sujet du vol avec effraction au magasin de la compagnie au lac La-Hache, se trouvaient à Cumberland le 27 juillet. J'aurais alors pu me rendre au lac au Renne à très peu de frais par le bateau d'York et rencontrer tous les sauvages au lac.

Adam Ballandine à subi son procès devant le juge de paix Wm. Milne, à Cumberland, le 23 juillet. Il s'est reconnu coupable et il a été relâché sous caution.

Les sauvages du lac au Renne ont reçu leurs avances le 17 août, et dès septembre ils étaient tous partis pour la chasse, pour ne revenir qu'à Noël et à Pâques, pour emporter leurs fourrures et assister aux exercices religieux. Lorsque je partis le 14 décembre, mon enquête terminée, je n'en vis que quelques-uns. Je n'ai pas trouvé de preuve suffisante pour incriminer qui que ce fut. Il me semble étonnant que le cadavre ait été si peu en décomposition lorsqu'il fut trouvé, 50 jours après le décès.

L'autopsie n'a revelé aucune lésion interne autre que celles constatées par M. McDermott et les autres, à l'automne de 1904, ainsi que celles infligées par les chiens, lorsque le cadavre fut retiré du lac La-Hache.

Le poste du lac La-Hache a été abandonné par la compagnie, vu que les sauvages n'y font pas la chasse, cette année. Comme j'avais l'espoir de quitter le lac au Renne avant que la glace ne prit, j'avais retenu A. H. McLeod, que M. Bélanger m'avait fourni comme guide, mais il me fut impossible de le renvoyer, et je dus le garder jusqu'à mon retour à Cumberland.

McLeod est un ancien employé de la compagnie et parle le cri. Il a acheté des chiens et tout ce qui s'en suit au lac au Renne, et il a composé le 4me équipage nécessaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. H. GÉNÉREUX.

Inspecteur.

LISTE DES PORTAGES ET DES RAPIDES QUI SE TROUVENT ENTRE CUMBERLAND ET LE LAC AU RENNE, Y COMPRIS LES DISTANCES, AINSI QU'UN RAPPORT SUR LE CARACTÈRE DU PAYS :—

Lac Cumberland.
Passage de l'Esturgeon, 1 portage.

Dernier rapide
Rapide de la Pierre Rouge
Portage du Rat
Rapide du Pêcheur
Rapide du Mouton
Rapide Croche
} 6 portages.

Lac du Castor.
Rivière Flanc-de-Colline.

Rapide des Pins.
Rapide du Serpent
Portage Libre.
Portage des Feuilles.
Portage du Bouleau
Lac du Bouleau
} 5 portages.

Portage de l'Ile, 1 portage.
Lac au Corbeau.
Portage du Corbeau, 1 portage.
Lac Miron.
Lac du Passage-du-Pélican.
Rapides de la Médecine, 1 portage.
3 portages dans l'espace d'un demi-mille.
Lac au Bois-Brulé.
Portage de la Petite Grenouille, 1 portage.
Portage à la Grenouille, hauteur des terres, 1 portage.
Rivière Churchill.
Chute de la Chaudière, 1 portage.
Rivière au Chevreuil.
Rapides au Chevreuil, 1 portage.

Portage de la Montagne
Rapide Davis
Portage de la Vase-Blanche
Portage du Rocher
Extrémité sud du lac au Chevreuil.
} 4 portages.

Distances par eau—

	Milles.
De Prince-Albert à Cumberland, environ	290
De Cumberland au Passage du Pélican, environ	175
Du Passage du Pélican à l'extrémité sud du lac du Renne	175
Traverse du lac	250
	875

En voyageant dans le nord, il est presque impossible de calculer les distances d'après le nombre de jours que l'on met à les parcourir, car en hiver, en voyageant avec les chiens, chacun se met en route longtemps avant l'aurore, pour ne camper qu'à l'heure du crépuscule. Je me suis déjà levé à 2.30 a.m. pour partir plus tôt.

CARACTÈRE DU PAYS.

Rivière Saskatchewan, rives élevées, peupliers et sapins, gros bois par endroits.

Rivière à l'Esturgeon et lac au Castor, lit de pierres calcaires, îles rocheuses dans le lac au Castor, bouleaux, sapins et peupliers.

Rivière Churchill, gros sapins en certains endroits, bouleaux et petits peupliers.

Lac du Renne, îles rocheuses et sablonneuses ; peupliers et sapins suffisamment gros à l'extrémité sud ; marais à l'extrémité nord, bois rabougri, pins, peupliers et bouleaux. Tout le bois de construction se trouve à l'extrémité du lac,

Lac du Renne, extrémité nord, A. M. McDonell est l'agent de la Compagnie de la Baie d'Hudson au poste du Lac-au-Brochet.

Il y a à ce poste environ 250 Chipewyans connus sous le nom de "Mangeurs de caribou" ; ils sont décimés graduellement par les scrofules et la phtisie. Il y a environ 25 Esquimaux qui viennent vendre au poste leurs peaux de bœuf musqué, de renard blanc, de loup et de daim.

Il y a du castor, de la loutre, de la martre, de l'ours, de l'hermine et du renard en abondance. Les sauvages ne sont pas assez nombreux pour la chasse qu'il y a à faire, Ils sont de baucoup supérieurs à tous les sauvages que j'ai vus. Le lac abonde en poisson blanc et en truites. C'est un magnifique spectacle que de voir les rennes descendre des Terres Désertes à l'automne. J'en ai vu passer des milliers par jour au poste de la compagnie. Ils s'en vont passer l'hiver sur des îles qui avoisinent le poste puis retournent à la fin de mai ou au commencement de juin, justement avant le départ des glaces.

Il y a une mission catholique dirigée par le Père Ancel et le Père Turquetil. L'école, qui est dirigée par le frère Pioget, est fréquentée par 15 enfants l'hiver et par 35 l'été. Les sauvages se réunissent au Lac-au-Brochet à Noël et à Pâques, pour assister aux exercices religieux et vendre leurs fourrures, puis ils repartent de nouveau et reviennent à l'été, en canots, pour transporter des provisions de Cumberland pour la compagnie.

Extrémité sud du lac au Renne. Le poste de la Compagnie connu sous celui de "Lac-au-Chevreuil," est administré par John Thomas. La population comprend en tout 52 sauvages ; elle n'augmente pas ; beaucoup de gibier à fourrure mais pas assez de chasseurs ; le hareng, le poisson blanc et la truite abondent ; beaucoup d'orignal et de chevreuil.

Passage du Pélican, M. Simpson est l'agent du poste de la compagnie.

A. Halcrow est l'agent du poste de la maison Revillon Frères. Le gibier abonde. Les sauvages subviennent parfaitement à leurs besoins. Beaucoup d'élans, de chevreuils, de poisson blanc et de truites. Il y a aussi de la martre, de la loutre, du lynx, du loup, du rat musqué et de l'hermine.

Cumberland-House. M. Bélanger est l'agent de la Compagnie. Jones Bros y ont aussi un poste de commerce. Le rat, la marte, la loutre et le vison abondent.

La Compagnie de la Baie-d'Hudson a transporté ses provisions—environ 2,000 colis—de Cumberland au lac au Castor au moyen de chevaux, et elle a fait un portage de 25 milles à travers les bois et les marais.

J. H. GÉNÉREUX,
Inspecteur.

ANNEXE O.

RAPPORT ANNUEL DU DOCTEUR G. P. BELL, DE RÉGINA.

RÉGINA, 30 décembre 1905.

Au Commissaire de la
Royale Gendarmerie du Nord-Ouest,
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel pour l'année terminée le 30 novembre 1905.

Il y a eu 1,085 cas à traiter, soit 62 de moins que l'an dernier ; par contre, il y a eu 5 décès, soit 3 de plus que la moyenne des 5 années précédentes. La moyenne des malades a été de 18·95, et la durée moyenne des maladies, 11·84 jours.

MALADIES GÉNÉRALES.

Il y a eu 2 cas de rougeole, 48 cas de grippe, 2 cas de diphtérie, 4 cas de fièvre typhoïde, 4 cas de dyssenterie, 1 cas de tuberculose pulmonaire—le malade a été transféré à un sanatorium—6 cas de gonorrhée, 6 cas de maladies parasitaires, 4 cas d'alcoolisme aigu, 45 cas de rhumatisme, 4 cas de débilité générale, 1 cas de parotidite, 1 cas de tumeur kystique et 1 cas d'anémie.

MALADIES LOCALES.

" Maladies du système nerveux ", 61 cas, parmi lesquels 2 cas d'épilepsie, 21 cas de migraine, 11 cas de névralgie, 1 cas de folie, 1 cas d'hémorrhagie cérébrale, 1 cas de congestion cérébrale, 1 cas d'insolation et 1 cas de vertige. " Maladies de l'œil et des paupières ", 15 cas, dont 3 causées par des défauts de la vue et les autres par la conjonctivite. " Maladies des autres sens ", 12 cas, dont 3 de lésions aurales et 9 de lésions nasales. " Maladies du système circulatoire ", 11 cas, parmi lesquels 1 cas de maladie de cœur, 3 de varices et 3 d'irrégularité du pouls. " Maladies des organes respiratoires ", 193 cas, parmi lesquels 5 cas de pneumonie, 44 de bronchite, 1 de pleurésie et 1 de laryngite, les autres ne comprenant que des rhumes. " Maladies des tubes digestifs ", 303 cas, parmi lesquels 87 cas de lésions à la bouche et à la gorge, 98 de diarrhée, 29 d'accès de bile, 29 de dyspepsie, 9 de colique, 10 d'hémorrhoïdes, 1 de cancer du cæcum, 3 d'appendicite et 2 de lésions hépatiques. " Maladies du système glandulaire ", 7 cas. " Maladies des organes de la génération ", 10 cas, soit 3 cas de varicocèle, 2 de retrécissement de l'urèthre, 4 d'orchite et 1 d'hydrocèle. " Maladies des organes de la locomotion ", 27 cas, parmi lesquels 14 cas de synovite, 7 de myalgie et 1 d'inflammation des bourses séreuses. " Maladies du tissu conjonctif ", 19 cas, parmi lesquels 17 abcès et 2 cellulites. " Maladies cutanées ", 59 cas, parmi lesquels 29 cas de furoncles, 4 d'eczéma, 3 d'ulcère, 8 de cors et 3 de prurit.

BLESSURES.

Les cas de blessures locales ont été de 239 ; les principaux se répartissent comme suit : blessures causées par des armes ou des instruments contondants, 27 ; fractures, 12; dislocations, 5 ; engelures, 8 ; entorses, 35 ; contusions, 79 ; abrasions, 16 ; vésicules aux pieds, 16, et brûlures, 4.

OPÉRATIONS CHIRURGICALES.

Opérations comme suit : pour la cure radicale de l'hydrocèle, 1 ; fausse réduction de fracture, 1 ; appendicite, 1 ; cancer du cæcum, 1. Ces opérations ont eu lieu chez des malades de la division K. Une opération pour appendicite a été faite sur un gendarme de la division du Dépôt. Tous les opérés ont été guéris excepté les deux derniers cas.

INVALIDES.

Durant le cours de l'année, 8 gendarmes ont été réformés pour les causes suivantes : vue défectueuse, 3 ; épilepsie, 1 ; rhumatisme, 1 ; toux chronique, 1 ; ankylose à une jointure de doigt, 1 ; et débilité, 1.

RECRUES.

Le nombre des recrues enrôlées a été de 163.

ETAT SANITAIRE.

En général, la santé de la gendarmerie a été bonne, et, d'après les rapports, la condition hygiénique des différents postes est satisfaisante. Il y a eu 11 cas de diphtérie et 2 de rougeole parmi les membres des familles des gendarmes stationnés à Régina, et une épidémie de fièvre typhoïde dans le district de Battleford, laquelle est attribuée à la présence des camps de construction du chemin de fer Canadian-Northern. Heureusement, 2 gendarmes seulement en ont été atteints. Les changements apportés à l'hopital de Régina l'ont amélioré considérablement. Aucune réparation importante n'est mentionnée dans les rapports des autres divisions.

Ci-joint un tableau donnant les statistiques principales des maladies et de la mortalité dans les différentes classes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur

G. PEARSON BELL,
Chirurgien.

Tableau montrant la moyenne de l'effectif, le nombre de décès, de réformés, et de maladie constante parmi la gendarmerie stationnée dans les Territoires, pour l'année terminée le 30 novembre 1905, indiquant la proportion par 1,000 gendarmes.

Maladies.	Nombre de cas.	Décès.	Réformés.	Constamment malade.	Proportion par 1,000. Nombre de cas.	Décès.	Réformés.	Constam. malade.
Maladies générales								
Fièvres éruptives	2	....	....	·06	3·42	.....	.....	·10
Influenza	48	....	....	·68	82·08	.....	.....	1·16
Diphtérie	2	....	....	·08	3·42	.....	.....	·13
Fièvre entérique	4	1	....	·70	6·84	1·71	.....	1·19
Dysenterie	4	....	....	·10	6·84	.....	.....	·17
Maladie tuberculeuse	1	....	....	·34	1 71	.....	.....	·58
Gonorrhée	6	....	....	·39	10·26	.....	.....	·66
Maladies parasitiques	6	....	....	·06	10·26	.....	.....	·10
Alcoolisme	4	....	....	·02	6·84	.....	.....	·03
Rhumatisme	45	....	1	·88	76·95	.....	1·71	1 50
Debilité	4	....	1	·06	6·84	.....	1·71	·12
Autres maladies générales	3	....	....	·02	5·13	.....	.....	02
Maladies locales.								
Maladies—								
Du système nerveux	61	1	1	·81	104·31	1·71	1·71	1·33
Des yeux	15	....	3	·27	25·65	.....	5·13	40
Des aut. organes de l'un des sens spéc.	12	....	....	·12	20·52	.....	.....	·08
Du sytème de la circulation	11	1	....	·74	18 81	1·71	....	1 06
" respiratoire	193	....	1	1·81	330·03	.....	1·71	3·60
" digestif	303	2	....	1·21	518·13	3·42	.....	2·89
" lymphatique	7	....	....	·34	11·97	.....	.....	·56
" génératif	10	....	....	·39	17·10	.....	.....	·66
Des organes de locomotion	27	....	....	1·98	46·17	.....	.....	3·38
Des tissus connectifs	19	....	....	·60	32·49	.....	.....	1·02
De la peau	59	....	....	88	100·89	.....	.....	1·50
Bleszures.								
Locales	239	....	1	6.41	408.69	.....	1 71	10·96
Grand total	1,085	5	8	18·95	1,855 35	8·55	13·68	32 30

Moyenne annuelle de la force, 584.

ANNEXE P.

RAPPORT ANNUEL DU VÉTÉRINAIRE J. F. BURNETT, RÉGINA.

RÉGINA, le 15 janvier 1906.

Au Commissaire,
Royale Gend. à cheval du N.-O.
Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli mon rapport annuel sur les chevaux de la gendarmerie, pour l'année terminée le 30 novembre 1905.

Durant l'année, j'ai visité les quartiers généraux de toutes les divisions stationnées dans l'Alberta et la Saskatchewan, ainsi qu'un bon nombre des détachements, et, comme j'ai acheté la plupart des chevaux requis pour la division N, j'ai eu l'occasion de voir presque tous les chevaux. Bien que, durant l'année dernière, un plus grand nombre de chevaux qu'à l'ordinaire soient morts par suite d'accident dans nombre de cas, la santé en général a été exceptionnellement bonne. A part la morve, il n'y a pas eu de maladies contagieuses dans nos écuries, mais, à cause de cette maladie, il a été nécessaire de tuer quatre chevaux, savoir, à la Montagne-Boisée, les nos matricules 2769, 2769, et 2831, et, à Régina, le numéro 2761. On a examiné vingt-cinq chevaux paraissant souffrir de cette maladie, et les quatre chevaux ci-dessus désignés ont seuls réagi à l'épreuve de la malléine. On prend toutes les précautions nécessaires dans le but d'empêcher le retour de cette maladie, et d'éviter que nos bêtes ne viennent en contact avec des chevaux qui peuvent en être affectés, mais au cours des patrouilles il devient nécessaire de mettre nos chevaux à l'abri dans un si grand nombre d'écuries diverses, que l'on peut s'attendre à ce que, de temps à autres, un de nos chevaux attrape cette maladie, attendu qu'elle existe partout dans nos régions.

Sur les vingt-cinq chevaux qui ont succombé, tel que rapporté ci-dessus, douze sont morts par suite d'accidents. Si l'on ajoute à ces douze les quatre qui ont été abattus parce qu'ils souffraient de la morve, l'on admettra la modicité de la proportion des chevaux qui sont morts par suite des maladies que nous rencontrons d'ordinaire. Les chevaux achetés durant l'année donnent satisfaction. Ceux que l'on a choisis au mois de mars pour la division N ont été spécialement choisis en vue du service auquel ils étaient destinés ; de courte taille, trapus, solides des reins, ils pourront être employés comme chevaux de somme, de selle ou d'attelage. Selon moi, ceux qui ont été achetés pour le service dans l'Alberta et la Saskatchewan sont de meilleure qualité que ceux qui ont été achetés durant les quelques années précédentes ; il y a parmi les montures quelques chevaux d'une valeur spéciale. Je mentionnerai spécialement l'un d'entre eux, un hongre de couleur baie, qui avait été acheté de M. H. Hatfield, de Pincher-Creek, et qui, comme cheval de selle, a tellement plu à Son Excellence le Gouverneur Général, que Son Excellence a pris les arrangements voulus afin de l'acquérir pour son usage personnel, et l'a fait expédier à Ottawa. On a acheté des chevaux à Maple-Creek, à Medicine-Hat, à Calgary, à High-River, à Macleod, à Pincher-Creek et à Cardston. On nous a offert en vente plus de chevaux que de coutume, et bien que nous ne puissions pas les acheter tous, il est digne de remarque que bien peu d'entre eux auraient dû être rejetés faute d'être sains ; parmi ceux qui ont été refusés, le plus grand nombre l'ont été parce que la taille faisait défaut ; un certain nombre étaient des chevaux trop lourds pour notre service de voiture. Le gouvernement accorde maintenant un meilleur prix pour les chevaux achetés pour la gendarmerie, et cela a produit un bon effet sur les éleveurs qui donnent évidemment plus d'attention à l'élevage de chevaux propres au service dans la gendarmerie.

A l'exception de la division E, j'ai constaté que l'installation, en fait d'écuries, est satisfaisante aux divers postes. Dans toutes les divisions j'ai constaté que le fourrage employé est le meilleur que l'on puisse se procurer, et je n'ai trouvé nulle part, raison de me plaindre de la manière dont les gendarmes prennent soin de leurs chevaux.

Ci-jointe une liste des maladies traitées dans le cours de l'année ; aussi une liste des morts et leurs causes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JNO. F. BURNETT,
Insp., vétérinaire.

SERVICE DU VÉTÉRINAIRE.

Nombre de cas traités depuis le 30 novembre 1904 jusqu'au 1er décembre 1905.

Maladie.	Nombre de cas traités.	Maladie.	Nombre de cas trrités.
Abcès	3	Sésamoïdite	1
Anémie	6	Cals du côté	2
Azoturée	2	Epaule échauffée	2
Furoncle	3	Suros	4
Jarret couronné	1	Entorses	41
Catarrhe	1	Vessigon	1
Colique	6	Eparvin	1
Congestion de poumons	1	Laryngite	1
Erostose	1	Gale	2
Fièvre	3	Joint désarticulé	1
Fracture du paturon	1	Ophalmie périodique	1
Morve	4	Paralysie partielle	1
Influenza	14	Rétention d'urine	1
Maladie des yeux	3	Impétigo	1
Indigestion	1	Egratiguures	5
Chevaux blessés—		Durillon	1
Cors	10	Maladie de la bouche	1
Jardon	5	Etranguillon	4
Fanon enflé	1	Synovite suppurative	1
Epaule blessée	1	Coup de soleil	1
Paturon blessé	1	Blessures—	
Ruade	7	Contusions	44
Inflammation de l'os ethmoïde	7	Incisions	10
Lymphangite	3	Déchirures	12
Quartier crevassé	5	Piqûres	15
Eparvin	1	Vers et astres	3

Liste des chevaux morts, année terminée le 30 novembre.

Numéro matricule.	Division.	Endroit.	Cause de la mort.
2795	Dép.	Régina	Azoturie.
2989	A	Maple-Creek	Blessures à la paroi de l'estomac par les æstres.
2609	C	Lloydminster	Néphrite aigüe.
2674	C	Battleford	Epuisement, suite de diarrhée.
2739	D	Macleod	Entérite.
2709	D	Macleod	Débilité.
2679	D	Macleod	Tué accidentellement.
P199	G	Fort-Saskatchewan	Cou cassé.
2595	K	Traverse de Kennedy	Synovite suppurative, provenant d'une coupure causée par une clôture en fil de fer barbelé.
9	N	Traverse de la rivière La-Paix	Intempéries.
4	N	Rivière La-Paix, sentier Yukon	Colique aigüe.
49	N	Rivière La-Paix, détachement	Chute à l'eau. Noyé.

Liste des chevaux abattus, année terminée le 30 novembre 1905.

Numéro matricule.	Div.	Endroit.	Cause.	Remarques.
2769	Dép.	Montagne-Boisée	Morve	Soumis à l'épreuve et abattu, 15 mai 1905.
2787	Dép.	Willow-Bunch	Morve	" " 2 mai 1905.
2831	Dép.	Willow-Bunch	Morve	" " 15 mai 1905.
3008	Dép.	Régina	Fracture du paturon	
2761	Dép.	Régina	Morve	" " 23 juil. 1905.
128	C	Battleford	Grièvement brûlé	
2662	D	Macleod	Blessé accidentellement par suite de contact violent avec une clôture en fil de fer barbelé.	
2796	E	Calgary	Jambe cassée	
2533	E	Calgary	Jambe cassée	
2887	E	Calgary	Blessures, clôture de fer barbelé	
2843	G	Fort-Saskatchewan	Jambe cassée	
2984	K	Lethbridge	Blessure au jarret de derrière	
1992	K	Lethbridge	Maladie incurable	

Total, 13.

PARTIE II

EFFECTIF ET RÉPARTITION DE LA ROYALE GENDARMERIE DU NORD-OUEST

PAGE

Annexe A (été 1905) 3

" B (30 novembre 1905) 7

ANNEXE A.

RÉPARTITION DU CORPS, PAR DIVISIONS, DURANT L'ÉTÉ DE 1905.

Division.	Poste.	Commissaire.	Sous-commissaire.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins et médecins auxiliaires.	Vétérinaires.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
Dépôt	Régina	1	1	1	4	1	1	8	6	4	78	14	119	73	....
	Arcola	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Broadview	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Carlyle	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Carnduff	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Craik	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Esterhazy	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Estevan	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	2	....
	Fort-Qu'Appelle	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	3	....
	Grenfell	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Kutawa	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	....
	Milestone	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Moosejaw	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....
	Moosomin	....	....	....	1	....	....	....	....	1	4	1	7	5	....
	North-Portal	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	1	....
	Norway-House	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....	....
	Ottawa	....	....	....	1	....	....	2	1	....	....	....	4	....	....
	Oxbow	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Poste de ville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....
	Weyburn	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Whitewood	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	Wolseley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Montagne-Boisée	....	....	....	1	....	....	1	....	3	12	3	20	21	....
	Yorkton	....	....	....	....	....	....	....	1	1	4	....	6	6	....
	Service spécial	....	....	....	3	....	....	5	....	2	23	....	33	20	....
	Total, div. de dépôt.	1	1	1	10	1	1	17	13	15	134	19	213	147	....
A....	Maple-Creek	....	....	1	....	....	....	3	1	2	12	3	22	22	....
	East-End	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....
	Medicine-Hat	....	....	....	1	....	....	....	1	....	3	....	5	6	....
	Medicine-Lodge	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	5	....
	Swift-Current	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	7	....
	Dix-Milles	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	6	....
	Poste de ville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	En congé	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	2	....	....
	Service spécial	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3	....
	Total, division A....	....	....	1	2	....	....	4	4	3	24	3	41	52	....
C.....	Battleford	....	....	1	1	....	....	2	1	1	9	4	19	15	....
	Jackfish	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Lloydminster	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	3	....
	Battleford-Nord	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Lac-aux-Oignons	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	2	....
	Wardenville	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Service spécial	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	1	....
	Total, division C ...	....	....	1	1	....	....	4	2	2	13	4	27	24	...

ANNEXE A.—Répartition du corps, par divisions.—*Suite.*

Division.	Poste.	Commissaire.	Sous-commissaire.	Surintendant.s	Inspecteurs.	Médecins et médecins auxiliaires.	Vétérinaires.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
D	Macleod	....	....	1	1	....	....	5	2	3	23	7	42	39	....
	Big-Bend	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	4	....
	Boundary-Creek	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Cardston	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	1	3	4	....
	Claresholm	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	3	....
	Coleman	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....
	Frank	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....
	Kipp	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	2	....
	Kootenai	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3	....
	Passe-Kootenai	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3	....
	Nanton	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Piégan	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	1	....
	Pincher-Creek	....	....	....	1	....	....	....	1	....	2	1	5	7	....
	Porc-Epic	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3	....
	Stand-Off	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	3	6	6	....
	Lac-des-Jumeaux	....	....	....	....	....	....	1	....	....	2	....	3	2	....
	Service spécial	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	2	....	....
	Total, division D	....	....	1	4	....	....	6	5	6	45	14	81	83	....
E	Calgary	....	....	1	1	....	....	3	1	3	15	5	29	28	....
	Banff	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	3	....
	Bankhead	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Canmore	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Gleichen	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	3	4	....
	High-River	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Innisfail	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Morley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Okotoks	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Olds	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Daim-Rouge	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	En congé	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....
	Total, division E	....	....	1	1	....	....	4	4	5	22	6	43	43	....
F	Prince-Albert	....	....	....	1	....	....	2	1	....	4	3	11	13	....
	Batoche	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Lac-aux-Canards	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	4	....
	Mistawasis	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Humboldt	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Melfort	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....
	Puckahn	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Rosthern	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Saskatoon	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	4	....
	Total, division F	....	....	....	1	....	....	2	2	3	11	4	23	28	....

ANNEXE A —Répartition du corps, par divisions.—*Suite.*

Divisions.	Poste.	Commissaire.	Sous-commissaire.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins et médecins auxiliaires.	Vétérinaires.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
G....	Fort-Saskatchewan	....	....	....	2	....	....	2	1	1	16	3	25	23	....
	Alix	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Andrew	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Déb, d'Athabaska	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....
	Camrose	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Edmonton	....	....	....	....	....	....	....	....	1	4	2	7	7	....
	Iron-Creek	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
	Lacombe	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Lac-La-Selle	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Saint-Albert	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Végreville	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Wetaskiwin	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	2	....
	Fort-Macpherson	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	1	5	....	....
	Total, division G.	....	....	....	2	....	....	2	3	6	27	6	46	41	....
K....	Lethbridge	....	....	1	1	....	....	3	2	2	7	6	22	21	....
	Coutts	....	....	....	....	....	....	1	1	....	3	....	5	12	....
	Lac-Herbeux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Trav. de Kennedy	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3	....
	Magrath	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	Sommet, riv. au Lait	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3	....
	Pendant-d'Oreille	....	....	....	....	....	....	1	1	....	1	1	4	4	....
	Wild-Horse (Ch. sauv.)	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....
	Pierre-Ecrite	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	3	....
	Stafford	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Total, division K.	....	....	1	1	....	....	5	6	2	20	8	43	51	....
M....	Baie-d'Hudson	....	....	1	1	....	....	2	....	2	11	....	17	....	....
N....	Petit lac-de-l'Esclave	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	2	5	7	....
	Chipewyan	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	....	....
	Fort-Saint-Jean	....	....	1	1	....	....	....	2	3	22	3	32	58	....
	Déb. de la R.-La-Paix	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	6	....
	En service spécial	....	....	....	1	....	....	1	....	1	....	....	3	....	....
	Total, division N.	....	....	1	2	....	....	1	5	4	25	7	45	71	....
B....	Dawson	....	1	1	5	2	....	4	3	6	42	15	79	30	....
	Quarante-Milles	....	....	....	....	....	....	....	....	1	4	1	6	....	11
	Rivière Stewart	....	....	....	....	....	....	....	....	1	3	....	4	....	25
	Selkirk	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	1	4	2	....
	Minto	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	....
	Traverse Stewart	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	1	11
	Grandes-Fourches	....	....	....	....	....	....	....	1	....	4	1	6	2	....
	Dominion	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	1	4	2	....
	Hunker	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	2	....
	Sulphur	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	1	....
	Gold-Run	....	....	....	....	....	....	....	1	....	3	....	4	1	....
	McQuesten	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	....	7
	Mayo	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	1
	Creek du Glacier	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	1	....
	Poste de ville	....	....	....	....	....	....	1	....	1	9	1	12	....	....
	Soixante-Milles	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....
	SS. *Vidette*	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....
	Total, division B.	....	1	1	5	2	....	6	7	14	82	23	141	43	55

ANNEXE A.—Répartition du corps, par divisions.—*Suite.*

Division.	Poste.	Commissaire.	Sous-commissaire.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins et médecins auxiliaires.	Vétérinaires.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
H	Cheval-Blanc	....	....	1	4	....	....	4	3	5	37	9	63	24	....
	Tahkini	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	1	4	2	....
	Tantalus	....	....	....	....	....	....	....	....	1	3	....	4	4	....
	Hootalinqua	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	1	5
	Creek-Livingstone	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	2	....
	Carcross	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	....	....
	Déb. de Champagne	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	6	....
	Kluahne	....	....	....	....	....	....	....	1	....	3	....	4	2	5
	Route Dalton	....	....	....	....	....	....	....	1	....	3	2	6	9	28
	Poste de ville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	3	....	4	....	....
	SS. *Vidette*	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	9	10	....	....
	En service spécial	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	2	....	....
	"	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	....
	En pâturage	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	8	....
	Total, division 'H'	....	....	1	4	2	....	4	7	8	62	22	110	58	38

RÉCAPITULATION.

Division de dépôt, Régina	1	1	1	10	1	1	17	13	15	134	19	213	147	....
" A, Maple-Creek	....	....	1	2	....	....	4	4	3	24	3	41	52	....
" C, Battleford	....	....	1	1	....	....	4	2	2	13	4	27	24	....
" D, Macleod	....	....	1	4	....	....	6	5	6	45	14	81	83	....
" E, Calgary	....	....	1	1	....	....	4	4	5	22	6	43	43	....
" F, Prince-Albert	....	....	....	1	....	....	2	2	3	11	4	23	28	....
Div. G Fort-Saskatchewan	....	....	....	2	....	....	2	3	6	27	6	46	41	....
Division K, Lethbridge	....	....	1	1	....	....	5	6	2	20	8	43	51	....
Div. N La-Paix, r'te.du Yukon	....	....	1	2	....	....	1	5	4	25	7	45	71	....
Div. M Baie-d'Hudson	....	....	1	1	....	....	2	....	2	11	....	17	....	....
Division B, Dawson	....	1	1	5	2	....	6	7	14	82	23	141	43	55
" H, White-Horse	....	....	1	4	2	....	4	7	8	62	22	110	58	38
Grand total	1	2	10	34	5	1	57	58	70	476	116	830	639	93

DOC. DE LA SESSION No 28

ANNEXE B.

RÉPARTITION DU CORPS, PAR DIVISIONS, AU 30 NOVEMBRE 1905.

Division.	Poste.	Commissaire.	Sous-commisaire.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins et médecins auxiliaires.	Vétérinaires.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
Dépôt.	Régina	....	1	1	5	1	1	8	6	4	86	13	126	68	....
	Arcola	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....
	Balcarres	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Big-Muddy	....	....	....	....	....	....	....	....	1	4	1	6	7	....
	Broadview	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Carnduff	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Craik	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Esterhazy	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Estevan	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	2	....
	Fort-McPherson	....	....	....	1	....	....	....	....	1	5	1	8	....	....
	Fort-Pelly	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	3	....
	Fort-Qu'Appelle	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3	....
	Grenfell	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	....
	Kamsack	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Kutawa	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Milestone	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Moosejaw	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....
	Moosomin	....	....	....	1	....	....	....	....	1	4	....	6	4	....
	North-Portal	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....
	Norway-House	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....	....
	Ottawa	....	....	....	1	....	....	2	1	....	....	....	4	....	....
	Oxbow	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Pense	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Sheho	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....
	Strasburg	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Poste de ville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....
	Weyburn	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Whitewood	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	Willow-Bunch	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	1	3	6	....
	Montagne-Boisée	....	....	....	1	....	....	1	....	1	5	2	10	8	....
	Yorkton	....	....	....	....	....	....	1	....	....	2	....	3	6	....
	En congé	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	....
	En service spécial	1	....	....	1	....	....	5	....	....	3	....	10	....	....
	Total, div. de Dépôt.	1	1	1	10	1	1	17	12	15	133	19	211	127	....
A....	Maple-Creek	....	....	1	....	....	....	3	1	2	9	3	19	19	....
	East-End	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	4	....
	Medicine-Hat	....	....	....	1	....	....	....	1	....	3	....	5	6	....
	Medicine-Lodge	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	6	....
	Swift-Current	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	6	....
	Dix-Milles	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	5	....
	Poste de ville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	Creek-d u-Saule	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	4	....
	En service spécial	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	2	....	....
	Total, division A	....	....	1	2	....	....	4	3	4	23	3	40	51	....
C.....	Battleford	....	....	1	1	....	....	2	1	....	10	4	19	14	....
	Jackfish	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Lloydminster	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	4	....
	North-Battleford	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....
	Lac-aux-Oignons	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	1	2	....
	Lac-Qui-Résonne	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	4	....
	Wardenville	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	En service spécial	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	1	....
	Total, division C	....	....	1	1	....	....	4	2	2	18	4	32	28	....

ANNEXE B.—Répartition du corps par divisions.—*Suite.*

Division.	Poste.	Commissaire.	Sous-commissaire.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins et médecins auxiliaires.	Vétérinaires.	Maréchaux des logis chefs.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
D....	Macleod	....	....	1	2	....	....	4	2	2	26	8	45	42	....
	Big-Bend	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	4	....
	Boundary-Creek	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Cardston	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	1	3	6	....
	Claresholm	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	2	....
	Coleman	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....
	Frank	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....
	Kipp	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	2	....
	Kootenai	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....
	Leavings	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Nanton	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Peigan	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	1	....
	Pincher-Creek	....	....	....	1	....	....	....	1	....	2	1	5	7	....
	Porc-Epic	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	3	....
	Stand-Off	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	3	6	5	....
	Lac-des-Jumeaux	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	2	....
	En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....
	Total, division D	....	....	1	4	....	....	4	6	4	48	15	82	83	....
E....	Calgary	....	....	1	1	....	....	3	1	3	17	5	31	22	....
	Banff	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	3	....
	Bankhead	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Canmore	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Gleichen	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	4	4	....
	Greentree	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	4	....
	High-River	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Innisfail	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	1	1	....
	Morley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Okotoks	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	Olds	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Da m-Rouge	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	Total, division E	....	....	1	1	....	....	4	4	5	26	7	48	41	....
F....	Prince-Albert	....	....	....	1	....	....	2	1	....	5	3	12	11	....
	Batoche	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Lac-aux-Canards	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	4	....
	Coude	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Gillies	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Hanley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Humboldt	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Melfort	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....
	Puckahn	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Rosthern	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Saskatoon	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	3	....
	Total, division F	....	....	....	1	....	....	2	2	3	14	4	26	27	....

ANNEXE B.—Répartition du corps, par divisions.—*Suite.*

Division	Poste.	Commissaire.	Sous-commissaire.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins et médecins auxiliaires.	Vvétérinaires.	Maréchaux des logis chefs.	Maréch. des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
G. . . .	Fort-Saskatchewan. . .	....	....	....	2	....	....	3	1	2	12	3	23	20	....
	Alix.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Andrew.	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Déb. d'Athabaska . . .	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Camrose	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Edmonton.	....	....	....	1	....	....	....	....	1	3	2	7	8	....
	Iron-Creek	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	4	....
	Lacombe.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Lac-Sainte-Anne	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Ponoka	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
	Lac-La-Selle	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Saint-Albert	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....
	Végreville.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Wetaskiwin.	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....
	En service spécial . . .	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	....	....
	Total, division G. . .	....	....	....	3	....	....	4	2	7	25	5	46	42	....
K. . . .	Lethbridge.	....	....	1	1	....	....	2	2	1	7	4	18	15	....
	Coutts.	....	....	....	....	....	....	1	1	....	3	....	5	9	....
	Lac-Herbeux.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Petite rivière à l'Arc. .	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Magrath	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....
	Sommet, riv. au La. . .	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	4	....
	Pendant-d'Oreille	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	5	4	....
	Cheval-Sauvage.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....
	Pierre-Ecrite.	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	8	....
	En service spécial. . . .	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....
	Total, division K. . .	....	....	1	1	....	....	4	6	2	19	6	39	44	....
M. . . .	Baie-d'Hudson	....	....	1	1	....	....	2	....	3	10	....	17	....	....
N. . . .	Petit-lac-de-l'Esclave. .	....	....	....	1	....	....	1	2	....	4	4	12	10	....
	Chipewyan.	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	....	....
	Fort-Saint.-Jean	....	....	....	1	....	....	....	2	3	17	....	23	57	....
	Fort-Graham.	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....
	Déb. de la riv. La-Paix	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	3	....
	En service spécial	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....
	Total, division N. . .	....	....	1	2	....	....	1	6	4	24	6	44	70	....

ANNEXE B.—Répartition du corps par divisions.—*Suite.*

Division.	Poste.	Commissaire.	Sous-commissaire.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins et médecins auxiliaires.	Vétérinaires.	Maréchaux des logis chefs.	Maréch. des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
B. . .	Dawson	....	1	1	3	1	....	4	1	6	32	16	65	19	....
	Quarante-Milles	....	....	....	....	....	....	....	....	1	3	1	5	1	10
	Trav. de Stewart	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	1	11
	Riv. Stewart	....	....	....	....	....	....	....	....	1	3	....	4	....	25
	Selkirk	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	1	5	4	....
	Minto	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	2	....
	Grandes-Fourches	....	....	....	1	....	....	....	....	1	3	1	6	2	....
	Dominion	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	2	....
	Hunker	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	1	....
	Sulphur	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....
	Gold-Run	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	1	....
	McQuesten	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	....	7
	Mayo	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	5
	Glacier	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	1	....
	Orignal-Blessé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	2	....
	Grande-Vallée	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	....	....
	Poste de ville	....	....	....	....	....	....	1	....	1	6	1	9	....	....
	En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....
	En service spécial	....	....	....	1	....	....	....	....	1	2	....	4	....	....
	Total, division B. . .	....	1	1	5	2	..	5	6	12	74	27	133	37	58
H. . .	Cheval-Blanc	....	....	....	3	2	....	4	3	5	34	9	60	34	....
	Takhini	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	1	4	3	....
	Braeburn	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	4	....
	Tantalus	....	....	....	....	....	....	....	....	1	3	....	4	4	....
	Creek Livingstone	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	3	5
	Carcross	....	....	....	1	....	....	....	....	....	3	1	5	....	....
	Déb. de Champagne	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	4	....
	Kluahne	....	....	....	....	....	....	....	1	....	3	....	4	....	10
	Dalton-House	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	4	....	23
	Poste de ville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	3	....	4	....	....
	En congé	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....
	En pâturage	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4	....
	Total, division H. . .	....	....	1	4	2	....	4	7	8	56	13	95	56	38
	Total, division B. . .	....	1	1	5	2	....	5	6	12	74	27	133	37	58
	Total, Ter. du Yukon	....	1	2	9	4	....	9	13	20	130	40	228	93	96

RÉCAPITULATION.

Dépôt	Régina	1	1	1	10	1	1	17	12	15	133	19	211	127	....
A. . . .	Maple-Creek	....	....	1	2	....	....	4	3	4	23	3	40	51	....
C. . . .	Battleford	....	....	1	1	....	....	4	2	2	18	4	32	28	....
D. . . .	Macleod	....	....	1	4	....	....	4	6	4	48	15	82	83	....
E. . . .	Calgary	....	....	1	1	....	....	4	4	5	26	7	48	41	....
F. . . .	Prince-Albert	....	....	....	1	....	....	2	2	3	14	4	26	27	....
G. . . .	Fort-Saskatchewan	....	....	....	3	....	....	4	2	7	25	5	46	42	....
K. . . .	Lethbridge	....	....	1	1	....	....	4	6	2	19	6	39	44	....
N. . . .	Route La-Paix-Yukon	....	....	1	2	....	....	1	6	4	24	6	44	70	....
M. . . .	Baie d'Hudson	....	....	1	1	....	....	2	....	3	10	....	17	....	....
B. . . .	Dawson	....	1	1	5	2	....	5	6	12	74	27	133	37	58
H. . . .	Cheval-Blanc	....	....	1	4	2	....	4	7	8	56	13	95	56	38
	Grand total	1	2	10	35	5	1	55	56	69	470	109	813	606	96

PARTIE III.

TERRITOIRE DU YUKON.

	PAGE.
Rapport du sous-commissaire Z. T. Wood, commandant	3

Annexes à ce rapport.

Annexe A.—Surintendant A. E. R. Cuthbert, Dawson	19
" B.—Inspecteur F. J. A. Demers, White-Horse (Cheval-Blanc)	37
" C.—Inspecteur W. H. Routhledge, détachements du Creek-Dawson	50
" D.—Inspecteur J. Taylor, patrouille sur la rivière Pelly	63
" E.—Gendarme H. G. Mapley, patrouille de Dawson à Fort-MacPherson,	6
" F.—Médecin L. A. Paré, M.D., White-Horse (Cheval-Blanc)	69
" G.—Médecin auxiliaire S. M. Fraser, M.D., White-Horse (Cheval-Blanc).	70
" H.—Médecin auxiliaire W. E. Thompson, M.D., Dawson	71
" J.—Médecin auxiliaire G. Madore, M.D., Selkirk	74
" K.—Maréchal de logis chef vétérinaire G. H. Acres, V., Dawson	75
" L.—Maréchal de logis chef vétérinaire R. C. M. Nyblett, White-Horse.	76

DAWSON, T.Y., 1er décembre 1905.

Au Très honorable
Sir WILFRID LAURIER, P.C., G.C.M.G., etc., etc.,
Président du Conseil Privé,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour l'exercice terminé le 30 novembre 1905, sur le travail opéré par la gendarmerie sous mon commandement dans le territoire du Yukon, en même temps que les rapports des officiers commandants les divisions B et H.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

Z. T. WOOD,
Sous-commissaire,
Commandant la R G. du N.-O., Territoire du Yukon.

ÉTAT GÉNÉRAL DU TERRITOIRE.

L'état actuel du territoire, pour ce qui concerne les mines, peut être appelé un état de transition. Les petites entreprises minières et les mineurs particuliers ouvrent rapidement la voie aux grandes entreprises, qui disposent d'un capital virtuellement illimité, installent des dragues et des machines hydrauliques sur les terrains qui ont été antérieurement travaillés d'après les vieilles méthodes, ou qui ont été jusque-là considérés comme produisant des minerais de trop basse valeur pour qu'on les exploitât de cette manière.

Le produit de la dernière saison ne s'est pas élevé à beaucoup plus de $7,000,000, soit environ trois millions de moins que l'année dernière. Cela, d'une part, peut s'expliquer par l'entière absence de pluie durant les mois de juillet et d'août, ou durant cette partie de la saison qui est ordinairement la plus active, lorsque le travail eut pu se continuer pendant vingt-quatre heures entières de lumière continuelle, n'eut été le manque d'eau. Le résultat inévitable a été certainement la suspension, du moins en pratique, durant cette période, des opérations par tout le district, sauf dans un nombre restreint de localités mieux favorisées. C'est à cette longue durée de sécheresse qu'est due entièrement la diminution de la production.

Une saison défavorable à ce point a eu pour effet une grande et appréciable diminution de la population, en même temps que du crime et du nombre des criminels. Cependant cette diminution dans les classes criminelles n'a pas diminué notre travail, et nous avons le même territoire qu'auparavant à surveiller, puisque ceux qui restent n'habitent pas une localisé particulière, mais se trouvent quoique en nombre plus restreint, dans toutes les parties du Territoire.

A cause de la réduction du nombre des gendarmes, nous avons eu quelquefois beaucoup de difficulté à donner un service efficace à certaines localités, quoique tous aient essayé de suppléer à l'insuffisance du nombre par un redoublement de vigilance et de diligence.

AIDE AUX AUTRES DÉPARTEMENTS.

Ministère de la Justice.

Vu l'encombrement du pénitencier provincial de New-Westminster, nous avons été forcés de retenir au Yukon les prisonniers à long terme, ou les forçats condamnés pendant

l'année. Cela était sans doute inévitable, mais cela augmente notre responsabilité, vu que nous n'avons pas de service de pénitencier permanent comme dans les institutions du dehors, et que les constructions disponibles ne conviennent pas à la détention des forçats.

Nous n'avons pas été requis aussi souvent que par les années passées d'envoyer un officier pour agir comme magistrat de police à Dawson, car il y a maintenant un officier qui est spécialement préposé à cette charge pendant l'absence du juge (agissant comme magistrat), lorsqu'il siège à la cour d'Appel du Territoire.

Sur les creeks et dans tous les endroits éloignés, le travail des magistrats est fait par l'officier en charge des détachements, ou par d'autres officiers envoyés de Dawson ou de White-Horse à cet effet.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.

L'aide habituelle a été donnée aux sauvages du Territoire au point de vue de la distribution de vivres, de drogues, etc. Nous avons aussi entrepris pour ce département la distribution des couvertures envoyées pour l'usage des malades, des pauvres et des vieillards. On les a confiés aux sous-officiers ou aux gendarmes en charge des détachements de McQuesten, Selkirk, etc., etc., et on en a aussi donné un approvisionnement à quelques missionnaires pour les distribuer au besoin.

MINISTÈRE DE LA MILICE.

Je suis heureux de pouvoir faire rapport que les habits militaires, etc., laissés à notre charge par la garnison du Yukon lors de son départ du Territoire ont enfin été repris et que l'on a finalement disposé de tous ces articles.

Vu la grande difficulté de maintenir la Compagnie de carabiniers de Dawson, elle a été congédiée. Il a été impossible de donner des officiers au corps, puisque le nombre de ceux à qui on pourrait donner des commis sions est limité et que, par une suite de circonstances malheureuses, tous ceux qui ont été nommés de temps à autre, ont pris leur congé, ou ont été transférés en dehors des Territoire peu après leur nomination.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

Pour que le Territoire pût être administré d'une manière aussi efficace que possible, eu égard à la diminution du revenu, le 1er février dernier, la gendarmerie, stationnnée dans la plupart des districts éloignés, s'est chargée d'exercer les devoirs d'agents des régistrateurs des mines de Dawson et de White-Horse, ainsi que ceux des agents des forêts et des terres de la Couronne. Ces devoirs sont remplis par le sous-officier ou le gendarme en charge de chaque détachement. Leur travail est virtuellement le même que celui des régistrateurs des mines et des agents des forêts et des terres desquels ils relèvent. On a d'abord payé pour cela aux membres de la gendarmerie une commission de 5 pour 100 sur le montant des honoraires perçus par eux. Cette récompense, cependant, était si minime (puisque en certains cas elle ne se montait qu'à $2 ou $5 par mois), qu'on éleva la commission à 10 pour 100 de la somme reçue. Cela, dans certaines localités, leur rapporta une bonne rémunération pour leur surcroît de travail et leur plus grandes responsabilités, mais dans d'autres le montant perçus est si bas que la commission ne s'élève presque à rien. Avant que nous nous fûmes chargés de ces fonctions, il en coûtait annuellement au gouvernement pour le maintien des charges en question une somme approximative de $40,000. Le montant payé à la gendarmerie en commissions (représentant la dépense totale du département de l'Intérieur pour l'entretien de ces bureaux) s'est élevé à un peu plus de $2,000 du 1er février au 31 octobre. Si l'on ajoute le quart de cette somme pour les trois autres mois, la dépense approximative sera de $2,500, soitune épargne probable d'environ $38,000 par année pour le gouvernement.

C'est à nous qu'est confiée la charge de voir à ce qu'il n'y ait pas d'or qui sorte du pays sans payer de taxe d'exportation. Tous les voyageurs quittant Dawson par bateau,

chalan ou steamer pour les divers endroits de l'Alaska, sont fouillés par nos hommes. Toutes les personnes partant par train pour White-Horse sont aussi examinées à cet endroit par le détachement de ville. Ils sont en cela aidés par des femmes qui sont employées à visiter les voyageuses quittant le Territoire par les routes du nord ou du sud.

MINISTÈRE DES POSTES.

C'est nous qui transportons la malle à un grand nombre d'endroits non pourvus d'un service postal régulier. Depuis le 1er décembre dernier nous avons de plus entrepris des tranporter une fois par semaine les matières de seconde classe entre White-Horse et Dawson jusqu'à concurrence de 625 livres pour chaque patrouille. Avant cet hiver nos patrouilles couvraient la distance entre White-Horse et Dawson en douze jours, visitant un poste détaché par jour, ou parcourant une moyenne de 27½ milles *per diem*. Afin de mener à bonne fin notre entreprise de distribuer la malle toutes les semaines, nous nous proposons, cette année, de parcourir la distance en huit jours, soit 41 milles par jour.

Nous avons aussi reçu instructions d'établir un service postal entre Quarate-Milles et Glacier que nous ferons tous les quinze jours durant la saison d'hiver, et un service semblable entre Dawson et Glacier pendant l'été.

Ce sont les sous-officiers qui continuent à agir comme directeurs de poste à Selkirk, Rivière-Stewart et Qurante-Milles.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Ce sont les adjudants sous-officiers vétérinaires qui, sous ma surveillance, ont été chargés à Dawson et White-Horse des travaux relatifs à ce ministère.

La morve a fait çà et là une apparition sporadique ici dans le Territoire, mais elle ne s'est pas propagée.

Le choléra des porcs s'est déclaré dans l'enclos d'un homme qui tentait de produire du lard pour le marché local en engraissant de jeunes porcs venus de l'extérieur. L'expérience eut une conséquence des plus désastreuses pour lui, puisque tous les animaux qu'il eut, soit un nombre d'environ cinquante sont morts ou ont été abattus. Ils valaient, arrivés ici, sans compter les frais d'entretien depuis la date de l'importation jusqu'à l'irruption de la maladie, environ $15 par tête.

On a trouvé à Dawson et à White-Horse quelques chevaux affectés de la gale. Les animaux malades ont été isolés et la maladie ne s'est pas propagée.

Des honoraires d'inspection ont été perçus des propriétaires de bestiaux importés des Etats-Unis et ont été envoyés au ministère.

Le printemps dernier, le ministre de l'Agriculture envoya une variété de graines de foin et de grains pour la culture expérimentale dans le Yukon. Ces semences, cependant, ne sont arrivées à White-Horse qu'au milieu de mai, et à Dawson que le 1er juin, et lorsqu'elles ont été distribuées aux agriculteurs la saison était trop avancée pour que la culture en fut avantageuse, de sorte que les résultats obtenus n'ont pas été d'une bien grande valeur pour déterminer la possibilité de les cultiver avec succès au Yukon. Bien que, comme je l'ai constaté, les résultats obtenus n'aient pas été d'une grande valeur, la croissance faite dans la plupart des endroits ensemencés a été merveilleusement vigoureuse et luxuriante, et donne lieu de croire que la maturité aurait été parfaite si la semence avait été faite plus tôt. Dans le district de White-Horse, la semence des pommes de terre a presque partout prospéré d'une manière exceptionnelle. Un cultivateur a recueilli 98½ livres de 3 livres de semence, et un autre, 57 livres de la même quantité.

Comme les semences pour l'épreuve de l'année prochaine sont déjà arrivées, elles seront distribuées et enfouies en temps opportun ; les résultats, je l'espère, démontreront la possibilité de faire croître et mûrir presque tous les grains et les herbes appartenant à la zone tempérée.

ARMES ET FOURNIMENT.

Les nouveaux mousquetons Ross ont été reçus et distribués. Il sont arrivés trop tard dans la saisons pour que nous puissions les essayer sur nos champs de tir.

Nous n'avons pas encore reçu au Yukon le nouveau revolver Colt, qui est maintenant le modèle réglementaire pour la gendarmerie, et nous sommes encore armés de l'ancien Enfield, qui est aujourd'hui démodé.

A Dawson, les canons de 7, en cuivre, se chargent par la bouche, cesseront bientôt d'être propres au service, et l'on devrait nous pourvoir aussitôt que possible d'au moins deux des canons modernes de 12. La nécessité de cette acquisition a été démontrée dans mon dernier rapport.

Les mitrailleuses Maxim et Maxim Nordenfelt à Dawson et à White-Horse, sont en bon état et propres au service.

CONSTRUCTIONS.

A l'exception d'une construction érigée à Dawson pour contenir une cantine, des salles de récréation, de billards, et un mess pour les maréchaux des logis, et d'une annexe aux écuries de White-Horse, on n'a ajouté aucun nouveau logement aux quartiers généraux de chaque division.

Après le départ du régistrateur des mines du Creek Glacier et la prise de ses fonctions par la gendarmerie, l'édifice occupé par lui nous a été livré. Avant notre prise de possession, le ministère des Travaux publics avait réservé une faible somme pour la construction d'une annexe, mais vu la retraite du régistrateur des mines, elle n'a pas été dépensée.

Lorsque nous y avons établi le détachement, nous avons constaté que non seulement l'édifice était trop petit et impropre à nos besoins, même avec l'annexe projeté, mais aussi que sa situation était incommode ; c'est pourquoi j'ai demandé et obtenu l'autorisation d'ériger une construction convenable. Le montant déjà réservé par le ministère des Travaux publics nous a été transporté et nous a aidé à payer les frais de construction.

A part cela, la construction d'un appentis à la cuisine du détachement de Minto, en même temps que les réparations à d'autres avant-postes, constituent l'étendue de nos constructions pour les détachements.

A Dawson une somme de $800 a aussi été employée à réparer le corps de garde, et bien qu'on l'ait rendu logeable pour l'hiver prochain, son instabilité générale est devenue plus apparente.

Nous louons encore à Dawson des quartiers pour un officier. Le fait qu'un officier vit en dehors des casernes est par lui-même regrettable pour plusieurs raisons, mais vu qu'enciennement les quartiers leur étaient attenants, et formaient pour ainsi dire partie de la réserve de la gendarmerie, cet inconvénient se trouvait réduit à son minimum. Le propriétaire de la maison, cependant, la réclamant pour sa propre famille, il est devenu nécessaire de se procurer d'autres quartiers, et la seule maison convenable que l'on ait pu se procurer est à une distance considérable des casernes ; ceci, quoique l'on ait fait les meilleurs et seuls arrangements possibles, est très incommode et très peu satisfaisant.

A White-Horse, comme je l'ai exposé, à part l'annexe à l'écurie et les réparations nécessaires, rien n'a été fait aux quartiers généraux.

On a cependant érigé de nouvelles constructions pour les postes de Kluahne et du Débarcadère de Champagne.

On se propose, l'été prochain, à White-Horse, de convertir la maison de pompes en corps de garde, car celui que nous avons actuellement est trop petit. On se propose aussi d'ajouter une annexe à la caserne, et devant servirait de cuisine et laverie. La cuisine actuelle se trouve justement au-dessous du dortoir des hommes—disposition peu propre à assurer la santé et le bien-être.

Il sera aussi nécessaire de bâtir une annexe à la maison de l'officier commandant, vu que ces quartiers sont devenus trop petits pour nos besoins.

Il n'y a pas de logement disponible pour le chirurgien auxiliaire. Ils nous faudra louer ou construire une maison.

HABILLEMENT ET ÉQUIPEMENT.

Les habillements et équ pements reçus étaient de qualité supérieure, et à l'exception des chaussettes pour Dawson, nous avons eu de quoi pourvoir amplement à nos besoins.

Les nouvelles grandes capotes en fourrure semblable à celle des paletots courts fournis l'an dernier sont une distribution splendide, et ont donné beaucoup de satisfaction et de confort aux conducteurs de chevaux, aux escortes et aux hommes du service de ville.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

La conduite de la gendarmerie a été en somme tout à fait satisfaisante, bien qu'il ait été jugé nécessaire de renvoyer pas moins de quinze hommes pour diverses causes.

CANTINES.

Les cantines de White-Horse et de Dawson rapportent un grand succès financier cette année, et elles nous ont fourni le moyen de préserver un certain nombre d'hommes contre la pernicieuse influence des buvettes de la ville. Elles ont aussi été d'une grande utilité aux mess de la division et des maréchaux des logis, aux salles de récréation, aux bibliothèques, aux clubs de chasse et autres associations de sport et d'amusement organisés par les membres de la division.

On a emmagasiné à Dawson des provisions en quantité suffisante pour durer jusqu'à l'ouverture de la navigation.

CRIMINALITÉ.

Nous n'avons eu aucun crime d'une nature grave, et comme on pourra le constater par les rapports des causes jugées, la moyenne de nos accusations était bien fondée.

Les jeux de hasard sont très difficiles à empêcher dans le Territoire, et malgré nos efforts pour y mettre fin, nous recevons tous les mois des rapports que l'on continue ces jeux en certains endroits de Dawson ou dans différentes maisons publiques sur les creeks. Les magistrats sont enclins à l'indulgence envers les coupables, même lorsqu'il s'agit d'une deuxième ou troisième condamnation. Une amende de $25, $50 ou même de $100 ne les décourage pas, puisque la plus forte de ces sommes est vite gagnée à ces jeux.

L'opinion publique est sans doute opposée au jeu, quoique, dans le seul cas où un joueur a été condamné à la prison, sans l'alternative d'une amende (pour récidive), à peine était-il arrivé au corps de garde qu'une requête signée par 135 personnes, et demandant la libération du prisonnier, était envoyée au ministre de la Justice.

Comme exemple de la vigoureuse défense opposée par certains joueurs, je puis mentionner la cause de Flynn et Murphy, deux hommes condamnés pour avoir tenu des maisons publiques de jeu. Le magistrat les ayant trouvé coupables le 17 avril, ils ont aussitôt interjeté appel, prétextant qu'il ne pouvait les juger que sur leur consentement. Le juge siégeant en appel décida que le magistrat avait excédé ses pouvoirs. Non satisfaits, ils en appelèrent à la cour qui, en banc, deux semaines après, c'est-à-dire six mois après la première audition, rendit jugement, renversant l'appel et maintenant le jugement de la cour de première instance et du magistrat de police. Dans l'intervalle, l'un des défendeurs avait quitté le pays, et son cautionnement a été déclaré forfait.

Dans mon dernier rapport annuel j'attirais votre attention sur le système de l'empreinte des doigts comme moyen de constater l'identité des criminels. Ce système a été adopté à Dawson il y a près de deux ans, et à l'aide de ce moyen l'on peut retracer un crime jusqu'à son origine. Par exemple, je vous mentionnais un fait arrivé il y a quelque temps à Londres, Angleterre, où grâce à la découverte de l'empreinte des doigts sur une vitre brisée, un cambrioleur a été arrêté et traduit en cour pour y subir son procès.

Un autre cas, assez analogue pour nous donner matière à réflexion, s'est présenté à Dawson il y a quelques semaines ; et ce cas a démontré d'une manière claire et catégorique la valeur de ce système comme moyen de constater un crime.

Au commencement de ce mois, on a reçu un rapport disant qu'une cabane avait été cambriolée, et que plusieurs articles de valeur, y compris une montre en or, avait été volés. On ne put découvrir ni trace ni indice du voleur, si ce n'est par l'empreinte d'un de ses doigts sur une bonbonnière. On a aussi découvert une empreinte du même doigt sur le bas d'une cheminée de lampe, faite par le voleur en allumant celle-ci.

C'est un fait aujourd'hui reconnu que les classes des criminels en liberté sont divisées en plusieurs groupes ou cliques, et que chacun d'eux consacre ses talents à une certaine catégorie particulière de crime. L'un s'adonne au cambriolage, l'autre au vol pur et simple, et ainsi de suite, et, chose étrange, il est néanmoins vrai que rarement, presque jamais, les uns n'empiètent sur ce que l'on pourrait appeler le terrain des autres.

D'après la nature du crime nos soupçons se dirigèrent sur un certain groupe, dont cinq étaient particulièrement suspects. Comme aucun des cinq n'avait été en notre pouvoir depuis l'inauguration du système de l'empreinte de leurs différents doigts, les impressions de quatre d'entre eux furent prises, mais aucune ne correspondait à celle de notre cambrioleur. Finalement on tenta l'épreuve auprès du cinquième suspect, un nommé Mullen, et l'on constata que l'empreinte du majeur de la main gauche était un fac-similé des empreintes sur la bonbonnière et la cheminée de la lampe. L'homme fut gardé au corps de garde, et, après de minutieuses recherches faites dans sa cabane, on découvrit la montre volée et les autres articles disparus. Amené devant le magistrart il fut condamné à subir son procès.

DÉTACHEMENTS.

La diminution qui l'année dernière du nombre des gendarmes dans le Yukon a nécessairement eu pour résultat la retraite de certains détachements et l'abandon de certains postes dans les deux divisions.

Dans la division B les postes de la Rivière aux Sauvages, d'Ogilvie, de Mi-Chemin et de Selwyn ont été abolis.

Le seul poste permanent que l'on ait établi est celui au Glacier, où jusqu'aujourd'hui on n'avait placé qu'un gendarme, et pendant les mois d'été seulement. Cet établissement est dû à ce que nous avons rempli les fonctions de régistrateur des mines et d'agent des terres.

Nous conserverons de nouveau au complet tous les détachements maintenus l'hiver dernier sur la voie Dawson-White-Horse, excepté les trois ci-dessous mentionnés, et il nous est complètement impossible pour cet hiver d'en diminuer l'effectif.

Dans la division H on a abandonné les postes de White-Pass, de Sunnuit et de Pleasant-Camp, sur la route Dalton, qui n'avaient été maintenus que dans les intérêts des Douanes. Aussi leur abolition n'a ni diminué ni affaibli notre utilité.

On a aussi abandonné les postes de Kynocks, de Montague et de Yukon Crossing. Ces trois endroits sont sur la voie Dawson-White-Horse, et quoique l'on ait retiré l'effectif de chacun d'eux, les bâtiments à leur usage sont maintenant affectés au logement des patrouilles.

On a aussi retiré temporairement pour l'hiver le détachement de Hootalinqua, étant donné que maintenant tout le trafic de White-Horse à Livingstone-Creek passe par LaBarge, en haut et qu'il n'y a pas plus que trois ou quatre bûcherons qui demeurent dans le voisinage de Hootalinqua. Dans le district de Kluahne, les postes temporaires de Kluahne et du Débarcadère de Champagne sont maintenant permanents, tandis que l'on a retiré ceux des creeks Cuby et Pine. Nos hommes ont été placés aux quatre endroits mentionnés lors de la course vers ce district, et avant la formation d'un établissement permanent, et ont été logés sous des abris temporaires qui ont été élevés à bon marché puis démolis.

Il deviendra sans doute nécessaire d'établir un détachement à Conrad-City ou à quelque endroit dans les environs des mines de quartz sur le Bras-Venteux.

En prévision du fait que nous serons peut-être obligés d'établir ce poste, vu la proximité de la limite entre le Yukon et la Colombie-Britannique, il sera judicieux, sinon obligatoire, de nommer un de nos officiers magistrat dans et pour le district d'Atlin, C.-B., et de donner autorité à nos gendarmes dans la Colombie-Britannique.

La distance de Conrad à la Colombie-Britannique ne dépasse pas deux ou trois milles, et la frontière de l'Alaska est à peu près 31 milles plus loin ; le magistrat le plus rapproché de la Colombie-Britannique étant dans le moment à Atlin, à environ 60 milles dans une autre direction, un criminel s'échappant des alentours de Conrad, ou des mines, pourrait facilement s'enfuir, même s'il était poursuivi de près, par la Colombie-Britannique dans l'Alaska ; et s'il était nécessaire de demander l'autorisation ordinaire au magistrat de la province dans laquelle le criminel s'enfuit, il aurait tout le temps nécessaire pour échapper à la justice.

Je suis très satisfait de la manière dont les détachements des villes de Dawson et de White-Horse ont rempli leurs devoirs. Les Américains distingués qui traversent le pays se font un devoir de louer la manière dont la loi et l'ordre sont généralement maintenus d'un bout à l'autre du Territoire, sans déploiement de force, mais d'une manière ferme et paisible. Plusieurs visiteurs, après leur retour du Yukon, m'ont envoyé des fragments de leurs journaux locaux, auxquels ils avaient donné des entrevues, faisant hautement l'éloge de la gendarmerie.

Lorsque Dawson était constituée en municipalité de ville, les membres du poste de la ville recevaient $25 par mois du conseil de ville. Lorsque la ville a renoncé à sa charte, cette rémunération a cessé d'être accordée ; aussi ne voit-on plus maintenant chez les hommes la même ardeur à aspirer au service de la ville. En effet, ceux qui appartiennent au détachement font des dépenses presque continuelles, étant donné qu'ils doivent paraître d'une manière plus soignée et plus élégante que leurs camarades des casernes ; et c'est en agissant ainsi qu'ils s'attirent des dépenses supplémentaires. J'ai recommandé qu'on allouât 50 cents de plus par jour aux membres des deux détachements de ville, afin qu'ils pussent couvrir cette dépense.

CHIENS.

Tandis que le nombre de chiens attachés à la gendarmerie du Yukon demeure le même, leur qualité et partant leur utilité ont beaucoup augmenté, grâce aux soins minutieux pris pour leur éducation et pour l'élimination des animaux vicieux.

Nous en avons un nombre suffisant pour l'usage ordinaire, mais il nous faudra en acheter au moins un attelage pour la patrouille de McPherson. Les chiens que nous avions empruntés l'année dernière pour cette tournée sont en vente, et nous les achèterons si le prix en est raisonnable.

EXERCICES ET ENTRAÎNEMENT.

Les exercices habituels du printemps ont commencé dans les deux divisions aussitôt que possible après la fonte des neiges, et se sont continués sans interruption jusqu'à ce qu'il fut temps pour les patrouilles de commencer leurs tournées.

Nous avons établi un manège sur les terrains de parade de Dawson, et nous avons fait de l'équitation tous les jours jusqu'à ce que chaque homme à peu près dans la division eut suivi un cours complet.

Tous les hommes disponibles des deux divisions ont suivi l'exercice annuel de tir à la carabine et au revolver. Les carabines employées ont été les Lee-Enfield, et les revolvers les vieux Enfield. Les résultats obtenus ont tous été au-dessus de la moyenne.

Une classe d'instruction de signaux a été formée à Dawson, et plusieurs hommes font de tels progrès qu'en cas de nécessité ils pourraient former un très bon corps de signaleurs.

L'année dernière, à White-Horse, durant les mois d'hiver, il y a eu régulièrement deux fois par semaine des conférences sur les devoirs du gendarme.

EFFECTIF.

Nous avons commencé l'année avec un effectif de 300 dans tout le Territoire. Durant l'été, on me fit constater que 200 étaient suffisants pour 'maintenir la loi et

l'ordre' dans le Yukon, et qu'il n'y aurait plus de détachements à envoyer pour remplacer ceux dont le temps était expiré, jusqu'à ce que nous soyons réduits à ce nombre. Comme notre total est maintenant de 228 (y compris les gendarmes spéciaux), la limite sera atteinte avant peu.

En tant qu'il s'agit de la loi et de l'ordre, je puis répéter ce que j'écrivais dans mes rapports précédents, à savoir, que 100 ou même moins de tous rangs pourraient facilement surveiller tout le territoire, pourvu qu'ils n'eussent à faire que le service légitime d'officiers de la paix. Si, cependant, nous devons continuer à faire les autres travaux que nous sommes maintenant appelés à exécuter, la gendarmerie doit être conservée à 200 hommes bien comptés.

Un journal de la Colombie-Britannique, commentant sur la possibilité de l'annexion du Yukon à la Colombie-Britannique, remarque que, si pareille événement se produisait, la gendarmerie de cette province serait appelée à exercer ses pouvoirs dans ce territoire. L'article dit ensuite que le maintien de l'ordre et de la loi n'est cependant qu'un des nombreux et importants services de la G. à C. du N.-O., et que la gendarmerie provinciale ne pourrait probablement pas tous les entreprendre. Un sommaire de notre travail est alors donné, comme suit : "Patrouilles, sauvetage, soin des asiles, des pénitenciers et des prisonniers, huissiers du shérif, huissiers audienciers, hommes de patrouille à Dawson et dans les autres villes, préposés à la salubrité publique, régistrateur de mines, inspecteurs de mines, agents des bois, percepteurs du revenu de Sa Majesté, agents de douane, inspecteurs de la poudre d'or, inspecteurs du bagage, magistrats, coroners, facteurs de la poste à plusieurs camps éloignés, y compris des postes lointains tels que Kluahne, Livingston-Creek, Duncan et Glacier, et directeurs de poste, aux endroits de peu d'importance sur les rivières et les routes.

Ce sommaire passe sous silence quelques-uns de nos services, mais il est relativement exact.

Si l'on décide de diminuer la gendarmerie au-dessous de l'effectif actuel (200), il deviendra nécessaire d'abolir quelques-uns des postes des creeks ; et dans ce cas je proposerais qu'un fort détachement soit laissé au centre de ceux qui sont maintenant établis, et que tous les creeks soient fréquentés par des patrouilles venant de ce même point. Nous devrions sans doute alors abandonner nos charges de régistrateurs des mines, d'agents des bois et de conducteurs de malle, puisque les mineurs ne pourraient s'attendre de se rendre ici des creeks les plus éloignés pour négocier leurs affaires, et que nos patrouilles n'auraient pas le temps nécessaires pour faire un service de malle régulier.

On m'a plusieurs fois répété pendant l'année dernière, que les besoins de la gendarmerie ne requièrent pas un effectif aussi fort, et que le coût de son entretien est beaucoup trop élevé. Tel qu'établi plus haut, je suis tout à fait de cet avis, et je ne crains aucunement d'être critiqué lorsque je dis que tous les services supplémentaires mentionnés plus haut exigent plus de la moitié du temps et de l'attention des gendarmes de tous rangs, et que si on nous enlevait de telles charges, le service régulier de la gendarmerie serait exécuté avec plus de facilité et avec la moitié de l'effectif autorisé que nous avons aujourd'hui.

Dans la période actuelle d'incertitude sur l'effectif futur du Territoire du Yukon, il serait peut-être intéressant d'établir une comparaison entre notre gendarmerie et le nombre de soldats et d'officiers de la paix du côté de l'Alaska.

Il y a aujourd'hui dans le Territoire du Yukon une population d'environ 10,000 blancs et la gendarmerie comprend à peu près 200 officiers, sous-officiers et gendarmes.

Dans l'Alaska, la population est de 60,000 à 65,000 âmes, dont la moitié à peu près, c'est-à-dire 37,000, sont blancs, et l'autre moitié se compose d'Esquimaux, de sauvages et de métis. Les officiers de la paix, connus sous le nom de maréchaux, sous-maréchaux, etc., sont au nombre d'environ 90. En plus, il y a une garnison permanente de soldats, 1,200 de tous rangs, stationnés aux différents postes, soit un officier de la paix ou un soldat pour chaque 33 âmes de la population, contre un gendarme pour chaque 50 dans le Yukon.

Les gain et perte d'officiers, sous-officiers et gendarmes pendant l'année ont été comme suit :

Gain—		
Engagés	2	
Rengagés après un intervalle d'absence	2	
Transférés du rôle de déserteurs	2	
Transférés des T.N.-O	2	
	——	8
Perte—		
Congédiés—		
Par l'expiration du temps	31	
Par achat	15	
Invalidés	2	
Renvoyés	15	
Déserteurs	4	
Mort	1	
Transférés à la Division D	9	
" " M	1	
	——	78
Perte totale		70

PROTECTION CONTRE LES INCENDIES.

Dans ni l'une ni l'autre des divisions heureusement, nous n'avons eu de pertes occasionnées par le feu, quoiqu'il y ait eu de désastreuses conflagrations à White-Horse et à Dawson.

Les deux divisions sont maintenant pourvues d'appareils modernes contre les incendies, et en plus, on a distribué des extincteurs Babcock dans les endroits les plus avantageux ; on tient aussi dans la plupart des bâtiments des seaux à incendie remplis d'eau. Les cheminées et leurs tuyaux ainsi que ceux des poêles sont nettoyés et inspectés à de courts intervalles ; on fait aussi l'exercice de pompier et avec une vigilance constante le danger du feu est réduit à son minimum.

FOURRAGE.

On a fait venir du dehors le fourrage dont on a eu besoin cette année dans le district de Dawson, tandis qu'à White-Horse on l'a acheté sur les lieux.

La qualité est bonne, et le prix plus bas que les années dernières.

Le foin que l'on nous a fourni cette année était de production canadienne. Quoiqu'il y ait plus de déchets, il est cependant sous les autres rapports d'une qualité aussi bonne que celui de Washington, connu sous le nom de " Foin de l'est de la montagne." En pratique, tous les propriétaires de chevaux du Territoire se servent de ce dernier, qui a toujours été considéré comme le meilleur que l'ont pût obtenir. Cependant, comme je l'ai dit, nous avons trouvé, jusqu'ici, le foin canadien presque aussi bon.

On m'a informé que le foin reçu aurait été meilleur encore si nous avions donné notre commande un ou deux mois plus tôt, de manière que l'entrepreneur eut pu acheter son foin à une période moins avancée de l'année.

Je puis reconnaître que le foin canadien envoyé ici en 1898-1899 était de très médiocre qualité, et c'est depuis ce temps qu'il a une mauvaise réputation. Il est à espérer que l'exemple donné par la gendarmerie engagera les autres à acheter leur fourrage au Canada, vu qu'on en importe une quantité énorme chaque année.

ETAT SANITAIRE

La santé de la gendarmerie dans le Territoire a été très bonne.

Je regrette d'enregistrer la mort du maréchal des logis A. L. Holmes, n° matricule 2657, qui est arrivée subitement à Quarante-Milles, le 12 janvier lorsqu'il y était en charge du détachement. La maladie de cœur en a été la cause. Les restes ont été trans-

portés à Dawson et inhumés avec les honneurs militaires. Le maréchal des loges Holmes avait servi au delà de quinze ans, et par sa mort la gendarmerie perd un sous-officier de premier ordre.

On a invalidé deux hommes à cause de leur état physique, et on en a transféré quelques-uns aux Territoires du Nord-Ouest, à cause de leur mauvaise santé, due, en certains cas, à leur long service dans le nord, et, dans d'autres, à ce qu'ils n'étaient pas constitués pour ce climat.

En général, dans le Territoire, la santé a été bonne, quoique durant les mois d'août et de septembre la mortalité enfantine fût exceptionnellement élevée. Cela eut pour cause une épidémie que certains médecins appelèrent malaria, d'autres, dysenterie, et d'autres aussi, choléra enfantin. D'autres enfin attribuèrent la maladie à un empoisonnement provenant de la *ptomaine*. Cependant, quelle qu'en soit la cause, et bien qu'elle ait en même temps affecté les adultes et les enfants, c'est chez ces derniers seulement qu'il y a eu des cas fatals.

La statistique vital du Territoire pour l'année dernière accuse encore une diminution du nombre des naissances, des mariages et des décès enregistrés ; pour l'année terminée le 30 novembre, ils se comptent comme suit :—

Naissances	118
Mariages	53
Décès	78

CHEVAUX.

On n'a pas jugé nécessaire d'acheter des chevaux pour nos besoins durant l'année dernière. Et il ne sera pas nécessaire, à moins de circonstances imprévues, d'en acheter d'autres durant l'année prochaine, puisque le nombre que nous avons maintenant sera suffisant pour nos besoins.

Il y a eu les changements suivants durant l'année dans l'effectif des chevaux :

Gain—	
Poulain de la jument n° matricule 100	1
Perte—	
Mort par maladie	2
Détruit, une jambe fracturée	1
Tué en tombant dans un précipice	1
Noyé	1
Réformés et vendus	5
*Abattu pour nourrir des chiens	1
*Tués par des loups	2
Perte	13
Gain total	1
Perte totale	12

SAUVAGES.

Les sauvages du Territoire ne nous ont donné que peu de tracas et se conduisent bien.

L'ivrognerie, qui était si générale l'année dernière parmi eux dans le district de White-Horse, a accusé une diminution marquée. On peut sans doute attribuer cela aux fortes sentences infligées à ceux qui sont trouvés coupables de fournir des boissons enivrantes aux indigènes.

On a cependant reçu dernièrement plusieurs rapports mandant que les sauvages du voisinage du lac Teslin obtiennent des liqueurs à Atlin, dans la Colombie-Britan-

* Non encore retranchés.

nique. Les patrouilles envoyées dans les régions de Teslin à l'occasion de la grève des mineurs de la rivière Nitsutlin, ont reçu l'ordre de recueillir des renseignements au sujet de ces rapports.

Le nombre de sauvages dans le Territoire, ou plutôt ceux qui sont sous notre surveillance immédiate, est demeuré virtuellement stationnaire durant l'année dernière, puisque le nombre des décès surpasse les naissances de 1. Ce semble être le destin inexorable des aborigènes de tous les pays de diminuer graduellement en nombre à mesure que la civilisation fait des progrès, et les indigènes de cette contrée ne paraissent pas faire exception à la règle.

L'été dernier, le village sauvage de Moosehide a été visité par une épidémie de picote volante, et les habitants furent mis sous une stricte quarantaine jusqu'à la disparition de la maladie. Aucun des cas ne s'est terminé d'une manière fatale. Cette bande particulière devient apparemment moins disposée à se suffire à elle-même, et est chaque année de plus en plus portée à compter sur le gouvernement et la charité pour sa subsistance.

INSPECTION.

J'ai inspecté, durant l'année les quartiers généraux des deux divisions, et, autant que possible, tous les postes détachés. Mes devoirs, comme commissaire actif, me retenant à Dawson durant six mois de l'année, je n'ai pu faire de tournées d'inspection aussi souvent que je l'aurais désiré.

POSTE.

Le service postal fourni par la compagnie qui a entrepris le transport—la Route White-Pass et Yukon —a été tout à fait à la hauteur de nos exigences et conforme au contrat. Vu les règlements en vigueur l'hiver dernier relativement à l'exclusion des matières de seconde classe des malles pour Dawson, l'encombrement habituel est survenu à l'ouverture de la navigation. Pas moins de cinq tonnes de malle de seconde classeont été apportées au bureau de poste par les deux ou trois premiers bateaux qui sont arrivés, puis les magazines et les journaux des mois précédents, à partir de novembre, ont été reçus à Dawson en juin. Le retour de cet état de choses sera évité le printemps prochain, grâce à l'engagement que nous avons pris de transporter les livres de malle de cette classe par semaine, et vu l'entreprise par le gouvernement local de transporter à Dawson tout ce qui ne le sera pas par la compagnie du service postal et par la gendarmerie.

Le seul nouveau bureau de poste que l'on ait établi est à Creek-de-Quartz, appelé "Radford" dans le district de Dawson.

Le montant déposé à la banque d'épargnes du bureau de poste jusqu'au 31 octobre s'est élevé à $170,000, soit une augmentation d'environ $51,000 sur l'année dernière, et de près de $126,000 de plus que l'année précédente, la première année de son établissement.

Si les dépôts faits à la banque d'Epargne du bureau de poste ont accusé une augmentation marquée sur l'année précédente, les montants expédiés en dehors du pays par mandat-poste ne se sont élevés qu'à $481,393.21, ou plus de $100.00 de moins qu'en 1904. Cela est sans doute dû à la grande diminution de la population et de la production, et lorqu'on tient compte de ces facteurs, le bureau de poste a entièrement rempli son rôle comme moyen de transmettre l'argent des gens du Yukon à leurs amis du dehors.

Outre les routes parcourues par les voitures de malle en vertu d'un contrat, le tableau suivant offre un état indiquant les routes parcourues par les patrouilles de la gendarmerie et la rémunération accordée par le ministère des Postes pour le service fait.

Lorsque les montants sont distribués aux membres des détachements chargés de ce travail, ils ne fournissent qu'une somme insignifiante à chaque particulier, et quel que soit ce montant il y a une route où les hommes n'ont même pas encore été payés pour le service de l'hiver dernier.

ETAT indiquant les routes sur lesquelles les malles sont transportées par la R. G. à C. du N. O.

De	À	Milles, aller ou retour.	Service.	Avec chevaux ou chiens.	Rémunération.	Observations.
Dawson.....	Glacier.....	60	Chaque quinzaine.	Chevaux.....	$10 par mois.....	Pendant les mois d'été seulement. Cette malle se limite aux matières de 1re classe.
Quarante Milles	Glacier.....	56	Chaque quinzaine.	Chiens.....	$10 "	Pendant les mois d'hiver seulement. Les matières de 1re et de 2e classes sont transportées.
Dawson.....	Bur. de poste de la Rivière-Stewart.	50	Chaque semaine	"	Aucune.....	Le nombre de milles à partir de la Traverse-Stewart, d'où la malle est reçue des diligences ; elle est distribuée au B. de P. de Stewart, à.Thistle Henderson et autres creeks et endroits sur le fleuve Yukon par les patrouilles et la gendarmerie,
Dominion	Mayo-Landing.....	118	Chaque quinzaine.	"	$25 par voyage....	Cette patrouille transporte la malle à Duncan, McQueston, Mayo et tous les endroits sur la rivière Stewart. Le service a commencé d'après les présents arrangements avec le ministère des Postes le 1er novembre 1904, la gendarmerie devant recevoir $25 par voyage.
Hunker.....	All-Gold-Creek.....	18	Chaque quinzaine.	Chevaux, chiens et raquettes.	Aucune.....	Discontinué le 15 du mois présent pour l'hiver.
Grandes-Fourc.	Eureka.....	28	Chaq. quinzaine	Chevaux.....	Aucune.	
Selkirk.....	Traverse Pelly	4	Trois fois par semaine.	"	$1 par voyage....	Cette patrouille transporte la malle entre le B. P. de Pelley et le bur. de poste de la Traverse-Pelly pend. les m. d'hiver
Dawson.....	White-Horse.....	332	Chaque semaine	"	$2,000 par saison.	Ce service commencera le 1er décembre 1905, et transportera 625 liv. par semaine de matière de 2e classe de White-Horse à Dawson.
Dawson.....	Fort-Macpherson...	475	Chaque année..	Chiens.....	Aucune.....	La 1re patrouille est partie de Dawson le 27 décembre 1904, et a voyagé *via* la rivière Seize-Milles, les rivières Seela-Pass, Blackstone, Hart, Little-Wind, W nd et Peel. Cette année la route sera *via* le détachement de Mayo, les rivières Beaver, Wind et Peel.
White-Horse...	Kluahne.....	152	Chaque quinzaine.	Chevaux et chiens	$20 par voyage...	Cette patrouille distribue la malle aux mineurs des creeks- Ruby, Fourth-July et autres creeks du district de Kluahne.
White-Horse ..	Creek-Livingstone ..	75	Chaq. quinzaine	" "	Aucune.	

DOC. DE LA SESSION No 28

EXPLOITATION MINIÈRE.

Les seules augmentations de l'étendue de l'exploitation minière pendant l'année se sont produites dans le district de White-Horse, où l'ouverture des propriétés de quartz Conrad sur le Windy-Arm, et la découverte d'un placer d'or dans les cascades de la Nitsutlin, ont donné un nouvel essor à cette partie du Territoire.

Les propriétés de Conrad sont d'une importance indubitable, et le travail se poursuit dans les diverses mines avec la plus grande vigueur.

Le développement d'un aussi vaste dépôt de quartz, s'il est aussi riche qu'on le dit, aura une grande portée, et attirera, sans aucun doute, vers cette localité des milliers de personnes de toutes les parties du monde. Les propriétaires actuels des différentes mines sont très confiants en l'avenir, et dépensent des sommes immenses pour le développement de leurs concessions. Et pour démontrer qu'ils ont raison d'agir ainsi, je n'ai qu'à redire ce qu'à énoncé relativement à ce district, l'une des autorités les plus dignes de confiance et les plus expérimentées du Nord-Ouest en matière de quartz.

"C'est la plus grande zone minière découverte depuis quelques années, et je crois qu'en moins d'un an de 5,000 à 10,000 personnes y seront employées. La valeur du minerai est énorme, variant toujours entre 200 et 400 onces d'argent et entre $2.50 et $5 d'or par tonne. La région du Windy-Arm est sans doute la zone minière la plus riche et la plus étendu, qui ait été découverte sur le continent américain depuis un grand nombre d'années. Tout en appréciant l'énergique esprit d'entreprise et tout en faisant bon accueil aux capitaux du propriétaire et de ses associés, il est à regretter que le développement de la partie sud du Yukon ne soit pas dans les mains de nos propres compatriotes ; la majeure partie des produits des mines devrait rester au Canada, pour l'avancement des ressources de notre propre pays ; au lieu de cela elle s'en va aux villes américaines de la côte du Pacifique, de la même manière que la production du district de Dawson.

Actuellement les mines sont situées à environ quatre ou cinq milles du chemin de fer, et il est nécessaire de transportor le minerai à Carcross en bateau. Cet inconvénient disparaîtra avant la fin d'une autre année si l'occasion le demande, vu que la Compagnie White-Pass a déjà tracé une route de chemin de fer de Log-Cabin à Carcross. La ligne télégraphique du gouvernement a déjà été prolongée jusqu'au lieu des opérations.

La course habituelle a eu lieu vers le district de Nitsutlin lorsque la nouvelle d'une grève est parvenue à White-Horse, et environ 200 claims ont été à la fois établis, non seulement sur Iron-creek sur lequel on a fait la première découverte de l'or, mais aussi sur les creeks adjacents, connus sous les noms de Sydney et Marble. La rivière Nitsutlin se jette dans le lac Teslin et son principal tributaire est le creek Sydney ; ce dernier a pour affluents les creeks Marble et Iron.

Durant la crue des eaux la rivière Nitsutlin est navigable jusqu'à l'embouchure du creek Sydney, et offrira un moyen facile pour arriver jusqu'aux mines. Dans le district de Kluahne, les seuls creeks de quelque rapport dans le moment sont le Burwash et le Fourth-of-July.

Les opérations entreprises sur le Bullion ont été très considérables, la Compagnie "Bullion Hydraulic" a fait des dépenses énormes en glissoires et barrages, monte-charge hydrauliques, édifices, etc., et il est à espérer que l'on puisse réaliser quelque chose l'année prochaine, sinon cette année. Relativement au développement futur, il dépend en grande partie des lavages que fera la compagnie sus-nommée, et qui démontrent d'une manière efficace la présence de l'or en quantités exploitables sur ce creek du moins.

Le nombre des mineurs maintenant dans le district est considérablement diminué, et ils ne sont pas plus de 200 tous compris.

PATROUILLES.

J'ai parlé dans mon dernier rapport annuel des préparatifs qui ont été faits pour une patrouille allant de Dawson à Fort-Macpherson, à l'embouchure de la rivière Peel.

Cette patrouille a quitté Dawson le 27 décembre, et était de retour le 9 mars, après un voyage sans événement aucun Les hommes ont fait rapport qu'ils ont éprouvé quelques difficultés provenant du fait que l'eau monte sur la glace dans la rivière de Douze-Milles, jusqu'à une hauteur d trois pieds en certains endroits. Ils ont aussi trouvé certains défilés très difficiles à traverser, les faîtes de partage traversés étant ceux qui se trouvent situés entre les rivières de Douze-Milles et Blackstone ; Blackstone et Hart, Hart et Wind. En vue de ces difficultés, la patrouille qui quittera Dawson cet hiver, fera sa tournée en passant par notre poste détaché de Mays sur la rivière Stewart, de là à la Beaver, à travers le faîte de partage qui se trouve entre cette rivière et la rivière Wind, et en descendant cette dernière jusqu'à la rivière Peel. Il est certainement douteux que cette route soit quelque peu meilleure que celle de l'année dernière, mais à moins de la parcourir nous n'avons aucun moyen de nons en assurer. La distance entre Dawson et Fort Macpherson, telle que parcourue par la patrouille de l'hiver dernier est d'environ 475 milles. La distance estimée à partir du détachement de Mays est de 380. Si l'on ajoute la distance de Dawson à Mays, c'est-à-dire 194 milles, on a une distance totale de 574 milles, ou environ 100 milles de plus que par la rivière de Douze Milles. On s'attend, cependant, à ce que cette distance plus considérable soit plus que contre-balancée par l'absence des nombreux défilés escarpés et difficiles, etc., qui se rencontrent sur l'autre route.

Il y a une troisième route, que quelques sauvages disent être préférable à chacune des deux premières, à savoir, par le bras nord de la rivière Klondike, à travers le faîte de partage de la rivière Hart, et de là aux rivières Wind et Peel.

On a fait cette année la patrouille habituelle en remontant la rivière Pelly par notre bateau à vapeur. Il est parvenu à atteindre un endroit à environ sept milles en amont de la rivière Ross.

Tous les trappeurs, chasseurs et prospecteurs qui se trouvent sur la rivière Pelly ont été visités, et un certain nombre de ces derniers ont été conduits avec leurs provisions d'hiver de Selkirk à leurs divers endroits de destination, ou aussi loin en remontant la rivière que le bateau a pu remonter.

Ni la Compagnie White-Pass ni aucune autre n'ayant voulu, cette année, envoyer un bateau dans le haut de la rivière Pelly, l'occasion fournie par le *Vidette* a été appréciée à sa pleine valeur par tous ceux qui ont profité de l'offre ; ce voyage, qui n'a duré que deux ou trois jours par bateau aurait pris presque tout l'été si on eût été obligé de remonter le courant, comme d'habitude.

RÉSERVES DE LA GENDARMERIE.

J'ai été heureux de constater que le département a approuvé ma recommandation de l'année dernière relativement à l'acquisition d'un autre terrain à White-Horse. Nous avons acheté les lots adjacents à notre réserve du côté sud, et le titre de ces lots en même temps que celui des rues et ruelles qui y sont comprises sont dévolus à la Couronne.

Les seuls autres item relatifs à nos réserve sont été l'acquisition de réserves au débarcadère de Champagne et à Kluahne et d'une réserve à bois à McQuesten.

J'ai recommandé l'abandon de notre réserve de Pleasent-Camp, qui se trouve dans la Colombie-Britannique, et la rétrocession de ce terrain au gouvernement provincial. Vu que notre détachement est maintenant retiré de cet endroit, et vu que le poste dépendant des douanes a été transporté à Dalton-House, nous n'en avons plus besoin.

VIVRES ET PROVISIONS.

En fait de vivres il n'y a que le beurre qui soit maintenant fourni sur les lieux. Il est envoyé de la beurrerie du gouvernement à Calgary et est d'excellente qualité.

Les commandes ont été faites à Dawson et à White-Horse pour tous les autres articles de nourriture, y compris la farine, et pour la quincaillerie, le fourrage et le bois.

La quincaillerie dont on a besoin à Dawson est fournie par un entrepreneur local, tandis que pour White-Horse nous avons donné l'entreprise à une maison de Vancouver, personne ne faisant d'offres sur les lieux.

Les provisions envoyées d'Ottawa par le département ont été des plus satisfaisantes, et toutes nos commandes ont été remplies en temps opportun

BATEAU ET CHALOUPES À VAPEUR.

Après une saison de bons services, le *Vidette* a été halé sur son ber le 30 septembre pour passer l'hiver à White-Horse. Ce fut le premier navire qui partit de White-Horse pour se rendre à Dawson, et pendant la saison il transporta 160 passagers 811,640 livres de cargaison, sans compter des chevaux, des chiens, des canots, etc.

Le transport de ce qui vient d'être mentionné nous aurait coûté $13,065.07 ; cette somme peut donc être considérée comme gagnée par le bateau. Ses dépenses durant la même période, y compris les réparations ordinaires et le nettoyage avant sa mise à l'eau, se sont élevées à $14,193,05, ce qui fait un excédent de $1,127.98 de dépenses sur de recettes.

L'année prochaine, par suite de quelques changements et de diminution de l'équipage, je m'attends à beaucoup économiser et à voir les recettes surpasser de beaucoup les dépenses.

La chaloupe à vapeur *Tagish* nous a rendu un bon service au lac Bennett et a été d'unegrande utilité vu l'exploitation du quartz aurifère à Windy Arm. Elle a continuellement fait le service entre Carcross et les mines.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Les élections fédérales ont eu lieu le 16 décembre : le Dr. Alfred Thompson a été élu. Nos hommes ont agi en qualité de sous-officiers-rapporteurs à trois des bureaux de votation extérieurs. Nous avons aussi fourni à chaque bureau de votation un ou plusieurs gendarmes, escorté les urnes de scrutin jusqu'à Dawson, et nous en avons pris soin jusqu'à ce que l'officier rapporteur en eût fait le dépouillement.

Les élections municipales du Yukon ont eut lieu le 12 avril, et n'ont créé que peu ou point d'excitation.

La construction chemin de fer des Mines du Klondike a été commencée en juin mais après que les travaux entre la ville de Klondike et Bonanza furent bien avancés, des difficultés surgirent avec des mineurs sur les concessions desquels passait la ligne, et les poursuites judiciaires arrêtèrent les travaux durant l'année. Néanmoins, tous les différends ont été réglés à l'amiable, et l'an prochain des trains circuleront à partir de Dawson en passant par Grand-Forks jusqu'au sommet. A la prochaine saison, la voie se rendra jusqu'à Caribou et Sulphur et plus tard elle se continuera jusqu'à un certain endroit non choisi encore sur la rivière Stewart.

Une partie du matériel roulant est déjà arrivée et en usage ; un pont est en voie de construction sur la rivière Klondike, et un droit de passage a été concédé à la compagnie le long de la première avenue partant de la rivière jusqu'à l'extrémité nord de la ville, où doit se trouver le terminus de Dawson.

Lorsque commencèrent les travaux de la voie ferrée, des ouvriers étrangers affluèrent, et l'on disait partout que les sous-entrepreneurs de la compagnie les faisaient venir. Je fis une sérieuse enquête à ce sujet, et je constatai que cette rumeur n'avait rien de fondé. Autant que possible les anciens employés ont été engagés, et les salaires payés démontrent qu'il n'existait pas de travail mal payé.

M. W. W. B. McInnes a été nommé commissaire du Territoire le 22 mai, en remplacement de M. F. T. Congdon ; il est arrivé à Dawson le 3 juillet, pour me relever des fonctions de commissaire *pro tempore* que je remplissais depuis le 20 décembre.

L'"American Institute of Mining Engineers" est arrivé à Dawson le 12 juillet, et a passé trois jours à visiter les cours d'eau. Il a été cordialement reçu, des chevaux et des voitures ont été mis à sa disposition pour aller voir les différents terrains aurifères, et les visiteurs s'en sont repartis surpris de la richesse de la région.

Leur passage à White-Horse leur a été rendu aussi agréable que possible, et ils ont fait une visite aux mines de cuivre du voisinage.

L'honorable Ministre de l'Intérieur et sa suite ont visité le Territoire en août, et bien que leur temps fut limité, ils ont pu parcourir une bonne partie du pays.

Le 23 mai, un désastreux incendie détruisit à White-Horse des propriétés et immeubles au montant de $300,000. Malgré leurs lourdes pertes, les citoyens ont recommencé

immédiatement la construction de nouveaux édifices. D'autres endroits auraient demandé de l'aide, mais les habitants de White-Horse ont rebâti leur ville sans secours, ni du gouvernement, ni des étrangers.

RÉPARTITION.

Division B.

Endroit.	Sous-commissaire.	Surintendant.	Inspecteurs.	Médecins auxiliaires.	Maréchaux des logis chef.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Chiens.
Dawson	1	1	3	1	4	1	6	32	16	65	19	....
Quarante-Milles	....	....	....	....	....	....	1	3	1	5	1	10
Trav. de Stewart	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	1	11
Riv.-Stewart	....	....	....	....	....	....	1	3	....	4	....	25
Selkirk	....	....	....	1	....	1	....	2	1	5	4	....
Minto	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	2	....
Grand-Fourches	....	....	1	....	....	....	1	3	1	6	2	....
Dominion	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	2	....
Hunker	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	1	....
Sulphur	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....
Gold-Run	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	1	....
McQuesten	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	....	7
Mayo	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	5
Glacier	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	1	....
Wounded-Moose (Orignal-Blessé)	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	2	....
Grande-Vallée	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	....	....
Poste de ville	....	....	....	....	1	....	1	6	1	9	....	....
En congé	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....
En service spécial	....	....	1	....	....	....	1	2	....	4	....	....
Total	1	1	5	2	5	6	12	74	27	133	37	58

Division H.

Endroit.	Sous-commissaire.	Médecin.	Surintendants.	Inspecteurs.	Médecins auxiliaires.	Maréchaux des logis chef.	Maréchaux des logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Gendarmes surnuméraires.	Total.	Chevaux.	Ponys.	Mules.	Total.	Chiens.
White-Horse	....	1	....	3	1	4	3	5	34	9	60	31	3	....	34	....
Takhini	....	....	....	....	....	....	....	1	2	1	4	3	....	....	3	....
Braeburn	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	4	....	....	4	....
Tantalus	....	....	....	....	....	....	....	1	3	....	4	4	....	....	4	....
Creek-Livingstone	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	2	1	....	3	5
Carcross	....	....	....	1	....	....	....	....	3	1	5	....	....	....	....	....
Déb. de Champagne	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	2	2	....	4	....
Kluahne	....	....	....	....	....	....	1	....	3	....	4	....	....	....	....	10
Dalton-House	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	4	....	....	....	....	23
Poste de police	....	....	....	....	....	....	1	....	3	....	4	....	....	....	....	....
En congé	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....
En pâturage	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	1	4	....
Total, div. H.	....	1	1	4	1	4	7	8	56	13	95	48	7	1	56	38
Total, div. B.	1	....	1	5	2	5	6	12	74	27	133	37	....	....	37	58
Total, Territoire du Yukon	1	1	2	9	3	9	13	20	130	40	228	85	7	1	93	96

ANNEXE A.

RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT A. E. R. CUTBERT, DAWSON.

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST.
DAWSON, T. Y., le 30 novembre 1905

Au Sous-Commissaire de la Royale
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Dawson, T. Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant de la division B.

ARMES.

Nous avons reçu dernièrement 100 fusils Ross. Ils remplaceront les vieux mousquetons Winchester. Les revolvers Enfield sont encore en usage dans cette division. Le canon en cuivre de 7 sert depuis plusieurs années ; chaque jour il annonce midi ; il devrait être remplacé par un autre plus moderne.

AIDE AUX AUTRES DÉPARTEMENTS.

Comme les années précédentes, les hommes de cette division, outre leur service de gendarmes, ont aidé aux autres départements dans différentes circonstances. Ces services qui, en général ne sont pas du ressort de la gendarmerie, peuvent être classifiés de la manière suivante :—

Asile.—Les aliénés sont gardés sous la surveillance de la gendarmerie dans un bâtiment à part, jusqu'à leur procès, et ensuite, s'ils sont condamnés, nous les gardons jusqu'à leur envoi sous escorte à l'asile provincial de New-Westminster, C.-B. Le nombre de ces détenus a été inférieur à celui des douze mois précédents, à savoir :—

	Hommes.	Femmes.
D'origine britannique	7	1
Américains	6	..
Allemands	1	1
Finlandais	1	..
Suédois	1	..
Total	16	2

Sur ce nombre, il nous en reste trois confiés à notre surveillance, deux hommes et une femme.

Coroners.—Ces fonctions sont remplies par les officiers de la division qui président aux enquêtes en qualité de coroners. Durant les douze derniers mois il y a eu neuf enquêtes et treize instructions.

Douane.—Chaque jour nous avons aidé au ministère des douanes au port secondaire de Quarante-Milles. Un de nos hommes agissait en qualité de douanier en cet endroit. Nous avons, le cas échéant, donné nos services aux autres parties du district.

Ministère de l'Intérieur.—Nous avons surveillé la perception du droit régalien sur la poussière d'or à sa sortie de Dawson et de Quarante-Milles. Nous avons maintenu un détachement spécial à Coal-Creek, en deçà de Quarante-Milles, pour examiner les articles de commerce transportés à l'Alaska par de petits bateaux. A Dawson ce travail est fait par les hommes du poste de la ville, où sont examinés les effets transportés à l'Alaska par les steamers.

Les sous-officiers et les gendarmes chargés des détachements suivants ont, depuis le mois de février dernier, rempli les fonctions de régistrateurs locaux des exploitations minières, d'agents des bois et des terres du ministère de l'Intérieur, à Quarante-Milles, Rivière-Stewart Selkirk, Bonanza, Hunker, Dominion, Sulphur, Gold-Run, Glacier. Le sous-officier ou le gendarme d'office remplit les fonctions d'agent des bois et des terres du gouvernement à McQuesten.

Ministère de la Justice.—En dehors de Dawson le service de ce ministère est fait par les hommes de nos détachements ; ils remplissent presque toutes les fonctions du shérif. Le service du pénitencier, de la prison commune et de l'asile est fait par le ministère de la Justice. Voici la liste des prisonniers confiés à notre garde durant les douze derniers mois :—

Blancs, hommes	214
" femmes	14
Sauvages, hommes	10
De couleur, hommes	3
Aliénés, hommes	16
" femmes	2
Nombre de condamnés emprisonnés	9
" de détenus à la prison commune	60
Nombre total des condamnés	69
" " des détenus	258
Nombre maximun par jour	20
Nombre minimum par jour	8
Moyenne par jour pour l'année	14-9

Le nombre des prisonniers détenus à minuit, le 30 novembre, était de 16. Pour ce qui concerne la disposition des prisonniers voir le tableau synoptique ci-joint.

La santé des détenus et des prisonniers, de la prison commune a été très bonne.

La conduite des prisonniers, en général, a été très bonne, un ou deux seulement nous ont causé un peu d'embarras.

Bureau des renseignements. Nous recevons beaucoup de demandes de recherches de la part des amis ou des parents de personnes disparues, qui supposent ou qui savent que ces gens se sont réfugiés au Yukon, venant de différentes parties de l'Europe et de l'Amérique.

Nous avons reçu durant l'année cent quatre-vingt quatorze (194) demandes de ren seignements ; de ce nombre nous avons pu fournir des renseignements sur cent quatorze cas.

Indigents. Ce département, après recherches, a secouru ceux qui le méritaient.

Télégraphe. Quand la chose a été nécessaire, nos hommes ont aidé aux employés du télégraphe.

Sauvages. Comme les années précédentes, les plus nécessiteux des sauvages ont reçu une certaine quantité de provisions, de la ficelle pour faire des filets, et dans un ou deux cas ils ont reçu des canots ou de petits bateaux.

Sur l'ordre du département des couvertures ont été distribuées aux malades et aux plus nécessiteux. Tous les cas de dénûment qui sont venus à notre

connaissance ont été l'objet d'une enquête, et les nécessiteux ont été secourus. Les soins médicaux et les remèdes leur ont été donnés par les chirurgiens de la division.

Licences de boissons. A la demande du commissaire de licences du district, il a été fait des rapports sur tous les débits de boisson avant le renouvellement des licences et l'autorisation d'en obtenir d'autres en juillet.

POSTES.

Les services que nous rendons au département des Postes se sont augmentés dernièrement. Les postes suivants sont les bureaux de poste de leurs sections respectives, Riv. Stewart, Selkirk, Minto, Grande Vallée, Stewart Wounded-Moose, (*Orignal-Blessé*), McQuesten, Mays et Quarante-Milles.

Le service de la poste fait par nos patrouilles est ainsi qu'il suit :

Grandes-Fourches-Eureka. – Départ de Grandes-Fourches le 1er et le 15 de chaque mois ; la tournée, qui est de 60 milles, se fait à cheval ou en voiture.

Dominion McQuesten-Mayo.—Départ de Dominion le 1er et le 15 de chaque mois, attelage de chiens, distribution de la poste à McQuesten, Clear-Creek, Mayo, etc., tournée de 236 milles.

Quarante-Milles Glacier.—Départ de Quarante-Milles le 1er et le 15 de chaque mois transport au moyen d'attelage de chiens ou de cheval et voiture, distribution des dépêches à Glacier. Miller, etc., tournée de 120 milles.

Trav.-de-Stewart Riv.-Stewart.–Départ de Stuart-River le 1er et le 15 de chaque mois, attelage de chiens, distribution de la poste à Stewart-River, Moisie, Mal, Henderson, White-River, etc., tournée de 100 milles.

White-Horse-Dawson.—Départ de White-Horse chaque lundi, attelage de chevaux, transport d'articles de deuxième classe, arrivée à Dawson le lundi matin, parcours, 332 milles.

Au nombre des départements de l'administration qui ont bénéficié plus ou moins de nos services sont : le gouvernement local, les inspecteurs des mines, l'administrateur public, et le ministère de l'Agriculture.

Nous avons recueilli et remis à l'administrateur public les successions de vingt et une (21) personnes décédées.

Pour le ministère de l'Agriculture, entre autres choses, nous avons distribué des semences aux jardiniers et aux cultivateurs du district, nous avons pris notes de leurs essais et les avons transmises au ministère.

BATIMENTS, RÉPARATIONS, ETC.

Les bâtiments construits durant l'année sont les suivants : une maison à Glacier pour y loger trois hommes, leurs provisions et leur matériel de transport.

Aux casernes de Dawson, une grandes maison comprenant l'ordinaire des officiers, une pharmacie, une cantine, des salles d'amusements. Le corps de garde y compris le pénitencier et la prison, ont été réparés, les planchers renouvelés, une partie du toit renouvelée, les murs et l'intérieur du toit blanchis à la chaux.

Des trottoirs nouveaux ont été posés à l'est des casernes de Dawson, sur la cinquième avenue, et des clôtures ont été construites aux endroits où c'était nécessaire.

En fait de construction, de réfections, de réparations et, d'entretien d'anciens logements, etc., rien n'a été fait qui ne fut pas nécessaire.

CANTINE.

Comme par le passé, la cantine a été d'un grand profit pour la division. Les denrées y sont vendues moins cher que le prix courant à Dawson, et beaucoup de don

ont été faits sur les revenus de la cantine à la salle à manger de la division, au club de tir et pour d'autres fins semblables. Le fait d'avoir à la cantine une bonne salle de récréation et une salle de lecture, engage les hommes à passer leurs moments de loisir aux quartiers.

HABILLEMENT ET PETIT ÉQUIPEMENT.

Les articles d'habillement et les autres effets fournis par le département l'année dernière sont de bonne qualité et appropriés à nos besoins.

La division est maintenant bien pourvue de bons habits de fourrure ; elle a reçu à temps quelques longues capotes pour l'usage des hommes qui font les escortes, et les patrouilles de la ville et des conducteurs de voitures obligés à rester longtemps dehors sans avoir assez d'exercice pour supporter la rigueur du froid.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

La conduite de la division a été bonne, en général, durant les douze derniers mois Plusieurs des sous-officiers ont été dégradés pour avoir commis des infractions sérieuses à la discipline ; la cause est due au fait que quelques-uns de ces sous-officiers sont à la tête de détachements avec de grandes responsabilités et entourés de tentations et parfois ils n'ont pas été à la hauteur de la situation.

Sept sous-officiers ont été dégradés durant l'année ; deux ont perdu leur droit d'ancienneté dans le rang qu'ils occupent, et cinq ont été réduits au rang et à la solde de simple gendarme, et un a été congédié.

Vingt-cinq autres infractions plus ou moins sérieuses à la discipline ont été rapportées. Quatre gendarmes ont déserté, dont deux pour cause de difficultés financières avant leur désertion ; ils ont été ramenés sous escorte et emprisonnés. Un a déserté pendant qu'il était de service près des frontières de l'Alaska, et le quatrième durant un congé.

Quatre ont été congédiés durant l'année, trois pour inconduite grave et l'autre pour ivresse habituelle.

CRIMINALITÉ.

Un tableau des causes inscrites et jugées durant les douze mois se trouve à la suite de ce rapport. Il y a diminution dans le district, mais augmentation à Dawson.

La diminution dans le district du nombre total des causes provient de ce que plusieurs des gens vicieux et malfaisants attirés aux mines d'or d'Alaska, dont Fairbanks est le centre, sont repartis.

Ainsi que les années précédentes, nous nous sommes efforcés de rendre le séjour peu agréable à ceux qui nous ont été signalés comme mauvais sujets à leur arrivée à Dawson. Comme résultat de cette surveillance, plusieurs se sont retirés dans d'autres localités. De ceci il ne faut pas conclure que le pays soit purgé de cette classe d'hommes et qu'il faille relâcher la vigueur de la surveillance, car si cela arrivait le district ne constituerait pas une heureuse exception parmi les camps miniers du monde entier sous le rapport du nombre ni sous celui de la gravité des crimes qui se commettent dans les endroits qui n'ont pas l'avantage du maintien de la loi et de l'ordre.

Nous avons reçu cinquante et une déclarations d'effets perdus ou volés ; de ce nombre dans trente-deux cas les effets ont été retrouvés, et pour ceux de vol les coupables not été condamnés. La valeur approximative des pertes ou des vols déclarés à Dawson s'est montée à $2,871 ; valeur approximative d'effets recouvrés, $2,005 ; il nous reste encore en mains des effets volés pour la valeur d'environ $600 ; ces objets sont une partie des vols commis par Hansen et Wollan. Voici quelques détails à ce sujet.

En décembre dernier une dame S——, qui avait été arrêtée et trouvée coupable de vol d'effets de magasin, fut remise en liberté provisoire parce qu'un examen médical révéla que son état exigeait une opération chirurgicale pour prévenir un dénouement fatal. Pour telle opération jugée nécessaire, sur l'avis de son médecin, elle devait se

rendre à la côte. Néanmoins, sa sentence ayant été suspendue, elle est partie pour Tanana, où, sans doute, elle a dû continuer à se livrer au vol.

Une autre femme, Mme W——, fut arrêtée en janvier sous l'accusation de vol aussi. Dans ce cas la poursuite n'obtint pas non plus le résultat à laquelle elle s'attendait, par suite de circonstances que la gendarmerie ne put contrôler. Accusée devant le juge de paix, elle demanda, sur l'avis de son avocat, un procès sommaire, qui fut accordé, et la poursuite produisit les témoignages suffisants pour la condamnation. L'avocat de l'accusée, prévoyant sans doute un résultat défavorable à sa cliente, et voulant tirer parti de l'état des procédures, alors que la preuve de la poursuite était finie, demanda à la cour de changer les procédures en une instruction préliminaire. La requête fut accordée et le reste fut facile. La défense se procura suffisamment de témoignages au deuxième procès pour renverser les preuves de la poursuite et l'accusée fut acquittée. J'ai correspondu avec le chef de police de Vancouver au sujet de cette femme, et il m'a répondu ce qui suit : " En réponse à votre communication du 3 courant, au sujet de Mme W——, alias Ada Willard, alias Rose, je vous dirai qu'un de mes agents a conféré avec le sous-directeur de la Compagnie de la Baie-d'Hudson de cette ville, lequel lui a dit qu'une femme dont le signalement répond à celui de la femme en question, travaillait dans le magasin de la compagnie en 1897, comme aide-modiste et que durant ce temps elle avait volé toutes sortes de marchandises au magasin. Pour cette offense, elle avait été arrêtée à Seattle, mais grâce à certains retards dans la procédure d'extradition, elle avait été élargie en vertu d'un bref d'*habeas corpus*. On nous informe que cette femme a été impliquée dans une affaire semblable à Victoria avant de venir ici en 1897. Pendant qu'elle travaillait ici pour la Compagnie de la Baie-d'Hudson elle s'appelait Mlle Forbes.

Durant le mois de février nous fîmes une bonne trouvaille d'articles volés. Depuis quelques semaines on nous avait signalé le vol de plusieurs articles de ménage. Le gendarme qui avait été mis au courant des faits parvint, grâce à une empreinte spéciale de talon de botte sur la neige, à suivre jusqu'à leur porte deux Suédois nommés Hansen et Wollan, sur qui planaient des soupçons. Dans leur cabane ont été retrouvés plusieurs objets déclarés volés, et en continuant les recherches, des centaines d'autres dont la disparition n'avait pas été signalée, ont été découverts, et l'on a constaté plus tard qu'ils avaient été volés. Il y avait des malles remplies d'outils, de vêtements, d'articles de ménage, des fusils, des revolvers, et beaucoup d'autres choses. Le tout a été apporté aux casernes, et le corps de garde en a été à moitié rempli. La plupart de ces effets avaient été volés dans des cabanes inoccupées, dont les propriétaires étaient alors à la campagne. Plusieurs des propriétaires ont depuis reconnu et recouvré leurs effets et Hansen et Wollan purgent les condamnations suivantes :

Hansen,	1re accusation	1 an et 11	mois.
	2e "	1 an et 6	"
	3e "	3	"
	Total	3 ans et 8	mois.
Wollan,	1re accusation	1 an et 11	mois.
	2e "	1 an et 6	"
	Total	3 ans et 5	mois.

Ils ont avoué être les auteurs du vol des effets que nous avons pu reconnaître comme ayant été volés, et après leur condamnation ils ont déclaré qu'ils avaient également dérobé les autres articles. Leur but, paraît-il, était d'emporter ces effets à quelque ville de l'Alaska et d'y ouvrir un magasin d'occasion.

Le 26 avril des malfaiteurs ont tenté de mettre le feu au vieux théâtre Standard. Cet édifice, qui touche à l'Auditorium, était vacant depuis longtemps. La nuit en question l'Auditorium était plein de spectateurs qui assistaient à un opéra. Vers dix heures du soir, un passant remarqua par la vitre de la porte une lumière à l'intérieur, et sachant que ce théâtre était abandonné, il conclut qu'il se passait quelque chose d'anor-

mal ; il appela au secours et sonna le tocsin. En entrant dans l'édifice les gens s'aperçurent que le feu avait été mis à un tas de matières inflammables arrosées d'huile ; l'endroit où le feu avait été mis avait d'abord été dissimulé par un écran afin d'empêcher les passants de le remarquer. Le feu a été éteint sans donner l'alarme aux gens de l'Auditorium. Le brigadier McMillan, Chas. Barwell et Richard Brown ont rendu au public un service signalé en empêchant une panique de se produire ; les deux premiers se sont tenus aux portes de l'Auditorium pour empêcher d'y entrer, afin qu'aucune nouvelle du feu à quelques pas des auditeurs ne pût leur être communiquée. Ceux-ci n'ont eu connaissance du danger qu'ils avaient couru qu'à la fin de la pièce, vers minuit M. Brown, qui a découvert le feu, a prévenu une catastrophe par la promptitude de son action. Bien que nous ayons des soupçons très sérieux sur les auteurs de ce crime, il a été impossible de trouver des preuves suffisantes pour faire des arrestations.

Durant le mois de mai, un nommé Henry Currier, mineur de Dominion-Creek, a quitté le pays après avoir mis en circulation des chèques sans valeur et emportant pour $10,000 en poussière d'or provenant des lavages sur son claim. C'était un homme qui avait employé beaucoup de monde sans les payer. Il s'est écoulé quelque temps avant que nous ayons été avertis, ses employés le croyant allé à Dawson. Lorsque la nouvelle de sa fuite nous a été communiquée, il était trop tard pour le poursuivre ; cependant tous les moyens ont été pris pour l'arrêter, et des hommes ont été envoyés dans toutes les directions. Les frontières ne se trouvant qu'à soixante-quinze milles du côté nord, il ne lui a pas été très difficile de passer sur le territoire américain avant que nous ayons pu prendre des moyens sérieux pour l'arrêter.

L'agent de police Welsh, qui fut envoyé à Eagle, la ville d'Alaska la plus rapprochée en descendant le fleuve, apprit que Currier venait de passer là en canot sans avoir fait de déclaration à la douane. Currier fut, grâce à une plainte faite contre lui selon les dispositions de la loi des douanes américaines, traqué et ramené à Eagle. Bien que Currier n'eut commis aucun délit de nature à le faire extrader, on crut qu'il accepterait de retourner à Dawson pour payer ses créanciers. Mais, je regrette de le dire, les fonctionnaires américains d'Eagle ne nous ont pas aidé. Welsh leur confia Currier et s'en retourna à Dawson pour avoir les ordres requis, tout en pensant que le fuyard était en bonnes mains, mais quelques minutes après son arrivée à Dawson il reçut un télégramme disant que Currier ayant été mis en jugement sur l'accusation de contravention à la loi des douanes américaines, la plainte avait été renvoyée et Currier remis en liberté.

Au mois de mai, des individus volèrent une auge à laver le minerai et d'autres objets à Bonanza. Après enquête deux hommes du nom de Shaw et Munroe furent arrêtés. A la suite d'une recherche sommaire, ils furent condamnés à subir leurs procès. Certains avoués de l'un des accusés firent des démarches pour prouver à tout le monde et aux membres probables du jury que Munroe, au moment des vols, ne jouissait pas de la plénitude de ses facultés mentales. Cette particularité ne semble pas avoir été connue avant son arrestation. Ces efforts, néanmoins, ont été sans succès, et, lors de son procès, Munroe fut reconnu coupable par les jurés, mais irresponsable de ses actes au moment des vols, et il fut recommandé à la clémence de la cour. Naturellement, le juge refusa d'accepter cette décision les jurés alors différèrent d'opinion et furent renvoyés. Avant la formation d'un autre jury, l'avocat de Munroe voulant éviter le même résultat retira le plaidoyer de "non coupable", et y substitua celui de "coupable".

Munroe fut alors condamné pour plusieurs délits à trois ans et trois mois aux travaux forcés. Shaw, qui s'avoua coupable, fut condamné sous les mêmes accusations à trois ans de travaux forcés.

Le 13 août le chef Silas fit connaître qu'un sauvage nommé Charles Johnston avait été poignardé et se trouvait dans un état critique à Moosehide. Silas remit à la police le couteau avec lequel Johnston avait été frappé. Le vapeur *Prospector* venait d'arriver de Mayo, et les propriétaires eurent la complaisance de l'envoyer à Moosehide avec les agents de police ; il retourna ensuite à Dawson, ayant à son bord le blessé et un sauvage nommé Jacob Snyder qui l'avait frappé. Johnston et Snyder avaient joué aux cartes ensemble, une querelle avait surgi et Johnston avait été blessé. La blessure n'était pas très grave ; le juge remit Snyder en liberté provisoire.

Le 9 août à 10 heures du soir, une femme de Klondike-City téléphona à la station qu'un homme venait d'être arrêté et volé par deux autres individus. Une patrouille fut immédiatement envoyée sur les lieux ; les deux hommes furent arrêtés et amenés ici. L'homme volé, William Corbett, fut trouvé ivre dans un hôtel de Klondike-City. Les deux individus qui prenaient soin de Corbett se disaient ses amis ; la femme qui avait averti la police les avait vus se débattre dans la rue et avait supposé qu'ils étaient en train de le dépouiller.

Le soir du 10 octobre, W. H. Wakefield déclara qu'il avait été arrêté près de l'abattoir à un mille et demi environ de Dawson par deux hommes qui lui avaient volé de $355 à $360. Une demi-heure plus tard le maréchal des logis chef Smith et l'agent de police Welsh étaient sur les lieux, et toutes les précautions avaient été prises. Tout d'abord, le récit du vol de grand chemin raconté par Wakefield ne parut pas vraisemblable, néanmoins les recherches furent continuées comme si nous avions cru que le fait était vrai. Lorsque Wakefield fut ramené à l'endroit où il prétendait avoir été arrêté et volé, il ne put nous montrer la place à cinquante verges près. Il ne put jamais donner aucun signalement des voleurs, bien qu'il ne fît point noir quand le prétendu vol était censé avoir eu lieu ; il ne put dire si les deux hommes étaient armés. La vieille taverne qui est près de l'abattoir et qu'il faut passer pour venir à Dawson, a un téléphone, et lorsqu'on lui a demandé pourquoi il n'était pas entré dans cette auberge pour téléphoner sa déclaration à la police, il a répondu qu'il n'y avait pas pensé. Lorsqu'on l'a interrogé sur ses habitudes, il a répondu qu'il n'avait pas joué aux cartes et qu'il avait travaillé tout l'été pour gagner la somme qu'il avait perdue. Lors de nos recherches subséquentes, bien que nous ayons vérifié les déclarations de ses gains durant l'été, nous avons constaté qu'il avait l'habitude de jouer, et qu'il avait perdu beaucoup d'argent la nuit qui avait précédé le prétendu vol, qu'il avait précédemment perdu des sommes considérables de la même manière, et que le 30 août il avait perdu la majeure partie de la somme de $360 qu'il prétendait lui avoir été volée par deux hommes le 10 octobre. Wakefield a une famille quelque part, et sachant que les journaux locaux publieraient le récit du vol il comptait en profiter pour envoyer quelques numéros des journaux contenant ce compte rendu à sa femme, à la place d'un chèque qu'elle s'attendait peut-être à recevoir.

Après deux semaines d'une enquête minutieuse au cours de laquelle il a été constaté que des hommes avaient passé sur la route de Bonanza avant et après Wakefield, et qu'ils n'avaient eu aucune connaissance des deux hommes qui étaient censés être les auteurs du vol ; et après l'arrestation et interrogatoire de gens du voisinage sur qui planaient des soupçons, la conclusion des enquêteurs et l'opinion du public en général furent seul que Wakefield n'avait été ni arrêté ni volé comme il l'avait dit.

L'année dernière plusieurs poursuites ont été intentées contre les maisons de jeu, conformément aux dispositions du chapitre du Code qui défendent les jeux de hasard. Ce qui ne veut pas dire que la police ait déployé plus d'activité que d'habitude, la cause en est due à une recrudescence d'activité de la part des propriétaires de maisons où s'établissent périodiquement des salles de jeu.

Il est très difficile de convaincre les joueurs qui sont encore restés dans ce pays que leurs agissements sont criminels aux yeux de la loi et absolument défendus. Ces individus semblent être hantés par l'idée que la police se relâchera un jour de sa rigueur ou que d'autres hasards heureux leur fourniront à loisir l'occasion de soulager la bourse des naïfs. Cette croyance et la légère amende imposée quand les preuves de culpabilité ont été trouvées convaincantes, nous obligent à renouveler notre surveillance à de fréquents intervalles.

Deux causes semblables ont traîné plusieurs mois. Deux joueurs, propriétaires d'un établissement, alléguèrent que le chef de police ne pouvait pas leur intenter un procès sans leur consentement, et ils demandèrent au juge de la cour des Territoires une ordonnance pour empêcher le magistrat de continuer le procès. Contrairement à leur attente, le juge répondit par un refus ; ils en appelèrent alors à une cour plénière, et finalement, en octobre un jugement fut rendu qui confirmait le premier. Sur ces entrefaites, un des accusés, nommé Flynn, qui avait été libéré sous caution, quitta le pays. L'autre, un nommé Murphy, fut, le 3 novemdre, condamné à payer $100 d'amende plus les frais.

Le cas de l'un des gendarmes de cette division qui a été condamné au mois de septembre dernier conformément à l'article 501 du Code Criminel, demande une explication. Cette affaire, qui est un exemple d'une confiance mal placée de soi-même dans l'accomplissement de devoirs qui, même dans les meilleures conditions possibles, ne sont pas déjà si agréables, me rappelle un exemple des jours de l'ancienne prohibition dans les Territoires du Nord-Ouest, alors que la mise en vigueur de la loi défendant d'accorder des permis aux débitants de boissons, était un de nos devoirs. Pour l'accomplissement de ce devoir, un gendarme fut envoyé surveiller un cas d'infraction notoire à la loi ; une nuit, grâce à son zèle et à son habileté, il découvrit les coupables, et, le cœur tranquille, et plein de confiance dans la justice de sa cause, il fut fâché et surpris de se voir accusé devant un magistrat local aux idées rigoristes, d'être traité de rôdeur de nuit (conformément à l'article 8, chapitre 157 des Statuts revisés (maintenant article 207*i* du Code Criminel.)

Dans le cas qui nous occupe, le gendarme fut appelé par les voisins de deux hommes qui en ce moment étaient absents, à intenter une poursuite au sujet de deux chiens qui avaient attaqué un porc-épic et, comme il arrive toujours en pareille lutte, les chiens avaient été criblés de piqûres à la tête, à la gueule et au cou. En vue de la tranquillité publique et de l'humanité il est d'habitude d'abattre les animaux (c'est toujours le cas pour nos propres chiens), et poussé par les voisins et sur l'avis du médecin appelé à les examiner, le gendarme abattit les deux chiens. Les propriétaires des chiens firent par la suite une plainte contre le gendarme auprès du magistrat suppléant ; comme résultat, une amende de $120 fut imposée, qui comprenait une compensation pour la mort des chiens, ou à défaut dix jours d'emprisonnement. Le pauvre gendarme prit le parti d'aller en prison pour méditer sur la récompense du devoir accompli avec les meilleures intentions, mais un peu trop à la hâte. J'ajouterai pour justifier l'acte du gendarme qu'il existe au Yukon une ordonnance et un règlement dont les dispositions ont été souvent invoquées, qui autorisent à abattre des chiens devenus un danger pour la tranquillité du public.

Le 24 novembre une arrestation importante fut opérée. En août 1903, John Sulies fut arrêté et accusé du vol d'une auge à laver le minerai sur les bords du creek du Soufre ; les preuves n'étaient que de circonstance, et il fut jugé et condamné à deux ans d'emprisonnement et aux travaux forcés pour l'un de deux vols commis vers ce temps. Le gravier des auges contenant les pépites d'or fut enlevé et probablement emporté dans des sacs et ne fut pas retrouvé. Depuis la remise en liberté de Sulies, l'été dernier, il fut surveillé de près, et, la semaine dernière il fut pris au moment où il sortait plusieurs sacs de leur cachette dans un bois près du creek du Soufre ; dans ces sacs il y avait du sable noir et de la poussière d'or volés en août 1903. La valeur de la poussière retrouvée est de $700. Sulies attend maintenant un autre procès par suite de cette découverte.

DOC. DE LA SESSION No 28

Liste des causes inscrites et juges devant le magistrat de police et les juges de paix durant l'année 1904-5.

Classification.	Causes inscrites.	En suspens depuis l'an dernier.	Condamnations.	Causes renvoyées.	Causes retirées.	Attendant procès.	Condamnés à subir procès.
Délits contre la religion, les mœurs, etc.—							
Ivresse et désordre	137	.....	132	5	.....	.....	.....
Indécence en public	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Langage obscène et offensant	5	.....	5	.....	.....	.....	.....
Tenir une maison de jeu	13	.....	12	1	.....	.....	.....
Jouer ou regarder les joueurs d. une mais. de jeu.	99	.....	99	.....	.....	.....	.....
Querelle et désordre	9	.....	7	2	.....	.....	.....
Parjure	5	.....	.....	.....	.....	.....	5
Vagabondage	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Délits contre l'ordre public—							
Porter un pistolet sans besoin	4	.....	4	.....	.....	.....	.....
Libelle séditieux	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Nuire à un officier de la paix d. l'exerc. de ses f.	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Refuser d'aider à un officier de la paix	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Menaces en pointant une arme à feu	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Délits contre la personne—							
Libelle criminel	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Menaces de coups et blessures	3	.....	3	.....	.....	.....	.....
Tentative de suicide	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Viol	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Voies de fait	17	3	17	2	1	.....	.....
Blessures	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Délits contre la propriété—							
Vol	41	6	18	11	2	.....	16
Vol dans une maison	6	3	6	.....	.....	.....	3
Vol dans une auge à laver le minerai	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Obtention d'argent au moyen de fausses représ..	3	.....	3	.....	.....	.....	.....
Tort prémédité	4	.....	4	.....	.....	.....	.....
Effraction (vol avec)	2	.....	.....	2	.....	.....	.....
Tuer un chien	2	.....	1	.....	1	.....	.....
Cruauté envers e s animaux	3	.....	2	1	.....	.....	.....
Délits contre les ordonnances du Nord-Ouest—							
Allumer un feu de forêt	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Délits contre les ordonnances du Yukon—							
Obstruer la circulation	6	.....	6	.....	.....	.....	.....
Insanité	18	.....	6	9	.....	3	.....
Contravention aux ordonnances hygiéniques	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Vente de spiritueux sans licence	3	.....	3	.....	.....	.....	.....
" après les heures légales	6	.....	5	1	.....	.....	.....
Dans les maisons ayant licence, donner des chambres aux prostituées	2	.....	2	.....	.....	.....	.....
Dans les m. ayant licence, permettre la danse..	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Gages	13	.....	8	2	3	.....	.....
Violer la loi des poids et mesures	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Tuer du gibier hors de saison	2	.....	2	.....	.....	.....	.....
Interdiction	4	.....	4	.....	.....	.....	.....
Ivre étant interdit	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Acheter des spiritueux étant interdit	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Tolérer l'ivrognerie sur le terrain de l'hôtel	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Violer l'Acte des élections—							
Substitution	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Conspiration	19	.....	.....	6	.....	.....	13
Contre l'Acte des sauvages—							
Ivresse	7	.....	6	1	.....	.....	.....
Vente de spiritueux aux sauvages	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Contre les règlements—							
Passer à bicyclette sur le trottoir	.....	7	7	.....	.....	.....	.....
Transport sans permis	2	.....	2	.....	.....	.....	.....
Négliger de nettoyer son trottoir	2	.....	2	.....	.....	.....	.....
Pousser une voiture-à-bras sur le trottoir	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Colporter sans licence	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Laisser une charrette chargée sur le trottoir	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Violer le règlement relatif au feu	1	.....	1	.....	.....	.....	.....
Total	469	13	384	44	7	3	44

Nombre de causes inscrites, 469. Moyenne des condamnations, 82.2.

Liste des causes entendues à la cour territoriale, emprisonnements et appels, durant l'année 1904-05.

Classification.	Emprisonnements.		Attendant leurs procès.
	Condamnations.	Renvois.	
Contre l'ordre public—			
Libelle séditieux	.....	1	
Contre la religion, les mœurs, etc.—			
Parjure	.....	5	
Contre la personne—			
Viol	.....	1	
Libelle criminel	.....	1	
Tentative de suicide	1		
Décharger une arme à feu avec intention	.....	.....	*1
Contre la propriété—			
Vol	5	10	1
Vol dans une maison	3		
Vol dans une auge à laver le minerai	2	.....	1
Loi des élections fédérales—			
Conspiration	.....	13	
	11	31	3

* Cause de la division H.

MORTS ACCIDENTELLES, SUICIDES, ETC.

Comme d'ordinaire, l'année dernière la liste des décès provenant des causes mentionnées dans le titre ci-dessus est malheureusement assez longue.

Le 21 janvier, une femme de couleur nommée Lottie Logan fut trouvée morte dans sa cabane sur la 4me avenue. Une enquête eut lieu le 23, et le coroner décida qu'un examen était inutile, la mort était due à une maladie de cœur. Tout ce qu'elle possédait fut mis entre les mains de l'administrateur public.

Le 22 janvier, un message téléphonique fut reçu du détachement Dominion à l'effet qu'un nommé John Harvey Pierce avait été tué par un éboulement sur le lot n° 6, en aval de la Découverte supérieure. Le coroner fit une enquête complète et décida qu'un examen était inutile, que la mort étant purement accidentelle. Tout son avoir fut remis à l'administrateur public.

Le 5 février, un nommé James Fleming fut tué par accident sur le lot n° 8, Gold-Run, en tombant d'une échelle au moment où il descendait dans le puits, l'échelon supérieur étant couvert de glace. Une enquête eut lieu, et le jury rendit un verdict de mort accidentelle, mais recommanda d'améliorer les échelles employées sur les lots. Tout ce qu'il possédait fut remis à l'administrateur public.

Le 9 février, le corps de James Gilbert Johnson fut retrouvé à Owl-Gulch. Le défunt avait beaucoup bu et avait perdu sa route. A l'enquête le jury rendit un verdict d'épuisement et d'ivresse. Tout son avoir fut remis à l'administrateur public.

Le 12 mars, un nommé Joseph Couture fut accidentellement tué par un éboulement sur le lot n° 33, près de Sulphur. Le coroner ne fit pas d'enquête, la mort était accidentelle. Tout ce qu'il possédait fut remis entre les mains de l'administrateur public.

Le 14 avril un télégramme de Quarante-Milles nous avertit qu'Elie Verreau, facteur et conducteur de diligence, avait trouvé un cadavre près de la route à une vingtaine de milles au nord de Quarante-Milles. Un des hommes fut envoyé sur les lieux immédiatement, et une enquête instituée, mais il fut impossible de reconnaître le cadavre.

Plus tard, par l'entremise de correspondance avec les fonctionnaires d'Eagle-City, nous pûmes reconnaître le corps, qui était celui d'un nommé Dennis McGinnis. Tout son avoir fut remis à l'administrateur public. La mort était due à l'épuisement et aux intempéries.

Le 2 mai, un petit garçon nommé Herham Von-Fenner Anderson tomba dans un creek au coin de la 4me Avenue et de la rue Albert et se noya. Le corps était recouvert par un bloc de bois lorsqu'il fut retrouvé ; il est probable que le petit garçon jouait et que par accident il fit rouler le bloc de bois, fut pris et entraîné dans le canal plein d'eau en ce moment. Le coroner n'a pas fait d'enquête.

Le 4 mai, un nommé Joseph Holder fut tué accidentellement par un éboulement sur le lot n° 9, en haut du ruisseau Hunker. L'enquête révéla que la mort était accidentelle. Tout ce qui lui appartenait fut remis à l'administrateur public.

Le 13 mai, Eugène Perrault tomba mort dans sa cabane à l'embouchure du ruisseau Arkansas, un tributaire du cours d'eau Dominion. Le coroner n'a pas jugé à propos de tenir une enquête, la mort était due à une maladie de cœur. Tout ce qu'il possédait fut remis à l'administrateur public.

Le 14 mai, Holger Miller se noya par accident dans le fleuve Yukon, à deux milles et demi au sud de Minto. Le défunt descendait la rivière en canot en compagnie d'un associé, Rasmus Ucen Rasmussen, quand l'embarcation frappa un glaçon et fut brisé. Rasmussen gagna la rive. Le corps de Miller n'a pas encore été retrouvé. Tout son avoir a été remis à l'administrateur public.

Le 15 mai, Henry Peterson se noya à Hell-Gate. Son compagnon, Peter Rossman, et lui, descendaient la rivière en canot lorsque ce dernier chavira. Le corps a été retrouvé depuis. Tout son avoir fut remis à l'administrateur public.

Le 25 mai, nous apprîmes qu'un cadavre était échoué sur une batture en face de Klondike-City. Une patrouille fut envoyée le chercher ; il fut apporté à Dawson où une enquête eut lieu. On constata que le cadavre correspondait au signalement d'Alden Doyd, qui était tombé du vapeur *Casca* le 16 septembre 1904, mais il ne put être définitivement reconnu.

Le 3 juin, Mme Cora A. Day mourut subitement d'une syncope du cœur dans un restaurant de la troisième avenue. La défunte, qui était la femme d'un des principaux mineurs de Bonanzo, prenait son dîner assise à côté de son mari, et paraissait être en bonne santé, lorsqu'elle tomba morte. On n'a pas jugé nécessaire de faire une enquête.

Le 1er juin, W. C. Dickey mourut aux Grandes-Fourches d'une syncope due à l'usage immodéré de l'alcool. On n'a pas jugé nécessaire de tenir une enquête. Tout ce qu'il possédait fut mis entre les mains de l'administrateur public.

Le 19 juin, Richard Thompson Smith se noya accidentalement à environ cinq milles au nord de la rivière Stewart. Le défunt traversait un bourbier à cheval, lorsque rendu à une faible distance du bord, pour quelque raison inconnue, il sauta à l'eau et commença à nager, mais enfonça et se noya. Tout ses effets et ses articles de commerce de bois furent remis à l'administrateur public.

Le 1er juillet, le commissaire des Etats-Unis à Eagle-City, Alaska, me fit savoir que le corps de Smith avait été retrouvé à un endroit situé à quatorze milles en aval de Eagle-City, soit à environ 150 milles de l'endroit où il s'est noyé, qu'une enquête avait eu lieu et que le cadavre avait été enterré sur le bord de la rivière. Les papiers retrouvés dans ses poches avaient établi son identité.

Le 10 juillet, un nommé Alexandre Somelson se tua avec un revolver dans la chambre d'un hôtel situé sur la Première avenue à Dawson. A l'enquête, le jury a rendu un verdict de mort par suicide. Tout ce qui lui appartenait a été remis à l'administrateur public.

Le 16 août, un nommé Nels Nelson fut tué par un éboulement sur le lot n° 15, Gold-Run. Après enquête, le jury a rendu un verdict de mort accidentelle. Tout son avoir a été remis à l'administrateur public.

Le 29 août, un nommé Joseph Kane se suicida en absorbant du poison dans une chambre de l'hôtel Fairview, à Dawson. A l'enquête, le jury rendit un verdict de suicide. Tout son avoir fut remis à l'administrateur public.

Le 29 août, un nommé Archibald Chisholm fut tué par un éboulement sur la concession Dix-Milles sur la rivière Soixante-Milles, concession qui est la propriété du syndicat Lyonnais du Klondike. Le résultat de l'examen *post mortem* fut que la mort avait été accidentelle. Tout ce qu'il possédait fut remis à l'administrateur public.

Le 10 septembre, Joseph Norman fut trouvé mort dans son lit sur le lot n° 11, en amont de la Découverte inférieure, sur le creek Dominion. Une enquête eut lieu et le jury rendit le verdict de mort causée par l'abus de l'alcool pris à intervalles trop rapprochés. Le jury attira l'attention sur le fait que de la boisson était servie durant les heures défendues. Je dois ajouter que le propriétaire de la maison où la boisson a été vendue un dimanche soir, la boisson qui sans nul doute causa la mort, fut obligé de payer une forte amende pour avoir vendu cette boisson aux heures défendues. Tout ce qu'il possédait fut remis à l'administrateur public.

Le 15 octobre, un nommé Edouard Hardie se suicida en buvant du poison dans sa cabane à l'extrémité de la rue Dugas, à Dawson. Après enquête, le jury rendit un verdict de suicide. Tous ces effets furent remis à l'administrateur public.

Le 23 octobre, un nommé Frederick Menier se suicida avec une arme à feu dans sa cabane, située sur le n° 3, en deça de Bonanza. Le jury, après enquête, rendit un verdict de suicide. Tout son avoir fut remis à l'administrateur public.

Le 11 novembre, un nommé Robert Davidson se suicida avec une arme à feu. Le défunt était assis à l'auberge Arlington à l'embouchure du creek Hunker; il se leva tout à coup, sortit et dit qu'il allait revenir à l'instant, mais à peine fut-il dehors qu'il tira un revolver et se tua. Après examen, le jury rendit un verdict de suicide. Tout son avoir fut remis à l'administrateur public.

Le 12 novembre, un des hommes du détachement posté à Glacier rapporta qu'un homme avait été trouvé sans connaissance sur la route, et qu'il était mort peu de temps après avoir été transporté à Glacier. A l'enquête qui eut lieu, on en arriva à la conclusion que la mort était due à l'épuisement et aux intempéries. Le défunt a un frère à Dawson. Tout son avoir fut remis à l'administrateur public.

POSTES DE POLICE.

Un poste de police permanent a été établi sur le cours d'eau Glacier. Cet établissement était dévenu nécessaire parce que la fonction de régistrateur des mines est remplie par la gendarmerie. Ce poste est situé à une soixantaine de milles de Dawson. Quatre des anciens postes situés sur la rivière Yukon ont été aboli, à savoir : Selwyn, Mi-Chemin, Ogilvie, Rivière-des-Sauvages. Ils ont été abolis pour les raisons mentionnées dans mon rapport en date du 14 juin 1905. Les postes qui existaient précédemment sur le fleuve Yukon, à Selwyn, Mi-Chemin, Ogilvie et la rivière-des Sauvages, ont été supprimés définitivement, et le personnel placé ailleurs. Les postes qui restent encore de cette division sur le fleuve Yukon sont : Minto. Selkirk et Rivière Stewart (à son confluent avec le Yukon) et Quarante-Milles (au confluent de la rivière Quarante-Milles et du Yukon). Les quatre derniers postes mentionnés sont les seuls qui soient nécessaires maintenant au Yukon. Les quatre premiers postes cités plus haut ont été abolis parce qu'ils ne sont plus nécessaires. Au commencement. ils ont été établis pour surveiller le commerce qui se faisait en petits bateaux dans les campements aux premiers jours de l'été, et le commerce sur la glace en hiver, la seule route existant alors entre White-Horse et Dawson était celle de la rivière. Maintenant le trafic par canot sur la rivière durant l'été estmoins grand, ce qui reste consiste en gens qui ont passé l'hiver en dehors et qui retournent chez eux par la rivière comme ils en avaient l'habitude autrefois.

Il n'y a pas de chemin sur la glace pendant l'hiver ; tout le trafic se fait par la route du gouvernement, qui est debeaucoup plus courte et qui se trouve à plusieurs milles à l'est des postes. Une des deux lignes parallèles de patrouille en hiver est inutile, par conséquent ; les seules personnes, à l'exception des mineurs, dans le voisinage de la rivière Stewart, qui recevront leurs dépêches, etc., par le poste de la rivière Stewart se reliant au poste de la Traverse de Stewart sur la route du gouvernement, à cinquante milles en amont de la rivière Stewart, où il n'est ni nécessaire ni possible d'y maintenir un poste, seront quelques bûcherons qui ont établi là un chantier pour l'hiver. S'il y avait nécessité une patrouille d'occasion peut être faite le long de la rivière tant en hiver qu'en été, et cette patrouille pourrait être chargée

de la surveillance générale. Bien que de nouvelles patrouilles aient été organisées pour la surveillance de la route du gouvernement, et sur d'autres points pour faire face aux changements qui ont rendu inutiles quelques-uns des postes sur la rivière, cela a aussi diminué la force de cette division, et quelque nécessaire qu'il soit de maintenir les anciens postes, il est impossible de le faire avec l'effectif. L'abolition de ces postes n'est donc pas facultative, elle est non seulement à désirer, mais inévitable.

Le nombre de postes maintenu dans ce district actuellement est de seize (16), dont l'effectif s'élève en hiver à 65 hommes, y compris les officiers, sous-officiers, gendarmes et gendarmes surnuméraires.

Par suite de la réduction de l'effectif de la division, il sera nécessaire, le printemps prochain au plus tard, de supprimer de nouveaux postes. Ceux qui sont désignés pour être supprimés sont : Mayo, McQuesten, Glacier et Minto.

DISTRIBUTION.

Postes.	Commissaire-adjoint.	Surintendant.	Inspecteurs.	Chirurgiens-adjoints.	Maréchaux-des-logis-chefs.	Maréchaux-des-logis.	Brigadiers.	Gendarmes.	Constables spéciaux.	Total.	Chiens.	Chevaux.
Dawson	1	1	3	1	4	1	6	32	16	65	....	19
Quarante-Milles	....	....	....	....	....	....	1	3	1	5	10	1
Traverse de Stewart	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	11	1
Rivière-Stewart	....	....	....	....	....	....	1	3	....	4	25	....
Selkirk	....	....	....	1	....	1	....	2	1	5	....	4
Minto	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	2
Grandes-Fourches	....	....	1	....	....	....	1	3	1	6	....	2
Dominion	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	....	2
Hunker	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	....	1
Sulphur	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	1
Gold-Run	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	1
McQuesten	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	7	....
Mayo	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	5	....
Glacier	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	....	1
Orignal-Blessé	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	2
Grande-Vallée	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	....	....
Poste de ville	....	....	....	....	1	....	1	6	1	9	....	....
En congé	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....
Service spécial	....	....	1	....	....	....	1	2	....	4	....	....
	1	1	5	2	5	6	12	74	27	133	58	37

CHIENS.

Nous avons la charge de cinquante-huit chiens (58) ; ce nombre est encore nécessaire, car les chiens qui ne sont pas requis sont réservés pour des patrouilles spéciales, telle que celle de Fort-Macpherson, pour laquelle il faut quinze chiens pendant environ trois mois,

EXERCICE ET THÉORIE.

Les hommes de cette division ont eu durant la dernière saison des exercices d'équitation et de service à cheval.

Beaucoup de temps a été consacré au tir à la cible ; à la fin de la saison, la moyenne du tir a été très bonne.

Une escouade a fait la manœuvre du canon Maxim ; tout l'été une classe de signaleurs a été exercée jusqu'à ce que les élèves eussent été mis bien au fait de ce service.

Un soin spécial a été apporté à l'enseignement de leurs devoirs aux hommes les moins expérimentés.

FEUX DE FORÊTS, ETC.

La saison d'été ayant été très sèche, il y a eu un grand nombre de feux de forêts et de broussailles ; ces feux ont causé non seulement la perte des arbres, mais celle de la mousse si nécessaire pour retenir l'humidité. Il y a eu 37 incendies à Dawson durant l'année ; les pertes ont été évaluées à $6,000.

PROTECTION CONTRE L'INCENDIE.

En cas d'incendie dans les casernes, nous avons comme matériel d'extinction un réservoir contenant 40 gallons d'ingrédient chimique, 800 pieds de boyaux, des extincteurs et des seaux à incendie. Les exercices de pompiers ont lieu régulièrement.

FOURRAGE.

Le foin et l'avoine qui nous sont fournis à l'entreprise sont bons. Le foin pourrait être meilleur s'il était acheté sur le marché canadien plus tôt qu'il ne l'a été l'année dernière. Nous pourrions alors avoir le meilleur, ce qui n'a pas été le cas lors de la livraison de notre foin.

CHAUFFAGE ET ÉCLAIRAGE.

Notre provision de bois pour cette année est de bonne qualité. Une petite quantité de charbon a été achetée pour des fins particulières aux mines de Tantalus. Ce charbon a été remorqué jusqu'à Dawson sur un bac par le vapeur de la gendarmerie *Vidette*. Le charbon ne vaut pas le bois pour les usages généraux.

A Dawson et aux Grandes-Fourches, nous sommes éclairés par la ' Dawson Electric Light and Power Company ' qui a réduit le taux de 5 centins par kilowatt en vertu d'un contrat pour trois ans.

HARNACHEMENT ET SELLERIE.

Nos selles et nos harnais sont en bon état et suffisants pour nos besoins actuels.

SANTÉ.

J'ai le regret d'annoncer la mort du numéro matricule 2373, le maréchal des logis H. L. Holmes, survenue le 12 janvier ; il commandait en ce moment, le poste de Quarante-Milles. Il était indisposé depuis quelques jours, mais il ne s'en inquiétait pas. Le soir de sa mort, après s'être reposé sur son lit, ayant auprès de lui un des hommes, il essaya de se lever pour sortir, puis retomba sur son lit, et mourut en peu de temps d'une maladie de cœur.

Le gendarme A. G. Houston, n° 2822, s'est gelé les pieds, en décembre dernier, pendant qu'il était de service ; il a dû subir plus tard l'amputation des deux gros orteils. Il demeura à l'hôpital pendant plusieurs mois, puis reprit le service, jusqu'à ce qu'il demandat d'être déclaré invalide par le corps médical, mais celui-ci refusa de le faire. Il fait encore partie de l'effectif, mais il est incapable de faire le service ordinaire.

Le gendarme W. H. Lapierre, n° 4,223, malade depuis quelque temps, a été déclaré invalide et congédié le 7 avril 1905.

Le bureau médical a recommandé de transférer le maréchal des logis chef W. J. Bobadridge, n° 2357, aux Territoires du Nord-Ouest, vu qu'il souffre de rhumatisme chronique.

La santé des hommes de la division a généralement été bonne.

CHEVAUX.

L'effectif de la division possède 37 chevaux, tous en bon état. Quatre ont été reformés comme impropres au service. Un s'est noyé accidentellement sur le Yukon le printemps dernier, en transportant le courrier de Selkirk à la Traverse-Pelly. Le conducteur ainsi que le courrier lui-même ont échappé.

INSPECTIONS.

Vous avez vous même souvent fait l'inspection des postes de Dawson et des déta chements. Le médecin auxiliaire a aussi fait des inspections toutes les semaines. Tous les postes ainsi que tous les détachements de la division ont été inspectés souvent.

BIBLIOTHÈQUE.

La division possède une très bonne bibliothèque d'environ 1,489 volumes qu'elle augmente constamment peu à peu. C'est par les petites contributions mensuelles de ses membres qu'elle la maintient.

DISTANCES PARCOURUES.

Voici les distances que les membres de la division ont parcourues :—

	Milles.
A pied	5,358
En attelage de chiens	17,762
A cheval	141,085
En canot	3,207
En diligence	496
En bateau	32,619
Total	200,527

Je ne puis mentionner le chiffre des distances parcourues par le steamer *Vidette*, mais je suppose que le capitaine Fairbair le mentionnera lui-même dans son rapport.

MINES.

D'une manière générale, la saison dernière n'a pas été favorable, à cause du manque d'eau dans les creeks. En juillet et en août, à l'époque ou le travail était le plus actif, il n'a pas plu, au grand détriment des propriétaires de mines, qui venaient justement de faire l'achat de nouveaux appareils hydrauliques pour miner dans les flancs de collines. Le manque d'eau dans les canaux d'irrigation en a obligé plusieurs à ne fonctionner que la moitié du temps. Les propriétaires de claims, qui s'en étaient tenus aux anciens procédés, ont moins souffert du manque d'eau, mais en somme la production totale de l'or a été affectée.

Plusieurs grands canaux ont été creusés à grands frais au cours de l'année.

L'installation que l'on est à faire de machines à draguer au Yukon sera certainement très avantageuse. Il a été importé trois de ces machines l'été dernier, deux ont été

installées en août et ont fonctionné jusqu'en octobre. L'une a été construite à Dawson et installée à la rivière des 40-Milles. Les trois machines importées, cet été, ont été installées au creek à l'Ours, au Bonanza inférieur, et à la rivière Klondike. Celle installée au Creek à l'Ours est l'une des plus considérables qui existent.

L'on est à faire des sondages dans plusieurs claims de quartz. L'un des plus considérables de ces claims appartient à la Cie N. A. T. T., et se trouve situé vis-à-vis Dawson, à l'extrémité de la rivière Yukon. Au début des travaux, le 21 juin dernier, il y avait 10 mineurs au travail, et au mois d'août il y avait déjà 400 tonnes de minerai d'or d'extrait, et tout un chargement avait été expédié au haut fourneau de Tacoma. Cette mine comprend 6 claims. Si le résultat de la fonte est satisfaisant, l'exploitation va être vigoureusement poussée.

Tout indique que l'exploitation des mines ne sera pas plus étendue l'hiver prochain que cet hiver, mais elle le sera certainement davantage l'été prochain, tant dans les montagnes que dans les creeks.

PATROUILLES.

Tout le district a été parcouru d'un bout à l'autre à maintes reprises, en canot et en bateau durant l'été, et à cheval et avec des chiens, durant l'hiver.

L'inspecteur J. Taylor a fait une patrouille spéciale de la rivière Pelly, à bord du *Vidette*, au mois de juillet. (Rapport ci-joint.)

Le 27 décembre dernier, une patrouille comprenant les gendarmes Magley, Dever et Rowley, ainsi que deux sauvages de la rivière Peel, et 5 attelages de 5 chiens chacun a quitté Dawson pour Fort-MacPherson. Elle apportait des provisions suffisantes pour 6 semaines, 500 livres par traîneau, ainsi que les accessoires de campement nécessaires. Elle a voyagé constamment en pays canadien jusqu'au sommet de la rivière de 12-Milles, où elle s'est alors fait accompagner d'un traîneau à cheval et de deux gendarmes pour soulager les chiens. A partir de la source des-12 Milles, la route traverse les montagnes Rocheuses par la passe Seela, la Black-Stone-Hart, descend la petite rivière Hart, traverse le point de partage de la Hart-Wind, descend la Petite rivière du Vent, et les rivières du Kent jusqu'aux rivières Caribou et du Sentier, descend la rivière du Sentier jusqu'à la rivière Peel et ensuite le long de la descente de celle-ci jusqu'à Fort-MacPherson. La distance totale est d'environ 475 milles. Le voyage a duré 38 jours. La patrouille demeura là pendant 10 jours, pour permettre aux hommes et aux chiens de se restaurer, puis elle entreprit le voyage de retour, qu'elle accomplit en 24 jours. L'hiver dernier n'a pas été rigoureux et il n'est pas tombé beaucoup de neige, mais nous avons eu beaucoup à souffrir des glaciers et de la crue, et des débordements des cours d'eau amenés par la congélation irrégulière des glaces. La température a varié entre 20° et 55° au-dessous de zéro. (Copie du rapport ci-annexée.)

Il y a des patrouilles spéciales de dépêchées de temps en temps aux divers endroits du district.

Nous expédierons une autre patrouille cet hiver à Fort-MacPherson.

La liste des patrouilles régulières fournies pour le transport des courriers, est donnée sous le titre : " Aide aux autres départements, " avec sous-titre " Ministère des Postes ".

QUARANTAINE.

Le maréchal du logis vétérinaire Acres constate beaucoup moins de cas de morve cette année que l'an dernier

2 chevaux ont été abattus pour morve.
9 " ont été abattus pour avoir réagi sous la malleïne.
2 " ont été relâchés après deuxième épreuve.
12 " ont été soumis à l'épreuve sans résultat.
50 " ont été inspectés simplement.

Plusieurs de ces cas ont été trouvés à 40-Milles, tout près de la frontière de l'Alaska. Les chevaux de 40-Milles et des terrains miniers voisins traversent à tout moment la fron-

tière et viennent en contact ensemble. Je crois que l'on n'exerce sur ce point aucune surveillance du côté de l'Alaska, où la morve sévit violemment, me dit-on. L'inspecteur vétérinaire en chef songe actuellement à établir un règlement de nature à protéger le pays contre les dangers d'inspection de la part des chevaux qui font le transport des marchandises entre 40-Milles et les Etats-Unis. On a constaté que 14 chevaux venant du sud souffraient de la gale ; ils ont été mis en quarantaine et traités. Cinquante jeunes porcs, importés en juin dernier en vue de l'engraissement, ont été atteints de choléra ; 15 ont succombé et le reste a été abattu.

COMMERCE.

Voici le tableau du mouvement du commerce pendant la saison de navigation 1905.

Partie supérieure de la rivière

Passagers arrivés à Dawson	3,618
" partis de Dawson	3,966
Fret arrivé à Dawson (tonnes)	25,865
" parti de Dawson "	1,137
Bestiaux transportés à Dawson	1,665
Moutons " "	2,539
Porcs " "	555
Chevaux " "	72
Sacs de malle apportés à Dawson	5,897
" " expédiés de Dawson	911

Partie inférieure de la rivière.

Passagers arrivés à Dawson	1,167
" partis de Dawson	2,738
Fret arrivé à Dawson (tonnes)	7,427
" parti de Dawson "	8,231
Chevaux expédiés de Dawson	82
Moutons " "	571
Bestiaux " "	703
Porcs " "	149
Sacs de malle apportés à Dawson	428
" " expédiés de Dawson	1,828

Récapitulation.

Passagers arrivés du haut de la rivière	3,618	
" " du bas de la rivière	1,167	
		4,785
" partis pour le haut de la rivière	3,966	
" " " le bas "	2,738	
		6,704
Différence entre les arrivées et les départs		1,919
Fret du haut de la rivière (tonnes)	25,865	
" du bas " "	7,427	
		33,292
" expédié vers le haut de la rivière (tonnes)	1,137	
" " vers le bas " "	8,231	
		9,368

Différence entre les importations et les exportations		23,924
Bestiaux expédiés à Dawson	1,665	
" expédiés de Dawson	703	
Gain pour Dawson		962
Moutons expédiés à Dawson	2,539	
" " de Dawson	571	
Gain pour Dawson		1,968
Porcs expédiés à Dawson	555	
" " de Dawson	149	
Gain pour Dawson		406
Chevaux expédiés à Dawson	72	
" " de Dawson	82	
Perte pour Dawson		10
Courrier venant du haut de la rivière	5,897	
" " du bas de la rivière	428	
		6,325
" expédiés de Dawson vers le haut	911	
" " de Dawson vers le bas	1,828	
		2,739
Différence en faveur de Dawson et du district		2,586

PROVISIONS.

Les provisions reçues du dehors, de même que généralement celles achetées sur place, sont de bonne qualité. Je suis d'avis qu'il vaut mieux pour certaines choses s'approvisionner au dehors. Lorsque le fabricant, le marchand de gros de Vancouver, la maison d'ici, et enfin de compte le fournisseur, ont successivement pris leurs profits respectifs, aux bas prix des contrats actuels, il faut nécessairement que la qualité des provisions s'en ressente. Je désire particulièrement faire allusion à la farine et au beurre. Le beurre nous est actuellement fourni par les beurreries du gouvernement du Nord-Ouest, et je crois que c'est le meilleur système.

MOYENS DE TRANSPORT.

La division possède présentement suffisamment de bons moyens de transport pour les besoins.

La saison de navigation sur le Yukon, en haut et en bas, ainsi que sur ses tributaires—particulièrement le Tanana—a été très profitable. Les bateaux ont eu à transporter des centaines de passagers et de fortes quantités de fret, et il n'est arrivé que peu que peu d'accidents et seulement dans le Yukon en bas. Tous les steamers au sud de la frontière ont pu atteindre facilement leurs quartiers d'hiver, et faire parvenir tout le fret à destination.

Outre mon rapport, je vous transmets les estimations budgétaires pour l'exercice 1906-7, le rapport de l'inspecteur W. H. Routledge, commandant des détachements des creeks, le rapport de l'inspecteur J. Taylor, commandant de la patrouille spéciale de la rivière Pelly, les rapports des médecins auxiliaires Thompson et Madore, le rapport du maréchal des logis Acres, le rapport du gendarme Mapley, commandant de la patrouille de Fort-MacPherson, et une liste des prisonniers incarcérés pendant l'année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. ROSS CUTBERT, surintendant.

Commandant la division B., R. G. N.-O.

ANNEXE B.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR J. A. DEMERS, DE WHITE-HORSE (CHEVAL-BLANC).

CHEVAL-BLANC, T.Y., 30 novembre 1905.

Au Sous-Commissaire
de la Gendarmerie du Territoire du Yukon,
Dawson, T.-Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'exercice clos le 30 novembre 1905, au sujet de la division H de la gendarmerie du Nord-Ouest.

ÉTAT GÉNÉRAL DU DISTRICT.

L'année a été particulièrement favorable à la région, tant par le développement des industries minières que par l'expansion du commerce.

La production de l'or a plus que doublé celle de 1904, de même d'ailleurs que la valeur des marchandises importées, y compris les appareils miniers.

Les compagnies de transport ont superbement réussi, car elles ont transporté plus de marchandises que jamais, et elles les ont toutes rendues à destination avant la fermeture de la navigation.

Le feu a ravagé Cheval-Blanc et Carcross, cette année. L'incendie s'est déclaré à Cheval-Blanc, le 23 mai au matin ; il détruisit complètement deux pâtés de maisons comprenant presque tous les hotels, les magasins, les principales maisons commerciales, ainsi que la gare du chemin de fer. Dès le commencement de septembre, cependant, tout était déjà en reconstruction d'après des plans beaucoup plus modernes. A Carcross, l'incendie ne détruisit qu'une scierie et différentes constructions aux alentours, mais cela survint malheureusement à une date —15 octobre—où régnait un extrême besoin de bois de charpente, amené par le développement des mines d'argent de Windy-Arm.

Tout un nouveau village, nommé Conrad, d'après de nom du président de la " Conrad Consolidated Mining Co.", a surgi à Windy-Arm au cours des trois derniers mois ; Il se trouve situé sur la rive ouest du Bras à 6 milles de son embouchure. L'emplacement du village venait à peine d'être arpenté que tous les terrains étaient déjà vendus à des prix variant de $50 à $300, selon la situation. Il existe déjà un hôtel, deux magasins, des restaurants et différentes autres constructions. On s'attend que la population atteindra de 5,000 à 10,000 âmes d'ici à l'an prochain.

ACCIDENTS MORTELS, SUICIDES.

Il n'est survenu que 2 décès à la suite d'accidents ; celui de John Mooras, le 10 juin, et celui de John M. Glaper, le 9 novembre..

John Moosas, un Grec à l'emploi du steamer *Columbian*, tomba à l'eau le matin du 10 juin, à 4.15 h., alors que le bateau montait la rivière, à 14 milles environ en aval de la Petite rivière au Saumon. Comme il était à déplacer le passe-avant, le pied lui glissa et il tomba à l'eau. Son cadavre fut retrouvé à Cinq-Doigts, le 6 juillet, par le passeur. Son identité ayant été constatée, il fut enterré par les membres du détachement de Tantalus. Le certificat nécessaire fut expédié au gardien des registres de Dawson.

John M. Glaser, un bûcheron à l'emploi de la Compagnie de la Passe-Blanche, à la Petite rivière au Saumon, périt d'une manière singulière le 9 novembre. Il était à conduire un traîneau de foin, quand sa charge renversa. Comme il se tenait justement dessus sa charge, il fut précipité en bas, la figure dans la neige, et tellement enseveli sous le foin qu'il mourut suffoqué. Il fut trouvé quelque temps plus tard par William Drury, un commerçant de la Petite Saumon, mais ce fut en vain qu'il tenta, avec le secours d'une couple d'autres personnes, de le ramener à la vie.

AFFAIRES CRIMINELLES.

Malgré que la population augmente constamment, il est consolant de constater, qu'il y ait si peu d'affaires criminelles sérieuses à enregistrer. Cela provient sans doute à ce que notre situation géographique gêne énormément la fuite des coupables, et que nous avons pour méthode d'expulser hors du district tous les mauvais sujets sans emploi.

L'un des cas à mentionner est celui du sauvage Johnny, un jeune garçon de 15 ans, qui fit feu dans un chantier de bois situé à 9 milles en bas de la Petite Saumon, sur un bûcheron du nom de Frank Mack, et fut condamné a subir son procès le 29 septembre sous prévention de tentative de meurtre. La balle, tirée d'un fusil n° 22, pénétra dans les muscles du cou et détermina une blessure considérable, sans être toutefois dangereuse. L'accusé n'avait apparemment reçu aucune provocation, et d'après la conduite qu'il a tenue, avant comme après son arrestation, il est permis d'attribuer plutôt son acte à la folie.

G. A. O'Connor fut arrêté au mois de février sous l'accusation d'avoir dérobé le contenu de plusieurs "caches" dans le district d'Alsec. Il possédait une mauvaise réputation et était évidemment coupable, mais il fut libéré faute de preuves suffisantes

Le 9 mai le gendarme fit l'arrestation de Joseph Noonan, à Labarge en bas, sous l'accusation de vol de couvertures dans une tente. Il fut condamné à six mois d'emprisonnement avec travail forcé.

Les infractions à la loi concernant les liqueurs diminuent notamment ; nous n'avions que 2 cas à régler et les coupables ont été condamnés, un blanc et un sauvage, qui s'étaient procuré des liqueurs à Bennet, C.-B.

D'après les renseignements que je possède et les constatations faites par les patrouilles du district du lac Teslin, il paraît évident que les sauvages obtiennent toutes les liqueurs qu'ils désirent dans la Colombie-Britannique. On suppose qu'ils les achètent des commerçants du lac de la Surprise, situé à environ une journée d'Atlin. Deux patrouilles ont parcouru, cet automne, le district de Teslin, mais elles n'ont trouvé aucune liqueur entre les mains des sauvages. Le représentant du gouvernement à Atlin a été mis au courant de tous ces faits, et il doit prendre les mesures nécessaires pour mettre fin à cet état de choses.

Le tableau qui suit donne un résumé, avec classement, des affaires criminelles qui se sont présentées au cours de l'année dans la division H :

Causes.	Soumises aux tribunaux.	Condamnations.	Renvoyées, retirées, non jugées,	Observations.
Attentats contre la personne—				
Voies de fait	8	8		
Tentative de meurtre	1	.....	1	Condamné à subir son procès.
Tentative de suicide	1	.....	1	
Menaces avec armes à feu	1	1		
Attentats contre la propriété—				
Vol	8	2	6	
Bris de propriété	1	.....	1	
Obtention de marchandises sous de faux prétextes	1	1		
Recel	1	.....	1	
Offenses contre la paix publique—				
Désordre	2	2		
Offenses contre la relig. et la morale—				
Fréquenter maison de désordre	1	1		
Nuisance	2	2		
Vagabondage	4	4		
Ivre et désordre	22	22		
Offenses contre l'Acte des Sauvages—				
Fournir liqueurs aux sauvages	3	3		
Sauvages ivres	1	1		
Offenses contre Ordonnances—				
Procurer liqueurs à des personnes interdites	1	1		
Ivres lorsque interdits	5	5		
Vente de liqueurs sans permis	17	15	2	
Abus des liqueurs	11	11		
Refus de payer salaires	4	2	2	
Folie	2	.....	2	Guéri, relâché.
Arrestation sur *capias*	7	.....	7	
Importations de liqueurs sans permis	1	1		
	106	83	23	

CHASSE ET PÊCHE.

L'orignal, le caribou, le mouton de montagne et le chevreuil abondent en divers endroits de ce territoire. Le gibier à plume n'est commun que dans les régions plus éloignées. L'ours, le renard, le lynx et le loup sont aussi très nombreux, et les sauvages et les trappeurs blancs ont fait des chasses très fructueuses l'hiver dernier.

Les mineurs du district de Teslin se sont plaints aux membres de la patrouille que les sauvages massacraient inutilement l'orignal dans cette région en en abattant une douzaine quand un seul suffisait à leurs besoins. C'est un mal auquel il est bien difficile de remédier.

Il y a abondamment d'ombres et de saumons dans le Yukon et ses tributaires, de même que beaucoup de poissons blancs, de brochets et de truites dans les lacs du voisinage. Il en est de même dans tous les lacs et rivières des districts d'Alsac, de Kluahne et de Dalton.

SAUVAGES.

Les sauvages du district subviennent convenablement à leurs propres besoins ; les seuls que nous ayons eu à secourir étaient incapables de travailler pour cause de maladie ou de vieillesse. La maladie semble augmenter chez eux, car il ne s'écoule pas de journées ou un certain nombre de vieillards, de femmes ou d'enfants, souffrant de rhuma-

tisme ou de scrofules, ne viennent demander des soins à l'hôpital. Le médecin et son aide ont dû se rendre souvent à Carcross, cette année, pour porter leurs soins aux malades.

Nous avons en mains des vêtements que le ministère nous a envoyés, il y a deux ans, pour distribuer aux sauvages, et nous avons reçu cette année 100 paires de couvertures du commissaire des sauvages de Winnipeg. Nous ne faisons la distribution de ces effets qu'à ceux qui en ont un extrême besoin.

Tous les sauvages du district, ainsi que ceux d'Atlin, se sont réunis, cet automne, à Cheval-Blanc pour se livrer à leurs fêtes habituelles. Leurs représentants à Dalton-House, à la Petite-Saumon, Tagish et Atlin se sont ensuite rassemblés à la Petite-Rivière pour tenir un potatch et enterrer la hache de guerre. Il paraît que, avant l'arrivée de la gendarmerie dans la région, il y avait un certain nombre de tribus en guerre et que la paix n'avait jamais été formellement conclue.

BUREAUX DE POSTE ET DE TÉLÉGRAPHE.

Il y a trois bureaux de poste réguliers dans le district, l'un à Cheval-Blanc, l'autre à Carcross et le troisième à Kluhane. Il a été signé une requête, cet automne, demandant qu'on en établisse un quatrième à Windy-Arm, et je crois que la demande sera accordée prochainement. Le poste du détachement du Creek-Livingstone sert encore de bureau de poste ; les malles y sont apportées par la gendarmerie de Hootalinqua en été, et de Cheval-Blanc en hiver. S'il y avait un bureau de poste à cet endroit et qu'on y put transmettre des mandats, ce serait très avantageux.

Le service postal, par steamer ou par diligence, est parfait. Il y a une diligence, lorsque la navigation est close, qui voyage entre Dawson et Cheval-Blanc. Le trajet dure dix jours.

La pose du câble entre Seattle et Skagway a été terminée au commencement de l'été. Lorsque la ligne du gouvernement n'est pas occupée, nous pouvons obtenir des nouvelles générales de Skagway *via* la ligne de télégraphe de White-Pass.

Conrad a été raccordé, en octobre dernier, avec la ligne de télégraphe du gouvernement.

MINES.

La production des mines d'or du district a été de $125,000 cette année : $100,000 ont été extraits du creek Livingstone et $25,000 du district de Kluahne, soit $45,000 de plus que l'an dernier.

Plus de $76,000 ont été extraits de deux seuls claims du creek Livingstone.

Dans le district de Kluahne, le creek Burwash à donné $14,000, et le " 4-juillet " $10,000. Les travaux d'exploitation n'ont été faits que par de simples particuliers et d'après des méthodes plus ou moins primitives. Sheep, Ruby et Bullion en haut, ont donné environ $1,000.

La Compagnie hydraulique de Bullion a dépensé près d'un quart de million en travaux, mais elle n'a pu réussir à vider à fond ses canaux (*sluices*), car, à cause des éboulis de roches et de terre qui sont survenus, le travail d'exploitation n'a pu commencer qu'à la fin de septembre et ne dura que 14 jours, alors qu'il fut interrompu par la gelée. L'administration prétend qu'en se basant sur le rendement d'un certain nombre d'augées retirées des canaux, il doit y avoir pour $10,000 d'or dans les boîtes. Les mineurs du district guettent avec intérêt le rendement final, et si le résultat est satisfaisant ils adopteront sans doute l'abatage hydraulique dans différents autres creeks reconnus même plus riches que le Bullion. En général, les claims de la région où des fouilles ont été pratiquées n'ont pas été jugés assez riches pour encourager les mineurs. Comme ils sont obligés de payer au moins 20 sous la livre pour le transport des provisions de Cheval-Blanc à Kluahne, ils considèrent qu'il leur faut absolument gagner au moins $10 par jour.

A Windy-Arm, situé à 12 milles de Carcross, il s'est établi une mine de quartz exploitée actuellement par la " Conrad Consolidated Mining Co "., J. H. Conrad président.

Il y a aussi une compagnie de Seattle qui a acheté une propriété considérable, au prix de $105,000, de M. T. M. Daulton, l'un des conseillers municipaux de Seattle. Les concessionnaires conservent cependant 20% de la propriété.

La compagnie Conrad a construit un tramway aérien de Conrad à la mine Montana, soit une distance de 9 milles. Ce tramway, a coûté $75,000 et il est à peu près totalement terminé. La compagnie se propose d'en faire construire 3 ou 4 autres encore l'an prochain.

A l'époque de la fermeture de la navigation, il y avait déjà 150 tonnes de minerai d'expédié au haut-fourneau, de Tacoma et le rendement des premières 100 tonnes a été de $102.40 par tonne. Le minerai d'argent renferme une petite quantité d'or,—il avait été transporté à dos de cheval des mines de Montana à Conrad, et de là à Carcross par bateau.

Le tableau qui suit indique le développement des mines de Conrad du 31 mars à la fin d'octobre :—

Mine.	Galeries.	Galeries traversales.	Puits.	Puits d'aérage ascendant.	Puits d'aerage.	Surface d'ouverture.	Total.
	Pds.	Pds.	Pds.	Pds.	Pds.	Pds.	Pds.
Vénus n° 1	.....	.....	.....	.....	.....	25	25
Vénus n° 2	15	68	.....	49	.....	.....	132
M. & M.	60	.....	.....	.....	.....	20	80
Uranus	509	.....	.....	.....	.....	90	599
Little Johnny	.....	.....	.....	.....	.....	30	30
Joe Petty	180	40	50	.....	.....	60	330
Montana	360	.....	92	82	28	.....	562
Mountain Hero	.....	80	.....	160	.....	.....	240
	1,124	188	142	291	28	225	1 99

Quantité de minerai dans les dépôts :—

Uranus	450 tonnes
M. & M	15 "
Little Johnny	1 "
Joe Petty	100 "
Montana	1,100 "

Il y a eu bien peu de travail de fait dans les mines de cuivre du voisinage du Cheval-Blanc cette année. Ces mines ont été examinées par les membres de l'excursion de l' "American Institute of Mining Engineers", en juillet dernier. Ces messieurs ont été émerveillés de la richesse du minerai. Ces mines ne se développeront véritablement que lorsqu'il y aura un haut-fourneau d'établi à Carcross.

La mine de charbon Miller, de Tantalus, a été exploitée sur une plus grande échelle cette année ; la production, qui a été de 3,112 tonnes, a été en partie absorbée par les bateaux de la route White-Pass et Yukon. Comme la mine n'est qu'à quelques pas du rivage, il est très facile pour les bateaux de venir prendre leur chargement. La mine comprend 4 filons ; le plus considérable à 22 pieds de large et le plus étroit environ 4 pieds. Il y a deux entrées ou tunnels réunis par des galeries.

Au mois de juin, une grève fut déclarée parmi les mineurs de plusieurs creeks tributaires de la rivière Nisutlin, dans le district du lac Teslin. Bien que les perspectives s'annonçaient favorables au début de l'été, je n'ai pas entendu dire encore que l'on avait extrait de l'or, cette année.

CHEMINS.

Le conseil territoirial a employé deux équipes d'hommes à l'automne pendant un mois à la réparation du chemin entre Cheval-Blanc et Dawson.

Il a également fait faire deux chemins, l'un pour chevaux de bât et l'autre pour voitures, de Carcross aux mines de Windy-Arm.

Il a aussi fait réparer la route entre Mason's-Landing et le creek Livingstone.

Le chemin de Mendenhall à Kluahne est en mauvais état, et aucune amélioration n'y a été faite le chemin fut tracé et couvert d'un certain nombre de ponts en septembre et octobre 1904, en vue d'en faire une bonne route pour le transport des marchandises à Cheval-Blanc pendant l'hiver, mais il est tombé tellement de neige qu'il est devenu presqu'impraticable, au point que les charretiers demandent 20 sous la livre pour le transport des provisions de Cheval-Blanc. C'est ce qui entrave le plus l'industrie des mines dans cette région. Je conseillerais beaucoup de tenter de faire une bonne route charretière afin de pouvoir livrer les marchandises à Kluane au taux de 10 sous la livre au plus.

MOYENS DE TRANSPORT.

Maintenant que la Compagnie de navigation White-Pass et Yukon a acheté le dernier bateau indépendant qui faisait le service, le *Casca*, c'est elle qui fait maintenant seule le service.

Elle a fait, l'an dernier, une saison exceptionnelle, et aucun de ses bateaux n'a subi le moindre dommage, malgré les dangers auxquels ils sont généralement exposés à la fin de l'été par le bas niveau des eaux et la présence des glaces.

Le tableau qui suit indique approximativement le poids des cargaisons transportées cette année :

Poids total en tonnes, des cargaisons transportées en descendant la rivière	25,385
Poids mort des cargaisons	18,713
Bestiaux	1,488
Moutons	2,916
Chevaux	75
Veaux	73
Porcs	223

Il a été transporté à la Tanana et aux autres points de la rivière 4,658 tonnes de poids mort, 422 bestiaux, 721 moutons, 27 chevaux et 150 porcs.

Il a été transporté 824 tonnes aux endroits compris entre Cheval-Blanc et Dawson.

En outre de tout ce trafic par eau, le chemin de fer a transporté 1,815 tonnes à Carcross, sur lesquelles 1,470 furent mises à bord des bateaux en destination d'Atlin et 785 tonnes en destination de Conrad.

Le poids total transporté par chemin de fer à Cheval-Blanc et aux endroits intermédiaires a dépassé 30,000 tonnes.

Voici le nombre approximatif des voyageurs au cours de l'année :—

Arrivés—	
Par chemin de fer	5,076
" bateaux	3,481
" diligence	255
" *mushing*	675
Par eau—	
Par chemin de fer	5,039
" bateaux	2,016
" diligence	420
" *mushing*	735
" canots et bacs	1,068

Deux cent cinquante-sept canots et 12 bacs ont été inscrits au poste de ville du Cheval-Blanc au cours de la saison, et 27 bacs et canots, portant 106 passagers, ont également été inscrits à Labarge en bas. Tous se rendaient à Dawson.

ARMES ET MUNITIONS.

Nous possédons un canon Maxim et une mitrailleuse Maxim-Nordenfeldt, avec tous les accessoires. L'inspecteur Pennefather a enseigné le maniement de ces canons à une escouade spéciale le printemps dernier.

Nous avons reçu le 24 septembre 100 carabines Ross, en remplacement de nos Winchesters. Tant que nous n'aurons point reçu nos gibernes, nous ne nous en servirons que pour faire l'exercice.

Nous nous servons encore de nos revolvers Enfield, mais j'apprends que l'on doit les remplacer.

Nous nous sommes servi de nos carabines Lee-Enfield pour nos exercices de tir. Nous les tenons en bon état.

Nous possédons un certain nombre de revolvers Smith & Wesson, et les gendarmes s'en servent lorsqu'ils sont de service régulier ; ils sont tous en bon état.

AIDES AUX AUTRES DÉPARTEMNETS.

Douanes.

Il y a un gendarme qui a rempli les fonctions de douanier au sommet de la Passe-Blanche, jusqu'à la fin de juin, alors qu'il fut remplacé par un douanier régulier.

Le maréchal des logis Todd a rempli les fonctions de douanier au chemin Dalton. Jusqu'au mois d'octobre le port d'entrée dans le territoire se trouvait au camp Pleasant, mais ensuite il fut transféré à Dalton-House, car l'endroit est mieux situé pour prévenir la contrebande dans le territoire.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

En février dernier, le maréchal des logis du détachement du creek Livingstone se chargea des fonctions de régistrateur des mines à cet endroit, en même temps qu'il servait d'agent au régistrateur de Cheval-Blanc. Il représente aussi l'agent des forêts et des terres de la Couronne.

Le brigadier du détachement de Tantalus représente l'agent des forêts et des terres publiques de Dawson.

L'un des devoirs du détachement de ville de Cheval-Blanc consiste à faire l'inspection des bagages et des voyageurs qui partent par chemin de fer, pour empêcher la contrebande de la poudre d'or ; c'est une femme qui remplit cette fonction auprès des femmes. Ce travail a tenu, l'automne dernier, deux hommes presque constamment occupés du matin au soir. Ils ont eu à inspecter environ 4,500 voyageurs.

Le 1er juillet, le ministère des Douanes se chargea lui-même de la surveillance des marchandises apportées dans le Territoire, ainsi que de l'examen et de l'annulation des permis de vente des liqueurs.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Nous exécutons presque tout ce qui concerne ce ministère dans le district. Ce sont des membres de la gendarmerie qui remplissent les fonctions de sous-shérif, de greffier de la cour de police, de sous-greffier de la cour territoriale, et qui exécutent tous les mandats relevant des tribunaux civils.

Le corps de garde sert de pénitencier, de prison et d'asile pour les aliénés.

TÉLÉGRAPHES.

C'est un membre de la gendarmerie qui remplit la fonction de télégraphiste à Tantalus.

Nous les aidons souvent, ici et ailleurs, à réparer les accidents qui surviennent à la ligne de télégraphe de l'Etat.

SAUVAGES.

Nous nous empressons toujours de porter secours aux nécessiteux et aux malades. Je suis content de pouvoir dire que nous avons été rarement appelés à fournir des provisions cette année, et que les sauvages semblent généralement être plus en état de subvenir à leurs propres besoins. Par contre, il y en a beaucoup qui requièrent des soins médicaux ; c'est nous qui sommes chargés de la distribution des vêtements et des couvertures aux nécessiteux. Nous n'en donnons que lorsqu'il y a véritablement lieu.

MÉTÉOROLOGIE.

Nous enregistrons toutes les conditions atmosphériques du district, et nous en faisions rapport au bureau météréologiques en chef de Toronto.

PERMIS DE VENTE DES LIQUEURS.

C'est nous qui sommes chargés de régler tout ce qui concerne les licences et de faire observer les règlements.

MINISTÈRE DES POSTES.

Ce sont nos patrouilles qui transportent le courrier à Kluahne, soit à une distance de 147 milles du Cheval-Blanc. Les détachements du district du creek Livingstone remplissent par-là la même fonction.

ÉLECTIONS.

Lors des élections fédérales, se sont des membres des détachements qui ont rempli les fonctions de sous-officiers rapporteurs, de greffiers des bureaux de votation, etc., et qui ont ensuite recueilli les boîtes de scrutin et les ont transmises sous escorte à Dawson.

BATIMENTS.

Le seul bâtiment nouveau qui ait été érigé est une écurie en bois rond, pouvant contenir 18 chevaux, et qui est pourvue à l'extrémité d'un compartiment distinct destiné à servir au vétérinaire.

Le logement du docteur Paré a été réparé, couvert de papier tenture, repeint à neuf, et l'on a ajouté un étage à la cuisine.

Les quartiers servant de mess aux sergents ont été tapissés de papier tenture, repeints à neuf et convertis en logement pour les officiers. Ils sont présentement occupés par l'inspecteur Demers,

L'on a ajouté un étage, posé du papier tenture et de la peinture au logement occupé par l'inspecteur Demers et antérieurement par le maréchal des logis Pennefather, et il a été converti en mess des maréchaux de logis.

Huit des cheminées en briques avaient été tellement détériorées par l'action de la créosote qu'il fallut les remplacer par des cheminées en zinc.

Il faudra construire de meilleurs bâtiments à Kluahane, car cet endroit est devenu très important, et les constructions actuelles ne peuvent servir que de magasins.

Si Conrad continue à se développer, il deviendra nécessaire de construire un poste de gendarmerie suffisant pour loger un officier et un certain nombre de gendarmes. Comme cet endroit est très rapproché de la Colombie-Britannique, de même que de la frontière internationale, il faudra y poster un fort détachement.

CANTINE.

La cantine de la division continue à rendre de grands services aux membres de la gendarmerie, en leur permettant de se procurer divers articles qu'il leur serait presque impossible d'acheter à la ville. Elle fournit une contribution mensuelle au mess de la division, sans compter les souscriptions qu'elle fait pour les exercices de sport, les associations de tir, la construction de jeux de curling et de patinoirs.

La salle de lecture est pourvue convenablement de volumes modernes, de revues et de journaux.

UNIFORMES ET FOURNIMENT.

Nous avons été amplement pourvus de tout le nécessaire en fait d'uniformes et d'accessoires de fourniments.

CONDUITE ET DISCIPLINE.

Je regrette d'avoir à déclarer que la conduite des membres de la division n'a pas été telle qu'elle aurait dû être. Un sous-officier a été abaissé en grade, et trois autres ont été réduits au rang de gendarme, et il a fallu congédier 9 gendarmes après les avoir d'abord condamnés à la prison et à l'amende.

Deux gendarmes ont tenté de s'enfuir, mais ils furent capturés, condamnés à la prison et renvoyés au service. Sur les 9 hommes qui furent congédiés, cinq le furent à cause de leur goût immodéré des liqueurs, et les quatre autres n'étaient recommandables sous aucun rapport. Après ces démissions la conduite des membres de la division a été bonne.

DÉTACHEMENTS.

Divers changements ont été faits dans les détachements pendant l'année. Les détachements de Bynocks, de Montagu et de la Traverse du Yukon ont été rappelés lorsque la saison du trafic cessa ; il en fut de même pour celui d'Hootalinqua au mois d'octobre. Avec votre approbation, je n'ai pas rétabli les trois premiers détachements, mais les bâtiments serviront aux patrouilles au cours de leurs expéditions.

A la fin d'octobre le détachement du camp Pleasant fut rappelé, et les hommes transférés à Dalton-House. Le camp Pleasant, en dehors de ce qu'il rapportait aux douanes, ne rendait que peu de services. Pendant la majeure partie de l'année on ne pouvait communiquer que par Skagway et Haimes, alors que tous les sauvages du district se réunissent à Dawson. D'ailleurs, ce dernier endroit est mieux situé même pour la perception des douanes, car il est impossible de pénétrer au Yukon par cette route sans passer auprès du poste.

Il faudra probablement placer un fort détachement à Conrad, l'an prochain, ainsi qu'un détachement temporaire à un endroit quelconque du lac Teslin.

EXERCICE ET INSTRUCTION MILITAIRES.

Des exercices militaires ont eu régulièrement lieu au cours de l'hiver' et dès que la température le permit, au printemps ; il y eut, 2 ou 3 fois par semaine, des exercices pour tous les membres de la division, et cela pendant tout l'été.

Il y eut 2 fois par semaine, pendant l'hiver, des conférences sur les devoirs de la gendarmerie.

Nous nous sommes servis pour le concours de tir annuel des carabines Lee-Enfield. Le tir a été supérieur à celui de l'an dernier, et plusieurs tireurs ont très bien réussi.

CHIENS.

Nous possédons suffisamment de chiens pour nos besoins ; ce sont la plupart de jeunes chiens que nous avons élevés nous-mêmes. La plus grande partie d'entre eux ont passé l'été à Dalton-House ; nous avions fait un approvisionnement de poissons presque suffisant pour les nourrir jusqu'à l'ouverture de la saison de pêche.

BATEAUX PASSEURS.

Le bateau de la traverse de Takhini, sur la route de Cheval-Blanc et Dawson, a encore été loué, cette année, à MM. Barton et Puckett, propriétaires de la maison de relai à cet endroit.

Un bac, mû par la force seule du courant, a été établi près de Cheval-Blanc cet été, et il a surtout servi à transporter les membres de la gendarmerie à la cible qui se trouve de l'autre côté de la rivière. Nous l'avons construit nous-même et le gouvernement n'a eu qu'à payer le coût du bois. Il nous a rendu service de toute manière, car il est suffisamment grand pour servir au transport des attelages et des wagons.

MOYENS DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE.

Nous sommes protégés contre l'incendie par une pompe à incendie et d'une quantité suffisante de boyaux pour atteindre n'importe quel point des casernes. Nous avons reçu cette année un dévidoir et 500 pieds de boyaux à incendie en toile. Il y a des extincteurs chimiques et des seaux distribués partout. Nous avons souvent des exercices de pompiers.

FOURRAGE.

Le foin et l'avoine sont fournis en vertu de contrats. L'avoine est excellente, mais le foin est de moins bonne qualité que d'ordinaire.

CHAUFFAGE ET ÉCLAIRAGE.

Le seul combustible est le bois. Celui qu'on fournit est de première qualité. Il faut l'aller chercher à une distance considérable, et il ne s'écoulera pas plus qu'une année ou deux avant que l'on ne se serve exclusivement du charbon ; il est possible de se le procurer a une assez courte distance de Cheval Blanc.

C'est la Compagnie d'éclairage électrique du Yukon qui fournit le courant aux casernes, à un prix assez modéré.

JARDIN.

Vu les pluies abondantes que nous avons eues cet été, le jardin a donné un superbe rapport de légumes. Nous avons récolté des pommes de terre provenant d'échantillons reçus de la ferme expérimentale d'Ottawa qui ont remporté le premier prix à l'exposition de Cheval-Blanc.

Nous avons distribué aux habitants des diverses parties du district les grains de semence que la ferme expérimentale nous avait expédiés. D'après les résultats obtenus, il est permis de déclarer que toutes les céréales peuvent être cultivées avec profit dans cette partie du Territoire.

DOC. DE LA SESSION No 28

CORPS DE GARDE ET PÉNITENCIER.

Notre corps de garde sert de pénitencier et de prison ordinaire pour le district. Voici le rapport du prévôt provisoire :—

Au Commandant de la division H
Royale Gendarmerie à cheval du N.-O.
Cheval-Blanc, T. Y.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport qui suit au sujet du corps de garde de la division H, pour l'exercice clos le 30 novembre 1905.

Il y avait 6 détenus à minuit, 30 novembre 1904, et l'on en a admis 76 au cours de l'année, ce qui forme 82 en tout ; sur ce nombre 65 ont été libérés, soit après avoir subi leur temps de peine, soit après avoir payé l'amende, soit encore pour suspension de sentence ou pour poursuite retirée et renvoyée.

Nous avions hébergé 7 aliénés que l'on envoyait de Dawson à l'asile de New-Westminster, et que nous avons eus à surveiller pendant qu'ils attendaient le bateau à Shagway.

Sept prisonniers arrêtés sur *capias* furent détenus pendant des périodes variant entre 3 et 24 jours. La santé des prisonniers a été bonne.

Un certain nonbre de punitions ont été infligées pour violation de la discipline de la prison.

J'attire de nouveau votre attention sur le besoin qu'il y aurait de renouveler le plancher du corps de garde et de construire une cour extérieure.

Voici comment se classeent les prisonniers qui ont subi ou qui subissent présentement leur peine :—

Crime.	Condamnations.	Moyenne.	
	Nombre.	Mois.	Jours.
Vagabondage	1	0	14
Vol	3	6	.....
Voies de fait	1	1	.....
Coups de feu	1	1	.....
Ivresse et tapage	2	.....	25
Obtention d'effets sous de faux prétextes	1	3	.....
Parjure	1	6	23
Fournir liqueurs aux sauvages	4	3	20
Total	14	.....	.....

Un jeune sauvage nommé " Johnny ", condamné à subir son procès pour tentative de meurtre, a été transféré à Dawson.

Il a un détenu qui avait encore 9 mois d'emprisonnement à subir et qui a été relâché sur l'ordre du Gouverneur général.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. McCLELLAND, maréchal des logis.
Prévôt suppléant.

HARNACHEMENT ET SELLERIE.

Nos harnais et selles sont en bon état et en quantité suffisante. C'est notre sellier qui les répare quand il y a lieu, lorsqu'ils deviennent hors de service nous les remplaçons.

SANTÉ.

La santé des hommes de la division a été excellente- Il ne s'est déclaré aucun cas sérieux de maladie.

CHEVAUX.

Nous possédons un nombre suffisant de chevaux, et nous croyons, malgré les accidents fréquents auxquels ils sont exposés, que nous en aurons suffisamment pour l'année prochaine. Il en est mort 2 à la suite de maladie, 1 à la suite d'une chute en bas d'un précipice, 1 s'est brisé une épaule et a été subséquemment abattu, 2 ont été dévorés par les loups, et a été réformé et vendu..

INSPECTIONS

Vous avez vous-même fait l'inspection du poste principal de la division, ainsi que des postes de Takhini, débarcadère Champagne, Kluahne et Carcross.

L'inspection des détachements a eu lieu fréquemment. Il y a quelques officiers qui ont été absents de leur poste pour cela, au cours de l'année.

PATROUILLES.

La patrouille d'hiver communiquant avec celle de la division B a fait la ronde chaque semaine durant le trafic sur le chemin White-Horse-Dawson. Elle fut continuée durant l'été entre White-Horse et Yukon-Crossing deux fois par mois.

Deux patrouilles ont été faites à la rivière Nitsutlin et le lac Teslin. La deuxième patrouille resta dans le pays jusqu'à la fermeture de la navigation. Cette patrouille fut faite en bateau à vapeur qui remonte la rivière Hootalinqua jusqu'à une distance de dix milles plus loin que le Débarcadère 100 milles, et de là en canot jusqu'au poste Smith. Plusieurs patrouilles ont été faites de Pleasant-Camp à White-Horse par voie du Débarcadère de Champagne. Les cours d'eau et les sentiers de tout le district ont été parcourus par la patrouille plusieurs fois, soit au moyen de bateaux ou de canots, soit à cheval, soit au moyen d'attelages, suivant la nature du pays, et tout mineur, etc., de la région a été visité durant l'année.

APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.

Les marchands locaux qui avaient entrepris de fournir les provisions nous ont donné de bons effets. Le beurre, d'excellente qualité, nous a été fourni par la laiterie de Calgary.

TRANSPORT.

Le vapeur *Vidette*, de la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, fut mis à l'eau le 25 mars et partit pour Dawson le soir du 30 ; il partit de White-Horse deux jours avant les autres, et c'est le premier navire direct qui soit arrivé à Dawson cette année. Il a fait plusieurs voyages pendant la saison entre White-Horse et Dawson.

Dans cette partie du district il a fait plusieurs voyages à Mendenhall-Landing, sur la rivière Taknini, et à Mason's-Landing, sur la Hootalinqua, apportant des provisions aux postes de police. Il finit son travail d'été et fut prêt à rentrer en hivernage le 30 septembre. Les réparations à faire pour le mettre en ordre de reprendre son service la saison prochaine ne seront pas très sérieuses.

La seule chaloupe en service cette année était la *Tagish*, à Carcross. Ses machines ont été réparées ce printemps, et malgré le service important qu'elle a fait, elle n'a pas fonctionné d'une manière satisfaisante tout l'été ; soudainement, le 10 octobre, alors que la patrouille s'en revenait de Conrad à son bord, le robinet graisseur du cylindre sauta, causant quelques petites explo ions et mettant le feu au bateau. Il fut impossible de faire les réparations à cet endroit, et il fut remorqué à Carcross.

Je recommanderais qu'à la saison prochaine une des chaloupes (*Jessie ou Gladys*) qui chôment actuellement sur le bord de la rivière à White-Horse, soit munie d'un moteur à gazoline (dont le fonctionnement serait moins coûteux et plus facile à manœuvrer que l'alco-vapeur actuel) et amenée à Carcross. Le service d'une de ces chaloupes à cet endroit serait d'une grande utilité, à cause de l'importance grandissante de ce district.

Les voitures et les traînaux sont en bon état ; d'un autre côté, nous avons assez de canots en bon ordre pour faire face à nos besoins.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Durant l'année le district a été parcouru par un grand nombre de capitalistes, d'excursionnistes, etc., parmi lesquels il faut citer les membres de l'"American Institute of Mining Engineers".

Le ministre de l'Intérieur, l'hon. Frank Oliver, a fait une visite officielle au district.

Le commandant des troupes américaines à Fort-William, H. Seward, plusieurs officiers et la fanfare du troisième régiment d'infanterie des Etats-Unis, prirent part à la fête du *Victoria Day* à White-Horse. Pendant leur séjour ils furent les hôtes de la caserne.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. J. A. DEMERS,
Inspecteur, commandant la division H.
Pour le surintendant Snyder, en congé.

ANNEXE C.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR W. H. ROUTLEDGE, POSTES DE CREEK DAWSON.

GRANDES-FOURCHES, BONANZA,
TERRITOIRE DU YUKON, le 6 novembre 1905.

Au Commandant de la
division B Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Dawson, T. Y.

MONSIEUR,—Conformément à votre communication du 3 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous transmettre, en ma qualité de commandant des postes de la subdivision n° 1, le rapport suivant pour l'exercice clos le 31 octobre 1905.

POSTES.

Les postes de la subdivision sont situés aux endroits suivants :

Grandes-Fourches.—7 en amont du point de découverte du creek Bonanza, à son confluent avec l'Eldorado, à 13 milles de Dawson.

Hunker.—28 en aval du point de découverte du creek Hunker, à son confluent avec le creek Gold-Bottom, à 20 milles de Dawson.

Dominion.—27 en aval du point de découverte du creek Dominion, à son confluent avec le creek Caribou, à 23 milles de Dawson.

Sulphur.—2 en aval du point de découverte du creek Sulphur, à 35 milles de Dawson.

Gold-Run.—29 creek Gold-Run, à 47 milles de Dawson.

L'Orignal-Blessé.—Ce poste est situé sur le chemin d'hiver du gouvernement qui mène à Dawson, à environ 22 milles au sud de la Traverse de la rivière Stewart, et à 46 milles de Dawson. Ce poste n'existe que durant l'hiver; il fait la patrouille et le service de la poste de la route principale pour les localités avoisinantes.

EFFECTIF.

L'effectif des détachements est comme suit :—

Endroits.	Officiers.	Sous-officiers.	Hommes	Chevaux.
Grandes-Fourches	1	1	3	2
Hunker	.....	1	2	2
Dominion	.....	1	2	2
Sulphur	.....	1	2	2
Gold Run	.....	1	2	1
Wounded-Moose (L'orignal-Blessé)	1	2	*3	.....

*En hiver.

PATROUILLES.

Chaque jour des patrouilles se font sur les creeks Bonanza, Eldorado, Hunker, Dominion, Sulphur et Gold-Run.

Chaque quinzaine il se fait une patrouille de Sulphur à l'Orignal-Blessé, et de Gold-Run à Eureka.

Une patrouille se rend chaque jour de Gold-Run à Granville ; il y a là un village prospère situé à quatre milles du poste de Gold-Run.

Chaque quinzaine une patrouille visite les creeks All-Gold, Flat, Leta et Too-Much-Gold.

De fréquentes patrouilles sont faites des Grandes-Fourches à la rivière des Sauvages et au creek du Quartz.

Durant l'hiver le service de la poste est fait entre les cours d'eau Daminion et Barlow, une distance de 55 milles.

MINES.

La saison qui vient de finir sera considérée comme importante, par ce qu'elle a vu le commencement de travaux de dragages et de lavages hydrauliques plus étendus. Ce que l'on peut considérer comme la période d'essais en fait de dragage doit avoir donné des résultats suffisants pour justifier la construction dispendieuse des deux grandes dragues sur les bords de la rivière Klondike durant la dernière partie de la saison.

Le relevé sommaire qui suit des principaux travaux accomplis sur les plus importants cours d'eau pourrait être de quelque intérêt :

Bonanza et Eldorado.—Les lots 1 en aval, 1 amont, 1A. en amont, et 2 en amont de découverte ont été dragués par la "Lewes River Mining and Dredging Company"; cette compagnie a une drague du modèle *New Zealand* M. Moore Elmer, directeur.

Le nombre de jours d'ouvrage durant la saison a été de 166, et 180,000 verges cubes de gravier ont été draguées par la machine; la compagnie avait vingt hommes à son service.

La Compagnie N. A. T. et T. a exploité les lots 8, 20, 29, 31, 36 et 39 en amont de la découverte, et les lots 29, 53 et 63 en aval de la découverte sur le Bonanza; la méthode qu'elle a suivie est celle des fouilles à ciel ouvert.

Sur le lot 31 en amont, 25,000 verges cubes de gravier ont été draguées.
Sur le lot 29 en amont 9,000 verges cubes.
Sur le lot 28 en amont 4,000 verges cubes.
Sur le lot 29 en aval 9,000 verges cubes.
Sur le lot 35 en aval 25,000 verges cubes.

Sur le lot 8 en amont des travaux de soufflage de terre et de lavage ont été faits, 15,000 pieds carrés ont été soufflés et 35,000 lavés. Sur le lot 63, en aval du point de la découverte, le travail de soufflage a déplacé 7,500 pieds carrés, et sur les lots 36 et 39 au-delà 6,000 pieds cubes ont été soufflés.

Sur le lot n° 12 en aval de Bonanza, le propriétaire W. Leak, a fait faire de grands travaux, 48,000 pieds cubes de roc ont été mis à découvert, profondeur moyenne 15 pieds, 25,925 verges cubes de terre ont été déplacées à un coût moyen de $1.48 la verge cube.

La méthode adoptée consistait à faire disparaître la glaise par le lavage, à enlever la couche supérieure de gravier au moyen de pelles à vapeur, des seaux fonctionnant automatiquement vidaient le gravier dans les boîtes, l'eau servant au lavage était fournie par des pompes à vapeur.

Sur le lot 3, en aval de Bonanza, un nommé Jean Tremblay a déplacé plus de 35,000 pieds cubes de terre.

Sur l'Eldorado, Charles Worden, sur ses lots 24, 25 et 26, a fait deux tranchées à ciel ouvert dont une a 450 pieds de longueur, 100 de largeur et 20 de profondeur; l'autre a 150 pieds de longueur, 100 de largeur et une profondeur moyenne de 14.

Frank Phiscator a fait des travaux considérables sur les n°s 0 et 2, Eldorado, au moyen de ses deux pelles à vapeur, il y employait beaucoup d'hommes.

Le barrage construit la saison précédente par la "French Hill Mining" Company, à trois milles du débouché du ruisseau Français, 17 Eldorado, a prouvé qu'il était bien bâti.

Le barrage a 90 pieds de large et 60 pieds de haut; il tient en réserve une grande quantité d'eau pour les travaux hydrauliques de la compagnie sur la côte French, point où se font d'immenses travaux hydrauliques. La compagnie a fait creuser un fossé partant du cours d'eau Chief, 48 Eldorado, le long de la limite gauche de l'Eldorado, pour amener de l'eau à la côte French.

Le canal de cinq milles de long, construit le long du flanc de la colline, à la limite de la partie supérieure de Bonanza, par la "White Channel Gold Hill Hydraulicing Company", a bien fonctionné et peut fournir de l'eau à dix auges à laver le minerai; il traverse le Bonanza pour se rendre à (la butte d'Or) au moyen d'un siphon renversé de 24 pouces. Une grande quantité de terre a été lavée sur (la butte d'Or).

Le canal construit l'an dernier par la "Norwood Filler Company", partant du lot 55 en amont sur le Bonanza, ainsi que le long du flanc de la colline, sur la limite de Bunker-Hill, a été prolongé cette année jusqu'aux terrains de la compagnie, sur Magnet-Hill, en face du n° 19, en aval de Bonanza, une longueur de 3½ milles, et traverse le Bonanza au moyen d'un siphon. Néanmoins la saison était trop avancée pour permettre de faire beaucoup de travail sur Magnet-Hill, mais, sur Bunker-Hill beaucoup de terre a été remuée.

L'automne dernier il s'est fait beaucoup de travaux sur les plateaux Gold-Hill, Bunker et Magnet, afin de préparer les coupes de couches rocheuses pour les travaux hydrauliques de la saison prochaine.

La "Pacific Coast Mining Company" a travaillé la colline Cheechako au moyen de leur puissante pompe sur le n° 5, en aval de Bonanza, au moyen de systèmes hydrauliques.

Sur le lot 3A, Eldorado, M. G. R. Thompson s'est occupé à creuser un puits pour atteindre une deuxième couche rocheuse.

Il m'a dit que le puits (qui est situé à 70 pieds du *Gusher* vers la limite droite du ruisseau), a maintenant atteint une profondeur de 135 pieds, passant à travers des couches d'argile et de gravier, et qu'il travaille à présent à une galerie transversale à 120 pieds de profondeur, à 60 pieds environ du centre du cours d'eau. A ce point il trouve de la poussière d'or de qualité inférieure.

Hunker.—Les travaux de mine dans ce district ont été très actifs, 210 lots ont été exploités, donnant de l'emploi à environ 850 hommes, actionnant 147 chaudières et machines.

Un travail préparatoire considérable a été fait pour la saison prochaine. La "Detroit Mining Company" a fait construire un canal de 8 milles de long sur le flanc de la colline, sur la limite droite, depuis les fourches de Hunker jusqu'au lot 35, en aval du point de découverte ; il servira à la prochaine saison au lavage de la concession "Williams." Le canal a 5 pieds de largeur, $2\frac{1}{2}$ de profondeur et aura une capacité de 600 pouces.

Thomas Delhie a fait construire aussi un canal à partir du lot 21, en amont de la découverte pour l'exploitation de son groupe de lots de plateaux et collines ; à ce point il a un réservoir ayant 2,000 pieds de longueur, 200 pieds de largeur et 12 pieds de profondeur à l'extrémité inférieure. Ceci sera prêt au temps où devront commencer les travaux hydrauliques la saison prochaine.

Un fossé de cinq mil.es a été crensé par Messieurs Redmond Frères du Creek Indapendance, tributaire de la rivière Hunker, afin de diriger les eaux de leur terrain de "Paradise-Hill".

Des travaux hydrauliques considérables ont été faits par messieurs Dolan et Trabold à Treasure-Hill, creek Last-Chance, un des tributaires de la rivière Hunker.

La concession Anderson à l'embouchure de la rivière Hunker, a subi des améliorations considérables, et il est entendu que les plans sont à l'étude pour l'installation de grosses dragues sur la concession l'année prochaine.

A l'embouchure du creek aux Ours, sur la rivière Klondyke, la "Canadian Yukon Mining Company" a installé une drague puissante et de capacité considérable durant l'été. Cet outillage égale la plus grande installation de ce genre qui existe actuellement.

La drague a commencé à fonctionner le 15 août et a cessé le travail le 14 octobre, après avoir enlevé 182,000 verges cubes de gravier. Elle fonctionne au moyen de l'électricité, trois chaudières de 150 ch. v. chacune, et une dynamo du modèle Westinghouse-Parson sert de générateur.

La drague a 100 pieds de longueur sur 43 pieds de largeur, la courroie de creusage transporte 63 seaux, dont chacun à une capacité de 7 pieds cubes. Les résidus sont transportés sur une courroie sans fin et déposés à 90 pieds à l'arrière de la machine.

Dominion.—Au commencement de l'été les mines ont été exploitées sur toute la longueur du creek, depuis 10 en amont du point de la découverte jusqu'à 85 en aval.

Plus bas, rien d'important n'a été fait avant d'atteindre le village de Granville, à 244 en aval du point de la découverte et en aval de l'embouchure du creek Gold-Run.

Il s'est fait peu de travail après le nettoyage du printemps à cause de la sécheresse de l'été, une partie de l'outillage étant restée oisive, à cause du manque d'eau.

Cent quarante-deux chaudières de toute catégorie et 35 monte-charges ont été employés à différentes périodes de la saison, et il y avait de trois à quatre cents mineurs à l'œuvre.

Les méthodes ordinaires d'exploiter les mines ont été adoptées, la tranchée à ciel ouvert a été en usage dans la plupart des cas. Plusieurs voitures à bascule automa-

tique ont été employées, mais en général le gravier a été mis dans les boîtes avec des pelles.

De ceux qui ont exploité l'industrie minière avec le plus de succès nous pouvons mentionner Napoléon Huot, du claim 29, en amont du point de la découverte ; il a une curette à vapeur qui a fonctionné tout l'été, ce qui a employé un grand nombre d'hommes.

Peter Rost, des claims 11 et 12, en amont du point de découverte, voiture à bascule automatique et un grand nombre d'hommes.

J. A. Stone, 6 en amont du point de la découverte ; Lung & Latschan, 9 en amont du point de la découverte et Peter Perelli, 8 en amont du point de la découverte ont tous travaillé avec des voitures à bascule automatique durant la saison.

Presque tous les claims entre 5 en amont et 13 en aval du point de la découverte ont été exploités ; le travail a été fait au moyen de machines. La majeure partie de ces claims appartiennent à des Canadiens français, qui ont chacun une petite part et qui travaillent en commun et ainsi s'exemptent d'employer d'autres travailleurs.

E. F. Bennett des numéros 35, 36 et 37, en aval du point de la découverte, a travailléson claim sur une grande échelle, employant un grand nombre d'hommes. Le gravier a été mis dans les boîtes à pelletée ; il ne s'est servi d'outillage que pour creuser.

J. F. Kelly, un des " anciens " sur le creek, et aussi un de ceux qui ont eu le plus de succès dans le pays, a travaillé avec une voiture à bascule automatique et un grand nombre d'hommes sur le n° 22 en aval du point de la découverte.

Cassidy Bros., V. Sibille et J. Greenough, des claims 3, 8 et 12 en aval du point de la découverte, ont fait beaucoup de travail et ont poursuivi les opérations jusqu'à l'automne tard. Ce dernier prenait ses matériaux du chantier de dépilage et a pu continuer le lavage jusqu'aux gelées.

Il s'est fait beaucoup de recherches durant l'année, et nous remarquons plusieurs cas où les petits possesseurs acquièrent des groupes de claims, contenant du gravier de qualité inférieure sur les tributaires du creek. En se groupant, ils peuvent faire les travaux de représentation à des prix plus réduits. Leur travail consiste à creuser des fossés et à faire le lavage du gravier. Ces petits possesseurs peuvent être considérés comme devant être de futurs producteurs ; car quand le terrain riche sera exploité, ils deviendront proéminents.

Creek du Soufre (*Sulphur-Creek*).—Si l'on considère que le terrain en amont du point de la découverte, jusqu'à 30 en aval, se travaille rapidement par les méthodes ordinaires d'exploitation, une somme considérable d'ouvrage a été faite, ce qui a employé environ 287 hommes.

Depuis 30 en aval il a été fait plus de recherches et tous les claims dont le terme était échu ont été loués de nouveau, et il semble qu'avec les claims actuels de 500 pieds, les terrains en aval du creek du Soufre donneront un bon rendement à l'avenir.

Sur le claim 34, en aval du point de la decouverte, les travailleurs creusent un puits profond sur la limite à droite, dans le but de reconnaître le chenal naturel supposé du creek, ou " seconde couche de rocher."

Le puits a maintenant atteint une profondeur de 189 pieds, les couches qui ont été traversées jusqu'ici se composent de 34 pieds de vase, 4 pieds de gravier et 151 pieds de roche de transport. Les derniers 30 ou 40 pieds de roche se trouvent très broyés et mélangés de glace. Les travailleurs s'attendent d'atteindre la profondeur voulue quand ils auront creusé encore 50 pieds, et de trouver la deuxième couche de roche au mois de février prochain. Ils semblent avoir confiance dans l'issue de leur travail, et l'intérêt le plus vif règne relativement au travail qui se fait sur le creek.

Gold-Run et Dominion en bas (*Granville*).—A la suite de chicanes, il y a eu très peu de travail à Gold-Run pendant les deux dernières saisons ; avant cela Gold-Run donnait un rendement considérable. 21 claims seront en exploitation l'hiver prochain. Dans le moment des puits sont creusés, des tunnels construits et le terrain en général subit une transformation préparatoire aux opérations d'hiver. Vingt chaudières, 19 pompes, 9 machines et 7 monte-charges sont employés.

La "Gold-Run (Klondike) Mining Company" a fait l'arpentage relatif à un fossé qui commencerait au creek Australia et se terminerait à Gold-Run en haut et j'ai su que ce travail sera complété la saison prochaine.

Dans le voisinage de Granville (Dominion en bas, en aval de l'embouchure de Gold-Run) il s'est fait un travail considérable durant la saison ; les résultats semblent avoir été satisfaisants, car les mineurs ont payé leurs comptes immédiatement après avoir été libérés.

A cet endroit il se fera d'autres fouilles durant l'hiver.

Trente-deux chaudières, 20 pompes et 16 monte-charges sont employés dans le voisinage de Granville, environ 300 hommes font le travail.

L'amendement aux règlements des mines, qui a été mis en vigueur le 7 octobre dernier a donné satisfaction entière, en ce sens qu'il a augmenté la grandeur des claims jusqu'à 500 pieds, qu'il a réduit les droits et qu'il a accordé à l'individu le droit de prêter serment quant au travail de réprésentation sans le secours de témoins.

CRIMES ET PLAINTES.

Dans la subdivision, il n'y a eu pendant l'année aucun crime d'une nature grave.

Chaque fois qu'un délit a été rapporté, le détachement de l'endroit d'où venait la plainte s'est occupé de la chose avec soin ; quand il s'est agi de vols dans les cabanes ou les maisons, il a été impossible, pour diverses raisons, d'obtenir les renseignements voulus.

Les détachements font chaque jour des recherches au sujet d'un grand nombre de plaintes sans importance, et règlent généralement ces différends à la satisfaction des intéressés.

Il est fait mention de ces cas dans le rapport hebdomadaire qui vous est transmis.

De bonne heure dans la saison plusieurs délits sans importance ont été rapportés des creeks Bonanza et Eldorado ; ces délits étaient en partie des vols dans les auges de lavage, dans les cabanes, et une fois un foret diamant a été enlevé.

Las délinquants ont été trouvés et arrêtés à la suite d'efforts soutenus.

Les deux inculpés, D. B. Shaw et D. Monroe ont avoué leur faute à l'enquête préliminaire, et furent subséquemment condamnés par l'honorable juge Craig à des termes d'emprisonnement.

Le 15 juin, à Bonanza, un nommé Steve Lalea a été condamné à trois mois d'emprisonnement avec travaux forcés pour avoir volé des pépites d'or du lot n° 11 Eldorado. L'affaire a été réglée sommairement par moi, en vertu de la 55e partie du Code Criminel.

A Gold-Run, le 28 juin, un nommé Antoine Boulay a été traduit en justice sous l'accusation d'avoir volé $370, en espèces, d'un certain Ludger Boulanger, à 244 en aval du creek Dominion. L'individu a été condamné par l'honorable juge Craig en cour territoriale, à deux ans de détention avec travaux forcés.

Le 15 juillet, à Bonanza, Jos. Hastrel a été traduit en justice sous l'accusation d'avoir volé de la poussière d'or, des pépites et du gravier aurifère de Cheechako-Hill, propriété de la "Pacific Coast Mining Company" pour la valeur de $125. L'accusé a été condamné à la prison pour un terme de trois ans par l'honnorable juge Craig.

Le 16 septembre, à Gold-Run, un nommé Anton Nicholson a été condamné à deux mois de détention avec travaux forcés, pour avoir volé du gravier aurifère évalué à $5. L'affaire a été réglée sommairement par moi en vertu de la 55e partie du Code Criminel.

Le 30 septembre, à Sulphur-Creek, Georges Myra a été traduit en justice pour avoir volé sur la personne d'Edward Lathian des pépites d'or valant $22. L'affaire est pendante et sera jugée en cour territoriale.

Dans la cour territoriale, deux cas ont été renvoyés ; il s'agissait d'une poursuite pour parjure au sujet de la location de claims pour un nouveau terme.

Le 27 juin, à Bonanza, Alex. Cedar a été traduit en justice sous l'accusation d'avoir volé pour la valeur de $40 dans une maison de la Bonanza en haut. Le coupable a été condamné à la prison pour deux ans par l'honorable juge Craig.

Le 24 novembre, l'hôtellerie de la route de Belvedere, à 256 en aval du creek Dominion a brûlé. Rien n'a été sauvé de ce qu'elle contenait. Une plainte a été portée contre la maîtresse de cette maison par un parent qui l'accusait de l'incendie de la bâtisse. L'enquête préliminaire a été faite devant moi, mais la plainte a été renvoyée faute de preuves.

J'ai condamné cinq différentes personnes qui avaient été reconnues tenir des maisons publiques de jeu, et je leur ai imposé des amendes. Les joueurs et les spectateurs ont été, ou poursuivis, avec liberté temporaire jusqu'à leur sentence, ou renvoyés d'après la section 10, chap. 158, S. R. C. 1886. Le principal jeu auquel on s'est livré dans ces maisons semble être le "Black Jack."

Si on fait la comparaison avec les années précédentes, bien peu de cas au sujet de gages ont été portés en cour de police pour y être réglés en vertu de l'Ordonnance concernant les "Maîtres et Serviteurs." Cet état de choses semble indiquer des rapports financiers plus équitables entre patrons et employés.

Le 1er mai, un certain Currier quitta son claim sur 21 en aval de Dominion, et selon sa version s'en allait à Dawson. . Son associé ainsi que ses employés ne remarquèrent pas son absence durant quelques jours, puis commencèrent à s'inquiéter, principalement parce que personne ne savait exactement où il était. Il était supposé que cet homme avait placé dans le coffre de sûreté avant son départ les recettes du triage qui se montaient à $7,000. Quand on ouvrit le coffre de sûreté le sachet semblait exactement comme on l'avait vu la dernière fois, mais en l'examinant ou découvrit qu'il contenait du sable noir.

Comme il y avait plusieurs jours que l'homme en question était parti, il fut impossible de l'atteindre dans les limites du Territoire du Yukon. Cependant il fut arrêté à Eagle-City, Alaska, mais il fut ensuite remis en liberté.

Le 3 février, un individu nommé Bennett essaya de se suicider en se tirant au cœur avec un revolver du calibre 38. La balle manqua son but, et après quelque temps passé à l'hôpital cet homme revint à la santé. Bennett est un Péruvien de couleur très foncée, chose qui l'afflige extrêmement. Ce qui semblait le tracasser et être cause de son découragement et de sa mélancolie, c'est qu'on le regardait comme un nègre. Voilà la raison de son acte téméraire.

J'ai présidé aux sessions de la cour de police des creeks sous-mentionnés et aux dates indiquées durant l'exercice :—

Grandes-Fourches.—Tous les jours quand j'étais sur les lieux.

Gold-Run.—Le 4 et le 25 novembre, le 8 avril, le 8 mai, le 27 juin, le 16 septembre, le 2 octobre.

Dominion.—Le 3 février, le 14 mars, le 6 mai, le 8 juin, le 19 septembre, le 3, le 4 et le 5 octobre.

Hunker.—Le 10 juin, le 27 octobre.

Quartz.—Le 14 septembre.

Les amendes imposées se sont élevées aux chiffres suivants :—

D'après le code criminel	$ 518 25
D'après les Ordonnances du Yukon	700 00
Total	$1,218 25

Suit un sommaire classifié des causes intentées et des sentences prononcées devant moi aux détachements des creeks dans le cours de l'exercice terminé le 31 octobre 1905.

Délits.	Causes inscrites.	Déclaration de culpabilité.	Renvoyées ou retirées.	Condamné à subir un procès.
Délits contre l'administration de la loi et de la justice—				
Parjures	2	.....	.....	2
Délits contre la religion et les mœurs—				
Tenir une maison pnblique de jeu	5	5	.....	.....
Regardant ou jouant dans une maison publique de jeu	33	25	8	.....
Ivre et turbulent, créant du désordre	36	36	.....	.....
Délits contre la personne—				
Voies de fait	12	9	3	.....
Délits contre la propriété—i				
Vol	22	3	5	14
Cruauté envers les animaux	1	1	.....	.....
Incendie par malveillance	1	.....	1	.....
Délits contre les ordonnances du Yukon—				
Gages	5	3	2	.....
Vente de spiritueux sans licence	1	.....	1	.....
Conduite désordonnée dans une maison ayant un permis	3	3	.....	.....
Prostituées dans une maison ayant un permis	2	2	.....	.....
Vente de liqueurs aux heures prohibées	3	3	.....	.....
Colporter sans permis	6	5	1	.....
On négliger de répondre à une assignation d'après l'Ordonnance conc. les liqueurs	1	1	.....	.....
Allumer des feux de forêt	1	1	.....	.....
Tenir une salle de musique sans permis	1	1	.....	.....
Ivres, étant interdits	2	2	.....	.....
	139	102	21	16

AIDE AUX AUTRES MINISTÈRES.

Ministère de l'Intérieur.

Le 1er février les fonctions que remplissaient les inspecteurs des mines et leurs aides à Grandes-Fourches, Hunker, Gold-Run, Sulphur et les deux divisions du creek Dominion, sont passées aux mains des sous-officiers des détachements que j'ai sous mes ordres. Ils furent nommés agents du régistrateur des mines à Dawson, et sous-agents de l'agent territorial des bois et des terres de la Couronne.

Des reçus intérimaires sont envoyés aux mineurs par les sous-officiers pour le montant des deniers qu'il ont perçus. Toutes les demandes relativement à l'industrie minière, aux claims, au renouvellement du loyer, à l'extension des limites, le groupement des pièces dans le département des titres et autres choses de ce genre, sont envoyées aux bureaux de la localité et transmises au bureau principal de Dawson.

En général, je crois que le changement a donné satisfaction aux intéressés des mines, car avec le système actuel les contrats ou les affaires qui, auparavant, devaient être réglés au bureau de l'or à Dawson, peuvent l'être dans chaque localité, ce qui exempte de se rendre à Dawson.

Beaucoup de correspondances sont expédiées par le fait que les détachements des creeks ont des communications téléphoniques avec le département des mines à Dawson.

La rétribution des sous-officiers pour le travail se rapportant aux mines ou au bois de la couronne était de 5 pour 100 des deniers perçus jusqu'à le fin de juin ; et du 1er juillet leur commission a été augmentée à 10 pour 100.

Entre le 1er février et le 31 octobre 1905, les pièces suivantes ont été préparées, et les deniers suivants ont été reçus par les détachements sous-mentionnés, pour être transmis au bureau du commissaire du Territoire du Yukon.

Grandes-Fourches—

Concessions et renouvellements	365	
Certificats de mineurs libres	311	
Déclarations sous serment au sujet du travail de représentation	462	
Autres pièces	40	
Lettres écrites au sous-commissaire de l'or	1,026	
Total des deniers perçus pour le bureau du commissaire		$ 7,418 50

Hunker—

Concessions et renouvellements	313	
Certificats de mineurs libres	231	
Déclarations sous serment au sujet du travail de représentation	309	
Autres pièces	77	
Lettres au sous-commissaire de l'or	705	
Total des deniers perçus pour le bureau du commissaire de l'or		$5,797 50

Dominion—

Concessions et renouvellements	308	
Certificats de mineurs libres	277	
Déclarations sous serment au sujet du travail de représentation	242	
Autres pièces	73	
Lettre au sous-commissaire de l'or	1,025	
Total des deniers perçus pour le bureau du commissaire		$6.207 50

Gold-Run—

Concessions et renouvellements	46	
Certificats de mineurs libres	167	
Déclarations sous serment au sujet du travail de représentation	30	
Autres pièces	13	
Lettre au sous-commissaire de l'or	260	
Total des deniers perçus pour le bureau du commissaire de l'or		$ 1,904 00

Sulphur—

Concessions et renouvellements	129	
Certificats de mineurs libres	144	
Déclarations sous serment au sujet du travail de représentation	116	
Autres pièces	30	
Lettres au sous-commissaire de l'or	458	
Total des deniers perçus pour le bureau du commissaire de l'or		$ 2,810 50
Total		$24,138 00

DÉPARTEMENT DES TERRES ET BOIS DE LA COURONNE.

Le sous-officier du détachement de chaque creek remplit les fonctions d'agent des terres et des bois de la Couronne pour le Territoire à Dawson.

Grandes-Fourches	$238.00
Hunker	199.00
Dominion	475.00
Gold-Run	349.86
Sulphur	171.00
Total	$1,432.86

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, BUREAU DU SHÉRIF.

Suit un relevé des pièces préparées par les détachements sous-mentionnés, durant l'exercice : –

	Assignations, mandats de comparution, etc.
Grandes-Fourches	170
Hunker	37
Dominion	47
Gold-Run	20
Sulphur	28

Le sous-officier du creek-Dominion a vendu aux enchères, durant l'exercice, des propriétés minières et des machines pour le bureau du shérif.

MINISTÈRE DES POSTES.

Le détachement du creek Hunker transporte, toutes les quinzaines, la malle du bureau de poste de Hunker à l'embouchure du creek All-Gold et du creek Plat et aux personnes résidant sur la rivière Klondike qui désirent recevoir leurs matières postales par cette direction.

Ce corps fait le service sur quarante milles environ ; l'hiver, le service se fait en raquettes.

Au cours de l'hiver dernier, un service postal de gendarmerie s'est fait toutes les quinzaines entre le détachement Dominion et le creek Barlow, soit une distance de 55 milles ; de là,il y avait communication avec le détachement de Questen ; les malles étaient ensuite transportées de là dans le district Duncan et de la rivière Stewart. La gendarmerie chargée du service postal quittait le détachement de creek-Dominion le 1er et le 15 de chaque mois régulièrement, commençant le 1er novembre et finissant le 1er avril 1905. Chacun des voyages durait quatre jours. La distance parcourue a été de 1,320 milles.

DÉPARTEMENT DES PERMIS POUR LA VENTE DES LIQUEURS.

Avant l'expiration du terme des permis accordés aux hôtelleries qui sont sur la route, un membre du détachement de chaque creek a fait au cours de juillet l'inspection de toutes les buvettes de la subdivision, donnant en toute circonstance un rapport détaillé avec plan, en vue de renseigner les commissaires.

Pendant l'année, il y a eu treize condamnations relativement à l'ordonnance concernant les spiritueux, et deux permis ont été retirés parce que le propriétaire avait accordé l'usage de sa propriété à des prostituées pour des fins immorales.

Cinq condamnations ont été enregistrées contre des propriétaires qui avaient tenu des maisons publiques de jeu.

Au cours de l'automne, le sous-officier vétérinaire a fait l'inspection de toutes les écuries appartenant aux propriétaires de buvettes sur les creeks.

Ci-suit la liste des hôtels autorisés qu'il y a sur la route, dans la subdivision, la distance de chacun du détachement du creek :—

CREEKS BONANZA, ELDORADO ET DU QUARTZ.

Nom.	Où situé.	Propriétaire.	Distance du détachement.
Garvie's-Hotel	Grandes-Fourches	A. Garvie	Voisin du détachement.
Northern	Grandes-Fourches	C. Warden	Voisin du détachement.
Grand	Grandes-Fourches	R. M. Nelson	Voisin du détachement.
Bonanza	Grandes-Fourches	Larson et Folk	Voisin du détachement.
Gold-Hill	Grandes-Fourches	J. P. Morgan	Voisin du détachement.
Dewey	Grandes-Fourches	Bergeson	Voisin du détachement.
Eldorado	Grandes-Fourches	Johnson et Bostrom	Voisin du détachement.
Hubb	5 en aval Déc., Bonanza	M. L. Rose	1 mille.
Magnet	18 " Déc., Bonanza	A. Applequist	2½ milles.
Star	22 " Déc., Bonanza	Maud Hudson	3 milles.
Occidental	25 " Déc., Bonanza	G. K. Fitzpatrick	3¼ milles.
Elby	29 " Déc., Bonanza	E. Hartman	3½ milles.
Globe	56 " Déc., Bonanza	C. Lander	6½ milles.
Tallyho	46 " Déc., Bonanza	F. H. Bense	5½ milles.
60-Road-house	60 " Déc., Bonanza	J. Nee	7 milles.
33-Road-house	33 en amont Bonanza	J. Vieu	2½ milles.
Buckskin-City	36 " Bonanza	Grant et O'Leary	3 milles.
Frisco	17 Eldorado	R. Stevens	1¾ milles.
White-House	26 Eldorado	A. White	2½ milles.
Villa	17 Eldorado	E. E. Dilly	1¾ milles
McKennall	26 Eldorado	Mme McKennell	2½ milles.
Johnston	12 Creek du Quartz	C. Johnston	17 miles.
12-Road-house	12 Creek du Quartz	A. Fortin	17 milles,
Tystads	30 Creek du Quartz	O. O. Tystad	14 milles.

CREEK-DOMINION.

Dominion	2 en amont découv. en haut	J. Graham	3 milles.
Lemington	5 en aval découv. en haut	V. Gatin	2 milles.
Sarbiou	Carbiou	J. Rogers	Voisin du détachement.
Seattle	Carbiou	G. B. Cave	Voisin du détachement.
Nugget	2 en amont découv. en bas	H. Batz	2 milles.
Donovan	5 en aval découv. en bas	Meloche et Gagnon	3 milles.
Royal	7 en aval découv. en bas	Fournier et Fournier	3 milles.
Dominion	7 en aval découv. en bas	Geo. Morin	3 milles.
Ottawa	7 en aval découv. en bas	Cadieux et Letourneau	3 milles.
Empire	17 en aval découv. en bas	J. Trainer	4 milles.
Murray	33 en aval découv. en bas	J. C. Murray	5 milles.
McDonald	35 en aval découv. en bas	F. E. McDonald	6 milles.
Castle-Garden	86 en aval découv. eu bas	J. Fournier	9 milles.

CREEKS HUNKER ET LAST-CHANCE.

Dawson	Gold-Bottom	A. H. Hebert	Voisin du détachement.
McDonald	Gold-Bottom	R. D. McDonald	Voisin dn détachement.
Gold-Bottom	Gold-Bottom	Mme Endl	Voisin du détachement.
Pioneer	Gold-Bottom	W. L. Heureux	Voisin du détachement.
47-Road-house	47 en aval Hunker	W. Winters	3 milles.
54-Road-house	54 en aval Hunker	J. Hubrick	4 milles.
55-Road-house	55 en aval Hunke	Potter et Henderson	4 milles.
Paradise Hill	69 en aval Hunker	J. F. Shaw	5 milles.
Last-Chance	80 en aval Hunker	W. Preido	7 milles.
Travellers'-Rest	Emb. Last-Chance	Mme Binet	7½ milles.
Chicago	Emb. Last-Chance	Mme Kitchen	7½ milles.
Discovery	Creek-Last-Chance	D. Cunningham	10 milles.
Hillside	Con. Anderson, Hunker	Mme Kennedy	11 milles.
Arlington	Emb. de Hunker	Mme Humphrey	12 milles.
Summit-House	Point de partage Hunker	Mme Clarke	9 milles.
Comfort-House	15A en amont Déc., Hunker	O. Husby	5 milles.
I.X.L.	3 en aval Hunker	J. Coyle	3 milles.
Sunnyside	18 en aval Hunker	Mme Smith	1½ milles.

CREEKS GOLD-RUN ET DOMINION EN BAS (GRANVILLE).

Nom.	Où situé.	Propriétaire.	Distance du détachement.
Central	30 Gold-Run	A. Benson	400 pieds.
12b-Road-house	12 Gold-Run	W. Tewsley	2 milles.
233-Road-house	233 en aval Dominion (Granville)	E. O. Tweit	3 milles.
Miners'-Hotel	243 "	Mme Hoffman	4 milles.
Golden-Flat-Hotel	244 "	Mme Artand	4 milles.
Grant's-Hotel	244 "	J. Sirois	4 milles.

SULPHUR CREEK.

Sulphur-Hotel	1 en aval de la découv.	Mme Ahlf	Voisin du détachement.
2b-Road-house	2 en aval de la découv.	Henigan et Rourke	Voisin du détachement.
Shoop-Road-house	3 en aval de la découv.	J. D. Shoop	Voisin du détachement.
Sedlmier-House	12 en aval de la découv.	M. Sedlmier	1 mille.
Brimstone-House	32 en axal de la découv.	G. Nunan	3 milles.

FEUX—FORÊTS ET BATIMENTS.

Il y a eu sur les creeks des feux de forêt en beaucoup d'endroits durant le temps de sécheresse excessive des mois de juillet et d'août. Un individu a été trouvé coupable et condamné à une forte amende.

Les feux ont sans doute été allumés par des bûcherons qui voulaient se procurer du bois sec pour servir à l'exploitation des mines.

Comme il était inutile de travailler à éteindre l'incendie, les détachements se sont efforcés de protéger la propriété quand la chose a été possible.

Peter Rost, une personne très en vue qui faisait l'exploitation des mines sur le creek Dominion a perdu au delà de quatre cents cordes de bois dans un de ces incendies. Quoique tous les efforts possibles ont été faits, il a été impossible de trouver l'incendiaire.

Le 24 novembre 1904, l'hôtellerie "Belvedère" à 256 en aval de la découverte, creek-Dominion a été brulée avec tout son contenu. (Voir sous le chef Criminaliste.)

Le 24 mai, un hangar à chaudières sur le claim 28, creek Gold-Run, a été brûlé accidentellement ; il y a eu peu de dommage.

Le 11 mai, l'hôtellerie 60, sur le creek Hunker, a été détruite. La propriétaire, Mme Showers, était une personne d'une réputation médiocre. Quelques temps plus tard elle partit pour d'autres lieux.

A la même date, la cabane de M. Delhie, sur 23 en aval du creek-Hunker, a été détruite, et le contenu a été perdu.

Le 24 octobre, l'hôtellerie "Hillside", sur la "concession Anderson," creek-Hunker, a été brûlée avec tout son contenu, comprenant un stock de liqueurs évalué à $3,000.

Le 25 octobre, une cabane du claim 51, creek-Hunker, a été détruite ; les pertes ont été évaluées à $200 en espèces et à la même valeur en provisions.

INDIGENTS.

Deux cas d'indigence ont été signalés au détachement de Dominion, et, celui-ci a fait ce qui était nécessaire à ce sujet.

Le 1er février nous apprîmes qu'un nommé Nick Kerber s'était blessé en travaillant, et qu'il était abondonné dans sa cabane. Une enquête eut lieu et des mesures furent prises avec ses amis pour le faire transporter à Dawson.

Le 24 juillet on nous prévint qu'un vieillard du nom de Barnaby était malade et abandonné dans une cabane située vers la partie inférieure du creek. A la suite d'une enquête, le commissaire du Yukon nous donna ordre de le faire transporter à un hôpital de Dawson.

BATIMENTS ET CASERNES DES POSTES.

Grandes-Fourches.

Les bâtiments se composent d'une grande maison en bois contenant des chambres pour les officiers et les sous-officiers, un bureau, un corps de garde avec trois cellules, une salle à manger, une cuisine et un magasin au rez-de-chaussée, une salle pour les hommes et un lavoir.

Une écurie et des latrines en bois. Les bâtiments sont en bon ordre.

Il sera peut-être nécessaire avant longtemps de changer l'emplacement des bâtiments, car les travaux de creusage font que la terre s'affaisse en arrière des casernes, et plus tard le flanc de la colline pourrait s'ébouler.

Dominion.

Les bâtiments se composent d'une maison construite avec des troncs d'arbres et des planches, avec toit couvert en tôle cannelée ; elle comprend un bureau, une salle pour les sous-officiers, une salle de caserne, une salle à manger, une cuisine et une cellule. Un magasin fait de troncs d'arbres et couvert en bardeaux, une écurie en bois à laquelle sont appuyées la grange et les latrines ; le tout en bon état.

L'écurie a été planchéiée dernièrement. La cuisine devrait être démolie et rebâtie ; elle est actuellement très basse, la porte n'ayant pas beaucoup plus de cinq pieds de haut. Durant leurs moments de loisir, les hommes du poste ont entouré la propriété d'une bonne clôture, arrangé les terrains et amélioré les alentours. Le site est bon, situé sur le flanc d'une colline, bien drainé et sec.

Hunker.

Les bâtiments sont les suivants : une maison faite de troncs d'arbres avec toit en bardeaux ; elle possède une salle pour les sous-officiers, une salle de caserne et une salle à manger, une cuisine et une cellule, un appentis servant de bureau ; un magasin en troncs d'arbres et toit en bardeaux ; une écurie en planche avec grange adossée ; des latrines en bois. La grange, dont le besoin était urgent, a été ajoutée cette saison. Le toit de l'appentis servant de bureau a été renouvelé, l'ancien était en mauvais état. Les bâtiments sont en bon état.

Sulphur.

Les bâtiments se composent d'une maison qui contient un bureau, une salle pour les sous-officiers, une salle pour les hommes, une salle à manger, une cellule et une cuisine ; une écurie en bois avec appentis pour les harnais ; un magasin en troncs d'arbres couvert en bardeaux ; une grange couverte en terre ; des latrines faites en planches. Tous ces bâtiments sont en bon état, excepté la grange, qui a besoin d'être recouverte en bardeaux, le toit en terre n'est plus bon pour les temps de pluie.

Durant l'été le magasin a été démoli et reconstruit plus près de la caserne, on y a posé un plancher et un toit en bardeaux.

Si vous me le permettez, je ferai faire une clôture autour du terrain l'été prochain, et un drain en arrière des bâtiments.

GOLD-RUN.

Les bâtiments comprennent une maison en troncs d'arbres, recouverte en bardeaux ; elle contient un bureau, une salle pour les sous-officiers, une salle de caserne, une cellule, un appentis servant de cuisine et de salle à manger une écurie en troncs d'arbres ; un magasin et des latrines en troncs d'arbres recouverts en bardeaux.

Ces bâtiments sont tous en bonne condition excepté la cuisine dont le toit est défectueux et qui aura besoin d'être recouvert le printemps prochain. L'intérieur de la caserne a été peinturé l'été dernier. Le s te est splendide. Toutes les écuries ont été blanchies à la chaux à l'intérieur au commencement du printemps et à la fin de l'automne.

WOUNDED-MOOSE, (ORIGNAL-BLESSÉ.)

Les bâtiments se composent d'une maison en troncs d'arbres recouverte en terre ; elle contient une salle pour les sous-officiers, un bureau, une salle à manger au rez-de-chaussée, et les chambres des hommes au premier étage ; un appentis servant de cuisine, une écurie en troncs d'arbres recouverte de terre ; des latrines faites avec des troncs d'arbres.

Ces bâtiments sont en bonne condition, ; le site est très bien choisi pour nos besoins.

INSPECTIONS.

J'ai inspecté les postes ainsi qu'il suit :

Grandes-Fourches. —Les 12 novembre, 20 janvier, 11 février, 25 avril, 13 juin, 25 septembre.

Gold-Run.—Les 4 novembre, 5 février, 1er avril, 7 juin, 17 septembre.

Dominion.—Les 5 novembre, 21 février, 31 mars, 8 juin, 19 septembre, 25 octobre.

Sulphur.—Le 7 février, 2 avril, 5 juin, 18 septembre, 25 octobre.

Hunker.—Les 8 février, 30 mars, 9 juin, 20 septembre, 27 octobre.

Wounded-Moose.—Les 15 février, 1er avril (fermé durant l'été).

Les armes, habillements, approvisionnements, fourrage, livres, immeubles et tous les effets ont été examinés durant ces inspections, et un rapport détaillé vous en a été transmis.

Le " Livre d'Instructions pour Détachements " publié au mois de juillet dernier a été d'une grande utilité pour les officiers et les hommes de service aux postes. Le " Manuel ", publié en 1904 est d'une grande utilité.

EN GÉNÉRAL.

Le 26 juin, la cour de revision de la ville de Bonanza s'est réunie ; j'en étais le président, MM. T. J. Kearney et W. H. Armstrong, membres. Le nombre des causes en appel dues à l'évaluation était de 29, elles furent réduites à 23 et 6 admises. L'évaluation totale s'est élevée à $267,634, et la réduction totale par la cour à $21,475.

Le 28 juin, j'ai été appelé à présider à l'inventaire semi-annuel de la division aidé de l'inspecteur Taylor.

Le bureau s'est réuni le 1er juillet et vous a transmis ses travaux le 22 juillet.

Pendant votre congé à Saint-Michel, Alaska, entre le 28 juillet et le 30 août, je vous ai remplacé temporairement dans le commandement du district.

En terminant ce rapport, je tiens à faire connaître que la conduite des hommes des postes confiés à mes soins a été très satisfaisante et que j'en ai reçu toute l'aide désirable. Je suis persuadé que chacun et tous se sont appliqués à maintenir le nom et l'honneur du corps historique auquel ils appartiennent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. H. ROULLEDGE, *inspecteur.*
Commandant des postes des creeks, division B, R. G. C. N.-O.

ANNEXE D.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR J. TAYLOR, PATROUILLE DE LA RIVIÈRE PELLY.

DAWSON, T.Y., le 28 juille 1905.

Au Commandant de la division B,
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Dawson, T. Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport de la patrouille de la rivière Pelly par le vapeur *Vidette*, commencée le 17 et terminée le 24 courant.

Ayant reçu ordre de me rendre au poste de Selkirk et d'y monter le vapeur de la police *Vidette*, je suis parti d'ici à minuit, le 15 courant, sur le vapeur *Dawson*, de la "British Yukon Navigation Company." Il y avait à bord plusieurs des membres de la "American Institute of Mining Enginers", qui venaient de visiter Dawson et les districts miniers environnants, et j'eus le plaisir de voyager en leur compagnie toute la journée suivante. J'eus de nombreux entretiens avec plusieurs de ces messieurs sur les affaires et les conditions du Yukon, auxquelles ils ont paru s'intéresser beaucoup. Ils m'ont posé beaucoup de questions auxquelles j'ai répondu au meilleur de ma connaissance, et c'était un plaisir de les entendre exprimer leur satisfaction sur la manière dont ils ont été reçus durant leur visite. Ils firent souvent remarquer comment la loi et l'ordre sont maintenus dans ce territoire grâce à l'efficacité de la Royale Gendarmerie à cheval ; plusieurs de leurs observations étaient très flatteuses à notre égard.

Le *Dawson* arriva à Selkirk le 17 à 6 heures du matin, et j'y rencontrai le *Vidette* qui venait d'arriver de White-Horse quelques heures auparavant.

Autorisé par le sous-commissaire, durant ma ronde à Pelly, de m'intéresser aux mineurs et aux prospecteurs de bonne foi, je m'enquis immédiatement près du brigadier Graham, le sous-officier commandant le poste, de ceux qui se trouvaient à Selkirk, ou qui en étaient partis en bateaux, à la perche. J'appris que les hommes dont les noms suivent étaient dans le village occupés à l'achat de leurs provisions et se préparant à passer une année dans les régions qui s'étendent de l'embouchure de la rivière Macmillan aux lacs Pelly :—

J. C. Van Gorder, destination, lacs Pelly.
"Red" Corning, destination, lacs Pelly.
James Macmillan, rivière Hoole.
Neil Macmillon, rivière Hoole.
Oliver Rose, destination, rivière Pelly.

Ces messieurs étaient en bateau, et avaient 1,000 livres de provisions par homme.

M. Chas. Sheldon, de New-York, E.-U., était aussi à Selkirk. Cet homme visite le Territoire pour la seconde fois, dans le but d'étudier les différentes espèces de moutons de montagnes qui se rencontrent dans les chaînes de montagnes Glenlyon et Pelly, et pour se procurer surtout des spécimens de ce qu'on appelle le "Saddle-back Sheep" pour le Musée National de Washington. M. Sheldon, accompagné d'un guide canadien-français, Tom Geoffrois, était désappointé de ne pouvoir se procurer le transport de son compagnon, ses effets et son cheval de charge (aucun vapeur ne voyageant cet été sur la Pelly), et il obtint permission du sous-commissaire Wood de voyager sur le *Vidette*.

Le bateau et les voyageurs étant prêts, nous quittâmes Selkirk à deux heures le même jour (17). La première habitation que nous aperçûmes fut l'auberge de Hockin, à la traverse de la route Dawson-White-Horse. Je jetai un coup d'œil sur l'extérieur de l'immeuble ; tout me parut en bon ordre. Deux milles plus loin je vis la propriété de MM. Ménard et Grenier. Ce terrain est situé sur la limite au droit de la rivière Pelly ; il y a une vingtaine d'acres en culture d'avoine et de pommes de terre ; l'avoine a très belle apparence et atteint déjà une hauteur de cinq pieds. Le propriétaire a l'intention d'en laisser mûrir une partie et de la battre au fléau, le reste sera coupé vert et employé comme foin. Les bâtiments sont très bien disposés et bien construits, tous faits de troncs d'arbres, et tout l'aspect de la ferme indique une direction intelligente et active.

Le prochain signe de vie que nous avons rencontré était un campement de sauvages de Selkirk très occupés à pêcher et à faire sécher du saumon ; et, à en juger par leur pêche, le poisson semble donner bien cette saison. A dix-neuf milles de Selkirk j'aperçus un campement sur la limite de gauche. Quand je débarquai je trouvai un homme qui, au dire de quelques-uns des voyageurs, fut autrefois lieutenant dans le " King's Royal Rifle Corps " ; il vivait seul dans une tente, n'ayant pour compagnons que trois chiens et un chat ; il est estropié, à la suite d'un accident, m'a-t-il dit, qui lui est arrivé il y a quelques années. Pourquoi s'éloignait-il ainsi du monde et cherche-t-il à rester seul, je ne saurais le dire. Il me dit que je ne pouvais rien faire pour lui.

Quelques temps après nous rencontrâmes le bateau *La France*, de la B. Y. N. Co. qui revenait d'un voyage à la rivière Macmillan, et qui était parti de Selkirk sept jours avant avec M. Neville Armstrong et d'autres qui exploitent quelques propriétés à plus de cent milles vers la source de ce cours d'eau. Nous donnâmes au capitaine les correspondances qui lui étaient adressées.

Vers 10.30 heures du soir nous atteignîmes MM. Hosfal et Eastman, partis de Selkirk plusieurs jours avant nous ; ils transportaient avec eux des provisions et se rendaient à un endroit situé à trente milles en haut de la rivière Macmillan où ils ont une cabane. Ces hommes m'ont dit qu'ils prospectent vers les sources du cours d'eau *Crooked*, un tributaire de la rivière Stewart, et sont pleins d'espoir de réussir ; c'est la deuxième année qu'ils passent dans ces endroits. Je les pris à bord et les transportai jusqu'à l'embouchure de la Macmillan.

Au matin du 18 nous atteignîmes le canyon Granite. C'est un endroit où le courant est très rapide ; il nous fallut tirer le bateau au moyen d'un câble.

Le *Vidette* marcha bien toute la journée, ne s'arrêtant que pour faire provisions de bois quand c'est nécessaire. Tout le monde descendait à terre avec des haches, coupait le bois, le transportait à bord, où il était placé sur l'avant, et ensuite scié en morceaux de quatre pieds de long durant le voyage du bateau.

Nous passâmes à l'embouchure de la Macmillan vers cinq heures de l'après-midi de la douzième journée. Cet endroit est à soixante-milles de la Pelly.

De Macmillan à la rivière Glenlyon, il y a une distance de quatre-vingt onze milles, que nous parcourûmes en trente et une heures ; nous arrivâmes aux rapides appelés " The Fish Hook " à minuit le mercredi, 19. Ces rapides commencent au confluent de la Glenlyon et de la Pelly, et portent bien leur nom ; l'eau y est haute, le courant très rapide, et se brise sur un banc rocheux à droite de la rivière et crée une forte lame. Cependant, le bateau, sous une haute pression, y passa victorieusement, sans autre incident que d'être poussé par le courant contre le bord à la partie supérieure du rocher, mais sans dommage.

Vers 9 heures, le lendemain matin, nous arrivâmes à la " Cabane de Rose ", où réside un prospecteur du nom d'Olivier Rose, ou Olivier Larose. Cet homme a travaillé plusieurs années sur ces collines, mais, comme tous les autres prospecteurs, il n'était pas disposé à parler de ce qu'il faisait ni de ce qu'il avait trouvé. Rose semble être un rude travailleur, et ceux qui le connaissent en parlent avec éloge.

Il était surtout reconnaissant de l'aide qu'il reçut en faisant le voyage de sa cabane à Selkirk ; il vendit les fourrures qu'il avait prises durant l'hiver et fut de retour à sa cabane dans l'espace de sept jours, une distance de quatre cents milles, distance qui lui aurait demandé probablement six semaines de rude travail s'il n'avait voyagé à bord de la *Vidette*.

Nous passâmes à trente-cinq milles en aval de la rivière Ross près d'un campement de sauvages Pelly ; ces gens attendaient l'arrivée du saumon de jour en jour, ils n'en avaient pas encore pris un seul. Le lendemain matin, nous aperçumes la rivière Ross. On dit que ce point est à environ deux cent cinquante milles de Selkirk. A cet endroit il y a un poste pour l'échange des fourrures, appelé " Nahini House " ; celui qui le dirige est un M. Clement Lewis, un des fils de feu l'archevêque Lewis d'Ottawa, je crois.

M. Lewis était absent lors de mon passage, il était allé à Victoria vendre les fourrures qu'il avait achetées durant l'année. On me dit qu'il avait fait une bonne saison. Durant son absence, le magasin était aux soins d'un nommé James Grew, un ancien habitué du Nord.

M. Sheldon ayant décidé de quitter le bateau à cet endroit et de gagner les montagnes Pelly par la source de la rivière Lapie, son guide et lui, leur matériel et leurs provisions furent débarqués sur la rive sud de la Pelly, et le bateau continua à remonter la rivière.

Nous rencontrâmes au poste deux hommes appelés Jos Click et Ira Van Bibber, associés de Corning et Van Gorder ; les deux premiers étaient restés là pendant que les deux autres allèrent à Dawson acheter des provisions.

En amont de la rivière Ross la Pelly est moins large et plus rapide, et nous avançions moins vite qu'avant, l'eau étant plus basse. Quand nous arrivâmes à un point qui nous parut être à six ou sept milles audelà de la rivière Ross, le passage devint très étroit, l'eau peu profonde et le courant rapide, il fallut le secours d'un câble pour y faire passer le bateau. Je consultai le capitaine Fairbairn, le commandant, et bien qu'il pensa que le bateau pouvait avec de l'aide remonter le cours d'eau, il me semblait cependant que comme l'eau devenait de plus en plus basse, et que le plus loin qu'il semblait possible d'atteindre était la rivière Kitza, quelques milles plus loin, je décidai qu'il valait mieux ne pas continuer. Tous les prospecteurs et leur matériel furent débarqués ; tous étaient très reconnaissants des services que nous leur rendîmes, car, disaient-ils, il fallait presque un été de rude travail pour venir à Selkirk et remonter le courant rapide pendant plusieurs centaines de milles, chargés de provisions pour un an.

J'ai oublié de parler d'un homme du nom de Fred. Brown, mais je ne crois pas que ce soit son vrai nom ; nous le rattrapâmes à vingt-cinq milles environ en aval de la rivière Ross, conduisant un canot chargé. Il me dit qu'il allait prospecter aux environs de la rivière Hoole. Je pense que c'est un Canadien français de manières excentriques. Je ne pus pas savoir grand' chose à son sujet, excepté qu'il avait passé plusieurs années seul vers la source de la rivière Pelly.

Tous les hommes et leur matériel ayant été débarqués, le bateau retourna à la rivière Ross, où il arriva le vendredi soir, 21 juillet. Nous arrêtâmes ici environ trente heures, pour donner au mécanicien le temps de faire les réparations nécessaires et purger la chaudière, et pour me donner l'avantage de voir les sauvages et en apprendre ce que je pus du district.

Les sauvages qui demeurent près du poste d'échange Lewis sont appelés par l'archidiacre Canham de Selkirk " Nahannies ", mais je pense qu'ils sont maintenant mêlés à ceux des rivières au Saumon et du Liard, et sont plutôt connus sous le nom de sauvages Pelly. Je trouvai là dix-sept familles, en tout quatre-vingt-dix âmes. M. Grew me dit que l'hiver précédent il n'y avait pas eu de décès, et à en juger par le nombre des enfants, je pense que la tribu augmente. Tous paraissaient en bonne santé, et ils avaient une abondante provision de viande de renne ; ils attendaient l'arrivée du saumon de jour en jour, afin d'avoir un changement de nourriture pour tous.

Le poste avait encore une bonne provision de denrées, tel que farine, sucre et thé, mais les autres articles, tels que minutions, tabac, indienne et autres choses pour les besoins des sauvages, étaient épuisés. Pendant mon séjour au poste, je m'informai si le poison était employé pour capturer les animaux à fourrure, mais on me dit qu'il n'y en avait pas au poste, et que l'on ne connaissait pas un seul trappeur qui l'employât dans la région. Je mis un avis sur le bord de la rivière pour en défendre l'emploi. Il y a beaucoup de gibier dans les environs et les lacs abondent en poisson.

Le 23, à 3.30 heures de l'après-midi, nous quittâmes la rivière Ross pour revenir, et fîmes un bon trajet jusqu'à la Macmillan, 173 milles, où nous arrivâmes à minuit,

où, à cause des ténèbres, nous arrêtâmes jusqu'à cinq heures du matin. Le voyage de Macmillan à Selkirk se fit en 8½ heures, ce qui, vu la faible profondeur de l'eau et le peu de largeur de la rivière navigable, fut considéré comme rapide.

Nous arrêtâmes en plusieurs endroits en descendant pour prendre la poste pour Selkirk.

Nous arrivâmes à Selkirk le 24 juillet, exactement sept jours moins une heure ; la distance parcourue est d'au moins cinq cent dix milles, et sur une rivière où n'avait jamais passé le capitaine de la *Vidette*. Il fallut aussi s'arrêter souvents surtout en remontant la rivière pour faire provision de bois.

En terminant, je dirai qu'il faudrait faire une patrouille à la Pelly chaque été, et si elle est faite de bonne heure il ne se rencontrera pas de difficultés. Il y a du bois sec en abondance et à portée.

L'aide donnée aux prospecteurs qui se rendent vers les hauteurs est certainement louable. J'ai entendu beaucoup de personnes, tant à Selkirk qu'ailleurs, en parler avec éloge. Les hommes que j'ai remontés semblent pleins d'espoir de "découvrir quelque chose", et il serait à souhaiter qu'un plus grand nombre de prospecteurs se rendissent dans le district du Pelly.

Lorsque je suis arrivé à Selkirk je vous l'ai fait savoir par le télégraphe, et, conformément à vos ordres, j'ai fait partir le *Vidette* pour White-Horse afin de se mettre au service de la division H.

A Selkirk j'ai inspecté les hommes du poste et les approvisionnements, dont un rapport vous a déjà été envoyé.

Je suis revenu à Dawson par le *Canadien*, bateau de la Compagnie B. Y. N., le soir du 27 courant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN TAYLOR,
Inspecteur

ANNEXE E.

RAPPORT DU GENDARME H. G. MAPLEY, PATROUILLE, DE DAWSON À FORT-MACPHERSON.

DAWSON, T.Y., le 10 mars 1905.

Au Commandant de la division B,
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.
Dawson, T. Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant d'une patrouille spéciale faite à Fort-Macpherson.

Le 27 décembre je suis parti de Dawson accompagné des gendarmes Rowley et Dever, de deux guides sauvages et d'un homme appelé E. M. Bruce, qui s'est offert à nous aider à nous frayer un chemin, etc. Notre équipage se composait de cinq attelages de chiens et de traînes sauvages de provisions pour trente jours, et des effets nécessaires au campement.

Après avoir atteint un campement de sauvages à environ 100 milles de Dawson, il nous fut nécessaire d'en engager un pour nous indiquer le chemin.

Nous arrivâmes, le 2 février, à Fort-Macpherson, sans trop de retard ni d'accident sérieux. Nous passâmes dix jours là pour donner du repos aux chiens, réparer les harnais, faire des mocassins, etc. Nous partîmes de Macpherson pour retourner à Dawson le 13 février, en suivant l'ancienne route, ne s'en éloignant qu'à certains endroits pour éviter des collines escarpées que nous ne pouvions gravir avec nos charges. Nous fûmes de retour à Dawson le 9 mars, après un voyage de 25 jours.

CHEMIN PARCOURU.

En quittant la rivière Yukon à 18 milles en aval de Dawson, on suit la rivière de 12-Milles, et l'on atteint la passe Seely à la source du cours d'eau principal. En traversant la ligne de partage des eaux l'on arrive au point de partage de la rivière Peel, à une distance de 90 milles de Dawson. La rivière Peel coule dans une direction sud-est sur 200 milles, depuis son embouchure ; ensuite elle se dirige droit au nord vers Fort-Macpherson, en formant un grand coude où il y a un portage de sauvages.

A l'endroit où les rivières Klondike et de 12-Milles, se séparent, trois grands cours d'eau se jettent dans la rivière Peel, le premier et le supérieur est le Blackstone, le suivant le Hart et le cours d'eau inférieur la rivière du Vent. Après avoir quitté la passe Seely, la route suit la rivière Blackstone sur un parcours de 14 milles à travers une ligne de partage jusqu'à un tributaire de la rivière Hart, qu'il faut suivre jusqu'à la principale rivière Hart, six milles en aval, où il faut faire un portage jusqu'à un cours d'eau situé sur la limite droite qu'il faut remonter jusqu'à sa source ; à cet endroit on traverse une ligne de partage peu élevée pour atteindre la petite rivière du Vent. On suit cette rivière jusqu'à son confluent avec celle du Vent. A trois milles de l'embouchure de cette dernière est située la ville du Vent qui consiste en un certain nombre de cabanes abandonnées par des gens qui suivirent le chemin d'Edmonton à Dawson en 1898. De l'embouchure de la rivière du Vent, à dix milles en aval de la rivière Peel, on arrive à un portage de sauvages qui sépare le grand coude de la Peel. En prenant ce portage sur la limite gauche de la Peel, on suit un ruisseau sur environ 15 milles ; ensuite il faut prendre une direction par terre qui se dirige vers le nord sur environ 37 milles, et l'on traverse un grand cours d'eau appelé la rivière Caribou, qui coule de l'ouest à l'est. En quittant la route de terre ou portage, on rencontre un cours d'eau appelé rivière du Sentier, qui se joint avec la rivière Peel à 70 milles de Fort-Macpherson, que l'on traverse sur la limite droite à 25 milles environ de son embouchure ; après cela la route suit la rivière Peel principale jusqu'à Fort-Macpherson, après avoir fait un portage de 10 milles qui coupe la courbe de la limite droite.

OBSERVATIONS SUR LA ROUTE.

La route, en quittant la passe Seely, se dirige sur un long parcours vers l'est avant de prendre la direction du nord vers Fort-Macpherson ; la route la plus courte serait de descendre la rivière Blackstone jusqu'à son confluent avec la Peel, et de là à travers le pays jusqu'à Macpherson. Nous ne prîmes pas cette dernière parce qu'il nous aurait fallu traverser plusieurs chaînes de hautes montagnes.

Durant l'été les sauvages qui se rendent de la Peel supérieure à Macpherson suivent ordinairement la rivière du Vent, parce qu'il y a plusieurs rapides dans les rivières Blackstone et Hart.

Durant l'hiver, il se forme des glaciers sur presque tous les creeks ; les sauvages ne traversent pas la passe Seele ni les autres lignes de partage des eaux durant la saison des tempêtes, qui sont regardées comme dangereuses à cause du manque de bois. Le pays que nous avons traversé est privé de bois, excepté le long des principaux cours d'eau.

Le tableau suivant donne le chiffre approximatif des distances parcourues sur chaque cours d'eau :

De Dawson à l'embouchure de la 12-Milles	18 milles.
Vers la source de la 12-Milles	64 "
A travers la passe Seely	14 "
Vers l'embouchure de la rivière Blackstone	14 "
A travers le point de partage Blackstone-Hart	20 "
Vers l'embouchure de la Petite Hart	45 "
Vers l'embouchure de la rivière Hart	5 "
Vers la source du tributaire de la Hart	21 "
A travers le point de partage Hart du Vent	10 "
Vers l'embouchure de la Petite rivière du Vent	54 "
Vers l'embouchure de la rivière du Vent	49 "
Vers le bas de la rivière Peel	10 "
Vers le haut de la rivière de la Montagne	16 "
Portage	37 "
Rivière du Sentier	28 "
De la Peel inférieure à Macpherson	70 "
Total	475 "

SAUVAGES.

Les sauvages de la rivière Peel sont partagés en plusieurs campements ; quelques-uns font le commerce avec Dawson, d'autres avec Fort-Macpherson. Ceux qui habitent la région de Blackstone et de Hart trafiquent avec Dawson et paraissent être assez prospères. Ils sont au nombre de 40 à 50. Les campements situés à la partie inférieure de la Peel ne semblent pas réussir si bien, à cause de la rareté du gros gibier. Ils font sécher le poisson durant l'été, et quand le poisson ne donne pas abondamment ils manquent de provisions durant l'hiver.

Ces sauvages semblent être tous tranquilles et honnêtes, la plupart peuvent lire et écrire leur langue ; ils appartiennent à l'Eglise d'Angleterre, ils ont reçu leur éducation à la Mission de Fort-Macpherson. Chaque campement a son ministre ou chef qui fait le service religieux le dimanche.

GIBIER.

Le renne est rare, mais on en rencontre auprès des grands cours d'eau. La région renferme plus de caribous, qui sont très nombreux en certaines années et rares en d'autres temps, à cause des changements de direction prise par les grands troupeaux. On trouve des moutons sur quelques-unes des montagnes. Il y a du ptarmigan en abondance partout.

FOURRURE.

Les martres, les renards et les loutres sont nombreux. Les sauvages ne les prennent pas vite aux pièges, parce qu'ils sont obligés de lever leurs tentes souvent durant l'hiver pour trouver du gibier.

LES MINES.

Il ne se fait pas de travaux relativement à l'industrie minière sur la rivière Peel. Des sondages ont été faits aux rivières Hart et du Vent en 1898-9, mais autant qu'on peut le savoir, il n'y a pas eu de découverte.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Il est probable que la partie supérieure de la rivière Peel ne sera pas beaucoup chassée ni prospectée par les blancs, à cause de la difficulté de se procurer des provisions.

La rivière Peel, à cause de ses eaux basses, n'est navigable pour les bateaux à vapeur que sur une longueur d'environ 50 milles. La plus grande partie du matériel transporté par la route d'Edmonton a été abandonnée à l'embouchure de la rivière du Vent, où l'on peut voir les restes d'une forge, des pioches, des pelles, du fer et des chaînes, etc., etc.

La nourriture de nos chiens pendant la route consistait en bacon principalement ; nous avons trouvé que cette viande les tenait en bonne condition.

Nous avons transporté avec nous une tente et un poêle dont nous nous sommes servis seulement de temps à autre, parce qu'ils nous causaient du retard et que nous pouvions nous en dispenser.

D'après mon expérience, je crois que le moyen le plus rapide de voyager serait d'avoir trois attelages de quatre chiens chacun, et deux hommes pour couper le chemin, en tout cinq personnes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. G. MAPLEY, gendarme,
Dirigeant la patrouille de Fort-Macpherson.

ANNEXE F.

RAPPORT ANNUEL DU CHIRURGIEN L. A. PARÉ, WHITE-HORSE.

WHITE-HORSE, T. Y., le 30 novembre 1905.

Au Commandant,
de la division H, de la Royale Gendarmerie
à cheval du Nord-Ouest,
White-Horse, T. Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint mon rapport médical annuel pour l'exercice terminé le 30 novembre 1906.

Nous sommes heureux de vous dire que c'est la septième année qu'il n'y a pas un seul cas de mortalité à mentionner.

Je suis, avec plaisir et reconnaissance, en position de dire que nous sommes exempts d'épidémie, de maladies contagieuses, et même de toute maladie sérieuse, quelle qu'elle soit. Ceci corrobore en grande partie l'opinion que j'ai émise en disant que cette partie du Yukon est l'un des endroits les plus sains de la terre, que les germes, surtout les germes pathogéniques, trouvent ici des conditions si contraires à leur existence, leur reproduction et dissémination, que les épidémies ou les maladies contagieuses ont été et resteront presque inconnues dans ce territoire ; et si quelques germes étaient importés et développés ici, je suis d'avis qu'avec de simples précautions ordinaires ils ne se propageraient pas audelà de leurs premières victimes.

La santé a été exceptionnellement bonne dans tout le district. Il a été trouvé nécessaire d'invalider encore une couple d'hommes cette année. Les rapports qui touchent à ces deux cas ont déjà été transmis.

Une liste des cas traités durant l'année est annexée à la suite de ce rapport.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur.

L. A. PARÉ,
Médecin.

Rapport annuel des cas traités dans la division H au cours de l'exercice terminé le 30 novembre 1905.

Maladies.	Nombre de cas.	Durée moyenne.	Observations.
Abcès	2	2½	Guéris, retournés au service.
Furoncles	1	4	" "
Irritations et échauffaisons	3	2	" "
Conjonctivite	2	1½	" "
Contusions	10	4½	" "
Cors	1	3	" "
Toux et rhumes	25	2¼	" "
Diarrhée	9	2	" "
Dislocation	11	10	" "
Morsure du froid	2	5	" "
Gastrite et dérangements des organes	26	2	" "
Gonorrhée	2	8	" "
Epuilis	1	9	" "
Hématémèse	1	24	" "
Hémorroïdes	2	2	" "
Fouloure du poignet	1	1	Accident antér. à sa nomination.
Névralgie	2	2	Guéris, retournés au service.
Rhumatisme	12	4½	" "
Sciatique	3	18	Gendarme Guillis invalidé.
Maux d'yeux	2	1	Guéris, retournés au service.
Maux de pieds	1	1	" "
Maux de gorge	1	1	" "
Entorses et efforts	5	5	" "
Synovie	1	11	" "
Amygdalite	2	4	" "
Maux et extraction de dents	5	1	" "
Blessures (diverses)	13	8	" "

ANNEXE G.

RAPPORT DU MÉDECIN AUXILIAIRE S. M. FRASER, WHITE-HORSE.

WHITE-HORSE, T. Y., le 31 novembre 1905.

Au Commandant de la division H
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
White-Horse, T.-Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, conformément à votre demande, mon rapport pour l'année dernière. Je suis arrivé à White-Horse le 22 septembre 1904, y ayant été transféré de la circonscription de Dalton, où j'étais d'office et aidai le médecin jusqu'à son départ le 2 janvier ; alors que j'ai rempli ses fonctions jusqu'à son retour, le 21 juillet.

Le 24 juillet je suis allé à Selkirk, où j'ai rempli les fonctions du médecin auxiliaire Madore, qui était en congé de trois mois. Je suis revenu à White-Horse sur un des derniers bateaux qui a remonté la rivière, le 16 octobre.

Le service médical que j'ai fait à White-Horse sera mentionné dans le rapport du médecin Paré, et j'ai donné ordre au médecin auxiliaire Madore de transmettre au commandant de la division B le rapport médical annuel de cette circonscription, vu qu'il était là la plus grande partie de l'année.

Depuis que j'ai quitté mes fonctions de médecin à Selkirk, j'ai rempli les devoirs d'un officier de service à ce poste.

J'ai l'honneur d'être, monsieur

Votre obéissant serviteur,

S. M. FRASER,
Médecin auxiliaire.

ANNEXE H.

RAPPORT ANNUEL DU MÉDECIN AUXILIAIRE W. E. THOMPSON, DAWSON.

DAWSON, T.-Y., le 30 novembre 1905.

Au Commandant de la division B
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Dawson, T.-Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel de la division B pour l'exercice clos aujourd'hui.

La santé de cette division a été très bonne cette année, et indique une diminution dans le nombre des cas de maladies ; 171 cas ont été traités durant l'année, et à l'exception d'un décès, d'un invalidé et de deux transférés ailleurs, tous se sont rétablis et ont repris leur travail.

Je regrette d'avoir à mentionner la mort, due à une faiblesse du cœur, au poste de 40-Milles, le 12 janvier, du numéro matricule 2373, le maréchal des logis Holmes.

CAS SPÉCIAUX.

Le 17 décembre, on apprit que le numéro matricule 3822, le gendarme Houston, était malade, et qu'il avait les pieds gravement gelés ; malgré tous les efforts, il fut nécessaire de lui amputer les deux gros orteils.

Le numéro matricule 3881, le gendarme Breakell, qui a été soigné la plus grande partie de l'hiver, et qui souffrait des suites du froid et de débilité générale, fut transféré ailleurs par mes ordres.

Le numéro matricule 3714, le gendarme Woodell, qui tomba malade le 1er janvier, et qui souffrait d'une sorte d'hystérie, fut mis à l'hôpital, où il se rétablit. Son temps de service étant fini, il se retira.

Le 3 février, le gendarme surnuméraire Bennett, employé comme cuisinier au poste de Dominion-Creek, se tira un coup de revolver du calibre 32 dans le côté gauche ; il fut placé à l'hôpital où il se rétablit.

INVALIDÉ.

Le numéro matricule 4223, le gendarme Lapierre, trouvé physiquement incapable au service, a été invalidé.

DÉPLACEMENTS.

Le numéro matricule 2358, le maréchal des logis chef Bowbridge, fut transféré à la caserne principale d'après la recommandation du médecin.

Durant le mois d'août il y a eu une épidémie de dysenterie, quatre hommes furent mis à l'hôpital et tous se sont rétablis. L'hôpital est en bon ordre, l'approvisionnement de remèdes et accessoires en abondance. Il y a eu des inspections sanitaires chaque semaine.

PÉNITENCIER.

La santé a été très bonne dans cette section. Les prisonniers 34 et 35 ont été mis à l'hôpital pour être soignés ; le numéro 34 s'est rétabli et a été remis à l'ouvrage ; le n° 35, étant faible et vieux, a reçu sa grâce et a été envoyé à l'hôpital Saint-Mary.

PRISON.

Il n'y a pas eu de maladie sérieuse à la prison commune, la plupart des cas étaient des rhumes ou des désordres ordinaires.

ASILE DES ALIÉNÉS.

Nous avons fait entrer à l'asile 18 aliénés durant l'année, 16 hommes et 2 femmes ; de ce nombre 8 ont été envoyés à l'asile de New-Wesminster, 7 renvoyés guéris et 3 y sont encore internés.

SAUVAGES.

Il y a eu beaucoup de maladies parmi les sauvages de Peel, de la rivière Stewart supérieure et Moosehide ; ils ont reçu les remèdes et les soins nécessaires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. E. THOMPSON,
Médecin auxiliaire.

DOC. DE LA SESSION No 28

RAPPORT ANNUEL DES MALADES DE LA DIVISION B POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 NOVEMBRE 1905.

Maladie.	Nombre de cas.	Nombre de jours.	Durée moyenne.	Observations.
Appendicite	1	11	11	Invalidé.
Abcès	2	12	6	Rétablis.
Abcès dentaire	3	27	9	"
Alcoolisme	1	11	11	"
Mal au dos	3	3	1	"
Brûlures	4	12	3	"
Etat bilieux	4	8	2	"
Balanitis	1	6	6	"
Furoncle	5	25	5	"
Carie dentaire	4	4	1	"
Charbon	1	3	3	"
Cors	1	9	9	"
Catarrhe	1	3	3	"
Irritation	5	15	3	"
Toux, légère	25	25	1	"
Toux, grave	9	90	10	" 1 transféré.
Colique	2	6	3	"
Crampes	7	7	1	"
Conjonctivite	2	10	5	"
Constipation	2	2	1	"
Dysenterie	4	36	9	"
Diarrhée	14	14	1	"
Dyspepsie	1	7	7	"
Engelures	3	114	38	"
Gonorrhée	2	26	13	"
Glanduleux	1	1	1	"
Mal de tête	4	4	1	"
Maladie de cœur	1	.....	.....	Décédé.
Hystérie	1	12	12	Congédié, terme expiré.
Varicelle pustuleuse	1	1	1	Rétabli.
La grippe	2	12	6	"
Lumbago	2	6	3	"
Névralgie	3	3	1	"
Hémorroïdes	1	2	2	"
Rhumatisme	1	15	15	Transféré.
Dartres	2	30	15	"
Entorses	7	21	3	"
Mal au pied	1	23	23	"
Mal aux yeux	4	8	2	"
Angine	5	10	2	"
Mal de lèvres	1	1	1	"
Mal de dents	1	1	1	"
Amygdalite	6	30	5	"
Blessures, contusions	14	28	2	"
Blessures, incisions	5	75	15	"
Blessures, par un coup de feu	1	30	30	"

ANNEXE J.

RAPPORT ANNUEL DU MÉDECIN AUXILIAIRE MADORE, À SELKIRK.

SELRIRK, YUKON, 30 novembre 1904.

A l'Officier commandant
la division B Royale Gendarmerie
à cheval du Nord-Ouest,
Dawson, T. Y,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport médical annuel concernant la circonscription de Selkirk, pour l'exercice qui vient de finir.

Au cours de l'année, la santé des membres de la circonscription a été bonne ; mais comme à l'ordinaire, les sauvages de Selkirk et des environs ont souffert de différentes sortes de maladies. Les plus communes parmi les naturels ont été le rhume, la pneumonie, la tuberculose, les scrofules, etc.

Les conditions sanitaires de ce poste ainsi que des autres détachements de la circonscription sont satisfaisantes. Les bâtiments sont en billes, très solides et assez confortables. Néanmoins, les casernes de Selkirk ne sont pas assez chaudes, et je prie de faire les demandes voulues pour obtenir que les quartiers soient améliorés sous ce rapport, afin d'offrir plus de confort pour l'hiver.

Je suis très heureux de n'avoir aucun cas de mortalité à signaler parmi les membres du corps de la circonscription de Selkirk au cours de l'année. Cependant, nous devons faire rapport de la mort de deux sauvagesses et de deux enfants.

Il n'y a pas eu de cas sérieux de maladie parmi les membres du corps, à part d'un cas de maladie de cœur et un accident.

En mars dernier, j'ai reçu l'ordre d'aller traiter le gendarme R. Goodwin, numéro matricule 4190, du détachement de Tantalus, qui avait reçu un coup de pied dans l'œil. Après quelques pansements, Goodwin a été transféré à l'hôpital du poste de White-Horse. Quelques temps après j'ai eu le plaisir d'apprendre qu'il était complètement guéri.

Le gendarme F. Goulter, numéro matricule 4067, s'est plaint de maladie de cœur. Un examen sérieux a démontré que Goulter souffrait d'un dérangement valvulaire ; il fut guéri après un traitement de quelques semaines et reprit son service.

Deux abandonnés ont reçu un traitement médical.

J'ait fait un examen post-mortem externe. Pendant une vacance, j'ai été remplacé par le médecin auxiliaire S. M. Fraser.

Il y a, à Selkirk, un bon assortiment de médicaments et quelques instruments chirurgicaux et articles nécessaires pour le pansement, le tout en bonne condition.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

G. MADORE,
Médecin auxiliaire.

ANNEXE K.

RAPPORT ANNUEL DU MARÉCHAL DES LOGIS VÉTÉRINAIRE G. H. ACRES, DAWSON.

DAWSON, T. Y., 30 novembre 1905.

A l'Officier commandant
la division B, Royale Gendarmerie
à cheval du Nord-Ouest.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant pour l'exercice clos aujourd'hui.

La santé des chevaux de la division a généralement été très bonne cette année, bien que les pertes aient été plus grandes que l'année précédente ; ces pertes proviennent d'accidents, et non de défauts de constitution. La jument matricule numéro 2850 s'est noyée en traversant la rivière Yukon, en avril dernier. Le numéro matricule 87 a commencé à souffrir de la maladie appelée forme ; vu son âge avancé, le traitement a été inutile. Il a été abattu et on a donné la carcasse aux chiens, en nourriture. Les numéros matricules 2900 et 2846 ont été réformés et vendus parce qu'ils souffraient du mal naviculaire. Le numéro matricule 2606 a été sérieusement atteint de la maladie des os et a été abattu pour servir de nourriture aux chiens. Le numéro matricule 2907 souffrait de maux chroniques dans les épaules et les côtes, alors il fut réformé et vendu. Les 37 autres, à l'exception du numéro matricule 2909, qui souffre d'influenza typhoïde, sont en bonne santé et en parfait état de faire le travail de l'hiver. Quant au numéro matricule 2909, il est douteux qu'il guérisse d'une manière satisfaisante. Cette jument subit actuellement un traitement et ne peut pas être envoyée à Dawson, où il est plus commode qu'au détachement de faire subir les traitements. Les écuries de la division sont en bon état.

Le nouveau bureau vétérinaire construit cet automne est une amélioration considérable sur l'ancien.

Le ferrage a été très bon jusqu'au mois de juin de cette date jusqu'en octobre ; ce travail n'était pas satisfaisant, mais depuis les nouveaux arrangements il se fait bien mieux.

Les médicaments et les instruments sont de bonne qualité.

Le foin qui vient de la Colombie-Britannique est de bonne qualité, mais plus grossier que le foin de l'Est, et ne se mange pas tout aussi complètement.

La liste des chevaux traités au cours de l'année est annexée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

G. H. ACRES,
Maréchal des logis chef vétérinaire.

RELEVÉ DES CAS TRAITÉS.

Maladie.	Nombre de cas.	Durée moyenne.	Observations.
Abcès	1	7	
Parasites intestinaux	2	1½	
Ossilite	1	30	Détruits.
Entorse	13	6	
Pieds meurtris	7	7	
Piqûre lors du ferrage	5	8	
Ecorchures au cou	4	4	
" " chronique	1	25	Réf. et vendus.
Meurtrissure à la couronne	1	3	
Engelures	2	2½	
Irritations	1	2	
Crevasses au quartier	1	4	
Furoncles au sabot	4	12	
Eczéma	1	30	
Maladie du sabot causée par les crampons des fers	2	6½	
Inflammation du tendon	4	9	
Blessure déchirée	1	9	
Talons crevassés	1	3	
Morsures	1	2	
Conjonctivite	1	5	
Rhumatisme	1	7	
Débilité	1	10	
Capeiet	1	6	
Coliques	1	1	
Influenza	1	8	
Blessé au dos	1	12	
Forme	2	22	1 détruit.
Mal naviculaire	2	10	Réf. et vendus.

Certifié exact,

G. H. ACRES
Maréchal des logis chef vétérinaire.

ANNEXE L.

RAPPORT ANNUEL DU MARÉCHAL DES LOGIS VÉTÉRINAIRE R. C. M. NYBLETT, CHEVAL-BLANC.

CHEVAL-BLANC, T.-Y., le 30 novembre 1905.

A l'Officier commandant
la division H Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Cheval-Blanc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'exercice clos aujourd'hui.

La santé des chevaux a été généralement bonne. Il y a eu six mortalités au cours de l'année ; deux cas sont dus aux accidents, savoir, le numéro matricule 2929 fut abattu à cause de fracture du pâturon pendant qu'il voyageait sur la route de Dawson ; le numéro matricule 80 est tombé dans un précipice à Hootalinqua et il a été trouvé mort. Il y a eu deux cas de mortalité à la suite de maladies, savoir, le numéro

matricule 2934 a été atteint d'azoturie en faisant la patrouille, et le numéro matricule 2897 est tombé mort de maladie de cœur dans l'écurie à Cheval-Blanc, ce cheval n'avait montré à l'avance aucun symtôme.

Le cheval numéro matricule 2941 et le poney numéro matricule 216 ont été envoyés au paturage dans la vallée Hootchi en novembre 1904 et n'ont jamais été retrouvés ; durant l'été les os ont été retrouvés, mais je ne connais pas la cause de leur mort.

Au cours de l'année il y a eu un nombre considérable d'accidents, dont la plupart sont dus à la nature raboteuse du pays, qui est sujet à causer des blessures,, ainsi que des entorses et des suros.

Les jeunes chevaux se sont infligé plusieurs lésions moins sérieuses en s'emballant dans leur écurie.

Le fourrage que l'on nous a fourni, d'après le contrat, était excellent durant la première partie de l'année, mais plus tard, celui qu'on recevait de la Colombie-Britannique était inférieur. L'avoine qu'on nous a fournie était de bonne qualité.

Annexé est un relevé des maladies traitées au cours de l'année.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

R. M. NYBLETT,
Maréchal des logis chef vétérinaire.

RELEVÉ DES CAS TRAITÉS.

Maladie.	Nombre de cas.	Durée moyenne.	Observations.
Obstructions intestinales	1	1	Guéri.
Débilité	2	19	"
Vers intestinaux	4	2	"
Toux	2	4½	"
Rhumatismes	1	21	Réf. et vendus.
Maladie de cœur	1	.....	Mort.
Prurigo	1	39	Guéri.
Azoturie	1	2	Mort.
Suros	2	16	Guéris.
Entorses	7	16	"
Pieds meurtris	4	23	"
Blessures causées par le collier	6	22	"
" " la selle	2	8	"
Blessures et meurtrissures accidentelles	15	25	"
Fracture du pâturon	1	.....	Détruit.
Chute dans un précipice	1	.....	Mort.
Mort au pâturage	2	.....	Cause inconnue.

PARTIE IV

RAPPORT

DU

SURINTENDANT J. D. MOODIE, DE SERVICE A LA BAIE-D'HUDSON

(A bord du str "Arctic", 1904-5.)

RAPPORT DU SURINTENDANT J. D. MOODIE, BAIE-D'HUDSON.

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

OTTAWA, 30 décembre 1903.

Le Contrôleur
R. G. du N.-O.
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant de l'exercice depuis le 17 septembre 1904 jusqu'à ce jour :

Le 17 septembre 1904 j'ai quitté Québec, ayant le commandement du steamer fédéral l'*Arctic*. Ce navire avait à son bord, outre le capitaine Bernier, commandant les officiers et l'équipage, l'inspecteur Pelletier, le maréchal des logis chef Hayne, deux brigadiers, et six gendarmes de la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, M. Vanasse, historien, M. Mackean, photographe, et M. A. D. Moodie, secrétaire. L'*Arctic* est arrivé au Port-Burwell, dans la baie d'Ungava, le premier octobre, dans l'après-midi. Le str *Neptune*, qui était arrivé le même jour de Fullerton, avait aussi jeté l'ancre à cet endroit. Il avait l'intention de partir le lendemain pour Halifax, N.-E. Nous avons quitté Burwell le même soir, à destination de Fullerton et sommes arrivés à cet endroit le matin du 16 octobre. Nous n'avons pas rencontré de glaces durant le trajet, jusqu'à ce que nous fûmes arrivés à quelques milles de Fullerton, où nous avons rencontré quelques morceaux de glaces flottantes allant et venant avec la marée. Le havre intérieur, où nous avons jeté l'ancre, était gelé à une épaisseur d'environ 4 pouces. Comme vous avez déjà reçu un rapport détaillé du voyage, je n'ai pas besoin de revenir de nouveau sur ce sujet.

L'hiver a passé très vite et d'une manière agréable. La température n'a pas été exceptionnellement froide ; la plus basse température a été de 52° degrés au-dessous de zéro. Nous avions des jeux de ballon et de balle *(base-ball)*, des courses et autres sports, tous les jours quand le temps le permettait, des concerts et une soirée dansante par semaine ; je ne dois pas oublier de mentionner le journal l'*Arctic Weekly*, rédigé avec talent par M. Nagle, le troisième mécanicien et électricien, qui a contribué à nous ditraire. Nous avons été extrêmement heureux de ne pas avoir de maladie grave à bord, et le Dr Flood a guéri bien vite les cas légers de maladie qui sont survenus. Sur la baleinière *Era*, des Etats-Unis, un homme s'est cassé la jambe, et a été soigné par le maréchal des logis chef Hayne, durant une absence du Dr Flood à l'île au Morse.

Le premier juillet 1905 l'*Arctic* a commencé à se frayer un chemin hors du havre de Fullerton. Avec l'aide de l'équipage, des gendarmes et d'un bon nombre d'indigènes qui sciaient la glace et débarrassaient la poupe du navire, on a pu faire un chenal libre devant lui le 3. La marée du printemps commençant le 5, j'ai attendu jusqu'à cette date, afin d'avancer autant que possible la préparation des rapports avant de partir. Nous sommes partis le 5, à 1.15 heures de l'après-midi. Comme il y avait tout le temps voulu avant le jour où il était entendu que nous devions rencontrer le steamer de ravitaillement, je décidai d'essayer de nous rendre à Churchill afin d'avoir notre courrier. Ceci devait me permettre de faire un rapport sur l'état de la baie à cette saison de l'année. De bonne heure, le 6, nous avons passé de grands champs de glace, mais tout le reste du jour la mer a été tout à fait libre. Vers le soir, nous avons encore rencontré des glaces, mais comme elles n'étaient qu'en glaçons détachés c'était évidemment des glaces de rivage, et nous avions l'espoir de passer à travers sans difficultés. Le 7, les glaces devinrent plus épaisses, tendant à se rejoindre et ne montrant pas de passages libres. Les machines à vapeur furent arrêtées, et à 8 heures a.m. les feux furent recouverts. A midi, 61.48 latitude nord, 90.28 longitude ouest. Le 8, à 6 heures a.m. les glaces se séparèrent un peu, les machines furent mises en mouvement et nous continuâmes notre route lentement, en nous frayant un chemin à travers les glaces durant toute la journée. A 5 heures p.m. les glaces nous laissèrent un chemin un peu plus libre et nous fîmes plus de progrès dans notre route. A 10 heures p.m. les machines ont été arrêtées, et en allant sur le pont nous avons constaté que les deux ailes de l'hélice

avaient été cassées près de l'œil de l'étambot L'officier en chef avait le commandement sur le pont, au moment de l'accident. Nous avons immédiatement installé un palan et l'hélice brisée a été hissée sur le pont.

A 7 heures a.m. le jour suivant une nouvelle hélice était préparée et en partie descendue, lorsqu'on s'aperçut que la rainure qui devait recevoir la clavette de l'arbre de couche n'était pas au bon endroit, et que les ailes ne passeraient pas à travers du puits. Ce propulseur dût être mis de côté et un autre apporté d'Allemagne fut posé à sa place. A 11 heures a.m. il était ajusté et tout était à sa place, et à midi nous nous remettions de nouveau en marche. A 4 heures p.m. la glace s'était de nouveau refermée et les feux furent recouverts. Le 10, les glaces étaient encore très compactes, et comme il n'y avait aucune indication de mer libre, soit à l'est, soit à l'ouest, je dus, bien qu'à contre-cœur, abandonner l'idée d'atteindre Churchill. Il n'y a aucun doute que nous nous y serions rendus sans difficulté, ce n'était qu'une affaire de temps. Je ne pouvais cependant courir le risque d'y être retardé assez longtemps pour qu'il me fut impossible de chercher un autre abri dans les détroits avant l'arrivée du steamer de ravitaillement. Avec un bon steamer qui eut eu beaucoup de force, on n'aurait pas eu de difficulté à se forcer un passage à travers presque toutes les glaces que l'on aurait rencontrées, et cela sans danger. Durant le jour les glaces s'ouvrirent et nous avançâmes vers le nord jusqu'à 3 heures p.m., alors que le capitaine Bernier, fit rapport que les glaces se refermaient et qu'il ne serait pas prudent d'aller plus loin. A 5 heures p.m. je montai sur le pont et je constatai qu'il y avait un chemin libre ; je fis remettre la vapeur et nous avançâmes jusqu'à 6 heures p.m. Nous avons eu une belle nuit, avec beaucoup de mer libre et pas de grosses banquises. Le 11 juillet a été clair et beau, avec un vent modéré du nord, et la mer libre, de sorte que nous avons pu faire du chemin. Le lendemain, le 12, nous avons pu marcher jusqu'à la nuit, alors que les glaces se sont refermées. A 7 heures p.m. nous avons rempli trois réservoirs de l'eau d'une mare trouvée sur la glace. Durant la nuit nous avons eu à nous diriger tantôt au sud tantôt à l'est pendant quelque temps.

Le 13, les glaces étaient libres, et il nous a été possible de suivre notre route. A 7 p. m. les glaces se sont un peu rapprochées, laissant la mer libre jusqu'à environ huit milles devant nous. Le 14 a été beau. La mer a été libre de toutes glaces dans l'aprés midi et nous avons pu nous diriger vers le cap Southampton, île de Coates, distance d'environ 75 milles Nous avons eu une bonne course jusqu'à 8.30 p. m. ; à ce moment les machines ont été arrêtées pour regarnir une soupape. Nous avons continué notre route toutes voiles dehors jusqu'à 11 heures p. m., à ce moment la grandc voile a été ferlée et les machines mises en mouvement. On a doublé le cap Southampton à 5.15 a m. le 15, et Mansfield à 9 p.m. Quelques petits glaçons seulement flottaient çà et là. Le 16, entre les îles Mansfield et Digges, quelques glaçons étaient dispersés çà et là.

On a doublé le cap Wolstenholme vers midi, et nous avons jeté l'ancre dans l'anse Erik à 1 p.m. Il y avait quelques morceaux de glaces sur le rivage à l'entrée du havre, et quelques glaçons très petits flottants avec le flux et le reflux de la marée.

Le lendemain quatre indigènes vinrent nous voir en kyaks. Ils étaient campés en deçà de " Digges ", sur la terre ferme, et nous avaient vu passer la veille. Un ours et trois cerfs ont été abattus ici, et nous avons vu, un bon nombre d'autres cerfs. Levé l'ancre à 12.20, passé le cap à 1.10 p. m. nous dirigeant en descendant le détroit à environ 5 milles du rivage. A environ 40 milles en descendant le long de la côte, nous avons vu ce que nous avons supposé être le havre dont ont parlé M. Low et le Capitaine Corner l'année dernière. Nous y sommes demeurés toute la nuit, et le 18 au matin nous avons lentement remonté l'entrée. Quatre naturels sont venus de l'île en kyaks, et nous les avons pris à notre bord. A environ 6 milles dans le havre nous avons été arrêtés par une barre et avons jeté l'ancre dans une anse. Dans l'après-midi, j'ai pris une chaloupe pour traverser la barre jusqu'à la tête du havre, à environ 3 milles plus haut. Une rivière de bonne dimension se décharge à cet endroit.

La terre s'élève à une hauteur considérable, avec de bons plateaux tout le long de la rivière. Ces plateaux ainsi que les montagnes environnantes sont couvertes de gazons. Le passage sur la barre n'est pas assez profond pour que le navire y passe sans risques. considérables, même à marée haute. Un bon emplacement pour un poste de gendar-

merie a été trouvé à environ 4 milles de l'entrée du côté est du havre. Ici il y a une petite rivière qui tombe en cascade du haut des montagnes, et qui, vraisemblablement, ne doit pas geler durant l'hiver. Dans ce cas, un petit barrage pratiqué à sa partie la plus étroite formerait un étang de bonne dimension où l'on pourrait scier une bonne quantité de glace pour l'approvisionnement d'été. De la belle truite et du saumon arctique en grandes quantités ont été pris, à l'hameçon à l'embouchure de la rivière, et plus loin avec des rets Le seul inconvénient de ce hâvre est que partout où il y a assez de terre pour y construire des bâtiments, le rivage est trop plat. L'emplacement y est meilleur que dans beaucoup d'autres endroits, car les chaloupes peuvent être amenées à n'importe quel moment de la marée, et le chenal conduisant à la rivière est d'une bonne profondeur.

L'*Actic* a été conduit à son nouveau mouillage, et lorsqu'on a jeté l'ancre le drapeau fut hissé et le havre nommé " Havre Préfontaine ; " le cap du côté est de l'entrée a été nommé le " Cap Laurier ", et l'île du côté ouest de l'entrée, " île White." Cet endroit n'est indiqué sur aucune carte, et c'est le meilleur havre que nous ayons vu ; il une moyenne d'environ $1\frac{1}{2}$ mille de largeur. Les naturels disent qu'il a été libre cette année jusqu'au 1er juin environ, et que les glaces épaisses du détroit n'y pénètrent jamais. Nous n'en avons pas vu à notre arrivée, bien qu'il y eut de la neige en certains endroits sur les montagnes. Le 20 et le 21, les chaloupes ont été employés à transporter à terre les effets, et tout, à l'exception de quelques colis, a été débarqué. Des tentes ont été dressées et tous les effets ne pouvant supporter les changements de la température ont été mis à l'abri.

Le 23, le brigadier Nicholson, les gendarmes Jarvis et MacMillen, et l'interprête Lane sont allés à terre pour avoir soin des provisions. On leur laissa le bac et les rets pour qu'ils pussent pêcher, et l'*Actic* sortit du havre à 1.20 p.m.

Nous mîmes en panne ce jour-là, et jusqu'à 4 heures p.m. le 23 à la recherche du steamer de ravitaillement, puis nous continuâmes jusqu'à l'anse d'Erik, arrivant à cet endroit et y jetant l'ancre à 8.30 p.m. Le lendemain toutes les provisions furent retirées de la soute principale, que l'on tint prête à recevoir le charbon ; le charbon fut arrimé et les réservoirs remplis d'eau. Alex Moodie et Harry Ford prirent un cerf à environ cinq ou six milles à l'intérieur des terres. Le 26 je laissai aux indigènes une lettre pour le capitaine du steamer de ravitaillement, lui disant où il pourrait trouver l'*Arctic*, et nous partîmes à destination du havre Préfontaine à 6.30 p.m. Le temps étant brumeux nous sommes restés à environ 10 milles du rivage. Le jour suivant nous avons chargé la chaloupe avec le reste des provisions pour le rivage. Brume épaisse le matin et pluie la nuit dernière. Le 28, le capitaine Bernier est allé à l'île White, où il érigea un mât au haut duquel un drapeau fut hissé pour servir de guide au steamer de ravitaillement. Vent très froid du S.-O. soufflant toute la nuit. Le 29, les mécaniciens ont travaillé au promulseur de rechange, ont enlevé l'appareil de timonerie de la poupe, et l'on tint les bigues prêtes pour essayer le propulseur le lundi.

A 6 heures a m., le 31, on essaya le propulseur réparé et celui qui ne l'avait pas été. Ni l'un ni l'autre ne purent descendre dans le puits de l'hélice. On a replacé le propulseur et l'appareil de timonerie. Pas le moindre signe du steamer. A 5 heures p.m. nous avons mis sous vapeur et sommes sortis de l'anse Erik. Brise fraîche.

1er août.—Le vent s'est élevé durant la nuit, avec de la brume au matin. Brumeux et le vent soufflant fort lorsque nous avons jeté l'ancre dans l'anse d'Erik à 9 heures a.m. Nous sommes restés à l'ancre tout le jour, avec un coup de vent soufflant du S.-O. Le lendemain on a construit sur le rivage un haut *cairn* dans lequel on mit une lettre indiquant où l'*Arctic* était allé, et l'on a placé au mouillage une bouée sur laquelle on a peint une inscription avertissant d'aller chercher le *cairn* construit sur le rivage. Ceci était en prévision du cas où les indigènes ne verraient pas le steamer. Partis pour le havre Préfontaine à 5 heures a.m., arrivés à 3.30 p.m. Belle journée, vent du sud, Le 7, l'équipage et la gendarmerie commencèrent à construire un barrage à travers la rivière, afin de s'assurer une provision suffisante de glace au cas où la rivière prendrait. Petit équipement neuf distribué aujourd'hui.

8.—Continuation de l'ouvrage au barrage. Le lendemain, le 9, nous avons commencé à reprendre les provisions à bord avant notre départ pour Burwell, où nous devions aller chercher des nouvelles du steamer. Le 12, nous avons achevé de reprendre les

provisions à bord. Rempli toutes les chaudières et les réservoirs d'eau fraîche. Erigé de grands pans de madriers recouverts d'amiante à l'endroit où les bâtiments doivent être construits, avec instructions peintes sur ces pans de madriers, en prévision du cas où nous n'aurions pas l'occasion de rencontrer le steamer.

Le matin du 13 a été brumeux. Nous sommes partis à 2 h. 30 p. m. et nous sommes arrêtés vis-à-vis de l'île pour hisser un nouveau drapeau au mât et ériger un cairn avec écriteau sur amiante contenant des instructions. Partis de nouveau à 4 h. p. m. pour Burwell à la voile et sous vapeur ; nuit claire. A 6.30 le matin suivant, signalé un steamer allant à l'ouest et communiqué avec lui à 7.30. C'était le *Pouvoir*, à destination de Fort-Georges, dans la baie James, avec des matériaux de construction pour le nouveau poste de MM. Révillon Frères. Il nous a dit que la glace était épaisse au nord. Nous lui avons dit que le sud était libre de toutes glaces. A 6.30 p. m. on signala ce qui semblait être de la glace épaisse au nord-est, rien au sud. Route depuis le matin à bonne heure S.$\frac{1}{2}$ E. Le 15 a été beau et très peu de glaces en vue. A 4.30, le 15, la terre a été signalée et nous avons reconnu que nous étions à environ 10 milles au sud de Burwell. A 9 p.m., par le travers du havre avons aperçu un steamer à l'ancre, les feux allumés. Nous lui avons fait des signaux à l'aide des lumières à jet, auxquels il a répondu. Nous sommes demeurés à l'ancre jusqu'à 2.30 a.m., alors que nous avons mis sous vapeur pour rentrer ; jeté l'ancre à 4 h. a.m. Avons constaté que le steamer était le *Scylla* vaisseau de la marine royale, portant le pavillon du commodore Paget. Sir William McGregor, gouverneur de Terre-Neuve, était à son bord. Un officier vint nous voir à bord, et je fis une visite au commodore le lendemain matin. Cette visite fut remise dans l'après-midi, et je dinai à bord du *Scylla* le soir. Le commodore a fait rapport qu'il y avait des glaces épaisses dans le détroit de Grey, le 13. Le *Scylla* fit voile pour le sud, le 19 avril, prenant avec lui des télégrammes au contrôleur et au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries. Durant le séjour de ce vaisseau, on invita l'équipage de l'*Arctic* à un concert (*smoking concert*) et à un souper. Le capitaine Bernier donna une conférence, illustrée de vues à la lanterne magique, sur " *Comment atteindre le Pôle Nord* ", à bord du *Scylla*. Le *Fiona*, du service de protection des Pêcheries de Terre-Neuve est arrivé dans la nuit du 19. L'honorable M. Dawes, ministre de la Marine et des Pêcheries, de Terre-Neuve, le docteur Grenfell et autres, étaient à bord. Ils firent voile le lendemain matin. Le Dr Grenfell m'a donné la nouvelle que le *Neptune* avait quitté Saint-Jean le 11 juillet pour Halifax, pour se charger d'approvisionnements pour nous ; je décidai donc de rester à Burwell, au lieu d'aller au détroit de Cumberland, le lundi, ainsi que j'avais l'intention de le faire. Nous sommes restés à Burwell jusqu'au matin du 23, et nous sommes partis pour le havre Préfontaine, en prévision du cas où le *Neptune* aurait passé sans s'arrêter à Burwell. A 6 p.m. nous avons rencontré des glaces épaisses et de larges banquises au N. et à l'O., et une mer relativement libre au sud. Comme les glaces s'en allaient promptement vers le sud, poussées par une forte brise, et qu'il y avait le risque d'être mené dans la baie d'Ungawa, il fut décidé de retourner à Burwell. Il y avait de la glace épaisse dans le détroit de Davis, aussi loin que l'on pouvait voir du N.-E. au S.-O. de beaucoup la plus épaisse que nous ayons rencontrée cette année. Nous sommes rentrés à Burwell à 7 h. a. m., le 24. Nous avons eu des ennuis avec le cabestan. Les mécaniciens et les charpentiers ont travaillé tout le jour. Les feux ont été éteints, afin d'épargner le charbon.

25. —On a continué de travailler au cabestan, qui a été étançonné avec des madriers afin de le renforcir ; le capitaine, le mécanicien en chef ainsi que le second ont fait leur rapport sur ce travail.

Le 2 septembre, M. Crossman, le mécanicien en chef du steamer *Diana*, arrivé du sud le 29 août, a examiné le cabestan, sur notre demande, et a confirmé le rapport des officiers de l'*Arctic*. Comme résultat de ces rapports, je décidai d'aller à Château et de télégraphier là pour demander des instructions, afin de savoir où aller pour le charbon, en même temps que pour faire faire les réparations. Brume très dense le matin du 3 et impossible de se mettre en route. La brume s'est élevée à 1 p. m. et nous sommes partis à 1.50. Nous avons eu hors du port une mer très forte, contre laquelle nous ne pouvions tenir. La marée était aussi contre nous. Les deux réunies nous jetaient sur un point

dangereux de la côte, de sorte que nous sommes retournés au havre. La nuit a été claire et le vent est tombé.

Le jour suivant fut beau, clair, avec un léger vent de l'est. Nous avons levé l'ancre à 10.20 et nous sommes allés à travers le détroit de Grey avec la marée, sous vapeur et voiles. Il y avait beaucoup de glaces et quelques banquises dans le détroit. Doublé le cap Chudleigh à 1.30 p.m. et fait route sur Nachvak. Banquises nombreuses le long de la côte du Labrador ; brume à la nuit ; nous avons marché à demi-vitesse depuis l'obscurité jusqu'à l'aube. A 7 a.m., le 5, nous étions vis-à-vis de Nachvak, et à 3.30 p.m. nous avons débarqué Henry Ford au poste de la Compagnie de la Baie-d'Hudson qui se trouve là. Le steamer *Nimrod*, de Saint-Jean, était ancré dans le bras de mer. A 6.30 p. m. nous sommes sortis du bras de mer et nous nous sommes dirigés vers le détroit de Belle-Isle. La nuit était belle. Nous avons rencontré un grand nombre de banquises de glaces, quelques-unes très grandes. A 1 h. a.m., nous étions vis-à-vis du cap Mugford, par un beau jour et un vent léger. Le 7, il y a eu une brume épaisse tout le jour, avec un vent léger de l'est. Nous avons passé près d'une grosse banquise, et d'après la froideur de l'atmosphère nous avons pu conjecturer qu'il y en avait d'autres dans les environs, mais nous n'avons pu les voir, à cause de la brume. De 8 p.m. à 4 a. m. le navire a marché à demi-vitesse, avec un roulis fatigant et monotone qui a duré tout le jour avec une mer très forte. Une quantité considérable de banquises ont passé de bonne heure, au matin. Nous étions vis-à-vis l'île Bulldog à 8 a.m., et à 9 on a signalé un steamer qui s'est trouvé être le *Kite*, de Saint-Jean. Son capitaine a fait rapport que le *Neptune* avait une cargaison pour nous et qu'il était le 4 du courant dans le havre de Saint-Jean, attendant ses ordres pour mettre à la voile. Aujourd'hui nous n'avons pu faire que 4 à 5 nœuds avec le vent contre nous et la marée en notre faveur. La nuit a été claire avec vent debout jusqu'à 2 a. m. ; à ce moment il a tourné à l'ouest et l'on a mis à la voile. Nous avons rencontré de nombreuses banquises, presque toutes du côté de terre. A 8 a. m., un vent fort du N.-O. s'étant élevé nous avons fait 9 nœuds, atteignant le Château à 4.30 p.m. Je suis descendu à terre dès que le vaisseau eut jeté l'ancre ; je n'ai trouvé aucune réponse à mes messages envoyés par le navire de S. M. *Scylla* ; j'ai télégraphié au contrôleur et au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries, demandant des instructions, et rapportant notre condition. Le 16 sepeembre, le steamer *Neptune* arriva à Saint-Jean, et le 19 tous les approvisionnements nécessaires nous furent donnés.

Le 23, je reçus l'ordre d'envoyer l'*Arctic* à Québec pour certaines réparations et changements, et de me rendre au nord à Churchill et à Fullerton avec le *Neptune*. La brume et le mauvais temps nous ont empêchés de partir avant le 24 au matin, alors que nous avons fait voile à 6.15 a.m. Nous avons fait une bonne course et le temps est resté beau jusqu'à la nuit ; alors qu'il est devenu chargé. Le 25 septembre a été nuageux tout le jour, et la nuit a été noire ; on a signalé quelques banquises le long du rivage.

26.—Nuageux avec une mer houleuse, le thermomètre baissant et le vent soufflant très fort du N.-N.-O. Le soir, la mer devint si forte que le capitaine Bartlett fit ralentir les machines, de grosses lames venant s'abattre et se briser sur le navire. Le temps continua toute la nuit et le lendemain, le thermomètre baissant toujours. La nuit du 27 a été claire ; le vent et la mer se sont calmés quelque peu, et pendant quelques heures on a pu continuer la route à toute vitesse. Le 28 au matin le vent s'éleva et se changea en bourrasque du N.-E., avec une mer très forte tout le jour et de fréquentes rafales de neige. Le navire continua d'avancer lentement. Nous avons passé un bon nombre de grandes banquises. A 5.30 le vent a changé et nous nous sommes hâtés de nous réfugier à l'île du Gardien, où nous avons pu nous mettre un peu à l'abri. Environ trois heures plus tard nous dûmes gagner de nouveau le large, et nous perdîmes de vue la terre dans une très forte tempête de neige. Vers le matin le temps s'éclaircit quelque peu et nous nous dirigeâmes vers la terre. A 8 a.m. nous nous réfugiâmes à Hébron. Nous y fûmes retenus par le mauvais temps jusqu'au 1er octobre. Durant ce temps les soutes latérales ont été remplies à même la cale et presque toutes les parties des maisons démontables, arrimées sur le pont, ont été mises sous les écoutilles, avec diverses autres choses qui avaient d'abord été mises sur le pont. Quelques indigènes furent employés à aider à ce travail et à remplir les réservoirs d'eau.

1er octobre.—Quitté Hebron à 6.15 a.m. et arrivé à Nachvak, poste de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, à 5.30 p. m. Ici, nous avons repris Harry Ford, notre interprète, déposé par l'*Arctic* lors de son passage en allant vers le sud. A 9 p. m. nous sommes sortis de Nachvak et nous avons fait voile pour le détroit d'Hudson ; nuit très belle. Nous avons rencontré de nombreuses banquises de glaces sur notre chemin en allant vers le nord. A 2.30 p. m. le 2 octobre, nous avons doublé le cap Chudleigh et à 4 p. m. nous entrions dans le détroit d'Hudson, passant au nord des îles Button, nous tenant du côté nord du détroit. Durant la nuit nous sommes tombés dans des glaces épaisses et de grandes banquises, de sorte que nous nous sommes dirigés vers le sud et nous nous en sommes débarrassés, allant lentement, à demi-vitesse. En passant à travers le détroit d'Hudson, le *Neptune* s'est tenu au nord de l'île Charles et s'est dirigé vers la terre ferme, à environ 30 milles à l'est du cap Wolstenholme à 11.30 p. m. le 4. A 7 p. m. le 5, on a doublé l'extrémité nord de Mansfield et mis le cap sur Churchill. Le 6, le soleil n'a été visible que durant environ 5 minutes, et l'on n'a pu rien signaler. A 4.15 a. m. le 7, la position selon tous les calculs étaient 60.20 degrés de latitude N. et 86.50 de longitude O. (presque dans le centre de la baie d'Hudson) ; nous avons fortement donné sur des récifs, y demeurant au moins 15 minutes. Au matin, il faisait très noir, avec des rafales de neige. Après que nous eûmes, du moins en apparence, dépassé les récifs, le navire a de nouvenu touché trois fois. Le capitaine a retenu le navire en positon autant que possible jusqu'à l'aube, alors que l'on aurait pu voir les vagues se briser sur les récifs autour de nous. Le jour venu, il dirigea le vaisseau à travers le seul chenal visible, où il y avait à peine assez d'eau pour nous permettre de passer. Le vent augmenta fortement de S.-E. à franc E., avec des vagues courtes et fortes. Le temps était nuageux, avec de fréquentes rafales de neige et de grésil. L'avant du vaisseau fut tenu au vent, les machines allant lentement. Le matin du 8 fut assez clair, nous allions S.-O. par S., les machines allant lentement. Un peu avant midi le soleil parut pendant un court intervalle, et nous avons pu constater la latitude de l'île de Marbre, qui avait été signalée à 5.30 p. m. Après consultation avec le capt. Bartlett, je décidai d'aller à Fullerton, d'où nous n'étions éloignés que de 90 milles, avant de nous rendre à Churchill, ce qui nous épargnait bien du temps. Le navire faisait eau, nous ne pouvions plus nous fier à nos boussoles, et il était considéré peu prudent de perdre la terre de vue, jusqu'à ce qu'elles fussent ajustées. Le 9 a été relativement beau et clair, nous avons longé le littoral jusqu'au soir, mais à cause du mirage, nous n'avons pu voir aucune remarque, la côte entière semblait soulevée comme si elle eut été entièrement composée des falaises perpendiculaires d'une grande hauteur. Vers le soir nous eûmes une forte bourrasque, avec une mer très forte. Des sondages furent faits de quart d'heure en quart d'heure durant la nuit, la gendarmerie, à bord, faisant le quart. A cet effet un matelot et deux gendarmes se relevaient alternativement de deux heures en deux heures. Le navire ne marcha plus qu'à demi-vitesse ainsi qu'il le fallait pour avoir vent de bout ; rafales fréquentes et fortes de neige et de grésil. Le 10 fut une répétition de la tempête de la veille, le vent soufflant du N.-N.-E. au N.-N.-O. avec une mer terrible ; les pompes fonctionnant sans désemparer. Ceci se continua encore le 11, avec un vent et une mer pires encore. A 4 heures p. m. ce jour-là une lame très forte frappa l'extrémité du gaillard d'avant du pont du côté de bâbord. La lame déferla sur la dunette, et tombant sur le franc-tillac, elle brisa en aiguillettes les deux baleinières suspendues aux bossoires, au-dessus du pont. L'arrière de la chaloupe de tribord a été coupé et laissé pendant au bossoir. La grande vergue a été arrachée de sa ferrure, les deux échelles de la dunette ont été déboulonnées, et avec deux barriques solidement amarrées sur le pont, ont été emportées à la mer. Le bois, etc, du côté de bâbord de la dunette, a été arraché de ses amarres et flottait çà et là sur le pont, et le reste a été ébranlé. Les abris des animaux ont été détruits et un mouton s'est fait casser deux jambes et quelques côtes. Le vent et la houle augmentant, il fut décidé de jeter à la mer le reste de la cargaison qui se trouvait sur le pont, afin de soulager le vaisseau de quelque façon de sa tension excessive. Le danger était que si la cargaison du pont n'était plus retenue, elle emporterait la claire-voie de la cabine et inonderait le navire. Le 12 au matin, le vent commença à se modérer et la mer s'apaisa rapidement. Ce jour-là fut beau, avec le soleil brillant à travers les nuages dispersés. Un peu avant 9 a. m. nous avons aperçu les bouées à Fuller-

ton, où nous entrâmes avec la marée montante, jetant l'ancre dans le havre à 11.30 a. m. S. E. Hayne vint à bord et rapporta la triste fin du gendarme Russell, noyé, le soir du 5 Juillet, le jour même où l'*Arctic* quittait son hivernage. De plus amples détails de cet accident sont donnés dans un rapport séparé. Nous avons commencé à débarquer les provisions après le dîner, et tout a été terminé le soir du 16 octobre. Le 17, M.M. Caldwell et Calderon ont été débarqués à terre, et le *Neptune* a fait voile pour Churchill à 7 a. m. Le brigadier Rowley, les gendarmes Verity et Heap et l'interprête Ford furent aussi laissés à Fullerton pour renforcir le détachement. Durant notre séjour à Fullerton on ne vit pas de glaces, à l'exception de quelques minces bordages dans les endroits abrités, parmi les rochers. Ces bordages furent brisés par la marée et disparurent promptement. A 6.30 p. m. le 18, nous avons jeté l'ancre en haut de la rivière Churchill, et à 7 a. m. le 20, nous nous sommes rapprochés de terre pour débarquer, et avons jeté l'ancre vis-à-vis de la balise Battery à 9 a. m. par un matin brumeux, ce qui rendait les points de repère difficile à distinguer. M. Ray, le commandant du poste de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, son commis, et le missionnaire de l'Eglise anglicane stationné à Churchill, vinrent peu de temps après. Nous avons tout de suite commencé à débarquer les approvisionnements ; nous en avons débarqué sept charges durant ce même jour. Cette besogne a dû être faite par les chaloupes du navire, car les grandes chaloupes côtières de la compagnie avaient été mises en hivernage, et il aurait fallu beaucoup de temps pour les mettre à flot. De la glace mince s'était formée vis-à-vis du poste jusqu'à quelque distance sur la rivière. Il faisait froid et il neigeait. Nous avons continué le travail le lendemain, et trois charges de chaloupes ont été débarquées. A cause du grand vent et de la forte marée, les trois équipes durent manœuvrer une seule chaloupe pour la ramener au navire, les deux autres ayant été halées sur le rivage.

22, dimanche, a été froid et dur. Vent bien fort du nord-est ; toute la rivière est bloquée par les glaces. Elles sont parties avec la marée, il a neigé plus ou moins durant toute la journée.

23. Le vent a soufflé en tempête toute la nuit et toute la journée et la rivière a été obstruée par les glaces, empêchant toute communication avec le rivage. Vers 6 a. m., le 24, de gros glaçons, venant de la rivière emportèrent les deux ancres et environ 90 brasses de chaîne, et nous mirent à la dérive. Le capitaine Bartlett garda le navire en position sous vapeur jusqu'à 1 p. m , alors que nous nous dirigeâmes vers le large jusqu'au delà du vieux Fort. A 2 p. m., à l'étiage de la marée, nous avons rebroussé chemin et débarqué le commis de M. Ray avec une autre chaloupe chargée de provisons. M. Ray ramena la chaloupe et nons l'avons débarqué de nouveau avec une autre charge de provisions. La chaloupe n'est revenu au navire qu'avec beaucoup de difficulté. Lorsqu'elle a été hissée à bord, il faisait déjà nuit, et nous avons regagné le large. Tous les approvisionnements nécessaires pour le poste de la Compagnie de la Baie d'Hudson ont été débarquées, et comme nous navions qu'une seule ancre, le risque de demeurer plus longtemps dans la rivière étant trop grand, je décidai de retourner immédiatement. Le capitaine Bartlett et M. Ray furent aussi de mon avis, ce dernier déclarant que vu les circonstances tout avait été fait pour débarquer la plus grande quantité possible de provisions. Une bonne course a été faite à travers la baie, et des sondages fréquents ont été exécutés. Rafales de neige par intervalles le 26 et le 27. Le 28 fut splendide et clair, l'île Nottingham à été vue au nord dans l'avant-midi. A 2.45 a. m., vis-à-vis le havre Préfontaine, et à 7 p. m., nous avons vu l'extrémité ouest de l'île Charles. La nuit était claire, les étoiles ont brillé jusqu'à 11 p. m. ; alors à ce moment le vent est devenu une forte brise du sud-est accompagnée d'une mer très forte. Le navire eut un fort roulis à minuit, et de grosses lames se croisèrent sur la dunette et au milieu du navire. Nous avons levé l'ancre et tiré des bordées le long de la côte, à demi-vitesse. Au lever du jour, le 29, il y avait moins de vent et de houle ; le jour était clair et brillant au nord, à l'est et à l'ouest, mais nuageux au sud. A 4.30 p. m. nous approchions du cap Advance-Hope. A 10 p. m. obscurité, quelques étoiles se montrent, le vent augmente, et de grosses lames viennent se briser sur le pont; le navire roule affreusement. Le 30, la tempête continue accompagnée d'une mer très forte. A 11 a. m. nous avons dû mettre en panne, allant très lentement, ce que nous avons continué de faire tout le jour. Rafales fréquentes et très fortes de neige et de pluie durant la nuit dernière et aujour-

d'hui, et le navire considérablement recouvert de glace. Nuit assez bonne, mais de fréquentes et courtes rafales de pluie et de neige jusqu'à 11 p. m. Le 31, à 9 a. m., nous approchions de l'extrémité ouest du détroit de Gray, mais nous avons été forcés d'aller au nord de Buttons par la très forte marée allant à l'ouest à travers le détroit et d'épaisses rafales de neige nous cachant la terre. Doublé l'extrémité nord des îles à 12.30 et passé le cap Chudleigh à 2.30 p. m., où nous avons eu une mer unie et belle du côté de terre. A partir du cap Chudleigh nous avons eu une belle course jusqu'à la nuit du 1er novembre, où le vent a soufflé en tempête. Des lames très fortes abattues sur le pont ont enfoncé l'extrémité d'avant de la claire voie de la cabine et quelques fenêtres de la dunette. Le navire à beaucoup souffert du roulis et du tangage, le baromètre baissant toute la journée ; à 10 p. m. il était à 38.60, plus bas encore qu'il n'eut été jamais alors. Le 3 novembre il y eut une forte brise du sud-quart-sud-ouest, avec une terrible mer. Le capitaine et l'officier en chef disent que c'est la pire qu'ils aient jamais vue. La chaloupe à vapeur, les bastingages des deux côtés du franc-tillac et sur le gaillard d'avant à tribord brisés, les barres d'appui du pont ployées, la poulaine emportée et une partie de la barre d'appui à tribord enfoncée, le navire travaillant beaucoup et faisant beaucoup d'eau. Le temps tourne au froid vers le soir et le vent baisse quelque peu.

A 8 a. m. le 4, la mer était beaucoup moins houleuse. A 3.30 p. m. nous étions aux îles Farmyard, à 300 milles de Château, et le capitaine crut qu'il était mieux de continuer au lieu de se refugier dans un havre, ainsi qu'on en avait eu tout d'abord l'intention. Si le temps continuait, on pourrait arriver à Château le 6 au matin. Le seul but que l'on avait en se mettant dans un havre était de remplir les soutes, ce qu'il était très difficile de faire par le mauvais temps que nous avions eu.

Le 5 a été beau mais nuageux. Dans l'après-midi j'ai consulté le capitaine et l'officier en chef, et il a été décidé d'aller directement à Saint-Jean, Terre-Neuve, au lieu de Château. A 9 heures p. m. le vent se rafraîchit, venant du sud-est, et la mer grossit quelque peu. A minuit le vent augmente toujours, accompagné d'une neige épaisse ; les machines vont lentement. Le vent augmente durant la nuit et la mer est mauvaise. Nous allons lentement vent debout, avec petit foc de rechange au grand mât et de la voile dans les manœuvres du côté du vent ; le navire marche bien et ne roule pas autant. La nuit a été assez bonne, le vent et la mer sont toujours forts. A 6.30 heures a.m. le 7, le navire a été mis dans le vent avec la même voilure et les machines allant lentement. A 10 heures p.m le vent a diminué et la nuit a été assez belle. Le 8 a été une assez bonne journée et nous sommes arrivés à Saint-Jean.

Depuis la nuit du 2 octobre, où nous sommes entrés dans le détroit d'Hudson, nous n'avons virtuellement pas rencontré de glaces, à l'exception toutefois de quelques banquises. Les glaces que nous avons vues à la rivière Churchill ne doivent pas être comptées, et celles remarquées le 2 octobre n'auraient pas été rencontrées si nous étions restés du côté sud du détroit.

La rivière Churchill est sans profondeur, et si l'on fait de cet endroit un port pour les navires on devra construire de longs quais, près desquels les navires pourront se mettre pour charger. Le mauvais temps dont le *Neptune* a souffert n'a pas été limité aux eaux du nord, mais s'est fait sentir, en général, tout le long du littoral de l'Atlantique et du Labrador. Un navire convenablement construit, avec des machines puissantes, aurait pu se frayer un chemin à travers les glaces rencontrées par l'*Arctic* en amont de Churchill en juillet dernier avec bien peu de difficultés. Un navire est exposé à être retenu pendant un ou deux jours dans les détroits durant la première partie de juillet et même plus tard, ainsi que l'a été le *Neptune*, en 1903, mais la glace se meut avec la marée, et le retard, s'il y en a, n'est pas bien long. La difficulté causée par les boussoles du *Neptune* durant ce voyage peut être expliquée, je crois, par quelques troubles atmosphériques. Quand la baie et les détroits seront éclairés et convenablement indiqués sur les cartes, ainsi qu'il faudra le faire avant qu'une route de commerce soit établie de Churchill à l'est, les difficultés de la navigation ne seront pas plus grandes là que dans beaucoup d'autres parties du monde.

BATIMENTS.

Un poste a été érigé à Fullerton durant l'automne et l'hiver de 1903, et des matériaux pour d'autres constructions à ce même endroit, ont été transportés par l'*Arctic*. Il était convenu que les quartiers généraux de la division M nouvellement créés pour le service dans le district de la Baie-d'Hudson, seraient construits au Cap-Wolstenholme, ou tout près de cet endroit. Ce cap forme l'angle nord-ouest d'Ungava, dans le détroit d'Hudson. Il n'y avait pas, cependant, assez d'espace à bord de l'*Arctic*, et il fut finalement décidé que nous hivernerions à Fullerton, que l'on y construirait les bâtiments nécessaires à cet endroit, et que les matériaux pour les quartiers généraux et un poste détaché au détroit de Cumberland seraient envoyés par le steamer préposé au ravitaillement lors de son voyage vers le nord en 1905. Vu l'absence complète de bois de construction dans le nord il nous faut compter uniquement sur les bois de construction provenant du sud. Les plans des bâtiments requis aux quartiers généraux et à chaque détachement de trois ou quatre hommes ont été laissés à Ottawa au mois de septembre dernier ; des plans amendés indiquant des logements plus spacieux vous ont été adressés par la malle d'hiver qui a quitté Fullerton le 4 février 1905, arrivant à Churchill le 9 mars dernier. En essayant d'éviter de construire inutilement de trop grandes maisons, etc., j'avais commis une erreur en moins dans mon estimation de l'espace nécessaire pour contenir des approvisionnements pour deux ans, le combustible et l'éclairage, aussi bien que bon nombre d'articles que l'on devrait avoir en magasin dans un endroit où il s'écoule une ou deux années avant que l'on puisse obtenir ce qui a été oublié ou de quoi remplacer ce qui a été dépensé. Des magasins grossiers sont en outre nécessaires pour garder la nourriture qu'il faut pour les chiens, le gras de baleine, etc. Tous les bâtiments devraient être charpentés avant d'être expédiés, et chaque morceau marqué, prêts à être cloués ensemble. La charpente est la partie de l'ouvrage la plus difficile et la plus longue à faire pour les hommes qui n'ont pas été entraînés à la construction de maisons.

Une caserne en charpente de 30 pieds 3 pouces sur 15 pieds 3 pouces mesurés à l'intérieur a été construite l'automne dernier à Fullerton par nos hommes, aidés d'un charpentier que nous avions loué de la baleinière *Era*. Cet homme est par état un constructeur de maisons, et nous a rendus de grands services. I e capitaine Comer a bien voulu lui permettre de faire cet ouvrage. Une chambre pour les sous-officiers a été aménagée dans la caserne, mais plus tard on a dû l'utiliser comme magasin du fourrier et comme poste de traite, bien qu'elle fut trop petite pour ce double usage.

Les quartiers des officiers érigés l'hiver précédent et utilisés comme casernes en attendant la construction du nouveau bâtiment ont été planchéiés en madriers emboûvetés et les murs ont été recouverts de papier d'amiante et de toile cirée. Le nouvel édifice a été achevé de la même manière. Tous deux sont chauds et confortables. Rien, cependant, ne paraît suffisant pour empêcher la gelée de pénétrer. Les rideaux dans la chambre à coucher étaient retenus au plancher par la glace, et il y avait de la glace, épaisse tout autour des plinthes. Il semblerait que le seul moyen d'empêcher le froid et l'humidité serait de faire les murs avec un double espace renfermant une couche d'air étouffé. J'ai demandé du linoléum pour recouvrir les murs des nouveaux bâtiments au lieu de la toile, espérant que cela ferait l'affaire. Tout le bois de construction devrait être *séché au four* et de la meilleure qualité ; il devrait aussi être expédié dans l'entrepont, car s'il se sature d'eau de mer, qui est salée il ne séchera point. Au mois de mai dernier j'ai acheté les cages du pont de l'*Era* pour la somme de $50.00. Un spacieux entrepôt, de 36 pieds 6 pouces sur 16 pieds, avec des murs de 6 pieds de hauteur, a été construit par le travail de la gendarmerie. Le toit et les murs extérieurs ont été couverts avec du bois enduit d'amiante que nous avions apporté, et cela a fait un ouvrage de première classe. Il n'y avait pas suffisamment de planches pour faire un plancher ; les inégalités ont été comblées avec des pierres et du gravier, recouverts d'une couche de sable et de cendre. Cela durcit rapidement et fait un bon pavé sec. Des fenêtres out été expédiées avec le bois, de sorte que le magasin est bien éclairé. Cela fera un magasin général excellent, et il est probable que le magasin du fourrier que l'on a demandé sera construit ailleurs.

CHIENS

Nos longs voyages au lac Baker et à Churchill ont été cause que j'ai dû acheter plus de chiens que je n'en aurais eu besoin sans cela. On en a amené en tout 48 pour le service de la division. Sur ce nombre, cinq ont été envoyés au capitaine Amundsen, de l'expédition de Gjoa, hivernant au sud-est de la Terre du Roi Guillaume ; 11 sont morts en route ; à Churchill, on a dû en laisser un qui n'aurait pu résister aux fatigues du l'expédition. Outre cela, 13 sont morts d'une épidémie durant l'été, laissant seulement 18 chiens pour la besogne. Les bons chiens coûtent environ $4.00 chacun et sont rares. Un bon chien conducteur coûte jusqu'à $40. J'ai été assez heureux pour me procurer 12 chiens à Burwellen y retournant, au mois d'octobre, 1904 ; sans cela la patrouille de Chesterfield n'aurait pas pu être faite.

TRAINEAUX.

Le " cometick " des indigènes est de beaucoup supérieur à ce que l'on appelle traîneau arctique. Ce dernier est plus coûteux, contient moins, et n'est pas durable pour l'usage très rude qu'on en fait en voyageant sur les glaces de la mer ; les traîneaux arctiques épuisent les chiens et sont très durs à manœuvrer pour l'homme qui les dirige. Le tout est si flexible qu'il s'adapte de lui-même à chaque creux dans la glace, de sorte que chaque partie subit le contrecoup de la résistance. Les patins du " cometick " étant raides en allant sur la glace raboteuse aussitôt que la moitié antérieure du traîneau est montée sur le sommet d'une butte, le poids d'un homme suffit à faire relever l'arrière partie, et le tout glisse et redescend de l'autre côté.

HABILLEMENTS.

L'habillement en peau de caribou fabriqué par les indigènes est de beaucoup préférable à tous les habits en fourrures que l'on peut expédier, et sont moins coûteux. Si l'on pouvait trouver un moyen de les tanner, afin d'empêcher le poil de tomber, ce serait une bonne chose. L'alun et le sel sont d'un bon secours à cet effet, mais il est possible que l'on puisse obtenir quelque chose de mieux. Au printemps et à l'automne on porte les bottes en peau de loup marin. Vu la rareté en certains endroits de l'oggjug, espèce de loup marin dont on emploi la peau pour les empeignes, ces espèces de chaussures ne peuvent pas toujours être fabriquées en nombre suffisant. Je recommanderais d'en envoyer une provision. Elles peuvent être achetées avec semelles et talons, comme des bottes ordinaires, à Saint-Jeau, Terre-Neuve, moyennant $4 ou 4.50 la paire. C'est ainsi qu'elles sont portées par les hommes qui font la pêche au loup-marin, et elles durent deux ans. Elles devraient être d'une pointure plus grande que les bottes ordinaires, afin que l'on puisse porter en dedans une chaussette en peau de cerf. Nos gilets et nos pantalons du Yukon doublés en toile à voile conviennent admirablement pour l'automne et le commencement du printemps. Je suggérerais cependant qu'ils fussent confectionnés à double plastron, avec un large collet pouvant se relever, 4 grandes poches extérieures et une ceinture d'après le genre des gilets Norfolk. Le collet rond est préférable au collet cassé, parce qu'il reste près de la figure. Ce collet peut être doublé par les indigènes avec de la peau de caribou ou de renard. Un pareil habit serait chaud et confortable ; il devrait être assez grand pour permettre de porter un " bourgeron ". Les complets en toile huilée doivent être préférés aux imperméables (*slichers*) distribués dans le Nord-Ouest.

VIVRES.

Les vivres laissés à Fullerton ont été préparés pour un approvisionnement de deux ans. Chaque poste devrait avoir, en premier lieu, deux ans de provisions, et après cela, une année de provisions annuellement, de sorte qu'il y en aurait toujours assez pour deux ans en magasin, afin de prévoir toutes les éventualités. Il ne devrait pas y avoir de difficultés à se procurer de la chair de cerf, etc., qui assurerait une distribution libérale

de viande fraîche pendant 8 ou 9 mois de l'année. C'est tout à fait différent lorsqu'il faut subvenir aux besoins de 50 hommes, comme cela est arrivé l'hiver dernier.

PATROUILLES.

La saison durant laquelle la patrouille peut être faite en bateau le long de la côte ne dépasse pas environ deux mois et demi durant l'année. Durant la majeure partie de juin et de juillet elle ne peut être faite ni par terre ni par eau. En hiver, qui est la saison où l'on peut faire la patrouille par terre, le combustible et la nourriture des chiens doivent être transportés en sus des rations, de la literie et de l'équipement général. Si c'est l'intention du gouvernement que Kéwatin à l'ouest et Ungava, du côté est de la baie d'Hudson, aient un service de patrouille, il sera nécessaire d'établir un certain nombre de petits postes détachés, éloignés les uns des autres d'environ 150 milles au plus. Si on le juge à propos, de petites maisons intermédiaires pourront être construites, où des provisions pour des hommes et pour les chiens seront enmagasinées durant la saison favorable pour l'usage des patrouilles. Un détachement au lac Baker couvrirait beaucoup d'espace en canots, durant l'été, ainsi que par les voyages d'hiver. Par un pareil système, des communications seraient maintenues de la baie Repulse à York-Factory, ou plus au sud sur le côté ouest, et à l'est, de Walstenholme à la rivière de la Grande-Baleine ou plus loin. Les malles pourraient de cette façon être transportés par les paquebots de la Compagnie de la Baie-d'Hudson. Une patrouille en chaloupe a été faite en avril 1904, de Fullerton à la baie Repulse, par le maréchal des logis chef Dee, avec un équipage d'indigènes. Au mois de décembre de la même année un service de patrouille a été fait au lac Baker par M. A. D. Moodie, l'interprête Lane, et Scottie, un employé indigène. Le voyage, aller et retour, de près de 500 milles, a été fait en 27 jours, comprenant les arrêts à cause de la température, et pour faire reposer les chiens. Le but de la patrouille était de dire aux indigènes que l'*Arctic* hivernait à Fullerton, et de les engager à apporter des peaux pour les habillements d'hiver, ainsi que de la viande de cerf. Le but de la patrouille a été accompli avec succès. Le 4 février 1905, M. Moodie, le brigadier McArthur, l'interprête Ford et l'indigène "Tupearlock", ou "Tupick", ont quitté Fullerton pour Churchill avec une malle pour Ottawa. Cette malle devait être envoyée de poste en poste par la Compagnie de la Baie-d'Hudson jusqu'à Winnipeg, puis de là à Ottawa. Cette patrouille a encore très bien réussi. Les membres de la patrouille sont revenus à Fullerton sains et saufs le 10 avril. La distance totale parcourue durant cette expédition est d'environ 1,100 milles par la route qu'il a fallu suivre. Plusieurs courts services de patrouilles d'une semaine à la fois ont été faits durant l'hiver dans diverses directions, par la gendarmerie guidée par un indigène. Ceci a procuré aux gendarmes une certaine connaissance, un peu d'expérience en ce qui concerne l'expédition d'hiver, et la construction des igloos. On n'a pas apporté de tentes. Des patrouilles en chaloupes ont aussi été faites de Fullerton à la baie Repulse et au lac Baker par le maréchal des logis chef Hayne, accompagné d'un gendarme et d'un équipage d'indigènes durant l'été dernier. On aurait pu faire plus de patrouille si les chiens n'avaient pas été employés à deux expéditions de longue distance. Les caches faites par le maréchal des logis Hayne seront sans doute appréciées dans le cas où un service de patrouille d'hiver serait organisé. On en fera au moins une au lac Baker au cours de cet hiver.

L'ANSE CHESTERFIELD.

D'après les renseignements que j'ai pu me procurer en hivernant à Fullerton, à bord du *Neptune* en 1903-04, j'étais porté à croire qu'il n'y avait pas de chenal de navires au delà de 50 ou 75 milles de l'embouchure du bras de mer, et j'en ai fait rapport L'hiver dernier, "Ah-ting-e-lah", le chef des Innuits du lac Baker, m'informa qu'il y avait un bon chenal des navires dans le lac Baker, et qu'il pouvait piloter à travers le lac un navire ayant plus de tirant d'eau que l'*Arctic*. Je lui montrai la profondeur de l'eau que ce steamer tirait, et il répliqua que ce chenal était beaucoup plus profond que cela. Ce témoignage a été corroboré par d'autres naturels de ce district. Ce chenal sera examiné l'été prochain.

BOIS.

Lukymore et Ah-thing-e-lah (un cousin du chef mentionné plus haut), qui ont accompagné M. Hanbury jusqu'à la rivière Coppermine, lors de son expédition du lac Baker au lac à l'Ours en 1901, m'ont dit que du bois s'élevant jusqu'à 25 pieds de hauteur. et ayant jusqu'à 2 pieds de diamètre au gros bout, se trouve en quantités considérables au confluent de la rivière Thélon et du lac Beverly. Ils disent que ce bois se trouve le long de la rive nord de la rivière, à quelque distance à l'ouest, et plus loin au nord. Ils disent qu'ils sont allés du lac Baker avec des kyaks et qu'ils ont remorqué des billots au retour, afin de construire des kyaks et des traîneaux. Ils rapportent aussi qu'il y a du bois en quantités suffisantes pour camper le long de cette route ; mais j'imagine que ce doit être de la brousse et des saules. Un autre indigène m'a répété tout ce que je viens de dire. Bien peu d'indigènes sont allés à l'ouest du lac Baker, et ils ne connaissent qu'une très faible étendue de la partie du pays située au sud du lac. Le bois dont il est question est en majeure partie composé d'épinette. Près de la côte, il n'y a pas de bois jusqu'à ce que l'on atteigne un endroit situé à environ 15 milles au sud de Churchill.

DÉPOT DE CHARBON.

Au mois d'août dernier, il fut proposé d'établir un dépôt de charbon, etc., à Port-Burwell. Ce serait un bon endroit et cela permettrait d'économiser quelque peu sur le transport effectué au sud, bien que le coût du charbon consommé par la chaloupe de la patrouille transportant des provisions de cet endroit aux postes détachés put contre-balancer à peu près cette économie. De grands entrepôts devraient être construits à cet endroit, si l'on veut en faire un dépôt. Ce serait aussi un port d'entrée très commode pour tous les navires allant au nord par le détroit de Davis. Le havre Préfontaine serait aussi un dépôt. Si ces dépôts sont établis, je suggérerais qu'un navire à voiles fut chargé de transporter le charbon, etc. Ce navire coûterait moins et pourrait déposer la cargaison entière de charbon, ce qu'un steamer ne pourrait faire.

CHIMO.

Il y a un poste considérable de la Compagnie de la Baie-d'Hudson à cet endroit, et un autre à la rivière George au nord-est, et plusieurs indigènes se rassemblent dans ces environs. Ceci pourrait être un bon endroit pour un fort détaché. On pourrait établir des communications entre cet endroit et Burwell, en été par eau, et en hiver au moyen d'attelages de chiens, si cela devenait nécessaire. Le malle de la Compagnie de la Baie-d'Hudson va de Chimo à la rivière George, de là à Nachvuk, et par l'anse Hamilton à Montréal, chaque hiver.

GIBIER

Durant la première partie de l'hiver le caribou a été plutôt rare, mais après le mois de mars nous en avons eu tout ce dont nous pouvions disposer, y compris tout ce dont nous avons donné aux chiens. Les loup-marins ont été assez nombreux. Les ptarmigans et les lièvres n'ont pas été aussi abondants que l'année dernière, les ptarmigans ont été presque tous détruits, ayant été tués durant la saison de la ponte ; cette chasse a été prohibée cette année. Les fourrures ont été apportées en assez grande quantités. Il n'y a pas de doute qu'il y en aurait eu davantage si l'on n'avait pas dit aux indigènes qu'il n'y aurait pas de steamer hivernant à Fullerton. L'avis relatif au bœuf musqué a eu de bons résultats. Aucun indigène ne lui a donné la chasse après cela. Les seules peaux qu'on nous ait apportées venaient de très loin dans le nord, là où les indigènes ne connaissant pas la défense, avaient tué quelques bœufs musqués, non pour avoir la peau, mais pour se procurer de la nourriture ; naturellement, il n'y a pas de réglements empêchant ceci. Bien que le caribou, ainsi que nous l'avons dit, ait été rare au commencement de l'hiver, dans le voisinage de Fullerton il était en grand nombre par tout le Kéwatin. Le

ptarmigan, les lièvres arctiques et les renards sont nombreux ; on peut trouver aussi quelques canards bleus. Il y a aussi des loups en nombre considérable.

Il y a quelques ours blancs, mais ils ne sont pas nombreux du côté ouest de la baie. Des loups marins et des morses sont en assez grand nombre à partir de l'anse Chesterfield jusqu'à la baie Repulse, où la baleine blanche ou marsouin se trouvent aussi en grand nombre. On m'informe que les derniers sont très nombreux à Churchill et du côté est de la baie.

L'Acte déclarant close la saison de la chasse au bœuf musqué empêchera que l'on tue ces animaux, car leurs peaux sont virtuellement inutiles à l'époque où ils peuvent être tués. Il est cependant difficile de découvrir, en examinant les peaux, le mois précis au cours duquel cet animal a été tué, et conséquemment cela pourrait amener des embarras. Si c'est le désir du gouvernement de conserver ces animaux, je suggérerais qu'il soit défendu de les tirer en tout temps, excepté pour fournir la nourriture aux indigènes. On ne devrait permettre à personne d'avoir aucune partie d'un bœuf-musqué en sa possession en aucun temps, et une forte amende, comme dans le cas du bison, devrait être imposée à quiconque violerait la loi.

INTERPRÈTES

Les interprètes esquimaux sont difficiles à avoir, et lorsqu'on peut s'en procurer il faut les payer $40.00 par mois, avec les vivres et le petit équipement il devrait y avoir un interprète pour chaque poste. Il serait peut être possible de trouver quelques indigènes qui comprendraient l'anglais suffisamment pour faire provisoirement ce service. Il y a un orphelin indigène en ce moment dans les casernes à Fullerton. Il sait déjà beaucoup d'anglais, et il fera, je crois, un bon interprète, car c'est un jeune homme intelligent et éveillé.

CHALOUPES.

Une bonne baleinière, de 28 à 30 pieds de longueur, et un canot Peterboro, devraient être à chaque poste.

MORSES.

Le massacre des morses dans la baie Repulse et au nord de la rivière Wagner est, d'après les rapports que j'ai reçus, beaucoup bien trop considérable en proportion du nombre de peaux que l'on s'est procuré. Ceci provient du fait que ces animaux sont tués à coups de fusils avant d'être harponnés, et alors les cadavres s'en vont au fond de l'eau. Je suggérerais que les règlements relatifs à la manière de tuer les baleines, règlements passés en 1904, soient appliqués aux morses. Le morses fait l'objet du trafic principal de la station écossaise dans la baie Repulse. Cette station était autrefois sur la rive sud de l'île Southampton.

INDIGÈNES.

Autant que j'ai pu le constater, il y a quatre tribus sur le côté ouest de la baie d'Hudson, à savoir, Keneepatos, Ivilicks, Netchilies, Igulics. Les deux premières de ces tribus sont les plus civilisées et les plus industrieuses La génération qui grandit n'est pas aussi imbue des superstitions de la race, et si le gouvernement la prenait en mains de la même manière qu'il l'a fait avec les sauvages, la plupart de ces superstitions disparaîtraient bientôt, j'en suis convaincu. En général, ils ont bonne volonté et sont industrieux, et très facilement satisfaits.

La tribu de Southampton, autant que j'ai pu le savoir, a disparu de la face de la terre, à l'exception de deux enfants. Il n'y a pas de doute que les autres tribus décroissent en nombre. Généralement, leur famille est peu nombreuse, et à cause de la rude vie qu'ils mènent, ce ne sont que les plus robustes qui peuvent survivre, en d'autres termes, les faibles succombent. Dans les circonstances actuelles, on ne peut faire que

bien peu de choses pour eux en fait de traitement médical. Il est presque impossible d'effectuer des guérisons, lorsque le patient habite une maison de neige et lorsqu'il lui faut aller à la chasse pour obtenir sa nourriture. L'année dernière j'ai suggéré qu'un petit bâtiment soit construit à chaque poste en guise d'hôpital, où du moins il y aurait de la chaleur et où une nourriture convenable serait donnée aux malades ; je suggérais aussi que si l'officier en charge avait quelques connaissances de la médecine, il pourrait leur être d'une grande utilité. Entre eux, ils sont très charitables envers ceux qui sont dans le besoin ou qui sont malades, et ils les soignent au meilleur de leur connaissance. Avec un bâtiment tel que celui dont je viens de parler, aucun travail ne tomberait sur la gendarmerie, car l'une des femmes indigènes soignerait volontiers les patients. Scottie, l'un de nos employés indigènes à Fullerton, a un espèce de hangar fait avec des planches brutes recouvertes avec du papier goudronné et dans lequel il y a un poêle. Je puis vous assurer qu'il apprécie entièrement la chaleur et le confort que lui donne un tel réduit, tout modeste qu'il est. C'est mon intention de faire construire de semblables habitations, à chaque poste, pour tous les employés indigènes. En réalisant pour eux ce confort, on fera plus pour les civiliser que tous les plus beaux sermons du monde qui ne seraient pas accompagnés de soins corporels.

BALEINES.

Elles se font rares dans la baie d'Hudson et dans les eaux environnantes. La baleinière américaine l'*Era* est sortie au printemps de 1903, et jusqu'à l'époque où l'*Arctic* est parti, au mois de juillet 1905, elle n'avait pu se procurer qu'environ 2,400 livres de fanions. C'était le produit de trois baleines. A mon retour à Fullerton, au mois d'octobre dernier, on m'a informé que l'*Era* avait pris trois autres baleines, ce qui faisait un total de six capturées en 1805. Le poids de la carcasse n'est pas connu, mais les trois dernières baleines que l'on a prises doivent avoir été très grosses, car cette croisière a été considérée comme ayant réussi.

DOUANES.

Le montant des droits perçus a été très faible. Toutes les stations de baleiniers et les postes de traite ont été avertis que des droits seraient perçus à l'avenir, et on leur a indiqué l'endroit où ils seraient perçus. Au cours de cette année j'ai suggéré que les maisons américaines et anglaises ayant des stations au Canada, ou des navires dans les eaux canadiennes, devraient être averties de l'intention de notre gouvernement de mettre en vigueur les lois des douanes, mais on n'a pas considéré que cela fut nécessaire. La traite se fait depuis si longtemps sans que l'on ait exigé des droits, vu l'absence de percepteurs, que les commerçants n'ont apporté ni factures, ni autres papiers nécessaires pour passer leurs produits en douane. Le rapport du gendarme Donaldson, lequel, avec le gendarme Jarvis, a accompagné le *Neptune* en 1904, explique au long les difficultés qu'il a rencontrées. Le temps utile pendant lequel on peut déterminer la situation de ces navires marchands est très court, ainsi qu'on peut le voir dans le même rapport. Si l'on faisait de Port-Burwell un port d'entrée, cette difficulté se trouverait ainsi en grande partie surmontée.

POISSONS.

La truite est en assez grande quantité dans presque tous les lacs du côté ouest de la Baie-d'Hudson. Au havre Préfontaine, dans le détroit d'Hudson, la truite et le saumon, pesant 10 livres et plus, sont en abondance. Le poids moyen de ces poissons est à peu près de 6 à 7 livres. L'inspecteur Pelletier et M. Mackean ont pris plus de 60 poissons en quelques heures. Ils avaient des cannes à pêche légères et un petit hameçon à cuiller. Ces poissons ne mordent pas à la mouche, On en a pris aussi de grandes quantités dans les rets que l'on avait posés dans le havre. On prend de la morue en quantité à Burwell, mais je n'ai pas entendu dire qu'on en prenait plus haut dans le détroit.

EXPÉDITION DE GJOA.

Le 16 mars dernier, je reçus une lettre du capit. Amundsen, commandant de l'expédition norvégienne pour déterminer la situation du pôle magnétique. Il hivernait dans un havre au S.-E. de la Terre du Roi Guillaume par 68° 38' N. et 96°. Dans ma lettre en était incluse une autre pour le consul norvégien au premier port que nous devions toucher à notre retour. (Ces lettres ont déjà été envoyées.) Le capitaine Amundsen me demandait aussi de lui acheter huit chiens et de les lui envoyer par Ah-ting-e-lah, qui avait apporté les lettres et qui retournait le trouver. J'ai pu acheter cinq chiens des Ivilicks, et le cap. Comer, de la goélette américaine *Ira*, a eu la bienveillance de me fournir les cinq autres, pour lesquels il n'a pas voulu accepter de paiement. La nourriture pour les hommes et pour les chiens, avec tout ce dont il avait besoin, a été donné aux indigènes à même les magasins de la gendarmerie. Cet indigène a atteint sa destination sain et sauf, et est revenu avec une lettre de remerciements du capit. Amundsen avant notre départ de Fullerton, au mois de juillet dernier. A l'époque où il écrivait cette lettre, toutes les observations faites avaient réussi, et tout le monde à bord était en bonne santé.

INSPECTION.

Il y a eu des inspections hebdomadaires de casernes et d'armes, ainsi que des inspections quotidiennes des quartiers à bord et à terre.

EXERCICES.

Des exercices de printemps ont été faits sous le commandement de l'inspecteur Pelletier, sur le pont. Le climat ne permet pas ces exercices en plein air durant l'hiver, et lorsque le temps est devenu assez chaud, il y avait tant d'ouvrage à faire le printemps dernier que nous n'avons guère eu de loisirs.

DISCIPLINE.

La conduite des sous-officiers et gendarmes n'a rien laissé à désirer. Il n'y a eu que deux inscriptions de peu d'importance dans le livre des délinquants. On ne saurait rendre un témoignage plus favorable.

SANTÉ.

En somme, la santé de la division a été excellente, Je regrette d'avoir à faire rapport que l'inspecteur Pelletier a été plus ou moins souffrant depuis quelque temps après notre arrivée à Fullerton en octobre 1904. Il a demandé à retourner vers le sud par le steamer de ravitaillement, et le chirurgien ayant jugé son départ opportun, je l'ai renvoyé chez lui de la baie du Château.

Le brigadier Nicholson aussi, n'est pas assez fort pour le service dans le nord.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. D. MOODIE,
Surintendant, commandant la division M, Baie-d'Hudson.

RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE

DE LA

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST

1905

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1906

[No 28*a*—1906]

A Son Excellence le Très honorable sir Albert Henry George, comte de Grey, G.C.M.G., etc., Gouverneur général du Canada.

PLASE À VOTRE EXCELLENCE,—

Le soussigné a l'honneur de remettre à Votre Excellence les rapports de la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, district de la rivière Mackenzie, en date du 15 février et du 10 mars 1906.

Respectueusement soumis,

WILFRID LAURIER,
Président du Conseil privé.

OTTAWA, 2 mai 1906.

RAPPORT SUPPLEMENTAIRE DE LA ROYALE GENDARMERIE A CHEVAL DU NORD-OUEST, 1905.

Table des matières.

Page.

Rapport de l'inspecteur D. M. Howard, commandant le district de la rivière Mackenzie, 15 février 1906. 1

Annexe A.—Rapport d'un voyage fait de Fort-Macpherson à l'Ile Herschell, du 15 février au 9 mars 1906, afin de s'assurer de l'état des pêcheurs à la baleine américains qui passent l'hiver à cet endroit. 21

Annexe B.—Copie du journal de l'inspecteur Howard au cours de son voyage de Port-Macpherson à l'Ile Herschell. 25

BUREAU DE LA ROYALE GENDARMERIE A CHEVAL DU NORD-OUEST.

RÉGINA, 23 avril 1906.

Au Contrôleur de la
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport ci-joint de l'inspecteur Howard, commandant le district de la rivière Mackenzie, en date du 15 février.

Je recommande de l'imprimer sous forme de supplément à notre rapport annuel de 1905.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. BOWEN PERRY,
Commissaire.

FORT-MACPHERSON,
DISTRICT DE LA RIVIÈRE MACKENZIE, 15 février 1906.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport ci-joint au sujet du district de la rivière Mackenzie.

La saison pendant laquelle la route est possible par eau est courte, environ trois mois, car la glace sur le Grand lac de l'Esclave est rarement disparue avant la fin de juin ou le commencement de juillet, et l'eau se maintient très basse, surtout dans les rapides en haut des Remparts, pendant tout près d'un mois avant que la glace se forme à l'automne. La glace commence à se former dans les baies et le long des rives du lac vers le 20 octobre, et sur le lac lui-même vers le milieu de novembre. En hiver, le trajet s'opère à l'aide des chiens. Dans les environs du Grand lac de l'Esclave, le printemps commence vers la fin d'avril, et de plus en plus tard selon qu'on s'éloigne vers le nord; à Bonne-Espérance et à Macpherson le printemps ne commence guère avant la troisième semaine de mai. La neige est à peu près disparue au milieu de mai, alors que la chaleur commence et continue jusqu'au 15 septembre, pour être de nouveau remplacée par les jours froids. A proprement parler, l'hiver dure du 15 octobre au 15 avril. L'an dernier la glace était prise le 17 octobre. Au cours de l'hiver, le froid est constant et il tombe beaucoup de neige.

FORT-RÉSOLUTION.

Fort-Résolution, le premier poste du district, est situé sur le côté ouest de la rivière du Grand lac de l'Esclave, à peu de distance de son embouchure, et à 194 milles de Fort-Smith. Le Grand lac de l'Esclave est très considérable, et je crois qu'il n'a jamais été relevé en entier. Il a une longueur d'environ 300 milles, et sa largeur atteint plus de 60 milles. Le poste comprend les établissements de la Compagnie de la Baie-d'Hudson et ceux des maisons Hyslop et Nagle et G. M. Sniggert, marchands de fourrures. Tous ces établissements emploient un grand nombre d'hommes. Il y a aussi un grand couvent,ainsi que l'école et la chapelle, qui appartiennent à la mission catholique romaine. Il y a encore un certain nombre d'habitations en bois rond appartenant aux employés des diverses compagnies, aux métis et aux sauvages. Je crois que

c'est le poste le plus considérable du district. La Compagnie de la Baie-d'Hudson cultive de l'orge avec succès; elle la sème vers le 1er mai et la récolte au commencement de septembre. Elle a aussi réussi plus ou moins à cultiver du blé. Les raves, les oignons, les carottes, les radis, les bettes et les pommes de terre viennent bien. Il faut les planter vers le 15 mai.

Les pêcheries méritent également d'être mentionnées. Elles sont très riches. Les métis et les sauvages vivent de leur pêche; ils réussissent à prendre du poisson en n'importe quelle saison de l'année. A l'approche de l'hiver, le poisson blanc laisse les profondeurs du lac pour aller se réchauffer aux endroits moins profonds, et c'est alors le meilleur moment de s'en approvisionner pour l'hiver. Ce poisson pèse environ 2 à 3 livres, et même plus. L'on prend aussi beaucoup de truite, de brochet et de carpe, ainsi qu'un certain poisson appelé l'Inconnu, spécial à ce lac et à la rivière Mackenzie. Je n'avais pas suffisamment de temps à ma disposition pour pouvoir découvrir exactement quelle est la quantité de poisson que l'on prend annuellement, mais elle est considérable, et malgré tout la pêche se maintient toujours aussi bonne.

C'est aussi un très bon poste pour le commerce des fourrures, peut-être le meilleur du district. C'est de là que partent les chasseurs de bœufs musqués des Terrains Stériles, et presque toutes les fourrures sont rapportées et offertes en vente à ce poste. Il y a aussi beaucoup d'autre gibier à fourrure. Comme les trois compagnies qui font le commerce des fourrures ont leurs établissements à Résolution, il y a parfois au cours de l'hiver une population considérable qui se livre à une foule de désordres; aussi ce poste est il le plus mal noté de tout le district.

La ligne de démarcation entre les districts d'Athabaska et de Mackenzie doit passer à 4 milles en bas de Smith. Ce district a été ajouté à la nouvelle province d'Alberta, et, d'après ce que j'ai entendu à Chipewyan et à Fort-Smith, j'en ai déduit que beaucoup de monde étaient mécontents de la présente loi de prohibition des liqueurs et se proposaient, dès qu'Athabaska serait représenté dans la Chambre d'assemblée, de la faire abroger et de demander le retour de l'ancien système de permis. D'une manière ou d'une autre, cela permettrait sûrement le transport des liqueurs à Fort-Smith et à Résolution au moins, sinon jusqu'aux confins de Mackenzie, et ajouterait encore à la mauvaise réputation de ces endroits.

Vu l'importance de ces places pour le commerce des fourrures, je considère qu'il devrait y avoir un détachement qui comprendrait un brigadier, deux gendarmes et un officier revêtu des pouvoirs judiciaires possédés par les officiers du Yukon. Je ne parle point de la nécessité d'un détachement semblable à Smith's-Landing, car cet endroit n'appartient pas au district de la rivière Mackenzie, mais se trouve sous le commandement du surintendant Constantine qui fera un rapport à ce sujet. Si l'on revient au système des permis, il faudra nécessairement y poster un détachement chargé d'inspecteur toutes les marchandises qu'on y apportera, car c'est le premier poste à l'intérieur du district soumis à la loi de prohibition.

RIVIÈRE AU FOIN.

Le premier poste suivant, celui de la Rivière-au-Foin, est situé à l'embouchure de la rivière au Foin, à 60 milles de Résolution, sur la rive nord du Grand lac de l'Esclave, et à environ 50 milles de la rivière Mackenzie. Il y a une mission anglicane et un grand pensionnat pour les enfants sauvages, dirigé par le missionnaire, M. Marsh. Il y a quelques sauvages fixés dans le voisinage, mais ce poste n'a pas beaucoup d'importance aujourd'hui et il n'y a pas lieu d'y poster un détachement. La mission possède un bon jardin.

PROVIDENCE.

Le poste suivant est Providence, et se trouve à 50 milles plus bas et à environ 168 milles de Résolution. Il est bien situé sur un terrain élevé de la rive ouest de la Mac-

kenzie. Il comprend une mission catholique romaine, un grand couvent, une chapelle et une école, le tout dirigé par des prêtres oblats français (au moment de notre passage, il y avait un grand drapeau français qui flottait au sommet du mât planté en face de la mission). Il y a aussi les établissements de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, ceux de Hyslop et Nagle, et un certain nombre de maisons en bois rond occupées par les employés, les métis et les sauvages. Le sol, formé de terre glaise compacte, est propre à la culture de l'orge et des légumes. Le blé vient aussi, mais il manque parfois. L'ensemencement se fait vers le 20 mai et requiert environ 3 mois pour parvenir à maturité. Les légumes se plantent du milieu à la fin de mai, selon la saison. Il y a du foin de bonne qualité dans les marais du voisinage. D'après ce que j'ai pu apprendre, il serait à propos d'y poster un détachement composé de 2 gendarmes et d'un brigadier. Dans cette région, il est nécessaire que les détachements comprennent trois hommes, car ce n'est pas prudent pour un homme seul de voyager.

SIMPSON.

Le poste suivant est Simpson. Il est superbement situé sur un plateau au sommet d'une falaise élevée, sur une île qui se trouve au confluent des rivières au Liard et Mackenzie. Les bâtiments sont disposés comme dans les anciens postes de la compagnie, c'est-à-dire à l'intérieur d'un carré de terrain partout entouré de clôtures, excepté sur le côté qui fait face à la rivière. C'est là que la compagnie a son bureau principal, et où demeure le gérant de tout le district Mackenzie. Les marchandises destinées au district Liard sont toutes transportées ici dans des allèges que l'on conduit ensuite aux divers postes le long de la Liard. Les marchands de fourrures Hyslop et Nagle ont un comptoir ici. Il y a aussi une petite mission catholique et une mission anglicane plus considérable avec grande chapelle, école et habitation pour le desservant. Le sol est argileux. L'orge et les légumes viennent bien. L'orge semée vers le 21 mai est mûre vers le 21 septembre. On a planté les pommes de terre du 20 mai à la fin du mois. Il y a beaucoup de sauvages et de métis qui voyagent constamment, et d'après l'opinion de M. Lucas, le missionnaire anglican, ce serait fort à propos de poster ici un détachement. Il y a toujours des cas d'abandon d'enfant, de mauvais traitements envers les femmes, et de voies de fait. De plus, certains métis fabriquent une certaine liqueur enivrante au moyen de houblon, de levure, de fruits secs et de sucre. Ce doit être une liqueur affreuse, mais qui tout de même enivre parfaitement et entraîne une foule de désordres parmi la population. J'ai appris que l'on fabriquait aussi cette liqueur à Résolution, et j'en ai donné avis à la gendarmerie de Chipewyan. Il serait facile d'ériger ici un poste de police et d'y établir en permanence un détachement composé d'un maréchal de logis, de deux hommes et d'un officier. Comme ce poste se trouverait situé au centre du district Mackenzie, l'officier pourrait en avoir la surveillance générale.

WRIGLEY.

Le poste suivant, situé à 136 milles de Simpson, est Wrigley. Avant d'atteindre Wrigley, il faut traverser une chaîne des montagnes Rocheuses. Ce petit poste ne comprend que deux maisons, une habitation et un magasin appartenant à la compagnie, et quelques cabanes de sauvages. Comme la population sauvage est peu nombreuse et que l'endroit est peu important, je ne considère pas nécessaire d'y poster un détachement de police, car le service peut être fait par celui de Simpson. Les légumes poussent à cet endroit.

NORMAN.

Le poste suivant est Norman. Il est peu important, peu peuplé et peut être surveillé de Bonne-Espérance. Il y a une petite mission anglicane. Les légumes poussent aussi à cet endroit.

BONNE-ESPÉRANCE.

Bonne-Espérance, le poste suivant, est situé sur un plateau au sommet d'une falaise très élevée et très abrupte de la rive sud de la Mackenzie. Il y a un bel établissement de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, une grande chapelle et une grande mission catholique, avec école, couvent et habitation pour les missionnaires. Les commerçants Hyslop et Nagle y possèdent un comptoir et il y a un certain nombre de maisons en bois rond occupées par des métis et des sauvages. Il y a moyen de cultiver des pommes de terre et certaines variétés rustiques de légumes, mais il faut les planter beaucoup plus tard qu'à Résolution. Il devrait, je pense, y avoir un détachement composé de deux hommes et d'un brigadier de posté là, et qui serait chargé de la surveillance de Norman. Bonne-Espérance se trouve à environ 14 milles du cercle arctique et à 179 milles de Norman.

RIVIÈRE-ROUGE ARCTIQUE.

Rivière-Rouge Arctique, le poste suivant, est le dernier de la rivière Mackenzie; il se trouve à 222 milles de Bonne-Espérance et à 60 milles de Macpherson par eau, mais à seulement 35 milles par terre. Ce n'est que cette année qu'il est devenu un poste indépendant, sous la garde de M. Campbell, de Simpson, car auparavant il était surveillé par le gérant du poste de Macpherson. Il est parfois possible de cultiver des pommes de terre, mais elles ne se développent pas. Il y a là un petite mission catholique qui n'est habitée que l'été, car l'hiver le desservant demeure à Bonne-Espérance. Je ne considère pas qu'il soit nécessaire d'y établir un poste de police, car l'endroit peut être inspecté tous les mois par le détachement de Macpherson, et tant que l'on maintiendra la patrouille du Yukon il faudra qu'il y ait un détachement à Macpherson. C'est mon intention d'établir une ronde de patrouille à tous les mois cet hiver.

MACPHERSON.

Le dernier poste est Macpherson; il est situé à 35 milles en remontant la rivière Peel. Il comprend le logement (maison de la mission) du détachement, les constructions (logement, magasin, atelier) de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, l'établissement de Hyslop et Nagle, la mission et la chapelle anglicanes, et un certain nombre de maisons appartenant aux métis. Il y a toujours là une population nomade de Loucheux et de métis, mais ils se comportent généralement assez bien. Il vient aussi un certain groupe d'Esquimaux, à la fin de juin, pour attendre l'arrivée du bateau et vendre leurs fourrures. Ce poste est tenu en relation avec Dawson par la patrouille d'hiver; c'est elle qui fait le transport du courrir. Il ne pousse rien à cet endroit, et c'est inutilement que M. Firth, le gérant de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, s'entête depuis 17 ou 18 ans à faire croître des pommes de terre. S'il est décidé d'établir des postes de police dans le district Mackenzie, il suffirait de les répartir ainsi, je crois, pour que les détachements puissent surveiller convenablement toute la région.

Smith's-Landing: un sous-officier et deux gendarmes.
Providence: un officier, un sous-officier et deux gendarmes.
Providence: un sous-officier et deux gendarmes.
Simpson: un officier, un sous-officier et deux gendarmes.
Bonne-Espérance: un sous-officier et deux gendarmes.
Macpherson: un sous-officier et deux gendarmes.

Il serait facile et peu coûteux d'ériger des postes de gendarmerie à ces divers endroits. Je ne crois pas que pour exercer une surveillance sur une aussi grande étendue (981 milles de Résolution à Macpherson) ce soit trop de 2 officiers et de 18 subordonnés. En avertissant immédiatement les employés de la Compagnie de la Baie-d'Hudson ceux-ci pourraient faire préparer le bois nécessaire, et les membres des divers détache-

ments n'auraient qu'à faire l'érection du poste et ils seraient en mesure de l'habiter au commencement de l'hiver. Comme il y a une scierie à Simpson, j n'ai pas de doute qu'il serait facile de se procurer tout le bois de construction nécessaire. Il faudrait revêtir les officiers du district des pouvoirs judiciaires que l'on accorde aux officiers du Yukon. Il n'y a pas d'autres blancs que les employés de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, les commerçants de fourrures et les missionnaires qui habitent les différents endroits, et ils ne voudraient point, je pense, exercer ces pouvoirs qui seraient parfois de nature à leur nuire.

SAUVAGES.

Voici quelles sont les différentes races de sauvages qui habitent le district Mackenzie, dans le voisinage des postes de la Compagnie de la Baie-d'Hudson.

A Résolution, il y a des Chipewyans, des Couteaux-Jaunes, et quelques Côtes-de-Chien et Lièvres. Ils appartiennent tous à la même race et parlent le dialecte Chipewyan, à l'exception de certains mots particuliers qu'ils ont adoptés.

A Fort-Simpson et à Providence, il y a des Esclaves, des Côtes-de-Chien et des Lièvres; ils appartiennent à la même race et parlent le dialecte Chipewyan, à l'exception de certains mots spéciaux. Il y a aussi quelques Nahamies ou sauvages des montagnes. L'on m'a dit qu'ils venaient des districts montagneux de la Laird et de la Pelly en haut. Ils parlent un dialecte spécial.

A Fort-Norman et à Wrigley, ce sont les mêmes sauvages qu'à Simpson et à Providence. A Bonne-Espérance, tout près du cercle arctique, il y a des Lièvres et un certain nombre de Loucheux.

A Macpherson, la population se compose de Loucheux. Ce sont des sauvages d'une race différente; ils habitent la région qui commence au cercle arctique et qui s'étend à la Maison-de-Pierre, sur la Porc-Epic, et plus bas vers son embouchure à l'endroit où elle se relie à la Yukon, à environ 250 milles plus bas que Dawson. Ces sauvages parlent une langue totalement différente et doivent provenir de ceux du centre du Yukon, vu que les Loucheux de Mackenzie qui sont allés à Dawson racontent qu'ils peuvent les comprendre facilement. De plus, ils ressemblent beaucoup aux sauvages que j'ai vus à Moosehide, à 6 milles plus bas que Dawson. Ceux d'ici paraissent un peu plus petits que ceux de la rivière Mackenzie ; leur stature, plus massive, est en moyenne de 5½ pieds. Leur physionomie a légèrement l'aspect japonais. Ils sont dociles et sages et vivent de chasse et de pêche. Je ne crois pas qu'ils soient de race guerrière, du moins leur histoire ne semble pas contenir, contrairement à celle des sauvages de la rivière Mackenzie, de légendes de combats avec les tribus voisines. Il y a depuis longtemps des missionnaires parmi eux. L'archidiacre Macdonald, qui jusqu'à tout récemment était chargé de la direction de la mission, a traduit la bible et un recueil de prières en langue loucheuse et l'a fait distribuer parmi les sauvages; tous ceux que j'ai rencontrés en portaient sur eux un exemplaire. Ils sont tous chrétiens, de nom au moins. Ils sont depuis si longtemps en contact avec la civilisation que tout vestige de leurs anciennes superstitions a disparu; c'est ainsi qu'ils auront plus de confiance, en temps de maladie, aux médicaments de l'homme blanc qu'à leur propre guérisseur, qu'ils apportaient leurs morts de très loin pour les enterrer dans le cimetière de la mission, et qu'ils ne portent plus de vêtements de peaux de daim mais des tissus de laine.

Ce sont deux missionnaires de leur propre tribu, et qui ont été régulièrement ordonnés desservants de l'Eglise anglicane, qui dirigent tous les dimanches les exercices religieux de leur mission. Je ne crois pas que la population entière de ces sauvages dépasse 300 âmes. Un certain nombre restent au poste, toute l'année, dans des maisons en bois rond, mais la plupart ne viennent que vers le milieu de juin, pour l'arrivée du bateau de la Compagnie de la Baie-d'Hudson. Ils y demeurent jusqu'au milieu de juillet, puis repartent pour la pêche jusqu'à l'hiver; pendant ce temps-là ils font leur approvisionnement de poisson pour eux et leurs chiens. Dès que la glace est prise, ils

s'enfoncent dans les bois pour y faire la chasse, et ils n'en reviennent qu'à l'époque de l'arrivée du bateau. Je n'ai pas eu l'occasion de les étudier attentivement, car le bateau ne reste que peu de temps à chaque endroit, et je n'ai pu obtenir que de simples renseignements de la part des employés des différents postes et des missionnaires. Il ne m'est donc pas possible de faire actuellement un rapport plus complet.

Les deux principales maladies que l'on rencontre chez ces sauvages sont la phtisie et la diphtérie. La première est due surtout à leur imprudence et à leur habitude de s'exposer inutilement à toutes les intempéries; la deuxième provient spécialement de l'absorption d'aliments mal cuits et de la goinfrerie dont ces sauvages font preuve quand ils ont de la viande à satiété. Ils s'entendent parfaitement avec les Esquimaux. Il y a ici un Esquimau qui a épousé une femme loucheuse et ils vivent tous ensemble en bon accord; il n'entretient lui-même aucun rapport avec les Esquimaux du bord de la mer.

ESQUIMAUX.

D'après ce que j'ai pu connaître par les pêcheurs à la baleine, les Esquimaux qui habitent la région à l'est de la Pointe Barrow et le long des rives de l'océan Arctique, comprennent trois colonies. La plus considérable se trouve à l'Ile Herschell, à 80 milles à l'ouest de l'embouchure de la rivière Mackenzie; une autre se trouve à l'Ile Richard, à l'embouchure de la Mackenzie, et la dernière, à l'Ile Baillie, à environ 150 milles à l'est de l'embouchure de cette même rivière. De ces divrs endroits ils se répandent dans les régions adjacentes jusqu'à l'océan Arctique. Personne ne semble savoir quelle est leur population. Afin de pouvoir faire à leur sujet un rapport aussi catégorique que possible, je l'ai subdivisé en chapitres distincts. 1. Apparence générale. Habitations d'hiver et d'été. 3. Vêtements. 4. Alimentation. 5. Langages. 6. Agrès de chasse et de pêche. 7. Moyens de locomotion en été et en hiver. 8. Habitudes et coutumes.

Apparence générale.—D'après ce que j'ai pu savoir, les Esquimaux de ce côté-ci de l'océan Arctique sont de beaucoup plus beaux hommes que ceux de la Baie-d'Hudson et du Labrador. M. Firth, le gérant actuel de la compagnie ici, est déjà demeuré à la Baie-d'Hudson, il y a quelques années, et il prétend que les Esquimaux de cette région sont beaucoup plus petits et possèdent une moins belle apparence. Ceux que j'ai rencontrés à l'Ile Herschell, à la Rivière-Rouge Arctique et ici, sont puissamment bâtis et semblent très vigoureux—plusieurs ont une taille d'au delà de six pieds. Les femmes paraissent pareillement robustes et bien décuplées. Ils ont le teint plus clair que ceux d'ici. Les yeux noirs ou bruns, les chevaux très noirs, les zygomas proéminents, la figure ronde et intelligente, et, comme chez tous les sauvages, les mains et les pieds petits et bien faits et les dents très belles.

J'ai remarqué des vieillards dont les cheveux étaient tout blancs, mais dont les dents étaient encore remarquablement saines. Certains Esquimaux portaient la barbe en éventail et des ornements aux coins des lèvres. Je crois, toutefois, que cette dernière mode s'éteint, car j'ai observé des vieillards qui avaient les lèvres percées et qui ne portaient pas ces ornements; j'ai remarqué aussi qu'un certain nombre de jeunes gens et jeunes garçons avaient les lèvres parfaitement intactes. Les hommes portent leurs cheveux taillés en couronne, à la manière des moines. Jeunes, ils sont très jolis, mais ils portent bientôt sur la figure l'empreinte des misères et des intempéries auxquelles ils s'assujettissent. Les Esquimaux que j'ai rencontrés ne portaient point de tatouage à la figure, mais les femmes étaient sillonnées de trois rayures bleues de la bouche au menton. Je crois que le nombre de ces rayures varie selon la tribu et l'endroit, car certaines femmes n'en ont qu'une, d'autres deux, ainsi que diverses autres marques de tatouage. Elles ne portent point d'ornements aux lèvres, mais elles portent aux oreilles des anneaux d'ivoire et des perles de différentes formes. Elles ont les cheveux longs et tordus en nattes sur le sommet de la tête.

Personne ne porte de coiffure, le capuchon, fixé à la partie supérieure du vêtement en fourrure, sert seul de moyen de protection contre le froid ou la pluie. A nos yeux, évidemment, tous ces Exquimaux sont très malpropres et souvent recouverts de vermine; j'en ai vu cependant qui se lavaient les mains et la figure, et j'ai constaté dans 2 ou 3 tentes qu'il y avait des cuvettes. Dans tous les cas, ils paraissent plus propres que ceux que j'ai rencontrés à Macpherson, et ils possèdent un physique bien supérieur.

Habitations d'été et d'hiver.—Les maisons que les Esquimaux se construisent pour l'hiver sont de deux genres—permanentes et temporaires. Pour construire une maison permanente, ils commencent par creuser le sol à 4 ou 5 pieds de profondeur sur une étendue de 25 pieds de côté environ, et ils enfoncent des poteaux à chaque coin, à une distance d'un pied à peu près du mur, et ils remplissent l'espace compris entre ces poteaux et le mur de pièces de bois rond superposés. Ils disposent également des pièces de bois transversalement de manière à former un plafond et ils entassent dessus de la terre couverte de gazon, ce qui lui donne l'aspect d'un monticule. Ils laissent dans le toit une petite ouverture sur laquelle ils tendent en guise de vitre une membrane transparente formée d'une vessie de phoque ou de morse. C'est ce qui fournit la lumière, une très maigre lumière évidemment. Ils recouvrent une partie du sol d'une petite plateforme sur laquelle ils étendent des peaux de daim et qu'ils occupent nuit et jour. Sur l'un des côtés, ils perçent un passage qui communique avec un autre petit cabanon construit de la même manière que la maison principale et qui lui-même présente une ouverture plus ou moins grande qui sert d'issue. C'est là la porte d'entrée; elle se ferme au cours de l'hiver au moyen de planches ou de peaux. Ces maisons sont très chaudes, mais en même temps très obscures et bien mal ventilées. Dès que la chaleur arrive, elles deviennent inhabitables à cause de l'humidité. J'ai vu plusieurs de ces maisons à l'Ile Herschell; j'en ai même vu une dont les côtés étaient faits de douves.

La maison temporaire est celle que les Esquimaux se construisent avec de la neige lorsqu'ils voyagent. Ils taillent la neige compacte en morceaux carrés qu'ils superposent circulairement en forme de dôme, et sur l'un des côtés ils pratiquent une longue ouverture à travers laquelle ils peuvent se glisser. Ce genre de maison ne peut se construire que lorsque le temps est très froid et la neige durcie. Elles sont très chaudes et quelques-unes servent même pendant tout l'hiver.

En été, les Esquimaux habitent des tentes en toile ordinaire, qu'ils se procurent probablement des pêcheurs à la baleine ou d'ailleurs, ou des tentes en peaux assujetties tout autour par des pierres.

Vêtements.—Un complet en peaux de daim comprend deux parties. Les vêtements sont ordinairement en peaux de daim, mais ils peuvent être en toute autre fourrure. Le vêtement supérieur, comme la parka du Yukon, est tout d'une pièce, et il est fait de manière à se rabattre sur la tête. Il descend presque jusqu'aux genoux. Il est pourvu d'un capuchon en fourrure bordé de poils de loup ou de toute autre fourrure à longs poils. En fouettant constamment la figure, ces poils la protègent contre le froid au cours de la marche. Le vêtement inférieur ou pantalon est aussi en fourrure; il est retenu à la ceinture au moyen d'une ficelle qui glisse dans le rebord supérieur. Les bottes pour l'hiver sont faites en peaux de phoque ou de daim, avec semelles en peaux de morse. Elles sont très grandes, de manière à être utilisées par-dessus les chaussons. Elles sont très chaudes, car la fourrure porte directement sur la peau. Les chaussures d'été sont en peau sans fourrure, et les semelles en peaux de morse. Enduites d'huile de phoque, elles deviennent imperméables. Elles montent jusqu'aux genoux, où on les assujettit au moyen d'une ficelle mobile. En hiver, les Esquimaux portent deux vêtements, l'un avec fourrure à l'intérieur, directement sur la peau, et l'autre avec fourrure à l'extérieur. En été, ils n'en portent qu'un, et j'en ai même vu, à l'Ile Herschell et à la rivière Mackenzie, qui n'avaient que des habits en calicot et en coutil

qu'ils avaient probablement obtenus des pêcheurs à la baleine. Les femmes portaient aussi parfois des robes en calicot par-dessus leurs vêtements de peaux.

A l'exception du vêtement supérieur, lequel est plus ample chez la femme, afin de pouvoir contenir un enfant, les vêtements masculins et féminins sont semblables. La mère maintient son enfant sur son dos au moyen d'une longue courroie qu'elle lui fixe sous les cuisses et qu'elle se noue devant la poitrine. J'ai vu dans l'île, cet été, des femmes qui portaient ainsi leurs enfants sous leurs vêtements en calicot.

Le vêtement supérieur des femmes est de plus confectionné beaucoup plus long en avant et en arrière que sur les côtés. Les Esquimaux se confectionnent encore des vêtements imperméables avec les intestins du phoque. Ils font sécher ces intestins, les taillent, puis les cousent ensemble, et ils en tirent des vêtements parfaitement imperméables qu'ils ornementent parfois très joliment, mais qu'ils portent généralement tout à fait unis.

Alimentation.—Les Esquimaux de l'Ile Herschell se nourrissent surtout de poisson. Ils en prennent beaucoup, et j'ai eu l'occasion, un après-midi, de les voir à l'œuvre, dans une grande baie près de la Pointe-du-Cap, dans l'océan Arctique, à environ 20 milles de l'Ile Herschell. Ils jetaient leurs filets à toutes les heures environ, et ils les retiraient toujours remplis de poissons. Ils se nourrissent aussi de phoque, de morse, de baleine et de poules sauvages. Ceux qui habitent l'île se procurent aussi du caribou et du chamois. J'ai vu qu'ils en apportaient de grandes quantités qu'ils vendaient aux pêcheurs à la baleine et aux missionnaires pendant l'hiver. Le missionnaire Whitaker possédait tout un approvisionnement de viande congelée, achetée des Esquimaux, lors de mon voyage à l'île.

Agrès de chasse et de pêche.—Ces agrès comprennent des arcs, des flèches, des harpons, des filets, des pièges et des fusils modernes. Les arcs et les flèches sont en bois ordinaire, mais les pointes des flèches sont en os, en silex et même en cuivre. Les tiges des harpons sont faites de bois léger, d'une longueur d'environ 4 pieds, et les harpons eux-mêmes sont généralement en os ou en ivoire. Pour pêcher le phoque, les esquimaux placent leurs harpons en face d'eux, sur une courroie en nerf fixée à leurs kiaks ou canots légers en peaux. Lorsqu'ils aperçoivent un phoque, ils mettent leur harpon à la portée de la main et continuent à avancer sans bruit jusqu'à ce qu'ils se jugent assez rapprochés pour opérer le lancement avec succès. Afin de ne perdre ni le harpon ni le phoque le harpon est retenu par une longue ligne qui porte à son extrémité une large vessie gonflée. Certains harpons sont pourvus de pointes mobiles qui se détachent d'elles-mêmes dès que le phoque est atteint; comme dans ces cas la ligne est fixée à la tige du harpon, c'est cette tige qui remplace la vessie et permet de retrouver le phoque. Les Esquimaux se tiennent ainsi pendant des heures, à bord de leurs kiaks, à surveiller l'apparition de quelque phoque.

Plusieurs d'entre eux possèdent des fusils se chargeant par la culasse, qu'ils se sont probablement procurés des pêcheurs à la baleine, mais ils préfèrent généralement se servir de harpons pour la chasse au phoque, car à moins d'être atteint à la tête le phoque plonge et disparaît. J'ai justement vu un chasseur manquer ainsi son coup à l'île Herschell et attendre vainement que le phoque revienne à la surface.

Les Esquimaux qui font la chasse au caribou et au mouflon se servent de carabines, et il n'y a plus maintenant que les jeunes gens qui emploient des arcs et des flèches. J'ai en ma possession toute une collection de flèches portant des pointes soit en silex, soit en os, soit en cuivre, mais je n'ai pas encore pu me procurer de harpons, car les Esquimaux tiennent à les conserver.

Pour faire la pêche à la ligne, les Esquimaux se fabriquent des hameçons avec des petits clous en fil de fer; ils sculptent ensuite un poisson dans de l'os ou de l'ivoire, lui percent une ouverture à la tête pour y fixer l'hameçon, et ils attachent leur ligne à l'autre extrémité, c'est-à-dire à la queue. Ainsi confectionnée, cette ligne ressemble beaucoup à celles en usage dans l'est du Canada. Je m'en suis procuré un certain nombre. J'en possède une en bronze, et comme elle se trouve plus petite que celles en os ou

en ivoire, c'est une broquette ordinaire qui joue le rôle d'hameçon; elle est pourvue de plus d'un petit morceau de flanelle très rouge. Les lignes et les filets qu'ils emploient proviennent presque tous des pêcheurs à la baleine. Ils ont aussi à peu près tous remplacé leurs anciens pièges par des pièges en acier provenant des pêcheurs à la baleine.

Langue.—Je ne suis pas demeuré suffisamment longtemps dans la région pour faire un rapport satisfaisant sur ce point.

Modes de transport en hiver et en été.—En été, les Esquimaux se servent de deux genres de canots, le kiak, ou petit canot de chasse, et l'umiak, ou grand bateau de voyage. Le kiak est un petit canot en peau, de 15 pieds de long et de 2 pieds et 3 pouces ou 2 pieds et 6 pouces de large. La charpente comprend des petites bandelettes de bois tendues longitudinalement et liées fortement ensemble, à la poupe et à la proue, avec des cordes en peau crue. Ces bandelettes sont retenues en place par des couples légèrement espacés et solidement attachés. Le plat-bord, également en bois, est un peu plus épais que les bandelettes et sert à maintenir les extrémités supérieures des couples. Quant au dessus du canot, la charpente se compose de deux barres de bois qui s'étendent de la poupe à la proue et qui reposent sur des pièces d'appui transversales. Au centre, une petite ouverture circulaire est ménagée, suffisante pour permettre à un homme de se tenir à genoux ou assis. Sur cette charpente, on dispose une couverture faite de peaux de phoque cousues ensemble avec du nerf et solidement tendues et assujetties. En se desséchant, ces peaux se contractent et prennent l'apparence de la peau d'un tambour. Deux cordes en peau crue, éloignées de 3 pieds l'une de l'autre, sont tendues d'un côté du canot à l'autre, à l'avant et à l'arrière. Elles sont destinées à servir d'appui aux harpons et aux avirons. Ces canots sont très versants et il faut des hommes adroits pour les manœuvrer; tout novice est sûr de chavirer dès son premier mouvement. Ils ont passablement l'apparence du canot Bob Roy, tout en étant plus longs et plus étroits, et ils ressemblent encore plus aux esquifs de course.

Les Esquimaux sont très habiles dans la construction des modèles de ces divers canots, et je me suis fait faire, pendant mon séjour à l'île, des modèles parfaits, y compris les harpons et les avirons, d'un kiak et d'un umiak. L'umiak est un canot beaucoup plus considérable; c'est celui qu'ils emploient pour transporter leur famille et leurs bagages lorsqu'ils changent de lieu de campement. Ceux que j'ai vus à l'Ile Herschell avaient environ 30 pieds de long sur 6 de large. Ils ne sont pas recouverts comme les kiaks, mais ils sont fabriqués de la même manière. La charpente, faite de pièces de bois solidement liées ensemble par de la peau crue, est beaucoup plus forte que celle du kiak; sa couverture est pareillement plus épaisse, car elle est ordinairement faite de peaux de morse ou de fortes peaux de phoque tendues et solidement assujetties. En se desséchant ces peaux se contractent et deviennent très étanches. Pour leur conserver leur imperméabilité, il faut les enduire d'huile de phoque à tous les 4 ou 5 jours. Ces canots fonctionnent à l'aide de voiles ou d'avirons. Ils peuvent contenir 5 ou 6 passagers et 250 livres de bagage environ.

En hiver, les moyens de transport sont les traîneaux et les chiens. Les traîneaux sont de deux modèles. L'un, dans le genre de ceux que l'on emploie au Yukon, est lourd et solidement construit, et il a une longueur d'environ 9 pieds. Il faut ordinairement de 7 à 9 chiens pour les traîner avec le chargement, lequel est habituellement de 300 à 400 livres. Les Esquimaux ne se servent jamais de la traîne sauvage généralement en usage à la rivière Mackenzie. Ils emploient aussi un autre genre de traîneau beaucoup plus délicat et qui se rapproche davantage de celui du Yukon, quoique plus petit et plus léger. Très souvent ce sont les Esquimaux eux-mêmes qui le traînent, et ils s'en servent surtout quand ils entreprennent de courtes excursions de chasse ou de pêche. Les patins de ces traîneaux ont généralement des lisses d'os de baleine. Le traîneau à neige que l'on emploie est exactement semblable à celui que l'on rencontre à la rivière Mackenzie; il est étroit et long, avec devant relevé.

Coutumes générales.—Une des premières coutumes que j'ai constatées chez les Esquimaux de Macpherson et de l'Ile Herschell, ce fut le port d'ornements aux lèvres.

Tous les ornements que j'ai vus étaient en ivoire, en os ou en verre, et avaient un diamètre d'un demi-pouce ou plus; ils étaient suspendus à chaque coin de la bouche. J'ai remarqué qu'une couple de vieillards qui n'en portaient qu'un seul, très grand, au lieu de deux; il devait avoir un diamètre d'un pouce et demi et portait une perle de verre bleu au centre. Ces ornements ont ordinairement la forme d'un chapeau. La perforation des lèvres doit être une opération douloureuse, car l'ouverture est très large. Elle se pratique à l'époque de l'enfance, et l'on insère dans la plaie une cheville en os ou en ivoire en attendant la cicatrisation. De temps à autre, on dilate l'ouverture jusqu'à ce qu'elle atteigne environ un demi-pouce d'étendue et qu'elle permette l'introduction des ornements. Je n'ai rencontré aucune femme qui portait ce genre d'ornements aux lèvres, mais j'ai su que celles du détroit de Behring en portaient. Je suppose donc que les coutumes varient selon les localités, car je n'ai pas vu un seul homme ici qui offrait des marques de tatouage, alors que ceux qui habitent au sud du détroit sont tous tatoués. Les femmes que j'ai vues portaient des marques de tatouage au milieu du menton et des lèvres à la base du maxillaire; elles avaient aussi des anneaux d'ivoire, d'os ou de verre aux oreilles. J'ai été frappé de l'habitude qu'ont les hommes de couper leurs cheveux en forme de couronne, à la manière des moines. Cette habitude paraît générale, car je l'ai constaté également chez les hommes et les jeunes garçons. Les Esquimaux ne possèdent que peu d'articles de ménage: quelques plats en bois ou en pierre pour la combustion de l'huile de phoque. Ces lampions servent et pour le chauffage et pour l'éclairage. Ils possèdent aussi quelques casseroles en fer et en cuivre, sans doute obtenues des pêcheurs à la baleine, et quelquefois des cuvettes. Voilà tout ce que constitue leur ménage, à part les sacs en peau qui contiennent leur huile de phoque. Comme tous les sauvages, ils raffolent des liqueurs et du tabac.

Les pipes qu'ils emploient ont un long tuyau en bois légèrement recourbé, et formé de deux parties retenues ensemble au moyen de cordes en peau de phoque. Le fourneau est en métal et porte un large rebord; il est très petit et ne contient que juste assez de tabac pour quelques bouffées. Certains Esquimaux ont des pipes ordinaires en bois qu'ils ont obtenues des pêcheurs à la baleine. Plus elles sont sales et saturées de nicotine, plus ils leur accordent de valeur. Les femmes se servent d'une pipe très petite et qui ressemble beaucoup à celle que je voyais aux lèvres de mon domesique japonais, dans la cuisine du mess, à Dawson. Je possède un bon échantillon de pipe d'homme, mais je n'ai pu me procurer de pipe de femme. Leurs sacs à tabac sont en peau de phoque ordinaire et se ferment au moyen d'une corde.

J'ai constaté que les Esquimaux se soumettaient aux bains de vapeur à la manière des sauvages. Ils commencent par creuser une petite excavation au centre de la maison et y font un feu vif; lorsque la fumée est quelque peu dissipée et que le bois est réduit en charbon, ils appliquent un couvert sur le feu de manière à en retenir la chaleur dans la pièce, et ils se tiennent assis auprès, presque nus, jusqu'à ce que la transpiration les inonde, puis ils s'en vont au dehors se rouler sur la neige pour se rafraîchir. Il y a plusieurs années, une bande considérable d'Esquimaux pris de rougeole avaient recouru à ce mode de traitement, et il en était mort plus de la moitié, à l'Ile Richard.

Il ne paraît y avoir aucune cérémonie spéciale à l'occasion du mariage. L'homme et la femme cohabitent simplement ensemble tant qu'ils sont satisfaits tous deux; lorsqu'il y a désaccord, ils se séparent et s'accouplent ailleurs. Il y a dans l'Ile Herschell des hommes qui possèdent deux femmes, et même des femmes qui possèdent deux maris, et renversent ainsi la méthode mormonne.

MODE DE NAVIGATION AU DELTA DE LA MACKENZIE.

En été, le trajet entre Macpherson et l'Ile Herschell se fait toujours en baleinier; ils ont ordinairement 30 à 35 pieds de long, 6 pieds de large, et peuvent porter environ 2,500 livres pesant. Il est d'habitude, en quittant le delta, de longer la rive, afin de pouvoir atterrir s'il survient quelque tempête. Il n'y a présentement qu'un seul

de ces canots, celui du métis Kenneth Stewart, et c'est celui dont je me suis servi pour mon voyage à l'île l'été dernier. La Mackenzie se subdivise pour former le delta un peu au-dessus du confluent de la rivière Peel. A son entrée dans l'océan, le delta a une largeur de 40 milles, et il est recouvert de petites îles. Dans mon voyage, j'ai suivi le chenal ouest, et l'eau, à certains endroits, était si peu profonde qu'il n'aurait pas été possible à un petit steamer de passer. Le chenal principal est à l'est, et l'on me dit qu'il en existe un assez profond pour permettre à un steamer de petit tonnage de se rendre à l'océan. Bien que je me sois à diverses reprises enquis de ce fait auprès des anciens habitants, personne n'a pu me confirmer la chose. Lorsque j'irai à l'île Baillie, l'été prochain, je me propose de suivre ce chenal et de prendre tous les renseignements possibles. Tout en acceptant la possibilité de ce fait, je considère, toutefois, qu'il a dû se former à l'embouchure du chenal une digue semblable à celle qui obstrue le chenal ouest. Cette digue se prolonge au loin et il faut aller à 5 ou 6 milles dans l'océan pour pouvoir la contourner. D'ailleurs, même s'il pouvait atteindre l'océan, un petit steamer serait constamment en péril, de l'embouchure de la rivière à l'île Herschell, car il serait trop lourd pour être tiré sur la grève en cas de tempête et il subirait le sort que le petit steamer de la mission a déjà subi. Je ne connais qu'un seul endroit du parcours où ce steamer pourrait se mettre à l'abri. La distance, de l'embouchure à l'île Baillie, est deux fois plus longue que celle de l'île Herschell, et la côte est beaucoup plus dangereuse.

Je persiste à déclarer que le seul moyen d'approvisionner des postes aux îles d'Herschell et Baillie consiste à se servir de bateaux venant de Vancouver ou de Victoria, comme le font les pêcheurs à la baleine. Si nous réussisons à louer les logements de la Compagnie de pêche à la baleine du Pacifique à l'île Herschell, il ne sera pas nécessaire d'expédier des matériaux de construction, mais il faudra en expédier quand même à l'île Baillie, car les pêcheurs habitent leurs propres bateaux. Comme M. Whittaker, qui occupe présentement les bâtiments de la compagnie, doit partir au printemps, il n'y a point de doute que nous pourrons facilement les obtenir de cette dernière. Si vous réussissez à faire quelque arrangement, la Compagnie de la Baie-d'Hudson se chargerait de transporter à l'île les hommes et les provisions nécessaires pour une année, mais il faudra malgré tout nous expédier du charbon.

Quant à un petit steamer pour la rivière Mackenzie, il n'en existe qu'un seul actuellement dans tout le district. Il se trouve à Fort-Simpson, et il appartient à la Compagnie de la Baie-d'Hudson, qui l'a acheté d'un individu parti pour le Klondyke, en 1898. Il n'est pas en bon état, et je ne crois pas qu'il puisse convenir. J'ai appris, en passant à Simpson, où j'étais allé l'examiner, qu'il n'avait jamais parcouru la moindre distance sans briser ses machines. La compagnie est disposée à le vendre, mais je ne conseillerais pas au gouvernement de l'acheter.

PÊCHE À LA BALEINE.

Les baleiniers qui passent l'hiver à l'île Herschell en partent ordinairement entre le 1er et le 10 juillet, et y reviennent vers la deuxième semaine de septembre. Il y a sans doute des saisons qui font exception, mais généralement l'océan est libre du 10 juillet au 10 septembre. D'après ce que j'ai appris ds pêcheurs, la mer Beaufort est à peu près le seul champ qui leur reste. Ils ont jusqu'ici pourchassé la baleine depuis le sud, à travers les détroits, jusqu'à l'océan Arctique, et ils continuent à la relancer dans les eaux inaccessibles du nord. A juger, toutefois, par les captures, la pêche est encore très profitable. Quand j'aurai passé une saison dans l'île, je serai mieux en mesure de faire un rapport exact sur ce point. Je n'ai atteint Macpherson que le 18 juillet, et l'île que le 2 août, et je n'ai dû passer qu'une semaine à ce dernier endroit, obligé que j'étais de me hâter pour atteindre le courrier, M. Connell, qui retournait à Dawson. Les 3 baleiniers qui se trouvaient à l'île se préparaient tous à retourner à San-Francisco; l'un avait 5 baleines, mais les 2 autres, aucune.

Je n'ai pas eu l'occasion, lors de mon séjour dans l'île, de constater aucun cas de distribution illicite de liqueurs aux indigènes, ni n'ai entendu de plaintes de mauvais traitements de la part des pêcheurs à la baleine; au contraire, il semble exister une entente parfaite entre eux et les indigènes. C'est exactement ce que le brigadier Haylow a constaté lui-même au mois de novembre.

Les bateaux qui hivernent présentement à l'île se proposaient de s'en aller à la fin de l'été, mais la saison se termina plus tôt que d'habitude et ils furent retenus par les glaces. Ils n'ont par conséquent que peu de provisions et très peu de liqueurs—et encore ces liqueurs appartiennent-elles plutôt aux capitaines eux-mêmes—et il faudra que les hommes se soumettrent à la demi-ration jusqu'à l'arrivée du bateau de ravitaillement en août prochain. Voici le tonnage et le nom des baleiniers actuellement à l'île Herschell, ainsi que les noms des officiers: *Thrasher,* Pacifique Steam Whaling Co., propriétaire; nationalité, américaine; tonnage, 502; capitaine, W. F. M'Comber, 1er maître d'équipage, G. W. Porter; 2e, F. Eldridge; 3e, B. Dias; 4e, C. H. Bailey; 5e, M. Gomey. Equipage, 45 hommes. Ce bateau a capturé une baleine. Il devait partir l'été dernier, mais il a été saisi par les glaces. Steamer *Jeannette,* Roth Blum & Co., San-Francisco, propriétaires; nationalité, américaine; tonnage, 215; capitaine, E. W. Newth; 1er maître d'équipage, G. I. Leigh; 2e, C. L. Arey; 3e, J. Durate; 4e, J. Thomas; équipage, 46 hommes. Ce bateau a capturé 10 baleines et un baleineau. Il est arrivé l'été dernier et devait retourner, mais il a été retenu par les glaces. Steamer *Karluk,* Roth Blum & Co., San-Francisco, propriétaires; nationalité, américaine; tonnage, 247; capitaine, A. H. McGregor; 1er maître d'équipage, T. L. Ellis; 2e, Miguel Autone; 3e, Geo. Barker; 4e, T. Emmersley; 5e, J. A. Clarke; équipage, 47 hommes. Ce bateau est ici depuis deux hivers; il se proposait de retourner mais fut saisi par les glaces. Il a capturé 7 baleines. Steamer *Alexander,* H. Liebes et Cie, propriétaires, San-Francisco; nationalité, américaine; tonnage, 195. Capitaine J. A. Tilton; 1er maître d'équipage, I. T. Mellegar; 2e, H. Markey; 3e, J. Mahan; 4e, W. W. Allen; équipage, 44 hommes. Ce baleinier est arrivé l'été dernier et il devait retourner, mais il fut saisi dans les glaces. Il a capturé 8 baleines. Steamer *Bowhead,* John A. Cook, San-Francisco, propriétaire; nationalité, américaine; tonnage, 243. Capitaine, John A. Cook; 1er maître d'équipage, F. A. Long; 2e, Seymour Josselyn; 3e, J. I. Hansen; 4e, L. Lee; équipage, 48 hommes. C'est le troisième hiver que ce baleinier passe ici; il devait aussi repartir, mais fut pris dans les glaces; il a capturé 7 baleines. A la Pointe-King, sur la côte entre l'embouchure de la Mackenzie de l'île Herschell; la goélette *Bonanza,* H. Liebes et Cie, San-Francisco, propriétaires; nationalité, américaine; tonnage, 153; capitaine W. Mogg, 1er maître d'équipage, A. C. Slate; 2e, C. Sten; 3e, L. Bereusini. Cette goélette a été crevée par les glaces et il a fallu la jeter à la grève; elle est complètement perdue. Le capitaine est parti par Fort-Yukon pour faire rapport aux propriétaires, et il a laissé la goélette sous la surveillance du second et d'un homme d'équipage. Le reste de l'équipage a été conduit à bord des baleiniers de l'île. Cette goélette n'a pas capturé de baleine.

Le steamer *Gjoa,* de l'expédition au pôle nord, hiverne au même endroit; nationalité, norvégienne; capitaine, R. Amundson; 1er maître d'équipage, S. Hansen; équipage, 5 hommes. Le bateau a quitté Christiana, Norvège, en juin 1903, et a passé par l'île Desco, la baie Lancaster, la baie Peel, les détroits de Franklin, de Rae et de Simpson, et s'est rendu à Petersen, où il est demeuré pendant deux hivers, puis il a traversé les détroits de Dease et d'Union, pour se rendre à la Pointe-King. Il doit faire voile pour San-Francisco au cours de l'été. Le capitaine déclare qu'il a fait un bon voyage et que son expédition a parfaitement réussi.

Les bateaux qui suivent ont été saisis par les glaces et retenus à l'île Bailey. Steamer *Beluga,* Pacific Steam Whaling Co., San-Francisco, propriétaires; capitaine, R. J. Cumisky; 1er maître d'équipage, J. M. Gurney; 2e, W. Seymour; 3e, I. Silva; 4e, H. Guptitt; 5e, John Silva. Steamer *Norwhal,* Pacific Steam Whaling Co., San-

Francisco; capitaine, G. B. Leavitt; 1er maître d'équipage, A. Huntley; 2e, E. Bartels; 3e, I. Sautos; 4e, I. G. Fisher; 5e, J. Boyle. Steamer *Herman*, H. Liebes & Co., propriétaires, San-Francisco; capitaine, S. Vannun; 1er maître d'équipage, W. P. Vincent; 2e, H. Kruse; 3e, D. Lopes; 4e, J. Silva; 5e, J. W. Fitzgerald. Steamer *Belvedere*, W. Lewis & Son, propriétaires, San-Francisco; capitaine, S. F. Cottle; 1er maître d'équipage, J. G. Belaise; 2e, J. Roderick; 3e, C. Boyle; 4e, J. Lorenzie. Goélette à la gazoline *Chas. Hanson*; capitaine, J. McKenna; 1er maître d'équipage, C. H. Walker; 2e, W. E. Cahill; 3e, G. W. Marillo; 4e, J. Mapes.

Les bateaux en hivernage à l'île Herschell ont donc capturé en tout 33 baleines et un baleineau. Cela représente une somme considérable, car chaque baleine vaut de 12 à 15 milles dollars à San-Franscisco. Cela forme donc $495,000, sur lesquels le Canada ne prélèvera pas un seul sou.

C'est vraiment malheureux que les propriétaires de bateaux de Vancouver et de Victoria ne cherchent nullement à tirer parti de cette industrie. Ils auraient moins de distance à parcourir que ceux de San-Francisco, et comme ils n'auraient aucun impôt à payer, ils seraient sans doute en mesure de lutter profitablement avec les Américains.

Voici la liste de tous les baleiniers qui font présentement la pêche dans nos eaux, ainsi que les noms des propriétaires. Evidemment ces baleiniers ne se trouvent pas tous simultanément dans l'océan Artique, il y en a toujours quelques-uns qui ne font que se préparer au dehors pour de nouvelles excursions. D'ordinaire le baleinier commence à faire la pêche et persiste aussi longtemps que les glaces ne l'en empêchent pas, il vient alors passer l'hiver à l'île, repart dès qu'il lui est possible, l'été suivant, et reprend à faire la pêche jusqu'à ce que de nouveau les glaces l'arrêtent; il se dirige alors par le détroit de Behring vers San-Francisco, où il dispose de sa capture; il s'approvisionne, se prépare de nouveau, et revient l'été suivant.

Nom du baleinier.	Propriétaires	Point de départ.
" Alexander ", steamer	H. Liebes et Cie	San-Francisco
" Alice Knowles ", barque	W. R. Wing	"
" Andrew Hicks ", barque	W. R. Wing	"
" Beluga ", steamer	Pacific Steam Whaling Co	"
" Belvedere ", steamer	Wm. Lewis et Fils	"
* " Bonanza ", goélette	H. Liebes et Cie	"
" Bowhead ", steamer	I. A. Cook	"
" California ", barque	Wm. Lewis et Fils	"
" Chs. W. Morgan ", barque	W. R. Wing	"
" Chas. Hanson ", goélette	Geo. E. Plummer et Cie	"
" Gayhead ", barque	C. W. Fisher	"
" Gotama ", goélette	H. Sellers	"
" Herman ", steamer	H. Liebes et Cie	"
" Jeannette ", steamer	Roth, Blum et Cie	"
" John Winthrop ", barque	H. J. Knowles	"
" Karluk ", steamer	Roth, Blum et Cie	"
" Monterey " (bateau à la gazoline)	Stabens et Friedman	"
" Narwhal ", steamer	Pacific Steam Whaling Co	"
" Olga ", goélette	Geo. E. Plummer et Cie	"
" Thrasher ", steamer	Pacific Steam Whaling Co	"
" Wm. Baylis ", steamer	Wm. Lewis et Fils	"

* Totalement perdue au cours de la saison.

La saison de pêche a été très courte cette année, et c'est ce qui explique la présence de tant de baleiniers à l'île. Je suis allé à l'île à deux reprises, en août et en novembre, et je dois y retourner en avril en traîneau. C'est un voyage très penible, car la distance à parcourir est de 520 milles, aller et retour. L'on ne rencontre pas d'abri sur le parcours, et il faut dormir dans la neige chaque nuit. Nous sommes assez protégés sur la rivière, mais, de l'embouchure à l'île, si l'on fait le trajet en suivant la côte Arctique, le voyage est terrible. Jusqu'à ce qu'il y ait un détachement régulier stationné à l'île, il n'y a point d'autre moyen d'exercer de surveillance sur les

pêcheurs à la baleine. Si vous réussissez à louer les bâtiments de la Pacific Steam Whaling Co., je m'y transporterai dès que la glace sera libre. J'aurais tenté moi-même de les louer si les capitaines des baleiniers ne m'eussent dit qu'ils n'avaient aucun pouvoir à ce sujet et qu'il fallait s'adresser aux propriétaires de San-Franscisco.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. M. HOWARD,
Inspecteur du district Mackenzie.

Au commissaire,
de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Regina, Saskatchewan.

ANNEXE A.

RAPPORT D'UN VOYAGE FAIT, EN FEVRIER 1906, PAR L'INSPECTEUR HOWARD, DE MACPHERSON A L'ILE HERSCHELL, DANS LE BUT DE SE RENDRE COMPTE DE L'ETAT DES BALEINIERS AMERICAINS.

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST,
BUREAU DU COMMISSAIRE,
REGINA, 26 avril 1906.

MONSIEUR,—Vous trouverez ci-joint le rapport que j'ai reçu de l'inspecteur Howard, le commandant du détachement de la rivière Mackenzie, au sujet d'un voyage précipité qu'il a entrepris, au milieu de l'hiver, à l'île Herschell, et des communications qu'il a réussi à établir avec les baleiniers de l'océan Arctique et les membres de l'expédition norvégienne du *Gjoa*. Le tout date du 10 mars 1906.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. BOWEN PERRY,
Commissaire.

Au Surintendant
de la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Ottawa.

FORT-MACPHERSON, 10 mars 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport au sujet du voyage que j'ai accompli à l'île Herschell et des conditions dans lesquelles j'ai trouvé la population qui s'y trouve. En recevant vos instructions par l'entremise de la patrouille de Dawson, bien que je fusse allé, en novembre, faire une inspection d'une semaine à l'île, que j'aie reçu un rapport du brigadier Haylow m'informant que, tout en étant soumis à la demi-ration, les hommes d'équipage n'étaient pas exposés à souffrir de famine, que les provisions pouvaient durer jusqu'à l'arrivée du bateau de ravitaillement en juillet, que les hommes étaient en bonne santé et qu'il n'y avait que très peu de liqueurs à bord des bateaux (c'est ce que contenait le rapport que je vous avais transmis par le gendarme Mapley), je me suis immédiatement mis en route pour l'île Herschell avec le gendarme Holmden, deux sauvages, Enoch et Eugène, et deux traîneaux tirés par des chiens. Je considère qu'il valait mieux se rendre compte des conditions par moi-même.

Je ne pus apporter ni tente, ni couvertures, ni poêle, car le chargement était déjà trop lourd. Nous étions pourvus, le gendarme Holmden et moi, de pardessus en peaux de loup. J'ai pu faire le trajet complet, 520 milles aller et retour, rapporter le courrier des baleiniers et demeurer quatre jours à l'île, en trois semaines. Le gendarme Holmden tomba épuisé le troisième jour, et je dus l'abandonner dans un camp Huskie, pour le reprendre au retour, et continuer le voyage seul. J'atteignis l'île dans l'après-midi du

26 février. Je passai quatre jours à visiter les bateaux et j'eus une conférence avec les capitaines. En se voyant retenus par les glaces, les capitaines avaient fait un partage égal des provisions qu'ils avaient en leur possession et adopté un système de rations propre à leur permettre de subsister jusqu'à l'arrivée du bateau de ravitaillement.

Chaque baleinier a un certain nombre d'indigènes engagés à le fournir de viande fraîche, et en retour il contribue à un fonds commun destiné à payer ces chasseurs et à nourrir leurs familles pendant qu'ils sont absents. Deux capitaines ont été désignés pour l'administration de ce fonds. J'ai constaté pendant mon séjour à l'île que les chasseurs fournissaient amplement tous les bateaux de viande fraîche et que la famine n'était nullement à craindre. Je désire, toutefois, ajouter que les provisions ne doivent durer que jusqu'à la fin de juillet, et que la situation deviendrait sans doute sérieuse si le bateau de ravitaillement n'arrivait pas à temps. Il convient donc que le gouvernement américain prenne les mesures nécessaires pour en assurer l'arrivée aussi de bonne heure que possible, et de le faire même accompagner à travers les détroits, jusqu'à la Pointe-Barrow, par un garde-côte ou tout autre navire à l'épreuve de la glace et bien au courant des côtes.

Il y a cinq baleiniers à l'île: le *Thrasher*, le *Bowhead*, le *Karluk*, la *Jeannette* et l'*Alexander*, et les officiers et les hommes d'équipage forment environ 230 personnes. Jusqu'ici personne n'est mort ni n'a même été sérieusement malade, et maintenant que les plus mauvais jours sont passés, le danger de quelque épidémie grave est moins grand. Je vous transmets le rapport du médecin de l'île; ce n'est pas, toutefois, en cette qualité qu'il est reconnu à bord, car il fait le service d'un homme ordinaire, mais il a tout de même les connaissances voulues. Il m'a remis la liste des médicaments dont il manquait, et je tâcherai de les trouver dans notre pharmacie et de les lui apporter.

Un homme d'équipage de la goélette *Hanson*—en hivernage à la pointe-Toker, à mi-chemin entre l'île Baillie et l'embouchure de la rivière Mackenzie—s'est gelé les deux pieds, et il a dû se les faire amputer au-dessus de la cheville. C'est le capitaine du bateau lui-même, du nom de McKenna, qui a fait l'opération, et le patient relève très bien. Je n'ai pu me procurer le nom de cet homme, mais sans doute que ses amis pourront le reconnaître par les indications suivantes: Allemand, 28 ans, mécanicien. Ces opérations se présentent tous les ans dans cette région, et presque tous les capitaines de bateau ont été dans la nécessité de les faire à un certain moment.

La goélette *Olga* n'a pas été revue depuis le mois de septembre, alors qu'elle se trouvait dans le voisinage de l'île Baillie. Les bateaux qui hivernent là ont envoyé des partis d'exploration en traîneaux pour réussir à la retrouver. Elle n'avait alors des provisions que pour trois mois. D'après les rapports, les bateaux de l'île Baillie sont suffisamment approvisionnés pour venir à son secours.

Pendant que je me trouvais dans l'île, le missionnaire s'est plaint auprès de moi de la conduite immorale des pêcheurs envers les femmes indigènes, ainsi que de la distribution de liqueurs que l'on faisait aux indigènes à bord de la Jeannette. J'ai fait des arrangements pour revenir à l'île dès que mes chiens se seront remis, et j'ai loué une maison en terre Huskie de deux pièces où je reviendrai avec le sergent Fitzgerald. Je n'ai pu me procurer la maison de la mission, car elle est occupée par le missionnaire, mais comme elle sera libre au printemps, je n'ai pas de doute que vous réussirez à l'acheter. Dans ce cas, je transporterais tous mes hommes, moins deux, à l'île.

Si vous réussissiez à l'acheter, veuillez vous arranger pour nous expédier, cet été, 25 tonnes de charbon, car il est impossible de se procurer dans l'île suffisamment de bois pour l'hiver. Les bateaux qui sont à l'île Baillie sont le *Beluga*, le *Herman*, et le *Belvedère*; le *Chas. Hanson* se trouve à la Pointe-Toker. C'est à peu près la même ration que l'on donne à bord des différents bateaux.

Voici l'échelle des rations que l'on distribue quotidiennement à bord du *Karluk*:—

Farine, 10½ onces, elle sert à la fabrication du pain, de la soupe et de la sauce; viande salée, 3 ou 4 onces; viande de daim, bouillie dans la soupe du midi et servie le soir sous forme de viande, 8 onces; café, une chopine; thé, deux chopines; fèves, 3½

onces, une fois la semaine; pommes de terre, 4 onces; beurre, 2½ onces, et une petite quantité de fruits secs. Chaque homme reçoit environ une chopine de soupe le midi.

Je vous transmets le rapport du médecin. Je n'ai constaté aucune différence dans les rations servise aux officiers et aux hommes à bord du *Thrasher*. C'est le baleinier dans lequel je me suis hébergé pendant mon séjour dans l'île.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. M. HOWARD,

Chargé de la surveillance de l'île Herschell et de Fort-Macpherson.

Au Commissaire
de la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest,
Regina, Saskatchewan.

ILE HERSCHELL, 2 mars 1906.

A L'INSPECTEUR HOWARD,
Commandant la Royale Gendarmerie à cheval,
Ile Herschell, Canada.

MONSIEUR,—A votre demande, je vous fournis un rapport général de la situation, à bord des baleiniers, au point de vue sanitaire.

Les cinq baleiniers, la *Jeannette*, le *Karluk*, le *Bowhead*, le *Thrasher* et l'*Alexander*, sont tenus à la demi-ration depuis le mois de septembre. Les vivres n'ont pas été également coupés dans tous les bateaux, ni même à bord du même bateau. Ceux où la ration est la plus sévère sont le *Karluk*, le *Bowhead* et le *Thrasher*. A bord de certains bateaux, la diminution de ration a surtout atteint ceux qui occupent l'avant. Sur le *Bowhead*, le capitaine, pour amener ses hommes à consentir à faire encore la pêche pendant une saison, bien que leur temps de service soit expiré et qu'ils n'aient pas même gagné un dollar par jour au cours de leur trois ans d'engagement, le capitaine, dis-je, fait plutôt retomber la diminution dans les rations sur ceux qui occupent l'arrière.

Suivant mon opinion, c'est la monotonie ajoutée à la mise à la demi-ration qui explique l'état de neurasthénie de la plupart des hommes.

L'effet de la mise à la demi-ration est très appréciable chez eux. A bord du *Karluk*, par exemple, la déperdition en poids des individus atteint de 15 à 28 livres. Le second a allégi de 28 livres, et deux des hommes de l'avant ont allégi de 20 livres. Cela démontre que sur le *Karluk*, comme à bord du *Thrasher*, tout le monde a pareillement souffert de la mise à la demi-ration.

Il est bon de noter que, dans les régions arctiques, le maintien de la chaleur animale requiert une plus grande absorption de nourriture, et que ce sont ceux qui font le travail le plus pénible et qui s'exposent davantage au froid qui doivent être tenus à la ration la moins dure.

Le *Karluk* et le *Broadhead* ont déjà passé l'un, deux, et l'autre, trois ans, par ici, et leurs occupants ressentent plus l'effet de l'hiver arctique que ceux qui ne font que d'arriver. C'est l'opinion de tous ceux à qui j'en ai causé, comme c'est aussi ma propre opinion, qu'un homme résiste beaucoup mieux aux rigueurs du froid le premier hiver que les hivers subséquents.

Quant à l'état sanitaire actuel, je dois dire que nous n'avons point de décès à enregistrer et que nous n'avons eu qu'une opération à faire, nécessitée par une congélation des tissus. Il y a eu beaucoup de maladies légères, mais aucune très grave. Un grand

nombre d'hommes, toutefois, souffrent de neurasthénie, et dans l'état de débilité où ils sont ce serait une vraie calamité, s'il se déclarait quelque maladie sérieuse.

Une femme a été prise de folie; c'est sans doute son séjour depuis trois ans dans les régions arctiques qui a contribué à la dépression de son cerveau. Il y a aussi un homme qui a été atteint de folie furieuse, mais dont l'état s'est passablement amélioré, malgré les conditions défavorables où il se trouvait. Il n'y a pas de doute que son transfert dans un climat chaud lui sera avantageux. Il y a quelques simples d'esprit.

Le scorbut n'a pas encore fait son apparition, mais j'ai sous observation un cas qui me donne des inquiétudes. On dit qu'il y en a deux cas à l'île Baillie.

Je regrette d'être sans médicaments contre le scorbut, et je blâme les autorités de ne pas exiger que tous les bateaux baleiniers en soient abondamment pourvus. S'il éclatait une épidémie, nous serions aux abois pour la maîtriser.

Nous sommes très pauvrement pourvus de médicaments, et nous manquons pareillement des autres accessoires nécessaires, comme de la charpie, par exemple. Présentement nous manquons presque de tous les médicaments les plus en usage.

T. H. TOYNBEE WRIGHT, M.D.

26 AVRIL 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre rapport du 10 mars, au sujet de la condition des bateaux baleiniers de l'île Herschell. Je l'ai justement reçu aujourd'hui.

Je désire vous exprimer mes félicitation pour le travail que vous avez accompli, vous et vos hommes. Je me rends parfaitement compte des misères que vous avez dû éprouver au cours de votre voyage à l'île Herschell, et il me fait vraiment plaisir de pouvoir signaler au ministère les services que vous avez rendus.

Je désire également adresser mes félicitations au sergent Fitzgerald et au gendarme Walker au sujet du pénible travail qu'ils accomplissent en faisant la patrouille de Dawson à Fort-Macpherson, et il me fait plaisir d'avoir à en faire part au ministère.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. BOWEN PERRY,
Commissaire.

A L'INSPECTEUR D. M. HOWARD,
Fort-Macpherson,
District de la Rivière-Mackenzie.

ANNEXE B.

COPIE DU JOURNAL DE L'INSPECTEUR HOWARD PENDANT SON VOYAGE DE MACPHERSON A L'ILE HERSCHELL, DU 15 FEVRIER AU 9 MARS 1906.

Jeudi, 15.—Température à 8 a.m., 38° au-dessous; à 6 p.m., 37°; temps froid, clair et beau; pas de vent; les hommes charroient de l'eau, scient et fendent du bois. Ai terminé ma correspondance et l'ai remise à la Compagnie de la Baie-d'Hudson pour l'expédier. Acheté un chien pour remplacer celui qui est mort. Patrouille de Dawson arrivée à 4 heures p.m., 5 équipages; hommes tous en bonne santé. Plus basse température durant la nuit, 43°.

Vendredi, 16.—Température à 8 a.m., 23°; à 6 p.m., 27°. Temps beau et clair. Reçu le courrier de la Compagnie de la Baie-d'Hudson. Me prépare pour mon voyage à l'île. Engagé deux hommes pour m'accompagner, Enoch et Eugène. Plus basse température de la nuit, 33°.

Samedi, 17.—Température à 8 a.m., 23°; à 6 p.m., 25°; temps froid, clair et beau. Traîneaux chargés pour départ de bonne heure le lendemain matin.

Dimanche, 18.—Parti à 8 a.m. Temps nuageux, 20°. Campé pour la nuit à 5 milles de la rivière Mackenzie. Enoch et Eugène sont de bons hommes. Neige pendant la nuit; me réveille le matin couvert de neige. Ai ni tente ni poêle, pas de place sur les traîneaux. Route pénible; nécessaire de tenir un homme devant les chiens pour frayer chemin.

Lundi, 19.—Tempête, neige et vent. Campé à midi et campé pour la nuit à 20 milles en descendant la Mackenzie. Temps froid, mais avons du bois en abondance pour le chauffage. Levé le camp à 5 a.m.

Mardi, 20.—Parti à 7 a.m. Temps froid. Campé à midi et campé pour la nuit dans maison Huskie à 75 milles de Macpherson. Gendarme Holmden épuisé. Déballage des traîneaux; provisions laissées à Holmden pour jusqu'à mon retour. Réemballage.

Mercredi, 21.—Parti à 6 a.m. Temps très froid. Ai campé à midi et ai campé pour la nuit sur bord de la Mackenzie. Bois de chauffage en abondance.

Jeudi, 22.—Temps froid et clair. Parti à 6 a.m. Campé à midi et campé pour la nuit dans forêt de saules. Très froid. Figure et une main gelées, mais pas sérieusement.

Vendredi, 23.—Temps froid, 40°. Suis éveillé gelé et endolori; parti à l'aurore; campé pour manger; difficile de trouver du bois de chauffage. Campé dans maison Huskie à Pointe-Shingle pour la nuit. Longue journée.

Samedi, 24.—Temps froid, 27°; vent de tempête. Parti à 7 a.m. Je parcours 23 milles et j'atteins le bateau norvégien *Gjoa,* à bord duquel je m'installe pour la journée. Figure gelée de nouveau. Le lieutenant Hanson m'installe dans sa cabine et mes hommes dans une hutte sur la rive. Lui remet son courrier.

Dimanche, 25.—Tempête; debout à 5 a.m., mais impossible de voyager; le temps se corrige un peu dans l'après-midi. Départ à 3 p.m..; campé dans une maison Huskie, à 7 milles plus bas et à 30 milles de l'île; temps froid.

Lundi, 26.—Temps beau et clair. Parti à 6 a.m. Ne campe pas à midi car il n'y a pas de bois de chauffage. Atteint l'île vers 4 p.m. Ai vu M. Whittaker et remis son courrier. M'installe avec capitaine Macomber à bord du *Thrasher.*

Mardi 27.—Temps très froid et tempétueux. Suis allé à bord de chaque baleinier et ai rencontré capitaines. Dans l'après-midi, je reçus beaucoup de plaintes de la part des hommes au sujet des traitements auxquels ils ont été soumis depuis leur départ de San-Francisco. Ne suis libre qu'à 8 p.m.

Mercredi, 28.—Temps froid et tempétueux. Entends de nouvelles plaintes. Ai vu la femme qui s'était plainte auprès de M. Whittaker du capitaine de la *Jeannette*; elle ne sait ni ne dit plus rien. M. Whittaker pense qu'elle a été subornée; elle le nie. Ai vu le capitaine de la *Jeannette* et l'ai averti que je procéderais contre lui si j'obtenais la preuve qu'il distribue des liqueurs aux indigènes. C'est un homme que je surveillerai à mon retour à l'île, car il possède une mauvaise réputation.

Jeudi, 1er mars.—Temps froid. Pris part à une réunion des capitaines, à bord de l'*Alexander*, au sujet de la farine mise en commun.. Difficulté réglée. Occupé à bord des bateaux et à faire des arrangements pour la location d'une maison Huskie, à l'île, où je dois revenir, accompagné du sergent Fitzgerald, avec autant de provisions qu'il sera possible de transporter dans nos traîneaux.

Vendredi, 2.—Temps froid et clair. Ai visité tous les capitaines et les ai avertis de m'expédier leur courrier à bord du *Thrasher* avant 10 p.m., car je dois partir de bonne heure le lendemain matin. Ai vu le médecin et lui ai demandé un rapport médical ainsi qu'une liste des médicaments dont il manquait. Je prépare ma malle et mes traîneaux.

Samedi, 3.—Température, 20°; neige et vent. Parti à 6 a.m. Parcouru 30 milles et campé dans maison Huskie, à 7 milles du *Gjoa*.

Dimanche, 4.—Parti à 7 a.m. Temps clair et beau. Atteint le *Gjoa* et lunché à bord; parti à 1 p.m. avec le courrier du bateau. Passé la nuit dans maison Huskie de la Pointe-Shingle. Temps de plus en plus froid.

Lundi, 5.—Parti à 6 p.m.; campé pour la nuit dans une futaie de saules; très froid; pas de bois.

Mardi, 6.—Parti à 4 a.m.; température trop froide pour permettre de dormir. Campé pour la nuit à 40 milles en amont de la Mackenzie.

Mercredi, 7.—Parti à 5 a.m.; atteint un camp Huskie à midi et y passe la journée. Temps froid, mais beau et clair. Le Huskie arrive vers 3 p.m., apparemment sous l'influence des liqueurs. Je fouille son traîneau et trouve une petite bouteille d'alcool; je l'enlève. Découvre qu'il l'a obtenue du capitaine McKenna, du *Hanson*; lui enjoins d'être à l'île Herschell, à la fin de juillet, pour déposer une plainte contre lui, sinon je le ferai incarcérer.

Jeudi, 8.—Temps beau et clair. Parti à 4 a.m.; campé à midi à l'embouchure d'une petite rivière et le soir sur le bord de la Mackenzie, à 10 milles de l'embouchure de la rivière Peel.

Vendredi, 9.—Temps froid et tempétueux; la poudrerie nous empêche de nous diriger. Parti à 4 a. m.; campé à 8 milles en haut de la Peel; campé de nouveau à 6 milles du fort et atteignis le poste à 4 p.m. Je pris un bain, je mangeai quelque peu et j'allai me coucher, fourbu.

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

DU

CANADA

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE

1905

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1906

[No. 29—1906].

INDEX.

	Page.
Annexes, Liste des	viii
Bibliothèque de référence	vii
Chambres de Commerce du Canada, Liste des	203
Commissions de fonctionnaires	199
" " tarif des droits à payer pour ces	264
Communes, Chambre des. Réponses aux adresses et ordres	246
Compagnies, Acte des. Loi des droits à payer pour lettres patentes sous l'autorité de cette loi	263
Compagnies constituées en corporation en vertu de l'*Acte des Compagnies* en 1905, comprenant les lettres patentes supplémentaires	207
Compagnies constituées en corporation en vertu de l'*Acte des Compagnies*, en 1905, comprenant les lettres patentes supplémentaires, Index des	193
Compagnies constituées en corporation depuis 1821, Liste complète des	207
Compagnies de prêt, Règlements et tarifs de droits à payer pour lettres patentes	265
Fonctionnaires, commis et employés du département	266
Naturalisation des aubains	3
Nominations consulaires au Canada	230, 237
Passeports délivrés en 1905	256
" , règles pour la délivrance des	257-258
Permis aux compagnies britanniques ou étrangères d'exploiter les mines dans les territoires du Yukon et du Nord-Ouest, tarif de droits à payer pour	264
Recettes et dépenses	vii
Secrétaire d'Etat. Rapport du	v
Sénat. Réponses aux adresses et ordres	245
Tempérance du Canada. Loi de, élection sous l'autorité de cet Acte	vii
Sous-registraire général. Rapport du	1

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT DU CANADA

POUR

L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1905.

A Son Excellence, le très honorable sir Albert Henry George, comte Grey, G. C. M. G., etc., etc., etc. Gouverneur général du Canada.

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence l'exposé des opérations du ministère du Secrétaire d'Etat pour l'année expirée le 31 décembre 1905.

Bien que ce travail, si intimement lié aux archives et à l'enrégistrement, n'attire peut-être pas autant l'attention du public en général que celui des autres branches de l'exécutif, on retrouve cependant, dans le volume des opérations de mon département pendant l'année, la preuve manifeste de la prospérité et du progrès du pays. Ce proprès est surtout remarquable par le grand nombre de compagnies constituées en corporations ou auxquelles des chartes supplémentaires ont été délivrées en vertu de la loi des compagnies.

Le nombre des chartes délivrées au cours de l'année dernière a été de 293, contre 206 en 1904. Le montant total du capital autorisé des nouvelles compagnies est de $99,910,900. et le capital des compagnies en existence a été augmenté de $9,685,000. Le tableau suivant indique le montant total du capital des compagnies constituées en corporations dans chacune des cinq dernières années, en vertu de la Loi des compagnies.

Année.	Capital autorisé des nouvelles compagnies.	Augmentation du capital des compagnies en existence.	Total.
1900	$ 0,558,900	$ 3,351,000	$12,909,900
1901	7,662,552	3,420,000	11,082,552
1962	51,182,850	5,055,000	56,237,850
1903	83,405,340	5.854,520	89,259,860
1904	80,597,751	3,366,000	$3,963,752
1905	99,919,900	9,685,000	109,595,900
Total	$332,318,294	$30,731,520	$363,049,814

Les recettes de mon département, qui proviennent surtout des droits sur les chartes et les chartes supplémentaires, sont de $76,512.65, contre $55,907.25 pour l'année précédente. Ces chiffres sont année de calendrier et sont donnés.—à part ceux de l'exercice fiscal, que l'on trouvera dans le relevé ordinaire des recettes et dépenses joint à ce rapport,—pour indiquer l'augmentation continue de cette division de mon départe-

ment. Nous nous plaisons à constater que cette augmentation se maintient d'une manière régulière,—les recettes pour le premier semestre de l'exercice fiscal courant s'élevant à la moyenne de $100,000 pour l'année entière.

Si l'on jette un coup-d'œil retrospectif sur les dix années de mon administration de ce département, il est intéressant de constater qu'en 1894-95, les dépenses s'élevaient à $47,813.83, tandis que les recettes n'étaient que de $5,763.95, laissant un montant net de $42,149.79, pour les dépenses d'administration ; en 1904-05, le montant des dépenses, malgré la somme incomparablement plus considérable d'ouvrage exécuté, fut actuellement moins élevé ; c'est-à-dire : $46,255.64, soit une économie de $1,658.09, tandis que le revenu était treize fois plus élevé, c'est-à-dire : $65,586.60. En d'autres termes, le département, au lieu de dépenser environ $42,000 de plus que ses recettes, s'est non seulement suffi à lui-même, mais a en outre déposé près de $19,000 au crédit du receveur général, et l'excédent des recettes sur les dépenses de la présente année dépassera certainement la somme de $50,000.

LOI DE LA NATURALISATION.

Conformément aux dispositions de cette loi et de ses amendements, des relevés sont envoyés à mon département par près de quatre cents officiers des différentes cours de justice de toutes les parties du pays, donnant le nombre des naturalisations effectuées dans le district où la cour est située, et des détails complets sur la nationalité d'origine de chaque personne nouvellement naturalisée, etc., etc., et une copie du certificat délivré dans chaque cas. Ces relevés sont mis en tableaux et enregistrés, et le département se trouve ainsi en possession d'une liste complète, d'un accès facile, de tous les sujets naturalisés de Sa Majesté au Canada. Presque tous les relevés pour l'année terminée le 31 décembre ont été reçus, le nombre total des personnes naturalisées dans les douze mois s'élevant à plus de dix mille. Au delà de six cents paiements ont été faits aux officiers-rapporteurs, et le montant dépensé pour recueillir ces renseignements s'élève à la somme de $2,990.43, dont on trouvera les détails dans le rapport de l'auditeur général.

En face de l'augmentation constante du nombre d'immigrants qui se dirigent vers les provinces du Nord-Ouest, et en vue de faciliter la naturalisation et d'en diminuer le coût, de nouveaux amendements à la loi ont été faits durant la dernière session du parlement qui, tout en constituant une protection suffisante aux personnes naturalisées dans cette partie du pays, réduiront et amélioreront la procédure établie par le chapitre 38 des statuts de 1903, dont les dispositions nécessitaient des délais inutiles.

En résumé, les changements dans la loi sont les suivants :—

Le certificat mentionné dans l'article 10 de la Loi de la naturalisation n'est plus affiché dans le palais de justice sur l'ordre du juge, mais est déposé entre les mains du greffier de la Cour suprême du district judiciaire de la résidence de l'aubain, ou d'un greffier adjoint ayant charge d'une partie de ce district. Dans les trois semaines qui suivent son dépôt et son affichage dans le bureau d'un des officiers ci-dessus mentionnés, le certificat doit être présenté au juge qui, dans la semaine qui suit sa réception ou celle de tout autre document qui lui aura été transmis, doit ordonner la délivrance du certificat de naturalisation, à la condition que celui qui en a fait la demande se soit conformé aux exigences de la loi, et qu'il n'ait été reçu aucune objection raisonnable à sa délivrance.

Des représentations ayant été faites à l'effet que les aubains, dans un grand nombre de cas, se faisaient naturaliser sous un nom d'emprunt, et que la forme des serments prescrits par le chapitre 113 des Statuts revisés du Canada n'exigeait pas des détails suffisants pour pouvoir identifier la personne naturalisée, le serment d'allégeance a été modifié de manière a indiquer le pays d'origine de cette personne et le nom sous lequel elle y était connue.

LOI DE TEMPÉRANCE DU CANADA.

Une élection sous l'autorité de la Loi de tempérance du Canada a eu lieu dans le cours de l'année, à savoir : dans le comté de Restigouche, sur une pétition à l'effet de mettre en vigueur la seconde partie de la loi dans ce comté. Il en est résulté le rejet de la pétition par une majorité de 152, le vote étant comme suit :—en faveur de la loi 871, contre, 11,023.

Une pétition d'un certain nombre de voteurs du comté de Prince, Ile du Prince Edouard, à l'effet de révoquer l'arrêté du conseil mettant en vigueur la seconde partie de la loi dans ce comté a été déposée, et une élection y aura probablement lieu prochainement. On s'attend a ce que les deux autres comtés de l'île, dans lesquels la loi est en vigueur, fassent les mêmes démarches, dans le but de mettre l'île entière sous l'autorité de la loi provinciale de tempérance.

BIBLIOTHÈQUE DE RÉFÉRENCE.

La disposition et la classification des archives et des publications demeurées dans le département, après le transfert de celles d'une date antérieure à la Confédération à la division des archives du ministère de l'agriculture, avancent d'une manière très satisfaisante. Dans la bibliothèque, mentionnée déjà dans mon dernier rapport, toutes les publications canadiennes sont maintenant classifiées, et on est à préparer une classification semblable, avec index, de toutes publications anglaises et étrangères. Parmi les publications ajoutées à la bibliothèque en 1905, on compte les suivantes :—

Documents officiels, anglais et étrangers, de 1812 à 1901, 94 volumes.
Le *Daily Colonist*, Toronto, 1856 à 1860, 10 volumes.
Le *Daily Leader*, Toronto, 1856 à 1870, 26 volumes.
Le *Daily Globe*, Toronto, 1856 à 1869, 27 volumes.
Le *Daily Atlas*, Toronto, 1858, 1 volume.
Le *Chronicle and Gazette*, Kingston, 1833 à 1844, 5 volumes.
Le *Albion*, New-York, 1833 à 1846, 14 volumes.

RECETTES ET DÉPENSES.

L'état des recettes de mon département, suivant la coutume des années précédentes, est pour l'exercice clos le 30 juin dernier, afin que les chiffres s'accordent avec ceux contenus dans le rapport de l'auditeur général. Le total fait voir une nouvelle augmentation remarquable, le montant rentré étant de $65,589.65, contre $58,256.35, en 1894, soit près de $20,000 de plus que le coût ordinaire de l'administration de mon département, laissant une marge de près de $5,000, après paiement de toutes autres dépenses, y

compris les appointements du ministre, le coût d'une élection sous l'autorité de la loi de la tempérance du Canada ($317.16), les honoraires des officiers rapporteurs sous l'autorité de la loi de la naturalisation ($2,990.43), la souscription aux publications canadiennes pour la bibliothèque de Londres, ($281.82) et la contribution au Catalogue internationa. de littérature scientifique ($496.40), etc., etc.

Suit l'état des droits ou honoraires perçus pendant l'exercice clos le 30 juin 1905 :—

Chartes, chartes supplémentaires et permis	$63,375 25
Commissions	770 00
Passeports	596 25
Copies certifiées	422 80
Certificats de constitution en corporation	65 00
Certificats de dépôt	85 50
Ampliations	20 00
Certificats de légalisation	84 00
Copies	94 00
Recherches	23 85
Certificats	33 00
Certificats divers, etc	20 00
	$65,589 65

Du montant ci-dessus, il faut déduire la somme de $3,687.20 transférée à l'Imprimeur du Roi pour annonces relatives aux avis de lettres patentes sous l'autorité de la loi des compagnies, dans la *Gazette Officielle.*

ANNEXES.

Ce rapport est accompagné des annexes suivantes :—

A.—Rapport du sous-régistraire général du Canada, contenant un sommaire du travail fait dans la division d'enregistrement de mon département ; une liste des commissions délivrées à des fonctionnaires publics ; un état indiquant les compagnies constituées en corporation par lettres patentes en vertu de la *Loi des compagnies*, pendant l'année, ainsi que leurs pouvoirs, leur capital, etc., etc., un état indiquant la nationalité d'origine des personnes naturalisées en vertu de la loi de 1902, depuis le dernier rapport ; une liste des chambres de commerce enregistrées, à venir au 31 décembre dernier ; une liste alphabétique complète de toutes les compagnies constituées en corporation sous l'autorité des diverses lois du Canada concernant les compagnies à fonds social, depuis l'année 1821 à venir à la fin de l'année 1905.

B.—Listes complètes des nominations consulaires au Canada, d'après les dernières informations fournies au Secrétaire d'Etat, la première liste contenant les noms de tous les titulaires dans l'ordre alphabétique, avec mention des pays représentés ; et la seconde, les noms, rangés aussi par ordre alphabétique, des pays représentés avec, à la suite, les noms des officiers consulaires ; la date des nominations étant donnée dans les deux cas.

C.—Liste des réponses aux adresses et aux ordres du Sénat et de la Chambres des Communes, session de 1905, qui ont été reçues ou préparées par ce département et présentées par le canal du Secrétaire d'Etat.

D.—Liste des personnes auxquelles il a été délivré des passeports dans l'année écoulée.

A la suite de cette annexe est imprimé le règlement qui régit la délivrance des passeports, ainsi que celui relatif aux passeports des pays étrangers.

E.—Tarif des droits payables au jour de la demande de lettres patentes constitutives de compagnies en vertu de la "Loi des compagnies 1902."

F.—Tarif des droits payables au jour de la demande par les compagnies britanniques et étrangères de permis d'exploitation minières dans le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

G.—Tarif des droits payables pour les commissions délivrées aux fonctionnaires publics.

H.—Règlement et tarif de droits payables au jour de la demande de lettres patentes en vertu de la Loi concernant les compagnies de prêt.

I.—Liste des fonctionnaires, commis et serviteurs du département, avec la date de leur nomination, leur rang et leurs appointements.

Le rapport du bureau des examinateurs du service civil pour l'année 1905, exigé par l'article 58 de la *Loi du service civil*, a été préparé et sera présenté sous forme de rapport séparé.

La liste du service civil du Canada pour l'année 1905, indiquant les noms de toutes les personnes employées dans les divers départements du service et dans les deux chambres du Parlement, les dates de leur nomination et de leur promotion, leur âge et leurs appointements, au 1er juillet dernier, a été publiée et distribuée.

Il me reste à ajouter que les employés de mon département ont continué de remplir leurs devoirs à mon entière satisfaction.

J'ai l'honneur d'être, Milord,
De Votre Excellence, l'obéissant serviteur,

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, janvier 1906.

ANNEXE A.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT DU CANADA.
DIVISION DU REGISTRAIRE,

OTTAWA, janvier 1906.

A l'hon. R. W. SCOTT, C.R., L.L.D.
Secrétaire d'Etat du Canada.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter, pour votre instruction, le relevé suivant du travail exécuté sous ma direction dans cette division de votre département pendant l'année dernière, c'est-à-dire depuis le 1er janvier au 31 décembre 1905.

TABLEAU résumant les sommes de travail exécuté dans la division du régistraire du département du Secrétaire d'Etat, du 1er janvier au 31 décembre 1905.

Documents.	Grossoyés.	Enregistrés.	Totaux.
Nominations		1	1
Certificats de chambres de commerce		9	9
* Obligations	4	50	54
Chartes	293	293	586
Commissions	75	97	172
Décrets de Cour		1	1
Actes d'abandon, cessions, etc		130	130
Ampliations	2	2	4
Instructions aux Lieutenants-Gouverneurs	1	1	2
Baux	3	3	6
Lettres patentes appelant au Sénat	1	1	2
Permis (passages d'eau)	4	4	8
" d'occupation	1	1	2
Avis d'additions, etc., à des obligations générales		33	33
Arrêtés du Conseil		5	5
Plans et devis		3	3
Procurations		10	10
Proclamations	25	29	54
Actes de renonciation	28	28	56
Certificats en vertu de l'Acte des chemins de fer	1	1	2
Mandats	42	52	94
Waits pour main forte	4		4
" d'élection		13	13
" supersedeas	1	1	2
LETTRES PATENTES.			
† Ventes de terre de l'artillerie	31	31	62
Concessions spéciales	7	7	14
Totaux	523	806	1,329

* Il est présenté au Parlement, en exécution de l'article 23 du ch. 19 des S.R. du Canada, un relevé annuel des "obligations," lequel contient tout le détail des obligations enregistrées à la division depuis le précédent rapport.

† Des états trimestriels de ces terrains ont été envoyés au régistrateur de chaque cité et comté de la province d'Ontario, et au secrétaire-trésorier de chaque cité et comté de la province de Québec où des lettres patentes ont été expédiées ; en outre, il a été transmis au secrétaire provincial d'Ontario copie des divers états relatifs à cette province.

Il a été copié, pendant l'année, 1,478 pages de manuscrits, pièces d'archives, etc.

Conformément aux dispositions de l'Acte de la Naturalisation, 1902, il a été préparé un index de 9,265 noms additionnels, en même temps qu'un relevé des détails se rapportant à chaque personne, soit un grand total de 59,912 noms enregistrés depuis l'entrée en vigueur de la Loi. Les rapports ont été classifiés, numérotés et déposés dans cette division avec les copies authentiquées des certificats y annexés, et il est tenu un index alphabétique de ces rapports, avec les noms des officiers rapporteurs, de manière à en rendre l'examen facile.

On remarquera, dans l'annexe ci-jointe, indiquant les nationalités d'origine des aubains naturalisés conformément aux dispositions de la Loi, que dans un grand nombre de cas, cette nationalité n'est pas donnée, pour la raison que certains officiers nouveaux et sans expérience ont fourni des relevés incomplets ou que leurs prédécesseurs ont négligé de donner des détails suffisants pour leur préparation.

Je vous présente aussi un sommaire, avec index, des lettres patentes délivrées aux compagnies constituées en corporation sans l'autorité de " l'Acte des Compagnies, 1902, depuis le 1er janvier au 31 décembre 1905, ainsi qu'une liste des Chambres de Commerce enrégistrées dans cette division jusqu'au 31 décembre 1905, inclusivement, aussi la liste de toutes les compagnies constituées en corporation sous l'autorité des divers Actes des compagnies à fonds social jusqu'au 31 décembre 1905, et une liste des fonctionnaires publics qui ont reçu des commissions pendant l'année.

Le tout respectueusement soumis,

JOSEPH POPE,
Sous-registraire général du Canada.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

RELEVÉ indiquant la nationalité d'origine des personnes naturalisées en vertu de l' " Acte de la naturalisation, 1902, " enregistrées dans cette division depuis le dernier relevé (1904) à venir au 31 décembre 1905.

——	Antérieurement à 1902.	Pour 1902.	Pour 1903.	Pour 1904.	Pour 1905.
Arméniens				8	6
Autrichiens	6		11	1,143	277
Bavarois				2	1
Belges	3			19	25
Bohémiens				3	2
Brésiliens					1
Chiliens				2	
Chinois	10			202	119
Danois				31	29
Hollandais				6	1
Egyptiens					1
Finlandais			1	27	50
Français	2		6	64	35
Galiciens				187	93
Allemands	1		3	125	112
Grecs				8	7
Hongrois			2	139	30
Islandais				16	92
Italiens	1		39	394	208
Japonais				62	13
Hébreux				2	7
Norvégiens			2	35	21
Perses				1	2
Polonais				18	5
Prussiens	2			2	1
Roumains	4			55	73
Russes	18		1	393	314
Espagnols				2	3
Suédois——			4	156	67
Suisses	4			5	5
Syriens				54	81
Turcs				8	8
Etats-Unis d'Amérique	15		36	2,033	892
Non donnée	761			116	80
Réadmissions	4	1	1	284	66
Totaux	831	1	106	5,602	2,725
Total depuis dernier relevé, 9,265.					

NOTE.—Un très petit nombre de relevés pour le dernier semestre de 1905, ont été reçus à temps pour paraître dans ce rapport.

SOMMAIRE DES LETTRES PATENTES

DÉLIVRÉES AUX

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATION

SOUS L'AUTORITÉ DE

L'"ACTE DES COMPAGNIES, 1902", CHAP. 15, 2 EDOUARD VII.

Depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1905.

"N. G. VALIQUETTE" (LIMITED).

Constituée en corporation le 4 janvier 1905. - - - Capital, $250,000.

Nombre d'actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Napoléon Georges Valiquette, marchand; François Xavier Valiquette. marchand; Léonel Foucher, gérant; Tancrède Mongenais, commis; et Joseph L. Perron, C. R., tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social : Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir et prendre à son nom comme industrie active le commerce aujourd'hui exercé en la cité de Montréal, sous la raison sociale de "N. G. Valiquette", et tous et chacun les biens et obligations des propriétaires de ce commerce s'y rattachant; (*b*) Faire, réparer, changer, acheter, vendre, échanger, importer, exporter, louer, sous-louer, engager et généralement aliéner comme principal et à son propre nom, et comme agent ou facteur pour d'autres, toutes sortes de meubles modernes et antiques, carpettes, tapis, rideaux, tapisseries, dentelles, broderies, estampes, monnaies, médailles, dessins, gravures, esquisses, pastels, peintures et ameublements que ce soit, armes, argenterie, bijouterie, statues, bronzes, reliques, travaux d'art, manuscrits, autographes, livres, bric-à-brac, verre taillé, décoré et autre verre, curiosités, et toutes sortes d'articles employés, destinés, ou propres à être employés à l'ameublement, décoration ou embellissement de tout bâtiment privé ou public, parc ou jardin; et comme principal et en son nom ou comme agents pour d'autres, dessiner, meubler, embellir et décorer tout bâtiment public ou privé, jardin ou parc que ce soit, et faire des évaluations de tous articles effets ou marchandises, ou immeubles, que ce soit; (*c*) Agir comme agent local pour des compagnies d'assurance; (*d*) Acquérir par achat, bail, échange, ou autrement des terrains ou tout intérêt en iceux, en tant que nécessaire à l'industrie de la compagnie, et faire à commission les opérations générales d'un agent d'immeubles; (*e*) Faire des opérations générales d'annonces dans toutes les branches, comme principal et agent; (*f*) Exercer l'industrie d'imprimeurs; (*g*) Faire le commerce de marchands de nouveautés, draperies, de fourrures, de mercerie et de bonnetterie, de manufacturiers, importateurs, commerçants en gros et en détail de tissus de tous genres; de modistes, couturières, tailleurs, chapeliers, confectionneurs, fournisseurs, gantiers, dentelières, plumassiers, cordonniers, manufacturiers et importateurs et

commerçants en gros et en détail de maroquinerie, machines à coudre, pianos, clavigraphes, quincaillerie, commerçants de viandes et de provisions, drogues et compositions chimiques et autres articles et denrées pour la consommation domestique; et généralement le commerce de tous articles fabriqués, matériaux, provisions et produits; (*h*) Exercer l'industrie d'entrepreneurs de pompes funèbres et d'encanteurs, aussi de restaurateurs, marchands de vins, marchands de tabac, et vendeurs d'eaux minérales, gazeuses et autres eaux et liqueurs; de coiffeurs, photographes et commerçants d'accessoires photographiques; (*i*) Eriger, acheter, vendre, exploiter, louer et affermer des pouvoirs hydrauliques et des usines pour produire, accumuler, emmagasiner, transmettre et distribuer le courant électrique et toute la machinerie employée pour les fins de la compagnie, et pourra disposer de tout excédant dans le rayon où les bâtiments se trouvent; (*j*) Accorder à d'autres personnes ou corporations le droit ou privilège d'exercer toute industrie que ce soit sur les terrains de la compagnie aux conditions qui seront convenus. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"DOMINION TEXTILE COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation, le 4 janvier 1905. - - - - Capital, $10,000,000.

Nombre d'actions, 100,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—David Yuile, manufacturier, l'honorable Louis J. Forget, sénateur, Henry Vincent Meredith, banquier, Herbert S. Holt, capitaliste, David Williamson, manufacturier, l'honorable Robert Mackay, sénateur, George A. Grier, manufacturier, David Morrice, marchand, Charles B. Gordon, manufacturier, Frederick C. Henshaw, capitaliste, John P. Black, manufacturier, et James N. Laing, manufacturier, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—L'honorable Louis J. Forget, David Williamson, George A. Grier, Charles P. Gordon, John P. Black, et l'honorable Robert Mackay.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder et exploiter des filatures de coton et de laine de tous genre; (*b*) Acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder, développer et exploiter des forces hydrauliques, y compris la construction de barrages, coursiers et conduites dans le voisinoge de ses fabriques, et construire et exploiter les écluses, piles et autres travaux nécessaires qui s'y rattachent; (*c*) Acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder, développer et exploiter des outillages à vapeur et électriques pour produire la chaleur, la lumière et la force, et acquérir par achat, bail ou autrement, et construire, et exploiter tous les aqueducs, fabriques, moulins, ateliers et entrepôts nécessaires, et les autres bâtiments et travaux se rattachant à l'industrie de la compagnie; (*d*) Acheter, vendre du coton brut, laine et déchets de coton de toutes sortes; manufacturer du coton, des lainages, de la camelote et affilochages, de la laine filée et des tissus de toutes sortes et blanchir, imprimer et teindre le produit brut, le fil ou les articles fabriqués; (*e*) Produire et fournir la vapeur ou l'électricité pour la chaleur, la lumière ou la force, et toutes autres fins se rapportant à l'industrie de la compagnie; (*f*) Construire, posséder, et exploiter des quais, docks, bureaux, et tous les bâtiments et travaux nécessaires, et construire, posséder, et exploiter des vaisseaux à vapeur et autres, et des wagons pour les fins de la compagnie; (*g*) Acquérir, posséder et exploiter tout brevet ou droit de brevet applicable de quelque manière à l'industrie de la compagnie, et permettre de s'en servir, et recevoir paie-

ment soit en argent ou en actions ou valeurs de toute autre compagnie engagée dans une semblable industrie ; (*h*) Détenir et posséder des parts dans toute autre compagnie ou compagnies engagées dans une industrie identique à celle de la compagnie ou s'y rattachant ; (*i*) Emettre des actions acquittées ou des obligations, ou les deux, en paiement du prix d'achat de tous moulins, bâtiments, machinerie, achalandage ou autre propriété qui peut être utilisée dans les opérations de la compagnie, et émettre des obligations et actions acquittées en paiement du prix d'achat d'actions de toute autre compagnie engagée dans une industrie semblable ou s'y rattachant, sujet toutefois aux dispositions de l'*Acte des Compagnies*, 1902. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE COMMERCIAL TWINE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 5 janvier 1905. - - - - Capital, $10,000.

Nombre d'actions, 100—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—John R. Converse, marchand ; John Marsden, chimiste ; George Hiam, agent d'assurance ; O. Claude Pangman, agent d'assurance, et James Oswald, voyageur de commerce, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—John R. Converse, John Marsden et O. Claude Pangman.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Faire le commerce de toutes sortes de ficelle, cordage, papier, étoupe, étoupage, chiffons, goudron, peinture, approvisionnements de navire, fournitures de fabrique, sacs de jute et de coton, et hessiau, et bougran ; agir comme agents de manufacturiers généralement ; acheter et posséder des immeubles et des bâtiments pour les fins de la dite industrie ; se fusionner avec toute autre compagnie constituée pour les mêmes fins ; acheter le commerce exercé par tout particulier pour les mêmes fins ; ou acheter le commerce exercé par toute compagnie constituée dans le même but ; (*b*) Acheter l'industrie aujourd'hui exercée par la Commercial Twine Company en la cité de Montréal, comme industrie active, et la payer en actions de la présente compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"BOULTER, WAUGH & CO." (LIMITED).

Constituée en corporation le 5 janvier 1905. - - - - Capital, $500,000.

Nombre d'actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Boulter, manufacturier ; George Alfred Reginald Boulton, commis ; et Alfred Augustus Conn, teneur de livres, tous de Montréal, Qué. ; William Waugh, manufacturier ; et Oliver Sayles Waugh, commis, tous deux de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Faire le commerce par tout le Canada d'importateurs, exportateurs, manufacturiers et commerçants de chapeaux, casquettes, habillements,

fourrures et hardes, et de pelletiers en général, confectionneurs, tailleurs, repasseurs et teinturiers en fourrures, avec la faculté d'exercer toute industrie d'une semblable nature ou s'y rattachant.

"LEAK FUR MANUFACTURING COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 5 janvier 1905, - - - - Capital, $40,000.

Nombre d'actions, 400. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Henry Sydney Stern, manufacturier, James Thurston Smith, comptable, Robert C. McMichael, avocat, Francis G. Bush, teneur de livres et John O'Brien, sténographe, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Faire par tout le Canada le commerce d'importateurs, exportateurs, manufacturiers et commerçants de chapeaux, casquettes, vêtements, fourrures, hardes, et de pelletiers, confectionneurs et tailleurs en général, et de repasseurs et teinturiers en fourrures, avec la faculté d'exercer toute industrie de ce genre ou s'y rattachant.

"GOLD STOCK MANUFACTURERS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 5 janvier 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Thomas J. Fisher, marchand, Henry J. Ross, comptable, Charles Bolt, manufacturier, et Frederick A. Raab, fabricant d'outils de bijoutiers, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoirs :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acheter, vendre, manufacturer et céder des bijouteries et objets en or ou en argent, plaqués, et autres, des machines et outils employés pour les fabriquer. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE REX REMEDY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 9 janvier 1905. - - - Capital, $10,000.

Nombre des actions, 100.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edward Charles Ott, droguiste; Peter Frank Richardson, agent; William Henry Olive, agent; Edmund Allan Williams, agent; tous de Montréal, Québec; et Robert Brown, manufacturier, d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir des formules et brevets de préparations médecinales, chimiques et autres ; (*b*) Manufacturer, vendre et céder généralement toutes sortes de préparations médecinales et chimiques par tout le Canada ; (*c*) Faire toutes autres choses nécessaires pour attendre les objets susdits. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"BRITISH-CANADIAN SUPPLY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 9 janvier 1905. – – – Capital, $50,000.

Nombre d'actions, 500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Watson Jack, marchand ; Joseph W. Harris, marchand ; Robert C. Smith, conseil du Roi ; William B. Powell, gérant ; et Ronald C. Grant, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres denommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Exercer un commerce général et des entreprises de toutes sortes ; les opérations de marchands en général et d'agents pour d'autres engagés dans un même genre d'affaires ; s'engager dans la manufacture des articles qui se rattachent à la dite industrie, et de plus, pour les fins de la dite industrie, acquérir des actions dans d'atres compagnies à fonds social autorisées à exercer une industrie semblable à celle de la présente compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE CARLSBAD EASTMAN'S SPRING" (LIMITED).

Constituée en corporation le 11 janvier 1905 - - - - - - - Capital, $300,000.

Nombre d'actions, 3,000. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Sir Adolphe Philippe Caron, C.C. M.G., avocat ; Waterford Lake Marler, gérant de banque ; Sir James Grant, C.C. M.G., M.D., tous d'Ottawa ; Ont., Hiram Sewell Foster, régistraire ; de Knowlton, Qué.; et Thomas Lévi Boyd, gérant, de Eastman's Springs, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir les terrains, propriétés, actif, clientèle, droits et privilèges actuellement en la possession de Thomas L. Boyd, de Eastman's Springs, tomwnship de Gloucester, comté de Carleton, y compris l'hôtel, l'emplacement d'hôtel et dépendances, ainsi que les sources minérales, salines, sulfureuses, gazeuses et ferrugineuses et l'exploitation en dépendant, situées à Eastman's Station, dans le township de Gloucester, comté de Carleton, sur le côté nord du chemin de fer Canada Atlantique, à onze milles de la cité d'Ottawa et à cent milles (plus ou moins) de la cité de Montréal, les dits terrains comprenant environ cent acres. (*b*) Acquérir les terres avoisinantes requises pour les fins de la compagnie. (*c*) Exploiter ces sources minérales et en préparer les produits et produits dérivés pour le marché ;

louer, acheter, acquérir et exploiter tous autres terrains, propriétés et droits miniers, et sources qui pourront se trouver dans le township de Gloucester, comté de Carleton, et ailleurs en Canada, les explorer et exploiter, en développer les ressources et en vendre les produits et produits dérivés ; établir sur les immeubles qu'elle achètera toutes sortes d'outillage et de machines pour l'exploitation des dites mines, droits miniers et autres ; manufacturer ces produits et produits dérivés et les convertir en articles de commerce, les mettre sur le marché et à cette fin, construire les manufactures et bâtiments nécessaires. (*d*) Construire et équiper sur ces immeubles des hôtels et sanitaria avec toutes améliorations modernes et les fournir de *golf-links*, *tennis-courts*, promenades et autres moyens d'amusements. (*e*) Exercer les opérations de propriétaire d'hôtels sur ces immeubles ; acquérir tout droit exclusif, brevet d'invention, droit de brevet, marques de commerce, étiquettes, dessins, privilèges, en rapport avec les opérations de la compagnie, ses propriétés ou les produits et produits dérivés de celles-ci, ou qui paraîtront pouvoir être utilisés pour les fins de la compagnie, et tout permis de les exploiter et utiliser en rapport avec les objets de la compagnie ; vendre ou louer tout brevet, marque de commerce, étiquette, dessin ou privilège acquis par la compagnie, ainsi que le droit de les vendre ou utiliser ou de manufacturer sous leur autorité respectivement ; acheter et vendre des marchandises en général en rapport avec ses opérations ; construire et entretenir tous les aqueducs, réservoirs, chemins et autres travaux nécessaires pour les objets de la compagnie ; transmettre l'eau des dites sources minérales par des travaux ou autres moyens qui seront jugés utiles pour promouvoir les objets de la compagnie. (*f*) Exercer l'industrie d'embouteilleur et commerçant de matière chimiques et de combustible, tourbe ou bois, ou de toute autre substance pouvant se trouver sur les dits terrains, manufacturer et vendre, en gros ou en détail, ces eaux minérales et gazeuses et autres préparations ; faire fonction d'agent pour d'autres manufacturiers ou commerçants exerçant la même industrie. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 4 février 1905 à

"THE CARLSBAD EASTMANS SPRINGS" (LIMITED)

Changeant le nom de la compagnie en celui de

"THE CARLSBAD" (LIMITED)

"THE MARITIME EXPRESS COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 12 janvier 1905. – – – – Capital, $15.000.

Nombre d'actions, 150.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Francis Henry Chrysler, avocat ; Charles James Rattray Bethune, avocat ; Norman G. Larmonth, avocat ; Geoffrey Gordon Chrysler, étudiant tous d'Ottawa, Ont. ; et Percy Gifkins, gérant de chemin de fer, de Kentville, N. S.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Francis Henry Chrysler, Charles James Rattray Bethune et Norman G. Larmonth.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Transporter, voiturer et transmettre, de toute manière que ce soit, des deniers, valeurs, colis, marchandises, articles de commerce et effets personnels de toutes sortes qui pourront lui être confiés pour leur transport, voiturage et transmission et les délivrer dans toute partie du Canada ; recevoir des marchandises en consignation et en faire commerce, avec pouvoir de passer des contrats avec les compagnies de chemins de fer, de bateaux à vapeur, propriétaires de diligences, voituriers ou autres, pour le voiturage, le transport et la transmission de deniers, valeurs, articles, effets, marchandises, colis ou paquets, ou toute autres effets personnel qui pourront lui être confiés pour transmission d'un endroit à un autre en Canada ou entre le Canada et tout autre pays ; passer des contrats avec les compagnies de messagerie et de transport britanniques et étrangères et autres personnes pour la coopération dans l'exercice des opérations ci-dessus énumérées ; acquérir, construire, affrêter et entretenir des navires, vaisseaux, véhicules et autres moyen de transport pour le voiturage et la transmission des objets confiés à ces soins, et exercer toutes autres opérations généralement et communément exercées par les compagnies de messageries dans la Puissance du Canada. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"ANGLO CANADIAN LEATHER COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 janvier 1905. - - - Capital, $2,000.000.

Nombre d'actions, 20,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Brackley Shaw, marchand de Boston, Mass., E. U. A.; Charles Thaxter Shaw, marchand, Thomas DeG. Stewart, teneur de livres, Brackley A. Shaw, commis, et Francis G. Bush, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Importer, exporter, tanner, manufacturer, acheter, vendre et disposer de peaux et de cuir de toutes sortes ; (*b*) Louer, posséder et exploiter des coupes de bois ; (*c*) Louer, posséder, développer et exploiter des forces hydrauliques, scieries, bateaux à vapeur, wagons, pouvoirs électriques et l'outillage pour les fins de son industrie ; (*d*) Faire les opérations de marchands et de boutiquiers en général ; (*e*) Posséder des actions de toute autre compagnie engagée dans une industrie identique ; (*f*) Acheter l'actif et l'achalandage de toutes compagnies, individus ou maisons exerçant une industrie de même nature, et les payer en tout ou en partie au moyen d'obligations et actions, sujet aux dispositions de l'*Acte des compagnies*, 1902 ;
(*g*) Exercer toute industrie d'une même nature ou s'y rattachant. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"C. R. GREGG AND COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 janvier 1905. - - - Capital, $250.000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Robinson Gregg, marchand en gros ; William Edward Hazley, marchand en gros ; William Graham O'Loughlin, commis voyageur ; William Lough, comptable et Thomas Gregg, commis, tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—George Robinson Gregg, William Edward Hazley, et William Lough.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie de marchand en gros et en détail et de manufacturiers. (*b*) Acheter, vendre toutes sortes d'objets, effets et marchandises, les manufacturer et en faire commerce. (*c*) Faire fonction d'agents pour les marchands, commerçants et manufacturiers. (*d*) Acquérir, détenir et céder des actions dans le capital social de toute autre compagnie on corporation exerçant des opérations semblables aux siennes, et placer ces fonds dans l'achat de ces actions. (*e*) Acquérir, posséder, louer, hypothéquer, vendre, céder les terrains et immeubles de toutes descriptions, nécessaires pour ses opérations. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"NELSON RIVER PACKING COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 14 janvier, 1905. - - - - - Capital, $40,000.

Nombre d'actions, 400.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—John Kennette McKinzie, poissonnier ; Roderick Smith, poissonnier ; tous deux de Selkirk, Man., Charles Henry Newton, comptable ; James Fisher, avocat, et Allan Campbell Ewart, avocat, tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—John Kennette McKenzie, Roderick Smith, Charles Henry Newton et James Fisher.

Siège social :—Ville de Selkirk, Man.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Prendre, geler, saler, fumer, mettre en conserves, sécher, conserver, vendre, céder du poisson et produits de poisson de toutes sortes ; produire manufacturer, vendre, céder tous articles fabriqués avec le poisson ou déchets de poisson. Faire l'exportation et la distribution de toutes espèces de poissons et produits du poisson. Entretenir et exploiter des établissements d'emmagasinage à froid, exercer les opérations de propriétaires d'entrepôts et l'industrie générale de la pêche ; exploiter des pêcheries de toutes sortes, avec tous les pouvoirs qui peuvent être exercés ou utilisés avantageusement dans toute branche de cette industrie. (*b.*) Acheter, ou acquérir autrement et prendre à sa charge, en totalité ou en partie, les biens, opérations, privilèges, contrats et droits de toute personne ou compagnie exerçant une industrie similaire, et assumer ou garantir les obligations et engagements de cette personne ou compagnie ; (*c.*) Acquérir par achat, bail, permis d'occupation, concession, échange ou autrement,, soit absolument ou conditionnellement seule ou en société avec d'autres, et soit somme principal, agent ou autrement, et posséder et céder, tous terrains et intérêts dans des terrains qui seront jugés désirables pour quelqu'un de ces objets ou pour la promotion de ces objets, et construire sur ces terrains et ailleurs, les réfrigérateurs et stations frigorifiques, entrepôts et autres établissements et travaux de toutes sortes qu'elle jugera désirable ou utile pour quelqu'un de ces objets, et construire, acquérir, utiliser et exploiter toutes sortes de machines, forces, matériel, outils, équipements et appareils utiles pour quelqu'un de ces objets, (*d.*) Exercer généralement les opérations de commerce en gros et en détail ; (*e.*) Acquérir, construire, posséder et entretenir des quais, docks élévateurs, stations de débarquements et autres construction qui peuvent être utiles pour quelqu'un de ces objets ; (*f.*) Acheter ou acquérir autrement, et construire, entretenir et mettre en service les navires, de quelque sorte que ce soit, utiles

ou désirables pour quelqu'un de ces objets ; (*g.*) Transporter des marchandises, du fret et des passagers, et exercer l'industrie générale du transport ; (*h.*) Acheter ou acquérir, autrement prendre et posséder des actions, obligations, débentures, et autres biens et valeurs de toute autre corporation exerçant des opérations ou une industrie semblable aux siennes, ou ayant un intérêt dans ces opérations et industrie, ou avec laquelle la présente compagnie aura des relations d'affaires, et pendant que celle-ci détiendra ces actions, obligations, débentures et autres valeurs, exercer tous les droits de propriétaires, y compris celui de voter sur ces actions ; (*i.*) Emprunter, en tout temps, des deniers pour les fins de la compagnie ; approprier ou appliquer son capital ou ses biens au remboursement des emprunts ainsi faits, ou comme garantie de leur remboursement, ou au paiement, ou comme garantie du paiement du prix d'achat, en totalité ou en partie de toutes propriétés, droits ou franchises, achetés ou acquis pour elle, et donner et consentir des hypothèques, débentures ou autres obligations sur ces biens, ou toutes autres valeurs qui seront approuvées pour quelqu'un de ces objets ; (*j.*) Accepter de toute personne, société ou corporation, en garantie de toute créance échue ou à écheoir à la compagnie, des hypothèques, gages et autres valeurs et les débentures et valeurs de cette autre corporation, céder et transporter ces valeurs, recevoir les quittances au sujet de propriétés sur lesquelles la compagnie a un gage ou une hypothèque, vendre et céder toute propriété qu'elle aura acquise comme garantie ; (*k.*) Vendre, louer, ou autrement céder son entreprise et ses biens, en totalité ou en partie, en tout temps, ou de temps à autre, et accepter en paiement, total ou partiel, ou comme garantie, des hypothèques ou gages sur iceux, ou les actions, obligations et débentures de toute autre corporation, ou toute forme de garantie qu'elle jugera à propos, vendre et céder ces valeurs ; (*l.*) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs ou la fusion avec toute autre corporation, société ou personne exerçant des opérations semblables aux siennes : (*m.*) Exercer toutes autres opérations ou industries, se rapportant aux objets pour laquelle elle a été constituée en corporation, qu'elle jugera pouvoir exercer en rapport avec quelqu'une de ses opérations ou entreprises ; (*n.*) Faire fonction d'agent, à commission ou autrement, pour d'autres dans l'exercice des droits à elle conférés ; (*o.*) Faire tous actes et choses nécessaires et utiles pour l'exercice de quelqu'un de ces pouvoirs ou qu'elle jugera pouvoir servir ses intérêts. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

THE MUNICIPAL HOMES AND INVESTMENT CORPORATION (Limited).

Constituée en corporation le 14 janvier 1905. - - - Capital, $125,000.

Nombre des actions, 1,250.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Tristram Coffin, marchand, W. Godbee Brown, agent d'immeubles, James Bennett, électricien, Alphonse Piché, architecte, et G. B. Bruce Paton, agent, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie de procurer des maisons et lots à bâtir pour argent comptant, ou par paiements couvrant un certain nombre d'années, et surtout adopter et exécuter une certaine convention datée le 10 de novembre 1904, et conclue entre G. B. Bruce Paton, d'une part, et John Wighton et Reginald Mayall, Montréal, en qualité de fidéicommissaires pour la compagnie, d'autre part ; (*b*) Acquérir ou entreprendre tout ou partie des affaires, propriété et responsabilités de toute personne ou compagnie engagée dans une industrie semblable à celle que

la présente compagnie est autorisée à exercer, ou possédant des propriétés propres aux fins de la présente compagnie ; (*c*) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, la concession réciproque ou autre avec toute personne ou compagnie exerçant ou engagée ou sur le point de s'engager dans toute entreprise ou transaction propre à être conduite de manière à être directement ou indirectement avantageuse à la compagnie, et prendre ou autrement acquérir des parts ou valeurs de toute telle compagnie, et les vendre, détenir, réémettre avec ou sans garantie, ou autrement en disposer ; (*d*) Vendre l'entreprise de la compagnie ou toute partie d'icelle, au prix que la compagnie jugera bon, et en particulier pour des actions, débentures, et autres valeurs de toute autre compagnie à responsabilité limitée dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; (*e*) Acheter ou autrement acquérir et posséder des parts dans toute autre compagnie engagée dans une semblable entreprise ; (*f*) Généralement acheter, prendre ou louer, ou échanger ou autrement acquérir toute propriété mobilière ou immobilière, et tous droits ou privilèges que la compagnie jugera nécessaire ou utile aux fins de son entreprise, et surtout tous terrains, bâtiments, servitudes, droits de grève, machinerie, outillage, bétail, et fonds de commerce, et obtenir un transfert légal ou des baux de ces terrains et propriétés au nom de la compagnie ; (*g*) Placer et disposer des fonds disponibles de la compagnie en valeurs et de la manière qu'il sera décidé de temps à autre ; (*h*) Vendre, améliorer, gérer, développer, louer, hypothéquer, disposer, faire profiter, ou autrement disposer de toute ou de partie de la propriété de la compagnie ; (*i*) Faire les opérations d'une compagnie de biensfonds dans toutes ses branches ; (*j*) Payer tous ou une partie des frais encourus relativement à la formation, promotion et constitution de la compagnie, et passer contrat avec toute personne, maison ou compagnie pour les payer, et s'entendre avec des courtiers ou d'autres pour assurer, placer, vendre, ou garantir la souscription de toutes parts, débentures ou valeurs de la compagnie, et payer une commission ou rémunération aux personnes parties aux contrats ; (*k*) Faire toutes autres choses découlant ou se rattachant ou propres à atteindre les objets susdits ; (*l*) Faire des traités avec toute personne, gouvernement ou autorités; suprême, municipale, locale ou autre, qui seront de nature à atteindre les objets de la compagnie ou aucun d'eux, et obtenir de tout tel gouvernement ou autorité les droits, privilèges, baux et concessions que la compagnie désirera obtenir. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE STANDARD CONSTRUCTION COMPANY" (LIMITED),

Constituée en corporation le 17 janvier 1905. - - - Capital, $1,000,000.

Nombre d'actions, 10,000. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edson Joseph Chamberlin, gérant de chemin de fer ; John Wortington Smith, officier de compagnie de chemin de fer ; Charles James Rattray Bethume, avocat, Gilbert E. Fanquier, entrepreneur et Heuri Christin, teneur de livres tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Edson Joseph, Chamberlin, Gilbert E. Fanquier, et Charles James Rattray Bethume.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(a) Passer des contrats avec toute personne, corporation, société, corps public ou municipalité, ou avec le gouvernement de la Puissance du Canada ou de quelqu'une des provinces du Canada, ou avec tout autre pays ou Etat, pour la confection, construction et exploitation de tous travaux privés, construction,

entreprises et opérations et, généralement exercer l'industrie d'entrepreneurs de travaux privés ou publics. (b) Acquérir et prendre à sa charge les contrats de particuliers, de sociétés et de corporations. (c) Transférer et céder tout contrat et entreprise de la compagnie; en totalité ou en partie. (d) Acquérir par achat, bail ou autrement, des emplacements de moulin, concessions forestières, terrains, priviléges de prise d'eau et droits de rive pour les fins de l'entreprise de la compagnie, et les vendre ou louer. (e) S'engager dans toute exploitation ou industrie conforme à ses objets, en société ou autrement avec toute autre compagnie. (f) Acquérir par achat, bail au autrement, ou transporter ou vendre des droits de brevet, payer et recevoir le droit régalien sur iceux, généralement acquérir et vendre ou louer tous autres droits se rattachant à l'accomplissament des objets de la compagnie. La Compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 28 avril 1905.

"THE STANDARD CONSTRUCTION COMPANY" (LIMITED)

A l'effet de changer le nom de la dite compagnie en celui de

"THE PACIFIC CONSTRUCTION COMPANY" (LIMITED).

"CANADIAN BUILDERS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 18 janvier 1905. - - - Capital, $1,000,000.

Nombre d'actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Plunkett Magann, entrepreneur; John Mackay, agent financier; William Hume Blake, bourgeois, tous de Toronto, Ont.; James Christian Stewart, entrepreneur de New-York, N.-Y., E.-U.A.; et Charles Fridolf transon, ingénieur, de Pittsburg, Penn., E.-U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.
Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Construire, exécuter, posséder, faire toutes espèces de travaux et passer des contrats à cet effet; (*b*) Acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder, utiliser, améliorer, gérer, hypothéquer, engager, louer, vendre, céder des terrains, habitations, emplacements et immeubles, en Canada et ailleurs, ainsi que les intérêts en iceux, et construire, modifier, réparer et entretenir des bâtiments sur les terrains dans lesquels la compagnie a des intérêts; (*c*) Promouvoir et assister financièrement, au moyen de garanties, avances ou autrement, les entreprises d'autres corporations avec lesquelles la compagnie aura des relations d'affaires; (*d*) Louer, vendre ou céder autrement les propriétés et les biens de la compagnie, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos, y compris les actions, débentures ou valeurs de toute compagnie qui en deviendra propriétaire; (*e*) Faire tous actes, exercer tous pouvoirs et toutes opérations en rapport avec l'accomplissement des objets pour lesquels la compagnie est constituée en corporation et nécessaires pour lui permettre de mener son entreprise à bonne fin. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"POLSON IRON WORKS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 19 janvier 1906. - - - Capital, $1,000,000.

Nombre d'actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Alexander Hall Jeffery, assist.-gérant ; William Buchan Tindall, comptable ; John James Main, inspecteur de chaudières ; Bessie Stephen Polson, femme mariée ; et Jessie Miller, femme mariée ; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Exercer l'industrie de constructeurs et propriétaires de navires, entrepreneurs de construction de navires et de dragues, ainsi que celle de constructeurs et manufacturiers de toutes sortes de machine et chaudières, etc., à ces fins, (*b*) acquérir les biens, les propriétés et la clientèle de l'exploitation actuellement exercée sous la raison sociale de *Polson Iron Works* et en payer la valeur par l'émission d'actions acquittées et non cotisables. (*c.*) Acquérir par achat, louage ou autrement, et aux conditions dont elle conviendra, des meubles et immeubles et les intérêts en iceux. (*d.*) Acquérir par bail, achat ou autrement, et aux conditions dont elle conviendra, des droits, pouvoirs, concessions, privilèges et franchises pour lui permettre de convenablement exercer et remplir ces droits, pouvoirs, concessions, priviléges, franchises et objets. (*e*) Acquérir par achat, souscription ou autrement, posséder et transférer des actions, obligations ou autres valeurs de toute corporation exerçant quelqu'une des opérations ci-dessus énumérées, ou possé lant ou détenant des propriétés de la nature ci-dessus décrite, ou de toute corporation possédant ou détenant les actions ou obligations de cette corporation. (*f.*) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer quelque industrie qui pourrait bénéficier à la compagnie. (*g.*) Détenir pour placement ou autrement utiliser, vendre, ou céder et garantir les actions, obligations ou autres valeurs de toute corporation engagée dans une industrie semblable à la sienne. (*h.*) Aider de quelque manière que ce soit toute corporation dont les actions, obligations ou autres valeurs sont détenues ou, de quelque manière que ce soit, garanties par elle et, pendant qu'elle sera propriétaire de ces actions, obligations ou autres valeurs, exercer tous les droits, pouvoirs et privilèges de propriétaire, y compris le droit de voter sur icelles. (*i.*) Acquérir et exécuter, en totalité où en partie, les propriétés, franchises, travaux, et prendre à sa charge les engagements de toute personne, société, association ou compagnie exerçant ou poursuivant quelqu'une des industries, opérations ou objets énumérées ci-dessus, ou possédant des propriétés convenables pour l'exploitation de la présente compagnie, et les payer en deniers comptant ou par l'émission d'actions, débentures ou obligations de la présente compagnie. (*j.*) Vendre, céder, transférer à toute personne ou corporation ayant le pouvoir de les acquérir, aux conditions et pour la considération qu'elle jugera convenable, en tout temps, la totalité ou partie des travaux, entreprises, meubles et immeubles, droits pouvoirs, concessions et privilèges de la présente compagnie. (*k.*) Faire tous actes, exercer tous pouvoirs et opérations en rapport avec le dû accomplissement des objets pour lesquels la présente compagnie est constituée en corporation, et nécessaires pour lui permettre de remplir avec avantage ou entreprises. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE AMBROSE-PETRY COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 21 janvier 1905 - - - - Capital, $20,000

Nombre d'actions, 200—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Douglas Armour, avocat, Alexandre Chase Casgrain, avocat, Stephen J. Le Huray, comptable, Kenneth J. Beardwood, secrétaire, et Louis L. Legault, étudiant en droit, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Douglas Armour, Stephen J. Le Huray, et Kenneth J. Beardwood.

Siége social :—Cité de Montréal Qué.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie d'entrepreneurs et agents de publicité, imprimeurs, libraires, graveurs, relieurs, dessinateurs, placardeurs, marchands de papeterie et d'articles de fantaisie, éditeurs, agents d'annonces, acheteurs et vendeurs de journaux et de publications de tous genres, et toute autre industrie qui peut être utilement exercée en rapport avec la présente industrie, et acquérir et prendre la totalité ou partie des propriétés et obligations de toute personne ou compagnie exerçant l'industrie d'entrepreneur et agent de publicité ou toute industrie pouvant être exercée sous ce rapport ; manufacturer toute sorte d'appareils, accessoires, outillage et matériel employé par les entrepreneurs et agents de publicité dans leur industrie, et les vendre, employer et en disposer pour les fins de la compagnie.La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE CARROT RIVER VALLEY LAND COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 21 janvier 1905 - - - - Capital, $500,000.

Nombre d'actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Steller Lowell, comptable ; William Bain, teneur de livres ; Robert Gowans, clerc d'avocat ; Ernest William McNeill, clerc d'avocat ; et Richard Richardson, clerc d'avocat, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Acquérir par voie d'achat ou autrement, et posséder des terres, privilèges de prise d'eau, ainsi que les droits et intérêts en iceux, bâtir sur ces terres, les exploiter, cultiver, affermer, coloniser ou autrement améliorer ou utiliser : les hypothéquer, louer, vendre ou en disposer autrement et généralement exercer les opérations d'une compagnie de terres et d'amélioration de terres. (*b.*) Aider et assister par des avances d'argent ou autrement, avec ou sans garantie, les colons établis ou désirant s'établir sur ses terres ou dans le voisinage, et généralement promouvoir la colonisation de ces terres. (*c.*) Faire tous actes, exercer tout pouvoir et opérations en rapport avec le dû accomplissement des objets pour lesquels la présentes compagnie est constituée en corporation et nécessaires pour lui permettre d'exécuter avantageusement son entreprise. La compagnie opérera en Canada et aillenrs

---

"THE MANUFACTURERS SECURITIES COMPANY" (Limited.)

Constituée en corporation le 21 janvier 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre d'actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Robert Davidson McGibbon, conseil du Roi, Douglas Armour, avocat, Stephen J. LeHuray, comptable, Kenneth J. Beardwood, secrétaire, et Louis L. Legault, étudiant en droit, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objet de la compagnie :—Acheter et autrement acquérir et posséder et détenir des actions, débentures et obligations de toutes corporation manufacturière ou autre faisant affaires en Canada ; acquérir par achat, bail ou autrement, et gérer et exploiter les propriété, entreprise et affaires de toute telle corporation. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, ailleurs.

"THE COMMERCIAL RUBBER COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 24 janvier 1905 - - - - Capital, $20,000.

Nombre d'actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Robert Davidson McGibbon, conseil du Roi, Douglas Armour, avocat, Stephen J. LeHuray, comptable, Kenneth J. Bearwood, secrétaire, et Louis L. Legault, étudiant en droit, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer, acheter, vendre et céder des chaussures en caoutchouc et tous autres articles dont le caoutchouc forme partie ; (*b*) Acheter, louer ou autrement acquérir, et détenir et posséder les terrains et propriétés qui seront nécessaires à l'industrie de la compagnie ou pour se procurer la matière première utile à cette industrie ; (*c*) Acheter, acquérir, posséder et détenir des actions, débentures et obligations, d'autres corporations engagées dans une semblable entreprise ; (*d*) Développer et exploiter tous pouvoirs hydrauliques, et produire et accumuler de la force électrique et électro-motrice,ou autre agent semblable, pour la production de la lumière, chaleur ou force, pour les fins de la compagnie, avec la faculté de vendre ou autrement céder tout excédent de force non requis, et de le fournir pour l'éclairage, le chauffage ou la force à toutes personnes ou corporations et aux conditions qui seront convenues.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 2 février 1905 à,

"THE COMMERCIAL RUBBER COMPANY" (LIMITED),

à l'effet de porter le capital de la compagnie de $20,000 à $140,000 par addition de 1,200 actions de $100, à son capital actuel.

"SMITH, CARTER AND SMITH" (LIMITED).

Constituée en corporation le 24 janvier 1905 - - - Capital, $20,000

Nombre d'actions, 200. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Léonard William Smith, solliciteur, Stephen Henry Martel, jeune, manufacturier, Thomas Henry Carter, marchand, tous de Montréal, Qué.; George Oswald Smith, professeur, de Toronto, Ont., et Frederick William Hibbard, avocat, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Leonard William Smith, Thomas Henry Carter et Frederick William Hibbard.

Siège social :—Cité de Montréal.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer des abat-jour, toiles d'abat-jour, toiles de fenêtres, rideaux et leurs accessoires, de toutes sortes et description ; (*b*) Acquérir par achat, échange, bail, ou tout autre titre que ce soit des terrains et bâtiments pour les fins de l'industrie de la compagnie, avec la faculté de les louer et sous-louer ; (*c*) Faire un commerce général, avec la faculté de manufacturer tous les articles dont la compagnie fait le commerce. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"McLENNAN TIMBER LANDS AND LUMBER COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 25 janvier 1905 – – – Capital, $50,000.

Nombre d'actions, 500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—John McLennan, courtier de coupes de bois et de terres de Cyracuse, N.-Y., E.U.A.; Arthur J. Price, marchand de bois, Notre-Dame de Québec, Qué.; Charles Edmond Taschereau, notaire public, Louis Alexandre Taschereau, avocat, et Ferdinand Roy, avocat, tous de Québec, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Québec, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, détenir, exploiter, vendre, échanger, louer ou autrement céder les biens-fonds en franc alleu, terres à bois, coupes de bois, concessions de coupes de bois, de droits de bois, et pour toute fin nécessaire ou utile à l'usage de la compagnie ; (*b*) Acheter, vendre, louer, et commercer sur le bois, écorce, pâte de bois, bois à pâte, bois debout, mines, propriétés minières, droits miniers, minéraux, minerais et tous produits en provenant, acheter, vendre, entreprendre et céder tous les dits produits ; (*c*) Acheter, vendre, louer, posséder et exploiter des chutes d'eau, droits d'eau, outillage de force à vapeur, outillage électrique, et les utiliser aux fins de la compagnie ; (*d*) Acquérir l'achalandage, les droits, actions, affaires et propriété de toute personne, maison, association ou corporation, et les payer en argent, en actions de cette compagnie, obligations ou autrement, et les détenir ou de toute autre manière céder la totalité ou partie de la propriété ainsi acquise, ou conduire, ou exploiter de toute manière légale la totalité ou partie de l'industrie acquise, et exercer tous les pouvoirs nécessaires ou utiles dans la conduite et administration de la dite industrie ; (*e*) Prendre, acquérir, détenir, posséder, louer, échanger, hypothéquer, améliorer, développer et autrement céder toute propriété, meuble et immeuble, de toute nature et description se rattachant à l'industrie ou aux entreprises ci-dessus, ou propre à les atteindre, ou qui paraîtra avantageuse ou commode à la compagnie, et posséder et exercer à leur sujet tous les droits, pouvoirs et privilèges de particuliers, propriétaires et détenteurs ; (*f*) Agir comme agents, fidéicommissaires et courtiers pour acheter, vendre, détenir, posséder, louer, échanger, hypothéquer, améliorer, développer et autrement céder en totalité ou en partie, les propriétés, droits, privilèges et pouvoirs susdits ; (*g*) Et généralement faire les actes, et avoir les droits concernant l'industrie et les objets pour lesquels la compagnie est constituée en corporation qui sont conformes aux lois du pays où ces privilèges sont accordés ou l'industrie exercée. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"NICOLA VALLEY COAL AND COKE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 26 janvier 1905 - - - - - - - Capital, $1,000,000.

Nombre d'actions 10,000. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Elias Arthur Jukes, bourgeois, de Toronto, Ont.; William Stephen McNamara, marchand ; Hubert Edward Larkin, entrepreneur ; Frederick North Hara, manufacturier ; et Welland Devaux Woodruff, manufacturier, tous de Sainte-Catharine, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Elias Arthur Jukes, Hubert Edward Larkin, et Frederick North Hara.

Siège social :—Cité de Sainte-Catherine, Ont.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie de mineur de houille, fondeur et manufacturier de coke, acheter, vendre et autrement céder de la houille, du coke et leurs produits ; acheter ou louer des houillères ; acquérir des permis de miner la houille, du gouvernement fédéral ou du gouvernement de la Colombie-Britannique, de particuliers ou de corporation ; construire des fourneaux et des fours et installer tous les outillages et machines nécessaires ou désirables pour l'usage de la compagnie dans l'exercice de ces opérations ; vendre ou céder en tout temps les terres, baux ou droits miniers dont elle n'aura pas besoin ; manufacturer, acheter ou autrement acquérir des objets et marchandises de toutes sortes, les vendre et en disposer ; construire des habitations pour les ouvriers ; construire, équiper et exploiter des hôtels et des maisons de pension pour les fins de la compagnie ; acquérir des baux pour rechercher l'huile, acheter des terrains à cette fin, les céder et transférer ; construire des raffineries et, généralement, faire le commerce de l'huile, du pétrole et de leurs produits ; acquérir en totalité ou en partie, les actions du capital social de toute compagnie exerçant la même industrie semblable. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"DOMINION CAMP EQUIPMENT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 27 janvier 1905. - - - Capital, $20,000,

Nombre d'actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—David William Lockerby, manufacturier ; Arthur Herbert Scott, courtier ; John Hugh McComb, manufacturier ; Alfred Martin Wovenden, comptable, Colin Alexander Lockerby, bourgeois, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—David William Lockerby, Arthur Herbert Scott, et John Hugh McComb.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie : — Manufacturer et vendre des fourneaux de camp et autres pour des fins de cuisine, fourneaux stationnaires et fixes, ustensiles de cuisine, tentes, lits et literie, habits imperméables, quincaillerie de camp, bâtiments portatifs, effets de campement et fournitures en général de toutes sortes ; acheter, acquérir, louer, détenir et céder des biens-fonds pour les fins de l'industrie plus haut mentionnée ; acquérir et exploiter des fabriques et boutiques pour la manufacture et la vente des susdits articles ; et aussi prendre à son nom et acquérir les

brevets canadiens aujourd'hui la propriété de David William Lockerby, portant le numéro 83732, avec les droits de brevet qui peuvent être acquis par le dit David William Lockerby au sujet du dit brevet dans tout autre pays, et aussi prendre à son nom comme industrie active l'industrie aujourd'hui exercée par lui comme marchand de fourneaux de camp, les dits droits de brevet et industrie étant évalués à environ dix mille piastres ($10.000); (*b*) Acheter et acquérir tous droits de brevet qu'il sera à propos d'acquérir pour les fins ci-dessus énumérées. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

" DOMINION CEMENT BLOCK MACHINE COMPANY " (LIMITED).

Constituée en corporation le 27 janvier - - - - - Capital, $100,000.

Nombre d'action, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Charles Aylett Irvin, manufacturier; Hugh Percy Fleming, agent; et Charles Henry Hutchings, manufacturier, tous d'Ottawa, Ont.; Charles Edgar Blyth Adams, gérant; et James Harvey Hall, bourgeois, tous deux de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siègs social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Exercer, dans tout le Canada et ailleurs, l'industrie de manufacturiers et commerçants de machines pour faire des blocs de ciment, béton, ou autres matériaux pour la construction ou autres fins, pour faire des poteaux de clôture et des briques avec des matériaux semblables, et pour faire tous autres objets, articles et choses composés en totalité ou en partie de ciment ou de béton; aussi, l'industrie de manufacturiers et commerçants de moules pour dessins de blocs, seuils, ou employés pour la construction et autres fins; aussi, l'industrie de manufacturiers et commerçants de tous appareils, outils et choses qui seront trouvés ou jugés utiles ou nécessaires pour l'accomplissement des objets ci-dessus énumérés. (*b*) Exercer dans tout le Canada et ailleurs les opérations d'ingénieurs-mécaniciens et de fabricants de machines. (*c.*) Exercer dans tout le Canada et ailleurs l'industrie d'entrepreneurs pour la construction de bâtiments et travaux de toutes sortes. (*d.*) Acheter, vendre, réparer, modifier, échanger et céder autrement les outillage, appareils, machines, outils, câble, pierre, pierre concassée, fer, acier et autres matériaux et articles de toutes sortes pouvant être utilisés pour les fins de quelqu'une des industries ci-dessus énumérées ou requis par les clients de cette industrie; prendre, acheter ou acquérir autrement les brevets, droits de brevets ou inventions qui pourront être utiles pour les objets de la compagnie et en permettre l'usage à d'autres. (*e.*) Acheter ou autrement acquérir et prendre à sa charge en totalité ou en partie, l'exploitation, les propriétés et engagements de toute personne, société ou compagnie exerçant, en totalité ou en partie, quelque industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou possédant des propriétés convenables pour les objets de la présente compagnie; et, en particulier, acheter, prendre à sa charge ou autrement acquérir, en totalité ou en partie, l'exploitation de la compagnie dite *Cement Block Machine Manufacturers*, ci-devant exercée en la cité de Toronto, province d'Ontario, et ailleurs, par un nommé Philip William Stanhope, ainsi que la clientèle, le fonds, les biens et propriétés, réelles et personnelles, meubles et immeubles et les engagements du dit Philips William Stanhope en rapport avec la dite exploitation. (*f*) Acheter, prendre ou autrement acquérir, posséder, vendre, céder les débentures et actions de toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens, ou exerçant une industrie sus-

ceptible d'être exercée de manière à bénéficier directement ou indirectement à la présente compagnie, et établir, promouvoir ou autrement assister cette compagnie. (*g.*) Vendre ou céder l'exploitation, les propriétés et l'entreprise de la présente compagnie, en totalité ou en partie, pour la considération qu'elle jugera à propos et en particulier pour des actions, débentures ou autres valeurs de toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. (*h.*) Exercer tous les droits et privilèges et faire tous actes et choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement de quelqu'un des objets ci-dessus énumérés, y compris l'enregistrement de la présente compagnie dans tout pays étranger ou endroit où elle peut exercer ses opérations. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"WOOL AND COTTON DRYSALTERS COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 31 janvier 1905. - - - - Capital, $49,000.

Nombre d'actions, 490.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Watson Jack, marchand ; Walter Frank Bingham Henry, gérant ; Arthur Willoughby Hooper, commis ; William Robinson Allen, chimiste ; et Thomas Crawford, commis voyageur, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer, acheter et céder toutes sortes de produits chimiques, matières tinctoriales, extraits et tous articles de semblable nature, et faire tout autre commerce y appartenant ou s'y rattachant ; (*b*) Faire le commerce de marchands en général, et agir comme agents pour d'autres manufacturiers et exercer tout autre commerce y appartenant ou s'y rattachant ; (*c*) Acheter ou autrement acquérir, détenir, louer, hypothéquer ou autrement céder des biens meubles et immeubles, et acquérir, construire, détenir, utiliser, louer, hypothéquer ou autrement céder des bâtiments, outillage et machines nécessaires au commerce exercé par la compagnie ; (*d*) Acheter ou autrement acquérir de tout individu ou corporation tout commerce dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie, ainsi que les bâtiments, machines, fonds de commerce et actif généralement, et les louer, détenir, hypothéquer, vendre ou autrement céder ; acheter ou autrement céder des effets, parts, débentures ou valeurs de toute autre corporation engagée dans une industrie dont les objets sont en tout ou en partie identiques à ceux de la présente compagnie, et vendre, louer, ou autrement céder tout ou partie de la propriété ou entreprise de la compagnie ; (*e*) Demander, acheter, détenir, vendre ou autrement céder toute invention, brevet d'invention, octroi, licence, marque de commerce, droit d'auteur, ou autre semblable privilège relatif aux fins de la compagnie, ou de nature à les atteindre ; (*f*) Exercer toute autre industrie manufacturière ou autre, qui peut dépendre de celle de la compagnie ou que la compagnie jugera propre à être avantageusement exercée en rapport avec celle de la compagnie ; (*g*) Faire tout ce qui sera nécessaire, convenable ou à propos pour accomplir quelqu'une des fins ci-dessous énumérées. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"DENIS ADVERTISING SIGNS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 31 janvier 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre d'actions, 400.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation : Arthur Denis, peintre d'enseignes, Ernest Denis, peintre d'enseignes, Joseph Ovide Denis, agent d'annonces, Edmond Vadeboncœur, droguiste, et James Gibb Stewart, annonceur, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer une industrie générale de publicité, dans toutes ses branches, tant comme principaux que comme agents ; (*b*) Acheter, vendre et mafacturer des peintures, huiles et toutes autres choses se rattachant au peinturage et aux annonces ; et faire le commerce général de peintres ; (*c*) Acheter, vendre et manufacturer des enseignes de tous genres ; (*d*) Faire un commerce général d'électriciens ; (*e*) acheter, vendre et louer des immeubles pour les fins de leur commerce général et spécialement pour les annonces ; (*f*) Faire le commerce général de placardage de décoration et d'impressions ; (*g*) Exercer toute autre commerce ou industrie qui sera jugée identique aux objets pour lesquels la compagnie est constituée ; (*h*) Exercer, de concert avec d'autres compagnies le commerce et les entreprises que la présente compagnie est autorisée à exercer. (*i*) Faire tous actes ou choses nécessaires et utiles à l'exercice de tous et chacun les pouvoirs de la compagnie, ou qui seront jugés propres à les atteindre ; (*j*) Acquérir et acheter le commerce général, le fonds, achalandage, et propriété de la " The Denis Advertising Company " " Arthur Denis, Peintre et Décorateur " ; " Ernest Denis & Co., Peintres et Décorateurs, ou toute autre industrie semblable, et leur achalandage, et les payer en actions acquittées de la dite compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE HILL CREST COAL AND COKE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 31 janvier 1905. - - - Capital, $500.000.

Nombre d'actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Rufus Henry Pope, cultivateur, de Cookshire, Qué.; George William Fowler, avocat, de Sussex, N.-B.; Michæl Patrick Davis, entrepreneur, d'Ottawa, Ont.; William Farewell, banquier de Sherbrooke, Qué.; Robert Abercrombie Pringle, avocat, de Cornwall, Ont.; et Charles Plummer Hill, ingénieur civil, de Frank, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Extraire du charbon, faire du coke, et généralement toutes choses appartenant à l'exploitation d'une mine de charbon, avec la faculté d'émettre des obligations et des actions-priorité. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE GROSVENOR APARTMENTS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 2 février 1905. - - - - Capital, $150.000.

Nombre d'actions, 1,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Hugh Andrew Allan, armateur, Joseph William Andrew Hickson, bourgeois, Herbert Meredith Marler, notaire public, Henry Belfrage Picken, marchand, et Thomas Palmer Howard, gérant, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, vendre, échanger ou louer des immeubles de toute description, soit en ville soit à la campagne ; (*b*) Les détenir, et y construire des bâtiments, et les exploiter ; (*c*) Les hypothéquer, grever, vendre, transférer, aliéner ou louer, ou toute partie d'iceux ; (*d*) Emprunter des deniers et les garantir par hypothèque ou mortgage ; (*e*) S'engager généralement dans toute entreprise concernant les immeubles, et dans le cours de ces entreprises acheter, louer, échanger ou autrement acquérir tous et chacun les droits et privilèges, permis ou franchises convenables, nécessaires ou commodes pour aucune des fins de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE CANADIAN APPRAISED COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 2 février 1905. - - - - - Capital, $50,000.

Nombre d'actions, 5,000—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Frank Paul, manufacturier, William Miller Doull, bourgeois, Percy Carroll Ryan, avocat, Lionel Guest, ingénieur civil, Henry Seymour, ingénieur civil, et Erastus Dawson, ingénieur-mécanicien, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Lionel Quest, et Percy Carroll Ryan.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Faire des arpentages, examens et rapports relatifs aux procédés industriels et entreprises ; (*b*) Surveiller la construction de bâtiments, machines et outillages industriels, et les chemins de fer à vapeur ou électriques ; (*c*) Fournir des experts et faire rapports et conseiller sur des matières exigeant des connaissances en génie civil, hydrauliques, mécaniques, électriques ou chimiques ; (*d*) Computer, estimer et évaluer la perte ou les dommages causés à la propriété de tout genre, et ajuster, vérifier et liquider les réclamations contre des compagnies engagées dans les opérations d'assurances contre l'incendie et autres ; (*e*) Examiner et vérifier les livres de comptes de personnes, maisons ou corporations, publiques et privées, et faire des rapports et états à leur sujet ; (*f*) Agir en qualité d'ajusteurs, et ajuster, vérifier, computer, estimer et liquider des réclamations en vertu de polices d'assurance maritimes ; (*g*) Acheter et vendre des brevets d'invention et droits s'y rapportant, et agir comme agents pour les personnes qui y sont intéressées ; (*h*) Acquérir et prendre à son compte la totalité ou partie des affaires, propriété et achalandage de toute personne ou compagnie exerçant une industrie semblable à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer, et les payer soit en argent ou en actions acquittées de la présente compagnie, ou en argent et en actions. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE EMPIRE SASH AND DOOR COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 4 février 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre d'actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William H. McWilliams, marchand de grain ; George Reading Crowe, marchand de grain ; John Love, marchand de grain ; et George William Allan, avocat ; tous de Winnipeg, Man.; et George Frank Piper, bourgeois, de Mineapolis, Minn., E.-U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie :—Acquérir, utiliser, acheter, hypothéquer, manufacturer, vendre du bois, de la pulpe, de la houille, des chassis, portes, matériaux de bois, de la brique, de la pierre, des matériaux et fournitures de construction, des ferronneries et du combustible de toutes sortes. Acquérir, louer, exploiter, vendre, gérer, hypothéquer et céder autrement des concessions forestières, bois, charbon, tourbières et autres terrains, carrières, mines, eau, forces électrique et autres, et exercer généralement l'industrie de manufacturier et commercant de bois de construction, combustible, et de mineur, en tant que nécessaire pour accomplir les principaux objets de la compagnie ; et, pour toutes les fins ci-dessus ou quelqu'une d'elles, acquérir, gérer, contrôler, vendre ou autrement céder l'exploitation, le fond de commerce, la la clientèle, les meubles et effets de toute personne, société ou corporation exerçant quelqu'une des industries pour lesquelles la présente compagnie est constituée en corporation ; acquérir et posséder des actions du capital social de toute telle compagnie, et acheter, hypothéquer, vendre ou autrement céder ces actions. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

Lettres supplémentaires délivrées le 4 février 1905, à

"THE CANADA PRINTING INK COMPANY" (LIMITED).

A l'effet de porter le capital de la compagnie de $40,000 à $60,000, par addition de 200 actions de $100 à son capital actuel.

"DAVIES" (LIMITED).

Constituée en corporation le 6 février 1905. - - - Capital, $600,000.

Nombre d'actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Robert Davidson McGibbon, conseil du Roi, Douglas Armour, avocat, Stephen J. LaHuray, comptable, Kennett J. Beardwood, secrétaire, et Louis L. Legault, étudiant en droit, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Exercer l'industrie du paquage dans toutes ses branches, et paquer, sécher, fumer, conserver, emboîter, embouteiller et préparer pour la consommation et l'usage, et acheter, vendre et céder tous et chacun des produits des animaux, moutons, porcs, ou autres animaux, et tous leurs produits secondaires. (2) Administrer des raffineries de saindoux, de suif, et des fabrique de saucisse, et abattre des bestiaux, moutons, porcs, agneaux, veaux, et autres animaux. (3) Faire le commerce de marchands de fromage, beurre, provisions, légumes, fruits, viande et d'approvisionnements en général, de bouchers, épiciers et marchands et commerçants de provisions. (4) Etablir, exploiter et conduire des boutiques pour la vente de tous les articles manufacturés et vendus par la compagnie, et tous autres effets, articles ou marchandises qui peuvent être avantageusement vendus et achetés sous ce rapport. (5) Vendre, importer, exporter, améliorer, préparer, et céder des bestiaux, cochons, volailles, poisson, gibier et animaux vivants et morts de toutes

sortes, du lait, crême, beurre, fromage, œufs, saucisse, mets délicats, légumes, fruits, effets en boîtes et en conserves, et toutes autres denrées, effets et choses. (6) Exercer l'industrie d'entrepreneurs en gros, y compris la fourniture à d'autres des facilités d'emmagasinage à froid et à sec. (7) Acquérir les biens, propriété, outillage, machinerie, entreprise, affaires, achalandage et fonds de commerce de toute personne ou compagnie engagée dans une entreprise semblable à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou s'y rattachant, ou propre à être exercée en rapport avec elle, et les payer en deniers ou en actions, obligations ou autres valeurs de la présente compagnie. (8) Exercer et conduire tout commerce capable d'être conduit de façon à être avantageux directement ou indirectement à la présente compagnie, ou s'y rattachant. (9) Acheter, louer, ou autrement acquérir des terrains et bâtiments pour la construction et établissement d'une fabrique ou de fabriques, boutique ou boutiques, et les outillages, machines, et installations nécessaires. (10) Acheter ou autrement acquérir, et posséder et détenir des actions, obligations et autres valeurs de toute corporation, manufacturière ou non, engagée dans une industrie semblable à celle de la présente compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE JAMES WILLIAMSON WAREHOUSING COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 11 février 1905 - - - - Capital, $50,000.

Nombre d'actions, 500. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Brown Fraser, marchand, James Rodger, marchand, Donald William Ross, marchand, tous de Westmount, Qué. ; James Tod McCall, marchand, Thomas Ferguson How, gérant de banque, et James Williamson, entrepreneur, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—George Brown Fraser, James Todd McCall et James Williamson.

Siége social :—Cité de Montréal.

Objets de la comgagnie :—Acquérir le commerce exercé actuellement par James Williamson, à Montréal susdit, et exercer l'industrie d'entreposeur et entrepreneurs de transport, et autres opérations qui s'y rattachent. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE CANADIAN CHILLED MEAT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 11 février 1905 - - - - Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Henri Edward Gahan Cooke, propriétaire de ranches, et Robert Wright Meiklegon, propriétaire de ranches, George Stope Johnston, propriétaire de ranches, et William Henry Manary, marchand, tous de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directenrs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de Calgary, Alta.

Objets de la compagnie :—(1) Elever, nourrir, acheter, abattre, dresser, refroidir, geler, mettre en conserves, fumer, préparer pour le marché, manufacturer, expédier, exporter, garder et vendre, en gros et en détail, des bêtes à cornes, moutons, cochons, volailles, gibiers, extraits de viande, animaux sur pied et abattus de toutes sortes, y compris les débris et produits en provenant et généralement exercer l'industrie de propriétaires de ranches, fabricants de conserves de viandes, fumeurs, saleurs, expéditeurs, exportateurs, marchands commissionnaires et commerçants en gros et en détail ; avec tous les droits, pouvoirs privilèges et immunités nécessaires et utiles pour l'accomplissement des différents objets pour lesquels la constitution en corporation est demandée. (2) Etablir des bureaux et agences, nommer des agents, passer des contrats pour ces travaux et conclure des arrangements de tous genres avec d'autres compagnies, corporations, sociétés ou personnes relativement aux opérations de la compagnie, soit au Canada et en toute autre partie du monde, construire, acquérir et exécuter ces travaux et passer tous contrats et arrangements nécessaires à cette fin. (3) Louer, sous-louer, échanger, vendre ou céder autrement, en totalité ou en partie les propriétés meubles et immeubles, dont elle n'aura pas besoin pour ces objets. (4) Acquérir les droits de brevets ou permis susceptiles d'être employés pour quelqu'un des objets de la compagnie, les utiliser et en disposer à son gré. (5) Vendre ou céder l'entreprise de la compagnie en totalité ou en partie, pour le prix et aux conditions qu'elle jugera à propos. La compagnie opéra en Canada et ailleurs.

"MONTEREY ELECTRIC AND GAS COMPANY." (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 février 1905. - - - Capital, $3,000,000.

Nombre des actions, 30,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William McKenzie, *esquire* ; William Laidlaw, *esquire ;* Zebulon Aiton Lash, *esquire ;* et Alexander William McKenzie, *esquire ;* tous de Toronto, Ont. ; et Herbert Samuel Holt, *esquire*, de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Exercer les opérations d'une compagnie d'éclairage, de chauffage et de force électrique et d'une compagnie de gaz dans toutes leurs branches respectives et, généralement, obtenir, acheter, louer ou acquérir autrement, et construire, poser, ériger, établir, exploiter, entretenir, agrandir, modifier, mettre en œuvre et utiliser tous les terrains, bâtiments, installations pour le gaz et autres, stations, machines à vapeurs, machines, outillage, câbles, fils, travaux, lignes, tuyaux, générateurs, accumulateurs, lampes, mêtres, transformateurs, moteurs, accessoires, appareils et choses ayant rapport avec la production, accumulation, emmagasinage, distribution, transmission, fourniture, usage, réglementation, mesure et emploi de l'électricité et du gaz, coke, goudron et tous autres produits résultant de la fabrication du gaz. (*b.*) Manufacturer, produire, acheter, accumuler, et vendre, céder et distribuer de l'électricité et du gaz pour la fourniture de la lumière, de la chaleur et de la force motrice, et pour les fins industrielles et autres. (*c.*) Prendre des entreprises et passer des contrats pour l'éclairage des citées, villes, rues, édifices et autres endroits, et la fourniture de l'électricité et du gaz pour l'éclairage, le chauffage et la force motrice, ou pour tout autre objet quelconque public ou privé. (*d.*) Creuser des puits, et faire, construire, ériger, poser, et entretenir des réservoirs, aqueducs, citernes, barrages, ponceaux, conduites, tuyaux et accessoires, et exécuter et faire tous autres travaux et choses nécessaires ou utiles

pour obtenir, emmagasiner, vendre, délivrer, mesurer et distribuer l'eau pour la création, l'entretien ou le développement de la force hydraulique, électrique ou autre force mécanique, ou pour tout autre objet de la compagnie. (*e.*) Construire, modifier, exploiter, exécuter ou contrôler, et acheter, prendre à bail ou acquérir autrement, et vendre, louer ou autrement céder, les travaux, conduites, machines ou outillage de toutes sortes sur tous chemins, routes, ponts ou autres choses quelconques qui paraîtront pouvoir être utilisés ou exploités en rapport avec quelque partie de l'entreprise de la compagnie ou susceptibles de lui bénéficier directement ou indirectement ; et acquérir des droits sur ou en rapport avec ces travaux, conduites, lignes, machines, outillage, routes, ponts, chemins ou autres choses quelconques ; et équiper, entretenir et opérer par l'électricité, la force hydraulique ou autre force mécanique tous les travaux appartenant à la compagnie ou dans lesquels elle peut être intéressée ; et contribuer à la construction, amélioration, entretien, opération, gestion, exécution ou contrôle de ces travaux, les aider au moyen de subventions ou autrement. (*f.*) En tout temps, demander, acheter ou acquérir par voie de cession, transfert ou autrement, et exercer, exécuter et avoir tout statut, ordre, permis, pouvoir, autorité, franchise, concession, droit ou privilège que tout gouvernement ou toute autorité, suprême, municipale ou locale, ou toute corporation ou autre corps public peut avoir le pouvoir d'édicter, faire ou accorder, et payer, aider et contribuer pour leur mise à exécution ; affecter les actions, obligations et biens de la compagnie au paiement des frais, charges et dépenses nécessaires à cet égard. (*g.*) Exercer toute autre industrie, de fabrication ou autre, qu'elle croira pouvoir convenablement exercer en rapport avec son exploitation ou ses objets, ou susceptible d'augmenter directement ou indirectement la valeur de ses propriétées ou de ses droits ou de les rendre profitables. (*h.*) Demander, acheter ou acquérir autrement les brevets, inventions, permis, licences, baux, concessions et titres de même nature conférant un droit exclusif ou non ou limité à l'usage de toute invention, ou tout secret ou autre renseignement concernant toute invention qui semblera pouvoir être employée pour quelqu'un des objets de la compagnie, ou dont l'acquisition pourrait directement ou indirectement lui bénéficier ; utiliser, exercer, exploiter, les propriétés, droits, intérêts, ou renseignements acquis, en permettre l'usage ou les mettre en valeur. (*i.*) Employer les fonds de la compagnie pour acheter ou acquérir autrement, prendre et posséder des actions, obligations ou autres valeurs de toute autre compagnie ou corporation, et promouvoir toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblable aux siens, ou exerçant une industrie pouvant être exercée de manière à bénéficier directement ou indirectement à la présente compagnie ; et, pendant qu'elle sera en possession de ces actions, obligations et autres valeurs, exercer à leur égard tous les droits et pouvoir de propriétaire, y compris le droit de voter, lorsqu'elle y aura été autorisée par un vote d'au moins les deux tiers en valeur du capital social représentés à une assemblée générale de la compagnie dûment convoquée pour délibérer sur le règlement passé à ce sujet. (*j.*) Vendre, louer ou céder autrement ses propriétés et son entreprise, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos et en particulier pour des actions, débentures, obligations ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. (*k.*) Obtenir que la compagnie soit enrégistrée et reconnue dans tout pays étranger et y désigner des personnes, conformément aux lois de ce pays, pour l'y représenter et accepter pour elle et en son nom signification de toute procédure ou poursuite. (*l.*) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques, ou autrement, avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou pouvant être conduite de manière à lui bénéficier directement ou indirectement ; prendre ou autrement acquérir des actions de cette compagnie, les vendre, détenir, en faire une nouvelle émission, avec ou sans garantie, ou en disposer autrement. (*m.*) Se fusionner avec toute autre compagnie ayant des objects en totalité ou en partie semblables aux siens. (*n.*) Faire toutes autres choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement de ses

objets. (*o.*) Faire tous les actes ci-dessus énumérés en Canada ou ailleurs, et comme principal, agent ou procureur. (*p.*) L'objet de la compagnie est de faire en tout temps les actes et choses ci-dessus énoncés ; elle pourra exercer ses opérations en pays étrangers et avoir un ou des bureaux et tenir ses livres en dehors de la Puissance du Canada, sauf en ce que la loi l'exigera autrement. (*q.*) Livrer, faire, accepter, endosser, escompter, exécuter, des billets promissoires, lettres de change, mandats et autres effets négociables ou transférables. (*r.*) S'ils y sont autorisés par un règlement approuvé par le vote d'au moins les deux tiers en valeur du capital souscrit à la compagnie, représentée à une assemblée générale dûment convoquée pour en délibérer, les directeurs pourront en tout temps : (1) Emprunter de l'argent sur le crédit de la compagnie (2) Limiter ou augmenter le montant à emprunter. (3) Emettre des obligations, débentures ou autres valeurs de la compagnie, et les engager, ou vendre pour tels somme et prix qu'ils jugeront à propos ; mais ces obligations, débentures ou autres valeurs ne seront pas pour une somme moindre de cent piastres chacune. (4) Hypothéquer, mortgager ou engager les meubles ou immeubles de la compagnie, où les deux à la fois, pour garantir ces obligations, débentures ou autres valeurs, ainsi que les deniers empruntés pour les objets de la compagnie. Les limitations et restrictions contenues dans cette clause ne s'appliqueront pas aux emprunts de deniers par la compagnie sur lettres de change ou billets promissoires tirés, faits, acceptés ou endossés par la compagnie ou en son nom. (5) Généralement, avoir et exercer tous les pouvoirs conférés par les lois du Canada aux compagnies constituées sous l'autorité de la loi ci-dessus mentionnée. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 14 février 1905, à la compagnie dite

"THE HAMELIN & AYERS COMPANY" (LIMITED).

A l'effet d'étendre les pouvoirs de la dite compagnie de manière à comprendre les pouvoirs additionnels suivants, savoir : (*a*) Prêter de l'argent à la compagnie dite *The Chatham Pulp and Paper Company, Limited*, à la compagnie dite *The Lachute Shuttle Company, Limited*, ou à toute autre personne ou corporation exerçant des opérations qui peuvent être exercées en rapport avec les siennes ou susceptibles d'augmenter directement ou indirectement la valeur de ses propriétés ou de ses droits, garantir leurs obligations, débentures ou autres valeurs, endosser leurs billets, ou les aider autrement. (*b.*) Acquérir le capital social, les obligations ou débentures et l'entreprise de toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens, ou exerçant des opérations pouvant être conduites de manière à lui bénéficier directement ou indirectement, se fusionner avec elle et, comme considération, émettre des actions du capital social de la présente compagnie totalement ou partiellement acquittés. (*c.*) Vendre ou céder l'entreprise de la compagnie, en totalité ou en partie, ou toute industrie qu'elle pourra par la suite acquérir ou exercer, pour telle considération qu'elle jugera convenable, et en particulier pour des actions, débentures et autres valeurs de toute autre compagnie.

"WM. MUIR & SON" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 16 février 1905 - - - - Capital, $45,000.

Nombre d'actions, 450.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : John Ryan, gérant, Patrick Joseph Heelan, charretier, Patrick Doyle, arrimeur, Robert Clark Michael, avocat et Francis George Bush, teneur de livres, tous de Montréal, P. Q.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : Joseph Ryan, Patrick Joseph Heelan et Francis Joseph Bush.

Siège social : Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie : Acheter, vendre, importer, exporter, affréter et céder du charbon et autre combustible, à commission ou autrement ; recevoir du charbon et autre combustible en entrepôt, et donner des récépissés d'entrepôt à l'égard de ce charbon et combustible ; exercer toute autre commerce d'une nature semblable ou s'y rattachant, avec la facilité d'acquérir et posséder des terrains, des baux, bâtiments, chevaux, véhicules et équipements, y compris des bateaux à vapeur, barges et autres vaisseaux pour les fins de cette industrie, et les payer, en totalité ou partie, en actions acquittées du capital de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 16 février 1905, à

"THE SOCIETY OF ARTS OF CANADA" (LIMITED).

A l'effet de réduire le capital social de la dite compagnie de $100,000 à $10,000, ce capital déduit devant se composer de 1,000 actions de $100. Et aussi, à l'effet d'étendre les pouvoirs de la compagnie de manière à comprendre les attributions additionnelles suivantes, savoir : Ouvrir et entretenir des écoles de dessin et de peinture ; rembourser les souscriptions qui ont été ou qui pourront être versées par les membres sociétaires, de la manière et à l'époque que les finances de la société le permettront, avec ou sans intérêt ou dividendes, et aux conditions dont on conviendra.

"W. J. McGUIRE & CO," (LIMITED).

Constituée en corporation le 18 février 1905. - - - - - Capital, $50,000.

Nombre d'actions, 500, montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William James McGuire, entrepreneur, George Francis McGuire, entrepreneur, tous deux de Toronto, Ont. ; Robert Joseph McCauly, plombier, William Luther Horn, ajusteur d'appareils à vapeur, et Herbert Charles Stone, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objet de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie d'entrepreneurs, manufacturiers et commerçants d'appareils et équipements de drainage, de plomberie, de chauffage, d'éclairage et d'aérage généralement ; (*b*) Exercer l'industrie d'entrepreneurs, de manufacturiers et de commerçants d'appareils et d'accessoires d'arrosoirs automatiques et d'extincteurs d'incendie, généralement ; (*c*) Agir comme entrepreneur et agents à commission en général ; (*d*) Acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder l'industrie de même nature actuellement exercée en la cité de Montréal, sous les nom et raison de W. J. McGuire & Co., ainsi que son achalandage, avec la faculté d'émettre des actions acquittées et non cotisables en paiement de cette industrie et son achalandage ; (*e*) Acquérir par achat, bail ou autrement de toute personne, maison ou corporation toute affaire d'une nature semblable ou se rattachant à l'industrie de cette compagnie, et émettre des actions acquittées en paiement de son prix d'achat. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

"VANIER & LESAGE" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 22 février 1905. - - - - Capital, $49,000.

Nombre d'actions, 980.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation : Odilon Vanier, marchand, J. Emile Vanier, ingénieur civil, Joseph R. Mainville, notaire, Arthur Berthiaume, journaliste, tous de la cité de Montréal, Qué., et Joseph Lebeau, commis de Saint-Louis, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : Odilon Vanier, Joseph R. Rainville, et Arthur Berthiaume.

Siège social : Cité de Montréal, Qué.

Objets de la Compagnie :—(*a*) Faire le commerce des nouveautés, et de toutes autres sortes d'effets, articles et marchandises ; (*b*) Exercer le commerce de marchands en général et agir comme agents pour d'autres marchands et manufacturiers, et faire tout autre commerce y appartenant ou s'y rattachant ; (*c*) acheter ou autrement acquérir, détenir, louer, hypothéquer, ou autrement céder les biens meubles et immeubles appartenant à la compagnie ; (*d*) Acheter ou autrement acquérir de tout individu ou corporation toute industrie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie, avec les bâtiments, machines, fonds de commerce et actif généralement, et les louer, détenir, hypothéquer, vendre ou autrement céder, et surtout acheter, prendre à son nom et contiuer comme industrie active le commerce actuellement exercé en la cité de Montréal, dans la province de Québec, par le dit Odilon Vanier seul sous la raison sociale de " Vanier et Lesage ", et son achalandage ; (*e*) Acheter ou autrement posséder, acquérir, détenir, vendre ou céder des parts, actions, débentures ou valeurs dans d'autres corporations exerçant une semblable industrie, et vendre, louer ou autrement céder, en tout ou en partie, la propriété ou entreprise de la compagnie, et pour toutes les fins ci-dessus, émettre des actions acquittées et non cotisables du capital-actions de la compagnie par le présent constituée ; (*f*) Faire toute chose nécessaire, utile ou propre à l'accomplissement des fins ci-dessus énumérées. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"EMPORIUM, LIMITED."

Constituée en corporation le 24 février 1905. - - - - Capital, $200,000.

Nombre d'actions, 2,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—C. Duluth, gérant, T. Gagnon, manufacturier, Alfred Savard, dessinateur, Joseph Petitclerc, tailleur, et Honoré Morrissette, agent, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Ouvrir des magasins et départements de magasins, et faire le commerce de marchandises en général, telles que vêtements pour femmes, hommes, garçons et filles, toutes sortes de hardes, linge, fourrures, habillements d'hommes, modes, gants, chapeaux, chaussures, meubles et toutes sortes de machines, maté-

riaux, fournitures et autres articles nécessaires ou commodes pour servir à un commerce général, magasins à rayons, manufacture en gros et en détail de toutes sortes de parures ou d'articles appartenant ou se rattachant au commerce, y compris l'importation ; acheter ou louer d'autres magasins, acquérir, acheter et vendre des marchandises de toutes sortes, et des meubles et effets, acquérir et prendre à son compte toute industrie active, commerce ou entreprise d'une nature semblable et tous et chacun les biens et obligations, acheter, vendre, céder, transférer, hypothéquer, grever ou autrement disposer de parts ou capital-actions, obligations ou autre preuve de dettes créées par d'autres corporations du même genre, et tant qu'elle détiendra ses effets et obligations exercer tous les droits et privilèges de propriétaire, y compris le droit de voter en vertu d'iceux, et les payer au moyens d'actions acquittées et non cotisables de la compagnie ; acquérir et échanger des effets, actions ou débentures d'autres compagnies engagées dans une industrie identique à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou se fusionner avec elle. Acheter, louer, payer un droit régalien, ou autrement acquérir toutes inventions, idées, découvertes, brevets, marques de commerce, droits d'auteurs, licences, franchises, systèmes concernant l'industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer, et les payer soit en argent ou en actions ; (*b*) Acheter ou établir ou ouvrir, posséder et détenir, céder des entrepots, des filatures de laine, de tissus et de fils et autres propriétés ou agences utiles à l'industrie de la compagnie ; (*c*) Acheter, détenir, posséder, vendre, louer, échanger, des biens-fonds et droits immobiliers utiles et nécessaires aux fins de son industrie ; ériger, construire, améliorer ou réparer ses propriétés telles que magasins, boutiques et constructions qui seront nécessaires ou utiles à son industrie ; louer ou sous-louer ses propriétés ou magasins ou partie d'iceux ; faire tous contrats ou transactions dans le but d'ajouter des départements à l'entreprise ou de l'augmenter, et de faire, acquérir, détenir, vendre et céder toutes propriétés mobilières ou immobilières de toutes nature comme garantie ou en paiement de dettes ou obligations encourues ou qui seront encourues ; (*d*) avoir un département pour enseigner la coupe et le dessin de toutes sortes de vêtements, y compris le modelage pour le métier de tailleur ; faire l'enseignement pratique et technique dans tous les arts ou la fabrication appartenant aux articles ou branches de l'industrie ; pratiquer le métier de tailleur ou tout métier relié aux articles ou branches de l'industrie ; publier des illustrations et journaux de modes ; publier tout journal technique directement relié aux divers départements de l'industrie ; et entretenir un service de poste dans tous les départements. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"CANADIAN BOND COMPANY" (LIMITED)

(Annulées le 3 juin 1905).

Constituée en corporation le 25 février 1905 - - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Stellen Lowell, comptable, William Bain, teneur de livres ; Robert Gowans, clerc d'avocat, Ernest William McNeill, clerc d'avocat et Richard Richarson, clerc d'avocat, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Stellen Lowell, William Bain et Robert Gowans.

Siége social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir par achat, souscriptions ou autrement et posséder, vendre, échanger, engager ou céder autrement les obligations, débentures

ou autres valeurs faites ou émises par toute corporation, ainsi que toutes créances ; aussi les actions du capital sicial de toute corporation dont la compagnie détient les obligations, débentures et autres valeurs ; exercer généralement les opérations de courtier et agent ; (*b*) Trouver et aider à trouver de l'argent pour assister par voie de bonus, prêt, promesse, endossement garantie d'obligations, débentures ou autres valeurs toute corporation dont elle possède des actions ou avec laquelle elle peut être en relation d'affaires, et faire fonction d'employé, agent ou gérant de cette corporation. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"LEWIS BROS." (LIMITED.)

Constituée en Corporation le 28 février, 1905. - - - - -Capital, $1.000.000.

Nombre des actions 10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la Corporation :—Frederick Orr Lewis, marchand, William Lewis. bourgeois, Courtland McLean Strange, gérant, et Charles Frederick Smallpeice, gérant, tous de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres nommés ci-dessus.

Siege Social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir et prendre à son nom comme industrie active, l'industrie aujourd'hui exercée en la cité de Montréal et ailleurs sous les noms et raison de "Lewis Bros. & Co," et tous et chacun des biens et obligation du propriétaire de toute industre s'y rattachant, ou toute autre industrie semblable, et son achalandage, et de la payer en actions de la compagnie ou autrement, et acquérir des actions de toute autre compagnie que la dite maison peut avoir ou posséder ; (*b*) Faire un commerce général de quincaillerie, peintures, huiles et de manufacturier, avec la faculté de faire toute opération de cette nature ; (*c*) Faire toutes choses nécessaires, propices et convenables pour l'achat, vente, importation et manufacture d'effets identiques à ceux vendus par les marchands quincaillers, et généralement faire le commerce de quincaillers et de manufacturiers ; (*d*) Manufacturer, produire, adapter, préparer, acheter et vendre et autrement céder toutes sortes d'accessoires et fournitures de plomberie, et de tuyaux forgés et en fonte ; (*e*) Manufacturer, acheter, vendre, et céder des produits céréales et végétaux, produits chimiques, dynamite, poudre à canon, celluloïde et ses dérivés et composés, extraits, drogues, matières brutes et manufacturées, et autres produits de cette nature ; (*f*) Manufacturer et acheter et vendre des moteurs électriques, dynamos, et autres machineries, appareils et outillage électriques, et acheter, vendre, manufacturer, réparer, convertir, altérer, louer et disposer d'appareils électriques et d'effets de toutes sortes, et de machines de tous genres ; (*g*) Produire et accumuler de l'énergie électrique et électro-motrice, et la fournir pour la production et application de la force à l'éclairage, chauffage et traction, ou autrement, selon ce qu'il sera trouvé convenable, mais sans aller au delà d'un bloc ; (*h*) Manufacturer, acheter et vendre toutes sortes de peintures et d'huiles; (*i*)Acheter vendre, manufacturer, réparer, altérer et échanger, louer, exporter et faire le commerce de toutes sortes d'articles et choses qui seront nécessaires pour les objets des dites affaires ou communément et ordinairement employés ou vendus par les personnes engagées dans une semblable industrie, ou qui paraitraient capables d'être avantageusement employées en rapport avec la dite industrie ; (*j*) Généralement acheter, prendre à bail ou en échange, ou autrement acquérir tous biens meubles et immeubles, tous droits et privilèges que la compagnie jugera nécessaires ou utiles

aux fins de son commerce ; (*k*) Acquérir l'achalandage, droits, propriétés et actif de toutes sortes, et entreprendre toutes ou partie des obligation de toute personne, maison, association ou corporation engagée dans toute industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer ou entreprendre, et la payer en deniers, actions, obligations ou autres valeurs de cette corporation ou autrement ; (*l*) Acquérir toute marque de commerce, dessin de fabrique, brevets, droits de brevet, licences, privilèges ou autorités conternant toute invention qui sembleront utiles à la compagnie ; (*m*) Hypothéquer, engager, vendre, louer, ou disposer de tous les terrains, travaux, marques de commerce, dessins de fabrique, brevets, droits de brevet, ou autres propriétés de la compagnie ; (*n*) Prendre et acquérir et détenir des garanties de toute nature, mobilières ou immobilières, pour les dettes, obligations ou engagements envers la compagnie encourus ou qui seront encourus, au sujet des fins et objets de la dite compagnie ; (*o*) Faire tous actes et choses nécessaires et utiles à l'exercice de tous et chacun les pouvoirs de la compagnie, ou qui seront jugés propres à les atteindre. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE WAGNER OPERA PIANO COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 1er mars 1905. - - - - Capital $20,000.

Nombre des actions 200.—Mantant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Joseph Donat Bergeron, comptable, de Saint-Louis, Qué. Elias Gingras, fabricant de pianos, Alfred Royal, agent ; J. Henri Marin, notaire, et Napoléon Z. Cordeau, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premier directeur ou directeur provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal.

Objets de la compagnie :—Acheter, vendre, louer, et faire le commerce de pianos, orgues, harmoniums, pianos mécaniques et instruments de musique de toutes sortes, aussi des machines à coudre et des meubles de tous genres, avec faculté d'acheter, louer ou autrement acquérir tous les terrains et bâtiments nécessaires. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"CUNNINGHAM & WELLS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 2 mars 1905. - - - - Capital $250,000.

Nombre des actions 2,500.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—John Cunningham, maître charretier, William John Wells, maître charretier, Frederick Ernest Cunningham, commis, William Norton Cunningham, électricien, et Maurice Armstrong, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires:—John Cunningham, William John Wells, et Frederick Ernest Cunningham.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie de maîtres charretiers, de charroyeurs et de voituriers ; posséder et exploiter des barges, des remorqueurs, des bateaux à vapeur

et autres vaisseaux ; faire un commerce général mercantile et manufacturier, acquérir l'industrie et la propriété de la maison "Cunningham & Wells," composée du dit John Cunningham et William Wells," continuer et exercer la dite industrie, et de plus, avec la faculté d'employer ses fonds à l'achat de parts dans d'autres corporations du même genre ; acquérir d'autres industries, propriétés et intérêts ayant des objets semblables ; passer des règlements restreignant ou cancellant le droit de voter en vertu d'une classe ou partie de son capital. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE GULF WHALING COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 2 mars 1905 - - - Capital, $295,000.

Nombre des actions, 2,950.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : Paul Galibert, fabricant de cuir, Thomas Gauthier et Rolland Préfontaiue, ingénieur civil, tous de Montréal, Qué., Ninian C. Smillio, médecin, et Bannell Sawyer, gérant, tous deux de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Chasser, tuer et prendre des baleines, des phoques et du poisson de toute sorte dans le golfe et le fleuve Saint-Laurent, et manufacturer, sécher, et empaqueter leurs divers produits, et les vendre ; (*b*) Construire, maintenir et exploiter aux endroits convenables sur la grève dans les limites du Canada, les stations, fabriques, entrepôts, bureaux, bâtiments et travaux et les outillages, machines, machinerie et accessoires que les directeurs jugeront nécessaires, et faire toutes autres choses qui seront utiles pour atteindre les objets pour lesquels la Compagnie est formée, et tels qu'énoncés aux présentes, et les payer en tout ou en partie au moyen d'actions acquittées de la compagnie ; (*c*) Posséder, louer, acheter, affreter ou autrement acquérir et exploiter des bateaux à vapeur et à voiles pour les fins de la compagnie, et construire, équiper et exploiter des quais, docks, élévateurs et autres travaux, bâtiments ou appareils, et prélever des droits de quaiage et d'emmagasinage pour l'usage de ses quais et bâtiments, ou s'y rattachant pour le transport des passagers et du fret et prélever des péages pour ce service ; (*d*) Etablir, exploiter et conduire des magasins pour la vente de tous les articles manufacturés par la compagnie, et dont elle fait le commerce, et tous autres articles, effets et marchandises dont elle peut faire avantageusement le commerce ou s'y rattachant; (*e*) Acquérir l'actif, la propriété, l'outillage, les machineries, l'entreprise, les affaires, l'achalandage et le fonds de commerce ou les services de toute personne ou compagnie engagée dans une industrie semblable à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou s'y rattachant, ou de nature à être exercée en rapport avec elle, l'exploiter et la payer en deniers ou en actions, obligations ou autres valeurs de la présente compagnie ; (*f*) Acheter, louer, ou autrement acquérir et posséder et détenir des actions, obligations ou autres valeurs de toute corporation manufacturière ou autre engagée dans une industrie semblable à celle de la présente compagnie ; (*g*) Se fusionner avec toute autre compagnie dont les objets sont semblables ou identiques à ceux de la présente compagnie, et la payer en actions, obligations ou autres valeurs de la présente compagnie, et exploiter et continuer l'industrie de cette compagnie fusionnée ; (*h*) Vendre, louer ou autrement céder tout emplacement, station, licence ou privilège à toute autre compagnie dont les objets sont semblables ou identiques à ceux de la présente compagnie, pour des deniers ou des actions, obligations ou autres preuves de garantie que les directeurs de la présente compagnie

trouveront suffisantes, ou pour un droit régalien sur les recettes de telle autre compagnie ou les deux, comme il sera jugé bon ; (*i*) Répartir, émettre et délivrer des actions, obligations ou autres valeurs de la compagnie en paiement d'emplacements, licences, outillage, machinerie, services ou autre considération valable selon qu'il sera convenu par les directeurs de la présente compagnie ; (*j*) Etablir et exploiter ou louer ou autrement céder d'une raffinerie ou des raffineries dans toute partie du Canada qui sera trouvée la plus convenable pour convertir les divers produits de l'industrie de la pêche de la baleine, des phoques ou du poisson. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE AGRICULTURAL AND INDUSTRIAL CORPORATION OF THE MISSIONARIES OF THE HOLY GHOST" (LIMITED).

Constituée en corporation le 3 mars 1905. - - - - Capital $100,000.

Nombre d'actions 1,000. Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Le Très révérend Père Amet Limbour, prêtre, de Paris France ; le Très révérend Monsignor Routier, grand vicaire de l'archidiocèse d'Ottawa, le Très révérend chanoine Campeau, le Très révérend chanoine Plantin, et Sir Adolphe Philippe Caron, C.C.M.G., avocat, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Saint-Alexis de la Gatineau, comté de Wright, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir la propriété ici décrite, savoir :—1. Le lot numéro cinq situé dans le neuvième rang du township de Hull, dans le comté de Wright, district d'Ottawa, et province de Québec, contenant cent quinze acres en superficie, plus ou moins. 2. Le lot numéro six dans le dit neuvième rang du dit township de Hull, contenant deux cent quinze acres et une perche en superficie, plus ou moins. 3. Le lot numéro sept dans le dit township de Hull, contenant deux cent un acres en superficie, plus ou moins. 4. Le lot numéro six, dans le dit-huitième rang du dit township de Hull, contenant deux cent six acres en superficie, plus ou moins. 5. Le lot numéro cinq dans le dit huitième rang du dit township de Hull, contenant deux cent-quatorze acres en superficie, plus ou moins. 6. Le lot numéro quatre dans le huitième rang du dit township de Hull, contenant deux cent-uqatorze acres en superficie, plus ou moins. 7. Le lot numéro trois dans le dit huitième rang du dit township de Hull, contenant deux cent-quatorze acres en superficie, plus ou moins. 8. Le lot numéro six A dans le septième rang du dit township de Hull, contenant trois *rods* et huit perches en superficie, plus ou moins. 9. Le lot numéro cinq A dans le dit septième rang du township de Hull, contenant cinquante-quatre acres, une *rod* et vingt-neuf perches en superficie, plus ou moins. 10. Le lot numéro quatre A dans le dit septième rang du dit township de Hull, contenant trente-neuf acres en superficie, plus ou moins. 11. Le lot numéro trois A dans le dit septième rang du dit township de Hull, contenaut treize acres en superficie, plus ou moins. 12. Le lot numéro cinq B dans le septième rang du dit township de Hull, contenant trente-six acres trois *rods* et trente-cinq perches en superficie, plus ou moins. 13. Cette île sise dans la rivière Gatineau, dont la partie sud forme partie du lot six dans le septième rang du township de Hull, et dans la partie nord forme partie du lot numéro six dans le huitième rang du dit township de Hull, et laquelle île n'est pas numéroté sur le cadastre officiel et n'est pas mentionnée dans le livre de renvoi, et contient dix acres en superficie, plus ou moins, et est reliée à la terre ferme par un pont rustique pour les piétons, avec des quais et autres constructions pour protéger la dite île contre les ravages de l'eau dans la rivière Gatineau. Tous les dits

lots de terre avec la dite île contenant seize cent trente et un acres, plus ou moins, sans garantie de mesure précise, avec une maison en brique et autres maisons en bois, granges, remises et autres bâtiments y érigés, et les autres terrains qui seront de temps à autre requis pour les fins de la compagnie. (*b*) Encourager et développer la colonisation au moyen d'écoles pour disséminer les connaissances scientifiques et d'agriculture pratique aux personnes désireuses d'étudier cette science. (*c*) Etablir des missions dans le but de faire des conférences au public sur l'instruction religieuse et sur les sciences agricole et industrielle. (*d*) Etablir des orphelinats dans lesquels les susdites sciences seront enseignées aux internes, afin qu'ils puissent apprendre un métier ou se livrer à l'agriculture et à l'industrie et devenir des membres utiles à la société. (*e*) Etablir à Saint-Alexandre de la Gatineau, le siège ou le principal lieu d'affaires et ailleurs en Canada des écoles industrielles où les jeunes gens pourront apprendre les arts mécaniques et industriels et l'agriculture sous d'habiles maîtres. (*f*) Développer les forces hydrauliques formant partie de la propriété ci-dessus décrite et ailleurs pour mettre à exécution les objets des divers établissements fondés par eux, et pour d'autres fins, et vendre et disposer du surplus de force et d'énergie développée par les dits pouvoirs hydrauliques. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"CANADA GLUE COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 4 mars, 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Paul Kreismann, commerçant en gros de colle ; Otto C. Butz, avocat, Franklin Rudolph, vice-président de la "American Can Company", Aquila Wintermute, commis voyageur, et Charles C. Johnston, avocat, tous de Chicago, Ill. E.U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres denommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Manufacturer, acheter, vendre, céder des colles de toutes sortes gélatine, colle de poisson, engrais chimiques, caséine et tous produits dérivés de la fabrication des articles ci-dessus énumérés. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"BELLHOUSE DILLON COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 6 mars 1905. - - - - Capital $45.000.

Nombre des actions, 450.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edouard Fabre Surveyer, avocat, Douglas Armour, avocat, Alexander Chase Casgrain, avocat, Stephen J. LeHuray, comptable, et Kenneth J. Beardwood, secrétaire, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Douglas Armour, Stephen J. LeHuray et Kenneth J. Beardwood.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :— Exercer l'industrie de manufacturiers et commerçants de produits chimiques, matières tinctoriales, drogues, acides, huiles, couleurs, peintures, ocres mélangées, vernis, extraits, ciments, brique réfractaire, argiles, métaux, et toutes les autres préparations pharmaceutiques, médecinales, chimiques, industrielles ou autres ; agir comme agents, représentants ou facteurs de toute personne ou corporation engagée dans une industrie identique. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE MONTREAL & LAKE ERIE STEAMSHIP COMPANY," (LIMITED.)

Constituée en corporation le 6 mars 1905. - - - - Capital $180.000.

Nombre des actions 1,800.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—James Carruthers, marchands ; et Charles Arthur Jacques, expéditeur ; tous deux de Montréal, Qué.; James Henry Hall, expéditeur, d'Ottawa, Ont.; Wilmot Deloni Matthews, marchand ; Frank David Benjamin, marchand ; Sigmund Samuel, marchand ; Charles Waltee Band, marchand ; et George Sommerville, expéditeur ; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Charles Arthur Jacques, James Henry Hall, Wilmot Deloni Matthews, Frank David Benjamin, et Sigmund Samuel.

Siège social :— Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Construire, acheter, posséder, vendre, affréter, louer, exploiter et naviguer des navires à vapeur pour les passagers et le fret et autres bateaux ou barges, dans le but de les mettre en service, exploiter et gérer ; exercer les opérations de sauvetage ; prendre et donner à bail, acheter, posséder, vendre et exploiter des quais, docks et jetées, avec les terrains adjacents nécessaires ; exercer généralement les opérations de navigation, de sauvetage et de propriétaires de quais. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE STRATHERN SHIPPING COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 6 mars 1906. - - - - Capital $16,000.

Nombre des actions 160 :—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation : — Hector McInnes, avocat ; Willard H. Sulton, avocat ; Joseph B. Kenny, avocat ; Thomas W. Murphy, avocat ; et H. McK. Mosher, comptable, tous de Halifax, N.-E.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de Halifax, N.-E.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Acquérir et posséder la barque "Strathern" et l'employer, moyennant rémunération, au transport du charbon, du bois, de marchandises et de cargaisons de toutes sortes entre les divers ports du Canada, et entre ces ports et les ports britanniques ou étrangers, ou entre un port britannique ou étranger et tout autre port. (*b.*) Acquérir, posséder, prendre ou donner à loyer les quais, jetées, docks entrepôts, bureaux et généralement toutes les propriétés mobilières et immo-

bilières jugés nécessaires pour l'accomplissement des objets de la compagnie, (*c.*) Exercer les opérations de propriétaires d'entrepôts en autant qu'il sera jugé à propos pour aider l'exécution des objets de la compagnie. (*d.*) Effectuer des assurances contre les risques ou les pertes que pourrait subir la compagnie par le feu, les tempêtes, la mer, les accidents ou de toute autre manière quelconque et, en général, passer tous contrats et faire toutes transactions pouvant aider à l'accomplissement de ces objets. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 6 mars 1905 à

"THE LAURENTIAN SANATORIUM COMPANY" (Limited).

à l'effet de porter le capital de la dite compagnie de $140,000 à $490,000 par addition de 3,500 actions de $100 à son capital actuel, moitié ordinaires et moitié privilégiées.

"JAMES WILSON AND COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 9 mars 1905. - - - - Capital $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—William Cassils McIntyre, marchand, Charles Cassils McIntyre, marchand, Duncan John Dickson, teneur de livres, tous de Montréal, Qué. ; Charles William Trenholme, marchand, et Frederick John Shaw, marchand, tous deux de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, manufacturer, et céder des huiles, déchets de coton et de laine, fournitures de chemins de fer et de moulin, et faire un commerce général de marchands, et agir en qualité d'agents pour d'autres pour la vente par tout le Canada et ailleurs de tous les articles effets et marchandises de toutes sortes, à commission ou autrement ; (*b*) Acheter, prendre à son nom et continuer comme industrie active le commerce aujourd'hui exercé à Montréal sous les noms et raison de James Wilson et Cie, comme marchands d'huiles, de déchets de coton et de laine, fournitures de chemin de fer et de moulin, y compris les immeubles, fonds de commerce, dettes, achalandage et autre propriété que ce soit de la dite maison, et les payer en deniers, obligations ou actions acquittées de la présente compagnie ; (*c*) Acheter et acquérir tout intérêt ou contrôle dans tout commerce d'une nature semblable, et le payer en deniers, obligations ou actions acquittées de la présente compagnie ; (*d*) Acheter et détenir des actions et obligations de toute compagnie engagée dans une industrie semblable ; (*e*) Acquérir par achat, bail ou autrement, et détenir la propriété, meuble et immeuble, qui sera jugée nécessaire aux objets de la compagnie, y compris les ateliers, magasins, entrepôts et autres établissements, et les ériger et construire au besoin ; (*f*) Acquérir, louer et disposer de marques de commerce, dessins de fabrique, brevets ou droits de brevet pour et concernant toute invention qui sera jugée utile à la compagnie, et acquérir et exploiter tous brevets d'invention ou tout permis de se servir d'une invention qui sera jugée utile au commerce de la compagnie ; (*g*) Acquérir et détenir des garanties de toutes nature, mobilières ou immobilières pour des dettes ou obligations envers la compagnie relati-

ves aux fins et objets de la dite compagnie, et hypothéquer, engager, vendre, louer ou céder toute partie de la propriété de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE CANADIAN FAIRBANKS COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 10 mars 1905. - - - Capital $500,000.

Nombre des actions 5,000.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Henry Jones Fuller, gérant ; Clarence Merrell Rudel, gérant ; et Charles Albert Duclos, C.R., tous de Westmount, Qué. ; Thomas Albinson Pownall, secrétaire ; et Edgar Joseph Sarle, commis aux ventes, tous deux de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Henry Jones Fuller, Clarence Merrell Rudel, et Charles Albert Duclos.

Siége social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1.) Acquérir et exercer l'industrie actuellement exercée en Canada et à Terre-Neuve par la Fairbanks Company, une corporation de New-Jersey, et la payer, si la chose est désirée, au moyen d'actions acquittées et non cotisables de cette compagnie ; (2.) Manufacturer, et vendre des d'effets, articles et marchandises, soit à commission ou autrement, et surtout manufacturer et vendre des balances et autres genres d'instruments et appareils de pesage, et toutes sortes de machines, outils, instruments et autres manufactures faites en tout ou en partie de fer, cuivre et autres métaux et bois et autres matières, y compris toutes fournitures de moulins ; construire, acheter, posséder et exploiter, louer, vendre ou céder les travaux ou propriétés mobilières ou immobilières se rattachant à la dite compagnie ou employés par elle, ou dans l'industrie pour laquelle elle est constituée. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 4 juillet 1905 à

"THE CANADIAN FAIRBANKS COMPANY" (Limited)

à l'effet de porter le capital de la dite compagnie de $500,000 à $650,000 par addition de 1,500 de $100 à son capital actuel.

"THE E. CAVANAGH COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 10 mars 1905. - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Victor Alphonse Pilon, entrepreneur de pompes funèbres, Joseph Alfred Pilon, marchand, William James Henderson, comptable, Alexander Wardrope Greenshields Macalister, avocat, et Alexander Campbell Calder, teneur de livres, tous des cité et district de Montréal, dans la province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Victor Alphonse Pilon, William James Henderson et Alexander Wardrope Greenshields Macalister.

Siége social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1.) Acquérir le commerce de ferronnerie, et son achalandage, jusqu'ici exercé en la cité de Montréal par Edward Cavanagh ; et le payer au moyen d'actions acquittées ou autrement, et continuer le dit commerce. (2.) Faire des opérations mercantiles en général, et manufacturer et vendre toutes sortes d'effets, et passer des contrats pour l'achat et la livraison de ses effets, et généralement faire tous les actes nécessaires aux fins du dit commerce. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE OTTAWA PILOT PRINTING AND PUBLISHING COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 10 mars 1906. - - - - Capital $50,000.

Nombre des actions 1,000.—Montant de l'action $50.

Membres de la corporation :—Frank Edward Bambrick, télégraphiste ; Joseph Rankin, commis ; Thomas Bremner Rankin, commis ; William Johnston, avocat ; et Alexander Smith, avocat, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Frank Edward Bambrick, William Johnston et Alexander Smith.

Siège social ;—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Publier et imprimer tel journal quotidien (du matin ou du soir) tri-hebdomadaire, bi-hebdomadaire ou hebdomadaire, politique, éducationnel, scientifique, agricole ou littéraire que les requérants jugeront à propos de délivrer, vendre ou faire délivrer en Canada ou dans tout autre pays ; exercer l'industrie générale de l'imprimerie, gravure, stéréotypie et lithographie d'aprés les procédés modernes employés dans les établissements de publication et d'imprimerie ; obtenir les brevets, marques de commerce ou enregistrement se rapportant à l'exercice des droits ci-dessus énumérés ; acquérir et opérer toutes les forces motrices nécessaires pour les fins de la dite industrie et celles s'y rattachant ; acquérir et administrer des agences pour l'exécution des opérations ci-dessus et exercer toutes opérations se rapportant à l'imprimerie et publication, ainsi qu'à la fabrication de la pulpe ou du papier. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE NORTHERN DEVELOPMENT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 10 mars 1905. - - - - Capital $40,000.

Nombre des actions 800.—Montant de l'action $50.

Membres de la corporation :—Charles Hector Archer, conseil du Roi, Joseph Léonide Perron, conseil du Roi, Léon Beauchamp, ingénieur, Joseph Ernest Perrault, comptable, et Narcisse Emilien Brais, commerçant, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Extraire, réduire, concentrer, convertir, fondre, traiter, préparer pour le marché, manufacturer, acheter, vendre, échanger, et autrement produire et céder de l'or, de l'argent, du cuivre, du plomb, du zinc, du laiton, du fer, de l'acier et de toutes sortes de minerais, métaux et minéraux et de leurs produits et produits secondaires de toute sorte et description et par n'importe quel procédé ils peuvent ou pourraient être produits et généralement sans limite quant à la quantité ; (*b*) Acheter, vendre, échanger, louer, acquérir et céder des terres, mines et minéraux, droits et réclamations dans les susdits produits, et poursuivre tout commerce s'y rattachant ; (*c*) Développer, acheter, louer, acquérir, exploiter, vendre et céder en Canada et spécialement dans les territoires de Kéwatin, Franklin et Mackenzie, des mines et des carrières de toutes sortes et intérêts en iceux et tous leurs produits, etc. ; (*d*) Développer, acheter, louer, acquérir, bâtir, construire, réparer, agrandir, étendre, améliorer, équiper, compléter, entretenir et exploiter les conduites, voies d'eau, barrages, travaux hydrauliques en rapport avec le commerce de la compagnie ; (*e*) Acquérir, acheter, exécuter, détenir des permis de pêche ; (*f*) Acquérir, acheter, exécuter, détenir, vendre, louer, entretenir et exploiter tous les appareils utiles ou commodes pour prendre le poisson par quelque moyen que ce soit ; et pour détenir, geler, paquer, saler, emboîter et autrement conserver et délivrer, vendre et faire toute opération qui s'y rattachent ; (*g*) En général faire le commerce du poisson dans la baie d'Hudson, et spécialement dans les territoires de Kéwatin, Franklin et Mackenzie ; (*h*) acheter ou vendre, ou autrement disposer ou faire le commerce du bois, etc. ; (*i*) Etablir, entretenir et exploiter des vaisseaux ou bateaux en rapport avec le commerce de la compagnie ; (*j*) En général acheter, prendre à bail ou en échange, louer ou autrement acquérir, des propriétés mobilières, les droits et privilèges que la compagnie jugera nécessaires ou avantageux aux fins de son commerce ; (*k*) Acquérir tous droits, biens et actif de toute personne, maison, association ou corporation faisant le commerce que cette compagnie est autorisée d'exercer et de conduire, et les payer en argent, en actions, en débentures ou autres valeurs de cette compagnie, ou autrement ; (*l*) Faire tous les actes, titres et choses nécessaires et avantageuses pour l'exercice de tous ou aucuns des pouvoirs de la compagnie ou qui seront propres à atteindre ces objets. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" BENNING, BARSALOU & COMPANY " (LIMITED).

Constituée en corporation le 11 mars 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Maurice Barsalou, marchand, Jean-Baptiste Napoléon Chabot, marchand, Erasme Barsalou, fabricant, Hector Quevillon, commis voyageur, et Charles Lafleur, docteur en médecine, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Faire le commerce d'agents à commission en général ainsi que celui d'encanteurs ; (*b*) Acheter, vendre et céder toutes sortes d'effets, articles et marchandises, à commission ou autrement ; (*c*) Avancer des deniers sur des marchandises ou sur des immeubles et prendre des garanties par gage, hypothèque ou autrement ; acheter, vendre, louer, hypothéquer, échanger, ou autrement céder des immeubles, et construire, acquérir et posséder des entrepôts, et y emmagasiner des effets, articles et marchandises, et se faire payer pour ce service, et généralement faire toutes autres choses qui se rapportent aux objets susdits ou propres à les atteindre. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

"THE WESTERN DEVELOPMENT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 11 mars 1905. - - - Capital $1,000,000.

Nombre des actions 10,000.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—John Worth Mitchell, esquire; Robert Armstrong, capitaliste ; Anthony L'Estrange Malone, avocat ; Herbert Morley Asling, courtier ; et Charles Wilton Fleming, comptable, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs on directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Seège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Rechercher, prospecter, examiner, explorer les terrains du Canada supposés contenir de la houille, des métaux précieux, du pétrole, de la marne, de l'argile et autres matières, rechercher et obtenir des renseignements concernant les mines et les localités, *claims* et districts miniers ; (*b*) Acquérir par achat, bail, cession, préemption, don, échange, ou par location, ou par actions ou autrement, et posséder et détenir en vertu de tout titre légal, des terrains contenant de la houille, du pétrole et des minéraux, ou des terrains supposé scouvrir ou contenir des dépôts de houille, métaux précieux, marne, argile ou autres minéraux, ou du pétrole ou des dépôts semblables, des terrains miniers, propriétés, *claims* de mines, droits de surface, droits de passage, droits et privilèges de prise d'eau, ainsi que le droit d'explorer, prospecter, développer ou exploiter ces terrains en Canada, et de louer ou sous-louer toute propriété de la compagnie pour des fins minières ou autres ; (*c*) Miner et extraire la houille et le pétrole en Canada et généralement exercer dans toutes ses branches l'industrie de propriétaires de charbonnières, producteurs et raffineurs d'huiles, mineurs et ingénieurs, et aussi celle du transport par eau du charbon, des minéraux et autre fret de tout endroit à un autre en Canada ; (*d*) Rechercher, obtenir, travailler, extraire des carrières, préparer pour le marché, produire, broyer, fondre, réduire, acheter, vendre, de la houille, du coke, lignite, grès, argile, fer, or, argent, cuivre, asbeste et autre minéraux, et développer les houillères et terrains miniers possédés par la compagnie ; fabriquer de la brique réfractaire et manufacturer du gaz et autres produits avec la houille, les produits des mines de la compagnie, manufacturer du bois de charpente, billes de sciage, sciages et bois de toutes sortes sur les terrains acquis ou possédés par la compagnie ; (*e*) Manufacturer et vendre du ciment ainsi que les produits dans lesquels le ciment entre comme partie ou comme tout ; creuser, miner, draguer ou autrement obtenir de la marne, de l'argile ou autre minéraux nécessaires pour la manufacture des ciments et autres produits ci-dessus énumérés ; (*f*) Développer les ressources des terres et emplacements de la compagnie en les défrichant, drainant, améliorant, bâtissant, minant, améliorant ou traitant de toute autre manière ; ouvrir sur ces terres des rues, des ruelles et des squares et les affecter à l'usage public si nécessaire ; (*g*) Acheter, acquérir, manufacturer et vendre toute espèces de marchandises, objets, effets, articles et produits (sauf les vins, spiritueux, liqueurs fermentées et autres liqueurs enivrantes) ; (*h*) Construire, acquérir, posséder, affréter ou louer, naviguer et utiliser des navires à vapeur et autres pour les fins de la compagnie ; (*i*) Construire, entretenir, louer, acquérir par voie de vente, utiliser et exploiter des fossés, conduites et droits hydrauliques ou autres nécessaires pour les fins de la compagnie ; (*j*) Construire et entretenir les routes, quais et entrepôts, jetées et docks, et faire, construire, fournir, utiliser et exploiter des cables opérés par la vapeur, l'électricité ou autre force motrice ; construire et entretenir des réservoirs, aqueducs, canaux, barrages, chutes d'eau, rades ou autres ouvrages nécessaires ou utiles pour les objets de la compagnie, et contribuer aux dépenses de constructions, d'entretien, d'amélioration et d'usage de ces travaux ; (*k*) Acquérir et employer de la force hydraulique aux fins

de comprimer l'air ou de produire l'électricité pour l'éclairage, le chauffage et la force motrice en rapport avec les bâtiments et les travaux de la compagnie, avec l'autorisation de vendre ou céder autrement le surplus d'électricité ou d'énergie produites par la compagnie ; (*l*) Acheter ou acquérir tout droit exclusif, droits de brevets ou privilèges en rapport avec les opérations de la compagnie, ainsi que tout permis d'en faire usage, et vendre ou louer tout brevet acquis par la compagnie ou toute autorisation de vendre ou manufacturer en vertu de ces droits et privilèges respectivement ou d'en faire usage ; (*m*) Acheter ou acquérir autrement de toute personne, société ou compagnie, toute exploitation rentrant dans les objets de la présente compagnie, ainsi que les terrains, propriétés, privilèges, droits, contrats et engagements en dépendant, et, relativement à cet achat, prendre à sa charge les engagements de toute personne, société, association ou compagnie ; (*n*) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques ou autrement avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations que la présente compagnie est autorisée à exercer ou susceptibles d'être conduites de manière à lui bénéficier directement ou indirectement ; garantir les obligations ou contrats, ou autrement aider cette personne ou cette compagnie, et prendre ou autrement acquérir des actions et valeurs de cette compagnie, les vendre, détenir ou en diposer autrement ; (*o*) Promouvoir toute compagnie ayant pour but d'acquérir toutes les propriétés ou obligations de la présente compagnie ou quelqu'une d'elles, ou pour toute autre fin qui pourrait directement ou indirectement bénéficier à celle-ci ; (*p*) Acheter ou acquérir, posséder, transférer, vendre et céder des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens, ou exerçant des opérations pouvant être conduites de manières à lui bénéficier directement ou indirectement ; (*q*) Vendre ou céder autrement ses entreprises, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos, et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens ; (*r*) Se fusionner avec toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens ; (*s*) S'engager dans toute industrie rentrant dans ses objets en société ou autrement avec toute personne ou compagnie ; (*t*) Et généralement faire toutes autres choses incidentes ou utiles à l'accomplissement des objets ci-dessus énumérés ou de quelqu'un d'eux. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"MELDRUM BROS." (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 mars 1905. - - - - Capital $250,000.

Nombre des actions 2,500. Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—James Meldrum, marchand, Robert Allan Gentles, marchand, William Meldrum, marchand, James Walter Meldrum, comptable, tous de Montréal, Qué. ; et Charles Albert Duclos, conseil du Roi, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Meldrum, Robert Allan Gentles and William Meldrum.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Faire le commerce de voiturage et de transport en général ; 2. Faire le commerce de marchands de charbon et de glace, et à cette fin posséder des remorqueurs et des barges mus par la vapeur ou autrement ; 3. Acquérir et continuer le commerce actuellement exercé par la maison commerciale de Meldrum Bros, comme marchands de charbon et voituriers, le tout comme industrie active, et les payer au moyen d'actions acquittées et non cotisables de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"ST LAWRENCE WAGGON COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 mars 1905. - - - - Capital $75.000.

Nombre des actions 750. Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—James Meldrum, marchand, William Meldrum, marchand Robert Allan Gentles, marchand, William Andrew Harper, gérant, tous de Montréal, Qué. ; et Charles Albert Duclos, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Meldrum, William Meldrum et Robert Allan Gentles.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Fabriquer, faire le commerce d'outils, instruments, wagons, voitures, chars moteurs et en général voitures d'hiver et d'été de toutes sortes, et conduire un établissement de forgeron ; 2. Acquérir et continuer le commerce actuellement exercé par la maison commerciale de la "St. Lawrence Waggon Co.," comme fabricants et cemmerçants d'instruments, wagons, et voitures d'hiver et d'été de toutes sortes, et les payer au moyen d'actions acquittées et non cotisables de cette compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"INTERPROVINCIAL VINEGAR COMPANY" (LIMITED)

Constituée en corporation le 14 mars 1906. - - - - Capital $10,000.

Nombre des actions 100. Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—William DeLeigh Wilson, manufacturier, de Toronto, Ont. ; Alfred Robitaille, manufacturier, de Québec, Qué. Edouard Robitaille, teneur de livres, de Saint-Jean, Qué. ; John Caisley, manufacturier, et Frederic Hague, agent, tous deux de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William DeLeigh Wilson, Alfred Robitaille, et John Caisley.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Manufacturer, acheter, vendre et céder du vinaigre, des marinades, leurs ingrédients et produits qui s'y rattachent ; 2. Acquérir des biens, propriétés, outillage, machines, accessoires, achalandage, marques de commerce et fonds de commerce, ou produits de toute personne, maison ou corporation engagée dans toute industrie identique à celle de la présente compagnie ou de nature à être exercée en rapport avec icelle, et les payer en deniers ou en actions acquittées, obligations ou autres valeurs de cette compagnie ; 3. Faire le commerce d'agents à commission, et exercer toute autre industrie de nature à être exercée avec avantage par cette compagnie, ou s'y rattachant ; 4. Acheter, louer ou autrement acquérir des terrains et des bâtiments pour la construction et l'établissement de fabriques ou ateliers et l'outillage, les machines et accessoires nécessaires ; 5. Acheter ou autrement acquérir et posséder, détenir et céder des actions, obligations et autres valeurs de toute corporation manufacturière ou autre engagée dans toute industrie semblable à celle de la présente compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE MARTEL-STEWART CO." (LIMITED).

Constituée en corporation le 1905. - - - Capital $45,000.

Nombre des actions 450.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Stephen Henry Martel, jeune, marchand, Mademoiselle Frances L. Martel, gérante, Leonard William Smith, solliciteur, Leonard L. Martel, et Winfield Martel, commis, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Stephen Henry Martel, jeune ; Mademoiselle Frances L. Martel et Léonard L. Martel.

Siége social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Manufacturer, acheter, vendre et louer des enseignes et dessins d'annonces de toutes sortes, et faire un commerce général de cette nature ; acheter et louer des propriétés mobilières ou immobilières de toutes sortes à l'effet de poser et étaler des enseignes, les vendre et les louer et généralement faire tout contrat légal se rattachant à cette industrie ; (*b.*) Manufacturer ou autrement acquérir des forces électriques pour des fins d'illumination, surtout l'illumination d'enseignes et de desseins d'annonces et en disposer de toute manière ; (*c.*) Faire un commerce général de manufacture et de vente d'enseignes, d'auvents, de rideaux, de persiennes et de leurs accessoires et autres opérations mercantiles en général ; (*d.*) Acquérir l'industrie actuellement exercée par la 'The Martel-Stewart Co.', à Montréal et ailleurs pour des actions dans la compagnie par le présent constituée et aux conditions qu'approuvera le conseil de direction. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 14 mars 1905, à

" THE CANADIAN IRON & FOUNDRY COMPANY " (LIMITED).

à l'effet de porter le capital de la dite compagnie de $150,000 à $500,000 par addition de 3,500 de $100 à son capital actuel.

" T. N. MOYER COMPANY " (LIMITED).

Constituée en corporation le 15 mars 1905. - - - - Capital $150,000.

Nombre des actions 1,500.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Eli Nash Moyer, manufacturier ; Sarah Moyer, femme mariée, et William Perkins Bull, avocat, tous de Toronto, Ont. ; Harvy Rollison Amadeus Moyer, gérant, de Halifax, N.-E., et James Wilson Softly, gérant, de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compaynie :—(1.) Manufacturer, acheter, vendre, céder des meubles pour magasins, écoles, bureaux et églises, des garnitures et fournitures ; construire et meubler des écoles, églises, bureaux et magasins ; acheter et acquérir toute exploi-

tation semblable. (2.) Conclure des arrangements avec d'autres personnes ou compagnies exerçant des opérations semblables pour le partage des profits, les risques communs, les concessions réciproques, ou autres arrangements de même nature. (3.) Acheter et posséder des actions du capital social d'autres compagnies ayant des objets semblables aux siens, et promouvoir d'autres compagnies pour toute fin pouvant apporter un bénéfice à la présente compagnie. (4.) Faire des avances de deniers et garantir l'exécution des contrats par les clients et autres personnes, et vendre, et céder l'entreprise de la compagnie pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 15 mars 1905 à

"THE HAMILTON BRIDGE WORKS COMPANY" (Limited).

A l'effet de porter le capital de la compagnie de $250,000, à $500,000 par addition de 2,500 actions de $100 à son capital actuel.

"BROPHY CAINS" (Limited).

Annulée le 7 septembre 1905.

Constituée en corporation le 17 mars 1905. - - - - Capital $500,000.

Nombre des actions 5,000. Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Thomas Brophy, marchand, Frederick Lighthall Cains, marchand, George Lighthall Cains, marchand, Allan Parsons, voyageur de commerce, et W. T. Rodden, secrétaire, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Savoir : (*a*) Faire les opérations de marchands et manufacturiers en gros et en détail ; (*b*) Acheter et vendre, négocier, trafiquer et disposer de toute manière, de toutes sortes de marchandises de nouveauté, et les manufacturer ; (*c*) Agir en qualité d'agents pour les marchands, commerçants et manufacturiers ; (*d*) Acquérir, détenir et céder des actions dans le capital-actions de toute autre compagnie ou corporation engagée dans une semblable industrie et placer ces fonds dans ces actions ; (*e*) Acheter, louer ou autrement acquérir et détenir et de temps à autre vendre, louer ou autrement céder tout intérêt dans des terrains, bâtiments, ateliers, machines et propriétés de tous genres qui pourraient être utiles aux fins de la compagnie, et construire tous bâtiments, ateliers ou machines se rattachant aux fins de la dite compagnie ; (*f*) Acheter, louer ou autrement céder toutes propriétés, droits et intérêts pour les fins susdites ; (*g*) Prendre, acquérir, ou détenir, et vendre, engager ou autrement céder des valeurs de toute nature, mobilières ou immobilières, pour les dettes ou obligations encourues envers la compagnie, ou qui seront encourues au sujet des fins et objets de la dite compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"CANADIAN CO-OPERATIVE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 17 mars 1905. - - - - Capital $20,000.

Nombre des actions 400.—Montant de l'action $50.

Membres de la corporation :—Arthur Atkinson, courtier de grain ; Charles Henry Forester, marchand ; John McVicar, courtier de grain ; Charles Brown, marchand ; et George Andrew Elliott, avocat, tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie :—(1) Exercer l'industrie de l'achat, de la vente et du commerce de toutes sortes de grains, produits de la ferme, animaux, objets manufacturés et non manufacturés, articles et marchandises : aussi, l'industrie de propriétaires d'élévateurs et d'entrepôts pour le blé, le grain et autres produits ; construire, posséder, prendre à bail les élévateurs, machines et accessoires nécessaires, faire le transport de ces grains et produits ainsi que de tous autres articles, effets et marchandises ; aussi, posséder, prendre à bail des hangars, magasins et entrepots pour recevoir et emmagasiner ces produits et effets ; posséder et louer des navires à voiles et à vapeur, barges, quais ; posséder et louer des locomotives, chars, trucks, et matériel roulant, navires ou autres propriétés nécessaires pour l'exercice de son industrie ou pouvant lui être utile sous ce rapport. (2) Exercer les opérations d'agents commissionnaires. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 29 novembre 1905, à la

"CANADIAN CO-OPERATIVE COMPANY" (LIMITED)

A l'effet de porter le capital de la compagnie de $20,000 à $250,000 par addition de 2,300 actions de $100, à son capital action.

"EDMUND EAVES," (LIMITED).

Constituée en corporation le 17 mars 1905. - - - - Capital, $90,000.

Nombre des actions, 900.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—John Loudon Eaves, gérant, Edmund Eaves marchand, Alfred Arthur Eaves, manufacturier, tous de Westmount, Qué.; John Wesley Blair, avocat, et Francis Joseph Laverty, avocat, tous deux de Montréal.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ; Edmund Eaves, John Loudon Eaves et Alfred Eaves.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer, acheter, vendre et disposer de toutes sortes de montres, horloges, bijouteries, argenteries, verreries, marchandises de fantaisie, et tous les articles de cette nature, et exercer toute autre industrie, manufacturière ou autre se rattachant à l'industrie de la compagnie ; (*b*) Faire le commerce de

marchands en général et agir comme agents pour d'autres marchands et manufacturiers, et entreprendre tout autre commerce de nature à atteindre les objets susdits ; (*c*) Acheter ou autrement acquérir de toute personne, maison ou corporation tout commerce dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de cette compagnie, ainsi que les bâtisses, la machinerie, le fonds de commerce, l'achalandage et l'actif généralement, et les louer ou hypothéquer, les vendre ou en disposer autrement ; acheter ou autrement acquérir, vendre ou autrement céder des actions, actions ou débentures ou valeurs de toute autre corporation engagée dans un commerce identique, et vendre, louer ou autrement céder en tout ou en partie les propriétés, biens ou entreprise de cette compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"ALFRED HAWKSWORTH AND SONS COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 20 mars 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membre de la corporation.—Alfred Hawksworth, marchand, Fred. Hawksworth, marchand, Walter Hawksworth, marchand, Harry Hawksworth, marchand, et John William Moss, marchand, tous de Westmount, Qué.

Premiers directeure ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir et prendre en mains et augmenter le commerce à présent exercé à Montréal par Alfred Hawksworth ; (*b*) Faire un commerce général en gros et en détail ; (*c*) Acquérir par achat, permis ou autrement, et utiliser, louer, vendre ou autrement céder toute invention ou brevets d'invention en rapport avec le commerce de la compagnie ; (*d*) Accorder des permis à toute personne, compagnie ou corporation pour l'usage de brevets d'invention, permis ou privilèges détenus et en la possession de la compagnie et en être payé soit en deniers, obligations ou débentures, ou en actions payées du capital-actions de telle compagnie ou corporation, et devenir pour autant un actionnaire dans telle compagnie ; (*e*) Faire le commerce de manufacturiers, ingénieurs et entrepreneurs en rapport avec la machinerie de tissus et accessoires ; (*f*) En vertu des dispositions de la *Loi des compagnies* emprunter ou prélever des deniers pour les fins de la compagnie, émettre des obligations ou débentures et les garantir ainsi que l'intérêt, et hypothéquer ou grever l'entreprise ou toute ou partie de la propriété actuelle ou qui sera acquise par la compagnie, et créer, émettre, tirer, faire, accepter et négocier des obligations, lettres de change, billets à ordre ou effets négociables ; (*g*) Poursuivre en entier ou en partie les objets susdits comme direteurs ou agents ou conjointement avec toute autre personne, maison, association ou compagnie, et faire toutes autres choses accessoires ou qui sont de nature à atteindre les objets susdits ; (*h*) Acquérir et disposer par achat ou bail toute propriété mobilière ou immobilière que la compagnie jugera nécessaire pour les fins de son commerce. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 20 mars 1905 à la

"CANADIAN OTIS ELEVATOR COMPANY" (LIMITED).

Changeant le nom de la dite compagnie en celui de 'Otis Fensom Elevator Company (Limited).

"THE GRAND FALLS POWER COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 25 mars 1905 - - - - Capital $200.000.

Nombre des actions, 2,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Sir William Cornelius Van Horne, directeur, C. C. P. ; Richard Bladworth Angus, bourgeois ; Ernest Alexander, bourgeois ; tous de Montréal, Qué. ; l'hon. Redfield Proctor, sénateur, E. U. ; et Frank Charles Partridge, avocat, tous deux de Proctor, Vt., E.U.A. ; Hugh Havelock McLean, avocat, de Saint-Jean, N.-B. ; et Frank Ray Kimbley, avocat, de New-York, N.Y,, E. U. A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Sir William Cornelius Van Horne, l'hon. Redfield Proctor, Richard Bladworth Angus, Hugh Havelock McLean, et Frank Charles Partridge.

Siège social :—Ville de Grand Falls, N. B.

Objets de la compagnie :—(*a*) Construire, équiper, entretenir et exploiter un canal et coursier hydraulique pour le développemont de la force motrice. (*b*) Construire, équiper, entretenir et exploiter les barrages, jetées, conduites, bâtiments, quais, réservoirs, écluses, coursiers, travaux, améliorations, estacades, écluses, chutes d'eau, aqueducs, murs, fossés, canaux, glissoirs, chemins et autres travaux nécessaires et utiles ; produire, développer et créer de la force motrice pour ces travaux, la transmettre et distribuer par quelque moyen que ce soit pour les objets de la compaguie ou autrement, vendre, céder toute force motrice, ainsi que le droit de se servir des biens ci-dessus énumérés, aux conditions qu'elle déterminera ; (*c*) Construire, acquérir, exploiter, entretenir et gérer des moulins et usines pour la fabrication et la production de la pâte de bois mécanique et moulue, sulfate, pulpe, papier, carton, matière à papier, ainsi que leurs produits et composés, et tous articles et substances fabriqués avec les matières ci-dessus, ou utiles dans leur fabrication ; manufacturer, acheter, céder, vendre, tous ces articles et autres substances, produits et produits dérivés et exercer généralement dans toutes ces branches, l'industrie de la manufacture de la pâte de bois et du papier ; (*d*) Acquérir, construire, ériger, établir, entretenir et exploiter des moulins et usines pour la manufacture et la production du bois et de tous objets composés de bois ; manufacturer, acheter, céder, vendre du bois de toutes sortes, les produits du bois et et ses produits dérivés, les objets composés de bois ou employés en rapport avec leur production, en faire toutes autres choses nécessaires ou utiles pour l'exercice de l'industrie du bois dans toutes ces branches ; (*e*) Acquérir par achat, concession, permis, échange ou autre titre légal, vendre, céder, des permis de coupe de bois, concessions forestières, terrains boisés, bois debout ou abattu, chutes d'eau, terrains riverains, immeubles, droits de passage et autres propriétés ou mixtes, jugés utiles ou nécessaires pour l'exécution des opérations de la compagnie ; (*f*) Acquérir, construire, ériger, gérer, entretenir, exploiter, donner et prendre à bail, vendre, aliéner les bâtiments, magasins, entrepôts, ateliers, dépôts, bureaux et autres constructions nécessaires ou utiles pour l'usage de la compagnie ou d'autres personnes, les exploiter, louer et en disposer ; (*g*) Construire et mettre en service des installations pour la production, la vente et la distribution de la force hydraulique, électrique, pneumatique ou autre ; placer des poteaux, fils et tuyaux, et faire toutes autres choses nécessaires pour la transmission de la force motrice, de la chaleur et de la lumière ; fournir, louer, ou vendre celles-ci à toute autre personne ou corps politique pour quelqu'objet que ce soit, ou les exploiter conjointement avec d'autres personnes ou corps politiques ; (*h*) Transporter, en radeaux ou autrement, du bois par le dit canal ou coursier, et recevoir une rémunération pour ce faire ; (*i*) Exercer les opérations de marchand et commerçant d'approvisionnements et de marchandises en général ; (*j*) Construire, bâtir, acquérir, posséder, louer, exploiter, gérer, naviguer

et mettre en service des bâteaux à vapeur et autres, barges, alèges et autres vaisseaux sur la rivière Saint-Jean et ses tributaires, pour les fins de son industrie, et autrement, et ailleurs, et sur les autres rivières et lacs du Canada ; (*k*) Exercer toute industrie de fabrication ou autre, pouvant être exercée en rapport avec les objets de la compagnie, directement ou indirectement, ou qui pourrait lui être avantageuse ; acquérir et posséder des actions de navires, en rapport avec les opérations de la compagnie, gérer, naviguer et exploiter ces navires. (*l*) Manufacturer, acheter, louer ou acquérir autrement les machines et appareils nécessaires ou utiles pour les opérations de la compagnie, les louer, vendre ou en disposer autrement ; (*m*) Promouvoir, ou aider à promouvoir toute compagnie subsidiaire ou alliée ayant des objets semblables aux siens, ou en devenir actionnaire ; conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques, ou autrement, avec toute personne ou compagnie exerçant ou se proposant d'exercer une industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer, prendre ou autrement acquérir des actions de cette compagnie et les détenir, vendre, en faire une nouvelle émission, avec ou sans garantie. ou en disposer autrement. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE MOUNT ROYAL PROVIDENT & LAND COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 27 mars 1905. - - - - Capital $140,000.

Nombre des actions, 1,400.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Fred Milton Dixon, gérant, William Jesse Chapman, bourgeois, William Delme Garland, teneur de livres, Alexander Campbell Calder, teneur de livres, et George Hugh Semple, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Fred. Milton Dixon, William Jesse Chapman et Alexander Campbell Calder.

Siége social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acheter et vendre des immeubles ; passer des contrats contenant des stipulations quant au mode et au temps du paiement de ces immeubles et la manière de les livrer ; acquérir les propriétés mobilières et immobilières qu'exigeront les intérêts de la compagnie, et généralement faire toutes choses utiles, se rattachant et nécessaires aux objets que se propose la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"CANADIAN TRENTON POTTERIES CO." (LIMITED).

Constituée en corporation le 28 mars 1905. - - - - Capital $60,000.

Nombre des actions, 600.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William Settle Hancock, bourgeois ; John Alexander Campbell, bourgeois, et Daniel Kerfoot Bayne, bourgeois, tous de Trenton, N.-J., E.U.A., Henderson Black, marchand, et William Anderson Campbell, manufacturier, tous deux de St. Jean, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de St. Jean, Qué.

Objets de la compagnie :—Manufacturer et acheter, vendre et céder de la poterie et faïence et autres produits semblables, et tous matériaux ordinairement employés, fabriqués, achetés et vendus en rapport avec cette industrie, ou nécessaires ou utiles aux fins de la dite compagnie ; acheter, détenir, vendre et transférer les biens meubles et immeubles nécessaires aux fins de la compagnie et à la bonne conduite de ses affaires ; acheter, détenir et céder des effets, valeurs et actif, meubles et immeubles d'autres compagnies engagées dans une semblable industrie, ou qui seront nécessaires ou utiles aux fins de la dite compagnie, et surtout acquérir la propriété et actif, meubles et immeubles de la Richelieu Pottery Company, de St. Jean, P.Q., à l'exception des comptes de livre. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE LINDMAN MANUFACTURING COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 28 mars 1905. - - - - Capital $50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Bernhard Lindman, inventeur, Walter Walker, gérant, Frank Fisher, marchand, Ernest McLea, électricien, et Charles Vickers Keeling, bourgeois, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les membres dénommés ci-dessus :—

Siége social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Manufacturer et vendre des bandages, membres artificiels, appareils d'optique, appareils d'orthopédie et de chirurgie, y compris les effets élastiques. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE ST. MAURICE CONSTRUCTION COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 29 mars 1905 - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—l'honorable Robert Mackay, sénateur, John Beattie, marchand, Howard Murray, secrétaire, William Stephen Hart, comptable, William James Henderson, gérant, et Alexander Wardrope Greenshiels Macalister, avocat, tous des cité et district de Montréal, dans la province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—L'honorable Robert Mackay, Howard Murray et William Stephen Hart.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :— (*a*) Passer contrat avec toute personne, corporation, société corps public ou municipalité, ou avec le gouvernement du Canada, ou d'aucune de ses provinces, ou avec tout autre pays ou Etat, à l'effet de faire, bâtir, construire et exploiter tous travaux publics et privés, constructions, entreprises et opérations, et en général l'industrie d'entrepreneurs de travaux publics et privés ; (*b*) Acquérir et

prendre à son nom les contrats d'autres individus, maison et corporations ; (*c*) Transférer, céder ou autrement aliéner tous contrats ou entreprises de la compagnie en tout ou en partie ; (*d*) Acquérir par achat, bail ou autrement des emplacements de moulins, coupes de bois, terrains, privilèges d'eau et droits riverains pour les fins de la compagnie, et les vendre ou affermer ; (*e*) S'engager dans toute affaire ou transaction dans l'attribution des objets de la compagnie en société ou autrement avec toute autre compagnie ou personne ; (*f*) Acquérir, par achat, bail ou autrement, et transférer ou vendre des droits de brevet, et payer et recevoir des droits régaliens sur ces droits de brevet, et généralement acquérir et vendre ou louer tous droits se rattachant aux fins que se propose la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE ARGUS PUBLISHING COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 31 mars - - - - - Capital, $10.000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation :—Henry Dalby, journaliste, John Carleton, journaliste, Thomas Foster Tupholme, teneur de livre, Jean Jacques Brosseau, étudiant en droit, et Joseph Ernest Perrault, comptable, tous des cité et district de Montréal, dans la province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Henry Dalby, John Carleton et Thomas Foster Tupholme.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir et prendre à son nom l'industrie aujourd'hui exercée par Henry Dalby, comme éditeur du journal appelé *The Argus*, et continuer les affaires d'éditeurs et d'imprimeurs dans toutes les branches et le payer en actions de la compagnie ou autrement. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" UNIVERSAL MOTOR MANUFACTURERS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 1er avril 1905. - - - - Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Francis Henry Leonard, jeune, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, manufacturier ; Harold Robert Harmer, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, manufacturier ; Walter Grant Morden, manufacturier, Joachim Gélinas, étudiant en droit, et Arthur Pageau, clerc en loi, tous trois de la cité de Montréal susdite.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Francis Henry Leonard, jeune, Harold Robert Harmer et Walter Grant Morden

Siège socia :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir et prendre en son nom tous les biens de la Universal Spring Motor Company, Limited, de Toronto, un corps politique et corporation, constitué en vertu des lois d'Ontario, consistant en outillage, machines brevets

canadiens de l'Universal Spring Motor, et toute autre propriété de cette compagnie, ainsi que la charte de la dite compagnie, et les droits conférés par cette charte ; 2. acquérir comme industrie active le commerce de Francis Henry Léonard, jeune, de Montréal, manufacturier, ainsi que ses outillages, machines, outils, poinçons, modèles et autre propriété mobilière, et aussi ses droits dans les locaux occupés en rapport avec le dit commerce, et son achalandage ; 3. Manufacturer, acheter, vendre, louer ou autrement céder ce certain moteur appelé " Universal Spring Motor, " avec tous ses accessoires et pièces ; 4. Manufacturer, acheter, vendre, louer ou autrement céder de la force motrice électrique, hydraulique, à vapeur, à ressort, ou autre genre de force ou pouvoir que ce soit ; 5. Manufacturer, acheter, vendre, louer ou autrement céder toute invention ou article en bois ou en métal qui semblera utile à la dite compagnie ou à son avantage ; 6. Entreprendre une industrie générale d'électricien et d'ingénieur-mécanicien, et faire tout genre de fabrication ou d'opérations y appartenant ou s'y rattachant ; 7. Acheter ou autrement acquérir, détenir, louer, hypothéquer, grever, ou autrement céder des biens meubles et immeubles, et acquérir, ériger, détenir, utiliser, livrer, hypothéquer ou autrement céder des bâtiments, outillage et machines nécessaires ou se rattachant à l'industrie de la compagnie ; 8. Acheter ou autrement acquérir de tout individu ou corporation toute industrie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie, ainsi que les bâtiments, machines, fonds de commerce et actif généralement, et les louer, détenir, hypothéquer, grever, vendre ou autrement en disposer ; 9. Acheter ou autrement acquérir et détenir des parts, actions, débentures, ou valeurs de toute autre corporation engagée dans une industrie identique à celle de la présente compagnie, et les payer au moyen d'actions, obligations, ou autres valeurs de la présente compagnie, et vendre ou autrement céder ces parts, actions, débentures ou valeurs de telle autre compagnie pour la compensation que la compagnie jugera à propos ; et vendre, louer ou autrement céder en tout ou en partie la propriété ou entreprise de la compagnie pour la compensation que la compagnie jugera à propos ; 10. Demander, acheter, détenir, vendre ou autrement céder toute invention, brevet d'invention, don, licence, marque de commerce, droit d'auteur ou autre semblable privilège concernant ou qui sera censé être utile relativement à aucune des fins de la compagnie ; 11. Exercer toute autre industrie, manufacturière ou autre appartenant ou se rattachant à l'industrie de la compagnie, ou que la compagnie jugera pouvoir être avantageusement exercée en rapport avec celle de la compagnie ; 12. Faire toute chose nécessaire, convenable ou propre à atteindre aucune des fins énumérées ci-dessus. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" DOMINION MOTOR CAR COMPANY " (Limited).

Constituée en corporation le 4 avril 1905. - - - - - Capital, $200,000.

Nombre des actions, 200—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Hershey Sneath Bryant, secrétaire particulier, de la ville de Westmount, province de Québec ; Frank Bernard Stockwell, commis, Frederick N. Seddall, agent de manufacturiers, William F. J. Hart, commerçant, et Henry Noel Chauvin, avocat, tous quatre de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Henry Sneath Bryant, Frank Bernard Stockwell et Henry Noël Chauvin.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie : — 1. Manufacturer, vendre, louer et céder toutes sortes d'automobiles, bateaux et voitures à moteur, et acquérir et exploiter des brevets

d'invention s'y rattachant; 2. Garer, réparer, et louer des automobiles, bateaux et autres voitures à moteur; 3. Etablir, et entretenir un établissement de louage d'automobiles, et fournir, et conduire des automobiles pour le transport des passagers et des effets; 4. Manufacturer, vendre et disposer de tous genres d'accessoires d'automobile, de bateau et de voiture à moteur. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE GANANOQUE BOLT COMPANY" (Limited).

Constituée en oorporation le 4 avril 1905. - - - - Capital, $125,000.

Nombre des actions, 1,250.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Walter Treviskey Sampson, manufacturier; Edward Lewis Atkinson, manufacturier; Clara Adélaïde Atkinson, femme mariée; Pauline Sampson, femme mariée, et David Bain, surintendant mécanicien, tous de Gananoque, Ont.; et Freeman Britton Cowan, ingénieur mécanicien de Franklin, Penn., E.U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Walter Treviskey Sampson, Edward Lewis Atkinson, Pauline Sampson, Clara Adélaïde Atkinson et Freeman Britton Cowan.

Siège social :—Ville de Gananoque. Ont.

Objets de la compagnie :—Manufacturer des boulons, écrous et autres objets en fer pour voies ferrées, et exercer toute autre industrie que la compagnie jugera pouvoir exercer convenablement en rapport avec cette fabrication, ou susceptible d'augmenter directement ou indirectement la valeur des droits ou de la propriété de la compagnie. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"HARBINGER STEAMSHIP COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 5 avril 1905. - - - - - Capital, $9,000.

Nombre des actions, 360.—Montant de l'action, $25.

Menbres de la corporation :—John Rutherford, cultivateur; Avard M. Rockwell, commerçant; Howard Kelly, commerçant; et Alder. W. Pugsley, commerçant, tous de la rivière Hébert, comté de Cumberland, N.-E.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Rivière Hébert, comté de Cumberland, N.-E.

Objets de la compagnie :—(a) Acheter, ou acquérir autrement, le vapeur "Harbinger"; ainsi que tout l'équipement nécessaire et, à cette fin, accepter une convention, en date du 4e jour de mars 1905, conclue entre Charles W. Rockwell et autres, d'une part, et James A. Redmond, au nom de la compagnie, d'autre part, mettre cette convention à exécution, et exercer tous les droits quelconques transférés ou pouvant être acquis en vertu de cette convention, et consentir à toute modification de ce contrat soit avant, soit après son adoption. (b) Acheter, prendre en échange ou acquérir autrement et posséder des navires et vaisseaux à vapeur et autres, ou des actions ou intérêts dans des navires et vaisseaux à vapeur, et aussi des actions et

valeurs de toute compagnie possédant des navires et vaisseaux à vapeur ou autres ou y ayant des intérêts, et entretenir, réparer, améliorer, modifier, vendre, échanger louer, affréter, ou céder autrement ces navires et vaisseaux à vapeur ou autres, ou ces actions ou valeurs. (c) Acheter, affréter, louer, construire, ou acquérir autrement des navires et vaisseaux à vapeur ou autres, avec les équipements et accessoires, et les employer au transport des passagers, malles, troupes, munitions de guerre, animaux, viandes, graines et autre produits et marchandises de toutes sortes, entre les ports de toutes les parties du monde qu'elle jugera convenable, acquérir et recevoir des subventions. (d) Exercer l'industrie de marchands, voituriers par terre et par eau, propriétaires de navires ou vaisseaux à vapeur ou autres, entrepreneurs, propriétaires de quais, de barges et d'alléges, agents expéditeurs, assureurs de navires, marchandises et autres effets et propriétaires d'entrepots frigorifiques. (e) Construire, entretenir et modifier tous bâtiments ou constructions nécessaires ou utiles pour les objets de la compagnie. (f) Vendre ou céder l'entreprise de la compagnie, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera convenable, et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de tout autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. (g) Faire toutes autres choses qu'elle croira utile pour l'accomplissement des objets ci-dessus énumérés. La compagnie opèrera au Canada et ailleurs.

"THE CANADA PIANO AND MUSIC COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 8 avril 1905. - - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—J. Alcime Hurteau, marchand, Alfred Royal, agent, Rodolphe M. J. Beaudoin, comptable, Henri Dallaire, comptable, et Emile Rimbert, fabricant de pianos, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—J. Alcime Hurteau, Alfred Royal et Rodolphe M. J. Beaudoin.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Exercer généralement l'industrie de la manufacture, achat, vente et louage de pianos, orgues, et toutes sortes d'instruments de musique, y compris les pianos patronnés ; publier, acheter et vendre des partitions de musique, papier à musique et accessoires ; acheter, vendre, louer et céder des machines à coudre et meubles de ménage de toutes sortes, et passer les contrats et acquérir les terrains et bâtiments nécessaires aux fins de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE OTTAWA STOVE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 8 avril 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Honoré Robillard, entrepreneur ; Bruno Robillard, commerçant de chaux ; Thomas George Bingham, commerçant de chaux ; William Earle Hayes, jn., teneur de livres, et Patrick James Delaney, teneur de livres, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Honoré Robillard, Bruno Robillard et Thomas George Bingham.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Manufacturer et vendre les matériaux pour entrepreneurs de travaux, y compris la pierre concassée, la chaux, le ciment et tous les matériaux de construction. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE INDUSTRIAL SECURITIES COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 10 avril 1905. - - - - - Capital, $400,000.

Nombre des actions, 4,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Wiliam Dubart Long, marchand; Charles Tooker Grantham, manufacturier; Peter Duncan Crerar, avocat; William Marshall, destillateur et Henry Norman Kittson, marchand, tous de Hamilton, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William Dubart Long, Charles Tooker Grantham et Peter Duncan Crerar.

Siège social :—Cité de Hamilton, Ont.

Objets de la compagnie :—Aider à la promotion et au développement de toute compagnie ou corporation industrielle, manufacturière ou mercantile constituée en corporation sous l'autorité des lois du Canada ou de quelqu'une des provinces du Canada; souscrire, acheter ou acquérir et posséder, soit absolument à titre de propriétaire, ou comme garantie collatérale, vendre et céder des actions du capital social ou des obligations ou débentures de cette compagnie ou corporation industrielle, manufacturière ou mercantile. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"JOHN COWAN COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation le 10 avril 1905. - - - - Capital, $45,000.

Nombre des actions, 450.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Richard Lister Gaunt, marchand, de la ville de Westmount, dans la province de Québec; Gifford Lawrence Laffoley, comptable, de la cité de Montréal, dans la dite province de Québec; Charles Adams, gérant, de la ville de St-Lambert, dans la dite province de Québec; Reginald Tait Gaunt, étudiant, de la dite ville de Westmount; Richard Patton, gérant, de la dite ville de St-Lambert; Annie Rutherford, veuve de feu John Cowan, en son vivant de la cité de Montréal, marchand, et Louis Armand Gélinas, commis, ces deux derniers de la dite cité de Montréal.

Premiers directeurs ou directeurs provisoire :—Richard Lister Gaunt, Gifford Lawrence Laffoley et Charles Adams.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer, mélanger, raffiner, acheter, et vendre des drogues, matières tinctoriales, ciments, minéraux, superphosphates, engrais, huiles, acides, alcools, médecines, articles pharmaceutiques, préparations chimiques, et médecinales, articles et compositions, séparément ou combinés, et dans toutes les conditions et tout degré de préparation et de manufacture ; extraire, traiter, et céder ceux des minéraux qui sont ou peuvent devenir des ingrédients d'aucuns des articles, préparations ou compositions énoncés plus haut, ou qui entrent ou sont des facteurs dans leur composition ou manufacture ; (*b*) Acquérir les biens de l'industrie autrefois exercée par feu John Cowan, en son vivant de Montréal, marchand, comme manufacturier et commerçant de drogues, produits chimiques, etc. ; (*c*) Acheter les biens de toute personne ou compagnie engagée dans une industrie semblable à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou se fusionner avec la dite personne ou compagnie, affermer leurs droits, émettre des actions et débentures, et faire toutes choses propres à atteindre les fins ci-dessus mentionnées, et exercer tous les pouvoirs nécessaires à cette fin ; (*d*) Acheter, prendre à bail ou en échange, louer ou autrement acquérir tout bien ou intérêt dans des terrains, bâtiments, droits, privilèges, concessions, machines, outillage, force électrique, hydraulique ou à vapeur, fonds de commerce, brevets, marques de commerce, raisons commerciales ou formules, propriétés mobilières et immobilières de toutes sortes nécessaires ou avantageuses à l'industrie de la compagnie ; (*e*) Employer les fonds de la compagnie à l'achat et acquisition du capital-actions, obligations ou autres valeurs de toute autre compagnie, corporation ou personne exerçant ou engagé dans une industrie semblable à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer, et acquérir, détenir, grever, hypothéquer ou autrement céder ces parts, obligations ou valeurs ; (*f*) Louer et vendre à d'autres le droit de la compagnie de manufacturer et vendre des drogues, produits chimiques ou autres préparations médecinales, et les brevets, formules et marques de commerce y appartenant ; (*g*) Vendre, hypothéquer, louer ou autrement céder l'entreprise de la compagnie, ou tout partie d'icelle pour la compensation que la compagnie jugera bon, et surtout pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; (*h*) Agir comme agents pour d'autres personnes, compagnies et maisons faisant le commerce de ce genre d'articles. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 10 avril 1905, à la compagnie dite

"THE METALLIA ROOFING COMPANY OF CANADA" (LIMITED)

à l'effet de porter le capital social de la dite compagnie de $20,000 à $200,000, par addition de 360 actions de $500 à son capital actuel.

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 11 avril 1905, à la compagnie dite

"THE WILLIAM GRAY AND SONS COMPANY" (LIMITED)

à l'effet de porter le capital social de la dite compagnie de $150,000 à $500,000, par addition de 3,500 actions de $100 à son capital actuel, et d'étendre les pouvoirs de la compagnie de manière à embrasser et comprendre les objets suivants, savoir : (*a*) Promouvoir dans tout le Canada la formation de compagnies à fonds social pour la fabrication ou la production de tous les objets et articles employés ou requis, ou qui pourront être ci-après employés ou requis dans la manufacture de voitures, wagons, traîneaux ou autre genres de véhicules, ou de tous articles dans la manufacture desquels entrent le bois et le fer. (2) Souscrire et prendre des actions du capital social de toute autre compagnie ayant des objets semblables aux siens.

"LAURIE ENGINE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 12 avril 1905 - - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—David Yuile, marchand, Charles Emilius Lambe Porteous, bourgeois, Alfred E. Madley, secrétaire, John McOuat Mackie, gérant, tous de la cité de Montréal, province de Québec ; Alvin Ernest Woodworth, teneur de livres, de la ville de Saint-Lambert, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Acquérir en tout ou en partie la propriété, mobilière et immobilière de la Laurie Engine Company, et continuer les affaires de la dite compagnie ; se charger de ses dettes en tout ou en partie, ou en garantir le paiement ; 2. Acquérir des parts du capital-actions de la dite Laurie Engine Company et ses obligations ; 3. Faire les opérations de mécaniciens, fabricants, réparateurs et constructeurs de toutes sortes de machines à vapeur et électriques, et autres genres de machines en général, exploiter des fonderies et ateliers de machines, et fabriquer toutes sortes de produits de fer et d'acier et d'autres métaux qui y sont ordinairement faits ; 4. Manufacturer tous les articles nécessaires pour compléter toutes sortes de machines à vapeur et électriques ; 5. Construire et réparer des navires, vaisseaux, chaloupes, dragues et autres appareils et outillage de havre, océan, rivière et bassin ; 6. Agir comme entrepreneurs en général des susdits travaux et souscrire et détenir des actions ou débentures dans toute corporation d'une nature semblable et les vendre ; 7. Manufacturer et ériger des constructions en fer et en acier, des ponts et leurs fondations, des chaudières, réservoirs et autres ouvrages en fer et en acier ; 8. Agir comme agents pour des compagnies engagées dans une semblable industrie, acquérir et détenir des actions ou obligations de compagnies engagées dans un même genre d'affaires ; 9. Acheter et vendre de temps à autre des propriétés meubles ou immeubles se rattachant aux fins de la compagnie ; prendre, acquérir ou détenir, et vendre, engager ou autrement céder des valeurs de toute nature, mobilières ou immobilières, pour des dettes ou obligations encourues envers la compagnie pour les fins et objets de la compagnie ; acheter, vendre, trafiquer et céder toutes sortes de fournitures de moulins, machines, fer et acier bruts et ouvrés et autres métaux leurs produits. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

———

"WASIS STEAMSHIP COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 avril 1905 - - - - Capital, $18,000.

Nombre des actions, 180.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Staires, manufacturier, de Halifax, N.-E.; James Drummond McGregor, manufacturier ; Thomas Cantley, manufacturier ; George Forest McKay, manufacturier, et Harvey Graham, manufacturier, tous de New-Glasgow, N.-E.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Ville de New-Glasgow, N.-E.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, construire, posséder, acquérir, affréter, louer, vendre, réparer, naviguer et exploiter des navires a vapeur et à voiles et autres vaisseaux de toutes sortes, passer des contrats pour leur construction, et exercer entre les ports du Canada et de la Grande-Bretagne ou de tout pays étranger, ainsi qu'entre les ports étrangers l'industrie de voituriers, expéditeurs et commerçants, celle du transport des malles, des marchandises et des passagers, ainsi que toute autre se rapportant à l'industrie du transport. (*b*) Construire, acheter, louer, affréter, vendre, réparer, posséder et exploiter des remorqueurs, barges et autres vaisseaux de toutes sortes employés dans les havres et les eaux navigables. (*c*) Acheter, construire, acquérir, vendre, louer, affréter, posséder, utiliser, réparer des quais, entrepôts et autres bâtiments, jetées, docks et élévateurs à grain. (*d*) Louer et sous-louer les propriétés de la compagnie, vendre ou autrement céder son entreprise, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera convenable. (*e*) Acheter ou acquérir autrement de toute personne, société, association ou compagnie toute industrie rentrant dans les objets de la compagnie, ainsi que les terrains, propriétés, privilèges, droits, contrats et engagements en dépendant et, en rapport avec ses objets, prendre à sa charge les engagements de toute personne, société, association ou compagnie. (*f*) Vendre ou céder autrement son entreprise, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblabies aux siens. (*g*) Acheter ou vendre toute exploitation, ou se fusionner avec toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. (*h*) Généralement faire toute choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement des objets ci-dessus énumérés et pour les fins de la compagnie. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"WOBUN STEAMSHIP COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 avril 1905. - - - - - - - - - Capital, $48,000.

Nombre des actions, 480.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Stairs, manufacturier, d'Halifax, N.-E. ; James Drummond McGregor, manufacturier ; James Carmichael McGregor, manufacturier ; Thomas Cantley, manufacturier ; George Forest McKay, manufacturier, et Harvey Graham, manufacturier, tous de New-Glasgow, N.-E.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Ville de New-Glasgow, N.-E.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, construire, posséder, acquérir, appréter, louer, vendre, réparer, naviguer et exploiter des navires à vapeur et à voiles et autres vaisseaux de toutes sortes, passer des contrats pour leur construction, et exercer entre les ports du Canada et de la Grande-Bretagne ou de tout pays étranger ainsi qu'entre les ports de la Grande-Bretagne et les ports étrangers l'industrie de voituriers, expéditeurs et commerçants, celle du transport des malles, des marchandises et des passagers, ainsi que toute autre se rapportant à l'industrie du transport. (*b*) Construire, acheter, louer, affréter, vendre, réparer, posséder et exploiter des remorqueurs, barges et autres vaisseaux de toutes sortes employés dans les havres et les eaux navigables. (*c*) Acheter, construire, acquérir, vendre, louer, affréter, posséder, utiliser, réparer des quais, entrepôts et autres bâtiments, jetées, docks et élévateurs à grain. (*d*) Louer et sous-louer les propriétés de la compagnie, vendre ou autrement céder son entreprise, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera convenable. (*e*) Acheter ou acquérir autrement de toute personne,

société, association ou compagnie toute industrie rentrant dans les objets de la compagnie, ainsi que les terrains, propriétés, privilèges, droits, contrats et engagements en dépendant et, en rapport avec ses objets, prendre à sa charge les engagements de toute personne, société, association ou compagnie. (*f*) Vendre ou céder autrement, son entreprise, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. (*g*) Acheter ou vendre toute exploitation, ou se fusionner avec toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. (*h*) Généralement faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement des objets ci-dessus énumérés et pour les fins de la compagnie. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE ATIKOKAN IRON COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 avril 1905. - - - - - - - - Capital, $1,000,000.

Nombre des actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Steller Lovell, comptable ; William Bain, teneur de livres, Robert Gowan, clerc d'avoué ; Ernest William McNeil, clerc d'avoué ; Richard Richardson, clerc d'avoué ; Francis Charles Annesley, sténographe ; Alfred James Mitchell, sténographe, et Robert Phipp Ormsby, sténographe, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer les opérations d'une compagnie de mines, moulins, de réduction et de développement. (*b*) Prospecter, ouvrir, explorer, développer, travailler, améliorer, entretenir et gérer des mines d'or, d'argent, cuivre, charbon, fer et autres, dépots de minéraux et autres propriétés, et rechercher, extraire, broyer, laver, fondre, essayer, analyser, réduire et amalgamer et autrement traiter les minerais, métaux et minéraux, qu'ils appartiennent ou non à la compagnie, les préparer pour le marché, les vendre ou en disposer autrement, en totalité ou en partie, ainsi que les intérêts en iceux. (*c*) Acquérir par achat, bail, concession, permis, échange ou autre titre légal, des mines, terrains miniers, emplacements, propriétés minières et les intérêts en iceux, minéraux, minerais, *claims* de mines, options, pouvoirs, privilèges, droits de prise d'eau et autres, droits de brevets, inventions, procédés, appareils mécaniques ou autres, absolument ou conditionnellement, et comme principal, agent, entrepreneur ou autrement, les louer, mortgager, placer sous permis, hypothéquer, vendre, céder, en totalité ou en partie, ainsi que les intérêts en iceux. (*d*) Construire, entretenir, modifier, faire, travailler et exploiter les propriétés de la compagnie, ou les propriétés sous son contrôle, réservoirs, barrages, conduites, coursiers, chutes d'eau, aqueducs, puits, chemins, jetées, quais, bâtiments, ateliers, moulins à estamper et autres travaux et machines, matériel, appareils, électriques ou autres, de toutes sortes, et acheter, vendre manufacturer toutes sortes de marchandises, provisions, outils, effets requis par la compagnie, ses ouvriers ou domestiques. (*e*) Construire, acquérir, posséder, affréter, naviguer, utiliser des navires à vapeur et autres. (*f*) Vendre, acquérir et posséder comme considération pour des minerais, métaux ou minéraux vendus ou autrement cédés, ou pour marchandises fournies ou pour ouvrage fait d'après contrat ou autrement, des actions, débentures, obligations ou autres valeurs de toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens, les vendre ou en disposer autrement. (*g*) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des

intérêts, ou la coopération, avec toute personne ou compagnie exerçant ou se proposant d'exercer une industrie pouvant lui bénéficier. (*h*) Acheter ou acquérir autrement et prendre à sa charge, en totalité ou en partie, les biens, opérations, propriétés, privilèges, contrats, droits, obligations et engagements de toute personne ou compagnie exerçant partie de l'industrie que la présente compagnie est autorisé à exercer ou possédant des propriétés convenables pour ses fins. (*i*) Faire tous actes et choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement des objets ci-dessus énumérés ou de quelqu'un d'eux. (*j*) Louer, vendre ou céder autrement les propriétés et les biens de la compagnie, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera convenable, y compris des actions, débentures ou obligations de toute compagnie qui en fera l'acquisition. (*k*) Aider par voie de garantie, endossement, avances ou autrement toute compagnie avec laquelle elle a des relations d'affaires ou dont elle a acquis et détient les actions. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE MONTREAL CEMENT COMPANY" (LIMITED).

Constitué en corporation le 14 avril 1905. - - - - Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Morgan, marchand, Thomas Matthew Morgan, manufacturier, Colin D. Morgan, marchand, John Wilson Cook, avocat, et Alexander Falconer, avocat, tous des cité et district de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Morgan, Thomas Matthew Morgan, Colin D. Morgan et John Wilson Cook.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Acquérir et prendre à son nom comme industrie active l'exploitation de commerçant et fabricant de ciment aujourd'hui exercée par Thomas Matthew Morgan, de la paroisse de Longue Pointe, dans le district de Montréal, ou tout autre commerce de ciment possédé et exercé par lui, et tous et chacun les biens du propriétaire de ce commerce en rapport avec icelui, et le payer soit en deniers ou en actions de la compagnie ; 2. Exercer l'industrie de manufacturier de ciment de Portland et autres ; en acheter, en vendre ou autrement en disposer ; posséder, acheter ou louer des terrains ou propriétés propres au ciment ; manufacturer les produits du ciment, tels que briquettes de ciment, blocs, tuiles, traverses, et autres objets de cette nature ; et généralement faire toutes choses nécessaires en rapport avec la manufacture et la vente du ciment et des produits du ciment ; 3. Acquérir et entreprendre tout ou partie de l'industrie, propriété et engagements de toute personne ou corporation engagée dans une industrie identique à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou possédant des propriétés propres aux fins de la présente compagnie, et la payer soit en deniers ou en actions de la compagnie ; 4. Prendre ou autrement acquérir et détenir des actions dans toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ou exerçant une industrie propre à être conduite de manière à être directement ou indirectement avantageuse à la présente compagnie ; 5. Avancer des deniers aux clients ou autres personnes faisant affaires avec la compagnie, et garantir l'accomplissement des contrats faits par toutes telles personnes ; 6. Vendre ou céder l'entreprise de la compagnie ou toute partie d'icelle pour la compensation que la compagnie jugera convenable, et surtout pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; 7. Vendre, améliorer,

gérer, développer, échanger, livrer, hypothéquer, céder, rendre profitable ou autrement traiter toute ou partie de la propriété et des droits de la comprgnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs, sous le nom de "The Montreal Cement Company, Limited".

"BROWN BROS." (LIMITED).

Constituée en corporation le 15 avril 1905. - - - - Capital $20,000.

Nombre des actions, 200. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Christopher Startley, gérant ; Edouad Fabre Surveyer, avocat ; Douglas Armour, avocat ; Stephen J. LeHuray, comptable, et Kenneth J. Beardwood, secrétaire, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Douglas Armour, Stephen J. LeHuray et Kenneth J. Beardwood.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Exercer le commerce de bouchers, épiciers, marchands et commerçants de provisions en général, et importateurs et exportateurs de viande, volaille, poisson, gibier, légumes, fruits et conserves de toutes sortes ; 2. Faire tout autre commerce propre à être avantageux directement ou indirectement à la compagnie ou s'y rattachant. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"S. HYMAN" (LIMITED).

Constituée en corporation le 15 avril 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200. Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Dame Annie Levine, veuve, et Thomas Reid, manufacturier, tous deux de Westmount, Qué. ; William John White, avocat et C. R. ; Arthur William Patrick Buchanan, avocat, et Edward Hobson Barker, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Thomas Reid, William John White et Arthur William Patrick Buchanan.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir le commerce jusqu'à présent exercé à Montréal susdit par feu S. Hyman, et exercer par tout le Canada et ailleurs l'industrie de la manufacture, vente et acquisition du tabac de toutes sortes, articles de fumeurs et autres substances et denrées ordinairement manufacturés, vendus ou cédés par les marchands de tabac.

"HARRIS & BARRY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 17 avril 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200. Montant de l'action, $100

Membres de la corporation :—Robert P. Harris, marchands ; Walter N. Barry, marchand ; Jennie Harris, fille majeure ; Richard G. Harris, commis, et Jean Barry, épouse de Walter N. Barry, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Manufacturer, vendre, louer, échanger, céder des meubles et fournitures de maisons, bureaux, magasins, et tous meubles en général : exercer l'industrie de commerçants d'articles de toutes sortes. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"LA REINA MINERAL WATER COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 18 avril 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Alphonse Hamelin, marchand ; Ludger Hamelin, entrepreneur ; Maurice Gabais, agent ; Johnny Hamelin, marchand ; Joseph A. Leprohon, manufacturier ; Nerée Normandin, agent, et J. Alcime Hurteau, marchand, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires:—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Faire un commerce général de toutes sortes d'eaux minérales et gazeuses, exploiter des sources, manufacturer et vendre toutes sortes de breuvages, tels que bière de gingembre, cidre, cream soda, siphon, cidre-champagne ; manufacturer et vendre du tabac et des cigares en gros et en détail. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs, sous le nom de La Reina.

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 19 avril 1905, à la compagnie dite.

"THE CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY" (LIMITED).

A l'effet de porter le capital social de la dite compagnie de $3,000,000 à $5,000,000, par addition de 20,000 actions de $100 à son capital actuel.

"THE CANADIAN ELGIN WATCH COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 20 avril 1905. - - - - Capital, $40,000.

Nombre des actions, 400.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William Northington, secrétaire; William Maxime Wallace, comptable ; William Frederick Bonsall, comptable ; Frank Arnoldi, avocat, et Walter Alexander Nisbet, avocat, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : William Northington, Frank Arnoldi et Walter Alexander Nisbet.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Exercer en Canada l'industrie de manufacturier et commerçant de montres de toutes sortes, mouvements de montres, horloges, mouvements d'horloges, boîtiers de montres, bijoux, machines, outils et fournitures de bijoutiers et d'horlogers. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE PINEO-DOWSON COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 20 avril 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Richard E. Pineo, manufacturier ; Charles K. Dowson, docteur en médecine, et Rupert G. Sharp, commis, tous de Westmount, Qué.; George A. Patterson, vice-président de la *Temple-Pattison Company, (Limited)* et William J. Rafferty, agent de manufacturiers, tous deux de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires:—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie : 1. Faire le commerce d'importateurs dans toutes ses branches ; 2. Faire le commerce de chimistes manufacturiers dans toutes ses branches ; 3. Faire un commerce en gros de drogues, articles pharmaceutiques et de médicaments brevetés ; 4. Faire les opérations d'agents de manufacturiers ; 5. Acquérir les propriétés qui seront nécessaires aux fins de son commerce par achat, bail ou autrement, et construire, louer ou acheter tous les bâtiments, appareils, outillage ou machines qui seront jugés utiles en rapport avec son commerce, et les vendre, louer ou autrement en disposer en tout ou en partie, à volonté ; 6. Acquérir et céder des marques de commerce, brevets d'invention ou droits de brevet dans tout article du commerce que fait ou que pourra faire la compagnie ; 7. Acquérir ou entreprendre tout ou partie des affaires, propriété ou engagements de toute personne ou compagnie autorisée à exercer ou en possession de propriété convenable aux fins de la présente compagnie ; 8. Acquérir et prendre à son nom comme industrie active l'industrie aujourd'hui exercée en la cité de Montréal, et ailleurs en Canada, par la maison "Pineo-Dawson Company" et tous et chacun les biens et obligations de la dite industrie, et les payer en actions acquittées et non cotisables de la compagnie ; 9. Prendre à son nom ou autrement acquérir des actions dans toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ou engagée dans toute autre industrie propre à être conduite d'une manière avantageuse à la présente compagnie ; 10. Vendre ou céder l'entreprise de la compagnie ou toute partie d'icelle, pour la compensation que la compagnie jugera bon, et surtout pour des actions, débentures, obligations ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; 11. Se fusionner avec toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; 12. Vendre, améliorer, céder, faire profiter, ou autrement aliéner toute ou de partie de la la propriété et des droits de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE CANADIAN MANUFACTURING COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 25 avril 1905. - - - - Capital, $40,000.

Nombre des actions, 400.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Lazarus Rubenstein, marchand ; Edward Goodwill, marchand ; Henry Ward, agent, et Henry Johnstone Elliot, avocat, tous de Montréal, Qué. ; et Andrew Downey Gall, marchand, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Lazarus Rubenstein, Andrew Downey Gall et Edward Goodwill.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer une industrie générale de machinistes et d'ingénieurs en outillage et machinerie de toute sortes et descriptions, avec la faculté de faire tout commerce d'une nature semblable ; (*b*) Manufacturer, acheter et vendre, et autrement céder toutes sortes d'outillage, machineries, dessins électriques de toute classe, nature et description que la compagnie est autorisée à manufacturer ou à vendre ; (*c*) Manufacturer et vendre des moteurs électriques, dynamos et autres machineries électriques, appareils et outillage, turbines à vapeur, manufacturer, réparer, convertir, altérer, louer ou céder des appareils électriques et des effets de toutes sortes, et des machineries de tous genres ; (*d*) Acheter, vendre, manufacturer, réparer, altérer et échanger, louer et disposer de toutes sortes d'articles et choses nécessaires aux fins de la dite industrie qui sont ordinairement fournis par les personnes engagées dans une semblable industrie, ou qu'il sera prudent d'adopter pour ses fins ; (*e*) généralement, acheter, prendre à bail, ou en échange, louer ou autrement acquérir toute propriété mobilière ou immobilière, droits et privilèges que la compagnie jugera nécessaire aux fins de la dite industrie ; (*f*) acquérir l'achalandage, droits, propriétés et actif de toute sortes, et entreprendre en tout ou en partie les obligations de toute personne, maison, association ou corporation engagée dans une industrie que la présente compagnie est autorisée à entreprendre ou à exercer, et les payer au moyen de deniers, effets, obligations ou autres valeurs de la présente corporation ou autrement ; (*g*) Acquérir toute, marque, de commerce, dessins de fabrique, brevets, droits de brevet, licences, privilèges ou autorisations pour ou au sujet de toute invention qui semblera utile ou nécessaire à la compagnie ; (*h*) Hypothéquer, engager, vendre ou céder les terres, travaux, marques de commerce, dessins de fabrique, brevets, droits de brevet ou autre propriété de la compagnie ; (*i*) Louer, acheter, manufacturer, vendre, louer et généralement faire le commerce de machines centrifuges pour faire le beurre, de la crême, fromage et machines et fournitures de toutes sortes ; (*j*) Eriger des fabriques de beurre et de fromage, aussi acheter, vendre et exploiter ces fabriques et leurs produits secondaires nécessaires ou dans les intérêts de la compagnie ; (*k*) Faire tous actes documents et choses nécessaires ou utiles pour l'exercice de tous et chacun les pouvoirs de la compagnie, ou censés être dans ses intérêts. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"CAREY & COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation le 25 avril 1905. - - - - Capital, $10,000.

Nombre des actions, 100.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—John Edmund Dwane, commis ; John Percy Taylor, courtier ; Thomas Gavine Wells, gérant ; Hillyard E. Moles, voyageur, et Frederick Hayward Hewitt, sténographe, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—John Edmund Dwane, Thomas Gavine Wells et John Percy Taylor.

Siège social :—Cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie générale de commerçants et manufacturiers ; faire fonctions d'agents, propriétaires d'entrepôts, importateurs et exportateurs ; acquérir, posséder et aliéner des marques de commerce, dessins industriels, brevets, permis et autres privilèges et droits spéciaux relativement à toute industrie qu'elle est autorisée à exercer ; employer ses fonds à l'achat d'actions d'autres compagnie ayant des objets semblables aux siens ; posséder, engager et aliéner ces actions, et voter sur celles-ci soit comme corporation ou par un fidéi-commissaire. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE NORTH AMERICAN MERCHANDISE COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation le 25 avril 1905. - - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Hugh Semple, avocat ; Alexander Campbell Calder, comptable ; William Dalme Garland, comptable ; Alexander Wardrope Greenshields Macalister, avocat, et George Henri Boivin, étudiant en droit, tous de Montréal, Q.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—George Hugh Semple, William Dalme Garland et Alexander Campbell Calder.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Conduire et faire un commerce mercantile, vendre et acheter des effets, articles et marchandises de toutes sortes ; agir comme agents d'autres maisons de commerce pour l'achat ou la vente de ces effets, articles et marchandises ; acquérir les biens meubles et immeubles et autres propriétés que les intérêts de la corporation nécessiteront ; et faire toutes choses qui peuvent être utiles ou avantageuses ou nécessaires aux fins du dit commerce. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE ST. LAWRENCE FLOATING AND WRECKING COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 25 avril 1905. - - - - - - - Capital, $200,000.

Nombre des actions, 2,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Joseph William Harris, entrepreneur ; François-Xavier Durant, expéditeur ; Théophile Lessard, entrepreneur ; Paul Gédéon Martineau, avocat, et Joseph Durand, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Joseph William Harris, Théophile Lessard et Paul Gédéon Martineau.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Construire, réparer, acheter, vendre, échanger et naviguer des vaisseaux de toutes descriptions ; construire, acheter, vendre et exploiter des

cales sèches ; acheter et vendre toutes sortes de bois, acier, fer, machines et autres effets qui entrent dans la construction et le radoub des vaisseaux ; renflouer les vaisseaux sombrés ou naufragés et leurs cargaisons, et les acheter et en disposer ; (*b*) Acheter ou autrement acquérir de tout individu ou corporation toute industrie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie, ainsi que les bâtiments, machines, fonds de commerce et actif généralement dans telle industrie, et acheter, acquérir et détenir des actions ou parts dans toute autre corporation engagée dans une industrie semblable à celle de la présente compagnie ; (*c*) Demander, acheter, ou autrement acquerir tout brevet d'invention, octrois ou permis de se servir d'une invention, de marques de commerce, droits d'auteurs, ou autres privilèges semblables se rattachant ou supposés pouvoir être avantageux aux fins de la compagnie, et les vendre ou autrement en disposer à volonté ; (*d*) Exercer toute autre industrie manufacturière ou non, qui découlera de l'industrie de la compagnie, ou que la compagnie jugera propre à être avantageusement exercée en rapport avec l'industrie de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE CANADIAN SCALE COMPANY " (Limited).

Constituée en corporation le 26 avril 1905. - - - - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Clarence A. Backers, capitaliste, et Robert Osgood, capitaliste, tous deux de Boston, Mass., E. U. A. ; Louis A. Wheeler, trésorier ; George D. Fyfe, manufacturier, et J. Armitage Ewing, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Manufacturer et faire manufacturer des balances et toutes sortes de machines et appareils à peser ; et tous autres articles et choses d'une nature identique ou se rattachant de quelque manière au commerce de fabricants de balances ou celui d'aucune des dites machines ou appareils ; les acquérir et détenir par achat bail ou autrement, et en disposer par vente, bail, don ou autres moyens ; en faire le commerce de toutes manières, soit comme principaux ou comme agents, à commission ou autrement ; 2. Demander et acquérir par achat, bail, don ou autrement, posséder, détenir exploiter, vendre, transporter, échanger ou de quelque autre manière céder, accorder des permis ou autres droits concernant ou se rattachant de quelque manière à des droits, inventions, perfectionnements, découvertes, procédés et brevets d'invention du Canada et de tous autres pays relatifs à l'industrie de la manufacture de balances et de machines à peser de tous genres ; manufacturer, produire et exploiter, et faire manufacturer, produire et exploiter toutes substances et choses auxquelles se rattachent les dits droits, inventions, perfectionnements, découvertes, procédés et brevets, ou aucuns d'eux, ou auxquelles ils peuvent référer ; 3. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE COLONIAL LUMBER COMPANY," (Limited).

Constituée en corporation le 26 avril 1905. - - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edson Joseph Chamberlin, gérant de chemin de fer ; John Worthington Smith, fonctionnaire de chemin de fer ; Charles James Rattray Bethune, avocat ; Norman G. Larmonth, avocat, tous d'Ottawa, Ont., et Robert W. Gordon, marchand de bois, de Pembrooke, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Edson Joseph Chamberlin, John Worthington Smith et Robert W. Gordon.

Siége social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder, louer, vendre et céder des terres à bois, concessions forestières, bois debout, emplacements de moulins et chutes d'eau ; manufacturer, acheter, vendre des billes de sciage et bois de toute sorte, en faire commerce et exercer dans toutes ses branches l'industrie du bois ; manufacturer des meubles, portes, chassis, persiennes, et tous autres objets composés de bois ; construire, acquérir et exploiter des scieries, moulins à planer et moulins à farine, et exercer toutes industries s'y rattachant ; construire et exploiter des moulins à pulpe et à papier, fabriquer de la pulpe et du papier, ou tout produit dans lequel la pulpe ou le papier où toute matière servant à la fabrication de la pulpe ou du papier peut être employé ; produire de l'électricité ou autre énergie, l'utiliser, vendre, louer, ou en disposer autrement ; acheter, vendre, céder du grain, de la farine ; acquérir par voie d'achat, bail ou autrement, et développer et exploiter des mines, minéraux et droits miniers ; broyer, fondre, réduire et amalgamer le minerai, préparer pour le marché le produit de ces mines ; broyer, fondre, réduire, amalgamer le produit de toute mine, qu'elle appartienne ou non à la compagnie ; construire, entretenir, améliorer les chemins, docks, jetées, quais, viaducs, aqueducs, conduites, fossés, moulins à quartz, moulins à minerai ou autres bâtiments et travaux nécessaires ou utiles pour les fins de la compagnie, aider par souscription ou autrement à leur construction, entretien et amélioration ; construire, affréter et emp'oyer des navires pour les fins ci dessus énumérées et pour le transport des produits des moulins, mines et travaux à aucun endroit en Canada ou ailleurs ; acheter ou acquérir autrement toute exploitation rentrant dans les objets de la compagnie, ainsi que tous terrains, propriétés, priviléges, droits, contrats et engagements en dépendant ; se fusionner avec toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens ; établir des ateliers ou magasins ; acheter et vendre des marchandises en général, et faire généralement toutes autres choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement des objets ci-dessus énumérés. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE GENERAL LABOUR COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 26 avril 1905 - - - - Capital, $40.000.

Nombre des actions 300.—Montant de l'action $50.

Membres de la corporation :—Elmor Randolph Carrington, gérant : Charles Archer, avocat, Frank Grey Robinson, teneur de livres ; John Gordon McWilliam bourgeois et Ninian Calvin Smillie, chirurgien, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Procurer et fournir du travail aux ouvriers, procurer et fournir de la main-d'œuvre à toutes compagnies, maisons et personnes, et passer des

contrats avec toutes compagnies, maisons et individus pour la fourniture de la main-d'œuvre en général, et entreprendre de fournir toute sorte de main-d'œuvre que ce soit ; (*b*) Faire les opérations générales d'un bureau de travail ; (*c*) Acheter et vendre des approvisionnements en rapport avec des contrats passés soit avec des compagnies, maisons, individus ou ouvriers ; (*a*) Tenir en rapport avec cette industrie des maisons de pension ; (*e*) Agir comme agents en général soit pour les employeurs, soit pour les employés ; (*f*) Faire les opérations d'agents en général et d'agents de billets pour les compagnies de transport ; (*g*) Acheter, prendre à bail ou en échange, louer ou autrement acquérir des propriétés mobilières et immobilières, des droits et privilèges que la compagnie jugera nécessaires ou avantageux aux fins de son industrie ; (*h*) Acquérir l'achalandage, droits, propriétés et biens de toute personne, maison, association ou corporation engagée dans une semblable industrie, se charger de tout, ou de partie de ses obligations, et les payer en deniers, actions, obligations ou autres valeurs de la présente compagnie, ou autrement ; (*i*) Passer tous les actes, titres, et choses nécessaires et commodes pour l'exercice de tous et de chacun des pouvoirs de la compagnie, ou qui seront de nature à favoriser ses intérêts. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE WALTER M. LOWNEY COMPANY OF CANADA," (LIMITED).

Constituée en corporation le 28 avril 1905. - - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, 100.

Membres de la corporation :—Gordon Walters MacDougall, avocat ; Lawrence MacFarlane, avocat ; Albert Swindlehurst, comptable ; Guy C. Papineau-Couture, étudiant en droit, et William James Henderson, comptable, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la corporation :—(*a*) Planter, cultiver, croître, produire, posséder, acheter, vendre, manufacturer, importer, exploiter et céder cacao, chacolat, confiseries et articles de confiseurs sous toutes les formes et procédés de manufacture, et exercer toute autre industrie soit comme manufacturiers, marchands ou autres, que la compagnie croira propre à être facilement exercée en rapport avec ce qui précède, ou de nature à augmenter directement ou indirectement la valeur de la propriété ou des droits de la compagnie ; manufacturer, utiliser, posséder, acheter, vendre et céder toutes sortes de machines, machinerie, instruments et appareils, et exploiter des machines, ateliers et fabriques de machines devant servir en rapport avec la dite industrie ; détenir, posséder, acheter, vendre et céder de toutes sortes de propriété, mobilière et immobilière, nécessaire ou utile à l'industrie de la compagnie ; demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou autrement acquérir et détenir, utiliser, posséder, exploiter et introduire et vendre, céder ou autrement aliéner toute marque de commerce, noms de commerce, brevets, inventions, formules, perfectionnements et procédés propres et avantageux à la dite industrie ; (*b*) Faire toutes ou aucune partie des choses susdites comme agents principaux, facteurs ou autrement, et soit seule ou conjointement avec d'autres, et faire un commerce général de commission ; conclure des arrangements pour le partage des profits, l'union d'intérêts, la coopération, les risques conjoints, la concession réciproque ou autre avec toute personne ou compagnie exerçant ou engagée ou sur le point de s'engager dans toute entreprise ou transaction propre à être conduite de manière à être directement ou indirectement avantageuse à la compagnie, et prendre ou autrement acquérir des actions ou valeurs de toute telle compagnie, et les vendre, détenir, réémet-

tre avec ou sans garantie, ou autrement en disposer ; (*c*) Encourager ou se fusionner avec d'autres compagnies dont les objets sont en tout ou en partie identiques à ceux énumérés ci-dessus, et prendre des actions dans ces compagnies et garantir l'exécution de contrats par des clients et autres ; vendre et céder l'entreprise de la compagnie pour des parts, débentures ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; (*d*) Emettre et répartir comme actions acquittées de la compagnie par le présent constituée en paiement intégral ou partiel de toute industrie, franchise, entreprise, propriété, droits, pouvoirs, privilège, bail, licence, contrat, immeuble, effets, obligations et débentures ou autre propriété ou droits qu'elle peut également acquérir en vertu de sa charte ; louer, licencier, vendre ou autrement céder la propriété et des biens de la compagnie ou toute partie d'iceux pour la compensation que la présente compagnie jugera bon, y compris des actions, débentures ou autres valeurs de toute compagnie l'achetant ou l'acquérant ; souscrire, prendre, détenir, acheter ou autrement grever et vendre, céder, transférer, hypothéquer, acquérir ou autrement céder des actions, effets, obligations, débentures ou autres valeurs de toute autre personne ou compagnie engagée dans une industrie indentique à celle de la compagnie, ou ayant pour objet ou aucun de ses objets le développement de quelques-unes des matières que la présente compagnie est autorisée à entreprendre ; (*e*) Faire tous les actes exercer tous pouvoirs et faire tout commerce se rattachant au bon accomplissement des objets pour lesquels la compagnie est constituée et nécessaires aux fins qu'elle se propose. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE DOMINION PARK COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 29 avril 1905 - - - - Capital, $150,000.

Nombre des actions, 1,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Stephen Edward Jackman, gérant, de New-York, N.-Y.; E.-U. A.; Elmer Ellsworth Carpenter, entrepreneur, de Worcester, Mass., E.-U. A., Charlie Albert Duclos, C. R., de Westmount, Qué ; Samuel Ross Campbell, comptable, et James Edouard Coulin, étudiant en droit, tous deux de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Stephen Edward Jackman, Elmer Ellsworth Carpenter et Charles Albert Duclos.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Etablir, acquérir, posséder, louer et exploiter des parcs destinés à la récréation et à l'amusement du public, et établir et entretenir des restaurants et kiosques de rafraîchissements reliés à ces parcs ; construire, acquérir, prendre, louer et exploiter des bateaux et chaloupes mus par la vapeur, l'électricité ou autre force, et toutes sortes de machines destinées à la récréation et l'amusement, et tous brevets, droits de brevet et droits d'auteurs les couvrant ou les concernant ; donner des représentations théâtrales, vaudevilles et tous genres d'entretien et jeux ; acquérir, détenir, vendre, céder ou louer les immeubles, terrains, et bâtiments nécessaires aux fins de la compagnie, exiger un prix d'entrée aux dits parcs et la pour l'usage des dites machines ; payer pour aucune des propriétés et services ci-dessus mentionnés au moyen d'actions acquittées et non cotisables de la compagnie, sujet toutefois à toutes les lois et règlements provinciaux et municipaux concernant l'observance du dimanche et des jours de fête. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"J. RATTRAY AND CO." (LIMITED).

Constituée en corporation le 29 avril 1905 - - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Thomas Badenach, manufacturier, et May Barbara Badenach, fille majeure, tous deux de Westmount, Qué.; Charles Norman Marshall, teneur de livres, et Joseph Marie Wilfrid Seers, commis-voyageurs, tous deux de Montréal, Qué.; et Edgar A'exander Badenach, assureur, de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer, acheter, et vendre des cigares, cigarettes et du tabac dans toutes ses formes, effets de marchands de tabac, et tous articles et matériaux employés dans le commerce du tabac en gros ou en détail, ou s'y rattachant, et faire un commerce général de marchands et agir comme agents pour d'autres pour la vente par tout le Canada et ailleurs de tous effets, articles et marchandises de tous genres, soit à commission ou autrement ; (*b*) Acheter, prendre à son nom et continuer comme industrie active le commerce aujourd'hui fait à Montréal sous le nom de "J. Rattray & Co." comme marchands et fabricants de tabacs et cigares, y compris les immeubles, fonds de commerce, créances, achalandage et toute propriété que ce soit de la dite maison, et les payer en deniers, obligations ou actions acquittées de la présente compagnie ; (*c*) Acheter et acquérir tout commerce d'une nature semblable, et acheter ou acquérir tout intérêt ou contrôle dans tout commerce d'une nature semblable, et les payer en deniers, obligations ou actions acquittées de la présente compagnie ; (*d*) Acheter et détenir des effets et obligations de toute compagnie enga ée dans une industrie identique ; (*e*) Acquérir par achat, bail ou autrement, et détenir les propriétés, meubles ou immeubles qui seront nécessaires et utiles aux fins de la compagnie. y compris les fabriques, boutiques, entrepôts et autres établissements, et les ériger et construire aux époques et aux endroits convenables ; (*f*) Acquérir, louer et céder des marques de commerce, y compris les dessins de fabrique, brevets ou droits de brevet pour et concernant toute invention qui sera jugée utile à l'industrie de la compagnie et acquérir et exploiter tous brevets d'invention ou tout permis de se servir d'une invention qui sera censée être utile à l'industrie de la compagnie ; (*g*) Acquérir et détenir des garanties de toutes sortes, meubles et immeubles pour des dettes, obligations ou engagements envers la compagnie au sujet des fins et objets de la dite compagnie, et hypothéquer, engager, vendre, louer ou aliéner toute partie de la propriété de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE COLONIAL CONSTRUCTION COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 8 mai 1905 - - - - - Capital, $2,000,000.

Nombre des actions, 20,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Farquhar Stuart Maclennan, C. R., de Westmount, Qué.; John Joseph Meagher, avocat ; Farquhar Robertson, marchand ; John C. Macdiarmid, marchand ; et James T. Mitchell, agent, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie d'une compagnie générale de construction ; (*b*) Passer contrat avec toute personne, corporation, société, corps public, ou municipal, ou avec le gouvernement du Canada, ou de toute province du Canada, ou avec tout autre pays ou Etat pour faire, bâtir et construire tous travaux publics et particuliers et entreprises de toutes sortes, et généralement exercer l'industrie d'entrepreneurs de travaux en général, publics ou privés. Acquérir et se charger des entreprises, transférer, céder ou autrement aliéner tous contrat et entreprises de la compagnie en tout ou en partie. Conclure, exécuter, accomplir, céder, et sous-louer des contrats pour faire ces travaux et fournir les matériaux s'y rattachant ; (*c*) Acquérir, manufacturer, construire, entretenir et exploiter tout fonds, outillage, machinerie et appareils nécessaires et commodes pour mener à bonne fin aucune de ses entreprises, et à cette fin acquérir des droits de brevet, brevets d'invention et autres droits et privilèges ; (*d*) Faire le commerce de négociants et fabricants en général de toutes sortes d'effets, articles, marchandises et fournitures dont aura besoin la compagnie ou qui pourront être utilisés avantageusement par la compagnie en rapport avec ces opérations comme entrepreneur ; (*e*) Acheter, louer ou autrement acquérir, construire, équiper, maintenir et exploiter tous les moyens de transport, par terre ou par eau, qui seront nécessaire, ou commodes dans la conduite de ses opérations, et les vendre, louer ou autrement en disposer ; (*f*) Faire les opérations d'une compagnie d'éclairage, de chauffage et de chemin de fer électriques dans toutes ses branches, et généralement procurer, acheter, louer ou autrement acquérir, construire, poser, ériger, établir, exploiter, maintenir et exécuter tout le travail nécessaire, les stations, machines, machineries, outillage, câbles, fils, travaux, lignes, générateurs, accumulateurs, lampes, compteurs, transformateurs et appareils reliés à la génération, accumulation, distribution, transmission, fourniture, usage et emploi de l'électricité, produire, accumuler, et distribuer de l'électricité pour fournir la lumière, la chaleur et la force, et passer des contrats et conventions pour l'éclairage des cités, villes, rues, bâtiments et autres endroits, et fournir la lumière, la chaleur et la force électriques, pour toutes les fins publiques ou privées ; (*g*) Acquérir et détenir les actions de toute autre compagnie d'une nature semblable ; (*h*) Acquérir par bail, achat ou autrement les biens et entreprises ou toute partie des affaires, propriétés et obligations de toute personne ou compagnie engagée dans une industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou possédant des propriétés propres aux fins de la présente compagnie, et les payer en deniers ou en actions ou obligations de la présente compagnie, ou partie en deniers et partie en actions, obligations ou toutes autres considérations ; (*i*) Vendre ou céder de l'entreprise et les biens de la présente compagnie ou toute partie d'iceux pour la compensation que la compagnie jugera convenable, y compris des actions, débenture ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; (*j*) Distribuer toute partie de la propriété de la compagnie en espèces ou monnaie entre ses actionnaires ; (*k*) En sus des affaires ci-dessus spécifiées, exercer toute autre industrie que la compagnie considérera propre à être exercée avantageusement en rapport avec son industrie, ou de nature à augmenter directement ou indirectement la valeur de la propriété et des droits de la compagnie ; (*l*) Recevoir et accepter des obligations, débentures ou autres valeurs en paiement de tout ou en partie du travail fait ou des matériaux fournis en rapport avec l'industrie de la compagnie ; (*m*) Payer pour toute propriété achetée par la compagnie ou pour la construction de tout outillage ou travaux de la compagnie, au moyen de l'émission d'actions acquittées ou d'obligations de la compagnie. ou partie en actions et partie en obligations, et généralement avoir tous les pouvoirs nécessaires à l'exercice profitable d'une industrie générale d'entreprise et de construction. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE GENERAL SPECIALTY COMPANY " (LIMITED).

Constituée en corporation le 8 mai 1905 - - - - - - - - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres la corporation :—John Nicol Warminton, agent ; James Seath Smith, architecte ; Peter Francis Richardson, marchand, et Henry Johnston Elliott, avocat, tous de Montréal, Qué.; et James Munford Reid, agent de manufacturiers, d'Outremont, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—John Nicol Warminton, James Seath Smith et James Munford Reid.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, prendre, louer, acquérir, vendre, échanger, manufacturer et autrement céder des brevets, de toutes sortes, séparément ou combinés, et sous toutes conditions et dans tous états de préparation et manufacture ; (*b*) Acheter et prendre à bail ou en échange, louer ou autrement acquérir tout bien ou intérêt dans des terrains, bâtimens, droits, privilèges, concessions, machinerie, outillage, fonds de commerce, brevets, marques de commerce ou formules ou toute propriété mobilière ou immobilière de toute sorte nécessaires à l'industrie de la compagnie : (*c*) Employer les fonds de la compagnie à l'achat et acquisition du capital-actions, obligations ou autres valeurs de toute autre compagnie, corporation ou individu exerçant ou engagé dans une industrie semblable à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer, et acquérir, détenir, grever, hypothéquer ou autrement céder ces actions, obligations ou valeurs ; (*d*) Acquérir ou entreprendre tout ou partie de la propriété et obligations de toute personne ou compagnie engagée dans une industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou possédant des propriétés propres aux fins de la présente compagnie, et les payer au moyen d'actions acquittées et non cotisables de la compagnie ; (*e*) Vendre, hypothéquer, louer ou autrement céder l'entreprise de la compagnie ou toute partie d'icelle pour la compensation que la compagnie jugera convenable, et surtout pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; (*f*) Agir comme agents pour d'autres personnes, compagnies ou maisons engagées dans un commerce d'effets spéciaux de tout genres ; (*g*) Faire le commerce d'agents de manufacturiers, et généralement le commerce d'importateurs dans toutes ses branches. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes suplémentaires délivrées, le 9 mai 1905, à la compagnie dite :

" FROTHINGHAM AND WORKMAN " (LIMITED).

A l'effet de réduire le capital social de la dite compagnie de $550,000 à $443,000, par l'annulation de 1,070 actions de la valeur au pair de $100 de la première émission d'action privilégiées de la compagnie.

"CANADIAN WHITE COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation le 15 mai 1905. - - - - Capital, $1,000,000.

Nombre des actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

embres de la corporation :—William Gillies Ross, gérant ; Robert Cooper Smith, avocat ; Ronald Cameron Grant, comptable ; Waldo W. Skinner, avocat, et Warwick F. Chipman, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires:—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie d'électriciens, d'ingénieurs civils et mécaniciens, et d'entrepreneurs, et toute affaire dans laquelle l'électricité ou toute autre force est applicable ou peut être utile ou commode ; manufacturer et produire, soit comme principaux ou comme agents, et faire le commerce de tous articles ou produits appartenant à toute telle industrie comme susdit, et tous accessoires, appareils et choses employés à cet égard, ou toute invention ou brevets s'y rattachant ; (*b*) Construire, entretenir et exploiter des travaux pour la génération, accumulation et distribution de l'électricité pour la lumière, la chaleur, la force, les signaux et autres fins ; (*c*) Construire des ponts, bâtiments, machinerie, navires, machines, chars et autre équipement, chemins, terrasses, tunnels, voies souterraines, docks, aqueducs, usines à gaz, travaux hydrauliques, usines électriques, viaducs, aqueducs, canaux et autres voies d'eau et tous autres moyens de transport, aider ces entreprises financièrement, assurer leurs effets ou obligations et vendre ces travaux ou autrement en disposer ; (*d*) Construire tous les travaux et faire tout ce qui est nécessaire pour l'utilisation et la disposition des produits secondaires résultant des opérations d'aucun des travaux de la compagnie ; (*e*) Passer des contrats avec toute personne, corporation, société, corps public, ou municipalité, ou avec le gouvernement du Canada, ou d'aucune de ses provinces, ou avec tout pays ou Etat pour la confection, construction et opération de tous travaux publics et privés, et des entreprises de toute nature et généralement faire les opérations générales d'entrepreneurs de travaux publics ou privés ; (*f*) Acquérir et se charger de contrats, transférer, céder, ou autrement aliéner tous contrats et entreprises de la compagnie en tout ou en partie ; (*g*) Manufacturer, acheter ou autrement acquérir et détenir, posséder, hypothéquer, engager, céder et transférer ou autrement aliéner, négocier, et vendre des effets, articles et marchandises et propriétés de tous genres ; (*h*) Demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou autrement acquérir et détenir, céder ou autrement aliéner de toutes marques de commerce, noms de commerce, brevets, inventions, perfectionnements et procédés secrets se rattachant à aucune des entreprises que cette compagnie est autorisée à exécuter employés ou garantis en vertu de lettres patentes du Canada ou d'ailleurs, ou autrement, et utiliser, exercer, développer, permettre l'usage, ou autrement faire valoir, tous tels marques de commerce, noms de commerce, brevets, licences, procédés secrets et autres, ou toute telle propriété ou droits ; (*i*) Acquérir des actions et valeurs dans d'autres compagnies autorisées à exercer toute industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer ; (*j*) Acquérir et entreprendre l'achalandage, les droits de propriété, franchises et biens de toutes sortes et les dettes de toute personne, association ou corporation constituée pour une ou plusieurs des fins pour lesquelles cette compagnie est formée, et les payer en deniers, effets ou obligations de cette compagnie ou autrement ; (*k*) Aider d'une manière quelconque toute corporation dont les parts du capital-actions, obligations ou autres valeurs sont détenues ou sont de quelque façon garanties par cette compagnie, et faire tous actes ou choses pour la conservation, protection, amélioration ou augmentation en valeur de toutes parts du capital-actions, obligations ou autre dette ; faire tous actes ou choses tendant à augmenter la valeur d'aucune partie de la propriété détenue ou controlée en aucun temps par cette compagnie ; (*l*) Emettre des obligations et les garantir au moyen de dépôts ou d'actes de fidéicommis ou hypothèques sur toute ou partie de la propriété détenue par la compagnie, et vendre ou engager ces obligations pour les fins convenables de la corporation comme le décidera le conseil de direction ; la compagnie pourra émettre des obligations en paiement de propriété achetée ou acquise par elle, ou pour tout autre objet

concernant son industrie ; hypothéquer ou engager toutes actions, obligations ou autres valeurs ou toute propriété qui pourra être acquise par elle, en garantie de toutes obligations ou autres valeurs émises ou encourues par elle ; et dans la promotion de son industrie et jusqu'au point autorisé par la loi, elle pourra louer, acheter, détenir, vendre, céder, transférer, engager, hypothéquer et transporter des meubles et immeubles de tous genres ; (*m*) La compagnie sera libre de conduire ses affaires dans toutes les branches en dehors du Canada, et pourra avoir un ou plusieurs bureau. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE DUNCAN ELECTRICAL COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 16 mai 1905. - - - Capital, $90,000.

Nombre des actions, 900.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation.—Charles Duncan, mécanicien expert ; William Paisley Baird, comptable ; William King, commis ; Frédérick Loomis, entrepreneur et Miles Lawrence Williams, ingénieur, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires:—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie de manufacturiers ; (*b*) Acheter, vendre, trafiquer, négocier, et céder toutes sortes d'accessoires, appareils et appartenances électriques se rattachant à l'éclairage et force motrice électriques ou autres fins électriques, traction, télégraphe, téléphone, et les manufacturer ; (*c*) Agir en qualité d'agents, représentants ou manufacturiers pour d'autres compagnies ou corporations, engagées dans une semblable industrie ; (*d*) Acquérir, détenir et céder le capital-actions de toute autre compagnie ou corporation engagée dans une semblable industrie, et placer ses fonds dans toutes telles actions, ainsi que se fusionner avec toute telle compagnie ; (*e*) Acheter, vendre ou autrement détenir, et de temps à autre vendre ou autrement céder tout intérêt dans les terrains, industrie, travaux, machines, force hydraulique ou propriété de la dite compagnie, et exécuter ou entreprendre toute affaire, travaux et machine se rattachant aux fins de la dite compagnie ; (*f*) Manufacturer, acheter, vendre, trafiquer, et généralement faire le commerce de poinçons pour travailler le métal en feuille, et aussi manufacturer et généralement disposer de bric-à-brac et d'articles en fer faits de fonte ou de métal en feuille ; (*g*) Agir comme experts, ingénieurs consultants et mécaniques, en rapport avec les outillages électriques, ou autres semblables opérations. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE MONTREAL FURNITURE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 16 mai 1905 - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, 100.

Membres de la corporation :—Gustave Audet, menuisier ; Rosario Côté, entrepreneur ; Alfred Leard, marchand ; Arthur Lalonde, commis, et Alfred Royal, agent, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Gustave Audet, Rosario Côté et Alfred Leard.

Siège social :—Cité de Montréal, Québec.

Objets de la compagnie :—Acheter, vendre, louer et céder des meubles de ménage de toutes sortes ; acheter, vendre, louer et céder des machines à coudre, et aussi fabriquer des meubles de ménage. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE CRESCENT WATCH CASE COMPANY " (LIMITED).

Constituée en corporation le 18 mai 1905. - - - - Capital $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : — William Worthington, secrétaire ; William Maxime Wallace, comptable ; Frank Arnoldi, avocat ; Walter Alexander Nisbet, avocat ; et William Frederick Bonsall, comptable, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : — Frank Arnoldi, Walter Alexander Nisbet, et William Worthington.

Siége social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Acquérir de la compagnie dite *Crescent Watch Case Company*, de Newark, Etat de New-Jersey, l'un des Etats-Unis d'Amérique, et de toute autre compagnie manufacturière de boitiers de montres, leur industrie et le droit de fabriquer des boîtiers de montres en Canada, ainsi que les marques de commerce de ces compagnies, enregistrées en Canada et se rapportant à leur industrie ; exercer cette industrie avec le pouvoir de vendre, céder ou louer cette industrie et ces marques de commerce à toute corporation ou personne ; permettre au cessionnaire ou locataire l'exercice exclusif de la dite industrie et l'usage des dites marques de commerce, et exercer généralement en Canada la fabrication de boîtiers de montres. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 4 décembre 1905, à la compagnie dite

" THE CRESCENT WATCH CASE COMPANY " (LIMITED)

à l'effet de changer le nom de la dite compagnie en celui de

KEYSTONE CRESCENT WATCH CASE COMPANY OF CANADA, (Limited).

" THE IMPERIAL LAUNDRY COMPANY " (LIMITED)

Constituée en corporation, le 18 mai 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 800.—Montant de l'action, $25.

Membres de la corporation :—Clarence W. Fatt, buandier, Neil Beaton, commis, tous deux de la cité de Toronto, province d'Ontario ; Richard Paul Reinhardt, buandier, Jennie C. McLeod, épouse séparée de biens du dit Richard Paul Reinhardt, et Catherine Quinn, fille majeure, tous trois de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Clarence W. Fatt, Neil Beaton et Richard Paul Reinhardt.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Acquérir et prendre en son nom comme industrie active l'industrie de buanderie actuellement exercée en la cité de Montréal, par Jennie C. McLeod et Catherine Quinn sous la raison sociale de 'The Imperial Laundry Company' ; (*b.*) Exercer l'industrie du blanchissage, de la teinturerie et du nettoyage, avec la faculté d'acheter des buanderies, et généralement le pouvoir de passer tous les contrats et faire tous les actes nécessaires pour faire réussir la dite industrie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"CANADIAN PRAIRIE LANDS COMPANY" (LIMITED).

(Annulée le 23 août 1905.)

Constituée en corporation le 19 mai 1905. - - - Capital, $5,000,000.

Nombre des actions, 50,000—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Steller Lovell, comptable ; Robert Gowans, clerc d'avoué ; William Francis Ralph, clerc d'avoué ; Robert Chipps Ormsby, sténographe ; Francis Charles Annesley, sténographe ; Alfred James Mitchell, sténographe, et George Hamilton Cassels, étudiant en droit, de Toronto, Ont.

Premiers directeur ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir par achat ou autrement et posséder des terres, privilèges et droits de prise d'eau, ainsi que les intérêts en iceux ; bâtir sur ces terres, les développer, cultiver, affermer, coloniser, ou autrement améliorer ou utiliser, hypothéquer, vendre, ou autrement en disposer et en faire commerce ; exercer généralement les opérations d'une compagnie de terrains et d'améliorations. (*b*) Aider et assister par voie de primes, avances de deniers ou autrement, avec ou sans garantie, les colons ou colons intentionnels sur les terres lui appartenant ou vendues par elle, ou situées dans le voisinage de ses propriétés, promouvoir la colonisation de ces terres. (*c*) Aider et assister par voie de primes, avances de deniers, cautionnement d'obligations, débentures ou autres valeurs, ou autrement, avec ou sans garantie, toute compagnie de chemin de fer, de navires à vapeurs ou de navigation ou toute compagnie de transport, ou toute personne ou société exerçant ou se proposant d'exercer des opérations de transport qui, de l'avis des bureaux des directeurs de la compagnie pourraient aider à la colonisation, la vente ou l'amélioration des terres de la compagnie. (*d*) Etablir des magasins pour la vente d'épiceries, provisions et marchandises en général aux colons et colons intentionnels et autres personnes, sur les terres lui appartenant ou vendues par elle, ou situées dans le voisinage de ces propriétés, et exercer généralement l'industrie de commerçants et marchands. (*e*) Faire tous actes, exercer tous pouvoirs et toutes opérations se rapportant aux objets pour lesquels la présente compagnie a été constituée en corporation et nécessaires pour lui permettre de mener son entreprise à bonne fin. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"JAMES E. SMART COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 19 mai 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Allan Smart, bourgeois, Allan Crawford Davenport Smart, commis, Joseph Napoléon Rattey, comptable, Mary Ida Hickson, commis, et Eliza Frances Smart, épouse du dit James Allan Smart, tous de la cité d'Ottawa, province d'Ontario.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie d'agents de voyageurs ; acquérir par achat ou autrement, louer, vendre ou autrement céder des terrains, bâtiments, machines, animaux, ou autres bestiaux de ferme ou de ranche, et approvisionnements de colons ; faire des avances de deniers à ceux qui se proposent d'immigrer, ou autres personnes, pour leur transport ou autres dépenses, et accepter des billets à ordre, ou des hypothèques ou autres garanties sur des propriétés meubles ou immeubles ou autrement, comme garantie de ces avances, et faire les opérations générales de courtiers de change et d'agence. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE DOMINION TRUST COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 22 mai 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Blake G. Burrill, comptable ; Mary J. Tobin, sténographe ; Robert Carter, comptable ; Frederic O. Sturmy, teneur de livres, et James L. Finlay, sténographe, tous de Halifax, N.-E.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Blake G. Burrill, Mary J. Tobin, et Robert Carter.

Siège social :—City de Halifax, N.-E.

Objets de la compagnie :—(1) Prendre, recevoir et posséder les biens-fonds, les propriétés, meubles et immeubles, qui pourront être donnés, cédés, transférés ou transportés à la compagnie, de son consentement, en vertu d'un fidéi-commis quelconque, (non contraire à la loi) en tout temps, consenti par toute personne, corporation ou cour de justice ; (2) Prendre et recevoir en dépôt, aux termes et pour la rémunération dont on conviendra, les contrats, testaments, polices d'assurance, obligations, débentures ou autres documents de valeurs, reçus de deniers, bijoux, argenteries ou autres biens meubles de toutes sortes, et en garantir la bonne garde ; (3) Remplir généralement les fonctions de procureur ou agents dans la transaction d'affaires, l'administration de successions, la perception de prêts, loyers, intérêts, dividendes, créances, hypothèques, débentures, obligations, lettre de change, billet, coupons et autres valeurs ; (4) Faire fonctions d'agents pour l'émission ou la contre signature de certificats d'actions, obligations ou autres valeurs de toute corporation ou association, municipale ou autre ; (5) Recevoir, placer et administrer les fonds d'amortissement de ces actions, obligations ou valeurs aux conditions dont on conviendra ; (6) Accepter et remplir les fonctions d'exécuteur testamentaire, administrateur, fidéi-

commissaire, receveur ou fondé de pouvoirs pour le bénéfice de créanciers en vertu d'un acte du parlement du Canada ou pour la Législature de quelque province du Canada, de tuteur aux biens d'un mineur ou d'un aliéné ; entreprendre en général la liquidation de successions, sociétés, compagnies et corporations ; (7) Garantir les placements faits par la compagnie, en qualité d'agent ou autrement ; (8) Vendre, engager ou mortgager, hypothèquer les valeurs, biens meubles ou immeubles que la compagnie pourra avoir en sa possession de temps à autre, faire et exécuter tous transports et prendre toutes assurances à ce propos ; (9) Faire, exécuter, délivrer, accepter et recevoir tous actes, transferts, assurances, transports, cessions, concessions et contrats nécessaires pour exécuter les opérations de la compagnie et promouvoir ses objets et son industrie ; (10) Placer les deniers déposés en fidéi-commis entre ses mains en toutes valeurs en lesquelles les fidéi-commissaires publics peuvent placer des deniers ainsi déposés et aussi : (*a*) En fonds publics, fonds ou valeurs du gouvernement de quelqu'une des provinces du Canada, ou en valeurs garanties par le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, ou par la Puissance du Canada, ou par quelqu'une des provinces ; (*b*) En obligations ou débentures de toute corporation municipale dans quelqu'une de ces provinces ; mais la compagnie ne pourra dans aucun cas placer les deniers d'un fidéi-commis en valeurs prohibées par le fidéi-commis, ni placer les deniers à elle confiés par une cour en des valeurs que la cour n'aura pas approuvées ; (11) Placer tous deniers formant partie de son capital, de sa réserve ou de ses profits accumulés en telles valeurs que les directeurs jugeront de temps à autre à propos ; (12) Faire enquête et rapport au sujet des titres de tous terrains et immeubles; (13) Acheter, vendre ou autrement céder des obligations ou débentures de tout gouvernement et de toute corporation, municipale ou autre, autorisés par la loi à émettre des obligations ou débentures ; mortgager, engager ou autrement hypothéquer ces valeurs ; (14) Faire enquête et rapport sur la légalité de l'émission d'obligations ou débentures de toute corporation autorisée à émettre de ces valeurs et, si nécessaire en garantir la légalité ; (15) Et pour ces services, devoirs et fidéi-commis, demander, percevoir et recevoir toute rémunération convenable, légale, ordinaire, ainsi que les frais et dépens usuels ; (16) Faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement des objets ci-dessus énumérés ; (17) Rien dans les présentes ne confèrera à la compagnie le droit d'exercer les opérations d'une compagnie de prêt. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE J. W. HARRIS CO." (LIMITED).

Constituée en corporation le 22 mai 1905. - - - - Capital, $150,000.

Nombre des actions, 1,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Joseph W. Harris, entrepreneur, William B. Powell, gérant, Frederic D. Monk, avocat, François Xavier Durand, expéditeur, et Paul G. Martineau, avocat, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Joseph W. Harris, entrepreneur ; William B. Powell et Frederic D. Monk.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Faire les opérations d'entrepreneurs en général pour tous travaux publics ou privés ; acquérir et développer des terrains dans toutes parties du Canada, et y ériger des édifices, et les vendre, louer ou autrement en disposer ; aider aux colons à occuper et améliorer ces terrains en leur faisant des avances de deniers ou d'autre manière, et garantir ces avances au moyen d'hypothèques sur les

terrains ou tenements ; acquérir, développer et exploiter des pouvoirs hydrauliques et convertir ces pouvoirs en électricité, et vendre celle-ci pour l'éclairage, le chauffage ou la force motrice ; ériger et exploiter des moulins, élévateurs et entrepôts ; ériger des boutiques et y vendre toutes sortes de marchandises ; acheter, louer, développer et exploiter des mines, et faire le commerce des minéraux et de terrains miniers ; construire, acheter, affrêter ou louer des vaisseaux à vapeur et autres, des embarcations de rivière et de lac, et les naviguer, et construire les quais qui seront nécessaires à cet effet ; (*b*) Acheter, acquérir et continuer l'industrie exercée autrefois et actuellement en la cité de Montréal, par Joseph William Harris, entrepreneur, sous son nom comme industrie active, y compris son achalandage ; (*c*) Acheter ou autrement acquérir de tout individu ou corporation toute industrie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie, ainsi que les édifices, machines, fonds de commerce et biens généralement de cette industrie, et acheter, acquérir et détenir du capital ou actions de capital dans toute autre corporation engagée dans une industrie dont les objets sont identiques à ceux de la présente compagnie ; (*d*) Demander, acheter ou autrement acquérir tout brevet d'invention, octrois ou permis de se servir de toute invention, marques de commerce, droits d'auteur ou semblables privilèges qui sembleront propres à être employés aux fins de la compagnie, et les vendre ou autrement en disposer selon que la compagnie le jugera bon. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"NORTH AMERICAN COTTON COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 22 mai 1905. - - - - Capital, $3,000,000.

Nombre des actions, 30,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Henry Webb, comptable ; James Alexander Fish, comptable ; Norman George Hampshire, commis ; Percy Thomas Danford, commis ; et Thomas Percy Webster, agent ; tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Eriger ou acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder et gérer des filatures de coton et de laine de toutes sortes ; (*b*) Construire, acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder, développer et exploiter des pouvoirs hydrauliques, y compris la construction de barrages, coursiers de prise d'eau et de décharge, et conduites d'eau dans le voisinage de ses manufactures, et construire et exploiter les écluses, jetées, et autres travaux s'y rattachant ; (*c*) Construire, acquérir par achat, bail ou autrement, et posséder, développer et exploiter des outillages à vapeur et électriques afin de produire la chaleur, la lumière et la force, et acquérir par achat, bail ou d'autre manière, et construire et exploiter tous les aqueducs, fabriques, moulins, ateliers et entrepôts et autres bâtiments et usines se rattachant à l'entreprise de la compagnie ; (*d*) Acheter, vendre, et faire le commerce de coton brut, laine et déchets de coton de toute espèce ; manufacturer du coton, des lainages, des effilochages et déchets, des fils et tissus de toutes sortes, et blanchir, imprimer et teindre des produits bruts, filés ou fabriqués ; (*e*) Manufacturer et fournir la vapeur ou l'électricité pour des fins de chaleur, d'éclairage ou de traction, et pour toutes les autres fins auxquelles elles peuvent servir, aux fins se rattachant à l'entreprise ; (*f*) Construire, posséder et exploiter des quais, docks, bureaux et tous les autres édifices et travaux, et construire, posséder et employer des vaisseaux à vapeur et autres, et des chars pour les fins de l'entreprise de la compagnie ; (*g*) Acquérir, posséder et utiliser tout brevet et droits de brevet applicables d'une

manière quelconque à l'industrie de la compagnie, et accorder des permis de s'en servir, et en recevoir paiement en deniers, ou en actions ou valeurs de toute autre compagnie, engagée dans une entreprise semblable à celle de la présente compagnie ; (*h*) Acquérir, détenir et céder des actions de toute autre compagnie, ou compagnies exerçant une industrie de même nature que celle de la présente compagnie ou s'y rattachant ; (*i*) Emettre des actions acquittées ou des obligations ou les deux, en paiement du prix d'achat de tous moulins, bâtiments, machinerie, actions, achalandage, brevets, droits de brevet, marques de commerce, ou autre propriété susceptible d'être utilisés dans l'industrie de la compagnie, faire des avances de deniers, et émettre des bons et actions acquittés en paiement du prix d'achat de parts dans toute autre compagnie engagée dans une semblable industrie, sujet toutefois aux dispositions de la *Loi des compagnies*, 1902 ; vendre et céder toutes et chacune les propriétés et biens de la compagnie, et accepter en compensation les garanties que la compagnie jugera convenables. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"BRIG CURACOA COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 23 mai 1905. - - - - - Capital, $10,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation :—J. Terry North et David E. North, marchands, de Horton, comté de King, N.-E. ; George B. Lockhard, capitaine de navire ; William Lockhard, marchand, et Frank Lockhard, commis, tous trois de New-York, N.-Y., E. U. A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—J. Terry North, David E. North et George B. Lockhard.

Siège social :—Horton, comté de King, N.-E.

Objets de la compagnie :—(a) Acheter le brick *Curacoa* de ses propriétaires pour le prix ou la somme de dix mille piastres ($10,000) et payer ce montant au moyen d'actions acquittées et non cotisables de la compagnie ; acquérir, posséder, avoir, gérer, naviguer, utiliser, affréter, employer, vendre, hypothéquer, louer ou autrement céder le dit navire ou autres vaisseaux. (b) Exercer généralement l'industrie maritime. (c) Exercer le commerce ou l'industrie de propriétaire de navires et voiturier par eau, soit dans les limites de la Puissance du Canada ou en dehors de ces limites, et faire tous actes et choses se rapportant à cette industrie. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"BRIG G. B. LOCKHARD COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 23 mai 1905. - - - - - Capital, $7,500.

Nombre des actions, 150.—Montant de l'action, $25.

Membres de la corporation :—J. Terry North et David E. North, marchands, de Horton, comté de King, N.-E. ; George B. Lockhard, capitaine de navire ; William Lockhard, marchand, et Frank Lockhard, commis, tous trois de New-York, N.-Y., E.-U., A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—J. Terry North, David E. North et George B. Lockhard.

Siège social :—Horton, comté de King, N.-E.

Objets de la compagnie :—(a) Acheter de ses propriétaires le brick *G. B. Lockhard* pour le prix ou la somme de sept mille cinq cents piastres ($7,500) et payer ce montant au moyen d'actions acquittées et non cotisables de la compagnie ; acquérir, posséder, avoir, gérer, naviguer, utiliser, affréter, employer, vendre, hypothéquer, louer ou autrement céder le dit navire ou autres vaisseaux. (b) Exercer généralement l'industrie maritime. (c) Exercer le commerce ou l'industrie de propriétaire de navires et voituriers par eau, soit dans les limites de la Puissance du Canada ou en dehors de ces limites, et faire tous actes et choses se rapportant à cette industrie. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE UNION SCREEN PLATE COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 23 mai 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Emmons Croker, manufacturier, de la cité de Fitchburgh, dans l'Etat du Massachusetts, un des Etats-Unis d'Amérique ; Henry Washburn Smith Downs, surintendant, George Henry, bijoutier, Frank Gadette, machiniste, tous trois du village de Lennoxville, province de Québec, et Henry D. Lawrence, avocat, de la cité de Sherbrooke, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Village de Lennoxville, Qué.

Objets de la compagnie :—Acheter et prendre à son nom comme industrie active la propriété, l'outillage et le commerce aujourd'hui possédés et exercés au village de Lennoxville, dans le district de Saint-François et province de Québec, par la Union Screen Plate Company of Fitchburgh, Massachusets, aux termes et conditions qui seront convenus entre les dites compagnies ; et manufacturer, acheter, vendre et céder des machines de toutes sortes, et en particulier des machines et fournitures pour les moulins à papier et à pulpe, et autres industries de ce genre, et faire un commerce général de fonderie de fer et de cuivre. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE CANADIAN RUBBER COMPANY OF MONTREAL" (LIMITED).

Compagnie en existence, constituée en corporation sous l'autorité des lois de l'ancienne province du Canada, 29–30 Vich. ch. 3).

Constituée en corporation le 25 mai 1905. - - - - - - Capital, $2,000.000.

Nombre des actions, 20,000.—Montant de l'action, $100.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Sir Hugh Montagu Allan, Joseph B. Learmont, Hugh Andrew Allan, Andrew, A. Allan, Charles F. Smith, Frédéric C. Henshaw, H. Markland Molson, Hector Provost et Alfred Piddington, tous de Montréal Qué.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :— (1) Manufacturer, vendre et faire le commerce de chaussures en caoutchouc et de tous autres articles dont le caoutchouc forme partie, et de tous ses produits secondaires, et manufacturer, vendre et faire le commerce d'effets mécaniques et articles de vêtements et parures, qui peuvent être avantageusement fabriqués, vendus et disposés conjointement avec tels effets ; (2) Etablir, entretenir et conduire des succursales, fabriques, agences, entrepôts, salles de vente et bureaux dans toute province du Canada et ailleurs ; (3) Acheter ou autrement acquérir et posséder et détenir des actions ou obligations de toute corporation, manufacturière ou autre engagée dans une industrie semblable à celle de la présente compagnie, et se fusionner avec toute compagnis en Canada, constituée pour faire un semblable commerce ; (4) Générer, produire, et accumuler de la force électrique et électromotrice ou autre agent semblable pour la production de la lumière, la chaleur et la force pour les fins de la compagnie, avec la faculté de vendre ou autrement disposer de tout excédent de force dont la compagnie n'aura pas besoin, pour l'éclairage, le chauffage ou la force, à toutes personnes ou corporations aux conditions qui seront convenues ; (5) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la co-opération, les risques communs, les concessions réciproques ou autrement avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point de s'engager dans toute entreprise que la présente compagnie est autorisée à exercer, et prendre ou autrement acquérir des actions et valeurs dans toute telle compagnie ; (6) Faire tous actes et exercer tous pouvoirs et faire tout commerce se rattachant à l'exécution des objets pour lesquels la compagnie est constituée, et nécessaires pour mener à bonne fin son entreprise. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"J. H. MAIDEN COMPANY" (Limited.)

Constituée en corporation le 25 mai 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 800.—Montant de l'action, $25.

Membres de la corporation :—Richard Tuson Heneker, avocat, Alexander Huntly Duff, avocat, John Joseph Robson, comptable, Clara Ruttan, fille majeure. et Evelyn Maiden, fille majeure, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Faire un commerce général comme marchands, importateurs ou fabricants d'épiceries et d'articles pharmaceutiques et de chimistes et d'agent de manufactures domestiques et étrangères ; acquérir par achat ou autrement des inventions ou formules, marques de commerce, brevets, droits de brevet et droits de commerce dans tout article de commerce dont la compagnie peut faire le commerce, ou qui peuvent se rattacher aux afiaires de la compagnie ; se charger comme industrie active du commerce aujourd'hui exercé par la "Eagle Manufacturing Company" et par J. H. Maiden, et payer pour cette acquisition, soit en deniers ou en actions acquittées et non cotisables de la compagnie, la somme que les directeurs de la compagnie jugeront convenable ; acquérir par achat on autrement, et exercer tout commerce de toutes personne ou personnes ou corporation ou compagnie constituée en corporation, et acquérir la propriété, les biens, achalandage et droits de toute telle personne ou personnes, corporation ou compagnie constituée en corporation, engagée dans une industrie semblable à celle exercée par la compagnie aux conditions convenues par les directeurs de la compagnie, et payer pour cet achat ou

acquisition soit des deniers, soit des actions acquittées, bons ou obligations de la compagnie conformément à une convention conclue entre la compagnie et telles personne ou personnes, corporation ou compagnie constituée en corporation ; acquérir, détenir et céder de quelque manière que décidera la compagnie, les actions de toute autre compagnie à fonds social engagée dans une semblable industrie ; émettre et accepter comme actions acquittées des actions du capital social de la compagnie en paiement de services rendus et déboursés faits par les auteurs de la compagnie, pour et dans l'intérêt de la compagnie, conformément à un règlement passé à cet effet par les directeurs et sanctionné par le vote des deux tiers des actionnaires de la compagnie présents à une assemblée générale spéciale convoquée à cette fin. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE PAUL AUTOMATIC GAS COMPANY " (LIMITED).

Constituée en corporation le 25 ma 1905 - - - - Capital, $145,000.

Nombre des actions, 1,450.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Francis Paul, jeune, bourgeois, Francis Paul, ainé, bourgeois, Elzéar Chapdelaine, commis, Olivier Dupuis, ingénieur, tous de la cité de Sorel, province de Québec, et Gilbert Leclerc, manufacturier, de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Francis Paul, jeune, Francis Paul, ainé, et Elzéar Chapdelaine.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir les brevets d'invention accordés par le gouvernement du Canada à Francis Paul, jeune, de Sorel, P.Q., pour des pefectionnements à des machines a faire de la gazoline, les payer soit argent comptant ou partie argent et partie en actions de la compagnie, manufacturer ou faire manufacturer, vendre ou autrement céder ces brevets par tout le Canada et ailleurs ; (*b*) Acheter au autrement acquérir, vendre et céder les biens meubles et immeubles qui seront nécessaires aux fins de la compagnie ; (*c*) Passer, faire et exécuter des contrats avec toute personne, maison, association ou corporation concernant les affaires de la compagnie ; (*d*) Emettre des bons, débentures ou obligations de la compagnie de temps à autre, pour aucuns des objets ou fins de la compagnie, et les garantir par hypothèque, gage, acte de fidéi-commis ou autrement ; (*e*) Acquérir, détenir, utiliser, vendre, céder, louer, permettre leur usage, ou autrement céder des brevets, droits de brevet, licences et privilèges, inventions, perfectionnements et procédés, marques de commerce et noms de commerce concernant l'industrie de la compagnie ou s'y rattachant, et les payer en deniers ou partie en deniers et partie en actions de la compagnie ; (*f*) Faire tous actes et exercer tous pouvoirs et faire toutes opérations propres à atteindre les objets pour lesquels la compagnie est constituée en corporation et nécessaires à rendre profitable son entreprise. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE WHITE MANUFACTURING COMPANY " (LIMITED).

Constituée en corporation le 25 mai 1905. - - - - Capital, $45,000.

Nombre des actions, 450.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : — George Kennedy White, fabricant de confections ; Arthur Mosely Loucks, comptable ; Lorne Preston Poapst, commis-voyageur ; Robert John White, comptable, et John Moffatt Ross, courtier, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Acheter, acquérir et exercer l'industrie ci-devant exercée en la cité d'Ottawa par la maison White et Smith et telle que récemment acquise de la dite maison par le dit George Kennedy White comme industrie active, y compris les fonds en magasin, matériel de fabrique et machines, meubles, actif en général et clientèle, et payer le dit George Kennedy White pour la dite industrie en actions acquittées de la compagnie. (*b.*) Exercer l'industrie de la manufacture, de l'achat, de la vente et du commerce de vêtements de toutes sortes pour hommes, femmes et enfants, fournitures pour hommes, fournitures pour les mines, chantiers de bois et chemins de fer, tentes, auvents, toiles cirées, pavillons et autres articles. (*c.*) Exercer généralement une industrie mercantile rentrant dans les objets pour lesquels la présente compagnie est constituée en corporation et passer à cet effet des contrats avec les corporations, municipalités et toutes personnes généralement. (*d.*) Acheter, prendre ou louer, ou autrement acquérir les intérêts dans les terrains, bâtiments, travaux, machines ou propriétés pouvant servir aux objets de la compagnie. (*e.*) Eriger et construire des bâtiments, travaux et machines en rapport avec les objets de la compagnie. (*f.*) Acheter ou acquérir autrement de toute personne ou corporation toute industrie dont les objets sont en totalité ou en partie semblables aux siens, ainsi que les bâtiments, machines, fonds en magasin et biens généralement dépendant de cette industrie ; acheter, acquérir et posséder les actions de toute compagnie exerçant une industrie semblable à la sienne. (*g.*) Demander, acheter ou acquérir autrement les marques de commerce, dessins industriels, brevets, droits de brevets, permis, priviléges ou autorisations relatifs à toute invention qu'elle jugera utile pour ses objets, les vendre ou en disposer à son gré. (*h.*) Faire tous actes et exercer tous pouvoirs et toutes opérations se rapportant à l'exécution des objets pour lesquels elle est constituée en corporation et nécessaires pour lui permettre d'accomplir avantageusement son entreprise. (*i.*) Prendre et acquérir et posséder des garanties de toute nature, réelles ou personnelles, pour les créances ou obligations dues ou à échoir à la compagnie en rapport avec ses objets. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE KENSINGTON BRANDON LAND & DEVELOPMENT COMPANY" (LIMITED)

Constituée en corporation le 26 mai 1905. - - - - - Capital, $100,000.

Membres des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Archibald Forbes, courtier, des cité et district de Montréal, province de Québec ; James Curry, banquier, de la cité de Toronto, province d'Ontario ; George Henry Bisset, comptable, Peter Frank Richardson, agent, tous deux des cité et district de Montréal susdits ; et William Henry Olive, gérant, de la ville de Westmount, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—George Archibald Forbes, James Curry et William Henry Olive.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, prendre à bail, en échange ou autrement acquérir tout bien-fonds ou intérêts dans les terrains, bâtiments, droits, privilèges, concessions ou propriétés mobilières ou immobilières de toute sorte ; (*b*) Acheter, vendre, échanger, hypothéquer ou autrement acquérir ou céder des terrains et propriétés de toute sortes ; (*c*) Aliéner les terrains et propriétés ainsi acquis, les subdiviser en lots à bâtir, et généralement les diviser en lots, rues, et emplacements pour des fins de résidences ou autres, et avec la faculté d'y construire les systèmes nécessaires d'égoûts et de drainage, y faire des constructions pour des résidences ou autres, et faire tout ce qui est nécessaire et avantageux pour les fins de la compagnie ; (*d*) Faire les opérations d'une compagnie d'immeubles dans toutes ses branches ; (*e*) Passer des contrats avec toute personne, gouvernement ou autorité, suprême, municipale ou autre, qui paraîtront être propres à atteindre les objets de la compagnie ou aucun d'eux, et obtenir de tout tel gouvernement ou autorité les droits ou privilèges que la présente compagnie jugera désirables d'obtenir ; (*f*) Vendre, améliorer, gérer, développer, hypothéquer, faire valoir ou autrement céder toute ou partie de la propriété de la compagnie ; (*g*) Payer toutes ou une partie des dépenses encourues dans la formation ou l'incorporation de la compagnie, ou convenir avec toute personne, maison ou compagnie de les payer, et faire des marchés avec des courtiers ou d'autres pour assurer, placer, vendre ou garantir la souscription de toutes actions, débentures ou valeurs de la compagnie, et payer une commission ou rémunération aux personnes avec lesquelles ces contrats sont passés ; (*h*) Faire toutes les opérations générales d'une compagnie de construction et d'entrepreneurs ; (*i*) Traiter avec toute personne, corporation ou municipalité pour faire, construire, et exploiter des travaux publics ou privés de tous genres, et acquérir et assumer des contrats, transférer, céder ou autrement disposer de tous contrats de la compagnie en tout ou en partie, et recevoir et accepter des obligations, débentures ou autres valeurs en paiement total ou partiel du travail fait ou des matériaux fournis ; (*j*) Acheter, louer ou autrement acquérir, construire, équiper, entretenir et exploiter toutes les facilités de transport nécessaires ou utiles dans la conduite de son industrie ou de ses opérations, et les vendre, louer ou autrement en disposer ; (*k*) Faire les opérations d'une compagnie d'éclairage, de chauffage et de force motrice dans toutes ses branches, et généralement procurer, acheter, louer ou autrement acquérir, construire, poser, ériger, établir, exploiter, entretenir et exécuter tous les travaux, stations, machines, outillage, câbles, fils, lignes, générateurs nécessaires, et tous les appareils nécessaires se rattachant à la génération, accumulation, distribution, transmission, approvisionnement et usage de l'électricité, et passer des contrats et conventions pour l'éclairage des rues, édifices et autres endroits, et fournir la lumière, chaleur et force motrice électriques pour toutes fins publiques et privées ; (*l*) Acquérir et détenir et céder des parts de toute autre compagnie d'une nature identique ; (*m*) Acquérir par bail ou achat, ou autre manière les biens, droits et entreprises ou partie de la propriété et responsabilités de toute personne ou compagnie engagée dans une industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou de propriété propre aux fins de la compagnie, et les payer en deniers, ou en actions ou obligations de la compagnie par le présent constituée, ou toute autre compensation ; (*n*) Vendre et céder les entreprises et propriété et biens de la compagnie par le présent constituée ou toute partie d'iceux pour la compensation et aux conditions que la compagnie jugera à propos, y compris des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

MAISON FOURNIER-FOURNIER (Limitée).

Constituée en corporation le 26 mai 1905 - - - - Capital, $45,000.

Nombre des actions, 450.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Joseph Napoléon *alias* Paul Fournier, dentiste, des cité et district de Saint-Hyacinthe, province de Québec ; Joseph *alias* John Fournier, fabricant de vins, de la paroisse de Sainte Rosalie, dans le district de Saint-Hyacinthe, et province de Québec ; François Ferdinand Lemonde, cultivateur, de la dite paroisse de Sainte-Rosalie ; Louis Arthur Massé, courtier d'assurances, Joseph Alphonse Godbout, dentiste, Joseph Charles Brodeur, marchand, et Joseph Honoré Robert, hôtelier, tous des cité et district de Saint-Hyacinthe, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Joseph Napoléon *alias* Paul Fournier, Joseph *alias* John Fournier, François Ferdinand Lemonde, Louis Arthur Massé et Joseph Charles Brodeur.

Siège social :—Cité de Saint-Hyacinthe, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir, construire, conduire, exploiter et exercer en Canada une ou plusieurs fabriques de vins, vinaigres, et autres, pour la production, distillation, fermentation, rectification et filtration des vins, vinaigres, amers et cordiaux, et faire le commerce (en conformité des permis et licences requis par la loi, et des réglements administratifs) entreposer, importer, et vendre les dits vins, vinaigres, amers et cordiaux, et les matières brutes ; et à cette fin acquérir, acheter, louer et détenir par tout titre légal, tous les terrains, propriété mobilière et immobilière, bâtiments, greniers, machines, appareils, outillage, grains, raisin, frais et sec, fruits de toutes sortes fermentés et non fermentés, droits de brevets, et autres choses nécessaires et utiles en rapport avec cette industrie, et aussi faire un commerce général de cours à bestiaux, abattoirs et paquage de viande, entretenir et exploiter des abattoirs et incinérateurs, tuer des animaux de toutes sortes, vendre et acheter de la viande, suif, graisse. saindoux, jambon et bacon ; paquer dans des barils, boîtes ou autrement, de la viande, volaille et autres comestibles ; acheter et vendre des animaux, moutons, cochons et autre bétail, aussi du foin et provende, et faire tout autre commerce d'une nature semblable, ou s'y rattachant. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"CANADIAN SHOE MACHINERY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 27 mai 1905 - - - - Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—G. E. Allen Jones, lieutenant-colonel, Ernest Caron, manufacturier, Charles W. Walcot, agent financier, tous de la cité de Québec, province de Québec ; Herbert E. Smith, agent financier, et George H. A. Montgomery, avocat, tous deux des cité et district de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Québec, Qué.

Objets de la compagnie :—Acheter et prendre à son nom l'atelier de machines actuellement possédé et conduit par le dit Ernest Caron, en la dite cité de Québec, ainsi que tout l'outillage, la machinerie et biens de l'industrie exercée par lui à cet endroit, y compris toutes machines finies ou en voie de construction et tous brevets pour la manufacture de machines à chaussures possédés ou contrôlés par le dit Ernest Caron, et les payer au moyen de l'émission d'actions acquittées ou autrement, selon qu'il sera convenu. 2. Manufacturer, acheter, vendre ou autrement céder des machines à chaussures, bottes, souliers et autres articles semblables ; acheter ou

autrement acquérir des brevets, droits de brevet et privilèges, perfectionnements ou procé lés secrets se rattachant de quelque manière a tous ou aucun des objets susdits, et accorder des permis de s'en servir, les vendre ou autrement en disposer. 3. Rémunérer toute personne ou corporation pour tous services légitimes rendus pour placer aucunes des parts ou actions de la corporation, ou toutes débentures ou autres valeurs de la corporation, ou pour services nécessaires dans la formation de la corporation ou dans la conduite de ses affaires. 4. Acquérir des actions dans toute corporation ayant des objets semblables, et aider d'une manière quelconque toute corporation dont les actions, débentures ou autres obligations sont détenues ou de quelque manière garanties par la compagnie. 5. Acheter ou se fusionner avec toute autre corporation ou industrie ayant des objets semblables, et céder la totalité ou partie des biens de la corporation à toute autre personne ou corporation. 6. Généralement faire toutes choses qui seront utiles ou propres à atteindre l'un quelconque des objets ci dessus énumérés ou s'y rattachant. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

———

"AJAX METAL COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 29 mai 1905 - - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Gordon Mactavish Pyke, commis, John Robert Meadowcroft, métallurgiste, William D'Oyley Hutchins, commis, William James Henderson, comptable, et William Dalme Garland, commis, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Gordon Mactavish Pyke, John Robert Meadowcroft et William D'Oyley Hutchins.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Manufacturer, vendre et faire le commerce de toutes sortes de métaux et compositions de métaux. 2. Acquérir tous brevets se rattachant à la manufacture de compositions de métaux et d'alliages. 3. Acquérir par achat ou autrement, des actions dans des compagnies engagées dans une semblable industrie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

———

"THE CARTER WHITE LEAD COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 29 mai 1905. - - - - - Capital, $47,000.

Nombre des actions, 4,750.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edward J. Cornish, manufacturier, de la cité d'Omaha, dans l'Etat de Nebraska, un des Etats-Unis d'Amérique ; Percy M. Carter, manufacturier, Joseph F. Oshmera, Charles F. Morrow, et James W. Nield, ces trois derniers employés de la "Carter White Lead Company of Canada (Limited," tous de la cité de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Manufacturer et vendre du blanc de plomb, de l'acétate de plomb, litharge, minium orange et autres produits de plomb manufacturés et généralement manufacturer et vendre ces produits, et faire telles opérations qui se font, et fabriquer les articles qui se vendent dans les usines à corroder, et s'y rattachent ; (2) Construire, équiper, exploiter ou acheter de temps à autre des fabriques pour la manufacture et la vente des dits produits, et acquérir le pouvoir d'acheter de Edward J. Cornish tous ses droits, titre et intérêt dans la fabrique possédée par lui, située au numéro 91 Avenue Delorimier, en la cité de Montréal, avec tous les baux, contrats, droits et priviléges possédés par lui se rattachant à la manufacture et vente du blanc de plomb et autres couleurs et produits plombifères, avec l'achalandage de la dite industrie, le tout pour le prix de cent mille piastres payables en actions acquittées au pair de la dite compagnie ; (3) Vendre des fabriques pour la manufacture et vente des dits produits, prenant en paiement des deniers, des obligations, billets, actions de la corporation ou des corporations qui les achètent, ou telles autres garanties que le conseil de direction trouvera satisfaisantes ; (4) Acheter et vendre, recevoir en don ou autrement des terrains pour servir à la construction ou fonctionnement de ces fabriques. Acheter et vendre des actions et effets d'autres compagnies ou corporations organisées pour la manufacture et vente des matériaux et produits ci-dessus décrits ; (5) Et généralement faire tous genres d'affaires se rattachant à la manufacture et vente des produits ci-dessus décrits. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"STANDARD EXPLOSIVES" (Limited).

Constituée en corporation le 29 mai 1905. - - - - Capital, $30,000.

Nombre des actions, 3,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Williams Thomas Rodden, gérant, de la ville de Westmount ; Jesse Folson Johnson, ingénieur chimiste, William John White, avocat et conseil du Roi, Arthur William Patrick Buchanan, avocat, et Edward Hobson Barker, avocat, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William Thomas Rodden, Jesse Folson Johnson et William John White.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Manufacturer et vendre des explosifs de toutes sortes et articles dans la fabrication desquels des substances explosives sont employées ; manufacturer et vendre des produits chimiques et tous produits secondaires de la manufacture de la compagnie ; acquérir, vendre, louer les droits de brevet concernant l'industrie de la compagnie et en permettre l'usage ; acquérir et développer des pouvoirs hydrauliques, et produire et vendre de l'électricité pour les fins de la compagnie, et exercer toute industrie se rattachant aux objets de la compagnie par tout le Canada et ailleurs.

"H. CORBY, DISTILLERY COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 30 mars 1905. - - Capital, $1,500,000.

Nombre des actions, 15,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Henry Corby, distillateur ; Maria Corby, femme mariée, et Alice Maud Corby, fille majeure, tous de Belleville, Ont. ; Mathilda Maria Laidlaw, femme mariée, de Toronto, Ont., et Hélèn Rose O'Hara, femme mariée d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Corbyville, comté de Hastings, Ont.

Objets de la compagnie :—Acheter l'exploitation exercée à Corbyville et Belleville par Henry Corby, comme distillateur, fabricant de malt, meunier, importateur et commerçant de vins et liqueurs, cultivateur, producteur de houblon et propriétaire d'entrepôts ; ainsi que les biens meubles et immeubles employés par lui en rapport avec cette exploitation ; aussi exercer, à Corbyville et ailleurs en Canada, l'industrie de distillateur, brasseur, fabricant de malt, meunier, producteur de houblon, cultivateur, propriétaire d'entrepôt et commerçant de vins importés et domestiques et liqueurs alcooliques de toutes sortes ; construire, acquérir, louer, exploiter des élévateurs pour l'emmagasinage du grain ; exercer, à Corbyville et ailleurs en Canada, le commerce et l'engraissement des bestiaux ; exploiter des fermes et champs de houblon en rapport avec son industrie ; faire fonctions d'agent pour toute personnes ou corporations engagées dans la même industrie, ou pour la vente de vins domestiques et la vente de vins et liqueurs de l'étranger ; acheter, vendre, louer des propriétés mobilières et immobilières, en rapport avec les opérations ci-dessus mentionnées, et donner à bail toute partie des propriétés de la compagnie dont elle pourra en quelque temps que ce soit se dispenser pour les fins de son entreprise ; vendre comme industrie active, pour deniers comptants ou pour des actions ou valeurs de toute autre corporation, ou pour toutes autres valeurs qu'elle jugera à propos, partie ou la totalité de son exploitation, et répartir parmi ses autres actionnaires, par voie de dividendes, les deniers actions ou valeurs provenant de cette vente ; emprunter de l'argent sur la garantie de ses propriétés ; émettre des obligations et débentures, et tranférer ses biens à des fidéicommissaires comme garantie pour les porteurs d'obligations ou de débentures ; diviser son capital en actions ordinaires, privilégiées ou débentures, et déterminer les droits privilèges et priorité des porteurs d'actions privilégiées ou de débentures, acquérir et posséder des actions d'autres compagnies exerçant des opérations en partie ou en totalité semblables aux siennes ; acheter, louer, exploiter des navires, mûs par la vapeur ou autrement, pour le transport du grain, du maïs, du charbon ou du bétail. La compagnie opèrera en Canada ou ailleurs.

"THE MATAMAJAW SALMON CLUB" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 30 mai 1905. - - - - Capital, $18,000.

Nombre des actions, 18.—Montant de l'action, $1,000.

Membres de la corporation :—Charles G. Peters, bourgeois, de Nassau County, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique ; William Watson Caswell, de Scardale, Westchester County, dans le dit Etat de New-York ; Howard Willets, de White Plains, dans le dit Etat de New-York ; Richard Tighe Wainwright, de Rye, dans le dit comté de Westchester et Etat de New-York ; John Creswell, de Pride Crossing, dans l'Etat du Massachusetts, un des Etats-Unis d'Amérique ; John Howard Wainwright, de Rye susdit.

Premiers directeurs ou directeurs privisoirs :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la Compannie :—Développer la santé et fournir de la récréation à ses membres par la pêche et la chasse, avec la faculté d'acquérir, détenir, hypothéquer, louer vendre et transférer tout immeuble de temps à autre nécessaire aux fins du club, droits riverains appartenant à cet immeuble ou sutrement, droits, titres et licences à des privilèges de pêche et de chasse ; sous-louer toutes telles propriétés, droits ou titres ou accorder la permission à telles autres personnes qu'il jugera à propos, et les utiliser et en jouir pour les fins susdites ; intenter les actions ou procédures nécessaires pour protéger le poisson et le gibier ou autrement dans les intérêts du club ; construire et entrenir sur les terrains détenus par le club toutes les maisons et autres bâtiments requis de temps à autre pour l'usage du club, de ses membres, agents, officiers et serviteurs ; augmenter, améliorer et généralement développer ses propriétés, droits et privilèges dans les intérêts du club, et tous les autres pouvoirs et privilèges requis et se rattachant à l'administration du club et de ses entreprises. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"ELLAMS DUPLICATOR COMPANY OF CANADA" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 30 mai 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la Corporation :—George Hope Napier, bourgeois, Peers Davidson, avocat, Edgar Moles Wilson, gérant, Arnold Wainwright, avocat, et Frederick Hayward Hewitt, commis, tous des cité et district de Montréal, province de Québec.

Premiers directeur ou directeurs provisoirs :—George Hope Napier, Pierre Davidson et Arnold Wainwright.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Manufacturer et vendre du papier carbone et toutes espèces de papiers à duplicatas, rubans de clavigraphe et autres accessoires de clavigraphes, encre, papeterie, et articles de bureau ; agir en qualité d'agents et d'entreposeurs ; acquérir, détenir et céder des brevets d'invention, marques de commerce et droits d'auteur concernaut ces matières et choses tombant dans ces pouvoirs et fins ; employer ses fonds à l'achat d'actions dans toute autre corporation dont les objets sont d'une nature semblable ; acquérir, contrôler et céder d'autres exploitations d'une nature semblable, et les payer en actions acquittées de la présente compagnie ou autrement, selon qu'il sera jugé à propos. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"EQUITY REAL ESTATE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 31 mai 1905. - - - - Capital, $7,500.

Nombre des actions, 300.—Montant de l'action, $25.

Membres de la corporation :—David Yuile, marchand, de la cité de Montréal, province de Québec ; Donald William Ross, marchand, de la ville de Westmount, province de Québec ; Robert Reford, marchand, de la cité de Montréal susdite ; Andrew Drummond Reford, marchand, de la cité de Montréal susdite ; Donald William Ross, jeune, dessinateur, de la ville de Westmount.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—David Yuile, Donald William Ross et Robert Reford.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir les biens de la Chanteloup Manufacturing Company, Limited, (actuellement en voie de liquidation) et faire toutes choses nécessaires qui seront propres à atteindre ce but ; (*b*) Employer les fonds de la compagnie à l'achat et acquisition du capital-actions de la dite Chanteloup Manufacturing Company, Limited, et détenir, engager, hypother ou autrement disposer de ces effets, actions ou valeurs ; (*c*) Vendre, hypothéquer, louer ou autrement céder l'entreprise de la compagnie, ou toute partie d'icelle, pour la compensation que la compagnie jugera bon. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE PORTLAND MICA COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 2 juin 1905. - - - - Capital, $6,000.

Nombre des actions, 120.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation :—Frédéric W. Webster, marchand de mica, de Boston Mass., E.U.A.; John F. Higginson, manufacturier, de Buckingham, Qué.; Henry Aylen, avocat, d'Ottawa, Ont.; William R. Taylor, gérant, et Tiberius W. Symmes, percepteur du Revenu provincial, tous deux d'Aylmer, Québec.

Premiers directeurs et directeurs provisoires :—Frédéric W. Webster, John F. Higginson et Henry Allen.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Acheter, prendre à bail ou autrement acquérir, vendre, céder des mines, droits à des mines et minéraux, terrains miniers ou supposés contenir des mines ou minéraux, par tout le Canada, ainsi que les intérêts en iceux ; travailler, prospecter et exploiter des mines et terrains miniers de toutes sortes en Canada. Faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'exercice de ces opérations et pour développer, prospecter, localiser, acquérir, acheter, vendre des terrains et droits miniers de toute sorte, nature et description, pour exploiter ces mines, produire, vendre et céder les minérais et minéraux en provenant, réduire ces minérais et minéraux ; acquérir, vendre, céder les outillages et articles qu'elle jugera utiles pour ses opérations. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE MODEL BUILDING STONE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 5 juin 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Boddy, agent, Antime Valin, manufacturier, Duncan Loynachan, marchand, James Eugène Wilder, marchand, tous de la cité de Montréal, province de Québec ; James Mumford Reid, marchand, d'Outremont, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Boddy, Antime Valin et Duncan Loynachan.

Siège social :— Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Exercer dans tous ses détails l'industrie de l'extraction de la pierre, et travailler et réduire celle-ci ; 2. Manufacturer et vendre de la pierre à bâtir et à ciment, y compris le granit, calcaire, marbre, grès, serpentine, basalte, et des blocs de pierre et de ciment, pierre artificielle de toutes sortes, manufacturer et vendre des tuiles, des tuyaux de tuile et d'égoût de toutes sortes, et généralement les acheter, vendre et autrement en disposer ; 3. Acquérir et prendre à sa charge la totalité ou partie des propriétés et responsabilités de toute personne ou corporation engagée dans toute industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou possédant des propriétés convenables aux fins de la compagnie, et les payer soit en deniers soit en actions de la compagnie ; 4. Prendre ou autrement acquérir et détenir des actions dans toute autre compagnie dont les objets sont semblables à ceux de la présente compagnie ; 5. Faire des avances de deniers aux marchands et autres faisant affaires avec la compagnie ; 6. Vendre ou céder de l'entreprise de la compagnie ou une partie d'icelle pour la compensation que la compagnie jugera bon, et surtout pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie ; 7. Vendre, améliorer, gérer, développer, échanger, louer, hypothéquer, céder, rendre profitable, ou autrement aliéner la totalité ou partie de la propriété et des droits de la compagnie ; 8. Agir comme agents pour d'autres personnes, compagnies et maisons engagées dans une semblable industrie ; 9. Acheter, prendre à bail ou en échange, louer ou autrement acquérir tout bien en terrains, bâtiments, droits, privilèges, concessions, machinerie, outillage, force de vapeur, électrique ou hydraulique, fonds de commerce, brevets, marques de commerce, noms de commerce ou formules, propriétés mobilière, ou immobilière, de tous genres nécessaires à l'industrie de la compagnie ; 10. Acquérir et prendre à son nom des contrats de tous individus, maisons ou corporations. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE STANDARD COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 5 jnin 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation : Joseph Albert Beauchesne, notaire public, d'Athabaska, Qué.; John Lowrey, entrepreneur ; Alfred Lalonde, commis ; Eugène Naubert, commis, et Wilfrid Joseph Naubert, sténographe, tous quatre d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Joseph Albert Beauchesne, John Lowrey et Eugène Naubert.

Siège social : Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie : (*a*) Faire fonctions d'agent pour la vente ou le commerce de marques de commerce, dessins industriels, brevets, droits de brevets, permis, privilèges ou autorisations concernant toute invention quelconque ; (*b*) Exercer les fonctions d'agent pour les manufacturiers et pour l'importation d'objets, articles et marchandises de toutes sortes ; (*c*) Exercer généralement les opérations d'entrepreneur. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

"LAIRD, PATON & SON" (LIMITED).

Constituée en corporation le 6 juin 1905. - - - - Capital, $95,000.

Nombre d'actions, $950.—Montant de l'action, $100.

Membre de la corporation :—James Paton, entrepreneur et constructeur, Harold Laird Scott Paton, entrepreneur et constructeur, William James Thompson, teneur de livres, James Sutherland, marchand, tous de la cité de Montréal, province de Québec, et George A. Robertson, gérant, de la ville de Westmount, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : James Paton, Harold Laird Scott Paton et William James Thompson.

Siège social : Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir et prendre à son nom comme industrie active les affaires d'entrepreneurs, constructeurs et autres faites jusqu'à présent sous la raison sociale de Laird, Paton & Son, en la cité de Montréal, dans la province de Québec et ailleurs, ainsi que tous et chacun des biens et propriété, mobilière, ou immobilière, et responsabilités de la dite maison s'y rattachant ; se charger de ses dettes en tout ou en partie et en garantir le paiement ; faire les affaires d'entrepreneurs, constructeurs, charpentiers et réparateurs, et généralement tous les travaux se rattachant à la construction, érection, entretien et réparation des édifices et autres structures, faire les opérations de marchands de bois et de propriétaires de scieries et de moulins à raboter, et acheter, vendre, préparer pour le marché, manipuler, importer, exporter et céder du bois de construction, bois de service, et bois de toutes sortes ; manufacturer et vendre des articles de toute description dans lesquels entre le bois ou dont le bois fait partie ; acquérir, travailler, exploiter et disposer de coupes ou concessions de bois ; bâtir, construire, réparer et céder des yachts, bateaux, canots et vaisseaux de tous genres, y compris leurs accessoires, équipement et appartenances, et incidemment prendre à son nom comme industrie active les affaires de constructeurs de canots et de chaloupes jusqu'à présent faites en la cité de Montréal par la "St. Lawrence Canoe and Boat Company" et tous les biens et responsabilités de cette maison, se charger de ses dettes en tout ou en partie, et en garantir le paiement ; manufacturer et vendre toutes sortes d'articles sportifs ; passer des contrats pour la construction et l'entretien de chemins, rues et trottoirs, et généralement faire le commerce d'articles et matériaux nécessaires à leur construction et entretien ; agir comme entrepreneur en général dans aucune des lignes susdites, et comme agents pour des compagnies et individus engagés dans une semblable industrie, et souscrire et détenir des actions ou débentures de toute corporation d'une semblable nature et les vendre ; acheter et vendre ou autrement acquérir et céder des propriétés, mobilières, ou immobilières, se rattachant aux fins de la compagnie ; prendre, acquérir, ou détenir et vendre, engager, ou autrement céder des valeurs et biens de toute nature, mobiliers ou immobiliers pour des obligations encourues ou qui seront encourues relativement aux objets et fins de la compagnie ; acquérir, entreprendre et exécuter tout ou partie des affaires, biens et obligations de toute personne, maison, association ou corporation, qui sembleront à la compagnie propres à être avantageusement exécutés en rapport avec aucun des objets susdits. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs, sous le nom de "Laird, Paton & Son" (Limited).

———

"THE OTTAWA CEMENT BLOCK COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 7 juin 1905. - - - - Capital, $10,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Leslie Stuart Macoun, agent ; J. de St. Denis Lemoine, bourgeois ; George Samuel May, marchand ; Ruggler Wright, entrepreneur, et Charles Aylett Irwin, gérant, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie de manufacturier et commerçant de blocs de ciment, béton ou autre matière pour les fins de construction et autres, de poteaux de clôture, brique, et autres articles de commerce et choses composés, en totalité ou en partie, de ciment ou béton, de pierre ou de pierre artificielle. (*b*) Exercer l'industrie d'entrepreneur pour l'érection de bâtiments, constructions et travaux de toutes sortes. (*c*) Acheter, vendre, réparer, modifier, échanger ou céder autrement les outillage, appareils, machines, outils, ciment, pierre, sable, pierre (concassée), fer, acier et autres articles et matières de toutes sortes pouvant être employés dans les industries ci-dessus mentionnées ou que peuvent demander les clients dans ce genre de commerce. (*d*) Prendre, acheter ou acquérir autrement tout brevet, droit de brevet ou invention pouvant servir les fins de la compagnie. (*e*) Acheter ou acquérir et prendre à sa charge, en totalité ou en partie, les biens et engagements de toute personne, société ou compagnie exerçant des opérations en totalité ou en partie semblables aux siennes, ou possédant des propriétés convenables à ses fins. (*f*) Vendre ou céder l'exploitation, les biens et l'entreprise de la compagnie, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera convenable. (*g*) Exercer tous les droits et priviléges, et faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement de ses objets. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE BARNETT-McQUEEN COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 8 juin 1905. - - - - Capital, $120,000.

Nombre des actions, 1,200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Lewis C. Barnett, président de la compagnie dite *Barnett & Record Co.*, de Superior, Wis., E.U.A. ; Finlay R. McQueen, gérant de la dite compagnie, et Robert C. Hanna, secrétaire de la dite compagnie, tous deux de Minneapolis, Minn., E.U.A. ; William Henry McWilliam, gérant, et Hugh Sutherland, agent exécutif de la compagnie dite *Canadian Northern Ry.*, tous deux de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Lewis C. Barnett, Finlay R. McQueen et Robert C. Harma.

Siège social :—Cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer en Canada et ailleurs les opérations d'ingénieurs mécaniciens et électriciens, (*b*) d'entrepreneurs en général et de constructeurs de bâtisses de toutes sortes. (*c*) Acquérir, posséder et vendre des biens meubles et immeubles de toutes sortes.

"SEIBERT CURTAIN POLE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 8 juin 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : — Thomas Charles Seibert, Edward James Butler, Edward Williams, John Williams, lamineurs, et Elias Lewis, contre-maître de laminoirs, tous du bourg de Washington-Ouest, Penn., E.U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Fabriquer tout article de commerce en fer, métal, bois ou fibre ; acheter et vendre du bois ; acheter, vendre ou louer tous brevets ou procédés secrets pour le bénéfice de la compagnie. (*b*) Acquérir par voie d'achat, louage, échange ou autrement des terres ou les intérêts dans icelles ; ériger et construire des bâtiments sur les terrains de la compagnie, rebâtir et améliorer ces bâtiments. (*c*) Passer, faire et exécuter des contrats, relativement aux objets pour lesquels la compagnie est constituée en corporation, avec toute personne, société, association ou autre corporation ; tirer, accepter, endosser, exécuter et émettre, des hypothèques, billets promissoires, traites, lettres de change, mandats, obligations, débentures et autres titres de créances, garantis ou non par hypothèque, fideicommis ou autrement, conformément aux dispositions de l' "Acte des Compagnies, 1902". La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"SHIPPERS CARTAGE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 9 juin 1905 - - - - - Capital, $1,500,000.

Nombre des actions, 15,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Alexander Chase-Casgrain, avocat, Charles M. Cotton, avocat, Stephen J. LeHuray, comptable, Kenneth J. Beardwood, secrétaire, et Louis Lorenzo Legault, étudiant en droit, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Exercer l'industrie d'agents en général pour le voiturage, transfert et transport, d'expéditeurs par terre et par eau, d'entreposeurs et gardiens d'entrepôts, aussi fournir à d'autres des facilités pour l'emmagasinage à froid et à sec, d'agents d'emmagasinage, de courtiers, d'agents douaniers, d'agents de messagerie, et de propriétaires de voitures de louage et autres voitures et véhicules ; 2. Exercer toute autre industrie d'une semblable nature que la compagnie pourra avantageusement exercer en rapport avec les objets ci-dessus ; 3. Acquérir et exploiter tous bâtiments, écuries, magasins, entrepôts frigorifiques, fermes, docks, quais et autre propriété pour l'usage de la compagnie et pour l'élevage et la garde de ses chevaux et autres animaux ; 4 Posséder et exploiter des ateliers, forges, fabriques de voitures et ateliers pour la manufacture et réparation des wagons, haquets, lorries, boghies, traîneaux, carrosses, charrettes, automobiles, et des harnais, accessoires et autres appareils et choses utiles ou nécessaires à l'industrie de la compagnie, ou aucun d'eux ; 5. Passer des contrats avec tout gouvernement, municipalité, compagnie de chemin de fer, de transport ou de vapeurs, ou avec toute maison, corporation, ou individu relativement au transport, expédition, transfert, hangarage, entreposage et livraison de tous et chacun les effets et marchandises ou autres articles, et au transfert des passagers, par terre ou par eau ; 6. Acheter, prendre ou

autrement acquérir et posséder et détenir les actions ou valeurs de toute autre corporation engagée dans une industrie identique à celle de la présente compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"KAMINISTIQUIA POWER COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 juin 1905 - - - - Capital, $2,000,000.

Nombre des actions, 20,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Herbert S. Holt, président de la *Montreal Light, Heat and Power Co.*; Charles R. Hosmer, directeur de la *C. P. Ry. Co.*; Frederick W. Thompson, gérant général et vice-président de la *Ogilvie Flour Mills Co.' Ltd.*, et Harold W. Norton, comptable, tous de Montréal, Qué.; et Frank Hedley Phippen, avocat, de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Ville de Fort-William, Ont.

Objets de la compagnie :—Exercer les opérations d'une compagnie de force motrice et de chauffage et éclairage électrique ; produire, transmettre, utiliser et céder de l'électricité ; acquérir, posséder, développer, utiliser et céder de la force hydraulique, des franchises et privilèges de force hydraulique, des biens meubles et immeubles ; construire, ériger et exploiter tous les travaux, outillage, barrages, machines, lignes de poteaux et bâtiments nécessaires ; acquérir, posséder et céder des actions de compagnies et corporations semblables ; posséder et exploiter des fabriques employant l'électricité comme force motrice ; passer des contrats avec toutes personnes, sociétés, municipalités et corporations pour leur fournir de l'électricité ; aider à la formation de compagnies devant se servir d'électricité comme force motrice en rapport avec leurs opérations. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"ALBERT SOAPS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 juin 1905 - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 4,000. -Montant de l'action, 50.

Membres de la corporation :—John George Savage, manufacturier, John Fraser Savage, gérant, Frederic Edmond Favreau, voyageur de commerce, William Henry Fisher, voyageur de commerce, et Edwin Botsford Busteed, avocat et conseil du Roi, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la Compagnie : Exercer l'industrie de fabricants et commerçants de savon et incidemment acquérir et se charger comme industrie active du commerce qui se fait actuellement au numéro 169 rue McCord, en la cité de Montréal, sous la raison sociale de Alfred Savage et Son, et les biens et propriétés mobilières, et immobilières, et obligations, des propriétaires de ce commerce qui s'y rattachent, et en particulier

des recettes et formules quant aux procédés de fabrication, et le droit de fabriquer et faire le commerce de certains savons aujourd'hui fabriqués par la dite maison ; acheter, fabriquer, raffiner, préparer et faire le commerce de toutes sortes d'huiles et de substances oléagineuses et saponifères, et de toutes sortes d'onguents et d'ingrédients ; faire le commerce général de chimistes et de droguistes, et de fabricants et commerçants de toutes sortes d'accessoires de toilette, et de fabricants de tous genres de boîtes et d'étuis de carton, bois, métal, ou autres, et d'imprimeurs, lithographes, éditeurs, papetiers, fabricants de parfums et de tous les articles de marchandise dans lesquels entrent les produits secondaires de la manufacture du savon ou dont ils forment partie ; demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou autrement acquérir, et détenir, posséder utiliser, exploiter, introduire et vendre, céder ou autrement aliéner tous et chacun les marques de commerce, formules, procédés secrets, noms de commerce et marques distinctives, et toutes inventions, perfectionnements et procédés garantis par brevet ou autrement du Canada ou de tout autre pays, se rattachant à l'industrie de la compagnie ; adopter les moyens de faire connaître les produits de la compagnie qui seront à propos, et surtout au moyen d'annonces dans la presse, par circulaires, par achat et expositions d'œuvres d'art ou d'intérêt, par la publication de livres et brochures, et en donnant des prix, récompenses et dons ; acquérir, entreprendre et exécuter en totalité ou partie les affaires, biens et obligations de toute personne, maison, association ou corporation que la compagnie jugera propres à être exercés convenablement en rapport avec les objets susdits, ou de nature à rendre profitable ou augmenter directement ou indirectement la valeur de la propriété ou droits de la compagnie, pour le temps d'alors, et les payer en tout ou en partie au moyen d'actions acquittées ou obligations de la compagnie ; acquérir, posséder, céder à son gré des actions de toute autre compagnie exerçant une industrie semblable. La compagnie opérera en Canada et ailleurs en qualité de principal, d'agent, d'entrepreneurs, de fidéicommissaire ou autrement.

" DRUMMOND MINES " (Limited).

Constituée en corporation le 19 juin 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Edward Drummond, marchand de métaux, Thomas Joseph Drummond, marchand de métaux, William Henry Drummond, docteur en médecine, William John White, avocat et conseil du Roi, John Gouldthorpe, jeune, comptable, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—George Edward Drummond, Thomas Joseph Drummond et John Gouldthorpe.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir des propriétés minières, des terrains miniers, des droits miniers et des terres à bois ; les développer, exploiter et en disposer ; manufacturer et vendre leurs produits, et des articles fabriqués dans lesquels ses produtits sont utilisés, et à cette fin construire, posséder, louer ou autrement acquérir des moulins et outillages de tous genres ; exercer l'industrie de fondeurs ou de raffineurs ; promouvoir et organiser des compagnies subsidiaires et autres d'un caractère semblable à cette compagnie, et acquérir de ses actions, et faire toutes autres affaires se rattachant aux principaux objets de la csmpagnie, par tout le Canada et ailleurs, et construire et exploiter des pouvoirs moteurs sur la propriété de la compagnie, pour les fins de la compagnie.

"R. MacFARLANE & Co." (Limited).

Constituée en corporation le 31 juin 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Robert Macfarlane, manufacturier, Frederic S. Macfarlane, manufacturier, tous deux de la cité de Montréal, province de Québec ; Herbert D. Smith, bourgeois, de Compton, dans le district de Saint-François, province de Québec ; Richard Ernest Parker, teneur de livres, François G. Bush, teneur de livres, tous deux de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Faire les opérations générales d'entrepreneurs et de constructeurs, et de manufacturiers et commerçants de châssis, portes, persiennes, moulures et de toutes sortes d'ouvrages en bois ; (*b*) Acquérir par achat, bail ou autrement, et exploiter des scieries, moulins à raboter, fabriques de portes et châssis, et sècheries ; (*c*) Manufacturer et vendre du bois de sciage, bois de service et boîtes ; (*d*) Acquérir par achat, bail ou autrement et posséder l'industrie d'une nature identique à la précédente actuellement exercée en la cité de Montréal sous la raison sociale de R. Macfarlane & Company, et son achalandage, avec le droit d'émettre des actions acquittées et non cotisables en paiement ou paiement partiel de cette industrie et son achalandage ; (*e*) Acquérir par achat, bail ou autrement de toute personne, maison ou corporation toute industrie d'une nature identique à la précédente, et émettre des actions acquittées en paiement ou paiement partiel de son prix d'achat. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"WESTERN CONSTRUCTION COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 22 juin 1905. - - - - Capital, $4,000,000.

Nombre des actions, 40,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Alfred Polson Perry, gérant ; John George Pyke, comptable ; Frederick Hayward Hewitt, commis ; Philip Murray Robertson, agent, et George Smith, commis, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—John George Pyke, Frederick Hayward Hewitt et Philip Murray Robertson.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer les opérations générales d'entrepreneur et constructeur et à ces fins, passer, exécuter, remplir, céder et sous-louer des contrats pour l'exécution des travaux et la fourniture des matériaux en rapport avec la construction et la mise en opération de chemins de fer, canaux, lignes téléphoniques et télégraphiques, ponts et autres travaux publics, bassins de radoub, barrages, chutes d'eau, élévateurs à grain, quais, jetées, viaducs et autres travaux et entreprises et recevoir en paiement les actions ou obligations de toute autre compagnie. (*b*) Acquérir, fabriquer, construire, entretenir et mettre en service le matériel, l'outillage, les machines et appareils nécessaires et utiles pour l'exécution de ses

entreprises et, à ces fins, acquérir des droits de brevets, brevets d'invention et autres droits et privilèges. (*c*) Acquérir des chutes d'eau par voie d'achat, louage ou autrement et les exploiter ; produire, transmettre et fournir de la force de vapeur, hydraulique, électrique et pneumatique pour les objets de la compagnie et en vendre et distribuer le surplus. (*d*) Acquérir l'entréprise de toute personne, société ou compagnie exerçant des opérations semblables aux siennes ou s'y rattachant. (*e*) Payer les propriétés achetées par elle ou le coût de construction de ses travaux, ou les services à elle rendus, au moyen de l'émission d'actions libérées de son capital social ou d'obligations, ou partie par actions et partie par obligations, avec tous les pouvoirs généraux nécessaires ou utiles pour la bonne exécution de ces opérations. (*f*) Acquérir, détenir, posséder, acheter, vendre, céder des actions du capital social, obligations ou autres valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens ; employer les fonds de la compagnie à l'acquisition de ces actions, obligations ou autres valeurs, et voter sur ces actions au nom de la dite compagnie. (*g*) Construire, acheter, affrêter, employer, posséder, gérer, entretenir, naviguer, louer et vendre des navires à vapeur ou à voiles ou autres sortes d'embarcations, allèges, radeaux, pompes à vapeur, machines, scaphandres, grues, outillage, machineries et accessoires. (*h*) Fournir la nourriture, le logement, les vêtements, provisions et tous articles généralement aux personnes employées à ses travaux, ou passer des contrats pour cette fourniture. (*i*) Partager les profits, s'unir ou coopérer avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations semblables aux siennes. (*j*) Emettre les actions de la compagnie conformément à un arrangement de fidéicommis que les directeurs jugeront convenable, lorsqu'un règlement à cet effet aura été dûment adopté par un vote des deux tiers des actionnaires. (*k*) Tenir ces assemblées d'actionnaires et de directeurs à tel endroit dans les limites du Canada que les directeurs décideront être dans l'intérêt de la compagnie. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE VANCOUVER-FIJI SUGAR COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 24 juin 1905. - - - - Capital, $1,000,000.

Nombre des actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Steller Lovell, comptable ; William Bain, teneur de livres ; Robert Gowans, clerc d'avoué ; Ernest William McNeill, clerc d'avoué, et William Francis Ralph, clerc d'avoué, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Vancouver, C. A.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir et prendre à sa charge comme industrie active, continuer, améliorer et étendre les opérations et l'actif de la compagnie dite *Fiji Sugar Company, Limited*, dans le groupe des Iles Fiji et ailleurs. (*b*) Exercer l'industrie de producteur et raffineur de sucre, exploitant de bois, manufacturier et commerçant de sucre, billes de sciage, bois en grume et autres, de produits naturels et dérivés, de commerçant général et, à ces fins, acquérir, posséder, hypothéquer, louer, vendre ou céder autrement des terrains et les intérêts en iceux, et autres biens meubles et immeubles. (*c*) Construire, acquérir, affréter, exploiter, prendre ou donner à bail, hypothéquer, vendre ou céder autrement toutes sortes de navires à vapeur ou à voiles, bateaux, barges et autres vaisseaux, quais, docks, élévateurs à grain, entrepôts, hangars pour le fret et autres bâtiments ; exercer généralement les opérations d'une compagnie d'élévateurs à grain, de navigation et de transport.

(*d*) Acquérir, par achat ou autrement, et posséder des terrains, droits et privilèges de prise d'eau, ainsi que les intérêts en iceux ; bâtir sur ces terrains, les cultiver, améliorer, affermer, coloniser et utiliser, hypothéquer, louer, vendre, céder, ou en disposer autrement ; exercer généralement les opérations d'une compagnie de terrains. (*e*) Aider et assister par voie de primes, avances de deniers ou autrement, avec ou sans garantie, les colons ou colons intentionnels sur les terres appartenant à la compagnie ou vendues par elle ou situées dans le voisinage de ses propriétés et, généralement aider la colonisation de ces terres. (*f*) Exercer l'industrie d'une compagnie faisant les opérations de mines, de fonte, de réduction et d'exploitation des métaux. (*g*) Demander, acheter ou acquérir autrement des brevets, brevets d'invention, permis, concessions et autres titres semblables conférant un droit exclusif ou limité à l'usage, aux secrets ou autres renseignements concernant toute invention que la compagnie jugera pouvoir être utilisés pour ses objets, ou dont l'acquisition pourrait directement ou indirectement lui être avantageuse ; utiliser, exercer, exploiter, mettre en valeur les biens, droits ou renseignements acquis de la sorte, ou en permettre l'usage. (*h*) Conclure des arrangements relativement au partage des profits, à la fusion des intérêts, à la coopération, aux risques communs, aux concessions réciproques, ou autrement, avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations semblables aux siennes, ou de nature à pouvoir lui bénéficier directement ou indirectement. (*i*) Aider par voie de garantie, endossement, avances de deniers ou autrement toute compagnie dont elle aura acquis ou détiendra les actions ou avec laquelle elle est en relations d'affaires ; garantir l'exécution des contrats entrepris par cette compagnie ou par toute personne avec laquelle la présente compagnie pourra être en relations d'affaires. (*j*) Louer, vendre ou autrement céder ses propriétés et ses biens, en totalité ou en partie, pour la considération qu'elle jugera convenable, y compris les actions, débentures ou valeurs de toute compagnie qui les achètera ou acquerra. (*k*) Faire toutes choses, exercer tous les pouvoirs et faire toutes les opérations se rattachant à l'accomplissement de ses objets et nécessaires pour lui permettre de remplir avantageusement son entreprise. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE MEXICAN ELECTRIC LIGHT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 26 juin 1905. - - - Capital, 6,000,000

Nombre des actions, 60,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Arthur R. Doble, comptable, E. MacKay Edgar, courtier, L. Lorne Edgar, comptable, C. Franklin Hibbert, courtier, Louis S. Colwell, courtier, tous de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Arthur R. Doble, E. MacKay Edgar, et L. Lorne Edgar.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Faire les opérations d'une compagnie d'éclairage, de chauffage et de force électrique, dans toutes les branches, et généralement procurer, acheter, louer ou autrement acquérir, et construire, poser, ériger, établir, exploiter, entretenir et exécuter tous les travaux, stations, machines, machinerie, outillage, câbles, fils, usines, lignes, générateurs, accumulateurs, lampes, compteurs, transformeurs, et appareils servant à la génération, accumulation, distribution, transmission, fourniture, usage et emploi de l'électricité ; et produire, accumuler et distribuer l'électricité pour fournir la lumière, la chaleur et la force motrice, et pour les fins indus-

trielles ou autres ; et entreprendre et passer des contrats et conventions pour l'éclairage des cités, villes, rues, édifices et autres lieux' et pour fournir la lumière, la chaleur et la force électrique pour toutes fins publiques ou privées. 2. Faire, bâtir, constuire, ériger, poser et entretenir des réservoirs, aqueducs, citernes, digues, ponceaux, tuyaux et appareils ; et exécuter et faire tous autres travaux et choses nécessaires ou commodes pour obtenir, emmagasiner, vendre, délivrer, mesurer et distribuer l'eau pour la création, entretien ou développement de la force hydraulique, électrique ou autre force mécanique, et pour toute autre fin de la compagnie. 3. Entreprendre, changer, travailler, exécuter ou contrôler, et acheter, prendre à bail ou autrement acquérir, et vendre, louer ou autrement céder tous terrains, travaux, tuyaux, lignes, machinerie ou outillage de toutes sortes, ou tous chemins, voies, ponts ou autres choses que ce soit qui sembleront propres à être employés ou utilisés avec toute partie de l'entreprise dans le temps, ou de nature à être directement ou indirectement avantageux à la compagnie ; et acquérir des droits sur ou en rapport avec ces terrains, travaux, tuyaux, lignes, machinerie, outillage, chemins, ponts, voies ou autre chose que ce soit ; équiper, entretenir et exploiter au moyen de l'électricité, la force hydraulique ou autre force mécanique tous les travaux appartenant à la compagnie, ou dans lesquels la compagnie pourra être intéressée ; et contribuer, subventionner ou autrement aider ou prendre part à leur construction, amélioration, entretien, exploitation, conduite, exécution ou contrôle. 4. De temps à autre demander, acheter ou acquérir par cession, transfert ou autrement, et exercer, exécuter et profiter de tout statut, ordonnance décret, licence, pouvoirs, autorité, immunité, concession, droit ou privilège que tout gouvernement ou autorité suprême, municipale ou locale, ou toute corporation ou autre corps public, peut être autorisé à décréter, faire ou accorder, et payer, aider et contribuer à les mettre en vigueur, et employer les fonds, obligations et biens de la compagnie à défrayer les frais, charges et dépenses en résultant. 5. Exercer toute autre industrie, manufacturière ou autre, que la compagnie jugera propre à être avantageusement exercée en rapport avec les objets de la compagnie, ou de nature à augmenter directement ou indirectement la valeur ou rendre profitable la propriété de la compagnie. 6. Demander ou acheter ou autrement acquérir toutes patentes, brevets d'invention, octrois, licences, baux, concessions, et autres choses semblables, conférant tout droit exclusif ou non exclusif ou limité de se servir, ou tout secret ou autre renseignement touchant toute invention qui semblera propre à être employé pour aucunes des fins de la compagnie, ou dont l'acquisition paraîtra de nature à être directement ou indirectement avantageuse à la compagnie ; et utiliser, exercer, développer, licencier, ou autrement rendre profitables la propriété, les droits, intérêts ou renseignement ainsi acquis. 7. Employer les fonds de la compagnie à acheter, ou autrement acquérir, et prendre et détenir, vendre, engager ou hypothéquer les actions, obligations débentures ou autres valeurs de toute autre compagnie ou corporation, et garantir le paiement du principal et intérêt des dites obligations ou débentures, ou des dividendes sur les dites actions, et encourager toute compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie, ou exerçant toute industrie propre à être exercée de manière à être directement ou indirectement avantageuse à la présente compagnie, et tant que cette compagnie les détiendra, exercer tous les droits et pouvoirs de propriété de ces obligations ou valeurs, y compris le pouvoir de voter. 8. Vendre, louer ou autrement céder les propriétés, immunités et entreprises de la compagnie, ou de quelqu'une d'icelles, pour la compensation que la compagnie jugera bon, et surtout pour des actions, débentures, obligations ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie. 9. Faire enregistrer et reconnaître la compagnie dans tout pays étranger, et désigner des personnes dans le dit pays comme procureurs ou représentants de cette compagnie, avec pleins pouvoirs de représenter la présente compagnie dans toutes affaires, selon les lois du dit pays étranger, et d'accepter signification des pièces et documents pour et au nom de la compagnie dans toute poursuite ou procédure. 10. Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération,

les risques communs, les concessions réciproques ou autres avec toute personne ou compagnie exerçant ou engagée ou sur le point de s'engager dans toute entreprise ou transaction propre à être conduite de manière à être directement ou indirectement avantageuse à la compagnie, et prendre ou autrement acquérir des acions ou valeurs de toute telle compagnie, et les vendre, détenir, réémettre avec ou sans garantie, ou autrement en disposer. 11. Se fusionner avec toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie. 12. Faire toutes autres choses découlant des objets susdits, ou propres à les atteindre. 13. Faire toutes ou aucune des choses susdites en Canada ou ailleurs comme principaux, agents ou procureurs. 14. Le but et l'objet de la compagnie est de faire de temps à autre un ou plusieurs des actes et choses ici énoncés ; elle pourra conduire ses affaires dans des pays étrangers, et avoir un bureau, ou plusieurs bureaux, et tenir les livres de la compagnie en dehors de la Puissance du Canada, sauf tel que pourra le prescrire la loi. 15. Tirer, faire, accepter, endosser, escompter et exécuter des billets à ordre, des lettres de change, des mandats et autres instruments négociables ou transférables. 16. Si la loi les y autorise, et si la chose est sanctionnée par un vote d'au moins les deux tiers en valeur du capital souscrit de la compagnie représentés à une assemblée générale dûment convoquée pour étudier le règlement, les directeurs pourront—(*a*) Emprunter des deniers sur le crédit de la compagnie ; (*b*) Limiter ou augmenter le montant à emprunter ; (*c*) Emettre des obligations, débentures ou autres valeurs de la compagnie, et les grever ou les vendre pour les sommes et aux prix qu'il sera jugé à propos, mais nulles telles obligations, débentures ou autres valeurs ne seront pour une somme moindre que cent piastres chacune ; (*d*) Hypothéquer, mortgager ou engager la propriété mobilière ou immobilière de la compagnie, ou les deux, en garantie de ces obligations, débentures ou autres valeurs, et de tous deniers empruntés pour les fins de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada.

"THE WESTERN CANADA CEMENT AND COAL COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 27 juin 1905 - - - - Capital, $1,250,000.

Nombre des actions, 12,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation.—Alexander Ferguson MacLaren, manufacturier, Walter Arthur Fleming, agent, Charles Aylett Irvin, manufacturier, John Lavelle, manufacturier, et Sydney Franklin Bell, manufacturier, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les dénommés ci-dessus.

Siège social.—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie.—(*a*) Exercer l'industrie de manufacturiers et commerçants de ciment et des produits en provenant, de pierre artificielle et autres articles composés en totalité ou en partie de ciment de Portland ou d'autres ciments ou leurs produits ; exercer l'industrie d'exploitants de mines de houille et carrières. (*b*) Rechercher, préparer pour le marché, fabriquer, utiliser, acheter, vendre de la pierre, pierre artificielle, marne, marne chisteuse, ardoise, gravier, sable, chaux, plâtre, charbon, coke, combustible, métaux, minéraux, terres, ciment de Portland et autre et tous articles composés en totalité ou en partie de ces substances ou de leurs produits. (*c*) Produire de l'électricité pour les fins de ses opérations, et céder le surplus de force dont elle pourra disposer. (*d*) Construire et exploiter sur ses propriétés ou sur celles d'autres personnes avec le consentement de celles-ci, des chemins de fer élevés ou autres entre ses propriétés pour faciliter le transport.

de ses produits d'une à l'autre des dites propriétés, et pour ses autres objets. (*e*) Acheter, donner à bail, louer ou acquérir autrement les biens meubles et immeubles, et les droits ou privilèges qu'elle jugera nécessaires ou utiles pour les fins de son exploitation, et en particulier des terrains, bâtiments, chutes d'eau, droits de prise d'eau, emplacements, droits de brevets ou inventions, machines, matériel, existences en magasin ; construire, entretenir, modifier tous bâtiments ou constructions nécessaires ou utiles pour les fins de la compagnie. (*f*) Acheter ou acquérir autrement et prendre à son compte, en totalité ou en partie, l'exploitation, les biens et obligations de toute personne, société ou compagnie exerçant en totalité ou en partie les opérations que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou possédant des propriétés convenables pour les fins de celle-ci. (*g*) Acheter, prendre ou posséder autrement, vendre et céder les actions et débentures de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblable aux siens, ou exerçant une industrie qui peut être administrée de manière à avantager directement ou indirectement la présente compagnie ; établir, promouvoir ou aider de toute manière cette autre compagnie. (*h*) Vendre ou céder son exploitation ou entreprise, ses biens ou son actif, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera convenable et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en tout ou en partie semblables aux siens. (*i*) Exercer tous les droits et privilèges et faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement des objets ci-dessus mentionnés ou de quelqu'un d'eux, y compris l'enregistrement de la présente compagnie dans tout pays ou endroit étranger où elle pourra exercer ses opérations. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"BUSINESS SYSTEMS," (LIMITED).

Constituée en corporation le 3 juillet 1985. - - - - Capital, $195,000.

Nombre des actions, 1,950.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Henry J. King, gérant ; Daniel S. Raird, expert mécanicien, et Frédéric Harcourt, comptable, tous de Toronto, Ont.; Alfred M. Wovenden, comptable, et Edson G. Place, avocat, tous deux de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la Corporation :—(*a*) Fabriquer, acheter et vendre de la papeterie de toute sorte, y compris les livres reliés, papiers-carbone et fournitures de clavigraphes. (*b*) Acheter et vendre des clavigraphes. (*c*) Fabriquer, acheter, vendre des fournitures de bureau de toutes sortes et agir comme agent dans ces transactions. (*d*) Etablir et diriger des collèges d'affaires. (*e*) Acheter et vendre des inventions et brevets en rapports avec les objets ci-dessus mentionnés, (*f*) Acheter et posséder les immeubles nécessaires pour ses objets, emprunter des deniers sur ces immeubles, les hypothéquer pour en payer la valeur. (*g*) Exercer les fonctions de comptables et auditeurs. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE CANADA HAY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 3 juillet 1905. - - - - Capital, $49,900.

Nombre des actions, 499.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Napoléon Allard, cultivateur, de St-Alexis, comté de Montcalm, Qué.; Joseph A. Dupuis, marchand, de St-Jacques de l'Achigan, comté de Montcalm, Qué.; A. Fontaine, avocat, S. Vessot, fabricant, et William Copping, marchand, tous trois de Joliette, Qué., et John L. Trickey, marchand, de Montréal, Qué.

Premiers directeuss ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer le commerce général de foin et d'autres produits agricoles et, à cette fin, acheter ou acquérir autrement tout brevets d'invention ou permis d'utiliser une invention quelconque pour la fabrication de presses à foin, la fabrication de matériel roulant ou la production de force motrice; acheter ou acquérir de toute autre manière de particulier, ou corporation, les opérations, articles en main, biens-meubles ou immeubles, outils, inventions brevetés et l'actif en général de toute personne ou corporation exerçant ou devant dans la suite exercer des opérations semblables aux siennes ou se rapportant au commerce du foin, à l'exportation de ce produit ou au commerce des instruments d'agriculture, continuer le commerce acquis de la sorte, le céder par vente ou autrement. (*b*) Acheter, acquérir et continuer les opérations ci-devant et actuellement exercées dans la ville de Joliette, province de Québec, par Napoléon Allard, de St-Alexis, comté de Montcalm, province de Québec. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"GEORGE MURRAY PUBLISHING Co." (LIMITED).

Constituée en corporation le 3 juillet 1905. - - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation ;—George Murray, auteur ; Robert Reid, sculpteur ; William Henry Drummond, médecin ; Hullett Desbarats, imprimeur, et William Stewart, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ;—Les dénommés ci-dessus.

Siège social ;—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie : —(*a*) Exercer l'industrie de l'imprimerie, publication, gravure, lithographie, reliure, et généralement faire les opérations d'une nature semblable, et toute chose découlant de l'imprimerie et de la publication ; (*b*) Imprimer, publier et vendre des journaux, livres, magazines, périodiques, brochures, annonces, etc., et agir comme agent pour leur impression, publication et vente à d'autres par tout le Canada et ailleurs ; (*c*) Acquérir par achat ou autrement et disposer du droit d'auteur de tout livre, article, gravure, etc., qui pourrait être légalement enregistré ; (*d*) Préparer et acquérir par achat ou autrement et disposer de toutes œuvres littéraires, scientifiques ou artistiques, traductions ou compositions, ainsi que les articles syndiqués pour publication simultanée ou autrement, et la correspondance spéciale ou syndiquée, manuscrite ou télégraphique ; (*e*) Acheter et acquérir toute affaire d'une nature semblable, et acheter et acquérir tout intérêt ou contrôle dans toute industrie d'une nature semblable, et les payer au comptant, en obligations, ou en actions acquittées de la présente compagnie ; (*f*) Acheter et détenir des actions et obligations de toute compagnie engagée dans une industrie semblable ; (*g*) Acquérir par achat, bail ou autrement, et détenir telle propriété, mobilière ou immobilière qui sera jugée nécessaire et requise pour les fins de la compagnie, y compris les fabriques, boutiques, entrepôts et autres établissements, et les ériger et construire

à l'endroit et à l'époque où ils seront nécessaires, et les hypothéquer, grever, louer ou en disposer. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE GENERAL EXPLOSIVE COMPANY OF MONTREAL" (Limited).

Constituée en corporation le 4 juillet 1905. Capital, $20,000.

Nombre des actions, 800.—Montant de l'action, $25.

Membres de la corporation :—Richard Lacy Dillon, marchand, de la cité de Montréal province de Québec ; John McMartin, entrepreneur, de la ville de Cornwall, province d'Ontario ; Ernest Arthur Lesueur, ingénieur chimiste ; Norman Wilfred Drummond, aide ingénieur, et Jonh Fosbery Orde, avocat, tous de la cité d'Ottawa, province d'Ontario.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Richard Lacy Dillon, John McMartin et Ernest Arthur LeSueur.

Siège social :— Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Manufacturer des explosifs de toutes sortes, de la poudre à canon, nitro-glycerine, dynamite, fulmi-coton, poudre à pétarder ou autres substances ou choses semblables, et acheter, vendre et généralement céder des explosifs et toutes matières, subtances et choses nécessaires et se rattachant à la manufacture, préparation, adaptation, usage ou travail des explosifs, ou l'empaquetage, emmagasinage, tir ou disposition de ces choses ; (2) Manufacturer des munitions, et à cette fin manufacturer, acheter, charger, vendre et généralement vendre des cartouches, étuis de cartouche, détonateurs et autres matières, substances et choses requises ou nécessaires pour atteindre les dits objets ou aucun d'eux ; (3) Vendre ou autrement céder le commerce de tous les produits secondaires résultant de quelqu'une des dites industries ; (4) Demander, acheter ou autrement acquérir des brevets et semblables privilèges et concession pour inventions ou perfectionnements dans toute invention qui peut être considérée propre à atteindre quelqu'un des objets de la compagnie ou s'y rattachant de quelque manière, ou tout intérêt dans toutes telles inventions ou brevets et toute licence ou licences s'y rattachant, et avancer des deniers aux inventeurs ou les inventeurs supposés dans le but de leur permettre d'éprouver ou perfectionner leurs inventions ; (5) Vendre tous droits brevetés ou privilèges appartenant à la compagnie ou qui peuvent être acquis par elle, ou tout intérêt en iceux, et accorder des permis pour l'usage et la pratique de ces brevets ou aucun d'eux, et louer, ou permettre l'usage, ou autrement disposer de toutes inventions, brevets ou privilèges dans lesquels la compagnie peut être intéressée, et faire tous actes et choses qui seront censés propres à rendre profitables toutes inventions, brevets ou privilèges dans lesquels la compagnie peut être intéressée ; (6) Acheter, prendre, acquérir, détenir, vendre et céder des débentures et actions de toutes autre compagnie ou compagnies dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la compagnie, ou engagée dans une industrie capable d'être conduite de manière à profiter directement ou indirectement à la compagnie, et encourager ou aider à encourager toute telle autre compagnie ou compagnies ; (7) Vendre ou céder l'entreprise de la compagnie ou toute partie d'icelle pour la considération que la compagnie pourra juger à propos, et surtout pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ; (8) Faire toutes autres choses découlant des objets susdits ou propres à les atteindre ou aucun d'eux. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patenter supplémentaires délivrée, le 4 juillet 1905, à la compagnie dite

"THE TROY LAUNDRY COMPANY" (LIMITED).

A l'effet de porter le capital social de la dite compagnie de $20,000 à $40,000, par addition de 200 actions de $100 à son capital actuel.

"CORRUGATED CONCRETE PILE COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 6 juillet 1905. - - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Victor Evelyn Mitchell, avocat, Douglas Armour, avocat, A. Chase-Casgrain, avocat, Charles M. Cotton, avocat, Stephen LeHuray, comptable, Kenneth J. Beardwood, commis, et Louis L. Legault, étudiant, tous des cité et district de Montréal, dans la province.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Victor Evelyn Mitchell, Douglass Armour, Charles M. Cotton, A. Chase-Casgrain et Stephen LeHuray.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compaynie :—1. Passer contrat avec toute personne, corporation, société, corps public, municipalité ou gouvernement pour l'érection, construction et exploitation de tous travaux privés et publics, et entreprises de toute sorte ; 2. Utiliser et exploiter en rapport avec l'érection de tout édifice ou construction tout système de piles en béton ; 3. Demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou permettre moyennant un droit régalien ou autrement acquérir et détenir, utiliser, posséder, exploiter et introduire, et vendre, céder et autrement aliéner toutes marques de commerce, noms de commerce, brevets d'invention, perfectionnements et procédés enregistrés ou autrement, concernant ou touchant les objets pour lesquels la présente compagnie est constituée, et utiliser, exercer, développer, autoriser l'usage, ou autrement rendre profitables toutes telles marques de commerce, noms de commerce, inventions, licences, procédés et autres choses semblables, ou toute telle propriété ou droit ; 4. Manufacturer, vendre et céder toutes sortes de machinerie, machines, appareils, accessoires, instruments, matériaux, et outils, et tous autres effets, articles et marchandises de toutes sortes, utiles et nécessaires aux fins de la compagnie ; 5. Développer ou aider à développer et devenir actionnaire de toute autre compagnie subsidiaire, alliée ou autre exerçant ou ayant pour objet l'exercice de toute industrie semblable à celle de la présente compagnie, ou utile à icelle, ou qui peut être exercée en rapport avec icelle, et conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion d'intérêts, la coopération, les risques communs, les concession, réciproque, ou autre, avec toute personne ou compagnie exerçant ou engagée ou sur le point de s'engager dans toute entreprise ou transaction propre à être conduite de manière à être directement ou indirectement avantageuse à la compagnie, et prendre ou autrement acquérir des actions ou valeurs de toute telle compagnie et les vendre, détenir, réémettre avec ou sans garantie, ou autrement en disposer ; 6. Acquérir l'achalandage, propriété, droits et actif, et se charger des obligations de toute personne, maison ou compagnie endettée envers la présente compagnie, ou faire toute opération dans le genre des opérations de cette compagnie, et les payer au moyen de deniers ou d'obligations de la compagnie ou autrement ; 7. Exercer et conduire toute autre industrie et contrat capable d'être avantageusement exercé en

rapport avec l'industrie de la compagnie, ou de nature à augmenter directement ou indirectement la valeur de la propriété ou des droits de la compagnie ou les rendre profitables ; 8. Acquérir des actions ou valeurs dans d'autres compagnies autorisées à exercer toute industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer ; 9. Accepter en paiement de tout travail fait par la compagnie des effets, actions, obligations, débentures ou autres, valeurs, de toute compagnie ; 10. Aider de toute manière toute corporation dont aucune des actions du capital, obligations, débentures ou autres valeurs sont détenues ou sont de quelque manière garanties par la présente compagnie, et faire tous actes ou choses pour la conservation et protection, amélioration ou augmentation de la valeur de toutes parties de ces effets, obligations ou autres valeurs ; faire tous actes et choses tendant à accroître la valeur d'une partie quelconque de la propriété que pourra détenir ou contrôler la présente compagnie ; 11. Faire tout ce qui sera nécessaire, convenable, commode ou propre à l'accomplissement d'aucune des fins ci-dessous mentionnées, ou qui sembleront propres à profiter à la corporation soit comme détenteur ou comme intéressé dans toute propriété ou autrement. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"DU SAULT CIE" (LIMITED).

Constituée en corporatiou le 6 juillet 1905. - - - - Capital, $40,000.

Nombre des actions, 80.—Montant de l'action, $500.

Membres de la corporation :—J. Alexandre Guilbault, avocat, C. Auguste Goulet, marchand, André Trudeau, marchand, J. Ozias Guilbault, notaire, J. Treffié Gaudet, droguiste, Joseph E. Rivest, sténographe, Joseph P. Laporte, médecin, J. A. Magnan, médecin, G. Gaspard Piché, comptable, William Copping, exploitant de bois, tous de la ville de Joliette, province de Québec, et Joseph E. Lalonde, commis, de la cité de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : J. Alexandre Guilbault, C. Auguste Goulet, J. Ozias Guilbault, Joseph Ad. Magnan, et E. Gaspard Piché.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Acquérir l'établissement et l'industrie de la "Du Sault & Co.," manufacturiers de biscuits et de confiseries, Jolitte, Québec, et les payer au moyen d'actions acquittées ou autrement ; 2. Exercer le commerce de manufacturiers de biscuits et de confiseries dans toutes ses branches, et expédier toutes les affaires s'y rattachant. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE WESTERN COUNTIES ELECTRIC COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 6 juillet 1905. - - - - Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Sidney Finlay McKinnon, capitaliste ; Joseph Newton, Shenstone, manufacturier ; Charles Greville-Harstone, courtier, et Henry Barber, comptable, tous de Toronto, Ont.; John Knox, marchand, et Charles Summer Scott, comptable, tous deux de Hamilton, Ont., et Alexandre Thomas Duncan, gérant d'électricité, de Ste-Catherine, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Brantford, Ont.

Objets de la compagnie :—(1) Acquérir par bail, achat ou autrement, utiliser et développer des chutes d'eau et autres pouvoirs pour la production de la force pneumatique, électrique, hydraulique ou autre. (2) Produire, développer, acheter, transmettre, conduire, emmagasiner, distribuer, transformer, convertir, vendre de l'énergie électrique, pneumatique et hydraulique pour toutes les fins auxquelles cette énergie peut être employée. (3) Construire, ou acquérir par bail, achat ou autrement et mettre en service des installations et appareils pour la production de la force électrique, pneumatique, hydraulique ou autre ; aussi des installations et appareils pour la livraison et la transmission sur ou sous le sol, de l'énergie électrique, pneumatique, hydraulique ou autre. (4) Acquérir, par bail, achat ou autrement, de la force électrique, pneumatique, hydraulique ou autre, utiliser, louer, vendre ou céder cette force, ainsi que celle produite par la compagnie. (5) Construire ou acquérir par bail, achat ou autrement, et exploiter, en rapport avec ses travaux, lignes et opérations et dans le but de réglementer ses services et d'aider à l'exploitation de ses lignes, mais non pour le service ou l'usage du public, des lignes et autres moyens de communications. (6) Pour les fins ci-dessus, acquérir les terrains, bâtiments, emplacements, droits de passage nécessaires et généralement faire toutes choses nécessaires pour accomplir ces fins. (7) Passer des contrats avec toute personne ou compagnie ayant déjà construit ou ayant le pouvoir de construire un pont ou un viaduc sur la rivière Niagara, pour l'autoriser, aux termes dont il sera convenu, à poser un ou des fils pour la transmission de la force électrique ou autre fins sur et au-dessus du dit pont ou viaduc dans la direction de la rive américaine de la dite rivière Niagara, afin de permettre à la compagnie de fournir et de garantir un service continu pour les fins qu'elle se propose. (8) Aider, au moyen de subventions, prêts, garanties au autrement, toute industrie ou entreprise employant ou convenant d'employer la force fournie par la présente compagnie ou fournissant ou convenant de fournir de la force à celle-ci ; et acquérir du capital-actions dans toute compagnie exerçant ou ayant le pouvoir d'exercer telle insdustrie ou entreprise, ainsi que les obligations, débentures et autres valeurs de cette corporation, en prendre les dettes à sa charge et faire les fonctions d'agent ou gérant de telle industrie, entreprise, ou corporation. (9) Acheter, souscrire, acquérir, posséder et céder des actions, débentures et autres titres de toute corporation d'électricité, de lumière ou de force motrice, et émettre en échange ses propres actions, obligations ou autres valeurs. (10) Emettre des obligations, et garantir le principal et l'intérêt, ou l'un ou l'autre, des obligations privilégiées ou valeurs secondaires de toute compagnie électrique auxiliaire ou autre dans laquelle elle acquerra du capital. (11) Délivrer, comme acquittées et non cotisables, des actions de la compagnie en paiement des contrats, franchises, propriétés, entreprises, privilèges, droits ou pouvoirs qui pourront lui être cédés ou transférés, ou qu'elle jugera juste et raisonnable, aux ingénieurs ou entrepreneurs, ou pour droit de passage, matériaux, matériel, bâtiments ou terrains, ou pour la construction ou l'équipement des travaux ou partie d'iceux, ou pour services nécessaires rendus à la compagnie. (12) Vendre, louer ou autrement céder en tout temps toute partie de son actif ou de ses biens. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE ONTARIO TRANSMISSION COMPANY." (Limited).

Constituée en corporation le 14 juillet 1905. - - - Capital, $1,000,000.

Nombre des actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Membres de la corporation :—James Steller Lovell, comptable ; William Bain, teneur de livres ; Ernest William McNeil, clerc d'avoué ; Samuel Goodman Crowell, avocat, et William Francis Ralph, clerc d'avoué, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Niagara Falls, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir par bail, achat ou autrement des terrains et les intérêts dans iceux, privilèges et chutes d'eau et autre forces motrices, les utiliser et développer pour la production de la force électrique, de vapeur, pneumatique, hydraulique ou autre. (*b*) Construire, ou acquérir par bail, achat ou autrement, exploiter et entretenir des entreprises, matériel, machines, constructions et appareils pour la production de la force électrique, de vapeur, pneumatique, hydraulique ou autre ; aussi des lignes de fils, poteaux, tunnels, conduits, constructions et appareils pour l'emmagasinage, la livraison et la transmission sur ou sous le sol de la force électrique, de vapeur, pneumatique, hydraulique ou autre pour toutes les fins auxquelles cette force peut être employée. Passer des contrats avec toutes, compagnies, ou personnes, aux termes dont elle conviendra, pour relier ses lignes, poteaux, tunnels, conduits, travaux et appareils avec ceux de cette compagnie ou personne : et, généralement exercer l'industrie de la production et de la transmission de la force électrique, de vapeur, pneumatique, hydraulique ou autre. (*c*) Acquérir par bail, achat ou autrement de la force électrique, de vapeur, pneumatique, hydraulique ou autre, utiliser, vendre, louer ou céder cette force, ainsi que celle produite par la compagnie. (*d*) Acquérir par achat, bail ou autrement des terrains et les intérêts en iceux, construire sur ces terrains, les améliorer, cultiver et utiliser, hypothéquer, louer, vendre ou céder, et exercer généralement les opérations d'une compagnie de terrains ou d'améliorations de terrains. (*e*) Construire, acquérir, posséder, affréter, mettre en service, naviguer, employer des navires à vapeur et autres, et construire ou acquérir par bail, achat ou autrement des jetées, docks, quais, entrepôts et autres bâtiments, vendre, louer, hypothéquer, céder ces navires et autres propriétés et exercer généralement les opérations d'une compagnie de navigation. (*f*) Former une société ou conclure tout arrangement concernant la division des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques, etc., avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer quelqu'une des opérations que la présente compagnie est autorisée à exercer ou qui peut être exercée de manière à lui apporter un gain quelconque. (*g*) Aider au moyen de garantie, endossements, avances ou autrement les actions de toute corporation que la présente compagnie a acquis ou possède, ou avec laquelle celle-ci est en relations d'affaires, et garantir l'exécution des contrats entrepris par toute corporation ou personne avec laquelle elle peut se trouver en relations d'affaires. (*h*) Acheter ou acquérir autrement et prendre à son nom, en totalité ou en partie, l'actif et les opérations, biens, privilèges, contrats, droits, obligations et engagements de toute personne ou corporation exerçant partie de l'industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer en vertu du présent acte, ou possédant des propriétés convenables pour les fins de la compagnie. (*i*) Louer, vendre ou céder autrement ses biens et son actif, en totalité ou en partie, pour telle considération quelle jugera convenable, y compris des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie qui en fera l'acquisition. (*j*) Faire toutes choses, exercer tous les droits et faire toutes les opérations se rapportant à l'accomplissement des objets pour lesquelles la présente compagnie a été constituée et nécessaires pour lui permettre d'exécuter avantageusement son entreprise. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"EASTERN COAL COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 17 juiliet 1905. - - - - Capital, 500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Steller Lovell, comptable, Ernest William McNeill, clerc d'avoué ; Robert Gowans, clerc d'avoué ; Samuel Goodman Crowell, avocat, et William Herven Blake, C.R., tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie de mineur et de meunier. (*b*) Rechercher, ouvrir, explorer, développer, exploiter, améliorer, entretenir, administrer des mines d'or, d'argent, de cuivre, de houille, de fer et autres, des dépôts de minéraux et autres, des terrains ; chercher, extraire, broyer, laver, fondre, essayer, analyser, réduire, amalgamer et traiter de toute manière les minerais, métaux et minéraux, lui appartenant ou non, les préparer pour le marché, les vendre ou autrement céder, en totalité ou en partie, ainsi que les intérêts qu'elle peut avoir en iceux. (*c*) Acquérir, par achat, bail, cession, permis, échange ou autre titre légal, les mines, terrains miniers, emplacements, propriétés minières, options, pouvoirs, privilèges, droits de rives et autres, droits de brevets, se rapportant en quelque manière que ce soit aux objets pour lesquels la présente compagnie est constituée en corporation, les procédés et les inventions mécaniques ou autres, absolument ou conditionnellement, pour elle seule ou de société avec d'autres, et en qualité de principal, agent, entrepreneur ou autrement, les louer, engager, en permettre l'usage, les hypothéquer, vendre, céder, en totalité ou en partie, ainsi que les intérêts en iceux. (*d*) Construire, entretenir, modifier, faire, exploiter, mettre en service, sur les terrains lui appartenant ou contrôlés par elle, des réservoirs, barrages, écluses, biez, chutes d'eau, aqueducs, puits, chemins, jetées, quais, bâtiments, ateliers, moulins à estamper et autres constructions et matériel, appareils électriques ou autres de tous genres, et acheter, vendre et fabriquer tous les articles, outils, provisions, marchandises, meubles et effets nécessaires pour la compagnie ou pour ses ouvriers ou serviteurs. (*e*) Construire, acquérir, posséder, affecter, naviguer, mettre en service des navires à vapeur ou autres. (*f*) Prendre, acquérir et posséder, comme prix des minerais, métaux ou minéraux vendus ou cédés autrement, ou des marchandises fournies ou du travail exécuté d'après contrat ou autrement, des actions, débentures, obligations ou autres valeurs de toute autre compagnie ayant des objets semblables aux siens, les vendre ou les céder autrement. (*g*) Conclure des arrangements, relativement à la division des profits, la fusion des intérêts ou la coopération, avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer une industrie pouvant lui être avantageuse. (*h*). Acheter ou acquérir autrement et prendre à sa charge, en totalité ou en partie, les actifs, opérations, propriétés, privilèges, contrats, droits, obligations et engagements de toute personne ou compagnie exerçant quelqu'une des opérations que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou possédant des propriétés convenables pour les objets ci-dessus mentionnés. (*i*) Faire tous actes, matières et choses nécessaires ou utiles à l'accomplissement de ces objets ou de quelqu'un d'eux. (*j*) Louer, vendre ou céder autrement ses biens ou son actif, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos, y compris des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie qui en fera l'acquisition par achat ou autrement. (*k*) Aider au moyen de garanties, endossements, avances de deniers ou autrement, toute compagnie avec laquelle elle est en relations d'affaires ou dont elle a acquis et possède des actions. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"SUGARS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 17 juillet 1905. - - - - - Capital, $20,000

Nombre des actions, 800.—Montant de l'action, $25.

Membres de la corporation :—Charles Archibald MacMillan, John William McMillan et Thomas Keyes, manufacturiers, et John W. Blair, avocat, tous de Montréal, Qué.; et Harold Vosper Shaw, comptable, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Prendre à sa charge les opérations de la société commerciale dite "Sugars Company" faisant ci-devant affaire en la cité et le district de Montréal. (*b*) Fabriquer, acheter et vendre du sirop, des sucres et des coufiseries et exercer l'industrie de la mise en conserves des fruits et des légumes. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE CANADA-MEXICO MERCANTILE CO." (LIMITED).

Constituée en corporation le 18 juillet 1905. - - - - Capital, $40,000.

Nombre des actions, 400.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Cushing, marchand, de Mexico, Mexique ; Thomas Cushing, brasseur ; Matthew P. Cochrane, agent ; James M. Henderson, comptable, et Walter A. Brown, manufacturier, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer dans la Puissance du Canada, dans la République du Mexique et ailleurs les opérations de marchands, importateurs, exportateurs, agents de commerce, voituriers, expéditeurs et distributeurs de toutes espèces d'articles et de marchandises. (*b*) Equiper, entretenir et exploiter les services de transport, par terre et par eau, nécessaires ou utiles pour l'exercice de ses opérations, y compris des bateaux à vapeur, navires à voiles, remorqueurs, barges, barques, quais, docks, entrepôts, élévateurs à grain, réservoirs, etc. (*c*) Acheter et acquérir toute entreprise de même nature ; acheter et acquérir les interêts, franchises, chartes, droits ou contrôle dans toute industrie de même nature et les payer en deniers comptants ou en obligations ou actions libérées de la présente compagnie. (*d*) Acheter et posséder des actions et obligations de toute autre compagnie exerçant une industrie semblable à la sienne. (*e*) Acquérir, par achat, bail ou autrement, et posséder les biens meubles et immeubles qu'elle jugera nécessaires pour les fins de son industrie, y compris des fabriques, magasins, entrepôts et autres établissements et construire ceux-ci où et quand elle le jugera convenable. (*f*) Payer les dettes contractées par elle, en vertu de l'exercice de quelqu'un des pouvoirs ci-dessus mentionnés, au moyen de deniers comptants, d'actions libérées, d'obligations et débentures. (*g*) Emettre des obligations et débentures et établir les dispositions qu'elle jugera convenables relativement au rachat de ces valeurs. (*h*) Acquérir, louer, céder les marques de commerce, dessins industriels, brevets ou droits de brevets relatifs à toute invention qu'elle jugera utile pour son industrie, acquérir et exploiter les brevets d'invention ou les permis d'employer une invention qu'elle jugera utile pour son industrie. (*i*) Acquérir ou posséder des valeurs de toute nature, réelles ou personnelles, pour les sommes qui lui sont dues en rapport avec ses opérations ; garantir le paiement des comptes, obligations et débentures et l'exécution des engagements par toutes personnes ou corporations exerçant une industrie semblable à la sienne, et hypothéquer, engager, vendre, louer ou céder ses biens, en totatité ou en partie. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"WALLINGFORD BROS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 18 juillet 1905. - - - - Capital, $45,000.

Nombre des actions,450.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edward Wallingford, mineur; Frederick S. Shirley, mineur, l'honnorable Napoléon Antoine Belcourt, C.R.. et Mary Ida Hickson, sténographe, tous d'Ottawa, Ont. ; et Félix Cornu, M.D., de l'Ange-Gardien, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer, entretenir et généralement gérer dans toutes ses branches l'industrie des mines en ce qui regarde les minerais, métaux et minéraux, vendre et céder ceux-ci ; (*b*) Acquérir, posséder, exploiter, administrer et entretenir des mines, terrains miniers, emplacements, propriétées minières, minéraux et minerais, *claims* de mines, privilèges, droits riverains et autres, brevets d'invention relatifs aux opérations de la compagnie, procédés et appareils mécaniques, les louer, gérer, vendre ou céder ; construire, entretenir et exploiter sur les terrains de la compagnie ou dans le voisinage des réservoirs, barrages, écluses, biez, chutes d'eau, chemins, quais, bâtiments, puits de mines, moulins et autres constructions et machines, et acheter, vendre, fabriquer toutes espèces d'articles, meubles et effets requis par elle ou par ses ouvriers ou serviteurs, construire, posséder, naviguer, utiliser des navires à vapeur et autres ; acquérir, posséder, exploiter, mettre en service, vendre, louer ou céder autrement, en fabriquer, vendre et céder les produits, et exercer généralement les opérations de fabricant de bois ; exercer généralement le commerce de marchandises et effets ; faire tous actes et choses utiles ou nécessaires pour l'accomplissement des objets ci-dessus mentionnés. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

———

"THE McLENNAN LUMBER COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 19 juillet 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Angues McLean et Hugh McClean, bourgeois, tous deux de Baffalo, N.-Y., E.-U, A. ; Campbell Stewart, teneur de livres ; Duncan F. McLean, marchand, et Agnès McLannan, femme mariée, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Angues McLean, Duncan H. McLennan.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer généralement l'industrie d'entrepreneur et constructeur, de fabricant et marchand de bois, chassis, portes, persiennes, moulures et de toutes sortes de matériaux employés dans la construction ; (*b*) Acquérir des concessions forestières par achat, bail ou autrement ; (*c*) Bâtir, acheter ou acquérir autrement et exploiter des scieries, moulins à planer, fabriques de boîtes, fabriques de portes et chassis, séchoirs et autres constructions pour la manufacture et la vente des produits de la forêt ; (*d*) Acquérir, par achat, bail ou autrement, de touts personne, société ou corporation toutes opérations de même nature que celles ci-dessus mentionnées ou s'y rattachant de quelque manière, avec le droit de délivrer en paiement des actions de la compagnie, libérées et non cotisables ; (*e*) Acquérir,

avoir, posséder, céder des actions du capital social, des obligations ou autres valeurs de toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens, employer ses fonds à cette acquisition et voter sur ces actions au nom de cette compagnie ; (*f*) Acquérir et prendre à son compte les opérations de commerce de bois actuellement exercées en la cité de montréal par Duncan H. McLennan, l'un des pétitionnaires, sous les nom et raison de Bulmer, McLennan & Company, ainsi que la clientèle, avec droit de délivrer des actions de la compagnie acquittées et non cotisables en paiement de ces opérations et de la clientèle. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"ECONOMICAL DRUG COMPANY OF CANADA," (LIMITED).

Constituée en corporation le 20 juillet 1905. - - - - - Capital, $5,000.

Nombre des actions, 100.—Montant de l'action $50.

Membres de la corporation :—Joseph Leduc, M.D., pharmacien ; Joseph Arthur Leduc, M.D. ; Paul Leduc, pharmacien ; Pierre Leduc, pharmacien, et Louis Fortin, pharmacien, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : — Joseph Leduc, Paul Leduc, Louis Fortin.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Exercer dans toutes ses branches, en gros et en détail, le commerce de droguiste, chimiste et pharmacien. (2) Fabriquer, acheter et vendre des drogues, médecines brevetées, articles divers de droguistes et tous autres articles ordinairement vendus dans les pharmacies. (3) Acheter, louer ou autrement acquérir l'actif, les biens, l'exploitation et la clientèle de toute personne ou corporation exerçant les opérations que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou une industrie semblable ou pouvant être exercée en même temps que la sienne, et payer en deniers comptant ou en actions acquittée, obligations ou autres valeurs. (4) Acheter ou acquérir autrement, avoir et posséder les actions, obligations et autres valeurs de toute corporation exerçant des opérations semblables aux siennes. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE BRADING BREWING COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation le 21 juillet 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : — Harry Brading, brasseur, William Thomas Brading, brasseur ; Jane Clarence Brading, fille majeure ; Ada Brading, fille majeure ; et Marie Louise Parr, femme mariée, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : — Harry Brading, William Thomas Brading et Jane Clarence Brading.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(1) Acheter ou acquérir autrement et prendre à son compte l'exploitation de brasserie actuellement exercée par les exécuteurs testamentaires et

fidéicommissaires de feu Henry Fisher Brading en la cité d'Ottawa et ailleurs, ainsi que la clientèle et la totalité ou partie des immeubles, matériel, machines, existences en magasin, dettes de livres et autre actif de la dite exploitation, et en payer la valeur en deniers comptants, débentures ou actions, ou partie en deniers comptants, partie en débentures et partie en actions. (2) Exercer l'industrie de brasseurs, faiseurs de drèche, fabricants et marchands de bières, *lager beer*, ales, porters, bière forte, eaux minérales et gazeuses, de barils, bouteilles et autres récipients pour ces produits, marchands de malt, houblon, grains, farine, levûre et autres matières et choses employées dans cette industrie. (3) Acheter ou acquérir autrement, en totalité ou en partie, le stock, les actions et valeurs, l'exploitation, les biens, actif et engagements de toute compagnie, société ou personne exerçant quelqu'une des opérations que la présente compagnie est autorisée à exercer, ou des opérations semblables aux siennes. (4) Exercer toutes autres opérations, de fabrication ou autres qu'elle jugera pouvoir exercer convenablement en rapport avec les objets ci-dessus mentionnées, ou de nature à augmenter directement ou indirectement la valeur de ses propriétés ou de ses droits ou de les rendre profitables pour le temps courant. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE STEEL CONCRETE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 21 juillet 1905 - - - - Capital, $200,000.

Nombre des actions, 2,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation:—Emil Andrew Wallberg, ingénieur ; William Frank Boggis, ingénieur, et John Lyle Harrington, ingénieur, tous de Montréal, Qué.; Harold Fisher, avocat, et John Murphy, ingénieur, tous deux d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Emil Andrew Wallberg, William Frank Boggis et John Lyle Harrington.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer les opérations d'ingénieur. (*b*) Exercer les opérations générales d'entrepreneur. (*c*) Passer des contrats et construire, exécuter, posséder et faire tous genres de travaux. (*d*) Exercer toute industrie que la compagnie jugera pouvoir exercer convenablement en rapport avec les objets ci-dessus mentionnés, ou qui sera de nature à augmenter directement ou indirectement la valeur des biens ou des droits de la compagnie. (*e*) Acquérir par achat, bail ou autrement, posséder, utiliser, améliorer, gérer, engager, louer, vendre, aliéner des terres, habitations, héritages en Canada et ailleurs, ainsi que les intérêts en iceux, construire, modifier, réparer et entretenir des bâtiments sur les terrains dans lesquels elle peut avoir un intérêt. (*f*) Conclure des arrangements au sujet de l'achat, du louage ou de l'acquisition de propriétés, droits, franchises, pouvoirs, actif ou privilèges de toute autre compagnie, les vendre à une autre compagnie ou se fusionner avec toute autre compagnie ayant des pouvoirs en totalité ou en partie semblables aux siens. (*g*) Délivrer et assigner des actions libérées de la compagnie, sujet à l'approbation des actionnaires, et les transférer comme prix d'acquisition des contrats, droits, privilèges, immeubles, propriétés et franchises qu'elle est autorisée à acquérir, exploiter, utiliser et exercer. (*h*) Vendre, louer ou céder autrement les biens et l'actif de la compagnie, en totalité ou en partie pour la considération qu'elle jugera suffisante, y compris des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie en faisant l'acquisition. La compagnie opérera en Canada ou ailleurs.

"THE UNIVERSAL NUT MACHINE COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 21 juillet 1905 - - - - Capital, $200,000.

Nombre des actions, 2,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Alexander Hendrey, marchand-commissionnaire, et William Eckenstein, courtier, tous deux de Montréal, Qué.; Charles Albert Duclos, C.R., de Westmount, Qué.; Harry Lawrence Dinning, courtier, de Lachine, Qué., et Charles Ralph, ingénieur, de Longueuil, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir, posséder, fabriquer, exploiter, soit par vente, bail, permis ou autrement, certaines inventions concernant des machines pour la fabrication d'écrous, rondelles et autres objets en fer, par un procédé à froid, ou autrement, et tous brevets qui pourront être obtenus concernant ces inventions et en payer la valeur en actions acquittées et non cotisables de la compagnie. (*b*) Fabriquer et vendre les objets, marchandises et articles protégés par ces inventions et brevets. (*c*) Avoir, posséder, acquérir des actions du capital-social, des obligations des compagnies, corporations et associations qui pourront acquérir, posséder, fabriquer ou exploiter, dans les limites de la Puissance du Canada ou ailleurs dans le monde quelqu'un des brevets ou inventions qui seront ou peuvent être acquis en vertu de l'article (a) des présentes, ou dans lesquels un droit, intérêt ou titre pourra être obtenu. (*d*) Faire généralement toutes choses utiles ou nécessaires pour l'exécution des fins ci-dessus mentionnées, y compris l'acquisition de terrains et l'exploitation de fabriques. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"ARCH'D W. SMITH & PARTNERS" (LIMITED)."

Constitué en corporation le 22 juillet 1905. - - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 800.—Montant de l'action, $25.

Membre de la corporation :—Archibald William Smith, éditeur; Albert Mellish Wickens, ingénieur mécanicien ; Harry Gearing, mécanicien expert, et Alexander Hector Beaton, avocat, tous de Toronto, Ont. ; et James Anderson De Camp, marchand, de New-York, N.-Y., E. U. A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie d'imprimeur, entrepreneur d'annonces et éditeur. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE ATESHIAN TOBACCO COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 24 juillet 1905. - - - - - Gapital, $20,000.

Nombre d'actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Carning Ateshian, fabricant de cigarettes ; Henry Keller, voyageur ; George Bonn, commis ; James A. Trickey, commis, et Fred. Westergaard, commis, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la corporation :—(*a*) Préparer la feuille de tabac ; exercer, dans tout la puissance du Canada, les opérations du commerce et de la fabrication, de l'achat et de la vente du tabac sous toutes ses formes, des articles de fumeurs et de tous autres articles et substances usuellement fabriqués, achetés et vendus par les fabricants ou marchands de tabac, cigares ou cigarettes ; acquérir d'autres personnes les biens et les droits, meubles et immeubles, nécessaires ou utiles pour l'exercice de ces opérations et, généralement, faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement des objets ci-dessus mentionnés. (*b*) Acheter, vendre, louer, acquérir, céder. de quelque maniére que ce soit, les immeubles nécessaires pour les fins de son entreprise. (*c*) Acquérir et céder des marques de commerce, droits de brevets et de vente relativement à tout objet marchand dont la compagnie peut faire commerce. (*d*) Prendre à son compte l'exploitation ci-devant exercée à Montréal et ailleurs par la compagnie dite *The Café Noir Cigarette Company*, actuellement la propriété de Henry Miles importateurs de Montréal, et payer au dit Henry Miles pour cette acquisition tel montant dont il sera convenu entre elle et le dit Henry Miles, ce montant devant être payé en deniers comptants ou en actions acquittées non cotisables de la compagnie. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE CANADIAN NURSERY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 24 juillet 1905. - - - - Capital, $45,000.

Nombre des actions, 450.—Montant de l'action, $100.

Membre de la corporation :—James Bennett, entrepreneur électricien ; Arthur L. Pock, surintendant, Ernest Yenny, commis ; N. Rémillard, député, marchand, et Archibald Ferguson, marchand, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Exécuter tous travaux nécessaires pour l'établissement et le nivellement de pelouses, jardins, etc. ; construire des boulevards, promenades, planter des arbres, arbustes et autres plantes ; exécuter tous autres travaux en rapport avec la disposition et l'embellissement des terrains publics ou privés. (2) Cultiver, acheter, vendre des arbres utiles ou d'ornement, arbustes, plantes, fleurs, fruits, légumes et herbes de toutes sortes et exercer généralement l'industrie de pépiniériste, fleuriste ou jardinier marchand, (3) Acheter, louer ou acquérir autrement et céder les immeubles convenables pour les fins de la compagnie. (4) Acquérir et prendre à son compte, en totalité ou en partie, les opérations, les biens et les engagements de toute personne ou compagnie exerçant les opérations que la présente compagnie est autorisée à exercer ou possédant des propriétés convenables pour les objets de celle-ci. (5) Vendre, améliorer, louer, hypothéquer, céder la totalité ou partie de ses biens. (6) Payer la totalité ou partie des dépenses encourues en rapport avec sa formation et sa constitution en corporation, et rémunérer

toute personne pour services rendus à ce sujet par la distribution d'actions acquittées, ou autrements. (7) Acquérir ou aliéner des actions de toute compagnie ayant des objets semblables aux siens, ou aider cette compagnie de toute manière que ce soit. (8) Acheter, vendre, louer ou acquérir autrement ou céder les droits ou franchises, brevets d'invention, marque de commerce ou autres droits similaire se rapportant aux opérations de la compagnie. (9) Faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement des objets ci-dessus mentionnés. La compagnie opérera au Canada et ailleurs.

"NORTHERN CONSTRUCTION COMPANY" (LIMITED)

Constituée en corporation le 25 juillet 1905. - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :— Edward M. O'Brien, courtier ; John B. Rose, courtier d'annonces ; Edward Calvin Perkins, propriétaire d'hôtel ; Godfroi A. Lafontaine, huissier, et William Robert Staveley, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exécuter des travaux publics et privés de toutes sortes ; passer des contrats avec le gouvernement du Canada ou avec celui de quelqu'une des provinces, ou avec tout autre pays ou Etat, ou avec toute corporation municipale ou autre, ou avec toute société ou personne pour l'exécution des travaux qui pourront être entrepris par la présente compagnie, et exercer généralement les opérations de constructeur et entrepreneur. (*b*) Posséder et exploiter ces travaux durant leur mise en exécution et jusqu'à ce que la compagnie s'en dessaisisse ; acquérir des franchises, terrains, privilèges de prise d'eau et droits riverains pour les objets de la compagnie, les vendre ou louer ; construire et autrement acquérir et exploiter les matériel, équipement et matériaux nécessaires ou utiles pour les opérations de la compagnie, fabriquer des matériel, machines et matériaux semblables pour les vendre à d'autres ; acquérir, posséder, louer ou vendre des terrains, les bâtir et les améliorer. (*c*) Acquérir et prendre à son compte des contrats, et transférer, aliéner ou autrement céder ses contrats, en totalité ou en partie. (*d*) Equiper, entretenir et exploiter les services de transport par terre et par eau qu'elle jugera nécessaires ou utiles pour l'exercice de ses opérations. (*e*) Acheter et acquérir toute exploitation de même nature, et acheter et acquérir l'intérêt ou le contrôle de toute exploitation de même nature et en payer la valeur au moyen de deniers comptants, d'obligations ou d'actions acquittées de la compagnie. (*f*) Acheter et posséder du capital et des obligations de toute compagnie exerçant une industrie semblable. (*g*) Acquérir par achat, bail ou autrement et posséder les biens, meubles ou immeubles, qu'elle jugera nécessaires pour les fins de son exploitation, y compris des fabriques, magasins, entrepôts et autres établissements, bâtir et construire ces derniers quand et où elle le jugera convenable. (*h*) Acquitter les obligations contractées par elle en vertu de quelqu'un des pouvoirs ci-dessus conférés, au moyen d'argent comptant, d'actions acquittées, d'obligations ou débentures, (*i*) Emettre des obligations et débentures, établir les dispositions qu'elle jugera convenables relativement au rachat de ces valeurs. (*j*) Acquérir, louer, céder des marques de commerce, dessins industriels, brevets ou droits de brevets pour et en rapport avec toute invention qui sera jugée utile pour son exploitation ; acquérir et exploiter tout brevet ou invention, ou tout permis de faire usage d'une invention quelconque qui seront jugés

utiles pour les fins de son exploitation. (*k*) Acquérir et posséder des valeurs de toutes sortes, réelles et personnelles, pour les dettes ou obligations en sa faveur, en rapport avec ses fins et objets ; hypothéquer, engager, vendre, louer ou céder ses biens, en totalité ou en partie. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 10 octobre 1905 à la compagnie dite

"*NORTHERN CONSTRUCTION COMPANY*" (LIMITED,)

à l'effet de changer son nom en celui de

"*FEDERAL CONSTRUCTION COMPANY*" (LIMITED.)

"FARMER'S ADVOCATE OF WINNIPEG" (LIMITED).

Constituée en corporation le 27 juillet 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 2,000.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation :—John Weld, Joseph Weld et John C. Snell, éditeurs, tous de London, Ont.; Walter E. Gunn et Arthur G. Hopkins, D. V. S., journalistes, tous deux de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ;—Les dénommées ci-dessus.

Siège social ;—Cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie ;—(*a*) Acquérir des propriétaires les opérations, l'actif et la clientèle de l'édition de l'ouest de la revue connue sous le nom de "*The Farmer's Advocate and Home Magazine*" aux conditions, quant au paiement par l'émission d'actions acquittées du capital social de la compagnie, ou autrement, dont il sera convenu ; acquérir cette revue et en continuer la publication sous le nom dont on conviendra ; aquérir et continuer toute autre exploitation de la nature de celle que la compagnie est autorisée à exercer, ainsi que la clientèle de cette exploitation, aux conditions dont elle conviendra quant au paiement par l'émission d'actions libérées ou d'obligations ou autrement. (*b*) Acquérir, par achat ou autrement, des immeubles, matériel, mâchines et appareils ; exercer les opérations d'éditeurs, imprimeurs, lithographes, dessinateurs, graveurs sur pierre, métal ou bois, stéréotypeurs, électrotypeurs, relieurs, fabricants de boîtes, graveurs en relief, éditeurs d'annonces de nouveautés, et généralement celles d'imprimeurs et éditeurs, par quelque procédé que ce soit. (*c*) Fabriquer et produire de la chaleur, de la force ou de la lumière par quelque procédé que ce soit pour les fins de son exploitation. (*d*) Etablir une ou plusieurs fermes modèles, avec pouvoir d'acheter, produire, manufacturer et vendre les graines, racines, plantes, bestiaux, instruments aratoires, engrais, et tous les autres produits et fournitures de la ferme, de la laiterie et du jardin. (*e*) Etablir des magasins, y acheter et vendre des produits et marchandises en autant qu'il est nécessaire pour permettre à la compagnie d'exercer ses opérations et d'utilis r sa propriété. La compagnie opérera en Canada et ailleurs, mais il est expressément convenu qu'elle n'établira aucun bureau d'imprimerie ou de publication, ni n'emploiera le nom de "Farmer's Advocate" dans aucune partie du Canada située à l'est de la province du Manitoba.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

"THE ARCHITECTURAL AND ENGINEERING COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 28 juillet 1905. - - - - Capital, $10,000.

Nombre des actions, 100.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Charles Penruddocke Band, architecte, de Toronto, Ont.; Clarence James Burritt, architecte; John Albert Ewart, architecte, et Colborne Powell Meredith, architecte, tous trois d'Ottawa, Ont., et Henry Edward Ewart, architecte, de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Clarence James Burritt, John Albert Ewart et Colborne Powell Meredith.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Exercer la pratique de l'architecture et du génie architectural.

La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE CANADIAN SCHOOL OF SCIENTIFIC SALESMANSHIP" (LIMITED).

Constituée en corporation le 29 juillet 1905. - - - - Capital, $90,000.

Nombre des actions, 900.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Louis S. Weber, bourgeois; Moses Cressman Bowman, *clergyman*; Noah Cressman Bowman, bourgeois, et Ira Sylvenius Knechtel Weber, agent d'assurances, tous de Berlin, Ont.; et Eben Oliver Weber, agent, de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ;—Les dénommées ci-dessus.

Siège social ;—Cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie :—Enseigner aux élèves la science et l'art de la vente scientifique dans toutes ses branches, établir des écoles dans ce but, avec pouvoir de faire des règlements pour l'administration de ces écoles et pour la direction et la discipline des élèves qui les fréquentent; prescrire des cours d'etudes, conduire des examens et délivrer et décerner des certificats de progrès et des diplômes aux élèves qui y auront droit; acquérir, acheter ou louer une ou des écoles actuellement en existence; pour les fins de ses opérations, acquérir des terrains, bâtiments ou locaux par voie d'achat, bail ou autrement, construire des bâtiments sur les terrains acquis de la sorte pour les fins de l'école; emprunter de l'argent à telles conditions de remboursement et à tel taux d'intérêt dont elle conviendra; hypothéquer, vendre ou céder de quelque manière que ce soit la propriété de la dite école, avec pouvoir d'acheter toute école ou compagnie de même nature existant actuellement ou de se fusionner avec elle. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"CREDIT CLEARING HOUSE" (LIMITED).

Constituée en corporation le 1er aout 1905. Capital, $100,000.

Nombre des actions, $1,000.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation: John Almond Ritchie, avocat ; Joseph Napoléon Rattey, comptable, et Mary Ida Hickson, sténographe ; tous d'Ottawa, Ont. ; John W. Campbell secrétaire, de New-York, N. Y., E. U. A., et Harry A. Wheeler, gérant, de Chicago Ill., E. U. A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Recueillir, mettre en tableau, publier et distribuer aux parties intéressées les expériences de crédit des abonnés de la compagnie ; établir, entretenir et administrer une agence mercantile générale et faire généralement toutes les opérations se rapportant à son agence de ce genre ; établir, entretenir et administrer une agence générale de perception ; établir et administrer un bureau général pour dresser et délivrer des contrats à l'effet d'arriver à la fidèle exécution de tout contrat commercial ; établir, entretenir et administrer un établissement général d'impressions, publication, reliure et annonces, faire l'examen de tous rapports sur les comptes, la situation financière, les biens et la situation physique des corporations, sociétés et particuliers, en vue d'aider les banquiers, institutions financières et particuliers à conclure des contrats avec, ou à ouvrir un crédit à ces corporations, sociétés ou particuliers ; faire ces examens et rapports pour l'usage et l'information des directeurs, officiers et autres personnes intéressées, pour la réorganisation des comités, pour les acheteurs et assureurs de valeurs et toutes autres personnes qui en feront la demande, recueillir des renseignements d'intérêt financier et commercial général, les publier distribuer prendre, recevoir, posséder les propriétés ou biens meubles et immeubles qui pourront être donnés, confiés, transférés ou cédés à la compagnie, avec son consentement, en fideicommis, de quelque manière que ce soit (non contrairement à la loi) par toute personne ou corporation ou par toute cour ; prendre et recevoir en dépôt, aux termes dont elle conviendra, des titres, lettres, polices d'assurances, obligations, débentures ou autres documents de valeur ou garanties pour argents, bijoux, argenteries ou autres biens meubles de toute espèce quelconque et en garantir la sauvegarde ; faire fonction de procureur ou agent pour la transaction d'affaires, l'administration de successions, la perception de prêts, loyers, intérêts, dividendes, hypothèques, débentures, obligations, lettres de change, billets, coupons et autres valeurs ; vendre, engager ou hypothéquer toute propriété mobilière ou immobilière en sa possession ; faire, conclure, délivrer, accepter, recevoir tous titres, contrats, assurances, transports, cessions, nécessaires pour l'accomplissement de ses objets et l'exercice de ses opérations ; examiner, faire rapport sur et, s'il est nécessaire, garantir la légalité de l'émission des obligations ou débentures de toute corporation autorisée par la loi à faire une émission d'obligations ou de débentures ; et pour tous ces services charger, percevoir et recevoir toute rémunération convenable, ainsi que les frais, charges et dépens légaux et usuels ; faire toutes choses nécessaires ou utiles pour atteindre les objets ci-dessus mentionnés ou quelqu'un d'eux.

"THE DOMINION AUTOMOBILE COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation le 2 août 1905. - - . - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Alexander Hector Beaton, avocat ; Charles Lewis Wilson, gérant ; John McArthur, gérant ; James Barber, agent, et Charlotte Eveline Holland, stenographe, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Fabriquer, vendre, réparer, louer, etc., des automobiles, bateaux à moteur et autres véhicules automoteurs et machines de toutes sortes. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE ECLIPSE UMBRELLA COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 août 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Roy Gordon, marchand commissionnaire ; Frederick Horden, comptable ; Gordon W. Shewan, teneur de livres ; Robert Andrew Dunton, Notaire, et David Patterson, voyageur de commerce, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Exercer l'industrie de la fabrication, de l'achat, de la vente ou du commerce des parapluies, parasols, bretelles, articles de toilette, articles de cou pour hommes et femmes. (2) Demander, acheter ou acquérir autrement des marques de commerce, brevets d'invention, droits et privilèges de commerce relativement aux objets de la compagnie ou qui pourront lui être utiles. (3) Exercer toute autre industrie, de fabrication ou autre, qu'elle jugera pouvoir exercer convenablement en rapport avec son exploitation. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE LINTON REALTY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 août 1905. - - - - Capital $45,000.

Nombre des actions, 450.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William G. Ross, gérant ; Henry P. Douglas, gérant ; Charles Archer, avocat, C.R. ; Joseph Ernest Perrault, comptable, et Rosario Genest LaBarre, étudiant en droit, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William G. Ross, Henry P. Douglas et Charles Archer,

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—*(a)* Prendre, acquérir, bâtir, posséder, entretenir, exploiter, développer, échanger, améliorer et céder autrement des immeubles et les intérêts en iceux. *(b)* Acquérir par achat, bail, échange, louage ou autrement des terrains et intérêts dans iceux. (*c*) Eriger, construire, modifier, entretenir, améliorer des maisons, bâtiments et constructions y existant actuellement. (*d*) Vendre, prendre et donner à bail, hypothéquer ou céder autrement les terrains, maisons, bâtiments et autres propriétés de la compagnie. (*e*) Entreprendre et diriger l'administration et la vente des propriétés, bâtiments et terrains de la compagnie ou autres. Exercer moyennant commission les opérations générales d'agents d'immeubles. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"N. J. HOLDEN COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 14 août 1905. - - Capital, $200,000.

Nombre des actions, 2,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Lewis Johnson, commis, William Palmer, commis ; Mlle A. L. de Guire, sténographe ; Pierre A. Masse, ingénieur et Charles Bethel, mécanicien, tous de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Lewis Johnson, William Palmer et Mlle A. L. de Guire.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—*(a)* Fabriquer, installer et vendre toutes espèces d'appareils, équipements, constructions, articles et marchandises pouvant servir au transport des personnes et objets, de quelque manière que ce soit. *(b)* Fabriquer et vendre des voitures de chemins de fer et de tramway pour le transport du fret et des passagers ; manufacturer et vendre des camions, roues de chars et toutes les parties et accessoires de chars et de chemins de fer, appareils et spécialités. *(c)* Fabriquer et vendre tous les matériaux, objets, marchandises et articles nécessaires pour l'accomplissement de ses objets ; à cette fin, acquérir par voie d'achat, bail ou autrement, les propriétés et magasins nécessaires, exploiter et entretenir les magasins, entrepôts ou établissements nécessaires ou utiles pour ses objets. *(d)* Fabriquer, acheter et vendre tous articles de manufacture ; acquérir et céder le droit de fabriquer et employer ces articles. *(e)* Acquérir par bail, achat ou autrement les immeubles nécessaires et utiles pour les objets de la compagnie. *(f)* Passer des contrats pour la construction de chemins de fer et l'exécution des travaux y relatifs, faire toutes choses et conclure tous contrats se rapportant raisonnablement à ces travaux. *(g)* Acheter, louer, échanger, acquérir, en totalité ou en partie, les biens, ouvrages, opérations, stock en magasin, clientèle de toute personne ou corporation ayant les mêmes objets ou exerçant des opérations en totalité ou en partie semblables aux siennes. *(h)* Emettre des actions acquittées de son capital en considération de propriétés ou droits acquis par elle, des services à elle rendus, ou paiement des dettes ou obligations encourues par elle. *(i)* Tirer, faire, accepter, endosser, escompter, exécuter et émettre des billets promissoires, lettres de change, connaissements et autres valeurs négociables et transférables. *(j)* Diviser entre ses membres, en espèces, les actions de toute autre compagnie, ou les deniers ou biens de la présente compagnie susceptibles de division, mais de manière à ne pas réduire son capital. *(k)* Entrer en société ou conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, les risques communs, les concessions réciproques, avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations semblables aux siennes ou une exploitation pouvant être administrée de manière à lui apporter directement ou indirectement un bénéfice ; faire des avances de deniers à cette personne ou cette compagnie, garantir ses contrats ou l'aider autrement, prendre ou acquérir autrement des actions et vàleurs de cette compagnie, les vendre ou les posséder. *(l)* Vendre ou céder son entreprise, en totalité ou en partie pour telle considération qu'elle jugera convenable et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens, cette vente ou cession devant être au préalable approuvée par un vote des deux tiers de tous les actionnaires représentés ou présents à une assemblée spéciale convoquée pour en délibérer. *(m)* Acheter et prendre à son compte l'exploitation—ainsi que la clientèle—actuellement exercée à Montréal par N. J. Holden et compagnie et délivrer, en paiement, des valeurs de la présente compagnie pour le montant et dans la proportion d'actions privilégiées et ordinaires dont il sera convenu. Les actions ainsi délivrées devront être acquittées et non cotisables. *(n)* Faire toutes autres choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement de ses objets. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE RANDOLPH MACDONALD COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 août 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Randolph Macdonald, entrepreneur, de Toronto, Ont.; William Randolph Macdonald, entrepreneur, et William Henry Marrow, comptable, tous deux de Trois-Rivières, Qué.; Arthur Stephen, I. C. et entrepreneur, de Collingwood, Ont., et Michael McAndrew, ingénieur mécanicien, de Ste-Catherine, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Trois-Rivières, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir et prendre à son compte l'industrie d'entrepreneur actuellement exercée par Randolph Macdonald, en la cité de Toronto, Ont., et ailleurs en Canada, sous le nom de Randolph Macdonald, ainsi que l'actif et les obligations de cette maison, les contrats en cour d'exécution, la clientèle et l'exploitation, et en payer la valeur au moyen d'actions acquittées de la présente compagnie. (*b*) Conclure des contrats ou conventions avec toute personne, compagnie, gouvernement, autorité municipale ou autre pour la construction et l'équipement de bâtiments, constructions et travaux de tous genres, publics ou privés, en totalité ou en partie. (*c*) Acquérir par voie d'achat, bail ou autre titre les carrières, sablonnières, concessions forestières, scieries, chutes d'eau, bateaux à vapeur, dragues, bacs, machines, matériel et accessoires qu'elle jugera nécessaires ou utiles pour l'exécution de son entreprise, les exploiter et les aliéner à son gré. (*d*) Acquérir, posséder, exploiter des terrains et fabriques et exercer toute branche d'industrie se rapportant aux objets pour lesquels la compagnie a été constituée et nécessaire pour lui permettre de mener son entreprise à bonne fin; exercer généralement, dans toutes les branches, les opérations d'entrepreneur et constructeur. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"ST. LAWRENCE SUPPLY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 août 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 800.—Montant de l'action, $25.

Membres de la corporation :—W. Alexander McKay, agent; J. George Veith, agent d'assurances; Allan R. Oughtred, avocat, et Michael A. Phelan, avocat, tous de Montréal, Qué., et Edson G. Place, avocat, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—W. Alexander McKay, J. George Veith et Edson G. Place.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer les opérations générales de mécaniciens et ingénieurs pour matériel et machines de tous genres, avec pouvoir de faire toutes transactions de même nature. (*b*) Fabriquer, acheter, vendre, céder autrement les matériel, machines, appareils électriques et à vapeur de toutes sortes. (*c*) Acheter, vendre, fabriquer, réparer, modifier, échanger, prendre à bail, donner à loyer, céder

tous articles et choses qui peuvent être nécessaires pour son exploitation. (*d*) Généralement, acheter, acquérir, prendre à bail, donner à loyer, échanger les biens meubles et immeubles, droits et privilèges qu'elle jugera nécessaires pour son entreprise. (*e*) Acquérir la clientèle, les droits, biens et actif de toute sorte et prendre à son compte, en totalité ou en partie, les engagements de toute personne, société, association ou corporation exerçant les mêmes opérations qu'elle-même et en payer la valeur en deniers comptants, actions, obligations ou autres effets de la présente compagnie ou autrement. (*f*) Acquérir les marques de commerce, dessins industriels, brevets, droits de brevets, permis, privilèges ou autorisations relatifs à toute invention qu'elle jugera utile ou nécessaire pour ses objets. (*g*) Acheter, vendre, manufacturer, céder des minéraux et autres produits naturels. (*h*) Acheter, vendre, céder des métaux de toute description. (*i*) Acheter, vendre, céder manufacturer les produits du bois, acheter, vendre et céder des terres à bois. (*j*) Faire tous actes et choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement de ses objets ou pouvant servir ses intérêts. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

" WILLIAM FARRELL," (Limited).

Constituée en corporation le 17 août 1905. - - - - Capital, $150,000.

Nombre des actions, 1,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Thomas Ralph, expert ; Robert Yates Hunter, gérant ; John J. Robson, comptable ; Joseph Edouard Coulin, étudiant en droit et Henry A. Mackie, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ;—Thomas Ralph, John J. Robson et James E. Coulin.

Siège social ;—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie ;—(1) Exercer généralement l'industrie de marchand, importateur et commerçant de vins, spiritueux, eaux minérales et gazeuses, breuvages alcooliques ou non, cigares, cigarettes, tabac, manufacturé ou non manufacturé ; (2) Faire fonctions d'agent et distributeur pour les commerçants, marchands et importateurs d'articles et marchandises de toutes sortes dépendant de l'industrie de la compagnie ; (3) Acheter, vendre, acquérir, louer, céder de quelque manière que ce soit les immeubles nécessaires pour les fins de son entreprise ; (4) Prendre à son compte l'exploitation actuellement exercée à Montréal et ailleurs en Canada par la société commerciale de William Farrell, acquérir tous les droits de la succession de feu William Farrell, et de ses représentants dans cette exploitation et en payer la valeur soit en deniers comptants ou en actions acquittées non cotisables de la compagnie ; (5) Acquérir et céder les marques de commerce, brevets, droits de brevets relatifs à tout article dont elle peut faire commerce ; (6) Acquérir, par voie d'achat ou autrement, et exercer les opérations de toute personne ou autre corporation, ainsi que les biens, actif, clientèle et droit de toute personne ou corporation exerçant une industrie en totalité ou en partie semblable à la sienne ; (7) Acquérir, avoir et céder de quelque manière que ce soit du capital de tout autre compagnie à fonds social ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens, aliéner ce capital à son gré, en tant qu'il soit de son intérêt de le faire ; (8) Faire généralement toutes choses nécessaires pour faciliter l'accomplissement de ses objets. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE TETRAULT DISTRIBUTING COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation le 18 août 1905. - - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Joseph O. N. Tétrault, jeune, manufacturier ; Frederick H. Markey, avocat ; Ronald C. Grant, comptable ; Joseph Olivier Tétrault, assistant-gérant, et Joseph O. Labbé, comptable, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie de fabricants, acheteurs, vendeurs, marchands et commerçants de cuir, bottes, souliers, chaussures de toutes sortes ; faire fonctions d'agents et courtiers en ces marchandises ; exercer toute autre industrie qui peut être convenablement exercée en rapport avec la sienne, et acquérir du capital de toute compagnie ayant des objets semblables aux siens. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE WARE COMPANY OF CANADA," (LIMITED.)

Constituée en corporation le 18 août 1905. Capital, $40,000.

Nombre des actions, 800.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation :—Arthur B. Ware, gérant ; William Longley Bond, avocat, et J. Wolferstan Thomas, manufacturier, tous de Montréal, Qué. ; J. Lewis Williams, gérant, de Trois-Rivières, Qué., et Frederick Trelford, peintre, de Niagara-Falls, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Arthur B. Ware, J. Wolferstan Thomas et John Lewis Williams.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie d'afficheurs, peintres et poseurs d'enseignes, lithographes, imprimeurs, fabricants d'affiches peintes à la main ou découpées, fabricants de papier maché pour annonces, afficheurs dans les tramways ou sur les rues, distributeurs d'annonces aux maisons ; imprimer et publier des journaux et revues ; faire fonction d'agents pour les sociétés théatrales ou autres ; Acheter ou louer des immeubles pour quelqu'un des objets ci dessus enumérés ; construire ou louer des théâtres, parcs d'agrément ou autre lieux d'amusement dans l'intérêt de la compagnie ; acheter, vendre ou louer les immeubles, bâtiments ou clôtures nécessaires pour ses objets, faire fonction d'agent pour l'affichage d'annonces de toutes sortes en Canada et ailleurs ; acheter, vendre ou louer de la matière d'annonces manufacturée par d'autres sociétés opérant en quelque lieu que ce soit. (*b*) Acheter, louer ou acquérir autrement l'actif, les biens, l'exploitation, la clientèle de toute entreprise, société ou compagnie exerçant des opérations semblables aux siennes ou s'y rattachant, ou pouvant être exercées concurremment avec les siennes, et en payer la valeur en deniers comptants, en actions acquittées ou en d'autres effets de la compagnie. (*c*) Acheter ou acquérir autrement, posséder et avoir des actions, obligations ou autres valeurs de toute corporation exerçant des

opérations semblables aux siennes et faire généralement toutes choses nécessaires ou utiles pour atteindre les objets ci-dessus énumérés. (*d*) Acquérir l'actif et la clientèle des exploitations connues sous les noms de *St. Lawrence Ad Co.*, de Montréal, de la *Québec and Lévis Ad. Co.*, de Québec et Valleyfield, et de la *Three Rivers Bill Posting Co.*, de Trois-Rivières, Qué., et en payer le prix au moyen de l'émission d'actions acquittées du capital social de la compagnie ou autrement. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE CANADA PAPER BOX COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 22 août 1905. Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Archibald Forbes, agent financier ; George Henry Bisset, comptable ; William Edward Cook, bourgeois ; Peter Frank Richardson, agent, et James Frederick Scriver, gérant, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué,

Sbjets de la compagnie :—(*a*) Prendre à son compte l'exploitation ci-devant exercée à Montréal par George Bothamley et Oscar Troostwyk comme fabricants de boîtes de papiers et de cartons. (*b*) Fabriquer et vendre du papier de pâte de bois ou autre matière, de cartons et autres objets provenant du papier ou de la pâte de bois et les façonner en sacs, boîtes et autres articles. (*c*) Fabriquer et vendre des boîtes en bois, barils, etc., et fabriquer et vendre toutes matières nécessaires à leur production. (*d*) Faire le commerce de tous articles, matériaux et produits se rattachant à son industrie. (*e*) Faire toutes choses nécessaires pour l'accomplissement de ces objets. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE OTTAWA SANITARY LAUNDRY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 23 août 1905 - - - Capital, $95,000.

Nombre des actions. 1,900.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation :—Matthew Macdougall Pyke, marchand ; Charles Moizen, Farley, comptable ; Frederick William Forde, marchand ; Charles Percival Watford, comptable ; Robert Victor Sinclair, avocat ; Arthur Hall Mattee, voyageur ; William J. Campbell, manufacturier ; Thomas Askwith, entrepreneur ; John A. Brouse, marchand ; Victor B. Hall, jeune, entrepreneur ; J. Arthur Seybold et Andrew W. Fleck, *écuiers*, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Matthew Macdougall Pyke, Charles Moizen Farley, Frederick William Forde, Thomas Askwith et John A. Brouse.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—Exploiter une buanderie à vapeur en général, laver, nettoyer, purifier, dégraisser, blanchir, empeser, tordre, sécher, repasser, presser, colorer, teindre, désinfecter, remettre à neuf et préparer pour l'usage les vêtements, linge de maison et de corps, articles de coton et de laine et tissus de toutes sortes ; fabriquer et vendre des vêtements blancs et de couleur, chemises, collets et manchettes ; faire

le commerce d'articles de toilette, empois, savon, vinaigre, soude, bleu, et articles à l'usage général des buanderies ; acheter, vendre, louer, fabriquer, réparer, donner à bail, modifier, améliorer, traiter les appareils, machines, matériaux et articles de toutes sortes pouvant servir aux fins ci-dessus énumérées ; acquérir par voie de bail, permis, achat ou autrement des marques de commerce, raisons commerciales, étiquettes, marques et dessins et les utiliser ; demander, acquérir par bail, permis, achat ou autrement les brevets, brevets d'invention, concessions, permis, baux et autres titres consacrant un droit exclusif, non exclusif ou limité à l'usage de ces brevets, ainsi que tout secret ou autre renseignement concernant toute invention susceptible d'être employée pour les fins de la compagnie ; utiliser, exploiter, ou accorder des permis relativement aux biens, droits, intérêts, renseignements acquis de la sorte, ou les mettre autrement en valeur ; vendre, fournir, louer et céder du matériel, des machines et appareils, droits et privilèges exclusifs ou limités aux personnes, sociétés et corporations ayant des objets semblables aux siens ; souscrire, prendre, posséder, acheter les biens, opérations, actions, capital, obligations, débentures ou autres valeurs de toute personne, société ou compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens, les vendre, céder, transférer, hypothéquer ou en disposer autrement ; émettre, délivrer et distribuer comme actions acquittées soit des actions privilégiées ou des actions ordinaires de son capital social en paiement total ou partiel de toutes operations, franchises, entreprises ou autres biens ou droits qu'elle pourra légalement acquérir ; vendre, louer ou céder autrement ses biens, actif, franchises ou entreprises, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos, y compris des actions, débentures, obligations ou autres valeurs de toute compagnie qui achètera, acquerra ces biens, actif franchises ou entreprises ; faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'accom plissement des objets ci-dessus énumérés ; tirer, faire, accepter, endosser, escompter, renouveler, exécuter des billets promissoires, lettres de change, traites, reçus d'entrepôt, autres valeurs sous l'autorité de la loi des banques, connaissements, garanties et autres titres négociables ou transférables. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE TEMISKAMING LUMBER AND MANUFACTURING COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 23 août 1905. - - - - Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Patrick Thomas Lawlor, maire, et Harvey D. Graham avocat, tous deux de Haileybury, Ont.; Wesley D. Davidson, marchand de bois, et Hervey E. Howe, marchand de bois tous deux de Rawdon, Qué.; et Elmer D. McCallum, mesureur de bois, de Vankleek Hill, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Patrick Thomas Lawlor, Harvey D. Graham et Wesley D. Davidson.

Siège social :—Haileybury, district de Nipissing, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir, posséder, louer, exploiter, vendre des concessions forestières et du bois ; faire le commerce du bois ; administrer, bâtir, acheter, posséder des scieries, usines à pulpe et à papier, fabriques à matériel et appareils nécessaires pour ces objets. (*b*) Manufacturer le bois et faire le commerce du bois dans toutes ses branches ; bâtir, acheter, construire, louer, exploiter en rapport avec son industrie des bateaux à vapeur, barges et autres vaisseaux ; bâtir, ériger, construire, vendre, louer des maisons, hangars et magasins pour ses employés et autres personnes et exercer généralement les opérations de marchands et commerçants de provisions et de marchandises de toutes sortes. (*c*) Pour les fins de la compagnie

seulement acquérir, posséder, exploiter ou autrement utiliser la force hydraulique, électrique, de vapeur et autre pour la production de la lumière et de la chaleur, pour la fabrication de la pulpe et du papier et pour toutes autres fins industrielles et utiles. (*d*) Louer ou vendre le surplus de force hydraulique ou électrique dont elle n'aura pas besoin pour son exploitation ; acheter ou acquérir autrement, vendre, céder les biens meubles et immeubles nécessaires ou utiles pour les fins de son industrie. (*e*) Conclure, faire et exécuter tous contrats en rapports avec son exploitation. (*f*) Emettre en tout temps des obligations ou débentures pour quelqu'un des objets de la compagnie et les garantir par hypothèque, caution, fidéicommis ou autrement. (*g*) Acquérir, posséder, utiliser, céder, louer, hypothéquer ou céder autrement des brevets du Dominion du Canada ou de tout pays étranger, des droits de brevets, permis ou privilèges, inventions, perfectionnements et procédés, marques de commerce, raisons commerciales se rapportant ou pouvant servir à quelqu'un de ses objets, et en payer la valeur soit en deniers comptants, soit partie en deniers comptants et partie en actions de la compagnie. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE ANTI-MAL DE MER BELT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 24 août 1905. - - - - Capital, $90,000.

Nombre des actions, 900.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Charles Cair Knight, gérant de la compagnie dite *Sun Life Insurance Company of Canada*, pour les townships de l'Est; Ernest Abraham Davis, ministre méthodiste ; Edward Johnston William, médecin ; George Edward Hyndman, dentiste, et Benjamin Cate Howard, marchand de bois, tous de Sherbrooke, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Charles Cair Knight, Ernest Abraham Davis et Edward Johnston Williams.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la Compagnie :—(1) Manufacturer, vendre et autrement céder des médicaments et accessoires, brevetés ou non, pour empêcher la maladie, et surtout des médicaments et accessoires adaptés à la prévention du mal de mer causé en voyageant par véhicule mû par la vapeur, l'électricité ou autre moyen, et d'une ceinture brevetée appelée "The Anti-Mal de Mer Belt". 2. Faire le commerce de toutes sortes de machines, ustensiles et accessoires appartenant à l'industrie de la compagnie, et de toutes sortes de choses nécessaires à leur confection. 3. Acheter, vendre, acquérir, posséder, louer et céder de toute manière que ce soit, les immeubles nécessaires aux fins de son industrie. 4. Acquérir, posséder, manufacturer et exploiter, soit par vente, bail, licence ou autrement certaines inventions pour la manufacture de ceintures appelées "The Anti-Mal de Mer Belts" et tous et chacun les brevets qui ont été ou pourront être obtenus concernant ces inventions, et tous médicaments et appareils employés pour empêcher la maladie causée soit par le voyage ou autrement, et les payer en actions acquittées et non cotisables de la compagnie. 5 Acquérir, détenir et céder de toute manière, des actions de toute autre compagnie par actions dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie. 6. Acquérir de toute manière que ce soit, de toute personne ou personnes ou corporations la propriété, l'actif, l'achalandage et droits de ces personne ou personnes ou corporations engagées dans toute industrie semblable en tout ou en partie à celle de cette compagnie,et les payer en actions acquittées et non cotisables de la compagnie. 7. Généralement faire tout ce qui se rattachera aux objets de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

"THE NORTH RIVER POWER COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 26 août 1905. Capital, $90,000.

Nombre des actions, 1,800.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation : Robert Bickerdike, bourgeois ; Albert Fogarty, entrepreneur ; John Augustine Mann, avocat, et William Robert Staveley, avocat, tous de Montréal, Qué. ; et Hugh William Robertson, meunier, de St Andrew, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège Social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Fabriquer, exploiter, vendre, louer, acheter, affirmer toutes sortes d'accessoires, appareils, instruments, matériaux, machines et outillages pour la production et l'application de l'électricité, de la force électrique, hydraulique et de vapeur, appareils électriques et mécaniques, outils, appliques, fils, lampes de tous genres et accessoires, matériel pour la conduite d'un établissement de fabrication générale ; entreprendre, construire, entretenir et exploiter un ou des systèmes pour la fourniture de l'eau, de la lumière et de la force hydraulique, électrique ou de vapeur. (*b*) Eriger, construire et entretenir des barrages et des ponts sur les parties non navigables de toute rivière, conduire l'eau de cette rivière au moyen de canaux ou conduites, et construire et exploiter sur ces canaux toutes les éclures, jetées et autres travaux nécessaires. (*c*) Acheter et acquérir l'exploitation exercée à Montréal sous les nom et raison de *The Shelby Company*, ainsi que tous les contrats, chutes d'eau, franchises, etc., appartenant à cette compagnie, en payer la valeur en actions acquittées de la présente compagnie ; acheter, acquérir et céder toute exploitation de même nature et en payer le prix de la même manière. (*d*) Acquérir, louer, céder les marques de commerce, dessins industriels, brevets, droits de brevets, privilèges ou autorisations se rapportant à toute invention qu'elle jugera utile pour son entreprise ; acquérir et exploiter tout brevet d'invention ou permis d'user de cette invention qu'elle jugera utile pour les fins de son industrie, les vendre ou céder. (*e*) Conclure des arrangements pour la division des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques, etc., avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations semblables aux siennes; prendre ou acqqérir autrement des actions et valeurs de cette compagnie, les vendre, posséder, en faire une nouvelle émission avec ou sans garantie ou les céder autrement ; hypothèquer, engager, vendre, louer ou céder toute partie quelconque de ces biens. (*f*) La compagnie pourra louer, vendre ou céder ses pouvoirs, droits ou privilèges pour l'un quelconque des objets énumérés dans la présente charte. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE IMPROVED MATCH CO." (LIMITED.)

Constituée en corporation le 28 août 1905. Capital, $75,000.

Nombre des actions, 750.—Montant de l'action, $100.

Membre de la corporation :—Henry D. Metcalfe, exportateur de grain, de Westmount, Que. ; Herbert H. Snowdon, commis ; Charles P. Metcalfe, expéditeur ; Charles J. Anderson, manufacturier ; Charles August Morin, agent commissionnaire, et Frank Caithness Saunders, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Henry D. Metcalfe, Charles P. Metcalfe, et Charles J. Anderson.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer par tout le Canada et ailleurs l'industrie d'exploitants de bois, marchands de bois, fabricants d'allumettes, de châssis, de portes, d'articles en bois de toutes sortes, caisses d'emballage, douves de caisses d'emballage, pâte de bois et pulpe de toute autre matière, et toutes sortes d'articles de pulpe ou de papier, ou de produits chimiques, et du bois de charpente et de service dans toutes les branches ; (*b*) Faire les opérations générales de marchands et fabricants, expéditeurs, voituriers ordinaires, gardiens de quais, entreposeurs, et propriétaires de vaisseaux ; (*c*) Faire toutes choses qui se rattachent aux fins ci-dessus, ou qui sont de nature à les atteindre ; (*d*) Acheter, louer ou autrement acquérir tous terrains, permis d'abattre du bois, concessions de bois, bâtiments, travaux, articles, marchandises et autre propriété, meuble ou immeuble, et les vendre, hypothéquer, faire valoir, ou autrement en disposer ; (*e*) Prendre à son nom et acquérir comme propriétaire du dit Charles J. Anderson, Henry D. Metcalfe et C. P. Metcalfe, cette certaine fabrique d'allumettes et les terrains, bâtiments, entrepôts, marchandises, chaudières, et généralement tous les instruments, accessoires et appareils appartenant ou attachés à la fabrique d'allumettes du dit Metcalfe, située en la ville de Drummondville, dans la province de Québec, y compris les privilèges et bonus accordée au dit H. D. Metcalfe par la dite ville de Drummondville, sous le règlement numéro 121 de la dite ville, tel que passé et ratifié le 19e jour de juin 1905, pour le prix et considération de cinq cents actions acquittées et non cotisables du capital-actions de la compagnie ; (*f*) Acheter, prendre à son nem ou autrement acquérir en tout ou en partie toute industrie manufacturière semblable à celle de la compagnie, et la payer soit en deniers ou en actions acquittées du capital-actions de la compagnie, ou partie en deniers et partie en actions acquittées du capital-actions de la compagnie, et acheter ou autrement acquérir, en tout ou en partie, des brevets d'invention utiles ou avantageux à la compagnie, et les détenir, transférer, vendre ou autrement en disposer ; (*g*) Produire, au moyen de l'eau ou de la vapeur, la force, la chaleur, la lumière ou l'électricité, nécessaire aux fins de la compagnie, en vendre, céder ou autrement céder le surplus, et à cette fin acquérir les chutes d'eau, droits d'eau, terrains et bâtiments et accessoires nécessaires à leur développement ; (*h*) Les directeurs de la dite compagnie auront le pouvoir de temps à autre, à leur discrétion, d'emprunter des deniers pour les fins de la compagnie et de garantir le remboursement des deniers ainsi empruntés, ou aucuns des deniers, engagements ou obligations de la compagnie, de la manière et aux conditions qu'ils jugeront à propos, et surtout au moyen d'hypothèque, gage, mortgage ou charge sur toute ou sur partie de la propriété de la compagnie, ou par l'émission de débentures ou d'obligations garanties par les biens et propriété de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE E. GUILLET & SONS COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 29 août 1905. - - - - Capital, $150,000.

Nombre des actions, 1,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edmond Guillet, manufacturier ; Horace D. Guillet, manufacture, et Herbert W. Jewett, teneur de livres, tous de Marieville, Qué. ; James Henry McKechnie, manufacturier, de Granby, Qué., et Théodore Gnaedinger, marchand, de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Edmond Guillet, Horace D. Guillet et Herbert W. Jewett.

Siège social :—Ville de Marieville, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer, acheter, vendre, ou autrement, céder des chapeaux de tous genres, et tout matériel ou accessoires employés à leur confection,

et s'y rattachant, partout en Canada ; (*b*) Continuer comme industrie active la manufacture et vente de chapeaux de paille et de feutre aujourd'hui et autrefois exercée par le dit Edmond Guillet, sous le nom de "E. Guillet & Co." et de E. Guillet & Sons," et à cette fin acquérir du dit Edmond Guillet toute la propriété meuble et immeuble, l'achalandage, et autres biens que ce soit, appartenant à la dite industrie, et les payer en deniers ou en actions acquittées de la compagnie, ou partie en actions acquittés ; (*c*) Acquérir, détenir, employer, administrer, hypothéquer, vendre et autrement céder toute propriété, meuble ou immeuble requise, ou utile aux fins de la dite entreprise ; (*d*) Acquérir, développer et exploiter toute chute d'eau dans toute partie du Canada, afin de fournir de la force électrique ou autre pour continuer la dite entreprise, et vendre, louer ou autrement céder le surplus de la force produite ; (*e*) Acquérir, détenir et utiliser tous brevets d'invention, marques de commerce ou dessins de fabrique pour les fins de la dite entreprise ; (*f*) Faire et exécuter, comme tireurs, faiseurs, endosseurs ou autrement, toutes lettres de change, billets à ordre, chèques, traites, obligations, débentures et autre papier de commerce ou valeurs nécessaires aux fins de la dite entreprise. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 29 août 1905 à la compagnie dite

"THE SUN PRINTING COMPANY" LIMITED.

A l'effet de porter le capital social de la compagnie de $20,000 à $100,000 par addition de 300 actions de $100 à son capital actuel.

"NASMITH'S" (LIMITED).

Constituée en corporation le 1er septembre 1905. - - - Capital $1,000,000.

Nombre des actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Steller Lovell, comptable ; Robert Goroans, clerc d'avoué ; Samuel Goodman Crowell, avocat ; Georges Hamilton Cassels, étudiant en droit, et Charles Hall Black, sténographe, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Fabriquer, acheter, vendre du pain, des biscuits, gateaux, pâtisseries, confiseries, conserves, marmelades, gelées, confitures, et leurs produits dérivés, et toutes matières ou produits entrant dans leur composition ou fabrication ; exercer généralement l'industrie de boulanger, confiseur et commerçant de produits alimentaires ; (*b*) Acquérir, exploiter, entretenir des restaurants, appartements où l'on sert du thé, buffets et autres établissements semblables ; (*c*) Acheter ou acquérir autrement et prendre à son compte l'entreprise, l'actif, l'exploitation, les biens, clientèle, privilèges, contrats, droits, obligations et engagements de la compagnie dite *The Nasmith Company, Limited*, ou de toute personne ou compagnie exerçant en partie les opérations qu'une compagnie constituée sous l'autorité du présent acte est autorisée à exercer, ou possédant des biens convenables pour ces objets ; (*d*) Former une société ou conclure des arrangements relativement au partage des profits, à la fusion des intérêts, à la coopération, aux risques communs, aux concessions réciproques, etc., avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations semblables à celles que la présente compagnie est autorisée à exercer ou pouvant être administrées de manière à bien bénéficier directement ou indirectement ; (*e*) Aider par garanties, endossements, avances ou autrement toute compagnie dont elle possède ou a acquis des actions, ou avec laquelle elle peut être en

relation d'affaires, et garantir les contrats faits par cette compagnie ou par toute personne avec laquelle elle peut être en relations d'affaires; (*f*) Louer, vendre ou céder autrement, en totalité ou en partie, ses biens et son actif pour telle considération qu'elle jugera à propos, y compris des actions, débentures ou autres valeurs de toute compagnie qui achetera ces biens ou cet actif; (*g*) Faire toutes choses, exercer tous les pouvoirs et toute industrie nécessaires pour lui permettre l'accomplissement de ses objets et de mener son entreprise à bonne fin. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"ST. LEON WATERS" (LIMITED).

Constituée en corporation le 5 septembre 1905. Capital, $1,000,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William H. Moore, avocat; Gérard G. Ruel, avocat; Françis Charles Annesley, secrétaire; Lorne W. Mitchell, commis, et James Barbour, commis, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William H. Moore, Gérard G. Ruel et Francis Charles Annesley.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir l'immeuble situé dans la province de Québec et connu sous le nom de "*Source de St Léon*" et les immeubles avoisinants. (*b*) Exercer l'industrie de fabricants, embouteilleurs et commerçants d'eaux minérales et distillées ordinaires à l'état gazeux. (*c*) Construire, exploiter, entretenir des hôtels, parcs, maisons de santé et exercer l'industrie générale d'hôtelier. (d) Fabriquer et vendre de la bière de gingembre, du cidre, des breuvages gazeux, fruits en conserves, jus de fruits, vins et extraits de fruits. (*e*) Fabriquer et vendre de l'acide carbonique et autres composés et préparations chimiques. (*f*) Exercer toute autre industrie, de fabrication ou autre, pouvant être convenablement exploitée en rapport avec les objets ci-dessus énumérés. La compagnie opérera en Canada et ailleurs,

---

"BROPHY CAINS" (LIMITED).

(*Reconstitution en corporation.*)

Constituée en corporation le 7 septembre 1905. Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Thomas Brophy, marchand; Frederick Lighthall Cains, marchand; George Lighthall Cains, marchand; Allan Parsons, voyageur de commerce, et William Geraghty, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommées ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie —1. Acquérir la propriété, meuble et immeuble, et l'achalandage de la compagnie connue aujourd'hui sous le nom de Brophy Cains Limited, et se charger de ses obligations Faire les opérations de marchands et manufacturiers de gros et de détail. 3. Acheter, vendre, toutes sortes d'articles de nouveauté, les manufacturer, en faire le commerce et en disposer. 4. Agir en qualité d'agents pour les marchands, négociants et fabricants. 5. Acquérir, détenir et céder des actions dans le capital de toute autre compagnie ou corporation engagée dans une semblable industrie, et placer ses fonds dans ces actions· 6. Acheter, louer ou autrement acqué-

rir et détenir, et de temps à autre vendre, louer ou autrement cèder tout intérêt dans tous terrains, bâtiments, travaux, machines et propriété de toutes sortes qui pourront être utiles ou nécessaires aux fins de la dite compagnie, et ériger et construire les bâtiments, travaux ou machines se rattachant à l'industrie de la compagnie. 7. Acheter, louer ou autrement acquérir et vendre, louer ou autrement cèder toutes propriétés, droits et intérêts pour les fins susdites. 8. Prendre, acquérir, détenir et vendre, engager ou autrement cèder valeurs de toutes nature, meubles où immeubles, pour les dettes, engagement où obligations de la compagnie encourus ou qui seront encourus relativement aux fins et objets de la dite compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"P. BURNS & Co." (LIMITED).

Constituée en corporation le 7 septembre 1905. - - - Capital, $2,000,000.

Nombre des actions, 20,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Steller Lovell, comptable ; Robert Gowans, clerc d'avoué ; Ernest William McNeill, clerc d'avoué ; George Hamilton Cassels, étudiant en droit, et William Fracis Ralph, clerc d'avoué, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoirs :—James Steller Lovell, Robert Gowans et Ernest William McNeill.

Siège social ;—Calgary, Alberta.

Objets de la compagnie :—(1) Acheter ou acquérir autrement, détenir, posséder, hypothéquer, vendre, transférer, céder toutes espèces de bétail, viandes, céréales et leurs produits, produits de la ferme ; manufacturer, améliorer, acheter, vendre leurs produits dérivés et tous articles entrant dans leur fabrication, et exercer généralement les opérations d'une compagnie propriétaire de ranches et de fermes, la fabrication et le commerce de tous ces articles ; (2) Construire, acquérir, exploiter, affermer, louer, hypothéquer, vendre ou autrement aliéner des élévateurs pour le blé, les grains ou autres produits, ainsi que les machines, outillage et accessoires nécessaires, des hangars, magasins et entrepôts pour recevoir le blé, les grains, autres produits, articles et marchandises ; exercer généralement l'industrie de propriétaire d'élévateurs et d'entrepôts et, en rapport avec cette industrie, acquérir par voie de bail, permis, achat ou autrement de la force hydraulique, électrique ou autre, l'utiliser et disposer du surplus ; (3) Construire, acquérir, affréter, mettre en service, affermer, louer, hypothéquer, vendre ou céder autrement toutes sortes de navires à vapeur ou à voiles, barges, bateaux et autres vaisseaux, quais, docks, entrepôts, hangars à fret et autres bâtiments, et exercer généralement les opérations d'une compagnie de navigation et de transport ; (4) Acquérir par achat ou autrement et poséder des terrains, privilèges de force d'eau et les droits et intérêts en iceux ; rechercher, exploiter, utiliser des minéraux et miner sur tous terrains ; bâtir sur ces terres, les développer, cultiver, affermer, coloniser, améliorer et utiliser ; (5) Acquérir l'industrie et l'actif et prendre à sa charge la totalité ou partie des contrats et obligations de toute personne, société ou corporation exerçant des opérations semblables aux siennes ; (6) Louer, hypothéquer, vendre ou céder autrement ses biens et actif, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos, y compris des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie ; (7) Aider au moyen de garanties, endossements, avances ou autrement, toute compagnie avec laquelle elle poura avoir des relations de commerce ou dont elle acquerra et détiendra le capital-actions. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE MOUTERDE'S ELECTRIC ACCUMULATOR COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 12 septembre 1905. - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—François Mouterde, ingénieur-électricien ; Edmond Lepage, marchand ; Alphonse Moisan, voyageur ; Oscar Hébert, notaire, et J. Cléophas Lamothe, avocat, tous de Montréal, Qué. ; John Gilbert Ryan, manufacturier, de New-York, N. Y., E.-U.-A. ; et Joseph Sylvester Visger, courtier de mines, de Denver, Col., E.U. S.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ;—Les dénommés ci-dessus

Siège social ;—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, acquérir et exploiter les droits de brevets appartenant à François Mouterde pour le Dominion du Canada, et les payer en deniers ou en actions acquittées ou en obligations de la présente compagnie ou autrement ; (*b*) Manufacturer et faire le commerce d'accumulateurs électriques, moteurs électriques, dynamos et autres machines, appareils et outillage électriques ; (*c*) Eriger et installer des forces hydrauliques, à vapeur et autres ; (*d*) Construire et manufacturer des stations électriques, voitures électriques, signaux, et généralement tous les appareils et articles électriques de tous genre et nature ; (*e*) Acquérir et exploiter des propriétés minières et des biens-fonds pour exercer l'industrie de la compagnie ; (*f*) Construire et acquérir des plomberies pour ses opérations et manufacturer du plomb et d'autres articles semblables ; (*g*) Acheter, vendre, manufacturer, réparer, échanger, louer, et faire le commerce de tous genres d'articles et de choses requis pour les fins de tout dit commerce ou de ses produits, ou tels que communément et habituellement fournis ou échangés avec des personnes exerçant une industrie semblable, ou tels qu'il peut être opportun d'adopter en rapport avec le dit commerce ; (*h*) Acquérir l'achalandage, les droits, propriétés et actif de tous genres, prenant à charge tout ou partie du passif de toute personne, société ou corporation exerçant toute industrie que cette compagnie est autorisée à exercer, et les payer en deniers, actions, obligations ou autres garanties de cette compagnie ou autrement. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

LA SOCIÉTÉ PARISIENNE D'INSTALLATIONS ARTISTIQUES (Limitée).
"THE PARISIAN SOCIETY OF ARTISTIC INSTALLATIONS" (Limited).

Constituée en corporation le 13 septembre 1905. - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Félix de la Chaux, manufacturier, de Paris, France ; Charles Henri Brandchaud, courtier ; Donat Raymond, gérant ; Joseph Amédée Lamarche, avocat, et Léon Joseph Mouton, comptable, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la Compagnie :—(*a*) Construire et installer des résidences privées et publiques et des constructions de toutes sortes ; (*b*) Manufacturer et fournir tous articles tels que tables, meubles, tentures, papiers peints, quincaillerie artistique, lustres artistiques, panneaux, installations, marbres, objets d'art, etc., et tous articles et objets destinés à l'ameublement et la décoration d'une maison, d'un temple, ou de tout autre genre d'édifice ; (*c*) Manufacturer et fournir des vêtements ecclésiastiques et des emblèmes religieux, vases sacrés et autres articles du même genre ; (*d*) Acheter

et acquérir toute industrie de même nature et acheter et acquérir tout intérêt ou contrôle dans toute industrie de même nature et les payer en deniers, obligations ou en actions acquittées de la compagnie ; (*e*) Acheter et détenir des actions et obligations de toute compagnie exerçant une industrie de même nature ; (*f*) Acheter, louer ou autrement acquérir et détenir tout propriété, meuble et immeuble, nécessaire et requise pour les fins de l'industrie de la compagnie, y compris fabriques, magasins, entrepôts et autres établissements et les ériger et construire quand et où il sera opportun ; (*g*) Satisfaire à toute obligation contractée par la compagnie en vertu de l'exercice de quelqu'un des pouvoirs susdits en argent, actions acquittées de la compagnie, ou obligations et débentures ; (*h*) Emettre des obligations et débentures et prendre telles mesures qu'on jugera opportunes concernant le rachat de ces garanties ; (*i*) Acquérir, louer et céder des marques de commerce, dessins de fabrique, brevets ou droits de brevets se rattachant à toute invention qui pourra être utile à la compagnie relativement à son industrie ; (*j*) Détenir des garanties de toutes sortes pour dettes, créances ou obligations dues à la compagnie, hypothéquer, engager, vendre ou céder toute propriété de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"COLONIAL CREAMERY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 septembre 1905. - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, 100.

Membres de la corporation :—John Nelson McKim, agent d'annonces ; John Wesley Blair, avocat ; Francis Joseph Laverty, avocat, et Raoul Bissonnette, voyageur, tous de Montréal, Qué., et John Ernest Crealy, voyageur de commerce, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—John Nelson McKim, John Wesley Blair et Francis Joseph Laverty.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la Compagnie :—Manufacturer et faire le commerce des produits de la laiterie et de la ferme, machineries, ustensiles et approvisionnements de la laiterie et de la ferme. Etablir des boutiques pour la vente des produits de la compagnie, acheter et vendre des produits alimentaires. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"CANADA LANDS' IMPROVEMENT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 15 septembre 1905. - - - Capital, $500,000

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Rorbert Alexander Grant, avocat ; Alexander McKenzie, comptable ; William H. Templeton, clerc d'avoué ; George Frank McFarland, avocat ; et Robert Karl Sproule, agent financier, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Rabert Alexander Grant, Alexander McKenzie et William H. Templeton.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(1) Acquérir des terres dans les provinces et territoires du Canada ; (2) Coloniser et vendre ces terres ; (3) Arpenter, diviser, améliorer, défricher, cultiver ces terres, y faire des constructions et en disposer ; (4) Acquérir, administrer des intérêts et des droits dans des terres et faire le commerce général

des bois debout et abattu, marchandises, grains, céréales de toutes sortes et tous autres produits du sol, moudre, manufacturer, améliorer ces derniers et leurs produits dérivés, les acheter et les vendre ; (5) Construire et exploiter sur ces terres des scieries, moulins à pulpe et à papier, fabriques, élévateurs à grain, magasins et entrepôts ; (6) Utiliser, produire, exploiter, perfectionner ou acquérir de la force hydraulique, électrique ou autre, en faire usage et disposer du surplus ; (7) Exploiter et utiliser les minéraux et les mines découverts sur ces terres et y exercer des opérations minières ; (8) Louer. hypothéquer, vendre, céder, transférer ou autement aliéner les terres, intérêts, droits ou biens de la compagnie, prendre, et recevoir pour ses propriétés toute considération qu'elle jugera à propos d'accepter, y compris des actions, dèbentures ou valeurs de toute compagnie ; (9) Faire des avances de deniers aux colons et les aider au moyen de permis ou autrement et prendre, posséder, utiliser et faire valoir les garanties de paiement de ces avances, avec intérêt, aux conditions et de la manière, par voie d'hypothèque, d'arrangement ou autrement, dont il pourra être éventuellement convenu, et les vendre, céder, transférer ou en disposer autrement ; (10) Accorder des *boni* pour la construction de voies ferrées ou autres travaux dans le voisinage ou à travers ces terres et pour aider toutes entreprises avant pour objet de les ouvrir, améliorer ou d'en augmenter la valeur, y compris des bateaux à vapeur, lignes télégraphiques, canaux, réservoirs, aqueducs, routes, rues et autres travaux jugés utiles pour promouvoir les objets de la compagnie ; (11) Acquérir et utiliser tous biens meubles, intérêts dans iceux, requis par la compagnie pour promouvoir ses intérêts ou ceux des colons sur ces terres, ou autrement, les louer, hypothéquer, vendre, céder, transférer ou en disposer autrement ; (12) Faire des emprunts sur les terres de la compagnie et placer les deniers en provenant pour le bénéfice de ses objets ; acquérir tous autres pouvoirs utiles et nécessaires pour ses opérations ; (13) Promouvoir, aider et encourager l'immigration et assister les immigrants par tout les moyens désirables ; (14) Ouvrir, améliorer et coloniser des terres et autrement promouvoir ses intérêts ; (15) Exercer et administrer toute autre branche d'industrie dépendant de l'accomplissement de ses objets ou s'y rattachant et faire toutes choses nécessaires pour la réussite de ses opérations. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 16 septembre 1905 à la compagnie dite

"THE HILL ELECTRIQUE COMPANY" (LIMITED).

à l'effet de porter le capital social de la dite compagnie de $10,000 à $40,000, par addition de 350 actions de $100 à son capital actuel.

"BOSTON VARNISH COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 19 septembre 1905 - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500. –Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Zelotes Earle Martin, manufacturier, de Chicago, Ill., E. U. A. ; James Brackett Lord, manufacturier, et Harry Alphonso Hall, manufacturier, tous deux de Malden, Mass., E. U. A. ; Cecil Gordon Mackinnon, avocat, et William Robert Staveley, avocat, tous deux de Montréal, Qué.

Premters directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social : Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, manufacturer, et faire le commerce de peintures, couleurs, produits chimiques, vernis, huiles, verre et tous leurs ingrédients et pro-

duits et les matières qui s'y rattachent et exercer toute industrie qui s'y rapporte ; (*b*) Acheter et acquérir toute industrie de même nature et acheter et acquérir un intérêt ou contrôle dans toute industrie de même nature et les payer en deniers, obligations ou actions acquittées de la compagnie et servir d'agents pour des personnes exerçant une industrie de même nature ; (*c*) Acquérir, détenir ou céder des actions du capital-actions de toute autre compagnie ou corporation exerçant une industrie semblable et placer ses fonds dans l'achat de toutes telles actions ; (*d*) Acheter, louer ou autrement acquérir, détenir et de temps à autre vendre, louer ou céder tout terrain, bâtiments, usines, machines et propriété de toute nature ou description qui peuvent être utiles ou nécessaires pour les fins de l'industrie de la compagnie ; ériger et construire tous bâtiments, fabriques, magasins, entrepôts ou autres établissements et machines se rapportant aux fins de la dite compagnie ; (*e*) Acheter, louer ou autrement acquérir, et vendre, louer ou autrement céder toutes propriétés, tous droits et intérêts pour les fins susdites ; (*f*) Acquérir, louer et céder des marques de commerce, dessins de fabriques, brevets d'inventions ou droits de brevets se rapportant à toute invention qui pourra être utile à l'industrie de la compagnie, et acquérir ou exploiter tous brevets d'invention ou toute licence d'employer toute invention qui pourra être utile en rapport avec l'industrie de la compagnie ; (*g*) Prendre, acquérir, détenir et vendre, engager ou autrement disposer de valeurs de toute nature, meuble ou immeuble, dettes ou obligations contractées en rapport avec les fins et objets de la dite compagnie ; (*h*) hypothéquer, engager, vendre, louer ou autrement disposer de toute propriété de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE CANADIAN GLASS MANUFACTURING COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 19 septembre 1905 - - - - Capital, $25,000.

Nombre des actions, 250.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Henry D. Hert, manufacturier ; Louis A. Herdt, ingénieur électricien ; Emile Galibert, manufacturier : Henri Jonas, manufacturier et Allan R. Oughtred, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Henry D. Herdt, Herdt Jonas et Allan R. Ooughtred.

Siège social :—Cité de Montréal.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie d'acheter, vendre et manufacturer toute sorte de verrerie et tous articles et machines qui s'y rapportent ; (*b*) Exercer toute autre industrie soit comme marchands ou manufacturiers que la compagnie pourra convenablement exercer en rapport avec la dite industrie, ou qui sera censée rehausser directement ou indirectement la valeur de la propriété ou des droits de la compagnie : (*c*) Acheter, louer ou autrement acquérir, détenir, vendre ou autrement céder toute propriété meuble ou immeuble qui pourra être nécessaire à l'industrie de la compagnie ; (*d*) Acheter, échanger, vendre ou autrement céder des marques de commerce, brevets d'invention, formules, perfectionnements, procédés, ou autres droits nécessaires ou utiles pour les fins de la compagnie ; (*e*) Se fusionner avec toute autre compagnie exerçant une industrie semblable, louer ou vendre tout ou partie de l'actif de la compagnie et accepter en paiement des actions ou autres valeurs ; (*f*) Acquérir en tout ou en partie par achat ou autrement l'industrie ou la propriété de compagnies de même nature et émettre en paiement des actions acquittées ou autres valeurs de la compagnie ; (*g*) Emettre et concéder comme actions acquittées des actions ou autres valeurs de la compagnie en paiement ou en

paiement partiel de toute propriété meuble ou immeuble, industrie, droit, pouvoirs, privilèges, baux, contrats, droits de brevets, ou autres propriété ou droits qu'il lui est loisible d'acquérir en vertu des présentes ; (*h*) Faire toutes choses et exercer tous pouvoirs pour l'exercice de l'industrie pour laquelle la compagnie est constituée en corporation. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 19 septembre 1905, à la compagnie dite

"THE JOHN BERTRAM AND SON COMPANY" (LIMITED)

à l'effet de porter le capital-actions de la compagnie de $300,000 à $600,000, par addition de 3,000, actions de $100 à son capital actuel.

"THE MARTIN-SENOUR COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 21 septembre 1905. - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Zelotes Earl Martin, manufacturier, de Chicago, Ill., E.U.A.; James Brackett Lord, manufacturier, de Malden, Mass., E.U.A.; William Hill, marchand ; Cecil Gordon MacKinnon, avocat; et William Robert Staveley, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, manufacturer, et faire le commerce de peintures, couleurs, produits chimiques, vernis, huiles, verre et tous leurs ingrédients et produits et les matières qui s'y rattachent et exercer toute industrie qui s'y rapporte ; (*b*) Acheter et acquérir un intérêt ou contrôle dans toute industrie de même nature et les payer en deniers, obligations ou actions acquittées de la compagnie et servir d'agents pour des personnes exerçant une industrie de même nature ; (*c*) Acquérir, détenir ou céder des actions du capital-actions de toute autre compagnie ou corporation exerçant une industrie semblable et placer ses fonds dans l'achat de toutes telles actions ; (*d*) Acheter, louer ou autrement acquérir, détenir et de temps à autre vendre, louer ou céder tous terrains, bâtiments, usines, machines et propriété de toute nature ou description qui peut être utile ou nécessaire pour les fins de l'industrie de la compagnie ; ériger et construire tous bâtiments, fabriques, magasins, entrepôts ou autres établissements et machines se rapportant aux fins de la dite compagnie ; (*e*) Acheter, louer ou autrement acquérir, et vendre, louer ou autrement céder toutes propriétés, tous droits et intérêts pour les fins susdites ; (*f*) Acquérir, louer et céder des marques de commerce, dessins de fabriques, brevets d'invention ou droits de brevet se rapportant à toute invention qui pourra être utile à l'industrie de la compagnie, et acquérir et exploiter tous brevets d'invention ou toute licence d'employer toute invention qui pourra être utile en rapport avec l'industrie de la compagnie ; (*g*) Prendre, acquérir, détenir et vendre, engager ou autrement céder des valeurs de toute nature, meuble ou immeuble, dettes ou obligations contractées en rapport avec les fins et objets de la dite compagnie ; (*h*) Hypothéquer, engager, vendre, louer ou autrement disposer de toute propriété de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 22 septembre 1905, à la compagnie dite

THE CANADIAN HANSA CEMENT COMPANY (LIMITED)

à l'effet de changer le nom de la dite compagnie en celui de

"THE CANADIAN PASSO CEMENT COMPANY" (LIMITED).

"WOODBURN SONS COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 23 septembre 1905. - - - Capital, $49,000.

Nombre des actions, 490.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William J. Woodburn, marchand, Edward J. Woodburn, marchand ; Richard F Woodburn, marchand, et Isabelle Woodburn, femme mariée, tous de Westmount, Qué. ; et Alfred P. B. William, comptable, de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William J. Woodburn, Edward J. Woodburn, Richard S. Woodburn et Alfred P. B. Williams.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie d'imprimeurs, lithographes, relieurs, graveurs, machinistes, émailleurs, étampeurs de métal, et occupations de cette nature ; (*b*) Manufacturer, acheter, vendre et céder toutes sortes d'enseignes, pancartes, étiquettes, plaques de nom, insignes, boutons, calendriers ou autres inventions et généralement des objets de fantaisie de tous genres pour servir d'annonces pour fins de commerce et autres ; (*c*) Acheter, vendre et céder du papier, carton, celluloïde, et substances semblables, soie, cuir, métaux et préparations chimiques, et généralement toutes espèces de matières qui peuvent servir dans la manufacture d'enseignes, pancartes, nouveautés, étiquettes, plaque de nom, insignes, boutons, bannières, calendriers, et autres inventions pour annonces et fins de commerce; (*d*) Prendre à son nom comme industrie active la manufacture et le commerce d'articles et spécialités d'annonces aujourd'hui excercés en la cité de Montréal par deux des requérants aux présentes sous la raison sociale de W. J. Woodburn & Sons, et émettre en paiement des actions acquitées et non cotisables de la compagnie ; (*e*) Prendre à son nom, et acquérir par achat ou autrement, les industries, immunités, brevets, formules, procédés secrets, dessins, marques de commerce et toute autre propriété de toute compagnie ou individu d'un caractère semblable à celle de la compagnie ou qu'elle jugera être de nature à être exercée avantageusement par la compagnie, et émettre en paiement des actions acquittées de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"MARBELITE" (LIMITED).

Constituée en corporation le 26 septembre 1905. Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Louis Napoléon Benjamin Bourgeois ; Anna B. Kieffer, femme mariée, et Jean-Baptiste Benjamin, bourgeois, tous de Lachine, Qué. ; Henri Gérin Lajoie, avocat, C. R., et Paul Lacoste, avocat, tous deux de Montréal Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acheter et prendre à son nom comme industrie active le commerce aujourd'hui exercé par la Marbelite Company of Montreal, pour manufacturer, vendre et disposer des produits spéciaux appelés Marbelite, Omah et Opaline, et de toutes sortes de ciment, calcaires, plâtres calcinés et autres et autre pierre artificielle, et des articles et produits en provenant, et ériger ou acquérir par achat, bail ou autrement des manufactures, fours à chaux et bâtiments, établir, entretenir et exploiter des manufactures, fours, entrepôts, agences et dépôts pour manufacturer et emmagasiner ses produits et pour la vente et distribution ; faire, passer et exécuter des contrats pour construire, changer, décorer, entretenir, acheter, installer et améliorer des bâtiments de tous genres, avancer des deniers sur des entreprises et arrangements de toutes sortes avec des constructeurs, propriétaires et autres, exécuter dans toutes ses différentes branches l'industrie de constructeurs, entrepreneurs décorateurs, commerçants de pierre, brique, bois de construction, ferronnerie et autres matériaux de construction, manufacturer, acheter vendre et céder toutes sortes de brique, pierre et matériaux et accessoires de construction, acheter et vendre des maisons, terrains, propriétés de toutes sortes et des intérêts sur iceux et généralement vendre, louer, échanger ou autrement, céder des terrains, bâtiments et autre propriété. Exercer toute autre industrie manufacturière ou non que la compagnie jugera avantageuse d'exercer en rapport avec les objets ci-dessus, ou de nature à augmenter directement ou indirectement la valeur de la propriété ou des droits de la compagnie. Demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou autrement acquérir, détenir, entretenir, utiliser, exploiter, introduire et revendre, céder, toutes marques de commerce, formules, procédés secrets, noms de commerce et marques distinctives utiles ou reliées à l'industrie de la compagnie, et employer, exercer, développer, en permettre l'emploi d'une manière ou d'une autre, faire valoir toutes telles marques de commerce, ou tous tels biens, droits, et renseignements aussi acquis, et dans le but de les exploiter et développer, exercer toute industrie manufacturière ou non que la compagnie croira propre à atteindre ces objets directement ou indirectement, détenir, acheter ou autrement acquérir des parts de toute autre compagnie engagée dans une industrie identique à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE SOVEREIGN CONSTRUCTION COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 26 septembre 1905. Capital, $1,000,000.

Nombre des actions, 10,000—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George William Cook, exploitant de bois, et Mark O'Mara bourgeois, tous deux de Montréal, Qué. ; Harold Kennedy, marchand, et Murray Kennedy, marchand, tous deux de Québec, Qué. ; Etienne Dussault, entrepreneur, de Lévis, Qué. ; Llewellyn Marcus Aldrich, banquier, et Cyrus Watson Simons, banquier, tous deux de Watertoron, N. Y., E. U. A. ; Michael Philip McGrath, entrepreneur, de Worcester, Mass., E. U. A. ; Thomas A. Horn Hay, marchand, et William Oscar Hay, marchand, tous deux d'Easton Penn., E. U. A., et J. Frederick Mooney, comptable, de Boston, Mass., E. U. A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie ;—(1) Exercer l'industrie d'entrepreneurs généraux et de constructeurs, et construire, exécuter, faire, équiper, perfectionner et réparer des ouvrages, entreprises, bâtiments et commodités de toute sorte et de toute nature, tant publics que privés, et rechercher, passer ou autrement acquérir des contrats, conventions et concessions pour ou se rapportant à la construction, l'exécution, l'accomplissement, l'équipement, le perfectionnement et la réparation d'un ou de tous ces

ouvrages, entreprises, bâtiments et commodités, et les entreprendre, exécuter, parfaire, céder ou autrement utiliser ; et recevoir en paiement, pour la totalité ou partie de ces immeubles, des deniers, ou des actions, ou obligations de toute autre compagnie ou corporation ; (2) Acquérir, manufacturer, bâtir, maintenir et exploiter tout matériel, usines, machines et appareils nécessaires et utiles pour le bon exercice de ses entreprises, manufacturer et exercer le commerce de matériel de chemin de fer et dans ce but acquérir aussi des droits de brevet, brevets d'invention et autres droits et privilèges ; (3) Acheter, louer ou autrement acquérir des forces hydrauliques et les développer ; transmettre et fournir de la vapeur, de l'énergie électrique, hydraulique et pneumatique pour les fins de la compagnie et vendre et céder le surplus ; (4) Acquérir l'entreprise de tout individu ou compagnie exerçant une industrie semblable ou s'y rapportant ; (5) Payer pour toute propriété achetée par la compagnie ou pour le coût de la construction de l'établissement ou de l'usine de la compagnie ou pour des services rendus, par l'émission d'actions acquittées ou d'obligations de la compagnie ou partie en actions et partie en obligations ; (6) Acquérir, tenir, posséder, acheter, vendre et céder des actions du capital-actions, obligations ou autres valeurs de toute autre compagnie dont les fins sont en tout ou en partie semblables à celles de cette compagnie, et voter sur les dites actions au nom de la compagnie ; (7) Construire, acheter, affréter, employer, posséder, administrer, maintenir, naviguer, louer et vendre des navires à vapeur ou à voiles ou autres vaisseaux, allèges, bacs, pompes à vapeur, machines, appareils de scaphandrier, grues, installations et dispositifs ; (8) Pourvoir à la pension et au logement, au vêtement et à l'approvisionnement en général de tous ceux occupés à quelque ouvrage ou faire des contrats pour cet approvisionnement ; (9) Partager les profits, s'unir ou coopérer avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exploiter toute industrie que cette compagnie est autorisée d'exercer ou d'entreprendre ; (10) Faire des avances aux clients ou autres ayant des rapports avec la compagnie, et garantir l'accomplissement de contrats par ces personnes ; (11) Assumer et entreprendre tout contrat ou contrats passés entre les personnes susdites demandant l'incorporation, et après que ces contrats auront été passés les exécuter et remplir aussi pleinement et effectivement que si les dits contrats avaient été passés tout d'abord par cette compagnie ; (12) S'il est passé un règlement y autorisant les directeurs, les actions de la compagnie peuvent être émises sujettes à telle votation que les directeurs jugeront opportun ;)13) Le bureau de directeurs de la dite compagnie se composera d'au moins 10 directeurs ; (14) Pour tenir ses assemblées d'actionnaires et de directeurs dans la cité de Montréal, Canada, il sera donné un avis par lettre chargée à chaque directeur ou actionnaire de toutes telles assemblées, au moins une semaine avant la date de telle assemblée. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE ZIL COMPANY OF CANADA " (Limited).

Constituée en oorporation le 29 septembre 1905. - - - Capital $20.000.

Nombre des actions 800.—Montant de l'action $25.

Membres de la corporation ;—Samuel Duncan, manufacturier ; Leslie Benjamin Benjamin, bourgeois ; John Alvin Gervais, commis ; Arthur Paré, boucher ; Joseph Raoul Constantineau, imprimeur ; et Steves Emile L'Africain, commis ; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social ; —Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie ;—(*a*) Acquérir et prendre à son nom comme industrie active, l'industrie aujourd'hui exercée en la cité de Montréal, dans la province de Québec, sous la raison sociale de " The Zil Company of Canada ", et tous les biens et obliga-

tions des propriétaires de la dite industrie s'y rattachant ; (*b*) Manufacturer et vendre le fluide de ménage zil, le fluide de toilette zil, nettoyeur de chemin de fer et de voitures zil, bains pour les chevaux et chiens zil, préservateur du cuir zil, nettoyeur de tapis zil, teintures zil, poli de cuivre zil, et toutes autres préparations portant le nom de "Zil" ; (*c*) Demander, acheter, ou autrement acquérir, tous brevets, brevets d'invention, licences et concessions, donnant un droit exclusif ou limité de se servir, ou tout secret ou autre renseignement touchant une invention qui paraîtra susceptible d'être employée pour aucune des fins de la compagnie, ou dont l'acquisition sera censée profiter directement ou indirectement à la compagnie, et utiliser, exercer, développer ou accorder des licences concernant la propriété, droits ou renseignements ainsi acquis, ou les faire valoir. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"STANDARD LIME AND QUARRY COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation, le 3 octobre 1905. - - - - Capital, $10,000.

Nombre des actions, 100.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation ; — Joseph Odilon Dupuis, comptable ; et Joseph Ulric Foucher, commerçant, tous deux de Montréal, Qué. ; J. Elisée Thériault, manufacturier, et Jules Laflèche, contremaître ; tous deux de Joliette, Qué., et Charles Moreau, marchand de Québec, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ; — Joseph Odilon Dupuis, Joseph Ulric Foucher et J. Elisée Thériault.

Siège social :—Ville de Joliette, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exploiter des carrières, extraire et vendre de la pierre brute ou taillée, fabriquer et vendre de la chaux, du ciment, de la brique, de la pierre artificielle et tout autre matériel qui peut être manufacturé de la pierre, de la chaux ou du ciment ; (*b*) Acquérir, acheter, louer ou posséder, à tout titre légal, les terrains, les meubles et immeubles et les droits qui sont nécessaires aux fins de la compagnie, les forces hydrauliques, et les bâtiments, matériaux, machineries, droits de brevet, et droits régaliens. Entreprendre la construction de tous bâtiments et ponts, et généralement faire tout ce qui se rattache aux objets de la dite compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE J. H. CONRAD YUKON MINES" (LIMITED).

Constituée en corporation le 6 octobre 1905. - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edward Bristol, avocat ; Edward Bayly, avocat ; William Farquhar McRae, étudiant en droit ; Charles Wesley Mitchell, comptable, et William Kelly, marchand, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Edward Bayly, William Farguhar McRae et Charles Wesley Mitchell.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(a) Acheter, prendre à bail ou acquérir autrement des mines, droits miniers et terrains en Canada ou ailleurs, ainsi que les intérêts et droits dans iceux, les explorer, exploiter, exercer, développer et mettre en valeur ; exploiter des carrières : fondre, affiner, apprêter, amalgamer, préparer pour le marché des minerais, métaux et substances minérales de toutes sortes, et exercer toutes autres

opérations pouvant aider à l'accomplissement des objets de la compagnie ; fabriquer, acheter et vendre des minéraux, outillage, machines, instruments, appareils, provisions et choses pouvant être employés en rapport avec les opérations de mines ou nécessaires pour les ouvriers ou autres employés de la compagnie ; construire, exploiter, entretenir, améliorer, administrer, utiliser, contrôler et surveiller les routes, chemins, ponts, réservoirs, cours d'eau, aqueducs, quais, fourneaux, machines hydrauliques, travaux, fabriques, entrepôts et autres constructions qu'elle jugera pouvoir aider, directement ou indirectement, à l'accomplissement de ses objets ; aider, subventionner ces opérations ou y prendre part. (b) Acquérir, vendre. céder des minérais, minéraux et métaux ; fondre, réduire, affiner, broyer et traiter de toute autre manière les minérais, minéraux et métaux ; manufacturer, acquérir, vendre et céder autrement les produits de minerais, minéraux et métaux. (c) Acheter, acquérir, posséder, louer, administrer, contrôler, exploiter, et vendre, donner à bail et céder à toute personne ou corporation, aux prix et aux conditions qu'elle jugera convenables, de l'eau, droits de prise d'eau, priviléges et droits de force motrice pour les fins domestiques, agricoles de mines, de moulins et autres ; exploiter, contrôler, céder à toute personne ou corporation, aux prix et conditions que la compagnie jugera convenables, de la force électrique ou autre pour la production, distribution et fourniture d'électricité pour l'éclairage et le chauffage et pour toutes autres fins auxquelles peut servir l'électricité. (d) En général, acheter, prendre à bail, ou en échange, louer ou acquérir autrement les biens meubles et immeubles, droits ou priviléges que la compagnie jugera nécessaires ou utiles pour les fins de son industrie. (e) Exercer toute autre industrie que la compagnie jugera pouvoir exercer convenablement en rapport avec les objets ci-dessus énumérés, ou pouvant directement ou indirectement augmenter la valeur de ses biens ou de ses droits. (f) Conclure, faire, exécuter des contrats de toutes sortes avec toute personne, société, association, corporation privée, publique ou municipale, corps politique, ou avec le gouvernement du Canada ou celui de quelqu'un de ses territoires ou provinces, ou avec un gouvernement étranger ; acheter, louer, échanger ou acquérir autrement tous les droits, priviléges, permis ou franchises utiles pour quelqu'un des objets de son exploitation. (g) Empruuter de l'argent, faire et délivrer des billets promissoires, lettres de change, obligations, débentures, reconnaissances de dettes de toutes sortes, garanties par hypothèque, gage ou autrement, et les garantir par hypothèque, gage ou autrement. (h) Acheter, louer, échanger ou acquérir autrement tous les droits, privilèges, permis ou franchises utiles pour quelqu'un des objets de son industrie ; ériger, construire, faire, améliorer des moulins, fabriques, magasins, bâtiments, chemins, docks, jetées, quais, maisons pour ses employés et autres personnes, et travaux de toutes sortes, aider à leur construction par souscription ou autrement ; et, en rapport avec ces objets, construire, louer, posséder, exploiter, vendre des lignes de transport, autres que des chemins de fer dans tout Etat ou pays, en conformité des lois de cet Etat ou pays, soit directement ou comme détentrice du capital social d'une corporation constituée, ou devant être constituée pour cette fin sous l'autorité des lois de cet Etat ou pays. (i) Demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou acquérir autrement, et avoir, posséder, utiliser, exploiter, introduire et vendre, transférer ou céder autrement les marques de commerce, formules, procédés secrets, raisons commerciales et marques distinctives, et toutes inventions. perfectionnements et procédés employés en vertu de brevets du Dominion du Canada ou de tout autre pays, ou protégés par ces brevets ; utiliser, exercer, exploiter, mettre en valeur ces marques de commerce, brevets, permis, concessions, procédés, biens, droits, renseignements, et en permettre l'usage ; à ces fins, exercer toute industrie, minière ou autre, que la corporation jugera de nature à atteindre les objets ci-dessus énumérés. (j) Avoir, acheter ou acquérir autrement, vendre, céder, transférer, hypothéquer, engager les actions du capital-social et les obligations, débentures et autres reconnaissances consenties par d'autres corporations ayant des pouvoirs semblables aux siens, et, pendant qu'elle les possèdera, exercera tous les droits et privilèges de propriétaire. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"WINDY ARM SYNDICATE" (LIMITED).

Constituée en corporation le 6 octobre 1905. - - - - Capital, $150,000.

Nombre des actions, 1,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Edmund Bristol, avocat; Edward Bayly, avocat; William Farquhar McRae, étudiant en droit; Charles Wesley Mitchell, comptable, et William Kelly, marchand, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Edward Bayly, William Farquhar McRae et Charles Wesley Mitchell.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, prendre à bail ou autrement acquérir des mines, droits et terrains miniers en Canada ou ailleurs ainsi que les intérêts en iceux, et les explorer, exploiter, exercer, développer et mettre en valeur; exploiter des carrières, fondre, affiner, apprêter, amalgamer, préparer pour le marché des minérais, métaux et substances minérales de toutes sortes, et exercer toutes autres opérations de nature à aider à l'accomplissement de ses objets; acheter, vendre, fabriquer des minéraux, outillage, machines, instruments, appareils, provisions et choses pouvant être utilisées en rapport avec les opérations de mines ou nécessaires pour les ouvriers ou employées de la compagnie; construire, exploiter, entretenir, perfectionner, administrer, mettre en service, contrôler, surveiller des routes, chemins, ponts, réservoirs, cours d'eau, aqueducs, quais, fourneaux, moulins, moulins à broyer, usines hydrauliques, travaux, fabriques, entrepôts et autres constructions et installations pouvant servir directement ou indirectement à ses objets; subventions ou aider autrement ces opérations, y contribuer ou y prendre part. (*b*) Acquérir, vendre ou céder autrement des minérais, minéraux et métaux, les fondre, réduire, affiner, broyer ou traiter autrement. (*c*) Acheter, acquérir, posséder, louer, administrer, contrôler, exploiter, et vendre à toute personne ou corporation, aux prix et conditions qu'elle jugera convenables, de l'eau, privilèges de prise d'eau, privilèges et droits de force motrice pour les fins domestiques, agricoles, de mines, de moulins et autres; exploiter, contrôler, céder à toute personne ou corporation, aux prix et conditions qu'elle jugera convenables, de la force électrique ou autre pour la production, distribution et fourniture d'électricité pour l'éclairage et le chauffage et pour toutes autres fins auxquelles peut servir l'électricité. (*d*) En général, acheter, prendre à bail ou échanger, louer ou acquérir autrement les biens meubles et immeubles, droits ou privilèges que la compagnie jugera nécessaires ou utiles pour les fins de son industrie. (*e*) Exercer toute autre industrie que la compagnie jugera pouvoir exercer convenablement en rapport avec les objets ci-dessus énumérés, ou pouvant directement ou indirectement augmenter la valeur de ses biens ou de ses droits. (*f*) Conclure, faire, exécuter des contrats de toutes sortes avec toute personne, société, association, corporation privée, publique ou municipale, corps politique, ou avec le gouvernement du Canada ou celui de quelqu'un de ses territoires ou provinces, ou avec un gouvernement étranger; acheter, louer, échanger, ou acquérir autrement tous les droits, privilèges, permis ou franchises utiles pour quelqu'un des objets de son exploitation. (*g*) Emprunter de l'argent, faire et délivrer des billets promissoires, lettres de change, obligations, débentures, reconnaissances de dettes de toutes sortes, garanties par hypothèque, gage ou autrement, et les garantir par hypothèque, gage ou autrement. (*h*) Acheter, louer, échanger ou acquérir autrement tous les droits, privilèges, permis ou franchises utiles pour quelqu'un des objets de son industrie; ériger, construire, faire, améliorer des moulins, fabriques, magasins, bâtiments, chemins, docks, jetées, quais, maisons pour ses employés et autres personnes, et travaux de toutes sortes, aider à leur construction par souscription ou autrement; et, en rapport avec ses objets, construire, louer, posséder, exploiter, vendre des lignes de transport autres que des chemins de fer dans tout Etat ou pays, en conformité des lois de cet Etat ou pays, soit directement

ou comme détentrice du capital social d'une corporation constituée ou devant être constituée pour cette fin sous l'autorité des lois de cet Etat ou pays. (*i*) Demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou acquérir, autrement et avoir, posséder, utiliser, exploiter, introduire et vendre, transférer ou céder autrement les marques de commerce, formules, procédés secrets, raisons commerciales et marques distinctives, et toutes inventions, perfectionnements, et procédés employés en vertu de brevets du Dominion du Canada ou de tout autre pays, ou protégés par ces brevets ; utiliser, exercer, exploiter, mettre en valeur ces marques de commerce, brevets, permis, concessions, procédés, biens, droits, renseignements, et en permettre l'usage ; à ces fins, exercer toute industrie, minière ou autre, que la corporation jugera de nature à atteindre les objets ci dessus énumérés. (*j*) Avoir, acheter ou acquérir autrement, vendre, céder, transférer, hypothéquer, engager les actions du capital social et les obligations, débentures et autre reconnaissances consenties par d'autres corporations ayant des pouvoirs semblables aux siens et, pendant qu'elle les possédera, exercer tous les droits et privilèges de propriétaire. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE MONTARVILLE LAND, COMPANY" (LIMITED)

Constituée en corporation le 9 octobre 1905 - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions. 400.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation :—Jean Girouard, médecin, Victor Pigeon, employé de chemin de fer. Henri St. Mars, banquier, Victor Jean Pigeon, ingénieur-mécanicien, et Joseph S. Lamarre, avocat, tous de Longueuil, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Jean Girouard, Victor Pigeon et Henri St. Mars.

Siège social :—Ville de Longueuil, Qué.

Objet de la compagnie :—(*a*) Acquérir des biens-fonds par achat, bail ou titre, et construire et maintenir des maisons ou autres bâtiments sur les terrains ainsi acquis ; (*b*) Vendre, louer, céder hypothéquer, échanger ou autrement aliéner les dites propriétés ou tout intérêt en icelles, et les développer, améliorer ou en disposer ; (*c*) Avancer des deniers aux acheteurs ou locataires des terrains de la compagnie pour des fins de construction ou autres améliorations ; (*d*) Avec l'approbation des actionnaires aider, au moyen de boni ou autrement, à la construction et entretien de lignes de communication, chemins, rues ou autres travaux de nature à rendre la propriété de la compagnie d'un accès plus facile ou d'en acroître la valeur ; (*e*) Prendre des hypothèques, mortgages, ou gages pour garantir le paiement du prix d'achat de toute propriété vendue par la compagnie ou de tous deniers dus à la compagnie par les acheteurs, ou avancés par la compagnie aux acheteurs pour des fins de construction ou autres améliorations. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"MUNICIPAL TRENCHING COMPANY" (LIMITED)

Constituée en corporation le 10 octobre 1905 - - - - Capital, $1,000,000

Nombre des actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Frédérick Carleton Austin, manufacturier, de Chicago Ill., E.U.A. ; Joseph William Harris, entrepreneur, Harold A. Richardson, bourgeois, Frédérick Henry Markey, avocat, et Ronald Cameron Grant, comptable, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objet de la compagnie :—(*a*) Entreprendre le travail d'excaver, couper, draguer et enlever le roc, la terre et autre matière ; (*b*) Manufacturer, exploiter, louer et vendre toute sorte de machinerie employée à ce travail, demander, acheter ou autrement acquérir des marques de commerce, brevets, inventions, perfectionnement, et procédés secrets se rattachant à l'entreprise de la compagnie, les vendre ou autrement en disposer, et généralement exercer l'industrie d'entrepreneurs et d'ingénieurs. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 10 octobre 1905, à la compagnie dite

"THE MEXICAN LIGHT & POWER COMPANY" (LIMITED).

à l'effet de porter le capital-actions de la dite compagnie de $12,000,000 à $16,000,000. par addition de 40,000 actions de $100 à son capital actuel.

"THE AUTOMOBILE IMPORT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 11 octobre 1905. - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Arthur Ellegood Hayes Crawford, commis ; Frederick Rubedge Crombie, gérant ; Waldo Whittter Skinner, avocat ; Ronald Cameron Grant, comptable, et George Gordon Hyde, bourgeois, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie : (*a*)Manufacturer, acheter, vendre, louer et céder toutes sortes de véhicules, bateaux de plaisance mûs par l'électricité, la vapeur, le naphthe, la gazoline ou autrement ; (*b*) Manufacturer,acquérir, acheter, louer et vendre toute chose se rattachant aux fins de la dite compagnie ; (*c*) Acquérir, exploiter et vendre des brevets s'y rapportant. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE KILDARE MINING COMPANY" (LIMITED.)

Cênstituée en corporation, le 11 octobre 1905. - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Walter W. G. Bronson, manufacturier ; R. Nicholas Slater, bourgeois ; J. D. Courtenay, M. D. ; James W, Woods, manufacturier et l'honorable Napoléon A. Belcourt, C. R., tous d'Ottawa, Ont,

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :— (*a*) Acheter, acquérir, vendre, louer ou céder autrement, travailler, développer, exploiter des mines et droits miniers, concession, privilèges de quelque nature que ce soit, utiles ou nécessaires pour les objets de la compagnie et, à cette fin, construire et entretenir des bâtiments de toutes sortes, routes, chemins,

ponts, réservoirs, aqueducs, conduites, fossés, travaux hydrauliques, électriques ou autres, nécessaires ou utiles pour les objets ci-dessus énumérés. (*b*) Acheter, louer ou acquérir autrement des biens meubles ou immeubles pour les fins ci-dessus, et vendre, louer ou céder autrement les biens de la compagnie, en totalité ou en partie. (*c*) Exercer toute industrie qu'elle jugera pouvoir exercer convenablement en rapport avec ses opérations ou pouvant, directement ou indirectement augmenter la valeur de ses biens ou des droits. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"DOMINION ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation, le 20 octobre 1905. - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Victor Evelyn Mitchell, Edouard Fabre Surveyer et Charles Mackay Cotton, avocat; Joseph William Weldon, avocat, et Stephen John Le Huray, comptable, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie d'électriciens, de mécaniciens et d'ingénieurs civils et d'entrepreneurs, et toute industrie dans laquelle l'application de l'électricité ou de toute autre force peut être utile ou à propos; (*b*) Exercer l'industrie d'entrepreneurs en général et de constructeurs de travaux publics et privés; (*c*) Acquérir et développer tout pouvoir hydraulique et construire, entretenir et exploiter des travaux pour produire, accumuler et distribuer la lumière, la chaleur et la force; (*d*) Passer des contrats avec toute personne, corporation, société, corps public, municipalité ou gouvernement pour faire, construire et exploiter tous travaux et entreprises publics et privés de toute sorte; (*e*) Acquérir et se charger de tout contrat ou entreprises de la compagnie en tout ou en partie; (*f*) Demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou permettre, moyennant un droit régalien ou autrement, acquérir et détenir, utiliser, posséder, exploiter et introduire, et vendre, céder ou autrement aliéner toutes marques de commerce, noms de commerce, brevets d'invention, perfectionnements et procédés, enregistrés ou non, et utiliser, exercer, développer, accorder des licences ou faire valoir ces marques de commerce, inventions, licences, procédés et autres choses semblables, ou toute autre propriété ou droits de cette nature: (*g*) Acquérir par achat, bail ou autrement, des mines, droits miniers, terrains miniers et claims ou emplacements de mine, concessions de coupes de bois, et toute autre propriété capable d'être utilisée à l'avantage de la compagnie, et au développement de ses objets ou aucuns d'eux, et exercer toute industrie se rattachant à l'extraction ou exploitation de tous matériaux ou produits naturels, leur production, explotation ou préparation et de tous autres matériaux qui peuvent être utilement ou facilement employés dans les opérations manufacturières de la compagnie; (*h*) Manufacturer, vendre et céder toutes sortes de machinerie, machines, installations, instruments, matériaux, engins, lampes, fils, moteurs, freins pneumatiques, instruments et outils, et de tous effets, articles, et marchandises de toutes sortes; (*i*) Acquérir par achat, concession, échange, ou autre titre légal, et construire, ériger, exploiter et entretenir et gérer toutes fabriques, usines, ateliers, moulins, magasins, dépôts, rotondes et autres constructions et bâtisses et tous les immeubles nécessaires ou utiles à l'exécution des fins de la compagnie, et les louer et en disposer; (*j*) Développer ou aider à développer, toute compagnie subsidiaire ou alliée ou autre engagée dans une industrie semblable à celle de la présente compagnie, ou qui peut lui être utile, ou qui peut être exploitée en rapport avec la sienne, en devenir actionnaire et conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, les risques communs, les concessions

réciproques, ou autrement, avec toute personne ou compagnie et prendre ou autrement acquérir des parts et valeurs de toute telle compagnie, et les détenir, vendre, réémettre avec ou sans garantie, ou autrement en disposer ; (*k*) Acquérir les clientèle, propriété, droits et biens, et se charger des obligations de toute personne, maison ou compagnie endettée envers cette compagnie, ou faisant des opérations semblables à celles de la présente compagnie, et les payer en deniers ou en valeurs de la compagnie ou autrement ; (*l*) Exercer et gérer toute industrie ou entreprise capable d'être avantageusement exercée en rapport avec aucune des industries ci-dessus spécifiées, ou de nature à augmenter directement ou indirectement la valeur de la propriété ou des droits de la compagnie, ou les rendre profitables ; (*m*) Acquérir des actions et valeurs de toute compagnie autorisée à faire quelques-unes des opérations que la présente compagnie est autorisée à faire ; (*n*) Accepter en paiement de tout travail fait par la compagnie, du stock, des actions, obligations, débentures ou autres valeurs de toute telle compagnie ; (*o*) Aider de toute manière toute corporation dont les parts du capital-actions ou obligations sont détenues, ou de quelque manière garanties par la présente compagnie, et faire tous actes ou choses pour la préservation, et protection, amélioration ou augmentation de la valeur de toutes telles parts du capital-actions ou obligations ; faire tous actes et choses propres à augmenter la valeur d'aucune des propriétés en aucun temps détenue ou contrôlée par la présente compagnie ; (*p*) Faire toute chose nécessaire, convenable, et propre à atteindre aucune des fins spécifiées plus haut, ou se rattachant aux pouvoirs ici énumérées, ou qui paraîtront en aucun temps être de nature à protéger ou développer la corporation, soit comme détenteur ou comme intéressée dans toute propriété ou autrement. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

LA COMPAGNIE DES LABORATOIRES S. LACHANCE (Limitée).

Constituée en corporation le 20 octobre 1905. - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Séraphin Lachance, droguiste ; Damase Masson, commercant ; Louis Laberge, médecin ; Henri Abdon Alexandre Brault, notaire, et Arthur Gagnon, comptable, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Séraphin Lachance, Louis Laberge et Henri Abdon Alexandre Brault.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie.—(*a*) Acquérir et exploiter les laboratoires de S Lachance actuellement en opération à Montréal, numéro 87 rue Saint-Christophe, ainsi que le fonds de commerce, l actif et la clientèle des dits laboratoires connus sous le nom de S. Lachance, et en particulier les spécialités ci-après mentionnées : "Dragées reconstituantes Lachance", "Grano-Lecithine Lachance", "Caféine Granulée Lachance", "Cachets Lachance à la Lecithine Pure", "Vin Lachance à la Peptone et aux Glycerophosphates", "Kina Peptofer Lachance", "Sirop Lachance au Monosulfure de Sodium Goudron", "Charbon Naphtole Lachance", "Levure de Bière Médicinale Desséchée", ainsi que toute les compositions et spécialités exploitées par le cédant à la date où la présente compagnie a commencé des opérations, en particulier :—

Les Armers Indigènes.
Le Remède du Père Mathieu.
Le Remède du Dr Sey.
La Lotion Persienne.
La Capilline.

Les prescriptions, formules, dessins et procédés de manufacture enregistrés, les marques de commerce, et de payer au cédant la somme de quinze mille piastres en actions acquittées du capital-actions de la compagnie "La Compagnie des Laboratoires S. Lachance" (Limitée); (*b*) Prendre à son nom tous les droits et engagements couchés par écrit, en conformité de conventions préalables aux présentes; (*c*) Manufacturer, acheter, vendre et faire un commerce général de spécialités pharmaceutiques, drogues, matières tinctoriales, produits chimiques, extraits ou teintures, élixirs, cordiaux, sirops, eaux minérales, médicaments brevetés et autres produits similaires; (*d*) Faire en général les opérations d'un manufacturier, acheteur, vendeur et commerçant de produits, préparations, spécialités et accessoires formant partie du commerce de pharmacie et de drogues; (*e*) Vendre, céder et transférer à toute personne ou compagnie exerçant son industrie en dehors du Canada, le droit et le privilège de commercer dans des spécialités de la compagnie, avec la faculté de se servir de ses marques de commerce; accepter en paiement de ces droits et privilèges, des deniers ou des parts, débentures, actifs, marchandises pour le bénéfice de la compagnie; (*f*) Acquérir, acheter, vendre, céder des formules et procédés de manufacture de produits chimiques, préparations pharmaceutiques, ordonnance médicales, brevets, marques de commerce, droits ou permis relatifs à la préparation et exploitation des médicaments ou produits brevetés; (*g*) Acheter, posséder, louer, vendre, des immeubles se rattachant à son industrie, et généralement faire toutes choses appartenant à son industrie; (*h*) Echanger, acquérir ou posséder des parts de compagnies ayant des objets partiellement ou totalement semblables aux siens; (*i*(Mortgager, engager, vendre, céder, louer, des bâtiments, constructions, marques de commerce, formules, brevets, ordonnances, droits et permis possédés par la compagnie; (*j*) Faire des arrangements avec toute personne ou compagnie engagée dans une industrie semblable en vue de coopération éventuelle d'intérêts communs, fusion, protection, concession mutelle, division de profits et autres actes à cet effet; accepter, recevoir, acquérir, posséder, vendre des parts appartenant à toutes telles personnes ou compagnies, ou autrement en disposer; (*k*) Accepter, recevoir, acquérir et posséder des valeurs et garanties de toutes nature, mobilières ou immobilières, en règlement de comptes, réclamations échues ou à échoir résultant de transactions avec la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs, sous le nom de "La Compagnie des Laboratoires."

"THE COLONIAL CORDAGE COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 21 octobre 1905, - - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation:—William Bernard Converse, bourgeois; Claude O. Pangman, agent d'assurances; John Reginald Converse, marchand; Stephen J. Le Huray, comptable, et Joseph William Weldon, avocat, tous de Montréal, Qué.

Pemiers directeurs ou directeurs provisoires:—William Bernard Converse, Stephen J. Le Huray, et Joseph William We'don.

Siège social:—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie:—Fabriquer, acheter, vendre des cordes, cordages, ficelles, étoupe et autres produits du chanvre, jute, lin, manille, coton et autres fibres; acheter, vendre, céder et produire ces matières et fibres; acheter, faire, manufacturer, vendre et céder toutes espèces de machines, outillages et accessoires nécessaires pour son industrie; acquérir et céder les droits de brevets s'y rapportant; acheter, acquérir et prendre à son compte, en totalité ou en partie, les opérations, biens et obliga-

tions de toute personne, société ou compagnie exerçant une industrie en totalité ou en partie semblable à la sienne ; acheter, prendre ou autrement posséder, vendre les actions de toute compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE MEYER-THOMAS COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 23 octobre 1905, - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000—Montant de l'action, $100.

Membres de la corp ration :—Newton A. Meyer, manufacturier, de Granby, Qué. ; J. Wolferstan Thomas, manufacturier ; Richard T. Heneker, avocat ; Alexander H. Duff, avocat ; et Francis J. Wakefield, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Newton A. Meyer, J. Wolferstan Thomas et Alexander H. Duff.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Manufacturer, vendre, et faire le commerce de boîtes, emballages et articles en bois et articles de fantaisie de toutes sortes. 2. Acheter, vendre et louer, détenir, posséder exploiter des coupes et concessions de bois, des scieries et moulin à raboter et des usines à travailler le bois, et manufacturer, acheter et vendre du bois de construction et faire un commerce général des produits de la forêt. 3. Manufacturer, acheter, vendre et céder des étiquettes, rubans, et toutes fournitures, appareils et machines utiles ou nécessaires à l'industrie pour laquelle la présente compagnie est constituée 4. Agir comme agent pour toutes maisons ou individus en Canada ou ailleurs, engagés dans une industrie ou des industries semblables, partiellement ou totalement, à celle exercée par la présente compagnie. 5. Acquérir par achat ou autrement, et détenir, posséder ou louer tous les biens-fonds, terrains et bâtiments qui seront nécessaires à l'accomplissement des pouvoirs corporatifs de la compagnie, et les vendre ou autrement en disposer au besoin. 6. Prendre à son nom comme industrie active le fonds de commerce, outillage, machinerie et bien généralement de la maison commerciale aujourd'hui existante en les cité et district de Montréal, et en la ville de Granby, dans le district de Bedford, sous le nom de "The Meyer-Thomas Company" et les payer en actions acquittées de la compagnie ou autrement. 7. Acquérir par achat ou autrement et détenir des parts dans toute compagnie par actions dont les objets sont en tout ou en partie identiques à ceux de la présente compagnie, et les payer en actions acquittées de la compagnie ou autrement, et les vendre ou autrement en disposer au besoin. 8. Acquérir par achat ou autrement toute industrie semblable en tout ou en partie à celle de la présente compagnie. 9. Faire toutes autres choses se rattachant aux susdits objets ou propres à les atteindre. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs, sous le nom de "The Meyer-Thomas Company."

"QUEBEC TRANSPORT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 23 octobre 1905 - - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Thomas Harling, gérant ; James Guthrie Scott, gérant de chemin de fer ; William Power, marchand ; John Théodore Ross, marchand, et Arthur Emile Doucet, ingénieur en chef, tous de Québec, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social : Cité de Québec, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Faire des opérations maritimes en général, affréter, louer, acheter, construire, posséder et naviguer des vaisseaux à vapeur et autres, pour le transport des passagers, du fret et des marchandises, y compris les malles, entre tout port ou tous ports du Canada ou ailleurs, ou tout autre port ou ports dans tout autre pays, agir aussi comme courtiers de marine, agents à commission, exportateurs et importateurs, armateurs, négociants, posséder ou exploiter ces élévateurs à grain, entrepôts froids, agir comme arrimeurs, etc., ou entreprendre toute autre industrie se rattachant au chargement et déchargement des vaisseaux ; (*b*) Faire le transport en emmagasinage frigorifique ou autrement par terre ou par eau de chaque et tous produits, articles ou marchandises manufacturés, émettre des certificats et récépisssés, négociables ou non à des personnes entreposant des effets par la compagnie et faire des avances de deniers ou des prêts garantis par ces effets, (*c*) Construire, acquérir, louer des quais, docks, élévateurs et autres facilités ou bâtiments pour le chargement de vaisseaux à vapeur ou autres, et leur chargement et déchargement ; (*d*) Acquérir l'industrie, l'achalandage, la propriété de toute personne ou compagnie dont les objets sont semblables à ceux de la présente compagnie ; (*e*) Construire, acquérir, louer, détenir et jouir, soit au nom de la compagnie ou des fidéicommissaires pour l'avantage de la compagnie, des terrains, quais, jetées, docks, entrepôts, élévateurs, bureaux, et autres facilités de tête de ligne, les bâtiments et usines qui sont nécessaires ou commodes pour les fins de la compagnie, et peut les hypothéquer, vendre et en disposer ; (*f*) Construire, aider et souscrire à la construction, entretien et amélioration des têtes de ligne, havres, chenaux, quais, jetées, docks, chantiers de navire, chemins, entrepôts, élévateurs, et telles autres facilités de tête de ligne, bâtiments et usines qui sont nécessaires ou commodes pour les fins de la compagnie, et les louer, vendre et en disposer ; (*g*) Construire, acquérir, louer, détenir, et jouir de toute machinerie et appareils, destinés au chargement de vaisseaux à vapeur et autres et les louer, vendre et en disposer ; (*h*) Acquérir les servitudes et droits de passage nécessaires aux fins de la compagnie ; (*i*) Acquérir tous droits exclusifs ou mineurs dans des brevets d'invention, droits de brevet, ou privilèges se rattachant à l'industrie de la compagnie, et les vendre, louer ou autrement en disposer, et généralement exercer ou entreprendre toute industrie, entreprise, transaction ou opération ordinairement exercée ou entreprise par des compagnies de transport ou d'entreposage, et autre industrie que les directeurs jugeront de temps à autre capable d'être avantageusement exercée en rapport avec les propriétés ou droits de la compagnie, ou de nature à augmenter directement ou indirectement leur valeur ou de les rendre profitables. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE ALBERTA PORTLAND CEMENT COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 27 octobre 1905 - - - Capital, $1,000,000.

Nombre des actions, 10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Elias Talbot Malone, *esquire*, John Worth Mitchell, bourgeois, Antony L'Estrange Malone, bourgeois, Albert Mears, avocat et John Alexander Fraser, comptable, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Elias Talbot Malone, John Worth Mitchell et John Alexander Fraser.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objet de la compagnie :—(*a*) Rechercher, préparer pour le marché, manufacturer, utiliser, produire, adopter, préparer, acheter, vendre, céder du ciment de Portland et toutes sortes de ciments naturels et autres, et tous produits dans lesquels le ciment entre comme partie ou comme tout ; déterrer, miner, draguer, ou avoir autrement de la terre, marne, argile, pierre, pierre artificielle, schiste, ardoise, granite et autres minerais nécessaire pour la manufacture des ciments et autres produits ci-dessus énumérés. (*b*) Manufacturer, rechercher, préparer pour le marché, utiliser, produire, adopter, préparer, acheter, vendre, céder, toutes sortes de chaux, plâtres et leurs produits, béton, craie, argile, marbre, grès, briques, tuiles, ardoise, granit, terra cotta, et toutes sortes de matériaux de construction. (*c*) Miner et extraire de la houille ; forer, établir des conduites, produire du pétrole et du gaz naturel en Canada et exercer généralement dans toutes ses branches l'industrie de propriétaires de charbonnières, producteurs et raffineurs d'huile, producteurs de gaz naturel, mineurs et ingénieurs. manufacturiers, producteurs et commerçants d'électricité, gaz naturel ou autres, force motrice, chaleur, lumière ; exercer toute industrie dans laquelle l'application de l'électricité, le gaz ou la force est d'utilité ou d'ornement et autre celle du transport par eau du ciment, charbon, pétrole, gaz naturel, matériaux, produits, matériaux, articles et choses ci-dessus énumérées et autre pret dans les limites et en dehors du Canada. (*d*) Rechercher, obtenir, exploiter, extraire, préparer pour le marché, produire, broyer fondre, réduire, acheter, vendre du charbon, coke, lignite, pierre grès, argiles réfractaires, fer, or, argile, cuivre, asbeste et autres minéraux. et exploiter les houillères et terrains miniers possédés par la compagnie. (*e*) Acquérir par achat, bail, cession, préemption, don échange, location ou autrement les terrains supposés couvrir ou contenir des dépôts de marne, terre, argile, pierre, pierre artificielle et autres minéraux nécessaires pour la manufacture des ciments et des produits dans lesquels le ciment entre comme partie ou comme tout, béton, houille, métaux précieux ou autre minerais, pétrole ou gaz naturel, ou des dépôts de toute matière dont la compagnie est autorisée à faire l'exploitation et le commerce ; aussi des terrains miniers, propriétés, réclamation de mines, droits de surface, droits de passage, droit et priviléges de prise d'eau ainsi que le droit de les explorer et exploiter en Canada ; vendre, louer, sous-louer ou céder autrement, en totalilé ou en partie, les biens de la compagnie ou les intérêts en iceux. (*f*) développer les ressources des terrains de la compagnie en défrichant ceux-ci et les drainant, améliorant, bâtissant, exploitant les mines et les forêts ; ouvrir sur ces terrains des rues, ruelles et squares consacrer ceux-ci à l'usage public lorsque nécessaire. (*g*) Acheter, acquérir, manufacturer, vendre toutes sortes d'articles, meubles, effets et produits (sauf les vins, spiritueux, liqueurs fermentées et enivrantes. (*h*) Construire, acquérir, posséder, affreter ou louer, naviguer et employer des navires à vapeur et autres vaisseaux pour les fins de la compagnie. (*i*) Construire, entretenir, louer, acquérir par vente, exploiter des fossés, conduites, droits de prise d'eau et autres droits hydrauliques nécessaires pour les fins de la compagnie. (*j*) Construire et entretenir les routes, quais, entrepôts, jetées et dockes nécessaires, et faire construire, fournir, utiliser, exploiter des chemins qui seront opérés par la vapeur, l'électricité ou autre force ; construire et entretenir des réservoirs, aqueducs, canaux, barrages, chutes d'eau, cales, chemins élevés ou autres et tous autres travaux nécessaires ou utiles pour les objets de la compagnie ; contribuer aux dépenses de construction entrrtien, amélioration et usage de ces travaux. (*k*) Acquérir et utiliser de la force hydraulique pour comprimer l'air ou produire du gaz et de l'électricité pour l'éclairage, le chauffage et la force motrice en rapport avec les bâtiments et travaux de la compagnie, avec pouvoir de vendre ou céder autrement du surplus de gaz, d'électricité ou de force provenant des usines de la compagnie. (*l*) Demander, acheter, aquérir et utiliser tout droit exclusif, brevet, droit de brevet, invention,

permis, concessions ou priviléges en rapport avec les opérations de la compagnie, tout permis d'en faire usage et de les exploiter, et vendre ou louer tout brevet droit de brevet, invention, permis, concession des priviléges acquis par la compagnie ou le droit de vendre ou manufacturer en vertu de ces brevets et inventions. (*m*) Acheter ou autrement acquérir de toute personne, société ou compagnie toute industrie se rattachant aux objets de la présente compagnie ainsi que les terres, propriétés, priviléges, droits, contrats et obligation en dépendant et, en rapport avec cet achat, prendre à son compte les engagements de toute personne, société, association et compagnie. (*n*) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les conce-sions réciproques ou autrement avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer une industrie semblable à la sienne ou susceptible d'augmenter directement ou indirectement la valeur de ses biens, garantir les obligations ou contrats de cette personne ou de cette compagnie ou l'aider autrement, et prendre ou acquérir autrement des actions et valeurs de cette compagnie, les vendre, d'étenir ou en disposer autrement. (*o*) Promouvoir toute compagnie créée dans le but d'acquérir les biens ou les obligations de la présente compagnie ou pour tout autre but qui pourra paraître pouvoir lui profiter directement ou indirectement. (*p*) Acheter, acquérir, détenir, transférer, vendre, céder des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie ayant des objets ou totalité ou en partie semblables aux siens ou exerçant une industrie susceptible de lui bénéficier directement ou indirectement. (*q*) Vendre ou céder autrement son entreprise, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie ayant des objets semblables aux siens en totalité ou en partie. (*r*) Se fusionner avec toute autre compagnie ayant objets en totalité ou en partie semblables aux siens. (*s*) S'engager dans toute entreprise ou transaction rentrant dans ces objets en société ou autrement avec toute personne ou compagnie. (*t*) Et généralement faire toutes autres choses nécessaires ou utiles pour atteindre les fins ci-dessus énumérées. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"GOWANS KENT & Co." (LIMITED).

Constituée en corporation le 31 octobre 1905. - - - Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation ;—James Gowans Kent, marchand ; John Gowans Kent, marchand ; Robert Watson McClain, marchand, et Samuel Clements Smoke, avocat, tous de Toronto, Ont. ; et Douglas Armour, avocat, de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ;—James Gowans Kent, John Gowans Kent et Robert Watson McClain.

Siège social ;—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie ;—(*a*) Acquérir et prendre à son compte l'industrie actuellement exercée à Toronto et Winnipeg et entre ces deux cités par James Gowans Kent et autres comme marchand en gros de poteries et porcelaines, tailleurs de verre, décorateurs de porcelaine, de verre et de faïence, sous la raison socials de Gowans Kent & Cie, ainsi que tous les biens, actif, droits, crédits et effet de cette maison, y compris la clientèle, se cnarger de ses obligations, continuer et étendre cette industrie ; (*b*) Manufacturer, acheter ou acquérir autrement, détenir, posséder, hypothéquer, vendre, céder, transférer des poteries, verrerie, faïences et porcelaines, en faire le placement et le commerce et en disposer, employer des tailleurs de verre et décora-

teurs de porcelaine, verre et faïence, faire le commerce de tous articles employés dans la fabrication de ces objets, et exercer généralement l'industrie de fabricants et commerçants de poteries, porcelaines, verreries et faïences ; à ces fins acquérir par voie de bail, permis, achat ou autrement des marques de commerce, raisons commerciales, étiquettes et dessins, de la force hydraulique, électrique ou autre, les utiliser et disposer du surplus de force ; (*c*) Construire, acquérir, exploiter, donner ou prendre à bail, hypothéquer, vendre ou céder autrement des meubles et immeubles, hangars, magasins et entrepôts pour la réception et l'emmagasinage d'articles et marchandises, ainsi que les outillages, machineries et accessoires nécessaires ; exercer généralement les opérations de propriétaires d'entrepôts et à ces fins acquérir par bail, permis, achat ou autrement de la force hydraulique ou autre, l'utiliser et disposer du surplus ; (*d*) Louer, vendre ou céder autrement les biens ou l'actif de la compagnie, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos, y compris des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie qui s'en portera propriétaire ; (*e*) Avoir, acheter ou acquérir autrement, vendre, céder, transférer, hypothéquer, engager ou autrement aliéner, des actions du capital social, et des obligations, débentures et autres valeurs de toute corporation exerçant des opérations en totalité ou en partie semblables aux siennes ; (*f*) Aider au moyen de garanties, endossement, avances de deniers ou autrement toute compagnie dont elle aura acquis ou détiendra des actions ; (*g*) Donner en paiement pour l'industrie qu'elle acquerra de la sorte ou pour toute autre exploitation, droits, franchises ou biens, des actions acquittées de son capital social ou autres valeurs quelconques; (*h*) Exercer toute industrie, manufacturière ou autre, qu'elle jugera pouvoir exercer convenablement en rapport avec son exploitation ou pouvant, d'une manière directe ou indirecte, augmenter la valeur de ses propriétés ou de ses biens ; (*i*) Conclure des arrangement pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques, ou autrement, avec toute personne, société ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer une industrie semblable à la sienne ou susceptible de lui bénéficier ; (*j*) Faire toutes choses nécessaires ou utiles pour l'accomplissement de ses fins ou de l'un quelconque des objets ci-dessus énumérés ou pouvant lui bénéficier. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE WATER SUPPLY COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 31 octobre. - - - - Capital, $40,000.

Nombre des actions, 400.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Maurice Rousseau, avocat, de Montmagny, Qué. ; Arthur Eugène Brunet, courtier ; William John White, avocat et C. R. ; Lacasse Rousseau, électricien, et Arthur William Patrick Buchanan, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Encourager et organiser des compagnies pour fournir l'eau, le gaz et la lumière électrique ; acquérir les immunités et l'outillage nécessaires, et construire cet outillage ; exercer l'industrie de fournisseurs d'eau, de gaz et de lumière électrique, et toutes opérations s'y rattachant. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

'COMPAGNIE DE LAITERIE DE MONTRÉAL' (Limitée).

'MONTREAL DAIRY COMPANY' (Limited).

Constituée en corporation le 2 novembre 1905. - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : — Adélard Fortier, marchand ; Fortunat Monette, marchand ; Henri Constant, comptable ; Napoléon Roy, comptable, et Agnès Poitras, sténographe, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : — Adélard Lortie, Fortunat Monette et Henri Constant.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—L'achat et la vente en gros et en détail des produits de la laiterie et autres produits de la ferme. Manufacturer et paquer le beurre pour la consommation locale. Manufacturer et paquer du beurre et du fromage dans des boîtes hermétiquement scellées, pour exportation. Manufacturer des réceptacles solides et des matériaux d'emballage pour ces produits. Le droit de se servir et utiliser les produits secondaires du lait et des œufs. Manufacturer du lait et de la crème condensés. Acheter et vendre l'équipement nécessaire pour les fins de la compagnie. Le droit d'ouvrir des boutiques pour la vente au détail des produits de la laiterie et de la crème à la glace. Le droit de conduire des succursales par tout le Canada. Le droit d'acheter, vendre et construire les bâtiments nécessaires à la vente et la manufacture du beurre, du fromage, du lait et de la crème. Le droit d'acquérir le terrain nécessaire aux fins de la compagnie, et d'élever des animaux, cochons, veaux et de la volaille, avec pouvoir de construire et d'utiliser un outillage frigorifique. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

'THE MONTREAL JOCKEY CLUB,' (Limited).

Constitué en corporation le 2 novembre 1905. - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Carruthers, marchand, Frank S. Meighen, trésorier ; George Washington Stephen, bourgeois ; Patton Matthew Feeny, manufacturier, et Percy C. Ryan, avocat, tous de Montréal, Qué. ; John Boden, secrétaire, Walter C. Percy, avocat, et John Francis Ryan, éditeur, tous de New-York, N.Y., E.U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Carruthers, Frank S. Meighen, George Washington Stephens, John Boden, Welton C. Percy, John Francis Ryan, Patton M. Feeny et Percy C. Ryan.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie d'une compagnie de courses dans toutes ses branches, et en particulier disposer et préparer des terrains pour des courses de chevaux, des courses au clocher, ou des courses de toutes sortes, et pour l'exercice ou la parade des troupes, et pour tout genre de jeux athlétiques, et pour jouer des parties de cricket, de boules, de golfe, de galet, lawn tennis, polo, ou tout autre amusement, récréation, sport ou divertissement, et construire des tribunes, bara-

ques, écuries pour chevaux, enclos, salles de rafraîchissement et autres constructions, bâtiments, et installations. d'une nature permanente ou temporaire, jugés propres à atteindre directement ou indirectement les objets de la compagnie, et conduire, tenir ou encourager des assemblées de courses, et des jeux athlétiques, des parties de polo, lawn tennis, et autres concours, des expositions agricoles, de chevaux, de fleurs et autres, et d'autre manière utiliser les propriétés et droits de la compagnie, et donner et contribuer à des prix, coupes, enjeux et autres récompenses ; 2. Etablir tous clubs, hôtels ou autres installations en rapport avec la propriété de la compagnie ; 3. Exercer l'industrie d'hôteliers, restaurateurs, loueurs de chevaux, et toute autre occupation se rattachant à la propriété et industrie de la compagnie : 4. Détenir, acheter ou autrement acquérir, vendre, céder, transférer hypothéquer, engager, ou autrement céder des parts du capital-actions, des obligations, débentures ou autres preuves de dettes contractées par d'autres compagnies, et tant que la compagnie en sera détenteur exercer tous les droits et privilèges d'un propriétaire, y compris le droit de voter sur ces valeurs. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE UNDERWRITERS SALVAGE COMPANY OF CANADA" (LIMITED.)

Constituée en corporation, le 2 novembre 1905. - - Capital, 500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Elmer Eugène Wallace, avocat ; Reginald William Cyr, avocat ; James W. Curry, avocat ; John Taydor Eastwood, courtier, et Olive Blanche Clarke, teneur de livres, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :— Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Acheter, vendre, céder, posséder en toute propriété toutes sortes d'appareils de sauvetage, faire fonction de courtiers, agents et évaluateurs et ajusteurs de pertes maritimes ; manufacturer, acheter ou acquérir autrement avoir, posséder, hypothéquer, vendre, céder, transférer tous articles de sauvetage, marchandises et propriétés nécessaires pour les objets de la compagnie ou se rapportant à son industrie et en vue de vendre ses marchandises, exercer les opérations d'un commerce général de gros et de détail, manufacturer et améliorer les articles de sauvetage, marchandises, objets et autres produits en sa possession ; acheter, vendre, manufacturer, céder toutes choses de marchandises, objets, outils, provisions, meubles et effets dans le but d'aider la vente des objets de sauvetage lui appartenant et, pour les fins de la compagnie acheter, vendre, manufacturer et céder toutes sortes d'articles, marchandises, outils, provisions, meubles et effets ; pour les fins de la compagnie construire des ateliers, moulins, bâtiments, maisons et constructions, et acquérir par achat, bail ou autre titre, détenir, utiliser, vendre, aliéner, transférer des immeubles ; exercer généralement l'industrie du propriétaire d'entrepôt, gardien de quai et garde-magasin et aussi dans toutes ses branches celle d'une compagnie de navigation, de transport, d'entrepôt, propriétaire de quais et d'élévateur à grain ; construire, faire, exploiter, entretenir, acheter, vendre, posséder, louer ou céder autrement des navires, coques de navires barges, vaisseaux et bateaux de toutes sortes, ainsi que les matériaux, articles, outils, machines ou accessoires nécessaires ou utiles pour leur construction ou leur équipement ; posséder, construire et exploiter des entrepôts, docks, jetées, quais, élévateurs à grain, bâtiments d'emmagasinage et autres ; promouvoir toute corporation ou compagnie dans le but d'acquérir en totalité ou en partie les biens ou obligations de cette compagnie

et pour toute autre fin susceptible de lui bénéficier directement ou indirectement ; acheter ou acquérir, vendre, transférer, céder des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie dont les objets sont en totalité ou en partie semblables aux siens ou exerçant une industrie pouvant être administrée de manière à être profitable à la compagnie ; aider au moyen de garanties, endossements, avances de deniers ou autrement toute personne ou société ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens ; acheter des actions, obligations ou hypothèques d'autres compagnies ou corporations ayant des objets semblables aux siens ou faisant affaire avec elle ; obtenir et aider à obtenir de l'argent pour assister par voie de bons, prêt, promesse, endossement, garantie d'obligations, de débentures ou autre valeur ou autrement, toute corporation dont elle possède des actions ou avec laquelle elle est en relations d'affaires, et faire fonctions d'employé, agent ou gérant de cette corporation ; faire fonctions de courtier ou d'agent pour d'autres dans l'achat et la vente à commission des grains et produits ; acheter les opérations de courtage et de sauvetage actuellement exercées par S. McNairn en donnaut le paiement des actions acquittées du capital social de la compagnie. compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE LAND, LOG AND LUMBER COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 3 novembre 1905. - - - Capital, $300,000.

Nombre des actions, 3,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Steller Lovell, comptable ; William Bain, teneur de livres ; Robert Gowans, clerc d'avoué ; William Francis Ralph, clerc d'avoué, et Ernest William McNeill, clerc d'avoué, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Steller Lovell, William Bain, Robert Gowans et Ernest William McNeill.

Siège social :—Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(a) Exercer dans toutes ses branches l'industrie d'exploitant de bois et celle de fabricant et commerçant de billes de sciage, bois en grume et autres bois, tous articles dans la fabrication desquels entre le bois et tous produits naturels ou produits secondaires du bois ; exercer l'industrie de commerçant en général. (b) Acquérir par achat ou autrement et posséder des terres, concessions forestières, lots riverains, priviléges et droits de prise d'eau et intérêts en iceux, bâtir ces terres, les développer, cultiver, affermer, coloniser, utiliser et autrement améliorer ; les hypothéquer, louer, vendre ou céder autrement ; exercer généralement les opérations d'une compagnie de terre et d'améliorations de terres. (c). Aider et assister au moyen de bonus, avances de deniers ou autrement, avec ou sans garantie, les colons et ceux qui ont l'intention de s'établir sur les terres appartenant à la compagnie, ou vendues par elle, ou dans le voisinage de ces terres, et, généralement, aider à la colonisation de ces terres. (d) Acquérir par bail, achat, ou autrement de la force électrique, pneumatique, de vapeur, hydraulique ou autre, et l'utiliser, vendre, louer ou céder autrement pour la production de la lumière, chaleur ou force motrice. (e) Construire, acquérir, affrèter, exploiter, donner ou prendre à bail, hypothéquer, vendre ou céder autrement toutes sortes de navires à vapeur et à voiles, bateaux, barges et autres vaisseaux, quais, docks, élévateurs à grain, entrepôts, hangers à fret et autres bâtiments, et exercer généralement les opérations d'une compagnie de navigatian et de transports et propriétaire d'élévateurs. (f) Obtenir et aider à obtenir des deniers pour assister par voie de bonus, prêts, promesse, endossement, garantie d'obligations, de débentures ou autres valeurs ou autrement. toute corporation dont elle possède des actions ou avec

laquelle elle est en relations d'affaires, et faire fonctions d'employés, agents ou gérants de cette corporation ; garantir l'exécution des contrats faits par cette corporation ou par toute personne avec laquelle la présente compagnie est en relations d'affaires. (g) Former une société ou conclure des arrangements relativement au partage des profits, à la fusion des intérêts, à la coopération, aux risques communs, aux concessions réciproques, ou autrement, avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations semblables aux siennes ou pouvant directement ou indirectement lui porter bénéfice. (h) Louer, vendre ou céder autrement ses biens et actif, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera convenable, y compris des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie. (i) Faire toutes choses, exercer tous pouvoirs et opérations se rattachant aux objets pour lesquels la compagnie est constituée en corporation, et nécessaires pour lui permettre d'exercer avantageusement son entreprise. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

"THE BEACH CALCULATING MACHINE COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 8 novembre 1005. - - Capital, 50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de l'action. $100.

Membres de la corporation : — Joseph Antoine Laurin, agent d'assurances ; Oscar Hébert, notaire ; Jean Baptiste Eustache Poirier, agent : Henri Sauriol, agent ; Oscar Sénécal, avocat et Paul Emile Lamarche. avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Manufacturer, vendre et céder toutes sortes de machines, appareils, instruments, matériaux, effets ou marchandises tombant généralement sous la désignation de " fournitures de bureau " ; 2. Acheter, louer ou entreprendre moyennant un droit régalien ou autrement, acquérir et introduire et vendre, céder, tous brevets d'invention, perfectionnements et procédés se rattachant à son industrie et commerce, et particulièrement acheter le droit exclusif de manufacturer et vendre en Canada et dans toutes les possessions britanniques de l'Amérique du Nord, une certaine machine à additionner désignée " Beach Calculating Machine " ; 3. Vendre, introduire ou publier toutes sortes de publications, livres ou revues concernant les affaires en général ; 4. Introduire, encourager et conduire, en qualité d'agent ou autrement, un système d'enseignement par correspondance, dans toutes matières concernant les affaires et le travail de bureau ; 5. Acquérir des actions et valeurs d'autres compagnies autorisées à exercer la même industrie ; 6. Faire toutes choses nécessaires, convenables, à propos ou propres à atteindre les objets ci-dessus énumérés ou se rattachant aux pouvoirs spécifiés plus haut, ou qui sembleront en aucun temps de nature à protéger ou bénéficier la corporation. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE ROBITAILLE EUREKA DISTILLERY " (LIMITED).

Censtituée en corporation, le 8 novembre 1905. . . Capital, $1,200,000.

Nombre des actions, 12,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : Alfred Robitaille, Henri Robitaille, Lorenzo Robitaille, Alphone Robitaille et Wilfrid Robitaille, distillateurs et manufacturiers, tous de Beauport, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social—Ville de Beauport, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter l'industrie actuellement exercée par M. Alfred Robitaille, à Beauport, dans la province de Québec, comme distillateur et brasseur, avec toute la propriété foncière, mobilière et mixte, utilisée par lui sous ce rapport ; (*b*) Manufacturer, acheter, vendre, distribuer, emmagasiner, entreposer et exporter des whiskys de toutes sertes, des esprits de vin, alcools, spiritueux et genièvres de toutes sortes, et toutes sortes de produits distillés et de produits secondaires de distillerie ; faire des opérations générales de distillation et redistillation et rectification d'esprits de vin, alcools et de spiritueux et de malaxage des genièvres et whiskys de toutes sortes ; (*c*) Manufacturer, vendre et céder de la bière, manufacturer, cultiver, vendre et disposer de malt et de houblon, denrées, articles, et choses nécessaires et utiles dans l'industrie des brasseurs et des malteurs, et des opérations qui s'y rattachent ; (*d*) Manufacturer, acheter, vendre, emmagasiner, distribuer et exporter du grain, des mélasses et tous articles employés dans la distillerie, et manufacturer, acheter, vendre, emmagasiner, distribuer et exporter tous produits et produits secondaires de ces articles ; (*e*) Faire les opérations générales d'entreposage et d'emmagasinage, et construire, acquérir, louer et faire les affaires s'y rattachant, et faire un commerce général de tonnellerie ; (*f*) Enregistrer, certifier et garantir des récépissés d'entrepôt ; (*g*) Acheter, vendre, et engraisser des animaux, et gérer des cours à bestiaux à cet effet ; (*h*) Acheter, louer et naviguer des vaisseaux mus par la vapeur ou autrement pour leur transport ; (*i*) Emprunter des deniers sur la garantie de la propriété de la compagnie ; émettre des obligations ou débentures, et transférer la propriété de la compagnie à des fidéicommissaires comme garantie aux porteurs d'obligations ou de débentures ; (*j*) Diviser le capital-actions de la compagnie en actions ordinaires ou préférentielles ou en débentures, limiter le montant d'actions préférentielles ou débentures à employer, et déterminer les droits, privilèges et priorité des porteurs d'actions préférentielles eu de débentures ;)*k*) Acquérir ou détenir des actions dans d'autres compagnie engagées partiellement ou complètement dans une semblable industrie ; (*l*) Vendre comme industrie active, pour du comptant ou pour des actions ou valeurs de toute autre corporation, ou telles autres valeurs que la compagnie pourra accepter, l'industrie de la compagnie ou toute partie d'icelle, et partager entre les actionnaires sous forme de dividendes et de deniers les actions ainsi reçues ; (*m*) Faire tout autre commerce, manufacturier ou autre, que la compagnie jugera propre à augmenter directement ou indirectement la propriété ou les droits de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"NATIONAL DRUG AND CHEMICAL COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation le 9 novembre 1905. - - - Capital, $6,000,000.

Nombre des actions, 60,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Alfred Bickerton Evans, Charles Lyman, James Wilson Knox, Frederick Gold Lyman, William Simons Kerry, Théophilus Hatton Wardleworth, tous de la cité de Montréal, province de Québec ; John James Evans, de Liverpool, Angleterre ; Francis Cook Simson et James Bayne Hattie, tous deux de la cité de Halifax, province de la Nouvelle-Ecosse ; James Mattinson, de la cité de

London, province d'Ontario ; Charles Widdington Tinling, George Rutherford, et William Charles Niblett, tous de la cité de Hamilton, province d'Ontario ; Henry Ward Barker, et Charles Thomas Nevins, de la cité de St.-John, province du Nouveau-Brunswick ; Thomas Morrison Henderson, et William Henderson, de la cité de Vancouver, province de la Colombie-Britannique ; Peter Lamont, de la ville de Nelson, province de la Colombie-Britannique ; William Walter Bole et David Wesley Bole, de la cité de Winnipeg, province du Manitoba ; William Scott Elliott, et George Hellewell Clarkson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, tous marchands.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—David Wesley Bole, Charles Weddrington Tinling et Theophilus Hatton Waddleworth.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Manufacturer, importer, acheter, vendre et céder des drogues, produits chimiques, médicaments, alcools, peintures, huiles, matières tinctoriales, verreries, articles de toilette, tabacs, liqueurs, cigares, papeterie, articles de fantaisie, parfums, appareils de chirurgie, approvisionnements de médecins et d'hôpitaux, bouteilles, jarres, bidons, boîtes, contenants, étiquettes, et autres articles semblables, et divers articles et fournitures généraux de droguistes, et articles en formant une partie composante. Et pour les dites fins acquérir et prendre à sa charge comme industrie active, les entreprises de toutes personnes, maisons ou corporations engagées dans toute telle industrie, et la totalité ou partie des biens et engagements des dites personnes, maisons ou corporations. Acquérir et détenir des actions dans toute autre corporation engagée dans toute telle industrie ou opérations, employer les fonds de la présente corporation à leur achat, et payer en totalité ou en partie les obligations de cette autre corporation, et, si la chose est jugée à propos, accepter une cession de la totalité ou d'une partie des dites obligations. Les directeurs pourront, de temps à autre :—(*a*) Emprunter des deniers sur le crédit de la compagnie, y compris l'emprunt de deniers sur des lettres de change ou billets à ordre, faits, tirés, acceptés ou endossés par la compagnie ou en son nom ; (*b*) Limiter ou augmenter la somme à emprunter. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE RENAUD INTERLOCKING AND BLOCK SYSTEM COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 10 novembre 1905. - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation ;—Louis A. Derome, notaire ; Joseph Archambault, avocat ; Alexandre Dupuis, comptable ; L. Athanase David, avocat ; Ernest Renaud, ingénieur-mécanicien ; Rolland Préfontaine, ingénieur ; Henri Dupuis, comptable, et Albert Dupuis, ingénieur-électricien, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires ;—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer et exploiter un système de signaux et de freins automatiques pour arrêter les wagons de chemin de fer ; (*b*) Construire, acheter, affermer, louer ou autrement acquérir des terrains, droits, bâtiments, machines, brevets d'invention, marques de commerce, outillage, matériaux et propriétés qui

sembleront nécessaires ou utiles aux fins de la compagnie, et les vendre, louer ou autrement en disposer, ainsi que de tous droits ou intérêts qu'elle pourra posséder dans ces choses ou dans toute partie d'icelles ; (*c*) Acheter, louer, affermer ou autrement acquérir des terrains, droits, biens-fonds, outillage, machines, effets, matériaux, contrats, privilège, achalandage, propriété ou actif de toute autre compagnie, société ou individu engagé dans des opérations d'une nature semblable, ou engagé complètement ou partiellement dans toute industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer ou entreprendre en vertu des pouvoirs énoncés plus haut ; (*d*) Le droit d'émettre comme actions acquittées et libres de paiements futurs, des actions-priorité ou ordinaires, ou les deux, en paiement de services rendus à la compagnie, pour l'acquisition de tous terrains, droits, biens-fonds, outillage, machines, effets, matériaux, brevets d'invention, droits de brevet, marques de commerce, contrats, achalandage, actif et autre propriété que la compagnie pourra pareillement acquérir, et délivrer et émettre ses actions à toute personne, compagnie ou corporation ou à ses actionnaires, la compagnie étant liée par cette émission et répartition ; la compagnie sera autorisée à donner en paiement pour la susdite propriété, soit en tout ou en partie, des actions-priorité ou ordinaires, ou les deux, selon que le décideront ses directeurs. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE ANGLO-AMERICAN VARNISH COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 novembre 1905. - - - - Capital, $20,000.

Nombre d'actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William Marshall, George Munroe Ballard et Thomas Francis Clark, marchands et manufacturiers, tous de Newark, N.-J., E.-U., A. ; Reeve Davidson et Arnold Wainright, avocats, tous deux de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William Marshall, George Munroe Ballard et Thomas Francis Clark.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—1. Manufacturer, acheter, vendre et céder des vernis, laques du Japon, siccatifs, huiles, apprêts, couleurs, ocres, vernis de couleurs et toutes matières brutes nécessaires à leur manufacture ou s'y rattachant ; acheter, vendre et céder des brevets, droits de brevet ou privilèges, formules et procédés se rattachant à la manufacture des dits articles, et accorder des permis ou licences pour s'en servir. 3. Acquérir, détenir, contrôler, exploiter ou céder la propriété et les biens, et se charger des engagements d'autres personnes, maisons ou corporations engagées dans une semblable industrie, ou avec lesquelles la présente compagnie peut avantageusement s'allier. 4. Employer ses fonds à l'achat ou acquisition de parts dans toute telle corporation, et voter en vertu de ces actions. 5. Nul capital-actions de la dite compagnie, qu'il soit autorisé par les presentes lettres patentes ou par lettres patentes supplémentaires ou autrement, sauf les actions souscrites par les requérants de nos dites présentes lettres patentes à l'occasion de la demande des dites lettres patentes, ne sera, en aucun temps, émis ou répartis, qu'à la condition que les actionnaires d'alors auront droit privilégié de souscrire et de prendre ce capital additionnel au pair, en proportion des actions qu'ils possèdent, sauf tels règlement et ajustement que les directeurs détermineront de temps à autre, dans le but d'éviter la répartition de fractions de parts. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE CAMBRIAN MINERAL COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 novembre 1905, - - - Capital, $1,000.00.

Nombre des actions, 1,000—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Robert Gilmore Leckie, ingénieur de mines ; John Edward Leckie, ingénieur civil, et William J. Montgomery, gérant de banque, tous de Sudburry, Ont. ; Robert G. Edward Leckie, ingénieur de mines, de London, Angleterre, et B. Digby Gillies, M.D., de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Robert Gilmore Leckie, John Edward Leckie, William J. Montgomery, et B. Digby Gillies.

Siège social :—Ville de Sudbury, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir, posséder et exploiter, en Canada et ailleurs, des réclamations minières, mines de houille, puits d'huile, terres et propriétés de toutes sortes pouvant servir aux opérations de mines ou à la production de minerais de toute sorte, houille, huile de charbon, pétrole ou autre article ou subsistance semblable. (*b*) Acquérir, posséder, exploiter, utiliser des concessions forestières ou autres terrains, chutes d'eau, ou autres propriétés, et utiliser ces chutes d'eau pour fournir de la force en produisant de l'électricité ou autrement pour les fins de la compagnie, et vendre, louer ou autrement céder le surplus de force qu'elle pourra avoir. (*c*) Exercer dans toutes ses branches l'industrie minière, le broyage, la fonte, l'affinage ou le commerce des métaux, minéraux, huile de charbon ou autre substance s'y rattachant. ( ) Acheter, vendre ou céder autrement tous articles et matériaux se rapportant à ses opérations et nécessaires pour atteindre ses objets et exercer le commerce général de ces articles et matériaux. (*e*) Faire toutes choses nécessaires ou utiles pour remplir ses objets. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 13 novembre 1905, à la compagnie dite

"THE REORDON PAPER MILLS" (LIMITED)

à l'effet de porter le capital de la dite société de $1,000,000 à $2,000,000, par addition de 10,000 actions de $100 à son capital actuel.

Et aussi, à l'effet d'étendre les pouvoirs de la compagnie de manière à comprendre les attributions suivantes, savoir : louer, hypothéquer, vendre ou céder autrement les biens et actif de la compagnie, en totalité où en partie, ou toute autre industrie qu'elle est actuellement autorisée à exercer, ou qu'elle pourra ci-après acquérir ou exercer, pour telle considération qu'elle jugera à propos, y compris des actions, débentures ou valeurs de cette compagnie.

"CORRUGATED STEEL BAR COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée on corporation le 15 novembre 1905, - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—George Edward Drummond, Thomas Joseph Drummond, David Scott Walker, et James Tod McCall, manufacturiers et marchands ; et Richard S. Lea, ingénieur, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter ou autrement acquérir tous intérêts ou tout secret ou autre information se rapportant à tous brevets d'invention, permis, concessions et choses semblables, conférant un droit exclusif ou non-exclusif ou limité d'employer toute invention relative aux constructions en béton ou à leur renforcement par des barres ou autrement, ou généralement toute invention qu'il semblera profitable à la compagnie d'exploiter en rapport avec son industrie ; et en particulier acquérir le privilège, ou le droit ou le permis (exclusif, non-exclusif ou limité), d'employer une certaine invention pour laquelle un brevet, portant le numéro 91650, aux archives du Bureau des Brevets, a été accordé par le gouvernement du Canada à A. L. Johnson pour des barres ridées, et fabriquer, employer, vendre, ou autrement céder des barres ridées, y compris l'invention décrite dans le dit brevet ; (*b*) Employer, exercer, développer ou autrement utiliser tous tels brevets d'invention, permis, concessions et choses semblables et la susdite information et accorder des permis s'y rapportant ; (*c*) Exercer l'industrie d'ingénieurs-mécaniciens ou d'ouvriers en métaux et toute industrie ayant rapport à la production et au travail des métaux ou autres matériaux à être employés dans les bâtiments, ponts et autres constructions, et entreprendre et exécuter toutes entreprises ou sous-entreprises s'y rapportant ; (*d*) Acheter ou autrement acquérir, détenir, louer, hypothéquer ou autrement céder des propriétés mobilières et immobilières et acquérir, ériger, détenir, employer, louer, hypothéquer ou autrement céder des édifices, outillage et machines nécessaires ou utiles pour l'industrie qu'exerce la compagnie ; (*e*) Acheter ou autrement acquérir de tout individu ou corporation toute industrie en tout ou en partie semblable à celle de la compagnie, ainsi que les bâtiments, machines, fonds de commerce et biens en général, et détenir, louer, hypothéquer, vendre ou autrement céder des actions, parts, débentures ou valeurs dans toute autre corporation exercant une industrie en tout ou en partie semblable à celles de la compagnie ; et vendre, louer ou autrement céder en totalité ou partie la propriété ou l'industrie de la compagnie, pour telle remunération qui pourra être fixée, et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie qui l'achètera ; distribuer entre les membres de la compagnie, en nature, toute propriété de la compagnie, et en particulier toutes actions, débentures ou valeurs d'autres compagnie appartenant à la compagnie ou dont la compagnie a le pouvoir de disposer ; (*f*) Exercer d'autres industries, manufactures ou non, se rapportant à l'industrie de la compagnie ou que la compagnie semble pouvoir commodément exploiter en rapport avec l'industrie de la compagnie ; (*g*) Faire toutes choses qui sembleront opportunes ou utiles pour atteindre aucune des fins susdites ; (*h*) Pouvoirs des directeurs : (1) Si le bureau de directeurs a d'abord été autorisé par les actionnaires, il pourra, par une résolution adoptée par une majorité de tout le bureau, désigner deux ou plus d'entre eux pour former le Comité Exécutif, lequel comité, pour le temps présent, tel que prescrit dans la dite résolution ou dans les règlements de la dite compagnie, aura et exercera tous les pouvoirs du bureau de directeurs pour l'administration de, l'industrie de la compagnie, et auront le pouvoir d'autoriser l'apposition du sceau de la compagnie à tous papiers qui l'exigeront ; (2) Le bureau de directeurs aura le pouvoir de tenir ses assemblées—l'assemblée régulière annuelle des actionnaires devront être tenue en Canada—et d'avoir un bureau ou plus en dehors de la province de Québec et du Canada, à tels endroits qu'il pourra de temps à autre désigner. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE MIRAMICHI QUARRY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 16 novembre 1905. Capital, $90,000.

Nombre des actions, 900.—Montant de l'action $100.

Membre de la corporation. :—Robert A. E. Greenshields, avocat et C. R. ; Alexander W. G. Macalister, avocat ; William J. Henderson, comptable ; A. Campbell Calder, comptable, et William D. Garland, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Robert A. E. Greenshields, Alexander W. G. Macalister, et William J. Henderson.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir une carrière ou des carrières de pierre, et s'en charger soit comme industries actives ou autrement, et les payer au moyen d'actions acquittées de la compagnie ou de deniers comptants ou autres valeurs ; (*b*) Passer des contrats pour fournir de la pierre dans toutes les formes aux acheteurs, et pour la construction de bâtiments et autres travaux de tous genres, et exercer une industrie générale de carrier et d'entrepreneur, et généralement faire tout ce qui sera nécessaire ou avantageux pour bien conduire la dite industrie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" THE BERRY LUBRICATOR AND MACHINE COMPANY " (Limited).

Constituée en corporation le 20 novembre 1905. - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation ;—James Walker, marchand ; et Andrew Wilson, agent, tous deux de Montréal, Qué. ; Austin Barry, mécanicien, de Shefford, Qué ; Elvine Aaron Bleakney, agent ; William Gamble, avocat, et Frederick A. Heney, bourgeois, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir, par achat, bail ou autrement, certains brevets accordés pour une invention connue sous le nom de " *Berry's Automatic Journal Lubricator* ", ainsi que tous brevets qui pourront être obtenus après cette invention, ses perfectionnements ou additions, et en payer le prix en actions acquittées non cotisables de la compagnie ou en deniers comptants, en totalité ou en partie, suivant qu'elle le jugera à propos ; (*b*) Céder ces brevets d'invention, en totalité ou en partie, ainsi que le droit de manufacturer et utiliser les articles fabriqués en vertu de cette invention par vente ou sur droits régaliens, et de toute manière qui sera désirable, soit pour argent comptant ou autre valable considération ; (*c*) Manufacturer, acheter, louer, vendre ou céder des machines ou accessoires fabriqués en vertu de ces brevets ou s'y rattachant ; Acquérir par achat ou autrement, exploiter et céder des brevets, droits de brevets d'invention, dessins industriels et marques de commerce, canadiens et étrangers, et en payer le prix en actions acquittées de son capital social ou autrement ; (*e*) Exercer l'industrie de la fabrication et du commerce d'articles de métal de toutes sortes, outils, instruments, machines, bouilloires. fourneaux ou poêles et, à ces fins, acquérir les biens et l'actif et prendre à sa charge les obligations de toute personne ou compagnie exerçant une industrie semblable, et en payer le prix au moyen d'actions ou obligations de la présente compagnie ou autrement ; (*f*) Aider à la promotion et organisation, en tout endroit du Canada ou ailleurs, de compagnies à fonds social devant exercer des opérations semblables aux siennes, souscrire ou prendre des actions dans toute autre compagnie ayant des objets semblables aux siens ; (*g*) Faire toutes choses nécessaires et utiles peur l'exercice de quelqu'un de ses droits ou pour la sauvegarde de ces intérêts. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 21 novembre 1905, à la compagnie dite

"THE CITY ICE COMPANY" (Limited).

à l'effet de porter le capital social de la dite compagnie de $50,000 à $300,000. par addition de 3,000 actions de $100 à son capital actuel. Aussi, à l'effet d'étendre l'entreprise de la compagnie de manière à embrasser et comprendre les attributions suivantes, savoir :—(*a*) Acquérir, avoir, posséder, acheter, vendre, engager et céder des actions, obligations ou autres valeurs de toute compagnie ayant des objets semblables aux siens ; employer les fonds de la compagnie à l'acquisition de ces artions et voter en son nom en vertu de ces actions et valeurs. (*b*) Diviser les profits, se fusionner et coopérer avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer une industrie semblable à la sienne. (*c*) Exercer généralement l'industrie du voiturage et du transport. (*d*) Construire, acquérir, posséder, exploiter et céder des installations de réfrigération, entrepôts pour l'emmagasinage des denrées périssables ou autres, et des machines pour la fabrication artificielle de la glace. (*e*) Exercer généralement les opérations de propriétaires d'entrepôts et de magasins. (*f*) Acquérir, manufacturer, construire et exploiter les outillages, machines appareils et voitures nécessaires et utiles pour l'exécution de quelqu'une de ces entreprises et, à cette fin, acquérir aussi des droits de brevets, brevets d'invention et tous autres droits de privilèges.

"CANADIAN UNIVERSAL COMPANY" (Limited)

Constituée en corporation le 23 novembre 1905 - - - - Capital, $40,000

Nombre des actions 400 :—Montant de l'action $100

Membres de la corporation :—Paul Daigneaux, gérant, Joseph Salone, gérant, Paul François, commis, Thomas M. Tansey, avocat et Auguste Lucien Dupont, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Paul D'Aigneaux, Joseph Salone et Paul François.

Siège social :—Cité de Montréal, Québec.

Objets de la compagnie :—Exercer le commerce d'un magasin à rayons, dans toutes ses branches et départements et faire tout ce qui sera trouvé nécessaire ou désirable pour promouvoir les objets pour lesquels la compagnie est constituée. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" CARCROSS SYNDICATE " (Limited).

Constituée en corporation le 23 novembre 1905.—Capital, $150,000.

Nombre des actions, 1,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James C. Grace, *esquire* ; Charles Wesley Mitchell, comptable ; William Kelly, marchand ; George Tillie, marchand et William Farqhar McRae, étudiant en droit, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires : Charles Wesley Mitchell, William Kelly et William Farqhar McRae,

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, prendre à bail ou autrement acquérir des mines, droits et terrains miniers en Canada ou ailleurs, ainsi que les intérêts dans iceux, les explorer, exploiter, exercer, développer et mettre en valeur ; extraire des carrières, fondre, affiner, apprêter, amalgamer et préparer pour le marché des minerais, métaux et substances minérales de toutes sortes, exercer toutes autres opérations pouvant aider la compagnie à atteindre ses objets ; acheter, vendre, manufacturer, céder des minéraux, outillage, machines, instruments, marchandises, provisions et choses pouvant être employés en rapport avec les opérations de mines ou requis par les ouvriers et autres employés de la compagnie ; construire, entretenir, améliorer, administrer, exploiter, contrôler, surveiller les routes, chemins, ponts, réservoirs, cours d'eau, aqueducs, quais, fourneaux, moulins, machines à broyer, installations hydrauliques, travaux, fabriques, entrepôts et autres constructions pouvant servir directement ou indirectement à accomplir les objets de la compagnie ; contribuer à ces opérations, les subventionner ou aider autrement ou y prendre part. (*b*) Acquérir, vendre ou céder autrement des minerais, minéraux et métaux ; fondre, réduire, affiner, broyer et traiter de toute autre manière les minerais, minéraux et métaux ; manufacturer, acquérir, vendre ou céder autrement les produits de minerais, minéraux et métaux. (*c*) Acheter, acquérir, avoir, louer, administrer, contrôler et exploiter, et vendre, louer ou céder à toute personne ou corporation, aux prix, termes et conditions qu'elle jugera à propos, de l'eau, des droits de prise d'eau, privilèges de force, pour les fins et usages miniers, de moulins, agricoles, domestiques et autres ; exploiter, contrôler, vendre et céder généralement à toute personne ou corporation, aux prix, termes et conditions qu'elle jugera convenables, de la force électrique ou autre pour la production, distribution et fourniture d'électricité pour l'éclairage et le chauffage et pour tous autres usages auxquels peut servir l'électricité. (*d*) Généralement acheter, prendre à bail ou en échange, affermer ou acquérir autrement des biens meubles et immeubles. ainsi que les droits ou privilèges qu'elle jugera nécessaires ou utiles pour les fins de son entreprise. (*e*) Exercer toute autre industrie qu'elle jugera pouvoir être exercée convenablement en rapport avec les objets ci-dessus énumérés ou pouvant directement ou indirectement augmenter la valeur de ses biens ou de ses droits. (*f*) Conclure, faire, exécuter des contrats de toute nature avec toute personne, société, association, corporation publique, privée ou municipale, et avec tout corps politique, le gouvernement du Canada ou celui de quelqu'une des provinces ou de quelqu'un des territoires, ou avec tout gouvernement étranger ; acheter, louer, échanger, affermer ou acquérir autrement tous les droits, privilèges, permis ou franchises utiles pour les fins de son industrie. (*g*) Emprunter de l'argent, faire et délivrer des billets promissoires, lettres de changes, obligations, débentures et preuves de créances de toutes sortes, garantis par hypothèque, gage ou autrement, et les garantir par hypothèque, gage ou autrement. (*h*) Acheter, prendre ou donner à bail, échanger ou acquérir autrement, les droits, privilèges, permis ou franchises utiles pour les fins de son industrie ; ériger et construire, faire, améliorer, des moulins, fabriques, magasins, bâtiments, chemins, docks, jetées, quais, maisons pour ses employés et autres personnes, et travaux de toute sortes, en aider et subventionner la construction et l'amélioration : en rapport avec les opérations générales de la compagnie et pour en favoriser l'exécution, construire, louer, posséder, exploiter ou vendre des lignes de transport, autres que des lignes de chemins de fer, dans tout Etat ou pays, en conformité des lois de cet Etat ou de ce pays, soit directement, soit en devenant propriétaire du capital social d'une corporation déjà constituée, ou devant être constituée pour ces objets en conformité des lois de cet Etat ou pays. (*i*) Demander, obtenir, enregistrer, acheter, louer ou acquérir autrement, avoir, posséder, utiliser, exploiter, introduire et vendre ou céder autrement ses marques de commerce. formules, procédés secrets, raisons commerciales, marques distinctives, inventions, perfectionnements et procédés employés en rapport avec ou garanties par des brevets ou autres titres du Canada ou de tout autre pays ; et utiliser, exercer, exploiter, accorder des permis, concessions, procédés, etc., relatifs à ses biens et aux droits et renseignements acquis de la sorte, ou les mettre autrement en valeur ; et, en vue de les exploiter, exercer toute industrie, minière ou autre, qu'elle jugera de nature à

l'aider, directement ou indirectement, à atteindre ses objets. *(j)* Avoir, acheter ou acquérir autrement, vendre, céder, transférer, hypothéquer, engager, ou céder de toute autre manière les actions du capital social, obligations, débentures ou autres titres de créances créés par d'autres corporations semblables et, pendant qu'elle les détiendra, exercer tous les droits et privilèges de propriétaire. La compagnie opérera au Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 23 novembre 1905 à la compagnie dite

"A. T. WILEY AND COMPANY" (LIMITED).

à l'effet d'étendre l'entreprise de la compagnie de manière à embrasser et comprendre les pouvoirs additionnels suivants, savoir : Former une société ou conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques ou autrement, avec toute personne, société ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer quelqu'une des opérations que la présente compagnie est autorisée à faire, ou toute industrie susceptible d'être administrée de manière à profiter directement ou indirectement à la présente compagnie, prêter des deniers à toute personne, société ou compagnie et l'aider au moyen de garanties, endossements ou autrement, prendre ou autrement acquérir des actions et valeurs de cette compagnie, les vendre, posséder, en faire une nouvelle émission avec ou sans garantie ou en disposer autrement.

"CANADIAN DE-TINNING AND CHEMICAL COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 27 novembre 1905. - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : — Hermann H. Wolff, marchand ; John Wolff, marchand ; Alfred Pollock, marchand ; Albert Boker, marchand, et Henry J. Hague, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie ;—(a) Exploiter ou autrement acquérir tout intérêt (exclusif, non-exclusif, ou limité) dans tout secret ou autres procédés, inventions ou droits de brevets se rapportant à la production du fer-blanc avec des rognures de fer-blanc ou autres matières, ou généralement dans tous autres procédés, inventions ou droits de brevets qu'il semblera profitable à la compagnie d'exploiter en rapport avec son industrie, et employer, exercer, développer, ou autrement utiliser tous tels procédés, inventions et droits de brevets susdits, accorder des permis s'y rapportant, et fabriquer, employer, vendre, et céder de toute manière et autrement utiliser les produits ou sous-produits de son industrie. (b) Produire, fabriquer, importer, acheter, vendre, faire le commerce et autrement céder des produits chimiques et les employer en rapport avec l'industrie ou les opérations de la compagnie, (c) Exercer l'industrie de mineurs et d'ouvriers en métaux et toute industrie ayant rapport à la production et au travail des métaux. (d) Acheter ou autrement acquérir, détenir louer, hypothéquer ou autrement céder telle propriété mobilière ou immobilière nécessaire à l'industrie de la compagnie, et acquérir, ériger, déployer, louer hypothéquer ou autrement céder des bâtiments, outillage et machines nécessaires ou utiles à l'industrie qu'exerce la compagnie. (e) Acheter ou autrement acquérir de

tout individu ou corporation toute industrie en tout ou en partie semblable à ellec de la compagnie, ainsi que des bâtiments, machines, fonds de commerce et biens en général, et détenir, louer, hypothéquer, vendre ou autrement céder du capital-actions, parts, débentures ou valeurs dans toute autre corporation exerçant une industrie en tout ou en partie semblable à celle de la compagnie ; et vendre, louer ou autrement céder en totalité ou en partie, la propriété ou l'industrie de la compagn e, pour telle rémunération qui pourra être fixée, et en particulier pour des actions, débentures ou valeurs de toute compagnie qui l'achètera ; distribuer entre les membres de la compagnie en nature toute propriété de la compagnie, et en particulier toutes actions, débentures ou valeurs d'autres compagnies appartenant à la compagnie ou dont la compagnie a le pouvoir de disposer. (f) Exercer d'autres industries, manufacturières ou non, se rapportant à l'industrie de la compagnie ou que la compagnie semble pouvoir commodément exploiter en rapport avec l'industrie de la compagnie. (g) Faire toutes choses qui sembleront opportunes ou utiles pour atteindre aucune des fins susdites. (h) Pouvoirs des directeurs : (1) Si le bureau de directeurs y a d'abord été autorisé par les actionnaires, il pourra, par une résolution adoptée par une majorité de tout le bureau, désigner deux ou plus d'entre eux pour former un Comité Exécutif, lequel comité, pour le temps présent, tel que prescrit dans la dite résolution ou dans les règlements de la dite compagnie, aura et exercera tous les pouvoirs du bureau de directeurs pour l'administration de l'industrie de la compagnie, et aura le pouvoir d'autoriser l'apposition du sceau de la compagnie à tous papiers qui l'exigeront ; (2) L'assemblée régulière annuelle des actionnaires sera tenue en Canada. La compagnie pourra avoir un bureau ou plus en dehors de la province deQuébec et du Canada, à tels endroits qui seront de temps à autres désignés. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada.

"THE CANADIAN GENERAL SERVICE AND COLONIZATION COMPANY" (LIMITED.)

Constituée en corporation le 27 novembre 1905. - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—L'honorable sir Adolphe P. Caron, C.C.M.G , C.R., d'Ottawa, Ont ; Camille Piché, M.P. et C.R. ; William Joseph Poupore, entrepreneur ; Lothar Reinhardt, brasseur, et Louis Joseph Lemieux, médecin, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Installer et maintenir en Canada et ailleurs une exposition des produits et articles manufacturés du Canada, et de ses ressources ; louer des emplacements aux fabricants et producteurs de produits canadiens ; disséminer de la littérature et donner des renseignements personnels concernant les ressources agricoles, minières, forestières, fruitières, manufacturières et industrielles du Dominion et se rapportant à l'industrie de la pêche et à l'importance maritime du Canada ; enregistrer et tenir une liste classifiée de places pour des ouvriers habiles et des journaliers, et aider les souscripteurs à obtenir de la main-d'œuvre habile et honnête de toutes sortes ; installer et maintenir aux bureaux-chefs une bibliothèque de littérature commerciale et industrielle canadienne, de journaux et d'almanachs d'adresses ; tenir une liste des propriétés individuelles, minières, agricoles ou autres à vendre ou à louer, avec tous les détails relatifs à la localité, la description et le prix ; publier une "Lettre Hebdomadaire" dans les journaux canadiens contenant les

renseignements qui pourront être recueillis aux bureaux principaux, et autrement utile et intéressante pour les Canadiens ; pourvoir à l'installation convenable et au soin des expositions du travail et des échantillons de produits et d'articles manufacturés ; tenir une liste et exposer des modèles et dessins d'inventions canadiennes et répondre à toutes les demandes les concernant ; entreprendre la distribution judicieuse d'échantillons et d'articles spéciaux de commerce ; venir en aide aux souscripteurs pour l'établissement d'agences étrangères, dans le choix d'agents responsables et énergiques et pour déterminer les points les plus avantageux pour la distribution de leurs marchandises ; engager des agents fiables et des correspondants dans toutes les villes importantes et les centres commerciaux pour le bien des souscripteurs ; établir des relations commerciales étroites avec les chambres de commerce étrangères ; recueillir des renseignements et faire un prompt rapport sur la réputation commerciale, la solvabilité et le crédit de maisons étrangères ; recueillir et donner aux souscripteurs des renseignements complets sur les lois de douanes et le tarif de franchise de tous les pays étrangers ; maintenir un bureau de renseignements pour les Canadiens allant à New-York, avec les détails concernant le service des trains et des vapeurs à destination de toutes les parties des Etats-Unis et au dela ; maintenir des bureaux de renseignements généraux et faire toutes choses se rapportant à ces fins. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes supplémentaires délivrée, le 27 novembre 1905, à la compagnie dite.

"THE JOHN L. CASSIDY COMPANY" (LIMITED).

A l'effet d'étendre l'entreprise de la compagnie de manière à embrasser et comprendre les pouvoirs additionnels suivants, savoir : = Former une société et conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts, la coopération, les risques communs, les concessions réciproques ou autrement, avec toute personne, société ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer les opérations que la présente compagnie est autorisée à faire, ou toute industrie susceptible d'être administrée de manière à profiter directement ou indirectement à la présente compagnie, prêter des deniers à toute personne, société ou compagnie et l'aider au moyen de garanties, endossement ou autrement, prendre ou autrement acquérir des actions ou valeurs de cette compagnie, les vendre, posséder, en faire une nouvelle émission avec ou sans garantie ou en disposer autrement.

"C. DIGNARD ET CIE" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 28 novembre 1905. - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Louis Savaria, manufacturier ; Jean-Baptiste Jodoin, marchand ; Joseph Henri Caille, épicier, et Onésime Champagne, jeune, commerçants, tous de Montréal, Qué. : et Télesphore Jodoin, cultivateur, de Saint-Léonard de Port Maurice, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires —Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir l'actif, le commerce et l'industrie de la société ou ou compagnie "C. Dignard et compagnie" à Montréal maintenant insolvable et

dissoute, fabriquer et vendre toutes sortes de biscuits, gâteaux, marinades et bonbons et produits semblables ; exploiter dans ce but une fabrique et un établissement de commerce ; faire le commerce général, en gros ou autrement, des produits de cette fabrique et d'articles fabriqués de même nature, et aussi de tous produits employés ou requis de quelque manière ou sous quelque forme pour cette fabrication, tels que farine, grains, fruits, sucre, essences, etc. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs, sous le nom de (C. Dignard et compagnie).

"THE GEORGE TUCKER COMPANY OF CANADA" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 20 novembre 1905. - - - Capital, $40,000.

Nombre des actions, 400.—Montant de l'action, $100.

Membre de la corporation :—James Hervey Hough, William Henry Butters, Frederick Frederick R. Lanigan, et Howard Pillow, manufacturier, et John W. Blair, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Hervey Hough, Frederick R. Lanigan et William Henry Butters.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Fabriquer et faire le commerce de toutes sortes d'épingles à papier, pince-papiers, agrafes d'étiquettes, punaises et toutes sortes d'articles de papeterie et de quincaillerie ; pratiquer le commerce de marchands généraux et agir comme agents pour d'autres manufacturiers et marchands, et exercer toute industrie nécessaire ou utile aux fins de la compagnie ou s'y rapportant ; (*b*) Acheter ou autrement acquérir de tout individu, société ou corporation toute industrie dont les fins sont en tout ou en partie semblables à celles de cette compagnie, ainsi que des bâtiments, machines, fonds de commerce, achalandage et actif en général, et les louer, hypothéquer, vendre ou autrement en disposer ; acheter ou autrement acquérir, vendre ou autrement céder le capital-actions, actions, débentures ou valeurs de toute autre corporation exerçant une industrie et tout ou eu partie semblable à celle de cette compagnie, et vendre, louer ou autrement céder, en tout ou en partie, la propriété, l'actif ou les entreprises de la conpagnie ; et dans le cas de tel achat ou acquisition, les payer en espèces ou en actions de cette compagnie ou autrement. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"PARKER FOUNDRY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 28 novembre 1905. - - - Capital, $25,000.

Nombre des actions, 250.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Ballantyne, maître plombier ; Hugh W. Glassford, gérant ; William John White, avocat et C.R., et Arthur William Patrick Buchanan, avocat, tous de Montréal, Qué. ; et Mortimer C. Rosenfeld, agent, de Cleve land, Ohio, E.U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Ballantyne, Hugh W. Glassford et Mortimer C. Rosenfeld.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Exercer l'industrie de fondeurs et fabriquer, produire, préparer, acheter et vendre ou autrement faire le commerce de toutes sortes de pièces de fonte moulées et d'accessoires, de matériel de plombiers, d'outillages et autres machines. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs sous le nom de "Parker Foundry Company."

"VERRET STEWART & Co." (LIMITED).

Constituée en corporation le 28 novembre 1905. - - - Capital, $75,000.

Nombre des actions, 750.—Mentant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Sutherland, marchand ; James Baird, caissier ; George A. Hartley, commis, et James A. Taylor, marchand commissionnaire, tous de Montréal, Qué. ; et James G. Ross, comptable, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Fabriquer, acheter, vendre et faire le commerce de sel et autres produits de même nature, à commission ou autrement ; (*b*) Exercer l'industrie d'entreposeurs généraux ; (*c*) Acquérir et détenir des actions dans toutes compagnie ou compagnies exerçant une industrie de même nature, et émettre des actions acquittées en paiement entier ou partiel ; (*d*) Acquérir le commerce de la société Verret Stewart & Co. de Montréal, y compris l'achalandage, et les payer en tout ou en partie en actions acquittées ; (*e*) Acheter toute industrie d'une nature semblable de toute compagnie, société ou individu, et payer tout ou partie du prix d'achat en actions acquittées. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE ONTARIO CAR FERRY COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 30 novembre 1905. - - - Capital, $500,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la coporation :—Charles M. Hayes, Earl H. Fitzhugh et John W. Lond, bourgeois, tous de Montréal, Qué. ; et Arthur G. Water, William P. Moonan et Robert W. Davis, bourgeoi, tous de Rochester, N.-Y. A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Construire, acheter, acquérir, louer, vendre, engages, affréter, employer, détenir, naviguer, administrer, exploiter et maintenir des navires à voiles, vapeurs, remorqueurs, barges, bateaux-passeurs et toutes autres sortes d'embarcations, allèges ou radeaux, ainsi que tout l'outillage nécessaire; (*b*) expédier et transporter par ce moyen des wagons de chemin de fer chargés, de la houille, des minéraux, du bois, des effets, des marchandises, du fret et des cargaisons de toutes sortes, ainsi que les voyageurs, les malles et autre trafic entre tels ports sur le lac Ontario, canadiens ou américains, qu'il semblera opportun ; (*c*) Acheter,

vendre et faire le commerce de cargaisons et de marchandises pour fret et rémunération et autrement exploiter les dits navires et embarcations et exercer par ce moyen l'industrie de propriétaires de navires et d'expéditeurs, pour les fins de transport général et de fret, et faire et accomplir toutes autres choses et affaires en rapport avec l'industrie de propriétaires de navires et d'expéditeurs ; (*d*) Construire, acheter, acquérir, détenir ou louer tous terrains ou immeubles, quais, môles, cales, bassins, entrepôts, emplacements de bureaux, terrains de grève, facilités terminales, et généralement toute propriété, meuble et immeuble, nécessaires ou utiles à l'exploitation de la dite industrie et pour les fins susdites, et en disposer en tout ou en partie, comme il sera jugé opportun ; (*e*) Exercer l'industrie d'agents de steamers et d'agents expéditeurs et de courtiers de navires, ainsi que l'industrie de gardiens de quais et entreposeurs en autant qu'il est nécessaire pour les fins de l'industrie susdite ; (*f*) Construire, détenir, acquérir, acheter, ou louer l'outillage nécessaire pour le transport, la livraison, le déchargement et le chargement des cargaisons de toutes sortes ; (*g*) Affréter de temps à autre les navires de la compagnie ou quelques-uns d'eux et louer la propriété de la compagnie ou quelque partie d'icelle pour les fins susdites ; (*h*) Exercer toute autre industrie que la compagnie peut commodément exercer en rapport avec l'industrie ou les fins de la compagnie ou pouvant directement ou indirectement rehausser la valeur de la propriété ou des droits de la compagnie ou les rendre profitables ; (*i*) Employer les fonds de la compagnie pour acheter et acquérir le capital-actions, obligations ou autres valeurs de toute autre compagnie, corporation ou individu engagé dans toute industrie que cette compagnie est autorisée à exercer ; et acquérir, détenir, engager, hypothéquer ou autrement disposer de ces actions, obligations et autres valeurs ; (*j*) Faire, concéder et émettre en paiement ou échange, entier ou partiel, pour toute propriété mobilière ou immobilière, droit, permis, ou privilège qui peut être acheté, pris loué ou autrement acquis par cette compagnie, des actions du capital-actions non concédé de la compagnie comme acquittées et non-imposables en conformité des dispositions de toute convention à cet effet par et entre la compagnie et tout tel vendeur, bailleur, ou cessionnaire lors de l'émission de ces actions ou avant cette émission ; (*k*) Faire enregistrer la compagnie aux Etats-Unis et l'y faire reconnaître, et y désigner des personnes, conformément aux lois de ce pays, pour représenter la compagnie et recevoir signification de toute procédure ou poursuite ; (*l*) Faire une convention pour la division des profits, l'union des intérêts, la co-opération, l'exploitation conjointe, la concession réciproque ou autrement avec toute personne ou compagnie exerçant tout commerce ou toute industrie qui peut être exploitée, directement ou indirectement, au profit de la compagnie ; (*m*) Faire toutes autres choses propres à la réalisation des fins susdites ou s'y rapportant ; (*n*) S'ils sont autorisés par un règlement sanctionné par un vote d'au moins les deux tiers de la valeur du capital souscrit de la compagnie représenté à une assemblée générale dûment convoquée pour l'examen du règlement, les directeurs pourront de temps à autre : (1) Emprunter de l'argent sur le crédit de la compagnie ; (2) Limiter ou augmenter la somme à être empruntée ; (3) Emettre des obligations, débentures ou autres valeurs de la compagnie et les concéder ou les vendre pour telles sommes et à tels prix qui seront jugés à propos ; mais nulles de ces obligations, débentures et autres valeurs ne sera pour une somme moindre que $100 chacune ; (4) Hypothéquer ou engager la propriété mobilière ou immobilière de la compagnie, ou les deux, en garantie de ces obligations, débentures ou autres valeurs, et de tout argent emprunté pour les fins de la compagnie ; (5) Faire une convention avec toute compagnie de chemin de fer du Canada ou toute compagnie de chemin de fer des Etats-Unis d'Amérique, ou les deux, pourvoyant à l'établissement d'un bateau-passeur de wagons de chemins de fer ou d'autre service en rapport avec le système de chemin de fer exploité par toutes telles compagnie ou compagnies, afin de permettre d'employer le dit système de chemin de fer et la ligne de vapeurs de cette compagnie comme route continue pour l'échange de trafic de toutes sortes, d'entier parcours et local, entre tous les ports du lac Ontario et chacun d'eux, et particulièrement entre tels port ou ports de la rive nord du lac Ontario et tels port ou ports de la rive sud de ce lac qui

pourront être désignés, et généralement faire des conventions avec toutes telles compagnie ou compagnies de chemin de fer qui rempliront mieux les intentions des parties concernant l'échange du trafic sur leurs systèmes respectifs et les chemine de fer administrés par elles, au moyen du bateau-passeur de wagons ou autre servies devant être établi par la compagnie ; (6) La compagnie peut exercer son industrie par tout le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, et peut avoir un bureau ou plus, et tenir en duplicata des livres de la compagnie en dehors du Canada, excepté si la loi statue autrement, sous le nom de "The Ontario Car Ferry Company" (Limited).

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 6 décembre 1905, à la compagnie dite

"COBBAN MANUFACTURING COMPANY" (Limited)

à l'effect de changer le nom de la dite compagnie en celui de

"PHILIPPS MANUFACTURING COMPANY" (Limited).

"STINSON-REEB BUILDERS' SUPPLY COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 6 décembre 1905 - - - - Capital, $20,000

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Kennedy Stinson, agent, Francis Joseph Curran, avocat, et Eber Hallett Stinson, bourgeois tous de Montréal, Qué. ; John Andrew Reeb, manufacturier, de Port Colborne, Ont. et Henry Woude Macoomb, avocat, de Welland, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objet de la compagnie :—(1) Fabriquer, importer, vendre et exporter le ciment, la chaux, les briques, le sable, la pierre, le bois, et les produits d'aucune des dites matières, et de toutes sortes de matériaux de construction ; (2) Acquérir et se charger comme industrie active de l'actif, du passif et de l'achalandage du commerce actuellement et jusqu'ici exercé sous le nom de "Kennedy Stinson & Co", dans la dite ville de Montréal par le dit James Kennedy Stinson, marchand et importateur de toutes sortes de ciment et de matériaux de construction, et payer au dit James Kennedy Stinson. pour la dite industrie la somme de sept mille cinq cent piastres en soxante-quinze actions acquittées du capital-action de la dite "Stinson-Reeb Builders Supply Company" (limitée) ; (3) Acquérir, louer, acheter, vendre ou céder de quelque manière que ce soit, les biens meubles et immeubles nécessaires aux fins et à l'industrie de la dite "Stinson-Reeb Builders Supply Company" (limitée) ; (4) Agir en qualité d'agents de toute autre compagnie faisant la fabrication, la vente, l'importation, ou l'exportation de matériaux de consuruction ; (5) Acquérir les marques de commerce, droits de brevets et de commerce utiles, nécessaires ou se rapportant à l'industrie et aux fins de la dite "Stinson-Reeb Builders Supply Company" (limitée) ; (6) Acquérir des actions du capital d'autres compagnies faisant le commerce de matériaux de construction ; (7) Faire le cammerce général de toutes sortes de matériaux de construction. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE CANADIAN FORTY MILE GOLD DREDGING COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 7 décembre 1905 - - - - Capital, $600,000

Nombre des action, 6000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation —James Stelles, Lovell, comptable, William Bain, teneur de de livres, Robert Gowans, clerc d'avoué, Ernest William McNeill, clerc d'avoué, Samuel Goodman Crowell, avocat, et William Francis Ralph, clerc d'avoué, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objet de la compagnie :—(*a*) Exercer les opérations d'une compagnie de mines, de moulins, de réductions et d'exploitation de minerais et métaux. (*b*) Prospecter, ouvrir, explorer, développer, exploiter, améliorer, entretenir et administrer des mines d'or, d'argent, de cuivre, de charbon, de fer et autres, des minéraux et autres dépôts, des propriétés, et extraire, draguer, broyer, laver, fondre, essayer, analyser, réduire, amalgamer et traiter autrement des minérais, métaux et minéraux appartenant ou non à la compagnie, les préparer pour le marché, les vendre et céder autrement, en totalité ou en partie, ainsi que les intérêts en iceux. (*c*) Acquérir par achat, bail, concession, permis, échange ou autre titre légal des mines, terrains miniers, baux, emplacements, propriétés minières ou intérêts en iceux, minéraux, minérais et réclamations de mines, options, pouvoirs, privilèges, droits de prise d'eau et autres, droits de brevets, lettres patentes d'inventions, procédés, inventions mécaniques ou autres, soit absolument ou conditionnellement, individuellement ou conjointement avec d'autres, comme principal, agent, entrepreneur ou autrement, et les louer, mortgager, placer sur permis, hypothéquer, vendre ou céder autrement, en totalité ou en partie, ainsi que les intérêts en iceux. (*d*) Construire, entretenir, modifier, faire travailler et exploiter sur ses propriétés, ou sur celles sous son contrôle, des réservoirs, barrages, conduites, biens, chutes d'eau, aqueducs, puits, chemins, jetées, quais, bâtiments, ateliers, moulins à estamper, dragues et autres travaux et machines, outillage, appareils électriques ou autres de toutes sortes, et acheter, vendre, manufacturer et céder toutes sortes, de marchandises, objets, instruments, provisions meubles et effets requis par elle, ou par ses ouvriers et serviteurs. (*e*) Construire, acquérir, posséder, affréter, naviguer et utiliser des navires à vapeur et autres. (*f*) Prendre, acquérir et détenir en considération de minérais, métaux ou minéraux vendus ou cédés autrement, de marchandises fournies, ou de travaux exécutés d'après contrat ou autrement, des actions, débentures, obligations ou autres valeurs de toute compagnie ayant des objets semblables aux siens, les vendre ou en disposer autrement. (*g*) Conclure des arrangements pour le partage des profits, la fusion des intérêts ou la coopération avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer des opérations pouvant être avantageuse pour la présente compagnie. (*h*) Acheter ou autrement acquérir et prendre à sa charge, en totalité ou en partie l'actif et les opérations, propriétés, privilèges, contrats, droits, obligations et engagements de toute personne ou compagnie exerçant des opérations semblables aux siennes ou possédant des propriétés convenables pour les fins de la présente compagnie. (*i*) Faire tous actes et choses utiles ou nécessaires pour accomplir les objets ci-dessus énumérées. (*j*) Louer, vendre ou céder autrement ses biens et actif, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos, y compris des actions, débentures ou valeurs de toute autre compagnie. (*k*) Obtenir et aider à obtenir de l'argent pour toute corporation dont elle possede des actions ou avec laquelle elle est en relations d'affaires, assister cette corporation par voie de bonus, prêt, promesse, endossement, garantie d'obligations, débentures ou autres valeurs ou autrement, en faire fonctions d'employé, agent ou gérant de cette corporation. La compagnie opèrera en Canada et ailleurs.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

"HENRY BIRKS AND SONS" (LIMITED).

Constitué en corporation le 7 décembre 1905. - - - - Capital, 2,000,000.

Nombre des actions, 2,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Henry Birks, marchand; William Massey Birks, marchand; John Henry Birks, marchand; Gerald Walker Birks, marchand, et William H. Lavers, commis, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Exercer l'industrie d'orfèvres en or et en argent et de fabricants de joaillerie en général; (*b*) Exercer le commerce général de bijoux, montres, articles en cuir, verre, objets d'art, papeterie et articles de luxe, y compris l'industrie manufacturière s'y rapportant; (*c*) Faire toutes choses nécessaires et opportunes concernant l'achat, la vente, l'importation et la fabrication d'articles de la nature de ceux vendus par les orfèvres et bijoutiers en général, et exercer l'industrie de bijoutiers et de marchands et de fabricants d'article de luxe; (*d*) Acquérir et acheter l'industrie de marchand et de fabricant d'orfèvrerie, argenterie, bijouterie et d'articles de luxe à présent exercée par la société Henry Birks & Sons dans les cités de Montréal, Ottawa et Winnipeg, et tout ou partie du fonds de commerce, des biens et de l'actif de quelque nature que ce soit de la dite société, y compris l'achalandage, et payer la totalité ou partie du prix d'achat en actions acquittées; (*e*) Exercer le dit commerce et assumer tous les droits et obligations de la dite société s'y rapportant; (*f*) Acheter, prendre, louer ou autrement acquérir tous terrains, machines, usines ou propriété qui pourront être utiles aux fins de la compagnie; (*g*) Eriger et construire des édifices, usines et outillages qui seront jugés nécessaires ou utiles aux fins de la compagnie; (*h*) Acheter ou autrement acquérir toutes autres propriétés, tous droits et intérêts utiles aux fins susdites; (*i*) Acquérir toute marque de commerce, tous dessins de fabrique, inventions, droits de brevets, permis, privilèges ou autorisations se rapportant à toute invention pouvant être utile à la compagnie; (*j*) Hypothèquer, engager, vendre, louer tous terrains, usines, marques de commerce, dessins de fabrique, inventions, droits de brevets ou autres propriétés de la compagnie ou en disposer; (*k*) Détenir et posséder des actions et valeurs dans toutes autres compagnie ou compagnies exerçant une industrie de même nature et les vendre ou autrement en disposer; (*l*) Acquérir de toute personne, société ou corporation toute industrie de même nature ou analogue et en payer tout ou partie du prix d'achat en actions acquittées; (*m*) Acquérir et posséder des actions dans toute compagnie exerçant une industrie semblable ou analogue et en payer tout ou partie du prix d'achat en actions acquittées; (*n*) Prendre, acquérir et détenir des valeurs de toute nature ou espèce, meubles ou immeubles, pour dettes, créances ou obligations vis-à-vis la compagnie, encourues ou devant être encourues dans l'exercice de l'industrie de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"BODE'S GUM COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 11 décembre 1905. - - - Capital, $125,000.

Nombre des actions, 1,250.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : — Richard Tuson Heneker, avocat ; Alexander Huntley Duff, avocat ; William Delme Garland, comptable ; John Joseph Robson, comptable, et Frank Callahan, étudiant en droit, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Acquérir et prendre à son compte le commerce, l'actif et l'achalandage de l'industrie autrefois exercée par A. Bodenweiser, sous le nom de " Bode's Gum Company ", y compris toutes les dettes courantes et autre propriété appartenant à la dite industrie, aux conditions de paiement, par l'émission d'actions acquittées du capital de la compagnie, ou autrement, qui seront convenues ; (2) Acquérir toute autre industrie identique à celle que la compagnie est autorisée à exercer, et son achalandage et ses biens, aux conditions de paiement, par l'émission d'actions acquittées ou d'obligations de la compagnie, ou autrement, qui seront convenues ; (3) Acheter, vendre, manufacturer, expédier, distribuer et faire le commerce de gomme à mâcher, spécialités de gomme à mâcher et confiserie de toute sortes, et manufacturer, utiliser et céder toutes machines, vendeuses automatiques et fournitures nécessaires à la vente et distribution et manufacturer des produits de la dite industrie ; (4) Conclure des arrangements pour le partage des profits, l'union d'intérêt, la coopération, les risques conjoints, les concessions réciproques ou autrement avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point de s'engager dans toute entreprise que la présente compagnie est autorisée à exercer, et prendre ou autrement acquérir des parts ou valeurs de toute telle compagnie, et les détenir, reémettre avec ou sans garantie, ou autrement en disposer ; (5) Acheter, prendre à bail ou autrement acquérir des propriétés mobilières ou immobilières qui seront nécessaires aux fins de l'industrie de la compagnie ; (6) Demander, acheter, prendre à bail ou autrement acquérir, détenir et céder toutes licences, droits, bail, concessions, brevets d'invention, noms de commerce, marques de commerce, procédés, recettes, et perfectionnements à iceux, se rattachant de quelque manière à l'industrie de la compagnie et applicables à icelle, et aux appareils applicables à la manufacture et vente de la gomme à mâcher, spécialités de gomme à mâcher, et confiserie, et utiliser, exercer et développer ou donner des permis à cet effet, ou autrement faire valoir, les propriétés, droits, intérêts, brevets, concessions et licences ainsi acquis ; (7) Emettre, délivrer, et répartir comme actions acquittées, des parts du capital-actions de la compagnie en paiement ou paiement partiel de toute industrie, immunité, entreprise, propriété, droit, pouvoir, privilège, bail, licence, brevet, biens fonds, et autre propriété que la compagnie peut légalement acquérir en vertu de la présente charte, à une valeur raisonnable ; (8) Emettre, vendre et répartir comme actions acquittées, des parts du capital-actions de la compagnie par le présent constituée, pour services rendus à la compagnie soit professionels ou non, et par les auteurs de la compagnie, pourvu que les directeurs aient d'abord été expressément autorisés à cet effet par règlement, sanctionné par un vote d'au moins les deux tiers en valeur des actionnaires présents en personne ou par fondés de pouvoirs, à une assemblée générale de la compagnie convoquée pour examiner le dit règlement. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE INTERCOLONIAL AMUSEMENT CONSTRUCTION COMPANY" LIMITED.

Constituée en corporation le 12 décembre 1905 - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Alexander Gordon, marchand, François-Xavier St Charles, marchand, Robert Alfred Greenshields, avocat et C.R., et Albert Hudon, marchand, tous de Montréal, Qué.; et William Randolph Scharton, avocat, de New-York, E.-U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James Alexander Gordon, Robert Alfred Ernest Greenshields et William Randolph Scharton.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acheter, vendre, manufacturer, construire et ériger divers édifices et inventions dans un but d'amusement ; (*b*) Acquérir par achat ou autrement, ou louer et détenir des propriétés comme parcs et lieux d'amusements, et ainsi posséder les inventions plus haut citées, ainsi que les édifices et louer le privilège de les exploiter et de les louer et occuper dans le même but que la compagnie, et acheter louer ou autrement acquérir des terrains et édifices en la cité de Montréal ou ailleurs en Canada pour les fins que se propose la compagnie ; (*c*) Eriger sur les dits terrains comme susdit, ou aucun d'eux, des hôtels, buvettes, chalets ou aucun autre édifice nécessaire ou utile à la compagnie, et employer, changer, adapter et maintenir aucun de ces terrains, édifices et lieux pour et dans le but d'y ériger des hôtels, buvettes ou autres lieux d'amusements, avec les dépendances usuelles et nécessaires ; (*d*) Maintenir des comptoirs et étaux pour la vente de marchandises de toutes sortes, en conformité du but cité plus haut ; (*e*) Acheter, acquérir, détenir et disposer des actions, obligations et autres effets de commerce d'aucune compagnie, domestique ou étrangère, engagée dans le même genre d'affaires, et émettre en échange des actions, obligations ou autres effets de cette compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

THE JAMAICA LIGHT AND POWER COMPANY, LIMITED.

Constituée en corporation le 13 décembre 1905. - - - - Capital, $250.000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Hutchison, agent de change ; Charles James Fleet, avocat, et W. Graham Browne, gérant de banque, tous de Montréal, Qué.; George M. Webster, marchand, et Henry Holgate, ingénieur consultant, tous deux de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Souscrire, prendre ou par tous moyens acquérir les actions, parts, bons, débentures ou autres obligations et valeurs d'aucune compagnie ayant un but similaire en tout ou en partie à celui exprimé dans chacun et tous paragraphes ci après ; vendre ou autrement en disposer, garantir tous les effets, débentures ou autres obligations ou valeurs ainsi vendus ou cédés ou de toute compagnie ayant le même but ou faisant aucune affaire qui pourrait être, directement ou indirectement, de quelque bénéfice à cette compagnie ; exercer l'industrie d'une compagnie de lumière électrique dans toutes ses branches, et en particulier construire, poser, établir, attacher et établir tous les câbles nécessaires, fils, lignes, accumulateurs, lampes et machinerie, et produire, accumuler, distribuer et fournir l'électricité, et éclairer les cités, villes, rues quais, marchés, phares, les abords des ports, théâtres, immeubles, enclos, églises, édifices et endroits publics et privés ; exercer l'industrie

d'électriciens, ingénieurs-mécaniciens, fournisseurs d'électricité dans un but d'éclairage, chauffage, force motrice ou autrement, manufacturiers, et marchands de tous appareils et choses requises ou en usage dans la production, la distribution, l'approvisionnement, l'accumulation et l'emploi de l'électricité ; exercer l'industrie d'une compagnie électrique d'éclairage, de chauffage et de force motrice, et en particulier établir, travailler, gérer, contrôler et administrer des travaux pour l'approvisionnement de lumière, chaleur et force motrice électriques, et entreprendre l'éclairage des villes, rues et édifices et autres lieux, et fournir la lumière, la chaleur et la force motrice électriques pour des fins publiques et privées ; acquérir et prendre, comme compagnie en exploitation, l'entreprise et toutes et chacune les dettes et créances de la Jamaica Electric Light and Power Company (limitée), constituée à la Jamaïque en 1889 ; acheter ou autrement acquérir tous brevets, brevets d'invention, licences, concessions et autres choses similaires, conférant un droit exclusif, non exclusif ou limité d'employer aucune invention que la compagnie jugera utile d'être employée aux fins de la compagnie, ou dont l'acquisition sera calculée être de quelque bénéfice à la compagnie, soit directement ou indirectement; et d'employer, exercer, développer et accorder des licences concernant ou qui autrement augmenteraient la valeur des propriétés et droits ainsi acquis ; exercer toute industrie que la compagnie croira capable d'être exercée convenablement en rapport avec les fins ci-haut décrites ou supposées être de nature à augmenter la valeur des propriétés et droits de la compagnie, soit directement soit indirectement ; acquérir et entreprendre, en tout ou en partie, les places de commerce et obligations de toute personne, compagnie ou corporation, ou de tout gouvernement, ou autorité suprême, locale, municipale ou autre, exerçant aucune industrie du ressort de la compagnie, ou possédant des propriétés convenables aux fins de la compagnie ; entrer en société ou conclure des arrangements pour partager les bénéfices, intérêts réciproques, co-opération, risques mutuels, concessions réciproques ou autrement, avec toute personne, compagnie ou corporation, ou tout gouvernement ou autorité suprême, locale, municipale ou autre, exerçant ou engagé dans aucune industrie ou transaction que cette compagnie a le droit d'exercer ou dans laquelle elle est engagée, ou d'aucune industrie ou transaction pouvant être administrée de façon à profiter directement à la compagnie ; et avancer des fonds et garantir les contrats ou autrement aider telle personne, compagnie, corporation, gouvernement ou autorité ; vendre ou disposer des entreprises de la compagnie, en tout ou en partie pour telles considérations que la compagnie jugera à propos et en particulier pour des parts, débentures ou valeurs d'aucune autre compagnie ayant un but similaire, en tout ou en partie, à celui de la compagnie ; généralement acheter, prendre à bail ou en échange, louer ou autrement acquérir toute propriété immobilière et personnelle et tous droits, privilèges que la compagnie croira nécessaires ou convenables pour les fins de son industrie ; rémunérer toute personne ou compagnie pour services rendus ou à rendre pour placer ou aider à placer ou garantir le placement d'aucune action du capital de la compagnie, ou d'aucune débenture ou autres valeurs de la compagnie, ou dans ou à propos de la formation ou de la promotion des intérêts de la compagnie ou dans la conduite de ses affaires ; vendre, améliorer, gérer, développer, échanger, louer, hypothéquer, disposer, créer un revenu, ou autrement faire valoir tous ou partie des propriétés et droits de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada ou à la Jamaïque, les Antilles, comme propriétaires, agents, entrepreneurs, fidéicommissaires ou autrement, et par ou par l'entremise de fidéicommissaires, agents ou autrement, soit seule ou en société avec d'autres

---

"SEMI-READY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 13 décembre 1905. - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Charles Henry Nelson, manufacturier ; Herbert Alfred Beatty, manufacturier ; Andrew Mercer, manufacturier ; Arthur Sturgis Laing, teneur de livres, et Horatio Albert Nelson, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Charles Henry Nelson, Herbert Alfred Beatty, Andrew Mercer et Arthur Surgis Laing.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Confectionner et faire le commerce des hardes et vêtements de toutes sortes et de tous autres articles qui peuvent être commodément et avantageusement débités dans le dit commerce. S'engager dans la manufacture des lainages et des cotonnades de tous genres. et de tous matériaux employés dans la confection des hardes et des vêtements ; (*b*) Acquérir l'achalandage, les droits, propriétés et biens de toutes sortes, et entreprendre toutes ou une partie des obligations de toute personne, maison, association ou compagnie engagée dans une industrie semblable, et les payer en deniers, actions, obligations, débentures ou valeurs de la présente compagnie ou autrement ; (*c*) Acquérir, utiliser, permettre et céder les droits relatifs à la manufacture, usage commerce, y compris les inventions, procédés, brevets, marques de commerce, concernant toute industrie à celle que la présente compagnie est autorisée à exercer ; (*d*) S'engager dans toute autre branche propre à atteindre les objets pour lesquels la compagnie est constituée, et s'y rattachant ; (*e*) Détenir, acheter ou autrement acquérir, vendre, céder, transférer, hypothéquer, grever ou autrement céder des parts du capital-actions et effets, débentures ou autres obligations créées par d'autres corporations engagées dans une semblable industrie, et, tant qu'elle sera détentrice, exercer tous les droits et privilèges d'un propriétaire, y compris le droit de voter sur ces dites actions, et employer les fonds de la compagnie à l'achat des actions, obligations de toute autre corporation ; (*f*) Agir comme marchands commissionnaires et agents des manufacturiers au sujet d'effets articles ou marchandises dont la compagnie est autorisée à faire le commerce. La compagnie exercera son industrie par le Canada et ailleurs.

"THE CARLETON APPARTMENT HOUSE COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 décembre 1905. - - - Capital, $50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Alexander Mackay, plombier ; Dame Barbara Jane Scott, femme mariée ; Herbert Meredith Marler, notaire public ; William de Montmollin, Marler, notaire public, et Daniel Munro, exportateur de bestiaux, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Alexander Mackay, Barbara Jane Scott et Daniel Munro.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Acquérir des immeubles de toute description, soit en ville, soit à la campagne, et les payer en deniers ou en actions de la compagnie ou autres valeurs, ou partie l'un ou partie l'autre, ou les échanger contre ces actions ou autres valeurs ; louer tout immeuble ; (2) Détenir tout immeuble acquis par la compagnie et y ériger des bâtiments, retirer des revenus des dits bâtiments ; (3) Vendre ou louer les dits immeubles en-tout ou en partie, ou les échanger pour d'autres immeubles ; (4) Emprunter de l'argent et en assurer le remboursement par hypothèque, nantissement ou garantie sur les dits immeubles ; (5) S'occuper généralement de toutes transactions relatives aux propriétés immobilières, construire des édifices et pourvoir à leur entretien, et au cours de ces entreprises acheter, échanger, louer ou

autrement acquérir tous ou chacun les droits et privilèges, ou immunités convenables, nécessaires ou utiles pour toutes les entreprises de la compagnie. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

THE DOMINION PRODUCE COMPANY, (LIMITED).

Constituée en corporation le 14 décembre 1905. - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James Young Griffin, marchand ; David Wesley Bole, marchand ; Kenneth Mackenzie, marchand, et George W. Prout, marchand commissionnaire, tous de Winnipeg, Man., et Joseph Griffin, marchand, de St-Thomas, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siége social :—Cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie :—Produire, acheter, vendre, faire le commerce du beurre, fromage, œufs, lait légumes, fruits, volailles et autres denrées alimentaires, produits de la ferme et de la laiterie et des diverses matières entrant ou employées dans leur production ; exercer un commerce général de produits, à commission ; louer. acheter, vendre les machines, outils, instruments, appareils et autres articles et accessoires en rapport avec les divers objets de la compagnie ou avec la vente et le transport de ses produits manufacturés ; exercer un commerce général de marchandises d'occasion et agir comme marchand, en gros et en détail, de toutes espèces d'effets et de marchandises, exercer dans toutes ses branches l'industrie de l'emmagasinage à froid et de propriétaire d'entrepôts ; construire, louer, acheter, exploiter, entretenir tous les moyens de transport à froid ou autrement des produits, marchandises ou articles manufacturés ; faire fonctions d'agent pour toute personne, société ou corporation ; acquérir, acheter, vendre les brevets, droits de brevets et inventions se rapportant à son industrie ; acquérir pour achat ou autrement, posséder, vendre, céder des fermes, les bâtir, développer, cultiver, coloniser, améliorer, utiliser, hypothéqner, louer, vendre ou en disposer autrement ; vendre, louer ou céder autrement les biens et actif de la compagnie, en totalité ou en partie, pour telle considération qu'elle jugera à propos ; acquérir, détenir, céder des actions du capital social de toute autre compagnie ou corporation autorisée à exercer des opérations semblables aux siennes, et employer ses fonds à l'achat de ces actions. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

LA PUBLICITÉ GÉNÉRALE COSMOS, (LIMITÉE).

Constituée en corporation le 14 décembre 1905. - - - - - Capital, $20,000.

Nombre des actions, 800.—Montant de l'action, $25.

Membres de la corporation :—William A. Baker, avocat, d'Ahuntsic, Qué. ; Félix Laroche, M.D., de Paris, France ; R. de Renardives, dentiste, et L. C. Baribault, M,D., tous deux de Lewiston, Maine, E.-U.A.; A. P. Simar, agent d'assurance, et A. L. Larose, dentiste, tous deux de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Félix Laroche, R. de Renardives, A. P. Simard et A. L. Larose.

Siège social :— Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(a) Créer, publier, acheter, posséder, échanger, vendre des livres, journaux et revues médicales, scientifiques ou littéraires. (b) Acquérir,

vendre, louer et céder de toute façon des droits d'auteurs, matériel d'imprimerie, les meubles et immeubles nécessaires à ce genre d'affaires. (c) Donner, accepter en paiement d'annonces, des produits pharmaceutiques ou alimentaires et fabriquer et vendre des spécialités thérapeutiques ou chimiques et des produits alimentaires. (d) Payer en tout ou en partie les dépenses encourues dans la formation et l'incorporation de la compagnie, à toute personne, pour tels services, au moyen d'actions acquittées ou autrement. (e) Prendre comme publication active "Le Montréal-Médical," et payer en deniers ou en actions acquittées et non cotisables de cette compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"G. T. FULFORD COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 15 décembre 1905. - - - Capital, $1,000,000.

Nombre des actions, $10,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—John Hoskin, *esquire* ; John Woodburn Langmuir, gérant ; Archibald David Langmuir, assistant-gérant, et William Henry Beatty, avocat, tous de Toronto, Ont. ; Willis Tracey Hanson, manufacturier, de Shenectady, N.Y., E.U.A. ; George Alexander Shirreff, comptable, de New-York, N.Y., E.U.A., et Arthur Charles Hardy, avocat, de Brockville, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Prendre à son compte, acquérir, posséder et céder le commerce de médecines brevetées exercé en Canada ou ailleurs par feu l'honorable George Taylor Fulford, ci-devant de la ville de Brockville, sous le nom ou les noms de G. T. Fulford et Cie et *The Dr. Williams Medecine Company*, ou sous l'un ou l'autre de ces noms (et la compagnie pourra acquérir et posséder le droit de se servir dans le commerce du nom de *The Dr. Williams Medicine Co.*,) et, lorsqu'elle les aura acquis et les possèdera, avoir, céder ou vendre les intérêts, actions ou capital social de la dite *Dr. Williams Medicine Co.*, que cette compagnie soit actuellement constituée en corporation ou le devienne par la suite ou non, fabriquer en Canada et ailleurs des drogues, médecines et articles brevetés, vendre en Canada et ailleurs des drogues, médecines et articles brevetés et, comme corollaire, posséder, acquérir, acheter et céder des marques de commerce, droits de propriétés, privilèges et permis domestiques et étrangers, des secrets de commerce, et détenir l'actif et les actions, obligations et autres titres de créances de toute corporation domestique ou étrangère, personne, maison commerciale ou société ayant des objets en totalité ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie et, pour les fins de la compagnie, acquérir, posséder, aliéner des immeubles par voie d'achat, bail ou autrement ; construire des ateliers, fabriques et autres bâtiments et accessoires nécessaires pour l'accomplissement de ses objets ; promouvoir toute compagnie ou corporation créée pour acquérir en totalité ou en partie, l'industrie et les obligations de la présente compagnie, ou pour toute autre fin qui lui semblera pouvoir servir ses intérêts ; acquérir, posséder, vendre, céder, des actions, du capital social ou des valeurs de toute compagnie qu'elle aura ainsi encouragée, ou de toute autre compagnie ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens ou exerçant des opérations dont elle peut bénéficier, et aider de quelque manière que ce soit toute personne, société, compagnie ou corporation ayant des objets en totalité ou en partie semblables aux siens. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE LINTON APARTMENTS COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation, le 15 décembre 1905. - - - Capital, $600,000.

Nombre des actions, 6,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation : — William Gillies Ross, Henry Percy Douglas, trésorier ; Samuel Arnold Finlay, architecte ; James Reid Hyde, comptable ; et James Albert Linton, munufacturier ; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci.dessus,

Siège social :—Cité de Montréal Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Acquérir des immeubles de toute description, soit en ville, soit à la campagne, et les payer, en deniers ou en actions de la compagnie ou autres valeurs, ou partie l'un ou partie l'autre, ou les échanger coutre ces actions ou autres valeurs ; louer tout immeuble ; (2) Détenir tout immeuble acquis par la compagnie et y ériger des bâtiments, retirer des revenus des dits bâtiments ; (3) Vendre ou louer les dits immcubles en tout ou en partie, ou les échanger pour d'autres immeubles ; (4) Emprunter de l'argent et en assurer le remboursement par hypothèque, nantissement ou garantie sur les dits immeubles ; (5) Acheter et détenir des actions dans toute autre compagnie engagée dans une industrie semblable, ou des obligations garanties par la propriété ou les entreprises appartenant à telle autre compagnie ou compagnies, et de temps à autre vendre ces actiens ou obligations, ou les échanger pour d'autres actions ou obligations ; (6) Produire du courant électrique, de la force électrique ou autre, ou de la chaleur en tant que la chose pourra être nécessaire aux fins de la compagnie, et à cet effet, érriger, installer et équipper les machines ou appareils nécessaires à la production, distribution, et au mesurage : (7) S'engager généralement dans toutes entreprises relatives aux biens-fonds, la construction de bâtiments sur ces terrains, leur entretien, et fournir et procurer à ces bâtiments et constructions la lumière électrique, la force électrique, la chaleur ou l'eau, et au cours de ces entreprises acheter, échanger, louer ou autrement acquérir tout ou chacun les droits et privilèges, ou immunités convenables, nécessaires ou utiles pour toutes les entreprises de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par le Canada et ailleurs.

"THE MEAKINS BRUSH COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 15 décembre 1905, - - - Capital, $60,000.

Nombre des actions, 600.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Charles William Meakins, manufacturier, William Grant Meakins, manufacturier, tous deux de Hamilton, province d'Ontario ; Frederick Alexander Ritchie, manufacturier, de Toronto, province d'Ontario ; Charles William Meakins, manufacturier, Horace Rosario St-Michel, agent, John Joseph Robson, comptable, et Michel Thivierge, agent, tous de Montréal, province de Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Charles William Meakins, Frederick Alexander Ritchie, Charles William Meakins, John Joseph Robson et Horace Rosario St-Michel.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Acquérir et prendre à son nom comme industrie active l'industrie de " Meakins Sons & Company " de Montréal, fabricants de brosses, balais et articles de bois ; exercer le commerce de manufacturiers et marchands de brosses, balais, articles de bois et autres choses semblables, et faire fonctions d'agents de manufacturiers ; acquérir ou entreprendre en totalité ou en partie les affaires, propriété et responsabilités de toute personne ou corporation engagée dans une industrie que la présente compagnie est autorisée à exercer, et les payer en deniers, ou en actions de la présente compagnie ou autrement, selon convention ; acheter ou autrement acquérir et détenir des parts dans toute autre compagnie dont les objets sont en tout ou en partie semblables à ceux de la présente compagnie, ou engagée dans une industrie propre à atteindre le but que se propose la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" T. J. LEARY " (LIMITED).

Constituée en corporation le 15 décembre 1905. - - - Capital, $10,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $50.

Membres de la corporation :—Timothy Joseph Leary, manufacturier ; Emanuel Blont, gérant ; Louis Goldvogel, marchand ; William D. Garland, comptable, et Alexander Campbell Calder, commis, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Acquérir par achat ou autrement, et exercer l'industrie de marchands, manufacturiers et commerçants de sucre et de ses produits, confiseries de toutes classes et de toutes sortes, cocoas, chocolats et fournitures en général pour boulangers et confiseurs ; (*b*) Acquérir et continuer les affaires, clientèle et la raison sociale jusqu'ici exercées par T. J. Leary, de Montréal, sous le nom de T. J. Leary, le chocolatier ; (*c*) Faire fonction d'agents généraux ou représentants de maisons de commerce étrangères ou domestiques, et faire le commerce, soit comme agents, propriétaires ou fabricants, de matériaux et accessoires de toutes classes et de toutes sortes généralemont employés par les boulangers et confiseurs dans leurs genres d'affaires ; (*d*) Posséder et tenir en opérations des fabriques, magasins de gros et détail, établissements de traiteurs et restaurants, selon qu'il sera jugé convenable, afin d'assurer l'écoulement des marchandises dont la compagnie fera le commerce ; (*e*) Posséder tels immeubles qui seront nécessaires aux fins de l'industrie de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE EASTERN DRUG COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 18 décembre 1905 - - - Capital, $75,000.

Nombre des actions, 750.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Fabien Duffy, étudiant en droit, Louis Gosselin, avocat, Thomas James Cloutier, teneur de livres, James Trickey, commis, et George Boon, commis, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Produire, manufacturer, importer, acheter, vendre et céder des drogues, produits chimiques, médecines, médicaments brevetés, alcool, huiles, matières tinctoriales, articles de toilette, parfums, appareils de chirurgie, accessoires

de médecins et d'hôpitaux, et, en tant que nécessaire aux fins de la compagnie, manufacturer, acheter, vendre et céder des bouteilles, jarres, bidons, boîtes, contenants, étiquettes et autres articles de cete nature, et divers articles de droguistes et de marchands en général, et articlts qui entrent dans leur composition ; (*b*) Faire le commerce d'importateurs et d'agents de manufacturiers ; (*c*) Demander obtenir, enregistrer, acheter, louer ou autrement acquérir, et détenir, posséder, utiliser, exploiter, introduire et vendre, céder ou autrement en disposer, toutes marques de commerce, formules, procédés secrets, noms de commerce et marques distinctives, droits de brevet et de commerce, et toutes inventions, perfectionnements et procédés employés en rapport avec ou garantis par brevets du Canada et de tout autre pays ou autrement concernan, tout article de commerce dont la compagnie fait ou fera le commerce ; (*d*) Acheter, vendre, louer, acquérir et créer de toute manière que ce soit des biens-fonds pour les fins de son industrie ; (*e*) Emprunter des deniers sur la garantie de la propriété de la compagnie ; et émettre des obligations ou débentures, et transférer la propriété de la compagnie à des fidéicommissaires comme garantie pour les porteurs d'obligations ou de débentures ; (*f*) Diviser le capital-actions de la compagnie en actions ordinaires ou préférentielles ou actions-débentures, limiter le montant d'actions préférentielles ou d'actions-débentures à employer, et déterminer les droits, privilèges et prorités des porteurs d'actions préférentielles ou d'actions-débentures ; (*g*) Acquérir ou détenir des actions dans d'autres compagnies engagées entièrement ou partiellement dans une industrie semblable ; (*h*) Vendre comme industrie active pour des deniers ou des actions ou valeurs de toute autre corporation, faisant un semblable commerce, ou pour d'autres valeurs que la compagnie peut accepter, l'industrie de la compagnie, ou toute partie d'icelle, et partager entre les actionnaires sous forme de dividendes, tous deniers, actions ou valeurs ainsi reçus ; (*i*) Exercer toute autre industrie semblable, manufacturière ou autre, que la compagnie jugera propre à être exercée conjointement avec des objets ou affaires ci-dessus, ou susceptibles d'augmenter directement la valeur de la propriété ou des droits de la compagnie ou de les rendre profitables ur le moment. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

" DOMINION STEEL CAR COMPANY " (Limited).

Constituée en corporation le 19 décembre 1905 - - - - Capital, 600,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation ;—Edouard Fabre Surveyer, Alexandre Chase Casgrain, Charles Mackay Coston et Joseph William Weldon, avocats, et Stephen John Le Huray, comptable, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les décommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Manufacturer, acheter, vendre et céder des wagons et matériel de roulement dc tous genres, et toutes parties d'iceux, et tous articles, appareils, fournitures, outils, spécialités et accessoires employés ou utiles, s'y rattachant, et tous matériaux dont ils sont entièrement et partiellement composés ; exercer toute industrie, manufacturière ou non, qui peut être avantageusement exercée sous ce rapport ; conclure des arrangements pour le portage des profits, la fusion des intérêts, les concessions réciproques, les risques communs ou autres, avec toute personne ou compagnie exerçant ou sur le point d'exercer toute industrie que la présente compagnie est autorisée a exercer et prendre ou autrement acquérir et céder les actions ou valeurs de toute telle compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"J. EVELEIGH COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 19 novembre 1905 - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100

Membres de la corporation :—Joseph Eveleig, manufacturier, William Edward Boon, voyageur de commerce, Ernest Evans Hutchison, comptable, et John W. Blair, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Joseph Eveleigh, Frédérick Johnson Eveleigh et John W. Blair.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(*a*) Manufacturer et vendre des coffres, sacs de voyage, valises, porte-feuilles, petits sacs, caisses d'échantillons, fer-blac bosselé, fer marbré, soufflets, forges portatives, harnais, sellerie, ferronnerie, fournitures de coffretiers, articles en cuir, articles divers et quincaillerie, faire le commerce de marchand en général, agir comme agents pour d'autres manufacturiers et marchands, et s'engager dans toute industrie y appartenant ou s'y rattachant ; (*b*) Acheter ou autrement acquérir de tout individu, maison ou corporation toute industrie dont les objets sont en tout on en partie semblables à ceux de la présente compagnie, ainsi que les bâtiments, machines, fonds de commerce, achalandage et biens généralement, et les louer et hypotéquer, les vendre ou autrement en disposer ; acheter ou autrement acquérir, vendre, ou autrement céder des effets, actions, débentures ou valeurs de toute autre corporation engagée dans une industrie dont le but est en tout ou en partie semblable à celui de la présente compagnie, et vendre, louer ou autrement aliéner en tout ou en partie, les propriété, biens ou entreprises de la compagnie, et en cas d'achat ou d'acquisition, payer en deniers ou en actions de la présente compagnie ou autrement ; (*c*) Acheter ou autrement acquérir, louer, hypothéquer ou autrement céder des biens-fonds ou autres immeubles qui seront nécessaires à l'industrie de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE TURRET BELL COMPANY," (LIMITED).

Constituée en corporation le 19 décembre 1905. - - - Capital, $200,000.

Nombre des actions, 2,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Gérard G. Ruel, avocat ; Robert Phipps Ormsby, secrétaire ; George Frederick Macdonnell, avocat ; Francis Charles Annesley, secrétaire, et Lorne W. Mitchell, comptable, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Gérard G. Ruel, Robert Phipps Ormsby et George Frederick Macdonnell.

Siège social :—Cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Construire ou acquérir autrement et exploiter des navires à vapeur et autres vaisseaux ; (*b*) Construire et acquérir des docks, terminus, élévateurs à grains, entrepôts, terrains et autres installations requises pour les fins de la navigation ; (*c*) Exercer généralement les pouvoirs d'une compagnie de navigation et de bateaux à vapeur ; (*d*) Exercer les opérations de voituriers ordinaires et de propriétaires d'entrepôts, dans toutes leurs branches respectives ; (*e*) Exercer toutes autres opérations qui peuvent être exercées en rapport avec celles ci-dessus énumérées. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

"THE ST. LAWRENCE PRESSED BRICK AND TERRA COTTA COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 20 décembre 1905. - - - Capital, 299,000.

Nombre des actions, 2,990.—Montant de l'action $100.

Membres de la corporation :—Alphonse Wilfred Blouin, comptable ; Onésime Frechette, agent, et Alfred Brunelle, comptable, tous de montréal, Qué. ; Roch Lefebvre, commerçant, et Ferdinand Chagnon dit Larose, notaire, tous deux de Laprairie, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Alphonse Wiffrid Blouin, Onésime Fréchette et Ferdinand Chagnon dit Larose.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Fabriquer, vendre et céder des briques pressées, briques naturelles, briques de ciment et briques de toutes sortes, terre cuite, et pierre artificielle, et ériger, et acquérir par achat, bail ou autrement, des manufactures, fours à chaux, bâtiments et immeubles pour ces fins, établir, entretenir et exploiter des manufactures, fours à chaux, eutrepôts,, agences et dépôts pour manufacturer et emmagasiner ses briques et autres produits, et pour leur vente, et distributiou, les transporter ou les faire transporter comme articles de commerce, et faire toutes autres choses se rattachant à ces opérations et nécessaires et à propos pour atteindre le but que se propose la compagnie ; (2) Manufacturer, acheter et vendre toutes sortes d'articles ou de marchandises et appareils nécessaires aux fins de la compagnie ; (3) Construire, acquérir, posséder, affréter et employer les vaisseaux nécessaires à son industrie et pour transporter ses produits ; (4) Construire et entreteuir des maisons de pension, et construire des maisons pour l'usage de ses employés ; (5) Faire un commerce général, et acheter et vendre des objets, effets et marchandises en tant que nécessaire pour les fins de la compagnie ; (6) Acheter, acquérir et détenir les terrains, biens fonds et immeubles nécessaires aux fins de la compagnie ; Faire toutes choses et opérations qui sont nécessaires aux fins ci-dessus, ou qui seront de nature à atteindre les objets de sa constitution. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"TERMINAL WAREHOUSE AND CARTAGE COMPANAY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 20 décembre, 1905. - - - Capital, $1,250,000.

Nombre des actions, 12,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—William L. Bond, avocat ; Herbert M. Marler, notaire : Charles Lovelace Buchanan, comptable ; Edouard C, Chamberland, arpenteur ; et Edward A. Forest, dessinateur, tous de Montréal, Qué.

Premiers dirccteurs ou directeurs provisoires :—William L. Bond, Herbert M. Marler, et Charles L. Buchanan.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—(1) Exercer l'industrie de l'entreposage et de l'emmagasinage à froid et à sec et toutes les opérations s'y rattachant et en dépendant, faire l'entreposage dans toutes ses branches, construire, louer, acheter, exploiter et maintenir

tous moyens de voiturage en compartiments frigorifiques ou autres, par terre ou par eau, de tous les produits, articles ou articles fabriqués ; émettre des récipissés et des mandats, négociables ou non, aux personnes qui emmagasinent des marchandises chez elle, et faire des avances de deniers sur la garantie de ces marchandises ou autrement ; manufacturer, vendre toutes les marchandises dont disposent généralement les entreposeurs, et en faire commerce, construire, acheter, prendre à bail ou autrement acquérir les quais, jetées, docks ou travaux, propres à être employés en rapport avec l'expédition et le voiturage ou autres opérations de la compagnie, et généralement exercer et entreprendre toute affaire, entreprise, transaction ou opération ordinairement exercée ou entreprise par des entreposeurs, et toute autre industrie que les directeurs jugeront de temps à autre capable d'être exercée en rapport avec l'industrie ci-dessus, ou réputée accroître directement ou indirectement le valeur de la propriété ou des droits de la compagnie, ou les rendre profitables ; (2) Faire un commerce général d'agents de charroyage, voiturage, transfert, et transport de msssageries, et de propriétaires de voitures de place et autres voitures, et de voituriers par terre et par eau ; (3) Faire les opérations de courtiers et d'agents de douane, en tant que la chose peut-être nécessaire aux fins de la compagnie ; (4) Faire tout autre commerce d'une nature semblable qui peut-être avantageusement ou commodément exercé par la compagnie en rapport avec ce qui précède ; (5) Construire, acquérir et exploiter tous bâtiments, écuries, hangars, entrepôts frigorifiques, fermes, docks, quais et autre propriété pour l'usage de la compagnie, et pour l'élevage et la garde des chevaux et autres animaux qu'elle possède; (6) Posséder et exploiter des ateliers, forges, usines à force électrique, fabriques de voitures et ateliers pour la manufacture et la réparation des wagons, camions, lorries, boghies, traîneaux, carrosses, charettes, automobiles et harnais, accessoires et autres appareils et choses utiles et nécessaires à l'industrie de la compagnie ; (7) Conclure des traités avec tout gouvernement, municipalité, compagnie de chemin de fer, de transport ou de vapeurs, ou avec toute maison, corporation ou individu, concernant le transport, expédition, transfert, emmagasinage, entreposage et livraison de tous effets et marchandises, ou autres articles, et le transport des voyageurs, soit par terre ou par eau ; (8) Acheter, prendre ou autrement acquérir, et posséder et détenir les actions ou valeurs de toute autre corporation engagée dans une entreprise semblable à celle de la présente compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

Lettres patentes ou supplémentaires délivrées, le 21 décembre 1905, à la compagnie dite

"H. LAMONTAGNE & COMPANY" (LIMITED).

à l'effet de changer le nom de la dite compagnie en celui de

"LAMONTAGNE" (LIMITED).

"THE McDOUGALL AUDIT COMPANY" (LIMITED).

Constituée en corporation le 23 décembre 1905.—Capital, $10,000.

Nombre des actions, 100.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—John Lorn McDougall, C. M. C., de Nepean, Ont. ; Francis Robert Latchford, avocat ; John Lorn McDougall, jeune, avocat ; Samuel McDougall, gérant de banque ; et John Lorn Dorchester, chimiste et droguiste, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—John Lorn McDougall, Francis Robert Latchford et Samuel McDougall.

Siège social : Cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie : (*a*) Exercer les opérations de comptable et auditeur public. (*b*) Examiner, analyser et classifier les comptes et pièces des opérations de toute entreprise commerciale et délivrer des certificats de ces examens, analyse et classification. (*c*) Faire des examens spéciaux et des rapports sur les biens, comptes, franchises, actifs et affaires financières des particuliers, sociétés et corporations pour le compte de toute personne, société ou corporation qui en fera la demande. (*d*) Trouver, fournir, établir des méthodes et des systèmes modernes pour la tenue et la classification des comptes de dépenses, statistiques et autres pièces, conformément aux besoins spéciaux de toute entreprise commerciale. (*e*) Faire et fournir des calculs pour les actuaires et exercer généralement les opérations d'actuaires. (*f*) Tenir des comptes d'exécuteurs testamentaires et de fidéicommissaires et préparer des états pour l'adoption finale de ces comptes par la cour d'homologation. La compagnie opérera en Canada et ailleurs.

" PHILIP MORRIS & COMPANY " (Limited).

Constituée en corporation, le 26 décembre 1905.—Capital, $20,000.

Nombre des actions, 200.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—Henry Miles, marchand ; Henry Keller, commis ; Thomas J. Coulter, teneur de livres ; George Boon, commis, et Louis Gosselin, avocat, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :— (*a*) Préparer le tabac en feuille, faire par tout le Canada la manufacture, la vente, l'acquisition et le commerce du tabac sous toutes ses formes, d'articles de fumeurs et d'autres substances et effets qui sont ordinairement manufacturés et vendus par les fabricants ou commerçants de tabacs, cigares ou cigarettes, et acquérir d'autres personnes les propriété et droits, meubles et immeubles se rattachant à ce commerce, et généralement faire toutes choses découlant des fins susdites, ou propres à les atteindre ; (*b*) Acheter, vendre, louer ou acquérir et aliéner d'une manière quelconque les biens-fonds nécessaires aux fins de son industrie : (*c*) Acquérir et céder des marques de commerce, droits de brevets et de commerce au sujet de tout article dont la compagnie fait ou pourra faire le commerce ; (*d*) Emprunter des deniers sur la garantie de la propriété de la compagnie et émettre des obligations ou débentures, et transférer la propriété de la compagnie à des fidéicommissaires comme garantie pour les porteurs d'obligations ou de débentures ; (*e*) Diviser le capital-actions de la compagnie en actions ordinaires ou actions-priorité ou autres débentures, limiter le montant des actions-priorité ou actions-débentures à employer, et déterminer les droits, privilèges et priorités des porteurs d'actions-priorité ou d'actions-débentures ; (*f*) Acquérir et détenir des actions dans d'autres compagnies engagées dans une industrie entièrement ou partiellement semblable, et les vendre ou autrement en disposer ; (*g*) Acquérir de toute personne, maison ou corporation toute industrie d'une manière identique, ou se rattachant aux objets ci-dessus énumérés et émettre des actions acquittées en paiement ou paiment partiel de son prix d'achat : (*h*) Vendre comme industrie active pour deniers comptants ou

pour des actions ou valeurs de toute corporation, ou pour telles autres valeurs que la compagnie pourra accepter, l'industrie de la compagnie, ou toute partie d'icelle, et partager entre les actionnaires, sous forme de dividende, les deniers, actions ou valeurs ainsi reçus : *(i)* Exercer toute autre industrie semblable, manufacturière ou non, que la compagnie jugera propre à être avantageusement exercée en rapport avec les sus dites fins ou objets, ou qui semblera de nature à augmenter la valeur des propriétés ou droits de la compagnie ou de rendre profitables. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs.

"THE DOMINION BRAZING COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 29 décembre 1905 - - - Capital, $100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de l'action, $100.

Membres de la Corporation :—Alexander Hendery, marchand commissionnaire, et William Eckenstein, courtier, tous deux de Montréal, Qué. ; Harry Laurence Dinning, courtier, de Lachine, Qué. ; Charles Ralph, ingénieur, de Longueuil, Qué., et Charles Albert Duclos, avocat et C.R., de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Les dénommés ci-dessus.

Siège social :—Cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—*(a)* Braser, souder, réparer, tremper, couler, fondre et affiner le fer et autres métaux ; manufacturer, vendre et faire le commerce d'effets, articles et marchandises utilisés ou employés à cette fin ; *(b)* Acquérir, posséder, manufacturer et exploiter, soit par vente, bail, licence ou autrement, certaines inventions, brevets ou procédés, compositions ou moyens de braser, souder, reparer, tremper, couler, fondre ou affiner le fer ou autres métaux, ou inventions ou brevets s'y rattachant, et les payer au moyen d'actions acquittées et non cotisables de la compagnie ; *(c)* Manufacturer, vendre et céder des effets, articles et marchandises protégés par les dites inventions, brevets et procédés, ou utilisés ou employés à cette fin ; *(d)* Détenir, posséder, acquérir et vendre des parts, obligations et débentures dans le capital-actions de compagnies, corporations et associations qui peuvent acquérir, posséder, manufacturer, ou exploiter par vente, bail, licence ou autrement, dans les limites du Canada, ou ailleurs par tout le monde, les inventions, brevets ou procédés qui seront ou pourront être acquis en vertu de la clause *(b)* ci-dessus, ou auxquels quelque droit, intérêt ou titre sera ou pourra être obtenu ; *(e)* Appliquer tout surplus de deniers qu'aura la compagnie au rachat de ses propres actions, obligations ou débentures ; *(f)* Emettre des actions acquittées et non cotisables du capital de la compagnie pour payer les services rendus à la compagnie en rapport avec l'exercice de son industrie, avec l'autorisation des actionnaires ; *(g)* Généralement faire tout ce qui sera nécessaire et utile pour l'exercice de la susdite industrie, y compris l'acquisition de terrains et exploitation de boutiques et ateliers nécessaires aux fins de la compagnie. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

"THE TEBBUTT SHOE AND LEATHER COMPANY" (Limited).

Constituée en corporation le 29 décembre 1905. - - - Capital, $250,000.

Nombre des actions, 2,500.—Montant de l'action, $100.

Membres de la corporation :—James S. Tebbutt, manufacturier ; Hugh Drysdale, teneur de livres, et Elizabeth C. Tebbutt, directrice, tous de Trois-Rivières, Qué. ; Henry A. Gardiner, courtier, de Philadelphie, Penn., U.-S.A., et George Robinson, capitaliste, de Woodstock, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—James S. Tebbutt, Henry A. Gardiner et Hugh Drysdale.

Siège social :—

Objets de la compagnie :—Manufacturer, acheter, exporter, importer, vendre et généralement faire le commerce du cuivre et de tous ses produits ; aussi, acheter et vendre des terres, du bois de construction, de l'écorce, du bois de service et du cuir cru et ouvré, et de toutes sortes de courroies de cuir. Exercer l'industrie de manufacturiers et de commerçants de chaussures de toutes sortes. Manufacturer, acheter, vendre, importer, et généralement faire le commerce de chaussures, caoutchoucs, formes, et toutes sortes d'articles en cuir, caoutchouc ou drap. Faire, manufacturer, acheter, vendre, importer, exporter et faire le commercede machineries de tous genres pour la manufacture des chaussures, caoutchoucs, semelles, formes et de toutes sortes d'articles de cuir, caoutchouc et drap. Manufacturer, acheter, vendre, exporter, importer, et généralement faire le commerce de toutes sortes de cirages, polis, vernis, lacets, crochets, attaches, et les autres articles de marchandise qui sont ordinairement fabriqués par les fabricants et commerçants engagés dans un semblable commerce. Demander, acquérir, acheter, vendre, céder, louer, grever, hypothéquer ou autrement céder des brevets canadiens ou de tout pays étranger concernant l'industrie de la compagnie, et tous droits, territoriaux ou non, y appartenant. Demander, acquérir, détenir, vendre, céder, louer, hypothéquer ou autrement aliéner des droits de brevet, licences, privilèges, inventions, marques de commerce, noms de commerce concernant l'industrie de la corporation ou s'y rattachant. Utiliser, manufacturer, ou permettre l'usage en vertu des lettres patentes possédées ou contrôlées par la compagnie, et dépenser des deniers à faire des essais ou à éprouver la validité de tous droits de brevet que la présente compagnie pourra acquérir ou se propose d'acquérir. Acquérir, par achat ou autrement, des propriétés, meubles ou immeubles, et l'achalandage, les droits et les biens de tous genres utiles ou appartenant à l'industrie de la compagnie, aux conditions qui seront jugées à propos, de toute personne, maison ou corporation. et les payer en deniers, actions, obligations ou autres valeurs de la corporation. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada, et ailleurs.

INDEX

DU SOMMAIRE DES LETTRES PATENTES DÉLIVRÉES PENDANT L'ANNÉE 1905.

	PAGE.
A. T. Wiley & Co. (let. pat. sup.)	184
Agricultural and Industrial Corporation of the Missionaries of the Holy Ghost	38
Ajax Metal Co. of Canada	96
Albert Soaps	106
Alberta Portland Cement Co	167
Alfred Hawksworth & Sons Co	52
Ambrose-Petry Co. of Canada	17
Anglo-American Varnish Co	178
Anglo-Canadian Leather Co	11
Anti-Mal de Mer Belt Co	141
Archd. W. Smith & Partners	126
Architectural and Engineering Co. of Canada	130
Argus Publishing Co	56
Ateshian Tobacco Co	127
Atikokan Iron Co	65
Automobile Import Co	162
Barnett-McQueen Co	103
Beach Calculating Machine Co. of Canada	174
Bellhouse-Dillon Co	40
Benning, Barsalou & Co	45
Berry Lubricator and Machine Co	181
Bertram (John) & Sons Co. (let. pat. sup.)	152
Birks (Henry) & Sons	192
Bode's Gum Co	193
Boston Varnish Co	150
Boulter, Waugh & Co	7
Brading Brewing Co	124
Brig Curacoa Co	88
Brig G. B. Lockhart Co	88
British-Canadian Supply Co	9
Brophy Cains (annulées)	50
Brophy Cains (reconstitution en corporation)	146
Brown Bros	67
Burns (P.) & Co	146
Business Systems	113
C. Dignard & Cie	187
Cambrian Mineral Co	178
Canada Glue Co	39
Canada Hay Co	114
Canada Lands Improvement Co	149
Canada-Mexico Mercantile Co	122
Canada Paper Box Co	138
Canada Piano and Music Co	60
Canada Printing Ink Co. (let. pat. sup.)	27
Canadian Appraisal Co	26
Canadian Bond Co. (annulées)	35
Canadian Builders	16
Canadian Chilled Meat Co	28
Canadian Co-operative Co	51
do do (let. pat. sup.)	51
Canadian De-Tinning and Chemical Co	184
Canadian Elgin Watch Co	69
Canadian Fairbanks Co	42
do do (let. pat. sup.)	43
Canadian Forty-Mile Gold Dredging Co	191
Canadian General Electric Co. (let. pat. sup.)	69
Canadian General Service and Colonization Co	185
Canadian Glass Manufacturing Co	151
Canadian Hansa Cement Co. (let. pat. sup.) changeant le nom en celui de Canadian Passo Cement Co.	153
Canadian Iron & Foundry Co. (let. pat. sup.)	49
Canadian Manufacturing Co	70
Canadian Nursery Co	127
Canadian Otis Elevator Co. (let. pat. sup.) changeant le nom en celui de Otis-Fensom Elevator Co.	53
Canadian Passo Cement Co. (let. pat. sup.) ci-devant Canadian Hansa Cement Co.	153
Canadian Prairie Lands Co. (annulées)	84
Canadian Rubber Co. of Montreal	90
Canadian Scale Co	73

PAGE.

Canadian School of Scientific Salesmanship ... 131
Canadian Shoe Machinery Co ... 95
Canadian Trenton Potteries Co ... 55
Canadian Universal Stores Co ... 182
Canadian White Co ... 80
Carcross Syndicate ... 182
Carey & Co ... 71
Carleton Apartment House Co ... 197
Carlsbad Eastman's Springs ... 9
do do (let. pat. sup.) changeant le nom en celui de Carlsbad ... 10
Carlsbad (let. pat. sup.) ci-devant Carlsbad Eastman's Springs ... 10
Carrot River Valley Land Co ... 18
Carter White Lead Co. of Canada ... 96
Cassidy (John L.) Co. (let. pat. sup.) ... 186
Cavanagh (E.) Co ... 43
City Ice Co. (let. pat. sup.) ... 182
Cobban Manufacturing Co. (let. pat. sup.) changeant le nom en celui de Phillips Manufacturing Co. 190
Colonial Construction Co ... 78
Colonial Cordage Co ... 165
Colonial Creamery Co ... 149
Colonial Lumber Co ... 74
Commercial Rubber Co ... 19
do do (let. pat. sup.) ... 19
Commercial Twine Co ... 7
Compagnie de Laiterie de Montréal (Montreal Dairy Co.) ... 171
Conrad (J. H.) Yukon Mines ... 157
Corby (H.) Distillery Co ... 97
Corrugated Concrete Pile Co. of Canada ... 116
Corrugated Steel Bar Co. of Canada ... 179
Cosmos General Publicity (La Publicité Générale Cosmos) ... 198
Cowan (John) Co ... 61
Credit Clearing House ... 131
Crescent Watch Case Co. (reconstitution en corporation) ... 83
do do (let. pat. sup.) changeant le nom en celui de Keystone Crescent Watch Case Co. of Canada ... 83
Cunningham & Wells ... 37
Curacoa (Brig) Co ... 88
Davies ... 27
Denis Advertising Signs ... 24
Dignard (C.) & Cie ... 187
Dominion Automobile Co ... 132
Dominion Brazing Co ... 208
Dominion Camp Equipment Co ... 21
Dominion Cement Block Machine Co ... 22
Dominion Engineering and Construction Co ... 162
Dominion Motor Car Co ... 58
Dominion Park Co. (retournées) ... 76
Dominion Produce Co ... 198
Dominion Steel Car Co ... 202
Dominion Textile Co ... 6
Dominion Trust Co ... 85
Drummond Mines ... 107
Duncan Electrical Co ... 82
Du Sault, Cie ... 117
E. Cavanagh Co ... 42
E. Guillet & Sons Co ... 143
E. N. Moyer Co ... 49
Eastern Coal Co ... 120
Eastern Drug Co ... 202
Eaves (Edmund) ... 51
Eclipse Umbrella Co ... 133
Economical Drug Co. of Canada ... 124
Edmund Eaves ... 51
Ellams Duplicator Co. of Canada ... 99
Empire Sash and Door Co ... 26
Emporium ... 34
Equity Real Estate Co ... 99
Eveleigh (J.) & Co ... 203
Farmer's Advocate of Winnipeg ... 129
Farrell (William) ... 136
Federal Construction Co. (let. pat. sup.) ci-devant Northern Construction Co ... 129
Frothingham & Workman (let. pat. sup.) ... 80
Fulford (G. T.) Co ... 199
G. B. Lockhart (Brig) Co ... 88
G. R. Gregg & Co ... 12
G. T. Fulford Co ... 199
Gananoque Bolt Co ... 58

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

PAGE.
General Explosives Co. of Montreal ... 175
General Labour Co ... 74
General Specialty Co ... 79
George Murray Publishing Co ... 114
George Tucker Co. of Canada ... 187
Gold Stock Manufacturers ... 8
Gowans, Kent & Co ... 169
Grand Falls Power Co ... 53
Gray (Williams) & Sons Co. (let. pat. sup.) ... 62
Gregg (G. R.) & Co ... 12
Grosvenor Apartments ... 25
Guillet (E.) & Sons Co ... 143
Gulf Whaling Co ... 37
H. Corby Distillery Co ... 97
H. Lamontagne & Co. (let. pat. sup.), changeant le nom en celui de Lamontagne ... 206
Hamelin et Ayers (let. pat. sup.) ... 39
Hamilton Bridge Works Co. (let. pat. sup.) ... 50
Harbinger Steamship Co ... 59
Harris (J. W.) Co ... 86
Harris & Barry ... 68
Hawksworth (Alfred) & Sons Co ... 52
Henry Birks & Sons ... 192
Hill Crest Coal and Coke Co ... 25
Hill Electric Switch Co. (let. pat. sup.) ... 150
Holden (N. J.) Co ... 134
Hyman (S.) ... 67
Imperial Laundry Co ... 83
Improved Match Co ... 142
Industrial Securities Co ... 61
Intercolonial Amusement Construction Co ... 194
Interprovincial Vinegar Co ... 48
J. Eveleigh & Co ... 203
J. H. Conrad Yukon Mines ... 157
J. H. Maiden Co ... 90
J. Rattray & Co ... 77
J. W. Harris Co ... 86
Jamaica Light and Power Co ... 195
James A. Smart Co ... 84
James Williamson Warehousing Co ... 28
James Wilson & Co ... 42
John Bertram & Sons Co. (let. pat. sup.) ... 152
John Cowan Co ... 61
John L. Cassidy Co. (let. pat. sup.) ... 186
Kaministiquia Power Co ... 105
Kensington Brandon Land and Development Co ... 93
Kent (Gowans) & Co ... 169
Keystone Crescent Watch Case Co. of Canada (let. pat. sup.) ci-devant Crescent Watch Case Co ... 82
Kildare Mining Co ... 162
La Compagnie d'Approvisionnement d'Eau (Water Supply Co.) ... 170
La Compagnie des Laboratoires S. Lachance (S. Lachance Laboratory Co.) ... 164
Laird, Paton & Sons ... 102
Lamontagne (let. pat. sup.), ci-devant H. Lamontagne & Co ... 206
Lamontagne (H.) & Co. (let. pat. sup.), changeant le nom en celui de Lamontagne ... 206
Land, Log and Lumber Co ... 173
La Publicité Générale Cosmos (Cosmos General Publicity) ... 198
La Reina Mineral Water Co ... 68
La Société Parisienne d'Installations Artirtiques (Parisian Society of Artistic installations ... 148
Laurentian Sanatorium Co. (let. pat. sup.) ... 41
Laurie Engine Co ... 62
Leak Fur Manufacturing Co. of Canada ... 8
Leary (T. J.) ... 201
Lewis Bros ... 35
Lindman Manufacturing Co. of Canada ... 55
Linton Apartments ... 200
Linton Realty Co ... 133
Lockhart (Brig G. B.) Co ... 88
Lowney (Walter M.) Co. of Canada ... 75
McDougall Audit Co ... 206
McGuire (W. J.) & Co ... 32
McLennan Lumber Co ... 123
McLennan Timber Lands and Lumber Co ... 20
Macdonald (Randolph) Co ... 135
Macfarlane (R.) & Co ... 107
Maiden (J. H.) Co ... 90
Maison Fournier-Fournier ... 94
Manufacturers Securities Co ... 18
Marbelite ... 154

PAGE.

Maritime Express Co ... 11
Martel-Stewart Co ... 49
Martin-Senour Co ... 152
Matamajaw Salmon Club ... 98
Meakins Brush Co ... 200
Meldrum Bros ... 47
Metallic Roofing Co. of Canada (let. pat. sup.) ... 62
Mexican Electric Light Co ... 110
Mexican Light and Power Co. (let. pat. sup.) ... 161
Meyer-Thomas Co ... 165
Miramichi Quarry Co ... 180
Model Building-Stone Co ... 100
Monterey Electric and Gas Co ... 29
Montarville Land Co ... 160
Montreal and Lake Erie Steamship Co ... 40
Montreal Cement Co ... 66
Montreal Dairy Co (Compagnie de Laiterie de Montréal) ... 171
Montreal Furniture Co ... 82
Montreal Jockey Club ... 171
Mount Royal Provident and Land Co ... 54
Mouterde's Electric Accumulator Co ... 147
Moyer (E. N.) Co ... 49
Muir (Wm.) & Son ... 32
Municipal Homes and Investment Corporation ... 14
Municipal Trenching Co ... 161
Murray (George) Publishing Co ... 114
N. G. Valiquette ... 5
N. J. Holden Co ... 134
Nasmiths ... 144
National Drug and Chemical Co. of Canada ... 176
Nelson River Packing Co ... 12
Nicola Valley Coal and Coke Co ... 21
North American Cotton Co ... 87
North American Merchandise Co ... 72
Northern Construction Co ... 128
do do (let. pat. sup.) changeant le nom en celui de Federal Construction Co ... 129
Northern Development Co ... 44
North River Power Co ... 141
Ontario Car Ferry Co ... 183
Ontario Transmission Co ... 119
Otis-Fensom Elevator Co. (let. pat. sup.), ci-devant Canadian Otis Elevator Co ... 53
Ottawa Cement Block Co ... 103
Ottawa Pilot Printing and Publishing Co ... 43
Ottawa Sanitary Laundry Co ... 139
Ottawa Stone Co ... 60
P. Burns & Co ... 146
Pacific Construction Co. (let. pat. sup.), ci-devant Standard Construction Co ... 15
Parisian Society of Artistic Installations (La Société Parisienne d'Installations Artistiques) ... 148
Parker Foundry Co ... 188
Paton (Laird) & Son ... 105
Paul Automatic Gas Co ... 91
Philip, Morris & Co ... 207
Phillips Manufacturing Co. (let. pat. sup.), ci-devant Cobban Manufacturing Co ... 190
Pineo-Dowson Co ... 69
Polson Iron Works ... 16
Portland Mica Co ... 100
Quebec Transport Co ... 166
R. Macfarlane & Co ... 107
Randolph Macdonald Co ... 135
Rattray (J.) & Co ... 77
Renaud Interlocking and Block System Co ... 177
Rex Remedy Co ... 9
Riordon Paper Mills (let. pat. sup.) ... 179
Robitaille Eureka Distillery ... 175
S. Hyman ... 67
S. Lachance Laboratory Co. (La Compagnie des Laboratoires S. Lachance) ... 164
St. Lawrence Floating and Wrecking Co ... 72
St. Lawrence Pressed Brick and Terra Cotta Co ... 204
St. Lawrence Supply Co ... 136
St. Lawrence Waggon Co ... 48
St. Leon Waters ... 145
St. Maurice Construction Co ... 56
Seibert Curtain Pole Co ... 104
Semi-ready ... 196
Shippers Cartage Co ... 104
Smart (James A.) Co ... 84
Smith (Archd. W.) & Partners ... 126

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

PAGE.

Smith, Carter & Smith 19
Society of Arts of Canada (let. pat. sup.) 32
Sovereign Construction Co 155
Standard Co 101
Standard Construction Co 15
do do (let. pat. sup.), changeant le nom en celui de Pacific Construction Co 15
Standard Explosives 97
Standard Lime and Quarry Co 157
Steel Concrete C 125
Stewart (Verret) Co 188
Stinson-Reeb Builders' Supply Co 190
Strathern Shipping Co 41
Sugars 121
Sun Printing Co. (let. pat. sup.) 144
T. J. Leary 201
Temiskaming Lumber and Manufacturing Co 140
Terminal Warehouse and Cartage Co 205
Tetrault Distributing Co 137
Troy Laundry Co. (let. pat. sup.) 116
Tebbutt Shoe and Leather Co 208
Tucker (George) Co. of Canada 187
Turret Bell Co 204
Underwriters Salvage Co. of Canada 172
Union Screen Plate Co. of Canada 89
Universal Motor Manufacturers 57
Universal Nut Machine Co 126
Valiquette (N.G.) 5
Vancouver-Fiji Sugar Co 109
Vanier & Lessage 33
Verret Stewart & Co 188
Wagner Opera Piano Co 36
W. J. McGuire & Co 32
Wallingford Bros 123
Walter M. Lowney Co. of Canada 75
Ware Co. of Canada 137
Wasis Steamship Co 63
Water Supply Co. (La Compagnie d'Approvisionnement d'Eau) 170
Western Canada Cement and Coal Co 112
Western Construction Co 108
Western Counties Electric Co 118
Western Development Co 45
White Manufacturing Co 92
Wiley (A. T.) & Co. (let. pat. sup.) 184
William Farrell 136
William Gray & Sons Co. (let. pat. sup.) 62
Wm. Muir & Son 32
Williamson (James) Warehousing Co 28
Wilson (James) & Co 42
Windy Arm Syndicate 159
Wobun Steamship Co 64
Woodburn Sons Co 153
Wool and Cotton Drysalters Co 23
Zil Co. of Canada 156

COMMISSIONS DE FONCTIONNAIRES.

Liste des fonctionnaires à qui il a été délivré des commissions pendant l'année dernière (1905).

Nom.	Emploi ou charge.	Date de la commission.	Date de la publication dans la Gazette.
Ashdown, James Henry	Membre de la commission chargée de faire une enquête et un rapport au sujet des questions relatives au transport des produits canadiens aux marchés étrangers par la voie du port canadien, etc	7 janv. '05	27 mai '05
Aylesworth, Honorable Allen Bristol	Maître général des Postes du Canada	16 oct. '05	21 oct. '05
Balkoski, David	Commissaire nommé pour déférer le serment en vertu de la "Loi de Naturalisation"	11 mai '05	20 mai
Blondal, John August	Commissaire nommé pour déférer le serment en vertu de la "Loi de Naturalisation"	8 mai '05	20 mai '05
Bourret;, Joseph Carter	Commis aux douanes de Sa Majesté, à compter du 23 février 1904	23 juin '05	8 juillet '05
Bulyea, George Hedley Vicars	Lieutenant-gouverneur de la province d'Alberta, à compter du 1er septembre 1905	24 août '05	26 août '05
Camies, Serg. Majo, Ernest Joseph	Inspecteur de la Gendarmerie à cheval Royale du Nord-Ouest, à compter du 1er octobre 1905	30 sept. '05	28 oct. '05
Cannon, Lawrence John	Juge puiné de la cour Supérieure de la province de Québec	29 juillet '05	12 août '05
Clement, Edwin Perry	Juge adjoint de la cour de comté du comté de Waterloo, Ont	9 mars '05	18 mars '05
Clement, William H. P.	Juge adjoint des cours de comtés de Kootenay et de Yale, C.-A	22 juillet 05	5 août '05
" "	Juge des cours des comtés de Yale et de Kootenay, C.-A	24 août '05	2 sept. '05
Glute, Ruger Conger	Juge de la cour Suprême de judicature d'Ontario; juge de la Haute cour de justice d'Ontario, et membre de la division de l'Echiquier de la dite Haute cour de justice	10 février '05	18 fév. '05
Dandurand, Son Hon. Raoul	Président du Sénat du Canada	9 janv. '05	14 janv. '05
Drolet, P. Albert	Commissaire de havre pour le havre de Trois-Rivières, province de Québec	11 mars '05	25 mars '05
Forget, Amédée Emmanuel	Lieutenant-gouverneur de la province de Saskatchewan, à compter du 1er Septemcre 1905	24 août '05	26 août '05
Forin, John Andrew	Juge de la cour de comté de Cootenay-Ouest, C.-A.	11 oct. '05	21 oct. '05
" "	Juge local de la cour Suprême de la Col.-Ang	11 oct. '05	21 oct. '05
Forsyth, Walter G	Commissaire pour recevoir les affidavits, etc., dans l'Etat de la Nouvelle-Galle-du-Sud, devant servir devant la cour Suprême et la cour de l'Echiquier du Canada	12 oct. '05	14 oct. '05
Fortin, Joseph L	Commissaire de havre pour le havre de Trois-Rivière, province de Québec	11 mars '05	25 mars '05
Fournier, Thomas	Sous-percepteur des Douanes de Sa Majesté, à compter du 4 avril 1904	23 juin '05	8 juillet '05
Fraser, Robert	Percepteur des douanes de Sa Majesté, à compter du 4 avril 1904	23 juin '05	8 juillet '05
Goodman, Joseph J	Commissaire pour déférer le serment en vertu de la "Loi de Naturalisation."	13 mars '05	18 mars '05
Gurofski, Joseph William	Commissaire pour déférer le serment en vertu de la "Loi de Naturalisation."	27 juin '05	1er juillet '05
Haid, Morris	Commissaire pour déférer le serment en vertu de la "Loi de Naturalisation."	11 mai '05	20 mai '05
Harvey, James Steven	Officier du service préventif, douanes de Sa Majesté, à compter du 23 février 1904	25 août '05	2 sept. '05

Liste des fonctionnaires à qui il a été délivré des commissions durant l'année dernière (1905).

Nom.	Emploi ou charge.	Date de la commission.	Date de la publication dans la Gazette.
Houliston, Alexander	Percepteur des douanes de Sa Majesté	4 avril '04	23 avril '04
Howard, Donald Macdonald.	Commissaire de police dans les limites du Canada, en vertu des dispositions de l'art. 1, chap. 184(S. R.C.)	18 mai '05	27 mai '05
Hyman, Son Hon. Charles Smith	Ministre des Travaux publics du Canada	22 mai '06	27 mai '05
Idington, Son Hon. John	Juge puiné de la cour Suprême du Canada	10 fév. '05	18 fév. '05
Jones, I. S. O., Charles Jerome	Député de Son Excellence le Gouverneur général aux fins de signer les brefs d'élections, proclamations, writs d'élections pour les membres de la Chambre des Communes et lettres patentes pour terres fédérales ou autres, que le Gouverneur général soit absent ou non	5 janv. '05	7 janv. '05
Jones, *et al* Son Hon. Alfred Gilpin	Commissaires nommés pour déférer, les serments à toutes personnes occupant actuellement un poste de confiance ou une position sous la couronne, ou qui pourront être appelées à remplir quelque fonctions dans les limites de la province de la Nouvelle-Ecosse, le serment d'allégeance, et tous autres serments qui pourront en tout temps être prescrits par quelque loi ou statut à cet égard	10 fév. '05	18 fév. '05
Keltie, William Henry	Officier du service préventif, douanes de Sa Majesté, à compter du 31 mai 1904	23 juin '05	8 juillet '05
Killam, Albert Clement	Commissaire en chef de la commission des chemins de fer pour le Canada	6 fév. '05	11 fév. '05
Kinsella, Isaac	Commission sous l'autorité du chap. 151 (S.R.C.) intitulé, : "Acte concernant le maintien de la paix dans le voisinage des travaux public	19 janv. '05	21 janv. '05
Lampman, Peter Secord	Juge de la cour du comté de Victoria, C.-A	14 juin '05	24 juin '05
" "	Juge local de la cour Suprême de la Colombie-Britannique	14 juin '05	24 juin '05
Laplante, Jean-Baptiste René	Commissaire pour déférer le serment d'allégéance aux membres de la Chambre des Communes du		
Longley, Son Hon. James Wilberforce	Canada	11 janv. '05	14 janv. '05
	Juge puiné de la cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse	13 juin '05	24 juin '05
Lynch, Patrick Joseph	Commis. douanes de Sa Majesté, à compter du 22 septembre 1904	5 oct. '05	7 oct. '05
Mabee, James Pitt	Juge de la cour Suprême de judicature d'Ontario; juge de la Haute cour de justice d'Ontario, et membre de la division de Chancellerie de la dite Haute cour	18 nov. '05	2 Déc. '05
Maclennan, Son Hon. James.	Juge puiné de la cour Suprême du Canada	5 oct. '05	7 oct. '05
Malouin, Albert	Juge puiné de la cour Supérieure de la province de Québec	7 janv. '05	14 janv. '05
Markarsky, Joseph	Commissaire pour déférer les serments en vertu de la "Loi de Naturalisation"	20 juin '05	1er juillet '05
Mathers, Thomas G	Juge puiné de la cour du Banc du Roi de la province du Manitoba	24 août '05	2 sept. '05
Meredith, Son Hon. Richard Martin	Juge de la cour d'Appel d'Ontario avec le titre de juge d'appel	11 nov. '05	18 nov. '05
Minto, G.C.M.G., Très Hon, Comte de	Commissaire honoraire de la gendarmerie à cheval Royale du Nord-Ouest	23 déc. '04	28 janv. '05
Morrison, Son Honneur Duncan	Juge de la cour de comté du comté de Prince-Edouard, Ont	28 juil. '05	12 août '05
" "	Juge local de la Haute cour de Justice d'Ontario	28 " '05	12 " '05

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

LISTE des fonctionnaires à qui il a été délivré des commissions durant l'année dernière (1905).

Nom.	Emploi ou charge.	Date de la Commission.	Date de la publication dans la Gazette.
Moss, Hon. Charles	Administrateur du gouvernement de la province d'Ontario durant l'absence en congé du lieutenant-gouverneur, du 1er juillet au 13 août prochain	5 juin '05	1 juil. '05
Muggah, George D.	Commissaire pour déférer les serments et pour recevoir les affidavits, etc., devant servir devant la cour Suprême et la cour de l'échiquier du Canada.	8 nov. '05	18 nov. '05
Mulock, K.C.M.G., Honorable sir William	Juge de la cour suprême de judicature d'Ontario ; juge de la Haute cour de justice d'Ontario ; membre et président de la division d'Echiquier de la dite Haute cour de justice, avec le titre de juge en chef de la division de l'Echiquier.	16 oct. '05	21 oct. '05
Myers, Son Honneur Robert Hill	Commissaire sous l'autorité du chap. 114 (S.R.C.) chargé de faire une enquêtre et un rapport au sujet de certaines accusations d'irrégularités, de faire rapport ou de pratiques frauduleuses, portées contre M. R. C. Macdonald, de Winnipeg, ou contre toutes autres personnes relativement aux droits de certains métis résidant aux Etats-Unis à des certificats réclamés par eux	21 juin '05	8 juil. '05
McDonald, Angus D.	Officier du service préventif, douanes de Sa Majesté, à compter du 19 août 1904	23 " '05	8 " '05
McInnes, William Wallace Burns	Commissaire du Territoire du Yukon	27 mai '05	3 juin '05
McKerron, William	Officier du service préventif, douane de Sa Majesté, à compter du 22 septembre 1904	25 août '05	9 sept. '05
O'Leary, Hugh	Juge de la cour de district du district judiciaire provisoire de la Baie-du-Tonnerre, Ont	21 juil. '05	12 août '05
" "	Juge local de la Haute cour de justice d'Ontario	21 " '05	12 " '05
Oliver, Honorable Frank	Ministre de l'Intérieur du Canada.	8 avril '05	15 avril '05
Robinson, Thomas	Officier du service préventif, douanes de Sa Majesté, à compter du 4 juillet 1904.	23 juin '05	8 juil. '05
Rothwell, Thomas Gainsford.	Commissaires sous l'autorité du chap. 114 (S.R.C.), chargé de faire une enquête et un rapport au sujet de certaines réclamations à des terrains dans l'emplacement de ville de Field, C.-A.	29 juil. '05	26 août '05
Routhier, Honorable Adolphe Bazile	Administrateur du gouvernement de la province de Québec aux fins de signifier le bon plaisir de Sa Majesté relativement à l'élection d'un président de l'Assemblée législative de la dite province, lors de sa réunion à Québec, le 25 avril courant.	24 avril '05	29 avril '05
Taschereau, Kt., Très honorable sir Henri Elzéar	Député de Son Excellence le Gouverneur général aux fins d'ouvrir la première session du dixième parlement du Canada, le 11e jour de janvier 1905.	10 jan. '05	14 jan. '05
" "	Député de Son Excellence le Gouverneur général aux fins de sanctionner certains bills passés durant la présente session du Parlement	16 mai '05	20 mai '05
Taschereau, Kt., Très honorable sir Henri Elzéar	Député du Gouverneur général durant l'absence de Son Excellence dans les Territoires du Nord-Ouest	25 août '05	2 sept. '05
Weatherbe, Honorable Robert Linton	Juge en chef de la cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse	13 jan. '05	21 jan. '05
White, C.M.G., Frederick	Commissaire des Territoires du Nord-Ouest, aux fins d'administrer le gouvernement des dits territoires, en vertu de l'acte intitulé : " Acte modifiant l'acte concernant les territoires du Nord-Ouest ".	24 août '05	16 sept. '05

LISTE des fonctionnaires à qui il a été délivré des commissions durant l'année dernière (1905).

Nom.	Emploi ou charge.	Date de la Commission.	Date de la publication dans la Gazette.
Widdifield, Charles Howard.	Juge junior de la cour de comté du comté de Grey, Ont.	10 " '05..	19 août '05
" " ..	Juge local de la Haute cour de justice d'Ontario..	10 " '05..	19 " '05
Wilson, Peter Edmund	Juge de la cour de comté de Kootenay-Est. C.-A.	17 oct. '05..	28 oct. '05
" "	Juge local de la cour Suprême de la Colombie-Anglaise.	17 " '05..	28 " '05
Winchester, Son Honneur John.....	Commissaire sous l'autorité du chap. 114 (S.R.C.), chargé de faire une enquête et nn rapport au sujet de l'emploi supposé, etc., d'aubain et le renvoi de canadiens ou de résident *bonâ fide* du Canada par la compagnie dite Père Marquette Railway Company of Canada...	11 avril '05..	22 avril '05
Young, Frederick McBain...	Juge de la cour de comté d'Atlin, C.-A.....	14 juin '05..	24 juin '05
" " ..	Juge local de la cour suprême de la Colombie-Anglaise.	14 " '05..	24 " '05

CHAMBRES DE COMMERCE.

LISTE des Chambres de commerce en Canada, enregistrées dans la division du régistraire du département du Secrétaire d'Etat, en vertu des dispositions de l'art. IV du chap. 130 des Statuts Revisés du Canada, jusqu'au 31 décembre 1905, inclusivement.

Nom.	Adresse.	Date de la constitution.
Alberton et West-Prince, Chambre de commerce d'..	Alberton, I. P.-E..	23 avril 1903.
Almonte, Chambre de commerce de la ville d'.....	Almonte, Ont.	21 janvier 1902.
Amherst, Chambre de commerce de la ville d'... ...	Amherst, N.-E.	7 mai 1894.
Annapolis, Chambre de commerce.....	Annapolis Royal, N.-E.....	— mars 1901.
Antigonish, Chambre de commerce d'	Antigonish, N.-E.....	11 février 1904.
Arnprior, Chambre de commerce d'..	Arnprior, Ont.....	24 juillet 1894.
Arthabaska, La Chambre de Commerce du comté d'	Victoriaville, Qué.....	10 octobre 1903.
Atlin, Chambre de commerce du district d'.....	Atlin, C.-B.....	8 juillet 1904.
Balgonie, Chambre de commerce de.....	Balgonie, Assa	22 mars 1905.
Barrie, Chambre de commerce de la ville de.....	Barrie, Ont.....	11 mai 1899.
Bear River, Chambre de commerce de.	Bear River, N.-E	7 février 1905.
Belleville, Chambre de commerce de.	Belleville, Ont.....	5 mai 1884.
Berlin, Chambre de commerce de..	Berlin, Ont.....	22 mai, 1886.
Berthier, La Chambre de commerce de.....	Berthier, Qué	31 décembre 1902.
Berwick, Chambre de commerce de.....	Berwick, N. E....	27 mars 1899.
Boissevain, Chambre de commerce du district de.....	Boissevain, Man....	16 mars 1898.
Bracebridge, Chambre de commerce de.....	Bracebridge, Ont.....	20 octobre 1899.
Brampton, Chambre de commerce de.....	Brampton, Ont.....	24 mars 1904.
Brandon, Chambre de commerce de.....	Brandon, Man.....	25 avril 1883.
Brantford, Chambre de commerce de.	Brantford, Ont..... ..	25 septembre 1879.
Bridgetown, Chambre de commerce de.....	Bridgetown, N.-E.....	4 août 1897.
Brockville, Chambre de commerce de.....	Brockville, Ont..... ...	12 février 1889.
Calgary, Chambre de commerce de.....	Calgary, T. N.-O.....	27 août 1890.
Campbellford, chambre de commerce de.....	Campbellford, Ont.....	31 mai 1904.
Campbellton, Chambre de commerce de.....	Campbellton, N.-B.... ...	19 août 1904.
Cap-Breton, Chambre de commerce du	Sydney-Nord, N.-E.....	7 décembre 1876.
Carberry, Chambre de commerce de.....	Carberry, Man.....	19 août 1897.
Carman, Chambre de commerce de.....	Carman, Man.....	11 novembre 1902
Chambly, La Chambre de commerce de....	Chambly Bassin, Qué.....	1er février 1901.
Charlottetown, Chambre de commerce de.....	Charlottetown, I. P.-E.....	26 avril 1887.
Chatham, Chambre de commerce de	Chatham Ont.....	31 août 1887.
Chatham, Chambre de commerce de	Chatham, N.-E.....	4 décembre 1894.
Chester, Chambre de commerce de....	Chester, N.-E.....	15 avril 1904.
Chicoutimi, La Chambre de commerce du district de.	Chicoutimi, Qué.....	19 février 1897.
Chilliwack, Chambre de commerce de.....	Chilliwack, C.-A.....	26 mars 1903.
Clinton, Chambre de commerce de..... .	Clinton, Ont	18 juillet 1903.
Coaticook, Chambre de commerce du district de.....	Coaticook, Qué.....	16 décembre 1898.
Collingwood, Chambre de commerce de..	Collingwood, Ont.....	2 février 1880.
Colombie-Britannique, Chambre de commerce de la	Victoria, C.-A.....	25 juillet 1898.
Colombie-Britannique, Chambre de commerce de l'Ile de la.....	Kamloops, C.-B.....	2 janvier 1896.
Cornwall, Chambre de commerce de..... ...	Cornwall, Ont.....	20 mars 1890.
Dartmouth, Chambre de commerce de..... ...	Dartmouth, N.-E.....	11 février 1896.
Dauphin, corporation de la Chambre de commerce de	Dauphin, Man.....	6 mars 1903.
Davidson, Chambre de commerce de	Davidson, Assa.....	8 mai 1905.
Dawson, Chambre de commerce de.....	Dawson, Yukon.....	25 février 1901.
Deloraine, Chambre de commerce de.....	Deloraine, Man.....	13 février 1901.
Dennis, Chambre de commerce du comté de.....	Virden, Man.....	8 juin 1889.
Deseronto, Chambre de commerce de.....	Deseronto, Ont....	27 mars 1902.
Digby, Chambre de commerce de..... . .	Digby, N.-E.....	8 mai 1900.
Dresden, Ontario, Chambre de commerce de.....	Dresdon, Ont.....	26 février 1806.
Drummond, La Chambre de commerce de..... .. .	Drummondville, Qué.... ..	28 novembre 1901.
Dufferin, Chambre de commerce de.....	Carman, Ont..	13 mars 1891.
Dundas, Chambre de commerce de.....	Dundas, Ont....	17 août 1889.
Edmonton, Chambre de commerce de.....	Edmont n, T. N.-O.....	27 février 1889.

LISTE des Chambres de commerce en Canada, enregistrées, etc.—*Suite.*

Nom.	Adresse.	Date de la constitution.
Essex, Chambre de commerce centrale de	Essex, Ont.	29 janvier 1891.
Estevan, Chambre de commerce d'	Estevan, T. N.-O.	6 mai 1904.
Farnham, Chambre de commerce de	Farnham, Qué.	18 décembre 1889.
Fernie, Chambre de commerce de	Fernie, C.-A.	16 décembre 1902.
Fort-Saskatchewan, Chambre de commerce de	Fort-Saskatchewan, T. N.-O.	8 mars 1904.
Fort-William, Chambre de commerce de	Fert-William, Ont.	23 mars 1891.
Fraserville, Chambre de commerce de	Fraserville, Qué.	21 décembre 1889.
Frédéricton, Chambre de commerce de la ville de	Frédéricton, N.-B.	13 janvier, 1891.
Galt, Chambre de commerce	Galt, Ont.	8 juillet 1889.
Gananoque, Chambre de commerce	Gananoque, Ont.	22 mars 1893.
Gaspé, Chambre de commerce	Percé, Qué.	— mars 1888.
Glace Bay, Chambre de commerce de la ville de	Glace Bay, N.-E.	8 novembre 1901.
Gladstone, Chambre de commerce de	Gladstone, Man.	13 décembre 1902.
Goderich, Chambre de commerce de	Goderich, Ont.	6 mars 1875.
Granby, Chambre de commerce de	Granby, Qué.	20 mars 1900.
Grand Forks, Chambre de commerce de la cité de	Grand Forks, C.-A.	10 novembre 1899.
Gravenhurst, Chambre de commerce de	Gravenhurst, Ont.	26 mars 1903.
Greenwood, Chambre de commerce de	Greenwood, C.-A.	29 juin 1899.
Halifax, Chambre de commerce de la cité de	Halifax, N.-E.	14 mars 1889.
Halifax, Nouvelle-Ecosse, Chambre de commerce de	Halifax, N.-E.	13 mars 1889.
Halifax, Chambre de commerce de	Halifax, N.-E.	1er cotobre 1890.
Hull, Chambre de commerce de	Hull, Qué.	8 avril 1902.
Huntsville, Chambre de commerce de	Huntsville, Ont.	28 mars 1899.
Indian Head, Chambre de commerce de	Indian Head, T. N.-O.	8 décembre 1902.
Iroquois, Chambre de commerce de	Iroquois, Ont.	8 mars 1894.
Joliette, Chambre de commerce de la ville et du district de	Joliette, Qué.	18 avril 1893.
Kaslo, Chambre de commerce	Kaslo, C.-A.	1er décembre 1897.
Kentville, Chambre de commerce	Kentville, N.-E.	20 novembre 1895.
Killarney, Chambre de commerce	Killarney, Man.	1er juin 1905.
Kincardine, Chambre de commerce de la ville de	Kincardine, Ont.	26 décembre 1877.
Kings, Chambre de commerce du comté de	Kentville, N.-E.	4 octobre 1895.
Kings, (Sud) Chambre de commerce de	Georgetown, I.P.-E.	13 janvier 1903.
Lachute, Chambre de commerce de	Lachute, Qué.	24 octobre 1905.
Lacombe, Chambre de commerce de	Lacombe, T. N.-O.	25 août 1904.
LaPluie, rivière, Chambre de commerce du district de	Lindsay, Ont.	22 décembre 1888.
Lindsay, Chambre de commerce de la ville de	Portage-du-Rat, Man.	31 décembre 1886.
Listowel, Chambre de commerce	Listowel, Ont.	2 mai 1883.
Liverpool, Chambre de commerce	Liverpool, N.-E.	11 mai 1900.
Lockeport, Chambre de commerce	Lockeport, N.-E.	23 août 1904.
London, Chambre de commerce	London, Ont.	20 avril 1876.
Lunenburg, Chambre de commerce	Lunenburg, N.-E.	1er mars 1900.
Macleod, Chambre de commerce du district de	Macleod, T.N.-O.	20 février 1889.
Manitou, Chrmbre de commerce de	Manitou, Man.	12 avril 1889.
Maple Creek, Corp. de la Chambre de commerce de	Maple Creek, T. N.-O.	15 avril 1903.
Mattawa, Chambre de commerce	Mattawa, Ont.	16 mai 1895.
Meaford, Chambre de commerce	Meaford, Ont.	31 juillet 1897.
Medicine Hat, Chambre de commerce	Medicine Hat, T. N.-O.	31 mars 1900.
Melfort, Chambre de commerce	Melford, T. N.-O.	12 juin 1905.
Melita, Chambre de commerce	Melita, Man.	26 août 1902.
Middleton, Chambre de commerce	Middleton, N.-E.	18 octobre 1895.
Milestone, Chambre de commerce	Milestone, T. N.-O.	24 juin 1905.
Mission City, Chambre de commerce	Mission City, C.-A.	19 juin 1893.
Mitchell, Chambre de commerce	Mitchell, Ont.	30 avril 1879.
Moncton, Chambre de commerce de la cité de	Moncton, N.-B.	4 mai 1891.
Montréal, Chambre de commerce du district de	Montréal, Qué.	20 décembre 1886.
Montréal, Chambre de commerce française de	Montréal, Qué.	11 mai 1904.
Moose Jaw, Chambre de commerce de	Moose Jaw, T. N.-O.	11 décembre 1888.
Moosomin, Chambre de commerce de	Moosomin, T. N.-O.	13 avril 1891.
Morden, Chambre de commerce de la division électoral de	Morden, Man.	7 mars 1890.
Morris, Chambre de commerce de	Morris, Man.	2 février 1905.
Mount Forest, Chambre de commerce de	Mount Forest, Ont.	24 avril 1893.
Nanaimo, Chambre de commerce de	Nanaimo, C.-A.	20 mars 1889.
Napanee, Chambre de commerce de	Napanee, Ont.	3 mars 1886.
Neepawa, Chambre de commerce de	Neepawa, Man.	16 avril 1900.
Nelson, Chambre de commerce de	Nelson, C.-A.	21 avril 1900.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

LISTE des Chambres de commerce en Canada, enregistrés, etc.—*Suite.*

Nom.	Adresse.	Date de la constitution.
Newcastle, Chambre de commerce de	Newcastle, N.-B	9 mars 1894.
New Glasgow, Chambre de commerce de	New Glasgow, N.-E	1er avril 1889.
New Westminster, Chambre de commerce de	New Westminister, C.-A	10 octobre 1882.
Niagara Falls, Chambre de commerce de	Niagara Falls, Ont	13 mars 1889.
North Bay, Chambre de commerce de	North Bay, Ont	19 octobre 1894.
North Sydney, Chambre de commerce de	North Sydney, N.-E	9 novembre 1894.
Okanagan, Chambre de commerce de	Vernon, C.-A	31 décembre 1896.
Orangeville, Chambre de commerce de	Orangeville, Ont	18 février 1901.
Orillia, Chambre de commerce d'	Orillia, Ont	31 octobre 1890.
Oshawa, Chambre de commerce d' et du township de Whitby-Est	Oshawa, Ont	30 mai 1898.
Owen-Sound, Chambre de commerce d'	Owen-Sound, Ont	24 octobre 1881.
Paris, Chambre de commerce de la ville de	Paris, Ont	16 décembre 1881.
Parkhill, Chambre de commerce de	Parkhill, Ont	19 novembre 1891.
Parrsboro, Chambre de commerce de	Parrsboro', N.-E	19 avril 1899.
Parry-Sound, Chambre de commerce de	Parry-Sound, Ont.	5 juin 1897.
Penetanguishene, Chambre de commerce de	Penetanguishene, Ont	12 mars 1889.
Perth, Chambre de commerce de la ville de	Perth, Ont	13 décembre 1889.
Peterborough, Chambre de commerce de la ville de	Peterborough, Ont	21 mars 1889.
Petrolia, Chambre de commerce de la ville de	Petrolia, Ont	22 avril 1899.
Picton, Chambre de commerce de la ville de	Picton, Ont	18 février 1889.
Pictou, Chambre de commerce de	Pictou, N.-E	24 novembre 1897.
Pilot-Mound, Chambre de commerce du district de	Pilot-Mound, Man	29 mai 1903.
Port-Arthur, Chambre de commerce de la ville de	Port-Arthur, Ont	21 avril 1885.
Port-Hope, Chambre de commerce de	Port-Hope, Ont	7 juillet 1874.
Portage-la-Prairie, Chambre de commerce de	Portage-la-Prairie, Man	22 juillet 1886.
Port-Perry, Chambre de commerce de	Port-Perry, Ont	28 janvier 1903.
Prescott, Chambre de commerce de	Prescott, Ont	30 mars 1893.
Preston, Chambre de commerce de	Preston, Ont	4 mars 1904.
Prince-Albert, Chambre de commerce de	Prince-Albert, T.N.-O	26 juillet 1887.
Prince-Edouard, Chambre de commerce de l'Ile du	Non donnée	6 mai 1875.
Qu'Appelle, Chambre de commerce de	Qu'Appelle, T.N.-O	7 février 1890.
Québec, Chambre de commerce de	Québec, Qué	31 janvier 1877.
Rapid-City, Chambre de commerce de	Rapid-City, Man	19 juin 1899.
Régina, Chambre de commerce de	Régina, T.N.-O	30 juin 1888.
Renfrew, Chambre de commerce de	Renfrew, Ont	23 janvier 1901.
Revelstoke, Chambre de commerce de	Revelstoke, C.-A	12 juillet 1895.
Richmond, Chambre de commerce de	Richmond, Qué	15 octobre 1894.
Ridgetown, Chambre de commerce de	Ridgetown, Ont	2 mars 1892.
Rock Island, Chambre de commerce de	Rock Island, Qué	6 mars 1903.
Rossland, Chambre de commerce de	Rossland, C.-A	24 novembre 1896.
Rouville, Chambre de commerce du comté de	Marieville, Qué	9 janvier 1899.
Saint-George, Chambre de commerce de	Saint-George, Ont	31 juillet 1890.
Saint-Hyacinthe, Chambre de commere de	Saint-Hyacinthe, Qué	28 novembre 1892.
Saint-Jérôme, Chambre de commerce de	Saint-Jérôme, Qué	25 juillet 1898.
Saint-Jean, Chambre de commerce de	Saint-Jean, Qué	16 octobre 1894.
Saint-Martin, Chambre de commerce de	Saint-Martin, N.-B	24 mars 1896.
Sainte-Marie, Chambre de commerce de	Sainte-Marie, Ont	4 juin 1889.
Sackville, Chambre de commerce de	Sackville, N.-B	9 juin 1902.
Saint-Andrews, Chambre de commeree de	Saint-Andrews, N.-B	25 février 1896.
Saltcoats, Chambre de commerce du district de	Saltcoats, T.N.-O	8 décembre 1897.
Sandon, Chambre de commerce de	Sandon, C.-A	18 mai 1904.
Sarnia, Chambre de commerce de	Sarnia, Ont	18 mai 1905.
Sault Ste-Marie, Chambre de commerce de la ville du	Sault Ste-Marie, Ont	25 mai 1889.
Seaforth, Chambre de commerce de	Seaforth, Ont	12 décembre 1898.
Selkirk, Chambre de commerce de la ville de	Selkirk, Man	15 novembre 1901.
Sherbrooke, Chambre de commerce de	Sherbrooke, Qué	13 décembre 1889.
Simcoe, Chambre de commerce de	Simcoe, Ont	27 novembre 1888.
Smith's Falls, Chambre de commerce de	Smith's Falls, Ont	17 avril 1889.
Sorel, Chambre de commerce de	Sorel, Qué	29 mars 1889.
Southampton, Chambre de commerce de	Southampton, Ont	30 octobre 1895.
Stellarton, N.-E., Chambre de commerce de la ville de	Stellarton, N.-E	14 août 1900.
Strathcona, Chambre de commerce de	Strathcona, T.N.-O	17 septembre 1900.
Strathroy, Chambre de commerce de	Strathroy, Ont	2 juin 1874.
Sudbury, Chambre de commerce de la ville de, et du township de McKim	Sudbury, Ont	30 mars 1895.
Summerside, Chambre de commerce de	Summerside, I.P.-E	25 janvier 1900.
Sussex, N.-B., Chambre de commerce de	Sussex, N.-B	27 août 1897.

LISTE des Chambres de commerces en Canada, enregistrées, etc.—*Suite.*

Nom.	Adresse.	Date de la constitution.
Temiskaming, Chambre de commerce du district de	New-Liskeard, Ont	3 juin 1903.
Thorold, Chambre de commerce de	Thorold, Ont	24 mars 1893.
Trail, Chambre de commerce de	Trail, C.-A	28 novembre 1900.
Trenton, Chambre de commerce de	Trenton, Ont	30 novembre 1887.
Truro, Chambre de commerce de	Truro, N.-E	28 août 1890.
Uxbridge, Chambre de commerce d'	Uxbridge, Ont	25 avril 1894.
Valleyfield, Chambre de commerce de Salaberry de	Salaberry de Valleyfield, Qué.	13 mars 1894.
Vancouver, Chambre de commerce de	Vancouver, C.-A	24 novembre 1887.
Walkerton, Chambre de commerce de	Walkerton, Ont	12 janvier 1878.
Wallaceburg, Chambre de commerce de	Wallaceburg, Ont	21 mars 1894.
Waterloo, Chambre de commerce de	Waterloo, Ont	24 mars 1890.
Wawanesa, Chambre de commerce de	Wawanesa, Man	14 février 1893.
Welland, Chambre de commerce de la ville de	Welland, Ont	21 mars 1889.
Westville, Chambre de commerce de	Westville, N.-E	30 juin 1900.
Witaskiwin, Chambre de commerce de	Wetaskiwin, T.N.-O	14 décembre 1903.
Whitby, Chambre de commerce de la ville de	Whitby, Ont	29 décembre 1898.
Whitewood, corp. de la Chambre de commerce de	Whitewood, T.N.-O	13 mars 1899.
Wiarton, Chambre de commerce de	Wiarton, Ont	25 janvier 1902.
Windsor, Chambre de commerce de	Windsor, Ont	12 février 1889.
Windsor, Chambre de commerce de	Windsor, N.-E	6 mars 1896.
Wingham, Chambre de commerce de	Wingham, Ont	8 mai 1884.
Winnipeg, Chambre de commerce de	Winnipeg, Man	4 janvier 1879.
Wolfville, Chambre de commerce de	Wolfville, N.-E	9 janvier 1898.
Wolseley, Chambre de commerce de	Wolseley, T.N.-O	18 mars 1900.
Woodstock, Chambre de commerce de	Woodstock, Ont	9 février 1877.
Woodstock, Chambre de commerce de la ville de	Woodstock, N.-B	14 mars 1894.
Yarmouth, Chambre de commerce de	Yarmouth, N.-E	8 mai 1894.
Yorkton, Chambre de commerce du district de	Yorkton, T.N.-O	18 janvier 1898.

LISTE DE TOUTES LES COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATION.

Sous l'autorité des diverses lois concernant les compagnies par actions passées par le Parlement du Canada, et enregistrées dans la division du registraire du département du Secrétaire d'Etat, jusqu'au 31 décembre 1905, inclusivement.

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
A. A. Ayer and Co.	24 mai 1900
A. D. Gall Petroleum and Chemical Co.	15 juill. 1904
A. H. Brown and Co.	25 nov. 1903
A. H. Sims Co.	10 nov. 1903
A. Harris, Son and Co.	3 déc. 1881
do Let. Pat. Sup.	11 janv. 1884
A. Kelly Milling Co.	16 mai 1903
A. T. Wiley and Co.	2 nov. 1900
do Let. Pat. Sup.	23 nov. 1905
Abbey Effervescent Salt Co.	20 sept. 1897
Acadian Steamship Co.	23 avril 1896
Acetylene Construction Co.	4 fév. 1903
Acetylene Lighting Co.	17 fév. 1898
Acker, Merrall and Condit Co., of Montreal	30 déc. 1904
Adams Brothers Harness Manufacturing Co.	17 déc. 1904
Adirondack and St. Lawrence Rapids Tourist's Line	2 août 1892
Adonis Co.	25 sept. 1903
Adrian Oil Co.	26 mars 1866
Advance Co.	12 juill. 1902
Advent Co.	12 juill. 1902
Africa (Ship) Co.	16 mai 1898
Agricultural and Industrial Corporation of the Missionaries of the Holy Ghost.	3 mars 1905
Ahearn Electric Heating and Manufacturing Co.	4 janv. 1893
Ajax Metal Co. of Canada	29 mai 1905
Alaska Feather and Down Co.	6 avril 1894
do do Let. Pat. Sup.	17 août 1900
do do do	8 fév. 1902
Albert Soaps	14 juin 1905
Alberta Lumber Co	18 mars 1884
do Let. Pat. Sup.	3 nov. 1884
Alberta Mining Co.	7 juin 1883
do Let. Pat. Sup.	15 nov. 1883
Alberta Portland Cement Co.	27 oct. 1905
Albion Petroleum Co., of Oil Springs, Canada West.	22 mai 1865
Alex. McArthur and Co.	22 déc. 1903
Alfred Hawksworth and Sons Co.	20 mars 1905
Algoma Navigation Co.	5 mai 1885
Allis-Chalmers-Bullock, Let. Pat. Sup. (ci-devant Canadian Bullock Electric Manufacturing Co.)	29 avril 1904
Allison Advertising Co. of Canada	5 sept. 1891
Almonte Knitting Co.	27 fév. 1882
Alpha Iron Works	29 nov. 1889
Alza Co.	17 déc. 1904
Ambitious City Petroleum Co.	18 juill. 1866
Ambrose-Petry Co. of Canada	21 janv. 1905
American Asbestos Co	20 nov. 1903
American Hardwood Co.	19 fév. 1894
American Machine Telephone Co., Let. Pat. Sup (ci-devant Callender Telephone Exchange Co.).	14 mars 1900
American Tire Co	4 juill. 1896
American Tobacco Co. of Canada	7 sept. 1895
Ames-Holden Co.	13 déc. 1883
do Let. Pat. Sup.	24 août 1894
Ames-Holden Co. of Montreal	27 avril 1894
do do Let. Pat. Sup.	23 janv. 1895
do do do	5 oct. 1896
Ames-Holden of Toronto	7 nov. 1891
do do Let. Pat. Sup.	24 août 1894
Ampere Electric Manufacturing Co.	14 sept. 1901
Ancaster Knitting Co.	23 fév. 1866
Anchor Wire Fence Co. of Canada	11 mars 1897
Anderson Trading Co.	11 janv. 1892
do Let. Pat. Sup.	22 juin 1892
Andrews-Gage Grain Co.	4 avril 1903
Anglo-American Petroleum Co.	14 déc. 1865
Anglo-American Varnish Co.	13 nov. 1905
Anglo-Canadian Leather Co.	13 janv. 1905
Anglo-Canadian Mining Exchange	7 juill. 1896
Anglo-Canadian Ranch Co.	23 mai 1882
Anglo-French Steamship Co.	6 août 1885
Aniline Petroleum and Refining Co.	17 avril 1867
Anthracite and Bituminous Coal Co.	9 sept. 1889
Anti-Mal de Mer Belt Co.	24 août 1905
Antigua (Barquentine) Co.	7 fév. 1901
Apothecaries Hall Co.	17 avril 1882
Apple and Produce Cold Storage and Forwarding Co.	3 oct. 1902
Archd. W. Smith & Partners	22 juill. 1905
Architectural and Engineering Co. of Canada	28 juill. 1905
Arctic Ray Mining Co.	24 mars 1898
Argus Publishing Co.	31 mars 1905
Argyle Mining Co. of Canada	6 mars 1883
Arlington Cab Co.	10 janv. 1900
Artistic Publication Co. (La Compagnie de Publication Artistiques)	14 sept. 1896
Ashdown (J. H.) Hardware Co.	6 janv. 1902
Ateshian Tobacco Co.	24 juill. 1905
Athabaska Fish Co.	23 juin 1904
Atikokan Iron Co.	14 avril 1905
Atlantic Contracting Co. of Canada	8 sept. 1904
Atlantic Pulp and Paper Co.	31 mars 1887
Atlantic Washing Machine Co. of Aylmer, Ont.	21 nov. 1899
Auer Incandescent Light Co.	8 oct. 1892
do do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Auer Incandescent Light Manufacturing Co)	17 janv. 1893
Auer Incandescent Light Manufacturing Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Auer Incandescent Light Co).	17 janv. 1893
Auer Incandescent Light Manufacturing Co., Let. Pat. Sup.	26 juin 1903
Audit Co. of Canada	24 déc. 1897
Auger Shipping Co.	13 déc. 1872
Aurore Publishing Co.	7 juill. 1894
Austin Mining Co.	27 mai 1882
Austria (Ship) Co.	16 mai 1898
Automatic Railway Signal Co.	21 déc. 1904

Liste de toutes les compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Automobile Import Co	11 oct. 1904
Avenue Realty Co	16 oct. 1903
Avon (Ship) Co	16 mai 1898
Avon (Schooner King of) Co	10 août 1904
Avon (Schooner Lady of) Co	28 juill. 1902
Avon (Schooner Lord of) Co	14 déc. 1901
Ayer (A. A.) and Co	24 mai 1900
Ayr American Plow Co	17 oct. 1883
do Let. Pat. Sup.	5 déc. 1885
B. Houde Co	11 fév. 1903
Bain Wagon Co	31 déc. 1895
do Let. Pat. Sup	21 janv. 1904
Baldwin Shipping Co	5 mai 1891
Ball Electric Light Co	27 juin 1882
do Let. Pat. Sup.	24 avril 1891
Barclay Clements Co	23 déc. 1890
Barkentine Nora Wiggins Co	29 déc. 1903
Barnes Excelsior Fanning Mill Co	19 sept. 1877
Barnett-McQueen Co	8 juin 1905
Barque Conductor Co	23 janv. 1899
Barque Mary A. Law Co	21 juin 1902
Barque Star of the East Co	22 janv. 1902
Barquentine Antigua Co	7 fév. 1901
Barquentine Skoda Co	13 janv. 1899
Barquentine Trinidad Co	7 fév. 1901
Barrie Loan and Savings Co	14 avril 1881
Bate (H. N.) and Sons	29 juin 1904
Battle River Lumber and Settlement Co	5 mai 1883
Bay of Fundy Steamship Co	25 mars 1889
Bay of Quinte and Oswego Navigation Co	22 juill. 1875
Beach Calculating Machine Co. of Canada	8 nov. 1905
Beatty Gold Dredging and Mining Co.	27 nov. 1896
Beaubien Produce and Milling Co	16 mai 1899
Beauchemin Stationery (Librairie Beauchemin)	5 juin 1902
Beauharnois Steam Navigation Co	4 juin 1895
Beaver Bag Co	20 mai 1896
Beaver Line	13 mars 1896
do (reconstitution en corporation)	18 août 1898
Beaver Portland Cement Co	13 janv. 1899
Beaver Klondyke Mining Co.	23 août 1898
Bedford Cheese Manufacturing Co	17 juin 1867
Bell Farm Co	19 mai 1886
Bellhouse Dillon Co	6 mars 1905
Bell Thread Co	3 juin 1903
Belmont Shipping Co	7 fév. 1891
Belœil Aqueduct and Light Co. (Cie d'Aqueduc et d'Eclairage de Belœil)	16 août 1904
Benning, Barsalou & Co	11 mars 1905
Berlin Portrait Co	1er juin 1898
Berliner Gramaphone Co. of Canada	12 avril 1904
Berry Furnace Co	23 avril 1903
Berry Lubricator and Machine Co	20 nov. 1905
Bertram (John) & Sons Co	13 mai 1901
do do Let. Pat. Sup.	19 sept. 1905
Best (Edward) Car Axle-Box and Lubricator Co	31 oct. 1890
Bicycle Accident Repair Co. of Canada.	7 sept. 1895
Big River Lumber Co	4 mai 1903
Birks (Henry) & Sons	7 déc. 1905
Bishops College, Lennoxville	28 janv. 1853
Bishop (George) Engraving and Printing Co	15 mai 1884
Bixel Brewing and Malting Co	6 mai 1890
Black (John P.) and Co	22 nov. 1904
Black Diamond Steamship Co. of Montreal.	12 nov. 1881
do do Let. Pat. Sup.	21 nov. 1884
do do do	6 oct. 1888
Blaisdell Paper Pencil Co. of Canada	25 fév. 1896
Blind River Navigation Co	17 fév. 1888
Blind River Towing Co	22 mars 1898
Bode's Gum Co	11 déc. 1905
Bonanza Creek Hydraulique Concession	29 juillet 1902
Bonzano (Q. & C.) Rail Joint Co. of Canada	16 fév. 1904
Booklovers Library	11 sept. 1901
Boston Mining and Smelting Co	12 juin 1865
Boston Rubber Co. of Montreal	27 nov. 1896
Boston Varnish Co	19 sept. 1905
Boulter, Waugh & Co	5 janv. 1905
Boutell Towing and Wrecking Co	16 août 1892
Bow River Ranche Co	22 sept. 1882
Bowmanville Furniture Manufacturing Co	17 mars 1866
Boyer Gold Mining Co	30 avril 1903
Brading Brewing Co	21 juillet 1905
Brampton Petroleum Oil Co	8 août 1866
Brantford Bicycle Supply Co	3 janv. 1396
Brantford Cordage Co	13 nov. 1886
Brantford Furniture Co	10 oct. 1890
Brantford Vinegar, Broom and Brush Co	23 août 1887
Brant-Yukon Mining and Investment Co	19 nov. 1897
Brayley Sons and Co	23 sept. 1903
Briardene Steamship Co	17 sept. 1898
Bridgeburg and Black Rock Ferry Co	16 nov. 1896
Brig Curacoa Co	23 mai 1905
Brig G. B. Lockhart Co	23 mai 1905
Bristol Iron Co	9 nov. 1887
Bristol (Ship) Co	16 mai 1898
Britannia Mining Co	2 oct. 1895
British America Express Co	29 mai 1900
British America (Ship) Co	17 juin 1898
British American Bank Note Co	16 juin 1866
British American Coal Co	5 janv. 1898
British American Fish Corporation	14 avril 1904
British American Land Co	20 mars 1834
British American Ranche Co	5 fév. 1884
British and Canadian Gold and Silver Mines Co	21 oct. 1896
British and Canadian Mica and Mining Co	24 mai 1886
British and Canadian Mica and Mining Co., Let. Pat. Sup.	10 nov. 1886
British and North-West Colonization Co	30 juin 1880
British Canadian Bank Note Co	21 sept. 1904
British Canadian Colonization Co	14 mars 1882
British Canadian Supply Co	9 janv. 1905
British Monoline Co	18 août 1902
British Yukon Land Co	22 déc. 1900
Broad (E.) and Sons Co	24 août 1891
Brockville Chemical and Superphosphate Co	30 sept. 1872
Brockville Chemical and Superphosphate Co., Let. Pat. Sup.	2 fév. 1877
Brockville-Klondyke Mining and Developing Co	4 juin 1889
Brockville Navigation Co	13 avril 1898
Brock (W. R.) Co	15 déc. 1897
Brookside Shipping Co	3 janv. 1901
Brophy Cains	17 mars 1905

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Brophy (reconstituée en corporation)	7 sept. 1905
Brown (A. H.) and Co	25 nov. 1903
Brown (D. F.) Paper Box and Paper Co.	22 oct. 1896
Brown (M. S.) Co	14 juill. 1897
Brown Bros	15 avril 1905
Brown (Foster) Co	30 déc. 1903
Brown Ranche Co	1er juill. 1886
Bruce Payne (J.)	12 juill. 1903
Brynhilda Ship Co	23 oct. 1888
Buckingham Manufacturing Co	20 août 1891
Buckinham Pulp Co	13 avril 1885
Buck (Wm.) Stove Co	1er nov. 1897
Burgess (G. A.) Co	3 mai 1904
Burland-Desbarats Lithographic Co	4 nov. 1874
do do do Let. Pat. Sup. (changeant le nom en celui de Burland Lithographic Co.)	1er oct. 1879
Burland Lithographic Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Burland-Desbarats Lithographic Co.)	1er oct. 1879
Burns (P.) & Co	7 sept. 1905
Burnside Smith Publishing Co. (fusionnée en "The Canadian Trade Journals," 2 juillet, 1904)	21 oct. 1908
Burrow, Stewart and Milne Co	25 avril 1898
Bushnell Co	26 mars 1890
Business Systems	3 juill. 1905
Byam Manufacturihg Co. of Canada	29 mai 1878
C. A. Liffiton Co	20 sept 1894
C. H. Westwood and Co., Pat. Let. Sup. (ci-devant Wilkes-Westwood Co.)	28 mars 1902
C. J. Smith Estate Co	26 janv. 1901
C. W. Lindsay	19 juin 1902
C. Dignard et Cie	28 nov. 1905
C. Robin Collas Co	21 juin 1904
Caledonia Freestone Quarry Co	29 déc. 1873
Caledonia Springs Co	11 mai 1904
Caledonia Springs Hotel Co	17 août 1866
Calgary Brewing and Malting Co	20 juin 1892
Calgary Cattle Co	20 août 1902
Calhoun Lumber Co	1er mai 1899
Callender Telephone Exchange Co	11 août 1896
do de Pat. Let. Sup	17 juin 1869
Callender Telephone Exchange Co., Pat. Let. Sup. (nom changé en celui de American Machine Telephone Co.)	14 mars 1900
Cambrian Mineral Co	13 nov. 1905
Cameras	23 mai 1904
Campbell Barrel Hoop Machine Co., of Canada	10 nov. 1885
Campbell Lumber Co	2 déc. 1904
Campbell Manufacturing Co	22 oct. 1961
Campbell Milling Co	27 juill 1904
Campbell Petroleum Co	5 juill. 1865
Canada Asphalt Paving Co	4 mai 4900
Canada Axe and Harvest Tool Manufacturing Co	27 août 1892
Canada and Chicago Oil Co	26 mars 1866
Canada and Newfoundland Steamship Co., Pat. Let. Sup. (ci-devant Halifax, Liverpool and London Steamship Co.)	9 fév. 1898
Canada Bank Note Engraving and Printing Co	21 août 1882
Canada Can Co	7 oct. 1896
Canada Car Co	17 déc. 1872
Ca. Car Co. (reconstituée en corporation)	25 août 1904
Canada Cheese Manufacturing Co	5 mai 1867
Canada Chemical Manufacturing Co	21 mai 1867
do do (reconstitution en corporation)	14 août 1891
Canada Clock Co	28 fév. 1881
Canada Clothing Co	6 juin 1898
do Pat. Let. Sup. (nom changé en celui de T. Lindsay Co.)	6 août 1898
Canada Coal Co	27 mai 1892
Canada Coal Storage Co	3 nov. 1900
Canada Company	19 août 1826
Canada Co-operative Supply Association	21 fév. 1881
Canada Crockery Importing Co	26 sept 1893
Canada Engraving and Lithographing Co	24 déc. 1894
Canada Flag Stone Co	4 mai 1865
Canada Flax Fibre Co	7 oct. 1904
Canada Flour Miils Co	17 août 1900
Canada Furniture Co. (Le Comptoir Mobilier du Canada)	20 avril 1903
Canada Globe Co	4 mars 1905
Canada Handle Co	3 déc. 1903
Canada Hay Co	3 juill. 1905
Canada Improvement Co. (La Compagnie de Progrès du Canada)	11 mars 1904
Canada Industrial Co	19 mai 1883
Canada Iron Furnace Co	29 nov. 1889
" Let. Pat. Sup.	15 août 1893
" do	7 sept. 1900
Canada Iron Mining and Manufacturing Co	14 avril 1866
Canada Jute Co	18 mars 1882
" Let. Pat. Sup.	19 sept. 1888
Canada Lake Superior Transit Co	11 oct. 1880
Canada Land and Power Co	11 mai 1904
Canada Landed Credit Co. and National Investment Co.—fusionnée sous le nom de 'Canada Landed and National Investment Co.'	28 janv. 1891
Canada Lands Improvement Co	15 sept. 1905
Canada Linseed Oil Mills	4 mai 1901
Canada Lithographic and Card Co	15 mars 1881
Canada Lock Co	5 mars 1873
Canada Lumber Co	9 août 1887
Canada Marble Co	21 janv. 1898
Canada Marine Rescue Device Co	8 mai 1903
Canada-Mexico Mercantile Co	18 juill. 1905
Canada Mtuual Telegraph Co	9 sept. 1881
Canada National Publishing Co	18 avril 1892
Canada Oatmeal Milling Co	5 oct. 1887
Canada Optical Co	29 juin 1904
Canada Pacific Express Co	10 mai 1880
Canada Packing Co	22 mai 1878
Canada Paint Co	23 janv. 1892
" Let. Pat. Sup	20 fév. 1892
" "	29 déc. 1893
Canada Paper Box Co	22 août 1904
Canada Peat Fuel Co	28 fév. 1867
Canada Peptonized Beef and Ale Co.	3 août 1891
Canada Photographic Co	10 oct. 1874
Canada Piano and Music Co	8 avril 1905
Canada Plumbago Co	12 déc. 1866
Canada Printing Co. (La Compagnie d'Imprimerie le Canada)	8 oct. 1894
Canada Printing Ink Co	4 nov. 1897
" " Let. Pat. Sup.	4 fév. 1905

Liste des compagnies constituées en corporation etc.—*Suite*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Canada Publishing Co	1er mai 1879
" " Let. Pat. Sup.	10 juin 1880
" " (La Compagnie de Publication du Canada)	15 janv. 1903
Canada Pulp Co	12 oct. 1882
Canada Pulverizing Co	9 janv. 1889
Canada Railway News Co	2 juill. 1883
" " Let. Pat. Sup.	24 oct. 1899
Canada Realty and Construction Co	8 nov. 1902
Canada Registry Co	17 déc. 1898
Canada Rolling Stock Co	16 août 1904
Canada Rope Serving Machine Co	5 fév. 1884
Canada Saw Co	10 déc. 1904
Canada Screw Co	20 juill. 1866
" Let. Pat. Sup.	16 déc. 1888
Canada Sewing Machine Co	4 nov. 1872
" " Let. Pat. Sup.	10 juin 1873
Canada (Ship) Co	1er mai 1899
Canada Smelting Co	14 mai 1904
Canada South Africa Lumber and Produce Co	14 janv. 1904
Canada Southern Steamboat Co.	2 fév. 1883
Canada Spring Horse Shoe Co	8 mai 1883
Canada Sugar Refining Co	11 juin 1879
Canada Switch and Spring Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Canada Switch Manufacturing Co)	31 mai 1895
Canada Switch and Spring Co., Let. Pat. Sup.	30 juill. 1805
Canada Switch and Spring Co., Let. Pat. Sup.	21 oct. 1896
Canada Switch Manufacturing Co.	29 nov. 1889
" " Let. Pat. Sup.	10 déc. 1892
" " " (nom changé en celui de Canada Switch and Spring Co)	31 mai 1895
Canada Tag and Label Printing Co.	9 nov. 1903
Canada Tape and Ribbon Printing Co.	2 déc. 1902
Canada West Land Co	9 juin 1903
Canada Western Telephone and Telegraph Co	8 mai 1897
Canada Wood Manufacturing Co	18 déc. 1902
Canadian Acetylene Co	22 mars 1898
Canadian Advertising Agency	8 janv. 1897
Canadian Aluminum Works	28 juin 1902
Canadian Ammunition Co	24 déc. 1904
Canadian Anthracite Coal Co	28 oct. 1886
do do Let. Pat. Sup	7 août 1890
Canadian Appraisal Co	2 fév. 1905
Canadian Associated Press	16 janv. 1904
Canadian Audit Co	13 mars 1903
Canadian Baling Co	5 nov. 1900
Canadian Bond Co. (annulées le 23 juin 1905)	25 fév. 1905
Canadian Breweries	4 juill. 1899
Canadian Bronze Co	13 mai 1901
Canadian Builders	18 janv. 1005
Canadian Bullock Electric Manufacturing Co	17 juin 1903
do do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Allis-Chalmers-Bullock)	29 avril 1904
Canadian Canoe Co	18 fév. 1893
Canadian Cattle Co	8 avril 1903
Canadian Chilled Meat Co	11 fév. 1905
Canadian Colonization Co	6 mars 1883
Canadian Coloured Cotton Mills Co	20 fév. 1892
do do Let. Pat. Sup.	7 mars 1892
Canadian Commercial Co	8 avril 1903
Canadian Composing Co	18 janv. 1896
Canadian Cone Coupler Carriage Co.	11 janv. 1895
do do Let. Pat. Sup	31 déc. 1895
Canadian Cone Coupler Carriage Co., Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Palmerston Carriage Co.)	13 janv. 1899
Canadian Construction Co	4 sept. 1897
Canadian Contractors	26 nov. 1903
Canadian Co-operative Co	17 mars 1905
do do Let. Pat. Sup.	29 nov. 1905
Canadian De-Tinning and Chemical Co.	27 nov. 1905
Canadian District Telegraph Co	12 fév. 1877
Canadian Economic Lubricant Co	9 mai 1904
Canadian Electric and Water Power Co.	20 mai 1898
Canadian Elevator Co	19 juin 1902
do Let. Pat. Sup.	27 juin 1904
Canadian Elgin Watch Co	20 avril 1905
Canadian Engineering Co	1er mars 1904
Canadian Express Co	16 fév. 1865
Canadian Fairbanks Co	10 mars 1905
do Let. Pat. Sup.	4 juill. 1905
Canadian Fibre Chamois Co	28 déc. 1895
Canadian Fishing and Sporting Association	17 déc. 1904
Canadian Forty-Mile Gold Dredging Co.	7 déc. 1905
Canadian Forwarding and Export Co.	18 juill. 1894
Canadian Freehold Security Co	28 déc. 1893
Canadian Fruit Export Co	27 juin 1882
Canadian General Electric Co	15 juill. 1892
Canadian Electric General Co., Let. Pat. Sup	14 oct. 1892
do do	27 fév. 1900
do do	16 fév. 1901
do do	20 mars 1902
do do	19 avril 1905
Canadian General Service and Colonization Co	27 nov. 1905
Canadian Glass Manufacturing Co	19 sept. 1905
Canadian Gold Mining Concession Co.	2 mai 1904
Canadian Granite Co	23 fév. 1885
do Let. Pat. Sup.	28 fév. 1894
Canadian Hammock Manufacturing Co.	11 mars 1896
Canadian Hansa Cement Co	28 juin 1904
do do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Canadian Passo Cement Co.)	22 sept. 1905
Canadian Inspection Co	30 déc. 1903
Canadian Institute	4 nov. 1851
Canadian Interior Conduit Co	10 juill. 1890
Canadian Iron and Foundry Co	25 juill. 1902
do do Let. Pat. Sup	14 mars 1905
Canadian Iron and Steel Co	27 janv. 1882
Canadian Jockey Club	6 nov. 1895
Canadian Klondyke Mining Co	5 oct. 1904
Canadian Lake and Ocean Navigation Co	27 août 1902
Canadian Land and Investment Co	17 janv. 1891
Canadian Lines	13 mai 1904
Canadian Locomotive aud Engine Co.	8 avril 1878
do do Let. Pat. Sup.	14 déc. 1882
Canadian Lowe Coke and Gas Co	2 août 1904
Canadian Lumber Cutting Machine Co.	12 mars 1888
Canadian Manufacturer Publishing Co.	3 avril 1882
Canadian Manufacturing Co	25 avril 1905
Canadian Miller Signal Co	27 avril 1903
Canadian Mineral Wool Co	18 mai 1892

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Canadian Mining and Development Co.	30 juill. 1895
Canadian Mining Exhibit Co.	27 mai 1898
Canadian Mining and Smelting Co.	14 juin 1897
Canadian Mining Trust Co.	14 avril 1897
Canadian Northern Land Co.	2 fév. 1904
Canadian Northern Transfer Co.	6 oct. 1903
Canadian North-West Steamship Co.	17 juin 1903
Canadian Nursery Co.	24 juill. 1905
Canadian Office and School Furniture Co.	12 juill. 1889
Canadian Oiled Clothing Co.	29 oct. 1892
Canadian Otis Elevator Co.	22 août 1902
do do Let. Pat. Sup.	24 fév. 1903
do do (non changé en celui de Otis-Fensom Elevator Co.).	20 mars 1905
Canadian Pacific Car and Passenger Transfer Co.	17 mars 1888
Canadian Pacific Railway Co. (Special Act).	16 fév. 1881
Canadian Parcels and Valuables Transmission Co.	9 août 1884
Canadian Passo Cement Co. Let. Pat. Sup. (ci-devant Canadian Hansa Cement Co.)	22 sept. 1905
Canadian Patent Rail, Joint and Supply Co.	11 mai 1882
Canadian Pneumatic Tool Co.	27 juin 1902
Canadian Prairie Lands Co. (annulées le 28 août 1905).	19 mai 1905
Canadian Preserved Butter Co.	11 fév. 1902
Canadian Royal Art Union.	14 fév. 1894
Canadian Royal Art Union, Let. Pat. Sup.	24 déc. 1894
Canadian Rubber Co. of Montreal.	25 mai 1905
Canadian Salt Co.	20 avril 1901
Canadian Scale Co.	26 avril 1905
Canadian School of Scientific Salesmanship	29 juill. 1905
Canadian Securities Co.	14 déc. 1877
Canadian Shoe Machinery Co.	27 mai 1905
Canadian Steel Barge Co.	10 juin 1892
Canadian Sulphite Pulp Co.	14 juin 1886
Canadian Telegraph Supply Manufacturing Co.	1er avril 1873
Canadian Telephone Co.	29 juin 1880
Canadian Timber Co.	8 juill. 1904
Canadian Towage and Transportation Co	21 avril 1903
Canadian Trade Journals.	2 juill. 1904
Canadian Trading and Shipping Co.	21 nov. 1894
Canadian Transfer Co.	7 fév. 1898
Canadian Transit Co.	22 juill. 1903
Canadian Transports (Les Transports Canadiens).	26 nov. 1903
Canadian Trenton Potteries Co.	28 mars 1905
Canadian Typograph Co.	17 juin 1894
do Let. Pat. Sup.	6 nov. 1895
Canadian United Milling Co.	12 juill. 1904
Canadian Universal Stores.	23 nov. 1905
Canadian Vacum Cleaner Co.	15 juin 1904
Canadian West Indian and South American Steamship Co.	3 fév. 1890
Canadian Westinghouse Co.	9 juill. 1903
Canadian Whisky Exporting Co.	25 août 1896
Canadian White Co	15 mai 1905
Canadian Woodworking Co.	11 août 1902
Canadian Woollen Mfg. Co.	23 sept. 1902
Canadian Yukon Lumber Co.	17 sept. 1898
do do (reconstitution en corporation)	29 juin 1901
Canadian Yukon Prospecting and Mining Co.	27 sept. 1897
Cann (Hugh) Shipping Co.	14 fév. 1893
Cantin Forwarding Co.	11 mai 1881
Cape Breton Steamship Co.	10 déc. 1903
Capital Cash Register Co.	13 oct. 1896
Capitol Gas Co.	12 mars 1888
Carcross Syndicate.	23 nov. 1905
Carey & Co	25 avril 1905
Carey Wire Sewing Process Co., of the Dominion of Canada	10 juin 1893
Carey Wire Sewing Process Co., of the Dominion of Canada Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Carey Wire Sewing Machine Co.).	23 fév. 1895
Carey Wire Sewing Machine Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Carey Wire Sewing Process Co., of the Dominion of Canada).	23 fév. 1895
Carey Wire Sewing Machine Co., Let. Pat. Sup.	1 fév. 1896
Carleton Apartment House Co.	14 déc. 1905
Carling Brewing and Malting Co., of London.	1 déc. 1882
Carlsbad Eastman's Spring.	11 janv. 1905
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Carlsbad).	4 fév. 1905
Carlsbad, Let. Pat. Sup. (ci-devant Carlsbad Eastman's Springs).	4 fév. 1905
Carrot River Valley Land Co.	21 janv. 1905
Carsley (S.) Co.	2 déc. 1895
Carsley Sons Co.	1 juill. 1896
Carswell Co.	7 sept. 1891
Carter White Lead Co. of Canada.	29 mai 1905
Cassidy (John L.) Co.	28 fév. 1894
do (reconstitution en corporation).	2 mars 1897
Cassidy (John L.) Co., Let. Pat. Sup.	30 sept. 1898
do do	2 mars 1904
do do	27 nov. 1905
Castle (F. J.) Co.	30 janv. 1903
Castle Wine and Spirit Co	14 mai 1903
Cavanagh (E.) Co	10 mars 1905
Central Contracting Co.	21 août 1903
Central Electric Co., of Montréal	24 nov. 1892
Centrifugal Windmill and Manufacturing Co.	18 déc. 1902
Central Press Agency of Canada.	28 fév. 1898
Champion Well Petroleum Co.	30 déc. 1865
Chandler (S. B.) Son and Co.	27 août 1895
Chanteloup Manufacturing Co.	30 juill. 1895
do do Let. Pat. Sup.	3 janv. 1896
Charlottetown Steam Navigation Co.	15 fév. 1890
Chatham Navigation Co.	2 mai 1888
Chatham Pulp and Paper Co.	19 sept. 1904
Chaudiere Electric Light & Power Co.	14 mai 1887
do do Let. Pat. Sup.	25 sept. 1888
Chaudiere Electric Light & Power Co., Let. Pat. Sup.	21 juill. 1890
Chaudiere Electric Light & Power Co., Let. Pat. Sup.	9 fév. 1893
Chaudiere Machine and Foundry Co.	7 sept. 1895
Chemical Manufacturing Co	26 juin 1889
Chemists and Surgeons Supply Co.	4 sept. 1902
Church and Dwight.	6 déc. 1904
Cigar Co. of Saint-Henri (La compagnie de Cigares de Saint-Henri).	11 déc. 1899
City Ice Co.	13 janv. 1899

Liste des compngnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
City Ice Co Let. Pat. Sup	21 nov. 1905
City of London Oil Co	15 juin 1866
Citizens Despatch Co	12 avril 1893
Citizens Gas Control Co	19 juin 1894
Citizens Light and Power Co	8 fév. 1892
do do Let. Pat. Sup	13 oct. 1893
Clare Bros. and Co	27 fév. 1903
Clement and Clement Co	24 oct. 1899
Clendinneng (Wm.) and Son Co	15 août 1893
Cleveland-Sarnia Saw Mills Co	26 juill. 1901
Clothing Clearers	8 juin 1903
Club Jacques-Cartier	16 juin 1903
Club Lafontaine	25 août 1903
Coal Creek Coal Co	12 janv. 1903
Coal Saving and Smoke Consuming Co.	13 oct. 1893
Cobban Manufacturing Co	21 janv. 1890
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Phillips Manufacturing Co)	6 déc. 1905
Cobourg Woollen Co	14 nov. 1885
Cochrane Ranche Co	5 mai 1881
do Let. Pat. Sup	15 janv. 1886
do do	25 mars 1889
Cockshutt Plow Co	22 nov. 1882
do Let. Pat. Sup	30 juin 1897
Cockshutt Plow Co., Let. Pat. Sup	20 mars 1902
Colchester Steamship Co	25 juin 1901
Cold Air Electric Power Co	21 mars 1904
Cold Spring Mining and Smelting Co.	21 janv. 1865
Coleraine Mining Co	13 nov. 1891
Collas (C. Robin) Co	21 juin 1904
Collingwood Meat Co	19 juin 1894
Colonial Bleaching and Printing Co	14 juillet 1899
Colonial Construction Co	8 mai 1905
Colonial Cordage Co	21 oct 1905
Colonial Creamery Co	14 sept. 1905
Colonial Elevator Co	27 avril 1903
Colonial Lumber Co	26 avril 1905
Colonial Telegraph and Telephone Co.	28 sept. 1894
Colonization Co. of Canada	13 juin 1902
Columbia Asbestos and Mica Mining Co	25 avril 1902
Columbia River Lumber Co	30 mai 1889
do do Let. Pat. Sup.	7 juin 1892
Columbia Shoe Dressing Co. of Canada.	27 fév. 1904
Commercial Rubber Co	24 janv. 1905
do do Let. Pat. Sup	2 fév. 1905
Commercial Trust Co	20 déc. 1904
Commercial Twine Co	5 janv. 1905
Compagnie de Laiterie de Montréal (Montreal Dairy Co)	2 nov. 1905
Concord Buggy Co	10 mars 1890
Conrad (J. H.) Yukon Mines	6 oct. 1905
Conservative Association of the District of Montreal	5 sept. 1888
Conservative Publishing Co. of Montreal (La Société de Publication Conservatrice de Montréal)	10 janv. 1894
Consolidated Cariboo Hydraulic Mining Co	20 oct. 1897
Consolidated Construction and Power Co	9 sept. 1904
Consolidated Land and Investment Co.	13 avril 1891
Consolidated Plate Glass Co. of Canada.	20 juin 1893
do do Let. Pat. Sup.	28 juillet 1904
Consolidated Rubber Tile Co. of Canada	11 déc. 1903
Construction Corporation	12 oct. 1904
Consumers Cordage Co	11 juin 1890
do do Let. Pat. Sup.	19 oct. 1891
do do do	22 fév. 1897
do do do	16 juin 1900
Consumers Electric Co	22 oct. 1901
Consumers Gas Co. of Montreal	8 sept. 1893
do do Let. Pat. Sup.	18 juillet 1894
Continental Contracting Co	19 sept. 1904
Continental Twine and Cordage Co	28 déc. 1895
Continuous Rail Joint Co. of Canada	10 nov. 1903
Cooper-Hopkins Supply Co	7 juillet 1903
Cooper (James) Manufacturing Co	14 janv. 1897
Co-operative Colonization Co. of Western Canada	5 fév. 1904
Co-operative Credit (Le Crédit Co-opératif)	12 oct. 1903
Copp, Clark Co	5 déc. 1885
Corby (H.) Distillery Co	30 mai 1905
Coristine (James) and Co	18 juillet 1899
Cork Co. of Canada	11 juillet 4895
Corona Hotel Co. (La Corona Hotel Co)	7 août 1902
Corona Rubber Co	2 oct. 1903
Corrugated Concrete Pile Co. of Canada	6 juillet 1905
Corrugated Steel Bar Co. of Canada	15 nov. 1905
Corticelli Silk Co	1er fév. 1892
do Let. Pat. Sup	13 avril 1898
Cortland Electrical Manufacturing Co.	12 avril 1893
Cosgrove (James) Anti-Hernia Co	21 nov. 1894
Cosmos General Publicity (La Publicité Générale Cosmos)	14 déc. 1905
Cossitt Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Cossitt Brothers Co.)	16 mars 1904
Cossitt Brothers Co	2 fév. 1895
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Cossitt Co)	16 mars 1904
Cottingham Varnish Co	23 déc. 1895
Cottingham (Walter H.) Co	17 janv. 1896
Country Club	4 avril 1903
Cowan (John) Co	10 avril 1905
Cowichan Lumber Co	19 nov. 1897
Crawford Tug Co	19 janv. 1893
Craven Cotton Co	27 juin 1882
Credit Clearing House	1er août 1905
Credit Company of Canada	9 mai 1903
Credit Exchange	20 oct. 1897
do Pat. Let. Sup. (nom changé en celui de Mutual Mercantile Agency of Canada)	28 fév. 1900
Crematorium	27 juill. 1900
Crême de la Crême Cigar Co	22 oct. 1903
do do Pat. Let. Sup. (nom changé en celui de J. M. Portier)	11 sept. 1901
Crescent Gold Mining Co. of Marmora.	20 fév. 1892
Crescent Manufacturing Co	29 janv. 1203
Crescent Watch Case Co	28 sept. 1895
Crescent Watch Case Co. (reconstitution en corporation)	18 mai 1905
Crescent Watch Case Co. Pat. Let. Sup. (nom changé en celui de Keystone Crescent Watch Case Co. of Canada)	4 déc. 1905
Croil and McCullough Dairy Co	27 nov. 1896
Crosby (H. H.) Co	4 août 1903
Crowfoot Coal Co	8 avril 1890
Crown Grain Co	26 fév. 1903
Crown Mining Co	30 mai 1866
Crown Pressed Brick Co	20 sept. 1894

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Crow's Nest Pass Coal Co., Sup. Let. Pat. (ci-devant Kootenay Coal Co.).	20 oct. 1897
Crow's Nest Pass Coal Co., Sup. Let. Pat. (ci-devant Kootenay Coal Co.).	21 mars 1899
Crow's Nest Pass Coal Co., Sup. Le;. Pat. (ci-devant Kootenay Coal Co.).	19 fév. 1901
Crow's Nest Pass Coal Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Kootenay Coal Co.).	13 déc. 1904
Cunningham & Wells	2 mars 1905
Curocoa (Brig) Co	23 mai 1905
Cyclone Pulverizing Co., of Canada	5 janv. 1887
Cyclorama Co	3 oct. 1893
D. A. McPherson Produce Co	28 déc. 1903
D. B. Martin Co	6 fév. 1906
do Pat. Let. Sup	6 déc. 1904
D. F. Brown Paper Box and Paper Co.	22 oct. 1896
Dane and Rankin Trap Co	5 juin 1894
Danville Asbestos and Slate Co	31 mai 1895
David Moore Lumber Co	16 déc. 1892
Davidson and Hay	1er juill. 1896
Davies	6 fév. 1905
Davis (Dr Jseph D.) Remedies Co	2 août 1892
Davy Excelsior Iron Fence Co	20 juin 1887
Dawson Commission Co	28 mai 1897
Deachman Yukon Mining and Trading Co	13 oct. 1898
DeLery Gold Mining Co	1er juill. 1865
Delorme (Wilfrid) and Co	14 juill. 1904
Denis Advertising Signs	31 janv. 1905
Deschenes Electric Co	3 janv. 1896
Deseronto Navigation Co	24 sept. 1890
Deseronto News Co	24 sept. 1883
Detroit and Tilsonburg Oil Co	17 août 1866
Detroit and Windsor Ferry Co	13 oct. 1873
Detroit River Navigation Co	29 mai 1888
Dewitt-Langlois Milling Co., of Montreal	21 mars 1898
Diamond Glass Co	27 juin 1890
do Pat. Let. Sup	28 mars 1891
do do	13 janv. 1899
Diamond Light and Heating Co. of Canada	10 mai 1899
Diamond Lighting Co	6 août 1901
Dignard (C.) et Cie	28 nov. 1905
Direct United States Cable Co	17 mai 1875
Dodds Co	14 janv. 1899
Dolphin Manufacturing Co	23 juill. 1882
Dominion Abattoir and Stock Yards Co	3 juin 1881
Dominion Audit Co	19 nov. 1898
Dominion Automobile Co	2 août 1905
Dominion Bag Co	11 janv. 1894
Dominion Bank Note Co	9 janv. 1879
Dominion Barb Wire Co	1 avril 1883
do Pat. Let. Sup. (nom changée en celui de Dominion Wire Manufacturing Co.)	18 mai 1889
Dominion Blanket and Fibre Co	31 déc. 1892
Dominion Brazing Co	29 déc. 1905
Dominion Brick and Terra Cotta Co	14 juill. 1883
Dominion Bridge Co	23 sept 1882
do Pat. Let Sup	11 fév. 1902
Dominion Brokerage and Contracting Syndicate	26 mai 1904
Dominion Brussels Carpet Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Talbot Brussels Carpet Co.)	17 juin 1899
Dominion Button Hole Co	20 avril 1884
Dominion Camp Equipment Co	27 janv. 1905
Dominion Car Axle Lubricating Co	23 avril 1896
Dominion Carbide Co	11 déc. 1899
Dominion Cartridge Co	19 mai 1886
do Let. Pat. Sup	3 août 1895
do do	7 janv. 1963
Dominion Cattle Co	23 sept. 1882
Dominion Cement Block Machine Co	27 janv. 1905
Dominion Coal, Coke and Transportation Co	18 mars 1884
Dominion Cold Storage Co	28 sept. 1895
Dominion Combination Parlor and Sleeping Car Co	18 oct. 1883
Dominion Compressed Air Dustless House Cleaning Co	17 sept. 1902
Dominion Construction Co	26 juill. 1892
Dominion Contractors Co	30 oct. 1903
Dominion Cordage Co	11 juin 1890
Dominion Cotton Mills Co	28 nov. 1890
do Let. Pat. Sup.	24 déc. 1890
Dominion Creek Mining Co	23 fév. 1900
Dominion Crystal Tablet Co	28 juill. 1891
Dominion Distributing Co	12 juin 1896
Dominion Dump Car Co	3 nov. 1903
Dominion Electric Co	26 juill. 1892
Dominion Electric Heating and Supply Co	28 mai 1897
Dominion Elevator Co	21 juill. 1897
do Let. Pat. Sup	17 juin 1899
do do	2 juill. 1904
Dominion Embroidery Co. of Toronto	12 oct. 1892
Dominion Engineering and Construction Co	20 oct. 1905
Dominion Engraving Co	30 juill. 1895
Dominion Feed-Water Heater and Purifier Co	18 sept. 1889
Dominion Fire Escape Co	9 juin 1888
Dominion Fish Co	21 juill. 1899
Dominion Furniture Mfg. Co	13 juin 1902
Dominion Gas Light Co	10 mai 1877
Dominion Glass Co	17 juill. 1896
do Let. Pat. Sup	22 déc. 1896
Dominion Gold-Dredging and Placer Mining Co	27 mars 1805
Dominion Grain-Growing Co	20 août 1902
Dominion Hay Co	11 sept. 1901
Dominion Illustrated Publishing Co	27 mai 1889
Dominion Industrial Co	11 janv. 1901
Dominion Introduction Co	5 mars 1904
Dominion Ladder Co	25 oct. 1876
Dominion Lands Colonization Co	12 mai 1882
do do Let. Pat. Sup.	26 juin 1883
do do do	17 fév. 1903
Dominion Leather Covered Pully Co	1er mai 1893
Dominion Linseed Oil Co	1er oct. 1903
Dominion Meat and Cattle Ranching Co.	28 déc. 1903
Dominion Mercantile Co	9 juill. 1888
Dominion Messenger and Signal Co	28 mai 1904
Dominion Motor Car Co	4 avril 1905
Dominion Navigation Co. of Toronto	31 août 1883
Dominion Oil Cloth Co	2 fév. 1899
do Let. Pat. Sup	24 oct. 1899
Dominion of Canada Kennel Club	24 juill. 1882
Dominion Packing Co	19 sept. 1902
Dominion Paper Box Co	11 déc. 1903
Dominion Paper Making and Staining Co	31 juill. 1883
Dominion Park Co. (retournées le 14 déc. 1905)	29 avril 1905

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Dominion Paving and Contracting Co.	11 nov. 1896
Dominion Produce Co	14 déc. 1905
Dominion Radiator Co	15 juin 1898
Dominion Railway Supply Co	16 sept. 1890
Dominion Realty Co	12 sept. 1903
Dominion Rolled Plate Co	16 déc. 1892
Dominion Rubber Reclaiming Co	26 nov. 1894
Dominion Safety Boiler Co	25 mars 1889
Dominion Safety Switch Co	6 août 1881
Dominion Steel Car Co	19 déc. 1905
Dominion Subway Co	11 oct. 1887
do (reconstitution en corporation)	23 déc. 1901
Dominion Sugar and Syrup Co	12 nov. 1881
Dominion Telephone Co	9 août 1884
Dominion Terra Cotta Lumber Co	28 juin 1887
Dominion Textile Co	4 janv. 1905
Dominion Trading Co	9 mars 1900
do Let. Pat. Sup.	1er mai 1900
Dominion Transport Co	27 oct. 1882
do Let. Pat. Sup.	11 mai 1901
Dominion transportation and Towing Co	15 avril 1903
Dominion Trust Co	22 mai 1905
Dominion Type Founding Co	14 oct. 1873
Dominion Typograph Co	20 mai 1890
Dominion Wire Manufacturing Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Dominion Barb Wire Co.)	18 mai 1889
do do do	15 janv. 1902
Dominion Wire Rope Co	3 août 1886
Dominion Wire Rope Co., Let. Pat. Sup	27 déc. 1902
Dominion Woolen Manufacturing Co	7 mars 1896
Donnelly Salvage and Wrecking Co	31 oct. 1890
Dowd Milling Co	4 avril 1900
do Let. Pat. Sup	12 juin 1902
do do	25 juin 1903
Dowling Milling Co	14 oct. 1899
Dr. Joseph D. Davis Remedies Co	2 août 1892
Druggists Corporation of Canada	24 mars 1898
Drummond McCall Pipe Foundry Co.,	13 août 1904
do do do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Montreal Pipe Foundry Co	29 avril 1991
Drummond Mines	11 mars 1897
Duncan Electrical Co	19 juin 1905
Dundas Woolen Manufacturing Co	16 mai 1905
Duplessis Independent Shoe Machinery Co	6 avril 1867
Du Sault Cie	18 nov. 1903
E. Broad and Sons Co	6 juill. 1905
E. Cavanagh Co	24 août 1831
E. Guillet & Sons Co	10 mars 1905
E. N Heney Co	29 août 1905
E. N. Moyer Co	14 juill. 1904
Eagle Sulky Harrow Co	15 mars 1905
Eastern Coal Co	16 sept. 1890
Eastern Drug Co	17 juill. 1905
Eastern Townships Mining Co. of Quebec	18 déc. 1905
Eastern Steamship Co	11 nov. 1865
Easton Steamboat Co	14 déc. 1891
East Templeton Lumber Co	3 juill. 1903
Easy Terms Land Co. (La Compagnie de terrains à termes faciles)	26 oct. 1904
Eaves (Edmond)	25 mars 1904
Eclipse Lighting and Heating Co	17 mars 1905
Eclipse Umbrella Co	15 sept. 1902
	14 août 1905

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Economic Gas Co	20 mai 1896
Economical Drug Co. of Canada	20 juill. 1905
Edmonton and Saskatchewan Land Co. of Canada	27 juin 1882
Edmondton Cemetery Co	19 juin 1886
Edmondton Milling Co	9 août 1892
Edmund Eaves	17 mars 1905
Edward Best Car Axle-Box and Lubricator Co	31 oct. 1890
Edwardsburg Starch Co	31 mai 1965
do Let. Pat. Sup.	6 nov. 1885
do do	13 mars 1886
do do	30 sept. 1898
do do	19 déc. 1899
Edwards Trading Co	13 nov 1893
Electric and Train Lighting Syndicate.	4 fév. 1904
Electric Display Advertising Co. of Canada	22 juill. 1902
Electric Fireproofing Co. of Canada	24 juill. 1900
Electric Maintenance and Supply Co	12 oct. 1904
Electric Mining Co	20 fév. 1892
Electric Printing Co. (La compagnie d'Imprimerie Electrique)	19 déc. 1899
Electric Purifying Co. of Canada	27 juin 1903
Electric Service Co. of Canada	8 oct. 1887
Electrical Flour Patents Co	25 nov. 1904
Electrical Trades Association of Canada	25 août 1902
Electro Mechanical Clock Co	8 juil. 1885
Elgin Loan and Savings Co. (comme une compagnie de prêt, en vertu du ch. 41, 62-63 Vic.)	5 oct. 1902
Elgin Transportation Co	27 mai 1873
Elite Costume Co	22 fév. 1904
Ellams Duplicator Co. of Canada	31 mai 1905
Empire Elevator Co	15 juin 1904
Empire Sash & Door Co	4 fév. 1905
Empire Tobacco Co	17 déc. 1898
do Let. Pat. Sup	24 oct. 1903
Emporium	24 fév. 1905
Engineering and Contracting Co. of Canada	22 déc. 1902
English and Canadian Wire Fastening Co. of Montreal, Can	10 déc. 1884
English and Canadian Wire Fastening Co. of Montreal, Can., Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Shoe Wire Grip Co.)	17 mars 1886
Enniskillen Petroleum and Refining Co. of Canada West	17 avril 1865
Eno Steam Generator Co. of Canada	10 juill. 1890
Enoch James Roofing Co	22 fév. 1904
Equity Real Estate Co	31 mai 1905
Erie and Ontario Development Co	25 nov. 1903
Erie Glass Co. of Canada	26 sept. 1892
Eugene F. Phillips Electrical Works	27 juin 1889
Euphemia Shipping Co	31 juill. 1893
Eureka Woollen Mill Co	14 mars 1882
Eveleigh (J.) & Co	19 déc. 1905
Everett J. D. (Ship) Co	7 fév. 1901
Ewart Co	26 mai 1903
Explosives Co. of Canada	28 déc. 1904
F. B. Lovitt Shipping Co	14 déc. 1899
F. J. Castle Co	30 jan. 1903
Fancy Goods Co. of Canada	2 fév. 1899
Faramel Manufacturing Co	17 juin 1899
Farm and Dairy Utensil Manufacturing Co	27 juill. 1881
Farm and Dairy Utensil Manufacturing Co., Let. Pat. Sup	5 fév. 1884

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Farm Implement Co	9 fév. 1885
Farmer's Advocate of Winnipeg	27 juill. 1905
Farmers and Mechanics Rock Oil Co	12 nov. 1866
Farmers North-west Land and Colonizatian Co	20 avril 1882
Farmers Warehousing Co	18 mars 1875
Farrell (William)	17 août 1905
Featherson Piano Co	27 mars 1895
Federal Construction Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Northern Construction Co.)	10 oct. 1905
Federal Sugar Refining Co. of Canada	28 août 1902
Federal Telephone Co	17 déc. 1887
do Let. Pat. Sup	9 août 1892
Fellows Medical Manufacturing Co	8 déc. 1876
Fenlin Leather Co	10 déc. 1901
Fensom Elevator Co	16 fév. 1903
Fish River Copper and Silver Mining Co	21 oct. 1893
Fisher (John) and Son	15 juin 1903
Fisk	28 avril 1904
Florence R. Hewson Co	29 déc. 1900
Flowing Well Oil Co. of Petrolia	21 déc. 1865
Forest Product Co	26 déc. 1898
Fortier (J. M.), Let. Pat. Sup. (ci-devant Crême de la Crême Cigar Co.)	
Forsyth Granite and Marble Co	11 sept. 1901
Foster Brown Co	1er nov. 1897
Foster Co	30 déc. 1903
Franco-Canadian Ranch Co. (La Compagnie du Ranche Franco-Canadien)	22 oct. 1896
Fraserville Co	2 mars 1887
Free Homestead Co	14 juin 1897
French River Tug Co	6 mai 1890
Frontenac Milling Co	13 nov. 1890
Frost and Wood Co. (Retournées le 2 février 1899)	21 fév. 1899
Frothingham and Workman	7 déc. 1898
do Let Pat. Sup.	8 avril 1904
Fulford (G. T.) Co	9 mars 1905
G. A. Burgess Co	15 déc. 1905
G. B. Lockhart (Brig) Co	23 mai 1905
G. R. Gregg & Co	14 jan. 1905
G. T. Fulford Co	15 déc. 1905
Gall (A. D.) Petroleum and Chemical Co	15 juill. 1904
Gallagher-Hull Meat and Packing Co	6 janv. 1000
Gananoque Bolt Co	4 avril 1905
Gardner (W. R.) Tool Co	12 juin 189(
" " Let. Pat. Sup.	20 oct. 1897
Gartshore-Thompson Pipe and Foundry Co	13 mars 1896
" " Let. Pat. Sup.	25 avril 1898
Gaspé Lead Mining Co	11 oct. 1865
Gault Bros. Co	6 avril 1896
Gaults	17 juin 1903
Geary Bros. Canadian Stock Breeders and Importers Association	25 août 1883
General Association of Canada (La Société Générale du Canada)	24 sept. 1903
General Explosives Co. of Montreal	4 juill. 1905
Geneaal Illuminating Co	3 oct. 1904
General Importation Co. of Canada	25 mars 1895
" " Let. Pat. Sup.	28 sept. 1896
General Labour Co	26 avril 1905
General Specialty Co	8 mai 1905
General Undertaking Co. (La Compagnie d'Entreprises)	17 août 1904
Genin Paper Co. (La Compagnie de Papier Genin)	10 oct. 1874
George Bishop Engraving and Printing Co	15 mai 1884
George Murray Publishing Co	3 juill. 1905
Geo. E. Tuckett and Son Co	28 mai 1892
George Matthews Co	5 oct. 1894
" Let. Pat. Sup.	9 déc. 1903
George T. Smith Middlings Purifier Co. of Canada	5 fév. 1884
George Tucker Co. of Canada	28 nov. 1905
George White and Sons Co	13 juill. 1897
Georgian Bay Lumber Co	13 fév. 1871
" (reconstitution en corporation)	13 mai 1893
Georgian Bay Transit Co	3 août 1886
German-American Land Co	12 déc. 1902
Gibbs Franchot-Maclaren Co	5 juin 1894
Gibson Lumber Co	16 mai 1904
Gilbert Blasting and Dredging Co	6 fév. 1883
Gilbert Brothers Engineering Co	6 nov. 1885
Gillies Brothers, Let. Pat. Sup. (ci-devant Gillies Brothers Co.)	22 mai 1900
Gillies Brothers Co	28 déc. 1893
" Let. Pat. Sup. (nom changée en celui de Gillies Brothers)	22 mai 1900
Glendovey (Ship) Co	30 juill. 1901
Glengarry Ranche Co	3 mai 1886
Glenmorris Cheese Manufacturing Co	13 mai 1867
Globe Cattle Co	10 mai 1883
" Let. Pat. Sup	5 fév. 1884
Glover Towing Co	22 déc. 1893
Goderich Petroleum Co	14 déc. 1865
Gold Stock Manufacturers	5 janv. 1905
Golden Mining and Smelting Co. of Canada	28 nov. 1890
Goldie (James) Co	1er juin 1898
Goldie and McCulloch Co	21 avril 1891
Goldie Milling Co	27 juin 1894
Goldsmith's Stock Co. of Canada	14 juin 1888
Gooderham and Works	24 nov. 1882
Goold Bicycle Co	25 mars 1888
" Let. Pat. Sup.	8 janv. 1894
Gordon, Ironside and Fares Co	11 sept. 1901
Gorham Co	16 fév. 1901
" Let. Pat. Sup	7 avril 1903
Gowans, Kent & Co	31 oct. 1905
Granby Red Slate Co	29 juin 1867
Grand Falls Power Co	25 mars 1905
Grand Trunk Copper Co	24 janv. 1865
Grand Valley Co	2 mai 1903
" Let. Pat. Sup	13 mai 1904
Granite Creek Mining Co	15 janv. 1896
Grape Sugar Refining Co. of Canada	2 août 1881
" " Let. Pat. Sup.	8 avril 1882
Gray (William) and Sons Co	30 déc. 1898
" " Let. Pat. Sup.	11 avril 1905
Great Lakes Towing Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Westcott Wrecking Co.)	15 juin 1992
Great Manitoulin Oil Co	9 juin 1865
Great Northern Lumber Co	17 oct. 1902
do do Let. Pat. Sup	23 janv. 1904
Great Northern Transit Co	31 août 1880
Great Northwest Central Railway Co. (en vertu de la 49 Vic., ch. 11)	22 juill. 1886
Great West Saddlery Co	5 juill. 1899
Greenshields	17 fév. 1903

Liste des compagnies contituées en corporation, etc —*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Gregg (G. R.) & Co	14 janv. 1905
Griffin (J. Y.) and Co	13 déc. 1902
Griffin Pulverizer Co	6 nov. 1885
Grosvenor Apartments	2 fév. 1905
Guillet (E.) & Sons Co	29 août 1905
Gulf Whaling Co	2 mars 1905
Gulline Manufacturing Co	11 juin 1903
Gurney Foundry Co	14 fév. 1893
do Let. Pat. Sup.	22 avril 1893
do do	13 déc. 1898
Gurney-Massey Co	13 avril 1893
H. Corby Distillery Co	30 mai 1905
H. A. Nelson and Sons Co	13 oct. 1896
H. D. Metcalfe Co	8 nov. 1902
H. H. Crosby Co	4 août 1903
H. N. Bate and Sons	29 juin 1904
H. R. Ives Co	13 mai 1903
H. W. McNeill Co	24 déc. 1891
H. Lamontagne and Co	7 août 1902
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Lamontagne)	21 déc. 1905
Haldimand Petroleum Co	14 déc. 1865
Halifax and Newfoundland Steamship Co	29 mai 1888
do do Let. Pat. Sup	6 fév. 1903
Halifax and Prince Edward Island Steamship Co	17 déc. 1889
Halifax, Liverpool and London Steamship Co	10 mai 1892
do do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Canada and Newfoundland Steamship Co.)	9 fév. 1893
Hamburg (Ship) Co	16 mai 1898
Hamelin and Ayers Co	10 oct. 1904
do Let. Pat. Sup	14 fév. 1905
Hamilton and Selkirk Petroleum Co	14 déc. 1865
Hamilton Bridge Works Co	29 mai 1895
do do Let. Pat. Sup.	30 sept. 1895
do do do	11 mars 1902
do do do	15 mars 1905
Hamilton Compressed Air Treatment and Turkish Bath Co	24 nov. 1866
Hamilton Distillery Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Hamilton Vinegar Works Co.)	24 juill. 1894
Hamilton Land Co	27 juin 1882
Hamilton Manufacturing Co	1er août 1866
Hamilton Steel and Iron Co	14 juill. 1899
Hamilton Vinegar Works Co	14 janv. 1884
do do Let. Pat. Sup.	8 mai 1890
do do do (nom changé en celui de Hamilton Distillery Co.)	24 juill. 1894
Hamilton (William) Manufacturing Co.	24 juill. 1883
Hand-in-Hand Ranching Co. of Canada	8 janv. 1886
Hantsport Graving Blocks Co	7 août 1902
Harbinger Steamship Co	5 avril 1905
Hardill Compound Engine Co. of Mitchell, Ont	29 sept. 1899
Harris (A.) Son and Co	3 déc. 1881
do Let. Pat. Sup	11 janv. 1884
Harris (J. W.) Co	22 mai 1905
Harris & Barry	17 avril 1905
Hart Co	14 avril 1897
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Winnipeg Stationery and Book Co.)	28 fév. 1898
Hart Corundum Wheel Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant The Hart Emery Wheel Co.)	19 août 1903
Hart Emery Wheel Co	7 mai 1880
do do Let. Pat. Sup.	28 juin 1887
do do do (nom changé en celui de The Hart Corundum Wheel Co.)	19 août 1903
Harvest Queen (Ship) Co	1er mai 1899
Haskell Lumber Co	22 sept. 1904
Hawkesbury Electric Light and Power Co	4 juill. 1904
Hawksworth (Alfred) & Sons Co	20 mars 1905
Hay Island Gold Mining Co	21 mai 1897
Heap's Patent Dry Earth or Ashes Closet Co	28 fév. 1885
Heat Deflector Co	14 fév. 1894
Helen Shipping Co	24 fév. 1904
Helga Ship Co	16 juil. 1889
Hemming Manufacturing Co	19 avril 1904
Heney (E. N.) Co	13 juil. 1904
Henry Birks & Sons	7 déc. 1905
Herald Co	31 mars 1885
Hewson (Florence R.) Co	29 déc. 1900
Hewson Woolen Mills	30 janv. 1903
Hibbard Electric Manufacturing and Supply Co	15 sept. 1888
Highway Advertising Co. of Canada	6 août 1898
High River Horse Ranche Co	7 juil. 1887
High River Stock Co	12 nov. 1881
High Wood Ranch Co	24 juil. 1882
Hillcoat Bearing Co	12 août 1904
Hill Crest Coal and Coke Co	31 janv. 1905
Hill Electric Switch Co	28 oct. 1902
do do Let. Pat. Sup.	16 sept. 1905
Hillside Shipping Co	14 avril 1897
Hiram L. Piper Co	3 juin 1902
Hobberlin Brothers Co	25 janv. 1897
Hodgson Brothers	7 janv. 1904
Hodgson, Sumner and Co	5 janv. 1904
Holder (Ames) Co	13 déc. 1883
do Let. Pat. Sup	24 août 1894
do of Montreal	27 avril 1894
do do Let. Pat. Sup.	23 janv. 1895
do do do	5 oct. 1896
do of Toronto	7 nov. 1891
do do Let. Pat. Sup.	24 août 1894
Holden (N. J.) Co	14 août 1905
Holmes Electric Protection Co. for Canada	15 nov. 1884
Home Furnishing Co	28 août 1903
Hood Rubber Co. of Canada	17 déc. 1904
Houde (B.) Co	11 fév. 1903
Howard Pulp Ware Co	25 sept. 1888
Hugh Cann Shipping Co	14 fév. 1893
Hughes Car Ventilating Co	3 oct. 1894
Hughes-Owens Co	25 oct. 1900
Hull Iron Co	10 août 1880
Hull Lumber Co	13 nov. 1896
Humphrey (J. A.) and Son	6 juin 1904
Huntington Mining Co	15 nov. 1866
Hurontario Petroleum Co	16 juil. 1866
Hurteau (J. A.) et Cie	29 fév. 1904
Hyman (S.)	15 avril 1905
Ida M. Shaffner Co	29 déc. 1900
Ideal Bedding Co	27 déc. 1904
Identification and Protective Co. of Canada	16 août 1897
Imperial Button Works	9 déc. 1903

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.	Nom de la Compagnie.	Date des lettres patentes.
Imperial Brush Manufacturing Co	29 août 1895	J. B. Pace Tobacco Co. of Montreal	9 août 1892
Imperial Coal and Coke Co	7 déc. 1903	J. Bruce Payne	12 juin 1903
Imperial Construction Co	14 nov. 1903	J. B. Sparrow Music Hall Circuit	22 oct. 1904
Imperial Electric Light and Traction Co	9 août 1888	J. B. Sparrow Theatrical and Amusement Co	11 juill. 1903
Imperial Hotels	28 avril 1904	J. C. Wilson and Co	22 nov. 1902
Imperial Land Co	13 sept. 1904	J. D. Everett (Ship) Co	7 fév. 1901
Imperial Laundry Co	18 mai 1905	J. D. King Co. of Toronto	3 juin 1892
Imperial Light, Heat and Power Co	11 mai 1904	J. Eveleigh & Co	19 déc. 1905
Imperial Loan and Investment Co. of Canada	7 sept. 1881	J. H. Ashdown Hardware Co	6 janv. 1902
Imperial Lumber Co	2 août 1889	J. H. Conrad Yukon Mines	6 oct. 1905
Imperial Oil Co	8 sept. 1880	J. H. Maiden Co	25 mai 1905
do Let. Pat. Jup	13 déc. 1898	J. M. Fortier, Let. Pat. Sup. (ci-devant Crême de la Crême Cigar Co.)	11 sept. 1901
Imperial Portland Cement Co	13 avril 1889	J. M. Lavoie Co	14 déc. 1904
Imperial Pulp Co	29 déc. 1902	J. M. Ross, Sons and Co	4 fév. 1899
Imperial Ranche Co	2 juin 1887	J. P. Wiser and Sons	7 déc. 1893
Imperial Writing Machine Co	12 juin 1894	J. Rattray & Co	29 avril 1905
Importers and Traders Co. of Canada	5 mai 1885	J. Stevens and Son Co	2 déc. 1895
Importers Warehousing Co	25 sept. 1873	J. T. Marchand and Co	16 janv. 1904
Improved Match Co	28 août 1905	J. W. Harris Co	22 mai 1905
Independent Petroleum Co. of the United States and Canada West	18 avril 1867	J. Y. Griffin and Co	13 déc. 1902
Industrial Securities Co	10 avril 1905	Jacob Y. Shantz and Son Co	30 janv. 1895
Ingersoll Petroleum and Mining Co. (Co. Kent, Ont.)	20 janv. 1866	Jacques-Cartier (club)	16 juin 1903
Ingersoll Petroleum and Mining Co. (Co. Lambton, Ont.)	20 déc. 1866	Jamaica Light and Power Co	13 déc. 1905
Inland Navigation Co	1 déc. 1897	James A. Smart Co	19 mai 1905
Innes (James) Milling Co	21 mars 1904	James Cooper Manufacturing Co	14 janv. 1897
Insurance Printing and Publishing Co.	24 avril 1877	do do Let. Pat. Sup	9 oct. 1900
Intelligencer Printing and Publishing House	25 janv. 1897	James Coristine and Co	18 juill. 1899
Intercolonial Amusement Construction Co	12 déc. 1905	James Cosgrove Anti-Hernia Co	21 nov. 1894
Intercolonial Express Co. of Canada	21 juin 1879	James D. Tait Co	18 juin 1890
International Bolt Co	10 nov. 1904	James Goldie Co	1 juin 1898
International Coal Co	15 nov. 1883	James Innes Milling Co	21 mars 1904
International Gas Appliance Co	31 mai 1904	James Morrison Brass Manufacturing Co	11 janv. 1893
International Gold Mining Co. of Canada	29 mai 1865	James McCready and Co	29 nov. 1900
International Mining Development Co.	7 janv. 1898	James McCready Co. (reconstitution en corporation)	31 janv. 1902
International Navigation and Trading Co., Let. Tat. Sup. (ci-devant International Trading Co.)	12 juin 1896	James Robertson Co	31 déc. 1892
International Produce and Manufacturing Exchange Co	7 juill. 1894	James Richardson Co	10 déc. 1904
International Railway Publishing Co	4 avril 1891	James (Enoch) Roofing Co	22 fév. 1904
International Railway Supply Co	6 juin 1879	James Williamson Warehousing Co	11 fév. 1905
International Rubber Co	24 oct. 1902	James Wilson & Co	9 mars 1905
International Trading Co	10 oct. 1895	Jamieson (R. C.) and Co	23 fév. 1903
International Trading Co., Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de International Navigation and Trading Co.)	12 juin 1896	Jean Reuse Cigar Making Machine Co. of Canada	1 juill. 1896
International Wrecking and Transportation Co	27 oct. 1882	Jenckes Machine Co	3 juill. 1903
International Wrecking and Transportation Co., Let. Pat. Sup.	27 avril 1885	Jodoin, Moloney and Laurence	26 fév. 1904
Interprovincial Navigation Co. of Canada	13 sept. 1904	John Bertram and Sons Co	13 mai 1901
Interprovincial Vinegar Co	14 mars 1905	do do Let. Pat. Sup.	19 sept. 1905
Iron Specialty Co	19 nov. 1897	John Bright Oil Co	14 déc. 1865
do Let. Pat. Sup	14 janv. 1898	John Cowan Co	10 avril 1905
Isaac Watt Wrecking Co	20 oct. 1892	John Fisher and Son	15 juin 1903
Ives (H. R.) Co	13 mai 1903	John L. Cassidy Co	28 fév. 1894
Ives mining Co	2 mars 1866	do (reconstitution en incorporation)	2 mars 1897
Invictus (Schooner) Co	12 déc. 1904	do Let. Pat. Sup	30 sept. 1898
J. A. Humphrey and Son	6 juin 1904	do do	2 mars 1904
J. A. Hurteau et Cie	29 fév. 1904	do do	27 nov. 1905
		John P. Black and Co	22 nov. 1904
		John Lovell and Son	27 mars 1903
		John Murphy Co	14 mars 1904
		John McDougall Caledonian Iron Works Co	6 mars 1900
		John Ritchie Co	4 avril 1898
		Johnson-Richardson Co	29 nov. 1904
		John W. Peck and Co	17 avril 1903
		John Watson Manufacturing Co	5 juill. 1897

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Joseph D. Davis (Dr.) Remedies Co	2 août 1892
Jos. Tassé Cigar Co	16 juin 1902
Joseph Valiquette Co. of Ottawa	3 déc. 1904
Julien Electric Co. of Canada	21 nov. 1887
Kambira (Ship) Co	13 janv. 1899
Kaministiquia Power Co	13 juin 1905
Kamloops Lumber Co	6 mai 1904
Keats Machine Co	2 août 1878
Keeley (Leslie E.) Institutes Co. of Canada	22 avril 1893
Keewatin Flour Mills Co	23 janv. 1904
Keewatin Lumbering and Manufacturing Co	10 juill. 1879
Keewatin Lumbering and Manufacturing Co. Let. Pat. Sup	28 sept. 1887
Keewatin Paper Manufacturing Co	6 fév. 1883
Kelly (A.) Milling Co	16 mai 1903
Kennedy Co	16 mai 1898
Kennedy (William) and Sons	6 mars 1896
Kensington Brandon Land and Development Co	26 mai 1905
Kent (Gowans) & Co	31 oct. 1905
Kent Oil Co	26 juill. 1904
Keyes-Somerville Printing Co	6 août 1898
Keystone Crescent Watch Case Co. of Canada Let. Pat. Sup. (ci-devant Crescent Watch Case Co)	4 déc. 1905
Kildare Mining Co	11 oct. 1905
Kinetic Heat Co. of Canada	11 juin 1902
King (J. D.) Co. of Toronto	3 juin 1892
King of Avon (Schooner) Co	10 août 1904
King's College	15 mars 1827
King's County (Ship) Co	14 janv. 1899
Kingston and Cape Vincent Mail, Express and Freight Line	12 fév. 1873
Kingston and Montreal Forwarding Co	10 juill. 1879
Kingston Charcoal and Iron Co	10 août 1881
Kingston Elevator and Transit Co	27 sept. 1897
Kingston Foundry and Machinery Co	13 mars 1890
Kingsville and Pelee Navigation Co	15 avril 1893
Kitselman Wire Fence Co	14 mars 1892
Klondyke Exploration Co	10 mars 1898
Klondyke Placer Mining and Development Co	6 août 1898
Klotz Co	23 mars 1903
Kootenay and Columbia Prospecting and Mining Co	18 mai 1892
Kootenay and Columbia Prospecting and Mining Co. Let. Pat. Sup	6 août 1898
Kootenay and Columbia Prospecting and Mining Co. Let. Pat. Sup	6 août 1898
Kootenay Coal Co	15 avril 1897
Kootenay Coal Co. Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Crow's Nest Pass Coal Co)	20 oct. 1897
L. E. Waterman Co. of Canada	22 nov. 1904
L. H. Packard and Co	8 avril 1903
Labelle Chemical Products Co. (La Compagnie de produits Chimiques de Labelle)	30 avril 1903
Lachine Rapids Hydraulic and Land Co	8 janv. 1896
Lachine Rapids Hydraulic and Land Co. Let. Pat. Sup	6 juill. 1896
Lachute Shuttle Co	10 oct. 1904
La Compagnie d'Approvisionnement d'Eau (Water Supply Co)	31 oct. 1905
La Compagnie d'Aqueduc et d'Eclairage de Beloeil	16 août 1904
La Compagnie de Charbon Oswego	29 avril 1904
La Compagnie de Cigares de Saint-Henri	11 déc. 1899
La Compagnie d'Imprimerie le Canada	8 oct. 1894
La Compagnie d'Imprimerie Electrique	19 déc. 1899
La Compagnie des Laboratoires S. Lachance	20 oct. 1905
La Compagnie de Papier Genin	10 oct. 1874
La Compagnie de produits Chimiques de Labelle	30 avril 1903
La Compagnie de Progrès du Canada	11 mars 1904
La Compagnie de Publications Artistiques	14 sept. 1896
La Compagnie de Publication du Canada	15 janv. 1903
La Compagnie de Publication 'Le Sud' or 'Le Sud Publishing Co.'	9 nov. 1889
La Compagnie de Publication Le Soleil	30 nov. 1903
La Compagnie de Tannerie de Québec	6 fév. 1904
La Compagnie de terrains à termes faciles	25 mars 1904
La Compagnie des terrains de Maisonneuve	26 déc. 1903
La Compagnie du Magasin du Peuple	29 mars 1904
La Compagnie du Ranche Franco-Canadien	2 mars 1887
La Compagnie Générale d'Entreprises	17 août 1904
La Compagnie Maritime et Commerciale du Bas St. Laurent	20 août 1903
La Compagnie Mutuelle d'Immeubles	4 août 1903
La Corona Hotel Co	7 août 1902
Lacto-Globulin Co	21 avril 1903
La Cumbre Mining Co. of Toronto	17 janv. 1891
do (Let. Pat. Sup.)	14 août 1891
La Ferrière Lumber Co	1er déc. 1903
Lady of Avon (Schooner) Co	28 juill. 1902
Lafontaine (Club)	25 août 1903
Laird, Paton & Son	6 juin 1905
Lake and River Steamship Co	23 juill. 1872
do (Let. Pat. Sup)	25 oct. 1875
Lake Deschenes Milling Co	1er déc. 1897
Lake Erie Navigation Co	5 juill. 1899
Lake Labelle Navigation Co	27 mars 1899
Lake Memphremagog Navigation Co	12 déc. 1866
Lake of the Wood Milling Co	21 mai 1887
do (Let. Pat. Sup.)	6 nov. 1888
do do	4 avril 1900
Lake of the Woods Milling Co. (reconstitution en corporation)	29 mai 1903
Lake Ontario and Bay of Quinte Steamboat Co	13 déc. 1893
Lake Ontario Navigation Co	23 avril 1892
Lakeside Navigation Co	14 sept. 1889
do do (Let. Pat. Sup.) nom changé en celui de Niagara, St. Catharines and Toronto Navigation Co	27 mai 1901
Lakeside Shipping Co	14 déc. 1899
Lake St. Francis Navigation Co	22 juill. 1875
Lake St. Francis Tow-boat Co	29 mai 1874
do Let. Pat. Sup.	2 août 1881
Lake Superior Tug Co	9 juill. 1888
Lake Temiscamingue, Colonization Railway Co	20 juill. 1886
Lake Temiscamingue Navigation Co	30 sept. 1898
Lamontagne, Let. Pat. Sup. (ci-devant H. Lamontagne & Co.)	21 déc. 1905

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Lamontagne (H.) and Co.	7 août 1902
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Lamontagne)	21 déc. 1905
Land, Log and Lumber Co.	3 nov. 1905
Lang Tanning Co.	26 déc. 1892
Laporte, Martin et Cie.	27 avril 1904
Laprairie Brick Co.	8 fév. 1904
La Presse Publishing Co	24 nov. 1904
La Publicité Générale Cosmos	14 déc. 1905
La Reina Mineral Water Co	18 avril 1905
La Société de Crédit Hebdomadaire	19 oct. 1903
La Société Générale du Canada	24 sept. 1903
La Société Parisienne d'Installations Artistiques	13 sept. 1905
La Société des Pompes Funèbres de Montréal	29 juill. 1902
La Société de Publicité	1er déc. 1883
La Société de Publication Conservatrice de Montréal	10 janv. 1894
Latimer Carriage and Implement Co.	17 juill. 1897
Laughlin-Hough Drawing Table Co.	13 juin 1895
Laurentide Mica Co	19 mars 1903
Laurentide Paper Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant the Laurentide Pulp Co.)	16 juin 1903
Laurentian Phosphate Mining Co.	13 juill. 1878
Laurentian Sanatorium Co.	14 nov. 1904
do Let. Pat. Sup.	6 mars 1905
Laurentide Pulp Co	1er juin 1887
Laurentide Pulp Co., Let. Pat. Sup.	31 janv. 1889
" "	13 juill. 1897
" "	18 avril 1898
" "	10 août 1899
" (nom changé en celui de Laurentide Paper Co.)	16 juin 1903
Laurie Engine Co.	12 avril 1905
Laval University, Québec.	8 déc. 1853
Lavoie, (J. M.) Co.	14 déc. 1899
Law (Barque Mary A.) Co.	21 juin 1902
Law (William) Shipping Co.	25 mars 1891
Lawrence and Co.	29 fév. 1904
Leak Fur Manufacturing Co. of Canada	5 janv. 1905
Leary (T. J.)	15 déc. 1905
Le Comptoir Mobilier du Canada	30 avril 1903
Le Crédit Co-opératif	12 oct. 1903
Le Crédit Universel	23 janv. 1904
Ledoux Carriage Co.	3 nov. 1903
Leeming Miles Co.	17 déc. 1905
Lennoxville Water Works Co.	14 fév. 1900
Leslie E. Keeley Institutes Co. of Canada	22 avril 1893
Le Soleil Publishing Co. (La Compagnie de Publication Le Soleil)	30 nov. 1903
Le Sud Publication Co. (La Compagnie de Publication Le Sud)	9 nov. 1889
Létang Hardware Co.	5 avril 1900
Le Temps Publishing Co	23 janv. 1895
Les Transports Canadiens	26 nov. 1903
Letourneux Sons and Co.	13 avril 1889
Lewis Bros.	28 fév. 1905
Library Beauchemin	5 juin 1902
Library Bureau of Canada	25 juill. 1903
Lievres River Land and Phosphate Co.	4 juill. 1884
Liffiton (C. A.) Co.	20 sept. 1894
Lilley and Cameron Cartridge Co.	26 oct. 1904
Linde British Refrigeration Co.	1 juill. 1896
Lindman Manufacturing Co. of Canada	28 mars 1905
Lindsay (C. W.)	19 juin 1902
Lindsay Paper Mill Co.	27 juin 1882
Lindsay (T.) Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Canada Clothing Co.)	6 août 1898
Linton Apartments	15 déc. 1905
Linton Realty Co.	14 août 1905
Little Falls Petroleum Co.	27 fév. 1865
Lockerby Brothers	9 déc. 1903
Lockhart (Brig. G. B.) Co.	23 mai 1905
Locomotive and Machine Co. of Montréal	19 juin 1902
Locomotive and Machine Co. of Montreal, Let. Pat. Sup.	24 oct. 1903
London and North-West Colonization Co.	27 juin 1882
London Cold Storage and Warehousing Co.	17 sept. 1898
London Merchants and Manufacturers Steamship Co.	5 juin 1895
Londonderry Iron and Mining Co.	23 oct. 1902
Long (T.) and Brother, Let. Pat. Sup. (ci-devant T. Long and Brother Co.)	10 janv. 1903
Long (T.) and Brother Co,	2 mars 1897
Long (T.), Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de T. Long and Brother)	10 janv. 1903
Lord of Avon (Schooner) Co.	14 déc. 1901
Lovell (John) and Son	27 mars 1903
Lovell (R. J.) Co.	15 nov. 1897
" Let. Pat. Sup.	1 juin 1898
Lovitt (F. B.) Shipping Co.	14 déc. 1899
Lowell Petroleum Co.	18 juin 1866
Lower St. Lawrence Maritime and Commercial Co. (La Compagnie Maritime et Commerciale du Bas St. Laurent)	20 août 1903
Lowney (Walter M.) Co. of Canada	28 avril 1905
Loynachan Scriver Co	30 janv. 1900
Lozier-Thomas Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Thomas Manufacturing Co.)	30 oct. 1897
Luxfer Prism Co.	28 mai 1897
Lyman Brothers and Co.	8 oct. 1892
Lyman-Knox Co.	24 juill. 1900
M. S. Brown Co.	14 juin 1897
McArthur (Alex.) and Co.	22 déc. 1903
McCready (James) and Co.	29 nov. 1900
McCready (James) Co. (reconstitution en corporation)	31 janv. 1902
McDougall Audit Co.	23 déc. 1905
McDougall (John) Caledonian Iron Works Co.	6 mars 1900
McGill College	31 mars 1821
McGuire (W. J.) & Co.	18 Fév. 1905
McIntyre, Son and Co	29 janv. 1904
McKenna-Thomson Co.	8 août 1903
McLaren Manufacturing Co.	28 avril 1889
McLennan Lumber Co	19 juil. 1905
McLennan Timber, Lands and Lumber Co.	25 janv. 1905
McMillan and Haynes Co.	14 sept. 1896
McNeil (H. W.) Co.	24 déc. 1891
McPherson (D. A.) Produce Co.	28 " 1903
McRae Trading Co.	8 fév. 1894
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Rideau Lumber Co.)	11 mars 1897
Macs (The 2)	29 avril 1904
McDonald (Randolph) Co.	14 août 1905
Macdonell Construction Co.	25 fév. 1904
Macfarlane (R.) & Co.	21 juin 1905
MacGregor-Gourlay Co.	11 août 1896

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
MacGregor Lake Phosphate and Mining Co	22 juin 1891
Mackenzie-Samis Ranching Co	26 fév. 1903
Maclaren Match Co	28 mars 1895
Maclaren-Ross Lumber Co	27 " 1889
Macleod Improvement Co	19 avril 1886
Mac Machine Co	17 " 1897
Madoc Gold Mining Co, of Toronto	21 mai 1867
Maganettawan Lumber Co	13 fév. 1871
Magdalen Islands Steamship Co	6 mars 1900
Magog Petroleum Co	26 mai 1866
Maiden (J. H.) Co	25 " 1905
Maison Fournier-Fournier	26 " 1905
Maisonneuve Land Co. (La Compagnie des Terrains de Maisonneuve)	26 déc. 1903
Malto-Peptonized Porter Co	3 mars 1902
Manhattan Oil Refining Co. of Canada	17 sept. 1886
Manitoba Bag Co	28 avril 1904
Manitoba Brewing and Malting Co. Let. Pat. Sup. (ci-devant Milwaukee Brewing and Malting Co.)	23 fev. 1904
Manitoba Consolidated Gold and Silver Mining Co	10 mai 1883
Manitoba Fish Co	10 juil. 1890
Manitoba Fuel Co	28 mai 1882
Manitoba Land Co	27 juin 1882
Manitoba Ranching and Grain Growing Co. of Carberry	20 mai 1903
Manufacturers' Securities Co	21 janv. 1905
Maple Leaf Flour Mills Co	16 nov. 1904
Marbelite	26 sept. 1905
Marchand (J. T.) and Co	16 janv. 1904
Margaret May Riley Co	1 mars 1901
Maritime Chemical Pulp Co	15 oct. 1886
do Let. Pat. Sup. (nom changé en vertu du chap. 124, 54-55 Vic. en celui de Maritime Sulphite Fibre Co.)	11 juil. 1900
Maritime Express Co	12 janv. 1905
Maritime Sulphite Fibre Co., Let. Pat. Sup., (ci-devant Maritime Chemical Pulp Co)	11 juil. 1900
Mark Automatic Car Coupler of Canada	18 mai 1886
Markland Co	10 nov. 1903
Marlatt and Armstrong Co	13 janv. 1899
Marsh (Wm. A.) Co	30 mars 1900
Martel-Stewart Co	14 " 1905
Martin (D. B.) Co	6 fév. 1904
Martin (D. B.) Co., Let. Pat. Sup.	6 déc. 1904
Martin (R. D.) Co	7 avril 1905
Martin-Senour Co	21 sept. 1905
Mary A. Law (Barque) Co	21 juin 1902
Mason and Risch Piano Co	16 août 1892
Mason and Risch Vocalion Co	16 " 1892
Massachusetts and Canada Petroleum Co	16 mars 1866
Massey and Co	23 nov. 1889
Massey-Harris Co	22 juil. 1891
do Let. Pat. Sup.	1 avril 1895
do do	26 juin 1903
Matamajaw Salmon Club	30 mai 1905
Matheson (Wm. J.) Co	29 déc. 1893
Matthews (George) Co	5 oct. 1894
do Let. Pat. Sup	9 déc. 1903
Matthews (W. D.) and Co	22 janv. 1903
May (Thomas) and Co	17 juin 1904
Mead Manufacturing Co	17 " 1874
Meakins and Sons	19 août 1902
Meakins Brush Co	15 déc. 1905
Medical Alliance of America	14 mars 1900
Medical Specialties Manufacturing Co	3 avril 1882
Medicine Hat Coal and Mining Co	30 juin 1885
Megantic Mining Co	18 mars 1887
Megantic Mining and Dredging Co	27 juin 1904
Melbourne Slate Co	16 mars 1865
Melbourne Steamship Co	24 août 1894
Melchers Gin and Spirits Distillery Co	6 " 1898
Melchers Gin and Spirits Distillery Co., Let. Pat. Sup	18 juil. 1903
Meldrum Bros	13 mars 1905
Mercer Co	7 " 1892
Mercer Manufacturing Co	23 janv. 1894
Mercer Manufacturing Co., Let. Pat. Sup	8 mars 1894
Merchants' and Manufacturers' Security Co. of Canada	5 juil. 1899
Merchants' Protective and Collecting Association	1er mai 1893
Metallic Roofing Co. of Canada	4 avril 1885
Metallic Roofing Co. of Canada, Let. Pat. Sup	5 mars 1886
Metallic Roofing Co. of Canada, Let. Pat. Sup	10 avril 1905
Metcalfe (H. D.) Co	8 nov. 1902
Metropolis Slate and Mining Co	22 mars 1866
Metropolitan Electrical Co. of Ottawa	10 déc. 1898
Mexican Electrical Light Co	26 juin 1905
Mexican Light and Power Co	10 sept. 1902
Mexican Light and Power Co., Let. Pat. Sup	10 oct. 1905
Meyer-Thomas Co	23 " 1905
Mica Boiler Covering Co	18 fév. 1895
Mic-Mac Steamship Co	4 jan. 1893
Midland Elevator and Forwarding Co	25 juin 1881
Midland Elevator and Forwarding Co., Let. Pat. Sup	19 janv. 1883
Midland Rolling Stock Co	16 sept. 1881
Midland Rolling Stock Co., Let. Pat. Sup	12 oct. 1882
Midway Co	14 sept. 1896
Military Colonization Co. of Canada	3 fév. 1883
Miller Brothers Co	25 " 1899
Miller-Morse Hardware Co	7 nov. 1904
Mill Stream Lumber Co	31 oct. 1903
Milton Petroleum Co	26 avril 1866
Milwaukee Brewing and Malting Co	3 juin 1903
Milwaukee Brewing and Malting Co., Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Manitoba Brewing and Malting Co.)	23 fév. 1904
Minas Basin Steamship Co	6 juil. 1901
Mineral City Fire Clay Co	13 " 1904
Mining Investment Co. of Canada	14 mai 1883
Miramichi Quarry Co	16 nov. 1905
Mitchell Line Steamship Co	14 août 1873
Mitchell (Robert) Co	6 mai 1896
Model Building-Stone Co	5 juin 1905
Moisic Co	31 juil. 1866
Monetary Times Printing Co. of Canada	15 nov. 1890
Montarville Land Co	9 oct. 1905
Monterey Electric and Gas Co	13 fév. 1905
Montgomery Car Equipment Co	21 mars 1904
Montreal and Acadian Steamship Co	10 oct. 1874
Montreal and Chicago Merchants' Shipping Co	21 juin 1888
Montreal and Chicago Merchants' Shipping Co., Let. Pat. Sup	5 " 1894

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Montreal and Cornwall Navigation Co.	21 avril 1894
Montreal and Kootenay Mining Co.	2 nov. 1891
Montreal and Lake Erie Steamship Co.	6 mars 1905
Montreal and Melbourne Slate Co.	14 mai 1883
Montreal and Ottawa Forwarding Co.	31 " 1865
Montreal and South Shore Auto Car Co.	3 déc. 1903
Montreal and Western Land Co.	8 avril 1882
Montreal and Western Land Co., Let. Pat. Sup.	20 juin 1887
Montreal and Western Oil Lands.	5 mars 1903
Montreal Auer Incandescent Light Co.	17 janv. 1893
Montreal Box Co.	14 nov. 1903
Montreal Card and Paper Co.	25 juin 1875
Montreal Carriage Leather Co. of St. Henri.	23 fév. 1904
Montreal Cement Co.	14 avril 1905
Montreal Conservative Publication Co. (La Société de Publication Conservatrice de Montréal).	10 janv. 1894
Montreal Consolidated Mines Co.	20 sept. 1897
Montreal Construction Co.	31 août 1896
Montreal Copper Co.	4 juill. 1904
Montreal Dairy Co. (Compagnie de Laiterie de Montréal).	2 nov. 1905
Montreal District Workingmens' Building Association.	23 oct. 1902
Montreal Dressed Meat Co.	6 juin 1904
Montreal Furniture Co.	16 mai 1905
Montreal General Hospital.	30 janv. 1823
Montreal Jockey Club.	2 nov. 1905
Montreal Lithographing Co.	14 août 1896
Montreal Lumber Co.	29 avril 1897
" " Let. Pat. Sup.	5 juin 1902
Montreal Manufacturing Co.	4 fév. 1875
Montreal Metal Works.	7 juill. 1891
Montreal Milk Co.	6 avril 1880
Montreal Mining and Trading Co.	23 mai 1898
Montreal News Co.	31 août 1880
Montreal Novelty Co.	17 juill. 1902
Montreal Packing Co.	22 déc. 1876
" " (reconstitution en corporation)	15 juill. 1904
Montreal Petroleum Mining Co.	24 juill. 1866
Montreal Piano Manufacturing Co.	3 oct. 1904
Montreal Pipe Foundry Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Drummond-McCall Pipe Foundry Co.).	11 mars 1897
" " " "	2 avril 1904
Montreal Plate Glass and Mirror Co.	17 nov. 1903
Montreal Printing and Publishing Co.	25 avril 1867
" " " " (reconstitution en corporation)	2 août 1889
Montreal Provident Fuel Association.	23 juill. 1872
Montreal Rubber Co.	2 avril 1903
Montreal Quilting Co.	18 août 1899
Montreal Sand and Gravel Co.	21 juill. 1897
Montreal Saw Works.	18 juill. 1874
Montreal Silicate Brick Co.	11 juin 1902
Montreal Silk Mills Co.	10 déc. 1892
Montreal Small Wares Co	11 août 1904
Montreal Star Publishing Co.	23 avril 1904
Montreal Toilet Supply Co.	7 sept. 1896
" " " Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Toilet Laundry Co.)	26 juill. 1900
Montreal Transportation Co.	7 mai 1869
" " " (reconstitution en corporation)	21 déc. 1903
Montreal Watch Case Co.	24 déc. 1894
" " " Let. Pat. Sup.	14 avril 1897
Moore and Macdowall.	28 juin 1887
Moore Carpet Co.	28 avril 1904
Moore (David) Lumber Co.	16 déc. 1892
Moore Patent Pocket Co.	22 nov. 1898
Morton Dairy Farming and Colonization Co. of Manitoba.	27 juin 1882
Moosomin Farming and Trading Co.	24 mars 1884
Moreau's Barking Machine Co.	1er sept. 1904
Morrison (James) Brass Manufacturing Co.	11 janv. 1893
Mount Royal Foundry Co.	22 déc. 1902
Mount Royal Provident and Land Co.	27 mars 1905
Mount Royal Ranche Co.	30 avril 1884
Mouterde's Electric Accumulator Co.	12 sept. 1905
Moyer (E. N.) Co.	15 mars 1905
Muir (Wm) & Son.	16 fév. 1905
Municipal Homes and Investment Corporation.	14 janv. 1905
Municipal Trenching Co.	10 oct. 1905
Murphy (John) Co.	14 mars 1904
Murray (George) Publishing Co.	3 juill. 1905
Mutual Credit Association.	7 déc. 1903
Mutual Mercantile Agency of Canada, Let. Pat. Sup. (ci-devant Credit Exchange)	28 fév. 1900
Mutual News Co.	3 mars 1888
Mutual Petroleum Co	4 avril 1866
Mycenian Marble Co. of Canada	8 déc. 1891
N. G. Valiquette	4 janv. 1905
N. J. Holden Co.	14 août 1905
N. L. Piper Railway Supply Co.	19 mai 1900
Napanee Cement Works.	13 déc. 1879
Nasmiths.	1er sept. 1905
National Automatic Vending Machine Co. of Canada	28 janv. 1893
National Bakery Co	31 juill. 1894
National Construction Co.	26 nov. 1904
National Drug and Chemical Co. of Canada	9 nov. 1905
National Electro and Stereotype Co.	20 mars 1884
National Electrotype and Stereotype Co	14 sept. 1896
National Gas and Oil Co. of Canada	16 sept. 1889
National Investment Co. of Canada	21 août 1882
do do do Let. Pat. Sup. (fusion avec the Canada Landed Credit Co. sous le nom de Canada Landed and National Investment Co.)	28 janv. 1891
National Light, Heat and Power Co.	7 janv. 1903
National Oil Co.	15 juill. 1892
Nelson (H. A.) and Sons Co	13 oct. 1896
Nelson River Packing Co.	14 janv. 1905
Neptune Fog-Horn Co	12 juill. 1877
Ness (T. W.) Electrical Co.	28 juin 1894
New Brunswick and North-west Colonization Co.	27 juin 1882
New Brunswick Land and Lumber Co.	4 janv. 1881
New Brunswick Steamship Co	23 mai 1882
New England and Nova Scotia Navigation Co	28 mars 1891
New Pasteurizing Filter Co.	6 sept. 1904
New Richmond Lumber Co.	14 déc. 1895
New Success Oil Stove Co. of Yarmouth, N.S.	4 mai 1886
New Walrond Ranche Co	30 mai 1898

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Niagara District Fruit Growers Stock Co	31 juill. 1880
do do do Let. Pat. Sup	28 sept. 1894
Niagara Navigation Co	2 juill. 1778
do Let. Pat. Sup.	5 mars 1888
do do	15 août 1893
Niagara Peninsula Power and Gas Co.	10 juill. 1903
Niagara River Tramway Co	19 mars 1895
Niagara, St. Catharines and Toronto Navigation Co., Let. Pat. Sup., (ci-devant Lakeside Navigation Co.)	27 mai 1901
Nichols Chemical Co. of Canada	20 avril 1897
Nicola Valley Coal and Coke Co	26 janv. 1905
Noble Brothers Co	21 mai 1895
Nora Wiggins (Barkentine) Co	29 déc. 1903
Nordheimer Piano and Music Co	6 août 1898
Norfolk Transportation Co	23 sept. 1873
North American Agricultural Implement and General Manufacturing Co. of London, Canada	3 avril 1884
North American Broom Co	21 mars 1873
North American Chemical Co	16 fév. 1880
North American Cotton Co	22 mai 1905
North American Fence Supply Co	2 fév. 1899
North American Graphite Co	1er fév. 1896
North American Land Co	4 août 1883
North American Mail Steamship Co	4 mai 1901
North American Merchandise Co	25 avril 1905
North American Mill Building Co. of Canada	20 août 1891
do do Let. Pat. Sup	8 janv. 1892
North American Transportation Co	15 janv. 1896
North Pacific Lumber Co	17 juin 1889
do Let. Pat. Sup.	28 sept. 1895
North River Power Co	26 août 1905
North River Lumber and Pulp Co	6 avril 1900
North Shore Transportation Co	20 sept. 1866
Northern Aluminum Co	3 juin 1902
Northern Cereal Co	19 juin 1902
Northern Construction Co	25 juill. 1905
do Let. Pat. Sup., (nom changé en celui de Federal Construction Co.)	10 oct. 1905
Northern Contracting Co	14 août 1886
Northern Development Co	10 mars 1905
Northern Electric Manufacturing Co.	7 déc. 1895
do do Let. Pat. Sup	22 nov. 1898
Northern Elevator Co	26 sept. 1883
do Let. Pat. Sup	27 nov. 1896
do do	7 avril 1903
do do	21 juill. 1904
Northern Improvement Co. of Canada.	17 sept. 1903
Northern Industrial Co	11 déc. 1903
Northern Transportation Co	27 mai 1880
Northey Manufacturing Co	8 déc. 1891
Northrup and Lyman Co	18 août 1883
Nor'-West Farmer	15 juill. 1903
North-West Buffalo Breeding Co	26 oct. 1886
North-West Cattle Co	20 mars 1882
North-West Cattle Co., Let. Pat. Sup.	13 sept. 1884
North-West Gold Mining Co	2 juin 1884
North-West Land and Grazing Co	15 juill. 1882
North-West Lumbering Co	14 mars 1883
North-West Navigation Co	1er avril 1881
North-West Shoe Co	11 déc. 1894
North-West Trading Co	22 juill. 1875
do Let. Pat. Sup.	21 août 1882
North-West Transportation Co	5 mars 1887
North-West Wire Co	19 fév. 1892
North-Western Drainage Co	15 août 1879
North-Western Publishing Co	8 janv. 1894
Nova Steamship Co	19 mai 1898
Nova Scotia Glass Co	7 sept. 1881
Nova Scotia Shipping Co	17 sept. 1902
Nova Scotia Steel Co	10 juill. 1882
do Let. Pat. Sup	17 sept. 1886
do do	5 sept. 1888
Novi-Modi Costume Co	7 déc. 1903
O'Brien Brewing and Malting Co	1er fév. 1904
Ogilvie Flour Mills Co	30 mai 1902
Okotoks Irrigation Co	27 janv. 1896
Oliver (R. W.) Milling Co	26 juill. 1904
Ontario and Kootenay Prospecting and Development Co	4 mai 1897
Ontario and North-Western Land Co.	23 mai 1882
Ontario and Qu'Appelle Land Co	3 mai 1882
Ontario and Quebec Navigation Co	30 avril 1874
Ontario and Western Lumber Co	26 sept. 1893
Ontario Car Ferry Co	30 nov. 1905
Ontario Corundum Co	3 juin 1902
Ontario Fish Co	15 juin 1889
Ontario Graphite Co	1er avril 1896
Ontario Milling and Manufacturing Co.	6 juill. 1901
Ontario Mining Co	2 août 1889
Ontario Natural Gas Co	26 oct. 1889
do Let. Pat. Sup.	22 avril 1893
Ontario Powder Co	20 juin 1901
Ontario (Ship) Co	16 mai 1898
Ontario Transmission Co	14 juill. 1905
Oriental Silk Co	5 sept. 1902
Ormstown Brick and Terra Cotta Co.	25 août 1888
Ormstown Temperance Co	2 mars 1903
O-So-Ezy Manufacturing Co. of Canada	8 oct. 1904
Oswego Coal Co. (La Compagnie de Charbon Oswego)	29 avril 1903
Otago Shipping Co	18 mai 1892
Otis-Fensom Elevator Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Canadian Otis Elevator Co.)	20 mars 1905
Ottawa and Hull Printing and Publishing Co	7 fév. 1898
Ottawa and North-West Land Co	15 mars 1882
Ottawa and Rideau Forwarding Co	15 mars 1867
Ottawa and Whitehall Navigation Co.	29 juin 1867
Ottawa Canning Co	12 juin 1890
Ottawa Carbide Co	16 mai 1899
Ottawa Cement Block Co	7 juin 1905
Ottawa despatch and Agency Co	9 juin 1897
Ottawa Forwarding Co	21 mars 1892
do Let. Pat. Sup.	10 déc. 1903
Ottawa Free Press	6 oct. 1903
Ottawa Granolithic Paving Co	26 nov. 1888
Ottawa Paving and Roofing Co	19 nov. 1885
Ottawa Pilot Printing and Publishing Co	10 mars 1905
Ottawa Porcelain and Carbon Co	23 fév. 1895
Ottawa Powder Co	8 avril 1891
Ottawa Printing and Publishing Co.	4 juin 1867
Ottawa Racing Association	27 nov. 1903
Ottawa Sanitary Laundry Co	23 août 1905
Ottawa Stationery and Office Supply Co	17 juin 1903
Ottawa Stone Co	8 avril 1905

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Ottawa Telephone Co	17 déc. 1885
Ottawa Times Printing and Publishing Co	13 avril 1896
Ottawa Trading Co	11 nov. 1895
Ottawa Transportation Co	8 fév. 1882
do	22 avril 1893
Ottawa Truss and Surgigal Manufacturing Co	20 août 1896
Ottawa Truss and Surgical Manufacturing Co., Let. Pat. Sup	14 mai 1897
Ottawa Truss and Surgical Manufacturing Co., Let. Pat. Sup.	28 avril 1904
Otter Tail Gold and Silver Mining Co.	24 mai 1886
Owen Sound and North-West Milling and Manufacturing Co	16 fév. 1885
Owen Sound and Sault Ste. Marie Navigation Co.	7 oct. 1889
Owen Sound Dredging, Towing and Wrecking Co	29 juill. 1884
Owen Sound Electric Illuminating and Manufacturing Co	4 mai 1886
Owen Sound Steamship Co	28 mai 1883
Oxford Land and Petroleum Co	12 déc. 1866
Ozo Co	31 mai 1899
do Let. Pat. Sup	13 sept. 1904
P. Burns and Co	7 sept. 1905
Pace (J. B.) Tobacco Co. of Montreal	9 août 1892
Pacific Coal Co	31 août 1901
Pacific Coal and Oil Co	25 nov. 1903
do Let. Pat. Sup. (ci-devant Standard Construction Co.)	28 avril 1905
Packard (L. H.) and Co	8 avril 1903
Packard Electric Co	1er août 1894
Packard Lamp Co	28 juin 1892
Page-Hersey Iron and Tube Co	22 nov. 1898
Pallascio Hardware Co	17 juin 1899
Palmerston Carriage Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Canadian Cone Coupler Carriage Co.)	13 janv. 1899
Parisian Corset Manufacturing Co	5 oct. 1903
Parisian Society of Artistic Installations (La Société Parisienne d'Installations Artistiques)	13 sept. 1905
Park, Blackwell and Co	8 oct. 1892
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Park, Blackwell Co.)	27 juin 1898
Park, Blackwell Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Park, Blackwell and Co.)	27 juin 1898
Parker-Eakins Co	12 avril 1893
do (reconstitution en corporation)	6 fév. 1903
Parker Foundry Co	28 nov. 1905
Parry Sound Navigation Co	3 mai 1886
Patent Elbow Co	24 déc. 1886
Paterson Manufacturing Co	17 janv. 1894
Paterson (William) and Son Co	17 avril 1807
Paton (Laird) and Son	6 juin 1905
Pattee and Lett Co	20 déc. 1904
Pattison Dental Manufacturing Co	23 juin 1900
Paul Automatic Gas Co	25 mai 1905
Payne (J. Bruce)	12 juin 1903
Peace River Colonization and Land Development Co	8 sept. 1904
Pearl Mining Co	15 mars 1900
Peat Coal Co. of Canada	17 janv. 1903
Peck (John W.) and Co	17 avril 1903
Peck Rolling Mills	2 juill. 1902
Peddie Rifle Sight Co	12 août 1902
Peerless Gas Light Co. of Montreal	4 fév. 1904
Pelee Island Wine and Vineyards Co	2 mai 1888
Pelham Mineral and Oil Co	26 mars 1866
Pembroke Milling Co	27 nov. 1894
Pembroke Navigation Co	14 juin 1887
Penman Manufacturing Co	9 janv. 1882
Penman Manufacturing Co., Let. Pat. Sup	20 janv. 1893
Pennsylvania Coal Co	4 mai 1901
do (reconstitution en corporation)	22 juill. 1904
Penny Bank of Toronto (en vertu du chap. 47, 3e Edouard VII)	19 avril 1904
Pentecoste Navigation Co	12 janv. 1904
Peoples' Gas Supply Co	13 nov. 1902
Peoples' Warehouse Co. (La Compagnie du Magasin du Peuple)	29 mars 1904
Pepper Well Petroleum Co., of Boston and Canada	26 fév. 1866
Percé Fishing Co	31 mai 1895
Persia (Ship) Co	16 mai 1898
Peterborough Milling Co	12 avril 1893
Peterborough Real Estate Investment Co	26 avril 1878
Peterborough Review Printing and Publishing Co	29 déc. 1883
Petrolia Oil Co	31 janv. 1881
Petrolia Torpedo Co	13 oct. 1903
Petrolia Waggon Manufacturing Co	29 juill. 1881
Philip, Morris and Co	26 déc. 1905
Philipsburg Milling Co	25 sept. 1903
Phillips (Eugène F.) Electrical Works	27 juin 1889
Phillips Manufacturing Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Cobban Manufacturing Co.)	6 déc. 1905
Phillips Pharmaceutic Co	16 mai 1887
Phœnix Bridge and Iron Works	17 juin 1903
Phœnix Printing Ink Co	24 déc. 1894
Photo-Electric Telegraph Co	20 avril 1876
Phrenoline Medicine Co	14 déc. 1896
Pickford and Black Steamship Co	27 mars 1900
Pigeon River Log-driving Association and Improvement Co	14 avril 1884
Pillow and Hersey Manufacturing Co	17 déc. 1887
Pineo-Dowson Co	20 avril 1905
Piper (Hiram L.) Co	3 juin 1902
Piper (N. L.) Railway Supply Co	19 mai 1900
Plymouth (Ship) Co	16 mai 1898
Polson Iron Works	19 jan. 1905
Poole-Stewart, Let. Pat. Sup. (ci-devant Poole-Stewart Publishing Co. of Toronto)	3 déc. 1902
Poole-Stewart Publishing Co. of Toronto	9 oct. 1902
Poole-Stewart Publishing Co. of Toronto, Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Poole-Stewart)	3 déc. 1902
Pontiac Steamship Co	26 déc. 1902
Pontiac Telephone Co	27 avril 1894
do Let. Pat. Sup	5 mars 1897
Port Arthur and Duluth Steam Packet Co	25 juin 1892
Poulin Lumber Co	8 juill. 1902
Poupore (W. J.) Co	1er mai 1902
do Let. Pat. Sup	4 fév. 1904
Port Elgin Button Co	7 mai 1889
Port Hope Preserving and Canning Co.	14 août 1899
Portland Mica Co	2 juin 1905
Power Rope and Belting Co	23 déc. 1895

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Prairie Lumber Co	29 oct. 1902
Prairie Printing and Publishing Co	15 nov. 1883
Premier Oil Co	31 oct. 1890
Presbyterian Review Co	2 déc. 1895
Prescott and Lake Superior Navigation Co	8 août 1898
Prescott Elevator Co	26 fév. 1895
Prescott Elevator Co., Let. Pat. Sup	9 avril 1897
Prescott Emery Wheel Co	31 juill. 1891
Prescott Terminal Co	15 sept. 1903
Primitive Methodist Colonization Co	14 mars 1882
Prince Albert Colonization Co	5 mai 1883
Prince Albert Slate and Mining Co	18 août 1886
Pringle (R. E. T.) Co	30 jan. 1902
do Let. Pat. Sup	10 juill. 1903
Producers Oil Refining Co	20 jan. 1885
Promotive of Arts Association	7 oct. 1896
Prosperare Shipping Co	11 sept. 1901
Protective Police and Fire Patrol Co. of Canada	16 sept. 1886
Protective Police and Fire Patrol Co. of Canada, Let. Pat. Sup	16 mai 1888
Provident and Commercial Land Co	10 juill. 1882
Provident and Commercial Land Co. Let. Pat. Sup	11 sept. 1884
Provincial Hardware Manufacturing Co	25 juin 1867
Provincial Natural Gas and Fuel Co. of Ontario	5 fév. 1890
Provincial Natural Gas and Fuel Co. of Ontario, Let. Pat. Sup	12 août 1891
Provincial Natural Gas and Fuel Co., of Ontario, Let. Pat. Sup	21 mai 1894
Provincial Natural Gas and Fuel Co., of Ontario, Let. Pat. Sup	23 avril 1896
Provincial Natural Gas and Fuel Co., of Ontario, Let. Pat. Sup	6 mai 1898
Provincial Petroleum Co	16 juill. 1866
Provincial Secret Service Agency	27 nov. 1901
Provincial Wrecking Co	27 mars 1903
Provision Supply Co. of Montreal	18 nov. 1891
Provision Supply Co. of Montreal, Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Provision Supply Co.)	17 sept. 1898
Provision Supply Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Provision Supply Co. of Montreal)	17 sept. 1898
Publicity Co. (La Société de Publicité)	1er déc. 1883
Puebla Light and Power Co	8 août 1903
Puddy Brothers	14 mai 1904
	16 fév. 1904
Q. & C.-Bonzano Rail Joint Co. of Canada	
Qu'Appelle and Long Lake Land Co	14 oct. 1882
Qu'Appelle Farm Syndicate	21 août 1882
Qu'Appelle Valley Farming Co	12 mai 1882
Quebec and Gulf Ports Steamship Co	25 avril 1867
Quebec and Levis Ferry Co	9 juin 1876
Quebec Improvement Co	2 juin 1904
Quebec Literary and Historical Society	5 oct. 1831
Quebec Steam Whaling Co	2 mai 1904
Quebec Tanning Co. (La Compagnie de Tannerie de Quebec)	6 fév. 1904
Quebec Transport Co	23 oct. 1905
Queen Petroleum Co	6 juill. 1866
Queen's Hotel	9 mars 1903
Quickcure Co	11 août 1896
R. Macfarlane and Co	21 juin 1901
R. C. Jamieson and Co	23 fév. 1903
R. E. T. Pringle Co	30 janv. 1902
" Let. Pat. Sup	10 juill. 1903
R. D. Martin Co	7 août 1902
R. H. Smith Co	29 août 1888
R. J. Lovell Co	15 nov. 1897
" Let. Pat. Sup	1 juin 1898
R. W. Oliver Milling Co	26 juill. 1904
Raceyvale Petroleum Co	15 juin 1866
Radam (Wm.) Microbe Killer Co. of Canada	18 juill. 1890
Radford Paper Co	22 oct. 1901
Railway & Newspaper Advertizing Co	21 fév. 1873
Railway Safety Appliance Co. of Canada	26 sept. 1884
Railway Securities Co	7 déc. 1895
Railway Specialty Co. of Canada	21 déc. 1904
Railway Spring and Supply Co	3 août 1904
Rainy Lake Lumber Co	27 juin 1882
" Let. Pat. Sup	26 mai 1884
Rainy River Navigation Co	18 juill. 1899
" Let. Pat. Sup	16 août 1904
Randolph Macdonald Co	14 août 1905
Rat Portage Fish Co	7 déc. 1895
Rat Portage Lumber Co	27 juill. 1903
" Let. Pat. Sup	26 mars 1904
Rattray (J.) and Co	29 avril 1905
Rawbone Gun and Manufacturing Co	24 juill. 1882
Read Lumber Co	23 juill. 1902
Real Estate Loan Co. of Canada	6 avril 1883
" " Let. Pat. Sup	20 juin 1892
Real Estate Mutual Co. (La Compagnie Mutuelle d'Immeubles)	4 août 1903
Realty Co. of Montreal	13 mai 1904
Reardon Broom Co	26 sept. 1902
Red Bluff Gold Mining Co	20 fév. 1900
Redmond Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Redmond Greenleese Co)	1er mars 1902
Redmond Greenleese Co	8 janv. 1897
" Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Redmond Co.)	1er mars 1902
Reford (Robert) Co	9 juin 1897
Reform Shipping Co	10 nov. 1899
Regal Packing Co	17 août 1903
Registry Co. of North America	9 mars 1900
Reinhardt Salvador Breweries	6 juin 1904
Reliance Cigar Factory	16 déc. 1902
Remington Standard Typewriter Co	24 mai 1900
Remington Standard Typewriter Co., (nom changé en celui de Remington Typewriter Co.)	6 juin 1902
Remington Typewriter Co., Let Pat. Sup. (ci-devant Remington Standard Typewriter Co.)	6 juin 1902
Renaud Interlocking and Block System Co	10 nov. 1905
Rent Guarantee, Loan, Aid and Investment Co	30 juin 1871
Resources Plublishing Co	5 juill. 1904
Retort Gas Burner Co	26 oct. 1887
Reuse (Jean) Cigar Making Machine Co. of Canada	1er juill. 1896
Reversible Rubber Heel Co. of Canada	27 oct. 1902
Review Publishing Co	7 juin 1904
Revillon Brothers (Revillon Frères)	2 juin 1904
Revillon Canada Far North Co	19 août 1903
Rex Remedy Co	9 janv. 1905
Rice, Lewis and Son	16 mai 1889
Richard Co	31 mars 1902

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Richard Steamship Co	7 juin 1904
Richardson (James) Co	10 déc. 1904
Richelieu River Navigation Co. of St. John's, P. Q.	22 juin 1809
Rideau Lakes Navigation Co	29 déc. 1899
Rideau Lumber Co., Sup. Let. Pat. (ci-devant McRae Trading Co.)	11 mars 1897
Riley (Margaret May) Co	1 mars 1901
Rio de Janiero Light and Power Co	9 juin 1904
Riordon Paper Mills	21 jan. 1890
do Let. Pat. Sup	31 août 1901
do do	13 nov. 1905
Ritchie (John) Co	4 avril 1898
Riverside Manufacturing Co	10 jan. 1894
do Let. Pat. Sup.	27 sept. 1894
Robert Mitchell Co	6 mai 1896
Robert Reford Co	9 juin 1897
Robertson (James) Co	31 déc. 1896
Robin (C.) Collas Co	21 juin 1904
Robitaille Eureka Distillery	8 nov. 1905
Roch Percée Coal Co	7 juil. 1896
Rock Forest Gold Mining Co	6 août 1898
Rockland Slate Co	22 juin 1865
Rogers and Morris Co	25 avril 1895
Rolandrie Farming and Stock Raising Co	30 jan. 1889
Romaine Automatic Agricultural Machine Co	19 juil. 1897
Roman Catholic Bishop of Montreal	15 août 1839
Roman Catholic Bishop of Quebec	29 jan. 1845
Rose Belford Publishing Co	8 avril 1878
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Rose Publishing Co.)	21 nov. 1889
Rosebud River Ranche Co	9 déc. 1896
Rose Publishing Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Rose Belford Publishing Co)	21 nov. 1889
Rossin House Hotel Joint Stock Co	12 déc. 1864
Ross (J. M.) Sons and Co	4 fév. 1904
Royal Bridge and Iron Co	2 avril 1891
Royal Guideboard Advertising Co	7 mars 1892
Royal Portland Cement Co	13 juil. 1903
Russell Co	31 juil. 1893
do Let. Pat. Sup	25 juin 1902
Russell Lithia Water Co	31 août 1903
Russell Mineral Water Co	18 fév. 1902
Ryckman (S.S.) Medicine Co	16 nov. 1896
S. B. Chandler Son and Co	27 août 1895
S. Carsley Co	2 déc. 1895
S. Hyman	15 avril 1905
S. Lachance Laboratory Co. (La Compagnie des Laboratoires S. Lachance)	20 oct. 1905
S. S. Ryckman Medicine Co	16 nov. 1896
St. Catharines Hydraulic Improvement Co	5 mai 1891
St. Catharines Milling and Lumber Co.	6 fév. 1883
St. Clair Petroleum Co. of Canada West	29 mars 1865
St. Denis Land Co	24 mars 1898
St. Gabriel Lumber Co	3 sept. 1892
St. Henri Chemical Co	17 jan. 1894
St. Henri Cigar Co. (La Compagnie de Cigares de St-Henri)	11 déc. 1899
St. Hyacinthe Distillery, Packing and Vinegar Co	26 déc. 1902
St. Jerome Power and Electric Light Co	19 nov. 1896
St. John Cotton Co	4 fév. 1882
St. Joseph Land Improvement and Manufacturing Co	13 juin 1902
St. Lambert Water Works Co	17 sept. 1898
St. Lawrence Anchor Fence Co	3 fév. 1898
St. Lawrence and Chicago Forwarding Co	3 juin 1874
St. Lawrence and Chicago Steam Navigation Co	28 nov. 1890
St. Lawrence and Chicago Steam Navigation Co., Let. Pat. Sup	28 mars 1890
St. Lawrence and Chicago Steam Navigation Co., Let. Pat. Sup	6 jan. 1902
St. Lawrence and Chicago Steam Navigation Co., Let. Pat. Sup	4 avril 1903
St. Lawrence Chemical Co	28 mars 1394
St. Lawrence Coal Co	30 juil. 1904
St. Lawrence Construction Co	13 juil. 1904
St. Lawrence Cotton Co	13 déc. 1893
St. Lawrence Elavating, Storing and Forwarding Co	18 mars 1875
St. Lawence Floating and Wrecking Co.	25 avril 1905
St. Lawrence Grain Co	20 avril 1905
St. Lawrence Pressed Brick and Terra Cotta Co	20 déc. 1905
St. Lawrence River Steamboat Co	19 avril 1880
St. Lawrence River Steamboat Co., Let. Pat. Sup	31 juill. 1902
St. Lawrence Starch Co	21 janv. 1890
do do Let. Pat. Sup.	14 oct. 1902
St. Lawrence Steamship Co	3 oct. 1900
St. Lawrence Sugar Refining Co	30 mai 1879
do do Let. Pat. Sup.	2 mai 1888
St. Lawrence Supply Co	14 août 1005
St. Lawrence Waggon Co	13 mars 1905
St. Lawrence Waterproof Clothing Co.	3 mai 1904
St. Leon Mineral Water Co	11 août 1889
St. Leon Waters	5 sept. 1905
St. Louis Auto Club	25 août 1904
St. Maurice Construction Co	29 mars 1905
St. Onge Gold Mining Co	10 janv. 1885
St. Raymond Co	28 juin 1897
St. Raymond Paper Co	16 mars 1904
Sabaskong Lumber and Mining Co	12 nov. 1888
Safety Barb Wire Co	10 juin 1893
Salem Co	20 janv. 1903
Sandwich Petroleum Oil Co	17 août 1866
Sandford (W. E.) Manufacturing Co	1er juin 1887
Sanitation and Utilization of Sewage Co	6 mars 1900
Sarnia and Port Huron Ferry Co	24 janv. 1882
Sarnia Bay Towing and Salvage Co.,	14 juin 1901
Sarnia Navigation and Wrecking Co	23 août 1887
Sarnia Ranching Co	27 juin 1898
Sarnia Towing and Transportation Co.	25 juill. 1888
Sarnia Transportation Co	13 nov. 1880
Sarnia Tug and Transit Co	19 juill. 1887
Saskatchewan Coal Mining and Transportation Co	5 nov. 1883
Saskatchewan Forks Colonization Co	10 juill. 1832
Saskatchewan Land and Homestead Co	11 mai 1882
Saskatchewan Lumber Co	14 août 1902
Saskatchewan Mining and Gold Dredging Co	14 mars 1883
Saskatchewan Transportation Co	10 juill. 1882
Saskatchewan Transportation and Trading Co	3 avril 1877
Saskatchewan Valley Land Co	13 juin 1902
Saskatchewen Valley and Manitoba Land Co	12 juin 1903
Sawyer and Massey Co	13 juin 1889

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Sawyer and Massey Co. Let. Pat. Sup.	12 juin 1896
do do	16 mars 1904
Schlicht and Field Co	18 janv. 1886
Schooner Invictus Co	12 déc. 1904
Schooner King of Avon Co.	10 août 1904
Schooner Lady of Avon Co.	28 juill. 1902
Schooner Lord of Avon Co.	14 déc. 1901
Schultz Brothers Co	13 juill. 1807
Scotia Steamship Co.	27 sept. 1897
Scroggie (W. H.)	6 avril 1904
Seamless Boat and Canoe Co.	7 nov. 1901
Seibert Curtain Pole Co	8 juin 1905
Selkirk Transportation and Cold Storage Co	14 août 1896
Semi-ready	13 déc. 1905
Semi-Ready Clothing Co.	26 juill. 1901
Séminaire de Nicolet	10 déc. 1821
Senlac (Steamship) Co	12 nov. 1903
Shaffner (Ida M.) Co.	29 déc. 1900
Shantz (Jacob Y.) and Son Co	30 janv. 1895
Shearer and Brown Co.	28 sept. 1895
Shearer, Brown and Wills	25 nov. 1903
Shedden Co	25 août 1873
Shedden Forwarding Co	27 mars 1899
Sheep Creek Irrigation Co	1er avril 1895
Shell River Colonization Co.	25 mai 1883
Sherbrooke Gazette Co	12 avril 1904
Sherbrooke Paper Manufacturing Co.	19 avril 1866
Sherbrooke Petroleum Co.	5 mai 1866
Sherbrooke Slate Co	30 nov. 1865
Ship Africa Co.	16 mai 1898
Ship Austria Co.	16 mai 1898
Ship Avon Co.	16 mai 1898
Ship Bristol Co	16 mai 1898
Ship British America Co.	17 juin 1898
Ship Canada Co	1er mai 1899
Ship Glendovey Co.	30 juillet 1901
Ship Hamburg Co	16 mai 1898
Ship Harvest Queen Co.	1er mai 1899
Ship J. D. Everett Co	7 fév. 1901
Ship Kambira Co.	13 janv. 1899
Ship King's County Co.	14 janv. 1899
Ship Ontario Co.	16 mai 1898
Ship Persia Co.	16 mai 1898
Ship Plymouth Co.	16 mai 1898
Ship Swansea Co.	16 mai 1898
Shippers Cartage Co.	9 juin 1905
Shoe Wire Grip Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant English and Canadian Wire Fastening Co, of Montreal, Canada).	17 mars 1886
Shuniah Manufacturing, Land and Development Co	27 janv. 1888
Siche Light Co.	26 oct. 1903
Sicily Asphaltum Paving Co.	10 juillet 1890
do do Let. Pat. Sup.	25 juillet 1892
Simplex Railway Appliance Co. of Canada	9 janv. 1903
Simpson Co.	22 août 1893
Sims (A. H.) Co	10 nov. 1903
Sincennes-McNaughton Line.	9 avril 1873
do Let. Pat. Sup.	3 janv. 1885
do do	22 avril 1893
Skoda (Barquentine) Co.	13 janv. 1899
Sleeper Engine Co	28 avril 1902
Slingsby Manufarturing Co.	15 août 1803
Smart (James A.) Co.	19 mai 1905
Smith and McKeown Shirt Manufacturing Co.	27 août 1902
Smith (Archd. W.) and Partners	22 juillet 1905
Smith, Carter and Smith.	24 janv. 1905
Smith (C. J.) Estate Co.	26 janv. 1901
Smith (George T.) Middlings Purifier Co. of Canada	5 fév. 1884
Smith Organ Co.	19 fév. 1875
Smith-Patterson Co.	30 déc. 1901
Smith (R. H.) Co.	29 août 1888
Smoke Preventer Co.	1er avril 1896
Snow Drift Baking Powder and Grocers' Co.	21 janv. 1884
Society of Arts of Canada	27 fév. 1893
do Let. Pat. Sup.	16 fév. 1905
Souris Coal and Fuel Co	16 nov. 1880
Southam.	4 mars 1904
South American Trading Co.	31 mars 1887
Sovereign Construction Co.	26 sept. 1905
Sparrow (J. B.) Music Hall Circuit	22 oct. 1904
Sparrow (J. B.) Theatrical and Amusement Co.	11 juillet 1903
Specialty Manufacturing Co.	6 avril 1900
Springfield Petroleum Co.	15 juin 1866
Stadacona Petroleum Co	11 nov. 1865
Stair Coal Mine and Manufacturing Co.	11 août 1889
Stalwart Shipping Co.	14 sept. 1896
Standard Co.	5 juin 1905
Standard Asbestos Co.	26 juillet 1901
Standard Bag Co.	24 sept. 1902
Standard Coal Co.	17 janv. 1903
Standard Construction Co.	17 janv. 1905
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Pacific Construction Co)	28 avril 1905
Standard Drain Pipe Co. of St. John's, P.Q.	22 avril 1885
do do Let. Pat. Sup.	7 avril 1887
do do do do	1er mars 1889
do do do	12 janv. 1893
Standard Drug Co. of Ottawa.	9 mars 1904
Standard Explosives	29 mai 1905
Standard Fertilizer and Chemical Co.	20 janv. 1885
Standard Fibre Lining Co.	21 sept. 1896
Standard Heating and Sprinkler Co.	18 août 1902
Standard Lime and Quarry Co.	3 oct. 1905
Standard Lumber Co. of Manitoba.	6 mai 1902
Standard Photo Engraving Co.	12 janv. 1897
Standard Publishing Co.	12 oct. 1882
Standard Shirt Co.	16 avril 1895
do Let. Pat. Sup.	31 oct. 1901
Standard Shirt Co., Pat. Let. Sup.	31 oct. 1901
Standard Shirt Manufacturing Co.	27 oct. 1904
Stanstead Granite Co.	2 juil. 1893
Stanstead Granite Quarries Co.	24 oct. 1899
Star Button Fastener Co	17 oct. 1883
Star Chrome Mining Co.	14 juin 1904
Star Iron Co.	7 fév. 1898
Star of the East (Barque) Co	22 janv. 1902
Starke Hardware Co.	2 mai 1903
Star Oil Co. of Jackson.	29 juin 1867
Star Mantle Manufacturing Co.	29 août 1903
do do Pat. Let. Sup.	20 mai 1904
Steamship (Richard) Co.	7 juin 1904
Steamship (Senlac) Co.	12 nov. 1903
Steel Concrete Co.	21 juill. 1905
Sterling Chemical Co	30 sept. 1902
Stevens (J.) and Son Co.	2 déc. 1895
Stevens, Turner and Burns Foundry and General Manufacturing Co.	3 mai 1882
Stewart Ranch Co	23 mai 1882

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Stewart (Verret) and Co	28 nov. 1905
Stimson-Reeb Builders' Supply Co	6 déc. 1905
Stoke Mining Co	10 mars 1865
Stormont Cotton Manufacturing Co	4 déc. 1870
do do Pat. Let. Sup	27 avril 1881
Strachan (William) Co	1er juill. 1898
Stratford Exploration and Development Co	14 juin 1897
Strathern Shipping Co	6 mars 1905
Strathyre Mining Co	10 mai 1893
Street Railway Construction Co	16 août 1892
Street's Stable Car Co. of Canada	26 avril 1889
Streetsville Woollen Co	14 mai 1887
Sulphur Springs Petroleum Co. of Byron C. W	17 mars 1866
Sugars	17 juill. 1005
Sunlight Gas Co	6 août 1898
da (reconstitution en corporation)	31 mars 1902
Sun Printing Co	15 juin 1892
do Pat. Let. Sup	29 août 1905
Sussex Land and Stock Co	9 août 1884
Swanhilda Ship Co	27 juin 1890
Swansea (Ship) Co	16 mai 1898
Symmes Hay Cap Co	13 janv. 1893
2 Macs	29 avril 1904
T. J. Leary	15 déc. 1905
T. Lindsay Co., Pat. Let. Sup. (ci-devant Canada Clothing Co)	6 août 1898
T. Long and Brother Co	2 mars 1897
do do Pat. Let. Sup. (nom changé en celui de T. Long and Brother)	10 janv. 1903
T. Long and Brother Pat. Let. Sup. (ci-devant T. Long and Brother Co	10 janv. 1903
T. W. Ness Electrical Co	28 juin 1894
Tait (James D.) Co	18 juin 1890
Talbot Brussels Carpet Co	21 sept. 1896
do Pat. Let. Sup. (nom changé en celui de Dominion Brussels Carpet Co)	17 juin 1899
Tam O'Shanter Mining Co	20 oct. 1897
Tassé (Jos.) Cigar Co	16 juin 1902
Taylor Decarbonized Iron and Manufacturing Co	24 mars 1892
Taylor-Forbes Co	3 oct. 1902
Taylor Hydraulic Air Compressing Co.	7 mai 1895
Taylor Iron and Steel Co	17 juill. 1896
Tebbutt Shoe and Leather Co	29 déc. 1905
Telford Lumber Co	31 déc. 1903
Telford Yukon Mining Co	18 mars 1899
Temiscamingue and Mechiskan Dam Co	23 déc. 1904
Temiscamingue Steamboat Co	31 janv. 1881
Temiscouata Railway Co	6 oct. 1885
Temiskaming Lumber and Manufacturing Co	23 août 1905
Temperance Colonization Society	14 mars 1882
do do Pat. Let Sup	13 nov. 1884
Temple-Pattison Co	1er déc. 1902
Templeton (East) Lumber Co	26 oct. 1904
Templeton and North Ottawa Mining Co	17 juin 1878
Terminal Warehouse and Cartage Co	20 déc. 1905
Tetrault Distributing Co	18 août 1905
Thames Navigation Co	11 juill. 1879
Thermolytic Fuel Co. of Canada	21 nov. 1891
Thomas Manufacturing Co	27 nov. 1896
do Let. Pat. Sup. (Nom changé en celui de Lozier-Thomas Co.)	30 oct. 1897
Thomas May and Co	17 juin, 1904
Thomson (Walter) and Son	10 déc. 1903
Thousand Island and Montreal Steamboat Co	4 juill. 1884
Tiber Steamship Co	21 mai 1794
Tiger Metal Co	18 août 1904
Tillson Co	15 nov. 1895
Tobique Gypsum Co	29 mars 1898
Tobique Valley Gypsum Mining and Manufacturing Co	18 août 1893
Toilet Laundry Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Montreal Toilet Supply Co.)	26 juill. 1900
Tombyll Upholstering and Frame Manufacturing Co	24 déc. 1897
Tooke Brothers	2 août 1899
Toronto and British Columbia Lumber Co	5 avril 1893
Toronto and Hamilton Navigation Co.	14 août 1886
Toronto and Montreal Steamboat Co.	13 mars 1895
Toronto and Rapid City Land and Trading Co	24 mars 1881
Toronto and Rapid City Land and Trading Co. Let. Pat. Sup	12 jan. 1882
Toronto Biscuit and Confectionery Co.	14 juin 1897
Toronto Coal Co. of Cape Breton	20 avril 1878
Toronto Lead and Colour Co	3 nov. 1884
Toronto, Manitoba and North-west Land Co	14 mars 1832
Toronto Manufacturing Co	7 fév. 1874
Toronto Patent Wheel and Waggon Co	3 mai 1982
Toronto Rolling Stock and Forwarding Co	21 fév. 1873
Toronto Rubber Co. of Canada	2 nov. 1891
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de Toronto Rubber Shoe Manufacturing Co.)	9 mars 1893
Toronto Rubber Shoe Manufacturing Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Toronto Rubber Co. of Canada)	9 mars 1893
Toronto Rubber Shoe Manufactring Co., Let. Pat. Sup	19 nov. 1898
Toronto Securities Co	19 mars 1893
Toronto Type Foundry Co	21 mars 1892
do Let Pat. Sup.	11 nov. 1901
Touchwood, Qu'Appelle Land and Colonization Co	14 mai 1883
Trans-continental Exploration Syndicate	4 sept. 1904
Trenton and Bay of Quinte Navigation Co	5 sept. 1880
Trethewey Train Pipes-Coupling Co	15 avril 1902
Trinidad (Barquentine) Co	7 fév. 1901
Trojan Coupler Co	8 juill. 1893
Troy Laundry Co	1er juil. 1896
do Let. Pat. Sup	4 juill. 1905
True Witness Printing and Publishing Co	28 mai 1894
Truro Condensed Milk Co	22 juin 1903
Truro Knitting Mills Co	6 jan. 1902
Tucker (George) Co. of Canada	28 nov. 1905
Tuckett (Geo. E.) and Son Co	28 mars 1892
Tulameen Mining Co	28 mars 1895
Turret Bell Co	19 déc. 1905

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Twelve Mile Quartz Mining and Development Co	29 jan. 1903
Undertakers Co. of Montreal (La Société des Pompes Funèbres, Montréal)	29 juill. 1902
Underwriters	3 fév. 1903
Underwriters' Salvage Co. of Canada	2 nov. 1905
Union Brewery	21 avril 1904
Union Card and Paper Co	24 déc. 1894
Union Manufacturing and Trading Co.	1er mars 1904
Union Ranching Co. of Canada	5 déc. 1885
Union Screen Plate Co. of Canada	23 mai 1905
Union Stock Yards Co	13 avril 1892
United Lumber Co	26 nov. 1904
United Mineral Wool and Asbestos Co. of Canada	16 mars 1903
United States Oil Co	5 mars 1866
Universal Credit (Le Crédit Universel)	23 jan. 1904
Universal Moter Manufacturers	1er avril 1905
Universal Nut Machine Co	21 juill. 1905
Universal Developing Co	23 sept. 1897
University Co	19 déc. 1902
Upper Canada Petroleum Mining Co	8 jan. 1866
Upper Ottawa Steamboat Co	15 juin 1866
Upper Ottawa Towing Co	4 jan. 1882
Usher Steamship Co	5 mars 1901
Valiquette (Joseph) Co. of Ottawa	3 déc. 1904
Valiquette (N. G.)	4 janv. 1904
Vancouver-Fiji Sugar Co	24 juin 1905
Vanier et Lesage	22 fév. 1905
Valleyfield Electric Co	27 janv. 1887
" " Let. Pat. Sup	15 sept. 1888
Verity Plow Co	8 oct. 1892
" Let. Pat. Sup	9 mars 1899
" "	22 déc. 1904
Verret, Stewart and Co	28 nov. 1905
Vickers Express Co	15 sept. 1884
Victoria Consolidated Silver Mining Co	23 sept. 1878
" " Let. Pat. Sup.	29 juin 1881
Victoria Hotel Co	20 avril 1897
Victoria Manufacturing Co	23 janv. 1875
Victoria Mining and Smelting Co	23 août 1865
Victoria Petroleum Oil Co	26 fév. 1866
Victoria Rock Oil Co. of Canada West.	29 mai 1865
Vienna Joint Stock Oil Co	20 janv. 1866
W. D. Matthews and Co	22 janv. 1903
W. E. Sanford Manufacturing Co	1er juin 1887
W. J. McGuire and Co	18 fév. 1905
W. H. Scroggie	6 avril 1904
W. J. Poupore Co	1er mai 1902
" Let. Pat. Sup.	4 fév. 1904
W. R. Brock Co	15 déc. 1897
W. R. Gardner Tool Co	12 juin 1896
" " Let. Pat. Sup	20 oct. 1897
Wagner Opera Piano Co	1 mars 1905
Waldron-Drouin Co	3 juin 1902
Wallingford Bros	18 juill. 1905
Walter H. Cottingham Co	17 janv. 1896
Walter M. Lowney Co. of Canada	28 avril 1905
Walter Thompson and Son	10 déc. 1903
Wardsville Petroleum Co	9 mai 1865
Ware Co. of Canada	18 août 1905
Wasis Steamship Co	13 avril 1905
Waterman (L. E.) Co. of Canada	22 nov. 1904
Waterous Engine Works Co	18 juill. 1874
Water Supply Co. (La Compagnie d'Approvisionnement d'Eau)	31 oct. 1905
Watson-Foster Co	28 mai 1897
Watson (John) Manufactuting Co	5 juill. 1897
Watson Manufacturing Co	21 août 1882
Watt (Isaac) Wrecking Co	20 oct. 1892
Weather and Waterproof Paint Co. of Canada	10 déc. 1892
" " Let. Pat. Sup.	15 juin 1893
Weekly Credit Society (La Société de Crédit Hebdomadaire)	19 oct. 1903
Weld (William) Co	14 juill. 1891
Welland Canal Tug Co	8 mai 1903
Wellington Silver Mining Co	30 juin 1897
Wells and Richardson Co	15 sept. 190
Wentworth Land Co	22 juill. 1882
Wentworth Navigation Co	26 fév. 1895
Westbourne Cattle Co	20 mai 1886
Westcott Wrecking Co	3 juin 1892
" Let. Pat. Sup. (nom changée en celui de Great Lakes Towing Co)	10 juin 1902
West End Land and Improvement Co.	24 avril 1903
Western Algoma Mining Co	16 mai 1898
Western Canada Cement and Coal Co.	27 juin 1905
Western Condensed Milk, Canning, Coffee and Creamery Co	13 mars 1901
Western Construction Co	22 juin 1905
Western Counties Electric Co	6 juill. 1905
Western Development Co	11 mars 1905
Western Elevator Co	6 juill. 1901
" Let. Pat. Sup	5 mars 1903
Western Lumber Co	2 juill. 1888
Western Packing Co. of Canada	3 fév. 1903
Western Steamship Co	30 janv. 1903
Western Stock Yards Co	14 avril 1903
Westinghouse Manufacturing Co	14 janv. 1897
Westmount Advertiser Co	18 nov. 1903
Westwood (C. H.) and Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Wilkes-Westwood Co.)	28 mars 1902
White (George) and Sons Co	13 juill. 1897
White Horse Copper Co	12 fév. 1900
White Manufacturing Co	25 mai 1905
White Rock Brewing Co	19 avril 1904
Wiley (A. T.) and Co	2 nov. 1900
do Let. Pat. Sup	23 nov. 1905
Wilfrid Delorme and Co	14 juill. 1904
Wilkes-Westwood Co	28 sept. 1896
do Let. Pat. Sup. (nom changé en celui de C. H. Westwood and Co	28 mars 1902
William Buck Stove Co	1er nov. 1897
William Farrell	17 août 1905
William Gray and Sons Co	30 déc. 1898
do do Let. Pat. Sup.	11 avril 1905
William Hamilton Manufacturing Co	24 juill. 1883
William Kennedy and Sons	6 mai 1896
William Law Shipping Co	25 mars 1891
William Paterson and Son Co	17 avril 1897
William Strachan Co	1er juin 1898
William Weld Co	14 juill. 1891
Williamson (James) Warehousing Co	11 fév. 1905
Wm. A. Marsh Co	30 mars 1900
Wm. A. Clendinneng and Son Co	15 août 1893
Wm. J. Matheson Co	29 déc. 1893
Wm. Muir and Son	16 fév. 1905
Wm. Radam Microbe Killer Co. of Canada	18 juill. 1890
Wilson (J. C.) and Co	22 nov. 1902
Wilson (James) and Co	9 mars 1905
Wilson Manufacturing Co	2 mai 1873
Windsor Cotton Co	3 déc. 1881
Windsor Foundry and Machine Co	19 nov. 1902

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

Liste des compagnies constituées en corporation, etc.—*Fin.*

Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.	Nom de la compagnie.	Date des lettres patentes.
Windsor Salt Co	17 juill. 1896	Woodbury Patent Planing Machine Co. of Canada	5 mars 1877
Windy Arm Syndicate	6 oct. 1905	Woods	24 mars 1903
Wingate Chemical Co	25 fév. 1875	Wood Vulcanizing Co	1er août 1894
do (reconstitution en corporation)	18 juill. 1899	Woodward Underground Telegraph and Telephone Co. of Canada	3 avril 1884
Winnipeg and Northwest Sewer Pipe Co	28 mars 1904	Wool and Cotton Drysalters Co	31 janv. 1905
Winnipeg and Western Transportation Co	6 juin 1878	World Newspaper Co. of Toronto	15 nov. 1902
do do Let. Pat. Sup	19 nov. 1881	Wright Cement Co	15 août 1893
Winnipeg and Western Transportation Co., Let. Pat. Sup	16 mars 1886	Wright Taper Roller Bearing Co	31 janv. 1901
do do	23 mai 1886	Wrought Iron Range Co	14 sept. 1896
Winnipeg Consolidated Gold Mining Co	14 mars 1883	Yarmouth and Shelburne Steamship Co.	11 mai 1888
Winnipeg Elevator Co	27 mars 1899	do Ldo et. Pat. Sup	8 avril 1891
do Let. Pat. Sup.	15 sept. 1902	Yarmouth and Shelburne Steamship Co., Let. Pat. Sup	16 nov. 1896
do do	8 juill. 1904	Yarmouth Duck and Yarn Co	18 août 1883
Winnipeg Mining and Development Co.	9 juin 1897	Yarmouth Power Knitting Co	5 juin 1883
Winnipeg Stationery and Book Co., Let. Pat. Sup. (ci-devant Hart Co.)	28 fév. 1898	York Farmer's Colonization Co	12 mai 1882
Winnipeg Western Land Corporation	5 fév. 1900	Young Grain Co	20 août 1904
Wiser (J. P.) and Sons	7 déc. 1893	Yukon Co. of Montreal	23 nov. 1897
Wobun Steamship Co	13 avril 1905	Yukon Hardware Co	5 nov. 1902
Woodburn Sarven Wheel Co. of Canada	15 janv. 1889	Yukon Plumbing, Heating and Engineering Supply Co	20 août 1900
Woodburn Sons Co	23 sept. 1905	Yukon Trust Co	4 avril 1901
		Zenith Grain Co	25 juill. 1904
		Zil Co. of Canada	28 sept. 1905

ANNEXE B (1).

LISTE alphabétique des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux étrangers, en Canada, d'après les dernières informations fournies au secrétaire d'Etat.

Nom.	Désignation.	Pays.	Résidence.	Date de la nomination.
Adams, A. W.	Consul	Républiq. Argentine.	St-Jean, N.-B.	1894
Aitken, W. H.	Vice-consul	Espagne	Charlottet'n, I.P.-E.	1892
Albinana, Jcsé	" "	"	Montréal, Qué	1901
Albro, W. H.	Agent consulaire	Etats-Unis	Mégantic, Qué	1899
Alexander, J. I.	" "	"	Campbello Is., N.-B.	1887
Alexander, R. H.	Consul	Pérou	Vancouver, C.-B.	1895
Allison, H. A.	"	Portugal	St-Jean, N.-B	1903
Ansell, D. A.	Consul général	Mexique	Montréal, Qué	1888
Archibald, A. C.	Consul	Nicaragua	Winnipeg, Man.	1905
Armstrong, E. H.	Vice-consul et consul suppléant	Etats-Unis	Yarmouth, N.-E.	1894
Auger, Jacques	Agent consulaire	Italie	Québec, Qué	1902
Authier, J. M.	Agent commercial	Etats-Unis	St-Hyacinthe, Qué.	1898
Auzias-Turenne, R.	Agent consulaire	France	Dawson, T.Y.	1898
Baby, F. W.	" "	Etats-Unis	Courtwright, Ont.	1882
Bain, A	" "	"	Port-Hawkesbury et Mulgrave, N.-E.	1886
Balcer, G	" "	France	Trois-Rivières, Qué.	1875
Balcer, G.	Vice-consul	Suède	" "	1875
Barclay, C. E.	Agent consulaire	Etats-Unis.	Lévis, Qué.	1903
Bartels, F.	Vice-agent com. et suppléant.	"	St-Hyacinthe, Qué.	1882
Bate, H. A.	Consul	Belgique	Ottawa, Ont.	1905
Bate, H. A.	Consul général	Paraguay	"	1903
Beaudet, G. E.	Agent consulaire	Etats-Unis	Victoriaville, Qué.	1902
Beebe, H. S.	" "	"	Lineboro', Qué	1903
Bell, C. N.	Consul	Guatémala	Winnipeg, Man.	1897
Bell, F. J.	Agent consulaire	Etats-Unis	Peterborough, Ont.	1897
Benedict, J. S	Agent commercial	"	Cambellton, N.-B.	1897
Bengle, V. H.	Consul suppléant	"	Trois-Rivières, Qué.	1906
Bently, W. D.	Vice-consul	Brésil	Halifax, N.-E.	1882
Beringer, J. F.	Agent consulaire	Etats-Unis	Picton, Ont.	1888
Biglow, E.	" "	"	Kingsport, N.-E.	1901
Bill, E. M.	" "	"	Shelburne, N.-E.	1901
Binet, S.	" "	"	Arichat, N.-E	1899
Bisson, D.	" "	"	Paspébiac, Qué.	1889
Blackader, W. B.	Vice-consul	Mexique	Montréal, Qué.	1996
Boissevain, C. D. W.	"	Pays-Bas	" "	1895
Bolté, A.	Agent consulaire	France	Toronto, Ont.	1892
Borlasse, G. E.	Vice-consul et consul suppléant	Etats-Unis.	Sherbrooke, Qué.	1899
Bouillon, E. A. A.	Agent commercial	Brésil	Paspébiac, Qué.	1899
Bowman, C. B.	Agent consulaire	Etats-Unis	Lethbridge, T.N.-O.	1903
Brinkman, H.	Faisant fonction de consul	Allemagne,	Winnipeg, Man.	1896
Brophy, H.	Consul	Guatémala	Montréal, Qué.	1899
Buckly, Jas.	Vice-consul et consul suppléant	Etats-Unis.	Prescott, Ont.	1876
Buetelspacher, C.	Consul	"	Moncton, N.-B.	1898
Burchell, J. E.	Vice-consul	Suède	Sydney, N.-E.	1881
Burchell, J. E.	"	Etats-Unis	"	1897
Burger, R.	Consul	Suisse.	Toronto, Ont.	1906
Burgess, J. G.	Agent consulaire	Etats-Unis.	Cheverie, N.-E.	1899
Burroughs, G. H.	Vice-consul	Espagne.	Québec, Qué.	1896
Butler, R.	Vice-consul et consul suppléant	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1898
Butterfield, B. F.	Agent consulaire	"	Stanstead, Qué.	1897
Call, B. N.	" "	"	Newcastle, N.-B.	1904
Campbell, D. W.	Consul	Cuba.	Montréal, Qué.	1906
Campbell, Wm.	Vice-agent consulaire.	Etats-Unis.	Goderich, Ont	1883
Carbray, Félix	Consul	Portugal.	Québec, Qué.	1875
Carlton, C. C.	Agent consulaire	Etats-Unis	Souris, I. P.-E.	1904

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

LISTE alphabétique des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux étrangers, etc.—*Suite.*

Nom.	Désignation.	Pays.	Résidence.	Date de la nomination.
Carney, M.	Consul	Haïti	Halifax, N.-E.	1880
Carpenter, C. B. K.	Vice-consul	Portugal	Bassin de Gaspé, Qué	1895
Carroll, P.	Agent commercial	Etats-Unis	Grenville, Qué	1904
Carter, A. T.	Agent consulaire	France	Gaspé, Qué.	1891
Carter, J.	Vice-consul	Etats-Unis	Bassin de Gaspé, Qué	1890
Champion, C. P.	Consul	Uruguay	Québec, Qué	1892
Charmanne, H.	Consul général	Belgique	Ottawa, Ont	1902
Chater, D.	Vice-consul et consul suppléant	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1904
Chester, A.	" " "	"	Port Sarnia, Ont	1900
Chilton, R. S.	Consul	"	Toronto, Ont.	1905
Chipman, H. L.	"	Autriche-Hongrie	Halifax, N.-E.	1896
Clinton, G. W.	Agent consulaire	Etats-Unis	Cumberland, C.-B.	1899
Colcok, N. B.	Vice-consul et consul suppléant	"	Niagara-Falls, Ont.	1905
Conant, H. A.	Consul	"	Windsor, Ont	1900
Cortes, L.	"	Cuba	Halifax, N.-E.	1904
Creighton, J. W	Agent commercial	Brésil	" "	1899
Cresswicke, E. H.	Agent consulaire	Etats-Unis	Barrie, Ont.	1895
Crokett, J. T.	Vice-consul et consul suppléant	"	Charlottet'n, I.P.-E.	1890
Cronholm, F.	Faisant fonction de consul gén.	Suède	Québec, Qué	1905
Cronholm, F.	" " d'ag. consul.	Norvège	"	1905
Culver, H. S.	Consul	Etats-Unis	London, Ont.	1897
Curren, A. E.	"	Belgique	Halifax, N.-E.	1889
Dale, P. A. J. J.	Agent consulaire	Pérou	Québec, Qué	1902
Dale, P. A. J. J.	" "	Nicaragua	"	1902
Davies, J. R.	Vice consul	Suède	Pictou, N.-E.	1884
Davies, J. R	Agent consulaire	Etats-Unis	"	1897
Davison, A. F.	Consul	Républiq. Argentine	Bridgewater, N.-E.	1898
Davison, F.	Vice-consul	Uruguay	" "	1903
Davison, Francis	"	Portugal	" "	1905
Deal, C.	Consul	Etats-Unis	St-Jean, Qué	1897
De Bury, Count R.	"	Belgique	" N.-B.	1899
De Bury, Count R.	Agent consulaire	France	" N.-B.	1901
De Lima, J. C. A.	Consul	Brésil	Montréal, Qué	1903
Denison, F. C	"	Etats-Unis	Woodstock, N.-B.	1897
Denison, L. H.	Agent commercial	"	Rimouski, Qué	1903
Derick, Thos. H.	Agent consulaire	"	Clarenceville, Qué.	1903
De Perera, E.	Consul général	Espagne	Montréal, Qué	1906
De Sola, C. J.	Vice-consul	Belgique	"	1905
De Struve, N.	Consul	Russie	"	1900
D'Hallencourt, L.	Agent consulaire	France	Winnipeg, Man.	1902
Dickson, A. F	Consul	Etats-Unis	Bassin de Gaspé, Qué	1887
Dill, H. P.	"	"	Port-Hope	1900
Dingman, W. S.	V. cons. et ag. sup. ag. comm.	"	Stratford, Ont.	1899
Dineen, J	Agent consulaire	"	Huntingdon, Qué.	1895
Dobson, G. H.	" "	Allemagne	Sydney, N.-E.	1880
Donaghy, J.	Vice-consul et consul suppléant	Etats-Unis	St-Jean, Qué.	1890
Dorman, J. S.	Agent consulaire	"	Potton, Qué	1901
Dorsey, W. H	" "	"	Portal Nord, T.N.-O	1895
Douglas, C. A.	Vice-consul	Paraguay	Ottawa, Ont	1903
Douglas, Thos	Consul	Républiq. Argentine	Halifax, N.-E.	1903
Dubuc, A.	"	Belgique	Winnipeg, Man.	1901
Duchastel, de Montrouge	"	France	Vancouver, C.-B.	1906
Dunstan, G.	Faisant fonction de consul	Cuba	Toronto, Ont.	1905
Dwyer, C.	Agent consulaire	Autriche-Hongrie	Pictou, N.-E.	1882
Eagen, N. B.	Consul	Vénézuela	Toronto, Ont.	1906
Dwyer, C.	Agent consulaire	Allemagne	Pictou, N.-E.	1891
Eakins, A. W.	Consul	Cuba	Yarmouth, N.-E.	1903
Eastman, C. M.	Agent consulaire	Etats-Unis	Waterloo, Qué.	1901
Edwards, A. W.	Consul général	"	Montréal, Qué	1903
Ferrera, A. A	Agent consulaire	Italie	Vancouver, C.-B.	1901
Fisher, Cavalier, G.G	Consul	"	Halifax, N.-E.	1891
Flack, D. A	Vice-consul et agent commerc.	Etats-Unis	Cornwall, Ont	1901
Foibie, G. C	Agent consulaire	"	Kenora, Ont	1905
Folger, M. H.	Vice-consul et consul suppléant	"	Kingston, Ont	1874
Foot, W. R.	Agent consulaire	"	Parry Sound, Ont.	1892

LISTE alphabétique des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux, étrangers, etc.—*Suite.*

Nom.	Désignation.	Pays.	Résidence.	Date de la nomination.
Foster, J. G.	Consul général	Etats-Unis	Ottawa, Ont	1903
Franklyn, G. E.	Agent consulaire	France	Halifax, N.-E.	1881
Franksen, R.	Consul	Allemagne	Montréal, Qué	1904
Fraser, A.	Vice-consul	Suède	Matane, Qué	1874
Fraser, G. B.	Agent consulaire	Espagne	Chatham, N.-B.	1880
Fraser, H. E.	"	Etats-Unis	Grand-Manan, N.-B.	1902
Fréchette, O	Vice-consul	Espagne	Québec, Qué	1890
Fréchette, O.	Consul	Chili	"	1885
Freyesleben, F.	"	Autriche-Hongrie	Montréal, Qué	1902
Frisbee, G. C.	Agent consulaire	Etats-Unis	Portage-du-Rat, Ont.	1898
Gabaston, G.	Consul général	Répub. Argentine	Québec, Qué	1905
Gilbert, G.	Vice-consul	Suède	Bathurst, N.-B.	1897
Gillies, J. A.	Agent consulaire	France	Sydney, N.-E.	1906
Given, W. F.	"	Etats-Unis	Cookshire, Qué	1898
Glidden, A.	"	"	Alberton, I. P.-E	1891
Gorman, P.	Vice-consul et consul général	"	Montréal, Qué	1886
Graham, W. H.	Consul	"	Winnipeg, Man.	1898
Grant, McC	"	Allemagne	Halifax, N.-E.	1899
Greevey, E. A	"	Etats-Unis	Yarmouth, N.-E.	1905
Gregory, Wm.	Agent consulaire	France	Victoria, C.-B	1904
Guy, J. A.	"	Etats-Unis	Edmundston, N.-B.	1896
Gylling, G. E.	Vice-consul	Suède	Montréal, Qué	1897
Haddow, Geo.	"	"	Dalhousie, N.-B.	1865
Hale, F. D.	Consul	Etats-Unis	Coaticook, Qué	1902
Hall, J. W.	Agent consulaire	"	Cabano, Qué	1902
Hamilton, J. E.	Agent commercial	"	Cornwall, Ont	1901
Hanright, F. G.	Vice-consul	Italie	Halifax, N.-E.	1891
Harcourt, John	Vice-consul et cons. suppléant	Etats-Unis	Port-Hope, Ont	1900
Hardy, A. C.	Agent consulaire	"	Brantford, Ont	1899
Hart, A. W	"	"	Cape-Canso, N.-E.	1885
Harvey, H. J.	Consul	"	Fort-Erié, Ont	1902
Hastings, G. M.	Vice-consul et ag. commercial	"	Stanbridge, Qué	1884
Heald, P. C	Agent commercial	"	Wallaceburg, Ont.	1905
Heingartner, A.	Consul	"	Guelph, Ont	1905
Hendrick, M. J.	"	"	Belleville, Ont	1893
Henshaw, F. C.	"	Uruguay	Montréal, Qué	1887
Henry, W. W	"	Etats-Unis	Québec, Qué	1897
Herron, A. M	Agent consulaire	"	Deloraine, Man.	1890
Hertzberg, A. L.	Vice-consul	Suède	Toronto, Ont	1895
Heshler, H.	Consul	Républiq. de Libérie	Halifax, N.-E.	1903
Hespeler, W.	"	Allemagne	Winnipeg, Man.	1882
Heward, S. B.	Vice-consul	Pays-Bas	Montréal, Qué.	1879
Hill, Geo.	Vice-consul et consul général	Etats-Unis	Halifax, N.-E.	1892
Hillary, N. T. M.	Agent consulaire	"	Sudbury, Ont.	1901
Hiller, E.	Vice-consul	Portugal	St-Etienne, Qué.	1903
Hofstrand, C. O.	"	Suède	Nya. Stockholm.	1893
Hoke, J. T.	Consul	Etats-Unis	Windsor, N.-E.	1897
Hoke, L. H	Agent consulaire	"	Parrsboro, N.-E.	1899
Holloway, W. R.	Consul général	"	Halifax, N.-E.	1903
Hotchkiss, E. S.	Consul	"	Brockville, Ont.	1902
Hough, F. A.	Vice-consul et cons. suppléant	"	Amherstburg, Ont	1897
Hume, W. W.	Agent consulaire	"	Paris, Ont	1892
Hunt, R.	"	"	Summerside, I. P.-E.	1899
Hunter, G. A.	Vice-consul et ag. commercial	"	Sault Ste-Marie, Ont.	1904
Hutchison, R.	Vice-consul	Suède	Richibucto, N.-B.	1860
Hutchison, E.	"	"	Chatham, N.-B.	1889
Ifft, G. N.	Consul	Etats-Unis	Chatham, Ont	1905
Inglis, Jas.	Vice-consul	Suède	Shediac, N.-B.	1884
Jack, D. R.	"	Espagne	St-Jean, N.-B.	1892
Jarvis, C. E. L	"	Brésil	"	1896
Jarvis, C. W.	Agent consulaire	Etats-Unis	Fort-William, Ont.	1895
Jarvis, M. M.	Agent commercial	Brésil	St-Jean, N.-B	1901
Jewett, L. M	Vice-consul et cons. suppléant	Etats-Unis	"	1801
Johnson, F. S. S	Agent commercial	"	Stanbridge, Qué.	1900
Johnson, G. G.	Vice-consul	Pays-Bas	Vancouver, C.-B.	1896
Jones, S. H.	Consul	Cuba	Weymouth, N.-E.	1906

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

LISTE alphabétique des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux, étrangers, etc.—*Suite.*

Nom.	Désignation.	Pays.	Résidence.	Date de la nomination.
Jones, W. J	Vice-consul	Espagne	Halifax, N.-E.	1894
Joseph, A. C	Consul	Belgique	Québec, Qué	1886
Jupp, R. H.	Vice-consul et cons. suppléant.	Etats-Unis	Orillia, Ont	1900
Kalenborn, M	Faisant fonction de consul	Allemagne	Dawson, T. Y	1903
Kelly, M. D	" "	Cuba	Yarmouth, N.-E.	1905
Kilmaster, G. B	Agent consulaire	Etats-Unis	Port-Rowan, Ont.	1894
Kimber, F. C.	Vice-consul	Brésil	Sydney, N.-E.	1884
King, W. H.	Vice-consul et cons. suppléant.	Etats-Unis	Port-Stanley et St-Thomas, Ont	1887
Kingsmill, N.	Consul	Républiq. Argentine	Toronto, Ont.	1887
Kleczkowski, A.	Consul général	France	Montréal, Qué.	1894
Knight, J. T.	Vice-consul	Danemark	St-Jean, N.-B	1903
Knowlson, J. M	Agent consulaire	Etats-Unis	Lindsay, Ont.	1894
Lang, P.	Consul	"	Sherbrooke, Qué	1897
Laird, J	Vice-consul	Pérou	Québec, Qué.	1875
Lamontagne, T. J.	"	Suède	Ste-Anne des Monts, Qué	1875
Laurence, E.	Vice-consul	Vénézuela	Montréal, Qué	1886
LeBoutiller, C. S.	Agent consulaire	Italie	Bassin de Gaspé, Qué.	1894
Ledieu, P.	"	"	Dawson, T. Y	1903
Leet, L. T.	"	Nicaragua	Montréal Qué.	1899
Leet, L. T	"	Pérou	"	1900
LeGros, P. E.	Agent commercial	Brésil	Gaspé, Qué.	1900
Lemieux, R.	Consul	Colombie	Montréal, Qué	1892
Lendow, J. R.	Vice-consul	Etats-Unis	Woodstock, N.-B.	1905
Leprohon, C. de R.	"	Brésil	Montréal, Qué.	1899
Leprohon, R. E.	Agent commercial	"	"	1902
Levasseur, T.	Vice-consul	"	Québec, Qué.	1902
Lavatte, H. C. V.	Agent consulaire	Etats-Unis	Louisbourg, N.-E.	1898
LeQuesne, J. C.	Vice-consul	Portugal	Paspebiac, Qué.	1898
Linton, C. B	"	Paraguay	Hamilton, Ont.	1903
Long, M.	Agent consulaire	Etats-Unis	Gretna, Man.	1903
Lowenburg, C	Consul	Allemagne	Victoria, C.-B	1901
Lubbe, T.	Faisant fonction de consul.	"	"	1906
Mack, J. M	Agent consulaire	Etats-Unis	Liverpool, N.-E.	1896
Maguire, J. A.	Consul général	Uruguay	Québec, Qué.	1883
Manby, L. H.	Vice-consul et cons. suppléant.	Etats-Unis	Fort-Erié, Ont.	1902
Marstrand, O.	Vice-consul	Danemark	Vancouver, C.-B.	1906
Martin, C. W.	Consul	Etats-Unis	Amherstburg, Ont	1897
Mathers, I. H	"	Russie	Halifax, N.-E.	1899
Mathers, I. H	"	Danemark	"	1895
Mazza, Count F	Consul général	Italie	Montréal, Qué.	1901
Meek, W. A.	Vice-agent commercial	Etats-Unis	Port-Rowan, Ont	1894
Meyer, C. C.	Vice-consul	Danemark	Ottawa, Ont.	1893
Miles, H.	Consul	Paraguay	Montréal, Qué.	1902
Millener, E. A.	Agent consulaire	Etats-Unis	Deseronto, Ont.	1890
Milliken, E.	"	"	St-George, N.-B	1898
Mitchell, W. A.	Vice-consul	Mexique	Toronto, Ont.	1903
Moffat, J. F.	Agent consulaire	Etats-Unis	Rivière-Hébert, N.-E	1903
Moody, E. W. B.	Consul	Républiq. Argentine	Yarmouth, N.-E	1899
Moorhead, M. K	"	Etats-Unis	St-Thomas, Ont	1905
Morang, G. N	"	Guatemala	Toronto, Ont	1897
Morikawa, K.	"	Japon	Vancouver, C.-B.	1902
Morin, F. D.	"	France	"	1902
Morris, C. W.	Agent consulaire	Etats-Unis	Pugwash et Wallace, N.-E	1888
Morris, M. P.	Consul	Panama	Vancouver, C.-B.	1906
Morris, M. P.	"	République de Nicaragua	"	1899
Morris, M. P.	Consul général	Chili	"	1897
Morrison, A.	Consul	Allemagne	Chatham, N.-B.	1872
Mosher, R. B.	"	Etats-Unis	Collingwood, Ont.	1905
Mott, W. A.	Vice-consul	Suède	Campbellton, N.-B.	1888
Mullins, B. C.	Agent consulaire	Etats-Unis	Bathurst, N.-B	1893
Murphy, G. H.	"	"	Ste-Catherine, Ont.	1905
Murray, T. O.	"	"	Richibucto, N.-B.	1901

LISTE alphabétique des consuls, vice consuls, agents consulaires et agents commerciaux, étrangers, etc.—*Suite.*

Nom.	Désignation.	Pays.	Résidence.	Date de la nomination.
Musson, Geo.	Vice-consul	Brésil	Toronto, Ont.	1889
MacCuaig, R. C.W.	Vice-consul	Suède et Norvège	Ottawa, Ont.	1882
Macdonald, A. A.	Agent consulaire	France	Charlottet'n. I.P.-E.	1901
Maclure, J. C.	Vice-consul	Suède et Norvège	Vancouver, C.-B.	1903
Macmillan, P.	Vice-consul	"	Sheet-Harbour, N.-E	1904
MacQuillan, J.	Consul général	Ecuador	Vancouver, C.-B.	1898
McAlister, J.	Vice agt. com. et agt. com.	Etats-Unis	Campbellton, N.-B.	1906
McArthur, D.	Agent consulaire	"	Emerson, Man.	1889
McBride J. J.	Agent consulaire	"	Arnprior, Ont	1905
McCullough, C. A.	Consul	"	St-Stephen, N.-B	1897
McDonald, A. A.	Agent consulaire	"	Georgetown, I. P.-E.	1883
McEwan, M.	Agent consulaire	"	Brantford, Ont.	1904
McKeown, D. J.	Agent consulaire	"	North-Bay, Ont	1894
McMillan, A.	Vice-consul et cons. suppléant.	"	Winnipeg, Man.	1904
McMillan, N.	Consul	"	Port-Sarnia, Ont.	1898
McMillan, Wm.	Agent consulaire	"	Lockeport, N.-E.	1904
Nalder, J.	Vice-consul et cons. suppléant.	"	Windsor, N.-E.	1897
Neale, F. E.	Consul	Allemage	Chatham, N.-B.	1904
Nicholls, F.	Vice-consul	Libérie	Toronto, Ont.	1887
Nicholls, J. R.	Agent consulaire	Etats-Unis	Hereford, Qué	1870
Nolan, J. A.	Vice-consul	Suède et Norvège	Calgary, T. N.-O.	1901
Norby, N. C. N	"	"	Parrsboro, N.-E	1886
Nordheimer, S.	Fais. fonction de cons. génér.	Pays-Bas	Toronto, Ont.	1902
Nordheimer, S.	Consul	Allemagne	"	1889
Nossé, Tatszgoro	Consul général	Japon	Ottawa, Ont	1901
Ohlen, E	Consul	République de Nicaragua	Montréal, Qué	1899
Ohlen, E.	Consul	Pérou	"	1900
Ohren, G. A.	Agent consulaire	Etats-Unis	Rossland, C.-B.	1902
Olmsted, F. A.	"	"	Sutton, Qué	1900
Oronhyateka, Dr.	Consul général	Libérie	Toronto, Ont.	1901
Owen, D. M	Agent consulaire	Etats-Unis	Lunenburg, N.-E.	1883
Owen, D. M.	Consul	Cuba	"	1905
Owen, J. M.	Agent consulaire	Etats-Unis	Annapolis, N.-E.	1872
Owen, W. H.	"	"	Bridgewater, N.-E.	1872
Owen, W. H.	Consul	Cuba	"	1905
Oxley, F. H.	"	Portugal	Halifax, N.-E.	1898
Oxley, H.	Vice-consul	"	"	1905
Oxnard G. A.	Vice-consul et cons. suppléant.	Etats-Unis	Guelph, Ont.	1883
Pace, S. D.	Consul	"	Port-Sarnia, Ont.	1890
Pashley, L. H	Agent consulaire	"	Nanaimo, C.-B.	1906
Pattison, A. O	"	"	Clinton, Ont.	1890
Pattullo, T. D.	Vice-consul	Suède et Norvège	Dawson, T.-Y.	1900
Peabody, R. E.	Vice-consul et cons. suppléant.	Etats-Unis.	Victoria, C.-B	1904
Poitras, Arthur	Agent consulaire	"	Arthabaska, Qué.	1887
Pollock, J. R.	"	"	Fernie, C.-B.	1901
Ponton, W. N	Vice-consul	"	Belleville, Ont.	1885
Pridham, A	Vice agt. com. et agt. com.	"	Grenville, Qué	1904
Primrose, H.	Agent consulaire.	Espagne	Pictou, N.-E.	1869
Purves, J. D. A.	Vice-consul	"	Sydney, N.-E	1899
Rae, G. M.	Agent commercial	Brésil	Toronto, Ont.	1900
Raundal, G. B.	Consul	Etats-Unis	Dawson, T.-Y	1905
Rey, D. L.	"	Suisse	Montréal, Qué	1891
Reynolds, L. B.	Agent consulaire	Etats-Unis	Algoma, Ont.	1891
Riblet, W. S.	"	"	Nelson, C.-B.	1902
Rickuby, J. B. H.	Vice-consul	Mexique	Victoria, C.-B.	1905
Rigby, E. D.	"	Suède et Norvège	Little-Glace-Bay, N.-E	1886
Ringuet, M.	Vice agt. com. et agt. com.	"	Rimouski, Qué	1902
Rive, P.	Vice-consul	Etats-Unis	Caraquet, N.-B.	1884
Robertson, T. W.	Agent consulaire	Suède et Norvège	Barrington, N.-E.	1892
Robertson, W. T.	"	Etats-Unis	Owen-Sound, Ont.	1894
Rochereau de la Sablière, C.	Consul	Belgique	Toronto, Ont.	1904
Rosse, J. M.	Agent commercial	Etats-Unis	Chaudière Jct., Qué.	1898
Rouleau, E. H.	Consul	"	Calgary, T. N.-O.	1889

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

LISTE alphabétique des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux, étrangers, etc.—*Suite.*

Nom.	Désignation.	Pays.	Résidence.	Date de la nomination.
Routh, F. A	Consul	Belgique	Montréal, Qué	1875
Routhier, J. E	Vice-consul et ag. com. suppl.	Portugal	Chaudière Jct., Qué.	1902
Rudolph, J	Consul suppléant	Cuba	Lunenburg, N.-E.	1906
Russell, F. H	Agent consulaire	Etats-Unis	Grande Mère, Qué.	1903
Ryersou, Jas.	"	"	Galt, Ont	1899
Sackett, M. R	Consul	"	Prescott, Ont	1903
Sandreuter, E.	Vice-consul	Suisse	Montréal, Qué	1892
Sanford, H. M.	Vice-consul et cons. gén. sup.	Etats-Unis	Ottawa, Ont	1898
Schmidt, A.	Vice-consul	Denmark	Winnipeg, Man	1890
Schofield, F.	Vice-consul et cons. suppléant.	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1899
Seaborn, H. G	Agent consulaire	"	Chemainus, C.-B.	1905
Sexton, J. P.	Consul général	Grèce	Montréal, Qué.	1899
Seyfert, A. G.	Consul	Etats-Unis	Stratford, Ont	1897
Sharkey, J. T.	Agent consulaire	"	Frédéricton, N.-B.	1894
Shea, R. A.	"	"	Palmerston, Ont	1899
Shepard, J. M.	Consul	"	Hamilton, Ont	1897
Shirley, J. H.	Agent commercial	"	Goderich, Ont	1902
Shoots, G. W.	"	"	Sault Ste-Marie, Ont	1898
Smith, A. E.	Consul	"	Victoria, C.-B	1897
Smith, Dr. Harley	Agent consulaire	Italie	Toronto, Ont.	1901
Smith, H. J.	Vice-consul suppléant	Suède et Norvège	Winnipeg, Man.	1904
Smith, R. T.	Consul	"	Victoria, C.-B	1900
Smith, T. R.	"	Belgique	"	1892
Snowball, R. A.	Agent consulaire	France	Chatham, N.-B.	1902
Stanworth, W.	Vice-consul	Etats-Unis	Chatham, Ont	1902
Stapleton, T.	Agent consulaire	"	Coteau, Qué	1896
Steeves, C. A.	Vice-consul et ag. com. suppl.	"	Moncton, N.-B.	1901
Stericker, W. P	Agent consulaire	"	Oshawa, Ont	1896
Sterling, W. B.	Vice-consul	Pays-Bays	Winnepeg, Man.	1906
Stewart, McL.	"	Brésil	Ottawa, Ont	1882
Stewart, W. B.	Agent consulaire	Etats-Unis	Digby, N.-E.	1873
Stickney, G. H.	"	"	St-Andrews, N.-B.	1892
Stocking, F. S.	Vice-consul	"	Québec, Qué	1898
Struve, N. de	Consul	Russie	Montréal, Qué	1900
Sturton, A.	Vice-consul	Portugal	Chicoutimi, Qué.	1893
Sylvestre, I.	Agent consulaire	Etats-Unis	Sorel, Qué	1893
Talbot, A.	Vice-consul	"	London, Ont.	1905
Tanguay, G.	"	Paraguay	Québec, Qué	1903
Templeton, Wm	Agent consulaire	"	Napanee, Ont.	1888
Thibeaudo, J. H.	"	"	Wiarton, Ont.	1899
Thomas, O. J.	"	Italie	St-John, N.-B.	1886
Thompson, J. E	Vice-consul	Espagne	Toronto, Ont.	1900
Thompson, J. F.	Consul	Panama	"	1905
Thompson, E.	"	Cuba	"	1904
Thompson, J. R.	Vice-consul	Suède	St-John, N.-B	1904
Thomson, P. W	"	Autriche-Hongrie	"	1899
Thomson, P. W.	Consul	Panama	"	1905
Thomson, P. W.	"	Pays-Bas	"	1905
Thomson, R.	"	Allemagne	"	1878
Topping, J.	Vice-consul	Suède	Escoumains, Qué.	1886
Toner, W. T.	Vice-consul et cons. suppléant.	Etats-Unis	Collingwood, Ont.	1906
Tovell, D. A.	" "	"	Toronto, Ont	1904
Turner, R	Vice-consul	Mexique	Québec, Qué	1900
Vail, D. G.	Consul	Etats-Unis	Charlotte'n, I. P.-E.	1897
Van Sant, H. D	"	"	Kingston, Ont.	1905
Vroom, C. N.	Vice-consul et cons. suppléant.	"	St-Stephen, N.-B.	1895
Waitman, F. C.	Consul	Cuba	Annapolis, N.-E.	1904
Wakefield, E. A	Vice-consul	Etats-Unis	Orillia, Ont	1900
Ward, W. A.	"	Denmark	Victoria, C.-B.	1896
Wark, W. W.	Agent consulaire	Etats-Unis	Hemmingford, Qué.	1885
Waterous, C. A.	Vice-consul	Chili	Brantford, Ont.	1886
Watt, G	Agent consulaire	Italie	Chatham, N.-B.	1886
Webster, W. H. H.	Consul	Etats-Unis	Niagara-Falls, Ont.	1903
Wensky, W.	"	Allemagne	Dawson, T.-Y.	1900
West, G. N	"	Etats-Unis	Sydney, N.-E.	1897
White, H. B.	Vice-consul et cons. suppléant.	"	Brockville, Ont.	1902

LISTE alphabétique des consuls, vice consuls, agents consulaires et agent commerciaux, étrangers, etc.—*Fin.*

Nom.	Désignation.	Pays.	Résidence.	Date de la nomination.
White, R. F.	Agent consulaire	Etats-Unis	Midland, Ont.	1900
Whitehead, J. W.	Vice-consul	Belgique	Vancouver, C.-B	1897
Whitman, T. S.	"	Portugal	Annapolis et Digby, N.-E.	1889
Wickwire, Dr. W.	"	Pays-Bas	Halifax, N.-E.	1886
Wilbrich, G.	Consul	Etats-Unis	Saint-Jean, N.-B.	1906
Williams, F.	Vice-consul et consul suppléant	"	Coaticoke, Qué.	1901
Wilson, A.	Agent consulaire	Allemagne	Pugwash, N.-E.	1874
Wolff, H. H.	Consul général	Denmark	Montréal, Qué.	1902
Wolff, J.	Vice-consul	"	"	1904
Worman, J. H.	Consul	Etats-Unis	Trois-Rivières, Qué.	1904
Woodward, C. C.	Vice-consul et consul suppléant	"	Dawson, T.Y.	1904
Wulffsohm, J.	Consul	Allemagne	Vancouver, C.-B.	1895
Wurtële, E. F.	Vice-consul	Denmark	Québec, Qué.	1899
Yeigh, F.	"	Paraguay	Toronto, Ont.	1903
Young, S. J.	Agent consulaire	Etats-Unis	Trenton, Ont.	1891

ANNEXE B (2)

LISTE alphabétique des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux, d'après les dernières informations fournies au Secrétaire d'Etat.

Pays.	Résidence.	Nom.	Désignation.	Date de la nomination.
Républiq. Argentine.	Bridgewater, N.-E.	Davidson, A. F.	Consul	1898
	Halifax, N.-E.	Douglas, Thos	"	1903
	Québec, Qué	Gabaston, G.	Consul général	1905
	Saint-Jean, N.-B.	Adams, A. W.	Consul	1894
	Toronto, Ont.	Kingsmill	"	1887
	Yarmouth, N.-E.	Moody, E. W. B.	"	1889
Autriche-Hongrie	Halifax, N.-E.	Chipman, H. L.	"	1896
	Montréal, Qué	Freyesleben, Dr. F.	"	1902
	Pictou, N.-E.	Dwyer, C.	Agent consulaire	1882
	Saint-Jean, N.-B.	Thompson, P. W	Vice-consul	1899
Belgique	Calgary, T.N.-O.	Rouleau, E. H.	Consul	1889
	Halifax, N.-E.	Curren, A. E.	"	1889
	Montréal, Qué.	De Sola, C. J.	Vice-consul	1905
	Ottawa, Ont.	Charmanne, H.	Consul général	1902
	"	Bate, H. A.	Consul	1905
	Québec, Qué	Joseph, A. C.	"	1886
	Saint-Jean, N.-B.	De Burry, Count R.	"	1899
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C.	"	1904
	Vancouver, C.-B.	Whitehead, J. W.	Vice-consul	1897
	Victoria, C.-B.	Smith, T. R.	Consul	1892
	Winnipeg, Man.	Dubuc, A.	"	1905
Brésil	Gaspé, Qué	LeGros, P. E.	Agent commercial	1900
	Halifax, N.-E.	Creighton, J. W.	"	1899
	"	Bentley, W. D.	Vice-consul	1882
	Montréal, Qué.	Leprohon, C. de B.	"	1899
	"	DeLima, J. C. A.	Consul	1903
	"	Leprohon, R. E.	Agent commercial	1902
	Ottawa, Ont.	Stewart, McLeod	Vice-consul	1882
	Paspébiac, Qué.	Bouillon, E. A. A.	Agent commercial	1899
	Québec, Qué.	Levasseur, T.	Vice-consul	1902
	Saint-Jean, N.-B.	Jarvis, C. E. L.	"	1896
	"	Jarvis, M. M.	Agent commercial	1901
	Sydney, N.-E.	Kimber, F. C.	Vice-consul	1884
	Toronto, Ont.	Rae, G. M.	Agent commercial	1900
	"	Musson, Geo.	Vice-consul	1889
Chili	Brantford, Ont.	Waterous, C. A.	"	1886
	Québec, Qué	Frechette, O.	Consul	1885
	Vancouver, C.-B.	Morris, M. P.	Consul général	1897
Colombie	Montréal, Qué.	Lemieux, R.	Consul	1892
*Corée				
Cuba	Yarmouth, N.-E.	Eakins, A. W.	"	1905
	"	Kelly, M. D.	Consul intérimaire	1905
	Annapolis, N.-E.	Waitman, F. C.	Consul	1904
	Lunenburg, N.-E.	Owen, D. M.	"	1905
	"	Rudolph, J.	Consul intérimaire	1906
	Bridgewater, N.-E.	Owen, W. H.	Consul	1905
	Toronto, Ont.	Thompson, E.	"	1904
	"	Dunstan, Geo.	Consul intérimaire	1905
	Halifax, N.-E.	Cortes, L.	Consul	1904
	Weymouth, N.-E.	Jones, S. H.	"	1905
	Montréal, Qué	Campbell, D. W.	"	1906
Danemark	Halifax, N.-E.	Mathers, I. H.	"	1896
	Montréal, Qué.	Wolff, H. H.	Consul général	1902
	"	Wolff, J.	Vice-consul	1904
	Ottawa, Ont.	Meyer, C. C.	"	1893

* Représentée par des consuls Japonnais.

LISTE alphabétique des pays étrangers représentés en Canada par des consuls, vice-consuls, agents consulaire et agents commerciaux, etc.—*Suite.*

Pays.	Résidence.	Nom.	Désignation.	Date de la nomination.
	Québec, Qué.	Wertèle, E. F.	Vice-consul	1899
	St-Jean, N. B.	Knight, J. T.	"	1903
	Victoria C.-B. NN.	Ward, W. A.	"	1896
	Winnipeg, Man.	Schmidt, A.	"	1890
	Vancouver, C.-B.	Marstraud, O.	"	1906
Equateur	Vancouver, C-B.	MacQuillan.	Consul général	1898
France	Charlotte, I. P.-E.	Macdonald, A. A.	Agent consulaire	1901
	Chatam, N.-B.	Snowball, R. A.	"	1902
	Dawson, T.-Y.	Aurias-Turenn, R.	"	1898
	Escoumains, Qué.	Topping, J.	"	1891
	Gaspé, Qué	Carter, A. T.	"	1891
	Halifax, N.E.	Franklin, G. E.	"	1881
	Montréal, Qué.	Kleezkowski, A.	Consul général	1894
	Sydney, N.-E.	Gillies, J. A.	Agent consulaire	1906
	St.-Jean, N. B.	De Bury, Count F.	"	1903
	Toronto, Ont.	Bolté, A.	" 3	1892
	Trois-Rivières. Qué.	Balcer, Ges.	"	1878
	Vancouver, C.-B.	Duchostel de Montrouge	Consul	1906
	Victoria, C.-B.	Gregory, M.	Agent consulaire	1904
	Winnipeg, Man.	d'Hellencourt, L.	"	1902
Allemagne	Chatam, N.-B.	Neale, F. E.	Consul	1904
	Dawson, T.-Y.	Wensky, W.	"	1900
	Dawson, T.-Y.	Kalenborn, M.	"	1903
	Halifax, N.-E.	Grant, M. C.	"	1899
	Montréal, Qué.	Franksen, R.	"	1904
	Pictou, N.-E.	Dwyer, C.	Agent consulaire	1891
	Pugwash, N.-E.	Wilson, A.	"	1874
	Sydney, N.-E.	Dobson, G. H.	"	1880
	St.-Jean, N.-B.	Thomson, R.	Consul	1878
	Toronto, Ont.	Nordheimer, S.	"	1889
	Vancouver C.-B.	Wulfsohm, J.	"	1895
	Victoria, C.-B.	Lowenburg, C.	"	1891
	Victoria, C.-B.	Lubbe, T.	Faisant fonction de consul	1902
	Winnipeg Man.	Hespeler, W.	Consul	1882
	Winnipeg, Man.	Brickman, H.	Faisant fonction de consul	1896
Grèce	Montréal, Qué.	Sexton, J. P.	Consul général	1899
Guatémala	Montréal, Qué.	Brophy, H.	Consul	1899
	Toronto, Ont.	Morang, G. N.	"	1897
	Winnipeg, Man.	Bell, C. N.	"	1897
Haïti	Halifax, N.-E.	Carney, M.	"	1880
Italie	Chatham, N.-B.	Watt, G.	Agent consulaire	1886
	Dawson, T.-Y.	Ledjeu, P.	"	1903
	Basin de Gaspé, Qué.	Le Bouthillier, C. S.	"	1894
	Halifax, N.-E.	Fisher Cavalier, G. G.	Consul	1891
	Halifax, N.-E.	Hanright, F. G.	Vice-consul	1891
	Montréal, Qué.	Mazza, Count F.	Consul général	1901
	Québec, Qué.	Auger, Jacques	Consul général	1901
	St-Jean, N.-B.	Thomas, O. J.	Agent consulaire	1902
	Toronto, Ont.	Smith, Dr. Harley	"	1886
	Vancouver, C.-B.	Ferrera, A. A.	"	1901
Japon	Ottawa, Ont.	Nossé, Tatszgoro.	"	1901
	Vancouver, C.-B.	Morikawa, K.	Consul	1902
Libérie	Halifax, N.-E.	Heshler, H.	"	1993
	Toronto, Ont.	Orenhyatekha, Dr.	Consul général	1901
	Toronto, Ont.	Nicholls, F.	Vice-consul	1887
Mexique	Montréal, Qué.	Ansell, D. A.	Consul général	1888
	Montréal, Qué.	Blackader, W. B.	Vice-consul	1906
	Québec, Qué.	Turner, R.	"	1900
	Toronto, Ont.	Mitchell, W. A.	"	1961
	Victoria, C.-B.	Rickuby, J. B. H.	"	1905
Pays-Bas	Halifax, N.-E.	Wickwire, Dr. W.	"	1886
	Montréal, Qué.	Boissevain, C. D. W.	Consul général	1895
	Montréal, Qué.	Heward, S. B.	Vice-consul	1879
	St-Jean, N.-B.	Thomson, P. W.	Consul	1995

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

LISTE alphabétique des pays étrangers représentés en Canada par des consuls, vice-consuls, agents consulaire et agents commerciaux, etc.—*Suite.*

Pays.	Résidence.	Nom.	Résidence.	Date de la nomination.
	Toronto, Ont	Nordhelmer, A	Faisant fonc. de cons. général.	1902
	Vancouver, C.-B	Johnson, G. G	Vice-consul	1896
	Winnipeg, Man	Sterling, W. B	"	1906
Nicaragua, Rép. de	Montréal, Qué	Ohlen, E	Consul	1899
	Montréal, Qué	Leet, L. T	Agent consulaire	1899
	Québec, Qué	Dale, P. A. J. J	"	1902
	Vancouver, C.-B	Morris, M. P	Consul	1899
	Winnipeg, Man	Archibald, A. C	"	1905
Norvège	Québec, Qué	Cronholm, G	Faisant fonc. de cons. général.	1905
Panama	St-Jean, N.-B	Thomson, P. W	Consul	1995
	Toronto, Ont	Thompson, J. F	"	1905
	Vancouver, C.-B	Morris, M. P	"	1906
Paraguay	Hamilton, Ont	Linton, C. B	Vice-consul	1903
	Montréal Qué	Mlles, H	Consul	1902
	Ottawa, Ont	Douglas, C. A	Vice-consul	1903
	Ottawa, Ont	Bate, H. A	Consul général	1903
	Québec, Qué	Tanguay, F	Vice-consul	1903
	Toronto, Ont	Yeigh, F	"	1903
Pérou	Montréal, Qué	Ohlen, E	Agent consulaire	1900
	Montréal, Qué	Leet, L. T	Consul	1900
	Québec, Qué	Dale, P. A. J. J	Agent consulaire	1002
	Vancouver, C.-B	Alexander, R. H	Consul	1895
Portugal	Annapolis et Digby, N.-E	Whitman, T, S	Vice-consul	1889
	Bridgewater, N.-E	Davison, Francis	"	1905
	Chicoutimi, Qué	Sturton, A	"	1893
	Basin de Gaspé, Qué	Carpenter, C. B. K.	"	1895
	Halifax, N.-E	Oxley, F. H	Consul	1898
	Halifax, N.-E	Oxley, H	Vice-consul	1905
	Montréal, Qué	Routh, F. A	Consul	1875
	Paspébiac, Qué	Le Quesne, J.C	Vice-consul	1898
	Québec, Qué	Carbary, Félix	Consul	1875
	Ste-Etienne, Qué	Hiller, E	Vice-consul	1892
	St-Jean, N.-B	Allison, H. A	Consul	1903
Russie	Halifax, N.-E	Mathers, J. H	Vice-consul	1899
	Montréal, Qué	Struve, N. de	Consul	1900
Espagne	Chatham, N.-B	Fraser, G. B	"	1880
	Charlottown, I. P.-E.	Aitken, W. H	Vice-consul	1892
	Halifax, N.-E	Jones, W. G	"	1894
	Montréal, Qué	De Perra, E	Consul général	1006
	Montréal, Qué	Albinana, José	Vice-consul	1901
	Pictou, N.-E	Primrose, H	Agent consulaire	1869
	Québec, Qué	Fréchette, O	Vice-consul	1898
	St.-Jean, N.-B	Jack, D. R	"	1892
	Sydney, N.-B	Purves, J. D. A	"	1899
	Toronto, Ont	Thomson, J. E	"	1897
Suède	Bathurst, N.-B	Gilbert G	"	1900
	Calgary, T. N.-O	Nolan, J. A	"	1901
	Campbelton, N.-B	Mott, W. A	"	1888
	Caraquet, N.-B	Rive, P	"	1884
	Chatam, N.-B	Hutchison, E	"	1889
	Dalhousie, N.-B	Haddow, Geo	"	1866
	Dawson, T. Y	Patullo, T. D	"	1900
	Little Glace Bay, N.-E	Rigby, E. D	Vice-consul	1886
	Matane, Qué	Fraser, A	"	1874
	Montréal, Qué	Gylling, G. E	"	1897
	Nya Stokholm, Assa.	Hofstrand, C. O	"	1893
	Ottawa, Ont	MacCuaig, R. C. W.	"	1882
	Parrsboro, N.-E	Nordby, N. C. N	"	1886
	Pictou, N.-E	Davies, J. R	"	1884
	Québec, Qué	Cronholm, F	Consul général	1905
	Richibucto, Qué	Hutchinson, R	Vice-consul	1860
	Shédiac, N.-B	Inglis, Jas	"	1884
	Sheet Harbour, N.-E	MacMillan, P	"	1899
	Sydney, N.-E	Burchell, J. E	"	1881

LISTE alphabétique des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux, etc.—*Suite.*

Pays.	Résidence.	Nom.	Désignation.	Date de la nomination.
Suède—*Suite*.....	Ste-Anne des Monts, Qué..	Lamontagne, T. J.	Vice consul	1875
	St-Jean, N.-B.	Thomson, J. R.	" (intérimaire)	1904
	Trois-Rivières, Qué.	Balcer, G.	"	1875
	Toronto, Ont..	Hertzberg, A. L	"	1895
	Vancouver, C.-B.	Maclure, J. C.	"	1903
	Victoria, C.-B	Smith, R. T.	Consul	1900
	Winnipeg, Man	Smith, H. J	Vice-consul (intérimaire)	1904
	Montréal, Qué	Rey, D. L	Consul	1891
Suisse	"	Sandreuter, E.	Vice-consul	1892
	Toronto, Ont.	Burger, R.	Consul	1906
	Alberton, I.P.-E.	Glidden, A.	Agent-consulaire	1891
Etats-Unis	Amherstburg, Ont..	Martin, C. W.	Consul	1897
	"	Heough, F. A.	Vice consul et cons. suppléant.	1897
	Annapolis, N.-E	Owen, J. M.	Agent-consulaire	1872
	Arichat, N.-E.	Binet, S.	"	1889
	Arnprior, Ont.	McBride, J. J	"	1905
	Arthabaska, Qué.	Poitras, Arthur	"	1887
	Barrie, Ont.	Creswicke, F. H	"	1895
	Barrington, N.-E.	Robertson, T. W.	"	1892
	Bathurst, N.-B.	Mullins, B. C.	"	1893
	Belleville, Ont.	Hendrick, M. J	Consul	1893
	"	Ponton, W. N	Vice-consul	1885
	Brantford, Ont.	McEwan, M.	Agent-consulaire	1904
	Bridgewater, N.-E.	Owen, W. H.	"	1872
	Brockville, Ont.	Hotchkiss, E. S.	Consul	1902
	"	White, H. B.	Vice-consul	1902
	Cabano, Qué	Hall, J. W.	"	1902
	Ile Campobello, N.-B	Alexander, J. I.	Agent-consulaire	1887
	Campbellton, N.-B.	Benedict, J. S.	Agent-commercial	1897
	"	McAlister, J.	Vice-agent-commercial	1906
	Cap Canso, N.-E.	Hart, A. W.	Agent-consulaire	1885
	Charlottet'n, I.P.-E.	Vail. D. J.	Consul	1897
	"	Crockett, J. T	Vice-consul et cons. suppléant.	1890
	Chatham, Ont	Ifft, G. N.	Consul	1905
	"	Stanworth, W	Vice-consul	1902
	Jonct. Chaudière, Q.	Ross, J. M.	Agent-commercial	1898
	"	Routhier, J. E	Vice-consul et agt-comm. sup.	1902
	Chemainus, C.-B.	Seaborn, H. G	Agent-consulaire	1905
	Cheverie, N.-E.	Burgess, J. G.	"	1899
	Clarenceville, Qué.	Derick, Thos. H.	"	1903
	Clinton, Ont.	Pattison, A. O.	"	1890
	Coaticook, Qué	Hale, F. D.	Consul	1902
	"	Williams, F.	Vice-consul et cons. suppléant.	1901
	Collingwood, Ont.	Toner, W. T.	"	1906
	"	Mosher, R. B.	Consul	1905
	Cookshire, Qué.	Given, W. F.	Agent-consulaire	1898
	Cornwall, Ont	Flack, D. A.	Vice-consul et agt-comm. sup.	1901
	"	Hamilton, J. E.	Agent-commercial	1901
	Côteau, Qué	Stapleton, T	Agent consulaire	1896
	Courtwright, Ont.	Baby, F. W.	"	1882
	Cumberland, C.-B.	Clinton, G. W.	"	1899
	Dawson, T.Y.	Raundal, G. B	Consul	1905
	"	Woodward, C. C.	Vice-consul et cons. suppléant.	1904
	"	Arnold, F. W.	Consul suppléant.	1901
	Deloraine, Man.	Herron, A. M.	Agent consulaire	1890
	Deseronto, Ont.	Millener, C. A	"	1890
	Digby, N.-E.	Stewart, W. B.	"	1873
	Edmundston, N.-E.	Guy, J. A	"	1896
	Smerson, Man	McArthur, D.	"	1899
	Fernie, C.-B.	Pollock, J. R.	"	1901
	Fort Erié, Ont.	Harvey, H. J	Consul	1902
	"	Manby, L. H.	Vice-consul et cons. suppléant.	1902
	Fort William, Ont.	Jarvis, C. W.	Agent consulaire	1895
	Frédéricton, N.-B.	Sharkey, J. J.	"	1894

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

LISTE alphabétique des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux, etc.—*Suite.*

Pays.	Résidence.	Nom.	Désignation.	Date de la nomination.
Etats-Unis—*Suite*...	Galt, Ont.	Ryerson, James. . . .	Agent consulaire	1899
	Gaspé, bassin, Qué..	Dickson, A. F.	Consul	1887
	" . .	Carter, J..	Vice-consul	1890
	Georgetown, I.P.-E.	McDonald, A. J. . . .	Agent consulaire	1883
	Goderich, Ont	Shirley, J. H.	Agent commercial.	1902
	"	Campbell, Wm.	Agent vice-consulaire	1883
	Grand-Manan, N.-B.	Fraser, H. E.. . . .	Agent consulaire	1902
	Grand'Mère Qué....	Russell, F. H.	"	1903
	Grenville, Qué.	Pridham, A.	Vice-consul et agt comm. sup.	1904
	"	Carroll, P	Agent commercial.	1904
	Gretna, Man.	Long, M.	Agent consulaire	1903
	Guelph, Ont.	Heingartner, A. . . .	Consul	1905
	"	Oxnard, G. A.	Vice-consul et cons. suppléant.	1883
	Halifax, N.-E.	Hill, George.	" sup. gén..	1892
	"	Holloway, W. R. . . .	Consul général.	1903
	Hamilton, Ont.	Shepard, J. M	Consul	1897
	"	Butler, G.	Vice-consul et cons. suppléant.	1898
	Hemmingford, Qué.	Wark, W. W.	Agent consulaire	1885
	Hereford, Qué .	Nicholls, J. B.	"	1870
	Huntingdon, Qué....	Dineen, J.	"	1895
	Kenora, Ont.	Foisbie, G. C.	"	1905
	Kingsport, N.-E. . . .	Bigelow, E..	"	1901
	Kingston, Ont.	Van Sant, H. D . . .	Consul	1905
	"	Folger, M. H.	Vice-consul et cons. suppléant.	1874
	Lethbridge, T.N.-O.	Bowman, C. B . .	Agent consulaire	1903
	Lévis, Qué.	Barclay, C. E.	"	1903
	Lindsay, Ont..	Knowlson, J. M. . . .	"	1894
	Lineboro', Qué	Beebe, H. S.	"	1893
	Liverpool, N.-E. . . .	Mack, J. M.	"	1896
	Lockeport, N.-E. . . .	McMillan, Wm.	"	1904
	London, Ont.	Culver, H. S.	Consul	1897
	"	Talbot, A.	Vice-consul et cons. suppléant.	1905
	Louisburg, N.-E. . . .	LeVatte, H. C. V. .	Agent consulaire	1898
	Lunenburg, N.-E...	Owen, D. M.	"	1883
	Mégantic, Qué. . . .	Albro, H. W.. . . .	"	1889
	Midland, Ont. . . .	White, R. F.	"	1900
	Moncton, N.-B.	Buetelspacher, C. . . .	Consul	1898
	"	Steeves, C. A.	Vice-consul et agt.comm. sup.	1901
	Montréal, Qué.	Edwards, A. W.	Consul général.	1903
	"	Gorman, P.	Vice-consul et cons. sup. gén..	1886
	Mulgrave, N.-E. . . .	Bain, P.	Agent-consulaire	1886
	Nanaïmo, C.-B.	Pashley, J. H. . . .	"	1906
	Napanee, Ont.	Templeton, Wm. . . .	"	1888
	Nelson, C.-B.	Riblet, W. S.	"	1902
	Newcastle, N.-B. . . .	Call, B. N	"	1904
	Niagara Falls, Ont..	Webster, W. H. H..	Consul	1903
	" . .	Colcock, N. B. . . .	Vice-consul et cons. suppléant.	1900
	North Bay, Ont. . . .	McKeown, D. J. . . .	Agent consulaire	1894
	North Portal, T.N.-O	Dorsey, W. H.. . . .	"	1895
	Orillia, Ont.	Wakefield, E. A. . . .	Consul	1900
	"	Jupp, R. H.	Vice-consul et cons. suppléant.	1900
	Oshawa, Ont..	Stericker, W. P. . . .	Agent consulaire	1896
	Ottawa, Ont.	Foster, J. G.	Consul général.	1903
	"	Sanford, H. M.	Vice-consul et cons. sup. gén..	1898
	Owen Sound, Ont...	Robertson, W. T. . . .	Agent consulaire	1894
	Palmerston, Ont...	Shea, R. A.	"	1899
	Paris, Ont	Hume, W. W.	"	1892
	Parry Sound, Ont...	Foot, W. R.	"	1892
	Parrsboro', N.-E. . . .	Hoke, L. H.	"	1899
	Paspébiac, Qué.	Bisson, D.	"	1899
	Peterborough, Ont..	Bell, F. J.	"	1887
	Picton, Ont.	Beringer, J. F.	"	1888
	Pictou, N.-E.	Davies, J. R.	"	1897
	Port Hawkesbury et Mulgrave, N.-E...	Bain, A.	"	1886
	Port Hope, Ont.	Dill, H. P.	Consul	1900
	"	Harcourt, John. . . .	Vice-consul et cons. suppléant.	1900

LISTE alphabétique des pays représentés au Canada par des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux, etc.—*Suite.*

Pays.	Résidence.	Nom.	Désignation.	Date de la nomination.
Etats-Unis, — Ont. *Suite.*	Port-Rowan, Ont.	Kinmaster, G. B.	Agent consulaire	1894
	Port-Rowan	Meek, W. A.	Vice-agent commercial.	1894
	Port-Sarnia, Ont.	McMillan, N.	Consul	1898
	Port-Sarnia, Ont.	Chester, A.	Vice-consul et consul suppléant	1900
	Potton, Qué.	Dorman, J. S.	Agent consulaire	1901
	Prescott, Ont.	Sacket, M. R.	Consul	1903
	Prescott, Ont.	Bukley, James	Vice-consul et cons. suppléant.	1876
	Pugwash et Wallace, N.-E.	Morris, C. W.	Agent consulaire	1888
	Québec, Qué.	Henry, W. W	Consul	1897
	Québec, Qué	Scocking, F. S.	Vice-consul	1898
	Portage-du-Rat	Frisble, G. C	Agent consulaire	1898
	Richibouctou	Murray, T. O.	Agent consulaire	1901
	Rimouski, Qué.	Dennison, L. H.	Agent commercial	1903
	Rimouski, Qué.	Ringuet, M.	Vice et agent com. suppléant.	1902
	Rivière Hébert, N.-E	Moffat, J. F.	Agent consulaire	1903
	Rossland, C.-B.	Ohren, G. A.	Agent consulaire	1902
	Sault Ste-Marie, Ont	Shotts, G. W.	Agent commercial	1898
	Sault Ste-Marie, Ont	Hunter, G. A.	Vice-agent commercial	1904
	Shelburne, N.-E	Bill, E. M.	Agent consulaire	1901
	Sherbrooke, Qué.	Lang, P.	Consul	1897
	Sherbrooke, Qué.	Borlasse, G. E.	Vice-consul et consul suppl.	1899
	Sorel, Qué.	Sylvestre, I.	Agent consulaire	1893
	Souris, I. P.-E.	Carlton, C. C.	Agent consulaire	1904
	Stanbridge, Qué.	Johnson, F. S. S.	Agent commercial	1900
	Stanbridge, Qué.	Hastings, G. M.	Vice et agent com. suppléant.	1884
	Stanstead, Qué.	Butterfield, B. F.	Agent consulaire	1897
	Stratford, Ont.	Seyfert, A. G.	Consul	1897
	Stratford, Ont.	Dingman, W. S.	Vice et agent com. suppléant.	1899
	Sudbury, Ont.	Hilary, N. F. M.	Agent consulaire	1901
	Summerside, I. P-E.	Hunt, R.	Agent consulaire	1899
	Sutton, Qué.	Olmsted, F. A.	Agent consulaire	1900
	Sydney, N.-E.	West, G. N.	Consul	1897
	Sydney, N.-E.	Burchell, J. E.	Vice-consul	1897
	Saint-Audré, N.-B.	Stickney, G. H.	Agent consulaire	1892
	Ste-Catherine, Ont.	Murphy, G. H.	Agent consulaire	1905
	Saint-George, N.-B.	Milliken, E.	Agent consulaire	1898
	St-Hyacinthe, Qué.	Authier, J. M.	Agent commercial	1898
	St-Hyacinthe, Qué.	Bartels, F.	Vice et agent com. suppléant.	1882
	Saint-Jean, N.-B.	Wilbrich, G.	Consul	1906
	Saint-Jean, N.-B.	Jewett, L. M.	Vice-consul et cons. suppléant.	1901
	Saint-Jean, Qué.	Deal, C.	Consul	1897
	Saint-Jean, Qué.	Donaghy, J.	Vice-cousul et cons. suppléant.	1890
	St-Stephen, N.-B.	McCullough, C. A.	Consul	1897
	St-Stephen, N.-B.	Vroom, C. N.	Vice-consul et cons. suppléant.	1895
	Saint-Thomas, Ont.	Moorhead, M. K.	Consul	1905
	Saint-Thomas, Ont.	King. W. H.	Vice-consul et cons. suppléant.	1887
	Trois-Rivières, Qué.	Worman, J. H.	Consul	1904
	Trois-Rivières, Qué.	Bengle, V. H.	Vice-consul	1906
	Toronto, Ont.	Chilton, R. S.	Consul	1905
	Toronto, Ont.	Towell, D. S	Vice-consul et cons. suppléant.	1904
	Trenton, Ont.	Young, S. J.	Agent consulaire	1891
	Vancouver, C.-B.	Dudley, L. E.	Consul	1897
	Vancouver, C.-B.	Schofield, F.	Vice-consul et cons. suppléant.	1899
	Victoria, C.-B.	Smith. A. E	Consul	1897
	Victoria, C.-B.	Peabody, R. E.	Vice-consul et cons. suppléant.	1904
	Victoriaville, Qué.	Beaudet, G. E.	Agent consulaire	1902
	Wallace, N.-E	Morris, C. W.	Agent consulaire	1888
	Wallaceburg, Ont.	Heald, P. C.	Vice et agent com. suppléant.	1905
	Waterloo, Qué.	Eastman, E. M.	Agent consulaire	1901
	Wiarton, Ont.	Thibeaudo, J. H.	Agent consulaire	1899
	Windsor, N.-E.	Hoke, J. T.	Consul	1897
	Windsor, N.-E.	Nalder. J.	Vice-consul et cons. suppléant.	1897
	Windsor, Ont	Conant, H. A	Consul	1905
	Windsor, Ont.	Chater, D.	Vice-consul et cons. suppléant.	1904
	Winnipeg, Man.	Graham, W. H.H.	Consul	1898

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

LISTE alphabétique des pays représentés au Canada par des consuls, vice-consuls, agents consulaires et agents commerciaux, etc.—*Fin.*

Pays.	Résidence.	Nom.	Désignation.	Date de la nomination.
Etats-Unis.—*Fin.*...	Winnipeg, Man.....	McMillan, A.....	Vice-cousul et cons. suppléant	1804
	Woodstock, N.-B...	Denison, F. C.....	Consul.....	1897
	Woodstock, N.-B....	Lendow, J. R. .. .	Vice-consul.....	1905
	Yarmouth, N.-E....	Greevey, E. A ...	Consul.....	1905
	Yarmouth, N.-E....	Armstrong, E. H....	Vice-consul et cons. suppléant	1894
Uruguay	Bridgewater, N.-E..	Davidson, F.....	Vice-consul.....	1903
	Montréal, Qué.....	Henshaw, F. C.....	Consul.....	1887
	Québec, Qué.....	Maguire, J. A.....	Consul général.....	1883
	Québec, Qué.....	Champion, C. P. ...	Consul.....	1893
Vénézuela....	Montréal, Qué.....	Laurence, E.....	Vice-consul.....	1886
	Toronto, Ont.....	Eagen, N.-B.....	Consul	1906

ANNEXE C (1).

LISTE des réponses aux adresses du Sénat, session de 1905.

Numéro d'ordre.	Auteur de la motion.	Sujet.	Ministère auquel l'adresse a été renvoyée.	Date.	Réponse.	
					Reçue.	Transmise.
				1905.	1905.	1905.
1	L'hon. M. Domville	Renseignements concernant l'importation et l'exportation d'alumine sous quelque forme que ce soit	Douanes	20 fév	24 fév	27 fév.
2	L'hon. M. Macdonald (Victoria)	Convention en vertu de laquelle la Cie de ch. de fer d'Esquimalt à Nanaïmo occupe une partie de la réserve des sauvages Songhees	Affaires des sauvages	25 "	28 "	28 "
3	L'hon. M. Bernier	Correspondance avec la corporation d'Ottawa, relativement à la formation d'un district fédéral	Premier ministre	3 mars	10 mars	
4	L'hon. M. Power	Correspondance relative au retrait des Forces Navales Impériales et des fonctionnaires y attachés, de Halifax, N.-E., et de Esquimalt, C.-A	Secrétaire d'Etat	10 "	17 "	17 mars.
5	L'hon. M. Landry	Pièces et correspondance relatives au lot 4438 A des plans et livres de renvoi officiels du quartier Montcalm, de la cité de Québec, et à l'achat de cet immeuble par sa Majesté le Roi	Milice et défense	31 "	7 juill.	7 juill.
			Conseil privé	8 juill.		
			Secrétaire du Gouv. gén.	8 "		
			Secrétaire d'Etat	8 "		
			Travaux publics	17 avril	18 juill.	18 juill.
6	L'hon. M. Ferguson	Correspondance avec Henry F. Coombs, de Sydney, C.-A., relativement à ses réclamations en rapport avec des articles envoyés à l'exposition de Paris	Agriculture	22 mai	19 "	19 "
7	L'hon. M. Lougheed	Renseignements concernant les terres scolaires vendues dans les Territoires du N.-O. depuis l'Union	Intérieur	10 juill.	17 "	12 "
8	Sir M. Bowell	Renseignements concernant les baux de pâturages consentis depuis 1897 dans les Territoires du N.-O	Intérieur	10 "	14 "	14 "
9	L'hon. M. Power	Cartes et rapports des ingénieurs mentionnés dans le rapport intérimaire fait le 26 avril dernier par les commissaires du chemin de fer Transcontinental	Chemins de fer et canaux	8 août		

ANNEXE C (2).

LISTE des réponses aux adresses et ordres de la chambre des Communes, session de 1905.

Numéro d'ordre.	Auteur de la motion.	Sujet.	Ministère auquel ils ont été renvoyés.	Date.	RÉPONSE.	
					Reçue.	Transmise.
				1905.	1905.	1905.
1	Ordre : M. Roche (Marquette)	Liste originaire des électeurs du comté de Marquette et copie expédiée à l'officier rapporteur ; aussi, copie des listes fournies aux sous-officiers rapporteurs	Greffier de la Couronne en chancellerie	21 janv.		
2	Ordre : M. Morin	Dépenses pour quais, jetées, docks, brise-lames, etc., dans la paroisse de Chateau-Richer, comté de Montmorency, du 1er septembre au 15 novembre 1904	Travaux publics	25 "	16 fév	16 fév.
3	Adresse : M. Monk	Correspondance relative à la construction de hangars permanents sur les quais dans le havre de Montréal	Marine et pêcheries	26 "	20 mars	20 mars.
4	Adresse : M. Foster	Correspondance et pièces relatives au transport du foin sur le chemin de fer Intercolonial durant l'année 1904	Chemins de fer et canaux	26 "	20 "	31 "
5	Adresse : M. Foster	Pièces relatives à la vente de terres publiques dans les Territoires du N.-O. pendant les années 1903 et 1904	Intérieur	26 "	7 "	9 "
6	Ordre : M. Crockett	Pièces relatives à la destitution de Odburn White comme agent de station à Fredericton, N.-B.	Chemins de fer et canaux	27 "	13 fév	13 fév.
7	Ordre : M. Martin (Queens)	Pièces relatives à la construction et localisation d'une station de chemin de fer à Charlottetown, I.P.-E.	Chemins de fer et canaux	27 "	12 mai	16 mai
8	Ordre : M. Monk	Renseignements relatifs aux légumes importés des Etats-Unis et entrés aux ports de Toronto et Montréal, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904	Douanes	31 "	4 fév	7 fév.
9	Ordre : M. Foster	Circulaires, certificats, etc., concernant le transport du foin en vertu de l'ordre en conseil de 1904, pour le transport sans frais	Chemins de fer et canaux	31 "	28 "	1er mars.
10	Ordre : M. Martin (Queens)	Noms des agents commerciaux du Canada, leur résidence, et détails relatifs à leurs fonctions	Commerce	3 fév	24 "	24 fév.
11	Ordre : M. Perley	Noms et salaires de tous les fonctionnaires, commis et employés de la Commission des chemins de fer du Canada jusqu'au 1er janvier 1905	Chemins de fer et canaux	3 "	28 avril 13 fév	28 avril. 13 fév.
12	Ordre : M. Macdonell	Etat des deniers dépensés pour le havre et le brise-lames de Toronto pendant les années 1880 à 1904, inclusivement	Marine et Pêcheries Travaux Publics	3 fév 25 "	25 fév	
13	Ordre : M. Monk	Renseignements détaillés concernant le *Montreal Turnpike Trust*	Finances	3 "	18 fév	30 fév.

14	Ordre : M. Ames	Correspondance et pièce relative à l'enquête du Canada-Cap-Breton, et à la démission du capitaine Salmon comme commissaire des sauvetages	Marine et Pêcheries	3 "	13 "	13 "
15	Ordre : Kemp	Etat détaillé des deniers payés par les chemins de fer Intercolonial et de l'Ile du Prince-Edouard, entre le 30 juin 1904 et le 1er janvier 1905, pour réclamations de dommages en remboursements de toutes sortes, compensations, etc	Chemins de fer et Canaux	3 "	3 mars.	3 mars.
16	Ordre : M. Monk	Correspondance relative à la protection contre les inondations à Verdun, le long du fleuve Saint-Laurent	Marine et Pêcheries	3 "	2 "	3 "
17	Ordre : M. Barr	Correspondance relative à la destitution des maîtres de poste de Shelbourne, Ont., le ou vers le 7 mars 1903	Postes	7 "	8 "	8 fév.
18	Adresse : M. Monk	Correspondance relative à l'autonomie provinciale des Territoires du Nord-Ouest	Premier Ministre	7 "	8 "	8 "
19	Ordre : M. Roche (Marquette)	Relevé des opérations de chacune des dix dernières années à chaque bureau de poste du district provisoire d'Alberta	Postes	7 "	25 "	27 "
20	Ordre : M. Roche (Marquette)	Recettes perçues pour les ministères du Revenu de l'Intérieur et des Douanes pendant chacune des dix dernières années à Edmonton, Strathcona, Red Deer, Calgary, Medicine Hat, Maple Creek, Lethbridge, Coutts, Cardston et Macleod	Douanes Revenu de l'Intérieur	7 " 7 "	10 " 15 "	15 " 15 "
21	Ordre : M. Roche (Marquette)	Etendue des terres dans chaque township du district provisoire d'Alberta patentées comme *homesteads*, vendues sans patentes, détenues comme *homesteads* ou par achat, ou réservées pour concessions aux chemins de fer, etc	Intérieur	7 "	2 "	3 mars.
22	Ordre : M. McCarthy (Calgary).	Listes des voteurs employées dans la dernière élection générale pour la Chambre des Communes dans les districts électoraux des Territoires du Nord-Ouest	Greffier de la Couronne en chancellerie.	7 "	17 avril	17 avril.
23	Ordre : M. Monk	Dépenses faites entre le 30 juin 1902 et le 1er février, sur les deux quais et approches à Sainte-Geneviève et à l'Ile Bizard, comté de Jacques-Cartier, et correspondance à ce sujet	Travaux Publics	7 "	15 mars.	16 mars.
24	Adresse : M. Monk	Démission de l'honorable A. G. Blair comme président de la commission des chemins de fer, et correspondance à ce sujet	Premier Ministre	7 "	8 fév.	8 fév.
25	Ordre : M. McCarthy (Calgary).	Nombre total d'acres de terres publiques non vendues dans les différents districts provisoires des Territoires du Canada	Intérieur	7 fév	21 fév.	21 fév.
26	Adresse : M. Kemp	Documents relatifs à l'article 19, et au paragraphe de cet article, de l'Acte modifiant le tarif des douanes, 1897, sanctionné le 10 août 1904, et communément connu sous le nom de "Dumping Clauses"	Douanes	9 "	22 "	22 "
27	Ordre : M. Ames	Correspondance relative aux plans, devis ou contrats pour les nouveaux contrats dans le port de Montréal	Marine et Pêcheries	9 "	2 mars.	3 mars.
28	Ordre : M. Barker	Instructions aux officiers-rapporteurs pour les récentes élections générales à la Chambre des Communes	Greffier de la Couronne en chancellerie.	9 "	15 fév.	15 fév.
29	Ordre : M. Staples	Listes des voteurs fournies aux officiers et sous-officiers-rapporteurs pour la division électorale de Macdonald, aux dernières élections générales.	Greffier de la Couronne en chancellerie.	9 "	.....	.....

LISTE des réponses aux adresses et ordres de la Chambre des Communes, session de 1905—*Suite.*

Numéro d'ordre.	Auteur de la motion.	Sujet.	Ministère auquel ils ont été renvoyés.	Date.	Réponse. Reçue.	Réponse. Transmise.
				1905.	1905.	1905.
30	Ordre : M. Foster	Renseignements concernant les *chars-boîtes* et chars ouverts sur le chemin de fer Intercolonial	Chemins de fer et Canaux.	10 "	28 fév	1 mars.
31	Ordre : M. Taylor	Renseignements concernant les inspecteurs ou autres personnes employés pour mettre en vigueur l'Acte des marques des fruits, 1901	Agriculture	10 "	1 mars.	6 "
32	Ordre : M. Crockett	Documents non présentés durant la session dernière relativement à l'achat et à la prise en main par le gouvernement du chemin de fer Canada Eastern, et renseignements concernant ce chemin de fer	Chemins de fer et Canaux.	10 "	20 "	20 "
33	Ordre : M. Martin (Queens).	Renseignements concernant le tracé et la construction d'embranchements de chemins de fer dans l'Ile du Prince-Edouard	Chemins de fer et Canaux.	14 "	13 juill.	13 juillet.
34	Adresse : M. Monk	Correspondance échangée entre le gouvernement impérial relativement à l'établissement d'une branche de la monnaie royale en Canada	Finances	14 "	26 juin.	27 juin.
35	Ordre : M. Foster	Nominations et dépenses, commission du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique	Chemins de fer et Canaux.	14 "	16 fév	17 fév.
36	Ordre : M. Martin (Queens).	Dépenses, jusqu'au 1er juillet 1873, pour la construction, équipement et subventions, chemins de fer et canaux du Canada, séparément	Chemins de fer et Canaux.	14 "	4 mars.	4 mars.
37	Ordre : M. Martin (Queens).	Correspondance relative à la construction d'un nouveau bateau devant être employé à maintenir les communication d'hiver entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme en Canada	Intérieur	20 mars.	30 "	11 avril.
			Chemins de fer et Canaux.	20 "	11 avril.	11 "
			Marine et Pêcheries	14 "	7 mars.	9 mars.
38	Ordre : M. Morin	Correspondance relative à la nomination des officiers-rapporteurs pour le comté de Dorchester, Qué., élections générales de 1904	Greffier de la Couronne en chancellerie.	14 mars.	17 fév	23 fév.
39	Ordre : M. Lewis.	Contrats pour travaux publics accordés depuis le 1er juillet 1903 à d'autres qu'au plus bas soumissionnaire dans le ministère de la Marine et des Pêcheries, etc	Marine et Pêcheries	14 "	15 mars.	16 mars.
40	Ordre : M. Lewis.	Demandes relatives à l'amélioration du service des phares, à l'établissement de secours additionnels pour la navigation, etc	" "	14 "		
41	Ordre : M. Monk	Noms de toutes les personnes ajoutées sur le bordereau de paie du service météorologique depuis le 30 juin 1904, et le montant reçu par chacune d'elles jusqu'à date	" "	14 "	21 fév.	22 fév.

	Ordre : M. Monk	Correspondance avec la *Submarine Signal Company* de Boston, E.-U. A., et contrats passés par cette compagnie	"	14 "	"	24 "
43	Ordre : M. Ames	Renseignements concernant les contrats faits ou reçus depuis le 1er juillet 1903, pour la mise en place, l'entretien ou le soin des bouées dans les havres	"	14 "	1er mars	3 mars
44	Adresse : M. Logan	Correspondanoe relative aux cables de l'empire	Commerce	21 "	1er "	
45	Ordre : M. Staples	Correspondance relative à la destitution de J. P. Bernier, maître de poste à St-Claude, Man	Secrétaire d'Etat	1er mars	7 "	9 mars
46	Ordre : M. Ames	Renseignements détaillés concernant les réclamations faites par P. Lyall & Sons pour travaux additionnels en rapport avec leur contrat pour la construction de hangards en acier dans le port de Montréal	Poste	21 fév.	26 juin	28 juin
47	Ordre : M. Lalor	Ordres pour travaux ou fournitures, données par le ministère de la Marine et des Pêcheries, jusqu'au 1er juillet 1903, sans avoir au préalable invité des soumissions par avis publics	Marine et Pêcheries	21 "	7 mars	9 mars
48	Ordre : M. Johnston (Cap-Breton)	Renseignements concernant les navires se rendant en Afrique-Sud en vertu du contrat passé avec le gouvernement du Canada pour l'établissement d'un service de navire à vapeur avec l'Afrique-Sud	"	21 "		
49	Ordre : M. Martin (Queens)	Renseignements concernant les accidents de navires à vapeur et de chemins de fer en Canada en 1904	Commerce	21 "		
50	Adresse : M. McLean (Queens)	Documents, non encore déposés, relativement aux réclamations de la province de l'Ile du Prince-Edouard à une part dans le *Halifax Fishery Award*	Marine et Pêcheries	21 "	25 fév.	1er mars
			Chemins de fer et Canaux	2 "	28 "	1er "
			Marine et Pêcheries	21 "	10 avril	11 avril
51	Ordre : M. Boyce	Correspondance et pièces relatives à la demande faite à la Commission des chemins de fer par les villes de Port-Arthur et Fort-William, à l'effet d'obtenir l'accès du système téléphonique municipal dans les bureaux des stations du chemin de fer Canadien du Pacifique dans ces deux villes	Justice	10 avril	4 mars	9 mai
			Président de la Commission des chemins de fer	21 fév.	29 mars	29 mars
52	Adresse : M. Boyce	Correspondance résultant de la préparation et de la revision des listes des voteurs dans les territoires non organisés d'Ontario	Greffier de la Couronne en chancellerie	21 fév.	27 fév.	27 fév.
53	Ordre : M. Lavergne	Edifices publics érigés par le gouvernement fédéral dans les différentes provinces depuis la Confédération	Travaux Publics	21 "		
54	Ordre : M. Martin (Queens)	Pièce relative à la destitution de Henry C. Lawson comme maître de poste à Stanhope, Ile du Prince-Edouard, et à la nomination de son successeur	Poste	21 "	22 avril	25 avril
55	Ordre : M. McLean (Queens)	Renseignements concernant l'anthracite employé dans la province de Québec, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et l'Ile du Prince-Edouard pendant les années 1900, 1901, 1902, 1903 et 1904	Chemins de fer et Canaux	21 "	25 fév.	17 "
			Marine et Pêcheries	21 "		
			Travaux Publics	21 "	17 avril	17 avril
56	Adresse : M. Monk	Correspondance relative au retard dans l'impression des rapports de la cour suprême	Justice	21 "	17 "	

LISTE des réponses aux adresses et ordres de la Chambre des Communes, session de 1905.—*Suite.*

Numéro d'ordre.	Auteur de la motion.	Sujet.	Ministère auquel ils ont été renvoyés.	Date.	Réponse.	
					Reçue.	Transmise.
				1905.	1905.	1905.
57	Ordre : M. Hughes (Victoria).	Dépenses, depuis 1896, sous les chefs suivants : (*a*) Havre de Port-Arthur ; (*b*) Havre de Fort-William ; (*c*) Rivière Kaministiquia, avec indication des dépenses faites pour (1) le dragage (2) les brise-lames (3) autres fins	Marine et Pêcheries	21 "	25 fév.	
			Travaux Publics	25 "	17 avril	17 avril
58	Ordre : M. Foster.	Renseignements concernants les édifices publics érigés durant la période écoulée entre janvier 1838 et février 1905, inclusivement, dans les villes de 5,000 de population ou plus.	Travaux Publics	21 "	18 mai.	18 mai
59	Ordre : M. Wilson	Renseignements concernant les témoins assignés devant le comité de l'agriculture, dont les dépenses ont été payées par le gouvernement, de 1890 à 1904 inclusivement.	Greffier de la Chambre des Communes.	21 "		
60	Ordre : M. Roche (Marquette).	Renseignements concernant les terres des Territoires du Nord-Ouest, arpentées en blocs, pendant les années 1880, 1881, 1882, 1883, 1900, 1901, 1902 et 1903	Intérieur	21 "		
61	Ordre : M. Roche (Marquette).	Rapports relatifs aux réserves de droits de prise d'eau pour les besoins du bétail dans les Territoires du Nord-Ouest pendant les cinq dernières années	Intérieur	21 "	27 avril	27 avril
62	Ordre : M. Monk.	Renseignements concernant les frais d'équipement et d'approvisionnement du steamer du gouvernement "Canada."	Marine et Pêcheries	21 "		
63	Ordre : M. Monk	Montant dépensé en gages et en achats aux chantiers de navires de Sorel depuis juin 1904 jusqu'au 1er février 1905	Marine et Pêcheries	21 "	25 fév.	25 fév.
64	Ordre : M. Crockett.	Correspondance relative à l'octroi de permis pour à l'est de Little Current, Ile Manitouline, à M. F. H. Jackman, de Killarney, Ont	Marine et Pêcheries	21 "	10 avril.	11 avril
65	Ordre : M. Ames.	Contrats ou ordres pour approvisionnements, donné par le ministère de la Marine et des Pêcheries durant l'exercice expiré le 30 juin 1904, sans demande de soumissions par avis public—et toute correspondance à ce sujet.	Marine et Pêcheries	21 "		
66	Ordre : M. Gervais.	Renseignements concernant les fonctionnaires actuellement employés aux arpentages du chemin de fer transcontinental	Chemins de fer et Canaux	1 mars	9 mars	9 mars
67	Adresse : M. Ames.	Documents relatifs à l'établissement des commissions de l'examen des grains	Commerce	1 "	3 juin.	6 juin

68	Ordre : M. Ganong	Rapport de M. Matheson concernant la supposée fraude pratiquée en rapport avec le paiement des primes de pêche.	Marine et Pêcheries	1	"	28 mars	29 mars
69	Ordre : M. Henderson	Relevés thermographiques pris à bord des navires à vapeur de l'atlantique pendant l'année 1903	Agriculture	1	"	15 "	16 "
70	Ordre : M. Martin (Queens)	Documents relatifs à la localisation et construction d'une station de chemin de fer à Grand-View, sur l'embranchement de Murray-Harbour du chemin de l'Ile du Prince-Edouard	Chemins de fer et Canaux	1	"	25 avril	26 avril
71	Ordre : M. Clarke (Essex)	Relevé des opérations faites dans la cour de l'Echiquier du Canada, juridiction d'amirauté, depuis l'entrée en vigueur de l'Acte d'amirauté de 1891	Justice	1	"	4 "	4 "
72	Ordre : M. Monk	Dépenses faites, depuis deux ans, relativement au quai, et culées de ce quai, située à l'Ile Bizard, comté de Jacques Cartier, Qué	Travaux publics	9	"	17 "	17 "
73	Ordre : M. Monk	Renseignements concernant le coût des arpentages faits dans le comté de Joliette, pendant les mois d'octobre et novembre 1904	Commission du chemin de fer	9	"	20 mars	23 mars
74	Ordre : M. Barker	Documents, non présentés, relatifs au havre de Fort Colborne, aux brise-lames et aux élévateurs existants ou projetés	Marine et Pêcheries	9	"	15 "	
75	Ordre : M. Roche (Marquette)	Mémoires, etc, relatifs à l'extension des frontières du Manitobaà l'ouest ou au nord		15	"		
76	Ordre : M. Martin (Queens)	Renseignements concernant des établissements réfrigérateurs appelés *Baits Freezers* du Canada maritime	Premier ministre	9	"	24 mars	25 mars
77	Ordre : M. Lake	Renseignements concernant les résidants des Territoires du Nord-Ouest, qui n'ont pas droit à un deuxième homestead, à qui le département a permis d'acheter des quarts de sections additionnels	Agriculture	9	"	12 "	
			Marine et Pêcheries	12	"	5 avril	7 avril
78	Ordre : M. Ames	Résumé de la cause *re* accident du *Canada-Cap-Breton*	Marine et Pêcheries	9	"	27 mars	28 mars
79	Ordre : M. Foster	Renseignements détaillés au sujet des rails sur les chemins de fer du gouvernement, pour les exercices écoulés du 1er juillet 1879 au 30 juin 1904	Chemins de fer et Canaux	9	"		
80	Ordre : M. Lennox	Documents relatifs à la question de l'établissement de la délivrance rurale des malles en Canada	Postes	9	"		
81	Ordre : M. German	Renseignements concernant les baux de force hydraulique accordée sur le canal Welland, non compris dans le rapport fait en réponse à un ordre de la Chambre, en date du 3 avril 1901	Chemins de fer et Canaux	9	"	14 mars	15 mars
82	Adresse : M. Carvell	Documents relatifs à la redistribution des subventions aux provinces	Finances	9	"	21 mars	
83	Ordre : M. Lewis	Tous mémoires, depuis le 1er janvier 1904, concernant le navire-phare *Lurcher*	Premier ministre	22	"		
			Marine et Pêcheries	15	"		
84	Ordre : M. Lewis	Renseignements concernant les prix et conditions du contrat pour les navires-phares *Lurcher* et *East-Point*, Anticosti	Marine et Pêcheries	15	"		
85	Ordre : M. Foster	Dépenses, du 1er juillet 1897 au 30 juin 1904, à compte du capital pour le chemin de fer des comtés de Drummond	Chemins de fer et Canaux	15	"	2 mai	4 mai
86	Adresse : M. Foster	Documents relatifs à la prise de possession des défenses de Halifax et esquimalt	Milice et Défense	15	"	7 juill.	7 juil.

LISTE des réponses aux adresses et ordres de la Chambre des communes, session de 1905—*Suite.*

Numéro d'ordre.	Auteur de la motion.	Sujets.	Ministère auquel ils ont été renvoyés.	Date.	Réponse. Reçue.	Réponse. Transmise.
				1905.	1905.	1905.
87	Ordre : M. Barker	Documents relatifs à la construction des différentes sections de l'embranchement du chemin de Murray Harbour	Chemins de fer et Canaux	15 "		
88	Ordre : M. McLean (Queens)	Documents relatifs aux réclamations en dommages faites par Thomas Curley, Charles Mitchell et autres à l'égard de terrains expropriés pour l'embranchement de Murray Harbour du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	Chemins de fer et Canaux	15 "	29 juin	30 juin
89	Ordre : M. Lake	Correspondance relative à la réclamation de Ivan Shuken à des lettres patentes pour le ¼ N.O. de la section 23, tp. 31, R. 6 au 2e m.; et procédures en annulation concernant ces terres	Interieur	15 "	7 avril	7 avril
90	Ordre : M. Sproule	Nominations, permanentes ou temparaires, au service civil (division intérieure) depuis le 1er juillet 1896, et effectif actuel du personnel du service civil	Douanes	18 "	6 "	10 juil.
			Commerce	18 "	23 mars	10 juil.
			Revenu de l'intérieur	18 "	22 avril	10 juil.
			Chemins de fer et canaux	18 "	13 "	10 juillet.
			Travaux publics	18 "		
			Marine et Pêcheries	18 "	29 mars	10 juillet.
			Gendarmerie à cheval	18 "	22 "	10 "
			Postes	18 "	26 juin	10 "
			Agriculture	18 "	25 mars	10 "
			Intérieur	18 "	3 avril	10 "
			Affaires des sauvages	18 "	22 mars	10 "
			Justice	18 "	27 "	10 "
			Conseil Privé	18 "	30 "	10 "
			Sec. du Gouv. général	18 "	21 "	10 "
			Auditeur général	18 "	21 "	10 "
			Finances	18 "	21 "	10 "
			Com. des études géologiques	18 "	21 "	10 "
			Milice et défense	18 "	20 "	10 "
			Imprimeur du Roi	18 "	22 "	10 "
			Travail	18 "	23 "	10 "
91	Ordre : M. Foster	Renseignements concernant les quais, docks et jetées, construits chaque année depuis 1896	Travaux publics	21 "		

92	Ordre : M. Foster	Correspondance relative à la destitution de James Ritchie, inspecteur de maçonnerie sur le canal de la Vallée de Trent	Chemins de fer et canaux	21	"	29 mars	29 mars.
93	Ordre : M. Armstrong.	Relevés thermographiques employés en rapport avec le transport des produits périssables du Canada en magasins frigorifiques, magasins ventillés ou compartiments à air froid	Agriculture	21	"	13 mai 21 mai	16 mai. 31 "
94	Ordre : M. Lefurgey	Documents relatifs à l'enquête, aux sondages et autres travaux, aux fins de trouver le meilleur plan et le meilleur endroît pour la construction d'une jetée ou d'un brise-lames dans le voisinage de *Carleton Point* ou Cap Traverse, I.P.-E	Travaux publics	21	"	7 avril	17 avril.
95	Ordre : M. Clements	Correspondance relative à l'encouragement à l'industrie de la betterave à sucre en Canada	Revenu de l'Intérieur	28	"	12 "	5 juin.
96	Ordre : M. Worthington	Correspondance relative à la donation de médaille Royale du Sud Africain aux canadiens qui ont accompli 18 mois de service dans la guerre Sud Africaine	Milice et défense	28	"	15 "	17 avril.
97	Ordre : M. Ames	Documents relatifs aux paiements faits en à compte de la subvention accordée en 1901 pour une voie ferrée entre Caplin et Paspébiac	Chemins de fer et canaux	28	"	15 juin	14 juin.
98	Ordre : M. Ames	Correspondance avec M. George S. Greene, jeune, de New-York, relativement aux hangars en acier du havre de Montréal, ainsi que son rapport sur les plans qui lui ont été soumis	Marine et Pêcheries	28	"	10 avril	11 avril.
99	Adresse : M. Martin (Queens)	Documents relatifs à l'octroi à la province de l'Ile du Prince-Edouard en 1901, d'une subvention additionnelle de $30,000 par année	Finances	28	"	27 mai	20 mai.
100	Adresse : M. Belcourt	Correspondance, etc., relative à la démission du comte de Dundonald de la position d'officier général commandant de la milice canadienne	Milice et défense	28	"		
101	Ordre : M. Clements	Renseignements concernant les importations des Etats-Unis et les exportations faites à ce pays en 1903 et 1904.	Douanes	28	"	19 avril	19 avril.
102	Ordre : M. Macdonell.	Détail des placements faits par les compagnies d'assurance sur la vie, et rapports du député ministre des assurances à ce sujet	Finances	28	"	13 juillet	
103	Ordre : M. Macdonald (Pictou).	Renseignements concernant l'anthracite importé en Canada de la Grande-Bretagne ou d'ailleurs, et appelé anthracite d'Ecosse	Douanes	14	août		
104	Ordre : M. Grant.	Documents relatifs à la déviation de la ligne du chemin de fer de la Baie de James à l'ouest du lac Simcoe	Chemins de fer et canaux	14	"		
105	Adresse : M. Costigan	Correspondance à l'encontre de l'adoption du bill n° 101 à l'effet de constituer en corporation la compagne dite *Winding Ledges Power and Boom Company, Limited*	Travaux publics.	14	"		
106	Ordre : M. McLean (Queens).	Documents relatifs à la destitution de James Power, ci-devant maître de poste à *Wheatley River*, I.P.-E., à la nomination d'un successeur, et à la réinstallation du dit James Power	Postes	14	"		

LISTE des réponses aux adresses et ordres de la Chambre des Communes, session de 1905—*Suite.*

Numéro de renvoi.	Auteur de la motion.	Sujet.	Ministère auquel ils ont été renseignés.	Date.	Réponse. Reçue.	Réponse. Transmise.
				1905.	1905.	1905.
107	Ordre : M. Lamont	Correspondance avec le Rév. James Taylor, ou toute autre personne, relativement aux emplopés en retraite de la compagnie de la Baie-d'Hudson, en rapport avec leur réclamation à une partie de la succession de feu Lord Selkirk	Intérieur	14 "		
108	Ordre : M. Martin (Queens)	Correspondance, mémoires, etc., du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, de sa législature ou d'assemblées publiques, depuis la confédération au sujet de la question de communication entre l'Ile et la terre ferme.	Conseil privé	14 "		
109	Ordre : M. Crawford	Documents relatifs à la défense de faire la pêche d'été dans le lac Manitoba	Marine et Pêcheries	14 "		
110	Ordre : M. Daniel	Copies de tous rapports, jusqu'à date, faits par la Commission de transport au sujet du port et du havre de Saint-Jean, N.-B.	Marine et Pêcheries	14 "		
111	Ordre : M. Lavergne	Correspondance relative à l'exposition canadienne de Liège, Belgique	Agriculture	14 "		
112	Ordre : M. Foster	Relevé des terres à bois vendues ou louées, depuis le 1er juillet 1896, etc.	Intérieur	14 "		
113	Ordre : M. Borden (Carleton)	Documents relatifs aux efforts ou propositions d'autoriser le placement des fonds en fidéi-commis dans le Royaume Uni en valeurs de quelqu'une des provinces du Canada,	Finances	14 "		

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

INDEX des réponses aux adresses et ordres de la Chambre des Communes, Session de 1905.

Auteur de la motion.	Numéros d'ordre.
Ames, M.	98, 97, 78, 67, 65, 46, 43, 43, 27, 14.
Armstrong, M.	93.
Barker, M.	28, 74, 87.
Barr, M.	17.
Belcourt, M.	100.
Borden, M, (Carleton).	113.
Boyce, M.	51, 52.
Carvell, M,	82.
Clarke, M. (Essex)	71.
Clements. M.	95.
Costigan, M.	105.
Crawford, M.	109.
Crockett, M.	6, 32, 64.
Daniel, M.	110.
Foster, M.	4, 5, 9, 30, 35, 58, 79, 86, 85, 92, 91, 112.
Ganong, M.	68.
German, M.	81.
Gervais, M.	66.
Grant, M.	104.
Henderson, M.	69.
Hughes, M. (Victoria).	57.
Johnston, M. (Cap-Breton).	48.
Kemp, M.	15, 26.
Lake, M.	77, 89.
Lalor, M.	47.
Lamont, M.	107.
Lavergne, M.	53, 111.
Lefurgey, M.	94.
Lewis, M.	39, 40, 83, 84.
Lennox, M.	80.
Logan, M.	44.
Macdonald, M. (Pictou).	103.
Macdonell, M.	12, 102.
Martin, M. (Queens)	7, 10, 33, 36, 37, 49, 54, 70, 76, 99, 108.
McCarthy, M. (Calgary).	22, 25.
McLean, M. Queens).	50, 55, 88, 106.
Monk, M.	3, 8, 13, 16, 18, 23, 24, 34, 41, 42, 56, 62, 63, 72, 73.
Morin, M.	2, 38.
Perley, M.	11.
Roche, M. (Marquette).	1, 20, 21, 19, 60, 61, 75.
Sproule, M.	90,
Staples, M.	29, 45.
Taylor, M.	31.
Wilson, M	39.
Worthington, M	96.

ANNEXE C.

LISTE des passeports délivrés depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1905.

Aikins, Dr W. H. B.
Alkins, Melle C. E.
Alkins, Melle E. T.
Anderson, Mde K.
Alexander, D. C.
Anderson, S.
Aird, M. et Mde John.
Ball, Mde L.
Bayly, Melle Jessie.
Beaudé, rév. H.
Berthe, H. L.
Bir, Isaac.
Bisaillon, Melle B.
Boardman, W. F.
Breden, Melle H. F.
Broadbent, R. L.
Broadbent, Mde H. M.
Butters, G. P.
Caldwell, Mde W.
Cambron, J.
Carrel, F.
Carsley, S.
Cotton, Mde A. B.
Chambers, L. P.
Chan Wing Chung.
Chow Sam Choy.
Clark, Melle G.
Clement, J. d'E.
Clerke, rév. C. H.
Comte, A.
Costigan, R.
Crawford, S. F.
Cruthers, S.
Cunningham, Mde M.
Cushner, Isaac.
Dalglish, W. D.
Davidson, rév. G. F.
Dery, F. L.
Despard, A. W.
Dinovitzer, P.
Drimer, M.
Duff, J.
Duplessis, Dr F. X.
Dupuis, J. M.
Edelstein, A. J.
Ehman, J.
Fauquier, E. F.
Ferguson, Melle E.
Fitzimons, H. B.
Flint, G. H.
Fraser, W. H.
Fudger, R. B.
Gardner, James.
Garfündel, S.
Gilmour, A.
Gilmour, J. H.
Girardot, E.
Golberg, A.
Gordon, J. T.
Gouinlock, G. W.
Gravelle, L.
Gutsche, Johann.
Hackett, rév. J. P.
Hains, H.
Hall, Melle A.
Hamilton, Melle M. A.
Hamilton, R.
Hamilton, W. G.
Handfield, W. A.
Harrison, J. S.
Hawes, Melle J. E.
Heintzman, G. C.
Helm, M.
Hewton, Mlle G.
Hiebert, Dr G.
Hops, A.
Hosmer, C. R.
Hosmer, E. B.
Hunt, Melle A. L.
Hunter, Melle L. H.
Hurdman, lt.-col. W. C.
Hutchison, Mde W.
Hyder, Geo.
Hymes, Mde A.
Ing Quong.
Ittis, Geo.
Jamieson, Wm.
Johnson, A.
Jones, F. A.
Kalaita, S. Y.
Kennedy, W. A.
Klein, H.
Lahaise, E. H.
Lambert, N.
Langelier, Chas.
Languedoc, Melle M.
Lavallée, rév. I. A.
Lee Choy.
Lee Fone.
Lemieux, Dr L. N.
Lemieux, hon. R.
Levi, David.
Levy, David.
Lloyd, H. H.
Logan, Mde J. E.
Ma Boo Lon.
Magill, rév. R.
Malone, Melle E. A.
Mark Hang.
Markovitchsky, A.
Meek, C. S.
Mendelsohn, A.
Mercer, Melle E. N. H.
Millette, J. N.
Millman, L.
Mitchell, C. H.
Morache, rév. J. W.
Moss, Mde A. M.
Moodie, J. D.
MacDougall, F. H.
MacPherson, Mde A.
McBride, Dr C. A.
McCraney, Mde J. I.
McFarlane, F. E.
McNaughton, Melle A. C.
McPhedran, Mde J. A.
McRae, Melle E.
McRae, Melle N.
Nadeau, Dr A.
Nadeau, Dr E.
Ogilvie, Mde G. G.
Oronhyatekha, Dr.
Overton, Capt. H. R.
Panneton, rév. J. E.
Pearson, W. H.
Pierson, O.
Powell, Melle E.
Préfontaine, hon. R.
Prévost, col. H.
Price, B. C.
Price, L. E.
Prince, Mde J. S.
Provost, Dr E. H.
Quan, Chu.
Quan Chung.
Resther, Z.
Rose, Melle M.
Rosen, Samuel.
Rosenthal, S. A.
Rosner, N.
Rowell, N. W.
Roy, H.
Ruddick, J. A.
Salone, F. J.
Schweitzer, rév. J.
Shapera, G.
Shapira, Joseph.
Shear, S.
Sheppard, Mde M.
Sheyer, H. S.
Shotwell, Mde F. S.
Shurly, Mde E. T.
Simmons, R. O.
Simpson, Mde C. W.
Slater, G. M. S.
Stanley, T. E. A.
Stanton, Mde J. H.
Steele, A.
Steinke, E.
Steinbok, M.
Saint-Julien, J. A.
Strubbe, G.
Sutherland, rév. A.
Talbot, J. E.
Talbot, O. E. M. P.
Taschereau, hon. H.
Tauber, S.
Thompson, Melle M. E.
Trimble, Dr R. J.
Turgeon, Mde A.
Turgeon, hon. A.
Vickers, W. W.
Webster, J. C.
Welch, F.
White, Melle D.
Willmot, C. T.
Wong Ten Dock.
Young, P. R.
Young, W. M.
Youngheart, cap. E. O.

DOC. PARLEMENTAIRE No 29

RÈGLEMENTS RELATIFS AUX PASSEPORTS.

1. Les demandes de passeports doivent se faire par écrit et être adressées, sous enveloppe close, à "l'honorable Secrétaire d'Etat, Ottawa."

2. Le prix du passeport, quel que soit le nombre des personnes nommées, est de $4. Cette somme doit accompagner la demande. On n'accepte pas de timbres-poste.

3. Le passeport n'est accordé qu'aux sujets nés britanniques et aux personnes naturalisées en Canada. Une femme mariée est censée sujette de l'Etat dont son mari est sujet lors de la demande. La durée du passeport n'est pas limitée ; son porteur peut donc s'en servir en tout temps et dans tous ses voyages en pays étrangers. Si le réquérant est un " sujet britannique par naturalisation," il doit être désigné sous ce titre dans le passeport.

4. Les passeports s'accordent aux personnes connues du Secrétaire d'Etat, ou qui lui sont recommandées par quelqu'un de sa connaissance ; ou sur la production d'un certificat d'itendité, que l'on peut obtenir au Secrétariat d'Etat et qui doit porter la signature d'un maire, magistrat, juge de paix, ministre de la religion, médecin, chirurgien, *solicitor* ou notaire résidant en Canada. En certains cas, le réquérant doit, outre ce certificat d'identité, en fournir un de naissance.

5. Si le requérant est sujet britannique par naturalisation, il lui faut transmettre au département du Secrétaire d'Etat son certificat de naturalisation, avec le certificat d'identité qu'il a reçu ; son certificat de naturalisation sera renvoyé, accompagné du passeport, à la personne ayant donné le certificat d'identité, pour qu'elle fasse signer en sa présence le passeport à ce sujet britannique naturalisé.

6. Le département du Secrétaire d'Etat ne peut délivrer de passeport à celui qui est déjà en pays étranger. En pareil cas, il faut s'adresser à la mission ou au consulat britannique le plus proche.

7. Le porteur d'un passeport délivré par le Secrétaire d'Etat doit s'empresser de le signer après l'avoir reçu. Sans cette signature, le visa pourra être refusé ou la validité du passeport pourra être contestée en pays étranger.

8. Les voyageur qui ont l'intention de visiter l'Empire Russe, les Etats Turcs, le Royaume de Roumanie, la Perse, le Venezuela, Haïti ou Erétrie à quelque époque que ce soit, doivent d'abord faire viser leurs passeports au consulat russe, turc, roumain, persan, venezuelien, haïtien ou italien le plus proche, selon le cas. Pour l'information des voyageurs se rendant à l'un de ces pays *via* la Grande-Bretagne, voici les adresses de ces consulats à Londres :—Consulat russe, 17, Great-Winchester-Street, E.C. ; Consulat général de la Sublime Porte, 4, Broad Street Place. E.C. ; Consulat général de Roumanie, 65, London Wall, E.C. ; Consulat général de Perse, 122, Victoria Street, E.C. ; Consulat Venezuelien, Finsbury Pavement House, Finsbury Pavement, E.C. ; Consulat Haïtien, 32, Fenchurch-Street, E.C. ; Consulat général d'Italie (pour l'Erétrie), 44 Finsbury Square, E.C.—Les passeports peuvent aussi être visés à tout autre consulat de Russie, Turquie, Roumanie, Perse, Venezuela, Haïti ou Italie dans le Royaume-Uni. Les voyageurs se rendant dans tout autre pays, n'ont pas besoin d'obtenir le visa de ses agents diplomatiques ou consulaires, si ce n'est par mesure de précaution, ce qui est recommandé dans le cas de passeports de date ancienne.

N.B.—Bien que les sujets britanniques puissent aujourd'hui entrer librement dans la plupart des pays étrangers et sans passeports, et que, d'ailleurs, les règles en matière de passeports aient perdu de leur rigueur, on recommande cependant aux sujets coloniaux britanniques, au moment de visiter des pays étrangers, de se munir de passeports ; car, même là où ceux-ci ne sont pas obligatoires, ils sont encore utiles en offrant aux porteurs un prompt moyen d'établir leur identité. Pour résider en Allemagne et en Suisse, ce passeport est indispensable.

NOTE.—Les sujets britanniques par naturalisation sont prévenus que leur naturalisation n'a d'effet sur le territoire de leur pays d'origine que s'ils ont cessé d'être sujets de ce pays de la façon prescrite par sa législation ou en vertu d'un traité ou d'une convention à cet effet.

RÈGLES À OBSERVER RELATIVEMENT AUX PASSEPORTS À L'ÉTRANGER.

Allemagne (*Empire d'*).—La possession d'un passeport n'y est pas obligatoire ; mais comme le voyageur peut être appelé en tout temps à établir son identité, il fait bien de s'en pourvoir, surtout s'il a l'intention de séjourner plus ou moins longtemps dans le pays. Les enfants qui sont envoyés aux écoles d'Allemagne doivent être munis d'un passeport.

Amérique centrale.—La possession de passeports y est utile aux voyageurs, pour leur sûreté personnelle et pour prouver leur identité.

Costa-Rica.—Point de règles à observer.

Guatémala.—Les étrangers qui y séjournent doivent présenter au bureau des affaires étrangères de la république, un passeport visé par l'agent diplomatique ou consulaire de leur pays natal sur les lieux.

Honduras.—Point de règles à observer, qu'en temps de troubles.

Nicaragua.—*Idem.* Cependant, pour quitter le pays il faut obtenir un passeport local du ministère de la Guerre.

Salvador.—Les voyageurs doivent être porteurs de passeport ; en outre, ils doivent en obtenir du gouveaneur de Salvador. (Ces derniers coûtent 25 *cents*).

Argentine (*République*).—Point de règles à observer. Les personnes nées dans les Etats de Sa Majesté, qui ont l'intention de séjourner dans la république, même pour un court espace de temps, doivent obtenir d'un consulat britannique dans la république un certificat de nationalité pour se faire identifier et être exemptées du service militaire.

Il est désirable que les personnes qui ont l'intention de voyager dans la république se munissent de ce certificat qui est délivré sur demande personnelle et sur production du certificat de naissance.

Autriche-Hongrie.—Encore que le passeport n'y soit pas toujours légalement nécessaire, le voyageur fait bien de se pourvoir. Pour séjourner, il lui faut avoir un passeport ou autre semblable pièce qui prouve son identité.

Belgique.—Il est utile d'avoir un passeport. Pour séjourner, il faut s'inscrire au bureau de police de l'arrondissement. Le passeport est admis comme preuve d'identité.

Bolivie.—Voir *Pérou.*

Brésil.—Le passeport n'y est pas absolument nécessaire ; mais les voyageurs font bien de l'avoir pour établir leur identité. Celui qui a l'intention de séjourner doit faire inscrire son nom et son adresse au consulat britannique le plus proche.

Bulgarie.—Le voyageur doit être muni d'un passeport de date récente. Nulle nécessité d'un visa par un fonctionnaire du pays. Ceux qui séjournent doivent se pourvoir chaque année d'un certificat d'inscription l'arrêté du conseil ottoman.

Chili.—Point de règles à observer.

Chine.—On n'a pas besoin de passeport dans les ports ouverts. Pour aller dans l'intérieur, il faut avoir d'un consul britannique un passeport spécial, qui est valable pour une année. (Coûte $3.50 Mexican).

Colombie.—Nul besoin de passeports pour entrer dans ce pays en temps de paix. Pour voyager dans l'intérieur, on conseille d'obtenir un passeport spécial d'un consul britannique. (Coûte 2 s. 6 d.) Les immigrants sans ressources doivent se munir d'un passeport qui leur est délivré gratuitement par le consul colombien au port de départ.

Corée.—Nul besoin de passeport dans un rayon de 100 li (33 milles) des ports ouverts. Les personnes voyageant dans l'intention doivent obtenir un passeport par l'entremise du consul britannique. (Coûte 3·50 yen, environ 7 s.)

Cuba —Bien que le passeport n'y soit pas également nécessaire, le voyageur fait bien de s'en munir. Celui qui a l'intention de s'éjourner à Cuba pendant quelque temps doit faire inscrire son nom au consulat général britannique.

Danemark.—Point de règles à observer. Mais la police peut exiger un passeport ou autre semblable pièce des personnes acceptant de l'emploi en Danemark, avant de leur délivrer un " opholdsbog " (livret de situation), ainsi que des artistes de music-hall.

Islande.—Aucune règle à observer.

Saint-Thomas.—Aucune règle à observer. Cependant, en quittant l'île il faut être pourvu d'un passeport local. Le coût varie suivant la destination.

Dominicaine (*République*).—Le passeport est nécessaire. En outre, pour quitter le pays, il faut obtenir un passeport dominicain, lequel coûte £1 environ.

Egypte.—Les lois ne demandent pas de passeports ; mais les voyageurs feront bien de s'en pourvoir. Pour le voyage dans les autres parties de l'empire Ottaman, voir *Turquie.*

Soudan.—Les personnes qui désirent pénétrer dans le Soudan, *à moins* qu'elles ne soient foctionnaires des gouvernements du Soudan, de l'Égypte ou de l'Uganda, ou qu'elles n'y pénètrent en vertu des arrangements faits par une agence de touristes reconnue, doivent demander leurs passeports en personne à l'agent du Soudan, *War office*, Caire ; au Mudir, Wadi Halfa ; ou au Mudir, Suakin.

Les personnes allant au sud du Khartoum ou dans l'intérieur de Kordofan doivent se munir de passes spéciales au bureau du secrétaire civil, Khartoum, par l'intermédiaire du fonctionnaire qui leur a donné leur passeport.

Tous les Européens et étrangers voyageant dans le Soudan doivent donner avis de leur arrivée, personnellement ou par écrit, au Mudir ou chef-lieu de la province, en spécifiant leur adresse, leur occupation et la durée probable de leur séjour. Les voyageurs se rendant directement à Khartoum ne sont tenus d'enregistrer leurs noms qu'en cette ville, à la Mudéria ou à l'hôtel.

Equateur.—Voir *Pérou.*

Espagne.—On conseille fortement aux voyageurs de se munir de passeports. Le visa d'un consul espagnol n'est pas nécessaire ; mais il peut être utile à ceux qui visitent les villes de province et les campagnes.

Dans la province de Barcelone, les sujets britanniques doivent, à leur arrivée, représenter personnellement leurs passeports au consul de Sa Majesté, lequel leur délivrera alors un certificat qu'ils devront présenter, dans les vingt-quatre heures de leur entrée dans Barcelone, au bureau du gouverneur civil, (dans les villes de provinces et villages, au bureau du maire) afin que leurs noms, désignations, etc., soient inscrits. Faute de se conformer à ce règlement, on s'expose à l'amende, quelquefois à l'expulsion.

Iles Canaries.—Point de règles a observer.

Centa.—Les sujets britanniques désirant visiter Centa doivent obtenir par l'entremise du vice-consul britannique à Algeciras un ordre du commandant général.

Etats-Unis.—Point de règles à observer.

Hawai.—Point de règles à observer.

Philippines.—Pas besoin de passeports.

Porto-Rico.—On conseille aux voyageurs de se munir de passeports.

France.—La possession d'un passeport sauvera des inconvénients au voyageur, vu qu'on y peut en tout temps exiger qu'il prouve son identité.

Pour demeurer en France, ou y exercer une profession ou une industrie, il faut faire à la mairie de la commune, dans les premiers jours de son arrivée, une déclaration donnant détails au sujet de la famille, nationalité, profession, etc.

Algérie.—Mêmes prescriptions qu'en France.

Guyane française.—Mêmes prescriptions qu'en France.

Madagascar.—Le voyageur fait bien de se munir d'un passeport.

Martinique (La).—La loi exige un passeport, mais on l'applique rarement.

Nouvelle-Calédonie.—Il est utile d'avoir un passeport, à cause de l'établissement pénal dans l'île.

Réunion (Ile de la).—Point de règles concernant les Européens.

Saïgon.—Comme en France.

Taïti.—Point de règles concernant les Européens.

Tunis.—Comme en France.

Grèce.—Les personnes qui entrent en ce pays par la frontière de terre sont seules tenues d'avoir un passeport.

Haïti.—Le voyageur doit en arrivant exhiber au bureau de port un passeport (visé par le consul haïtien ; il doit aussi le présenter et faire enregistrer au consulat britannique le plus voisin. Lorsqu'il quitte l'île, il lui faut avoir le visa d'un consul britannique ainsi que le visa du commandant de la place. (Coûte environ 2 s.).

Hollande.—Un passeport n'est pas strictement nécessaire, mais utile au voyageur pour prouver son identité.

Guyane hollandaises : Curçao et dépendances.—Point de règles à observer. Il est utiles aux voyageurs de se munir de passeports pour prouver leur nationalité.

Indes orientales hollandaises.—Les voyageurs, à leur arrivée, doivent s'inscrire au bureau de l'autorité locale principale. Pour pénétrer à l'intérieur des îles, ou pour la résidence, ils doivent aussi obtenir des autorités locales un passeport, au sujet duquel le consul britannique devrait être consulté.

Italie.—La possession d'un passeport n'est pas obligatoire ; seulement, le voyageur peut être invité en tout temps à justifier de sa qualité et à prouver son identité.

Les sujets britanniques produisant des passeports aux bureaux de postes italiens pour fins d'indentification personnelle peuvent être requis d'en obtenir une traduction certifiées par le consul britannique.

Eretrea.—Le voyageur se rendant dans les colonies italiennes doit, à moins d'avoir des lettres spéciales de recommandation pour les autorités, se munir d'un passeport, et obtenir le visa d'un consul italien.

Japon.—Le voyageur fait bien de se munir d'un passeport.

Libérie.—Le voyageur n'a pas besoin de passeport. Ceux qui y s'éjournent doivent pour en partir, avoir un passeport, qui est délivré par le secrétaire d'Etat de la république. (Prix, 50 centins.)

Mexique.—Point de règles à observer.

Monténégro.—Point de prescriptions spéciales. Mais il est nécessaire, pour parcourir les territoires turcs et autrichiens, d'avoir un passeport régulièrement visé.

Maroc.—Le voyageur fera bien de se munir d'un passeport, qui est quelquefois nécessaire, *e. g.* pour voyager à l'intérieur ou pour s'embarquer sur les steamers français à destination d'Oran. Celui qui veut aller dans l'intérieur fait bien de consulter le ministre de Sa Majesté à Tanger, ou le consul britannique du district par lequel il va passer.

Les sujets britanniques résidant pendant plus d'un mois au Maroc doivent, en vertu de l'arrêté du conseil du Maroc de 1889, se faire inscrire au consulat britannique.

Muscate.—Point de règles à observer. Il y a du danger à voyager dans l'intérieur sans une escorte armée.

Norvège.—Pas de règlement reçus.

Paraguay.—Pas de règles à observer. Les autorités locales n'exigent des étrangers ni passeports, ni certificats de nationalité. Les personnes voyageant dans l'intérieur feront bien, cependant, de se munir de passeports.

Pérou, Equateur et Bolivie.—Le passeport n'est pas absolument nécessaire ; mais il est bon cependant d'en avoir un, afin de pouvoir, en cas de troubles civils, obtenir un certificat de nationalité d'un agent diplomatique ou consulaire britannique.

Perse.—Il faut, en entrant dans le pays, montrer un passeport revêtu du visa d'un agent consulaire persan, et le faire contresigner par le fonctionnaire persan voyant aux passeports, avant de quitter le pays.

Portugal.—Les voyageurs font bien de se munir de passeports. Ils sont nécessaires pour quitter le Portugal par mer. Il faut, pour séjourner, faire preuve de sa nationalité ; et, en cours de voyage, le passeport sauve de beaucoup d'ennuis.

Açores.—Le passeport n'y est nécessaire qu'en temps de danger public.

Iles du Cap Vert.—Les passeports ne sont pas absolument nécessaires, sauf en temps de danger public ; mais ils sont utiles par le fait que tous les étrangers doivent aller personnellement s'inscrire au bureau du maire aussitôt possible après leur arrivée.

Loanda.—Passeport nécessaire.

Madère.—Point de règle en vigueur.

Mozambique.—Le voyageur doit se munir d'un passeport.

Roumanie.—Ceux qui vont en Roumanie doivent se pourvoir d'un passeport revêtu du visa d'un consul roumain résidant dans le Royaume-Uni. Il faut faire renouveler le visa à chaque voyage. Aussitôt arrivés, il faut qu'ils se procurent le visa de la légation britannique ou d'un consulat britannique, puis, dans les vingt-quatre heures de leur arrivée, qu'ils demandent aux autorités roumaines un permis de séjour. S'ils doivent être dans le pays moins de huit jours, ils sont dispensés de cette formalité ; et la permission, en ce cas, est énoncée sur le passeport par les fonctionnaires de la police à la frontière.

Russie.—Les personnes qui veulent visiter la Russie doivent avoir des passeports revêtus du visa d'un agent diplomatique ou consulaire russe. Sans ce visa, il ne leur serait pas permis d'y entrer. Le visa est refusé aux voyageurs de la religion judaïque, à moins qu'ils ne soient banquiers, ou qu'ils n'occupent une très haute position sociale.

Le passeport donne la faculté de séjourner dans le pays durant six mois, au terme desquels il faut l'échanger à la préfecture de Saint Pétersbourg, ou à la chancellerie d'un gouverneur de province, pour un "billet de séjour" russe, qui se renouvelle annuellement.

Le billet de séjour coûte de 7r. 15c. à 1r. 29c. Ce billet, à son premier renouvellement, doit être représenté au fonctionnaire de police local pour qu'il y mette l'inscription ou visa. En cas de non-renouvellement du billet de séjour, à l'expiration du temps, une amende est infligée.

Il faut, lorsqu'on quitte la Russie, obtenir un certificat de la police, lequel est délivré lors de la première visite du voyageur en Russie, et coûte 75c. Pour les visites subséquentes, on exige 6r. 50c. Si l'on a obtenu un "billet de séjour", il faut le remettre, sur quoi le passeport est rendu à son propriétaire, accompagné de l'autorisation nécessaire de départ.

Dans le cas de personnes qui voyagent en Russie sans s'arrêter dans aucun lieu de l'empire, le visa d'un officier consulaire russe pour "permis de traverser la Russie" sera accepté comme suffisant, tant pour entrer dans le pays que pour en sortir, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir de la police le certificat de départ requis dans le cas de séjour en Russie.

Les personnes visitant la Russie devraient à chaque voyage obtenir un nouveau passeport pour s'éviter la nécessité d'obtenir un "billet de séjour" à leur arrivée dans le pays, ce qu'elles seront obligées de faire lorsqu'un passeport a été en usage six mois après la date du *visa* russe qui y est apposé.

Serbie.—Les voyageurs doivent être munis de passeports en due forme, afin d'établir leur identité et leur nationalité.

Siam.—Point de prescriptions spéciales ; mais les sujets britanniques doivent s'inscrire au consulat général britannique dans le délai d'un mois à compter de leur arrivée. Pour voyager dans l'intérieur, il faut un passeport délivré par l'administration siamoise. L'inscription coûte 2s. 6d. et le passeport 2s.

Suède.—Point de règle à observer.

Suisse.—Il faut être porteur d'un passeport ou autre semblable pièce pour obtenir un "permis de séjour", que les personnes ayant l'intention de demeurer en Suisse doivent prendre à leur arrivée. Les enfants qui sont envoyés aux écoles de Suisse doivent être pourvus de passeports.

Tripoli.—Comme en Turquie.

Turquie.—On n'y entre pas sans un passeport visé par un agent consulaire turc. Il faut obtenir un nouveau visa à chaque voyage. Les sujets britanniques, pour parcourir ensuite la Turquie, doivent en obtenir la permission par l'intermédiaire d'un consul britannique. Au départ du pays, il leur faut avoir le visa d'un consul britannique.

Uruguay.—Point de règle en vigueur concernant les Européens. Cependant, on conseille aux voyageurs de se munir de passeports pour prouver leur nationalité, en cas de besoin.

Venezuéla.—Les voyageurs doivent être munis de passeports visés par un agent consulaire vénézuélien.

Zanzibar.—Point de règle à observer.

Ottawa, janvier 1906.

ANNEXE E.

LISTE DES DROITS À PAYER POUR LETTRES PATENTES D'INCORPORATION EN VERTU DE "L'ACTE DES COMPAGNIES 1902" ÉTABLIE PAR L'ARRÊTÉ DU CONSEIL DU 11 JUIN 1902.

Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $20,000, ou moins de $20,000	$ 50
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie excède $20,000 et est moindre de $50,000	150
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $50,000 ou plus, et moindre que $100,000	200
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $100,000 ou plus, et moindre que $150,000	225
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $150,000 ou plus, et moindre que $200,000	250
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $200,000 ou plus, et moindre que $300,000	300
Lorsque le capital-actions projeté de la compognie est de $300,000 ou plus, et moindre que $400,000	325
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $400,000 ou plus, et moindre que $500,000	350
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $500,000 ou plus, et moindre que $600,000	375
Lorsque le capital actions projeté de la compagnie est de $600,000 ou plus, et moindre que $700,000	400
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $700,000 ou plus, et moindre que $800,000	425
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de 800,000 ou plus, et moindre que 900,000	450
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $900,000 ou plus, et moindre qu'un $1,000,000	475
Lorsque le capital-actions projeté de la compagnie est de $1,000,000	500
Pour chaque million de piastres de capital-actions ou fraction de cette somme, en sus	100
Pour lettres patentes supplémentaires pour augmenter le capital-actions de la compagnie, le droit sera selon le susdit tarif, mais sur l'augmentation seulement.	
Pour lettres patentes supplémentaires pour toute autre chose que l'augmentation du capital, un droit de	100

ANNEXE F.

TARIF APPLICABLE AUX PERMIS DÉLIVRÉS AUX COMPAGNIES OU CORPORATIONS BRITANNIQUES OU ÉTRANGÈRES, QU'ILS AUTORISENT A EXERCER L'EXPLOITATION DE MINES DANS LES TERRITOIRES DU YUKON ET DU NORD-OUEST.

Lorsque le capital de la compagnie requérante est de $1,000,000	500
Pour chaque million additionnel, elle aura à payer $100 de plus.	
Lorsque le capital social est de $500,000 ou plus, et de moins de $1,000,000	300
Lorsqu'il est de $200,000 ou plus, et de moins de $500,000	250
" $100,000 ou plus et de moins de $200,000	200
" de plus de $40,000 et de moins de $100,000	150
" de $40,000 ou au-dessous	100

ANNEXE G.

TARIF DES DROITS PAYABLES POUR LES COMMISSIONS DÉLIVRÉES AUX FONCTIONNAIRES PUBLICS, APPROUVÉ PAR ARRÊTÉS DU CONSEIL LE 19 FÉVRIER 1886 ET LE 7 SEPTEMBRE 1893.

1. Pour les commissions de lieutenant gouverneur, ministre de la Couronne, juge de toute cour, juge junior, député de ministre et conseil du Roi—$20.

2. Pour les commissions délivrées à des fonctionnaires ou autres recevant un salaire de $1,000 ou plus—$15.

3. Pour les commissions délivrées à des fonctionnaires ou autres recevant un salaire de $400 à $1,000—$8.

4. Pour les commissions délivrés à des fonctionnaires ou autres recevant un salaire de $100 à $400—$5.

5. Pour les commissions délivrées à des fonctionnaires ou autres recevant un salaire de $100, ou à des personnes nommées à un emploi publics qui reçoivent pour leur rétribution des honoraires—$4.

Pour les commissions de solliciteur général du Canada, de tout fonctionnaire au service de la Couronne, qui peuvent recevoir $3,000 ou plus de traitement—$20.

Le tarif ci-dessus s'applique aux commissions expédiées sous le grand ou le petit sceau.

Aucune commission, aucun document ne sera délivré par le département du Secrétaire d'état qu'après que le droit, s'il y en a un, aura été versé.

N.-B.—Il n'est point perçu de droits pour les commissions chargeant des commissaires de faire enquête sur des matières intéressant le public. (A.C., 5 décembre 1891.)

ANNEXE H.

RÈGLEMENT ET TARIF ÉTABLIS SOUS L'AUTORITÉ DE LA LOI CONCERNANT LES COMPAGNIES DE PRÊT.

Les personnes qui désirent obtenir des lettres patentes sous l'empire de cet Acte donneront, en la *Gazette du Canada*, un avis de deux semaines de leur intention d'en faire la demande ; cet avis devra énoncer :—

(*a*) Les noms en toutes lettres, l'adresse et la profession des membres du bureau de direction proposé, avec mention spéciale d'au moins trois des pétitionnaires qui doivent composer le bureau provisoire.

(*b*) Le nom proposé de la compagnie, qui ne devra pas être celui d'une compagnie ou société connue, ou d'un particulier connu, ni un nom sous lequel s'exerce quelque entreprise d'affaires connue, ou qui y ressemblerait de façon à tromper ou à causer de la confusion. Un nom existant peut, cependant, se donner en entier ou en partie, du consentement de la compagnie ou de la personne y ayant droit ; et le nom d'une compagnie existante dont il s'agit d'acquérir les franchises et les biens, peut se donner aux pétitionnaires, si le Gouverneur en conseil estime que cette compagnie a tout droit à ce nom.

(*c*) Le lieu en Canada où sera établi le siège principal de la compagnie.

(*d*) L'objet pour lequel la charte est demandée.

(*e*) Le montant du capital-actions proposé, le nombre des actions et le montant de l'action.

Dans les deux mois, au plus tard, après la dernière insertion de cet avis, les pétitionnaires pourront présenter au Gouverneur en conseil, par la voie du secrétaire d'Etat, leur pétition en obtention des lettres patentes.

Cette pétition contiendra les faits énoncés dans l'avis inséré à la *Gazette du Canada*, et sera appuyée d'affidavits ou déclarations statutaires sous l'autorité de la *Loi de la preuve en Canada*, à l'effet d'établir :—

(*a*) Que le nom proposé n'est point susceptible d'objection dans le sens ci-haut indiqué.

(*b*) Que l'avis donné, pour satisfaire aux prescriptions précédentes, est suffisant.

(*c*) Que la pétition et les faits y énoncés sont conformes à la vérité et suffisants ; et les signatures des petitionnaires devront être certifiées par un affidavit ou une déclaration statutaire du témoin de la signature.

Un notaire, un juge de paix ou un commissaire autorisé à recevoir les affidavits, seront des personnes compétentes pour recevoir l'affidavit, affirmation ou déclaration qu'exige cet Acte, ou le règlement établi sous son autorité.

Suit le tarif des droits payables pour les lettres patentes en vertu de cet Acte :—

(*a*) Lorsque le capital proposé sera de $100,000—$200.

(*b*) Lorsqu'il sera de plus de $100,000 et de moins de $1,000,000—$200 ; et, pour chaque somme de $10,000 ou toute fraction de cette somme en sus de $100,000—$2.50.

(*c*) Lorsque le capital proposé sera de $1,000,000—$500.

(*d*) Lorsqu'il sera de plus de $1,000,000—$500 ; et, pour chaque somme de $10,000 ou toute fraction de cette somme en sus de $1,000,000—$5.

Le département du secrétaire d'Etat ne procédera à l'expédition des lettres patentes en vertu de cette loi qu'après que le droit aura été payé.

Le secrétaire d'Etat est chargé de l'exécution de cette loi en ce qui concerne la délivrance des lettres patentes.

Après que les lettres patentes auront été accordées conformément à l'Acte, le secrétaire d'Etat en donnera immédiatement avis dans la *Gazette du Canada ;* et la compagnie que cet avis concerne le fera insérer, par quatre différentes fois, dans au moins un journal du comté, de la ville ou localité de la situation de son siège principal.

ANNEXE I.

LISTE des fonctionnaires, commis et employés du ministère du Secrétaire d'Etat, avec date de leur première nomination, leur rang et leurs appointements respectifs.

Nom.	Rank.	Date de la première nomination.	Appointements.
			$ c.
Pope, Joseph, C.M.G.	Sous-secrétaire d'Etat et sous-régistraire général du Canada.	3 déc. 1878	4,000 00
	Division de la correspondance.		
Pelletier, Philippe	Premier commis, avocat	1er mars 1888	2,700 00
Colson, Frederiek	Premier commis et comptable	20 janv. 1885	2,000 00
Emond, Gustave	Commis de 1re classe	8 déc. 1880	1,900 00
Waters, J. Francis, M. A., LL.D	"	9 sept. 1885	1,900 00
Roy, Henri	"	3 mai 1881	1,500 00
Harrison, Edward	Commis de 2e classe	30 juillet 1882	1,500 00
Nicholson, M. Vernon C.	"	10 " 1879	1,500 00
*Foran, William	"	1er " 1890	1,500 00
Brophy, Arthur A.	"	18 " 1900	1,350 00
	Secrétaire particulier du ministre	19 janv. 1897	600 00
Steele, Evelyn Y.	Commis de 2e classe	1er nov. 1890	1,250 00
Baker, Frederick M.	"	7 fév. 1891	1,200 00
Dubé, L. J. Arthur	"	1er juill. 1890	1,200 00
Globensky, Lambert F.	Commis de 2e classe cadette	1er août 1887	1,100 00
†Paradis, Eugène	"	18 août 1893	1,000 00
Palmer, Emma	"	12 nov. 1903	850 00
Shibley, Gervase R.	"	26 oct. 1905	800 00
MacGrady, Alice	Commis de 3e classe	1er jan. 1904	550 00
Deane, Katherine F.	"	1er juill. 1905	500 00
	Division de l'enregistrement.		
Storr, Ira William	Premier commis	20 oct. 1873	1,900 00
Learoyd, Arthur Gilpin	Commis de 1re classe	20 oct. 1873	1,850 00
Kirwan, Philip Treacy	"	10 sept. 1878	1,850 50
Drouin, Alphonse	"	18 avril 1885	1,700 00
Aumond, Telmont	Commis de 2e classe	1er juill. 1883	1,350 00
Pinard, Léon	Commis de 2e classe cadette	1er jan. 1895	850 00
Fallon, Francis E.	"	12 nov. 1903	850 00
Girard, Rodolphe	"	9 fév. 1905	800 00
	Messager.		
Ricard, Urgel	Messager	20 déc. 1886	650 00

NOTE.—*Reçoit en outre $400 par année comme secrétaire du bureau des examinateurs du service civil.
†Reçoit aussi $150 par année à titre d'aide du secrétaire du bureau des examinateurs du service civil.

LISTE

DU

SERVICE CIVIL DU CANADA

1905

Contenant les noms de tous les employés dans les différents départements du service civil, et dans les deux Chambres du parlement, le 1er juillet 1905, avec les dates de leur première nomination et de leur promotion au rang qu'ils occupent actuellement, leur âge et leurs appointements.

AVEC

" L'Acte du Service Civil " et les Actes le modifiant c. 12, 51 V. ; c. 12, 52 V. ; c. 14, 55-56 V. ; c. 18, 57-58 V. ; cc. 14, 15, 58-59 V. ; c. 14, 60-61 V., et 63-64 V., c. 14, refondus ; c. 9, 3 Ed. VII; les Actes concernant les Postes, le département de la Commission Géologique et le ministère de l'Intérieur ; " l'Acte des Pensions du Service Civil," tel que modifié par le c. 12, 56 V., et le c. 15, 60-61 V. ; c. 10, 3 Ed. VII ; l' "Acte d'Assurance du Service Civil," et l'Acte pourvoyant à la retraite des membres du service civil, c. 17, 61 V., modifié par c. 6, 2 Ed. VII, avec Index Analytique, etc.

PRÉPARÉE ET ARRANGÉE D'APRÈS LES INSTRUCTIONS DE L'HONORABLE SECRÉTAIRE D'ÉTAT, EN VERTU DE L'ARTICLE 59 DE L'ACTE DU SERVICE CIVIL.

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTE LE ROI
1905

[N° 30—1906.]

INDEX DES MATIÈRES

PAGE.

Acte des pensions du service civil, avec index analytique ... 263
Acte modificatif ... 262
Acte du service civil et amendements avec index analytique ... 205
Acte nouveau, 3 Ed. VII., c. 9 ... 233
Acte d'assurance, avec index analytique ... 273
Acte de retraite, avec index analytique ... 263
Acte concernant les Postes ... 241–60
Acte concernant la Commission Géologique ... 261
Acte modofiant " " ...
Acte concernant le ministère de l'Intérieur ... 262
Acte modifiant " " ...
Affaires des Sauvages, ministère des ... 189
Agences des terres fédérales et des bois de la Couronne ... 17
Agriculture, ministère de l' ... 166
Assurances, Acte des—avec index ... 273
Auditeur général, bureau de l' ... 25
Bibliothèque du parlement ... 201
Bureau des examinateurs des capitaines et seconds ... 176
Bureau des examinateurs du service civil ... 9
Bureau des inspecteurs des bateaux à vapeur ... 175
Bureau du Conseil privé ... 2
Bureau du secrétaire du Gouverneur général ... 1
Bureau du haut-commissaire à Londres ... vi
Cabinet, membres du ... vi
Canaux, officiers et employés des ... 185
Chancellerie, greffier de la couronne en ... 2
Chemins de fer et canaux, ministère des ... 184
Chemin de fer Intercolonial, officiers du ... 185
Commerce, ministère du ... 30
Commission géologique ... 21
Communes du Canada, officiers, etc., de la Chambre des ... 198
Conseil des douanes ... 90
Conseil privé, bureau du ... 2
Conseil privé du Roi ... vi
Conseil des terres fédérales ... 18
Cour de l'échiquier ... 5
Cour suprême ... 5
Départements, sous-chefs des ... vii
Douanes, conseil des ... 90
Douanes, ministère des ... 47
Ontario ... 48
Québec ... 62
Nouveau-Brunswick ... 72
Nouvelle-Ecosse ... 76
Manitoba ... 84
Territoires du Nord-Ouest ... 85

PAGE.

Ile du Prince-Edouard ... 86
Colombie-Britannique ... 87
Yukon ... 90
Echiquier, cour de l' ... 5
Examinateurs du service civil, bureau des ... 9
Finances, ministère des ... 27
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest ... 23
Géologie, commission de ... 21
Acte modificatif ... 261
Gouverneur général, bureau du secrétaire du ... 1
Gouverneur général et état-major ... v
Greffier de la couronne en chancellerie ... 2
Haut-commissaire du Canada à Londres ... vi
Haut-commissaire du Canada, à Londres, bureau du ... 3
Immigration, officiers d' ... 16
Impression et de la papeterie publiques, bureau des ... 10
Index des noms des employés ... 283
Inspection des bateaux à vapeur ... 175
Inspecteurs des pêcheries ... 180
Inspection des ports, etc ... 93
Intérieur, ministère de l' ... 12
Acte modificatif ... 262
Justice, ministère de la ... 4
Marine et pêcheries, ministère de la ... 172
Milice et de la défense, ministère de la ... 6
Nord-Ouest, police à cheval du ... 23
Pensions du service civil, acte des ... 263
Acte modificatif ... 273
Pisciculture ... 179
Postes, ministère des ... 94
Courriers sur chemins de fer ... 148
Bureaux des inspecteurs ... 103
Bureaux de poste de ville ... 107
Registrateurs des Territoires du Nord-Ouest ... 20
Retraite, acte de, avec index ... 263
Revenu de l'intérieur, ministère du ... 31
Sauvages, ministère des affaires des ... 189
Sénat du Canada, officiers, etc., du ... 196
Secrétaire du Gouverneur général, bureau du ... 1
Secrétariat d'Etat ... 8
Service civil, acte du ... 205
Service météorologique ... 175
Service des phares ... 176
Sous-chefs des départements ... vii
Terres fédérales, agences des ... 18
Terres fédérales, conseil des ... 18
Travail, Ministère du ... 165
Travaux publics, ministère des ... 183
Yukon, Territoires de (Intérieur) ... 19

AVIS.

Les membres du service civil désirant signaler les erreurs qui auraient pu se glisser dans la compilation de cette liste, relativement à leur nomination, etc., devraient en informer le sous-chef de leur département avant le 30 juin prochain, afin que les corrections nécessaires puissent être faites dans les éditions futures.

GOUVERNEUR GÉNÉRAL.

Gouverneur général.—Son Excellence le Très-honorable sir ALBERT HENRY GEORGE EARL GREY, vicomte Howick, baron Grey de Howick, comté de North-Cumberland, dans la pairie de la Grande-Bretagne, et baronnet ; chevalier Grande-Croix de l'Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-George, etc., etc., Gouverneur Général du Canada.

ETAT-MAJOR.

Secrétaire du Gouverneur général et secrétaire militaire.—Le Colonel J. Hanbury-Williams, C.V.O., C.M.G.

Aides de camp.—

Le capitaine G. F. Trotter, D.S.O., *Grenadier Guards.*

Le capitaine D. O. C. Newton, *Duke of Cambridge's Own (Middlesex Regiment).*

Intendant de la maison.—Clement Edward Gresham Leveson-Gower, Esq.

Secrétaire particulier.—Arthur F. Sladen, écr.

MEMBRES DU CABINET.*

(Par ordre de préséance.)

Le Très-Honorable sir WILFRID LAURIER, C.P., G.C.M.G., C.R., D.C.L., (Oxon) président du Conseil privé du Roi pour le Canada, *premier ministre.*

Le Très-Honorable sir RICHARD JOHN CARTWRIGHT, C.P., G.C.M.G., ministre du Commerce.

L'honorable RICHARD WILLIAM SCOTT, C.R., LL.D., secrétaire d'Etat.

L'honorable sir FREDERICK WILLIAM BORDEN, C.C.M.G., B.A., M.D., ministre de la Milice et de la Défense.

L'honorable SYDNEY ARTHUR FISHER, B.A., ministre de l'Agriculture.

L'honorable WILLIAM STEVENS FIELDING, ministre des Finances.

L'honorable WILLIAM PATERSON, ministre des Douanes.

L'honorable CHARLES FITZPATRICK, C.R., B.C.L., ministre de la Justice

L'honorable WILLIAM TEMPLEMAN *(sans portefeuille).*

L'honorable JOSEPH RAYMOND FOURNIER PRÉFONTAINE, C.R., B.C.L., ministre de la Marine et des Pêcheries.

L'honorable HENRY ROBERT EMMERSON, C.R., ministre des Chemins de fer et Canaux.

L'honorable LOUIS PHILIPPE BRODEUR, C.R., L.L.D., ministre du Revenu de l'intérieur.

L'honorable CHARLES S. HYMAN ministre des Travaux publics.

L'honorable FRANK OLIVER, ministre de l'Intérieur.

L'honorable ALLAN BRISTOL AYLESWORTH, C.R., directeur général des Postes et ministre du Travail.

(Ces messieurs forment le Cabinet.)

L'honorable RODOLPHE LEMIEUX, C.R., L.L.B., Solliciteur général.

HAUT-COMMISSAIRE DU CANADA À LONDRES.

Le Très-Honorable Baron STRATHCONA ET MOUNT-ROYAL, G.C.M.G., LL.D. *(Cantab.),*

*Les noms donnés sont ceux des membres du cabinet, du Haut-commissaire et des principaux officiers des départements, en fonctions à la date de publication, novembre 1905.

PRINCIPAUX OFFICIERS DU SERVICE PUBLIC.

JOHN JOSEPH MCGEE, greffier du Conseil privé.

SAMUEL EDMOUR ST. ONGE CHAPLEAU, greffier du Sénat.

THOMAS BARNARD FLINT, M.A., LLB., D.C.L., greffier de la Chambre des Communes.

Le Colonel J. HANBURY-WILLIAMS, C.V.O., C.M.G., secrétaire du Gouverneur général.

JOHN FRASER, auditeur général.

Sous-chefs des départements.

JOHN MORTIMER COURTNEY, C.M.G., I.S.O., sous-ministre des Finances.

ANTOINE GOBEIL, I.S.O., sous-ministre des Travaux publics.

SAMUEL EDWARD DAWSON, D. Lit., M.S.R.C., Imprimeur du Roi et Contrôleur de la Papeterie.

WILLIAM GRANNIS PARMELEE, I.S.O., sous-ministre du Commerce.

EDMUND LESLIE NEWCOMBE, M.A., LL.B., C.R., sous-ministre de la Justice.

FREDERICK WHITE, C.M.G., contrôleur de la Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.

JOSEPH POPE, C.M.G., sous-secrétaire d'Etat et sous-registraire général.

FRANÇOIS FRÉDERIC GOURDEAU, sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

JOHN MCDOUGALD, commissaire des Douanes.

ROBERT MILLER COULTER, M.D., sous-directeur général des Postes.

LOUIS FÉLIX PINAULT, colonel, C.M.G., sous-ministre de la Milice et de la Défense.

WILLIAM LYON MACKENZIE KING, M.A., LL.B., sous-ministre du Travail.

WILLIAM JOHN GERALD, sous-ministre du Revenu de l'intérieur.

GEORGE FINLAY O'HALLORAN, B.A., B.C.L., sous-ministre de l'Agriculture et de la Statistique, et sous-commissaire des brevets.

FRANCIS PEDLEY, sous-surintendant général des Affaires des Sauvages.

WILLIAM WALLACE CORY, sous-ministre de l'Intérieur.

MATTHEW JOSEPH BUTLER, I.C., sous-ministre des Chemins de fer et Canaux.

La fonction de directeur de la commission géologique est vacante.

Les officiers suivants ont le rang de sous-chefs en vertu du Statut.

A. D. DECELLES, D. Lit., M.S.R.C., bibliothécaire général

M. J. GRIFFIN, LL.D., bibliothécaire du parlement.

E. R. CAMERON, C.R., registraire de la Cour Suprême.

WILLIAM FITZTGERALD, M.A., surintendant des assurances.

FBED. MONTIZAMBERT, I.S.O., M.D. Edin., M.R.C.S.E., D.C.L., directeur général de l'hygiène publique.

LES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS

DU

SERVICE CIVIL DU CANADA.

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Jones, Charles Jerome, I.S.O., B.A.	Premier commis.....	1er juill. '83	2,500 00	4 déc. '47	1er juill. '75
Walker, Wm. Henry, B. A...	Commis de 1re classe...	1er juill. '97	1,900 00	2 oct. '64	1er déc. '86
Sladen, Arthur French.....	do ...	1er juill. '00	1,850 00	30 avril '66	1er janv. '91
Pereira, Frederick Linwood Clinton.	Com. de 2e cl. cadette..	1er juill. '01	900 00	22 déc. '80	1er janv. '01
Rogers, Thomas.....	Ordonnance	21 juin '93	700 00	27 nov. '49	16 sept. '76

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ.

Nom	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McGee, John J.	Sous-chef, greffier du Conseil privé.	20 mai '82	4,000 00	6 août '45	1er juill. '79
Boudreau, R.	Premier commis et greffier-adjoint du Conseil privé.	1er juill.' 00	2,050 00	17 sept. '65	11 juill. '96
La Mothe, H. G.	Premier commis, greffier de la couronne en chan.	27 janv. '00	2,500 00	17 juin '50	1er fév. '78
Bennetts, F. K.	Premier commis.	1er juill. '02	2,000 00	25 avril '54	1er juill. '75
*Foley, James G.	Premier commis.	1er juill. '04	1,950 00	21 oct. '52	20 juill. '85
Burke, Denis	Commis de 1re classe	1er juill. '95	1,500 00	16 janv. '47	1er juill. '93
Wood, Ebin Burns	do	1er juill. '95	1,500 00	21 août '56	— mars '68
Baldwin, R. W.	Commis de 2e classe	1er juill. '83	1,500 00	3 avril '59	3 juin '74
Campbell, W. W.	do	1er juill. '93	1,500 00	1er juin '61	1er juill. '93
Chadwick, F.	do	1er juill. '97	1,400 00	21 mars '49	1er août '94
Lemaire, Ernest J.	do	26 fév. '02	1,300 00	22 oct. '74	1er août '94
May, Henry A.	do	1er juill. '02	1,300 00	6 août '65	1er mai '84
McElroy, James	do	1er juill. '03	1,300 00	11 oct. '51	17 déc. '87
Keating, C. J.	Com. de 2e cl. cadette	1er mai '89	1,100 00	19 sept. '67	1er mai '89
Kezar, G. G.	do	26 juill. '92	1,050 00	2 janv. '70	26 juill. '92
Plunkett, J. M.	do	1er juill. '93	1,050 00	22 oct. '65	1er juill. '93
Lothrop, H W.	do	1er août '94	950 00	12 août '75	1er août '94
Macdougall, J. G.	do	1er juill. '01	950 00	27 juin '76	1er juill. '01
Miller, P. G.	do	26 fév. '02	900 00	6 déc. '72	26 fév. '02
Boudreau, R.	Secrétaires particuliers		600 00		
Lemaire, E. J.					
Macdougall, J. G.					
Chilton, B.	Messager	24 nov. '98	700 00	— sept. '33	14 déc. '78
Burns, L.	do	17 oct. '94	600 00	18 mars '60	17 oct. '94

* Possède une commission de greffier-adjoint de la couronne en chancellerie, en date du 8 fév. 1892.

DOC. DE LA SESSION No 30

BUREAU DU HAUT-COMMISSAIRE DU CANADA.

17 ET 19 RUE VICTORIA, LONDRES, S.O., ANGLETERRE.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Griffith, William Linney.....	Secrétaire.....	1er mars' 03	3,200 00	16 août '64	1er avril'97
Taylor, Christopher Joseph,	Sous-secrétaire.....	1er juill.'03	1,800 00	8 août '61	30 mai '82
Luke, Edwin Philip..... ...	Commis de 2e classe ...	1er juill.'00	1,350 00	3 nov. '68	1er oct.'87
Allin, Thomas.....	do do ...	1er juill.'03	1,150 00	21 août '70	21 nov. '91
Churchouse, Edward.....	Com. de 2e cl. cadette.	1er jtill.'03	750 00	1er janv.'67	2 mars '85

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Newcombe, Edmund Leslie, M.A., LL.B., C.R.	Sous-ministre	13 mars '93	4,000 00	17 fév. '59	13 mars '93
Power, Augustus, I.S.O, C.R.	Premier commis	1er janv. '79	2,800 00	22 déc. '47	7 déc. '74
Fraser, Geo. Levack Bower, B.A., C.R.	do —avocat.	24 oct. '89	2,800 00	14 oct. '51	13 sept. '76
Gisborne, Francis Hernaman	do do	1er juill. '03	2,000 00	19 mai '58	13 fév. '82
Clarke, John Duncan	Premier commis et sec. part. du ministre	1er juill. '05	1,900 00 400 00	13 août '54	1er juill. '00
Leslie, John	Commis de 1re classe	1er juin '82	1,900 00	10 oct. '47	1er mai. '72
Côté, Pierre Martial	Commis de 1re classe	2 mars '95	1,900 00	30 avril '61	11 janv. '83
Chisholm, John	Commis de 1re classe—avocat.	1er juil. '01	1,800 00	21 sept. '57	1er janv. '86
Narraway, Jas. E., B.A.	Commis de 1re classe et comptable.	1er juill. '02	1,750 00	11 juin '57	1er juill '87
Pownall, Godfrey Herbert	Commis de 1re classe	3 oct. '03	1,600 00	18 juill. '59	3 oct. '03
Mullin, Jeremiah	Commis de 1re classe Sec. part. du ministre	1er juill. '04	1,550 00 400 00	9 jan. '65	1er juill. '83
Verret, Hector Bacon	Commis de 1re classe et sec. part. du soll. gén.	1er juill. '04	1,550 00 400 00	9 fév. '74	1er juill. '00
Harris, Robert Frederick	Commis de 2e classe	1er juill. '01	1,300 00	22 mai '72	1er juin '88
Armstrong, Emma Maria	do do	1er juill. '04	1,250 00	15 juin '65	1er juill. '00
McGillivray, Angus J.	Com. de 2e cl. cadette. avocat.	10 juill. '03	900 00		10 juill. '04
Quain, Mary	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '04	850 00	8 déc. '72	1 juill. '04
Matte, Gaudiose, B.A.	do do	9 janv. '05	800 00	22 oct. '79	9 janv. '05
Morse, Frank A.	Messager	1er août '89	700 00	29 mai '70	1er août '89
Picken, Thomas	do	15 nov. '90	640 00	22 oct. '56	1er juill. '95

DIVISION DES PÉNITENCIERS.

Stewart, Douglas	Inspecteur des pénitenciers.	31 janv. '95	2,800 00	20 juin '50	9 janv. '79
Dawson, Geo. W.	Inspecteur des pénitenciers.	6 juin '01	2,800 00	14 fév. '58	6 juin '01
Archibald, Walter P.	Officier des libérations sur parole.	1er mai '05	2,000 00	21 sept. '60	1er mai '05
Hecker, Eberhard	Premier commis et comptable.	1er fév. '03	1,950 00	2 juin '56	26 oct. '97
Lane, Hy. Bowyer Smith	Commis de 1re classe	14 juill. '03	1,600 00	12 oct. '55	1er mars '79
Creighton, Robert Robinson	Commis de 2e classe	13 fév. '03	1,500 00	29 août '61	1er fév. '92
Smith, H. Gilbert V.	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '04	850 00	16 fév. '78	1er juill. '04

BUREAU DU COMMISSAIRE DE LA POLICE FÉDÉRALE.

Cawdron, Albert John	Commis de 2e classe	1er juill. '05	1,200 00	25 août '73	1er juill. '03

DOC. DE LA SESSION No 30

COUR SUPRÊME. *

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Cameron, Edward R., C.R...	Regist. de la c. sup'me et éditeur des décisions de la cour suprême.....	2 juill. '98 A. du C. 21 juin 1884..	2,600 00 600 00	.....	2 juill. '98
Masters, Charles Harding, C.R.	Premier commis et rapporteur de la cour suprême.	2 oct. '95	2,200 00	26 mars '52	1er juill. '86
Coutlee, Louis William.....	Commis de 1re classe et rapporteur.....	2 déc. '95	1,750 00	17 déc. '51	2 déc. '95
Lawson, James.....	Sec. du registraire.....	19 fév. '96.	1,550 00	22 fév. '55	1er avril '81
Bligh, Harris Harding, C. R.	Bibliothécaire	27 juill. '95	1,550 00	12 avril '42	26 juill. '92
Stewart, Mlle H. E.....	Commis de 3e classe....	31 déc. '95	1,050 00	15 fév. '70	4 nov. '90
Davis, Rupert George.....	Commis de 2e classe....	27 juill. '95	1,350 00	15 sept. '57	24 mars '93
O'Regan, James.....	Asst.-bibliothécaire.....	30 nov. '92	1,250 00	11 déc. '59	30 nov. '91
Lynch, Joseph.....	Messager.....	— juill. '82	690 00	13 janv. '65	— juill. '82

COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA.*

Audette, Louis Arthur, LL.B.	Registraire, avocat et rédact. des rapports.	8 nov. '87	2,400 00 300 00	14 déc. '56	8 nov. '87
Morse, Charles, LL.B. ; D.C.L.....	Reg.-adjoint et rapporteur (1er commis).....	1er juill. '04	1,950 00	24 déc. '60	3 mars '88
Clark, Duncan.....	Com. de 2e cl. cadette..	1er juill. '05	1,100 00	16 nov. '65	27 nov. '91
McDonald, John.....	Com. de 2e cl. cadette..	1er juill. '88	1,200 00	9 janv. '54	1er juill. '88
Labelle, Wilfrid.....	Messager.....	5 janv. '92	690 00	1er nov. '70	1er janv. '91

* Sous le contrôle du ministre de la Justice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Pinault, Col. Ls. Félix, C.M.G.	Sous-ministre de la milice et de la défense.	7 déc. '98	4,000 00	9 nov '52	7 déc. '98
Borden, J. W.	Premier commis et comptable.	25 sept.'97	2,800 00	10 oct. '56	25 sept. '97
	Officier payeur de la milice	1er juill.'05			
Jarvis, Ernest F	Premier commis	1er janv.'03	2,450 00	16 sept. '62	23 mars '81
	Sec. du con. militaire	28 nov. '04	300 00		
Brown, H. W.	Premier commis direc. des contrats.	1er juill. '04	2,450 00	1er janv. '68	30 juill. '96
Lemieux, Emile Edmond	Premier commis surint. des imp. de la pap. etc	1er juill. '89	1,950 00	14 mai '63	1er juill. '83
Beard, Frank	Commis de 1re classe	1er juill. '05	1,900 00	26 sept. '68	1er juill. '89
Aumond, Wm. Henry	do	1er juill. '89	1,900 00	15 janv. '40	6 mars '67
Holt, Edmund Burnham	do	7 mars '94	1,900 00	2 juin '40	1er mai '82
Lane, Henry David James	do	1er juill. '00	1,700 00	7 oct. '49	1er déc '67
McCann, John A.	do	12 déc. '03	1,700 00	26 août '54	1er juill. '90
Panet, Charles L.	do	12 déc. '03	1,550 00	15 déc. '70	1er août '94
	Sec. particulier	1er juill. '04	550 00		
Knight, Francis Edward	Commis de 1re classe	1er juill. '04	1,550 00	21 juin '50	15 fév. '84
Chesley, H. N. P.	do	22 sept. '04	1,500 00	29 oct. '62	1er janv. '81
Foley, Lawrence	do	1er juill. '05	1,500 00	4 juill. '55	5 août '95
Winter, major Charles Frs	do	1er juill. '05	1,500 00	3 fév. '63	1er juill. '88
Tooley, E. R.	Commis de 2e classe	30 janv. '03	1,300 00	4 août '72	1er juill. '01
Deroche, A. P.	do	11 avril '04	1,250 00	12 oct. '81	11 avril '04
Brown, R P	do	11 avril '04	1,250 00	1er mai '77	11 avril '04
Lambert, A. O.	do	1er juill. '04	1,250 00	30 août '78	1er juill. '01
Ranstead Wm.	do	3 fév. '05	1,200 00	30 sept. '65	1er juill. '03
Watterson, A. E.	do	1er juill. '05	1,200 00	27 janv. '74	1er août '94
Van Tuyl, L. C.	do	1er juill. '05	1,200 00	12 déc. '70	1er juill. '03
DeCelles, J. A. Z.	do	1er juill. '03	1,200 00	8 déc. '75	7 janv. '05
Davidson, William James	Com. de 2e cl. cadette	1er juill. '86	1,100 00	18 fév. '47	1er juill. '86
O'Connor, Mlle K. M.	do	12 fév. '02	900 00	5 août '69	1er fév. '02
Lapointe, A. A.	do	12 janv.' 03	900 00	13 mai '70	30 janv. '03
Courtman, Mlle E.	do	1er juill. '05	800 75	23 juill. '81	1er juill. '05
Donaldson, J. B., jne	do	1er juiil. '05	800 00	7 nov. '78	1er juil. '04
Brown, J. M.	do	1er juil. '05	800 00	3 nov. '83	1er juill. '05

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Dete de la nomination à l'emploi actuel	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Clarke, J. Mac(	Commis de 3e classe	12 déc. '03	688 75	23 nov. '78	12 déc. '03
Diguer, A	do	12 déc. '03	688 75	7 mars '69	12 déc. '03
Casault, Napoléon	Messager	7 août 69'	700 00	15 juin '41	1er nov. '58
Verreault, Eugène	do	29 janv. '82	700 00	29 juin '51	29 janv. '82
Courtman, John	do	1er janv. '93	700 00	20 mars '54	1er nov. '83

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Mathieu, Louis Joseph	Commis, travaux militaires, Québec,	13 juill. '01	1,200 00	23 janv. '52	15 juill. '86
Dupré, A	Comptable, arsenal.	1er juill. '05	850 00	26 mai '59	— nov. '83
Larochelle, J	Commis, arsenal.	1er juill. '05	800 00	7 juillet '74	20 oct. '02
Dénéchaud, C	Garde-temps, arsenal.	1er juill. '05	750 00	5 avril '65	6 juill. '98

SECRÉTARIAT D'ÉTAT—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
			$ c.		
Pope, Joseph, C.M.G.	Sous-secrét. d'Etat et sous-registraire gén.	1er mai '96	4,000 00	16 août '54	3 déc. '78
Division de la correspondance.					
Pelletier, Philippe	Prem. commis—avocat	1er mars'88	2,700 00	20 fév. '49	1er mars'88
Colson, Frederick	Premier commis et comptable.	1er juill.'04	2,200 00	23 juill. '54	20 janv.'85
Emond, Gustave	Commis de 1re classe...	31 août '91	1,900 00	21 oct. '62	8 déc. '80
Waters, John Francis, M.A., L.L.D.	do ...	26 juill.'92	1,900 00	21 oct. '55	9 sept. '85
Roy, Henri	do Bibliothéc.	1er juill.'04	1,550 00	19 avril '60	3 mai '81
Harrison, Edward	Commis de 2e classe ...	1er juill.'90	1,500 00	24 mai '52	30 juill. '82
Nicholson, M. Vernon C.	do ...	20 août '90	1,500 00	10 juill. '46	10 juill. '79
†Foran, William	do ...	1er août '94	1,500 00	8 fév. '71	1er juill.'90
Brophy, Arthur A.	do ...	1er juill.'00	1,300 00	19 fév.'71	19 janv.'97
	Sec. particulier du min.	19 janv. '97	600 00		
Steele, Evelyn Yelverton.	Commis de 2e classe....	1er juill.'04	1,250 00	8 mars '58	1er nov.'85
Baker, Frederick M	do ...	3 fév. '91	1,200 00	15 août '67	7 fév. '91
Dubé, Louis Joseph Arthur.	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill.'90	1,050 00	18 sept. '64	1er juill.'90
•Paradis, Eugène	do ...	18 août '93	1,000 00	4 oct. '72	18 août '93
Palmer, Emma	do ...	12 nov. '03	850 00	8 juin '67	12 nov. '03
MacGrady, Alice	Commis de 3e classe ...	1er janv.'04	550 00	19 fév. '80	1er janv.'04
Deane, Katharine F	do ...	1er juill.'05	500 00	9 juin '75	1er juill.'05
Division de l'enregistrement.					
Storr, Ira William	Premier commis.....	1er juill.'05	1,900 00	17 sept.'47	20 oct. '73
Learoyd, Arthur Gilpin	Commis de 1re classe...	1er juill.'93	1,850 00	15 juin '53	20 oct. '73
Kirwan, Philip Treacy	do ...	1er juill.'93	1,850 00	29 sept.'50	10 sept.'78
Drouin, Alphonse M. P.	Commis de 1re classe...	1er juill.'00	1,700 00	29 juin '51	18 avril '85
‡Arcand, Arthur	Commis de 2e classe...	1er juill.'90	1,500 00	16 avril '63	1er juill. '90
Aumond, Telmont	do ...	8 juill. '96	1,400 00	15 sept. '48	1er juill.'83
Globensky, Lambert F.	Com. de 2e cl. cadette..	1er août '87	1,100 00	3 sept. '55	1er août'87
Fallon, Francis E	do ...	12 nov. '03	850 00	4 janv.'80	12 nov. '03
Girard, Rodolphe	do ...	9 fév. '05.	800 00	24 avril '79	9 fév. '05

† Est aussi secrétaire du bureau des examinateurs du service civil.

• Reçoit aussi $150.00 par année pour service dans le bureau des examinateurs du service civil.

‡ Est décédé depuis.

DOC. DE LA SESSION No 30

SECRÉTARIAT D'ÉTAT—SERVICE INTÉRIEUR.

Messagers.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Ricard, Urgel.....	Messager.....	20 déc. '85	650 00	27 juill. '57	20 déc. '85

Bureau des examinateurs du service civil.

Sous le contrôle du secrétaire d'État

*Thorburn, John, M.A., LL.D	Président de la commission des examin. du service civil.	24 juill. '82	500 00	10 oct. '30	24 juill. '82
†DeCelles, Alfred Duclos, D.Lit., M.S.R.C.	Examinat. du serv. civil	24 juill. '82	500 00	13 août '43	24 juill. '82
‖Glashan, John C., LL.D....	do ...	21 sept. '95	500 00	23 janv. '44	21 sept. '95
‡Fóran, William.....	Sec. de la commission..	2 nov. '97	400 00	8 fév. '71	2 nov. '97

*Aussi bibliothécaire de la Commission géologique.
†Aussi bibliothécaire général du parlement.
‖Aussi inspecteur des écoles publiques pour la cité d'Ottawa.
‡Aussi commis de 2e classe au secrétariat d'Etat.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES—SERVICE INTÉRIEUR.

Sous la direction du Secrétaire d'État.

Bureau de l'imprimeur du Roi.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Dawson, S. E., D.Lit., M.S.R.C.	Sous-chef, imprimeur du Roi et contrôleur de la papeterie.	7 nov. '91	4,000 00	1er juin '33	7 nov. '91
Grison, Louis Armand	Commis de 2e classe	1er juill. '90	1,500 00	9 avril '31	1er juill. '76
Farrell, Frank J	do	1er juill. '01	1,300 00	17 juin '55	20 oct. '92
Ardouin, Geo. R. E., jne	Com. de 2e cl. cadette.	23 déc. '04	800 00	2 janv. '80	2 sept. '03
Allen, Harry	Messager	1er janv. '80	700 00	12 janv. '47	1er janv. '74

Division des impressions.

			$ c.		
McMahon, William	Premier commis et surint. des impress.	1er juill. '93	2,650 00	9 mai '56	11 juill. '88
Snow, Alfred T	Commis de 2e classe	1er juill. '01	1,300 00	6 nov. '58	8 mars '89

Division de la papeterie.

Gouldthrite, Frank Slocum.	Premier commis et surint. de la papeterie	10 juill. '03	1,950 00	2 nov. '63	— déc. '78
Larochelle, Norbert	Commis de 2e classe	1er juill. '88	1,500 00	9 avril '51	1er juin '82
Walsh, William	do	1er juill. '90	1,500 00	1er août '32	1er janv. '76
Patenaude, J. O	do	1er mars '99	1,350 00	20 mai '67	14 déc. '88
Beaulieu, A. H	do	1er juill. '01	1,300 00	2 mars '47	5 sept. '81
Hughes, John	do	1er janv. '04	1,250 00	28 mars '46	1er juin '70
Hutchinson, G. S	do	1er juill. '05	1,200 00	20 juin '72	25 avril '99
Proulx, Isidore	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '90	1,050 00	29 janv. '69	8 mai '89
Beahen, Dennis	do	31 août '91	1,050 00	3 fév. '50	3 déc. '83
Clancy, Thos	do	1er juill. '00	900 00	2 déc. '72	18 janv. '99
Pinard, Léon	do	1er juill. '04	850 00	12 janv. '74	1er janv. '95
Andrews, Geo. P	do	23 juin '05	800 00	28 déc. '72	1er fév. '87
Foran, John	Gardien de bureau	1er juill. '90	900 00	17 mars '44	1er juin '82

DOC. DE LA SESSION No 30

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION DES IMPRESSIONS.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Gliddon, William	Premier commis et comptable.	5 mars '88	2,500 00	18 mars '33	1er oct. '71
Barrette, Joseph Gilbert	Commis de 1re classe	1er juill. '02	1,650 00	26 fév. '63	27 août '86
Frigon, Joseph Arthur	do 2e classe	1er juill. '01	1,300 00	27 nov. '65	30 avril '88
Andrews, George	do ...	1er juill. '02	1,300 00	25 août '48	5 déc. '83
Cook, R. E	do ...	10 juill. '03	1,250 00	24 sept. '66	4 oct. '92
Bronskill, F. G	Commis de 2e classe cadette.	1er juill. '00	900 00	11 fév. '76	4 fév. '92

DIVISION DE LA DISTRIBUTION PARLEMENTAIRE.

Roger, Wm	Distributeur	1er oct. '96	1,300 00	18 mai '43	1er juill. '88
Wiltshire, John	Commis	17 janv. '84	950 00	12 sept. '47	17 janv. '84
Gratton, Edward	do	28 fév. '80	950 00	30 mai '55	28 fév. '80

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Cory, W. W.	Sous-ministre.	1er janv. '05	3,500 00	16 juin '65	5 janv. '01
Côté, Joseph Arthur	Commis de 1re classe	1er juill. '02	1,600 00	24 nov. '62	23 oct. '82
May, Melle K. M. W.	Com de 2e cl. cadette	1er mai '91	1,100 00	8 fév. '63	19 oct. '83
Rolph, Mlle S	do do	12 déc. '03	850 00	20 mai '78	25 janv. '00
*Harkin, J. B.	Commis de 1re classe et secrétaire particulier du min. de l'Intérieur	8 avril '05	600 00	30 janv. '75	2 déc. '01
Crawford, Mlle A. G. E.	Com. de 2e cl. cadette.	6 août '01	850 00	20 fév. '72	6 fév. '96
Guthrie, Mlle M. S.	do do	1er avril '03	900 00	14 avril '80	27 mars '01
Scott, Mlle M. McKay	Commis de 3e classe	1er juill. '04	600 00	17 avril '51	12 janv. '00
Williams, Mlle M. B.	do	1er juill. '04	600 00	18 fév. '78	15 mars '00
Bureau du secrétaire-légiste.					
Rothwell, Thomas Gainsford	Premier commis, secrétaire légiste.	1er juill. '97	2,700 00	1er fév. '52	1er janv. '83
Barber, Beatrice	Commis de 2e classe cadette.	1er mai '91	1,050 00	11 mars '67	16 fév. '85
Division de la correspondance.					
Keyes, Perley George	Premier secrétaire, commis.	1er janv. '00	2,700 00	15 fév. '53	17 juill. '78
Pereira, Lyndwode Charles	Commis de 1re classe et sous-secrétaire	1er juill. '89 / 26 juin '89	1,900 00	19 fév. '52	1er janv. '83
Chisholm, Arthur	Commis de 1re classe	1er juill. '04	1,550 00	11 nov. '50	7 janv '74
Sparkes, G. A. S.	Commis de 2e classe	1er juill. '90	1,500 00	21 mai '64	3 mai '81
Dunne, Joseph P.	do	1er janv. '03	1,300 00	24 mai '65	16 fév. '85
Roberts, J. M.	do	1er août '04	1,200 00	29 juill. '66	1er janv. '00
Lambart, l'hon. Octavius H.	Com. de 2e cl. cadette.	21 juin '84	1,100 00	10 janv. '55	1er oct. '82
Turton, Edwin Ernest	do	1er juill. '02	900 00	16 juill '62	16 juin '90
Scott, Beresford	do	6 oct. '00	900 00	27 août '78	8 août '93
Munro, Mlle M. D.	do	1er avril '03	900 00	27 sept. '73	9 avril '01
Hodgins, T. W.	do	1er juill. '05	800 00	18 déc. '58	10 fév. '87
Hawley, Melle G.	do	1er janv. '04	800 00	21 avril '73	15 avril '98
May, Mlle Lugo	Commis de 3e classe	1er juill. '04	620 00	27 déc. '74	22 oct. '98
Robinson, Mlle A. M., B.A.	do	1er juill. '04	600 00	18 mars' 78	10 fév. '00
Mulhall, Mde M. E.	do	1er juill. '04	600 00	21 avril '70	12 mars '00
Dunlop, Mlle Edith E.	do	1er juill. '04	550 00	20 juill. '82	— mai '01

* J. B. Harkin, commis de 1re classe, département des Affaires des Sauvagee.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

Division de la comptabilité.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Beddoe, Charles Henry	Prem. commis, compt.	4 nov. '99	2,350 00	17 août '50	30 avril '83
Marchand, Pierre	Commis de 1re classe et asst. compt.	1er juill. '04	1,550 00	25 déc. '66	12 déc. '99
Robertson, Peter	Commis de 1re classe	1er juill. '04	1,550 00	4 nov. '53	27 fév. '77
Pope, George Dalrymple	do	1er juill. '99	1,550 00	7 juill. '67	31 mars '84
Dunnet, James	Commis de 2e classe	1er juill. '99	1,350 00	4 fév. '47	1er avril '78
Willoughby, Samuel J.	do	1er juill. '03	1,300 00	22 mars '65	12 janv. '86
Turner, Henry Hamish	do	1er janv. '04	1,250 00	21 sept. '49	20 juin '83
Morisset, A. R.	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '01	900 00	23 mai '76	1er juill. '98
Hutton, H. W.	do	1er juill. '02	900 00	11 déc. '76	9 déc. '01
Loudon, Mlle E.	Commis de 3e classe	1er juill. '04	620 00	13 sept. '73	20 mars '99

Division des titres (lettres patentes) de terres.

Goodeve, William Morgan	Premier commis	1er janv. '85	2,500 00	6 janv. '49	8 fév. '66
Côté, Narcisse Omer	do	1er juill. '04	1,950 00	14 sept. '59	1er juill. '78
Gliddon, Wm. Searle	Commis de 1re classe	1er juill. '03	1,600 00	7 avril '58	1er janv. '74
Wallis, Brown	Commis de 2e classe	1er juin '82	1,500 00	21 juin '34	1er mai '73
Sherwood, Henry	do	1er juill. '03	1,300 00	8 août '55	26 avril '80
Cuming, F. Wm. Chambers	do	1er juill. '03	1,300 00	17 mai '62	15 janv. '82
Paterson, Geo. Washington	do	1er juill. '04	1,250 00	6 août '58	1er août '76
Wright, B. H.	do	1er juill. '05	1,200 00	6 avril '72	7 mars '93
Low, Philip de Villeneuve	Com. de 2e cl. cadette.	1er mai '91	1,100 00	23 oct. '52	13 mars '82
Lemieux, Guillaume	do	1er mai '91	1,100 00	15 août '58	10 avril '86
Macdonald, Frederick C.	do	1er mai '91	1,100 00	10 janv. '62	1er juill. '85
Pereira, Godfrey, P.	do	14 oct. '91	1,050 00	17 oct. '57	1er mars '88
Coleman, Mlie L.	do	21 juill. '91	1,000 00	7 janv. '65	1er juin '89
Fortier, F. P. Edmond	do	1er juill. '01	900 00	16 nov. '78	— mars '01
Ackland, Henry	do	1er juill. '02	900 00	4 juin '71	3 mars '92
Caldwell, J. M.	do	1er juill. '02	900 00	3 nov. '78	1er juill. '02
Hobart, S. W.	do	12 déc. '03	850 00	31 août '83	2 janv. '00
Norton, Mde L.	Commis de 3e classe	1er juill. '04	650 00	18 juin '48	24 déc. '83

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION DES TITRES (LETTRES PATENTES) DE TERRES—*Suite*.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Earls, Mlle M. A	Commis de 3e classe	1er juill. '04	650 00	9 juin '35	28 janv. '84
MacMaster, Mde A	do	1er juill. '04	650 00	9 fév. '54	23 fév. '85
Schofield, Mlle M. D	do	1er juill. '04	650 00	8 avril '72	10 fév. '98
Casey, Mlle M. E	do	1er juill. '04	650 00	22 janv. '72	3 janv. '98
Semple, Mlle M. L	do	1er juill '04	650 00	4 sept. '66	15 mars '98
Hilliard, Mlle L	do	1er juill. '04	620 00	4 janv. '77	20 mars '99
Hawley, Mlle O	do	1er juill. '04	600 00	20 avril '78	8 fév. '00
Dewar, Mlle E	do	1er juill. '04	600 00	7 avril '78	19 fév. '00
McGill, Mlle V	do	1er juill. '04	600 00	26 nov. '69	19 janv. '01
Dunlop, Mlle Ida E	do	1er juill. '04	600 00	20 juill. '82	1er juill. '02

DIVISION DES FORÊTS ET MINES.

*Ryley, George Urquhart	Premier commis.	1er juill. '98	2,650 00	16 juin '53	18 fév. '82
Rowatt, Hugh Howard	Commis de 1re classe	1er janv. '00	1,650 00	17 août '61	1er nov. '87
Campbell, Robert Hy	do	1er janv. '00	1,650 00	26 mai '67	4 oct. '87
Brough, J. S	Commis de 2e classe	1er juill. '89	1,500 00	21 janv. '50	15 oct. '72
Loyer, Francis	do	1er juill. '01	1,300 00	15 juin '63	16 fév. '82
York, Brown Lee	do	1er juill. '02	1,300 00	27 déc. '64	20 avril '85
Capreol, F. C	do	1er juill. '03	1,300 00	17 oct. '60	24 avril '82
Pinard, Arthur A	do cadette	9 fév. '92	1,050 00	28 août '72	24 déc. '89
Mitts, J. G	do do	20 déc. '02	900 00	12 déc. '70	1er mai '02
Ryan, P. E	do do	1er juill. '03	900 00	12 déc. '79	3 fév. '00
Masson, A. L	do do	1er juill. '04	850 00	14 avril '75	13 nov. '02
Byshe, F. H	do do	21 déc. '04	800 00	16 mars '71	6 fév. '93
Martin, Mlle M	Commis de 3e classe	1er juill. '04	670 00	9 avril '78	10 avril '99
Shiels, Mlle E	do	1er juill. '04	620 00	9 juin '63	5 oct. '98
Johnson, Mlle E	do	1er juill. '04	600 00	2 janv. '79	29 janv. '00

*A démissionné depuis.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

Division de l'enregistrement.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Henry, Kossuth Jarvis	Premier commis, régistrat. de la corresp.	1er juill. '97	2,500 00	5 avril '52	25 juin '71
Bell, George	Commis de 1re classe	28 sept. '04	1,500 00	14 janv. '50	2 avril '83
Pelletier, Charles Caron	do	1er juill. '05	1,500 00	21 juin '62	31 oct. '85
Nelson, Frank, B. A.	Commis de 2e classe	1er juill. '87	1,500 00	12 juin '59	4 nov. '82
Eagleson, James Shore	do	1er juill. '02	1,300 00	1er août '56	26 mars '86
Dunlop, Robert	do	1er juill. '03	1,300 00	19 nov. '55	16 fév. '82
Connelly, Edward	do	1er janv. '04	1,250 00	26 juin '55	12 mars '83
Belleau, M. A. R. Eugène	do cadette	1er juin '85	1,100 00	21 août '58	2 juill. '82
Ricard, Mde J.	do	1er mai '91	1,097 00	25 déc. '61	—— '78
Swinburn, A. R.	do	1er juill. '01	900 00	9 juin '55	1er oct. '73
Wood, E. E	do	1er juill. '01	900 00	15 mai '79	1er juill. '01
Beauchesne, J. A. H.	do	1er juill. '02	900 00	9 juin '79	26 fév. '01
Davidson, Thos	do	1er juill. '02	900 00	15 sept. '74	7 fév. '00
Duhamel, J.-Bte	do	12 déc. '03	850 00	6 janv. '72	24 fév. '93
Bailey. Wm. Mark	do	12 déc. '03	850 00	25 juin '77	1er juill. '03
Roger, W. C,	do	1er juill. '05	800 00	19 mars '81	25 mars '02
Phœnix, Mlle A. J.	Commis de 3e classe	1er juill. '04	600 00	24 oct. '67	19 fév. '00
Larkin, J. M.	do	9 mars '04	550 00	24 mai '73	17 mars '03
Allen, E. H.	do	1er juill. '04	550 00	17 fév. '73	— juin '01

Division des terres de l'artillerie et de l'amirauté.

Ferguson, James N.	Commis de 2e classe	1er juill. '99	1,350 00	23 nov. '69	1er juill. '98

Terres des écoles.

Checkley, Frank Stewart	Premier commis	1er juill. '04	2,050 00	7 juin '51	13 avril '73
Newcomb, George H.	Commis de 2e classe	1er juill. '93	1,500 00	13 août '47	1er fév '73

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION DE L'IMMIGRATION.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Fortier, Loftus Morton.	Commis de 1re classe...	1er juill. '93	1,800 00	27 avril '58	—— '74
Boardman, William Frears..	Commis de 2e classe....	29 juin '82	1,500 00	1er mars '48	12 fév. '80
Badgley, Charles Wentworth	do ...	1er juill. '02	1,300 00	24 mai '64	10 nov. '84
Bollard, John D.	do ...	1er juill. '04	1,250 00	11 nov. '65	— sept. '84
Shaw, Mlle Mary	Com. de 2e cl. cadette.	1er mai '91	950 00	11 fév. '67	1er nov. '83
Ellis, Mlle R. G.	do	26 juill. '92	900 00	20 déc. '66	1er mai '88
McIsaac, R. J., B.A.	do ...	1er juill. '02	900 00	24 juin '74	29 avril '01
Brown, T. A.	do ...	1er juill. '02	900 00	10 nov. '78	1er avril '03
Morris, Michael P.	do ...	12 déc. '03	850 00	5 sept. '69	5 avril '02
Mercer, Mlle E. N. H.	do ...	1er janv. '04	800 00	3 nov. '58	30 janv. '93
Prindiville, Mlle J.	Commis de 3e classe....	1er juill. '04	620 00	1er mars '78	31 mai '99
Stewart, Melle L. J. G.	do ...	1er juill. '04	620 00	2 avril '64	28 fév. '99
Johnston, Mlle A. M.	do ...	1er juill. '04	600 00	5 mai '77	6 fév. '00

DIVISION DES ARPENTAGES TOPOGRAPHIQUES.

Deville, Edouard Gaston Daniel.	Prem. com. et arp. gén.	1er janv. '85	2,800 00	21 fév. '49	13 juin '81
White, James	Géographe	1er juill. '99	2,250 00	3 fév. '63	28 janv. '84
Whitcher, Arthur Henry	Commis de 1re classe...	1er juill. '90	1,900 00	10 avril '40	8 mai '72
Symes, Peter Barclay	do ...	1er juill. '90	1,900 00	24 sept. '47	1er juin '70
Brady, Martin	do ...	1er juill. '02	1,600 00	13 nov. '56	5 mars '79
Steers, Connell John	do ...	1er janv. '04	1,550 00	10 juill. '49	1er juill. '73
Topley, Horatio Needham...	Commis de 2e classe ...	1er août '94	1,450 00	25 juin '47	25 avril '87
Surtees, William S.	do ...	12 déc. '03	1,250 00	27 déc. '60	3 mars '85
Sowter, Thomas Walter E...	Com. de 2e cl. cadette	1er avril '82	1,100 00	9 oct. '60	28 fév. '80
Yeilding, Mlle A. B.	do ...	21 sept. '91	1,097 00	2 mars '50	— mars '80
Waine, Mde F. E.	Commis de 3e classe....	1er juill. '04	600 00	22 sept. '63	23 janv. '00

DIVISION ASTRONOMIQUE.

King, Wm. Frederick	Prem. com. et astron. en chef.	1er juill. '90	2,500 00	19 fév. '54	13 juin '81
Klotz, Otto J.	Premier commis et astronome.	1er juill. '96	2,400 00	31 mars '52	—— '79
McArthur, J. J.	do ...	1er juill. '04	2,300 00	9 mai '56	15 nov. '81
Bigger, C. A.	do	1er juil. '05	2,300 00		

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

EMBALLEUR, ETC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Mason, John	Emballeur, etc	1er juill. '91	732 00	27 mars '36	— '78
MESSAGERS.					
Beaudoin, Joseph	Messager	21 juin '84	700 00	25 avril '36	25 nov. '80
Pegg, Alfred	do	1er oct. '87	700 00	3 avril '63	22 sept. '84

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Terres Fédérales.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Greenway, J. W. Ottawa.	Commissaire	23 mars' 04	3,200 00	27 août '61	1er janv. '98
Burpe, Thomas Richard. Ottawa.	Sous-commissaires	12 avril '05	2,500 00	22 août '48	5 août '64
Dixon, F. FitzRoy. Ottawa.	Premier commis au bureau du commiss. des terres	12 avril '05	1,900 00	2 juill. '56	4 mai '86
Fraser, Alexander James. Ottawa.	Commis, bureau du commiss. des terres	1er mai '84	1,300 00	25 fév.' 57	1er mai '79
Haanel, Eugène, Ph. D. (Brsl.), M.S.R.C., Ottawa.	Surintendant des mines	5 juin '01	3,000 00	24 mai '41	5 juin '01
Nystrom, Erik. Ottawa.	Assistant surintendant des mines	1er juill. '05	1,700 00	4 nov. '77	18 mars '05
Young, Bobers E. Ottawa.	Surint. des terr. maréca-geuses et de ch. de fer.	1er fév. '04	2,700 00	17 mars '61	23 mars '01
Stewart, Elihu, A.F. Ottawa	Insp. en chef des bois et forêts.	15 août '99	2,500 00	17 nov. '44	14 août '97
Stephenson, Edwin Freder'k Winnipeg, Man.	Agt des terres fédérales et des bois de la cour., district de Winnipeg, et insp. des agences.	8 avril '82	2,500 00	29 nov. '58	25 mars '81
Leech, R. E. A. Brandon.	Inspecteur d'agences	1er juill. '05	2,000 00	Pas reçue,	1er janv. '05
McTaggart, John. Winnipeg.	Commis dans le département des terres de la couronne, Winnipeg.	1er fév. '02	1,200 00	14 sept. '46	1er mai '84
Wade, A. R. Winnipeg.	do do	26 juill. '92	1,200 00	4 fév. '59	1er avril '86
Clement, L. J. Brandon.	Agent des terres fédérales Brandon.	22 janv. '01	1,200 00	5 nov. '62	22 janv. '01
Flesher, John. Minnedosa, Man.	Agent des terres fédérales, Minnedosa.	1er juill. '93	1,200 00	8 juin '33	13 juin '84
Herchmer, F. K. Dauphin, Man.	Agent des terres fédér., dist. de Dauphin.	20 janv. '94	1,400 00	2 août '55	11 juin '85
Cottingham, W. H. Daim-Rouge, Alta.	Agt. des terres fédér., dist. de Red-Deer.	10 juill. '93	1,200 00	— août '43	14 mai '83
McKenzie, John. New-Westminster, C.A.	Agent des ter. féd., dist. de New-Westminster	27 janv. '90	1,400 00	31 oct. '47	1er janv. '84

Immigration.

Scott, Wm. Duncan.	Surintend. de l'immigration.	5 janv. '03	2,800 00	7 nov. '61	1er janv. '99
White, Wm. James.	Sur't des agences d'immigration aux E.-U.	18 avril '03	2,600 00	26 juin '53	1er janv. '97
†Bryce, P. H., M.D. Ottawa.	Insp. méd. en chef	1er fév. '04	2,200 00	Pas encore reçue.	1er fév. '04
Smart, Geo. Bogue. Ottawa	Insp. des maisons de refuge pour les enfants immigrés anglais.	1er juill. '03	1,600 00	30 mai '64	13 juin '99
Preston, W. T. R. Londres.	Commissaire canadien de l'émigration pour la Grande-Bretagne et le cont. d'Europe.	1er janv. '01	3,000 00	6 sept. '51	13 janv. '99
Mitchell, G. H. Birmingham, Ang.	Agent d'immigration Birminham.	1er août '93	1,400 00	12 août '60	— mars '80
Murray, H. M.	Agent d'immigration, Cardiff, Wales.	22 janv. '04	1,500 00	30 mai '52	8 mars '97
Webster, John.	Agent d'immigration Dublin, Irlande.	28 août '03	1,800 00	27 nov. '58	1er déc. '96
Smith, J. Obed. Winnipeg.	Commissaire de l'immigration	18 janv. '01	3,000 00	22 sept. '64	18 janv. '01

† Reçoit aussi $1.000 par année du Ministère des Affaires des Sauvages.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

IMMIGRATION.—*Fin.*

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	date de la première nomination.
McGovern, James Michael... Port-Arthur, Ont.	Agent d'immigration...	5 juin '84	1,200 00	29 sept. '54	23 mai '82
Doyle, Patrick..... Québec, Qué.	Agent d'immigration, Québec, Qué.	17 mai '92	1,400 00	21 mai '38	20 avril '69
Stein, Léonce Frs. Ludovic.. Québec, Qué.	Premier commis, bureau de l'immigrat., Qué.	8 juin '77	1,400 00	21 fév. '50	1er mai '74
Anderson, William..... Québec, Qué.	Interprète du bureau de l'immigrat., Québec.	24 avril '68	800 00	22 juin '40	— avril '67
Hayden, George.....	Mécanicien, bâtisse de l'immigration,.....	19 août '04	800 00	28 juill. '48	1er mai '87
Hoolahan, John..... Montréal, Qué.	Agent d'immigration, Montréal, Qué.	6 fév. '93	1,200 00	24 déc. '41	1er mai '83
Lantulum, Jas. Vincent..... Saint-Jean, N.-B.	Agent d'immigration, St-Jean, N.-B.	22 avril '02	1,400 00	17 sept. '60	15 mai '00
Grieve, Jas. Nicol..... Sault Ste-Marie, Mich., E.U	Agent d'immigration, Port-Arthur, Ont.	10 fév. '97	1,800 00	17 juill. '56	10 fév. '97
OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE FÉDÉRAL, OTTAWA, ONT.					
Plaskett, John S.....	Astronome.....	1er juill. '05	2,000 00	17 nov. '65	1er juill. '03
Macara, John	Calculateur en chef.....	1er juill. '05	1,800 00	20 juill '55	10 déc. '86
Gauthier, Louis.....	Gardien des archives...	1er juill. '95	1,800 00	29 juill. ,58	22 avril '83
Werry, F. W. O	Observateur.....	1er juill. '05	1,550 00	26 août '69	4 mars '99
Simpson, Willibert.....	Secrétaire.....	1er juill. '05	1,500 00	4 mai '70	16 oct. '93
Stewart, W. M.....	Surt. de l'em. du temps	1er juill. '05	1,200 00	15 déc. '78	13 juill. '02
Tobey.....	Observateur.....	1er juill. '05	1,050 00	14 mai '77	1er juill. '01
McDiarmid, F. A.....	do	1er juill. '05	1,050 00	29 mars '80	2 juill. '92
Wallis, J. D	Photographe.....	1er juill. '05	1,036 00	29 janv. '38	23 oct. '93
Labbe, J. H.....	Sous-secrétaire.....	1er juill. '05	800 00	2 sept. '80	22 fév. '04
TERRITOIRE DU YUKON.					
McInnes, W. W. B.....	Commissaire.....	27 mai '05	6,000 00	8 avril '71	27 mai '05
Congdon, Fredk. T.....	Aviseur légal.....	20 mai '05	5,000 00	16 nov. '58	13 mars '01
Senkler, E. C.....	Commissaire de l'or.....	26 oct. '98	5,000 00	4 fév. '65	26 oct. '98
Girouard, Jos. Ena	Régistrateur.....	27 juill. '98	4,000 00	17 juin '55	27 juill. '98
Gosselin, F. X.....	Sous-commissaire de l'or.	20 oct. '02	4,000 00	16 janv. '61	10 oct. '98
Lithgow, Jno. T.....	Contrôleur.....	14 juill. '98	3,000 00	25 janv. '56	11 oct. '80
DISTRICT DE KÉWATIN.					
Thomson, Gordon Macdon'ld	Secrétaire part. du lieutenant-gouvern. du district de Kéwatin.	15 oct. '00	600 00	28 août '83	15 oct. '00

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

RÉGISTRATEURS POUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, ETC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Forbes, F. F... Régina, T.N.-O.	Régistrateur pour le district d'Assiniboïa.	22 oct. '01	2,200 00	19 mars '62	1er août '97
Brewster, Stephen Gladstone Prince-Albert, T.N.-O.	Régistrateur pour le district de Saskatchewan-Est.	12 déc. '90	1,800 00	11 juin '59	12 déc. '90
Winter, W. R. Calgary, T.N.-O.	Régistrateur pour le dist. d'Alberta-Sud.	5 fév. '00	2,000 00	2 juill. '50	5 fév. '00
Roy, Georges Edmonton, T.N.-O.	Régistrateur pour le district d'Alberta-Nord.	3 août '85	2,000 00	26 janv. '48	3 août '85
Prince Antonio Edmonton, T.N.-O.	Sous-régistrateur, Edmonton.	1er fév. '99	1,500 00	22 oct. '58	21 juill. '98
Chisholm, R. F. Battleford, T.N.-O.	Régistrateur pour le district de Saskatchewan-Ouest.	10 mai '99	1,300 00	31 juill. '70	10 mai '99

DOC. DE LA SESSION No 30

DÉPARTEMENT DE LA COMMISSION GÉOLOGIQUE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Bell, Robert, I S.O , M.D., D.Sc., LL.D. M.S.R.	Sous-chef intérim. et directeur.	5 mars '01	.....	3 juin '41	1er mars'57
Whiteaves, Joseph Frederick, L.L.D., M.S.G., M.S.R.C.	Sous-direct., paléontologiste et zoologiste.	1er juill. '83	2,650 00	26 déc. '35	1er janv.'75
Hoffmann, George Christian, LL D., M.I.C., M.S.R.C.	Sous-direct., chimiste et minéralogiste.	1er juill. '83	2,650 00	7 juin '37	1er sept.'72
Macoun, John, M.S.L., M.S.R.C.	Sous-direct., botaniste et naturaliste.	27 déc. '87	2,500 00	17 avril '32	1er janv.'82
Ells, Robt. Wheelock, LL.D., M.A., M.S.R.C.	Géologue.....	1er juill.'91	2,400 00	26 juill. '45	1er mai '72
Fletcher, Hugh, B.A.	do	1er juill.'91	2,400 00	9 déc. '48	1er sept.'72
McConnell, Richard George B.A.	do	1er juill.'91	2,400 00	26 mars '57	12 mai '79
Ingall, Elfric Drew, Assoc. E.R.M.	Ingénieur des mines....	1er juill. '91	2,150 00	13 mai '58	1er juill.'84
Lambe, Lawrence Morris, M.S.G., M.S.R.C.	Artiste et aide-paléontologiste.	1er juill. '91	1,950 00	27 août '63	1er déc.'84
Chalmers, Robert, L.L.D., M.S.G.A.	Géologue.....	1er juill.'91	1,950 00	31 déc. '33	20 mai '82
Faribault. Eugène Rodolphe M S.G.A., B.S.Ap.	do	1er juill.'91	1,950 00	4 nov. '60	1er juill.'81
McInnes, William, B.A.....	do	1er juill.'91	1,950 00	21 janv. '58	12 mai '81
Ami, Henri Marc, D.Sc., M.A., M.S.G., M.S.R.C.	Aide-paléontologiste...	1er juill. '91	1,950 00	23 nov. '58	13 juin '82
Barlow, Alfred Ernest, D Sc., M.A.	Lithologue.....	1er juill. '91	1,900 00	17 juin '61	1er mai '83
Macoun, James M.....	Aide-naturaliste	1er juill '98	1,850 00	7 nov. '62	2 nov. '83
Wait, Frank Goodell, M.A., M.S.G.	Aide-chimiste et minéralogiste.	27 janv. '90	1,800 00	24 oct. '64	27 janv. '90
Dowling, Donaldson Bogart, B.Sc.Ap.	Géologue.....	7 janv. '95	1,750 00	5 nov. 58	12 mars '84
Senécal, Clovis Omer, B.S. Ap., I.C.	Géographe et dessinateur en chef.	31 janv. '95	1,750 00	30 janv. 63	5 juill. '84
Johnston, Robert A. A.....	Aide-chimiste et minéralogiste.	25 oct. '95	1,650 00	5 juill. '67	25 nov. '87
Brock, Reginald W., M. A...	Aide-géologue.....	1er mai '97	1,450 00	10 janv. '74	12 juill. '91
Denis, Théophile, B.Sc. Ap.	do	25 mars '01	1,300 00	25 fév. '73	1er mai '98
Marshall, John.....	Commis de 1re classe et comptable.	1er juill. '00	2,050 00	18 sept. '56	1er mars'72
Broadbent, Ralph Lawton...	Commis de 1re classe...	1er juill. '90	1,350 00	14 avril '59	26 janv. '81
Willimott, Charles William	Commis de 2e classe....	1er juill. '88	1,500 00	1er fév. '52	15 janv. '72
Richard, Louis Napoléon, B. Sc. Ap.	do ...	1er juill.'02	1,200 00	12 déc. '59	1er fév. '83
Thorburn, John, M.A., LL.D	Bibliothécaire.....	12 avril '82	850 00	10 oct. '30	12 avril '82
Lyons, John F.....	Gardien résidant et commissionnaire.	1er déc. '83	800 00	4 juill. '73	1er déc. '03
McKinnon, Allan Thos.....	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '00	900 00	1er avril '67	22 mai '89
Wilson, William James. Ph. B.	Aide-géologue.....	25 mars '01	1,300 00	9 mai '51	9 juin '91
Keele, Joseph, B.Ap.Sc.....	do	14 déc. '01	1,600 00	24 déc. '63	— mai '98
Low, Albert Peter, B.Ap.Sc.	Géologue.....	16 fév. '03	2,100 00	24 mai '61	1er juin '81
McGee, John J , jeune.....	Com. de 2e cl. cadette.	1er juin '04	850 00	12 mars '77	1er juin '04
Camsell, Chas., B.A.Sc.....	Géologue.....	1er juin '04	1,150 00	8 fév. '76	1er juin '04

DÉPARTEMENT DE LA COMMISSION GÉOLOGIQUE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Prud'homme. Olier E.....	Commis de 2e classe....	21 déc. '04	1,200 00	23 avril '68	2 juill. '89
Robert, Joseph A., B.A. Sc..	do	21 déc. '04	1,200 00	19 juill. '61	7 mai '01
Lefebvre, Joseph S.H., B.A. Sc.	do	21 déc. '04	1,200 00	6 janv. '75	21 déc. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

BUREAU DU CONTRÔLEUR DE LA POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
White, Frederick, C.M.G.....	Contrôleur et sous-chef	1er juill. '83	4,000 00	16 fév. '47	3 mars '69
Fortescue, Laurence.....	Premier commis.....	17 mai '92	2,350 00	17 août '45	1er juin '75
Fisher, Alexander.....	Commis de 1re classe...	17 mai '92	1,900 00	11 oct. '30	1er juill. '75
Du Plessis, Léonidas J. T. R.	Commis de 2e classe ...	8 janv. '98	1,450 00	1er sept. '63	— déc. '79
Gallwey, Reginald Munro M.	do ...	19 août '99	1,350 00	16 déc. '63	20 juin '81
Bishop, Richard Samuel.....	do ...	1er juill '01	1,300 00	28 sept. '62	9 mai '83
Drake, Edward Fiser.....	do ...	1er juill. '03	1,250 00	17 juill. '62	1er juill. '03
Joyce, Albert Victor.....	Com. de 2e cl. cadette.	28 juill. '03	800 00	25 janv. '84	28 juill. '03
Gravel, Wilfrid.....	do do	1er oct. '04	800 00	14 janv. '80	1er oct. '04

GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST—SERVICE EXTÉRIEUR.

Perry, Aylesworth Bowen...	Commissaire	1er août '00	2,800 00	21 août '60	24 janv. '82
McIllree, John Henry.....	Sous-commissaire.....	1er nov. '92	2,000 00	28 fév. '49	14 nov. '70
Wood, Zachary Taylor.....	do	1er juill. '02	1,750 00	27 nov. '60	1er août '85
Deane, Richard Burton..	Surintendant	1er avril '84	1,800 00	30 avril '48	1er juill. '83
Constantine, Charles.....	do	1er sept. '97	1,750 00	13 nov. '49	20 oct. '86
Sanders, Gilbert Edward, D.S.O.	do	1er juill. '99	1,700 00	25 déc. '63	1er sept. '84
Primrose, Philip Carteret Hill.	do	14 oct. '99	1,650 00	23 oct. '64	1er août '85
Snyder, Arthur Edward.....	do	1er juill. '01	1,600 00	24 mars '61	1er août '85
Cuthbert, Albert Edw. Ross	do	1er sept. '02	1,500 00	1er août '60	1er août '85
Wilson, James Osgood.....	do	1er mars '03	1,500 00	17 août '58	15 sept. '85
Bégin, Joseph Victor.....	do	1er mars '03	1,500 00	15 fév. '56	22 oct. '85
Macdonell, Archibald Cameron, D.S.O	do	1er mars '03	1,500 00	6 oct. '64	22 sept. '89
Moodie, John Douglas.....	do	1er déc. '03	1,450 00	21 nov. '49	15 sept. '85
McGibbon, John Alexander.	Inspecteur.	15 sept. '85	1,400 00	1er fév. '57	15 sept. '85
Starnes, Cortlandt.....	do	1er mars '86	1,400 00	31 janv. '64	1er mars '86
Routledge, Walton H.....	do	1er mai '87	1,400 00	16 janv. '63	1er mai '87
Davidson, Hugh Jas. Alexr.	do	1er fév '89	1,400 00	6 janv. '57	1er fév '89
Howard, Donald Macdonald	do	1er nov. '90	1,400 00	6 fév. '61	1er nov. '90
Strickland, D'Arcy Edward.	do	1er nov. '91	1,400 00	2 nov. '68	15 nov. '91
Belcher, Robert, C.M.G.	do	1er fév. '93	1,400 00	23 avril '49	1er fév. '93

GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Irwin, William H	Inspecteur	4 mai '93	1,400 00	29 déc. '46	4 mai '93
Jarvis, Arthur Murray, C.M.G.	do	16 mai '93	1,400 00	6 avril '62	16 mai '93
Demers, François Joseph A.	do	3 juin '98	1,350 00	6 nov. '65	3 juin '98
Horrigan, Fitzpatrick Joseph	do	4 nov. '99	1,250 00	13 oct. '61	4 nov. '99
McDonell, Albert Edward Crosby.	do	1er août '00	1,200 00	24 mai '61	1er août '00
West, Christopher Harfield.	do	1er août '00	1,200 00	29 sept. '60	1er août '00
McGinnis, Thomas	do	1er sept. '00	1,200 00	27 oct. '58	1er sept. '00
Walke, William Mackenzie.	do	1er oct. '00	1,200 00	30 mars '66	1er oct. 00
Pelletier, Ephrem Albert	do	1er janv. '01	1,200 00	21 janv. '80	1er janv. '01
Worsley, George Stanley	do	1er avril '01	1,200 00	20 juin '66	1er avril '01
Heffernan, John Herbert	do	15 mai '01	1,200 00	26 sept. '67	15 mai '01
Taylor, John	do	1er juill. '01	1,200 00	26 nov. '62	1er juill. '01
Douglas, Richard Young	do	20 mai '02	1,100 00	24 mars '74	20 mai '02
Knight, Reginald Spencer	do	1er mars '03	1,100 00	16 mai '64	1er mars '03
Richards, John	do	1er mars '03	1,100 00	20 mai '60	1er mars '03
Parker, William	do	1er mars '03	1,100 00	15 août '53	1er mars '03
Duffus, Arthur William	do	1er mars '03	1,100 00	29 mai '72	1er mars '03
Stevens George	do	31 oct. '03	1,050 00	19 sept. '44	31 oct. '03
Tucker, Robert Edward	do	1er avril '04	1,050 00	20 juin '64	1er avril '04
Church, Frank	do	1er avril '04	1,050 00	12 sept. '66	1er avril '04
Ritchie, James	do	1er avril '04	1,050 00	15 fév. '65	1er avril '04
Genereux, John Horace	do	1er avril '04	1,050 00	8 oct. '64	1er avril '04
Pennefather, Percival Wm.	do	29 juin '04	1,050 00	27 janv. '66	29 juin '04
Shaw, Alfred Ernest,	do	29 juin '04	1,050 00	21 nov. '80	29 juin '04
Allard, Alphonse B	do	1er juill. '04	1,050 00	25 sept. '82	1er juill. '04
Grant, John William S	do	27 juill. '04	1,000 00	15 sept. '73	27 juill. '04
Paré, Louis Alphonse, M.D.	Chirurgien	1er janv. '04	1,450 00	15 fév. '48	1er juill. '87
Bell, George Pearson, M.D.	do	1er juill. '05	1,400 00	5 fév. '48	8 fév. '94
Fraser, Samuel Martin, M.D.	Aide-chirurgien	1er mai '89	1,400 00	23 nov. '67	1er mai '89
Thompson, W. E., M.D.	do	12 juill. '98	1,400 00	9 mai '59	12 juill. '98
*Madore, Godefroy, M.D.	do	15 août '98	1,300 00	11 avril '45	15 août '98
Burnett, John, M. V.	Inspecteur et médecin vétérinaire.	1er juill. '90	1,400 00	10 déc. '58	1er juill. '87
Wroughton, Théodore Ambrose, M. V.	do do	1er mars '98	1,350 00	11 nov. '62	1er janv. '88

*Temporairement en service au Yukon.

DOC. DE LA SESSION No 30

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McDougall, John Lorn, M.A., C.M.G.	Auditeur général.....	1er août '78	4,000 00	6 nov. '38	1er août '78
Sutherland, Edward Davenport.	Premier commis.....	5 fév. '90	2,450 00	19 nov. '53	1er juill.' 75
Gorman, John.....	do ...	9 juill. '90	2,400 00	7 juin '48	1er janv.'80
Hayter, Frederick, B.A.....	do ...	9 juill. '90	2,400 00	30 juin '56	1er janv.'80
Hudson, Arthur Bartlett, B.A.	do ...	1er juill. '04	1,950 00	15 avril '59	11 fév. '84
Reid, John Warren, B.A.....	do ...	1er juill. '04	1,950 00	28 janv. '60	1er juill '85
Kearns, William.....	do ...	1er juill. '04	1,950 00	24 août '55	4 oct. '83
Stevenson, James Shannon..	Commis de 1re classe..	1er juill. '01	1,600 00	15 nov. '63	13 oct. '84
Gross, Harrison, B.A.....	do ...	1er juiil. '04	1,550 00	31 oct. '63	9 oct. '91
Bissonnette, Louis Adolphe B.A., B.C.L.	Commis de 2e classe ...	5 fév. '90	1,500 00	15 nov. 54	25 janv. '83
Hayes, Edwin Clay.....	do ...	11 juill. '92	1,500 00	7 avril '58	1er mars '84
Stockton, Edmund Ebenezer	do ...	1er juill. '01	1,300 00	5 déc. '70	1er janv.'91
Tucker, Walter.....	do ...	1er nov. '03	1,250 00	23 mars '66	15 juill. '90
Allen, Singleton Somerville	do ...	1er nov. '03	1,250 00	12 mars '62	1er nov. '92
Johnston, Edward S.....	do ...	1er nov. '03	1,250 00	13 juin '67	12 juill. '95
Wagner, David John.....	do ...	1er juill. '04	1,250 00	3 nov. '61	1er juill. '92
O'Connell, Ellen Mary.....	do ...	1er juill. '04	1,250 00	10 mars '65	1er avril '92
Folkins, Harry Allison.....	do ...	1er juill. '04	1,250 00	27 déc. '69	7 janv. '95
Steeves, Charles Watson.. ...	do ...	1er juill. '04	1,250 00	23 mars '70	22 juin '95
Brown, Albert H., B.A.....	do ...	1er juill. '04	1,250 00	5 déc. '73	1er juill. '00
Godard, Henry Philip.....	do ...	1er juill. '04	1,250 00	2 août '68	1er juill. '01
Sherwood, Beverly Wilmot..	do ...	er juill. '05	1,200 00	13 juin '59	1er nov. '83
Glass, Robert Secord, B.A...	do ...	1er juill. '05	1,200 00	4 avril '76	28 juill. '03
Douglass, Charles, B.A	do ...	1er juill. '05	1,200 00	1er avril '81	17 juin '03
Baldwin, Harma Adelaide...	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '85	1,100 00	7 août '51	1er juill. '85
Connolly, Patrick.....	do ...	1er juill. '00	850 00	19 oct. '72	1er janv. '90
Carroll, Jas. Hamish.....	do ...	1er fév. '03	850 00	13 oct. '71	1er fév. '03
McDonald, Peter D...	do ...	1er avril '03	850 00	4 sept. '78	1er avril '03
Kennedy, James Horace, B.A.	do ...	31 oct. '03	850 00	3 août '80	31 oct. '03
McElhanny, William G., B.A.	do ...	2 sept. '04	800 00	10 mars '77	2 sept. '04

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Forbes, Jas Wallace, B.A..	Com. de 2e cl. cadette.	18 janv. '05	800 00	28 juill. '78	18 janv. '05
Allan, Chas. Jas., B.A.....	do ...	1er juin '05	800 00	12 mars '76	1er juin '05
MacMillan, Herbert Seymour, B.A.	do ...	1er juill. '05	800 00	18 fév. '73	1er juill. '05
Burgess, Ethelda Lucretia...	Commis de 3e classe....	1er juill. '05	550 00	18 juin '72	1er juill. '05
Cameron, Mary May McIntosh, B.A.	do ...	1er juill. '05	550 00	20 juin '71	1er juill. '05
Brennan, Catherine May.....	do ...	1er juill. '05	550 00	30 mai '75	1er juill. '05
Snelling, Florence Eliza.....	do ...	1er juill. '05	550 00	12 mars '72	1er juill. '05
Leggett, Hattie Maud.....	do ...	1er juill. '05	550 00	20 sept '79	1er juill. '05
Russell, Margaret Isabella, B.A.	do ...	1er juill. '05	550 00	30 déc. '75	1er juill. '05
Macdonald, Jessie Campbell	do ...	1er juill. '05	550 00	39 nov. '78	1er juill. '05
Northwood, Margaret Anne, B.A.	do ...	1er juill '05	550 00	6 avril '72	1er juill. '05
McDonald, Catherine.....	do ...	1er juill. '05	550 00	5 déc. '79	1er juill. '05
McLean, Christine Louise...	do ...	1er juill. 05	550 00	29 janv. '82	1er juill. '05
Crough, Annie Mary.....	do ...	1er juill. '05	550 00	14 oct. '75	1er juill. '05

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES FINANCES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Courtney, John Mortimer, C.M.G., I.S.O.	Sous-ministre et sec. du conseil de la Trésorerie	1er août '78	5,000 00	22 juill. '38	2 juin '69
Fitzgerald, William, M.A...	Sous-ministre-adjoint et surt. des assur.....	1er déc. '85	4,000 00	29 juill. '45	1er déc. '85
Toller, Frederick.....	Premier com. et cont. de la monn. du Canada.	1er juill. '81	2,800 00	21 juin '41	1er oct. '71
Treadwell, Clarence William B.A.	Premier commis et secrétaire.	1er juill. '91	2,500 00	5 juill. '54	1er nov. '82
Fraser, John.....	Premier commis et teneur de livres fédér.	1er oct. '98	2,800 00	13 déc. '52	21 mai '75
Boville, Thomas Cooper, B.A	Premier commis.....	1er juill. '02	2,500 00	14 mars '60	26 janv. '83
Lowe, George.....	do	1er juill. '03	2,200 00	25 déc. '41	5 fév. '75
Gough, Charles Archer.....	Commis de 1re classe...	1er avril '85	1,900 00	16 août '52	3 nov. '69
McNicol, John...	do ...	1er juill. '86	1,900 00	28 août '40	1er sept. '75
Forsyth, J. R.....	do ...	1er juill. '05	1,900 00	3 janv. '56	1er juill. '05
Jenkins, Samuel Judson, B.A.	do ...	1er juill. '95	1,800 00	10 nov. '49	21 janv. '86
Blair, William Livingston...	do ...	1er juill..'01	1,700 00	28 déc. '52	15 nov. '71
Coffin, Frederick Ashley.....	do ...	23 mai '02	1,600 00	12 fév. '58	27 sept. '75
Foster, Albert Brunswick ...	do ...	23 mai '02	1,600 00	11 oct. '58	1er oct. '84
Brittain, Edwin Lester.	do ...	1er juill. '03	1,600 00	1er fév. '66	1er mai '84
Saunders, John Cramp.....	do ...	1er juill. '03	1,600 00	19 juill. '62	23 mars '82
Scott, Charles Stenson.	do ...	1er juill. '05	1,500 00	22 mars '46	7 juill. '67
Turgeon, Charles Edward...	Commis de 2e classe...	1er fév. '76	1,500 00	22 mars '46	1er juill. '72
Street, Charles Frederick, M.A.	do ...	1er juill. '73	1,500 00	7 sept. '34	1er juill. '73
Clayton, James Alfred.....	do ...	1er oct. '76	1,500 00	3 sept. '42	26 janv. '71
Wiggins, Ezekiel Stone, M.A., M.D., LL.D.	do ...	5 déc. '79	1,500 00	4 déc. '39	12 fév. '79
Capbert, Emile.....	do ...	1er juill '86	1,500 00	7 mars '40	12 fév. '80
Morton, J. R., B.A.....	do ...	1er mai '01	1,450 00	2 août '75	1er juill. '98
Grierson, Frank.....	do ...	1er janv. '02	1,450 00	4 sep. '65	1er juill. '01
Rourke, J. E.....	do ...	17 janv. '03	1,300 00	4 déc. '73	20 janv. '94
Cahoon, L, B.....	do ...	16 nov. '03	1,250 00	21 déc. '50	16 nov. '03
Bill, Austin F., B.A.....	do ...	1er juill. '05	1,200 00	19 avril '77	9 juill. '00
Hyndman, G. W.....	do ...	9 déc. '04	1,200 00	16 mars '79	9 déc. '04
Viets, R. B.....	do ...	9 mai '05	1,200 00	29 janv. '80	9 mai '05
Hutchison, Margaret M.....	Com. de 2e cl. cadette.	20 juin '02	900 00	8 avril '53	20 juin '02
Lawson, Thos , B.A.....	do ...	12 fév. '03	900 00	25 déc. '73	12 fév. '03
Finlayson, Geo. F.....	do ...	12 fév. '03	900 00	28 fév. '80	12 fév. '03
Burns, G. B.....	do ...	28 août '03	850 00	13 janv. '62	28 août '03

MINISTÈRE DES FINANCES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Siddall, T. H.	Com. de 2e cl. cadette.	28 juin '04	1,050 00	11 nov. '47	28 juin '04
Dexter, M. E.	dc ...	24 juin '04	850 00	6 fév. '78	24 juin '04
Woodland, Victor.	do ...	4 oct. '04	800 00	19 sept. '80	4 oct. '04
Macfarlane, J. G.	do ...	15 mai '05	800 00	12 avril '82	15 mai '05
Ostrom, William Henry.	Messager.	1er juill. '78	700 00	13 avril '42	1er juill. '78
Ostrom, Wm. N.	do	1er avril '95	640 00	13 déc. '70	1er avril '95

MINISTÈRE DES FINANCES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Blackadar, Alfred Kimball, B.A., M.I.A. Ottawa.	Premier commis, division des assurances.	1er juill. '93	2,800 00	24 oct '52	1er mars '77
O'Reilly, Anthony. Ottawa.	Commis de 1re classe...	1er juill '02	1,600 00	17 août '66	1er oct. '85
Grant, M. D, B.A., F.I.A... Ottawa.	do do ...	1er juill. '04	1,550 00	31 oct. '73	4 janv. '00
Crosby, Frank R., B.A. Ottawa.	Commis de 2e classe cadette.	1er juill. '05	1,200 00	18 déc. '72	15 juill. '01
Evans, Frederick Augustus. Ottawa.	do do ...	15 juill. '87	1,000 00	16 nov. '63	1er mai '87
Creighton, D. Toronto.	Sous-receveur général, Toronto.	10 mai '95	3,000 00	—— '43	10 mai '95
Ridout, John Grant. Toronto.	Comptable	22 juill. '77	1,700 00	20 avril '45	8 juill. '72
Fleming, C. E. Toronto	Commis	1er nov. '90	800 00	28 janv. '46	1er nov. '90
Tovell, Norman. Toronto.	do	1er avril '03	1,000 00	11 nov. '81	1er avril '03
Stewart, Matthew. Toronto	Messager et gardien.	25 janv. '86	750 00	5 oct. '56	11 mars '78
Parker, Lewis. Halifax.	Compt., bur. du S.R.G..	28 mars '72	1,700 00	16 oct. '44	5 nov. '69
Johnston, Arthur Clement. Halifax.	Compt., caisse d'éparg.	1er juill. '74	1,600 00	15 déc. '53	— nov. '71
Balcom, John Horton. Halifax,	Payeur	15 juin '77	1,450 00	—— '41	15 juin '77
Ring, M. J. Halifax.	Commis	29 nov. 93	800 00	30 oct. '72	29 nov '93
McLeod, Howard D. Saint-Jean, N.-B.	Sous-receveur général, Saint-Jean.	1er fév. '93	2,200 00	29 juill. '38	1er juin '92
Sancton, Frederick G. Saint-Jean, N.-B.	Payeur, caisse d'éparg.	1er juill. '76	1,600 00	6 juill. '42	1er juill. '76
Cowan, R. S. Saint-Jean, N.-B.	Commis.	2 oct. '93	1,100 00	28 juill. '38	2 oct. '93
Ewing, R. Saint-Jean, N.-B.	do	2 mars '95	1,000 00	28 mars '49	2 mars '95
Blaine, J. McM.	do	17 janv. '03	800 00	2 juin '73	17 janv. '03
Lawson, Thomas Stanford... Saint-Jean, N.-B.	Concierge des édifi. féd.	28 mai '79	650 00	4 déc. '38	28 mai '79
Drummond, Henry Mowat... Winnipeg.	Sous-receveur général, Winnipeg.	20 mai '79	2,250 00	19 août '48	1er mai '72
McMicken, Albert Clifton... Winnipeg.	Commis	21 mai '79	1,700 00	10 sept. '57	21 mai '79
Armstrong, Edward Wm. H. Winnipeg.	Payeur	23 mai '82	1,500 00	1er mai '60	23 mai '82
Little, M. Winnipeg.	Commis	1er juill. '04	500 00		1er juill. '04
MacLaughlin, Joseph Hugh. Victoria.	Sous-receveur général, Victoria.	1er janv. '90	2,400 00	15 avril '39	1er juill. '84
McConnan, D. B. Victoria.	Commis	10 juin '93	1,400 00	25 mai '69	1er mai '91

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES FINANCES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Winsby, Walter, Victoria.	Commis	30 déc '98	1,000 00	1er mai '76	30 déc. '98
Pope, Percy, Charlottetown.	Sous-receveur général, Charlottetown.	1er juill. '83	2,200 00	8 mai '56	1er juill. '83
Leitch, Wallace, Charlottetown.	Commis	9 janv. '74	1,400 00	20 déc. '54	9 janv. '74
Loughran, Francis, Charlottetown.	do	1er juill. '82	1,200 00	7 nov. '52	1er juill. '82
McKinnon, D. A., Charlottetown.	do	12 avril '05	700 00		12 avril '05

MINISTÈRE DU COMMERCE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Parmelee, William Grannis, I.S.O	Sous-ministre	1er janv.'93	4,200 00	27 août '33	19 janv.'76
O'Hara, F. C. T.	Com. de 1re cl., surint. des agences de com. et secrét. particulier.	1er janv'03	2,000 00 400 00	7 nov. '70	25 avril '97
Code, Thomas J.	Commis de 1re classe et comptable	1er juill.'04	1,900 00	29 janv. '64	1er avril '82
Byrnes, John	Commis de 1re classe	1er juill.'02	1,600 00	29 mai '59	16 janv. '83
Warne, Wm. A	Commis de 2e classe	1er juill. '03	1,500 00	1er juill.'66	1er juill.'01
Shaw, Margaret	Com. de 2e cl. cadette.	7 déc. '95	950 00	31 déc. '64	7 déc. '95
Kennedy, Agnes C	do ...	1er juill '01	900 00	30 mars '70	1er juill. '01
Cox, Susan S	do ...	1er juill. '03	900 00	28 déc. '63	1er juill. '03
Connolly, P. J.	do ...	1er janv.'02	900 00	13 nov. '75	1er janv.'02
Dougan, Wm	do ...	1er juill. '03	900 00	13 sept. '79	1er juill. '03
Lewis, Rowland A	do ...	1er août '94	900 00	12 fév. '67	27 janv. '93
Rawden, F. E.	do ...	1er juill. '05	800 00	13 juill '79	1er juill. '05
Farrell, Hida B	Commis de 3e classe...	12 déc. '03	450 00	13 nov. '78	12 déc. '03
Birtch, C. S.	do ...	12 déc. '03	650 00	4 mai '67	18 mai '91
Nutting, Harold H. S.	do ...	1er juill.'04	550 00	20 août '85	1er juill.'04
Robertson, Alexander	Messager	22 déc. '94	700 00	22 juill.'55	— déc. '77

MINISTÈRE DU COMMERCE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Parmelee, William Grannis, I.S.O.	Contrôleur en chef de l'immigrat. chinoise.	20 août '85	.....	27 août '33	20 août '85
Fewbury, J. C.	Cont. de l'imm. chinoise Vancouver, C.-B.	15 fév. '05	400 00	6 fév. '62	15 fév. '05
Beckwith, H. E.	Douanier, Victoria, C.-B.	1er oct. '02	200 00	14 déc. '44	4 nov. '90
Bowell, John M.	Contrôl., Vancouver, C.-B.	1er juill. '90	400 00	1er oct. '56	1er juill. '90
Bowser, F.	Prépos. chef au débarquement.	1er oct. '02	200 00	13 sept. '58	1er fév. '03
Harney, Thos.	Caissier, bureau des mesureurs de bois., Québ.	1er juill. '97	1,000 00	27 nov. '47	1er mai '82
Gallagher, Francis	Commis de la spécification, Québec.	12 déc. '83	750 00	24 déc. '34	12 déc. '83
Bellerive, Geo.	Commis, Québec	25 oct. '92	750 00	13 sept. '59	25 oct. '92
Croteau, J. M.	do	4 sept '97	750 00	15 déc. '53	4 sept. '97
McInenley, Thos.	do	16 mai '03	750 00	24 déc. '37	16 mai '03

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Gerald, William John	Sous-ministre du rev. de l'intérieur.	6 juin '01	4,000 00	27 juill. '50	4 avril '67
Himsworth, William	Premier commis, secrét.	1er juill. '84	2,700 00	23 déc. '47	1er mars '68
Campeau, Fabien René Edo'd	Comptable et premier commis.	27 juill. '95	2,700 00	8 juill. '44	6 nov. '71
Valin, Joseph Elzéar	Commis de 1re classe et aide-comptable.	1er juill. '02	1,900 00	17 oct. '49	12 juin '74
Carter, William	Commis de 1re classe et aide-secrétaire	1er juill. 88	1,900 00	4 nov. '33	1er juill. '73
Shaw, James Fitzwilliam	Commis de 1re classe et prem. com. de la stat.	27 juill. '95	1,800 00	14 mai '56	1er janv. '72
Doyon, Joseph Alfred	Commis de 1re classe...	1er avril '97	1,700 00	23 mars '51	7 fév. '76
Westman, Thos	do ...	1er juill. '99	1,700 00	25 janv. '63	3 mai '84
Quain, Redmond	do ...	9 avril '01	1,600 00	27 mars '59	1er mai '80
Fowler, George	do ...	1er juill. '01	1,600 00	10 mai '49	9 juin '69
Newby, Frank	Commis de 2e classe....	1er juill. '86	1,500 00	1er avril '51	— mars '72
Burns, John	do ...	31 août '91	1,500 00	10 juin '32	7 fèv. '73
Dunne, John Patrick	do ...	9 oct. '91	1,500 00	27 mai '61	14 janv. '83
Hughes, Peter Ambrose	do ...	24 déc. '97	1,300 00	24 fév. '68	1er juill. '95
Hudon, Marie Leo Edmond	do ...	11 fév. '98	1,350 00	13 mars '67	11 fév. '98
McCullough, Anthony	do ...	9 avril '01	1,300 00	22 janv. '71	9 août '87
Halliday, Wm. Arthur	do ...	9 avril '01	1,300 00	27 mars '67	20 mars '94
Roy, Leonidas Guisolphe	do ...	1er mars '04	1,250 00	21 mars '72	1er mai '91
Garneau, Hector	Secrét. part. en chef....	11 avril '04	1,200 00	9 juin '71	11 avril '04
	Commis de 2e classe ...	11 avril '04	200 00		
Wiallard, René A	Sous-secrt. particulier..	1er juill. '04	1,250 00	10 août '79	19 janv. '04
	Commis de 2e classe....	19 janv. '04	400 00		
Desaulniers, Ernest L	Commis de 2e classe...	1er juill. '05	1,200 00	17 juin '60	16 juin '05
Lawless, Mlle Edith Mac-Dougall	Commis de 2e classe cadette.	1er juill. '02	900 00	25 mai '59	1er oct. '94
Hagerty, Mlle Bertha	do do	1er juill. '02	900 00	12 juill. '56	1er janv. '96
Charbonneau, Mme Eugénie	do do	— juill. '02	900 00	— sept. '62	25 mars '01
Brodeur, Philippe Eugène Stanislas.	do do	18 déc. '03	850 00	26 mai '78	8 fév. '01
Chateauvert, Geo. Edouard.	do do	1er juill. '05	850 00	31 août '47	3 oct. '99
Ostiguy, Aug'tin Louis Roch	do do	21 déc. '04	800 00	7 sept. '74	21 déc. '04
Gervais, J. Homère	do do	1er juill. '04	800 00	6 juill. '67	17 mars '04
Doyle, Mlle Elizabeth Florence.	do do	1er juill. '05	800 00	27 avril '70	13 juin '01
Watson, Mlle Violet Eaude	do do	1er juill. '05	800 00	14 fév. '84	24 août '03
Goodhue, Mde Marie Louise Eveline.	do do	1er juill. '05	800 00	28 sept. '61	19 déc. '03
Trumpour, Mde Gertrude	do do	1er juill. '05	800 00	5 nov. '73	1er janv. '04
Potvin, Napoléon	Messager	31 déc. '95	700 00	8 déc. '68	31 déc. '95
Yetts, Robt. Peter	do	1er juill. '96	610 00	13 sept. '70	1er juill. '95
Robert, Arthur	do	1er janv. '02	600 00	9 août '82	13 mai '01
Bourgeois, Joseph Eugène		29 déc '03	550 00	13 juin '79	30 juin '03

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la dremière nomination.
			$ c.		
Adam, Albert Ramacle..... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 3e cl...	1er janv.'04	630 00	13 juin '65	1er juill.'00
Alexander,Thomas ..... London, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill.'83	2,370 00	13 oct. '45	1er déc.'70
Allen, George Alpheus..... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, classe spéciale.	9 oct. '02	1,600 00	15 août '67	22 mars '88
Alteman, Peter J..... Guelph.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '02	1,050 00	29 août '54	26 avril '97
Amor, William ..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv.'87	935 00	6 juill. '41	1er oct. 83
Andrews, Alfred Augustus.. Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl..	3 août '98	935 00	11 juill. '68	3 fév. '98
Armstrong, Walter..... Ottawa.	Surint. dépôt alcool méth.	9 oct. '91	2,000 00	9 nov. '55	10 juin '87
Aubin, Aimé..... ..... Montréal.	Inspecteur de gaz..... do lumière élec. Ingénieur consultant	5 mai '93 27 mai '95 1er juin '89	1,600 00	30 avril '42	— juin '75
Aubin, Charles..... Montréal.	S.-insp. de gaz et gazom lum. élect. et électrom.	1er mai '05	800 00	30 nov. '71	28 juill. '75
Auger, Louis Hercule..... Trois-Rivières, Q.	Prép. à l'accise, stagiaire, 3e classe.	23 août '04	630 00	13 juin '72	3 fév. '02
Baby, Wolstan Alex. Dixie.. Hamilton, Ont.	Préposéàl'accise, classe spéciale.	1er janv. '88	1,750 00	13 avril '57	30 nov. '76
Baikie, Daniel..... ..... Sudbury, Ont.	Sous-percep. du revenu de l'intér. (classe B)	17 juill. '01	500 00	29 sept. '58	17 juill. '01
Barber, John Sortiss..... Toronto	Prép. à l'accise, 2e cl...	20 oct. '80	935 50	25 nov. '52	20 uin '79
Barnes, George..... Portage-du-Rat, Ont	Sous-percep. du revenu de l'intér. (classe B)	12 nov. '97	600 00	18 sept. '54	12 nov. '98
Barry, James .... Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur des P. et M.	30 mai '03	1,200 00	6 avril '59	30 mai '03
Barrett, John Kelley..... Winnipeg	Inspecteur de district.. Insp. des brasseries, etc	1er mai '85 1er juill. '03	2,500 00 300 00	6 juin '50	5 sept. '73
Bayard, Gilbert Alphonse... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er juill. '98	1,100 00	8 juin '41	12 déc. '89
Beaulieu, Jean-Baptiste..... Québec.	Prép à l'accise, 3e cl.,	8 sept. '98	802 50	31 oct. '67	9 mars '98
Beaulac, Joseph Hector..... St-Hyacinthe, Q.	Sous-insp. des P. et M.	1er janv.'02	700 00	26 sept. '75	1er juill. '01
Bélair, Plessis dit, Arthur... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill.'97	810 00	4 déc. '56	1er sept. 91
Bell, John Hector..... ..... Charlottetown, I.P.-E.	Inspecteur de gaz et de lumière électrique.	17 juin '01	450 00	6 mars 57	17 juin '01
Belleperche, Adolphe Jas. E. Windsor.	Comptable..	1er juill. '03	1,260 00	14 nov. '65	20 fév. '99
Belyea, Theodore Harding... Saint-Jean, N.-B.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '01	1,680 00	1er juill. '57	20 nov. '86
Bénéteau, Samuel..... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '05	1,000 00	15 avril '72	1er janv.'03
Bernier, Jean Augure ..... Saint-Jean, N.-B.	Sous.-inspecteur des P. et M.	19 janv. '01	600 00	29 sept. '50	20 juill. '00
Berry, H. L..... ..... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er juill. '02	1,050 00	11 janv. '66	5 janv. '00
Bernard, N. J. D..... Montréal.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv.'05	1,000 00	30 janv. '49	25 mai '01
Bernier, Joseph Arthur ..... Montréal.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv.'04	1,050 00	12 sept. '70	1er mars '02
Bennett, James..... ..... Ottawa.	Sous percep. du rev. de l'int. classe B.	8 mars '00	900 00	— avril '55	8 mars '00
Benoit, Louis Victor..... ..... St-Hyacinthe.	Percept. du rev. de l'int. Insp. de gaz et gazom..	1er avril '01 8 janv. '01	1,680 00 100 00	19 juill. '62	8 janv. '01
Bickle, John Watkins ..... Cobourg, Ont.	S-percep. du rev de l'int Inspecteur du gaz	1er nov. '87 1er juin '89	700 00 100 00	20 janv. '49	1er nov.'87
Bish, Philip..... ..... Guelph, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er janv.'88	1,100 00	12 sept. '38	10 oct. 82
Bishop, James Bartindale.... Hamilton.	do 2e cl...	1er janv.'03	892 50	22 août '40	19 juill. '93

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Blackman, Chas. Hamilton.	Mess. Rev. de l'int.	1er déc. '94	670 00	23 mai '50	12 juill. '93
Blethen, Charles William Halifax, N.-E.	Prép. à l'accise, 1re cl	1er juill. '94	1,100 00	22 oct. '45	11 oct. '86
Blyth, Alexander Owen Sound.	do	1er janv. '01	1,050 00	18 mars '72	4 mars '96
Bolduc, Ephrem Trois-Rivières, P.Q.	Sous-insp. des P. et M.	1er août '02	600 00	9 juill. '62	1er août '02
Bonness, John D Saint-Jean, N.-B.	Douanier	17 juill. '02	650 00	22 sept. '56	28 janv. '02
Boomer, Joseph Boyle Toronto.	Comptable	1er juill. '00	1,500 00	12 nov. '50	6 août '79
Bourget, Onésime Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er sept. '80	850 00	21 fév. '55	1er sept. '80
Bourget, Louis Joseph Québec.	Sous-insp. des P. et M.	7 janv. '03	550 00	5 juill. '74	7 janv. '03
Bourgeois, Camille	Messager	1er janv. '04	500 00	25 déc. '53	20 avril '03
Bousquet, J. O Montréal.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '04	1,050 00	10 fév. '68	12 juill. '00
Boudet, Etienne Montréal.	Sous-inspect. des poids et mesures.	1er fév. '00	800 00	4 juin '49	1er fév. '00
Bouteiller, George Antoine Windsor.	Prép. à l'accise, cl. spé.	1er janv. '83	1,800 00	14 oct. '59	19 août '78
Bowen, Frederick C Sherbrooke.	do 3e cl. et sous-insp. gaz et l. él.	16 mai '96 4 juill. '00	810 00	8 juill. '76	16 mai '96
Bowman, Allan W Guelph, Ont.	Prép. à l'acc., 1re cl.	1er juill. '97	1,100 00	11 mars '41	8 oct. '90
Boyd, James Fred. Sheppard Hamilton.	do do	1er janv. '03	1,050 00	14 avril '78	9 oct. '95
Boyd, Samuel Irwin Toronto.	Sous-percep. du revenu de l'intér., (classe B).	3 sept. '91	1,200 00	31 janv. '39	3 sept. '91
Boyle, Patrick London.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '97	1,100 00	16 nov '41	16 sept. '90
Brabant, Jean-Bte Gilbert Nicephore. Montréal.	do 2e cl.	1er janv. '04	892 50	16 avril '55	1er oct. '90
Brain, Alphonsis Frederick Guelph, Ont.	do 1re cl.	1er juill. '99	1,127 50	20 avril '70	1er janv. '96
Breen, John Pembroke.	Sous-inspecteur, P. et M.	8 janv. '98	700 00	12 juill. '40	8 janv. '98
Brennan, David Joseph Hamilton, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '97	1,100 00	20 juin '72	14 fév. '91
Brennan, John Windsor, Ont.	do cl. spéc.	3 juin '01	1,350 00	24 juin '47	3 janv. '87
Brentnall, Frank Fairfield To onto, Ont.	Sous-percep. du revenu de l'intér. (classe B).	13 janv. '02	1,050 00	2 sept. '71	13 janv. '02
Bridgman, Marcus W Fort William, Ont	Prép. à l'accise, stagiaire, 3e classe	24 avril '05	500 00	1er mai '64	24 avril '05
Broadfoot, Samuel Guelph.	Comptable Inspecteur du gaz	1er juin '89 12 sept. '90	1,260 00 200 00	20 déc. '53	12 juill. '80
Broadfoot, S Berlin.	Inspecteur du gaz	1er sept. '99	100 00	20 déc. '53	12 juill. '80
Brown, William James Belleville, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '03	1,050 00	1er nov. '77	28 mai '00
Bruyère, H. P Montréal.	Sous-percep. du rev. de l'intérieur (classe B).	19 juin '99	650 00	21 oct. '63	19 juin '99
Burke, Timothy Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur, revenu de l'intér., N.-B. et N.-E.	17 avril '91	2,500 00	9 juin '45	8 juill. '86
Burns, Robert Joseph Toronto, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '04	1,050 00	12 juin '80	2 janv. '01
Cahill, John William Windsor, Ont	do 3e cl.	10 nov. '87	810 00	31 mars '65	10 nov. '87
Cahill, Joseph Hickey Québec.	Sous-perc., revenu de l'intér., (classe A).	1er avril '82	1,700 00	7 janv. '38	1er mai '60

MINISTERE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Cameron, Donald McPherson Hamilton, Ont.	Prép. à l'accise, cl. spéc	1er nov. '80	1,500 00	5 déc. '55	1er mars '72
Carroll, Daniel Halifax.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er janv. '87	1,100 00	4 août '42	16 mai '76
Carroll, Frank P. Pictou, N.-E.	Prép. à l'accise, 3e cl ..	3 juin '02	690 00	7 juill. '72	20 nov. '01
Casey, John Ottawa.	do ...	1er oct. '03	630 00	30 nov. '81	1er avril '03
Caven, William Montréal.	2e sous-percep. du rev. de l'intérieur.	25 mars '88	1,650 00	12 janv. '60	— oct. '77
Chagnon, Charles Pierre Montréal.	Sous-percept., rev. de l'int. (classe B).	6 avril '03	1,000 00	2 mai '49	6 avril '03
Chalus, Joseph Olier Montréal.	Inspecteur des P. et M.	20 août '81	1,600 00	22 mars '47	18 déc. '78
Chartier, Etienne Sherbrooke.	Sous-perc., revenu de l'int., (classe A).	1er juill. '97	1,300 00	25 nov. '46	1er janv. '94
Cheseldine, James Henry Hamilton.	Prép. à l'accise, 1re cl .	1er janv. '04	1,050 00	23 fév. '74	2 juill. '00
Chisholm, John Joseph Pictou, N.-E.	Sous-insp. P. et M	1er sept. '89	700 00	5 juill. '50	1er sept. '89
Chisholm, Wm. Noble Owen-Sound, Ont.	Sous-perc., revenu de l'int., (classe A).	1er janv. '03	1,070 00	9 mars '65	21 juill. '90
Chilver, Francis Warner Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er janv. '04	1,050 00	30 nov. '80	12 août '01
Clark, James Alfred St-Jean, N.-B.	Sous-percept., rev. de l'int., (classe A).	24 avril '91	1,300 00	1er sept. '43	24 avril '91
Clarke, Thomas Pembroke.	Sous-percept., rev. de l'int., (classe B).	12 juill. '97	800 00	25 déc. '40	12 juill. '97
Codd, Hubert James Sam'l Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er juill. '01	935 50	5 nov. '59	1er sept. '89
Code, Abraham, jeune Winnipeg.	Sous-percept., revenu de l'intérieur.	23 janv. '05	1,575 00	3 janv. '68	20 mars '86
Coleman, Charles Toronto.	Sous-percept., rev. de l'int., (classe B).	21 déc. '86	1,000 00	28 sept. '47	10 fév. '81
Coleman, James John Québec.	Prép à l'accise, 1re cl...	1er juill. '97	1,100 00	20 juill. '57	1er oct. '85
Coles, Frank Halstaff London, Ont.	Comptable	9 fév. '92	1,260 00	15 juill. '38	16 avril '72
Collins, D. Montréal.	Aide-mécanicien et inspecteur des P. et M.	13 déc. '99	800 00	11 juill. '42	13 déc. '99
Comte, Louis André Alexis Joseph. Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er janv. '04	892 50	16 janv. '66	19 mars '98
Conklin, Walter McEwan Winnipeg.	Prép. à l'accise, 1re cl. Insp. des subst. aliment,	1er juill. '02 3 sept. '02	1,050 00 200 00	10 juin '77	1er juill. '98
Cook, Wm. Reid Toronto.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '97	1,100 00	5 sept. '49	1er juill. '92
Costello, John William Calgary. T.N.-O.	Sous-inspec. des P. et M	26 déc. '85	750 00	14 fév. '42	26 déc. '85
Costigan, James Joseph Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl. Insp. des subst. aliment	1er oct. '86 4 avril '88	810 00 350 00	7 janv. '55	18 mars '86
Coughlin, Daniel. London, Ont	Aide-mécanicien et inspecteur des P. et M.	8 août '87	800 00	11 mars '41	8 août '87
Coulter, Alex Toronto.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '03	1,050 00	21 janv. '65	1er janv. '95
Courtney, John J. Montréal.	do 2e cl.	1er juill. '85	935 00	29 nov. '56	13 janv. '79
Courchesne, Joseph Henri Rimouski, Q.	Sous-percept., rev. de l'int (classe B).	19 mars '04	100 00	25 nov. '61	19 mars '04
Coutts, John James Guelph, Ont.	Prép. à l'acccise, 1re cl.	1er janv. '04	1,050 00	7 avril '57	24 nov. '00
Cowan, Edgar Saint-Jean, N.-B.	Sous-inspec. des P. et M	14 août '79	750 00	7 fév. '44	14 août '79

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Crawford, William Patrick.. Hamilton.	Comptable..	1er juill. '97	1,455 00	29 sept. '38	6 mars '69
Crevier, Jean Henri..... Montréal.	Prép. à l'accise, 3e cl.	1er fév. '05	600 00	4 déc. '67	6 fév. '02
Dager, Herman Jefferson .... Toronto.	Sous-percep. du rev de l'intérieur (classe B.)	6 oct '98	900 00	18 juin '54	6 oct. '98
Dalton, Morgan John..... Stratford, Ont.	Sous-insp. des P et M..	1er janv.'05	800 00	2 mai '57	1er janv.'05
Daoust, Joseph A.... ..... Montréal.	Sous-chef des P. et M..	4 juin '80	800 00	14 oct. '44	4 juin '80
Daveluy, Joseph Pierre..... St-Hyacinthe.	Prép. à l'acc., 3e classe	17 juill. '90	810 00	20 mai '68	17 juill. '90
Davy, Edward..... Charlottetown, I.P.-E.	Inspecteur des P. et M.	15 mai '97	1,000 00	15 avril '43	25 mars '97
Davis, Thomas George..... London, Ont.	Sous-percept., rev. de l'int., (classe A).	1er janv.'87	1 650 00	15 août '47	1er nov. '73
Davis, James..... ..... London, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	3 déc. '01	1,050 00	25 juin '62	1er fév. '90
David, Théophile .... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl..	1er janv.'04	892 50	23 mars '57	1er mai '00
Davidson, Miss Edith..... Ottawa	Analyste.....	29 juin '04	600 00	14 juin '59	1er juin '02
Dawson, William..... Guelph.	Prép. à l'acc., stagiaire, 2e cl. spéc.....	1er déc. '88	1,750 00	9 fév. '48	12 nov. '83
Deeley, Frederic..... ..... Vancouver	Prép. à l'accise, stagiaire, 3e classe.....	13 juin '05	500 00	29 juin '62	1er juin '98
Deland, Alfred Noé..... St-Jean, P.Q.	Sous-percept., rev. de l'intér., (classe B)....	1er juin '98	800 00	14 fév. '53	1er juin '89
Dennis, William Alfred ..... Galt, Ont.	Sous-insp. du gaz.....	1er juin '89	150 00	2 avril '65	20 juill. '93
Desaulniers, J. E. A..... Montréal.	Sous-percept. du rev. de l'int. (classe B)....	1er janv.'04	1,050 00	18 sept. '66	1er mai '04
Desmarais, H. Frederic..... Marieville, P.Q.	Sous-inspec. des P. et M	1er mai '04	100 00	31 mai '47	1er mars '97
Dessert, Victor .... Montréal.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe B).	1er mars '97	700 00	19 oct. '34	9 nov. '75
Dibblee, William. ..... St-Jean, N.-B.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	27 août '77	300 00	11 oct. '57	4 janv. '83
Dick, James Walter..... Toronto	Percepteur du revenu	18 juin '96	1,400 00	20 juin '48	16 déc. '68
Dickson, Charles Thompson Kingston, Ont	Inspecteur de district...	1er oct. '97	1,760 00	25 mai '45	17 fév. '75
Dingman, Norman Jones..... Kingston, Ont.	Préposé à l'accise, 2e cl.	10 juill. '99	2,400 00	18 déc. '57	12 août '87
Dixon, Henry George Smith Montréal.	Préposé à l'accise, 1er classe.	1er juill. '93	935 00	30 oct. '41	1er août '73
Doyle, Bernard Joseph..... Toronto.	Prép. à l'accise, 1re cl.	16 août '95	1,100 00	6 fév. '57	17 déc. '88
Dudley, William Hipwell.... Toronto...	Prep. à l'accise, 1re cl.	1er fév. '02	1,100 00	15 avril '43	22 déc. '79
Dufresne, J. Ulric..... Trois-Rivières, P.Q.	Inspect. de lum. électrique, etc.	1er août '02	500 00	1er janv.'64	1er août '02
Dumaine, J. D. Eugène..... St-Hyacinthe.	Préposé à l'accise, 2e classe.	1er janv.'05	850 00	23 août '76	1er août '00
Dumbrille, Richard Willie... Hamilton, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl...	1er juill. 97	1,100 00	17 juill. '59	11 sept. '82
Dumouchel, Léandre..... Montréal.	do 2e cl.	1er juill. '85	935 00	24 déc. '46	17 juin '82
Dunlop, Charles .... Windsor, Ont.	Sous-perc., rev. de l'in. (classe B).	1er janv. '76	1,300 00	9 déc. '39	4 mars '73
Duplessis, Charles Zéphirin. Trois-Rivières, P.Q.	do do	1er janv.'02	950 00	2 janv. '49	13 déc. '80
Dustan, William Moffatt..... Pictou, N.-E.	Inspecteur des P. et M.	1er oct. 97	1,000 00	8 oct. '57	7 fév. '82
Dwyer, Daniel Thomas..... St. Stephen, N.-B.	Sous-insp., rev. de l'int. (classe B).	1er mai '02	200 00	19 août '53	1er mai '02
Earle, Richard Wesley..... Winnipeg, Man.	Prép. à l'accise, stagiaire, 2e classe.	21 janv. '04	850 00	25 fév. '55	23 mars '03

MINISTERE DU REVENU DE L'INTERIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Egan, William..... Renfrew.	Sous-perc., rev. del'int. (classe B).	24 juill. '97	400 00	——— 45	24 juill. '97
Egener, Adolph. ..... Stratford, Ont.	Prép à l'accise, 1re cl..	1er juill. 97	1,100 00	26 sept. '54	13 août '79
Elliott, Thomas Henry..... Sault Ste Marie, Ont.	Sous-percept. (classe B).	1er août '99	1,150 00	22 juill. '59	16 juin '93
Errett, Richard William ... Peterboro.	Sous-insp. des P. et M.	1er août '95	300 00	13 avril '36	1er août '95
Evans, George Thomas..... Toronto.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	19 août '99	1,350 00	25 nov. '54	1er nov. '81
Fahey, Edward ..... Kingston, Ont.	do 3e cl.	1er nov. '77	780 00	13 juill. '41	30 déc. '75
Falconer, James E. ..... Windsor, Ont.	do do	1er nov. '77	810 00	20 juill. '56	23 déc. '76
Falconer, R. H..... Toronto.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '04	1,050 00	27 janv. '71	25 janv. '90
Ferguson, John C..... Saint-Jean, N.-B.	Préposé à l'acc., 1re cl.	1er janv. '03	1,050 00	4 mai '39	18 mai '57
	Insp. des subst. aliment.	1er juill. '88	200 00		
Fiddes, James..... Petrolia, Ont.	Sous-percept. du rev. de l'int. (classe B).	2 déc. '03	500 00	28 mai '56	2 déc. '03
Fielding, Mlle Laura Gertrude. Toronto, On .	Sténographe et clavigraphe.	1er janv. '02	420 00	2 sept '70	16 sept. '01
Findley, Hugh..... Victoria, C. B.	Sous-insp. des poids et mesures	1er juill. '05	900 00	6 sept. '32	1er juill. '90
Findlay, Robert..... Ottawa.	Sous-insp. des P. et M..	2 mars '03	600 00	29 sept. '45	2 mars '03
Fitzgerald, Edwin Well'gton Hamilton.	Sous-insp. des P. et M	26 mars '91	800 00	2 sept. '53	20 mai '90
Fitzpatrick, Wm. John..... Saint-Jean, N.-B.	Préposé à l'acc., 1re cl.	1er juill '97	1,100 00	3 fév. '69	19 oct. '91
Fletcher, Robert William ... Calgary, T N.-O.	Sous-percep. du rev. de l'intér., (classe B) ...	20 oct. 97	800 00	12 mai '53	25 sept. '97
Fletcher. R. W..... ..... Calgary, T.N.-O.	Insp. des subst. alim...	2 mars '00	200 00	12 mai '53	25 sept. '97
Flynn, Daniel J..... ..... Toronto.	Prép. à l'accise, classe spéciale.	28 août '03	1,250 00	4 déc. '44	24 déc. '83
Floody, E ..... Toronto	Douanier.....	16 avril '00	900 00	26 mars '57	16 avril '00
Fontaine, Arthur..... ..... Ottawa.	Asst-mécanicien élect.	9 oct. '02	800 00	2 mars '80	1er janv. '01
Forest, Eugène Roch..... Montréal.	Caissier.....	1er juill. '88	1,400 00	5 sept. '54	1er mars '85
Forest, Médard..... ..... L Epiphanie, P.Q.	Sous-percep. du rev. de l'intér. (classe B).	3 janv. '01	200 00	29 mai '59	30 janv. '01
Fortier, Jean Jacques Odilon Sorel, P.Q.	Sous-percep du rev de l'intérieur (classe B)..	1er juill. 01	1,000 00	25 sept. '48	17 mars '85
Foster, Henry..... ..... Petrolia, Ont.	Prép. à l'acc., 1re cl.....	1er juill. '01	1,050 00	26 avril '54	20 mai '93
Fournier, Louis Aimé .. Saint-Hyacinthe.	Sous-insp. des P. et M.	1er juin '94	700 00	12 oct. '61	1er juin '94
Fowler, James Daniel..... Fredéricton.	Inspecteur du gaz.....	12 fév. '98	200 00	5 sept. '53	1er fév. '97
Fox, John David..... ..... Ottawa.	Comptable.....	12 mars '02	1,490 00	25 mars '65	5 juin '85
Fox, Thomas..... ..... Ottawa.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er nov. '80	1,100 00	10 août '45	21 avril '76
Frame, Archibald..... Halifax, N.-E.	Inspecteur des P. et M.	18 nov. '97	1,050 00	2 mars '32	18 nov. '97
Frankland, Henry R..... Toronto.	Percepteur du rev. de l'intérieur.	1er janv. '99	2,325 00	1er sept. '59	1er juin '99
Fraser, George James ..... Brantford, Ont.	Sous-percepteur (cl. B)	1er juill. '90	1,000 00	6 juill. '41	10 juill. '84
Fraser, Peter. .... Pictou, N.-E.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '97	1,080 00	2 avril '54	1er fév. '91

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Freed, Augustus Toplady... Hamilton.	Inspecteur des P. et M.	23 mai '94	1,600 00	8 oct. '35	23 mai '94
Freeland, Anthony ..... Ottawa.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '01	1,680 00	1er avril '56	1er juill. '01
Fyfe, James..... Ottawa.	Insp. chef des P. et M..	13 oct. '02	2,600 00	22 janv. '43	13 oct. '02
Gallagher, Thos.. ..... Kingston, Ont.	Sous-inspect. P. et M. Insp. de gaz et sous-insp. de lum. élect.	1er mars '05	600 00 400 00	30 nov. '58	22 mars '04
Gamache, Joseph Narcisse... Joliette, P.Q.	Sous-percept. du rev. de l'int. (classe B.	22 juill. '02	700 00	13 mai '72	9 mai '02
Gauvin, Emile. ..... Montréal, P.Q.	Préposé à l'accise, 2e classe	1er janv. '03	892 00	7 fév. '81	1er août '00
Geldart, Oliver Alexander.. Saint-Jean, N.-B.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er juill. 97	1,100 00	26 mai '63	1er juill. '92
George, John .... Eganville, Ont.	Sous-percept. (cl. B)...	14 mars '94	200 00	5 nov. '59	14 mars '94
Gerald, Charles ..... Toronto, Ont.	Prép. à l'acc., cl. spéc.	1er nov. '80	1,800 00	23 oct. '52	16 déc. '76
Gerald, Walter Henry..... Prescott.	Prép. à l'acc., cl. spéc.	1er janv. '88	1,750 00	7 sept. '57	14 avril '84
Gilby, William Frederick.... Winnipeg, Man.	Sous-insp. des P. et M..	1er janv. '04	500 00	30 juill. '48	3 fév. '03
Gill, William..... ..... Victoria, C.B.	Inspecteur de district..	1er juill. '85	2,500 00	1er juill. '37	19 déc. '70
Gillies, Archibald L..... Toronto.	Prép à l'accise, 1re cl..	1er janv. '05	1,000 00	19 avril '69	5 janv. '00
Girard, Irénée ..... London, Ont	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	1,100 00	24 juill. '47	3 mai '80
Girdlestone, Rob't John M. Winnipeg.	Sous-percept. (cl. B.) et Sous-insp. des P. et M	19 sept. '89 1er juill. '87	1,000 00 200 00	14 nov. '43	17 fév. '73
Goodman, Arthur William.. Perth.	Prép à l'accise, 1re cl..	1er juill '88	1,100 00	22 fév '66	1er déc. '85
Gorman, Arthur Mathias... Halifax, N.-E.	do do	1er juill. '02	1,050 00	22 oct. '64	1er sept. '91
Gosnell, Thomas Salter..... Winnipeg.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. 98	2,400 00	— juin '50	27 janv. '76
Gow, John Eckford..... Windsor, Ont	Prép. à l'accise, classe spéciale	1er mars '99	1,400 00	14 janv. '69	7 nov. '88
Graham, Wm. Johnstone. Owen-Sound, Ont.	Percep. du rev. de l'int. Inspecteur du gaz.....	1er juill. '97 27 nov. '89	1,470 00 200 00	16 fév. '44	1er juin '68
Graham, William Thomas.. Toronto.	Préposé à l'acc. 1re cl..	16 août '95	1,100 00	11 mai '66	18 mars '90
Graham, A. Louis..... Toronto.	do 1re cl...	1er janv. '04	1,050 00	6 juill. '76	12 fév. '00
Grant, Henry Hugh ..... Halifax, N.-E.	Percep du rev. de l'int.	15 oct. '81	1,980 00	15 avril '39	1er oct. '79
Gravel, Amable Irenée..... Trois-Rivières	Inspecteur des P. et M.	10 fév. '97	800 00	3 août '60	10 fév. '97
Grimason, Thomas .... Kingston, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe A).	1er avril '87	1,300 00	23 fév. '56	7 avril '81
Grosbois (de), Charles B..... Sherbrooke, P.Q.	Prép. à l'accise, 3e cl...	21 déc. '00	735 00	7 nov. '75	30 mai '98
Guay, Alphonse..... Québec.	Sous-insp. des P. et M..	24 déc. '92	700 00	3 mai '62	24 déc. '92
Hagan, James..... Ottawa.	Préposé à l'entrepôt....	16 mai '96	800 00	17 mars '56	15 déc. '92
Hagarty, Patrick..... Halifax, N.-E.	Prép à l'accise, 3e cl.	6 avril '69	810 00	5 avril '37	6 avril '69
Hammond, T. W .... Winnipeg, Man.	Prép. à l'acc. stagiaire. 3e classe.	24 fév. '05	500 00	17 juin '80	19 mai '02
Hanley, Archibald..... Kingston, Ont.	Comptable adjoint.....	12 déc. '89	1,000 00	20 juin '46	1er juill. '80

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Hanlon, James R ..... Guelph, Ont.	Prép. à l'acc. stagiaire, 3e classe.	11 mars '05	500 00	10 sept. '77	11 mars '05
Harris, J. G..... Ste-Catherine, Ont.	Sous-perc.,rev. de l'int. (classe A).	5 janv. '97	1,000 00	23 avril '57	5 janv. '97
Harrison, W. F. Tupper..... Saint-Jean, N.-B	Sous-percep. du revenu de l'intér. (classe B).	13 juill. '01	1,100 00	23 juill. '73	13 juill. '01
Harwood, Jos. Oct. Alain... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl..	1er janv '04	892 50	9 nov. '75	25 mai '01
Hawkins, William Louis..... Winnipeg.	Comptable.....	1er déc. '88	1,200 00	26 janv. '64	18 sept. '79
Hayhurst, Thos. H..... Hamilton.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '01	1,050 00	3 oct. '68	2 avril '97
Hayward, Walter John..... London, Ont.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,500 00	18 fév. '39	14 août '79
Hébert, Charles Dupont..... Trois-Rivières, P.Q.	Percep. du rev. de l'int.	20 oct. '80	1,320 00	6 oct. '45	11 oct. '76
Hébert, Jos. Alph. Pacifique. Montréal.	Sous-insp. des P. et M..	2 avril '92	800 00	31 mai '76	28 mars '92
Helliwell, Horatio Nelson... Toronto.	Préposé à l'ac., 1re cl..	1er janv.'88	1,100 00	18 oct. '53	7 nov. '81
Henderson, Wilbur..... Toronto	Sous-percepteur,(cl. A)	1er juill. '97	1,650 00	3 oct. '56	8 mars '83
Henwood, George..... Victoria, C.-B.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er juill. '01	1,100 00	22 sept. '64	19 déc. '81
Hesson, Charles Ashton..... Sainte-Catherine, Ont	Percep. du rev. de l'int.	1er fév. '88	1,320 00	28 mars '60	17 janv. '83
Hicks, William Henry... ..... Straford, Ont.	Sous-perc., rev. de l'in. (classe B).	1er mai '88	1,000 00	13 mars '55	14 mars '81
Higman, Ormond..... Ottawa.	Ingénieur électrique en chef et insp. en chef de gaz.	7 mai '95 1er juill. '05	2,500 00 100 00	1er mars '50	1er juill. '94
Hinchey, Edward Henry.. ... Ottawa.	Comptable	1er sept. '00	1,000 00	7 mars '72	1er juill. '87
Hobbs, George Nixon. ..... Hamilton, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '98	1,100 00	9 fév '55	15 mai '80
Hodder, William Edwards... Kaslo, C.-B.	Sous-percep. du rev. de l'intér. (classe B).	19 avril '01	600 00	20 juin '60	19 avril '01
Hogan, James.. ..... Kingston, Ont.	Prép. à l'accise, 3e cl.. Insp. de sub. aliment.	28 janv. '04 1er juill. '05	630 00 100 00	21 déc. '66	1er juill. '02
Howard, Wm Walter Shanly Toronto.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '97	1,100 00	3 fév. '58	23 sept. '90
Howden, Richard..... Peterboro'.	Sous-per.du rev.de l'in. (classe B).	25 fév. '89	800 00	20 fév. '30	25 fév. '89
Howell, Thomas ..... Kamloops, C.B.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe B).	9 déc. '97	500 00	30 juin '58	9 déc. '97
Howie, Alexander..... Guelph, Ont	Préposé à l'acc., 3e cl..	20 oct. '80	810 00	1er janv.'37	20 oct. '80
Hubley, Howard Hy..... Halifax, N.-E.	Préposé à l'acc., 1re cl	1er juill. '01	1,000 50	3 fév. '69	9 mai '92
Hughes, Henry..... Charlottetown.	Sous-insp. des P. et M..	1er juill '92	600 00	28 juin '42	1er juill. '92
Hughes, Richard Anderson.. Windsor, Ont.	do	5 oct. '88	800 00	26 août '47	5 oct. '88
Hunter, Willister Meredith... Toronto.	Sous-inspect. de gaz et lumière électrique.	8 juin '04	700 00	24 oct. '78	8 juin '04
Hurst, Levi Brown..... Toronto.	Préposé à l'accise, 1re cl	1er juill. '98	1,100 00	23 nov. '70	8 mars '92
Iler, Burritt..... ..... Belleville.	Percep. du rev. de l'int.	16 janv. '02	2,100 00	27 nov. '51	4 janv. '76
Ironside, George Arthur..... Port-Arthur, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er avril '70	1,080 00	2 janv. '40	1er avril '70
Irwin, Samuel..... ..... Belleville, Ont.	Sous-insp. des P. et M.	9 avril '85	700 00	8 mai '28	9 avril '85

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
James, Thomas Cuthbert ... Halifax, N.-E.	Comptable	1er juill. '83	1,100 00	29 avril' 56	11 sept. '82
Jamieson, Robert C..... .... Toronto.	Prep. à l'acc. cl. spec..	1er janv.'91	1,350 00	22 mars '43	1er juill.' 87
Jameson, Samuel Bell ..... Winnipeg.	Sous-perc., rev. de l'in. (classe B).	7 déc. '95	300 00	19 fév. '53	1er juin '88
Jarvis, Henry ..... Hamilton, Ont.	Sous-insp. des P. et M.	19 mars '98	750 00	10 oct. '45	19 mars '98
Jeffrey, Andrew John ..... Stratford, Ont.	Sous-percept du rev. de l'intérieur (classe B .	11 janv. '04	800 00	24 avril '57	11 janv. '04
Johnson, John Jas..... Owen-Sound, Ont.	Prép. à l'acc., 1re cl. ...	1er juill. '01	1,050 00	26 avril '61	12 fév. '92
Johnson, William.. ..... Belleville, Ont	Inspecteur des P. et M do du gaz..... do lumière élec.	14 août '79 1er nov. '80 27 mai '95	1,200 00 350 00	28 sept. '42	14 août '79
Johnstone, James Kennedy Toronto.	Inspecteur du gaz..... do lumière élec.	25 juill. '87 27 mai '95	1,700 00	28 oct. '49	— sept. '83
Jones, Andrew..... ..... Toronto.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill. '97	810 00	30 nov. '63	1er sept. '01
Jones, Richard..... Victoria, C.-B..	Percept. du rev. de l'int. Inspecteur du gaz.....	1er juin '87 1er août '84	1,760 00 200 00	4 fév. '51	1er août '84
Jubenville, J. P .. .. Windsor, Ont	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	935 00	19 juin '54	5 janv. '87
Kearney, D. J..... ..... Montréal.	do 1re cl.	1er janv.'04	1,050 00	8 avril '73	1er déc. '99
Keay, William Stanly..... Fernie, C.-B.	Sous-percept. du rev. de l'intér., (classe B).	3 oct. '03	400 00	27 juin '71	3 oct. '03
Keeler, George Samuel..... Prescott, Ont	Prép. à l'accise, 2e cl..	1er juill. '93	935 00	9 avril '36	7 déc. '87
Keilty, Thomas .... Prescott, Ont	Percept rev. de l'int...	1er juill. '03	1,890 00	26 juill. '38	15 déc. '79
Kelly, J. T .... Saint-Jean.	Douanier.....	9 juill. '90	850 00	13 mai '48	15 avril '89
Kelly, Mencer John ..... Québec.	Sous-insp. des P. et M.	27 déc. '80	800 00	3 fév. '53	27 déc. '80
Kelly, Daniel..... ..... Toronto.	Inspecteur des P. et M.	1er janv. '00	1,350 00	17 mars '43	1er janv. '00
Kenning, James Hogan..... Windsor, Ont.	Percep. du rev. de l'int. et inspecteur des distilleries.	12 mars '02 12 mars '02	2,500 00 300 00	26 avril '35	24 janv. '67
Kenny, John..... ..... Lethbridge, T.N.-O	Sous-percep. du rev. de l'int. (classe B).	1er nov. '03	300 00	17 avril '54	15 sept. '02
Keogh, Peter Mary.. ..... Windsor, Ont.	Sous-percep. du rev. de l'int. (classe B).	12 mars '02	1,000 00	24 juin '42	1er sept. '79
Kidd, Thomas..... ... . Seaforth, Ont.	Insp. des subst. aliment.	31 mai '90	500 00	7 sept. '30	29 mai '56
King, Richard Marsters ..... Halifax, N.-E	Sous-perc., rev. de l'int. (classe A).	1er sept. '87	1,430 00	22 fév. '43	14 août '79
Knowles, Charles..... .. Québec.	Sous-insp. des P. et M	1er janv. '02	750 00	12 avril '40	15 mai '01
Labelle, Louis Victor..... Joliette.	Percep., rev. de l'int...	8 avril '02	1,680 00	26 oct. '64	2 sept. '01
Ladouceur, Joseph..... Ottawa	Messager dans la division de l'analyste.	15 avril '04	700 00	5 juill. '63	2 avril '02
Laidman, Richard Herbert.. Hamilton, Ont.	Sous-insp. des P. et M..	12 avril '90	750 00	27 déc. '57	12 oct. '89
Lambert, J. Arsène..... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er janv. '03	892 50	6 janv. '76	20 août '00
Lamoureux, Joseph Albert..	Prép. à l'accise, 3e cl..	1er janv. '05	850 00	20 sept. '70	6 juin '03
Lane, Thos. Michael... ..... Montréal.	Aide-comptable.....	1er juill. '00	1,250 00	3 sept. '68	25 mars '91
Langelier, François..... St-Hyacinthe, Q.	Sous-percep. du rev. de l'int. (classe A).	15 mars '04	900 00	18 août '51	11 sept. '03

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Laporte, George ..... Ottawa	Sous-percept., rev. de l'int. (classe B).	12 mars '03	850 00	13 juill. '45	1er sept. '82
Larivière, Alexandre C..... Winnipeg.	Préposé à l'accise, 1e cl.	1er juill. '01	1,050 00	11 nov. '71	29 avril '93
Larue, Jean-Bte Alexandre.. Québec.	Sous-percep. du rev. de l'intérieur (classe B)	3 fév. '98	900 00	23 juin '66	3 fév. '98
LaRue, George ..... Québec.	Percep. du rev. de l'int.	16 fév. '78	2,370 00	21 déc '34	16 fév. '78
LaRue, Alfred Pierre..... Québec.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe B).	1er juill. '02	850 00	22 fév. '51	21 août '01
Laurier, Jos. Laurent..... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl..	1er juill. '01	892 00	9 juin '61	16 déc. '97
Laurence, George Caraigue. Sydney, C.-Breton	Inspecteur des P. et M.	2 nov. '98	850 00	28 déc. '38	1er janv. '84
Lawlor, Henry..... Montréal.	Inspect. de district du rev. de l'intérieur et insp. des manufactures de tabac.	1er avril '03 9 mars '04	2,500 00 300 00	15 déc. '53 6 août '75	1er oct. '79 20 août '00
Lawlor, John Joseph..... Hamilton, Ont	Préposé à l'accise, 1er classe.	1er janv. '04	1,050 00		
LeBel, J. A. W..... Québec.	Sous-insp. des P. et M.	1er fév. '01	1,100 00	28 oct. '66	26 mars '97
LeBlanc, François-Xavier... Saint-Jean, N.-B.	do do ...	16 oct. '03	500 00	12 mars '63	16 oct. '03
Ledoux, Mlle Alexina..... Montréal.	Sténographe et clavigraphe.	1er janv '04	420 00	23 fév. '81	1er juill. '03
Lee, Edward..... London, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	1,100 00	14 fév. '41	1er nov. '81
Lemoine, Jules..... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	810 00	19 oct. '54	20 juill. '80
LeMoine, Alphonse..... Ottawa.	Analyste.....	29 juin '04	600 00	16 juin '65	18 juill. '01
Lépine, Louis..... Québec.	Prép. à l'accise, 3e cl..	1er oct '83	810 00	19 oct. '38	18 oct. '80
Levasseur, Ls. Nazaire Z... Québec.	Inspecteur du gaz..... do lumière élec.	2 oct. '78 27 mai '95	1,000 00	6 fév. '48	2 oct. '78
Logan, John..... Hamilton, Ont.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	935 00	22 nov. '30	1er nov. '75
Long, W. H. A..... Winnipeg.	Comptable.....	21 mars '05	1,200 00	7 août '72	14 déc. '99
Longtin, Hercule ..... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl. stagiaire.	1er janv. '05	850 00	17 oct. '73	14 mars '04
Love, Geo. Goldie..... Windsor, Ont	Prép. à l'aceise, 3e cl. stagiaire.	12 juill. '05	600 00	21 déc. '79	12 janv. '05
Lyons, Edward..... Kingston, Ont.	Prép. à l'acc., 1re classe	1er juill. 97	1,100 00	22 sept. '62	10 mai '87
Macdonald, Angus John..... Pictou, N.-E.	Sous-perc., rev. de l'intérieur (classe B)	27 oct. '98	750 00	17 janv. '48	27 oct. '98
Macdonald, Archibald B..... Prescott, Ont	Prép. à l'accise, cl. spéc	1er avril '00	1,350 00	30 déc. '55	2 août '87
Macdonald, John A..... Ottawa, Ont.	Inspecteur des P. et M..	20 juill. '86	1,450 00	25 oct. '35	20 juill. '86
Macdonald, Jas. F ..... Dawson, T. Y.	Insp. P. et M. sous percep. rev. de l'int (cl. B.) Insp. lum. élec. etc	18 mai '05 1er juill. '05	1,000 00 1,000 00 500 00	9 mai '66	18 mai '05
Macfarlane, Thos., M.S.R.C. Ottawa.	Analyste en chef.....	20 mars '86	3,000 00	5 mars '34	20 mars '86
Mackenzie, James Henry.... Toronto.	Sous-percep. du revenu de l'intér. (classe A)	22 mars '02	1,575 00	24 août '58	22 mars '02
Magness, Robert ..... Winnipeg.	Inspect. des P. et M	1er mai '97	1,400 00	21 fév. '50	1er janv. '89
do do	do du gaz et de la lum. élec.....	1er mai '97	300 00	1er fév. '50	1er janv. '89

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Mager, Joseph Girard... Winnipeg, Man.	Sous-insp. des P. et M.	1er juill. '02	700 00	16 nov. '74	26 nov. '00
	sous-insp. gaz et gazom. lum. élec. etc.	13 juin '05	100 00		
Mahoney, Henry... Toronto.	Prép. à l accise, 1re cl.	1er janv. '04	1,050 00	19 mai '82	3 août '00
Mainville, Charles Philéas... Montréal.	Prép. à l'accise, 3e cl..	1er juill. 97	810 00	13 avril '69	12 déc. 92
Male, Thomas... Listowell, Ont.	Inspecteur du gaz...	25 mai '98	100 00	28 août '49	25 janv. '98
Malo, Toussaint... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juin '76	935 00	16 juill. '29	27 juill. '74
Maranda, Nicholas Arthur... Montréal.	Prép. à l'accise, 3e cl..	15 juill. '01	720 00	14 juill. '65	2 août '00
Marcon, Frank Evans... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl...	16 août '95	1,100 00	7 mars '69	21 mai '89
Marentette, Alexandre... Hamilton, Ont.	Sous-insp des P. et M..	14 août '79	800 00	19 fév. '34	14 août '79
Marin, Louis Henri... Montréal.	Prép. à l'accise, 3e cl..	13 août '02	690 00	31 janv. '73	4 déc. '00
Marion, Hyacinthe Raphaël. Windsor, Ont.	Sous-percep. du revenu de l intér. (classe A)	24 mars '02	1,575 00	27 fév. '51	24 mars '02
Marrion, A. H... Vancouver.	Prép. à l'accise, 3e cl. stagiaire	12 avril '05	500 00	26 fév. '86	3 août '04
Marshall, Isaac Norton... Brookville, Ont.	Prép. à l'accise 3e cl....	1er janv. '03	660 00	30 sept. '57	1er juill. '02
Mason, Frederick... Perth, Ont	Prép. à l'accise, cl. spé.	1er juill. '75	1,650 00	5 avril '50	24 fév. '72
Maurice, Eric... Sturgeon Falls, Ont.	Sous-percep. du revenu de l'intér. (classe B).	12 fév. '02	400 00	2 nov. '78	12 fév. '02
Melville, Thomas R... Prescott, Ont.	Sous-percep. du rev. de l'intér. (classe A).	1er juill. '03	1,365 00	19 déc. '47	17 mai '00
Mercier, Charles Amédée... Québec.	Messager et douanier...	2 mai '98	750 00	14 avril '53	2 mai '98
Metcalf, William Franklin... Toronto.	Prép. à l'accise, classe spéciale	1er janv. '92	1,350 00	23 nov. '37	15 juill. '71
Michon, Alexandre Etienne Québec.	Sous-percep. du revenu de l'intér. (classe B).	1er mai '02	200 00	28 sept. '50	1er mai '02
Miller, Archibald... Halifax, N.-E.	Inspecteur du gaz...	1er déc. '75	1,250 00	1er juin '35	1er déc. '75
	do lum. électr.	27 mai '95			
Miller, Joseph Elwood... Vancouver, C. B.	Percep. du rev. de l'int	31 mai '90	1,800 00	19 mars '59	12 déc. '83
	Inspecteur du gaz.. ...	1er déc. '93	300 00		
Miller, William Frederick... Hamilton, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '97	2,400 00	23 nov. '41	15 juill. '73
Millier, Elie... Montréal.	Prép. à l'accise, 3e cl ..	1er juill. '83	810 00	11 déc. '44	7 juill. '79
Miligan, Robert John... Toronto.	Sous-insp. des P. et M..	25 oct. '86	800 00	24 oct. '37	25 oct. '86
Milliken, Edwin... Ste-Catherine, Ont.	Prép. à l'accise, 2e cl..	1er juill. '84	935 00	11 nov. '47	2 mai '74
Milot, J. Ferdinand... Montréal.	Prep. à l'acc. stagiaire 3 classe.	1er avril '05	500 00	7 mars '73	28 mars '05
Moore, Theophilus... Charlottetown, I.P.-E.	Sous-percept., rev. de l'int. (classe B).	12 déc. '90	1,000 00	6 mai '42	1er janv. '74
	Insp. des subst. alim...	8 avril '02	200 00		
Moreau, Auguste... Joliette	Sous-percept., rev. de l'int. (classe B).	9 janv '99	800 00	20 sept. '45	9 janv.' 99
Moreau, Joseph Alfred.. .. Québec.	Gardien, bur. des P et M	1er mai '84	300 00	15 jan. '34	1er mai '84
	do bur. du gaz...	1er mai '84	300 00		
Morin, Jean Pascal... St-Hyacinthe, P.Q.	Inspecteur des P. et M.	1er juill. '02	900 00	28 mars '42	1er avril '01
Morrisette, John Walter... Grand Mère, Qué.	Sous-perc. rev. de l'int (classe B.)	1er fév. '05	100 00	15 mars '82	1er fév. '05
Morris, Thomas H... Winnipeg.	Prép. à l'acc. stagiaire 3e classe.	21 mars '05	500 00	1er mai '75	1er mai '03

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Mulhern, Michael Matthew	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '83	1,080 00	9 fév. '55	7 août '76
Cornwall, Ont.	Insp. du gaz	31 mai '90	100 00		
Munro, Hugh David	Prép. à l'accise, 3e cl.	1er juill. '82	810 00	28 juil. '46	1er juill. '81
Yarmouth, N.-E.	Sous-inspecteur du gaz	1er juill. '84	100 00		
Murdoch, James	Sous-insp. des P. et M.	26 avril '97	700 00	— mai '34	26 avril '97
Orillia.					
Murphy, James Lawrence	Sous-percep. du rev. de	1er juin '03	100 00	22 nov. '44	1er juin '03
Carleton Place, Ont.	l'intér. (classe B).				
Murray, Alfred Sutton E.	Prép. à l'accise, 2e cl.	20 oct. '80	935 50	17 août '48	1er janv. '71
Toronto, Ont.					
Murray, David	do 1re cl.	1er juill. '97	1,100 00	23 janv. '70	1er janv. '90
Saint-Hyacinthe.					
McAloney, Joseph A	Sous-percep. du rev. de	12 juill. '97	400 00	27 sept. '55	12 juill. '97
Nanaimo.	l'int., (classe B)				
	Sous-insp. des P. et M.	8 janv. '98	350 00		
	do du gaz.	1er mars '98	100 00		
McArthur, George Henry	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '04	1,050 00	18 mai '78	24 mars '02
Windsor, Ont.					
McClosky, John Richard	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '97	1,100 00	4 déc. '54	12 juill '87
Saint-Jean, N.-B.					
McCoy, William	Prép. à l'accise cl. spéc.	3 juin '01	1,350 00	7 juill '55	1er mars '84
Belleville, Ont.					
McCraney, H. P.	Sous-percep. (classe B).	1er sept. '99	900 00	2 déc. '59	1er sept. '99
Rossland, C.-B.					
McCuaig, Augustus Finlay	do do	30 juill. '86	900 00	29 mars '50	30 juill. '86
Belleville, Ont.					
McCutcheon, H. M.	do do	7 sept. '99	600 00	4 juin '54	7 sept. '99
Greenwood, C.-B.					
McDonald, A. W.	Sous-insp. des P. et M.	1er juill. '94	700 00	26 nov. 68	19 oct. '93
Fleming, Assa.					
McDonald, John	do	14 fév. '81	800 00	1er mai '36	14 fév. '81
Hamilton, Ont.					
McFarlane, Jas., aîné	Sous-insp. des P. et M	1er janv. '96	700 00	28 oct. '41	17 avril '90
Ottawa.					
McFee, Allan Cameron	Prép. à l'acc., 1re classe	1er janv. '04	1,050 00	11 août '76	8 mai '96
Belleville.					
McGill, Anthony, B.A., B Sc.	Analyste en chef-adjt.	1er juill. '87	2,200 00	18 avril '47	1er juill. '87
Ottawa.					
McGuire, Terrance	Sous-perc., rev. de l'in.	2 mars '00	1,300 00	9 fév. '49	1er juin '98
Ottawa.	(classe A).				
McGuire, Lawrence James	Préposé à l'accise, 2e	1er janv. '04	850 00	4 mai '84	16 oct. '03
Québec.	classe.				
McKay, Robert	Sous-insp. des P. et M.	7 sept. '03	750 00	20 avril '82	1er sept. '95
Winnipeg, Man.					
McLenaghan, Nathaniel	Perc. du revenu de l'int	1er juill. '97	1,540 00	17 nov. '37	28 déc. '93
Perth, Ont.					
McNiven, J. D.	Sous-perc., rev. de l'in.	11 juill. '98	350 00	10 fév. '61	11 juill. '98
Winnipeg.	(classe B).				
McPherson, Edgar Allan	Prép. à l'accise, 3e cl.	28 juin '04	630 00	3 janv. '80	28 déc. '03
Prescott, Ont					
McPhie, Donald	Inspecteur du gaz	1er sept. '76	1,800 00	28 juin '36	1er sept. '76
Hamilton, Ont	do lumière élec.	28 mai '95			
McPhie, William Herbert	Sous-inspt. du gaz et	3 juill. '00	650 00	8 nov. '82	3 juill. '00
Hamilton, Ont.	de gazomètres.				
McSween, James	Percep. du rev. de l'int.	12 mars '02	2,100 00	26 nov. '51	30 mai '79
Windsor, Ont.					
Nash, Samuel C.	Percep. du rev. de l'int.	1er janv. '78	1,320 00	4 oct. '34	12 déc. 70
Charlottetown, I.P.-E.					
Nash, A F	Insp. du gaz et gazom.	12 déc. '99	1,200 00	22 juin '53	12 déc. '99
London, Ont.	et de la lumière élect.				
Neil, James	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '04	1,050 00	1er mars '49	23 juill. '01
Wi d-or, Ont.					
Nicholls, James Thomas	Sous-percepteur, (cl. B).	19 sept. '89	1,000 00	16 déc. '33	7 juill. '79
Owen-Sound, Ont.					

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Noonan, T. H..... Perth, Ont.	Sous-percepteur, cl. A.	3 juill '00	815 00	6 janv. '74	3 juill. '00
Normandin, George..... Montréal.	Sous-percep. du revenu de l'int. (classe B) ...	13 fév. '02	1,100 00	18 mars '64	15 '01
O'Brien, Edward Charles.... Guelph.	Prép. à l'acc., 2e classe	1er juill. '93	935 00	27 mars '68	1er nov. '86
O'Brien, James Francis. ..... Hamilton, Ont.	do cl. spec.	21 déc. '04	1,200 00	20 déc. '58	9 oct. '82
O'Brien, James..... ..... Hamilton, Ont.	Sous-percep. du revenu de l'int. (classe A)...	1er oct. '01	1,575 00	16 juill. '54	1er oct. '01
O'Donnell, John..... Kingston, Ont.	Prép. à l'acc., 3e cl.....	1er juill. '84	810 00	7 nov. '42	17 fév. 83
O'Donnell, Michael James... Montréal.	Messager et gardien.....	6 oct. '00	640 00	13 sept. '63	25 janv. '96
O'Donohue, Michael John... Guelph, Ont.	Percep. rev. de l'int....	21 déc. '04	1,600 00	12 nov. '69	1er janv. '92
O'Flaherty, Edward John... Montréal.	Prép. à l'accise 3e cl...	12 sept. '90	810 00	Environ '40	27 déc. '86
O'Flaherty, M. J..... Québec.	Sous-insp. du gaz.....	24 avril '93	900 00	13 juill. '48	24 avril '93
O'Leary, Thomas Joseph..... Toronto.	Préposé à l'acc., 1re cl...	1er juill. '88	1,100 00	14 juill. '53	1er janv. '83
Olivier, Hercule..... Joliette, Q.	do 3e cl...	1er juill. '04	630 00	4 juin '69	1er juill. '02
Orr, Henry N..... ..... Brantford.	do 1re cl...	1er janv. '00	1,000 25	15 mai '74	7 mai '97
Osborne, Frank Alfred..... Edmonton.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe B).	1er janv. '98	600 00	13 mai '60	22 avril '92
O'Sullivan, Daniel..... Victoria, C.-A.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe A).	1er août '94	1,300 00	6 fév. '71	12 mai '90
Panneton, George Edouard.. Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er janv. '83	810 00	23 janv. '49	5 août '82
Pape, James .... Toronto.	Sous-inspect. du gaz...	30 mai '93	1,000 00	6 août '46	20 mai '93
	do lum. élect...	25 sept. '95			
Parent, Frederick ..... Ottawa	Sous-gérant de l'entr. des esprits méthyl.	7 janv. '96	1,100 00	23 juin '67	1e mai '91
Parkinson, E B..... Vancouver, C.-A.	Sous-perc. rev. de l'int. (classe A).	1er avril '98	1,300 00	29 nov. '62	12 mai '93
	Insp. des subst. alim ...	1er juill. '00	200 00		
Parker, Thomas..... Rossland, C.-A	Sous-insp. des P. et M.	1er juill. '05	900 00	18 janv. '58	27 janv. '02
Parson, Chas. Herbert.. ..... Golden, C .A.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe B).	1er avril '96	200 00	16 mai '68	1er avril '96
Patterson, Chas. Edw. Alex Montréal.	Sous-perc. du rev. de l'intér. (classe B).	23 mai '01	700 00	13 oct. '52	23 mai '01
Patry, Joseph Hilarion.. ... Québec.	Sous-percep. du rev. de l'int. (classe A).	20 mars '02	1,575 00	5 mars '47	20 mars '02
Pelletier, Narcisse George... Rivière-du-Loup.	Sous-perc., rev. de l'intérieur (classe B).	1er juill. '99	500 00	8 mars '57	1er juill. '99
Petit, Jean-Baptiste..... Québec.	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	600 00	23 déc. '45	6 janv. '80
Poirier, Joseph Nathaniel.... Victoriaville.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe B).	1er juill. '01	750 00	15 juin '67	13 juill. '97
Pole, Charles William ..... Belleville, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe A).	1er déc. '86	1,655 00	15 déc. '45	1er juin. '82
Pophan, Frank H..... ..... Ottawa.	Assist.-garde-magasin	14 avril '04	650 00	8 mars '73	16 avril '04
Portelance, Pierre A..... Farnham, P.Q.	Sous-perc. du rev. de l'int. (classe B).	3 sept. '02	100 00	2 sept. '66	1er août '02
Powell, John Bleeker .. .... Guelph, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er mai '87	2,370 00	5 août '48	9 juill. '73
Power, Joseph Francis..... Vancouver.	Comptable.....	1er nov. '03	880 00	5 oct. '72	19 nov. '98

MINISTERE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Préfontaine, Fulgence H..... Québec.	Sous-insp des P. et M.	9 avril '01	650 00	2 mars '45	1er juill. '97
Prosser, Elijah..... Keswick, Ont.	Douanier	24 déc. '97	400 00	7 sept. '37	24 déc. '97
Provost, Irénée Ernest.. ..... St-Hyacinthe, P.Q.	Inspect lum. élect. et gazomètres.	9 oct. '02	300 00	26 mars '79	9 oct. '02
Quinn, John Dwyer..... Granby, P.Q.	Prép. à l'acc., cl. spéc.	1er déc. '88	1,350 00	6 janv. '49	1er janv. '84
Ralston, Timothy..... ..... Berthierville, P.Q.	Sous-perc. du rev. de l'intér. (classe B).	1er mai '01	750 00	20 oct. '53	18 avril '01
Renaud, Albert H..... Montréal.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '03	1,050 00	25 janv. '64	7 déc. '94
Rennie, George..... Stratford, Ont.	Sous-percept., rev. de l'int., (classe A).	10 juill. '03	1,680 00	2 août '42	24 janv. '67
	Inspecteur de gaz.....	9 juill. '90	200 00		
Ridgman, A. H..... Victoria.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '02	1,050 00	28 fév. '64	1er juill. '95
Rinfret, Côme Isaïe .... Québec.	Inspecteur de district.	25 août '99	2,500 00	6 sept. '47	25 août '99
Ritchie, Alex. J .... Halifax	Sous-inspect. du gaz et gazomètres.	9 mai '00	750 00	19 mars '54	7 mai '00
Ritchie, Hugh..... Toronto.	Sous perc. du rev. de l'int. (classe B).	1er juill. '03	800 00	5 mai '67	1er juill. '03
Robins, Samuel William..... Hamilton	Sous-insp. des P. et M.	20 mars '02	650 00	25 avril '46	20 mars '02
Roche, H. G..... ..... Ottawa.	Inspecteur du gaz....	1er juill. '99	1,150 00	30 janv. '50	1er juill. '89
	do lumière élec.	27 mai '95			
Rork, Thomas..... ..... Peterborough, Ont.	Sous-perc. du rev. de l'intér. (classe A).	29 janv. '01	960 00	19 juill. '33	29 janv. '01
	Inspecteur du gaz et des gazomètres.	29 janv. '01	150 00		
Rose, John Alexander..... London, Ont.	Sous-insp. du rev. de l'int. (classe B).....	16 avril '04	1,300 00	2 oct. '51	16 avril '04
Ross, Harold Edward .... Winnipeg.	Sous-insp. des P. et M..	1er juin '87	100 00	22 janv. '59	1er juin '87
	Sous-percept. (classe B)	1er avril '96	400 00		
Rousseau, Elzéar H..... Granby, P.Q.	Sous-percep. du rev. de l'int., (classe B).	2 mai '98	700 00	28 fév. '64	2 mai '98
Rouleau, Jos. Clémen, jne St-Hyacinthe	Prép. à l'accise, 3e classe	1er janv. '02	850 00	7 oct. '68	8 janv. '02
	Insp. des subst. aliment.	12 mars '02	200 00		
Rowan, William Edward..... Arnprior, Ont.	Sous-percept. rev. de l'int. (classe B).	26 avril '97	500 00	— avril '64	26 avril '97
Roy, Chas. E..... Québec.	Inspec. des P. et M.....	29 août '04	1,150 00	24 janv. '51	29 août '04
Rudkins, Wm..... ..... Peterborough.	Percepteur du rev. de l'intérieur.	19 janv. '01	1,260 00	27 mai '61	26 juin '00
Ryan, W..... ..... Montréal.	Prép. à l'accise, 3e cl....	1er juill. '97	810 00	12 juill. '40	1er juill. '93
Sangster, Frank H..... Wabigoon, Ont	Sous-percep. du rev. de l'int. (classe B).	13 juill. '03	150 00	12 avril '63	13 juill. '03
Saucier, Xavier ..... Calgary, T.N.-O.	Percep. du rev. de l'int.	20 mai '02	1,400 00	27 juin '69	14 nov. '89
	Inspect. des P. et M.....	3 sept. '02	200 00		
Schram, Richard Louis H.... Sainte-Catherine, Ont.	Prép. à l'acc., 2e classe	1er janv. '97	892 50	12 nov. '73	1er juin '96
Scott, Joseph..... Ottawa.	Sous-inspect. P. et M...	1er mars '04	500 00	17 juin '65	18 juill. '03
Scullion, William James..... Montréal.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill '97	1,100 00	6 sept. '57	1er août '82
Shanacy, Michael..... ..... Toronto.	Sous-percept., rev. de l'int.. (classe B).	8 déc. '85	1,100 00	2 nov. '49	8 déc. '85
	Inspecteur du gaz.....	9 juill. '90	100 00		
Simpson, Arthur Fisher... Sherbrooke, P Q.	Percept. du rev. de l'int.	18 janv. '85	1,760 00	31 juill. '48	18 juin '85
	Inspecteur du gaz.....	1er oct. '92			
	do lumière élec.	27 mai '95	150 00		

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Simpson, William Andrew... Ste-Catherine, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er janv.'04	1,000 00	22 oct. '70	9 janv. '99
Slattery, Ralph..... Ottawa, Ont.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv.'88	1,100 00	3 fév. '42	16 avril '83
Slattery, Thomas..... Belleville, Ont.	Sous-insp. des P. et M. et aide-mécanicien.	20 mai '84	700 00	20 juin '38	28 mai '84
Sloan, William..... Brantford, Ont.	Sous-perc. du rev. de l'intér (classe A).	1er sept. '00	1,300 00	28 juill. '53	1er sept. '00
Smith, John Chalmers..... Orillia.	Sous-insp., des P. et M.	22 déc. '98	700 00	30 avril '48	22 déc. '98
Snowden, James W..... Montréal.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er janv.'03	1,050 00	27 août '66	27 déc. '97
Sparling, Jas. W..... Portage-la-Prairie.	Sous-perc.. rev. de l'intérieur (classe B).	28 déc. '98	1,000 00	8 nov. '51	28 déc. '98
Spence, Francis Henry..... Guelph, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill.'85	1,100 00	28 mai '63	1er janv.'83
Spereman, James Joseph..... London, Ont.	Prép.à l'accise, cl.spéc	1er nov. '80	1,600 00	28 mai '54	6 avril '78
Standish, Joseph Gerald..... Belleville.	do do	1er janv.'91	1,750 00	25 janv.'49	18 janv. '83
Stevens, Daniel Bowen..... Trail, C.-B.	Sous-percep. du rev. de l'int., (classe B).	14 mai '98	400 00	23 nov. '56	4 mai '98
Stewart, James..... London, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl	1er janv.'87	1,100 00	10 juin '48	7 mai '83
Stratton, William Cox..... Toronto.	Perc. de dist. du rev. de l'int., insp. des m'ft.	1er janv.'00 1er janv.'00	2,500 00 300 00	31 juill. '46	11 fév. '71
Stuart, William Edward..... Desoronto, Ont.	Sous-insp. du gaz.....	12 août '01	100 00	29 mai '66	12 août '01
Swannell, Fredrick William Nelson, C.-B.	Sous-percep. (classe B)	27 juin '98	1,200 00	15 mai '65	27 juin '98
St-Michel, Francois-Xavier.. Saint-Jérôme	Sous-percep. (classe B)	26 avril '97	500 00	10 avril '51	28 déc. '96
Talbot, John..... London	Prép. à l'accise. 3e cl.	25 avril '98	810 00	8 fév. '63	25 oct. '97
Taylor, George Wilson..... Joliette.	Prép. à l'accise, cl spéc.	21 sept. '93	1,650 00	23 juin '66	3 déc. '88
Tétreau, Joseph..... St-Hyacinthe.	Sous-percep. (classe B)	17 janv. '00	150 00	9 janv. '47	17 janv. '00
Thomas, Joseph Smith..... London, Ont.	Aide-mécanicien..... Inspect. des P. et M.	1er fév. '88	800 00	5 sept. '83	1er fév. '88
Thomas, Robert..... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er juill. '98	1,100 00	27 juin '41	25 janv. '91
Thorburn, James..... Vancouver, C.-B.	Préposé à l'accise, 3e classe.	18 août '01	720 00	29 mai '67	8 fév. '00
Thrasher, Walter August. Sarnia, Ont.	Sous-percep. du revenu de l'int. (classe A)... Insp. du gaz et d. gazom	1er avril '02 1er juin '04	1,650 00	20 janv. '63	1er avril '62
Thurber, George..... Montréal.	Prép. à l'accise, 3e cl...	3 août '05	600 00	28 janv. '72	26 déc. '03
Till, Thomas Mercer..... Guelph, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int. (classe A).	1er juill. '87	1,700 00	18 mai '47	1er juill. '85
Timmons, Richard..... Québec.	Préposé à l'acc., 2e cl..	1er janv. '05	850 00	5 juin '63	12 oct. '03
Tobin, Thos. Sarsfield ..... Stratford, Ont.	Sous-percep. du rev. de l'int. (classe A).	16 juill. '03	1,155 00	3 juin '58	16 juill. '03
Tomlinson, Walter Morecroft Saint-Hyacinthe.	Sous-insp des P. et M...	1er août '89	700 00	2 déc. '56	1er août '89
Tompkins, Patrick..... Halifax, N.-E.	Prép. à l'accise, 3e cl.	1er déc. '83	810 00	12 déc. '46	14 août '79
Toupin, François-X.J.A..... Montréal.	Percepteur du revenu de l'intérieur.	1er avril '03	2,100 00	29 nov. '47	24 oct. '83
Tracey, John Philip..... London.	Préposé à l'accise, 2e cl.	16 août '95	935 00	19 janv. '40	3 août '92
Valin, Joseph Gaudiose Aimé, Ottawa	Analyste.....	1er juin '04	600 00	27 mai '81	18 janv. '01

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Verner, François. ..... Montréal.	Prép. à l'acc., 2e classe	1er janv.'91	935 00	7 juill. '44	1er juill. '89
Verner, Thos. H.. ..... Winnipeg.	Prép. à l'acc., 1re cl...	1er janv.'00	1,050 00	15 sept. '62	7 mai '97
Waddell, Samuel J..... Truro, N.-E.	Sous-percept., rev. de l'int., (classe B).	6 mars '05	400 00	8 août '47	6 mars '05
Wainwright, Frederick G... Halifax.	Prép. à l'acc., 2e cl....	1er janv.'87	935 00	1er août '40	21 nov. '73
Walker, John Henry..... Wetaskiwin, T.N.-O	Sous-perc du rev. de l'intér. (classe B).	16 juill. '02	300 00	1er déc. '42	16 juill. '02
Walsh, Daniel Joseph..... Montréal, Qué	Prép. à l'acc., cl. spéc.	1er juill '95	1,450 00	10 nov. '65	1er juill '87
Walsh, William Henry..... Toronto, Ont.	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er janv.'05	850 00	1er déc. '78	14 oct. '03
Wardell, Reginald Stuart R Hamilton.	do 1re cl...	1er juill.'98	1,100 00	9 juin '74	1er juin '94
Waugh, Richard Joseph..... Halifax, N.-E.	S.-perc. rev. de l'int. / Insp. de sub. alim. ...	13 fév. '97 / 13 fév. '97	650 00 / 350 00	3 janv. '69	13 fév. '97
Webbe, Cecil Ephraim Arth. London, Ont.	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er juill.'93	935 00	19 mars '67	1er août '91
Weyms, Charles..... Brantford.	do 1re cl.	1er janv.'88	1,100 00	4 mars '42	5 fév. '72
Wheatley, Alfred Edward... Hamilton, Ont.	Sous-insp. des P. et M.	11 fév. '91	800 00	29 sept. '67	11 fév. '91
Whitehead, James Prescott.. London, Ont.	Sous-percep. du rev. de l'intér. (classe B).	9 mai '98	650 00	30 mai '53	9 mai '98
White, J. B..... Prescott, Ont.	Sous-percep. du rev. de l'intéreur (classe B).	28 juill. '00	650 00	13 déc. '70	28 juill. '00
Whyte, John Alexander..... Toronto, Ont.	Sous-insp. du gaz, des gazom. et lum. élect.	18 juill. '01	800 00	20 mars '78	18 juill. '01
Wilson, David..... ..... London, Ont.	Aide-comptable	10 juill. '97	1,150 00	8 mars '40	1er août '73
Wilson, John E..... Saint-Jean, N.-B.	Insp. du gaz, des gazomètres, de la lum. él.	26 avril '00	1,100 00	25 août '52	26 avril '00
Winsor, John..... Ottawa, Ont.	Sous-insp. des P. et M.	1er mai '98	700 00	28 août '51	30 mars '97
Wood, James A..... Prescott, Ont.	Sous-percept., rev. de l'int., (classe B).	1er mai '96	900 00	7 oct '48	1er mai '96
Woodward, George W..... Guelph, Ont.	Préposé à l'accise, cl. sp.	1er janv.'83	1,350 00	22 avril '40	11 juill. '76
Wolfenden, William.. ..... Vancouver, C.-B.	Sous-perc., rev. de l'in. (classe B).	3 oct. '91	700 00	8 août '43	3 oct. 91
do New-Westminster	Inspecteur du gaz.....	1er déc. '93	100 00		
Wright, Robert J ..... Toronto.	Sous-insp. des P. et M.	1er janv.'81	800 00	24 déc. '51	1er janv. '81
Wright, Sarah E..... Ottawa.	Commis dans le laboratoire.	1er juill. '00	600 00	5 nov. '71	
Young, Robert Edgar..... Listowell, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1 janv.'04	1,050 00	27 juin '69	13 juin '01

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McDougald, John	Commissaire	1er mai '96	4,000 00	13 mars '48	1er mai '96
Bain, John	Sous-commissaire	1er juill. '03	3,000 00	8 juin '69	3 août '96
Bennet, Frederick George	Premier commis	1er juill. '99	2,250 00	10 mars '52	24 août '71
Farrow, Robinson Russell	Premier commis et comptable.	1er juill. '01	2,450 00	7 mars '63	15 janv. '81
Morin, Alfred	Premier commis	1er juill. '03	2,200 00	10 janv. '57	15 juin '76
Bleakney, Arthur Crawley	Commis de 1re classe	1er juill. '89	1,900 00	12 août '53	1er sept. '72
Fawcett, Guilford Heber	do	1er juill. '89	1,900 00	13 nov. '50	6 fév. '73
Saunders, Edwin Lewis	do	1er juill. '97	1,700 00	17 mars '56	1er août '82
Bliss, Thomas Alder Dickson	do	1er juill. '01	1,600 00	28 juin '57	23 mai '82
Frost, Samuel L. Tilley	do	1er juill. '04	1,550 00	30 juill. '57	1er nov. '90
Bristol, John R. Ketcheson	do	1er juill. '03	1,550 00	23 sept. '68	27 nov. '89
Watson, John Archibald	do	1er juill. '03	1,550 00	6 déc. '66	10 déc. '91
Gleeson, David J	do	1er juill. '04	1,550 00	21 janv. '60	13 juill. '76
Russell, William	Commis de 2e classe	1er juill. '89	1,500 00	28 mai '44	1er juin '76
Courtney, John	do	1er sept. '91	1,500 00	27 juin 48	7 fév. '82
Dunlevie, Sidney Alfred	do	1er juill. '92	1,500 00	4 juin '47	4 juin '80
Ackers, John	do	1er sept. '91	1,450 00	16 juill. '46	1er fév. '79
Campbell, James Joseph	do	1er juill. '89	1,350 00	10 juill. '51	12 avril '70
Grafton, William Henry	do	1er juill. 97	1,350 00	29 nov. '50	1er janv. '85
Roper, Sydney C. D.	do	1er juill. '98	1,350 00	30 juin '49	18 déc. '85
Rorke, Herbert Victor	do	1er juill. '01	1,300 00	25 avril '69	15 mai '91
Lafontaine, Adélard Marie Lesiège.	do	8 avril '02	1,300 00	30 mars '56	15 mai '91
Goodspeed, M. Herbert	do	1er juill. '04	1,250 00	12 juill. '64	10 déc. '86
Telford, Robert	do	1er juill. '04	1,250 00	24 juill. '75	1er juill. '02
Ross, Chas. G.	do	1er juill. '05	1,250 00	22 mai '67	17 avril '99
McCaffrey, W. J	do	1er juill. '05	1,200 00	23 janv. '64	1er fév. '89
Richards, J. F	do	1er juill. '05	1,200 00	28 nov. '52	1er mai '78
Heintz, R. M	do	1er juill. '05	1,200 00	14 mars 52	1er juill. '04
Robertson, William H	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '04	1,100 00	22 fév. '70	1er janv. '02
Ross, Alexander	do	1er juill. '04	1,100 00	29 août '73	1er janv. '02
Bérubé, Pierre Arthur	do	27 juin '98	950 00	12 juill. '68	27 juin '98
Patten, Charles Bell	do	1er juill. '04	850 00	23 avril '83	1er juill. '04

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Prentiss, George	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '01	900 00	20 oct. '77	1er juill. '01
Carrière, Albert O	do ...	1er juill. '01	900 00	24 avril '76	1er juill. '01
Daws, Edith M.	do ...	1er juill '02	900 00	8 fév. '73	1er juill. '02
	Sous-sec. particulier ...	1er juill. '03	150 00		
Young, Janet	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '03	850 00	9 sept. '68	1er juill. '03
Schofield, Charles	do ...	1er oct. '03	850 00	1 oct. '76	1er juill. '03
Wall, William J	do ...	1er juill. '03	850 00	16 janv. '78	1er juill. '03
Sixsmith, Bertha Florence	do ...	1er janv. '04	800 00	11 avril '77	1er janv. '04
Mason, Barbara Louisa	do ...	1er janv. '04	800 00	29 déc. '54	1er janv. '04
Rochester, C D.	do ...	1er juill. '05	1,000 00	27 janv. '63	13 avril '91
McGill, J. J	do ...	1er juill. '05	900 00	19 sept. '77	1er mars '03
Shannon, F. M	do ...	1er juill. '05	900 00	5 déc. '75	1er janv '02
Lanigan, F. M	do ...	1er juill. '05	900 00	4 mai '72	1er janv. '02
Lessard, Joseph Fortunat	do ...	1er juill. '05	800 00	26 janv. '75	1er janv. '04
Sutherland, Ropert F	do ...	1er juill. '05	800 00	21 juill. '81	1er janv. '05
Low, Grace Louisa	Commis de 3e classe ...	1er janv. '04	650 00	28 avril '76	1er janv. '04
Burt, Florence May	do ...	1er janv. '04	550 00	18 mai '76	1er janv. '04
Cram, Jean McPhail	do ...	1er juill. '04	550 00	22 déc. '76	1er juill. '04
	Sous-sec. particulier ...	.....	100 60		
Bales, Wm. Daniel Pye	Messager	12 avril '90	700 00	27 déc. '66	12 avril '90

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

PROVINCE D'ONTARIO.					
Amherstburg.					
Barrett, Marwood	Percepteur	1er juill. '00	1,000 00	24 fév. '42	1er juill. '00
Luckham, Daniel R	Commis et préposé au débarquement.	7 juill. '98	600 00	12 oct. '63	13 juill. '97
Gatfield, John S	Douanier	17 août' 99	200 00	22 fév. '77	17 août '99
Anderdon.					
Laird, James	Sous-percepteur	1er mars '05	600 00	1er oct. 42	1er mars '95
Essex-Centre.					
Allworth, Edward	do	1er janv. '96	450 00	26 nov. '37	1er janv. '96
Kingsville.					
Coulson, William C	do	1er juill. '01	500 00	8 sept. '49	1er juill. '01
Leamington.					
Atkinson, J. H. C	do	1er avril '97	500 00	31 août '54	1er avril '97
West-Dock, Ile Pelée.					

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Belleville.			$ c.		
Webster, William	Percepteur	18 oct. '78	1,400 00	4 déc. '44	18 oct. '78
McGinnis, Arthur	Commis	5 oct. '94	1,000 00	25 déc. '52	9 fév. '92
Hambly, Philip Hail	Douanier	1er juill. '87	600 00	20 oct. '35	1er juill. '87
Williamson, William	do	1er janv. '00	600 00	4 fév. '53	1er janv. '00
Daly, James A Campbellford.	Sous-percepteur	1er janv. '00	550 00	25 oct. '61	1er janv. '00
Berlin.					
Colquhoun, Frederick	Percepteur	1er janv. '97	1,300 00	31 août '39	1er janv. '97
Landrith, J. H	Commis et préposé au débarquement	1er mars '99	900 00	25 oct. '66	1er mars '99
Shantz, Samuel P	Vérificateur	1er mars '05	500 00	7 sept. '84	1er mars '05
Dunn, John	Douanier	1er août '99	750 00	16 sept. '45	1er août '99
Bowmanville.			$ c.		
Beith, James	Percepteur	5 avril '97	1,000 00	10 avril '37	5 avril '97
Brittain, Joseph	Préposé au débarquem.	1er avril '87	500 00	4 déc. '39	1er avril '87
Brantford.					
Foster, Thomas	Percepteur	1er mai '99	1,600 00	7 déc. '39	27 oct. '76
Grant, William	Evaluateur	1er sept. '04	800 00	13 août '32	1er sept. '04
Heath, Edwin Lee	Sous-percepteur	1er sept. '79	900 00	9 janv '39	1er sept. '79
Ryan, John	Commis	1er avril '00	800 00	20 août '52	1er avril '00
Eddy, John Abdul	Douanier	1er mars '03	750 00	18 juill. '55	1er mars '02
Brockville.					
Jones, Wm. Hamilton	Percepteur	1er mars '88	1,300 00	17 fév. '37	1er mars '88
Turner, Allan	Commis et préposé au débarquement.	1er mars '02	800 00	7 janv. '53	1er mars '02
Simpson, Samuel	Douanier	1er déc. '04	600 00	1er avril '39	1er déc. '04
Bridgeburg.					
Lawson, James	Percepteur	1er janv. '96	1,400 00	6 janv. '40	1er janv. '96
Scholfield, Thomas	Douanier	1er juin '90	600 00	23 juin '46	1er juin '90
Clark, Geo. Anson	Préposé au débarquem.	1er oct. '01	600 00	7 sept. '54	1er oct. '01
Newbigging, Thomas Leslie	Commis et préposé au débarquement.	27 fév. '74	750 00	13 juin '42	27 fév. '74
Pattison, Frank Thorborn	do	1er fév. '99	1,000 00	6 mars '72	1er fév '99
House, William Taylor	do do	1er juin '87	600 00	28 mars '42	1er juin '87
Wilkins, Oscar Fitzalwyn	do do	1er sept. '84	600 00	2 juill. '36	1er sept. 84

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Bridgeburg—*Fin.*					
Riselay, Egerton Elliott	Douanier	1er août '99	600 00	7 juill. '60	1er août '99
Kimmitt, Richard	do	7 mai '00	700 00	1er fév. '51	7 mai '00
Bennett, B. C	do	— janv. '04	600 00	11 nov. '56	1er janv. '04
Willson, William F	Préposé aux arrivages.	1er oct. '00	600 00	24 juin '65	1er oct. '00
Chatham.					
Farquharson, Donald R	Percepteur	1er juin '01	1,300 00	2 juill. '46	1er juin '01
Pilkey, Albert Edward	Douanier	16 nov '98	850 00	2 juill. '60	16 nov. '98
Pinsonneault, Napoléon	Vérificateur	1er août '04	650 00	7 juill. '55	1er août '04
Campbell, Malcolm C	Sous-percepteur.	1er oct. '01	400 00	24 mai '60	1er oct. '01
Glencoe.					
Hall, William E	do	1er mai '01	500 00	10 sept. '60	1er mai '01
Rondeau & Blenheim.					
Hutton, Wm. Alfred	do	1er oct. '01	400 00	2 août '66	1er oct. '01
Tilbury.					
Robinson, Thomas	Douanier	1er mai '04	400 00	24 fév. '56	1er mai '04
Romney.					
Cobourg.					
Jones, Geo. F	Percepteur	1er juill. '98	1,100 00	17 oct. '55	1er juill. '98
Hagerman, John G	Douanier	1er fév. '92	650 00	28 juill. '39	1er fév. '92
Morrow, John	Sous-percepteur	1er avril '00	550 00	10 oct. '60	1er avril '00
Colborne.					
Langdon, John Franklin	do	1er oct. '01	650 00	7 mars '64	1er oct. '01
Brighton.					
Collingwood.					
Watson, George	Percepteur	22 nov. '66	1,000 00	2 déc. '28	22 nov. '66
Cameron, Alex. McKinnon	Sous-percepteur.	1er nov. '88	700 00	11 sept. '56	1er nov. '88
Meaford.					
Cornwall.					
Bergin, John	Percepteur.	5 mars '96	1,200 00	15 juill. '29	5 mars '96
Cline, John H	Douanier	11 sept. '94	650 00	20 juill. '64	11 sept. '94
Crites, George	Vérificateur	1er juin '05	550 00	7 janv. '37	1er juin '05
Cook, Durham	Préposé au débarquem.	15 oct. '78	350 00	1er nov. '38	16 oct. '78
Aultsville.					
Desoronto.					
Valleau, Alex. S	Percepteur	14 déc. '96	850 00	31 août '48	14 déc. '96
Fort-William.					
Perry, F. C	Percepteur	1er déc. '00	1,300 00	1er mai '52	1er déc. '00

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Galt			$ c.		
Peck, Thomas	Percepteur	1er nov. '86	1,200 00	14 oct. '56	1er nov. '86
Dennis, William Alfred	Douanier	6 juin '87	650 00	14 fév. '53	6 juin '87
Bowman, Allan Preston.	Sous-percepteur	13 juin '99	250 00	11 mars '41	13 juin '99
Gananoque.					
Britton, Wm. Henry	Percepteur	18 déc. '97	1,000 00	16 juill. '50	18 déc. '97
Dixon, William Rockport.	Sous-percepteur	6 juin '87	500 00	14 fév. '38	6 juin '87
Goderich.					
Farrow, Asher	Percepteur	1er juill. '84	1,000 00	17 avril '40	1er juin '84
Grant, James L	Douanier	1er janv. '03	650 00	9 juill. '46	1er janv. '03
McPherson, Malcolm J. Kincardine.	Sous-percepteur	1er avril '97	600 00	16 déc. '65	1er avril '97
Davis, Henry Wingham.	do	1er oct. '82	700 00	4 juin '43	1er oct. '82
Neelin, Fred. G. Seaforth.	do	1er août '94	600 00	8 mai '53	1er août '94
Smith, George E. Southampton.	do	12 juill. '95	600 00	25 août '50	12 juill. '95
Wiseman, John Clinton.	do	1er mars '00	700 00	19 nov. '53	1er mars '00
Guelph.					
Harlett, Jeremiah	Percepteur	13 janv. '96	1,400 00	7 déc. '43	13 janv. '96
Costello, John	Préposé au débarquem.	1er nov. '73	600 00	25 déc. '40	1er nov. '73
Strachan, John	do	1er juill. '01	650 00	28 janv. '69	1er juill. '01
McNamara, Michael Walkerton.	Sous-percepteur	1er oct. '80	600 00	7 mars '41	1er oct. '80
Hamilton.					
Kilvert, Francis Edwin	Percepteur	1er fév. '87	3,000 00	27 déc. '38	1er fév. '87
Mackenzie, Alexander Innes	Contrôleur	25 oct. '76	1,500 00	6 fév. '26	1er avril '76
Thomson, John	Estimateur fédéral	16 mai '96	1,600 00	— juin '35	1er mars '73
Gayfer, Harry	Estimateur	13 juill. '97	1,400 00	14 juin '39	13 juill. '97
Alexander, Andrew	Commis	1er juin '84	950 00	29 juill. '32	1er juin '84
Park, Robert Hood	do	1er juin '87	900 00	25 janv. '34	1er juin '87
Cape, John	do	1er déc. '81	1,200 00	30 déc. '41	— août '76
Colvin, Robert	Commis et préposé au débarquement.	12 avril '90	650 00	5 juill. '70	12 avril '90
Ballentine, Wm. J.	Vérificateur	1er juin '05	950 00	12 août '66	1er juin '05
Peebles, Wm	Commis et préposé au débarquement.	1er fév. '99	750 00	28 oct. '54	1er fév. '99
McCallum, Thomas	do	1er fév. '99	750 00	1er fév. '52	1er fév. '99

MINISTERE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Hamilton—*Fin.*			$ c.		
Gibson, David Ritchie	Commis et préposé au débarquement.	1er fév. '99	750 00	2 oct. '53	1er fev. '99
Dickson, William	do	1er janv.'03	600 00	21 sept. '69	1er janv.'03
McCandlish, A	Commis	1er mars'95	700 00	24 mai '60	1er mars'95
Burns, John	do	1er mars'95	600 00	2 janv. '55	1er mars'95
Scott, William T	do	1er juill.'00	600 00	16 avril '77	1er juill.'00
O'Dell, Alexander	Prép. au débarquement	16 mai '96	650 00	3 mars'68	16 mai '96
Halcrow, James	Visiteur et emballeur	14 fév. '98	800 00	9 janv. '39	1er juin '74
McCully, George A	Garde-clef	7 mai '00	650 00	18 juill. '51	7 mai '00
Martin, Andrew	Vérificateur	1er avril'04	600 00	22 fév. '55	1er avril'04
Gates, Joseph	Douanier	1er mars'99	650 00	18 sept. '38	1er mars'99
Ferguson, Alexander	Messager	1er mai '80	500 00	20 nov. '46	1er mai '80
Sinclair, John Weir	do	1er juill.'03	500 00	3 fév. '56	1er juill.'03
McKechnie, M. R.	Sous-percepteur	10 janv. '96	1,200 00	25 juin '35	10 janv. '96
Dundas.					
Moblo, John	do	23 juin '93	800 00	4 mars'42	23 juin '93
Dunnville.					
Felan, Maurice	do	13 juill. '94	450 00	30 déc. '42	13 juill. '94
Oakville.					
Allen, James	do	1er août '99	300 00	22 déc. '36	1er août '99
Burlington.					
Port-Hope.					
Burton, Edmund John W	Percepteur	15 sept.'72	1,200 00	5 janv.'48	15 sept. '72
Bletcher, Wm. Samuel	Douanier	17 août '99	700 00	12 juill. '53	17 août '99
Ingersoll.					
Williams, James F	Percepteur	1er août '99	1,000 00	17 fév. '48	1er août '99
Lynch, John J	Douanier	1er août '99	650 00	12 mai '66	1er août '99
Kingston.					
Hamilton, Clarke	Percepteur	29 juin '82	1,800 00	17 mars'33	29 juin '82
Anglin, Robert D	Commis	1er mars'88	1,000 00	8 déc. '38	1er sept.'73
Neish, William	Contrôleur intérimaire	16 sept.'98	1,000 00	18 janv.'34	23 juill.'77
Gaskin, Thomas	Commis	1er juill.'90	1,000 00	27 mars '50	1er juin '85
Driver, Thomas	Estimateur	23 juin '75	1,300 00	15 août '42	23 juin '75
Comer, Geo. Wm. Henry	Préposé aux arrivages	1er avril'92	550 00	21 oct. '40	1er avril'91
Hanley, James	do	27 nov. '89	550 00	8 fév. '43	27 nov. '89
Geoghegan, John	do	4 mai '93	550 00	23 janv. '59	4 mai '93

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Kingston—Fin.			$ c.		
Graves, Wm. Daws	Préposé aux arrivages	1er mai '92	550 00	16 juill. '48	1er avril '91
Joslin, Almon Port-Metcalf.	Douanier	16 mai '85	150 00	28 mai '46	16 mai '85
Rankin, David J Collins Bay.	do	16 mars '82	150 00	30 mars '33	16 mars '82
Hitchens, Henry	do	1er août '94	550 00	24 déc. '37	1er août '94
Horne, W. E Wolfe Island.	do	5 oct. '94	200 00	14 nov. '30	5 oct. '94
Carson, Robert	Messager	1er nov. '95	500 00	— —— '46	1er nov. '95
Rouse, David T Bath Lindsay.	Sous-percepteur	17 oct. '98	400 00	20 janv. '39	17 oct. '98
Lownsborough, William London.	Percepteur	1er juill. '98	900 00	23 fév. '38	1er juill. '98
Burns, George	Percepteur	7 mai '00	2,500 00	28 juill. '42	7 mai '90
Talbot, Oscar Henry	Contrôleur intérimaire	26 juill. '97	1,200 00	29 déc. '60	11 mai '88
Ferguson, John	Estimateur	22 juin '98	1,150 00	4 août '48	22 juin '98
Sharp, Archibald	do	22 juin '98	1,150 00	13 déc. '41	22 juin '98
Tyler, George	Sous-estimateur	1er juill. '03	800 00	21 oct. '61	1er avril '02
Brett, William	Emballeur	1er janv. '88	500 00	10 mai '59	1er janv. '88
Stephenson, John	Caissier	1er juill. '98	1,050 00	24 août '51	1er juill. '98
Johnston, Richard	Commis	1er janv. '99	650 00	2 mai '65	1er janv. '99
McCann, Bernard C	Commis et préposé au débarquement.	1er fév. '99	700 00	7 déc. '58	1er fév. '99
Lewis, Philip C	do	1er fév. '99	650 00	14 fév. '66	1er fév. '98
Southcott, Samuel J	do	1er janv. '00	650 00	10 sept. '59	1er janv. '00
Wiley, Daniel	Commis	1er avril '01	750 00	27 nov. '65	1er avril '01
Orr, Robinson John	Emballeur et messager	12 août '89	500 00	5 sept. '64	12 août '89
McFadden, John	Préposé au débarquem.	1er août '92	650 00	9 nov. '71	1er août '92
Brady, John C	do do	7 mars '94	600 00	15 mars '43	7 mars '94
Boyle, Patrick F	do do	1er juin '95	550 00	—— '47	1er juin '95
Murray, W. H Strathroy.	Sous-percepteur	1er oct. '98	700 00	12 août '36	1er oct. '98
Midland.					
Parkhill, William James	Percepteur	1er mars '89	950 00	27 déc. '40	1er mars '89
Vyvyan, Samuel	Vérificateur	1er juin '05	600 00	2 oct. '57	1er juin '05
Ross, Hugh Henry Penetanguishene	Sous-percepteur	1er nov. '98	600 00	7 juin '38	1er nov. '98

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Morrisburg.			$ c.		
Laflamme, Andrew J.	Percepteur	1er août '97	800 00	26 août '35	1er août '97
Bullis, Jas. Deming. Iroquois.	Sous-percepteur	1er oct. '01	500 00	1er juin '51	1er oct. '01
Napanee.					
Allison, Jno. B.	Percepteur	1er mars '04	800 00	17 oct. '81	1er mars '04
Hanley, Jas. P.	Douanier	1er mars '04	500 00	14 mars '43	1er mars '04
Chutes Niagara.					
Boyle, Arthur	Percepteur	1er mai '96	1,600 00	13 mars '42	1er mai '96
Cannon, John Henry	Préposé au débarquem.	11 nov. '69	650 00	16 avril '41	11 nov. '69
Bender, Hiram	do ...	2 sept. '79	750 00	16 oct. '42	2 sept. '79
Flynn, James Joseph	do ...	— mars '80	1,000 00	31 août '58	— mars '80
Bartle, John Clarence	do ...	14 mars '82	700 00	21 août '57	14 mars '82
Parker, Wm. McMicking	do ...	29 mars '82	600 00	30 juin '51	29 mars '82
House, William Henry	Douanier	1er juill. '86	600 00	18 sept. '57	21 oct. '85
Wallace, John M.	do	1er juin '02	600 00	31 oct. '51	1er juin '02
Gray, Alexander	do	1er avril '99	600 00	22 sept. '47	1er avril '99
Stephens, Jabez Baker	do	1er juin '02	600 00	27 mars '48	1er juin '02
Brown, James	Commis et préposé au débarquement.	1er oct. '84	750 00	20 mai '44	1er oct. '84
McKenzie, Charles James	do do ...	1er oct. '84	1,000 00	22 mars '47	1er oct. '84
Robertson, Augustus R.	do do ...	5 déc. '91	600 00	3 janv. '53	5 déc. '91
Nidle, Henry	Préposé au débarquem.	14 mars '88	600 00	24 mars '50	14 mars '88
Wood, Fred F.	do ...	1er avril '93	600 00	23 juill. '62	1er avril '93
Sando, John	Sous-percepteur	1er août '95	600 00	29 sept. 46	1er juin '88
Niagara. Glasgow, Oliver D.	Douanier	14 janv. '97	600 00	24 déc. '60	14 janv. '97
Whitewell, Francis	do	10 avril '00	600 00	31 août '62	10 avril '00
Queenston Herbold Albert	Sous-percepteur	1er oct. '01	850 00	29 oct. '56	1er oct. '01
Chippewa.					
Oshawa.					
Blamey, Geo. Frederick	Percepteur	1er janv. '82	900 00	26 nov. '33	1er janv. '82
Hall, Luther Calvin	Douanier	1er juill. '00	500 00	2 fév. '33	1er juill. '00
Ottawa.					
Russell, James Waddell	Percepteur	1er fév. '98	2,000 00	18 mars '41	1er fév. '98
Clarke, Robt. Alex.	Contrôleur	1er juill. '03	1,400 00	25 juill. '68	1er juill. '89

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
Ottawa—Fin.			$ c.		
Tormey, George	Ass. estimateur	1er juill. '03	850 00	17 avril '54	1er juill. '03
McGovern, John James	Douanier	1er janv. '88	850 00	4 fév. '52	1er sept. '76
Waggoner, Stephen Hooper.	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '90	1,000 00	13 mars '59	1er juill. '90
Cogswell, O. H.	Commis	1er janv. '00	950 00	3 janv '57	1er janv. '00
Lacerte, Alide	do	1er juin '82	1,000 00	4 juill. '65	1er juin '82
Kehoe, Frank	do	1er juill. '02	800 00	8 juill. '65	1er juill. '02
Spittal, Robert	Douanier	1er mars '88	900 00	18 mars '48	1er mars '88
Hood, Thos. Andrew	do	1er avril '92	850 00	13 déc. '65	1er déc. '87
Ryan, Patrick Eugene	do	1er déc. '92	850 00	4 janv. '36	1er déc. '92
Arnold, Wm. McC	do	1er juin '04	750 00	26 oct. '79	1er juin '04
Lapointe, Fréd	do	1er mars '00	800 00	—— —— '62	1er mars '00
Routhier, André M	do	20 mars '00	900 00	30 mars '54	20 mars '00
Keane, John	Préposé aux arrivages.	1er janv., 04	650 00	24 avril '64	1er janv. '04
Whittier, A. C	do	1er fév. '04	650 00	5 août '59	1er fév. '04
Russell, Robert	Sous-percepteur	1er juill. '91	900 00	22 août '52	1er juill. '01
Pembroke.					
Wright, Orange	do	1er juill. '01	500 00	29 mai '52	1er juill. '01
Renfrew.					
Donald, Frank	do	6 déc. '86	600 00	22 mars '43	6 déc. '86
Carleton Place					
Neilson, George Edward	do	17 avril '90	400 00	12 mars '34	17 avril '90
Arnprior.					
Pollock, W. C	do	1er août '99	600 00	4 août '65	1er août '99
Almonte.					
McKenzie, William	do	1er avril '01	700 00	31 mai '50	1er avril '01
North Bay.					
Fournier, Thos	do	1er mai '04	300 00	22 mai '74	1er mai '04
Sturgeon Falls.					
Owen-Sound.					
Horton, Nicholas Powell	Percepteur	1er juill. '98	1,100 00	14 nov. '47	1er juill. '98
Malone, Patrick J	Douanier	1er août '99	700 00	12 avril '55	1er août '99
Caton, James	do	1er fév. '00	800 00	31 juill. '42	1er fév. '00
Parry Sound.					
Fitzgerald, Jos. W	Percepteur	1er avril '01	1,000 00	18 janv. '47	1er avril '01
Jordan, Robert	Douanier	1er août '99	300 00	21 déc. '33	1er août '99
Byng Inlet.					
Paris.					
Sinclair, A. J.	Percepteur	1er déc. '04	1,050 00	——— '47	1er déc. '04
Kinnear, Alexander Molson.	Préposé au débarquem.	10 mai '75	600 00	— avril '26	10 mai '75

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Peterboro'.			$ c.		
Hall, Robert	Percepteur	1er juill. '00	1,400 00	17 janv. '49	1er juill. '00
Picton.					
Ross, Walter T	Percepteur	23 mai '78	1,150 00	22 janv. '47	23 mai '78
Prescott.					
Jessup, Edward	Percepteur	1er août '85	1,200 00	11 janv. '32	1er août '85
Murphy, John	Préposé au débarquem.	1er juill. '74	600 00	28 mars '45	1er juill. '74
Keeler, Robert M	Commis et préposé au débarquement.	1er avril '92	800 00	6 oct. '55	1er août '91
Hollingsworth, Samuel	Douanier	1er juill. '83	600 00	8 déc. '32	1er juill. '83
Leahy, Hugh	do	1er août '99	600 00	17 janv. '44	1er août '99
Murdoch, Patrick Connor	do	1er juill. '03	600 00	19 déc. '51	1er juill. '03
Port-Arthur.					
Hodder, J. F. W	Percepteur	1er déc. '04	1,300 00	17 déc. '59	1er déc. '04
Boyce, Thomas Riddell	Commis	14 mai '89	950 00	1er fév. '64	14 mai '89
Jackson, H. B. Rivière La-Pluie.	Douanier	1er sept. '04	700 00	2 mars '76	1er sept. '04
Marsh, R. J. F. Fort Frances	Sous-percepteur	1er juill. '00	600 00	— —— '53	1er juill. '00
Roberrs, Thos. I. Leblaine	do	1er fév. '05	700 00	27 août '50	1er fév. '05
Portage-du-Rat.					
Barnes, George	Percepteur	1er juill. '98	600 00	10 sept. '54	1er juill. '98
Sainte-Catherine.					
Cuffe, John E.	Percepteur	11 nov. '92	1,200 00	4 mars '40	11 nov. '92
Hodge, Archibald	Commis et préposé au débarquement.	13 mars '76	850 00	17 juill. '32	— juin '74
McClive, John	Préposé au débarquement et visiteur	15 mars '76	800 00	5 janv. '50	15 mars '76
Spillette, Silas William	Sous-percepteur	29 mai '82	700 00	15 janv. '37	29 mai '82
Pattison, Thos. F. Thorold.	do	1er janv. '97	800 00	19 sept. '56	1er janv. '97
Sidey, Samuel James. Port-Colborne.	do	1er juill. '98	300 00	4 oct. '50	1er juill. '98
Ramsden, John A. Port-Colborne.	Douanier	27 mai '90	300 00	26 avril '46	27 mai '90
Clark, Wm. Beverly. Port-Dalhousie.	do	1er août '89	300 00	2 mars '56	1er août '89
Hill, John F. Welland.	Sous-percepteur	4 mars '97	600 00	27 janv '50	4 mars '97

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
Saint-Thomas.			$ c.		
Ferguson, Daniel	Percepteur	1er juill. '02	1,300 00	22 fév. '45	1er juill. '02
Morse, Israel	Douanier	1er avril '03	650 00	— —— '40	1er avril '03
Farrell, John	Vérificateur	1er juin '05	650 00	2 fév. '66	1er juin '05
Ogilvie, John Bedford	Sous-percepteur.	1er juill. '98	550 00	8 mai '62	1er juill. '98
Aylmer.					
Payne, Manuel	do	1er juill. '84	300 00	10 fév. '45	1er juill. '84
Port-Stanley.					
Backhouse, William	do	5 juill. '81	300 00	— mars '39	5 juill. '81
Burwell.					
Sarnia.					
Matheson, George Nair	Percepteur	26 janv. '56	1,900 00	2 déc. '35	26 janv. '56
Adams, Joshua Fourth	Préposé au débarquem.	10 août '74	800 00	22 avril '40	10 août '74
McLagan, John	do	1er août '79	600 00	31 oct. '41	1er août '79
Macvicar, Alfred Fisher	do	1er fév. '87	600 00	24 août '68	1er fév. '87
Alcock, James	Douanier	18 juin '84	600 00	11 juill. '45	18 juin '84
Clark, O. S	Sous-percepteur.	1er juill. '92	700 00	17 août '48	1er juill. '92
Point Edward.					
Dawson, Daniel	Sous-percepteur	16 oct. '73	850 00	16 mars '35	16 oct. '73
Petrolia.					
Almas, A. A	Douanier	1er juill. '95	900 00	10 oct. '49	29 juin '95
Chester, John	do	1er mai '97	600 00	1er mai '40	1er mai '97
Campbell, John Edgar	do	1er avril '03	600 00	7 oct. '62	1er avril '03
Stockdale, Robt. F	do	1er mars '05	600 00	13 nov. '39	1er mars '05
Hayne, Thomas	Vérificateur	1er juin '04	600 00	— —— '39	1er juin
Sault-Sainte-Marie.					
Plummer, Henry	Percepteur	1er fév. '89	1,300 00	29 déc. '51	1er fév. '89
Ironside, James Symington	Commis et préposé au débarquement.	31 août '80	750 00	13 juill. '35	31 août '80
Howe, A. W	Douanier	31 mars '96	600 00	24 mai '51	31 mars '96
Stephen, John	do	1er août '99	600 00	13 avril '67	1er août '99
Laughton, Malcolm	Commis	1er mai '03	900 00	19 sept. '66	1er mai '03
Hugli, Theophile	Vérificateur	1er fév '05	600 00	17 oct. '60	1er fév. '05
Prout, John W	Sous-percepteur	1er mai '92	400 00	13 déc. '67	1er mai '92
Bruce Mines.					
English, Richard	do	19 avril '71	500 00	7 fév. '34	19 avril '71
Little Current.					
Monck, Alfred	do	1er nov. '92	300 00	17 juin '38	1er nov. '92
Ile Cockburn					
McGuire, Gloss Crysler	do	1er janv. '92	800 00	23 mai '62	1er janv. '92
Algoma Mills.					
Smith, A. Hoffman	do	1er juin '96	800 00	19 nov. '53	1er juin '96
Sudbury.					

MINISTERE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
Sault-Sainte-Marie—Fin.			$ c.		
Flesher, Thos	Sous-percepteur	1er déc. '94	400 00	23 août '46	26 nov. '94
Rivière des Espagnols					
Taylor, George H	do	17 août '99	600 00	19 janv. '66	17 août '99
Michipicoten.					
Currie, Neil	do	17 août '99	500 00	25 déc. '61	17 août '99
Thessalon.					
Simcoe.					
Porter, Nathaniel	Percepteur	1er déc. '00	1,000 00	6 juin '60	1er fév. '97
Noble, John	Douanier	20 fév. '95	600 00	— —— '26	1er déc. '93
Law, Wm S	Sous-percepteur	1er janv.'87	600 00	21 déc. '33	1er janv.'87
Tilsonburg.					
Davis, John R	do	1er janv.'92	500 00	24 sept. '53	1er janv.'92
Port-Dover.					
Stratford.					
Hess, John George	Percepteur	6 nov. '93	1,200 00	8 nov. '38	6 nov. '93
McPherson, Danl R	Vérificateur	1er mai '04	600 00	29 avril '44	1er mai '04
Hutchison, Robert	Sous-percepteur	1er juill.'98	1,000 00	22 sept. '36	1er juill.' 98
Listowel.					
Tyson, Albert Monroe	do	25 août '88	400 00	8 avril '43	25 août '88
Wiarton.					
Cull, Dr J. W.	do	1er déc. '93	500 00	18 août '39	1er déc. '93
Mitchell.					
Wilson, Henry E	do	1er juill.'03	800 00	22 janv. '53	1er juill. '03
Ste-Marie.					
Toronto.					
Small, John	Percepteur	10 mars '91	4,000 00	8 oct. '31	10 mars '91
Bertram, John H	Contrôleur	2er fév. '05	1,700 00	10 avril '72	1er juin '01
Fleming, John Beverley	Caissier	1erjanv.'91	1,500 00	22 août '54	1er déc. '72
Baxter, Charles Wesley	Adjoint du caissier	1erjanv.'91	1,200 00	19 janv. '57	22 oct. '73
McCaffry, James Robert	Premier commis	1erjuill.'04	1,300 00	6 fév. '51	26 mai '69
Heakes, James Robert	Commis	1er mai '78	1,050 00	11 juill. '49	1er mai '78
Cowan, John Arpen	do	1erjuill.'78	1,050 00	11 oct. '50	1erjuill.'78
Woods, Wm. Patrick	do	1er déc.'86	850 00	27 août '63	1er déc. '87
Greer, James	do	1erjanv.'96	900 00	5 oct. '53	1erjuill.' 86
Thompson, John	do	1erjanv.'96	900 00	15 juill.'70	5 déc. '88
Tinning, William Karr S	do	1er mai '82	900 00	29 août '62	1er mai '82
Reiddy, Charles	do	1erjuill.'83	800 00	22 juill. 40	1erjuill.'83
Harris, Samuel T. H	do	1er juin '89	750 00	26 avril '60	1er juin '89
Beale, James	do et prép. au débarquement.	16 mai '96	800 00	19 oct. '60	1er juin '61
Meredith, Wm. Edward	do do	1erjauv.'96	800 00	15 oct. '50	1er mars'86

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto—Suite.			$ c.		
Somers, Frank, jeune	Commis et préposé au débarquement.	1er fév. '91	750 00	8 août '68	1er fév. '91
Persse, Richard M	Commis	1er juill. '98	900 00	11 mars '65	1er juill. '98
Cook, Marshall Edwin	do	1er juill. '02	700 00	10 août '66	1er janv '90
Leatch, Charles E	do	1er juill. '01	750 00	1er nov. '75	1er juill. '01
Colwell, Fred	do	1er janv. '00	800 00	9 mars '69	1er janv. '00
Fraser, Donald	do	1er mars '03	700 00	14 mai '68	1er mars '03
Mogan, Michael F	do	1er mai '04	700 00	14 oct. '68	1er mai '04
Miller, Edward W	Estimateur fédéral	26 juill. '99	1,800 00	25 mai '57	13 juill. '97
Pearson, Wesley	Sous-estimateur	1er janv. '93	1,250 00	17 fév. '51	13 mai '82
Patterson, Alexander, jeune	do	1er juill. '89	1,300 00	4 août '57	1er juill. '82
Davidson, John James	do	1er déc. '91	1,700 00	13 sept. '43	1er déc. '91
Sinclair, James	do	13 juill. '97	1,400 00	26 nov. '54	13 juill. '97
Mitchell, Thos	do	1er janv. '96	900 00	5 sept. '54	1er janv. '66
Ryan, James	Estimateur	16 nov. '03	1,500 00	26 juill. '50	1er juill. '01
Elliott, Charles	do	1er juill. '05	850 00	12 avril '52	1er juill. '05
Westman, S. J	Sous-estimateur	31 mars '96	1,250 00	1er nov. '63	31 mars '96
Head, John	do	13 nov. '03	1,050 00	5 fév. '48	1er mars '99
Bell, Robert	Jaugeur	1er avril '83	1,200 00	8 juin '32	1er avril '83
McKay, John	Aide-jaugeur	7 mai '00	850 00	4 juill. '67	7 mai '00
Yorston, James	Garde-clefs chef	1er août '00	1,000 00	12 juill. '44	1er juill. '77
Anderson, Bouchette	Préposé au débarquem.	1er janv. '88	750 00	29 déc. '47	1er juin '70
Loarden, Cornelius	do	1er janv. '96	650 00	21 déc. '33	16 mai '72
Scott, Andrew	do	1er avril '73	900 00	10 nov. '47	1er avril '73
Mitchell, Thomas	do	1er mai '78	800 00	22 janv. '44	1er mai '78
Plunkett, William	do	1er mai '84	700 00	1er juill. '52	1er mai '84
Gray, Chas. L	do	1er nov. '95	650 00	13 mars '68	1er nov. '95
McCuaig, Donald Alex	do	16 mai '96	600 00	11 mai '47	9 fév. '92
Fowler, Edwin	Préposé aux arrivages	22 oct. '73	600 00	9 oct. '34	22 oct. '73
Lowther, John	do	22 oct. '72	600 00	22 mai '35	22 oct. '72
Pape, Oswald	Vérificateur	16 mai '96	650 00	18 juill. '57	16 mai '96
Hudson, John Wilkinson	Préposé aux arrivages	1er juill. '98	600 00	14 fév. '41	1er juill. '81
Hicks, John Henry	Vérificateur	1er oct. '01	650 00	23 janv. '63	1er oct. '01

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto—Suite.			$ c.		
Stanbury, Arthur B.	Vérificateur	1er juill. '03	700 00	10 déc. '75	1er juill. '03
Glover, Thomas R.	do	1er déc. '03	800 00	21 mai '44	1er mai '02
Horne, John Varnald	Préposé aux arrivages	1er mars '03	600 00	19 oct. '66	1er mars '03
Milburn, Robert Baldwin	Douanier	1er juill. '81	700 00	22 déc. '48	1er juill. '81
Lloyd, Frank	do	16 mai '96	650 00	1er déc. '62	1er juill. '89
Loughrane, Lawrence	do	1er janv. '95	650 00	15 sept. '44	25 avril '92
Graham, Nicholas	Emballeur	1er juill. '81	550 00	12 juill. '33	1er juill. '81
Sharp, Daniel M	Sous-percepteur	1er juill. '03	500 00	26 juin '31	1er mai '85
Port-Credit.					
Wright, Robert	Emballeur	1er juill. '83	550 00	13 mars '58	1er juill. '83
Byers, Henry	Douanier	7 mai '00	600 00	3 mars '56	1er juill. '83
Byron, Geo Edward	do	1er sept. '00	650 00	18 avril '76	1er sept. '00
Reid, William	Emballeur	1er juill. '83	550 00	10 juin '45	1er juill. '83
Dunlop, Wm. John	Emballeur et messager	1er fév. '89	550 00	17 mars '62	1er fév. '89
Elson, Andrew G	Commis	1er mars '05	600 00	25 mai '79	1er mars '05
Brown David	Emballeur et chargeur	1er mars '05	550 00	29 sept. '62	1er mars '05
Forrest, George	Vérificateur	1er août '05	600 00	29 oct. '59	1er août '05
Cressman, G. A.	do	1er oct. '04	750 00	29 nov. '74	1er oct. '4
Slean, John	Emballeur et messager	1er mars '86	600 00	15 juin '59	1er mars '86
Giroux, Octave J	Douanier	16 mai '96	650 00	23 janv. '53	18 avril '87
Davis, Thomas Jefferson	Emballeur et messager	1er juin '87	600 00	21 juill. '64	1er juin '87
Rutland, Sinclair A	do	18 oct. '89	550 00	8 janv. '41	18 oct. '89
Jackman, Josiah	Emballeur, messager et chargeur	20 août '90	600 00	13 juill. '64	20 août '90
Williams, Thomas	Messager	1er mai '78	550 00	10 août '39	1er mai '78
Custaloe, Reoben	Emballeur et chargeur	1er avril '01	550 00	25 déc. '55	1er avril '01
Ross, Edmund Henry	Messager	1er juill. '02	550 00	25 sept '84	1er juill. '02
Clewlo, O. S.	Douanier	11 mars '95	600 00	30 juill. '65	11 mars '95
Oxley, William B.	do	1er janv. '00	700 00	21 août '40	1er janv. '00
Dickson, Wm. Henry	do	4 janv. '00	900 00	16 déc. '49	4 janv. '00
Ellard, James H	do	1er mars '00	700 00	18 août '70	1er mars '00
Smith, Philip	do	1er mars '00	550 00	30 nov. '47	1er mars '00
Gunn, Wm. Alex	do	1er juill. '00	700 00	26 déc. '52	1er juill. '00
Driffill, James	do	1er oct. '00	700 00	23 août '42	1er oct. '01
McWhirter, Hugh	do	1er juill. '00	550 00	16 nov. '61	1er juill. '00

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto—Fin.			$ c.		
McArthur, Frank F.	Douanier	1er avril '01	750 00	27 août '42	1er avril '01
Allen, James Crothers.	do	1er mai '02	900 00	13 mars '67	1er mai '02
Anderson, John McKenzie.	do	1er juill. '03	850 00	18 juin '48	1er juill. '03
Gillespie, John S.	Emballeur	1er fév. '95	550 00	4 juill. '54	1er fév. '95
Slattery, P. J.	Emballeur et chargeur.	1er juin '04	550 00	1er mars '65	1er juin '04
Brownlee, Alex.	Sous-percepteur.	14 nov. '96	750 00	26 juin '52	14 nov. '96
Barrie.					
Manning, John J.	do	4 nov. '90	600 00	17 août '52	4 nov. '90
Brampton.					
Graydon, Robert.	do	1er juill. '88	200 00	1er juill. '47	1er juill. '88
Streetsville.					
Gilchrist, Jno.	do	21 janv. '93	600 00	2 nov. '36	21 janv. '93
Orangeville.					
Lynch, Robert A.	do	1er avril '00	850 00	21 déc. '47	1er avril '00
Orillia.					
McKenzie, John	Douanier	1er juill. '02	550 00	22 juill. '48	1er juill. '02
Orillia.					
Langan, John	Sous-percepteur	1er août '99	500 00	10 août '41	1er août '99
Georgetown.					
Yule, Andrew	do	1er avril '01	800 00	10 oct. '39	1er avril '01
Aurora et Newmarket.					
Rice, Allan B.	do	1er mai '04	1,000 00	19 nov. '58	1er mai '04
Toronto Junction.					
Kemp, Edwin B.	Messager.	1er avril '05	350 00	4 déc. '87	1er avril '05
Trenton.					
Fraser, Robert	Percepteur	1er mai '04	700 00	— janv. '47	1er mai '04
Wallaceburg.					
Fraser, J. H.	Percepteur	14 nov. '96	700 00	27 avril '56	14 nov. '96
Mickle, Albert.	Douanier	1er mai '04	450 00	2 nov. '60	1er mai '04
Pt. Lambton.					
Hennigan, Wm	do	1er mai '04	500 00	29 janv. '70	1er mai '04
Walpole Island.					
Whitby.					
Philp, James Rowe	Percepteur	1er mars '94	600 00	23 fév. '35	1er mars '94
Windsor.					
Smith, John Atcheson	Percepteur	1er juill. '03	1,800 00	2 sept. '55	1er juill. '03
Welsh, Walter	Douanier	9 juin '97	1,000 00	24 fév. '44	9 juin '97
McEwan, Peter H.	do	1er janv. '04	600 00	21 fév. '61	1er janv. '04
Thibert, Narcisse	do	1er mars '04	600 00	24 août '54	1er mai '04
Hanrahan, Patrick.	Préposé au débarquem.	5 mai '82	600 00	5 juin '48	5 mai '82
Drouillard, Albert	do	19 déc. '83	600 00	12 mai '51	19 déc '83
Bushell, Wm. Crampton.	do	1er juin '86	600 00	4 mars '57	1er juin '86

5-6 EDOUARD VII, A. 1906

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUEBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Windsor—Fin.			$ c.		
Montreuil, Alfred T.	Sous-percepteur	1er fév. '02	800 00	27 avril '70	1er fév. '02
Walkerville.					
Dench, Thos. Q	Douanier	1er janv.'91	600 00	4 juill. '45	1er janv.'91
Barnett, John	do	21 sept. '91	750 00	25 nov. '44	21 sept. '91
Beers, James M. R.	do	1er déc. '91	700 00	13 sept. '50	1er déc. '91
Crampton, James	do	1er janv.'89	900 00	10 déc. '39	1er janv '89
Thompson, Marshall	do	5 janv. '92	650 00	30 juin '46	5 janv. '92
Turk, John	do	9 juin '97	600 00	13 mai '44	9 juin '97
Gastanier, Louis Nap	do	16 sept. '98	700 00	22 juill. '58	16 sept. '98
Pequegnot, Claude F	do	1er fév. '02	200 00	16 nov. '46	1er fév. '02
Bailey, John	do	1er juin '02	730 00	25 janv. '56	1er juin '02
McMurray, James	do	1er janv.'01	600 00	2 mars '53	1er janv.'01
McKee, Charles F	do	1er juin '02	600 00	30 nov. '63	1er juin '02
St. Louis, Francis R.	do	1er juin '02	600 00	26 mars '53	1er juin '02
McDonald, Robt. Sam'l	do	1er juin '02	600 00	24 avril '58	1er juin '02
Dumond, Peter Eli	do	1er fév. '02	200 00	25 juill. '88	1er fév. '02
Belle Rivière.					
Woodstock.					
Van Ingen, William Henry.	Percepteur	22 nov. '66	1,300 00	31 oct. '32	6 avril '58
Banting, Charles	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '84	800 00	7 avril '39	1er juill. '84
Hogarth, Jabez Daniel	Sous-percepteur	1er oct. '01	400 00	24 avril '54	1er oct. '01
Norwich.					
PROVINCE DE QUÉBEC.					
Abercorn.					
Dunn, John	Percepteur	1er juill. '85	800 00	10 mai '43	1er août '77
Coaticook.					
Daly, John Baptist	Percepteur	20 août '90	1,200 00	29 avril '37	20 août '90
Churchill, James	Commis et préposé au débarquement.	1er août '83	800 00	1er sept.'47	1er août '83
Durocher, Jean-Baptiste	Préposé au débarquem	12 juill. '83	600 00	8 mai '50	12 juill. '83
Island Pond.					
Williams, J.	Douanier	1er janv.'94	250 00	21 sept. '55	1er janv '94
Webster, Oscar H. E.	do	10 juill. '99	500 00	31 août '59	10 juill. '99
Adams, George Edward	do	1er nov. '00	500 00	30 mars '48	1er nov. '00
Cookshire.					
Ross, Alexander	Percepteur	1er janv.'91	900 00	1er août '50	— mai '79
Gendreau, A. Bagnes	Sous-percepteur	1er janv.'88	600 00	8 mai '54	1er janv.'88
Lac Mégantic.					

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Cookshire—Fin.			$ c.		
Kingsbery, William..... Comins Mills.	Sous-percep. intérim...	1er avril '82	450 00	28 août '41	1er avril '82
Cauchon, Alphonse..... Lac Mégantic.	Douanier	1er août '99	450 00	28 juill. '54	1er août '99
Gaspé.					
Kavanagh, Arthur J.....	Percepteur.....	19 juin '94	800 00	27 août '23	19 juin '94
McGie, Donald Barnabas..... Pointe-aux-Esquimaux.	Sous-percepteur.....	5 mai '71	400 00	11 oct. '37	5 mai '71
Hemmingford.					
Proper, Frederick Scrine.....	Percepteur.....	1er janv.'77	700 00	14 déc. '39	12 mars '68
McHardy, John C	Vérificateur.....	1er juin '05	400 00	12 mai '56	1er juin '05
Manning, Robert C..... Franklin Centre.	Sous-percepteur.....	1er juill. '98	400 00	7 juin '62	1er juill. '98
Saunders, Wm..... Athelstan.	do	1er mai '91	500 00	22 juill. '42	1er mai '91
Fiddes, Alex..... Vicars.	Douanier.....	1er mai '89	350 00	14 août '37	1er mai '89
Simpson, J. Patterson..... Roxham.	do	4 mars '97	300 00	7 mars '73	4 mars '97
Mansonville.					
Lynch, Walter.....	Percepteur..	1er mai '79	800 00	4 mai '47	1er mai '79
Gilman, Henry A.....	Douanier.....	5 sept. '00	500 00	10 janv. '67	5 sept. '00
Heath, Robert W.....	Vérificateur.....	1er juin '05	500 00	24 nov. '53	1er juin '05
Montréal.					
White, Robert Smeaton	Percepteur.....	1er janv.'96	4,000 00	15 mars '56	1er janv.'96
Laurin, Alphonse.....	Premier commis.....	1er juill.'93	1,400 00	2 juill.'43	13 mai '62
Lanthier, Arthur Aurélien...	do	1er fév. '95	1,400 00	15 oct '45	23 oct. '73
McLaughlin, Henry.....	Contrôleur.....	1er déc. '03	1,700 00	7 oct. '64	1er janv.'88
Malbœuf, Arthur.....	Préposé en chef au débarquement.	11 sept. '94	1,200 00	8 déc. '36	1er juill.'72
Wilkes, Edward Thomas.....	Préposé au débarquem	17 oct. '94	750 00	19 juin '44	1er mai '84
Sherritt, James.....	do ...	1er fév. '95	1,000 00	14 nov. '44	1er mai '91
Martin, Nap. Pierre.....	Commis et préposé au débarquement.	1er juill.'04	850 00	9 déc. '61	11 déc. '87
Tuff, David.....	Préposé au débarquem.	5 mars '96	750 00	1er déc. '46	– juin '72
McDougall, James.....	do ...	1er juill.'98	700 00	29 juin '65	1er juill.'98
Slattery, Timothy F...	do ...	6 juin '01	650 00	9 janv. '60	1er nov. '95
Lacasse, Arthur	do ...	1er mars '03	500 00	16 août '65	1er mars '03
Chambers, Thomas.....	Pemier commis.....	1er oct. '03	1,250 00	26 mai '43	— avril '72

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Suite			$ c.		
Smith, George	Commis	24 juin '76	1,200 00	30 juin '50	24 juin '76
Tighe, Edward	do	1er avril '82	1,200 00	26 nov. '47	1er avril '82
Davis, John	do	1er juill. '83	1,100 00	9 nov. '39	1er juill. '83
Sorley, James Stewart	do	1er juill. '83	1,000 00	14 août '60	1er juill. '83
Isaacson, Herbert Noël.	do	1er juill. '83	1,100 00	6 nov. '55	1er juill. '83
Bélair, Gaspard Adélard P.	do	1er juill. '83	700 00	15 sept. '58	1er juill. '83
Dansereau, Joseph A.	do	13 juin '99	600 00	21 sept. '73	13 juin '99
McKenna, William John	Premier commis	4 nov. '89	1,250 00	23 déc. '68	4 nov. '89
Perham, Louis Daniel	Commis	1er juill. '90	1,000 00	3 avril '54	1er juill. '85
Laurin, Alphonse, jne.	do	1er juill. '89	900 00	13 mars '65	1er juill. '89
Butler, Tobias	do et préposé au débarquement.	1er juill. '84	650 00	5 juin '56	1er juill. '84
Héroux, Blaise	Commis	16 mai '96	1,150 00	29 sept. '58	1er août '86
Champagne, J. A.	do	28 juill. '03	650 00	14 mars '67	28 juill. '03
Tansey, Timothy Peter	Commis et préposé au débarquement.	10 avril '89	650 00	28 janv. '56	10 avril '89
Loyer, Joseph Samuel	do do	1er juill. '90	750 00	15 avril '59	1er avril '90
Bourret, Arthur	do do	10 avril '00	750 00	4 nov. '42	— nov. '73
Laurier, Albert	do do	2 mars '00	750 00	8 déc. '69	1er janv. '00
Fontaine, Rodolphe	do do	1er fév. '01	600 00	14 août '65	1er fév. '01
Hough, John	Commis	17 août '99	900 00	24 juin '67	17 août '99
Chevrier, F. L.	do	17 août '99	1,000 00	15 avril '78	17 août '99
Giroux, A. E.	Contrôleur des arrivag.	1er déc. '03	1,000 00	27 avril '64	19 août '99
Bessette, Jos. M	Commis	19 août '99	1,150 00	23 août '75	19 août '99
Latouche, A. M.	do	1er oct. '93	700 00	8 janv. '60	1er oct. '93
Chicoine, J. A.	do	1er oct. '00	650 00	18 avril '78	1er oct. '00
Latour, W. R.	do	1er août '03	400 00	17 avril '84	1er août '03
Dillon, Francis, O.	do	1er mai '04	550 00	10 mai '69	1er mai '04
McGoldrick, M. P.	do	1er juin '04	900 00	25 janv. '66	1er juin '04
Lajoie, R. H.	do	1er juill. '04	900 00	30 nov. '73	1er juill. '04
Martin, P.	do	1er juill. '01	650 00	27 janv. '51	1er juill. '95
Holdbrook, B. T.	do	12 fév. '03	750 00	3 oct. '61	1er juill. '95
Prevost, Napoléon	do	1er juill. '01	800 00	7 juin '65	1er juill. '98
Barlow, A. L.	do	1er juill. '01	900 00	15 déc. '63	1er juill. '00

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Suite.			$ c.		
O'Neill, Patrick John	Commis	12 mars '02	900 00	26 mai '71	1er avril '01
Desbois, Jean-Bte	do	1er juill.'03	900 00	24 mars '79	1er juill.'03
Brière, J. C. O	do	1er juill. '02	900 00	—— '69	1er août '94
McElroy, Patrick John	do	1er juill. '03	550 00	21 nov. '55	1er juill.'03
Bourret, J. Carter	do	1er mars '04	500 00	9 juill. '65	1er mars '04
Douglas, James Henry	Estimateur fédéral	16 mai '96	2,000 00	21 mai '44	1er janv.'88
Ambrosse, John David Long, B.D.C.	do do	16 déc. '88	2,000 00	28 janv. '38	1er avril '82
Brossard, Télesphore	do do	28 août '03	2,000 00	28 oct. '48	1er juill. '86
Lavoie, Jos. Adélard	Sous-estimateur	1er déc. '90	1,050 00	9 fév. '69	— juill. '85
Cuthbert, Robert	do	1er juill. '93	1,350 00	21 juin '44	1er juill. '93
Dawson, T. J	do	1er avril '96	1,450 00	29 avril '45	1er avril '96
Langan, Frank	do	13 juill. '97	1,150 00	16 avril '48	13 juill. '97
Donohue, Edward	Estimateur	1er juill '04	1,600 00	22 déc. '45	4 sept. '97
White, John David	Sous-estimateur	1er sept. '00	900 00	14 janv. '57	1er sept. '00
Lunny, Richard J	do	1er juill. '98	1,200 00	19 mars '60	1er déc. '87
O'Shea, Edward	do	1er juill. '01	1.000 00	27 mai '70	1er juill. '01
Magnan, Arthur	do	1er juill. '02	1,200 00	18 janv. '67	1er juill. '02
Corbeil, Joseph Zéphirin	Estimateur	1er juill.'03	1,500 00	14 déc. '50	1er oct. '83
Hamel, Hector	Sous-estimateur	1er juin '05	800 00	25 fév. '76	1er juin '05
Murphy, Wiiliam	Sous-estimateur	1er juill. '03	800 00	27 mars' 64	1er juill. '03
Jones, Thomas Michael	Aide-jaugeur	1er avril '96	900 00	1er mai '67	1er avril '96
Lemieux, Damase Joseph	do	1er juill. '98	1,200 00	2 janv. '53	1er juill. '85
McNichol, James	do	3 déc. '01	650 00	3 juill. '65	3 déc. '01
Renaud, H.	Garde-clefs	16 mai '96	550 00	29 déc. '50	16 mai '96
Murray, John	Sous-estimateur	1er juin '01	750 00	8 fév. '62	1er juill. '88
Matheson, John	Emballeur	1er janv. '90	550 00	15 mars '49	1er janv. '90
Nugent, Arthur	do	1er mars '96	500 00	28 sept. '42	1er mars '96
Seguin, Dosithée	Douanier	1er juin '04	1,000 00	8 mars '53	1er juin '04
Losey, Taylor	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er juill. '85	800 00	24 sept. '44	1er juill. '85
Nicholson, Thomas William	Préposé aux arrivages.	— juin '72	550 00	17 janv. 38	— juin '72
McCluskey, John	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	— juin '72	850 00	25 déc. '45	— juin '72
Roach, Michael	Vérificateur	1er mai '87	800 00	30 juill. '64	1er déc. '87

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Suite.			$ c.		
Richardson, William Henry	Inspecteur de fromage.	1er déc. '96	900 00	9 sept. '52	1er mai '84
Paré, Adhémar	Vérificateur	14 mai '89	650 00	19 juin '62	14 mai '89
Balthazard, B	do	1er juill. '95	550 00	8 mars '61	1er juil. '95
Guérin, Louis Joseph	Prép. aux arrivages	16 mai '96	600 00	23 janv. '65	16 mai '96
Clerk, Robert Pie	Douanier	1er janv. '02	1,300 00	9 juin '70	1er janv. '02
Neher, Martin	do	1er fév. '95	650 00	22 fév. '47	1er fév. '95
Drysdale, John	do	12 juill. '97	650 00	31 oct. '63	12 juill. '97
Martineau, J. B	do	15 nov. '97	600 00	13 sept. '33	15 nov. '97
Scleater, Michael M	do	1er juill. '02	750 00	9 juill. '40	1er jeill. '01
Patterson, William Low	Préposé aux arrivages.	1er mai '91	600 00	25 janv. '53	1er mai '91
Cooney, P. J	Vérificateur	1er juin '04	900 00	22 juill. '64	16 mai '96
Hurteau, Joseph A	do	1er avril '02	500 00	14 oct. '73	1er avril '02
Fontaine, Geo. Nap	do	1er mai '02	600 00	15 août '66	1er mai '02
Ahearn, Owen John	Préposé aux arrivages.	1er juill. '02	600 00	30 août '64	1er juill. '02
Brien, Ludger	do	1er juill. '02	550 00	19 juill. '80	1er juill. '02
Bourdon, Michael	do	1er juill. '05	600 00	10 oct. '56	1er juill. '05
Kavanagh, John P	do	1er juill. '05	500 00	20 juill. '64	1er juill. '05
Gauthier, Geo. H	do	1er juill. '05	500 00	15 août '73	1er juill. '05
Raymond, Hormidas	Emballeur	1er juill. '05	500 00	3 août '62	1er juill. '05
Lauthier, John	Préposé aux arrivages.	1er juill. '05	350 00	22 sept. '86	1er juill. '05
Fitzgerald, Thomas F	do	1er juill. '05	450 00	35 sept. '86	1er juill. '05
Sauvé, Raoul	Commis	1er juill. '05	400 00	26 août '85	1er juill. '05
Birks, James Bennet	Vérificateur	1er juill. '02	600 00	1er janv. '54	1er juill. '02
L'Africain, Napoléon	do	1er oct. '92	600 00	21 sept. '61	1er oct. '92
Larin, Joseph A. A	do	1er juill. '02	600 00	1er sept. '70	1er juill. '02
Anthony, Christopher	Préposé aux arrivages.	1er juill. '04	500 00	2 août' 56	1er juill. '01
Cannon, James	do	1er juill. '02	600 00	14 nov. '59	1er juill. '01
Feeney, Bernard	do	1er juill. '02	550 00	7 juin '49	1er juill. '02
Scanlon, Michael	do	1er juill. '01	600 00	1er mai '66	1er juill. '01
McCamley, Henry	do	1er juill. '01	600 00	27 mars '63	1er juill. '01
Bernard, Euclide	Vérificateur	1er janv. '01	700 00	1er fév.' 56	1er avril '01
Noel, J. G	do	1er août '03	600 00	18 avril '66	1er août '03

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Suite.			$ c.		
Warren, R V	Préposé aux arrivages..	1er sept.'03	600 00	6 mars '68	1er sept.'03
Sansfaçon, Pierre	Vérificateur	1er oct. '03	600 00	10 oct. '52	1er oct. '03
Gauthier, A. C	Préposé aux arrivages.	1er nov. '03	550 00	2 mai '76	1er nov. '03
Gaudet, Albert	do ...	1er nov. '03	500 00	22 avril '64	1er nov. '03
Beaulac, L. A	Commis	1er juin '04	900 00	5 fév. '72	1er juin '04
Boyd, William Stewart	Vérificateur	1er nov. '95	600 00	29 juin '45	1er nov. '95
Montenari, A. N. P	Préposé aux arrivages..	1er fév. '96	600 00	9 nov. '55	1er fév. '96
McCallum, J S	Vérificateur	1er juill '97	600 00	23 mai '52	1er jnill. '97
Homier, Jos. Albert	do ...	1er juin '04	900 00	12 juin '77	19 juin '97
Harrigan, P. Joseph	Préposé aux arrivages.	1er août '99	600 00	17 mars '64	1er août '99
Prevost, Louis	Vérificateur	1er janv.'04	650 00	8 mai '42	1er mars'00
Corbeil, James H	do ...	1er mars '00	550 00	1er nov. '82	1er mars '00
Turton, Thos. H	Préposé aux arrivages.	1er fév '00	550 00	24 mars '39	1er fév. '00
Perry, Edward	do ...	1er avril'00	600 00	23 août '55	1er avril'00
Robert, James Alexis	Vérificateur	1er juin '00	600 00	17 janv. '54	1er juin '00
Bouthellier, Armand E	do ...	1er juin '00	500 00	18 sept. '79	1er juin '00
McCracken, Thomas P	do ...	1er juill. '02	650 00	— avril '68	1er juill. '02
Girard, Louis	do ...	1er juill. '02	600 00	11 mars '46	1er juill. '02
Manson, David	Préposé aux arrivages..	1er juill. '02	600 00	22 juill. '67	1er juill. '02
McGurn, Michael	do ...	1er oct. '02	550 00	25 déc. '59	1er oct. '02
McInerney, John	do ...	1er nov. '02	600 00	— nov. '48	1er nov. '02
Lemieux, Jacques E. M	Vérificateur	1er nov. '02	500 00	3 déc. '74	1er nov. '02
Bertrand, W. L	Préposé aux arrivages.	1er juin '05	600 00	8 oct. '77	1er juin '05
Harney, Patrick	Emballeur	1er mars '05	500 00	22 déc. '55	1er mars '05
Bédard, Pierre	do	1er mars '05	500 00	10 fév. '76	1er mars '05
Messier, Joseph	Commis	1er août '99	950 00	26 juill. '76	1er août '99
Gregoire, Conrad	do	1er mars '05	600 00	18 fév. '79	1er mars '05
Taylor, Edward	Préposé aux arrivages.	1er sept. '04	600 00	3 août '60	1er sept. '04
Ryan, Michael Jos	do ...	1er mars '03	600 00	13 janv. '47	1er mars '03
Martin, Wilfred Moïse	Vérificateur	1er juill. '03	600 00	5 avril '59	1er juill. '03
Martin, Patrick J	Douanier	1er juill. '03	900 00	29 nov. '71	1er juill. '03
Martin, Jos. Gaspard	Prép. aux arrivages	1er juill '03	600 00	6 janv. '67	1er juill. '03

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Suite.			$ c.		
Coyle, John	Vérificateur	1er juill. '03	650 00	7 déc. '62	1er juill. '03
Logan, Thomas	Douanier	1er juill. '03	900 00	8 juin '80	1er juill. '03
Riopelle, J. A	Vérificateur	1er juill. '00	600 00	8 août '68	1er juill. '00
Dequoy, Jas. Edward	Prép. aux arrivages	1er juill. '00	600 00	5 juill. '60	1er juill. '00
Flynn, Thomas	do	1er sept. '00	550 00	29 sept. '66	1er sept. '00
Lamoureux, Hector	Vérificateur	1er juin '04	900 00	6 mars 76	1er juill. '02
Keane, Patrick	Prép. aux arrivages	1er juill. '03	600 00	9 janv. '71	1er juill. '03
Hearn, Henry	do	1er juill. '03	600 00	15 sept. '75	1er juill. '03
Gauthier, Hubert	do	1er juill. '03	550 00	4 sept. '79	1er juill. '03
Killoran, Charles Ed	do	1er juill. '03	450 00	1er janv. '82	1er juill. '03
Brabant, J. H. Fred	do	1er juill. '03	450 00	4 oct. '82	1er juill. '03
Béland, Eugène	do	1er janv. '04	500 00	19 avril '64	1er janv. 04
Therrien, Joseph H	do	1er avril '04	550 00	11 mai '44	1er avril '04
Dufour, Louis	do	1er mai '04	600 00	10 mai '69	1er mai '04
Crevier, S. E	do	1er mai '04	600 00	25 Oct. '61	1er mai '04
Redmond, E. F	do	1er juin '04	550 99	17 fév. '69	1er juin '04
Coughlin Jas. P	Vérificateur	1er juin '04	900 00	19 déc. '[illegible]	1er août '99
Meunier, Chas	Douanier	1er juin '04	1,400 00	8 mai '50	1er juin '04
Lytle, Samuel B.	Sous-estimateur	1er juill. '04	750 00	12 juill. '58	1er janv. '00
Hutchins, Roland F	Douanier	1er janv. '00	550 00	— —— '51	1er janv. '00
St. Jean, Samuel	do	12 mai '00	650 00	10 sept. '44	12 mai '00
Cauchon, Flavien L	do	1er sept. '00	650 00	18 oct. '48	1er sept. '00
Gouin, Ernest	do	19 janv. '01	600 00	20 avril '56	19 janv. '01
Harvey, Percy J. A	Vérificateur	1er déc. '03	700 00	26 mai '71	1er avril '01
Cheval, J. C. C	do	1er ma '04	650 00	24 mars '60	1er mai '04
Beauvais, Edmond	do	1er juin '04	650 00	29 août '43	1er juin '04
Dwane, Thomas	do	1er juin '04	550 00	18 déc '55	1er juin '04
Richer, A. M	do	1er juill. '04	700 00	— —— '55	1er juill. '04
Newton, James	do	1er oct. '04	650 00	13 janv. '56	1er oct. '04
O'Hara, Martin	do	1er oct. '04	750 00	11 nov. '55	1er oct. '04
St. Martin, Louis	do	1er oct. '04	600 00	6 janv. '49	1er oct. '04
Harel, Louis J	do	1er sept. '04	550 00	24 mai '63	1er sept. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Fin.			$ c.		
Ste. Marie, Ludger	Vérificateur	1er janv.'04	550 00	14 fév. '36	1er janv.'04
Webster, Robt. B	Douanier	1er avril '01	550 00	— —— '40	1er avril '01
Perreault, Jeremy	do	1er juill.'02	600 00	13 août '32	1er juill.'02
McGovern, Patrick	do	1er juill.'02	900 00	13 mars '46	1er juill.'02
Carbonneau, Ferdinand	do	1er juill.'02	550 00	30 avril '44	1er juill.'02
Paradis, Pierre	do	1er juin'01	500 00	29 juin '55	1er juill.'01
Peltier, Hubert E	do	1er juill.'01	550 00	16 mai '63	1er juill.'01
Dumontier, Victor	do	1er juill.'01	500 00	29 sept. '68	1er juill.'01
Coote, Edward	do	1er janv.'03	700 00	23 sept. '53	1er janv.'03
Blomeley, Alfred	do	1er janv.'03	500 00	23 oct. '50	1er janv.'03
Seymour, John	do	1er fév. '03	500 00	15 oct. '57	1er fév. '03
Smith, Merrit Munson, Dundee.	Sous-percepteur	15 sept. '79	550 00	8 déc. '34	14 mars '64
Basinet, Louis, Joliette.	do	14 nov. '96	800 00	29 nov. '46	14 nov. '96
Long, George, Saint-Régis.	do	18 avril '87	400 00	24 mars '39	18 avril '87
O'Reilly, Charles B., Riv. à la Truite.	do	1er fév. '88	300 00	19 nov. '49	1er fév. '88
St-Michel, F. X., Saint-Jérôme.	do	13 avril '97	500 00	10 avril '51	13 avril 97
Paspébiac.					
Beauchesne, Pierre Clovis	Percepteur	1er juin '83	1,000 00	8 juin '41	5 mai '71
Kempffer, Wm. Langler	Douanier	1er janv.'03	550 00	27 janv.'74	1er janv.'03
Leblanc, Joseph, New-Richmond.	do	16 mai '88	100 00	25 mai '40	16 mai '88
Percé.					
Flynn, William	Percepteur	1er avril '79	600 00	22 juill. '36	18 juin '58
Québec.					
Forsyth, Joseph Bell	Percepteur	17 avril '91	3,000 00	30 juin '31	17 avril 91
Carter, William Henry	Contrôleur	1er sept.'91	1,800 00	17 mai '36	9 mai '71
Dion, Aurélien V	Estimateur	4 juin '89	1,400 00	18 mai '39	27 oct. '77
Gaumond, Alphonse	do	1er mars '03	1,000 00	24 mars '59	1er mars '03
Watters, James Giblin	Sous-estimateur	2 juin '88	950 00	16 déc. '48	2 juin '88
Hannon, Henry	do	1er juill.'03	700 00	10 oct. '66	20 août '90
Edge, W. E	Commis	1er avril'98	1,000 00	24 juin '34	1er sept.'75

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Québec—Fin.			$ c.		
Doucet, Eugène	Commis et caissier	1er mars '74	1,100 00	21 août '49	1er mars '74
Know, F. W.	Douanier	1er oct. '04	600 00	17 nov. '72	1er oct. '04
Pageau, Charles	Préposé aux arrivages.	1er oct. '04	550 00	2 oct. '67	1er oct. '04
St. Amand, J. B. A	Commis	1er mai '04	650 00	3 oct. '81	1er mai '04
Guay, Pierre E	do	1er juin '04	800 00	14 mars '75	1er juin '04
Larue, Panet Edouard	Contrôleur des arrivages.	1er oct. '93	1,000 00	3 janv. '43	1er sept. '73
Gray, Frost Wood	Sous-contrôleur des arrivages.	1er oct. '93	1,000 00	4 avril '42	9 avril '84
Sinclair, Alex. S.	Vérificateur	1er avril '05	550 00	8 oct. '05	1er avril '05
Bolger, Michael Kingsley	Préposé au débarquem.	1er janv. '86	900 00	12 juill. '48	1er janv. '86
Laurin, Louis Napoléon	Garde-clefs-chef	1er fév. '03	1,200 00	8 juill. '52	12 juin '82
Dugal, Léandre	Gardien d'entrepôt	31 oct. '70	1,000 00	4 sept. '36	31 oct. '70
Beaudet, Elisée	Douanier	1er mars '03	1,000 00	25 sept. '32	1er mars '03
Lemieux, E. O. St-François, Beauce.	Sous-percepteur	8 janv. '97	600 00	1er janv. '50	8 janv. '97
Pelletier, N. G. Rivière-du-Loup.	do	1er juin '96	550 00	6 mars '57	1er juin '96
Delaney, Camille Iles de la Madeleine.	do	1er juill. '03	500 00	22 juill. '60	1er juill. '03
Bilodeau, Ambroise Baie de la Trinité.	Douanier	1er déc. '81	100 00	—— '32	1er déc. '81
Fraser, Samuel M. L. Anticosti	Sous-percepteur	3 déc. '01	700 00	6 mars '52	3 déc. '01
Griffiths, Jacob	Gardien	1er juill. '69	550 00	24 fév. '32	1er mai '54
Rouillard, Jean	Garde-clefs	— déc. '72	650 00	31 juill. '40	— déc. '72
Bordeleau, Jean C. A. Victoriaville	Sous-percepteur	1er mai '02	850 00	16 nov. '74	1er mai '02
Batterton, James	Garde-clefs	23 oct. '73	600 00	15 juin 34	23 oct. '73
Trudel, J. Edmond	Préposé aux arrivages.	22 sept. '74	650 00	3 mars '42	22 sept. '74
Vallerand, Louis Napoléon	Douanier	14 oct. '99	850 00	28 fév. '56	1er janv. '86
Gaumond, Thomas	Préposé aux arrivages.	1er mai '02	600 00	12 mai '54	1er mai '02
Fortin, O	do	1er nov. '95	550 00	26 fév. '38	1er nov. '95
Languedoc, E	do	1er juin '04	550 00	1er oct. '48	1er juin '04
Jolivet, Mde Mathilde	Commis	1er fév. '05	800 00	27 déc. '54	1er janv. '04
Lafond, Joseph	Douanier	17 août '99	500 00	16 mars '43	17 août '99
Wilson, W. G	Vérificateur	1er avril '05	500 00	9 août '85	1er avril '05
Rimouski.					
Gauvreau, Joseph	Percepteur	1er juill. '98	550 00	19 mars '62	1er juill. '98

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Saint-Armand.			$ c.		
Bourret, Edmond Augustus.	Percepteur	1er juin '77	800 00	16 nov. '40	13 fév. '65
Futvoye, Fred. Franc. Booth	Douanier	1er juill. '89	500 00	25 fév. '64	1er juill. '89
Shelters, Anson	do	1er oct. '01	500 00	31 janv. '45	1er oct. '01
Luke, Philip Edward. Philipsburg.	Sous-percepteur.	1er nov. '77	250 00	23 juill. '28	1er nov. '77
Saint-Hyacinthe.					
Henshaw, Geo. H	Percepteur	1er août '99	1,000 00	13 avril '49	1er août '99
Lamothe, Arthur	Douanier	1er août '99	700 00	4 mars '56	1er août '99
Lanctôt, Armand	Préposé au débarquem.	1er juill. '03	500 00	25 mai '57	1er juill. '03
Paré, Jules Drummondville.	Sous-percepteur	1er avril '01	300 00	22 fév. '74	1er avril '01
Saint-Jean.					
Wood, Hannibal Whitney	Percepteur	1er fév. '90	1,200 00	10 juill. '40	1er fév. '90
Quesnel, A	Vérificateur	1er juill. '04	600 00	21 juin '58	1er juill. '09
Latour, Joseph Cyprien	Douanier	1er juill. '89	600 00	20 janv. '62	1er juill. '89
Jameson, William Matthew	do	1er janv. '99	500 00	4 déc. '45	1er janv. '99
Gallet, Eugène Arthur	Prép. aux arrivages	1er janv. '02	500 00	2 juill. '60	1er janv. '02
Gallet, Alphonse Rouse's Point.	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er mai '72	600 00	20 sept. '36	— mai '62
Baker, Joel Homer Frelighsburg.	Sous-percepteur.	13 janv. '86	650 00	19 janv. '62	1er nov. '83
Paquet, Jos. Alfred Lacolle.	do	1er janv. '03	500 00	14 janv. '48	1er janv. '03
Derby, Orris Morley Clarenceville.	do	1er janv. '03	200 00	25 avril '6[illegible]	1er janv. '03
Regnier, Louis Eugène Noyan Junction.	Douanier	1er janv. '03	500 00	15 août '68	1er janv. '03
Sherbrooke.					
Stenson, Michael Thos.	Percepteur	24 oct. '00	1,700 00	8 déc. '38	24 oct. '00
Desève, Origène Louis.	Préposé au débarquem. et commis	1er nov. '98	900 00	31 août '69	29 avril '90
O'Dell, Henry A	Estimateur	1er avril '93	1,100 00	15 fév. '55	1er avril '93
Hunting, Myron Lloyd	Préposé au débarquem.	1er mars '02	700 00	13 oct. '65	1er mars '02
Murphy, James Richmond.	Sous-percepteur	12 avril '90	750 00	20 juill. '48	12 avril '90
Pender, James Windsor Mills.	do	1er janv. '00	600 00	— —— '54	1er janv. '00
Martel, Louis Thetford Mines.	do	1er oct. '01	400 00	26 mai '40	1er oct. '01
Sorel.					
Chapdelaine, J. A	Percepteur	1er mars '05	650 00	3 avril '68	1er mars '05

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Stanstead.			$ c.		
McClintock, Chas Hugh	Percepteur	1er juill. '98	1,200 00	4 janv. '44	1er juill. '98
Paquette, John Flavien	Préposé au débarquem.	1er nov. '87	500 00	9 juin '62	1er août '82
Campbell, Edward M	Vérificateur	1er juill. '00	500 00	26 sept. '65	1er juill. '00
Mullins, Daniel Magog.	Sous-percepteur	1er juill. '02	700 00	—— 41	1er juill. '02
Bellam, C. F Stanstead Junct.	do	1er oct. '03	600 00	19 juin '71	1er oct. '0 3
Trois-Rivières.					
Houliston, Alexander	Percepteur	1er mai '04	1,150 00	25 sept. '42	1er mai '04
Dufresne, Isaïe Grande-Mère et Chutes Shawenegan.	Sous-percepteur	1er juill. '00	900 00	1er déc. '52	1er juill. '00
Valleyfield.					
Brodeur, S. A	Percepteur	1er juill. '98	1,000 00	22 fév. '52	1er juill. '98
Prov. du Nouv.-Brunswick.					
Bathurst.					
Veniot, Peter John	Percepteur	7 mai '00	1,000 00	6 oct. '63	7 mai '00
Sormany, Henry Armand Shippegan.	Sous-percepteur	1er août '77	600 00	23 oct. '35	1er août '77
Ferguson, John A Tracadie.	do	1er juill. '03	200 00	14 mai '61	1er juill. '03
Poulin, Prosper E Caraquet.	do	1er avril '01	400 00	— oct. '44	1er avril '01
Campbelltown.					
McKenzie, Archibald	Percepteur	12 juill. '83	800 00	29 mai '41	12 juill. '83
Chatham.					
Watt, George	Percepteur intérim				
Connors, Patrick	Douanier	14 juill. '99	550 00	22 sept. '40	14 juill. '99
Johnson, Basil Eloi Richibouctou.	Sous-percepteur	1er janv. '90	800 00	4 mai '59	1er janv. '90
LeBlanc, Jude J Bouctouche.	do	1er juill. '91	500 00	28 avril '48	1er juill. '91
Russ, Wm. Horen Botsford Kingston.	Préposé aux arrivages	16 juill. '77	400 00	23 janv. '38	16 juill. '77
Keswick, David Bouctouche.	do	1er juin '78	300 00	30 janv. '35	1er juin '78
Richard, Damien O Le Cap	Douanier	1er oct. '86	60 00	15 mai '30	1er oct. '86
Dalhousie.					
Haddow, George	Percepteur	7 mai '02	1,200 00	10 déc. '33	7 mai '02
Harquail, Jas. Sherman	Douanier	1er juill. '00	300 00	8 sept. '62	1er juill. '78

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Frédéricton.			$ c.		
Street, Alfred Foxcraft	Percepteur	1er janv. '73	1,500 00	28 janv. '44	1er janv. '73
Winter, Herbert Gayner	Estimateur	1er janv. '71	1,050 00	9 nov. '50	1er janv. '71
Moncton.					
Binney, Irvine Whitty	Percepteur	1er nov. '83	1,200 00	10 juill '41	16 déc. '74
Rayworth, John Snowball	Préposé au débarquem.	1er juill. '85	800 00	1er nov. '57	1er juill. '75
Coffee, Timothy Isaac	Douanier	1er juill. '02	700 00	27 oct. '67	1er juill. '02
Avard, Woodford	do	1er août '04	300 00	13 déc. '54	1er août '04
Woodworth, William	Sous-percepteur	1er juill. '98	700 00	7 janv. '32	1er juill '98
Hillsboro'.					
Dysart, Andrew Huot	do	27 juin '73	500 00	30 août '38	27 juin '73
Cocagne.					
Leger, Anselme M	do	1er juill. '98	700 00	9 mai '47	1er juill. '98
Shédiac.					
Wilbur, Willard DesB	do	1er janv. '03	400 00	18 août '48	1er janv. '03
Dorchester.					
Cleaveland, David	do	1er mai 85	300 00	14 sept. '39	1er mai '85
Alma.					
McKinley, Charles Hamilton	Douanier	1er sept. '75	200 00	20 mars '40	1er sept. '75
Alma.					
McAdam Junction.					
Hoyt, J. Wesley	Percepteur	1er nov. '92	1,000 00	26 sept. '63	1er nov. '92
Green, Geo. J	Douanier	1er janv. '03	600 00	31 mai '61	1er janv. '03
Tapley, David	do	1er janv. '03	600 00	27 août '41	1er janv. '03
Lawson, Luke	do	1er juill. '03	600 00	11 mai '39	1er janv. '03
Hoyt, Arthur	Commis et prép. au débarquement.	1er oct. '03	600 00	10 août '79	1er oct. '03
Newcastle.					
Park, William Adam	Percepteur	4 nov '87	1,100 00	27 juin '53	4 nov. '87
Wheeler, Patrick	Préposé aux arrivages	1er nov. '73	700 00	25 déc. '46	1er nov. '73
Sackville.					
Anderson, Josiah James	Percepteur	13 oct. '98	700 00	7 oct. '34	27 août '97
Prescott, William	Sous-percepteur	1er mai '73	350 00	24 fév. '46	1er mai '73
Baie Verte.					
Saint-Jean.					
Dunn, Albert T	Percepteur	23 mars '04	3,000 00	6 fév. '42	23 mars '04
Matthew, George F	Contrôleur	1er juill. '93	1,600 00	12 août '37	1er mai '53
Sandall, Henry P	Premier commis	1er août '01	1,300 00	18 mars '50	4 mai '71
Kain, Samuel W	Commis	1er oct. '95	1,000 00	13 janv. '64	1er fév. '83
Finlay, Thomas	Prép. aux arrivages	1er mai '01	1,000 00	20 sept. '44	1er mai '01

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Saint-Jean—Suite.			$ c.		
Barber, Keith A	Commis	1er nov. '83	900 00	11 oct. '57	1er nov. '83
Jenkins, George	do	1er fév. '89	950 00	17 mars '50	1er fév. '89
Turner, Henry	do	1er nov. '83	650 00	27 oct. '51	1er nov. '83
Wilkins, Samuel Watt	do	1er juill. '91	950 00	25 mai '57	4 nov. '90
Tilley, Chas F	do	1er juill. '93	850 00	20 sept. '70	1er juill. '93
Connor, Frank R	Jaugeur	1er sept. '03	750 00	22 août '43	25 avril '92
Manson, James Watson	Caissier	1er mars '04	1,100 00	10 mars '66	1er mai '01
Murphy, Daniel	Commis	1er fév. '03	600 00	27 mars '64	1er fév. '03
Whittaker, James E	Estimateur	1er mars '84	1,300 00	30 juin '31	1er mars '84
Hamilton, Jas. H	do	22 mai '96	1,200 00	26 janv. '60	22 mai '96
Daly, Jas. B	do	1er nov. '03	1,100 00	11 juill. '50	1er nov. '03
Jackson, George	Emballeur	19 juin '97	600 00	10 août '50	19 juin '97
McCarthy, Robt	do	1er mars '04	500 00	12 sept. '63	1er mars '04
Robinson, Samuel	Jaugeur	1er juill. '93	1,000 00	10 mai '35	1er nov. '71
Pigeon, Charles	Garde-clefs	1er sept. '75	650 00	— déc. '43	3 sept. '70
Foley, Thomas Bain	do	3 sept. '73	700 00	4 janv. '33	3 sept. '73
Sandall, Thomas O	Préposé au débarquem.	1er juill. '94	800 00	29 août '34	10 mai '60
McDonough, Geo. Rufus St. Martin.	Sous-percepteur	1er oct. '01	400 00	24 nov. '55	1er oct. '01
McKay, James	do	1er oct. '79	600 00	11 fév. '37	1er oct. '79
St-George Kirk, James T	do	1er avril '01	550 00	28 fév. 48	1er avril '01
Sussex. Clinch, Calvin C	do	20 déc. '93	400 00	8 sept. '50	20 déc. '93
Musquash. Chubb, George	Douanier	1er juin '88	200 00	24 mai '41	1er juin '88
Black Bay. McKay, Samuel	do	1er juin '88	200 00	—— '39	1er juin '88
Beaver Harbour Farren, William	do	1er juill. '00	700 00	18 janv. '32	1er août '74
Dearness, David	do	1er avril '01	650 00	5 nov. '45	1er avril '01
Keltie, W. H	do	1er juin '04	1,200 00	1er sept. '45	1er juin '04
McAdoo, R. J	do	1er juill. '01	700 00	15 juill. '44	1er juill. '76
Noble, J. J	do	1er fév. '96	550 00	25 oct. 48	1er fév. '96
Dobbin, Wilson L	Préposé aux arrivages.	19 août '74	600 00	15 fév. '50	1er janv. '70
Dixon, John	do	1er janv. '96	600 00	— —— '35	13 fév. '91
Condon, Thomas	do	20 mars '86	600 00	16 sept. '44	20 mars '86
Wallace, William	do	1er juill. '05	600 00	10 juin '54	1er juill. '05

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Saint-Jean—Fin.			$ c.		
Tapley, Louis E.	Préposé aux arrivages.	1er mai '05	600 00	22 juill. '66	1er mai '05
McCart, Peter	do ...	1er juill. '89	600 00	29 juin '43	1er juill. '89
Price, George	Chaloupier et préposé aux arrivages.	1er janv. '84	600 00	— oct. '39	— sept. '76
Fulton, Robert	do do ...	1er janv. '84	600 00	— oct. '44	— sept. '75
Doughery, William A	Préposé aux arrivages.	8 juin '82	600 00	25 fév. '41	8 juin '82
Lowry, John	Préposé au débarquement et visiteur.	13 janv. '96	700 00	2 juill. '57	1er nov.' 83
Rogerson, John	Préposé aux arrivages.	1er janv. '87	600 00	2 avril '37	1er janv. '87
Cochran, John	do ...	1er fév. '85	600 00	17 août '37	1er fév. '85
Mullin, John J	do ...	13 janv. '96	600 00	— —— '48	1er juil. '94
Duffy, James	do ...	1er juill. '01	600 00	13 janv. '47	1er juill '01
Abbott, Francis Charles	do ...	1er janv. '03	600 00	28 juill. '77	1er janv. '03
Clarke, Robert	do ...	1er oct. '01	600 00	8 juill. '49	1er oct. '01
Allingham, Henry P	do ...	1er mars '03	600 00	2 fév. '63	1er mars' 03
Morrissey, Michael	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '03	650 00	23 mai '61	1er juill. '03
Jenkins, John	Préposé aux arrivages.	1er nov. '01	600 00	22 oct. '61	1er nov. '01
Thompson, Charles W	do ...	1er juill. '03	550 00	23 mars '83	1er juill. '03
O'Brien, Patrick	do ...	1er août '03	600 00	17 mars '48	1er août '03
Thompson, David Chance Harbour.	Douanier	1er juill. '90	200 00	11 août '51	1er juill. '90
St-Stephen.					
Graham, Henry	Percepteur	10 sept. '91	1,600 00	6 mai '40	10 sept. '91
Dwyer, Danl. T	Contrôleur	1er mai '04	850 00	19 août '53	1er mai '04
McGeachy, T. K	Estimateur	1er avril '04	700 00	22 fév. '40	1er avril '04
Stevens, William Henry	Jaugeur intérim	1er fév. '03	850 00	19 mars '36	6 juin '76
McAdam, Hugh illtown.	Sous-percept. intérim...	3 juin '79	750 00	8 fév. '36	3 juin '87
Bixby, Jas. H. Parker	Douanier	1er juill. '87	650 00	—— '35	1er juill. '87
Hyslip, Samuel N	do	4 avril '92	550 00	23 déc. '51	4 avril '92
Hitchings, Henry Stephen Milltown.	do	2 août '89	500 00	22 avril '42	2 août '89
Shaughnessy, J.	do	1er janv. '86	900 00	15 sept. '48	18 août '81
Hacker, Henry Upper Mills.	do	1er nov. '94	100 00	—— '51	1er nov. '94
Whitlock, William Saint-André.	Sous-percept. intérim...	2 janv. '70	800 00	1er avril '48	1er mars '68
Stinson, Thomas Saint-André.	Douanier	1er avril '74	500 00	17 janv. '44	1er avril '74
Clark, Alexander John Campo Bello.	Sous-percepteur	1er mars '88	600 00	1er déc. '50	1er mars '88

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
St-Stephen—Fin.			$ c		
Brown, Owen Alendo ..... Campo Bello.	Douanier.....	1er nov. '89	300 00	8 fév. '59	1er nov. '89
McLaughlin, Daniel Isaac Woodward. Seal Cove.	do	1er nov. '89	300 00	2 mars '57	1er nov. '89
Trecarten, Thomas Lord.... West Isles.	Sous-percepteur.	2 août '89	350 00	22 sept. '60	2 août '89
Dixon, Charles..... ..... North Head, Grand Manan.	do	1er nov. '98	400 00	8 avril '54	1er nov. '98
Woodstock.					
Dibblee, F. H. J...	Percepteur	1er juill. '99	1,200 00	16 oct. '51	1er juill. '99
Kirkpatrick, Robert.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '87	500 00	23 juill. '39	15 déc. '76
Tobin, Richard..... Mouth St. Francis.	Douanier.....	15 août '53	300 00	15 mai '38	15 août '53
Hanson, Uriah.....	do	1er mai '04	600 00	16 avril '50	1er mai '04
McCaffrey, Thos. Louis.....	do	1er juill. '99	600 00	28 juill. '60	1er juill. '99
Cyr, Levite J..... ..... Edmundston.	Sous-percepteur.....	15 août '95	600 00	12 août '67	15 août '95
Cyr, Honoré..... ..... Saint-Hilaire.	do	— mai '93	200 00	28 mars '51	16 mai '93
Nadeau, Mathias ..... Clair.	do	1er déc. '90	500 00	21 fév. '39	1er déc. '90
Taylor, Hugh W..... Grand Falls.	do	9 oct. '91	500 00	30 oct. '60	9 oct. '91
Violette, Francis..... Saint-Léonard.	Douanier	24 mars '73	500 00	—— '40	24 mars '73
Harold, Everitt..... Centerville.	Sous-percepteur.....	7 mai '00	400 00	—— '33	7 mai '00
Carpenter, John A..... Bloomfield.	Douanier	1er déc. '98	500 00	11 juin '37	9 mars '97
Spike, Wm. Edwin..... Aroostook.	do	1er oct. '01	600 00	8 oct '59	1er oct. '01
Rice, Wm. L..... Edmundston.	do	1er mai '03	400 00	2 juill. '79	1er mai '03
Prov. de la Nouv.-Écosse.					
Amherst.					
Baker, Barry W.....	Percepteur.....	1er mai '04	1,200 00	18 mars '50	1er mai '04
Ratchford, Charles Edward.	Commis et estimateur..	17 nov. '77	800 00	9 mai '45	27 nov. '72
Elliott, Herbert F ..... Pugwash.	Sous-percepteur.....	1er août '97	400 00	24 oct. '59	1er août '97
Pugsley, Alder W..... Rivière Hébert.	do	1er juill. '98	300 00	19 juill. '69	1er juill. '98
Burns, John Moore..... Northport.	do	1er avril '80	100 00	9 juin '46	1er avril '80
Drysdale, Ira..... Wallace.	do	1er juill. '98	250 00	2 janv. '57	1er juill. '98
Hefferman, Frank S..... Springhill.	do	1er juill. '02	600 00	22 août '66	1er juill. '02
King, Willard E..... Tidnish.	do	1er oct. '98	200 00	19 janv. '68	29 sept. '97
Bent, Lemuel..... ..... Oxford.	do	1er mai '80	300 00	7 nov. '50	1er mai '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Annapolis Royal.			$ c.		
McCormick, Edgar	Percepteur	1er sept.'90	850 00	31 août '62	1er sept.'90
Buckler, Thomas Madison	Douanier	1er juill. '89	600 00	20 avril '61	1er juill. '89
Jones, Walter Clark.. Clementsport.	Sous-percepteur	1er juill. '03	200 00	19 nov. '46	1er juill. '03
Porter, Edgar Harold Thorns Cove.	do	11 août '75	150 00	5 avril '51	11 août '75
Hicks, John H. Bridgetown	do	1er nov. '98	600 00	24 mars '44	1er nov. '98
Antigonish.					
Boyd, Angus	Percepteur	1er nov. '88	800 00	28 déc. '33	1er nov. '88
Crispo, Jeffrey M. Havre au Bouche.	Sous-percepteur	6 nov. '96	150 00	17 fév. '52	6 nov. '96
Gass, Chas. L.. Bayfield.	do	1er mai '04	250 00	3 avril '65	1er mai '04
McDonald, Alex. Malignant Cove.	Douanier	1er juill. '00	100 00	—— '50	1er juill. '00
Arichat.					
Boudrot, Alex. F	Percepteur	1er juill. '01	800 00	11 oct. '63	1er juill. '01
Fuller, Charles James	Douanier..	30 juill. '83	400 00	1er janv.'40	30 juill. '83
Shaw, James Allen D'Escousse.	do	1er sept. '67	200 00	24 déc. '38	18 août '68
Brymer, William L'Ardoise.	Sous-percepteur	10 oct. '72	200 00	2 nov. '26	10 oct. '72
Boyd, William S. Rivière Bourgeois.	do	6 juin '76	200 00	31 oct. '56	6 juin '76
Morrison, Charles M. St. Peters.	do	1er août '99	350 00	20 avril '75	1er août '99
LeLacheur, Colin Priault Arichat-Ouest.	Douanier	10 déc. '83	200 00	13 déc. '55	10 déc. '83
Fougère, Peter Thomas. Petit de Grat.	do	1er oct. '84	100 00	1er nov. '43	1er oct. '84
Baddeck.					
Fraser, John Andrew	Percepteur	1er juill. '98	700 00	6 nov. '42	1er juill. '98
Kerr, Duncan	Douanier	6 avril '77	120 00	—— '34	6 avril '77
McAuley, Donald Sainte-Anne.	Sous-percepteur	27 sept. '75	150 00	15 juill. '45	27 sept. '75
Shea, James Ingonish.	do	1er juin '77	150 00	4 août '45	1er juin '77
Maloney, James Aspey Bay.	do	17 août '99	200 00	—— '34	17 août '99
Livingston, George New-Campbellton.	do	1er nov. '01	210 00	— avril '45	1er nov. '01
Barrington.					
Robertson, Thos Wishart	Percepteur	1er nov. '98	650 00	23 janv. '42	1er nov. '98
Trefry, Hervey Doane	Préposé aux arrivages..	3 oct. '74	100 00	4 janv. '40	3 oct. '74
Taylor, John Wesley, Port-Latour.	Sous-percepteur	15 sept. '79	150 00	9 déc. '37	15 sept. '79

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Barrington—Fin.			$ c.		
Smith, A. K.... Clarke's Harbour.	Douanier.....	1er fév. '95	200 00	2 juill. '54	1er fév. '95
Canso.					
Cullen, Patrick Cleary.....	Percepteur.....	1er juill. '98	600 00	13 juin '42	1er juill. '98
Scott, Wm. Godfrey.. ..... Guysboro'.	Sous-percepteur.....	9 fév. '97	400 00	6 nov. '32	9 fév. '97
Giffin, Joseph D..... Isaac's Harbour.	do	29 avril '74	100 00	—— '27	29 avril '74
McDonald, James R..... Sherbrooke.	do	4 sept. '97	300 00	30 mars '55	4 sept. '97
Pye, William H..... Liscomb.	do	1er nov. '98	100 00	7 mars '28	1er nov. '98
Munroe, Enos MacLeod..... Whitehaven.	Douanier.	1er déc. '98	400 00	29 juill. '64	1er déc. '98
McCutcheon, Hugh..... Sonora.	do	1er nov. '77	60 00	2 juin '52	1er nov. '77
Smith, Geo. Renfrew..... Queensport.	do	1er janv.'00	150 00	30 nov. '57	1er janv.'00
Keating, Michael John..... Port Mulgrave.	Sous-percepteur	1er janv.'00	450 00	12 sept. '59	1er janv.'00
McNair, James..... Port Mulgrave.	Douanier.....	13 juill. '97	60 00	16 août '39	13 juill. '97
Digby.					
Viets, John Moore.....	Percepteur.....	1er juin '88	800 00	11 déc. '39	1er juin '88
Tupper, George T..... Bear River.	Sous-percepteur.....	1er juill. '03	460 00	24 mars '58	1er juill. '03
Outhouse, A. F..... Free Port.	do	1er août '95	150 00	1er oct. '41	1er août '95
Morehouse, Geo. A..... Sandy Cove.	do	1er janv.'96	150 00	1er sept. '40	1er janv.'96
Pugh, Wm. Alex ..... Westport.	do	10 oct. '01	150 00	13 oct. '66	1er oct. '01
Glace Bay.					
McKinnon, Michael.....	Percepteur..	1er juill. '05	950 00	15 juill. '68	1er nov. '98
Halifax.					
Mitchell, A. S.....	Percepteur.....	1er oct. '04	3,000 00	22 juill. '48	1er oct. '04
Garrison, William Albert....	Contrôleur.....	1er juill. '89	1,500 00	10 juin '42	8 juin '68
O'Brien, James.....	Premier commis.....	1er nov. '92	1,200 00	15 nov. '38	— sept. '68
Blackwood, David.....	Estimateur	1er mai '83	1,400 00	20 janv. '34	19 mai '74
Beckwith, Robert Nelson.....	do	1er mai '83	1,300 00	2 avril '34	1er mai '83
McNellan, Charles.....	Sous-estimateur.	1er sept. '04	800 00	15 juin '72	1er sept. '04
Crawford, Samuel.....	Commis.....	3 mai '82	850 00	26 janv. '40	3 mai '82
Fenerty, Arthur.....	do	5 janv. '77	850 00	12 mai '51	5 janv. '77
Pryor, Oswald.....	do	1er juill. '75	1,100 00	20 juill. '50	1er juill. '75
Creighton, Henry Spurr.....	Caissier	1er nov '92	1,050 00	12 déc. '60	1er août '85

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Halifax—Suite.			$ c.		
Stimpson, Francis Clifford...	Commis	9 juin '86	850 00	2 août '66	9 juin '86
Davis, John Charles	do	1er juill. '88	750 00	19 mai '44	1er juill. '88
Meynell, Walter F	do	1er nov. '92	600 00	10 janv. '59	1er nov. '92
Hagarty, Henry Basil	do	9 déc. '81	850 00	14 juin '58	9 déc. '81
Roche, Geo	do	1er nov. '88	750 00	30 mars '57	1er nov. '88
Hubley, Caleb F	do	1er avril '02	750 00	24 nov. '52	1er juin '01
Keating, Michael Edward	do	11 nov. '02	750 00	24 juill. '60	1er déc. '84
Robertson, Alex	Jaugeur	19 août '85	1,000 00	17 mars '32	1er déc. '72
Heisler, Edward J	do	1er sept. '03	750 00	4 oct. '62	1er juill. '01
Power, John Robert	Prép. au débarquem. et cont. intérim. d. arriv.	6 fév. '93	900 00	7 oct. '52	12 avril '81
Burford, Joseph	Vérificateur	1er fév. '99	650 00	23 avril '53	1er fév. '99
Campbell, Joseph Edward...	Prép. aux arrivages...	6 fév. '99	600 00	28 fév. '56	14 nov. '97
Trider, Henry Wm	do	1er mars '71	600 00	2 janv. '45	1er mars '71
Lovett, Arthur	Garde-clefs	6 fév. '99	650 00	9 fév. '72	1er fév. '99
Langenburg, Albert Carl....	Préposé aux arrivages..	1er oct. '88	550 00	9 sept. '39	1er oct. '88
Clark, Walter	do	1er avril '99	600 00	28 fév. '56	1er avril '99
Kennedy, Robt. Duncan	do	9 juin '86	600 00	24 sept. '51	9 juin '86
Godwin, James	do	1er janv. '93	550 00	23 mars '49	1er janv. '93
Tremaine, Richard W	Vérificateur	1er janv. '93	550 00	14 avril '40	1er janv. '93
McDonald, Jas. J	Préposé aux arrivages.	1er janv. '93	600 00	24 oct. '50	1er janv. '93
Paul, Augustus R	Vérificateur.	1er avril '01	600 00	14 juill. '60	1er avril '01
Saxton, Richard J	do	1er avril '01	650 00	17 août '69	1er avril '01
Cooke, Percy A	Préposé aux arrivages	1er janv. '02	600 00	23 juin '73	1er janv. '02
Naylor, John Barlin	do	1er mars' 02	600 00	10 juill. 46	1er mars '02
Heffernan, Patrick W	Vérificateur	1er mai '02	600 00	15 janv. '61	1er mai '02
Freckleton, George N	Préposé aux arrivages..	1er mai '01	600 00	17 juill. '52	1er mai '01
Carlton, Robert	do	1er déc. '80	600 00	26 fév. '45	1er déc. '80
Edwards, John Thelison	do	1er août '83	600 00	12 janv. '44	1er août '82
Harris, Henry J	do	25 avril '92	500 00	1er oct. '30	25 avril '92
Massey, Jas. A	do	1er mars '04	600 00	9 oct. '67	1er mai '04
Curran, D. J	do	1er sept. '03	600 00	14 mars '72	1er sept. '03
Gleeson, William E	Douanier	1er août '00	800 00	13 août '54	1er fév. '87

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Halifax—Fin.			$ c.		
Hope, George F.	Douanier	1er mars '05	600 00	10 avril '59	1er mars '05
McKerron, William	do	1er oct. '04	1,000 00	14 mars '47	1er oct. '04
Matheson, Neil	Vérificateur	1er oct. '04	600 00	22 nov. '53	1er oct. '04
Blakeley, John Henry	Préposé aux arrivages	1er sept. '04	600 00	26 fév. '58	1er sept. '04
Harrington, W. E	Vérificateur	1er juill. '04	600 00	31 juill. '39	1er juill. '04
Hall, Edmund	do	1er déc '94	550 00	22 avril '54	1er déc. '94
Crosby, A. J	Préposé aux arrivages.	1er avril '05	600 00	8 mars '42	1er avril '05
Mulcahey, Thos. J	Vérificateur	1er août '99	600 00	15 avril '51	1er août '99
Curran, John J	Préposé aux arrivages.	1er avril '00	600 00	26 déc. '73	1er avril '00
Power, Patrick James	do	1er déc. '01	600 00	27 mars '75	1er déc. '01
Calquhoun, David	do	1er avril '03	600 00	22 déc. '68	1er avril '03
Mulcahey, Cornelius J	do	1er juill. '03	600 00	25 mars '62	1er juill. '03
Brander, Clifford Gay	do	1er juill. '03	600 00	14 avril '70	1er juill. '03
Fitzpatrick, John P	do	1er mai '03	600 00	8 avril '60	1er mai '03
Mansley, Thomas	Messager	6 fév. '99	500 00	22 août '65	6 fév. '99
Tobin, Thos. Seymour	Préposé aux arrivages.	1er déc. '01	550 00	17 fév. '80	1er déc. '01
Howe, Philip John	Chaloupier	1er janv. '72	600 00	21 juill. '39	1er janv. '72
Briand, Alfred	Préposé aux arrivages et emballeur.	1er août '90	550 00	18 nov. '41	1er août '90
Caldwell, Albert H	Garde-clefs	6 août '81	600 00	30 juill. '61	6 août '81
Ashwood, Joseph Charles	do	1er janv. '93	700 00	1er janv. '40	1er mars '84
Sheehan, Maurice Joseph	Emballeur	1er janv. '93	500 00	28 mai '64	1er janv. '93
Balcom, Edward H. Port Dufferin.	Sous-percepteur	19 janv. '97	60 00	29 août '66	1er janv. '97
Gibbons, John. Ingram Dock.	Douanier	9 nov. '80	60 00	31 janv. '38	9 nov. '80
Smith, Thos. East Chezzetcook.	do	1er avril '97	100 00	11 déc. '57	1er avril '97
Hall, Thomas. Sheet Harbour.	Sous-percepteur	1er août '99	200 00	14 juin '61	1er août '99
Kentville.					
Rand, Frederick Clarence	Percepteur	1er mai '88	800 00	7 mars '58	1er mai '88
Bill, C. R. Wolfville.	Sous-percepteur	1er fév. '96	400 00	31 juill. '52	1er fév. '96
Norwood, C. H Berwick.	do	4 sept. '97	300 00	22 mars '52	4 sept. '97
Borden, Elijah C Kingsport.	do	1er nov. 97	250 00	15 août '46	1er nov. '97
West, J. Caldwell Aylesford Station.	do	1er janv. '00	200 00	22 juin '52	1er janv. '00
Bigelow, John E Canning.	do	1er oct. '01	500 00	2 fév. '42	1er oct. '01

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Liverpool.			$ c.		
Dunlap, John Hugh	Percepteur	9 mai '78	900 00	4 nov. '38	27 mai '75
Freeman, Newton Perkins	Préposé au débarquem.	1er mai '77	600 00	17 nov. '53	1er mai '77
Letson, Edgar Ethelbert. Port-Medway.	Sous-percepteur	1er sept. '86	500 00	2 fév. '51	1er sept. '86
Lockeport.					
Ruggles, Jas R	Percepteur	1er août '94	600 00	23 oct. '57	1er août '94
Lunenburg.					
Caldwell, Aubrey Butterfield	Percepteur	6 juin '90	850 00	10 déc. '45	6 juin '90
Acker, William Christian	Commis	1er avril '90	600 00	22 juin '63	1er avril '90
Myra, Wm. G	Préposé aux arrivages	31 mars '96	400 00	18 nov. 59	31 mars '96
Reinhardt, Henry Nicholas. Getson's Cove, La Have.	Sous-percepteur	5 oct. '80	400 00	28 avril '53	5 oct. '80
Owen, Nepean C. Bridgewater.	do	1er fév. '94	550 00	4 nov. '44	1er fév. '94
Millet, Geo. N. Chester.	do	1er août '99	200 00	1er avril '49	1er août '99
Mills, George Henry Chester.	Douanier	1er mai '66	100 00	— sept. '26	1er mai '66
Zwicker, A. F. Mahone Bay.	Sous-percepteur	1er mars '95	300 00	17 nov. '34	1er mars '95
Middleton.					
Shaffner, Leander Parker	Percepteur	1er janv. '97	550 00	1er oct. '59	1er janv. '97
Elliott, Charles A. Port-George.	Sous-percepteur	17 juin '81	200 00	11 fév. '30	17 juin '81
Harris, Simeon Margaretsville.	do	8 fév. '97	400 00	—— '37	8 fév. '97
New-Glasgow.					
McDonald, John F	Percepteur	1er mai '79	1,100 00	30 sept. '50	1er mai '79
McCurdy, Stanley T	Estimateur	20 mai '02	950 00	13 juill. '57	7 mai '00
Sutherland, George	Préposé aux arrivages	13 juill. '85	500 00	28 août '29	13 juill. '85
McGregor, Donald Merigomish.	Sous-percepteur	24 août '81	100 00	27 avril '37	24 août '81
Sydney-Nord.					
McPherson, Joseph	Percepteur	17 août '99	1,200 00	7 mai '45	17 août '99
Phoran, Martin J.	Douanier	25 janv. '82	600 00	29 août '43	25 janv. '82
Gannon, Anthony F.	do	1er janv, '03	800 00	17 sept. '61	1er janv. '03
McDonald, John James	Chaloupier	1er nov. '98	500 00	7 août '62	1er nov. '98
Day, Joseph Petit-Bras d'Or.	Douanier	1er fév. '03	250 00	18 avril '54	1er fév '03

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
Parrsboro'.			$ c.		
Gillispie, Edward.	Percepteur	1er nov. '95	700 00	1er mai '62	16 août '81
Moore, Wm. Advocate Harbour.	Sous-percepteur	1er avril '96	150 00	11 mars '39	1er juill. '95
Mosher, Havelock Henry. Apple River.	do	1er sept. '91	150 00	8 juill. '59	1er sept. '91
Corbett, Howard. Five Islands.	do	17 oct. '94	150 00	14 oct. '55	17 oct. '94
Bentley, Thos. K. Port-Gréville.	do	1er avril '01	200 00	31 oct. '58	1er avril '01
Pictou.					
Fraser, Robert Peden	Percepteur	1er juill. '01	1,200 00	22 mai '48	1er juill. '01
Johnston, George Elliott	Commis	16 déc. '81	900 00	4 juin '49	16 déc. '81
McDonald, Angus	Douanier	1er nov. '84	500 00	17 août '33	1er nov. '84
Dawson, R. A.	Vérificateur	1er août '04	600 00	7 oct. '54	1er août '04
Henry, John Robert. River John. Port-Hawkesbury.	Douanier	12 avril '75	200 00	25 janv. '51	12 avril '75
Hennessey, John J.	Percepteur	1er juill. '00	600 00	14 janv. '43	1er juill. '00
McDonald, Angus D.	Douanier	1er sept. '04	200 00	28 août '55	1er sept. '04
Forbes, Henry Arthur. Port-Hastings.	Sous-percepteur	23 mai '78	250 00	19 juill. '43	3 août '66
McDonald, Archibald. Wycocomah.	do	6 oct. '00	200 00	25 sept. '79	1er juill. '00
Port-Hood.					
Tremain, Edward Dunsier.	Percepteur	8 mai '59	500 00	18 mai '39	8 mai '59
Au Coin, Chas. E. Chéticamp.	Douanier	1er janv. '97	200 00	9 oct. '70	1er janv. '97
McQuarrie, Thos. B. Mabou	Sous-percepteur	1er janv. '97	150 00	— déc. '67	1er janv. '97
McRae, Farquhar. Margaree.	do	1er nov. '98	150 00	14 déc. '35	1er nov. '98
Shelburne.					
Atwood, Warren Wilson.	Percepteur	1er déc. '75	500 00	16 avril '41	1er déc. '75
Martin, Eben Lyle. Jordan's Bay.	Sous-percepteur	1er juill. '00	150 00	22 nov. '60	1er juill. '00
Swaine, George Ball. North East Harbour.	Douanier	1er avril '87	150 00	10 août '48	1er avril '87
Morrison, John A. R. Sand Point.	do	1er juill. '00	150 00	22 mars '49	1er juill. '00
Sydney.					
McDonald, Ronald.	Percepteur	1er août '82	1,300 00	20 nov. '40	1er août '82
McVarish, Joseph.	Douanier	1er janv. '92	500 00	— mai '42	1er janv. '92

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ECOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Sydney—Fin.			$ c.		
Campbell, Peter C...	Douanier	1er juill.'00	850 00	17 mars '70	1er juill.'00
McDougall, Ronald..... Main-à-Dieu.	Sous-percepteur	1er oct. '91	150 00	17 nov. '57	1er oct. '91
McLean, Roderick..... Gabarouse.	do	5 mars '80	200 00	24 déc. '30	5 mars '80
Orr, Joseph..... Port Morien.	do	1er avril '00	250 00	1er janv.'71	1er avril '00
Ratchford, James..... Victoria Mines.	Douanier	1er août '99	300 00	5 janv. '59	1er août '99
Truro.					
Nelson, George Phillips.....	Percepteur	1er mai '85	1,200 00	11 sept. '41	1er mai '85
Creelman, J. C.....	Commis	1er nov. '03	600 00	3 fév. '64	1er nov. '03
Layton, George Albert.....	Douanier	12 août '89	600 00	4 avril '40	12 août '89
Blaikie, John Arthur..... Londonderry.	Sous-percepteur	9 juill. '90	500 00	25 mai '62	9 juill. '90
Lewis, George..... Bass River.	Douanier	1er mai '87	225 00	7 août 29	1er mai '87
Ellis, John..... Economy.	Sous-percepteur	1er oct. '01	200 00	9 avril '42	1er oct. 0'1
Weymouth.					
Jones, Norman Bond.....	Percepteur	6 déc. '81	700 00	18 mai '34	6 déc. '81
Jones, Forbes.....	Douanier	19 juin '97	400 00	20 oct. '40	19 juin '97
Doucet, Edouard Urbain..... Meteghan.	Sous-percepteur	1er juill.'90	300 00	9 fév. '61	1er juill.'90
Thériau, Edouard E..... Belliveau's Cove.	do	1er nov. '92	300 00	29 mars '68	1er nov. '92
LeBlanc, Isaac H..... Church Point.	do	1er nov. '01	200 00	11 août '56	1er nov. '01
Windsor.					
O'Brien, William.....	Percepteur	10 juill. '99	1,200 00	2 mars '46	10 juill. '99
Spence, Andrew Herbert..... Sainte-Croix.	Douanier	1er nov. '86	500 00	9 sept. '64	1er nov. '86
Lawrence, James Walter..... Hantsport.	Sous-percepteur	14 juill. '81	300 00	26 mars '45	14 juill. '81
Malcom, Thomas Armstrong Cheverie.	do	24 avril '61	200 00	14 juill. '28	24 avril '61
Woolaver, Howard..... Walton.	do	6 avril '91	150 00	21 juill. '36	6 avril '91
Yarmouth.					
Moody, William Henry.....	Percepteur	1er juill. '83	1,200 00	18 nov. '36	1er juill. '83
McGill, William.....	Commis	1er fév. '75	1,000 00	29 juill. '42	1er fév. '75
Bown, Thomas Lamont.....	Officier spécial	1er mars '81	800 00	26 juill. '36	1er mai '74
Campbell, William Laughlin	Estimateur intérimaire	1er mai '79	1,000 00	20 sept. '35	6 déc. '75
Coaldwell, Marsden.....	Jaugeur	1er juill. '83	650 00	2 mars '33	1er juill. '83

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—MANITOBA.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Yarmouth—Fin.			$ c.		
Robbins, Ansel	Préposé au débarquem.	1er juill. '84	550 00	29 août '32	1er juill. '84
Lent, Adolphus Smith, Tusket.	Douanier	19 avril '84	200 00	2 mars '48	19 avril '84
D'Entremont, Jos. Alpheus. Pubnico.	do	1er avril '86	150 00	26 avril '56	1er avril '86
Amiro, Wm. Henry, Pubnico.	Sous-percepteur.	13 oct. '98	200 00	23 sept. '63	13 oct. '98
Perry, Harvey Cann, Salmon River.	do	1er mai '88	200 00	26 déc. '50	1er mai '88
PROVINCE DU MANITOBA.					
Brandon.					
Graham, Herbert Clement	Percepteur	17 août '99	1,700 00	27 fév. '56	1er fév. '98
McNiven, John Davidson, Virden	Sous-percepteur.	16 sept. '98	600 00	10 fév. '61	16 sept. '98
Perry, Thos. Barclay, Deloraine.	do	1er juill. '03	600 00	23 janv. '47	1er juill. '03
Schnarr, W. J., Killarney.	do	1er avril '05	750 00	7 janv. '64	1er avril '05
Hope, William, Carberry.	do	1er juill. '00	600 00	6 mai '66	1er juill. '00
Reekie, Alex. McKay, Melita.	do	1er juill. '00	650 00	18 fév. '39	1er juill. '00
Emerson.					
Gagnon, Louis G	Percepteur	1er juill. '04	1,200 00	22 août '61	1er juill. '04
Allen, Geo. G	Douanier	1er nov. '92	750 00	9 nov. '50	1er nov. '92
Hamilton, John G	Vérificateur	1er juill. '05	700 00	7 sept. '72	1er juill. 05
Winnipeg.					
Scott, Thomas	Percepteur	1er mars '87	4,000 00	16 fév. '41	1er mars '87
Thompson, William Henry	Premier commis	1er avril '92	1,500 00	28 juin '59	10 avril '81
Allan, Francis John	Caissier et premier com.	1er juill. '02	1,500 00	3 fév. '56	1er juill. '83
Bennie, Thos.	Estimateur	21 oct. '98	1,400 00	11 nov. '39	1er oct. '92
Telford, Donald M	do	1er mars '02	1,400 00	12 nov. '45	1er mars '02
Bourne, Geo. w	Vérificateur	1er juin '05	700 00	5 août '44	1er juin '05
Cooper, Wm. J	Douanier	1er déc. '04	900 00	10 déc. '64	1er oct. '88
Salzwedel, M. H. F	do	1er oct. '04	700 00	21 déc. '65	1er oct. '04
Nelson, Jno. L.	Estimateur	1er mai '04	1,400 00	21 juin '62	1er mai '04
Sutton, Richard	Préposé au débarquem.	1er déc. '84	1,000 00	23 fév. '43	1er déc. '84
McNab, Mrs. G	Vérificateur	1er juill. '04	850 00	7 nov. '68	1er juill. '04
O'Donohue, John	Douanier	17 août '99	900 00	4 fév. '38	17 août '99
Adair, Thos. James	do	1er juill. '00	900 00	31 juill. '55	1er juill. '00

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Winnipeg—Fin.			$ c.		
Sutherland, H. M.	Douanier.	1er déc. '04	1,500 00	24 fév. '63	1er janv. '04
Williams, G. R.	do	1er juin '04	700 00	15 fév. '64	1er juin '04
Eadie, Richard F.	do	1er juill. '00	900 00	18 avril '67	1er juill. '00
Sinclair, Finlay A.	Sous-évaluateur	1er mars '00	1,100 00	20 fév. '68	1er mars '00
McColl, Angus C	Douanier	1er juill. '00	900 00	15 avril '59	1er juill. '00
Connolly, William	do	1er oct. '00	950 00	17 mai '58	1er oct. '00
Simpson, William	do	1er mars '02	900 00	14 août '54	1er mars '02
Freeman, Jacob	do	1er janv. '03	850 00	5 mai '47	1er janv. '03
Marshall, James Alex. Portage-la-Prairie.	Sous-percepteur.	15 déc. '85	1,100 00	11 déc. '58	15 déc. '85
Mather, Thos J. Gretna.	do	1er janv. '00	900 00	10 janv. '58	7 juill. '98
Pound, John T. Morden.	do	7 juill. '98	600 00	12 juin '52	7 juill. '98
Kerr, Ezra McGie. Chrystal City.	do	1er juill. '03	450 00	— —— '64	1er juill. '03
Young, Robert D. Neepawa	do	1er juill. '01	700 00	5 juill. '68	1er juill. '01
Mills, William. Sprague.	do	1er mars '04	800 00	18 déc. '48	1er janv. '99
Woods, George. Selkirk.	do	1er juin '05	550 00	23 avril '48	1er juin '05
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Calgary.					
Allan, Alexander	Percepteur.	1er juill. '01	1,600 00	3 sept. '57	1er juill. '01
McBratney, R. T.	Premier commis.	1er juill. '83	1,000 00	20 janv. '58	1er juill. '83
Walton, Egerton J. R. Medecine Hat.	Sous-percepteur.	1er oct. '01	800 00	23 déc. '47	1er oct. '01
Edmonton.					
Osborne, F. A.	Percepteur	1er juill. '97	800 00	18 mai '58	1er janv. '97
McIntyre, Malcolm. Strathcona.	Commis et préposé au débarquement.	1er mai '04	500 00	22 avril '65	1er mai '04
Lethbridge.					
Kenny, John	Percepteur	1er fév. '03	1,400 00	17 avril '54	1er fév. '03
Shaw, Frederick Davis. Cardston.	Sous-percepteur.	1er juill. '95	900 00	—— '57	1er juill. '95
Gardiner, William. Fort-Macleod.	do	1er juill. '02	800 00	4 mars '55	1er juill. '02
Tennant, Henry. Coutts.	do	1er avril '98	900 00	2 juill. '45	1er avril '98
Regina.					
Jameson, S. B.	Percepteur	5 janv. '89	1,000 00	19 fév. '53	— juin '88
Ferguson, John D. Saskatoon.	Sous-percepteur.	1er avril '05	600 00	14 oct. '72	1er avril '05

MINISTERE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Regina—Fin.			$ .c		
Ross, Daniel Davidson	Sous-percepteur.	1er oct. '01	600 00	25 déc. '72	1er oct. '01
Moose Jaw.					
Crawford, John.	do	1er juill. '03	750 00	16 sept. '53	1er juill. '03
Prince Albert.					
North Portal.					
Paterson, A. C	Percepteur.	1er août '95	950 00	13 avril '53	1er août '95
Young, William	Douanier	1er oct. '01	800 00	25 fév. '65	1er oct. '01
PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.					
Charlottetown.					
Robertson, Walter B.	Percepteur	1er avril '02	1,700 00	28 juill. '54	1er avril '02
Bremner, George	Premier commis.	1er juill. '73	1,200 00	31 janv. '40	— avril '67
MacLeod, Alexander Duncan	Caissier	8 mai '77	950 00	20 août '43	8 mai '77
White, Edwin.	Commis	1er janv. '96	1,000 00	3 janv. '54	1er oct. '73
Moren, Michael Joseph	do	1er janv. '96	750 00	15 juin '55	1er juin '85
Hogg, Robert	Estimateur.	18 mai '80	1,000 00	13 avril '46	18 mai '80
Lawson, James David	Jaugeur	1er sept. '80	750 00	12 août '46	1er sept. '80
Macdonald, James	Préposé au débarquem.	13 janv. '74	650 00	25 janv. '36	13 janv. '74
Curtis, James Frederick	do	1er avril '81	700 00	23 fév. '43	1er juin '79
Peake, Ernest de B.	Douanier	1er avril '96	750 00	18 déc. '74	1er avril '96
Sullivan, Andrew	do	1er juin '90	550 00	11 avril '40	1er juin '90
Flynn, Thomas E	do	1er sept. '00	550 00	14 fév. '42	1er sept. '00
McEachren, Geo. B.	Sous-percepteur.	1er juin '03	550 00	20 août '56	1er juin '03
Souris					
Owen, Charles	do	1er juill. '74	700 00	1er avril '38	1er juill. '74
Georgetown.					
Waye, Chas	do	6 oct. '98	120 00	25 déc. '51	6 oct. '98
St. Peter's.					
Mutch, Samuel	do	9 mars '98	300 00	3 sept. '40	9 mars '98
Montague.					
Brehaut, Henry James.	do	1er nov. '74	150 00	5 janv. '35	1er nov. '74
Murray Harbour.					
McEwen, Edward	do	1er nov. '74	100 00	13 mars '15	1er nov. '74
New-London.					
McCormack, John	do	1er janv. '99	200 00	20 août '38	1er janv. '99
Cardigan.					
McDonald Robert	do	1er nov. '01	250 00	17 juill. '55	1er nov. '01
Crapaud					
Campbell, Sylvanus P.	Douanier	31 janv. '99	200 00	—— '54	31 janv. '99
Souris.					
McMillan, Peter	do	1er janv. '97	120 00	15 août '44	1er janv. '97
Grande Rivière					
Furness, Thos. J.	do	1er janv. '97	75 00	18 janv. '56	1er janv. '97
Vernon River Bridge.					

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Charlottetown—Fin.			$ c.		
McInnes, A. J.. ..... Rivière Murray.	Douanier.....	13 janv. '96	150 00	10 juin '51	13 janv. '96
Houston, John S..... Rustico	Sous-percepteur.....	9 juin '97	100 00	1er janv.'54	9 juin '97
Summerside.					
McLellan, B. D.....	Percepteur.....	1er juin '04	1,000 00	3 nov. '59	1er juin '04
Murphy, Charles.....	Commis.....	1er oct. '82	750 00	15 juill. '49	1er oct. '82
McNutt, James Marshall..... Malpèque.	Sous-percepteur.....	1er nov. '74	150 00	4 juin '26	1er nov. '74
Gaudet, Agno Joseph..... Tignish.	do	1er juill. '98	450 00	14 déc. '44	1er juill. '98
White, James Foster..... Alberton.	do	1er nov. '98	400 00	27 avril '40	1er nov. '98
PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Grand Forks.					
Gilpin, R. R	Percepteur.....	1er sept. '03	1,100 00	9 nov. '61	1er sept. '03
Vroom, John P.....	Douanier	1er juill. '00	900 00	4 oct. '69	1er juill. '00
Rose, Geo. Christian..... Cascade City.	Sous-percepteur.....	1er juill. '03	900 00	8 juill. '72	1er juill. '03
McCutcheon, Hugh..... Greenwood.	do	1er janv. '00	900 00	4 juin '54	1er janv. '00
Gardom, Reginald.... .. .. Midway.	do	1er juill. '03	900 00	28 août '73	1er juill. '03
McAuly, E. A ..... Carson.	do	1er août '03	900 00	13 oct. '63	1er août '03
Kaslo.					
McIntosh, John Franklin....	Percepteur.....	1er avril '93	1,200 00	7 juin '48	1er août '96
Rykert, Jno. C ..... Rykert.	Sous-percepteur.....	1er sept. '03	1,000 00	9 août '57	1er sept. '03
Nanaïmo.					
Smith, Bedford H	Percepteur..	22 oct. '84	1,400 00	1er juin '49	22 oct. '84
Gordon, Herschel.....	Douanier.	19 sept. '79	1,000 00	24 mai '67	19 sept. '89
Good, Henry Leslie.....	do	1er fév. '92	900 00	16 oct. '63	1er fév. '92
Roe, George Henry..... ..... Comox.	Sous-percepteur.	11 sept. '94	800 00	5 juin '65	11 sept. '94
Hill, Lewis Germain.. ... . Chemainus	do	1er juill. '02	300 00	22 sept. '63	1er juill. '02
Conway, Thos. D..... Ladysmith.	do	1er mai '04	650 00	9 janv. '44	1er mars '04
Nelson.					
Johnstone, Geo.....	Percepteur..... .	1er août '95	1,800 00	15 nov. '58	1er juill. '87
Jameson, William Morley ...	Estimateur.....	30 avril '01	1,200 00	19 janv. '68	17 avril '98

MINISTÈRE DES DOUANES--SERVICE EXTÉRIEUR—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Nelson—Fin.			$ c.		
Keay, Wm. Stanley	Sous-percepteur	1er oct. '00	900 00	27 janv. '71	1er oct. '00
Fernie.					
Gordon, James Daniel	Douanier	10 mai '99	900 00	4 août '60	10 mai '99
Gateway.					
New-Westminster.					
Munn, Angus	Percepteur	1er juill. '02	1,500 00	28 nov. '58	1er juill. '02
Guest, Thos. D.	Commis	1er nov. '03	850 00	7 fév. '72	1er nov. '03
Matheson, Neil M.	do	1er avril '05	850 00	1er mars '82	1er avril '05
McMartin, James Archer	Douanier	15 mai '00	800 00	20 oct. '66	1er août '91
Minthorne, Martin W.	do	10 avril '00	900 00	2 mai '49	10 avril '00
Fraser, Donald	Sous-percepteur	1er mars '03	1,000 00	20 août '66	25 mai '99
Huntingdon,					
Parson, Charles H.	do	1er juill. '00	600 00	16 mai '68	1er juill. '00
Golden.					
York, Thomas P.	Douanier	1er juin '00	400 00	2 oct. '58	1er juin '00
Upper Sumas.					
Green, Chas. Frederick	do	1er fév. '90	500 00	7 nov. '40	1er fév. '90
Ladner's Landing.					
Chantrell, Henry D	Sous-percepteur	20 fév. '92	1,000 00	10 juin '51	1er juin '90
Douglas.					
Myer, F. Adrian	do	1er avril '96	700 00	23 mai '39	1er avril '96
Vernon.					
Howell, Thomas	do	1er juill. '00	650 00	30 juin '58	1er juill. '00
Kamloops.					
Atkins, Benj. R.	do	1er déc. '00	800 00	6 mai '66	1er déc. '00
Revelstoke					
Rossland.					
McDonald, Boswell Robert.	Percepteur.	1er nov. '89	1,600 00	9 avril '65	1er nov. '89
Stevens, Daniel Bowen	Douanier	17 avril '99	1,000 00	23 nov. '56	17 avril '99
Wood, William Martin	Prép. au débarquem.	29 avril '98	1,000 00	19 nov. '52	29 avril '98
Paterson, Arch. Neil.	Sous-percepteur	1er juill. '02	900 00	2 mai '65	1er juill. '02
Paterson.					
Victoria.					
Newbury, John C	Percepteur	1er mars '05	3,000 00	6 fév. '62	1er sept. '83
Marchant, William	Estimateur	1er sept. '97	1,600 00	19 mai '54	1er sept. '97
Fawcett, Edgar	Commis	— sept. '83	1,150 00	1er fév. '47	— sept. '83
Calderwood, Andrew	do	1er janv. '00	850 00	12 juill. '67	1er janv. '00
Morrison, Frederick J.	Préposé aux arrivages.	1er juill. '80	850 00	3 sept. '47	1er juill. '80
Small, Frank A.	Vérificateur	1er juin '05	850 00	15 nov. '66	1er juin '05
Howell, R. G.	do	1er juill. '04	850 00	28 fév. 63	1er juill. '04
Edwards, S. W.	do	1er juill. '04	850 00	3 avril '58	1er juill. '04
Burnes, W. Jas	do	1er juill. '04	850 00	— —— '63	1er juill. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Victoria—Fin.			$ c.		
Mallett, Jas	Vérificateur	1er juill. '04	850 00	10 oct. '43	1er juill. '04
Armstrong, Frank	Préposé au débarquem.	1er août '99	850 00	29 may '58	1er août '99
Atkins, William	Premier commis	1er juill. '05	1,200 00	13 août '46	1er nov. '88
Davey, Frederick Wm	Contrôleur	1er juill. '05	1,200 00	28 nov. '90	3 sept. '88
Simpson, George F. D	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '90	850 00	6 juill. '58	1er juin '86
Joule, Alfred J	do do	8 juin '92	850 00	6 fév. '50	8 juin '92
Roberts, Thomas	do do	8 juin '92	1,000 00	11 déc. '50	8 juin '92
Beckwith, Herbert Ed	Douanier	4 nov. '90	950 00	14 déc. '44	4 nov. '90
McLean, Donald	do	1er juin '01	900 00	5 juin '45	1er juin '01
McTavish, John A	Commis	16 mai '96	900 00	4 déc. '77	16 mai '96
Graves, Hessay W	do	1er juin '88	850 00	18 nov. '58	1er juin '88
Vancouver.					
Bowell, John Moore	Percepteur.	1er juill. '87	2,000 00	1er oct. '56	— oct. '78
Worsnop, Charles Arthur	Contrôleur	9 oct. '95	1,800 00	18 oct. '58	1er mai '89
Eldridge, Cortes C	Estimateur	1er juill. '00	1,600 00	7 mars '46	1er juill. '00
Bowser, Francis	Préposé en chef au débarquement.	1er fév. '93	1,100 00	13 sept. '58	1er fév. 93
Farrington, Arthur	Commis et préposé au débarquement.	1er mai '04	850 00	25 nov. '75	1er mai '04
Boult, Walter Lionel	Préposé au débarquem.	1er avril '02	850 00	14 mars '67	1er avril '02
Spear, Wm. J	do	1er juin '04	850 00	3 sept. '68	1er juin '04
Allan, Nichol	Jaugeur	1er juill. '01	1,100 00	3 juin '41	1er juill. '01
Kerr, John Hudson	Commis chef	1er déc. '03	1,300 00	14 juin '64	1er mai '02
Greer, Frederick R	Caissier	1er juin '99	1,200 00	7 mai '68	1er juin '99
Aitkin, Robert	Commis	1er juin '04	900 00	31 oct. '52	1er juin '04
Cartwright, Henry George	do	1er mai '01	750 00	21 août '83	1er mai '01
Blair, Wesley A	do	1er janv. '03	850 00	11 mars '72	1er janv. '03
McAllister, Peter	Douanier	1er juill. '00	850 00	22 mars '62	1er juill. '00
Walker, George	do	1er juill. '00	850 00	15 nov. '59	1er juill. '00
Kerr, James	do	1er juill. '00	850 00	2 nov. '60	1er juill. '00
Brown, Henry K	do	1er juill. '00	850 00	6 déc. '56	1er juill. '00
Ferguson, Dougal	do	1er juill. '00	850 00	20 janv. '46	1er juill. '00
Watson, Joseph Henry	do	1er mai '01	950 00	12 mars '54	1er mai '01
MacRae, Donald	do	1er oct. '01	850 00	23 fév. '60	1er oct. '01

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—YUKON.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Vancouver—Fin.			$ c.		
Alcock, Thos. Charles	Douanier	1er janv.'03	850 00	5 avril '50	1er janv. '03
Brown, Alexander	Vérificateur	1er juill. '04	850 00	18 mai '48	1er juill. '04
Downing, Wm	do	1er juill. '04	850 00	25 déc. '39	1er juill. '04
Scoullar, A. W	do	1er juill. '04	850 00	14 août '55	1er juill. '04
McHaffie, W	do	1er juill. '04	900 00	20 féb. '36	1er juill. '04
Bajus, W	do	1er juill. '04	850 00	7 nov. '54	1er juill. '04
Fagan, J. E	do	1er juill. '04	850 00	27 sept. '69	1er juill. '04
DISTRICT DU YUKON.					
Dawson.					
Busby, E. S	Percepteur	1er juill. '03	3,500 00	12 juin '63	1er juill. '03
White Horse.					
Maclennan, Fred	Percepteur	1er avril '05	1,600 00	20 sept. '52	1er avril '05
Peele, Perry Richard Bennett.	Douanier	1er nov. '97	1,300 00	1er nov. '71	1er nov. '97
Simmons, Leo E Carcross.	Sous-percepteur	1er janv.'03	1,200 00	24 nov. '62	1er janv.'03

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—INSPECTEURS.

Conseil des douanes, Ottawa.					
*McDougald, John	Président	1er juill.'96			
Jessop, Geo. Walter	Estimateur fédéral	16 mai '96	1,500 00	18 nov. '40	1er nov. '82
Wood, Wyatt Samuel	do	1er août '00	2,000 00	14 fév. '63	15 juin '98
Breadner, Robert Walker	do	1er juin '01	2,000 00	13 janv. '65	13 sept. '84
Boughner, James C	Estimateur	1er juill. '03	1,650 00	30 juin '58	1er juill. '03
Parmelee, John David	Douanier	1er juin '96	1,450 00	1er sept. '62	8 nov. '90
MacLean, D. L	do	1er déc. '04	1,550 00	24 may '46	1er déc. '04
Urquhart, Wm. Thos	do	1er janv. '04	1,550 00	11 sept. '63	1er juill. '97
Slater, Firmus James	Commis	1er juill. '01	1,000 00	11 mars '73	1er juill. '01
Dunlop, Jas. R	Douanier	1er juill. '05	1,250 00	22 avril '74	1er juill. '05
Jackson, Leon F	Commis	1er juill. '05	950 00	18 may '76	1er juill. '05
Davis, F. J	do	1er juill. '05	850 00	14 sept. '68	1er juill. '05
Dalton, Mlle E. C	do	1er juill.'00	900 00	2 sept. '60	1er juill. '00
Wood, H. L	do	20 mars '00	1,050 00	6 juill. '57	20 mars '00

* Est aussi commissaire des douanes.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—INSPECTEURS.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Conseil des douanes—Ottawa —Fin.			$ c.		
Evans, R. H.	Commis	18 mai '96	1,000 00	23 nov. '67	18 mai '96
May, George Musgrave.	Douanier	2 avril '92	600 00	31 juill. '66	2 avril '92
Stunden, Jesse	do	5 oct. '94	900 00	6 nov. '37	5 oct. '94
Shaw, S. P	do	1er mars '05	1,500 00	17 juill. '69	17 avril '99
Belton, Francis Sydney	do	16 mai '96	900 00	18 mars '48	16 mai '96
Gould, H. J	do	1er nov. '05	1,500 00	28 nov. '77	1er oct. '01
Atkinson, Wm. P	do	1er fév. '99	1,100 00	17 fév. '36	1er fév. '99
Benson, P. H. C.	do	1er nov. '04	1,500 00	11 oct. '55	14 juill. '99
Scace, Fred Gibson	do	1er avril '00	900 00	16 avril '69	1er avril '00
Blair, H. C	do	1er nov. '04	1,400 00	8 mai '59	1er juin '82
Potts, John Edward.	do	1er avril '00	1,000 00	11 mai '72	1er avril '00
Westwick, Thomas.	do	1er mars '02	900 00	4 janv. '45	1er mars '02
Livingstone, W. Gordon	Commis	1er déc. '02	950 00	6 juin '74	1er déc. '02
Sullivan, Mlle J. M.	do	1er juin '04	700 00	7 avril '70	1er juin '04
Statistique.					
Stevens, Wm. Edwin.	Commis	19 juin '80	1,100 00	22 fév. '39	19 juin '80
McNeill, Duncan	do	5 nov. '81	1,000 00	25 déc. '54	5 nov. '81
Connolly, J. G	Douanier	1er août '84	1,100 00	2 fév. '53	1er août '84
Carleton, Wm. Henry	do	1er janv. '91	1,000 00	23 mai '72	27 mai '82
Raymond, Richard.	do	19 sept. '89	1,000 00	27 nov. '50	19 sept. '89
Finnegan, Edward	Commis et préposé au débarquement.	11 mai '88	1,000 00	20 août '68	11 mai '88
Payne, Edward	do	1er fév. '92	1,000 00	25 sept. '44	1er août '88
Campbell, Frank A	Douanier	18 mai '96	900 00	3 nov. '77	18 mai '96
Johnston, James H	do	14 nov. '96	1,000 00	21 mai '69	14 nov. '96
McConnell, Robt.	do	1er août '00	1,100 00	4 oct. '42	1er août '00
McNeill, Colin C	Commis	1er aout '00	1,000 00	5 sept. '55	1er août '00
Roche, Chas. P	do	1er juill. '02	1,100 00	18 juin '59	10 fév. '99
Berton, Jno. F.	do	1er juill. '93	1,000 00	7 sept. '73	1er juill. '93
Teaffe, W. G.	do	1er janv. '00	1,000 00	31 juill. '72	1er janv. '00
McPherson, Robt. S.	do	1er juill. '98	1,000 00	29 août '70	1er juill. '98
Shannon, Fred. J	do	1er juill. '05	800 00	8 fév. '80	1er juill. '05
Wade, A. V	Douanier	1er oct. '03	950 00	2 mai '58	3 oct. '03

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—INSPECTEURS.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Statistique—Fin.			$ c.		
Pinkham, G. L	Douanier	1er sept. '04	950 00	22 août '50	1er sept. '04
Sutherland, O. A	do	1er juill. '00	1,000 00	9 nov. '64	1er juill. '00
Peaker, J. M	do	1er août '99	1,000 00	5 oct. '69	1er août '99
Patterson, Henry Wm	Commis	1er fév. '00	1,000 00	27 janv. '74	1er fév. '00
Methot, J. H	Douanier	1er août '04	950 00	18 août '65	1er août '04
Selby, W. Dunbar	Commis	1er janv. '02	1,000 00	28 sept. '64	1er janv, '02
Daveluy, J. A. P	do	1er janv. '02	1,000 00	12 nov. '63	1er janv. '02
Jones, Geo. Gordon	do	1er janv. '02	1,000 00	10 juill. '60	1er janv. '02
Lynch, P. J	do	1er oct. '04	850 00	20 mars '82	1er oct. '04
Moir, R. H	do	1er déc. '04	1,000 00	18 août '73	26 mars '94
Proulx, Emanuel	Douanier	1er janv. '02	700 00	15 janv. '78	1er janv. '02
Smith, H. I	do	1er janv. '03	1,000 00	19 sept. '71	1er janv. '03
White, Jonathan	do	1er janv. '03	1,050 00	24 juin '54	1er janv. '03
Fotheringham, Geo. B	do	1er janv. '03	1,000 00	23 juill. '51	1er janv. '03
Ward, Francis J	do	1er janv. '03	1,000 00	23 fév. '67	1er janv. '03
Douglas, E. R	Commis	12 déc. '03	1,000 00	15 janv. '70	12 déc. '03
Terrien, E	do	1er juill. '04	800 00	29 juin '76	1er juill. '04
Patterson, Walter	do	1er fév. '00	850 00	— —— 74	1er fév. '00
Pigeon, H. H	Douanier	1er janv. '03	1,000 00	7 nov. '50	1er janv. '03
McVey, J. S	do	1er janv. '03	1,000 00	31 déc. '66	1er janv. '03
Anderson, A. L	do	1er janv. '03	1,000 00	18 juin '43	1er jonv. '03
Duggan, P	do	1er janv. '03	1,000 00	1er mai '36	1er janv. '03
Hanlon, John	do	1er janv. '03	1,000 00	14 sept. '64	1er janv. '03
McDonald, Peter	do	1er janv. '04	1,000 00	1er mars '60	1er janv. '03
Smith, Rodney C	do	1er mars '03	900 00	22 mai '81	1er mars '03
Laboratoire					
Babington, Frederick Wm	Analyste	1er juill. '98	2,000 00	1er fév. '59	1er janv. '87
Scott, Hattie E	Vérificateur	1er janv. '04	750 00	7 mai '77	1er janv. '04
Gaultier, Marie	do	1er janv. '04	750 00	9 juin '75	1er janv '04
Service douanier.					
Jones, Frederick Ladd	Inspecteur	1er juill. '97	2,000 00	15 sept. '48	15 juin '75
Wilson, Wm Foster	Commis et préposé au débarquement.	1er juin '93	900 00	8 juin '74	1er juill. '91

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—INSPECTEURS.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Service douanier—Fin.			$ c.		
O'Grady, Daniel Joseph.....	Douanier.....	1er fév. '02	850 00	13 janv. '60	1er fév. '02
Harvey, Jas. S.....	do	1er mars '04	800 00	1er mars '44	23 fév. '04
Inspecteurs des ports, etc.					
McMichael, Solon Wm., I.S.O. Toronto, Ont.	Inspecteur en chef	1er juin '95	2,800 00	18 nov. '48	5 mars '73
McLaren, John Smith ..... Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur.....	1er janv. '86	2,250 00	20 fév. '45	— janv. '68
Bremner, James John ..... Halifax, N.-E.	do	1er déc. '88	2,250 00	23 mai '28	1er avril '86
Young, Geo. Holmes..... Winnipeg, Man.	do	1er août '88	2,250 00	7 août '51	7 août '71
Clute, John Stilwell..... New-Westminster, C.-A.	do	19 sept. '89	2,250 00	15 juin '40	1er août '78
O'Meara, Dom. Daly..... Québec.	do	1er mai '91	2,500 00	15 janv. '40	1er nov. '70
McKay, Alexander..... ..... Hamilton.	do	1er mai '96	2,250 00	19 avril '43	1er mai '96
Clappison, Thos..... ..... Hamilton.	do	19 août '99	2,250 00	20 nov. '54	7 mai '97
Shaw, Abraham..... ..... Kingston.	do	19 août '98	2,050 00	11 déc 48	19 janv. '75
Lemieux, Hormisdas A ..... Montréal.	do	1er juill. '01	2,250 00	19 janv. 3 7	1er janv. '63
Allen, Henry Wm..... Windsor, Ont.	do	22 janv. '02	2,250 00	29 déc. '43	22 janv. '02
MacDonnell, Sml..... Port Hood, N.-E.	do	1er sept. '03	2,250 00	30 avril '35	1er sept. '03
Russell, Jas. A ..... Pictou, N.-E.	Sous-inspecteur.....	1er fév. '04	1,750 00	22 oct. '55	1er mars '77

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Coulter, Robert Millar, M.D.	Sous-directeur général des postes	1er août '97	4,000 00	9 sept. '57	1er août '97
Smith, Sidney	Prem. com. et contrôl. des magasins post....	1er juin '82	2,600 00	29 juill. '50	23 janv. '70
Stanton, Edmund Patrick	Prem. comm. et surint., div. des timbres.	1er juill. '95	2,250 00	25 mars '54	14 fév. '74
Armstrong, Barthol. Mahon.	Cont. du service de la malle sur ch. de fer.	1er janv. '97	2,500 00	31 mars '49	5 nov. '67
Johnstone, Washington Jos.	Premier commis, comptable.	29 sept. '97	2,150 00	20 oct. '54	25 oct. '76
Harrington, William Hague	Premier commis, surint. div. caisses d'épargne	28 juill. '99	2,150 00	19 avril '52	30 nov. '70
Anderson, Geo. Clayton	Prem. com. et surint., div. du service des p.	20 juin '02	2,100 00	1er avril '58	15 mai '82
Smith, Wm., B.A	Premier commis, secrétaire.	1er juill. '02	2,200 00	31 janv. '59	11 nov. '76
Rowan, Walter	Premier com. et surint., div. des mand.-poste	1er sept. '03	2,050 00	25 mai '57	1er oct. '74
Lashinger, Edmund Herbert	Premier commis, sous-secrétaire.	1er juil. '04	1,950 00	14 juill. '74	15 juin '98
	Secrétaire particulier.		600 00		
Binks, George John	Premier commis et surinten., div. des rebuts	1er juin '05	1,900 00	24 fév. '48	13 août '74
Maingy, LeFeuvre Anstruther	Commis de 1re classe et dessinateur	1er janv. '82	1,750 00	17 nov. '47	15 nov. '75
Throop, Arthur Wilkinson.	Commis de 1re classe	1er juill. '88	1,900 00	3 déc. '51	20 août '69
White, George Rivers	do	14 oct. '91	1,850 00	3 oct. '56	27 oct. '71
Thorne, Stephen Sneden	do	14 oct. '91	1,900 00	31 déc. '51	1er juill. '67
Graham, John	do	25 juill. '94	1,750 00	12 fév. '45	28 mai '64
Pope, Charles	do	27 juill. '95	1,700 00	24 mars '58	17 oct. '73
Daubney, Edwin	do	16 mai '96	1,700 00	27 déc. '45	1er juin '76
O'Brien, William Daniel	do	1er juill. '98	1,700 00	17 mars '45	8 mai '62
Bennett, W. E	do	1er juill. '99	1,900 00	10 mai '55	25 nov. '71
Smith, Frederick Howard	do	1er juill. '01	1,850 00	2 déc. '59	30 juin '82
Northrop, Bradbury Mills	do	1er juill. '01	1,700 00	19 août '54	7 juin '83
Eagleson, Wm. Henry	do	1er juill. '02	1,600 00	12 mars '51	20 oct. '70
Moon, Francis Graham	do	1er juill. '02	1,700 00	8 oct. '60	1er oct. '77
Rochester, Francis King	do	1er juill. '02	1,600 00	31 juill. '61	20 mars '83
Glover, William John	do	1er sept. '03	1,550 00	1er janv. '63	29 nov. '86
Fairweather, James H	do	1er oct. '04	1,500 00	27 juill. '59	28 avril '76
Brown, John Henry	do	1er juill. '05	1,500 00	29 avril '59	1er mai '82
Griffin, Henry Wilmot	Commis de 2e classe	1er juill. '72	1,500 00	5 août '40	1er avril '60

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Blanchet, Ludger	Commis de 2e classe	1er janv. '79	1,500 00	24 mars '39	27 avril '67
Brennan, Patrick John	do	1er juill. '84	1,500 00	31 déc. '53	7 mars '81
McCarthy, Denis Francis	do	1er juin '85	1,500 00	18 fév. '46	22 mai '68
Wall, James Francis.	do	1er juill. '85	1,500 00	11 avril '31	19 fév. '70
Kreps, William Henricus	do	1er juill. '85	1,500 00	30 juin '50	4 août '70
Greaves, Walter	do	1er juill. '86	1,500 00	10 déc. '51	19 mai '79
Barrett, Donald Alexander	do	1er fév. '87	1,500 00	19 sept. '49	18 déc. '73
McCuaig, William Haile	do	1er juill. '87	1,500 00	17 juill. '52	2 fév. '72
McGrail, Thomas	do	1er juill. '87	1,500 00	25 juin '59	8 oct. '78
Dunlevie, Michael Krumm	do	26 juin '89	1,500 00	14 fév. '50	28 juin '68
Gray, Harry Hamilton Ormond.	do	1er juill. '89	1,500 00	7 avril '55	1er juin '72
Shaw, Henry Soden	do	1er mai '91	1,500 00	12 juin '55	11 nov. '72
Bunel, Edmond Lucien.	do	26 oct. '94	1,450 00	30 juill. '54	24 sept. '83
Greenfield, Robert	do	1er juill. '98	1,400 00	24 fév. '54	1er juin '76
Taylor, Ernest Livingston	do	19 août '99	1,350 00	9 sept. '64	28 juin '83
Béroard, Chs. Pierre Victor.	do	19 août '99	1,350 00	3 août '45	*1er jan. '89
Grout, Francis Eric Sewell	do	14 oct. '99	1,350 00	11 juin '66	1er juin '82
Conroy, Joseph Matthew.	do	14 oct. '99	1,350 00	12 nov. '63	30 sept. '84
Godfrey, Thomas Alexander	do	4 nov. '99	1,350 00	12 janv. '72	9 avril '97
Knauf, Henry	do	1er juill. '01	1,300 00	30 mai '46	15 déc. '77
Wilson, William Thomas	do	1er janv. '02	1,300 00	4 janv. '58	19 mars '83
Bollard, Joseph Henry	do	20 mai '02	1,300 00	19 janv. '58	11 sept. '79
Anderson, Frederick Chas.	do	20 mai '02	1,300 00	23 juin '61	2 janv. '86
Fortier, James Gordon	do	20 mai '02	1,300 00	11 fév. '62	12 janv. '86
Martin, John Clatworthy	do	20 mai '02	1,300 00	30 nov. '66	1er août '86
Learoyd, Edward Long	do	1er juill. '02	1,300 00	19 oct. '64	8 sept. '83
Campbell, Herbert Sheridan	do	1er juill. '02	1,300 00	30 avril '62	1er oct. '83
Prendergast, Jérémie.	do	1er juill. '02	1,300 00	7 sept. '64	19 déc. '84
Plunkett, George Lynn	do	1er juill. '02	1,300 00	24 déc. '57	4 août '73
Briggs, John	do	1er juill. '02	1,300 00	31 août '49	1er juill. '78
Matthewman, Ernest H.	do	1er oct. '02	1,250 00	8 oct. '64	5 mars '84

* Service antérieur, du 16 avril 1883 au 5 juin 1888.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Hanley, William Robert.....	Commis de 2e classe ...	1er sept. '03	1,250 00	16 déc. '58	14 mai '83
Stewart, William Charles....	do ...	1er janv. '04	1,250 00	13 juill. '64	22 juin '81
Hayes, George Hobart.....	do ...	1er jauv. '04	1,250 00	19 nov. '63	15 avril '84
Robertson, Charles Robert..	do ...	1er janv. '04	1,250 00	17 avril '61	1er oct. '84
Wall, Arthur William.....	Commis de 2e classe cadette.	1er janv. '74	1,100 00	14 sept. '48	12 juin '72
Spencer, James Hervey.....	do ...	1er janv. '74	1,100 00	3 fév. '49	19 juin '72
Morton, Henry Hawtry.....	do ...	1er oct. '76	1,000 00	16 nov. '47	7 oct. 75
Carter, James.....	do ...	1er janv. '77	1,100 00	13 mai '46	15 avril '73
Mailleue, George Alfred Duff	do ...	1er oct. '81	1,100 00	23 fév. '62	1er oct. '81
Heming, Albert Edward.....	do ...	4 janv. '82	1,100 00	17 avril '63	13 déc. '81
Jenkins, Frank Maurice S...	do ...	23 janv. '82	1,100 00	6 juill. '59	23 janv. '82
Oliver, Thomas Mackey.....	do ...	24 avril '82	1,100 00	1er août '56	24 avril '82
McGillivray, Hugh.....	do ...	27 mars '83	1,100 00	9 janv. '57	27 mars '83
Jones, William Alpheus.....	do ...	*28 nov. '90	1,100 00	8 déc. '51	27 avril '74
Ainsborough, Thomas.....	do ...	26 janv. '83	1,100 00	3 août '48	26 janv. '83
Brenot, Honoré Alexandre, B.A.	do ...	15 fév. '84	1,100 00	13 juin '56	15 fév. '84
Alford, William.....	do ...	5 mai '84	1,100 00	8 janv. '50	5 mai '84
Merrick, Kathleen.....	do ...	1er avril '85	1,100 00	6 oct. '61	1er avril '85
Robinson, Lucy.....	do ...	1er juin '85	1,100 00	24 janv. '61	1er juin '85
Regan, Patrick.....	do ...	17 juin '85	1,100 00	21 oct. '65	17 juin '85
Samuels, Annie.....	do ...	1er juill. '85	1,100 00	1er nov. '40	1er mai '76
Seymour, Anne Jane Bl'cker.	do ...	1er juill. '85	1,100 00	27 fév. '38	1er janv. '82
Adams, Wm. John Hugh.....	do ...	24 juill. '85	1,100 00	9 nov. '64	24 juill. '85
Hunt, George Arthur.....	do ...	19 sept. '85	1,100 00	15 mai '49	19 sept. '85
Howard, John Patrick.....	do ...	19 sept. '85	1,100 00	29 juill. '55	19 sept. '85
Short, Samuel.....	do ...	1er oct. '85	1,100 00	21 mars '67	21 oct. '84
Séguin, Frs. Olivier Ovila...	do ...	17 oct. '85	1,100 00	6 janv. '57	17 oct. '85
Payne, Alonzo Nathaniel.....	do ...	1er janv. '86	1,100 00	15 nov. '65	12 oct. '85
Hale, John Strong.....	do ...	*13 mai '86	1,100 00	25 juill. '55	26 avril '73
Parish, Geo. Herbert.....	do ...	1er juill. '86	1,100 00	16 juin '62	22 juin '82
Ferguson, William.....	do ...	1er juill. '86	1,100 00	27 mars '43	15 oct. '75

* Date de sa nouvelle nomination.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Walker, Edward Maxwell...	Commis de 2e classe cadette.	1er janv.'87	1,100 00	1er mars '65	23 nov. '86
Bentley, Percy Robt. Darley.	do ..	1er janv.'87	1,100 00	9 août '67	1er janv. '87
Waddell, Katherine Thomp'n	do ...	18 janv. '87	1,100 00	26 juin '65	18 janv. '87
Stewart, Harriet Stewart....	do ...	26 janv. '87	1,100 00	13 janv. '66	26 janv. '87
McGuire, Horace	do ...	26 janv. '87	1,100 00	6 juill. '64	26 janv. '87
Moffat, Thos. Inglis Dunlop.	do ...	1er fév. '87	1,100 00	29 août '68	25 janv. '87
Cousineau, Edouard Joseph.	do ...	1er janv.'88	1,100 00	4 déc. '67	24 sept. '86
Campbell, Arthur William...	do ...	1er janv.'88	1,100 00	10 nov. '63	10 oct. '87
May, Maude Ida.....	do ...	1er janv.'88	1,100 00	4 fév. '67	22 nov. '87
Darcey, Mary Cecily.....	do ...	1er janv.'88	1,070 00	13 déc. '65	13 mars '86
Gibson, Nina Mary Hartley.	do ...	1er avril'88	1,100 00	24 mars '55	31 mars '88
Ballantine, Elizabeth.....	do ...	1er mai '88	1,100 00	15 juill. '58	1er août '85
Mahon, Martin Joseph.....	do ...	1er juill. '88	1,100 00	16 août '59	10 mars '84
Code, William Abraham.....	do ...	1er oct. '88	1,100 00	27 fév. '61	27 août '88
Beatty, William John.....	do ...	23 oct. '88	1,100 00	7 juin '60	23 oct. '88
Buell, Margaret Castlemaine	do ...	1er juill. '90	1,050 00	12 oct. '61	4 fév. '90
Taché, Emma.....	do ...	1er juill. '90	1,050 00	25 mars '64	1er mars '89
Duhamel, Marie Thérèse.....	do ...	1er juill. '90	1,100 00	20 fév. '70	20 sept. '87
Taylor, Ellen Hunt.....	do ...	1er juill. '90	1,050 00	31 janv. '62	15 oct. '88
Hicks, Anna Matilda.....	do ...	1er juill. '90	1,050 00	25 déc. '68	29 juill. '89
Gray, Margaret Donalda.....	do ...	1er juill. '90	1,050 00	8 janv. '56	6 fév. '89
Fraser, Lucius Chas.....	do ...	1er juill. '90	990 00	6 août '63	21 juin '88
Webb, Vincent.....	do ...	1er mai '91	1,050 00	21 janv. '69	8 oct. '87
Landor, Annie.....	do ...	26 mai '91	1,000 00	10 mars '60	3 août '88
Lally, Patrick Joseph.....	do ...	21 juill. '91	1,000 00	15 fév. '65	11 juill. '89
Ferguson, Roydon Cattanagh.	do ...	21 juill. '91	1,000 00	29 juill. '72	26 août '90
Charlebois, Louis Philippe...	do ...	27 nov. '91	1,000 00	21 nov. '68	21 fév. '88
McNeely, James.....	do ...	20 fév. '92	1,000 00	28 avril '60	8 fév. '92
O'Connor, James.....	do ...	1er sept. '92	1,000 00	28 mars '59	29 août '92
Lewis, Joseph Henry.....	do ...	22 juill. '93	980 00	1er janv.'56	26 sept. '86
Clark, Mary Amelia Gertr'd.	do ...	21 sept. '93	900 00	23 fév. '66	12 sept. '88
Merrick, Louise Lauriston...	do ...	18 nov. '93	900 00	19 oct. '72	15 juin '91

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Lambert, Ernest Télesphore	Commis de 2e classe cadette.	18 juin '94	900 00	25 mars '70	24 août '92
Webber, Sybella	do ...	1er août '94	900 00	3 mai '69	6 oct. '87
Corcoran, Blanche May	do ...	11 sept. '94	950 00	26 août '71	4 juill. '88
Carson, George	do ...	11 sept. '94	900 00	5 juill. '69	20 juin '92
Spence, John Lancaster	do ...	28 mai '95	900 00	23 déc. '66	18 fév. '87
Simpson, Augusta Maria	do ...	22 juin '95	900 00	7 avril '56	— déc. '78
Williams, Mabel Agnes	do ...	22 juin '95	900 00	18 nov. '74	16 fév. '92
Barrett, James	do ...	1er juill. '95	950 00	20 sept. '60	— avril '81
Brophy, William Martin	do ...	1er sept. '95	1,090 00	10 mai '56	1er janv. '74
Farrell, Florence Maude	do ...	31 déc. '95	900 00	28 sept. '74	9 août '92
Heney, Philip A	do ...	31 déc. '95	400 00	6 juin '73	15 mars '94
Campbell, John Douglas	do ...	25 juill. '00	850 00	30 sept. '77	27 janv. '98
Lyon, Mary Catherine	do ...	5 sept. '00	850 00	27 mars '68	1er janv. '89
Bunelle, Georges Léon	do ...	5 sept. '00	850 00	7 fév. '73	6 juill. '89
Connelly, FrancesCatherine	do ...	5 sept. '00	850 00	28 avril '71	20 nov. '93
Campbell, Arch. McDiarmid	do ...	5 sept. '00	850 00	23 janv. '68	7 avril '96
Miller, Maud Augustus	do ...	5 sept. '00	850 00	25 mars '66	1er juill. '96
Armstrong, Ida	do ...	5 sept. '00	850 00	15 juin '71	25 fév. '97
Gorrell, Cecil Maud C	do ...	5 sept. '00	800 00	6 nov. '78	3 mai '97
Cameron, Elizabeth	do ...	5 sept. '00	850 00	23 mars '77	4 août '99
Gaboury, Louis Joseph	do ...	5 sept. '00	850 00	10 juin '70	28 déc. '99
Doyle, Mary	do ...	5 sept. '00	850 00	24 nov. '80	16 mars '99
Crocker, Lilian Frances	do ...	5 sept. '00	850 00	14 déc. '77	13 janv. '00
Dunne, Peter Burt	do ...	1er juill. '01	1,000 00	29 juin '64	24 déc. '85
Webber, Ellen Mary	do ...	1er juill. '01	960 00	16 avril '60	13 déc. '88
Dontigny, Charles Philip	do ...	1er juill. '01	900 00	16 sept. '65	10 oct. '88
Chilton, James Pult	do ...	1er juill. '01	900 00	18 oct. '57	22 avril '87
McNulty, John James	do ...	1er juill. '01	900 00	19 janv. '62	8 janv. '90
Murphy, James	do ...	1er juill. '01	900 00	29 sept. '69	2 déc. '92
Slater, Margaret Agnes	do ...	1er juill. '01	900 00	26 sept. '58	20 mai '92
York, Alexander	do ...	1er oct. '01	950 00	24 juin '53	27 fév. '82
Elbourne, George	do ...	1er nov. '01	900 00	7 janv. '44	1er sept. '77

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Cherry, William	Commis de 2e classe cadette.	1er mars '02	900 00	1er juin '62	1er juill. '86
Wright, Ernest H.	do	1er mars '02	900 00	1er sept. '72	3 janv. '94
Choquette, Séraphin	do	1er mars '02	900 00	23 avril '69	17 janv. '96
Cummings, Elizabeth Jane	do	1er mars '02	900 00	3 août '72	27 sept. '00
Lorans, Joseph M	do	20 mai '02	900 00	29 mars '63	20 mai '02
Higgins, Kathleen	do	23 mai '02	900 00	15 janv. '75	9 janv. '95
Courtney, Denis G	do	23 mai '02	900 00	10 nov. '72	1er janv. '88
Cowan, Charles G., B.A	do	23 mai '02	900 00	2 fév. '78	4 mars '02
Curren, Thomas Jos	do	1er juill. '02	950 00	30 sept. '67	29 janv. '87
Lusignan, Anna Marie A	do	1er juill. '02	900 00	28 déc. '82	27 janv. '02
Chevrier, Louisa D	do	1er juill. '02	950 00	20 avril '53	13 mars '86
Kennedy, Moss H	do	1er juill. '02	900 00	1er janv. '80	19 oct. '00
Smith, Sherman	do	1er juill. '02	900 00	10 fév. '78	20 oct. '00
LeBoutillier, Eva M. L	do	1er juill. '02	900 00	5 août '74	29 déc. '98
Carter, Sydney James	do	11 nov. '02	900 00	23 déc. '76	16 mars '93
Cogan, Mary Agnes	do	11 nov. '02	900 00	10 déc. '67	5 avril '00
Hobart, Matthew Thornton	do	11 nov. '02	900 00	7 sept. '80	13 mai '01
Vermette, Adrien	do	11 nov. '02	900 00	25 déc. '80	1er oct. '97
Fréchette, Jos. Emery G	do	28 juill. '03	850 00	17 août '79	2 avril '94
Doyle, Hugh Ewen	do	28 juill. '03	850 00	28 janv. '74	31 janv. '01
Sheldon, Corydon C	do	28 juill. '03	850 00	31 janv. '03	19 fév. '01
Moore, Arthur A. Cutler	do	1er sept. '03	850 00	28 avril '74	4 juin '01
Dickson, John Wm. Turnbull	do	1er mars '04	850 00	18 déc. '81	30 sept. '01
Dewar, Henry Charles	do	1er juill. '04	850 00	22 déc. '82	8 oct. '00
Bonner, James Joseph	do	1er juill. '04	850 00	14 mars '74	28 fév. '01
Beaulieu, Hormisdas Jos. Hudon.	do	1er juill. '04	850 00	5 déc. '77	12 mars '02
Goldwyer-Lewis, Arthur Bassett.	do	1er juill. '04	850 00	2 oct. '78	6 août '02
Grondin, Marie Blanche	do	1er juill. '04	850 00	21 mai '83	27 féb. '02
Murphy, Wm. Henry	do	1er juill. '04	900 00	14 avril '50	14 oct. '85
Kehoe, Peter	do	1er oct. '04	800 00	29 avril '66	2 août '86
Grant, Alex. William, B.A	do	1er oct. '04	800 00	9 fév. '73	10 nov. '03
Robertson, Samuel J., B.A	do	25 fév. '05	800 00	25 fév. '70	27 janv. '4

MINISTERE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Martin, Annie	Commis de 3e classe	12 déc. '03	630 00	19 août '68	1er déc. '88
McArthur, Sarah L	do	12 déc. '03	630 00	26 juin '65	12 fév. '89
Hinds, M. Annie	do	12 déc. '03	630 00	15 nov. '64	22 mai '89
Stevens, Alicia	do	12 déc. '03	630 00	6 mars '50	13 fév. '90
Wilson, Lettie Jane	do	12 déc. '03	630 00	5 nov. '72	18 fév. '91
Fraser, Mary	do	12 déc. '03	630 00	8 sept. '65	8 juill. '92
Clarke, Maud Mildred	do	12 déc. '03	630 00	20 sept. '72	23 août '92
Ostrom, Hettie	do	12 déc. '03	630 00	21 nov. '69	11 oct. '92
Simpson, Jane Sigsworth	do	12 déc. '03	630 00	10 fév. '48	6 mars '93
Tétu, Alice	do	12 déc. '03	630 00	8 août '76	10 mars '93
Sinclair, Maggie Bell	do	12 déc. '03	630 00	23 nov. '73	10 mai '93
Mahoney, Patrick	do	12 déc. '03	630 00	24 mars '50	3 juill. '93
Drummond, Margt. Mary	do	12 déc. '03	630 00	6 déc. '77	14 déc. '93
Low, Elie James	do	12 déc. '03	630 00	20 fév. '75	23 juill. '94
Waddell, Florence Gertrude	do	12 déc. '03	630 00	19 juin '73	1er août '94
Smyth, Minnie Josephine	do	12 déc. '03	630 00	16 fév. '00	10 juin '95
Fraser, Margaret	do	12 déc. '03	630 00	22 fév. '62	6 août '95
Conway, Mary Anne	do	12 déc. '03	680 00	20 sept. '75	5 sept. '95
McKinnon, Eva Mary	do	12 déc. '03	630 00	18 août '72	1er nov. '95
Wainwright, Rosalie	do	12 déc. '03	630 00	16 déc '77	6 déc. '95
Barber, Charlotte Winnifred	do	12 déc. '03	630 00	14 août '76	1er fév. '96
Blain de St. Aubin, Euphemie.	do	12 déc. '03	570 00	12 août '45	8 août '99
McElroy, John Thomas	do	12 déc. '03	550 00	10 fév. '78	17 mars '94
Côté, Blanche Emma	do	2 déc. '03	550 00	4 nov. '81	14 fév. '00
Ferguson, Mabel Emily	do	1 déc. '03	550 00	18 août '83	21 mars '00
Madigan, Margaret	do	12 déc. '03	550 00	23 déc. '80	21 mars '00
Marsh, Marion Gertrude	do	12 déc. '03	550 00	3 juin '81	2 août '00
St. Denis, Emma	do	12 déc. '03	550 00	12 juill. '76	5 déc. '99
Smith, Emma	do	12 déc. '03	550 00	24 juin '73	30 sept. '01
Foley, Edith Louise	do	12 déc. '03	550 00	12 avril '76	9 avril '01
Dionne, Jean-Baptiste	do	12 déc. '03	550 00	11 janv. '85	20 mars '01
McDonald, Ida Catherine	do	12 déc. '03	550 00	22 mars '83	4 avril '02

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Galery, Annie	Commis de 3e classe...	12 déc. '03	550 00	20 avril '83	29 avr '01
Howard, Rachel B.	do ...	12 déc. '03	550 00	24 fév. '83	7 oct. '02
Macbain, Jessie	do ...	12 déc. '03	550 00	7 janv '71	12 sept. '98
Lindsay, Marion Grace	do ...	12 déc. '03	550 00	5 juin '82	15 avril '02
Powell, Noemi Carmen	do ...	12 déc. '03	550 09	7 juill. '78	6 mai '02
Sangster, Beverly Temple	do ...	12 déc. '03	550 00	9 avril '85	7 oct. '02
Armstrong, Harry Costigan	do ...	12 déc. '03	550 00	1er fév. '84	8 oct. '02
McCarthy, Wm. Jos. Lynn	do ...	12 déc. '03	550 00	2 mars '79	8 oct. '02
O'Connor, Jos. Charles	do ...	12 déc. '03	550 00	12 nov. '83	3 nov. '02
Laing, Janet Addison	do ...	12 déc. '03	550 00	5 fév. '84	12 fév. '03
Harris, Grace Hearn de G	do ...	12 déc. '03	550 00	15 août '69	3 mai '01
Hunter Olive	do ...	12 déc. '03	550 00	17 oct. '82	22 juin '03
Caffarati, Thomas Angelo	do ...	12 déc. '03	650 00	9 oct. '41	21 déc. '76
Marier, Joseph	do ...	12 déc. '03	650 00	14 fév. '50	1er janv.'80
Bell, William James	do ...	12 déc. '03	650 00	28 juill. '68	28 juin '83
Cheney, William Henry	do ...	12 déc. '03	650 00	29 mai '58	1er oct. '85
Pearce, William Jos. Henry	do ...	12 déc. '03	650 00	16 juill. '64	25 nov. '86
Nolan, Thomas Jos	do ...	12 déc. '03	650 00	30 oct. '61	13 avril '88
Durocher, Louis	do ...	12 déc. '03	650 00	27 juill. '68	13 fév. '90
Taylor, Robert Peat	do ...	12 déc. '03	590 00	2 mai '63	22 janv. '94
Kehoe, Thomas Charles	do ...	12 déc. '03	550 00	—— '60	17 juill. '93
Dodd, Patrick Sarsfield	do ...	12 déc. '03	676 00	5 mars '69	25 nov. '92
Jones, Joseph Henry	do ...	12 déc. '03	676 00	18 janv. '73	5 déc. '95
May, Oswald	do ...	12 déc. '03	676 00	5 avril '79	13 avril '96
Butterworth, Ernest A. R	do ...	12 déc. '03	676 00	8 avril '76	13 avril '96
Dawson, Sherman	do ...	12 déc. '03	676 00	17 juin '74	19 mai '96
Smith, William Gordon	do ...	12 déc. '03	676 00	19 nov. '75	9 août '95
Greene, Peter	do ...	12 déc. '03	676 00	13 mars '68	12 oct. '95
Milne, William	do ...	12 déc. '03	550 00	24 août '35	14 mars '01
Bradley, John	do ...	1er janv.'04	650 00	27 mai '56	10 mars '84
Sagala, Damase	do ...	1er janv.'04	700 00	21 janv.'67	26 fév. '90
McLean, Jessie Evelyn	do ...	1er janv.'04	550 00	10 déc. '84	24 mars '02

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McLennan, Andrew Gordon	Commis de 3e classe....	1er janv.'04	550 00	30 juin '84	18 juin '02
Wright, Louisa Marion..	do ...	1er janv.'04	550 00	16 juill. '82	2 juill. '02
Deruchie, Chas. Edward.....	do ...	1er janv.'04	550 00	21 juin '77	14 juill. '02
Bowell, Margaret.....	do ...	1er janv.'04	550 00	15 juill. '70	7 janv. '03
Germain, Flora Matilda.....	do ...	1er janv.'04	550 00	23 oct. '78	22 juin '03
Lapointe, Colombe.....	do ...	1er janv.'04	550 00	3 août '83	2 juill. '03
Crowley, Margaret.....	do ...	1er janv.'04	550 00	5 nov. '75	14 juill. '03
Belliveau, Jos. Emil.....	do ...	1er janv.'04	550 00	6 oct. '80	11 août '03
Kenny, Thomas Michael.....	do ...	1er janv.'04	550 00	24 sept. '82	12 oct. '03
Hart, Burton Felix.....	do ...	1er janv.'04	550 00	25 juill. '85	21 oct. '03
Grenier, Jos Alphonse.....	do ...	31 mai '04	550 00	9 juin '71	3 mai '04
Edwards, Edward Thomas..	do ...	1er juill. '90	690 00	15 déc. '61	7 juill. '85
Beaudet, Marie A. D. E.....	do ...	1er juill. '04	600 00	28 juill. '67	5 mai '02
Aird, George Doig.....	do ...	1er juill. '04	550 00	19 juill. '70	5 janv. '04
Courtman, Charles.....	do ...	1er juill. '04	550 00	9 mars '83	1er fév. '04
Betts, Arthur Joseph.....	do ...	1er juill. '04	550 00	19 mars '83	12 fév. '04
O'Leary, Mary Florentine....	do ...	1er juill. '04	550 00	21 juin '77	11 mai '04
Jefferey, Wm. Henry..	do ...	1er juill. '04	700 00	29 mai '65	16 mai '92
Devlin, Chas. Alex.....	do ...	1er juill. '04	700 00	15 avril '54	1er mars '93
Howard, Lewis W.....	do ...	1er oct. '04	700 00	13 juin '55	14 déc. '03
Mills, Katherine C.....	do ...	1er oct. '04	550 00	16 mars '65	28 janv. '04
McCaffrey, Mary.....	do ...	23 nov. '04	500 00	19 oct. '83	23 nov. '04
O'Leary, Kathleen E.....	do ...	1er déc. '05	500 00	10 avril '77	20 juill. '03
Goyette, Louis F.....	do ...	18 fév. '05	500 00	5 janv. '83	7 mai '02
Munro, William G.....	do ...	18 fév. '05	500 00	22 sept. '74	19 sept. '04
Widdifield, Ethel A.....	do ...	18 fév. '05	500 00	12 mars '83	7 janv. '04
Robinson, Frances H.....	do ...	18 fév. '05	500 00	21 fév. '82	30 mai '04
O'Halloran, William H.....	do ...	18 fév. '05	500 00	25 mars '86	22 juin '04
Broderick, Michael E.....	do ...	18 fév. '05	500 00	8 juin '79	7 sept. '04
Kearns, Joseph.....	do ...	18 fév. '05	500 00	4 mars '76	4 oct. '04
Fairbanks, Camelia.....	do ...	18 fév. '05	500 00	17 juin '82	6 oct. '04
Lundy, Laura E.....	do ...	31 mars '05	500 00	11 janv. '84	26 sept. '04
Simpson, Vera.....	do ...	1er avril '05	550 00	16 juin '82	11 janv. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES POSTES—SERVICE IETÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Mooney, Albert A.	Commis de 3e classe.	2 mai '05	500 00	27 mai '80	16 mars '05
McKinley, Laura T.	do	2 mai '05	500 00	28 août '70	3 avril '05
Gorrell, Claude A.	do	31 mai '05	500 00	7 mai '82	18 mai '04
Phillips, Lulu Aileen.	do	1er juill. '05	500 00	7 déc. '83	30 janv. '05
Kennedy, Mary	do	1er juill. '05	500 00	19 oct. '64	5 mai '05
Bennett, Maurice.	Messager	15 juin '63	700 00	— —— '39	15 juin '63
Dodd, John.	do	25 avril '79	700 00	16 oct. '26	27 janv. '76
Graham, Samuel.	do	22 juin '81	700 00	22 janv. '51	22 juin '81
Courtney, Denis.	do	23 mai '82	700 00	10 mars '45	23 mai '82
Smith, Andrew	do	1er oct. '03	2 25 par j.	15 mai '39	4 fév. '90
Greenfield, Samuel.	Emballeur et trieur.	1er juill. '82	700 00	14 mars '23	1er juill. '66
Cooch, William	do	1er juill. '82	700 00	30 mai '40	5 août '72
Elliott, James Henry.	do	1er juill. '82	700 00	14 mai '43	16 juill. '72
Bell, John	do	21 oct. '84	690 00	24 avril '46	19 juin '72
Oliver, Frederick Augustus.	do	30 janv. '92	700 00	25 nov. '56	8 fév. '90
Taylor, William	do	30 nov. '92	700 00	16 nov. '48	15 sept. '72
Bernier, Anselme	do	16 mai '03	1 75 p. j.	1er nov. '52	19 mars '01
St. Germain, Caroline D'Avignon.	do	16 mai '03	1 50 p. j.	30 déc. '62	7 avril '03
Braceland, Patrick.	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	— déc. '43	3 mai '93
Fagan, Patrick	do	16 mai '04	1 50 p. j.	27 avril '69	29 fév. '04
Sterling, William	do	16 mars '04	1 50 p. j.	16 juin '69	31 mars '04
Edwards, Robt. James.	do	29 juin '04	1 25 p. j.	26 avril '70	18 mai '04

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Ross, George	Surintendant en chef des bureaux de poste.	1er juill. '02	3,500 00	21 fév. '53	14 juin '75

DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Maclellan, Wm. E.	Inspecteur	1er juin '05	2,000 00	1er août '55	1er juin '05
Stewart, Douglas.	Sous-inspecteur.	1er juill. '90	1,800 00	17 janv. '55	1er avril '73
Costley, Alfred	do	26 janv. '91	1,800 00	25 juill. '62	20 janv. '82
Davison, Thomas Edmund.	Commis de 2e classe aînée.	1er juill. '84	1,200 00	11 sept. '56	9 sept. '75

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Division de la Nouvelle-Ecosse—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Sircom, Stephen John Rupert	Commis de 2e classe aînée.	1er juill. '87	1,200 00	1er oct. '58	23 nov. '76
Page, William Walsh	do ...	19 sept. '92	1,200 00	14 juin '63	13 mai '86
Macdonald, Ethel Annie	Commis de 3e classe cadette	7 fév. '94	700 00	4 nov. '74	3 nov. '93

Division du Nouveau-Brunswick.

Colter, Newton Ramsay	Inspecteur	1er août '97	2,400 00	30 juill. '44	1er août '97
Whittaker, Wm Croscombe.	Sous-inspecteur.	1er juill. '90	1,800 00	6 sept. '37	9 déc. '65
Avery, William Richard	Commis de 1re classe.	1er juill. '90	1,500 00	16 avril '56	25 juin '69
Hatch, Willoughby	do ...	1er mai '04	1,300 00	29 juin '56	16 juin '76
Freeze, Richard John	Commis de 2e classe aînée.	9 oct. '91	1,200 00	26 juill. '48	30 juin '82
Thompson, Alexander	do ...	14 oct. '99	1,150 00	29 août '57	6 sept. '77
Howard, Lizziel	Commis de 4e classe	27 juill. '04	400 00	7 oct. '75	17 mai '04
Henderson, Jas. Clements	Messager	19 juin '03	1 75 p.j.	25 nov. '71	4 mai '03

Division de Québec.

Bolduc, Archelas	Inspecteur	1er juill. '87	2,400 00	27 nov. '58	1er sept. '79
Green, Samuel Tanner	Sous-inspecteur	7 fév. '91	1,800 00	21 fév. '64	1er juill. '85
Larue, Louis Joseph Henri	do ...	1er juill. '05	1,200 00	19 avril '67	3 mars '85
Lebel, Jean Alfred William.	Commis de 2e classe supérieure.	*10 août '97	1,200 00	11 nov. '38	13 avril '74
Pelletier, Maxime	Commis de 2e classe cadette.	1er janv. '04	950 00	23 fév. '60	25 juin '79
O'Reilly, Mary Ann	Commis de 3e classe cadette.	30 nov. '92	770 00	Vers '46	25 fév. '92
Shaw, Minnie Maria	do ...	9 oct. '95	800 00	21 juin '62	8 juin '95
Raymond, Antoine	Messager	9 fév. '92	2.25 par j.	17 avril '48	22 sept. '87

* Date de la nouvelle nomination.

Division de Montréal.

Bain, James William,	Inspecteur	7 janv. '96	2,400 00	22 juin '38	7 janv. '96
Nelligan, David.	Sous-inspecteur	14 déc. '77	1,800 00	11 juill. '48	22 nov. '67
Chillas, James Philip	do	25 juin '81	1,800 00	27 oct. '50	7 janv. '71
Madore, Joseph Adolphe	do	15 janv. '98	1,800 00	3 mars '55	7 oct. '74

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Division de Montréal—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Lefebvre, Gaspard J. D	Commis de 2e classe aînée.	1er avril '84	1,200 00	6 fév. '54	10 avril '74
Kearney, Matthew	Commis de 3e classe aînée.	1er juin '05	800 00	31 oct. '54	15 nov. '75
Curran, Mary Alice	Commmis de 4e classe..	4 déc. 03	630 00	5 fév. '75	1er fév. '94
Gariépy, L. O	Messager	1er juill. '98	600 00	15 juill. '39	9 mars '88

Division d'Ottawa.

Hawken, Frank	Inspecteur	22 nov. '90	2,600 00	4 nov. '47	1er juill. '67
Le Sueur, Charles Philip	Sous-inspecteur	1er oct. '88	1,800 00	8 déc. '47	1er mars '74
Chamard, John	do ...	21 juill. '91	1,800 00	20 mai '56	12 juin '79
O'Connor, John Francis	Commis de 1re classe..	1er oct. '88	1,500 00	30 juin '54	24 nov. '74
Whitty, Moses Joseph	do ...	1er juill. '02	1,300 00	15 déc. '55	1er août '75
Carroll, Henry	Commis de 3e classe cadette	23 mai '82	800 00	20 fév. '37	2 juin '77
Pope, Theodore	do ...	1er août '94	500 00	12 fév. '50	27 nov. '91
Robinson, Annie Lucilla	do ...	1er août '00	800 00	2 mars '75	5 juill. '95
Green, Margaret Cathleen	do 4e classe.	4 déc. '03	630 00	26 avril '59	9 déc. '93

Division de Kingston.

Merrick, Henry	Inspecteur	31 janv. '95	2,600 00	20 avril '36	31 janv. '95
Macarow, Philip Henry	Sous-inspecteur	1er mai '91	1,800 00	7 janv. '59	17 mars '73
Strange, James Campbell	Commis de 2e classe aînée.	1er avril '88	1,200 00	24 sept. '62	10 déc. '79
Ford. May	Com. de 3e cl. cadette.	10 mai '99	800 00	21 janv. '69	9 mai '98

Division de Toronto.

Henderson, James	Inspecteur	17 août '97	2,400 00	14 janv. '42	16 déc. '71
Winstanley, Charles James Henry.	Commis de 1re classe...	1er juill. '97	1,500 00	29 avril '47	12 nov. '67
Gurnett, George Thomas B.	Commis de 2e classe aînée.	1er juill. '79	1,200 00	27 oct. '42	18 oct. '73
Sweetnam, George Booker	do ...	19 sept. '89	1,200 00	13 mars '63	7 avril '84
Bradley, Norman Sinclair	do ...	1er janv. '04	1,050 00	27 avril '64	1er mars '91
Ross, John C	Commis de 3e classe cadette.	1er avril '05	750 00	11 nov. '76	22 août '00
Sturtridge, Richard	Commis de 4e classe...	21 janv. '04	450 00	10 déc. '86	27 juill. '03

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Division de London.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Hopkirk, Henry Glassford...	Inspecteur.....	1er fév. '87	2,600 00	26 nov. '51	20 juin '68
Fisher, Charles Edward.....	Sous-inspecteur.....	1er juin '81	1,800 00	13 avril '49	10 nov. '68
Moloney, Daniel.....	do	1er déc. '88	1,800 00	22 nov. '41	28 mars '71
Matthews, Frederick Wm....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,200 00	11 oct. '57	1er août '75
Bruce, David Arthur.....	do ...	30 nov. '92	1,200 00	26 août '60	17 juill. '84
Cox, Willis Thomas.....	do ...	9 oct. '95	1,200 00	12 mars '51	20 août '69
Sears, Harry George.....	Commis de 4e classe ...	4 déc. '03	450 00	26 janv. '73	1er déc. '03
Screaton, John Alexander...	Messager	10 fév. '92	2 25 p. j.	20 sept. '49	6 mars '77

Division de Manitoba.

McLeod, William Wallace...	Inspecteur.....	1er mars '82	2,600 00	25 mars '49	6 juin '66
Phinney, Henry Havelock...	Sous-inspecteur	31 août '91	1,800 00	19 fév. '62	23 mai '82
Broughton, Jas. Leeman....	Commis de 1re classe...	1er juin '03	1,250 00	7 janv. '52	23 mars '83
Macpherson, William T.	Commis de 2e classe aînée.	4 nov. '90	1,200 00	21 juill. '59	11 juin '48
Simons, John Robinson.....	do ...	1er août '03	1,050 00	20 sept. '61	3 avril '82
Stevenson, Edwin Ralph Antoine.	do ...	1er août '03	1,050 00	18 mai '63	8 sept. '82
Black, James Addison.....	Commis de 3e classe...	19 juin '03	650 00	21 mars '80	1er juin '03
Gouin, Nellie.....	Commis de 4e classe....	1er juill. '03	630 00	27 fév. '66	7 mai '88
Miller, Robert.....	Messager	18 nov. '95	600 00	27 fév. '61	28 juin '82

Division de Calgary.

Cairns, Albert William.....	Inspecteur.....	1er avril '05	2,000 00	25 mai '54	14 mars '82
Morice, Jessie M.....	Commis de 3e classe cadette.	12 avril '90	800 00	23 avril '62	10 sept. '88
Léger, Frank.....	Commis de 4e classe....	17 janv. '03	520 00	2 fév. '77	11 août '00

Division de Vancouver.

Greenfield, John Richard Murray.	Inspecteur.....	1er juin '04	2,050 00	5 nov. 51	16 oct. '73
Keays, Theresa Mathilda....	Commis de 3e classe cadette.	1er août '00	800 00	28 janv. '70	23 fév. '99

Division de Victoria.

Fletcher, Everard Hyde.....	Inspecteur.....	1er juill. '84	2,400 00	8 mai '51	4 juin '68
O'Connor, Catherine Maud..	Commis de 3e classe cadette.	1er août '00	800 00	16 janv. '72	12 sept. '93

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Bureau de poste de Charlottetown.

Nom	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Whear, John Frederick.....	Maître de poste et sous-inspecteur.	27 fév. '04	2,200 00	1er janv.'67	27 fév. '04
Campbell, John Munro.....	Assist.-maître de poste.	1er mai '00	1,200 00	13 avril '56	1er avril '75
Lawson, John Auld	Commis de 2e classe aînée.	1er juill. '88	1,200 00	23 juill. '42	29 juin '72
White, Nicholas.....	do ...	2 juill. '92	1,200 00	13 sept. '55	1er juill.'73
Trainor, Bernard.....	do ...	2 juill. '92	1,200 00	16 avril '56	1er oct. '74
McCarey, Joseph.....	do ...	31 janv. '95	1,200 00	15 janv. '64	6 déc. '80
Robertson, John Neill.....	Commis de 3e classe aînée.	1er déc. '03	850 00	30 janv. '51	19 janv. '85
Gill, William Henry Fenwick	do ...	21 janv. '88	800 00	10 mars '65	21 janv. '88
Callaghan, James Augustine	cadette. do ...	30 juin '90	800 00	14 fév. '62	28 fév. '88
Clarkin, John Thomas..	do ...	2 avril '92	800 00	4 juin '68	16 juill. '89
Hughes, John M.....	do ..	2 juill. '92	800 00	22 déc. '67	1er juill. '91
Brehaut, Wm. Melleville.. ...	Commis de 4e classe ...	17 janv. '03	520 00	22 août '93	24 juill. '00
Essery, Albert Gladstone....	Timbreur et trieur.....	16 mai '04	390 00	17 avril '85	1er janv.'04

Bureau de poste d'Halifax.

Blackadar, Hugh William...	Maître de poste	5 nov. '74	2,800 00	4 mars '43	5 nov. '74
O'Bryan, Joseph Stanislas ..	Asst. maître de poste...	1er août '00	2,000 00	8 fév. '59	16 avril '73
Chamberlain, William H.....	Commis de 2e classe aînée.	1er juill. '84	1,200 00	4 sept. '40	15 mars '69
Creighton, Thomas Grassil.	do ...	1er juill. '84	1,200 00	23 nov. '50	1er sept. '73
Casey, Thomas William.....	do ...	1er juin '91	1,200 00	27 juill. '49	1er avril '73
Mulcahy, Patrick Joseph.....	do ...	28 avril '94	1,200 00	28 fév. '55	1er janv.'75
Fraser, Charles Daniel..	do ...	1er août '00	1,100 00	12 oct. '57	15 juill. '75
Loundes, Chas. Matthew R..	do ...	1er août '00	1,050 00	17 juin '57	15 juill. '75
Power, Frank Joseph.....	do ...	1er août '00	1,100 00	16 août '60	1er nov. '75
Parker, William	do ...	1er août '00	1,100 00	2 fév. '59	1er déc. '76
Delaney, Edward Joseph.....	Com. de 3e cl. aînée.....	1er déc '03	850 00	5 août '54	16 déc. '76
Crowe, Albern Crawley.....	do ...	1er déc. '03	850 00	29 oct. '45	26 mars '79
Boggs, Herbert Alfred	do ...	1er déc. '04	800 00	21 juin '58	23 mars '83
Sullivan, Edmund Addy.....	do ...	1er déc. '04	800 00	13 août '61	4 fév. '84
King, Donald Alfred.....	do ...	1er déc. '04	800 00	29 oct. '64	13 mai '86
Brennan, Patrick Frank.....	do ...	1er déc. '04	800 00	17 déc. '57	30 mai '87
Walker, William Henry.....	Com. de 3e cl. cadette..	1er sept. '79	800 00	15 juill. '60	16 mai '79

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'HALIFAX—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Fultz, William Silver	Com. de 8e cl. cadette	1er juin '91	800 00	31 mars '72	1er juin '91
Meagher, John Nicholas	do	31 août '91	800 00	18 juin '72	15 août '91
Harris, William Clarence	do	23 déc. '91	800 00	26 sept. '67	7 août '89
Healy, Arthur Patrick	do	1er août '00	800 00	1er sept. '74	2 mai '96
O'Brien, Thomas James	do	6 oct. '00	800 00	1er sept. '71	18 juill. '00
Dyer, James William	do	6 oct. '00	800 00	6 janv. '80	18 juill. '00
Donovan, James Michael	do	6 oct. '00	800 00	14 oct. '62	18 juill. '00
Mahar, John	Facteur	18 juin '75	600 00	28 nov. '43	18 juin '75
Myers, Robert	do	9 nov. '77	600 00	16 oct. '50	9 nov. '77
Smyth, Joseph Howe	do	22 mars '86	2 25 p.j.	7 juill. '55	31 juill. '85
Theakston, major John	do	1er juill. '87	2 25 p.j.	5 nov. '58	5 avril '83
Robb, Donald	do	10 avril '89	2 25 p.j.	16 sept. '65	4 mars '89
Hancock, William	do	26 mars '91	2 25 p.j.	18 fév. '53	28 août '90
Mulcahy, Joseph James	do	2 nov. '93	600 00	22 août '47	20 juill. '78
DeYoung, George Henry	do	20 déc. '93	600 00	14 fév. '60	24 nov. '92
DeFreytas, Francis Edmond	do	2 mars '95	2 25 p.j.	17 déc. '67	5 oct. '94
Day, Joseph Francis	do	1er août '00	570 00	17 sept. '66	14 janv. '95
Connors, James Patrick	do	6 oct. '00	2 25 p.j.	23 juin '76	25 juill. '00
Howe, George Joseph	do	6 oct. '00	2 25 p.j.	22 juill. '76	25 juill. '00
Doherty, Donald Alexander	do	6 oct. '00	2 25 p.j.	31 janv. '72	25 juill. '00
Pheeney, Henry Gregory	do	6 oct. '00	1 75 p.j.	16 déc. '67	30 juill. '00
McDowell, James	do	1er fév. '01	1 75 p j.	14 août '72	21 nov. '99
McGuire, William Thomas	do	1er fév. '01	2 25 p.j.	14 juin '75	27 nov. '99
Hamilton, Evelyn	do	12 mars '02	1 75 p.j.	31 oct. '80	26 juill. '01
Crimp, Freeman George	do	12 mars '02	1 75 p.j.	14 sept. '79	20 sept. '01
Leahan, Robert Franklin	do	3 oct '03	1 50 p.j.	9 nov. '76	3 août '03
Smith, Lawson	do	4 déc. '03	1 50 p.j.	28 juin '77	11 août '03
Shannon, William	do	23 fév. '04	1 50 p.j	31 juill. '80	12 oct. '03
Foley, William J.	do	2 mai '05	1 50 p.j.	22 oct. '80	1er mai '05
Behan, John Albert	do	31 mai '04	1 50 p.j.	3 mai '76	28 mars '04
Payne, Edward	Facteur-boîtier	25 juill. '81	600 00	17 mars '46	25 juill. '81

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Bureau de poste d'Halifax—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Beattie, Victor Benjamin...	Facteur-boîtier.....	20 déc. '93	2 25 p.j.	28 mars '72	27 oct. '93
Quinane, William Patrick...	Messager.....	1er juill.'87	600 00	8 mars '64	28 avril '87

Bureau de poste de Saint-Jean.

Hannington, Thos. Benjamin	Maître de poste.....	17 avril '91	2,400 00	30 juill. '36	17 avril '91
Potter, Michael James.....	Asst.-maître de poste...	1er août '00	1,800 00	3 déc. '44	6 avril '63
Flaglor, James Secord.....	Commis de 1re classe..	1er avril 04	1.300 00	15 mars '53	1er août '70
Woodrow, Ross Dougal.....	Com. de 2e cl. aînée...	1er juill. '86	1,200 00	23 mai '57	6 oct. '73
Ring, John Wightman.....	do ...	27 nov. '91	1,200 00	2 juill. '54	1er août '71
Hamlin, Ross Alexander.....	do ...	22 juin '95	1,200 00	18 déc. '55	1er janv.'74
Jenkins, Thomas.....	do ...	1er août '00	1,100 00	24 avril '57	6 août '75
Ritchie, Joseph Hunter.....	do ...	1er août '00	1,100 00	1er mai '54	6 août '75
Lee, Henry Percy.....	Com. de 3e cl. aînée...	1er déc. '04	800 00	30 août '56	27 sept. '82
Wilson, Albert Edward.....	do ...	1er déc. '04	800 00	8 juin '61	21 sept. '83
Ferguson, Frederick.....	do ...	1er déc. '84	800 00	28 fév. '66	27 nov. '84
Copp, John Rowe.....	do ...	1er déc. '04	800 00	19 janv. '60	1er avril '85
Malcolm, James.....	do ...	1er déc. '04	800 00	11 juill. '53	11 mai '86
Clark, James Stackhouse ...	Com. de 3e cl. cadette..	2 avril '92	800 00	21 mars '60	8 mars '92
Reed, Thomas Lawrence.....	do ...	13 mars '93	800 00	23 oct. '58	28 fév. '93
McClaverty, Wm James.....	do ...	7 mars '94	800 00	24 déc. '67	9 sept. '92
McMullen, Alexander.....	do ...	7 mars '94	800 00	15 oct. '58	10 avril '93
Kierstead, Edwin Bell.....	do ...	22 juin '95	800 00	14 nov. '66	1er fév. '94
Moore, Andrew Thomas.....	do ...	22 juin '95	800 00	15 juin '61	18 fév. '95
Lingley, Allen Wilmot.....	do ...	25 oct '95	800 00	10 oct. '69	25 oct. '95
Buckley, Thomas James.....	Commis de 4e classe....	17 juin '03	520 00	17 janv. '77	15 août '00
Crowley, Joseph Isaac.....	do ...	17 janv. '03	500 00	18 déc. '82	24 juin '01
Coughlan, Thomas Francis.	do ...	17 janv. '03	500 00	13 déc. '82	24 juin '01
Kerr, King.....	do ...	30 juin '04	400 00	25 oct. '84	17 mai '04
Murphy, Arthur P.....	Timbreur et trieur.....	31 mars '05	360 00	20 août '83	14 fév. '05
Withers, George Edward.....	Surintend. des facteurs.	1er janv.'86	800 00	22 avril '63	1er nov. '82

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Bureau de poste de Saint-Jean—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Beamish, John	Facteur	16 janv '80	2 25 p. j.	19 juill. '41	16 janv. '80
Morgan, Archibald	do	19 avril '84	2 25 p. j.	4 avril '49	19 avril '84
Mailman, John Albert	do	20 fév. '86	600 00	3 août '60	20 fév. '86
Ryan, Jeremiah Jos	do	23 déc. '91	2 25 p. j.	13 juin '51	1er déc. '91
Rossiter, Jas. Edward	do	17 mai '92	2 25 p. j.	2 oct. '63	24 déc. '89
Killorn, Dominick	do	17 mai '92	2 25 p. j.	12 oct. '61	29 juin '91
Roberts, Linley Hebbard	do	17 mai '92	2 25 p. j.	22 juin '60	1er janv. '92
Bridges, Henry Thomas	do	1er oct. '92	2 25 p. j.	9 oct. '65	2 mai '92
Perkins, Francis Newman	do	1er oct. '92	2 25 p. j.	20 mars '52	9 mai '92
Damery, Thomas	do	21 sept. '93	2 25 p. j.	27 fév. '52	6 mars '91
Macauley, Marshall	do	21 sept. '93	2 25 p. j.	23 déc. '52	29 juin '91
Thompson, James	do	21 sept. '93	2 25 p. j.	25 juill. '41	28 avril '92
Brown, James Thomas	do	20 janv. '94	2 25 p. j.	26 sept. 66	1er juill. '93
McMonagle, James	po	20 janv. '94	2 25 p. j	12 avril '59	1er juill. '93
Magee, Charles Wesley	do	26 juill '99	2 25 p. j.	7 sept. '56	23 mars '96
Driscoll, James Lewis	do	1er août '00	2 25 p. j.	21 juin '65	9 avril '00
Cosman, William Theodore Gross.	do	1er août '00	2 25 p. j.	11 sept. '72	18 mai '00
Killen, Thomas	do	30 avril '01	2 25 p. j.	11 juin '62	19 mai '00
Macaulay, Walter	do	17 sept. '01	1 75 p. j.	16 déc. '71	3 juill. '01
Causton, Robert Oscar	do	17 sept. '01	1 75 p. j	17 mars '74	12 juill. '01
Butler, James	do	1er août '02	1 75 p. j.	12 janv. '74	12 mai '02
Cosman, Geoge Coleman	do	1er août '02	1 75 p. j.	27 oct. '79	12 mai '02
Macdonald, John Kenneth	do	28 juill. '06	1 50 p. j.	21 oct. '73	1er juin '03
Russell, Henry J	do	22 sept. '04	1 50 p. j.	5 juill. '75	1er août '04
Harrison, George	Messager et gardien de bureau.	13 mars '93	600 00	26 juin '51	28 juin '91
Cronin, Thomas Patrick	Chargeur	30 avril '01	450 00	12 sept. '73	14 août '00

Bureau de poste de Frédéricton.

Hilyard, Frederick Simonds	Maître de poste	12 avril '90	1,600 00	5 fév. '50	12 avril '90
Vavasour, Edwin W	Commis de 2e classe aînée.	12 sept '92	1,200 00	4 oct. '54	1er janv. '76
Phillips, Robert Bedford H.	do	1er juill. '03	1,050 00	24 juill. '61	2 avril '85

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Cameron, Donald Frederick	Commis de 4e classe....	1er mai '04	400 00	6 août '82	8 sept. '03
McKee, George Hamilton....	do ...	1er mai '04	400 00	22 déc. '87	6 janv. '03
Phair, Lewis Byron C.....	Facteur.....	19 sept. '92	600 00	16 avril '72	8 janv. '89

BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC.

Paquet, Etienne Théodore...	Maître de poste....	12 oct. '94	2,400 00	8 janv. '50	12 oct. '94
Caouette, Jean-Baptiste.....	Assist.-maître de poste	10 déc. '96	1,800 00	29 juill. '54	16 avril '75
Vézina, Ulric.....	Commis de 2e classe aînée.	28 avril '94	1,200 00	26 août '51	24 juin '71
Evanturel, Edward Eric G...	do ...	8 fév. '97	1,150 00	13 fév. '52	12 déc '77
Battle, John James.....	do ...	1er juin '02	1,000 00	29 mai '63	3 oct. '84
Garneau, Louis Honoré.....	do ...	1er juin '03	1,000 00	14 juin '47	29 oct. '72
Lane, Patrick Edward.....	Commis de 2e classe cadette.	1er déc. '03	950 00	7 janv. '47	18 mars '80
Carrière, Joseph Emile.....	do ...	1er déc. '04	800 00	29 août '48	20 sept. '75
Dubé, Joseph	Commis de 3e classe aînée.	1er déc. '91	800 00	1er juin '47	23 nov. '91
Plamondon, Olivier.....	do ...	1er juill. '04	800 00	17 oct. '54	26 sept. '79
White, William.....	Commis de 3e classe cadette.	*20 déc. '93	800 00	28 avril '51	6 nov. '71
Martineau, François Norbert	do ...	2 avril '92	800 00	7 juin '52	1er fév. '92
Darveau, Edmond	do ...	10 juin '93	800 00	24 déc. '69	18 oct. '92
Marcotte, Louise de L.....	do ...	1er août '94	560 00	18 janv. '55	18 janv. '93
Bolduc, Napoléon Louis	do ...	12 juill. '97	750 00	27 fév. '56	17 juill. '97
Burroughs, Arline.....	do ...	1er août '00	490 00	12 juin '77	10 janv. '96
Martineau, Ant. Ls. Colbert	do ...	1er nov. '00	750 00	27 fév. '69	19 juill. '98
McGreevy, Herbert Smith...	do ...	1er déc. '03	700 00	2 juin '77	4 mai '96
Wilkinson, Robert.....	do ...	25 juin '04	705 00	22 sept. '45	19 mars '75
Bryson, Dennis Arthur.....	Commis de 4e classe....	30 janv. '03	670 00	11 mai '65	23 nov. '91
Blondeau, Joseph Jacques...	do ...	30 janv. '03	500 00	25 sept. '83	3 janv. '02
Emond, Joseph.....	do ...	1er oct. '03	670 00	29 nov. '65	2 fév. '92
Kindellan, Francis Edward.	do ...	1er mars '04	400 00	7 fév. '78	8 janv. '03
Boulet, Wilfrid Joseph A....	Surint. des facteurs.....	16 mai '96	800 00	20 oct. '52	15 avril '84
Reynar, Thomas.....	Facteur.....	15 juill. '74	2 25 p. j.	6 fév. '46	19 juill. '73

*Date de sa nouvelle nomination.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Guay, Louis	Facteur	6 fév. '79	2 25 p. j.	15 nov. '42	6 fév. '79
Desroches, Joseph	do	6 juin '82	2 25 p. j.	20 août '44	27 sept. '79
Pelletier, Joseph Amable	do	6 nov. '83	2 25 p. j.	25 juill. '53	15 juin '83
Ouellet, François-Xavier	do	1er juill. '84	2 25 p. j.	21 mars '55	15 avril '84
Samson, Jos. Elzéar Alfred	do	13 mai '86	2 25 p. j.	10 déc. '59	12 mai '86
Langlois, Cyrille Napoléon	do	1er juill. '86	2 25 p. j.	22 fév. '59	17 avril '86
Bussière, Alphonse	do	9 fév. '92	2 25 p. j.	21 août '59	15 oct. '89
Gagnon, Herménégilde	do	9 fév. '92	2 25 p. j	29 sept. '65	22 janv. '92
Légaré, Etienne	do	30 nov. '92	2 25 p. j.	4 nov. '41	9 mai '92
Augé, Désiré Lemaître	do	19 fév. '96	2 25 p. j.	8 août '63	24 août '92
Corriveau, George	do	12 mar '97	2 25 p. j.	1er oct. '63	12 mars '97
Lachance, Eugène	do	2 nov. '97	2 25 p. j.	9 août '76	2 nov. '97
St. Antoine, Jos. Ferdinand	do	20 mai '98	2 25 p. j.	16 mars '68	27 mai '98
Louis, Gros Paul	do	26 juin '99	2 25 p. j.	20 avril '74	1er mars '95
Gagnon, Moïse	do	4 nov. '99	2 25 p. j.	15 oct. '57	8 juin '97
Boivin, David	do	1er août '00	2 25 p. j.	22 juin '59	6 sept. '92
Parant, Wilfrid Vict. Pros	do	1er août '00	2 25 p, j.	12 juill. '65	5 nov. '93
Pelletier, Pierre Alp. Jules	do	1er août '00	2 25 p. j.	7 fév. '70	19 août '93
Fiset, Alfred Octave	do	1er août '00	2 25 p. j.	24 mai '73	29 janv. '94
Jobin, Michel Arthur	do	2 avril '01	1 75 p. j.	18 mai '73	22 janv. '01
Gelineau, Joseph Adolphe	do	3 juin '01	1 75 p. j.	25 juin '68	26 fév. '01
Jolicœur, Nap. Jos. Narcisse	do	30 déc. '01	1 75 p. j.	23 juin '74	5 nov. '01
Masson, François	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	22 juin '77	2 août '01
Picher, Jos. Robt. Édouard	do	28 juill. '03	1 50 p. j.	6 mars '82	20 déc. '02
Boutet, Pierre	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	8 juin '51	3 fév. '93
Lapointe, Onésime	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	27 mai '55	2 août '93
Verret, Edouard	do	23 fév. '04	1 50 p. j.	1er janv. '78	8 déc. '03
Dolbec, Lauréat	do	23 fév. '04	1 50 p. j.	25 sept, '80	30 janv. '04
Murphy, Joseph T	do	9 août '04	1 50 p. j.	1er juin '75	11 juin '04
Boiteau, Siméon	do	23 juin '05	1 25 p. j.	5 janv. '81	26 avril '05
Thérien, Jos. Achille Horace	Chargeur	12 mars '02	1 75 p. j.	8 déc. '81	19 août '01
Battle, Thos. Francis	Messager	16 nov. '03	1 50 p. j.	26 mars '65	8 juin '89

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE SHERBROOKE.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
			$ c.		
Morehouse, William Alex....	Maître de poste..	9 oct. '00	2,000 00	8 déc. '45	9 oct. '00
Norcross, Alton Arlington...	Com.de2ecl.supérieure	1er août '03	1,050 00	20 août '64	1er juill. '90
White, Charlotte Anna.....	Com. de 3e cl. cadette.	2 mars '95	800 00	14 janv. '40	1er mars '93
Genest, Joseph Arthur.....	do	2 mars '95	800 00	12 juin '65	7 mars '93
Doherty, Mary Margaret L...	do ...	1er août '00	800 00	21 avril '79	13 déc. '98
Chaput, Hector.....	Commis de 4e classe ...	12 mars '03	450 00	8 janv. '80	29 déc. '02
Powers, Preston Willis.....	Chargeur.....	11 avril '04	1 50 p.j.	11 avril '84	25 janv. '04

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL.

Harwood, Henri S..	Maître de poste..	1er déc. '04	4,000 00	8 août '38	1er déc. '04
Palmer, Joseph Lawrence...	Assist.-maître de poste	30 janv. '92	2,000 00	2 déc. '40	9 août '61
Barcelo, Edouard.....	Surintendant de poste..	1er mars '05	1,800 00	12 juill '69	7 août '84
Daoust, Jean-Baptiste A.....	Commis de 1re classe...	10 juin '93	1,400 00	28 nov. '42	27 juin '70
Larose, Anatole.....	do ...	10 juin '93	1,500 00	10 mars '53	31 oct. '72
Prud'homme, Ls Télesphore	do ...	1er déc. '03	1,250 00	4 janv. '60	18 sept.
O'Donoghue, Daniel.....	do ...	1er août '04	1,200 00	27 fév. '58	28 juin '82
Gaudry, Horace Daniel.....	Commis de 2e classe supérieure.	1er juill. '85	1,200 00	15 oct. '53	3 sept. '74
Chase, Isaac Sargison..	do ...	1er janv. '87	1,200 00	7 fév. '48	23 mai '72
Rondeau, Ulysse.....	do ...	1er janv. '87	1,200 00	27 août '50	10 août '74
Lefebvre, Louis.....	do ...	26 juill. '92	1,200 00	22 déc. '49	7 nov. '71
Chagnon, Edmond.....	do ...	26 juill. '92	1,200 00	9 nov. '58	18 déc. '73
Leduc, Charles Anatole T...	do ...	26 juill. '92	1,200 00	30 mai '49	1er juin '74
Lord, Alfred.....	do ...	26 juill. '92	1,200 00	11 juill. '45	9 nov. '74
Daniel, Robert Thomas.....	do ...	26 juill. '92	1,200 00	2 janv. '43	1er janv. '76
Eckhardt, William Henry A.	do ...	25 sept. '95	1,200 00	28 déc. '56	7 janv. '84
Chandler, Henry.....	do ...	10 avril '00	1,150 00	21 fév. '65	10 mars '84
Taylor, James.....	do ..	1er juill. '03	1,100 00	15 août '65	30 août '83
Giroux, Théophile Avila...	do ...	1er déc. '03	1,050 00	25 juill. '62	22 avril '84
Beausoleil, Joseph Cléophas Henri Benoit.....	do ...	1er déc. '03	1,050 00	18 janv. '69	11 déc. '00
Larivière, Charles.	Commis de 2e classe cadette.	1er déc. '03	950 00	22 déc. '57	5 juin '83
Lamoureux, Edouard A.....	do ...	1er déc. '03	950 00	16 juill. '65	4 mars '84

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Morin, Alcidas	Commis de 2e classe cadette.	1er déc. '03	950 00	27 fév. '65	16 mai '85
Dumont, Ovide	do ...	1er déc. '03	900 00	3 mars '67	5 sept. '87
Germain, Clément	Commis de 3e classe supérieure.	1er déc. '03	850 00	16 nov. '68	21 fév. '91
Berthelet, Joseph	do ...	1er déc. '03	850 00	26 sept. '65	6 oct. '87
Hurteau, Donat Floribert	do ...	1er déc. '03	850 00	15 oct. '73	13 juin '94
Renaud, Joseph Edmond	do ...	1er août '04	800 00	15 oct. '54	21 mars '73
Lefebvre, Charles	do ...	1er août '04	800 00	—juill. '51	6 fév. '71
Ouellette, Edouard Henri	do ...	1er août '04	800 00	27 avril '51	5 sept. '78
Lapointe, Théophile	do ...	1er août '04	800 00	8 mars '60	13 juill. '80
Guillemette, Joseph Edmond	do ...	1er août '04	800 00	17 oct. '58	4 oct. '83
Lorange, Oscar	do ...	1er août '04	800 00	17 nov. '62	1er fév. '84
Sauriol, Alphonse	do ...	1er août '04	800 00	18 oct. '63	4 oct. '83
Barbe, Wilfrid	do ...	1er août '04	800 00	3 juin '65	5 sept. '84
Clermont, Uldéric	do ...	1er août '04	800 00	14 déc. '63	28 juin '82
Côté, Allen Bernard	do ...	1er août '04	800 00	21 sept. '52	10 mars '84
Carpenter, George Arthur	do ...	1er août '04	800 00	25 août '65	13 juin '83
Grondin, Albert Louis	do ...	1er août '04	800 00	5 août '60	24 nov. '84
Florence, Charles	do ...	1er août '04	800 00	18 déc. '60	1er déc. '84
LaManque, Thomas	do ...	1er août '04	800 00	10 juill. '54	19 fév. '85
Durack, John James	do ...	1er août '04	800 00	24 juill. '59	1er oct. '85
Coffey, Jeremiah	do ...	1er août '04	800 00	17 nov. '63	19 sept. '85
Lalonde, Jean-Bte Alexis	do ...	1er août '04	800 00	3 nov. '65	5 avril '86
Massé, Arthur	do ...	1er août '04	800 00	5 nov. '60	16 fév. '85
De Cotret, Louis Dominique Alexis Réné.	do ...	1er août '04	800 00	21 mars '60	25 nov. '86
Clarke, George	do ...	1er août '04	800 00	10 janv. '51	25 nov. '86
Dowd, Edward Christopher	do ...	1er août '04	800 00	10 juin '48	14 fév. '70
Bourret, Roméo Edouard	do ...	1er août '04	800 00	10 juill. '66	1er déc. '87
Bathurst, James	do ...	1er août '04	800 00	1er avril '57	18 fév. '75
Dufresne, Auguste	do ...	1er août '04	800 00	26 oct. '45	30 mars '70
Callaghan, Thomas	do ...	1er août '04	800 00	3 juill. '57	26 août '81
Dagenais, Fabien S	do ...	1er août '04	800 00	8 août 52	4 oct. '83

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Grenier, Arthur	Commis de 3e classe supérieure.	1er août 04	800 00	4 déc. '56	1er nov. '90
Langevin, Amédée	do ...	1er août '04	800 00	12 août '60	2 sept. '89
Grant, James G.	do ...	1er août '04	800 00	7 janv. '62	21 fév. '82
Lefebvre, Germain	do ...	1er août '05	800 00	29 janv '53	1er juill. '75
Doray, Jos. Louis	do ...	1er août '04	800 00	28 mai '50	28 janv. '82
Moore, Thomas Edward	do ...	1er août '04	800 00	13 juill. '65	1er juill. '87
Crowe, William	do ...	1er déc. '04	800 00	6 janv. '63	7 mars '84
Brown, Jos. H. P	Com. de 3e cl. cadette.	1er avril '94	800 00	11 mars '63	5 nov. '83
St. Arnaud, Urbain Henri	do ...	1er déc. '97	800 00	31 oct. '49	10 juin '89
Lamb, James Dominick	do ...	13 avril '93	800 00	23 mai '59	7 déc. '92
Perrault, Denis Romulus	do ...	13 avril '93	800 00	24 juin '61	22 mai '85
Delorme, Pierre	do ...	13 avril '93	800 00	18 sept. '54	20 avril '91
Poitevin, Antonio	do ...	4 mai '93	780 00	10 mars '68	23 sept. '86
Vincent, François Pierre	do ...	18 juin '94	800 00	29 mai '68	20 mars '88
Mayer, Jos. Alph. Alcibiade	do ...	25 juill. '94	800 00	4 mars '69	15 juin '92
Gould, Civilla	do ...	25 juill. '94	800 00	25 avril '67	17 janv. '90
De Rostaing, Emile	do ...	31 janv. '95	800 00	28 déc. '74	21 déc. '93
Maltais, Guillaume	do ...	15 janv. '98	800 00	25 janv. '63	24 janv. '98
Desilets, Joseph Alfred	do ...	1er août '00	750 00	28 avril '68	27 nov. '93
Miraglia, Alfred Louis	do ...	1er août '00	800 00	9 juin '72	4 avril '94
Archambault, Chs Arthur	do ...	1er août '00	800 00	5 déc. '72	5 juill. '94
Caron, François Jos	do ...	1er déc. '03	750 00	2 nov. '64	9 août '92
Bennett, Richard	do ...	1er déc. '03	750 00	13 juill. '78	14 janv. '99
Lamarche, Jos. Albert	do ...	1er déc. '03	700 00	21 août '76	2 avril '00
Cousineau, Joseph	do ...	1er déc. '03	700 00	10 juin '62	1er avril '92
Collard, Jos Adolphe A	do ...	1er déc. '03	750 00	29 juill. '77	20 juill. '00
Proctor, Wm. Gordon	do ...	1er déc. '03	700 00	1er fév. '60	30 nov. '94
Moore, Edward	do ...	1er déc. '03	750 00	14 nov. '72	11 déc. '91
Jacques, Alfred	do ..	1er déc. '03	750 00	20 fév. '67	16 août '92
Parrott, Adolphe	Commis de 4e classe ...	1er janv. '03	550 00	27 juin '63	14 mars '99
Davis, Richard	do ...	1er janv. '03	500 00	25 oct. '73	16 mars '99

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Roy, Joseph Adélard	Commis de 4e classe	1er janv.'03	650 00	1er août '65	22 mai '95
Bell, Marion	do	1er janv.'03	700 00	26 mai '71	13 avril '96
Chevalier, Jos. Anthime	do	1er janv.'03	550 00	26 mars '71	1er nov.'00
St. Jean, Paul	do	1er juill.'03	647 00	10 août '62	9 janv.'00
Mayrand, J. Alberic	do	1er juill.'03	647 00	15 déc. '79	28 juill.'00
Nadon, Napoléon	do	1er juill.'03	597 00	22 juill. '73	25 oct. '00
Martin, Clovis	do	1er juill.'03	647 00	1er avril'79	25 oct. '00
Murray, Cecile Vernie Mary	do	1er juill.'03	647 00	22 juill.'79	1er mars'01
Lyons, John	do	1er juill.'03	647 00	28 fév. '66	2 avril '01
Filion, Louis Joseph	do	1er sept.'03	650 00	19 fév. '70	19 déc. '90
Emond, Joseph Israel	do	1er janv.'04	450 00	18 déc. '80	9 juill.'02
Trudeau, Stanislas	do	1er janv.'04	450 00	20 juin '76	15 août '02
Genereux, Henry	do	1er janv.'04	560 00	8 août '79	17 juill.'00
Sylvain, Jean-Baptiste	do	1er janv.'04	450 00	18 août'79	12 fév. '03
Vallée, Réné Jean-Baptiste	do	1er janv.'04	450 00	8 mars '79	4 mai '03
Robillard, Alexander	do	1er janv.'04	450 00	3 janv. '75	29 avril '03
Jarrand, Léon	do	1er mars'04	450 00	10 déc. '75	11 fév. '03
Masson, Armand	do	1er mars'04	450 00	9 oct. '81	20 fév. '03
Granger, Jos. Ernest Alpha	do	1er mai '04	450 00	21 janv. '80	13 août '03
Murphy, Thos. Parnell	do	1er mai '04	400 00	12 avril '84	1er oct. '03
Allard, Jos Alphonse	do	1er mai '04	400 00	19 juiu '78	15 déc. '03
Cardinal, Jos. Adjutor	do	1er juill.'04	450 00	1er sept.'85	14 mars '04
Cosgrove, Timothy	do	1er déc. '04	400 00	16 juin '78	22 avril '04
Loranger, Godfroi	do	1er avril'05	570 00	6 fév. '77	16 Janv.'99
Lamoureux, Joseph Robert	do	1er avril'05	570 00	19 juin '77	24 oct. '99
Chapdelaine, Joseph	do	1er avril'05	400 00	1er avril'81	20 mai '04
Lafrance, Joseph	do	1er juill.'05	400 00	20 fév. '75	28 sept. '04
Benoit, George	do	1er juill.'05	400 00	7 fév. '85	13 juill. '03
Irvine, William	Timbreur et trieur	20 mars '00	450 00	17 nov. '72	16 janv. '99
Manning, William Thomas	do	31 oct. '03	510 00	22 juill. '75	14 janv. '99
Pepin, Joseph E.	do	1er fév. '05	360 00	20 août '83	26 mai '04
Larose, Paul	do	1er fév. '05	360 00	4 juill. '85	12 oct. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Herbert, Joseph	Timbreur et trieur	1er juin '05	360 00	6 juill. '75	12 oct. '03
Bissonnette, Antoine Isaïe	Facteur	1er juill. '75	600 00	2 déc. '43	24 mars '75
Giroux, Joseph	do	28 déc. '75	2 25 p. j.	29 sept. '47	28 déc. '75
Cusson, Narcisse	do	4 janv. '77	600 00	29 déc. '39	4 janv. '77
Moreau, Jean-Baptiste	do	28 mars '77	600 00	30 déc. '45	28 mars '77
McShane, James Francis	do	4 avril '78	600 00	12 juill. '54	4 avril '78
Power, John	do	3 juin '82	600 00	17 mars '53	3 juin '82
Fenaughty, John	do	22 fév. '83	600 00	24 juin '61	15 fév. '83
Mitchell, William Francis	do	21 sept. '83	2 25 p. j.	4 août 44	28 août '83
Bourgeois, Joseph	do	21 sept. '83	600 00	22 janv. '49	21 sept. '83
Dumesnil, Alfred Emile	do	4 oct. '83	2 25 p. j.	5 mai '62	4 oct. '83
Mathieu, Alfred	do	24 nov. '83	2 25 p. j.	6 août '60	24 nov '83
Valeur, Joseph Alfred	do	10 déc. '83	600 00	27 mai '58	10 déc. '83
Collard, Joseph Antoine	do	30 avril '84	600 00	11 mai '56	21 avril '84
King, Joseph	do	15 mai '84	2 25 p. j.	20 juill. '64	15 mai '84
Duboulay, Adolphe	do	21 juill. '84	2 25 p. j.	31 oct. '55	21 juill. '84
Sauriol, Jean-Baptiste	do	3 oct. '84	2 25 p. j.	1er sept. '62	20 sept. '84
Lortie, Alphonse	do	16 déc. '84	2 25 p. j.	11 sept. '66	16 déc. '84
Moore, Thomas	do	1er avril '85	2 25 p. j.	14 nov. '66	1er avril '85
Ledoux, Joseph	do	9 sept. '85	2 25 p. j.	15 fév. '62	9 sept. '85
Harney, William Thomas	do	25 sept. '86	600 00	16 juin '57	25 sept. '86
Valiquette, Joseph	do	1er juill. '87	2 25 p. j.	13 août '56	17 mai '87
Gauthier, Aldéric	do	1er juill. '88	2 25 p j.	21 sept. '57	6 juin '87
Radikir, Alfred	do	18 janv. '89	600 00	18 août '69	18 janv. '89
Miraglia, Joseph	do	10 avril '89	2 25 p. j	24 mai '70	1er mars '89
Gauthier, Avila	do	27 mai '90	600 00	11 oct. '67	2 déc. '89
St. Jean, Louis Joseph	do	20 août '90	2 25 p. j.	1er mai '55	12 fév. '87
Brunel, Moïse	do	20 août '90	600 00	11 juin '51	24 avril '88
Dusseault, Jean-Baptiste	do	20 août '90	600 00	24 juin '59	18 juill. '90
Cadotte, Alphonse	do	18 déc. '90	600 00	10 nov. '51	17 oct. '87
Daoust, Omer	do	21 sept. '91	600 00	4 juill. '64	3 juill. '88
Doucet, Réal	do	9 oct. '91	2 25 p. j.	6 nov. '67	21 sept. '91

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McLennan, Duncan	Facteur	9 oct. '91	600 00	1er janv.'56	27 mai '89
St-Onge, Joseph Alfred	do	23 déc. '91	2 25 p. j.	29 janv. '54	16 juill. '90
Forest, Samuel	do	23 déc. '91	600 00	10 fév. '58	31 mars '90
Têtu, Joseph David Henri	do	2 avril '92	2 25 p. j.	10 juin '49	5 fév. '92
Ayotte, Joseph Elzéar	do	2 avril '92	2 25 p. j.	6 nov. '55	5 fév. '92
McInerney, Lawrence	do	17 mai '92	2 25 p. j.	3 juill. '65	15 oct. '90
Mathieu, Joseph	do	8 juin '92	2 25 p. j.	18 avril '68	27 oct. '88
Delamadeleine, Théodore	do	8 juin '92	600 00	8 fév. '68	1er août '89
Gosselin, Wilfrid	do	26 juill. '92	2 25 p. j.	26 fév. '66	12 août '89
Johnson, Michael Francis	do	19 sept. '92	600 00	6 janv. '57	10 mai '89
Frigon, Hubert Michel Ad	do	19 sept. '92	2 25 p. j.	2 janv. '67	19 août '92
Hayes, John James	do	13 oct. '92	2 25 p. j.	11 juill. '70	8 mai '90
Simard, Maxime Jean-Bte	do	30 nov. '92	2 25 p. j.	13 nov. '63	20 avril '91
Valeur, Ernest Albert	do	19 déc. '92	2 25 p. j.	13 juill. '64	3 mars '91
Demers, Joseph Wilfrid	do	16 mai '93	2 25 p. j.	1er fév. '72	12 fév. '91
Ouellette, Joseph Wilbrod	do	16 mai '93	2 25 p. j.	12 oct. '67	25 juill. '92
Traynor, Steph. MacNaugh'n	do	16 mai '93	2 25 p. j.	19 sept. '64	9 août '92
Jones, John James	do	16 mai '93	2 25 p. j.	10 nov. '64	25 août '92
Witzig, François-Xavier	do	16 mai '93	2 25 p. j.	11 déc. '59	29 août '92
Lamère, Joseph	do	16 mai '93	2 25 p. j.	10 nov. '68	9 janv. '93
Frank, Raphael	do	6 juill. '93	2 25 p. j.	10 oct. '50	25 août '92
Pepin, Dolphis	do	6 juill. '93	2 25 p. j.	18 mars '52	3 juin '93
Labonté, Louis	do	20 déc. '93	2 25 p. j.	15 août '57	27 mars '93
Ayotte, Théophile Edouard	do	20 déc. '93	600 00	20 juill. '66	7 avril '93
Caron, Louis	do	20 janv. '94	2 25 p. j.	28 août '63	15 mai '93
Conroy, James	do	20 janv. '94	600 00	11 juill. '50	21 juin '93
Ouellette, Alphonse	do	20 janv. '94	2 25 p. j.	6 oct. '69	19 juin '93
Ryan, John	do	7 mars '94	2 25 p. j.	15 janv. '71	12 mai '92
Barcelo, Joseph Chas Henri	do	17 oct. '94	2 25 p. j.	17 mars '65	24 juill '93
Ouimet, Onésime	do	26 nov. '94	2 25 p. j.	26 mars '60	1er janv.'94
Bégin, Ludger	do	25 sept. '95	600 00	3 juill. '54	1er mai '94

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Tierney, John Joseph	Facteur	19 fév. '96	2 25 p.j.	5 janv. '71	12 janv. '96
Lussier, Joseph Henry	do	15 fév. '98	2 25 p. j.	2 avril '74	14 janv. '98
Therrien, Jacques Arthur	do	9 mars '98	2 25 p, j.	8 août '79	8 fév. '98
Rocheleau, Joseph	do	9 mars '98	2 25 p. j.	7 oct. '72	9 mars '98
Bissonnette, Albert	do	26 juin '99	2 25 p. j.	24 déc. '79	28 juill. '99
Burke, William M	do	1er août '00	2 25 p.j,	25 sept. '67	13 oct. '93
Lalande, Léon Napoléon	do	1er août '00	2 25 p. j.	24 déc. '65	1er mai '94
Harrington, Patrick	do	1er août '00	2 25 p. j.	8 août '58	15 mai '94
Larivée, Hector	do	1er août '00	2 25 p. j.	30 mai '71	18 juin '94
Prevost, Joseph Edouard Wilfrid.	do	1er août '00	2 25 p. j.	25 juill. '69	6 août '94
Duprat, Pierre Urgel Alphonse.	do	1er août '00	2 25 p. j.	1er avril '69	4 déc. '94
Dion, Horace Joseph Albert	do	1er août '00	2 25 p. j.	6 juill. '71	7 déc. '95
Lanthier, Joseph	do	1er août '00	2 25 p. j.	25 mars '76	24 fév. '96
Dorion, Arthur	do	1er août '00	2 25 p. j.	28 nov. '66	1er juin '97
Clement, Ferdinand	do	1er août '00	2 25 p. j.	19 juill. '73	27 juill. '97
Dragon, Napoléon	do	1er août '00	2 25 p. j.	17 sept. '70	2 déc. '97
Yelle, Urgel	do	1er août '00	510 00	6 avril '62	14 mars '99
Menard, Gordien, jr	do	1er août '00	2 25 p. j.	26 fév. '80	1er mai '99
Lapointe, Aldino Hormidas	do	1er août '00	2 25 p. j.	30 août '76	20 avril '00
Patterson, Andrew	do	1er août '00	2 25 p. j.	20 nov. '81	20 avril '00
Gravel, Célestin	do	1er août '00	2 25 p. j.	8 sept. '67	30 juill. '97
Dupuis, Pacifique	do	6 oct. '00	1 75 p. j.	19 nov. '74	23 août '00
Paquette, Joseph Adélard	do	1er fév. '01	2 25 p. j.	3 juill. '65	25 nov. '98
Lemieux, Antoine Jean Marie	do	1er fév. '01	2 25 p. j.	20 juin '73	17 déc. '98
Larin, Ernest	do	1er juin '01	1 75 p. j.	14 oct. '78	2 août '00
Lacroix, Eugène Oscar Henri	do	27 juin '01	2 25 p. j.	19 fév. '64	19 juin '94
Dupuis, Camille François-X.	do	1er juill. '01	1 75 p. j.	16 juin '78	30 avril '01
Cordeau, Clodomir	do	12 mars '02	2 25 p. j.	9 mars '79	13 déc. '99
Paquette, Joseph	do	1er juill. '02	1 75 p. j.	3 déc. '74	5 mai '02
Pauzé, Ferdinand	do	3 sept. '02	1 75 p. j.	29 avril '78	9 juill. '02
Francœur, Jean-Baptiste	do	3 sept. '02	1 75 p. j.	2 nov. '66	10 juill. '02
Théoret, Louis Raphaël	do	3 sept. '02	1 75 p. j.	30 mars '75	14 juill. '02

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McDonough, John	Facteur	1er oct. '02	1 75 p. j.	26 avril '82	12 août '02
Jeannotte, Adélard	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	11 oct. '69	9 janv. '00
Boivin, Alfred	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	12 oct. '71	26 mai '00
LeBrun, Léon	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	30 juin '72	1er juin '00
Dulude, Léon	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	9 avril '77	23 juin '00
Généreux, Louis Alfred	do	13 nov. '02	1 50 p. j	14 fév. '77	17 déc. '00
Crépeau, Armand	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	31 août '81	25 oct. '00
Daragon, Hubert	do	17 janv. '03	1 75 p. j.	10 nov. '82	1er oct. '02
Lépine, Joseph Gelas	do	17 janv. '03	1 50 p. j.	23 fév. '83	24 nov. '02
Johnson, Michael	do	17 janv. '03	1 75 p. j.	31 juill. '78	27 nov. '02
Renaud, Jos. François D'A.	do	18 avril '03	1 75 p. j.	19 juill. '82	7 fév. '03
Marsan, Fortunat	do	15 juin '03	1 50 p. j.	17 juin '77	7 mars '03
Loiseau, Arthur	do	19 juin '03	1 75 p. j.	5 fév. '72	4 mai '03
Poitras, Henri Joseph	do	28 juill. '03	1 50 p. j.	4 sept. '83	2 juin '03
Millard, Jos. Dominateur A.	do	28 juill. '03	1 50 p. j.	1er fév. '74	3 juin '03
Jodoin, Alex. Eucher	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	6 janv. '49	19 sept. '93
Desrosiers. J. A. Donat A.	do	1er oct '03	2 25 p. j.	22 juill. '75	7 juin '97
Chaput, Zotique	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	8 juill. '55	24 nov. '98
Brennan, Robert Henry	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	23 sept. '78	23 mars '99
Laporte, Sidney	do	1er oct. '03	1 75 p. j.	27 déc. '80	25 mars '01
Martin, Solomon Urgel	do	1er oct. '03	1 75 p. j.	29 avril '68	7 mai '01
Daunais, Arthur Joseph	do	1er oct. '03	1 75 p. j.	28 déc. '76	13 mai '01
Depatie, Wilbrod	do	3 oct. '03	1 50 p. j.	16 mai '84	29 août '03
Frenette, Emile	do	3 oct. '03	1 50 p. j.	4 oct. '78	3 août '03
Madigan, John William	do	1er déc. '03	1 50 p. j.	22 juin '81	19 juin '03
Landry, Ernest	do	23 fév. '04	1 50 p. j.	8 juin '80	23 juin '03
Lafleur, Henri	do	23 fév. '04	1 50 p. j.	24 juin '81	8 janv. '04
Morin, Jos. Wilfred	do	23 fév. '04	1 50 p. j.	1er oct. '80	15 déc. '03
Kenehan, Patrick	do	9 mars '04	1 50 p. j.	26 mars '81	19 juin '03
Bouffard, George	do	11 avril '04	1 50 p. j.	12 mars '79	1er fév. '04
Barre, George Etienue	do	11 avril '04	1 50 p. j.	5 juill. '77	2 fév. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Labonté, Louis	Facteur	11 avril '04	1 50 p. j.	30 août '83	2 fév. '04
Fafard, Arthur	do	11 avril '04	1 50 p. j.	9 juin '82	15 fév. '04
Frigon, Adélard	do	11 avril '04	1 50 p. j.	24 mai '79	16 fév. '04
Murphy, Frank	do	11 avril '04	1 50 p. j.	24 sept. '78	17 fév. '04
Brisebois, Joseph	do	11 avril '04	1 50 p. j.	6 juill. '76	19 fév. '04
Jobin, André	do	16 mai '04	1 50 p. j	17 juin '77	17 fév. '04
Monty, Joseph	do	31 mai '04	1 50 p. j.	20 juill. '82	21 mars '04
Moreau, Joseph Pharailde	do	31 mai '04	1 50 p. j.	30 mars '81	22 mars '04
Lanthier, Wilbrod	do	31 mai '04	1 50 p. j.	24 juin '84	2 avril '04
Larivière, Napoléon	do	29 juin '04	1 50 p j.	28 juill. '79	25 avril '04
Soulière, Marcil	do	30 juin '04	1 50 p. j.	7 déc. '76	14 déc. '03
Girard, Joseph Arthur	do	30 juin '04	1 50 p. j.	9 avril '82	4 mai '04
Brière, Onuphre	do	30 juin '04	1 50 p. j.	11 août '75	9 mai 04
Lamarche, Aémdée	do	1er juill. '04	2 25 p. j.	23 fév. '69	16 oct. 99
Laniel, Wilfrid	do	27 juill. '04	1 50 p j.	12 juill. '80	23 mai '04
Benoit, Benoit	do	9 août '04	1 50 p. j.	26 mai '83	1er mars '04
Peterson, William	do	9 août '04	1 50 p. j.	9 juin '83	30 mai 04
Leduc, Joseph	do	9 août '04	1 50 p. j.	11 mai '80	13 juin '04
Larente, Joseph	do	21 déc. '04	1 50 p. j.	30 déc. '75	2 juin 00
Lapierre, Laurent	do	23 janv. '05	1 50 p j.	1er juin '81	25 mars '04
Girard, Ulric	do	21 mars '06	1 50 p. j.	6 nov. '82	16 mai '04
Campeau, P. Antoine	do	15 mai '05	1 50 p. j.	3 oct. '81	11 mars '05
Barrette, Joseph Hector	do	15 mai '05	1 50 p. j.	9 août '85	13 mars '05
Bérubé, Charles L	do	15 mai '05	1 50 p. j.	4 oct. '78	18 mars '05
Burns, Martin James	do	31 mai '05	1 50 p j.	21 mars '82	10 avril '05
Fortier, Joseph Eugène	do	23 juin '05	1 50 p. j.	15 janv. '80	24 mars '05
Montplaisir, George A	do	23 juin '05	1 50 p. j.	9 janv. '83	31 mars '05
Quesnel, Albert	do	23 juin '05	1 50 p. j.	19 mai '84	17 avril '05
Neveu, Lorenzo	do	23 juin '05	1 25 p. j.	23 fév. '86	22 mai '05
Collins, John	Messager et chargeur	1er oct. '74	600 00	29 juin '36	25 avril '74
Bennett, John	do	31 mars '82	600 00	25 avril '57	31 mars '82

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Fin.

Nom	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Renois, Ludger	Messager et chargeur	1er janv. '81	600 00	20 oct. '34	28 mai '79
Gariépy, Jean-Baptiste	do	27 août '92	600 00	15 août '54	15 août '87
Thompson, William Henry	do	6 juill. '93	600 00	1er mai '62	3 avril '89
Gravel, George C	do	30 mars '97	2 25 p. j.	9 avril 51	5 avril '97
Dion, Pierre Saul	do	1er fév. '01	2 25 p. j.	15 avril '73	9 nov. '99
Vebert, Emile	do	1er juin '01	1 75 p. j.	20 août '77	15 août '00
McCuaig, John Bass	do	15 juin '03	1 50 p. j.	14 août '46	19 sept. '90
Ratelle, Joseph Alberin	do	15 juin '03	1 50 p. j.	27 fév. '69	13 fév. '03
Beauchamp, Thomas	do	15 juin '03	1 50 p. j.	3 déc. '79	8 avril '03
Rochon, Henri	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	1er nov. '75	29 oct. '00
Richard, Joseph Adrien	do	11 avril '04	1 50 p. j.	9 mai '82	15 juin '03
Valierre, Hector	do	16 mai '04	1 50 p. j.	9 fév. '83	30 mars '04
Nugent, Edward Michael	do	31 mai '04	1 50 p. j.	31 août '76	17 juill. '02
Bibaud, Jean Jacques	do	27 juill. '04	1 50 p. j.	22 août '79	13 juin '04
Morin, Victor	do	21 mars '05	1 50 p. j.	10 mai '79	2 avril '04

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA.

Gouin, James Alfred	Maître de poste	3 fév. '85	3,250 00	19 mars '35	3 fév. '85
Bates. Edward Bruce	Assist.-maître de poste	18 déc. '90	2,000 00	12 sept. '49	1er juill. '67
Pennock, William Henry	Commis de 1re classe	17 déc. '98	1,500 00	29 nov. '59	2 mai '78
Mercer, William Otterburn	do	19 août '99	1,500 00	30 nov. '56	7 juin '72
Chevrier, Eugène Louis	Com. de 2e cl. supérieure	2 avril '92	1,200 00	16 juin '60	6 fév. '83
Landriau, Eugène N	do	2 oct. '93	1,150 00	20 avril '63	4 janv. '82
O'Neill, Hugh	do	17 déc. '98	1,100 00	12 août '57	13 avril '74
Warwicker, Fred. Spurge	do	1er nov. '00	1,050 00	18 mai '46	19 avril '75
Gallup, Asa Henry	do	1er janv. '02	1,100 00	27 mars '66	24 nov. '83
McQueen, George Robert	Commis de 2e classe cadette.	1er déc. '03	950 00	16 déc. '58	22 fév. '83
Binks, James Trivet	do	1er déc. '03	950 00	27 juill. '50	20 juill. '86
Allen, Francis George	do	1er déc. '03	950 00	27 avril '56	30 sept. '86
Wills, George Washington	do	1er mai '04	950 00	30 oct. '53	31 janv. '87
Mix, Hugh Wesley	Commis de 3e classe supérieure.	1er avril '04	850 00	6 mars '71	10 janv. '93

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Lough, John Oberlin	Commis de 3e classe supérieure.	1er avril '04	850 00	14 oct. 68	12 juin '93
Parent, Victor Amédé	do ...	1er août '04	800 00	31 mai '61	26 janv. '87
Warwicker, Wm. Spurgeon.	do ...	1er août '04	800 00	11 avril '71	3 fév. '88
English, Frederick, Wm. P.	do ...	1er août '04	800 00	28 juin '60	18 déc. '89
Bell, John Clifford	do ...	1er août '95	800 00	16 sept. '73	2 fév. '87
Ketchum, Wm Quintard	Com. de 3e cl. cadette.	1er janv. '86	800 00	3 déc. '58	15 avril '85
Patrick, Mary	do ...	1er janv. '88	800 00	26 mars '46	21 janv. '87
Bangs, William Albert	do ...	1er avril '88	760 00	22 nov. '62	3 fév. '88
Coughlin, Mary Ann	do ...	1er juill. '88	800 00	28 mai '48	9 avril '88
Duhamel, Séphora	do ...	24 déc. '90	800 00	20 fév. '63	7 juill. '90
Faulkner, Eric	do ...	21 juill. '91	800 00	20 mars '67	21 nov. '87
Clewes, John Ralph	do ...	19 sept. '92	800 00	16 juill. '65	27 juill. '91
St. Denis, Léon	do ...	6 juill. '93	770 00	27 déc. '72	1er sept. '92
Farrell, Minnie Jean	do ...	1er août '00	800 00	22 mars '70	2 avril '94
Carrière, Philias	do ...	1er août '00	800 00	31 janv. '74	14 mars '95
Cherry, William Ackers	do ...	1er août '00	800 00	21 sept. '78	10 fév. '99
Crain, Robert Hugh	do ...	1er août '00	800 00	27 fév. '79	3 mars '99
Corbeil, Louis	do ...	1er déc. '03	750 00	13 mars '63	9 juill. '88
Fairbanks, Edward Lewis	do ...	1er déc. '03	750 00	8 fév. '50	14 avril '96
Knauf, Frederick Albert	do ...	1er déc. '03	750 00	2 oct. '81	1er nov. '98
Higgerty, Thomas Francis	do ...	1er déc. '03	750 00	5 fév. '81	4 mars '99
DesRosiers. Aristide Romeo.	do ...	1er juill. '05	700 00	29 sept. '79	29 mars '00
Bayly, Norman	do ...	1er juill. '05	700 00	24 sept. '83	23 juill. '01
Jackson. Alfred Barnwell	do ...	1er juill. '05	700 00	27 nov. '79	13 mars '00
Mann, William E. B	Commis de 4e classe ...	22 sept. '04	400 00	16 nov. '72	9 août '04
Eastwood, Whiteley	do ...	1er avril '05	400 00	31 juill. '81	3 mai '04
McCallum, John Arthur	do ...	1er juill '05	600 00	23 mai '66	13 avril '89
St. Germain, Milton	do ...	1er juill. '05	400 00	12 janv. '66	28 mars '04
St. George, Robert	Timbreur et trieur	1er fév. '05	360 00	22 sept. '86	12 janv. '04
Robert, Pierre	Facteur	17 juill. '76	2 25 p. j.	25 oct. '55	17 juill. '76
Dupuis, Adolphe	do	3 juin '78	600 00	5 sept. '44	3 juin '78

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
George, Frederick	Facteur	7 oct. '78	2 25 p. j.	5 fév. '52	7 oct. '78
Lamb, William	do	1er janv.'82	2 25 p. j.	22 nov. '58	1er déc. '81
Larue, Joseph Napoléon	do	21 sept. '83	600 00	24 oct. '64	21 mars '83
Fagan, Michael	do	15 fév. '84	2 25 p. j.	29 sept. '63	11 fév. '84
Fair, Robert William	do	1er janv.'86	600 00	22 janv. '63	3 oct. '84
Giroux, François-Xavier	do	1er juill. '87	600 00	14 sept. '56	26 janv. '87
Noël, Joseph Octave	do	1er juill. '87	2 25 p. j.	22 mai '55	31 janv. '87
Fair, James John	do	1er juill. '87	2 25 p. j.	21 nov. '65	3 fév. '87
Cooch, Charles	do	1er avril '88	600 00	11 mai '61	4 fév. '88
Chamberlin, Howard	do	1er juill.'88	600 00	28 mai '64	18 avril '88
Roeske, Frederick William	do	9 fév. '89	2 25 p. j.	24 août '53	30 avril '87
Hayes, Jeremiah	do	1er juill. '90	2 25 p. j.	6 janv. '52	1er août '88
Ross, James Walter	do	24 déc. '90	2 25 p. j.	20 avril '52	5 juill. '90
Ketcheman, Herbert	do	21 juill. '91	2 25 p. j.	30 nov. '68	13 avril '89
Egan, James	do	21 juill. '91	600 00	19 juill. '71	21 juill. '90
Williams, Alfred	do	21 juill. '91	2 25 p. j.	26 août '67	10 sept. '90
Demers, Moïse Alphonse	do	5 déc. '91	600 00	21 mai '65	20 mai '91
Béland, Joseph	do	5 déc. '91	600 00	13 janv. '67	2 nov. '91
Corbeil, Edouard	do	17 mai '92	600 00	2 sept. '66	11 mars '92
Legault, Oloric	do	16 mai '93	600 00	1er nov. '61	10 nov. '87
Spénard, Amable Emery	do	16 mai '93	600 00	23 août '74	14 oct. '92
Carwardine, William Henry	do	18 juin '94	600 00	12 avril '65	2 janv. '93
Kissick, William John	do	18 juin '94	2 25 p .j.	25 déc. '68	17 janv. '93
McDonald, Thos. Edward	do	18 juin '94	2 25 p. j.	13 déc. '70	1er mars '94
Brock, William Coffin	do	31 mars '96	2 25 p j.	1er janv.'49	1er mars '95
Doyle, Andrew John	do	1er août '00	2 25 p. j.	11 nov. '59	6 janv. '96
Dixon, George Andrew	do	1er août '00	2 25 p. j.	23 janv. '74	4 juill. '96
Charbonneau, Louis	do	1er août '00	2 25 p. j.	2 déc. '70	30 janv. '00
Kavanagh, Patrick John	do	1er août '00	2 25 p. j.	6 fév. '71	17 mai '00
Langford, William	do	1er juin '01	2 25 p. j.	24 juin '54	22 mars '95
Leslie, George Havelock	do	1er juin '01	2 25 p. j.	8 fév. '60	16 mars '00

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Taylor, Napoléon Henry	Facteur	1er juin '01	560 00	15 août '56	1er mai '96
Collins, Frederick Alexand'r	do	1er juill.'01	1 75 p.j.	15 janv. '71	20 mars '01
Cantwell, William Joseph Patrick.	do	1er juill.'01	1 75 p.j.	12 janv. '79	5 déc. '00
McLeod, Francis Stewart	do	28 juill. '03	1 50 p.j.	23 juill. '78	18 juin '01
Crowle, Geo. Alfred Thomas	do	21 janv. '04	1 50 p.j.	26 sept. '75	28 oct. '03
McCracken, Alexander	do	23 fév. '04	1 50 p.j.	26 sept. '75	3 oct. '02
Grecco, Alexander	do	15 nov. '04	1 50 p.j.	17 nov. '70	2 mars '03
Giroux, François X	do	23 nov. '04	1 50 p.j.	13 déc. '84	5 fév. '04
Fauteux, Joseph E	do	12 avril '05	1 50 p.j.	5 août '80	5 fév. '04
Darcey, William	Facteur-boîtier	4 janv. '75	600 00	19 nov. '39	4 janv. '75
Perrie, Thomas Alexander	Messager	1er juill. '86	600 00	1er mai '54	24 sept.'85
McElligott, Patrick	do	26 mai '91	600 00	16 mars '36	25 janv. '89
Mailleue, Henry Walter Geo.	Chargeur	1er août '00	2 25 p.j.	31 janv. '66	15 mai '88
Fabrizius, Otto	do	1er août '00	2 25 p.j.	3 mai '68	12 fév. '92
Grichen, Otto	do	1er août '00	2 25 p.j.	9 oct. '76	7 avril '00

BUREAU DE POSTE DE KINGSTON.

Gunn, Alexander	Maître de poste	1er mai '97	2,000 00	5 oct. '28	1er mai '97
Shannon, Charles Gay	Commis de 2e classe supérieure.	13 avril '93	1,200 00	22 janv. '65	1er juill. '89
McBride, James	Commis de 3e classe supérieure.	1er déc. '03	850 00	23 mai '51	26 déc. '78
D'Arcy, Robert James	do	1er juill. '05	800 00	17 mai '62	21 avril '84
Wells, William John	do	1er juill. '05	800 00	9 nov. '53	17 mai '88
Pense, James P	Commis de 3e classe cadette.	1er oct. '75	800 00	31 déc. '50	20 sept. '75
Cochrane, James Boyle	do	26 juill. '92	800 00	28 avril '69	27 mai '92
Genge, Robert Edward	do	6 fév. '93	800 00	29 mai '62	16 juill. '88
Hamilton, Isabel	do	10 mai '99	750 00	20 mars '61	20 mai '93
Morrison, Joanna	do	10 juill. '99	800 00	24 déc. '63	7 janv. '93
Bunt, Chas. Albert	do	1er déc. '03	750 00	22 juill. '73	7 janv. '93
Harkness, Wm. Thos.	Commis de 4e classe	1er janv. '03	570 00	13 nov. '78	26 mars '00
Reid, Sara Maria	do	1er janv. '03	670 00	22 août '73	24 janv. '95
Hiscock, Edgar Cook	do	1er juill. '03	556 00	29 mai '80	6 juin '01

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR

BUREAU DE POSTE DE KINGSTON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
White, William	Commis de 4e classe	1er janv.'04	450 00	12 mars '75	17 juin '03
Porter, Stanley Ch. Ross	do	1er oct. '04	400 00	13 déc. '79	28 avril '04
Walsh, Wm. John	Timbreur et trieur	29 juin '04	360 00	6 janv.'79	28 avril '04
Neill, William	Facteur	1er juill. '86	2 25 p.j.	18 mai '55	15 avril '85
Elliott, Robert John	do	12 avril '90	2 25 p.j.	8 oct. '55	16 juill. '88
Maguire, John Joseph	do	12 avril '90	2 25 p.j.	24 mai '55	10 janv. '90
Purtell, James Joseph	do	6 fév. '93	2 25 p.j.	12 août '62	11 janv. '93
Hanlon, Bernard John	do	4 nov. '99	2 25 p.j.	19 déc. '50	1er fév. '05
Little, George Francis	do	1er juill. '02	1 75 p.j.	17 août '69	1er avril '02
Murphy, Matthew	do	18 fév. '05	1 50 p.j.	9 oct. '71	24 déc. '04
Donnelly, Matthew A	do	12 avril '05	1 50 p.j.	14 mai '78	20 fév. '95
Morrissey, John	Messager	1er janv.'88	2.00 p.j.	10 août '57	1er janv.'88

BUREAU DE POSTE DE TORONTO.

Patteson, Thomas Chas., B.A	Maître de poste	12 fév '79	4,000 00	5 oct. '36	12 fév. '79
Ross, George	Asst.-maître de poste	1er mai '00		21 fév. '53	14 juin '75
Lemon, William Edward	Surintendant B.P.	1er sept.'04	1,800 00	11 août '63	12 sept. '82
Moerschfelder, Jacob	Commis de 1re classe	1er fév. '75	1,500 00	28 fév. '46	13 janv. '69
Thompson, Archibald Graham.	do	1er janv.'85	1,500 00	16 août '53	12 fév. '74
Riddell, Robert William	do	1er juill.'86	1,500 00	24 janv. '54	10 fév. '73
Curran, Alfred	do	1er avril'03	1,350 00	21 août '76	16 avril '74
Hassard, Richard	do	1er déc. '03	1,300 00	15 mars '58	2 juin '79
Macpherson, William	do	1er déc. '03	1,300 00	17 oct. '48	10 fév. '73
Gorman, James Alexander	do	1er déc. '03	1,300 00	6 mars '49	16 avril '74
Milligan, Wm. George	do	1er déc. '03	1,300 00	1er avril '63	22 août '85
Stoddart, James	do	1er déc. '03	1,250 00	29 janv. '48	9 août '76
Beatty, Alexander	Commis de 2e classe supérieure.	1er juill. '84	1,200 00	24 juill. '42	6 déc. '69
Middleton, Alexander T. M.	do	1er juill. '85	1,200 00	17 août '53	7 janv. '71
Thompson, Robert	do	1er juill. '03	1,100 00	10 mars '59	13 déc. '78
Aymong, Roch Amyot	do	1er juill. '03	1,100 00	26 août '63	9 oct. '79
Hynes, Michael Edward	do	1er déc. '03	1,050 00	20 sept. '62	8 sept. '80

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTERIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
			$ c.		
Wright, Joseph	Commis de 2e classe supérieure.	1er déc. '03	1,050 00	14 janv. '63	29 nov. '81
Fraser, Joseph Robert	do	1er déc. '03	1,050 00	22 mars '62	3 avril '82
Kirkpatrick, John Alex'r	do	1er déc. '03	1,050 00	16 juill. '64	19 fév. '83
Riddle, William	do	1er déc. '03	1,050 00	12 juill. '60	4 juin '83
Smith, Charles Edmund	do	1er déc. '03	1,050 00	8 déc. '53	19 avril '84
Sparks, Walter	do	1er déc. '03	1,050 00	8 avril '63	12 déc. '83
Huggard, John	do	1er déc. '03	1,050 00	24 sept. '63	29 juill. '85
Aikins, James	Commis de 2e classe cadette.	1er déc. '03	950 00	5 avril '61	12 août '81
Macdonald, Murdoch	do	1er déc. '03	950 00	3 oct. '55	30 août '83
Boyd, Mossom	do	1er déc. '03	950 00	28 mai '63	1er sept. '83
Boddy, James Somerville	do	1er déc. '03	950 00	19 mai '53	16 juill. '83
Westman, Eldon	do	1er déc. '03	950 00	2 août '66	25 mai '86
Booth, George	do	1er déc. '03	900 00	12 juill '63	27 mai '84
James, Clarkson Wightman	do	1er déc. '03	950 00	7 mai '67	9 fév. '87
Anderson, John	Commis de 3e classe supérieure.	1er déc. '03	850 00	8 fév. '64	4 juin '83
Canniff, William Hamilton	do	1er déc. '03	850 00	17 fév. '58	22 janv. '87
Watson, Charles	do	1er déc. '03	850 00	10 mai '60	3 mars '90
Benson, Thomas	do	1er déc. '03	850 00	30 août '70	15 août '92
Hyatt, Frederick Fowler	do	1er déc. '03	800 00	1er mars '62	17 juill. '85
Reading, Wilmot Beverly	do	1er déc. '03	850 00	9 fév. '75	12 janv. '95
Bonnick, William	do	1er juill. '04	800 00	29 nov. '52	20 nov. '76
Durham, Robert Francis	do	1er juill. '04	850 00	17 avril '63	11 sept. '83
Briggs, James Robert	do	1er juill. '04	800 00	26 fév. '47	4 juin '83
Hynes, William Albert	do	1er juill. '04	850 00	4 juill. '66	21 oct. '84
Pollock, George	do	1er juill. '04	800 00	17 oct. '54	5 juin '83
Sparks, Robert	do	1er juill. '04	850 00	2 déc. '59	10 fév. '80
Gould, Thomas Dearie	do	1er juill. '04	850 00	25 fév. '53	16 juin '87
Thompson George	do	1er juill. '04	850 00	10 fév. '66	17 déc. '84
Davis, William Edward	do	1er juill. '04	850 00	7 août '68	5 sept. '89
Campbell, Joseph	do	1er juill. '04	850 00	3 juin '56	17 mars '90
Monkman, Arthur	do	1er juill. '04	850 00	8 oct. '57	21 sept '83

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Parrett, James	Com. de 3e cl. supérieure	1er juill. '04	850 00	18 oct. '51	27 déc. '81
Pope, James Alexander	do ...	1er juill. '04	850 00	9 mars '69	8 sept. '87
Hutty, Robt. Howland Gray	do ...	1er juill. '04	800 00	17 mars '62	14 oct. '80
Crate, Arthur Edward	Com. de 3e cl. cadette.	21 juill. '87	800 00	3 avril '64	20 juill. '87
Cameron, William McCallum	do ...	4 nov. '90	800 00	10 oct. '56	4 oct. '90
Parker, Alfred	do ...	4 nov. '90	800 00	5 oct. '63	12 sept. '90
Jeffery, James Edwin	do ...	4 nov. '90	800 00	15 déc. '63	23 mai '89
McConaghy, James Stephen.	do ...	27 août '92	800 00	22 avril '65	1er juin '92
Baird, Frederick	do ...	6 fév. '93	770 00	3 sept. '64	8 oct. '88
Thompson, James	do ...	21 oct. '93	800 00	10 mai '64	28 avril '93
Reeve, Henry Joseph	do ...	25 juill. '94	750 00	11 oct. '68	2 oct. '93
Kennedy, James	do ...	25 juill. '94	800 00	8 fév. '72	3 avril '94
Elson, Edward Byron	do ...	7 janv. '95	800 00	21 mars '63	12 avril '94
Riggs, James	do ...	27 juill. '95	800 00	1er fév. '56	12 juill. '95
Peake, Thomas Britton	do ...	19 fév. '96	800 00	7 nov. '65	24 août '94
Young, Robert St Barbe	do ...	15 juin '98	750 00	17 avril '60	13 déc. '95
Mills, Wm. Jas	do ...	11 janv. '99	800 00	17 janv. '70	4 mai '96
O'Connor, John Joseph	do ...	1er oct. '00	800 00	17 sept. '78	1er mai '00
Kelly, James Joseph	do ...	1er déc. '03	750 00	1er sept. '76	18 fév. '98
Culross, William Bain	do ...	1er déc. '03	750 00	3 déc. '74	18 fév. '98
Layter, Wm. John	do ...	1er déc. '03	750 00	26 juill. '69	7 avril '97
Stewart, Edwin Martin	do ...	1er déc. '03	750 00	13 mai '79	19 oct. '98
Wells, Charles Pearson	do ...	1er déc. '03	750 00	1er nov. '81	5 nov. '98
Cauldwell, Thomas	do ...	1er déc. '03	750 00	15 déc; '65	2 fév. '98
Ross, George McCulloch	do ...	1er déc. '03	750 00	23 fév. '78	10 oct. '99
Harris, Walter	do ...	1er déc. '03	750 00	27 nov. '77	8 avril '97
Clarkson, John	do ...	1er déc. '03	750 00	29 août '75	2 fév. '98
Regan, William John	do ...	1er déc. '03	750 00	10 avril '73	4 déc. '99
Stagg, George Alfred	do ...	1er déc. '03	750 00	12 janv. '75	7 déc. '99
Christie, William	do ...	1er déc. '03	750 00	2 déc. '78	7 déc. '99
Millner, George Frederick	do ...	1er déc. '03	750 00	6 sept. '73	30 avril '00

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Forsyth, Arthur Geo.....	Com. de 3e cl. cadette.	1er déc. '03	750 00	22 nov. '78	1er mai '00
Pearce, Thomas Henry	do	1er déc. '03	750 00	20 nov. '56	2 déc. '97
Ryan, William Francis Jos..	do	1er déc. '03	750 00	16 juin '76	8 sept. '00
Dowling, James.....	do	1er déc. '03	750 00	4 nov. '76	13 sept. '00
Boland, Geo May.....	do	1er déc. '03	750 00	22 mai '78	7 déc. '99
Donaldson, Thomas Ryburn Buchanan.	do	1er déc. '03	700 00	16 mars '80	6 sept. '00
Fraser, George Neil.....	do	1er déc. '03	750 00	23 oct. '77	6 sept. '00
Douglass, Gordon Samuel...	do	1er déc. '03	750 00	13 nov. '80	10 sept. '00
Bond, John Frederick.....	do	1er déc. '03	700 00	26 janv. '77	6 nov. '00
Goudie, George Edwin.....	do	1er déc. '03	750 00	16 avril '83	20 mars '01
Wilson, Adjerton Thos Lett	do	1er déc. '03	750 00	18 déc. '77	8 avril '01
Clarke, Gordon Henry.....	do	1er déc. '03	750 00	4 sept. '84	10 avril '01
Humphries, Thomas.....	do	27 juill. '04	700 00	23 mars '69	19 nov. '91
Kennedy, Alex. Henry.....	Commis de 4e classe....	1er janv. '03	470 00	9 oct. '69	2 déc. '99
Stuart, Edgar Allen.....	do	1er janv. '03	550 00	28 oct. '82	7 sept. '00
Ramsden, Benjamin Franklin	do	1er janv. '03	550 00	28 mars '78	14 mai '01
Smith, Stanley Percy.....	do	1er janv. '03	500 00	26 nov. '77	1er juin '01
Devane, Maurice.....	do	1er mars '03	500 00	27 oct. '80	11 nov. '01
Pretty, Joseph Melville.....	do	1er mars '03	500 00	9 déc. '78	7 sept. '00
Kenyon, Thos. H. Gordon....	do	1er juill. '03	500 00	14 oct. '85	22 juill. '02
Giroux, Léonard.....	do	1er déc. '03	450 00	27 nov. '78	10 mars '02
Schroeder, Kenneth Bismark	do	1er déc. '03	450 00	25 fév. '75	4 nov. '02
McCurry, Joseph Taylor.....	do	1er déc. '03	450 00	1er fév. '79	1er déc. '02
Cuttell, Samuel John.....	do	1er déc. '03	450 00	15 août '77	20 fév. '03
Graham, Frank	do	1er déc. '03	590 00	10 fév. '71	10 oct. '99
Savage, Franklin Gould. ...	do	1er janv. '04	450 00	19 nov. '81	27 mai '03
Stewart, Frederick David...	do	21 janv. '04	450 00	28 juill. '84	30 janv. '03
Hillock, Thomas.....	do	21 janv '04	450 00	25 déc. '77	1er déc '02
Hart, John	do	21 janv, '04	450 00	18 nov. '85	20 fév. '03
Curran, Sidney Edward.....	do	21 janv. '04	450 00	27 nov. '82	5 mars '03
Pascoe, Harvey.....	do	21 janv. '04	450 00	12 août '77	9 mai '03

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Graham, George Stuart	Commis de 4e classe	21 janv. '04	450 00	1er mai '77	23 juin '03
Thom, Hugh	do	21 janv. '04	450 00	17 fév. '78	23 juin '03
Howe, David Henry	do	21 janv. '04	450 00	10 oct. '80	21 sept. '03
Carlyle, Albert Ernest	do	21 janv. '04	450 00	25 mai '79	26 oct. '03
Walsh, Arthur Joseph	do	21 janv. '04	450 00	19 sept. '84	29 oct. '03
Gorrie, Clarence Marshall	do	*31 mai '04	450 00	22 juill. '83	28 sept. '00
Johnstone, Henry Wallace	do	1er août '04	600 00	1er sept. '71	21 août '93
Rogers, Palmer E	do	1er déc. '04	400 00	15 sept. '85	21 juin '04
Bavington, Herbert	do	1er avril '05	400 00	3 août '86	24 mars '04
Hunter, Hamilton T	do	1er avril '05	400 00	2 fév. '84	6 juill. '03
Regan, Herbert	do	1er avril '05	400 00	28 janv. 79	31 déc. '03
Garrow, Frank W	do	1er avril '05	400 00	23 déc. '77	13 juin '04
Howard, John Reid	do	1er avril '05	400 00	4 déc. '75	13 juill. '04
Toye, William T	do	1er avril '05	400 00	7 fév. '79	6 sept. '04
Giroux, Joseph L	do	1er avril '05	400 00	29 avril '81	28 oct. '04
Newman, William A	do	1er avril '05	400 00	12 nov. '81	2 nov. '04
Scott, Edward F	do	1er avril '05	400 00	25 janv. '84	6 août '04
Storey, William T	do	1er juill. '05	400 00	2 juin '83	19 août '04
Ross, Norman	Timbreur et trieur	1er fév. '05	360 00	25 nov. 82	4 déc. '02
Macdonald, David John Lyons.	do	1er fév. '05	360 00	30 avril '86	16 juin '04
Hall, John William	do	1er fév. '05	360 00	31 janv. '85	11 juill. '04
LeRoy, Edmund Cecil	do	1er fév. '05	360 00	22 août '85	11 juill. '04
Rosenburg, Arthur James	do	23 juin '05	360 00	17 juill. '83	4 mai '05
Reeves, Charles	Facteur	17 déc. '74	2 25 p. j.	24 juill. '49	17 fév. '64
Culross, Charles	do	28 fév. '78	2 25 p. j.	21 sept. '42	28 fév. '78
Cuthbertson, Jas. Radcliff	do	10 juin '78	2 25 p. j.	6 sept. '48	10 juin '78
Beale, Thomas	do	10 oct. '79	2 25 p. j.	16 mars '57	10 oct. '79
Crawford, John	do	22 déc. '79	2 25 p. j.	23 mars '54	22 déc. '79
Berney, Thomas	do	6 janv. '80	2 25 p. j.	12 déc. '53	6 janv. '80
Gordon, John	do	22 nov. '80	2 25 p. j.	1er fév. '58	22 nov. '80

* Date de la nouvelle nomination.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTERIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Kimber, William..	Facteur	1er mars '81	2 25 p. j.	31 déc. '54	4 fév. '81
Durston, Robert..	do	22 mars '82	2 25 p. j.	15 juill. '63	22 mars '82
Parry, William Stewart	do	15 avril '82	2 25 p. j.	25 juill. '59	15 avril '82
Jackson, Albert Calvin W...	do	12 mai '82	2 25 p. j	2 nov. '57	12 mai '82
Loudon, Robert	do	23 mai '82	2 25 p. j.	25 sept. '59	23 mai '82
Meadows, Alfred Henri	do	4 sept. '83	2 25 p. j.	24 sept. '63	4 sept. '83
Kirk, Frederick	do	21 sept. '83	2 25 p. j.	14 avril '65	14 sept. '82
Swait, Charles Edward	do	10 mars '84	2 25 p j.	5 mars '57	7 mars '84
Langstone, William Henry..	do	24 mars '84	2 25 p. j.	6 nov. '55	7 mars '84
Haycock, Thomas	do	15 mai '84	2 25 p. j.	4 juill. '54	15 mai '84
Mankey, William Jennings..	do	13 mars '85	600 00	6 mars '61	11 mars '85
Weir, Robert	do	1er avril '85	600 00	26 fév. '60	1er avril '85
Reid, John	do	1er avril '85	600 00	20 oct. '62	1er avril '85
McNair, William Cameron.	do	1er mai '85	2 25 p. j.	20 sept. '60	1er mai '85
Smith, Theophilus	do	22 mai '85	2 25 p. j.	18 mars '64	20 mai '85
Ellis, George	do	1er juill. '85	2 25 p. j.	31 janv. '64	15 août '84
Butler, John	do	1er juill. '85	2 25 p. j.	26 déc. '56	15 août '84
McMordie, Alexander	do	1er juill. 85	600 00	12 août '54	17 déc. '84
Cummins, William	do	1er juill. '85	2 25 p. j.	12 mai '61	19 janv. '85
Hurst, George	do	23 janv. '86	2 25 p. j.	12 fév. '52	23 janv. '86
Rogers, James	do	13 fév. '86	2 26 p. j.	7 juin '62	12 fév. '86
Allen, Horace Ross	do	13 fév. '86	600 00	20 déc. '66	13 fév. '86
Ashmead, Henry Archibald.	do	10 avril '86	2 25 p. j.	31 août '53	10 avril '86
Mitchell, Robert	do	11 mai '86	2 25 p. j.	18 sept. '65	11 mai '86
Knowlton, Joseph	do	22 mai '86	2 25 p. j.	18 déc. '62	22 mai '86
Wood, John	do	16 août '86	600 00	6 juill. '49	16 août '86
Spicer, Benjamin	do	1er janv. '87	2 25 p. j,	16 nov. '62	15 oct. '86
Richards, Frederick	do	1er juill. '87	2 25 p. j.	25 nov. '67	13 avril '87
Adam, John Walker	do	1er oct. '87	2 25 p. j.	1er nov. '52	3 août '87
Cox, Robert Henry	do	1er juill. '88	600 00	23 fév. '55	1er juill. '88
Ward, William Richard	do	1er juill. '88	600 00	24 août '64	20 avril '88
Stanley, Thomas Robert	do	1er janv. '89	600 00	1er déc. '62	7 déc. '88

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Barnhardt, Darcy Boulton...	Facteur	14 mai '89	2 25 p. j.	7 août '66	19 sept. '88
Rodgers, George	do	14 mai '89	2 25 p. j.	19 nov. '63	9 oct. '88
Lettan, Herman	do	1er juill. '89	2 25 p. j.	18 avril '60	23 mars '89
Stevens, William Francis....	do	1er juill. '89	2 25 p. j.	15 nov. '63	23 mars '89
Sewell, Thomas Cawley	do	1er juill. '89	2 25 p. j.	17 janv. '64	26 mars '89
Quinn, Thomas	do	1er juill. '89	600 00	10 mars '55	26 mars '89
Hayward, William George...	do	1er juill. '89	2 25 p. j.	30 janv. '56	26 mars '89
Richardson, Hugh Edwin ...	do	1er juill '89	2 25 p. j.	17 mai '52	1er avril '89
Stewart, Edmund	do	1er juill. '89	2 25 p. j.	16 déc. '54	2 avril '89
Clarke, John Stones	do	1er juill. '89	2 25 p. j.	19 juill. '57	15 avril '89
Phillips, Julius	do	20 août '90	600 00	12 juill. '70	14 déc. '89
Edmondson, Robert	do	20 août '90	2 25 p. j.	5 nov. '58	6 déc. '89
Miller, Thomas Albert	do	20 août '90	2 25 p. j.	26 fév. '71	16 déc. '89
Clarke, Charles Frederick...	do	20 août '90	600 00	16 juin '66	15 juill. '90
Saunders, Charles James.....	do	4 nov. '90	600 00	17 fév. '62	5 déc. '88
Gordon, Alexander Hodge..	do	4 nov. '90	600 00	29 janv. '56	31 déc. '89
Henderson, John	do	4 nov. '90	2 25 p. j.	23 déc. '59	31 déc. '89
Payne, Henry John	do	4 nov. '90	600 00	31 oct. '59	31 déc. '89
Alwell, Robert James...	do	4 nov. '90	600 00	24 mai '56	31 déc. '89
Loan, John Bridle	do	4 nov. '90	2 25 p. j.	11 déc. '66	7 janv. '90
DeLong, Isaiah P. Eurastus	do	4 nov. '90	600 00	28 avril '58	16 sept. '90
Secor, Franklin	do	4 nov. '90	2 25 p. j.	12 déc. '69	17 sept. '90
Marks, James Thomas	do	4 nov. '90	600 00	1er juill. '70	18 oct. '90
Bythell, William Henry	do	18 déc. '90	600 00	16 oct. '64	14 mai '90
Foster, James	do	7 fév. '91	600 00	13 juill. '57	15 janv. '91
Ashby, Alfred Henry	do	7 fév. '91	600 00	10 juin '68	15 janv. '91
Tolley, William James	do	7 fév. '91	2 25 p. j.	31 août '66	15 janv. '91
Adams, George	do	7 fév. '91	600 00	23 août '66	31 janv. '91
Latimer, David	do	7 fév. '91	2 25 p. j.	19 juin '67	1er fév. '91
Smith, Vincent	do	1er juin '91	600 00	14 juin '68	1er juin '91
Orr, David Graham Erath...	do	31 août '91	600 00	29 oct. '70	5 mars '91

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
White, Wm. Richard	Facteur	27 nov. '91	2 25 p. j.	25 nov. '63	26 mars '90
Wilson, Richard Thos	do	30 janv. '92	2 25 p. j.	3 fév. '59	15 janv. '90
Lynn, James	do	7 mars '92	2 25 p. j.	27 juill. '64	23 mars '91
Reading, Thos. Joseph	do	8 juin '92	600 00	2 août '63	13 mai '92
Connolly, Robert	do	8 juin '92	600 00	18 août '55	16 mai '92
Bloomer, Richard	do	26 juill. '92	2 25 p. j.	28 mars '56	16 oct. '91
Manhard, Lewis Edson	do	26 juill. '92	600 00	20 janv. '56	2 fév. '92
Stubbs, Edwin	do	26 juill. '92	2 25 p. j.	16 juill. '69	2 fév. '92
Armstrong, Thomas	do	1er oct. '92	600 00	23 août '64	13 août '92
Buck, John	do	19 déc. '92	600 00	20 mai '57	2 avril '92
Clark, Jason Herbert	do	13 mars '93	2 25 p j.	31 août '58	24 oct. '92
Scott, John Leslie	do	2 oct. '93	2 25 p. j.	16 janv. '61	17 avril '93
Drew, John	do	21 oct. '93	2 25 p. j.	9 janv '61	19 janv. '93
Corp, Walter	do	2 nov. '93	600 00	12 fév. '63	24 mars '93
Walton, George	do	20 janv. '94	2 25 p. j.	3 juin '63	28 mars '93
Gazey, James	do	28 avril '94	600 00	1er oct. '63	1er mars '94
Bentley, Joseph Samuel	do	18 juin '94	600 00	21 juill '57	22 nov. '93
Friers, John	do	25 juill. '94	600 00	12 déc. '66	3 mars '94
Fleming, Alexander	do	17 oct. '94	2 25 p. j.	21 août '66	14 mai '94
McElnea, Francis	do	22 juin '95	600 00	10 avril '69	18 mars '95
Bobby, Herbert James	do	25 sept. '95	600 00	30 mai '67	22 oct. '94
Parrett, Wm Frederick	do	10 janv. '96	2 25 p. j.	21 oct. '77	16 juill. '95
Allen, William	do	10 janv. '96	2 25 p. j.	24 mai '73	20 juill. '95
McMullen, Henry James	do	10 janv. '96	2 25 p. j.	17 sept. 65	25 juill. '95
Leake, Wm Worthington	do	16 mai '96	2 25 p. j.	1er juin '69	30 déc. '95
Young, Joseph Henry	do	15 fév. '98	2 25 p. j.	25 avril '79	4 fév. '98
Hornell, David	do	11 janv. '99	2 25 p. j.	10 juin '68	20 avril '96
Hand, Edward James	do	26 juill. '99	2 25 p. j.	14 mars '73	19 déc. '98
McCaffrey, John	do	26 juill. '99	2 25 p. j.	23 avril '63	19 déc. '98
Matthews, Thomas	do	1er août '00	2 25 p. j.	6 juin '73	25 avril '96
Smith, Alfred	do	1er août '00	1 75 p. j.	18 mars '68	17 fév. '00

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
			$ c.		
McDonald, Hugh Neil	Facteur	1er août '00	2 25 p.j.	10 déc. '65	26 fév. '00
Black, Thomson McCallum	do	1er août '00	2 25 p.j.	26 nov. '72	8 mars '00
Gay, Bert. James	do	1er août '00	2 25 p.j.	1er avril '75	9 avril '00
Blatherwick, Henry	do	1er août '00	2 25 p.j.	23 oct. '67	23 avril '00
Hammond, William Albert	do	1er août '00	2 25 p.j.	6 fév. '78	25 avril '00
Livingston, Walter	do	1er août '00	2 25 p.j.	25 janv. '77	20 déc. '98
Britnell, William	do	1er août '00	2 25 p.j.	18 déc. '77	11 sept. '99
Finnegan, Francis Joseph	do	27 août '00	2 25 p.j.	27 avril '77	11 juill. '00
Jaffrey, James	do	27 août '00	2 25 p.j.	29 janv. '70	11 juill. '00
Rich, Samuel John	do	27 août '00	2 25 p.j.	24 déc. '64	12 juill. '00
Kearns, Farrell Andrew	do	1er nov. '00	2 25 p.j.	10 avril '64	29 sept. '98
Murphy, Patrick Joseph	do	1er fév. '01	2 25 p.j.	17 nov. '66	4 déc. '99
Coughlan, Albert	do	1er fév. '01	2 25 p j.	27 mars '78	8 déc. '99
Taylor, John	do	1er fév. '01	2 25 p.j.	28 sept. '65	19 déc. '99
Cooney, Francis John	do	1er fév. '01	2 25 p.j.	29 juin '77	1er janv. '00
Logan, William John	do	1er fév. '01	2 25 p.j.	22 juill '62	1er janv. '00
McDonald, William Smith	do	3 juin '01	1 75 p.j.	4 sept. '71	6 sept. '00
Lomas, Frederick George	do	6 juin '01	1 75 p.j.	1er oct. '75	17 avril '01
Quigley, Joseph	do	1er juill. '01	1 75 p.j.	19 mars '82	10 mai '01
Reeves, Thomas Henry	do	17 sept. '01	1 75 p.j.	5 avril '74	13 juill. '01
Newdick, Sidney George	do	13 nov. '02	1 75 p.j.	12 oct. '79	20 juill. '01
Gilmour, Wm. Samuel	do	13 nov. '02	1 75 p.j.	19 oct. '82	5 avril '02
Alexander, John Jackson	do	13 nov. '02	1 75 p.j.	6 sept. '81	23 juin '02
Shaw, Edwin Ruthven	do	13 nov. '02	1 75 p.j.	23 août '82	6 oct. '02
Fleming, Edward John	do	13 nov. '02	1 75 p.j.	18 mars '82	13 oct. '02
Barkey, Albert Edward	do	13 nov. '02	1 75 p.j.	13 nov. '77	23 oct. '02
Finucan, Joseph	do	17 janv. '03	1 75 p.j.	31 mars '80	15 déc. '02
Garbutt, Wallace	do	12 fév. '03	1 75 p j.	27 sept. '66	14 janv. '03
Allen, John	do	18 avril '03	1 75 p.j.	1er août '72	27 fév. '02
Millar, John	do	16 mai '03	1 75 p.j.	18 juin '74	20 fév. '03
Downing, A. A. Jas. Bowen	do	16 mai '03	1 75 p.j.	3 août '86	8 avril '03
Egan, Walter	do	28 juill. '03	1 50 p.j.	2 juin '82	10 oct. '99

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
North, Amos	Facteur	28 août '03	1 50 p. j.	24 fév. '78	6 juill. '03
Pett, James	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	21 sept. '59	7 déc. '99
Gilmour, William	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	26 nov. '72	28 déc. '99
Warnham, Samuel William	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	19 janv. '76	21 juin '03
Springford, Charles	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	26 juin '81	20 sept. '03
McNeill, James	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	25 déc. '75	23 sept. '03
Chandler, Ernest	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	30 janv. '80	24 sept. '03
Layburn, George H	do	16 nov. '03	1 50 p. j	29 août '79	28 sept. '03
Sinclair, David	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	11 mai '78	8 oct. '03
Smith, Chas. Samuel	do	1er déc. '03	2 25 p. j.	4 fév. '73	19 oct. '98
Shanks, Stephen	do	21 janv. '04	1 50 p. j.	3 déc. '84	1er déc. '03
Barradell, Wm. Richard	do	23 fév. '04	1 50 p. j.	17 avril '61	4 janv. '04
Lankin, Arthur	do	29 juin '04	1 50 p. j.	13 déc. '79	30 mars '04
Thompson, Clarence Elmer	do	29 juin '04	1 50 p. j.	27 mai '84	11 avril '04
Moffatt, George Gilbert	do	19 août '04	1 50 p. j.	27 juin '84	15 juill. '04
Humphries, George Wright	do	1er oct. '04	1 50 p. j.	15 nov. '80	27 juill. '04
Dryden, Robert S. W.	do	1er oct. '04	1 50 p. j,	14 août '85	1er août '04
Lane, Arthur D	do	15 nov. '04	1 50 p. j.	13 juin '81	5 sept. '04
Wilson, James A	do	23 janv. '05	1 50 p. j.	30 oct. '78	16 déc. '04
Hall, Samuel B	do	2 mai '05	1 50 p. j.	11 août '86	2 mars '05
Slemon, Herbert J.	do	23 juin '05	1 50 p. j.	12 nov. '80	4 mai '05
Ormerod, Arthur G	do	23 juin '05	1 50 p. j.	27 déc. '83	22 mai '05
Thompson, John G	do	30 juin '05	1 25 p. j.	13 sept. '80	23 mai '05
Armstrong, T. B.	Chargeur	10 avril '89	2 25 p. j.	6 mai '58	6 fév. '88
Woodhouse, John	do	20 août '90	2 25 p. j	7 fév. '47	20 août '90
Foley, Philip	do	4 nov. '90	600 00	25 déc. '56	27 sept. '90
Cheatley, Paterson	do	13 mars '93	600 00	15 sept. '63	30 janv. '93
Hynds, Richard, Wesley	do	9 oct. '02	1 75 p. j.	10 juin '56	5 mars '02
Drummond, Robert	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	25 fév. '64	23 déc. '99
Mowat, Wm. James	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	28 août '60	19 déc. '98

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Fin.

Nom.	Emploi actuel,	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McCarter, John Franklin....	Chargeur.....	13 nov. '02	1 75 p. j.	27 sept. '70	5 sept. '00
Rea, Wm. James	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	21 juin '69	14 janv. '01
Cheyne, William.....	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	18 juill. '65	21 avril '01
Garton, John Thurston.....	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	4 avril '74	19 juin '02
Randall, George.....	do	31 déc. '02	1 75 p. j.	13 juin '84	31 mars '02
Roome, Reginald Ernest.....	do	28 août '03	1 50 p. j	31 oct. '75	6 juill. '03
Lancaster, Joseph Jas	do	29 déc. '03	1 50 p. j.	17 déc. '78	22 oct. '03
Read, Chas. Albert.....	do	1er janv.'04	1 50 p. j.	28 mars '72	2 déc. '03
Horton, William H.....	do	1er janv.'04	1 50 p. j.	3 oct. '84	3 déc. '03
Lane, Alfred Montgomery...	do	1er janv.'04	1 50 p. j.	22 mars '74	28 nov. '03
Burnie, Wm. Edward.....	do	23 fév. '04	1 50 p. j.	8 oct. '78	24 déc. '03
Rutland, Fred. Sinclair.....	do	16 mai '04	1 50 p. j.	20 mars '66	20 juln '97
Carroll, James F	do	16 mai '04	1 50 p. j.	6 avril '43	9 déc. '99
Miller, Wm. Henry.....	do	31 mai '04	1 50 p. j.	15 juill. '84	5 mai '04
Dawson, John.....	do	30 juin '04	1 50 p. j.	3 juill. '80	9 mai '04
McLeod, Frederick.....	do	27 juill. '04	1 50 p. j.	18 juin '86	11 mai '04
Kearns, Charles H.....	do	9 août '04	1 50 p. j.	9 mai '80	14 juin '04
Turk, William J.....	do	19 août '04	1 50 p j.	15 sept. '76	10 mai '04
Pollard, Oswald S	do	21 déc. '04	1 50 p. j.	16 sept. '77	9 mai '04
Bastow, Frederick W.....	do	21 déc. '04	1 50 p. j.	18 déc. '68	7 nov. '04
Price, Harry James.....	do	18 fév. '05	1 50 p. j.	26 sept. '83	9 mai '04
McGee, George E	do	31 mai '05	1 50 p. j.	15 mai '67	23 déc. '99
Beck, Thomas.....	do	31 mai '05	1 50 p. j.	28 mars '55	24 oct. '09
Lawless, Mattew.....	Facteur-boitier.....	19 juill. '97	2 25 p. j.	25 mars '49	15 avril '86

BUREAU DE POSTE DE HAMILTON.

Brown, Adam.....	Maître de poste.....	1er juill. '91	3,250 00	3 avril '26	1er juill. '91
Eager, Henry Abram.	Assist-maître de poste.	13 avril '91	2,000 00	1er avril '32	1er janv. '54
Ecclestone, William Robert.	Commis de 1re classe...	1er déc. '03	1,250 00	7 déc. '56	10 mai '75
Mathews, John Sutherland .	do ...	1er fév. '04	1,300 00	3 août '51	12 juin '74
Bull, George Harcourt.....	Com. de 2e cl. supérieure	1er janv. '85	1,200 00	8 mai '51	1er fév. '71

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE HAMILTON—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Crisp, Alfred Charles.....	Com.de2ecl.supérieure	1er janv.'87	1,200 00	17 janv. '55	17 mars '73
Dunnett, Edward Howard...	do ...	30 nov. '92	1,200 00	9 janv. '55	22 juill. '74
Campbell, Donald Dunoon..	do ...	1er déc. '03	1,050 00	6 nov. '57	22 juin '80
Fearnside, John Henry.....	do ...	1er fév. '04	1,050 00	18 août '58	10 mai '75
Fitzgerald, Robert Michael..	Com. de 2e cl. cadette..	1er déc. '03	950 00	27 août '57	3 mai '79
Watermam, Walter Lincoln.	Com.de3ecl.supérieure	1er déc. '03	850 00	13 juill. '62	1er fév. '81
McCulloch, John Oliver	do ...	1er déc. '03	850 00	15 déc. '67	9 mars '85
Barber, Benjamin Franklin..	do ...	1er fév. '04	800 00	6 sept. '43	9 oct. '74
Flynn, William.....	do ...	1er juin '04	850 00	3 juin '56	13 mai '79
Webber, John Albert.	do ...	1er juin '04	850 00	10 déc. '61	24 oct. '81
Filgiano, Henry Edward J..	do ...	1er juin '04	850 00	7 juin '61	27 mars '82
Beatty, Oliver.....	do ...	1er juin '04	850 00	3 mars '67	6 nov. '83
Morden, Joseph Rolph.....	do ...	1er juin '04	850 00	30 oct. '62	11 fév. '84
Harron, Robert James.....	do ...	1er juin '04	850 00	9 déc. '65	10 mars '85
Miller, Robert Simons.....	do ...	1er juin '04	850 00	5 avril '48	1er sept. '85
Fielding, Charles Walter W	do ...	1er juin '04	850 00	16 oct. '56	3 nov. '76
Judd, Charles.....	Com. de 3e cl. cadette.	21 sept. '83	800 00	5 déc. '48	19 sept. '83
Mackay, Jane Emily B.....	do ...	23 déc. '84	800 00	5 sept. '65	23 déc '84
Dempsey, J. Henry Culloden	do ...	16 août '86	800 00	3 oct. '62	2 août '86
Smith, Gertrude.....	do ...	16 août '86	800 00	24 avril '61	16 août '86
Cusack, Minnie Louise.....	do ...	1er oct. '88	800 00	25 mars '57	3 sept. '88
Hamilton, Augusta Mary.....	do ...	12 avril '90	800 00	16 mars '64	1er mai '89
Kerr, Alfred James.....	do ...	12 avril '90	800 00	17 déc. '63	11 sept. '89
Kell, Robert Hawkins.....	do ...	21 juill. '91	800 00	19 janv. '68	29 juin '91
Richter, John Charles.....	do ...	2 avril '92	800 00	23 fév. '71	27 juill. '89
Carroll, Frederick John.....	do ...	31 déc. '95	800 00	1er juin '65	2 mars '94
Wilson, Jos	do ...	1er fév. '04	750 00	11 mars '49	14 nov. '76
Crooks, Richard	do ...	1er mai '04	750 00	28 août '80	19 mars '00
Hill, John Charles	Commis de 4e classe...	1er janv.'04	450 00	13 juill. '83	4 mai '03
McIntosh, Geo. William.....	do ...	1er fév. '04	450 00	28 fév. '78	14 oct. '03
Austin, Thomas Bernard S...	Surintend. des facteurs	25 mars '92	800 00	15 nov. '55	10 mai '75

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE HAMILTON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Dowrie, David Cook	Facteur	24 août '81	600 00	25 oct. '56	24 août '81
James, William Henry	do	28 juin '82	600 00	5 oct. '55	28 juin '82
Frank, Emil	do	28 juin '82	600 00	28 juill. '59	28 juin '82
North, John Webster	do	21 sept. '83	600 00	14 sept. '53	21 sept. '83
Springate, George	do	4 déc. '83	2 25 p. j.	20 juin '63	29 nov. '83
Mundy, William Antipas	do	10 mars '84	600 00	19 nov. '52	4 mars '84
Strongman, William	do	1er août '85	2 25 p. j.	25 nov. '63	1er août '85
Charters, James	do	26 déc. '85	600 00	21 mai '59	24 déc. '85
Phillips, John	do	12 mars '87	600 00	6 déc. '50	12 mars '87
Nunn, William	do	1er juill. '87	600 00	17 sept. '58	18 juin '87
McFarland, William	do	13 fév. '89	2 25 p. j.	24 mai '62	6 juill. '87
Hodd, Frank	do	10 avril '89	2 25 p. j.	3 oct. '61	16 mars '89
McKeown, James Alexander	do	6 janv. '90	600 00	31 juill. '56	16 déc. '89
Rolston, Edward	do	12 avril '90	600 00	15 déc. '65	7 nov. '89
Cox, James Arthur	do	8 nov. '90	2 25 p. j.	10 juin '68	16 oct. '90
Towers, George Trail	do	8 nov. '90	600 00	9 fév. '48	29 oct. '90
Cochrane, Thomas	do	31 août '91	600 00	9 nov. '66	11 avril '91
Bale, Thomas	do	27 nov. '91	600 00	30 mai '48	19 mai '91
Stipe, Samuel	do	2 avril '92	2 25 p. j.	2 avril '65	28 sept. '91
Hutton, William	do	2 avril '92	2 25 p. j.	4 nov. '64	17 août '91
Mitchell, James Elijah	do	2 avril '92	2 25 p. j.	13 avril '65	28 sept. '91
Guy, Robert	do	2 avril '92	2 25 p. j.	6 déc. '65	28 sept. '91
Phillipo, Charles	do	2 avril '92	600 00	14 sept. '60	28 sept. '91
Mitchell, Andrew	do	2 avril '92	600 00	12 fév. '60	28 sept. '91
Morton, George	do	17 mai '92	2 25 p. j.	2 août '59	4 avril '92
Paradine, Thomas	do	26 juill. '92	600 00	15 juin '45	22 sept. '90
Baskerville, Benjamin Wm	do	27 août '92	2 25 p. j.	10 fév. '68	19 avril '92
Logan, Hugh	do	13 avril '93	2 25 p. j.	22 sept. '62	24 déc. '92
Hoey, William	do	13 avril '93	2 25 p. j.	4 oct. '59	13 fév. '93
Blake, Albert Charles	do	21 sept. '93	2 25 p. j.	7 avril '63	9 fév. '93
Campbell, John	do	1er août '00	2 25 p. j.	15 nov. '60	19 août '93

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR

BUREAU DE POSTE DE HAMILTON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
			$ c.		
Moore, Robert Wm.	Facteur	1er août '00	2 25 p. j.	11 janv. '60	8 mars '94
Wooley, Robert	do	1er août '00	2 25 p j.	27 mai '59	13 uill. '94
Carroll, Joseph Francis	do	24 déc. '00	1 75 p. j.	1er janv. '64	10 sept. '00
Maddocks, George Samuels	do	19 fév. '01	1 75 p. j.	3 sept. '77	15 déc. '00
Hanley, Frederick James	do	19 fév. '01	1 75 p. j.	27 sept. '77	29 août '00
Macdonald, Wm. Alexander	do	19 fév. '01	1 75 p. j.	31 déc. '75	29 oct. '00
Bryant, Vincent Smith	do	2 avril '01	1 75 p. j.	18 oct. '76	16 fév. '01
Dorsey, John James	do	3 juin '01	1 75 p. j.	28 mai '75	1er fév. '01
Shields, Charles Joseph	do	20 déc. '02	1 50 p. j.	8 déc. '84	1er nov. '02
Leonard, Wm. John	do	16 nov. '03	1 50 p. j	6 déc. '75	9 sept. '03
Stapleton, Gilbert Bertram	do	11 avril '04	1 50 p. j.	11 avril '75	11 janv. '04
Flaherty, John Joseph	do	11 avril '04	1 50 p. j.	24 juin '79	11 janv. '04
Martin, Samuel R.	do	27 juill. '04	1 50 p. j.	19 mai '77	13 juin '04
Melody, James P.	do	15 mai '05	1 50 p. j.	27 mai '78	27 mars '05
Walsh, David	Messager	1er oct. '75	600 00	15 août '41	1er oct. '75
Strous, James	do	1er sept. '86	600 00	18 juin '52	19 août '86
James, Simon H.	do	15 juin '03	1 50 p. j.	18 août '79	1er mai '03
Welch, John	Chargeur	22 sept. '04	1 50 p. j.	15 janv. '54	28 avril '02

BUREAU DE POSTE DE LONDON.

Cameron, John	Maître de poste	1er avril '02	3,250 00	22 janv. '43	1er avril '02
Duncan, Thos	Assist.-maître de poste.	1er nov. '02	2,000 00	28 mars '61	30 juin '82
Hevey, Christopher	Commis de 2e classe supérieure.	30 sept. '84	1,200 00	29 sept. '55	26 fév. '80
Shanly, Charles James N.	do	1er juill. '90	1,200 00	20 déc. '49	13 janv. '72
Ashton, Alfred Edwin	do	20 mars '00	1,050 00	15 déc. '38	3 juin '74
McNeil, Neil	do	1er août '03	1,050 00	20 oct '49	1er avril '78
Hilton, George	Commis de 2e classe cadette.	1er déc. '03	950 00	21 oct. '55	19 avril '76
Skinner, William Henry	Commis de 3e classe supérieure.	1er déc. '03	850 00	4 nov. '60	8 août '81
Murray, James Patrick.	do	1er déc. '03	850 00	11 mai '66	26 sept. '83
Ward, John	do	1er juill. '04	850 00	7 oct '54	7 juin '72
Carrother, Arthur	do	1er juill. '04	850 00	17 avril '59	11 avril '82

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE LONDON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Devinney, Francis Joseph ...	Commis de 3e classe ainée.	1er juill. '04	800 00	24 oct. '59	1er sept. '84
Reed, Charles Cooper.....	do ...	1er juill. '04	850 00	10 mai '53	1er juin '87
McDonald, James Alexander	do ...	1er juill. '04	850 00	25 oct. '64	29 déc. '00
Nicholls, William.....	Commis de 3e classe cadette.	1er juill. '81	800 00	4 mars '52	13 juin '79
Nash, George Bennett.....	do ...	*30 juin '90	800 00	12 juin '57	26 juin '82
McMartin, Duncan	do ...	25 sept. '95	750 00	14 avril '65	11 janv. '95
Flannery, Patrick Joseph...	do ...	1er août '00	800 00	17 sept. '61	12 oct. '96
Hislop, Rowley James.....	Commis de 4e classe...	1er janv. '04	400 00	26 oct '79	19 mai '03
Oliver, George Wm.....	do ...	1er mars '01	520 00	28 mars '78	8 sept. '02
McCallum, Oliver	Timbreur et trieur.....	1er avril '05	470 00	12 sept. '84	19 mai '03
Grimshaw, George W.....	do	12 avril '05	360 00	16 fév. '78	1er fév. '05
Haystead, Martin.....	Surintend. des facteurs.	2 oct. '84	800 00	9 août '53	3 fév. '80
Short, William Stephen	Facteur.....	1er fév. '80	2 25 p. j	20 août '46	1er fév. '80
Ward, Joseph.....	do	3 fév. '80	2.25 p. j.	18 nov. '58	3 fév. '80
Birmingham, Frederick W...	do	1er fév. '81	2 00 p. j.	9 janv. '56	1er fév. '81
Burns, William Patrick.....	do	12 mai '81	2 25 p. j.	6 déc. '54	12 mai '81
Brennan, Thomas.....	do	26 juin '82	2 25 p. j.	23 nov. '62	26 juin '82
Phillips, Percy.....	do	26 juin '82	2 25 p. j.	17 avril '57	26 juin '82
Wilson, John, jeune.....	do	26 juin '82	2 25 p. j.	6 mai '54	26 juin '82
Walsh, Robert.....	do	21 sept. '83	600 00	27 mars '58	26 juill. '83
Maitland, Malcolm John.....	do	2 mai '84	600 00	17 nov. '62	29 mars '84
Cushing, John	do	9 août '84	2 25 p. j.	13 avril '62	2 juin '84
Cushing, James Joseph.....	do	1er avril '85	2 25 p. j.	21 déc. '54	1er avril '85
Nicholson, James.....	do	1er juill. '85	2 25 p. j.	20 juill. '55	1er juill. '85
Hiscott, William Charles.....	Facteur.....	1er juill. '86	600 00	29 déc. '66	12 oct. '85
McKenna, William Gordon..	do	10 fév. '92	600 00	5 juin '57	1er sept. '87
Pate, William Robert..	do	1er mai '88	2 25 p. j.	19 juin '57	1er mai '88
Perrin, Charles Nelson	do	12 avril '90	600 00	2 sept. '61	7 avril '90
Logan, Walter.....	do	7 mars '92	2 25 p. j.	1er juill. '69	11 janv. '92
Brinacombe, John Page.....	do	17 mai '92	2 25 p. j.	29 oct. '56	13 avril '92

* Date de sa nouvelle nomination.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR

BUREAU DE POSTE DE LONDON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
				$ c.	
Bernard, Henry	Facteur	10 juin '93	2 25 p. j.	16 fév. '64	20 mars '93
Francis, John	do	7 mars '94	2 25 p. j	10 mars '58	5 juin '93
Williamson, Alexander Charles.	do	1er août '00	2 25 p j.	7 fév. '65	14 juin '93
Empey, Wm. Milton	do	1er août '00	2 25 p. j.	15 août '66	16 juin '97
Cockrill, Thomas Copeland.	do	1er août '00	2 25 p. j.	9 déc. '62	11 janv. '00
Flaherty, Pence	do	1er août '00	2 25 p. j.	20 août '70	20 juin '00
Grant, John Alexander	do	1er juin '01	2 25 p. j.	14 août '48	9 mai '98
Stapleton, Charles Osterent.	do	1er juin '01	2 25 p. j.	11 juin '46	15 oct. '98
Locker, Richard Alexander.	do	1er juin '01	1 75 p. j.	26 mars '70	26 janv. '01
Denahy, John Edwin	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	24 août 76	3 juill. '01
Stallard, Wm. Henry	do	1er janv. '04	1 50 p j.	6 juin '79	1er sept. '03
Bayley, Fred Henry	do	16 mai '04	1 50 p. j.	29 oct. '75	29 fév. '04
Tinney, Clive	do	31 mai '04	1 50 p. j.	9 déc. '78	2 mars '04
Simpson, Allan C	do	9 août '04	1 50 p. j.	13 fév. '84	25 juin '04
O'Rourke, Michael	do	19 août '04	1 50 p. j.	14 nov. '75	14 juill. '04
Floyd, Harry V	do	23 juin '05	1 25 p. j.	6 mai '81	24 mars '05
Currie, Thomas F	do	23 juin '05	1 50 p. j.	19 mars '75	8 mai '05
O'Meara, Martin	Messager	1er avril '66	2 25 p. j.	2 déc. '36	1er avril '66

BUREAU DE POSTE DE BRANTFORD.

Waddington, Hartley	Facteur	30 déc. '97	2 25 p. j.	18 juin '53	5 janv. '98
Schuler, Wendlin	do	30 déc. '97	2 25 p. j.	2 nov. '52	5 janv. '98
Lake, William	do	30 déc. '97	2 25 p. j.	18 fév. '62	5 janv. '98
Aitken, Alexander	do	30 déc. '97	2 25 p. j.	2 déc. '52	5 janv. '98
Broatch, George	do	30 déc. '97	2 25 p. j.	10 sept. '60	5 janv. '98
Cox, John A	do	19 fév. '01	1 75 p. j.	14 juill. '70	27 sept. '00
Adams, James Alexander	do	30 avril '01	1 75 p. j.	15 fév. '56	27 sept. '00
Lutes, Charles	do	30 avril '01	1 75 p. j.	4 avril '53	27 sept. '00
Stevens, Alfred Jas	do	19 nov. '02	1 75 p. j.	1er juin '52	13 mai '01
Ion, Frank E	do	31 mai '05	1 50 p. j	4 fév '80	10 avril '05

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Bureau de poste de Windsor.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
			$ c.		
Wigle, Alfred	Maître de poste	18 sept. '80	2,000 00	28 juill. '48	18 sept. '80
Conway, William Alphonsus	Commis de 2e classe supérieure	1er juill. '85	1,200 00	27 oct. '58	18 sept '80
Ruthven, Adolphus	Commis de 3e classe supérieure.	1er juill. '04	800 00	3 mars '65	30 juin '82
Belleperche, Peter Alex'r	do	1er août '04	800 00	9 mars '62	25 mars '85
Wagner, Mary Antonia	Commis de 3e classe cadette.	18 sept. '80	800 00	8 juin '57	18 sept. '80
Nesbitt, Margaret Wilson	do	12 avril '81	800 00	28 juill '50	12 avril '81
McCarthy, Norah	do	1er juill. '89	800 00	18 mars '66	1er juill. '89
Clemenson, Percival	do	12 mars '02	800 00	3 sept. '78	22 avril '01
Cole, Charles Francis	Commis de 4e classe	1er juill. '04	450 00	27 juill. '82	18 janv. '...
Cousineau, Alfred L	do	1er août '05	400 00	6 avril '81	26 janv. '03

Bureau de poste de Winnipeg.

McIntyre, Peter Campbell	Maître de poste	5 fév. '01	4,000 00	5 fév. '54	5 fév. '01
Braden, William	Asst.-maître de poste	14 oct. '99	2,000 00	6 janv. '58	7 sept. '82
Boswell, Charles Musgrave	Commis de 1re classe.	1er juill. '88	1,500 00	10 juill. '49	23 mars '81
Allen, George Henry	do	1er août '03	1,200 00	1er août '55	1er sept. '82
Hargrave, George Arthur	do	1er déc. '03	1,250 00	21 nov. '64	28 juin '82
Rice, William Anglin	Commis de 2e classe supérieure.	26 juill. '92	1,200 00	25 juin '63	16 fév. '81
Rumble, Frederick G	do	15 juin '03	1,100 00	12 fév. '78	5 mai '00
Rutherford, James	do	1er déc. '03	1,050 00	5 fév. '52	21 sept. '83
Smith, Daniel James	Commis de 2e classe cadette.	1er déc. '03	950 00	19 janv. '51	1er mars '72
Pridham, Richard Alfred	do	1er déc. '03	950 00	21 oct. '64	25 avril '83
Wilson, Robert David	do	1er déc. '03	950 00	1er oct. '72	13 déc. '98
Gow, Walter John	do	1er déc. '03	950 00	24 déc. '64	14 janv. '85
Ducharme, Louis Joseph O.	Commis de 3e classe supérieure.	1er déc. '03	850 00	20 mars '60	26 sept. '92
Harrison, Claude Edward	do	1er déc. '03	850 00	29 août '56	15 août '92
Hutchinson, Henry H	do	1er déc. '03	850 00	14 déc. '73	23 mai '96
Hunter, Wm. George	do	1er fév. '04	850 00	3 avril '76	19 oct. '98
Sharpe, John	do	1er juill. '05	850 00	10 sept. '62	23 sept. '81
Chamberlain, Allan John	Commis de 3e classe cadette.	1er janv. '88	800 00	25 juill. '69	27 sept. '86
Jackson, Emeline	do	6 fév. '93	800 00	3 oct. '58	27 mai '90

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McKee, Lucy Maud	Com. de 3e cl. cadette..	1er août '00	670 00	9 fév. '69	17 janv. '96
Carlyle, Thomas	do ...	1er déc. '03	750 00	1er août '76	1er déc. '99
Chapman, Wm. Henry	do ...	1er déc. '03	750 00	19 juin '76	21 mars '99
Black, James	do ...	1er déc '93	750 00	10 juin '67	13 déc. '99
Mills, Robert Rufus	do ...	1er déc. '03	750 00	14 fév. '66	5 nov. '83
Pridham, Philip Harold	do ...	1er déc. '03	750 00	28 août '77	13 oct, '02
Vermette, Alecdord	do ...	11 avril '04	700 00	16 nov. '79	12 juin '02
Callaghan, Jos. Patrick	do ...	1er juin '04	700 00	18 mars '82	14 nov. '01
Summers, Annie	Commis de 4e classe....	17 janv. '03	640 00	9 oct. '64	18 août '90
Thurston, Geo. Humphrey	do ...	1er déc. '03	450 00	23 fév. '81	29 fév. '02
Kennedy, David Duncan	do ...	1er déc. '03	450 00	1er août '85	3 juin '02
Pasmore, Robert Wilfrid	do ...	1er déc. '03	450 00	10 nov. '78	1er sept. '02
Strachan, William Alex	do ...	1er déc. '03	400 00	2 nov. '79	1er oct. '02
Hicks, Norman B	do ...	21 janv. '04	450 00	25 sept. '85	19 août '03
Hare, John James	do ...	23 fév. '04	450 00	23 avril '82	12 nov. '02
Burdett, John Ed. Attenborough.	do ...	23 fév. '04	450 00	11 déc. '76	1er janv. '03
de Sansmarez, Chas. Algernon W.	do ...	23 fév. '04	450 00	1er janv. '73	2 janv. '03
Edkins, Joseph Arthur	do ...	23 fév. '04	450 00	6 juin '82	14 fév. '03
Graham, Wm. Oswald	do ...	23 fév. '04	450 00	16 août '85	30 mars '03
Kewley, William	do ...	23 fév. '04	450 00	10 août '81	1er avril '03
Towsley, Miron Henry	do ...	23 fév. '04	450 00	27 juin '84	1er avril '03
McLaren, Alexander	do ...	23 fév. '04	450 00	16 juill. '78	25 avril '03
Sands, Wharton	do ...	23 fév. '04	450 00	24 août '83	25 juin '03
Savage, Glover Harris	do ...	23 fév. '04	450 00	18 fév. '74	16 sept. '03
Rumble, Harry Melville	do ...	23 fév. '04	450 00	19 avril '72	20 nov. '03
Gardiner, George H	do ...	1er avril '05	400 00	2 sept. '82	6 juill. '04
Robinson, James D	do ...	1er avril '05	400 00	25 déc. '87	15 sept. '04
Tomlinson, John R	Timbreur et trieur.....	1er fév. '05	360 00	23 avril '82	22 avril '03
Holland, Christopher C	do	1er fév. '05	360 00	8 juill. '81	22 mai '03
Cuthbert, Wm. Jas., jeune	Facteur.....	1er juill. '85	2 25 p. j.	8 mars '61	25 janv. '83

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG.—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
			$ c.		
Burrows, William	Facteur	1er juill.'85	2 25 p. j.	11 mars '60	1er juill.'85
Taylor, William Henry	do	1er déc. '85	2 25 p. j.	15 août '53	15 mai '84
Cuthbert, Wm. James, aîné.	do	1er juill '86	2 25 p. j.	10 oct. '39	25 janv. '83
Close, Jarvis	do	6 août '86	2 25 p. j.	1er janv.'57	6 août '86
Bussell, John	do	12 avril '90	2 25 p. j.	12 sept. '59	21 mai '88
Smith, Mark	do	27 nov. '91	600 00	19 fév. '60	13 avril '91
Cox, Robert Stavert	do	19 déc. '92	2 25 p. j.	2 mars '60	6 oct. '86
Bloomfield, George Henry	do	4 mai '93	2 25 p. j.	23 avril '49	23 mai '92
Wood, Sydney John	do	26 oct. '94	2 25 p. j.	20 oct. '65	19 déc. '93
Godfree, Henry	do	2 mars '95	2 25 p. j.	3 oct. '54	24 août '92
Morgan, Marmaduke H.	do	7 déc. '95	2 25 p. j.	14 oct. '70	27 nov. '95
Thomas, Tom	do	30 avril '01	2 00 p. j.	3 mars 69	15 déc. '99
Anderson, Carl J.	do	1er juin '01	2 25 p. j.	23 sept. '73	13 déc. '98
Blomfield, John	do	8 avril '92	1 75 p. j.	2 oct. '79	24 juin '01
McMillan, Jas,	do	20 déc. '02	1 75 p. j.	22 fév. '55	13 déc. '98
Lillington, Henry	do	20 déc. '02	1 75 p. j.	17 juill. '57	19 déc. '99
Cooke, Wm. Henry	do	20 déc. '02	1 75 p. j.	13 juin '78	24 juin '01
Perry, Frank John	do	12 fév. '03	1 75 p. j.	5 sept. '82	18 nov. '02
Benzie, John S. Burton	do	15 juin '03	1 75 p. j.	16 juill. '76	28 avril '03
Egan, William	do	15 juin '03	1 75 p. j.	23 sept. '77	28 avril '03
Cuthbert, John	do	15 juin '03	1 75 p. j.	7 janv. '81	28 avril '03
Hills, Wm. John	do	28 août '03	1 50 p. j.	7 sept. '77	29 avril '03
Baker, Wm. Octavius	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	1er sept. '77	1er sept. '03
Woods, George	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	1 août '79	17 sept. '03
Wilson, Wm. Anderson	do	16 nov. '03	1 50 p. j.	6 mai '83	23 sept. '03
Dean, Henry	do	4 déc. '03	1 50 p. j.	31 juill. '83	7 oct. '03
Taylor, Edgar	do	16 mai '04	1 50 p. j.	20 mars '77	17 fév. '04
Ivory, Thos. George	do	30 juin '04	1 50 p. j.	6 juill. '77	3 mai '04
Bowie, James T	do	19 août '04	1 50 p. j.	16 mars '81	2 juill. '04
Winter, Fountain E.	do	19 août '04	1 50 p. j.	19 sept. '83	16 juill. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIETR.

BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG—Fin.

Fom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Gardiner, James	Facteur	21 déc. '04	1 50 p. j.	2 mars '82	12 août '04
Nixon, William	do	2 mai '05	1 50 p. j.	3 déc. '78	15 fév. '05
Hooper, Harold P	do	2 mai '05	1 50 p. j.	13 déc. '80	16 fév. '05
Simpson, Richard	do	2 mai '05	1 50 p. j.	28 juin '81	17 fév. '05
Hoop, Frederick	do	2 mai '05	1 50 p. j.	23 nov. '80	18 fév. '05
Ford, Horace J	do	2 mai '05	1 50 p. j.	29 avril '83	20 fév. '05
Weston, Arthnr	do	15 mai '05	1 50 p. j.	30 août '83	23 fév. '05
Borrett, Arthur W	do	15 mai '05	1 50 p. j.	28 nov. '80	16 fév. '05
Shires, Frank	do	15 mai '05	1 50 p. j.	3 déc. '82	1er avril '05
Hall, Frank	do	23 juin '05	1 50 p. j.	29 avril '84	27 avril '05
Crooks, Thomas	do	23 juin '05	1 50 p. j.	18 mai '82	28 avril '05
Sutton, Edgar William	Messager	26 oct. '94	2 25 p. j.	15 sept. '67	9 août '93
Savage, Frederick	Chargeur	20 déc. '02	1 75 p. j.	6 janv. '66	1er juill. '01
Buckingham, Richard	do	12 fév. '03	1 75 p. j.	26 avril '72	2 déc. '02
Coutu, Chas. Edward	do	1er janv. '04	1 50 p. j.	5 juill. '77	27 oct. '03
Tomlinson, Joseph G.	do	22 sept. '04	1 50 p j.	22 sept. '75	12 juill. '04

BUREAU DE POSTE DE VANCOUVER.

Miller, Jonathan	Maître de poste	7 janv. '95	2,800 00	5 sept. '36	1er janv. '95
Harrison, Francis Edgar	Asst-maître de poste	7 janv. '95	2,000 00	1er fév. '61	1er sept. '84
Grant, Donald	Commis de 2e classe supérieure.	7 janv. '95	1,200 00	27 mars '66	1er janv. '95
Atkinson, Edward Octavius	Commis de 3e classe supérieure.	1er déc. '03	850 00	5 juill. '68	11 juin '89
Cornwall, Sam Challace	do	1er janv. '04	850 00	14 juill. '66	7 janv. '95
Wilson, William Hugh	Commis de 3e classe cadette.	1er déc. '03	750 00	28 déc. '75	28 mars '98
Creagh, Louis Lancelot	do	1er déc. '03	750 00	17 sept. '80	22 mai '99
Tompson, Henry Metcalfe	Commis de 1e classe	1er janv. '03	550 00	28 août '76	15 déc. '99
Marshallsay, John Barber	do	1er janv. '03	550 00	4 avril '68	29 mai '00
Cassellman, Clayton Brown	do	1er janv. '03	550 00	27 avril '83	21 août '00
MacLean, Ethelwynne Kate	do	1er janv. '03	670 00	25 déc. '75	3 avril '95
McConaghy, James Archibald	do	1er juin '03	500 00	6 août '82	6 fév. '02
Edwards, William	do	1er mai '04	450 00	24 juin '80	24 fév. '03

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE VANCOUVER—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Thompson, Harry Sidney	Commis de 4e classe	1er mai '04	400 00	24 août '78	26 juin '03
Lee F. T	do	1er mai '05	400 00	1er déc. '80	1er juin '04
Edmonds, Arthur J. J	do	1er juill. '05	400 00	12 juin '85	30 mai '04
Jones, John W	do	1er juill. '05	400 00	25 janv. '78	22 août '04
Carr, George Philip	Facteur	31 mars '96	2 00 p. j.	— juill. '53	1er fév. '95
Denton, Edwin	do	11 janv. '99	2 25 p. j.	14 avril '65	22 janv. '96
Ashworth, William Samuel	do	1er août '00	2 25 p. j.	2 août '66	4 mars '96
Charlton, Charles Henry	do	30 avril '01	2 25 p. j.	2 mars '63	20 juill. '99
Kilbank, Charles Thomas	do	30 avril '01	1 75 p. j.	25 déc. '62	30 mai '00
Cruickshank, Geo. Alex	do	3 juin '01	2 25 p. j.	15 oct. '53	1er janv. '99
Reid, Richard Nicolson	do	20 mai '02	1 75 p. j.	8 juin '78	7 fév. '02
Bolton, Charles Seaman	do	1er juill. '02	1 75 p. j.	11 mai '80	28 avril '02
Browning, Sidney	do	9 oct. '02	1 75 p. j.	13 mai '77	29 mai '02
Squires, Wm. Archibald	do	9 oct. '02	1 75 p. j.	28 sept. '77	25 juill. '02
Cross, Edward Henry	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	20 nov. '79	14 nov. '02
Bolton, Molby Edward	do	1er oct. '03	2 25 p. j.	25 août '55	1er fév. '95
Reid, Duncan Roderick	do	1er oct. '03	2 00 p. j.	— nov. '50	1er fév. '95
Bellhouse, Charles	do	4 déc. '03	1 50 p. j.	2 août '79	10 août '03
Bellhouse, Edward	do	4 déc. '03	1 50 p. j.	7 fév. 81	26 août '03
Churchill, George	do	1er janv. '04	1 50 p. j.	2 juill. '84	3 oct. '03
McCourt, George	do	1er janv. '04	1 50 p. j.	17 avril '83	13 nov. '03
Hargraves, Harold	do	22 sept. '04	1 50 p. j.	31 août '80	22 fév. '04
Malacord, Arthur J	do	22 sept. '04	1 50 p. j.	23 sept. '74	5 août '04
Round, Harold A	do	22 sept. '04	1 50 p. j.	9 sept. '85	5 août '04
Fitch, Charles W	do	15 nov. '04	1 50 p. j.	6 avril '82	29 août '04
Cross, Thomas Henry	Messager	31 mai '04	1 50 p. j.	— nov. '53	28 nov. '98

BUREAU DE POSTE DE VICTORIA.

Shakespeare, Noah	Maître de poste	2 janv. '88	2,200 00	26 janv. '39	2 janv. '88
Cairns, Thomas Alfred	Asst-maître de poste	20 août '90	1,600 00	18 août '52	6 juin '82
Newberry, Cowper William	Commis de 2e classe supérieure.	1er oct. '88	1,200 00	21 avril '66	20 mai '84

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE VICTORIA—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Finlaison, Charles William.	Commis de 2e classe supérieure.	1er oct. '88	1,200 00	20 oct. '66	1er déc. '82
Chadwick, Thomas..... ...	do ...	20 août '90	1,200 00	16 juill. '63	15 déc. '80
Murray, James.....	Commis de 2e classe cadette.	1er janv.'04	950 00	19 janv. '71	22 fév. '90
Butler, Robert James.....	Commis de 3e classe supérieure.	1er juin '04	850 00	23 nov. '67	3 janv. '84
Smith, James Sterling.....	do ...	1er juill. '04	850 00	2 août '64	25 mars '87
Godson, Ernest.....	Commis de 3e classe cadette.	16 mai '93	800 00	14 janv. '64	1er déc. '91
Brown, Edgar.....	do ...	2 mars '95	800 00	11 mai '73	23 avril '94
Shepheard, Berkeley Fred...	do	9 août '95	800 00	28 déc. '68	8 déc. '91
Hollins, John Moore.....	do ...	1er août '00	750 00	29 déc. '63	18 mai '92
Griffiths, Edward Henry.....	do ...	1er août '00	800 00	9 août '74	1er oct. '95
Ray, Charles Edmond.....	Commis de 4e classe ...	12 fév. '03	700 00	21 août '71	10 nov. '90
Ferrall, John Dominic.....	do ...	12 fév. '03	620 00	16 nov. '74	30 juin '91
Haynes, Ernest Miller.....	do ...	12 fév. '03	670 00	30 nov. '64	10 août '91
Newling, Harriet	do ...	12 fév. '03	650 00	29 avril '55	19 avril '93
Lory, John Henry.....	do ...	1er janv.'04	450 00	8 fév. '79	7 nov. '02
Malpas, Abiathar.....	Facteur.....	16 mai '93	2 25 p. j.	19 juin '56	9 janv. '90
Shaw, Robert Weatherley...	do	28 avril '94	2 25 p. j.	20 avril '55	18 mai '92
Cave, Albert Edward.....	do	28 avril '94	600 00	17 août '73	9 juin '93
Tubbs, Frederick.....	do	1er août '00	600 00	8 nov. '68	1er mai '92
Sheather, Austin Herbert...	do	1er août '00	2 25 p. j.	17 déc, '66	1er sept. '94
Murton, Frank.....	do	1er août '00	2 25 p. j.	20 fév. '65	1er sept. '94
Colley, Francis.....	do	1er août '00	2 25 p. j.	30 oct. '57	5 oct. '96
Charleton, Arthur Charles..	do	30 avril '01	1 75 p. j.	11 sept. '67	24 juill. '00
Sivertz, Christian.....	do	13 nov. '02	1 75 p. j.	3 déc. '64	21 nov. '00
Cooper, Benjamin.....	do	16 mai '03	1 75 p. j.	31 mars '46	1er sept. '98
Adams, Joseph	do	1er oct. '03	2 00 p. j.	23 déc. '43	1er sept. '94
Weber, Henry.....	do	21 janv. '04	1 50 p. j.	1er déc. '63	22 avril '03
Brown, John.....	Messager.....	*26 janv '91	600 00	29 déc. '46	28 juin '82
McRoberts, John Elliott.....	do	1er juill. '87	600 00	17 fév. '62	1er avril '86
Babbage, Frederick.....	do	28 mai '95	2 25 p j.	9 fév. '62	11 juill. '93

* Date de la nouvelle nomination.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Bent, Frank Pierce	Surintendant	15 mai '00	1,800 00	7 mai '56	7 juin '72
	Personnel.				
McLarchy, Arthur Cecil	Com. de 2e cl. supérieure	1er janv. '03	1,000 00	27 juin '69	20 janv. '00
Macdonald, Eug. Fuller	Com. de 2e cl. cadette.	21 janv. '04	950 00	3 oct. '79	18 nov. 99
Cameron, John William H.	Courrier sur ch. de fer.	1er avril '88	1,060 00	24 mai '41	10 sept. '73
Hall, Samuel	do ...	1er déc. '98	1,060 00	2 déc. '44	4 oct. '79
Hawkesworth, George Alex.	do ...	1er août '00	1,060 00	17 juill. '58	4 oct. '79
Keith, James Thomas	do ...	15 juin '03	1,060 00	7 mai '58	3 mai '82
Ross, John David	do ...	1er avril '85	900 00	11 déc. '50	17 déc. '80
McKinnon, William Crane	do ...	1er oct. '88	900 00	15 sept. '59	20 janv. '82
Power, Charles Edward	do ...	1er janv. '90	900 00	27 mai '63	28 juin '82
Eaton, William Payzant	do ...	1er janv. '90	900 00	7 août '54	21 sept. '83
Southall, Frederick	do ...	8 juin '92	900 00	20 fév. '60	21 juill. '84
Little, Hugh Robert	do ...	1er déc. '98	850 00	3 juin '62	7 juin '86
O'Sullivan, Dennis	do ...	1er déc. '98	900 00	19 janv. '63	4 déc. '86
Ross, Robert Howard	do ...	1er août '00	900 00	12 janv. '66	6 juill. '87
Bigney, Joseph Edward	do ...	1er août '00	900 00	26 déc. '54	29 déc. '87
McLeod, John Simon Fraser	do ...	1er mai '01	900 00	17 juin '65	14 nov. '90
Blenkinsop, Thos. William	do ...	15 juin '03	820 00	13 mars '64	31 mai '92
Keating, John Patrick	do ...	22 oct. '92	740 00	16 mars '59	11 janv. '92
McRae, Christopher	do ...	21 sept. '93	660 00	2 janv. '54	16 mai '92
McMillan, Francis Neil	do ...	21 sept. '93	660 00	22 déc. '67	17 mai '92
Kelly, John Henry	do ...	2 nov. '93	660 00	25 oct. '66	1er sept. '88
McAulay David	do ...	27 juin '98	660 00	7 oct. '69	9 juin '98
Chisholm, John Fraser	do ...	25 nov. '01	600 00	8 mai '78	23 oct. '01
Hopkins, Ralph Freeman	do ...	17 juill '02	600 00	29 mars '80	25 juin '02
Hartling, Edward Arch	do ...	13 nov. '02	550 00	22 oct. '82	27 sept. '02
Nickerson, George Watson	do ...	21 janv. '04	500 00	27 janv. '80	22 sept. '03
McLean, William John	do ...	23 fév. '04	400 00	19 sept. '79	22 nov. '01
Gordon, Edgar R	Chargeur sur ch. de fer.	23 fév. '04	430 00	29 déc. '80	11 mars '03

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

Division de l'Ile du Prince-Édouard.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Crabbe, Otto Russell.....	Courrier sur ch. de fer..	1er août '00	1,060 00	11 avril '57	23 juin '75
Haszard, Thomas Walter.....	do ...	1er oct. '81	900 00	27 janv. '54	11 août '75
Macdonald, Daniel Joseph...	do ...	16 mai '93	900 00	4 mai '58	1er sept. '81
McLean, Frederick Charles..	do ...	1er août '00	620 00	21 mai '70	23 déc. '96
Cullin, Jas. Francis.....	do ...	1er août '00	620 00	10 avril '64	10 juin '99
Grant, Thomas Vincent.....	do ...	30 janv. '02	600 00	21 déc. '76	22 janv. '02

Division du Nouveau-Brunswick.

Ryan, George Melville.....	Surintendant...	1er juill. '97	1,800 00	3 nov. '54	16 janv. '71

Personnel.

Murray, Charles Alexander.	Commis de 1re classe...	1er mai '90	1,300 00	7 mars '50	1er avril '81
Montgomery, John.....	Com. de 2e cl. cadette.	1er juil. '90	900 00	22 janv. '69	23 déc. '89
Caldwell, Bruce McGregor..	Courrier sur ch. de fer..	1er juin '89	1,060 00	4 nov. '58	1er juill. '82
Gross, Albert John	do ...	1er janv. '98	1,060 00	28 sept. '55	1er oct. '74
Wathen, Henry.....	do ...	1er janv. '98	1,060 00	17 déc. '39	1er juill. '76
Miller, John Gardener	do ...	1er août '00	1,060 00	30 nov. '45	1er juill. '76
McKendrick, Dawson	do ...	22 oct. '01	1,060 00	5 avril '59	1er sept. '79
Magee, Richard Graham	do ...	1er juin '02	1,060 00	11 juin '52	20 mars '82
Jack, Samuel Rutherford ...	do ...	1er avril '84	900 00	23 mars '54	20 mars '82
Maxwell, Samuel Rice.....	do ...	1er juill. '86	900 00	17 sept. '45	1er janv. '82
Oulton, George Heber.....	do ...	1er avril '88	900 00	14 avril '44	4 oct. '83
Murray, Alexander.....	do ...	1er juill. '88	900 00	16 juin '56	24 mars '84
Ketchum, Francis Edwin ...	do ...	26 juill. '92	900 00	12 nov. '58	6 mars '85
Watt, John Henry.....	do ...	26 juill. '92	900 00	18 mars '54	1er mars '84
Peck, Henry Brougham.....	do ...	21 juin '93	900 00	13 août '65	21 avril '86
Hall, William Seymouth.....	do ...	25 juill.' 94	900 00	13 déc. '50	11 juin '84
Smith, Rufus Reid.....	do ...	31 janv. '95	900 00	2 mars '57	21 juill. '88

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Belding, Herbert Woodville.	Courrier sur chemin de fer	30 déc. '95	900 00	8 oct. '56	10 juin '89
D'Aigle, Denis	do ...	16 sept. '96	900 00	23 juill. '62	16 déc. '87
Emerson, John	do ...	1er déc. '98	900 00	26 avril '71	1er juill.'90
Hipwell, John Parkenson	do ...	9 fév. '92	900 00	10 avril '58	30 mai '85
Bedell, Thomas Byron	do ...	22 oct. '01	820 00	3 mai '75	23 juin '93
Belyea, Arthur Sefton	do ...	1er juin '02	820 00	27 mai '74	26 mars '94
Budge, Benjamin	do ...	16 mai '93	740 00	8 juill. '53	5 mai '93
McLeod, Edwin Bliss	do ...	7 janv. '95	660 00	17 mai '52	31 oct. '92
O'Rielly, Charles Emmet	do ...	7 janv. '96	660 00	19 sept. '67	20 déc. '95
Humphrey, Wyndham	do ...	10 janv. '96	660 00	9 juill. '58	10 janv. '96
Porter, Howard Douglas	do ...	16 avril '00	550 00	2 sept. '78	15 mars' 00
Allen, Harper Richard	do ...	1er août '00	620 00	24 janv. '72	18 janv. '00
Kerr, John	do ...	1er août '00	620 00	3 juill. '80	21 mars '00
Kee, John Carson	do ...	1er juill. '01	620 00	3 déc. '65	7 fév. '01
Starratt, William Wentworth P.	do ...	1er juill. '01	620 00	28 nov. '61	18 fév. '01
Melick, Arthur Kent	do ...	1er fév. '02	600 00	8 juin '76	9 déc. '02
Barbour, Wm. Garner	do ...	17 janv. '03	550 00	20 fév. '68	18 janv. '01
Dionne, Cyrias Josceph	do ...	23 fév. '04	500 00	5 août '83	5 janv. '04
Steele, Herbert Alleen	Agent p. le transfert des malles.	1er août '00	600 00	14 mai '70	1er avril '96

DIVISION DE QUÉBEC.

Talbot, Octave Zéphirin	Surintendant	22 sept. '97	1,800 00	17 sept. '51	8 oct. '75

Personnel.

McNaughton, Francis Maurice.	Commis de 2e classe ...	1er juill. '01	1,100 00	15 juin '72	22 déc. '90
Philibert, Joseph Edouard	Commis de 3e classe ...	4 nov. '90	800 00	6 avril '51	26 sept. 90
Taché, Etienne Jean Marie	Commis de 4e classe ...	1er juill '05	580 00	30 juill. '69	5 déc. '95

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE QUÉBEC—Suite.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
			$ c.		
Gaudry, Basile Tancrède.....	Courrier sur chemin de fer.	1er juill. '88	1,060 00	4 juin '43	30 mai '71
Blondeau, Donat Sévérin....	do ...	1er mai '91	1,060 00	20 mai '48	25 nov. '71
Dagneau, David Calixte.....	do ...	27 nov. '91	1,060 00	8 janv. '38	12 fév. '79
Hudon, Léon Emile...	do ...	26 oct. '94	1,060 00	16 nov. '44	12 fév. '79
Furois, Joseph Léger.....	do ...	1er déc. '98	1,060 00	14 mai '38	1er juill. '76
Dorais, Louis Napoléon A...	do ...	1er août '00	1,060 00	17 janv. '59	6 fév. '83
Beaudry, Pierre Aug. L. A ..	do ...	14 janv.' 84	800 00	25 août 48	23 déc. '78
Méthot, Jos. Charles Arthur.	do ...	1er janv.'87	900 00	18 juill. '58	11 fév. '82
Blondeau, Antoine.....	do ...	1er juill.'88	900 00	25 oct. '48	23 avril '84
Chabot, Alfred Frédéric Albert.	do ...	21 sept. '91	900 00	26 août '60	15 oct. '84
Rousseau, Honoré Benjamin.	do ...	21 sept. '91	900 00	16 oct. '45	30 juin '90
Simard, Louis Eugène.....	do ...	1er nov. '92	900 00	9 fév. '67	1er oct. '85
Audet, Charles.	do ...	30 nov. '92	900 00	21 nov. '68	1er juin '88
Nolet, Jean Guillaume.....	do ...	2 oct. '93	900 00	18 sept. '51	22 janv. '87
Routhier, Antoine Alphonse	do ...	2 oct. '93	900 00	16 avril '43	27 janv. '87
O'Dowd, Francis..... .	do ...	2 oct. '93	900 00	11 juill. '55	6 fév. '83
Gauvreau, Louis Olivier Ulric	do ...	2 oct. '93	900 00	2 sept. '48	7 fév. '87
Gingras, Joseph Narcisse Alphonse.	do ...	1er oct. '95	900 00	5 oct. '54	25 janv. '88
Dorion, Pierre Chas. Nap ...	do ...	11 oct. '98	900 00	10 mars '51	10 oct '85
Simard, Eucharist Adolphe	do ...	1er déc. '98	900 00	9 déc. '69	14 juin '92
Goulet, Irénée..	do ...	1er août '00	900 00	25 nov. '57	1er sept. '92
Marquette, Lactance.....	do ...	1er mai '01	900 00	6 avril '51	26 sept. '90
Rouillard, Adolphe	do ...	15 juin '03	740 00	25 nov. '57	3 mai '92
Germain, Ulric.....	do ...	13 avril '93	740 00	7 fév. '57	6 juin '92
Pelletier, Wilfred.....	do ...	19 juin '94	660 00	26 juin '61	4 avril '93
Gauvreau, Napoléon.....	do ...	28 mai '95	560 00	24 mai '65	25 mai '93
Marineau, Joseph Philippe...	do ...	28 mai '95	660 00	8 déc. '64	18 oct. '94
Audet, Alfred Pierre.....	do ...	23 déc. '91	660 00	23 mai '70	26 nov '91
Bilodeau, Edmond.....	do ...	1er mars '98	660 00	2 avril '53	26 fév. '98
Nadeau, Ernest.....	do ...	13 avril '98	660 00	6 mai '72	13 avril '98
Lachance, Antoine.....	do ...	1er août '00	620 00	14 juill. '75	3 août '99

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE QUÉBEC—Fin.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actue .	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Paradis, Gustave.....	Courrier sur ch. de fer.	1er août '00	620 00	22 nov. '76	15 janv. '00
Perreault, Jos. Zéphirin A...	do ...	1er août '00	500 00	28 fév. '77	20 janv. '00
Gosselin, Jos. Flavien D.....	do ...	25 mars '01	620 00	20 déc. '76	12 sept. '00
Langevin, Alzerias Philias..	do ...	1er fév. '02	600 00	15 nov. '76	28 mai '01
Rousseau, Louis George.....	do ...	20 mai '02	600 00	7 sept. '78	25 mars '02
Verret, Elzéar Alex.....	do ...	20 juin '02	600 00	30 oct. '80	13 nov. '01
Bilodeau, Pierre Emile.....	do ...	4 déc. '03	550 00	24 juill. '84	15 sept. '03
Gagné, Pierre Albert.....	do ...	23 fév. '04	500 00	20 sept. '80	18 fév. '04
Delisle, Auguste Fleury A..	do ...	3 fév. '05	400 00	28 mars '75	25 juill. '02
Doiron, Eusèbe Francis.....	do ...	3 fév. '05	400 00	13 mai '84	23 juill. '03
Bilodeau, Eudore Isaac.....	do ...	3 fév. '05	400 00	15 juill. '75	23 oct. '04
DIVISION DE MONTRÉAL.					
Briegel, Frederick.....	Surintendant.....	1er juill. '97	1,800 00	3 avril '43	17 mars '66
Personnel.					
Kahala, John James.....	Com. de 3e cl. supérieure	21 janv. '04	850 00	24 déc. '72	29 déc. '94
Laurier, Raoul.....	Com. de 3e cl. cadette.	28 août '03	750 00	22 avril '76	28 juin '02
Dubreuil, Henry.....	do ...	1er mars '04	700 00	22 juin '73	4 mai '03
Laurier, Joseph Raoul.....	Commis de 4e classe....	29 juin '04	450 00	15 sept. '77	25 mai '04
Menzies, Augustus.....	Courrier sur ch. de fer.	1er sept. '79	960 00	31 janv. '43	16 août '66
Lachapelle, Alphonse	do ...	1er avril '84	1,060 00	13 nov. '43	30 mai '71
McLellan, Norman.....	do ...	30 avril '84	1,060 00	26 juin '52	7 juin '71
Anderson, Jacob Dewitt.....	do ...	1er juill. '86	1,060 00	30 nov. '44	19 oct. '71
Channell, Henry Edgar.....	do ...	1er avril '88	1,010 00	27 fév. '54	8 juill. '73
Murphy, John.....	do ...	1er juill. '88	960 00	5 sept. '51	1er avril '74
Filion, Henri Dominique.....	do ...	21 sept. '91	960 00	21 mai '44	1er fév. '72
Beaudoin, Charles.....	do ...	26 juill. '92	1,060 00	30 janv. '48	26 avril '73
O'Regan, William Henry ...	do ...	26 juill. '92	1,060 00	10 mai '44	26 mars '77
Hall, John Peasley.....	do ...	4 mai '93	1,060 00	13 mars '52	31 mai '78
Dewar, Guy Richards.....	do ...	1er août '00	1,060 00	1er fév. '41	18 avril '78

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR;
SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE MONTRÉAL—Suite.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Tuck, Frederick	Courrier sur ch. de fer.	22 oct. '01	1,060 00	29 oct. '53	23 juill. '79
Smith, Eustache LaHaie	do ...	1er juill. '84	900 00	18 déc. '58	21 nov. '81
Peters, William Norman	do ...	1er juill. '84	900 00	14 janv. '42	30 juin '82
McRobie, James Alexander	do ...	1er avril '85	900 00	18 août '58	20 mai '81
Evans, Albert Hale	do ...	1er juill. '86	800 00	16 oct. '53	30 oct. '80
Jones, Wm Emerson Clarke	do ...	1er juill. '86	900 00	1er juill. '58	17 juin '84
Chavot, Cyprien	do ...	1er juill. '88	900 00	22 avril '55	1er juill. '84
French, Jonas Ludiah	do ...	1er oct. '88	900 00	22 janv. '50	19 sept. '85
Hall, John Miller	do ...	4 nov. '90	900 00	29 août '55	1er sept. '86
Urquhart, James Ronald	do ...	6 juin '91	900 00	2 avril '54	19 juin '80
Webb, Frederick Whitcomb	do ...	8 août '93	800 00	20 déc. '59	22 mars '80
Vinet, Ferdinand	do ...	8 août '93	820 00	31 mars '54	21 avril '91
Villeneuve, Mathias	do ...	1er déc. '98	900 00	15 oct. '68	11 mai '87
McRobie, John Thos	do ...	1er août '00	900 00	18 janv. '63	25 sept. '86
Laprairie, Richard Lucas	do ...	22 oct. '01	820 00	27 nov. '68	26 nov. '94
Garceau, Louis Albert	do ...	23 mai '02	740 00	25 mai '71	24 nov. '90
Crevier, Joseph Wilfrid	do ...	15 juin '03	740 00	13 sept. '67	18 janv. '94
Lallier, Joseph	do ...	15 juin '03	740 00	23 fév. '78	13 juin '98
Ricard, Louis Onésime	do ...	2 oct. '93	660 00	27 nov. '37	7 juin '93
Forest, Sévérin	do ...	17 déc. '98	620 00	5 sept. '63	11 oct. '94
Candlish, Charles Wm	do ...	17 déc. '98	620 00	29 mai '74	1er déc. '98
Rainville, Ferdinand	do ...	10 juill. '99	620 00	1er mai '73	20 juin '99
Galbraith, Samuel	do ...	17 août '99	700 00	1er nov. '67	5 janv. '92
Stephens, James Patrick	do ...	1er août '00	620 00	3 août '65	29 janv. '94
Raymond, Zéphirin	do ...	1er août '00	620 00	15 oct. '76	9 janv. '00
Soles, Charles Edward	do ...	1er août '00	620 00	8 fév. '79	4 mai 00
Robert, Alphonse Ernest	do ...	19 janv. '01	520 00	28 nov. 79	16 janv '01
Filion, Mathias	do ...	30 avril '01	620 00	24 sept. '65	1er oct. '00
Leblanc, Alphonse	do ...	8 avril '02	600 00	25 sept. '74	3 juin '01
Toner, Patrick	do ...	19 nov. '02	550 00	19 fév. '75	19 fév. '01
Marin, Noé Patrick	do ...	1er juill. '03	550 00	9 mars '81	5 mai '03
LaBadie, Joseph Evariste Raoul.	do ...	21 janv. '04	500 00	26 avril '81	16 fév. '03

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE MONTRÉAL—Fin.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c		
Langelier, David	Courrier sur ch. de fer.	21 janv. '04	500 00	30 janv. '81	18 mai '03
O'Neil, James	do ...	21 janv. '04	500 00	6 août '80	15 août '02
Langevin, Louis Wilfrid	do ...	11 avril '04	500 00	17 sept. '78	27 fév. '04
Robert, Joseph Oscar Wilbrod.	do ...	15 nov. '04	500 00	27 mars '76	17 oct. '04
Hoerner, John Louis	do ...	23 janv. '05	400 00	21 sept. '77	3 fév. '02
Larivière, Joseph Aimé	do ...	23 janv. '05	400 00	5 oct. '83	11 oct. '04
Chase, Clark	Agent pour le transfert des malles.	6 sept. '84	600 00	4 mars '51	1er avril '81
Jarry, Joseph	Chargeur sur ch. de fer	1er juill. '03	460 00	21 juin '81	15 juin '03
Corbeil, Thimoleon Joseph N	do ...	22 sept. '04	400 00	5 nov. '81	2 janv. '04

DIVISION D'OTTAWA.

Plumb, Charles	Surintendant	1er juill. '97	1,800 00	9 sept. '55	23 mai '82

Personnel.

Jackson, Horace William	Commis de 3e classe cadette.	16 mai '04	750 00	13 août '68	8 fév. '04
Skelly, Denis Joseph	Courrier sur chemin de fer.	1er janv. '88	1,060 00	11 août '50	4 mars '75
Legendre, Jean-Baptiste Z	do ...	1er janv. '90	1,060 00	2 déc. '38	23 avril '78
Montgomery, Robert	do ...	1er janv. '90	960 00	24 mai '54	9 fév. '80
Leclair, Adolphus	do ...	2 avril '92	960 00	2 fév. '40	9 mars '77
Gass, William Henry	do ...	1er août '99	1,060 00	5 nov. '59	8 avril '84
Lally, John Joseph	do ...	1er août '00	1,060 00	8 mai '63	1er janv. '85
Maingy, Philip Anstruther	do ...	1er juin '83	800 00	18 juin '49	25 oct. '71
Macdonald, Henry	do ...	1er oct. '84	900 00	30 oct. '57	3 mars '81
Eagleson, John	do ...	26 juin '89	900 00	13 mai '60	4 déc. '84
Nevens, John James	do ...	1er juill. '90	900 00	6 mars '60	29 déc. '84
Coburn, Alexander Hugh J.	do ...	8 juin '92	900 00	17 nov. '62	1er janv. '85
Hetherington, Jason E	do ...	1er août '94	900 00	27 janv. '59	2 juin '85
McKinnon, Murdock	do ...	1er déc. '98	900 00	9 oct. '64	13 juill. '86
Purcell, John	do ...	1er août '99	900 00	7 avril '67	1er août '88
Annable, William	do ...	1er août '99	900 00	16 sept. '66	12 déc. '89

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION D'OTTAWA—Fin.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Hawkins, Thos. Taylor...	Courrier sur ch. de fer.	1er août '00	900 00	13 janv. '68	11 janv. '91
York, Dunbar.....	do ...	1er août '00	900 00	13 avril '60	30 août '89
Donaldson, Joseph Russell..	do ...	1er août '00	900 00	15 sept. '68	18 juill. '89
McFarlane, Jas David Craig	do ...	1er août '00	900 00	23 fév. '65	26 sept. '89
Corcoran, John.....	do ...	1er juill. '01	900 00	17 mars '59	22 avril '84
Brown, Harvey Milton.....	do ...	15 juin '03	820 00	4 fév. '73	16 août '92
Martin, Clarence Walker....	do ...	15 juin '03	740 00	7 nov. '62	10 mai '92
Gillissie, Joseph Bennett.....	do ...	1er fév. '03	640 00	15 août '51	1er sept. '78
McDonnell, Henry Michael .	do ...	6 fév. '93	740 00	20 sept. '73	15 déc. '90
Armstrong, John Gamble...	do ...	5 mai '93	740 00	1er sept. '58	18 oct. '86
Black, Alex. Pineo.....	do ...	29 nov. '93	620 00	26 janv. '63	1er juin '93
Jones, Edward McKenzie...	do ...	15 mars '99	620 00	20 août '71	9 mars '99
Throop, Milton R.....	do ...	10 mai 99	620 00	13 nov '74	30 mars '99
Wilson, Harry Arthur	do ...	13 juin '99	620 00	27 mai '70	17 mai '99
Doyle, James Francis	do ...	10 avril '00	600 00	17 mai '79	27 mars '00
Ferguson, Hugh Stewart.....	do ...	1er août '00	550 00	17 déc. '59	1er juill. '92
Campbell, Joseph Dougall...	do ...	1er août '00	550 00	2 oct. '65	27 avril '00
Beach, Edwin Abel.....	do ...	1er août '00	600 00	20 mars '71	30 mai '00
Low, Alex. George H.....	do ...	27 sept. '01	600 00	17 nov. '73	2 sept. '01
Traynor, William Thomas...	do ...	21 janv. '04	500 00	28 oct. '78	21 oct. '02
Larose, Joseph Dalton.....	do ...	15 juin '03	500 00	29 juin '79	1er avril '03
Campeau, Joseph Azaire... .	do ...	21 janv. '04	500 00	19 janv. '81	7 avril '03
Stewart, Robert Lawrence...	do ...	21 janv. '04	500 00	17 déc. '80	25 juin '03
McGregor, James Albert.....	do ...	21 janv. '04	400 00	5 fév. '79	17 sept. '03
Curry, James.....	do ...	9 mars '04	500 00	8 mars '76	18 fév. '04
Murray, William George.....	do ...	27 julll. '04	500 00	27 sept. '83	28 juin '04
Walsh, Francis Clarence.....	do ...	21 déc. '04	400 00	16 oct. '80	15 déc. '04
Carruthers, Frederick Carlyle.	do ...	3 fév. '05	400 00	22 fév. '81	19 août '02
Dore, Jennie.....	do ...	3 fév. '05	400 00	2 août '79	2 juin '04
Roberts, John Holt.....	do ...	31 mai '05	400 00	13 mars '84	13 mai '05

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE TORONTO.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McLeod, John Edmond	Surintendant	1er juill. '97	1,800 00	3 juin '54	1er avril '76
	Personnel.				
Crocker, William	Commis de 2e classe supérieure.	1er juin '82	1,200 00	15 juin '53	21 juin '72
O'Reilly, William James	do ...	1er nov. '99	1,150 00	24 août '65	16 oct. '82
Sloan, Merritt Wallace	do ...	23 fév. '04	1,050 00	13 déc. '70	19 sept. '85
Landerkin, James Henry	do cadette.	1er janv. '04	950 00	10 août '77	16 mai '98
Sheridan, Frederick Alexander.	Commis de 3e classe supérieure.	23 fév. '04	800 00	31 janv. '79	1er fév. '97
Reed, Alexander	Messager	21 janv. '04	1 50 p. j.	9 mai '41	4 juill. '02
Mitchell, William	Courrier sur chemin de fer.	1er juill. '84	1,060 00	27 déc. '51	24 oct. '70
Byrne, Lawrence Vincent	do ...	1er juill. '84	960 00	— juin '46	12 oct. '71
Stokes, William	do ...	1er juill. '86	1,060 00	7 juin '44	29 déc. '80
Beatty, Alexander	do ...	12 déc. '90	1,060 00	13 oct. '57	23 déc. '78
Moloney, Michael	do ...	1er juill. '05	1,200 00	21 oct. '57	23 juin '80
Legate, James	do ...	20 janv. '94	1,060 00	1er oct. 56	10 déc. '80
Walker, David James, jeune.	do ...	25 juill. '94	1,060 00	25 avril '62	31 déc. '84
Costello, Peter John	do ...	1er déc. '98	1,060 00	9 juill. '39	5 janv. '74
O'Connor, William	do ...	1er août '00	1,060 00	12 nov. '38	13 janv. '80
Smith, William Burton	do ...	1er août '00	1,060 00	31 déc. '57	13 juill. '80
O'Loane, John Thomas	do ...	22 oct. '01	1,060 00	23 sept. '50	18 avril '82
Pringle, James	do ...	1er juill. '02	1,060 00	24 mars '52	26 juin '82
Arland, Wm Henry	do ...	1er juill '02	1,060 00	14 fév. '62	21 avril '82
Jones, Albert	do ...	1er déc. '72	800 00	1er août '40	17 sept. '70
Skelly, Edward Joseph	do ...	1er fév. '81	800 00	6 janv. '54	11 janv. '79
Mason, Thomas	do ...	1er août '81	850 00	28 sept. '54	28 juin '79
Little, James	do ...	1er juill. '83	900 00	18 sept. '45	20 déc. '80
Atkins, Thomas James	do ...	1er déc. '88	900 00	29 déc. '52	24 nov. '83
Doller, Willet Jacob	do ...	12 avril '90	900 00	27 juin '65	1er fév. '85
Smellie, William	do ...	25 mars '92	800 00	9 fév. '42	2 oct. '78
Ramsey, William James	do ...	26 juill. '92	900 00	15 fév. '59	29 juill. '84
Mollard, John Thomas	do ...	26 juill. '92	900 00	20 mai '61	1er janv. '85

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE TORONTO—Suite.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Wiley, William Edward.....	Courrier sur ch. de fer.	2 oct. '93	900 00	26 juin '55	19 sept. '85
Leadley, William.....	do ...	1er janv.'94	900 00	31 mai '60	1er déc. '84
Swan, William Henry.....	do ..	20 janv. '94	900 00	7 fév. '58	1er déc. '84
Hartley, John McLean.....	do ...	28 avril '94	900 00	26 juin '63	17 déc. '86
Quinlan, Michael	do ...	28 avril '94	900 00	29 sept. '58	6 avril '91
Little, Robert Henry..	do ...	11 sept. '94	900 00	24 oct. '63	17 déc. '91
Patterson, Thomas.....	do ...	5 oct. '94	900 00	24 déc. '50	30 déc. '79
Thompson, Harry Parsons...	do ...	26 oct. '94	900 00	6 sept. '59	26 sept. '85
McGill, Alexander.....	do ...	27 juill. '95	900 00	12 août '65	10 fév. '85
Richardson, William.....	do ...	1er déc. '98	900 00	2 juin '56	6 sept. '84
Frizzell, Albert Bright..	do ...	1er sept. '99	900 00	23 janv. '67	17 août '89
Gillies, Angus.....	do ...	1er août '00	900 00	13 avril '52	1er juill. '87
McKenzie, Allan Charles.....	do ...	1er août '00	900 00	8 fév. '67	17 janv. '87
Bower, Thomas Tofield.....	do ...	1er août '00	900 00	12 avril '67	27 janv. '90
Patterson, Geo. Gordon.....	do ...	1er août '00	900 00	17 oct. '57	18 fév. '90
Palling, James..	do ...	1er mai '01	900 00	17 juill. '65	1er avril '91
Marrs, Joseph Ernest.....	do ...	1er mai '01	900 00	19 juin '72	1er fév. '92
Doyle, Edward.....	do ...	22 oct. '01	900 00	22 mai '67	10 avril '93
Barker, Edward John.....	do ...	23 mai '02	820 00	13 nov. '72	1er déc. '90
Farrow, Martin Young.....	do ..	15 juin '03	820 00	22 sept. '67	23 mars '92
Lawrence, Wm. John.....	do ...	15 juin '03	740 00	18 oct. '64	30 janv. '93
Flinn, William.....	do ...	15 juin '03	740 00	20 juill. '61	14 août '94
Thomson, John Davidson....	do ...	24 déc. '90	690 00	5 juill. '35	23 déc. '75
Brent, Thos. Henry	do ...	8 juin '92	520 00	3 fév. '54	5 juill. '89
Wilson, John Thomas.....	do ...	11 sept. '94	520 00	26 fév. '72	2 août '94
Stanton, George Burns.....	do ...	17 oct. '94	620 00	19 sept. '73	7 déc. '93
Kirkpatrick, William John..	do ...	2 mars '95	660 00	2 avril '63	12 fév. '94
O'Brien, Benjamin J.....	do ...	16 déc. '97	660 00	19 fév. '67	16 déc. '97
Jessop, Walter George.....	do ...	27 juin '98	610 00	10 juin '56	30 mai '98
VanDusen, Edgar T.....	do ...	17 déc. '98	500 00	9 janv. '68	22 nov. '98
McMillan, Donald.....	do ...	26 juin '99	620 00	11 mai '61	29 juill. '95

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DISTRICT DE TORONTO—Suite.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McRoberts, R. C.....	Courrier sur ch. de fer.	10 juill. '99	620 00	11 janv. '63	12 fév. '96
Cowling, Robert.....	do ...	26 juill. '99	620 00	25 déc. '55	10 juill. '99
Anderson, George Gordon...	do ...	1er août '00	620 00	11 mai '73	30 mai '96
Muldoon, James.....	do ...	1er août '00	620 00	30 sept. '71	21 juill. '99
Hughes, Bernard Benedict...	do ...	1er août '00	620 00	24 oct. '60	8 janv '00
Kavanagh, Frank.....	do ...	27 août '00	620 00	31 oct. '70	1er août '00
Cain, Albert Edward.....	do ...	6 oct. '00	620 00	25 mars '72	4 sept. '00
Holgate, Bidwell Arthur.....	do ...	6 oct. '00	620 00	30 juin '78	27 sept. '00
Jones, Albert Edward.....	do ...	15 nov. '00	620 00	26 juill. '67	15 nov. '00
Wainwight, Percival H. ...	do ...	19 janv. '01	620 00	2 avril '77	26 déc. '00
Armstrong, John Alex. M...	de ...	25 mars '01	620 00	19 nov. '76	27 août '00
Peacock, Melville Ernest.....	do ...	27 sept. '01	600 00	5 avril '82	5 sept. '01
Sebert, John Brock.....	do ...	1er fév. '02	550 00	4 déc. '83	9 mai '01
Corbett, Harold F.....	do ...	1er fév. '02	500 00	16 oct '79	28 mai '01
Sherman, John.....	do ...	16 janv. '03	550 00	9 déc. '75	15 déc. '02
Rogers, Joseph Franklin.....	do ...	17 mai '03	550 00	24 juill. '79	11 juin '02
Wilson, Leslie.....	do ...	29 déc. '03	500 00	12 juill. '75	4 déc. '03
McNulty, Soseph.....	do ...	23 fév. '04	500 00	21 fév. '79	13 janv. '04
Gates, John Cleveland.....	do ...	9 mars '04	500 00	20 nov. '84	11 fév. '04
Scott, Thomas.....	do ...	9 mars '04	500 00	2 déc. '84	11 fév. '04
Moyse, Norman Morrison.....	do ...	11 avril '04	500 00	23 août '76	2 mars '04
McEwing, Hugh Edgar.....	do ...	30 juin '04	500 00	16 sept. '80	23 mai '04
Woodward, Clayton Clinton	do ...	27 juill. '04	400 00	30 juin '81	25 juin '04
Vasey, George Arthur.....	do ...	3 fév. '05	400 00	6 août '83	27 juin '04
Young, Stewart..	do ...	3 fév. '05	400 00	2 sept. '84	14 oct. '04
Feir, Hedley Best.....	do ...	31 mai '05	400 00	3 sept. '76	17 mai '05
Harper, James Frederick.....	Agent pour le transfert des malles.	9 août '84	600 00	31 juill. '57	9 août '80
Scholes, Adam...	do ...	5 juin '85	2 00 p. j.	17 nov. '57	15 sept. '80
Ball, Thomas.....	do ...	26 juill. '92	2 00 p. j.	16 nov. '70	12 juill. '89
Kidner, Edward	do ...	2 déc. '95	2 25 p. j.	29 juill. '55	5 mars '95

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE TORONTO—Fin.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la n mination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Amey, Willliam Jonas.	Agent pour le transfert des malles.	27 juill. '04	1 50 p. j.	16 mars '74	21 oct. '03
Webber, Edwin	do ...	21 déc. '04	1 50 p. j.	24 nov. '74	22 nov. '04
Mathison, Frank Tait.....	Chargeur sur chemins de fer.	21 janv. '04	430 00	19 mai '80	1er avril '03

DIVISION DE LONDON.

Personnel.

Mercer, Richard Graham. ...	Courrier de 2e classe supérieure.	1er nov. '99	1,150 00	18 oct. '54	13 janv. '72
Johnson, Joseph.....	do ...	1er juill. '01	1,100 00	1er avril '54	16 janv. '83
Cheyne, Andrew Joseph.....	do ...	1er juin '04	1,050 00	10 avril '71	1er fév. '85
Cousins, Hugh.....	Commis sur chemin de fer.	1er nov. '73	1,060 00	8 fév. '37	10 juill. '66
Edgar, William..... ...	do ...	1er juill. '84	1,060 00	7 mai '47	13 janv. '72
O'Meara, Timothy James.....	do ...	1er juill. '86	1,060 00	17 juill. '48	7 avril '70
Wright, Richard Pennefather	do ...	26 mars '91	1,010 00	16 mai '54	21 mars '73
Flynn, John.....	do ...	1er juin '91	1,060 00	4 juin '51	29 déc. '73
McLaren, James William.....	do ...	31 août '91	1,060 00	4 nov. '53	28 janv. '73
Doyle, James Joseph.....	do ...	26 juill. '92	960 00	13 juin '52	16 août '77
Dundas, James.....	do ...	*27 sept. '98	960 00	25 août '45	25 nov. '72
Gemmill, Francis Alexander	do ...	1er août '00	1,060 00	1er avril '46	6 mai '74
Tye, William Daniel.....	do ...	23 mai '02	960 00	5 oct. '59	29 oct. '77
Rogers, Edward O'Brien.....	do ...	15 juin '02	1,060 00	29 nov. '59	20 oct. '79
Matthews, George.....	do ...	1er janv. '78	850 00	17 juin '45	1er janv. '76
Farrow, John Moses.....	do ...	1er juill. '84	900 00	2 déc. '61	1er juin '81
Coulter, Archibald F.....	do ...	1er juill. '84	900 00	4 janv. '60	23 mars '83
McLean, Duncan John.....	do ...	1er juill. '84	900 00	16 août '63	23 mars '83
Casgrain, Joseph Philippe ..	do ...	1er juill. '86	900 00	16 mars '61	8 mars '82
Harris, George Michael.....	do ...	1er août '87	900 00	7 sept. '60	26 juin '82
Pierson, Charles.....	do ...	26 janv. '91	900 00	26 mars '64	26 juin '82
Northwood, Alexander.....	do ...	27 nov. '91	900 00	25 nov. '56	5 nov. '83
Sinclair, Coll McLean.....	do ...	2 avril '92	900 00	13 mars '59	24 nov. '83
Macdonald, John Geo.....	do ...	8 juin '92	740 00	2 mars '50	20 sept. '80

*Date de la nouvelle nomination.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE LONDON—Suite.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Young, George William.....	Courrier sur chemin de fer.	13 oct. '92	900 00	24 mars '59	24 nov. '83
Golden, John Joseph..	do ...	1er juill. '93	900 00	15 nov. '55	30 juin '82
McNeal, William Lewis.	do ...	31 janv. '95	900 00	20 oct. '63	21 déc. '83
Freel, Edwin Jerome.....	do ...	1er déc. '98	900 00	2 oct. '60	15 fév. '84
Johnston, Robert Wm. S.....	do ...	1er août '99	900 00	4 mai '64	1er nov. '86
Dinning, Harry Ferguson...	do ...	1er août '00	900 00	9 juill. '59	26 sept. '85
MacVicar, William Wallace	do ...	1er août '00	900 00	27 nov. '67	26 sept. '85
Sharman, Frank Dean.....	do ...	1er août '00	900 00	21 sept. '70	17 juin '90
Johnson, John Edgar.....	do ...	1er août '00	900 00	15 juill. '70	21 mai '89
Johnston, Lewis.....	do ...	1er mai '01	900 00	16 fév. '68	23 sept. '89
Simpson, Hector Elie.....	do ...	15 juin '03	820 00	3 juin '68	26 mai '91
Bealy, John Matthew.....	do ...	15 juin '03	820 00	22 janv. '67	31 mars '91
Ollerhead, Geo. Elliott.....	do ...	17 mai '92	740 00	14 janv. '66	1er avril '92
Nelson, Robert.....	do ...	8 juin '92	740 00	4 juin '55	26 janv. '91
McKee, William.	do ...	8 août '93	660 00	5 janv. '60	13 déc. '90
Allen, Frederick Newton.....	do ...	8 août '93	660 00	26 mai '69	13 avril '92
Clark, Ross Cuthbert.....	do ...	8 août '93	660 00	22 mars '73	11 janv. '93
Farrow, Henry Ward.....	do ...	8 août '93	660 00	12 mars '73	15 fév. '93
Dalton, James Augustus.....	do ...	1er août '94	660 00	27 mai '71	1er août '94
O'Leary, George Arthur.....	do ...	17 oct. '94	660 00	13 août '66	19 fév. '94
Austin, John Joseph.....	do ...	2 mars '95	660 00	2 juill. '69	2 mars '95
Graham, Richard Moffatt....	do ...	1er mars '98	660 00	14 oct. '79	7 fév. '98
Hollister, Charles Joseph.....	do ...	1er avril '98	660 00	25 nov. '72	1er janv. '95
Harvey, William Madison....	do ...	10 mai '98	660 00	24 juill. '63	25 avril '98
Murray, Kenneth A.....	do ...	28 nov. '98	620 00	25 sept. '75	7 juill. '98
Smith, Arthur	do ...	31 mars '99	620 00	11 fév. '70	11 mars '99
O'Connor, Garrett.....	do ...	17 avril '99	620 00	29 juin '55	6 mars '99
Hathaway, Charles Bertrame	do ...	1er août '00	620 00	18 juill. '74	9 mai '00
McGill, Howard Wilberforce	do ...	19 janv. '01	620 00	4 sept. '78	12 déc. '00
Birchard, William Dixon....	do ...	22 oct. '01	600 00	31 mai '82	1er oct. '01
Coyle, Edward John..	do ...	20 mai '02	600 00	1er sept. '80	18 avril '02

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE LONDON—Fin.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
			$ c.		
Leckie, Thomas Taylor.....	Courrier sur chemin de fer.	17 juill. '02	500 00	17 juin '77	30 juin '02
McKerracher, William.....	do ...	13 nov. '02	550 00	13 fév. '73	3 nov. '02
Brady, Edward Joseph.....	do ...	12 mars '03	550 00	5 janv. '77	20 fév. '03
Armstrong, Murray Thomas.	do ...	4 déc. '03	500 00	17 janv. '79	9 nov. '03
Hull, James Henry.....	do ...	21 janv. '04	580 00	5 janv. '65	26 août '95
May, William John.....	do ...	21 janv. '04	500 00	6 fév. '82	22 sept. '03
Smith, Percy Robsen.....	do ...	23 fév. '04	500 00	15 avril '80	26 avril '02
Barnes, Albert James.....	do ...	23 janv. '05	400 00	13 août '78	3 juill. '02

DIVISION DU MANITOBA.

Kavanagh, Charles E	Surintendant	1er juill. '97	1,800 00	31 mars '56	1er août '80

Personnel.

Renton, John Lockhart.....	Commis de 1re classe...	1 mai '04	1,400 00	31 oct. '56	12 nov. '79
Tuck, Charles Favor.....	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '86	1,200 00	1er juill. '61	28 juin '82
Colton, John Thomas.....	do ...	16 mai '05	1,060 00	22 nov. '52	1er oct. '85
Lough, William Frederick...	Commis de 4e classe.....	21 janv. '04	450 00	18 déc. '83	21 mai '02
Beaudry, Arthur Charles.....	Messager	20 déc. '02	1 75 p. j.	7 juill. '79	20 août '01
Norris, James George.....	Courrier sur chemin de fer.	1er janv. '90	1,060 00	27 nov. '57	4 oct. '79
Scott, Thomas Albert.....	do ...	1er nov. '00	1,060 00	31 oct. '60	27 sept. '84
Gleeson, Cornelius.....	do ...	12 avril '90	900 00	11 juill. '61	1er sept. '84
Kinney, John.....	do ...	26 juill. '92	900 00	27 juill. '49	15 avril '86
James, Arthur Charles.....	do ...	16 mai '93	900 00	18 déc. '66	19 avril '86
Smith, Thomas James.....	do ...	7 janv. '95	900 00	1er fév. '61	19 avril '86
McLaren, Robert.....	do ...	21 janv. '95	900 00	23 janv. '65	16 août '86
Hicks, Amos.....	do ...	1er avril '95	900 00	13 juin '58	15 mai '86
Ferguson, Archibald Mac donald.	do ...	1er déc. '98	900 00	4 déc. '62	30 sept. '86
Holland, Richard William...	do ...	1er août '99	850 00	24 mai '63	11 janv. '87
Lipsett, William Stewart. ...	do ...	1er août '00	900 00	28 avril '61	1er août '86
Parson, Byron Ashton.....	do ...	1er août '00	900 00	15 déc. '57	17 avril '85

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER

DIVISION DU MANITOBA—Suite

Courriers sur chemins de fer.

Nom	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
McCulloch, Henry Hamilton.	Courrier sur ch. de fer.	1er août '00	900 00	27 janv. '53	27 déc. '87
Davidson, Geo. Duncan	do ...	1er août '00	900 00	23 avril '69	21 fév. '91
Auger, Arthur Lemaitre.....	do ...	1er mai '01	900 00	16 sept. '63	18 fév. '89
Sproule, James Frederick.....	do ...	1er mai '01	900 00	27 mai '53	5 sept. '88
Glendinning, Thomas.....	do ...	15 juin '03	820 00	12 sept. '68	2 fév. '92
Scott, Thomas Wm.....	do ...	15 juin '03	820 00	21 janv. '65	15 fév. '92
O'Neil, Thomas Joseph.	do ...	8 août '93	660 00	3 juin '74	24 fév. '93
D'Amour, Joseph Edouard...	do ...	29 nov. '93	740 00	12 avril '65	6 août '85
Johnston, Rowan.....	do ...	2 mars '95	660 00	24 juill. '67	17 nov. '93
Might, Samuel Henry.....	do	22 juin '95	660 00	3 oct. '56	15 mai '95
Dalgleish, Charles Norman	do ...	16 déc. '97	560 00	15 sept. '75	5 nov. '97
Flatt, Jos. William.....	do ...	31 janv. '99	620 00	7 juill. '65	17 fév. '98
Johnson, John Z.....	do ...	31 mars '99	620 00	5 août '72	8 mars '99
Landels, Alexander F.....	do ...	10 mai '99	550 00	29 sept. '70	27 avril '99
Bushby, Henry Thos.....	do ...	26 juin '99	620 00	2 août '76	1er juill. '91
Youhill, Joseph Alexander...	do ...	1er août '00	620 00	17 mars '68	28 mai '96
Cyr, Médéric.....	do ...	1er août '00	620 00	7 nov. '66	23 déc. '96
Hislop, Charles Anderson...	do ...	1er août '00	620 00	14 oct. '77	12 juill. '99
Eason, Albert Richard..	do ...	1er août '00	620 00	14 juin '73	10 janv. '00
Hickie, Browning Renwick..	do ...	25 mars '01	620 00	14 janv. '76	1er nov. '98
Corley, James Britton.....	do ...	27 sept. '01	600 00	25 mars '81	3 sept. '01
Haney, William Andrew.....	do ...	8 avril '02	600 00	19 août '66	3 avril '99
Parkyn, Albert Howard.....	do ...	8 avril '02	600 00	26 août '66	18 sept '00
McLatchie, Arthur A.....	do ...	8 avril '02	600 00	23 oct. '63	11 mai '96
Underhill, Thomas Burpee...	do ...	22 avril '02	600 00	30 juin '80	14 mars '02
McPherson, Walter.....	do ...	20 juin '02	600 00	19 oct. '77	22 mai '02
Motherwell, Wm. James.....	do ...	1er avril '03	550 00	1er oct. '79	1er avril '03
Leveque, Joseph Olivier E...	do ...	20 mars '00	620 00	28 avril '73	1er mars '00
Smith, Chester John.....	do ...	21 janv. '04	500 00	9 avril '84	10 août '03
Marlatt, Samuel Paul H.....	do ...	21 janv. '04	500 00	28 sept. '85	16 oct. '03
Bell, George Melrose.....	do ...	23 fév. '04	500 00	6 sept. '84	1er f v. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DU MANITOBA—Fin.

Courriers sur chemins de fer.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Chislett, Leo Chester.....	Courrier sur chemin de fer.	29 juin '04	500 00	14 juill. '82	11 mai '04
McKinnon, William Henry...	do ...	22 sept. '04	500 00	29 sept. '75	25 mai '04
Kent, Albert Hilton Ernest.	do ...	15 nov. '04	500 00	4 nov. '77	12 oct. '04
Lay, Henry William.....	do ...	18 fév. '05	400 00	6 avril '75	26 nov. '02
Kneebone, Thomas John.....	do ...	18 fév. '05	400 00	25 oct. '81	7 fév. '03
McKenzie, John Lawrence...	do ...	18 fév. '05	400 00	3 août '82	9 fév. '03
Lewis, John Henry.....	do ...	18 fév. '05	400 00	29 sept. '77	2 mars '03
Curtis, Ross Leslie.....	do ...	18 fév. '05	400 00	29 oct. '82	27 mai '04
Hamm, Joseph Le Baron H..	do ...	18 fév. '05	400 00	19 juin '82	6 juin '04
Cashman, Joseph Hector F..	do ...	18 fév. '05	400 00	16 janv. '78	13 juin '04
Prenovault, Joseph Avile...	do ...	16 mai '05	450 00	27 oct. '68	27 oct. '03
Lough, Albert Gordon	do ...	31 mai '05	400 00	9 mai '87	25 avril '05
Portefield, George.....	do ...	31 mai '05	400 00	10 oct. '79	12 mai '05
Cann, Arthur Wilson.....	Chargeur sur chemin de fer.	18 fév. '05	400 00	17 fév. '85	27 oct. '03

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

MacLeod, John Orlebar.....	Surintendant	5 juill. '97	1,800 00	8 sept. '70	1er fév. '87

Personnel.

Allan, Jas. Bayne.....	Commis de 3e cl. supér.	21 janv. '04	850 00	6 août '72	7 nov. '98
Drummond, Robert Fraser...	Courrier sur ch. de fer.	26 mai '91	900 00	21 août '54	1er juin '85
Pridham, Richard.....	do ...	1er déc. '97	900 00	27 août '36	1er janv. '72
Reynard, Marmaduke Chas..	do ...	1er déc. '98	900 00	18 juin '72	2 sept. '89
Morton, Thomas.....	do ...	1er août '00	900 00	11 juin '62	1er mars '92
Cliff, Alfred Atherton.....	do ...	23 mai '02	820 00	18 janv. '66	15 nov. '92
Stewart, Herbert Duncan R.	do ...	29 nov. '93	660 00	22 août '73	1er mai '91
Powell, Ernest Clemow.....	do ...	29 nov. '93	660 00	12 juin '72	1er juin '93
Reid, Alexander Laing.....	do ...	26 oct. '94	660 00	14 mars '71	9 déc. '92
Willis, Walter.....	do ...	2 nov. '97	660 00	28 oct. '67	2 nov. '97
O'Connor, Robert Emery....	do ...	22 juin '98	660 00	1er avril '73	2 mars '98

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Fin.

Courriers sur chemins de fer.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Rose, Wm. Herchmer	Courrier sur chemin de fer.	31 janv. '99	620 00	10 oct. '78	3 mars '88
Thornburn, Wm. Mungo.. ...	do ...	15 mars '99	620 00	17 mai '65	30 déc. '98
Trant, Wm. Frederick.....	do ...	19 juill. '00	620 00	28 août '71	2 juill. '00
Allan, Alexander Gray.....	do ...	5 sept. '00	620 00	1er oct. '79	26 nov. '98
Garrett, Benjamin Dyett.....	do ...	30 avril '01	620 00	23 oct. '67	7 janv. '95
Downey, Melvin McKenzie...	do ...	17 sept. '01	600 00	12 juin '73	10 août '01
Bayne, David.....	do ...	27 sept. '01	600 00	18 nov. '72	27 août '01
McRae, John Ross Ogilvie...	do ...	22 avril '02	500 00	31 janv. '80	4 sept. '00
McQuarrie, Alex. Lachlan ..	do ...	17 janv. '03	550 00	11 août '78	16 oct. '02
Robinson, John William....	do ...	17 janv. '03	550 00	25 avril '80	1er oct. '02
Holland, William John.....	do ...	19 juin '03	550 00	14 déc. '73	28 mai '03
Pringle, Alexander.....	do ...	21 janv. '04	500 00	26 nov. '76	30 déc. '03
Booth, Charles.	do ...	21 janv. '04	500 00	28 janv. '85	22 août '03
Burns, Russell Murihead.....	do ...	11 avril '04	500 00	2 juin '83	16 mars '04
Lord, John William C.....	do ...	30 juin '04	500 00	24 oct. '80	31 mai '04
Ritchie, Bartley Livingstone	do ...	30 juin '04	500 00	28 juill. '82	8 juin '04
Herbert, Robert John.....	do ...	18 fév. '05	400 00	13 sept. '80	2 fév. '04
Middlemiss, Frederick Henry	Chargeur sur chemin de fer.	3 fév. '05	400 00	22 mars '86	16 juill. '04

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DU TRAVAIL—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c		
King, W. L. Mackenzie, M.A., LL.B.	Sous-ministre du Travail et rédact. de la *Gazette du Travail.*	15 sept. '00	4,000 00	17 déc. '74	1er juill. '00
Coats, Robert H., B.A.	Commis de 1re classe et rédacteur conjoint de la *Gazette du Travail*	30 janv. '02	1,600 90	25 juill. '74	30 janv. '02
Edgar, William W., B.A.	Commis de 2e classe et bibliothécaire.	14 janv. '03	1,500 00	26 oct. '74	1er juill. '97
Ardouin, Geo. G. V.	Commis de 1re classe	28 avril '94	1,700 00	30 mars '51	15 janv. '83
O'Donoghue, D. J.	Commis de 2e classe et Arbitre des salaires	15 avril '00	1,500 00	1er août '44	30 mars '00
DuBreuil, Victor	do	9 fév. '01	1,500 00	14 oct. '59	9 fév. '01
Plant, Frank	Commis de 2e classe	1er juill. '02	1,300 00	17 oct. '63	20 août '00
Williams, Edward	do	1er juill. '02	1,300 00	23 mars '50	20 août '00
Giddens, Francis W.	Commis de 2e classe cadette.	26 fév. '01	950 00	19 nov. '73	26 fév. '01
Andrews, Henry G.	Commis de 3e classe	3 sept. '00	800 00	10 sept. '82	3 sept. '00
Lapointe, Albert	do	1er oct. '00	700 00	4 nov. '79	1er oct. '00

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
O'Halloran, George F., B.A. B.C.L.	Sous-ministre et sous-commissaire des brevets.	20 mai '02	3,800 00	11 oct. '62	20 mai ' 2
Jarvis, Lt.-Col., Athur Leonard FitzGerald.....	1er commis et secrétaire	1er mars '96	2,412 50	17 juin' 52	1er sept.'68
Johnson, George, D.C.L., hon. F.S.S.	1er commis et prép. à la statistique.	1er juill.'89	2,500 00	29 oct. '37	1er juill.'87
Jackson, Josias Barnwall....	Premier commis, régist. droits d'auteur, etc.	14 oct. '91	2,500 00	31 oct. '46	12 sept. '65
Lynch, William Joseph.....	Premier commis, div. des brevets.	1er juill.'97	2,300 00	30 janv. '53	15 août '66
Doughty, Arthur G., M.A.' LL.D.	Premier commis et gardien des archives.....	16 mai '04	2,200 00	22 mars '60	16 mai '04
Chittick, Frederick Charles.	Premier commis et comptable.	9 mars '04	1,950 00	5 avril '68	4 déc. '86
Doherty, Thomas Keville, B.C.L.	Premier commis..... Secrétaire particulier...	1er juill. '02	1,900 00 300 00	11 mai '58	20 juill.'97
Routhier, David Alfred	Commis de 1re classe...	1er juill.'89	1,900 00	1er oct. '44	1er juin '61
McCabe, Thomas.....	do ...	14 oct. '91	1,900 00	22 juill. '34	4 août '73
Saint-Denis, Emery Henry..	do ...	18 oct. '91	1,900 00	18 juill. '51	9 fév. '74
Bailey, Horace Henry	do ...	14 oct. '91	1,900 00	7 déc. '47	19 oct. '84
D'Auray, Louis.....	do ...	1er août '95	1,750 00	29 avril '49	22 avril '72
Caron, Albert Edouard.....	do ...	1er juill. '98	1,650 00	11 oct. '60	20 fév. '85
Ritchie, Philip Embury, B.A., B.C.L.	do ...	1er nov. '04	1,500 00	18 août '65	1er nov. '03
Bate, Charles W. Crockford.	do ...	1er août '94	1,500 00	11 oct. '63	15 avril '82
Richard, Thos. L. A..	do ...	1er juill.'05	1,500 00	19 sept. '70	1er juill.'98
Bélanger, Maurice A.....	do ...	1er juill. '05	1,500 00	23 janv '68	2 oct. '00
Neville, Thomas P., B.Sc.....	do ...	1er juill. '05	1,500 00	14 août '78	30 mai '01
Megill, Wm. H. T., B.A.....	Commis de 2e classe....	4 janv. '00	1,500 00	2 fév. '69	11 mars '99
Ide, William	do ...	1er fév. '96	1,450 00	15 avril '72	1er fév. '96
Taché, Arthur.....	do ...	1er juill. '98	1,400 00	24 déc. '58	7 fév. '78
Casey, Maurice W., M.A.....	do ...	1er juill.'99	1,400 00	—— '59	— juill. '82
Rush, Myron Leslie, B.A.....	do ...	1er juill. '03	1,400 00	11 fév, '69	15 juill. '02
Withrow, Wm. James, B.A. Sc.	do ...	1er janv.'04	1,400 00	21 oc . '68	1er déc. '02
Verner, Jas. William David.	do ...	1er juill. '00	1,350 00	14 mars '45	12 mai '81
Powell, Arthur E.....	do ...	1er juill. '02	1,300 00	9 mai '71	3 oct. '89
Audet, François Joseph.....	do ...	1er juill.'05	1,200 00	29 juill. '67	1er fév. '88
Bowker, Lemuel G.	do ...	1er juill.'05	1,200 00	25 juill. '76	13 juill. '98
Goddard, Cedric M.....	do ...	eer juill.'05	1,200 00	16 déc. '76	13 janv. '99
McKenna, John Andrew, B. Sc., B.A.	do ...	1er juill.'05	1,200 00	9 mai '73	23 mars '05

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DE L'AGRICULTURE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Withrow, John Frederick	Commis de 2e classe.	1er juill.'05	1,200 00	25 fév. '78	1er juill.'05
Copping, John George E.....	Commis de 2e classe cadette.	20 mai '84	1,100 00	15 juill. '38	— fév. '79
Morison, Malcolm James.....	do ...	1er juill.'90	1,1000 00	7 mars '59	— fév. '81
Gravel, Ignace Nap.....	do ...	1er juill.'90	1,100 00	27 avril '42	14 fév. '81
Wilkins, Joseph.....	do ...	1er juill.'90	1,100 00	11 oct. '57	17 mai '82
Duff, Alexander.....	do ...	6 fév. '93	1,100 00	6 nov. '32	— janv. '81
Dewhurst, Edward R.....	do ...	25 juill. '94	1,100 00	28 mai '38	— janv. '79
Skead, James.....	do ...	25 juill. '94	1,100 00	22 janv. '51	9 mai '81
Walsh, William John	do ...	1er juill.'88	1,100 00	2 sept. '63	21 déc. '81
Steacy, Charlotte	do ...	1er fév.'90	1,100 00	24 mai '54	— janv. '78
Thomas, Evelyn Arnold.....	do ...	1er juill.'05	1,100 00	3 sept. '77	— avril '02
Fraser, Wm. Atchison.....	do ...	1er juill.'05	1,000 00	8 sept. '78	— janv. '02
Desjardins, Alfred Wilfred.	do ...	28 nov. '87	1,050 00	26 juill. '59	28 mars '81
Kilgallin, John.....	do ...	1er juill.'04	1,050 00	19 juin '67	1er mars'90
Bonneville, Louis M.....	do ...	1er juill.'93	950 00	12 avril '66	10 juill. '90
Leyden, Margaret.....	do ...	12 juill. '95	950 00	8 janv. '64	2 fév. '85
Rodman, E. Annie.....	do ...	1er juill.'02	900 00	— —— '65	25 fév. '97
Dubourg, Henri G.....	do ...	15 juin '03	900 00	3 déc. '82	20 mars '01
Archambault, Alfred.....	do ...	31 août '97	900 00	11 mai '67	31 août '97
Macpherson, Robt. Coates...	do ...	12 déc. '03	850 00	25 nov. '82	24 juill. '91
Brown, Calvin Goodwin.....	do ...	1er sept.'02	850 00	31 août '76	18 juill. '98
Dupuis, Jos. Chas. O.....	do ...	1er sept.'02	850 00	20 janv. '78	4 avril '99
Beaudoin, Jos. Pierre.....	do ...	5 oct. '93	850 00	1er août'76	5 oct. '94
Bourret, George.....	do ...	1er juill.'04	850 00	19 nov. '36	19 déc. '84
Carter, Ernest Leon.....	do ...	1er juill.'05	800 00	23 janv. '82	— nov. '01
Martineau, Marie J.....	Commis de 3e classe....	8 août '04	630 00	19 nov. '75	16 mars '93
Grenfell, Caroline Phyllis, B.A	do ...	9 août '04	550 00	3 oct. '77	1er sept.'02
Davieau, P	Messager.....	10 juill. '93	640 00	22 mai '48	28 mai '81

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Anderson, Wm. H. K., M.D. Victoria, C.-B.	Aide-médecin.....	10 déc. '00	1,500 00	29 janv. '73	10 déc. '00
Aylen, Wm. Weymouth, M.D. Québec.	Aide-médecin, Grosse Isle.	1er avril '00	1,700 00	16 juill. '65	1er avril '01
Baker, Malcolm Clapp, M.V.F Montréal, P.Q.	Inspecteur vétérinaire.	12 mai '84	1,000 00	23 déc. '49	26 mai '79
Bedford, Spencer Argyle.... Brandon, Man	Surintend't de la ferme expérimentale.	18 avril '87	1,600 00	1er fév. '51	18 avril '87
Belaire, Geo. Hy., M.V..... Pembroke, Ont.	Inspecteur vétérinaire.	25 janv. '04	Payé par honoraires	16 août '63	5 nov. '96
Bell, Wentworth Sherwood, M.V. Cranbrook, C.-B.	do ...	25 janv. '04	1,200 00	.....	29 avril '99
Bland, John Wm., M.V..... Vancouver, C.-B.	do ...	25 janv. '04	500 00	4 mars '58	— mai '88
Brown, A., M.V..... Pte-Edouard, Ont.	do ...	1er fév. '97	500 00	13 août '68	1er fév. '97
Chapais, Jean Charles..... St-Denis (en bas), P.Q.	Sous-commissaire, industrie laitière	1er juill. '95	1,500 00	6 mars '50	1er avril '90
Clarke, George H..... Ottawa, Ont.	Comm. de graines.....	1er janv. '05	2,000 00	3 avril '72	1er janv. '02
Conroy, P., M.D..... Charlottetown, I.P.-E.	Médecin inspecteur.....	1er juin '90	400 00	20 mars '54	1er juin '90
Coristine, Dillon, M.V..... Osoyoos, C.-B.	Inspecteur vétérinaire..	28 juin '05	400 00	3 juill. '70	9 sept. '99
Couture, Joseph Alph. M. V. Pointe-Lévis, P.Q.	Surintendant de la quarantaine des bestiaux	21 mai '79	1,000 00	15 déc. '50	21 mai '79
Coxe, Saml. A., M.V..... Brandon, Man.	Inspecteur vétérinaire.	25 janv. '04	Payé par honoraires	.....	— nov. '96
Daucause, George..... ..... Québec, P.Q.	Chaloupier et charpentier, Grosse-Isle.	1er juill. '79	542 50	4 sept. '41	1er juill. '79
Daubigny, Victor T., M.V... Montréal, P.Q.	Inspect. vétérinaire et conférencier.	17 nov. '97	1,000 00	1er mars '46	17 nov. '97
Duchene, John Duncan, M.V. Québec, P.Q.	Inspecteur vétérinaire.	25 janv. '04	Payé par honoraires	1er août '57	4 sept. '00
Duchene, Thomas R., M.V... Chicoutimi, Qué.	do ...	28 juin '05	Payé par honoraires	5 mai '68	11 janv. '00
Etienne, A. A., M.V..... St. Hyacinthe, Qué.	do ...	1er déc. '04	1,000 00	.....	.....
Fawcett, John Milton, M.V.. Palmerston, Ont.	do ...	28 juin '05	Payé par honoraires	3 nov. '77	23 avril '05
Fisher, Chas. A. L., J.P..... Montréal	Insp. sous l'Acte d'hyg. des Trav. publics.	1er mars '01	1,500 00	29 avril '44	1er mars '01
Fletcher, James, L. L. D., M.S.R.C., Ottawa, Ont.	Entomologiste et botaniste, ferme expérim	8 juill. '87	2,300 00	28 mars '52	1er juill. '76
Frink, James Henry, M.V... Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur vétérinaire..	1er juill. '97	1,000 00	22 nov. 58	1er janv. '88
Grisdale, Jos. Hiram..... Ottawa.	Agronome, ferme expériment. centrale.	1er fév. 99	2,000 00	18 fév. '70	1er fév. '99
Hargrave, Jno. Campbell, M. V., Medecine Hat, T.N.-O.	Inspecteur vétérinaire.	1er avril '01	1,200 00	28 fév. '76	1er avril '01
Hawden, Seymour, M.V..... Nelson, C.-B.	do ...	15 juin '04	1,200 00	—— '77	15 juin '04
Higgins, Chas. Herb., M. V. B.Sc., M.V.F., Ottawa, Ont	Pathologiste et insp. vétérinaire.	1er juin '99	1,600 00	23 fév. '75	1er juin '99
Higginson, Geo. W., M.V... Rockland, Ont.	Inspecteur vétérinaire..	1er avril '01	1,000 00	19 sept. '70	1er juill. '98
Hilton, Geo., M.V..... Portage la Prairie.	do ...	25 mai '05	2,000 00	24 juill. '72	17 déc. '00
Henderson, Donald, M.V.... Glencoe, Ont.	do ...	25 janv. '04	100 00	7 mai '62	13 janv. '97
Hobbs, Arthur, M.V..... Calgary, T.N.-O.	do ...	2 mai '04	Payé par honoraires	.....	.....
Hodson, Fred. W..... Ottawa, Ont.	Commiss. des bestiaux..	1er nov. '99	3,000 00	29 oct. '56	1er nov '99

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Hutchison, William..... Ottawa, Ont.	Commissaire de l'exposition.	1er mars '02	3,000 00	25 déc. '43	15 janv. '01
Jakeman, William., M. V.F. Halifax, N.-E.	Inspecteur vétérinaire..	1er sept. '86	500 00	29 juill. '44	1er sept.'86
James, Alfred Edgar, M.V... Ottawa, Ont.	do ...	25 janv. '04	Payé par honoraires	20 juin '67	16 oct. '96
Jemison, Geo., M.V..... Medecine Hat, Alta.	do ...	28 juin '05	Payé par honoraires	27 avril '58	— avril '05
Jones, Fred'k Arthur, M.V.. Windsor Ont.	do ...	25 janv. '04	500 00	13 juill. '64	1er nov. '95
Jones, Guy Carleton, M.D... Halifax, N.-E.	Aide-médecin inspect..	1er nov '98	800 00	28 déc. '64	1er nov. '98
Kime, Jos., jeune..... Chatham, Ont.	Inspecteur vétérinaire..	25 janv.'04	250 00	.....	1er déc. '96
Lapointe, Aug. A., M D..... Rimouski	Médecin inspecteur.....	15 nov. '97	15.00 par inspection	27 déc. '62	15 nov. '97
Leckie, Andrew A., M.R.C. M.V.Charlottetown, I.P.-E.	Inspecteur vétérinaire..	1er janv.'98	250 00	28 sept. '65	1er janv.'98
Leslie, Wm., M.V..... Melita, Man.	do ...	1er juin '04	Payé par honoraires	.....	15 juill. '97
Levallée, Johnny ..... Berthier, Qué.	Capitaine du vapeur "Challenger."	20 déc. '02	750 00	19 août '59	15 avril '97
Little, Chas., M.V..... Winnipeg.	Inspecteur vétérinaire.	1er avril '01	1,500 00	20 nov. '53	1er avril '01
Little, William, M.V..... Boissevain, Man.	do ...	25 janv. '04	Payé par honoraires	25 juill. '55	6 juin '99
Macoun, Wm. Tyrrell..... Ottawa.	Horticulteur à la ferme expér. centrale.	13 avril '98	1,550 00	27 janv. '69	— juin '89
Molloy, John P., M.V. T.. ... Morris, Man.	Inspecteur vétérinaire.	28 juin '05	Payé par honoraires	13 mars '73	19 avril '05
Martineau, Geo. Elie, M.D... Québec, P.Q.	Surint. méd. de la quar. de la Grosse-Isle.	1er mai '99	2,400 00	22 juill. '67	1er mai '99
Moore, Arth. Edward, D.M.V. Ottawa, Ont.	Inspecteur vétérinaire	1er août '97	1,600 00	15 avril '69	1er août '97
March, John Edgar, M.D..... Saint-Jean, N.-B.	Médecin inspecteur.....	1er juill. '94	1,800 00	21 juin '60	1er juill. '94
Montizambert, Fred., I.S.O., M.D., Edin., M.S.R.C. D. C.L., Ottawa, Ont.	Dir. général du service d'hygiène publique.	14 janv. '99	4,000 00	3 fév. '43	11 mai '66
McAlpine, Donald, M.V..... Brockville, Ont.	Inspecteur vétérinaire.	28 juin '05	Payé par honoraires	.....	.....
McDonald, John, M.D..... Chatham, N.-B.	Médecin inspecteur.....	14 août '86	400 00	12 fév. '52	15 avril '84
McEachran, Charles, M.V.F Montréal, P.Q.	Insp. vétérinaire...	16 mars '85	1,000 00	28 mai '63	16 mars '85
McEachran, Duncan, M V F, M.S.R.C., Montréal, P.Q.	Aviseur vétérinaire honoraire.	1er fév '02	1,000 00	27 oct. '41	12 mai '84
McGilvray, Chas. Duncan, M.V., Winnipeg, Man.	Inspecteur vétérinaire.	28 juin '05	1,500 00	31 oct. '72	24 fév. '05
McGuire, Wm. Clarence..... M.V., Cornwall, Ont.	do ...	28 juin '05	Payé par honoraires	10 avril '71	15 mars '99
McKay, Angus..... Indian-Head, Sask.	Surintend. de la ferme expérimentale.	18 juill. '87	1,600 00	10 janv. '40	18 juill. '87
MacKay, Norman E., M.D... Halifax, N.-E.	Médecin inspecteur	1er nov. '98	1,000 00	— avril '52	1er nov. '98
Mackechnie, L. N., M D..... Vancouver C.-B.	do	1er juill. '97	400 00	19 août '64	1er juill. '97
O'Neil, Freeman, M.D..... Louisbourg, N.E.	do ...	8 janv. '04	900 00	10 juill. '73	18 mai '01
Orchard, Geo. W., M D..... Windsor, Ont.	Inspecteur vétérinaire..	4 fév. '97	1,200 00	19 oct. '66	1er sept.'96
Perdue, Michael B., M.V..... Chatham, Ont	do ...	1er mars '03	1,200 00	26 avril '70	13 fév. '97
Pethick, Wm H., M.V..... Antigonish, N.-B	do ...	17 fév. '98	1,200 00	23 déc. '63	17 fév. '98

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Philps, Millage, M V..... Chatham, Ont.	Inspecteur vétérinaire.	25 janv. '04	1,000 00	17 juill. '71	1er déc. '03
Richards, Clarence Ransfo'd Victoria, C.-B.	do ...	25 janv. '04	Payé par honoraires	15 juill. '81	24 fév. '02
Riddle, Robert, M.V..... Calgary, T.N.-O.	do ...	2 mai '04	Payé par honoraires	.....	.....
Rindress, Horace, M.D. ..... Sydney, C.-B.	Médecin inspecteur.....	1er oct. '97	1,200 00	28 avril '72	1er oct. '97
Robertson, Robt..... Nappan, N.-E.	Surintend. de la ferme expérimentale.	1er janv.'98	1,600 00	7 janv. '57	15 juill. '97
Robinson, Peter A., M.V..... Emerson, Man.	Inspecteur vétérinaire.	15 mars '97	500 00	4 août '72	15 mars '97
Rogers, E. S., M.V..... Sault Sainte-Marie, Ont.	do ...	28 juin '05	Payé par honoraires	— —— '54	— —— '93
Rowe, Wm Bennett, M.V... Blenheim, Ont.	do ...	25 janv.'04	250 00	10 avril '61	— —— '97
Ruddick, John A ..... Ottawa.	Comm. de l'industrie laitière.	1er janv.'05	2,800 00	2 sept. '62	6 avril '91
Rutherford, Jno. Gunion, M.V. Ottawa, Ont.	Directeur vétérinaire général.	1er fév. '02	3,000 00	25 déc. '57	23 mars '01
Rombourgh, Marshal B., M.V. Morden, Man.	Inspecteur vétérinaire..	25 janv. '04	Payé par honoraires	29 août '69	1er déc. '97
Saunders, William, LL.D, M.S.R.C., Ottawa, Ont.	Directeur des fermes expérimentales.	12 oct. '86	4,000 00	16 juin '36	1er mai '82
Saunders, Charles Edward, Ph. D., Ottawa.	Inspecteur de céréales, ferme expér. centrale.	1er juill. '05	1,600 00	2 fév. '67	— mai '94
Scurfield, Raph Davison. M.D. Crystal City, Man.	Inspecteur vétérinaire.	25 janv. '04	Payé par honoraires	1er janv.'71	— juin '01
Sharpe, Thos. Alex..... ..... Agassiz, C.-B.	Surintend. de la ferme expérimentale.	1er juill. '89	1,600 00	6 fév. '47	1er juill.'89
Shoults, Wm. Arthur, M.V.. Gladstone, Man.	Inspecteur vétérinaire.	25 janv. '04	Payé par honoraires	25 mai '72	1er avril'98
Shutt, Frank T., M.A..... Ottawa, Ont.	Chimiste, ferme expér. Centrale.	18 juill. '87	2,250 00	15 sept. '59	18 juill. '87
Smith, Andrew, F. R. C., M.V. Toronto, Ont.	Inspecteur vétérinaire en chef pour Ontario.	20 mars '82	500 00	—— '36	20 mars '82
Smith, Albert Corbett, M.D. Tracadie, N.-B.	Médecin, lazaret de Tracadie.	3 mai '65	1,600 00	7 juin '41	— mai '65
Sœurs de la Merci.... ..... Tracadie, N.-B.	Infirmières, lazaret de Tracadie.	3 déc. '80	1,200 00	.....	....
Stevenson, Jas. A., M.V..... Carman, Man.	Inspecteur vétérinaire..	31 mars '04	Payé par honoraires	.....	14 janv. '97
Stork, Wm. Wray, M.V..... Brampton, Ont.	do ...	1er mars '03	1,200 00	5 mars '63	— fév. '98
Stubbs, Wm., M.V..... ..... Caledon, Ont.	do ...	20 mars '01	1,200 00	11 juill. '47	20 mars '01
Sugden, Benj. A, M V..... Montréal.	do ...	3 mai '97	1,000 00	22 mars '73	3 mai '97
Tamblyn, D. S, M.V.T..... Midway, C.-B.	do ...	28 juin '05	1,200 00	28 janv. '78	13 mai '05
Tennent, Jno. H., M.V..... London, Ont.	do ...	15 mai '01	1,200 00	15 mars 49	15 mai '01
Thorne, James R., M.V..... Wallacebourg, Ont.	do ...	25 janv. '04	250 00	24 janv. '68	1er déc. '96
Thurston, Ernest C., M.V.T., Sydney, C.B.	do ...	28 juin '05	Payé par honoraires	4 juin '73	— avril '96
Tolmie, Simon Fraser. ..... Victoria, C..B.	do ...	31 mars '04	1,000 00	25 janv. '67	12 juill. '00
Townsend, George, M.V..... New Glasgow, N.-E.	do ...	25 janv. '04	Payé par honoraires	10 mai '69	— août '92
Turcotte, Jean-Baptiste..... Québec, P.Q.	Matelot, Grosse-Ile.	1er juill. '79	475 00	13 janv. '52	1er juill.'79
Walsh, William..... Pointe-Lévis, P.Q.	Contremaître, quarantaine des bestiaux.	1er mai '77	800 00	21 sept. '52	13 mai '72

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Warnock, David, M.V..... Lethbridge, Alta.	Inspecteur vétérinaire..	1er déc. '04	1,200 00	....	.....
Watson, Thos. E..... Niagara Falls South.	Inspecteur vétérinaire..	1er juill.'03	Payé par honoraires	2 déc. '69	1er juill.'03
Watt, Alfred T., M.D..... Victoria, C.-B.	Surintendant des quarantaines de la C.-B.	15 janv. '97	2,500 00	9 août '68	15 janv. '97
Whyte, John Duncan, M.V... Sherbrooke, P.Q.	Inspecteur vétérinaire..	1er août '03	1,200 00	21 juill. '62	1er fév. '98

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Gourdeau, Lt-Col. François Frédéric.	Sous-ministre	1er mai '96	4,000 00	20 oct. '46	30 juill. '61
Magee, William Loftus	Premier commis	19 sept. '92	2,450 00	18 sept. '40	11 fév. '70
Owen, Alfred Wallace	Premier commis et comptable.	8 juill. '96	2,450 00	19 avril '43	22 mars '81
Prince, E. E., B.A., M.S.R.C.	Commissaire et inspecteur gén. des pêcheries.	1er oct. '92	2,400 00	23 mai '58	1er oct. '92
Venning, Robert Norris	Premier com. et sous-comm. des pêcheries.	11 mars '95	2,300 00	14 fév. '54	15 juill. '69
Stanton, Cameron	Premier commis	1er juill. '01	2,200 00	12 juill '61	1er juin '79
Halkett, James Broke	do	1er juill. '05	1,900 00	24 sept. '45	7 nov '73
Kent, Silas Blair	do	1er juill. '05	1,900 00	28 avril '55	1er sept. '75
McElhinney, Mark Patton	Commis de 1re classe.	20 août '90	1,850 00	18 mars '37	1er août '82
Gordon, William Charles	do	1er juill. '01	1,600 00	22 déc. '72	6 nov. '89
†Belliveau, Aimé Henri	do	1er juill. '02	1,600 00	20 avril '54	8 oct. '78
Steele, Vivian H.	do	1er juill. '02	1,600 00	18 juill. '47	28 juin '79
Stumbles, William W	do	1er juill. '02	1,600 00	20 mars '46	8 juill. '79
Bance, Lucien	do	1er juill. '03	1,600 00	9 mai '72	17 mars '92
*Clément, J. d'Es	do	12 déc. '03	1,550 00	29 nov. '78	9 avril '01
Boudreau, J. B. A	Commis de 1re classe et aide-comptable.	1er juill. '04	1,550 00	23 juill. '71	1er juill. '04
Murray, John Adam	Commis de 1re classe	3 fév. '05	1,500 00	20 oct. '59	13 fév. '80
McClenaghan, Jas. Edward.	do	1er juill. '05	1,500 00	21 janv. '62	7 fév. '83
Gilbert Emmanuel Webster.	do	1er juill. '05	1,500 00	25 fév. '66	18 fév. '84
Burnett, Bertram Florenzo	do	1er juill. '05	1,500 00	26 oct. '62	15 mars '87
Guiou, Alonzo Herrett	do	1er juill. '05	1,500 00	30 déc. '66	4 avril '87
Roy, Régis	Commis de 2e classe	1er juill '01	1,300 00	16 fév. '64	1er juill. '82
Campbell, Donald Colin	do	1er juill. '02	1,300 00	14 sept. '62	1er juill. '93
Doyle, Mary Cameron	do	1er janv '04	1,250 00	2 janv. '66	5 janv. '91
Watson, James William	do	3 fév. '05	1,200 00	29 juin '52	2 avril '92
White, Chas W	do	3 fév. '05	1,200 00	21 janv. '60	29 nov. '93
McCharles, John	do	1er juill. '05	1,200 00	9 sept. '64	20 déc. '93
Skelly, John J	do	1er juill. '05	1,200 00	17 sept. '75	28 mai '95
Beaulieu, Roméo	do	1er juill. '05	1,200 00	13 oct. '77	27 juill. '95
Quinn, W. J.	do	1er juill. '05	1,200 00	21 oct. '67	— janv. '96
Lalonde, J. M.	Com. de 2e cl. cadette.	12 sept. '92	1,100 00	27 mars '68	19 nov. '83

† Reçoit $300 par année comme inspecteur des pêcheries du Canada.
* Reçoit $600 par année comme secrétaire particulier du ministre.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Kelly, Matthew Daniel.	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '02	900 00	25 janv. '78	30 déc. '95
Found, William A	do	1er juill. '00	1,050 00	24 déc. '73	11 mars '98
Hayden, Sydney C	do	1er juill. '00	1,000 00	17 déc. '76	25 mai '98
Rodd, J. A	do	1er juill. '01	900 00	7 mai '78	1er juill. '01
Thomas, Angela	do	1er juill. '01	900 00	17 oct. '76	1er fév. '97
Ross, A. M.	do	16 nov. '03	950 00	15 juill. '59	16 nov. '03
Houde, F. H	do	1er janv. '04	850 00	15 fév. '79	1er nov. '02
Frechette, R	do	1er juill. '04	850 00	5 déc. '79	1er juill. '04
Tremblay, H	do	1er juill. '04	850 00		1er juill. '04
Hawken, H. E	do	3 fév. '05	800 00	28 sept. '79	7 janv. '02
Gorman, L. F	do	31 mars '05	800 00	1er juin '80	7 janv. '01
McElmeel, Jos. L	Commis de 3e classe	1er juill. '04	700 00	10 avril '57	1er fév. '00
Têtu, Ida	do	1er juill. '04	550 00	13 déc. '83	
Archambault, R	do		700 00	21 mai '52	7 mai '75
Gay, J. H.	do	1er avril '05	500 00	23 janv. '86	6 juin '04
Morin, Jules	Messager	7 oct. '72	700 00	1er janv. '42	7 oct. '72
Charbonneau, Louis	do	1er juill. '03	650 00	12 nov. '59	1er juill. '02
Division de l'ingénieur en chef.					
Anderson, lieut-col. William Patrick, I.C.	Ingénieur en chef.	1er juill. '91	3,000 00	4 sept. '51	23 oct. '74
Fraser, Basil H	Asst.-ingén. en chef	27 juin '04	2,500 00	5 déc. '69	2 sept. '89
Dawson, W. Bell, D. Sc., M.S.R.C.	Asst.-ingénieur chargé de faire le relevé des marées.	11 sept. '94	2,150 00	2 mai '54	11 sept. '94
O'Hanly, John M.	Asst.-ingénieur	1er juill. '97	1,100 00	29 août '57	16 août '95
Division des explorations Hydrographiques.					
Stewart, William J.	Ingén. hydrographe en chef du Canada.	2 août '04	2,600 00	23 janv. '63	22 mars '84
Anderson, Frederick	Ingénieur hydrographe	13 sept. '92	1,900 00	23 sept. '69	13 sept. '92

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Division du commissaire des Phares.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Fraser, James F.	Commiss. des phares	31 oct. '03	2,500 00	1er janv.'72	7 oct. '93
Noble, William H.	Assit.-commis. des ph.	31 oct. '03	1,700 00	24 juill. '44	5 fév. '83
Côté, L. E.	Assistant technique	16 mai '04	1,500 00		26 fév. '04

Agence de Québec.

Gregory, John Uriah, Québec.	Agent	31 mai '04	1,100 00	5 sept. '43	4 nov. '90
Mailloux, P. J., Québec.	Commis	1er avril'04	1,250 00	31 août '70	1er avril'04
Hamel, Alphonse, Québec.	Premier commis et comptable.	1er juill.'85	2,200 00	7 nov. '30	22 août '64

Agence de Montréal.

Boucher, U. P., Montréal, Qué.	Agent	9 mars '04	1,800 00	22 avril '67	— —— '99
Lebel, Chas. A., Montréal, Qué.	Assistant	16 nov. '03	850 00		8 janv.'04

Agence de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

Harding, Frederick J., Saint-Jean, N.-B.	Agent	1er juill.'99	1,800 00	1er août '53	1er nov. '71
Allan, Robert.	Concierge	26 mai '91	550 00	5 juill. '43	26 mai '91

Agence d'Halifax, Nouvelle-Écosse.

Parsons, Jonathan F. L., Halifax, N.-E.	Agent	1er juill.'95	1,600 00	10 janv.'41	1er août'94
Tremaine, Arthur D. B.	Premier commis et comptable.	1er juill.'03	1,200 00	18 juin '56	1er août'84
Mitchell, Norman Cyrille	Commis	1er juill.'03	900 00	1er juill.'75	1er juill.'99
Metzler, H.		1er juill.'02	400 00		— —— '83

Agence de Victoria, Colombie-Britannique.

Gaudin, James, Victoria, C.-B.	Agent	1er juill.'04	1,800 00	28 janv.'40	3 juin '89
Dallain, A. J.	Commis	1er juill.'03	900 00	—— '63	1er juill.'00

Agence de Charlottetown, Ile du Prince-Édouard.

Lord, Artemas, Charlottetown I.P.-E.	Agent	1er janv.'88	1,400 00	14 mai '36	1er janv.'81
Watson, L. W.	Commis	5 sept. '01	650 00	2 mai '60	5 sept. '01
Mutch, H. A.		1er juill.'02	300 00	4 juill. '44	24 mai '85

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Surintendants des phares—Sous le contrôle du commissaire de la division des phares.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Hutchins, Charles Alfred... Halifax, N.-E.	Surintenda't des phares	1er juill. '04	1,600 00	4 déc. '42	15 fév '84
Harty, Patrick ..... Ottawa.	do ...	1er juill. '04	1,500 00	25 mai '35	1er juin '80
O'Farrell, George D'Arcy... Québec.	do ...	1er juill. '04	1,300 00	24 juill. '62	20 déc. '77
Kelly, John..... Saint-Jean, N.-B.	do ...	1er juill. '04	1,400 00	10 sept. '48	2 mars '95

Service météorologique.

Stupart, R. F., M.S.R.C..... Toronto.	Surintendant et directeur de l'observatoire magnétique.	1er juill. '04	2,800 00	24 oct. '57	1er juill '82
Stewart, William Alleyne... Toronto.	Observateur, observatoire magnétique.	1er juill. '94	* 1,450 00	25 janv. '28	— avril '82
Davison, William Fletcher.. Toronto.	do ...	1er juill. '00	† 1,250 00	4 mai '37	— juin '57
Menzies, William..... ..... Totonto.	do ...	1er juill. '94	1,150 00	15 oct. '48	— —— '70
Drake, Jeremiah..... ..... Saint-Jean, N.-B.	Station des signaux.....	1er juill '03	750 00	10 mars '33	24 mars '81

Bureau de l'inspection des bateaux a vapeur.

Inspecteurs des chaudières et machines.

Adams, Edward..... ..... Ottawa.	Président du bureau....	1er août '01	2,200 00	22 nov. '40	2 mai '83
Thomson, Schmidt C..... Halifax.	Inspecteur des travaux du gouvernement.	2 mai '05	1,500 00	....	2 mai '05
Samson, Joseph..... ..... Québec.	Inspecteur.....	1er janv. '85	1,500 00	4 nov. '33	24 janv. '67
Dodds, John..... ..... Toronto	do	1er juill. '00	1,500 00	12 mars '55	26 mai '91
Thomson, John Alex..... Victoria, C.-B.	do	1er juill. '03	1,500 00	13 juin '47	18 déc. '90
Laurie, Wm .... Montréal.	do	28 avril '94	1,500 00	12 fév. '45	28 avril '94
Arpin, Louis..... ..... Montréal	do	1er juill. '00	1,200 00	10 oct. '42	25 juill. '94
Thompson, Thomas P..... Kingston.	do	1er juill. '00	1,500 00	23 août '47	29 août '94
Phillips, G. P..... .... Portage-du-Rat.	do	16 mai '96	1,300 00	2 juill. '50	16 mai '96
McKean, E. W..... ..... Toronto.	do	22 fév. '00	1,500 00	.....	22 fév. '00
Esdaile, John P. .... Halifax, N.-E.	do	29 juin '95	1,500 00	23 juin '57	29 juin '95
Richardson, F. M..... ..... Vancouver.	do	30 mai '00	1,500 00	....	30 mai '00
Dalton, Chas E..... ..... St-Jean, N.-B.	do	23 janv. '04	1,300 00	25 mars '72	23 janv. '04
Rondeau, A..... ..... Sorel, Qué.	do	26 fév. '04	1,300 00	... .	26 fév. '04
Stewart, Jas. B.....	do	1er mars '04	1,300 00	....	1er mars '04

* Allocation de $300 par année pour loyer de maison.

† Allocation de $300 par année pour loyer de maison.

MINISTERE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Inspecteurs des coques et équipements.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Evans, Wm..... Toronto.	Inspecteur	1er juill. '00	1,300 00	2 déc. '49	31 janv. '95
Duclos, Philippe..... Québec.	do	16 mai '03	1,300 00	22 août '55	16 mai '03
McElhinney, Mark Patton... Ottawa.	do	Payé comme empl. du serv. intérieur de la marine.			
Olive, I. J..... Saint-Jean, N.-B.	do	28 avril '94	1,200 00	22 avril '41	28 avril '94
Hill, S. R. ..... Halifax, N.-E.	do	28 avril '94	1,200 00	14 sept. '52	28 avril '94
Davis, M. R..... Kingston	do	4 déc. '00	1,200 00	.....	4 déc. '00
Stevens, Dan. J..... Halifax, N.-E.	Sous-insp. des steamers du gouvernement.	11 avril '04	800 00	.....	.....

Bureau des examinateurs des capitaines et seconds,

Demers, L. A..... Ottawa.	Examinateur-en-chef...	28 déc. '04	1,800 00	.....	11 avril '04
Douglas, Bloomfield, R.N.R. Halifax, N.-E.	Assistant de marine, etc.	1er mai '03	1,200 00	25 sept '32	1er avril '98
Cole, R. C..... St. Jean, N.-B	Examinateur	1er sept. '03	300 00	.....	1 sept. '03
Riley, James..... Montréal.	do	5 mai '04	Sans appointem'ts	.....	5 mai '04
Tinling, E. B ..... Halifax, N.-E.	do	1er juill. '05	1,000 00	15 oct. '49	1er fév. '97

Service des phares.

Phares en amont de Montréal.

Lambert, William McGregor Saugeen, Ont.	Gardien de phare.....	2 juill. '88	500 00	20 sept. '44	1er oct. '80
Root, Albert..... Rockport, Ont.	do	15 déc. '63	250 00	1er janv. '37	15 déc. '63
Shannon, William..... Valleyfield, P. Q.	do	27 sept. '66	425, allocation $10.	2 avril '44	27 sept. '66
Shannon, George..... Valleyfield, P. Q.	Aide-gardien de phare	27 sept. '66	175 00	18 mars '51	27 sept. '66
Roddick, Robert..... Port-Hope, Ont.	Gardien de phare.....	— mars '72	500 00	2 janv. '40	— mars '72
Hill, Thomas Henry..... Lancaster, Ont.	do	1er juill. '84	325 00	10 avril '52	1er juill. '77
Davieau, Hyacinthe..... Ile Michipicoten, Algoma.	do	1er juill. '81	400 00	15 août '30	1er juill. '81
Gloude, Benjamin..... Lachine, P.Q.	do	7 sept. '72	300 00	22 nov. '51	7 sept. '72
Dick, Andrew..... Silver Islet, Ont	do	10 août '80	450 00	13 oct. '32	10 août '80
Fortier, David Hugh A..... Port Colborne, Ont	Gardien de phare et du sifflet de brume.	1er mai '94	550 00	12 juill. '40	11 avril '65
Hunter, David..... Port Dalhousie, Ont.	Gardien de phare.....	1er juill. '83	350 00	4 août '34	29 oct. '79

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES EN AMONT DE MONTRÉAL—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Scholfield, Fergus..... Port-Maitland, Ont.	Gardien de phare.....	10 avril '71	350 00	4 juill. '44	10 avril '71
McKay, Charles Stephen..... Battle Island, C. P. R.	do :.....	27 août '77	500 00	15 fév. '38	27 août '77
Schreiber, Algoma, Ont... Manson, John..... Colchester Reef, Ont.	do	9 juin '86	600 00	12 déc. '45	1er mai '80

PHARES ENTRE MONTRÉAL ET QUÉBEC

Fiset, Jean Hector..... Louiseville, P.Q.	Gardien de phare	22 avril '75	500 00	4 nov. '44	22 avril '75
Martin, Paul, jeune ... . Saint-Valentin, P.Q.	do	1er avril '75	150 00	10 juill. '33	28 avril '73
Giguère, Denis..... Lavaltrie, P.Q.	do	1er avril '75	300 00	25 avril '37	24 avril '70

PHARES EN AVAL DE QUÉBEC.

Cormier, William..... Ile Amherst, Iles de la Madeleine, P.Q.	Gardien de phare.....	26 avril '71	†300 00	21 juin '46	26 avril '71
Malouin, Alfred..... Pointe Ouest, Anticosti, *via* Gaspé, P.Q.	Gardien de phare et du sifflet de brume.	1er juill. '84	‡450 00	1er avril '52	1er juill '77
Richard, Alphonse..... Rivière-du-Loup, P.Q.	Gardien de phare... ...	7 oct. '78	400 00	1er oct. '46	7 oct. '78
McWilliams, John J..... Rimouski, P.Q.	do	1er juin '76	‡200 00	1er août '55	1er juin '76
Boulliane, Pierre. ..... Pointe-aux-Bouleaux, Saguenay, P.Q.	Gardien de phare et du sifflet de brume.	2 déc. '74	*200 00	12 juill. '30	1er sept. '72
Bertrand, Auguste..... Anse aux Gascons, Co. Bon..	Gardien de phare.....	21 déc. '77	†300 00	25 déc. '45	21 déc. '77
Martin, Jules Gabriel..... St. Denis, P.Q.	do	23 déc. '79	†300 00	14 sept. '56	23 déc. '79
Ascah, James..... Pointe-Renommée, Gaspé.	Gardien de phare et du sifflet de brume.	8 oct. '02	700 00	17 mars '31	2 sept. '80

PHARES DANS LA NOUVELLE-ECOSSE.

Ellis, William Enslie. ..... Digby, N.-E	Gardien de phare et du sifflet de brume.	8 mars '75	800 00	25 sept. '37	8 mars '75
Johnson, Edward..... ..... Anse-à-l'Ours, Halifax.	do	13 oct. '92	800 00	29 mai '30	14 mai '72
Creighton, Henry H ..... Arichat-Ouest, N.-E.	Gardien de phare.....	6 mai '74	200 00	11 sept. '37	6 mai '74
Pearl, Albert..... ..... Baie-Sainte-Marguerite, Tancook, N.-E.	do	29 déc. '73	500 00	29 nov. '40	29 déc. '73
Orchard, Lorenzo, Dow..... Lockeport, N.-E.	do	1er janv. '77	400 00	30 mai '50	1er janv. '77

* Allocation de $50 par année.
† Allocation de $300 par année pour un aide.
‡ Allocation de $250 par année pour un aide.

* Allocation de $300 par année.
† Allocation de $32 par année.
‡ Allocation de $20 par année.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR

PHARES DANS LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.

Nom et adresse du bureau poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Firth, Charles Morrisson..... Liverpool, N.-E.	Gardien de phare.....	1er juill. '88	400 00	23 nov. '47	30 juin '80
Peters, John Grant..... ..... Pointe-Basse, près Sydney, N.-E.	do	1er oct. '65	460 00	16 janv. '32	1er oct. '65
McKay, Robie..... Havre-aux-Bouches, Antigonish, N.-E.	do	4 fév. '82	350 00	12 août '45	4 fév. '82
McDonald, John Allan..... Port-Hood, N.-E.	do	10 mai '80	280 00	7 juin '45	10 mai '80
McDonald, James..... Port-Hawkesbury, N.-E.	do	1er oct. '88	300 00	17 mars '22	15 mars '70
Gilkie, H. Alfred..... Havre Ketch, Halifax.	Gardien de phare et du sifflet de brume.	1er oct. '92	800 00	16 août '50	8 janv. '77
Nunn, George..... Sydney, Cap-Breton, N.-E.	Gardien de phare.....	1er oct. '88	300 00	2 fév. '37	20 juin '72
Saulnier, John Hilaire..... ..... Clare, Digby, N.-E.	do	16 août '78	200 00	20 juin '49	8 août '78
Samson, Cyrille... .... Rivière Bourgeoise, N.-E.	do	1er déc. '74	350 00	15 sept. '31	1er déc. '74
Palmer, Howard Walter. .... Rivière Lahave, Lunenburg N.-E.	do	1er avril '78	200 00	11 sept. '59	22 mai '78
Bollong, James..... ..... Havre Pope, Halifax, N.-E.	do	6 août '77	300 00	12 avril '39	6 août '77
Perry, John..... ..... Sheet-Harbour, Halifax, N.-E.	do	17 déc. '78	500 00	20 mai '37	17 déc. '78
Baker, Thomas..... ... Ile Pease, Yarmouth, N.-E.	do	1er oct. '83	350 00	26 janv. '38	1er mai '79
Monroe, William Leander... Whitehead, Guysboro', N.-E.	do	1er janv. '80	325 00	21 oct. '52	1er sept. '79
Ratburn, S. M .... Avanport, N.-E.	do	3 sept. '79	250 00	....	3 sept. '97

PHARES DANS LE NOUVEAU-BRUNSWICK.

Leblanc, Charles Placide.... Shédiac, N.-B	Gardien de phare.....	4 mai '72	250 00	17 oct. '41	4 mai '72
Morrison, Duncan..... Lower-Newcastle, Miramichi, N.-B	do	25 fév. '80	300 00	29 déc. '28	25 fév. '80
Robertson, Meier.....	do	1er mai '77	250 00	29 juill. '42	29 déc. '73
Ross, Elijah..... ..... Carleton, Saint-Jean, N.-B.	do	1er juill. '95	400 00	17 août '45	5 mars '78
Sutherland, G. C..... ..... Bathurst, N.-B.	do	1er juill. '85	200 00	23 mars '39	1er avril '82
Hamm, Charles Philip..... Pisarinco, co. de St-Jean.	do	14 janv. '79	300 00	20 fév. '32	14 janv. '79
Hachey, Octave..... Caraquette, comté de Gloucester. N.-B	do	1er janv. '92	180 00	—— '34	1er août '81

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Phares dans l'Ile du Prince-Edouard.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
			$ c.		
Ranaghan, Peter..... Bedèque, I.P.-E.	Gardien de phare.....	26 juill. '75	250 00	16 avril '46	21 avril '73
McDonald, William..... Pointe-Ouest, I.P.-E	do	1er déc. '75	300 00	29 août '46	1er déc. '75

Phares dans la Colombie-Britannique.

Erwin, Walter..... Moodyville, Burrard-Inlet.	Gardien de phare et de sifflet de brume.	12 janv. '89	1,000 00	14 août '52	5 oct '80

Pisciculture.

Cunningham, Francis Hy.... Ottawa, Ont.	Surint. de pisciculture.	1er mars '04	2,000 00	3 mai '65	15 août '83
Halkett, Andrew..... Ottawa, Ont.	Naturaliste : curat. du musée des pêcheries.	3 fév. '05	1,600 00	28 oct. '54	27 sept. '78
Parker, William..... Sandwich, Ont	En charge de la piscif. de Sandwich, Ont.	1er juill. '82	1,050 00	15 août '42	1er juill. '82
Walker, John.....	En charge de la piscif. d'Ottawa.	1er juill. '99	850 00	25 déc. '43	— oct. '81
Catellier, Louis Napoléon... Tadoussac, P.Q.	En charge de la piscif. de Tadoussac, Qué.	1er juill. '90	800 00	.....	1er juill. '86
Lindsay, Robert..... Bassin de Gaspé, P.Q.	En charge de la piscif. de Gaspé, Qué.	22 oct. '01	600 00	.....	22 oct. '01
Mowat, Alexander..... Campbellton, N.-B.	En charge de la piscif. de Ristigouche, N.-B.	1er juill. '99	1,100 00	22 sept. '56	1er fév. '82
Deseve, O. L..... Magog, P.Q.	En charge de la piscif. de Magog, P.Q.	1er mars '03	650 00	.....	1er mars '03
Armstrong, Wm..... Newcastle, Ont.	En charge de la piscif. de Newcastle, Ont.	1er sept. '99	900 00	.....	28 sept. '98
Ogden, Alfred ..... Bedford, N.-E.	En charge de la piscif de Bedford Basin.	1er juill. '91	900 00	.....	1er juill. '91
Sheasgreen, Isaac..... Esk-sud, N.-B.	En charge de la piscif. de Miramichi, N.-B.	1er janv. '74	500 00	20 déc. '35	1er janv. '74
McClusky C harles..... Grandes-Chutes, N.-B.	En charge de la pisci-facture de la rivière Saint-Jean, N.-B.	3 fév. '94	600 00	.....	26 déc. '82
Sword, C. B..... New-Westminster, C.-B.	En charge de la piscif. de la riv. Fraser, C.-B.	19 août '99	.....	.....	19 août '99
do do ...	En charge de la piscif. de Granite Creek, C.-B.	.....	.....	.....	.....
Whitwell, T.....	En charge de la piscif. de la riv Skeena, C.-B.	.....	1,000 00	.....	.....
Hooker, Frank..... Selkirk, Man.	En charge de la piscif. de Selkirk, Man.	1er avril '05	1,200 00	.....	1er avril '05
Carmichael, Dr. A. G..... Margaree, N.-E.	En charge de la piscif. de Margaree, N.-E.	1er mars '02	500 00	.....	1er mars '02
Elliott, Jos.. ..... St. Alexis des Monts, P.Q.	En charge de la piscif. de St.-Alexis.	1er mars '02	360 00	.....	.....
Belknap, W. G..... Baldwins Mills, P.Q.	En charge de la piscif. du lac Lester.	1er fév. '05	600 00	.....	1er fév. '05
Holroyd, A. W..... Winslot Stn., I.P.-E.	En charge de la piscif. de Kell's Pond et Charlottetown.	10 fév. '05	800 00	.....	10 fév. '05
Robinson, I..... Harrison Hot Springs, C.-B	En charge de la piscif. du lac Harrison.	5 oct. '04	1,200 00	.....	.....
Robertson, Alex.. ..... Lillooet. C.-B.	En charge de la piscif. de Pemberton.	15 mai '05	1,000 00	.....	15 mai '05

MINISTERE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Pisciculture—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Roxburgh, Wm ..... Rivière Inlet, C.-B	En charge de la piscif. de Rivers-Inlet, C.-B.	1er mars '05	1,000 00	.....	.....
Carmichael, Dr A. G..... Margarce, N.-E.	En charge de la piscif. de Margarce, N.-E.	1er mars '02	500 00	.....	1er mars '02
McCargar, J. H..... Belleville, Ont.	En ch'ge du vivier d'achigans, de Quinté.	.....	125 00	.....	.....
Finlayson, A.....	Ottawa.....	1er déc. '03	1,200 00	.....	.....

Service de protection des pêcheries.

Spain, Osprey George Valentine, R. N.	Commandant du service de protection des Pêcheries. Insp. du service de la marine canadienne.	1er juill.'97 6 mai '03	2,400 00	2 mai '63	16 mars '92

Inspecteurs des pêcheries.

Sword, C. B..... New-Westminster C.-B.	Inspecteur des pêcheries de la Col. Brit. div. n° 1 et officier en charge de la piscifac. de la rivière Fraser.	9 oct. '91	1,500 00	.....	1er mai '91
Willliams, J. T..... Port Essington, C.-B.	Insp. des pêcheries pour la division nord n° 2 de la Colombie-Brit.	1er fév. '04	1,000 00	.....	.....
Taylor, A. G..... Nanaïmo, C.-B.	Insp. des pêcheries pour la division n° 3.	13 mars '05	1,000 00	.....	13 mars '05
Bertram, Alexander Charles Sydney, C.B., N.-E.	Insp. des pêcheries, dist. n° 1, comprenant l'Ile du Cap-Breton.	9 oct. '91	900 00	—— '50	22 avril '84
Hockin, Robert..... Pictou, N.-E.	Inspect. des pêcheries, dist. n° 2, pour les comtés de Cumberland, Colchester, Pictou, Antigonish, Guysborough, Halifax et Hants, N.-E.	9 oct. '91	900 00	.....	1er août '89
Robertson, Andrew C..... Barrington Passage.	Inspect. des pêcheries, dist. n° 3, pour les comtés de Lunenburg, Queen, Shelburne, Yarmouth, Digby, Annapolis et King, N.-E	1er juill.'05	700 00	.....	1er juill.'95
Pratt, John Henry..... St. Andrews, N.-B.	Inspect. des pêcheries, dist. n° 1, pour le comté de Charlotte, comprenant les îles de Campo Bello et du Grand-Manan, et les pêcheries de la baie de Passamaquoddy et de Saint-Jean ; aussi, capitaine du steamer *Curlew*, du service de protection des pêcheries.	16 sept. '89	1,500 00	.....	16 sept. '89

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

INSPECTEURS DES PÊCHERIES—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Chapman, Robert A., Moncton, N.-B.	Inspect. des pêch., dist. n° 2, pour les comtés de Ristigouche, Gloucester, Northumberland, Kent, Westmoreland et Albert et pour les paroisses d'Aberdeen, comté de Carleton, et de Stanley, comté de York.	1er août '97	1,100 00	.....	16 sept. '89
Harrison, H. E ..... Maugerville, N.-B.	Inspecteur des pêcheries, district n° 3, pour les comtés de King, Queen, Sunbury, York (excepté la paroisse de Stanley), Carleton (excepté la paroisse d'Aberdeen), et Victoria.	19 mai '02	600 00	.....	19 mai '02
Sheppard, O. B..... Toronto, Ont.	Inspecteur des pêcheries pour la division ouest de la province d'Ontario.	6 fév. '99	1,200 00	....	31 mars '96
Hurley, J. M.....	Division est de la province d'Ontario.	1er juill. '01	1,200 00	....	1er fév. '01
Duncan, A. G.....	Pour la division nord-ouest de la province d'Ontario.	12 avril '99	1,200 00	.....	17 avril '99
Wakeham, William ..... Bassin de Gaspé.	Officier en charge de la division des pêcheries du golfe dans la province de Québec.	1er sept. '01	1,700 00	30 nov. '45	2 juin '79
.....	Inspecteur des pêcheries pour cette partie de la province de Québec, au sud du fleuve Saint-Laurent, se trouvant au nord et à l'est du comté de Bellechasse.	.....	.....	.....	.....
Belliveau, A. H.....	Inspecteur des pêcheries pour cette partie de la province de Québec, située au nord du fleuve Saint-Laurent, et s'étendant à l'ouest depuis la rivière Saguenay, et y compris cette rivière.	13 juin '99	300 00	20 avril '54	8 oct. '78
Young, W. S ..... Selkirk.	Inspecteur des pêcheries pour le Manitoba	1er juill. '01	1,500 00	.....	1er juill. '01
Miller, E. W..... Fort Qu'Appelle, T.N.-O.	Inspect. des pêcheries, Territoires du N.-O., District n° 1	1er juill. '99	900 00	.....	16 mai '96
Young, Harrison S..... Edmonton.	Inspect. des pêcheries, Territoires du N.-O., District n° 2.	1er août '03	900 00	.....	20 sept. '97
Matheson, J. A..... Campbellton, I.P.-E.	Inspect. des pêcheries de l'Ile du P-Edouard	9 avril '01	1,200 00	.....	14 mai '97

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

INSPECTEURS DES PÊCHERIES—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Macdonald, J. B..... Charlottetown, I. P.-E.	Sous-insp. des pêcheries, Ile du P.-É.	23 déc. '04	1,000 00	.....	23 déc. '04
Stewart, Theophilus.....	Inspecteur, district du Yukon.	1er fév. '00	1,000 00	.....	1er fév. '00
Riendeau, Joseph..... Montréal.	Inspect. des pêcheries pour la partie ouest de la province de Québec.	8 mai '03	900 00	.....	9 juin '97

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c		
Gobeil, Antoine, I.S.O.	Sous-ministre	1er janv.'91	4,000 00	22 sept. '53	17 mai '72
Gélinas, Frédéric	Secrétaire	8 juin '01	1,950 00	3 nov. '69	23 juill. '96
Kingston, Alfred George	Comptable et premier commis.	1er juill.'98	2,300 00	28 nov. '53	24 juin '72
Lafleur, Eugène Damas, I.C	Ingénieur en chef	1er déc. '04	3,500 00	5 août '61	27 sept. '81
Ewart, David	Architecte en chef	2 nov. '97	3,200 00	18 fév. '43	16 mai '71
Steckel, Louis Jos. Réné, I.C.	Premier com., division technique, en charge du budget parlement.	1er juill. '80	2,475 00	6 sept. '44	17 déc. '60
Taché, Joseph Charles	Commis de 1re classe	21 juill. '91	1,800 00	25 mars '50	— janv.'72
Smith, Edward Thomas	do et percepteur de péages, gliss. et estacades.	5 janv. '92	1,875 00	26 nov. '46	23 juin '64
Belleau, Antoine Emmanuel.	Commis de 1re classe	7 janv.'96	1,700 00	8 juill. '54	10 mars '84
Vincent, Joseph	do	1er juill. '01	1,600 00	17 mars '50	17 mars '66
*O'Brien, Stephen Edward	do	1er juill '02	1,875 00	1er sept.'64	10 fév. '80
Desrochers, Rodolphe Chas.	Commis de 1re classe et sous-sec.	1er juil.'02	1,600 00	20 janv.'68	25 oct. '85
Hunter, James Blake, B.A.	Commis de 1re classe / Sec. particulier du ministre	29 déc.'03	1,550 00 / 600 00	31 août'76	1er juill.'00
Fortier, Théophile	Commis de 2e classe	20 sept. '87	1,450 00	26 mai '45	27 juill. '71
Blais, Jos. Calixte	do	21 juill. '91	1,475 00	14 oct. '54	25 janv. '85
Thériault, Jos. Aimérild	do	30 janv. '92	1,475 00	28 fév. '47	1er juill.'73
Robillard, Rodrigue Joseph.	do	1er juill.'93	1,475 00	3 juin '65	26 janv. '86
Rouleau, Alfred	do	1er juill.'93	1,475 00	2 avril '55	19 juill. '80
Dionne, Ernest	do	4 mars '94	1,350 00	10 oct. '54	29 juin '81
McLaughlin, Thomas Joseph	do	1er août '94	1,475 00	3 déc. '53	13 oct. '79
Gagnon, Paul Eugène	do	1er juill.'03	1,250 00	6 sept. '78	1er juill.'01
Hennessey, George Francis	do	1er juill.'03	1,250 00	26 déc. '64	4 juin '83
Smith, Edmond John	do	1er juill.'03	1,250 00	7 avril '62	4 juin '83
Guppy, Henry John	do	1er août'94	1,200 00	19 mai '52	— nov. '78
Costigan, John Thomas	Com. de 2e cl. cadette	31 déc. '95	850 00	21 août'75	25 nov. '92
Stewart, John Howard	do	12 déc. '03	850 00	13 mai '83	5 déc. '01
DesRivières, Edouard McGill	Messager	13 déc. '86	690 00	3 janv. '64	13 déc. '86
Lepage, Victor.	do	6 déc. '88	690 00	14 mai '65	29 fév. '86

*Secrétaire de la commission des améliorations d'Ottawa.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c		
Butler, Matthew Joseph, C.E	Sous-ministre et ing. en chef des ch. de fer et canaux.	1er juill.'05	6,000 00	19 nov. '56	— Sept, '04
Jones, Louis Kossuth.....	Secrétaire .... / Premier commis.....	1er juill.'97 / 1er juill.'93	2,700 00	9 juin '49	— nov. '70
Shannon, Samuel Leonard..	Comptable ..... / Premier commis	18 oct. '89 / 1er juill.'97	2,500 00	18 janv. '62	12 fév. '80
Maynard, Martin Wilkins....	Premier commis, division des archives	1er juill.'93	2,250 00	22 fév. '49	— mai '69
Dixon, Frederick Augustus.	Commis de 1re classe, correspondance.	1er juill.'02	2,000 00	7 mai '43	15 avril '73
Hansard, Hugh Hazen, B.A., avocat.	Premier com. et légiste	29 déc. '03	1,950 00	6 oct. '69	1er juill.'01
Payne, John Lambert.....	do ...	1er juill. '05	1,900 00	24 oct. '59	13 avril '93
Stewart, Neil	Commis de 1re classe...	1er juill.'87	1,900 00	23 mars '41	1er sept.'61
Currier, Jas. Everett Wilson.	do ...	1er août '94	1,900 00	26 juill. '49	1er nov. '78
Pugsley, John William.....	de ...	1er avril '96	1,900 00	12 mars '61	25 fév. '80
Ross, Charles William..	do ...	1er juill.'01	1,750 00	25 août '56	31 août '88
Chubbuck, Charles Edward Dixon.	do ...	1er janv.'96	1,700 00	13 juill. '48	11 fév. '73
Ross, Henry Le Breton.....	do ...	1er juill.'00	1,700 00	23 mars '63	1er déc. '79
Devlin, Richard.....	do ...	1er juill.'00	1,650 00	25 mai '44	— juin '73
Little, William Caruthers ..	do ...	10 juill. '03	1,550 00	12 déc. '61	23 mars '81
Fortier, Lucien Napoléon....	do ...	1er juill.'96	1,500 00	6 avril '49	1er oct. '69
Alward. Harry Freeman, avocat.	Commis de 1re classe et asst.-légiste.	1er juill.'05	1,500 00	8 sept. '73	11 avril '04
Almon, Andrew Uniacke. ...	Commis de 2e classe....	1er mars '83	1,500 00	25 juill. '52	1er nov. '78
Bell, Graham Airdie.....	do ...	10 juill. '93	1,250 00	13 août '75	1er déc. '90
Wright, James Percy.....	do ...	10 juill. '95	1,250 00	5 mars '67	— juill. '88
Cameron, Alexander Walker	do ...	1er juill. '00	1,200 00	25 mai '52	13 fév. '79
Proulx, Joseph Isidore Hermas.....	do ...	1er juill.'05	1,200 00	11 mars '69	30 déc. '97
McNight, Samuel Leonard Tilley.	do ...	1er juill '05	1,200 00	26 nov. '66	3 fév. '00
Loftus, Sydney Rupert.....	Com. de 2e cl. cadette.	25 sept. '95	1,050 00	22 oct. '72	— oct. '87
Ryan, William Loughman...	do ...	25 sept. '95	900 00	27 avril '67	1er juin '95
Dechene, Arthur Miville.....	do ...	12 oct. '93	850 00	31 mars '72	28 avril '01
Falconer, Robert Stuart	do ..	1er janv.'04	850 00	5 sept. '72	1er juill.'01
Turgeon, James Gray.....	do ..	1er janv.'04	850 00	7 oct. '79	12 mai '01
Boulay, Mary Louise Catherine.	do ...	20 août '04	800 00	17 mai '60	1er fév.'90
McKee, Alexander Hamilton, B.A.	do ..	1er juill.'05	800 00	7 mai '79	11 mars '01
Addy, Frederick William....	do ...	1er juill.'05	800 00	26 déc. '76	7 oct. '02

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTERE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel,	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Costin, Florence Mary.....	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill. '05	800 00	17 déc. '75	6 mai '95
Quain, B.....	do ...	1er juill. '05	800 00	16 sept. '70	13 sept. '97
Ingénieur Général consultant du Gouvernement.					
Schreiber, Collingwood, C.M.G. ; I.C.	Ingénieur général consultant.	1er juill. '05	6,000 00	14 déc. '31	1er mai '64
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.					
Chemins de fer de l'Etat.					
Pottinger, David..... Moncton, N.-B.	Gérant génér. des c. de fer du gouvernement	1er déc. '92	6,000 00	7 oct. '43	— juill. '63
Division de l'Intercolonial.					
Williams, Thomas..... Moncton, N.-B.	Comptable en chef et trésorier	— juill. '82	2,700 00	— juin '46	— août '73
Wallace, Joseph James..... Moncton, N.-B	Agent général du fret..	1er nov. '92	2,500 00	20 avril '47	— mai '65
Lyons, John M..... ..... Moncton, N.-B.	Agent génér'l des voyageurs.	1er nov. '92	2,500 00	1er juill. '50	.....
Bruce, Joseph Robert ..... Moncton, N.-B.	Auditeur du trafic.....	— mai '83	1,700 00	— sept. '48	— fév '73
Division de l'Ile du Prince-Édouard.					
Huggan, William Thomas... Charlottetown, I.P.-E	Comptable et auditeur.	1er juill. '82	1,500 00	24 mai '51	14 janv. '70
Canal Lachine.					
Bureau de l'ingénieur contrôleur.					
Lesage, Louis Alphonse..... Montréal.	Secrétaire et comptable	1er janv. '80	2,200 00	18 avril '49	17 juill. '71
Benoit, Pierre Basile..... Montréal.	Inspecteur des magasins fédéraux.	13 juill. '86	*1,800 00	8 oct. '37	13 juill. '86
Canal Lachine.					
Simard, Léon .... Montréal.	Gardien de quai.....	31 août '91	600 00 par mois.	1er fév. '45	1er juin '70
Conway, John..... Montréal.	Eclusier n° 2.....	1er mai '75	*45 00 "	20 déc. '35	1er mai '75
Enright, James..... Lachine, P.Q.	do n° 5.....	1er avril '82	*45 00 "	25 nov. '43	21 juin '63
Gauthier, Pierre..... Lachine, P.Q.	Gardien de pont n° 6...	1er mars '77	*45 00 "	29 juin '42	1er mars '77
Enright, Michael..... Montréal	Constable spécial.....	25 sept. '86	†45 00 "	— nov. '45	— mai '63

* $84 par année pour loyer de maison. † $72 par année pour loyer de maison.

MINISTERE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL CHAMBLY.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Papineau, Louis..... Saint-Luc, P.Q.	Gardien de pont n° 4..	15 mai '79	†1 50 p. j.	15 nov. '51	15 mai '79

CANAL WELLAND.

			par mois.		
Woodall, Jonathan May..... Port-Dalhousie, Ont.	Eclusier chef et gardien de pont.	1er mai '82	‡42 00 "	30 sept. '50	1er juill.'71
Howe, George..... ..... Port-Dalhousie, Ont.	Aide-éclusier do	24 mars '75	45 00 "	4 nov. '57	24 mars '75
Flynn, John.. ..... Port-Dalhousie, Ont.	do ...	— avril '71	47 00 "	12 avril '54	— avril '71
Gorman, Cornelius..... Ste-Catherine, Ont.	do ...	24 mars '75	45 00 "	10 mars '41	24 mars '75
Bradley, James .... Ste-Catherine, Ont.	Eclusier.....	4 mars '65	47 00 "	15 janv. '45	4 mars '65
Mulvey, James.. .... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier	20 juill. '81	45 00 "	8 sept. '45	20 juill. '81
Strong, William.. .... Merritton, Ont.	Eclusier.....	15 avril '73	47 00 "	2 fév. '53	15 avril '73
Flynn, Thomas..... ..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	17 mars '76	47 00 "	18 déc. '47	17 mars '76
Collins, John .... Thorold, Ont.	Eclusier.....	15 avril '75	47 00 "	17 mai '42	21 mars '75
Freel, Thomas..... ..... Thorold, Ont.	do	5 nov. '75	§42 00 "	7 mars '58	5 nov. '75
Lay, Frederick. .... Allanburgh, Ont.	Aide-éclusier	7 août '77	47 00 "	— mars '35	7 août '77
Collier, Charles Henry..... Thorold, Ont.	Gardien d'écluse.....	13 oct. '74	47 00 "	27 nov. '42	13 oct. '74
Cook, John..... ..... Port-Colborne, Ont.	Aide-éclusier.....	27 mai '75	‡42 00 "	12 mars '49	27 mai '75
Steffens, John..... ..... Port-Colborne, Ont.	do	27 mai '75	‡42 00 "	28 oct. '49	27 mai '75
Aikens, William..... Port-Colborne, Ont.	do	13 mai '75	‡42 00 "	16 mai '44	13 mai '65
White, Michael..... ..... Ste-Catherine, Ont.	do	15 avril '94	47 00 "	— oct. '50	23 août '75
Upper, Albert Horatio..... Allanburgh, Ont.	do	15 avril '94	47 00 "	27 août '52	1er mai '81
Scott, John Edwin..... ..... Dunnville, Ont.	Surveillant (a)...	17 avril '71	¶800 00 par année.	9 mars '37	12 mai '60
Corcoran, Michael .... Port-Maitland, Ont.	Aide-éclusier.....	15 avril '94	45 00 par mois	15 oct. '35	9 juill. '75

CANAL RIDEAU.

Cooper, Robert Wallace. ... Ottawa.	Commis et comptable..	1er oct. '94	1,400 00	4 déc. '40	1er janv.'73
Little, John..... ..... Ottawa.	Gardien de pont..... ..	1er nov. '66	1 50 p. j.	15 avril '33	ƒ1er nov.'66
Nevins, Nicholas.. .... Ottawa.	Journalier	1er juill '78	1 50 "	6 sept. '48	ƒ1er juill.'78

† Valeur du loyer annuel d'une maison, $30. ‡ Allocation de $60 par année pour loyer de maison appartenant au gouvernement. § Allocation de $60 par année pour loyer de maison. ¶ Allocation de $150 par année pour loyer de maison appartenant au gouvernement. (a) Employé sur le canal d'alimentation Welland. ƒ Payé pendant la saison de navigation seulement.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL RIDEAU—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Hardy, Robert Evins..... Merrivale.	Eclusier.....	1er nov. '66	*a* 1 50 "	15 mai '34	1er nov. '66
Clarke, George..... Manotick.	do	3 avril '82	*b* 1 50 "	9 oct. '45	3 avril '82
Todd, James..... Burritt's-Rapids.	do	16 janv. '80	*c* 1 50 "	20 déc. '33	16 janv. '80
Newman, William... ..... Burritt's-Rapids.	do	1er juill. '71	*d* 1 50 "	20 déc. '40	1er nov. '66
Newman, John Jarvis..... Merrickville.	do	1er juill. '71	*d* 1 50 "	29 août '45	15 avril '64
Johnston, Mathew Henry..... Merrickville	do	1er sept. '69	*e* 1 50 "	14 déc. '42	15 avril '64
Newsome, William Alfred... Kilmarnock.	do	1er juill. '71	*d* 1 50 "	12 déc. '48	15 avril '67
Newsome, Albert Edward... Kilmarnock.	Journalier	15 avril '72	1 50 "	31 août '52	*f* 15 avril '72
Lee, Henry..... Smith's-Falls.	do	18 avril '81	1 50 "	20 janv. '50	*f* 18 avril '82
McCreary, Robert..... Smith's-Falls.	Eclusier.....	20 mai '82	*d* 1 50 "	11 juin '35	20 mai '82
Jones, James Gordon..... Smith's-Falls.	do	1er juill. '71	*d* 1 50 "	26 oct. '53	1er juill. '71
Pearson, William Ormond... Smith's-Falls.	do	1er juill. '71	*a* 1 50 "	13 déc. '51	1er juill. '71
Jones, Arthur Sydney.. ..... Smith's-Falls.	Journalier...	12 juill. '72	1 50 "	1er juin '55	12 juill. '72
Carty, William..... Newboro'.	do	15 avril '75	1 50 "	15 avril '49	*f* 5 avril '75
Glover, John Ellis..... Jones'-Falls.	do	1er mai '81	1 50 "	2 mai '54	*f* 1er mai '81
Virtue, Crawford..... Jones'-Falls.	do	1er juill. '71	1 50 "	— juill. '45	*f* 1er juill '71
Milne, Charles..... Brewer's-Mills.	do	15 avril '71	1 50 "	23 fév. '48	*b* 15 avril '71

CANAL GRENVILLE

			par jour.		
Williamson, Thomas Hugh.. Grenville, P. Q	Eclusier...	9 mai '73	1 50 "	18 mars '54	9 mai '73
Teck, Joseph..... Greece's-Point, P. Q.	Journalier..	1er juin '70	1 50 "	10 avril '54	1er juin '70

CANAL CARILLON.

			par jour		
Brophy, John..... Carillon, P. Q.	Eclusier.....	12 juin '72	*c* 1 50 "	15 janv. '35	12 juin '72

ÉCLUSE SAINTE-ANNE.

			par jour.		
Larente, Régis..... ..... Ste-Anne de Bellevue, P.Q.	Journalier.....	23 janv. '77	1 50 "	10 sept. '41	23 janv. '77

a Loyer de maison, $36 par année. *b* Loyer de maison, $68 par année. *c* Loyer de maison, $40 par année. *d* Loyer de maison, $30 par année. *e* Loyer de maison, $80 par année. *f* Payé durant la saison de navigation seulement.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL CORNWALL.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c. par jour		
Bridges, John, Cornwall, Ont.	Journalier	— juill. '70	*c*1 50 "	4 nov. '39	— juill. '70
Carr, Thomas, Cornwall, Ont	do	— oct. '80	*c*1 50 "	1er fév '39	— oct. '80
Chisholm, John, Milleroches, Ont.	do	— mars '75	*c*1 50 "	29 juill. '45	— mars '75
Deegan, Lawrence, Cornwall, Ont.	do	— nov. '79	*c*1 50 "	27 mars '43	— nov. '79
Denneney, James, Cornwall, Ont.	Gardien de pont	— mars '69	*b*1 50 "	5 sept. '47	— mars '69
Gillespie, David, Cornwall, Ont.	do	— avril '80	*c*1 50 "	16 juin '59	— avril '80
Harley, Robert, Cornwall, Ont.	do	— sept. '81	*c*1 50 "	25 déc. '57	— sept. '81
Smith, John, Cornwall, Ont.	do	— avril '77	*c*1 50 "	25 juill. '45	— avril '77

CANAUX DE WILLIAMSBURG.

			par jour.		
Mullen, Thomas, Morrisburg, Ont.	Journalier	1er mai '73	*b*1 50 "	10 août '49	1er mai '73
Black, John, Iroquois, Ont.	do	20 déc. '79	*b*1 50 "	3 mai '37	20 déc. '79

PÉAGES DES CANAUX.

Clark, Wm. Beverley, Port-Dalhousie	Percepteur	1er juill. '89	1,100 00	2 mars '56	1er mai '82
Fahey, Edward, Kingston, Ont.	do	28 juin '83	600 00	13 juill. '41	30 déc. '75
Ramsden, John A., Port-Colborne, Ont.	Commis	27 mai '90	500 00	26 avril '46	18 oct. '89

b Valeur du loyer de la maison, $120. *c*. Valeur du loyer de la maison, $72. *d* Valeur du loyer de la maisou, $72. *e* Valeur du loyer de la maison, $72.

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c		
Pedley, Francis	Sous-surintend. général des affaires des sauv.	21 nov. '02	4,000 00	25 juin '58	1er sept. '97
McLean, John Douglas	Premier commis, secrétaire.	1er juill. '97	2,500 00	13 mai '55	1er oct. '76
Stewart, Samuel	Premier commis et asst.-secrétaire.	30 déc. '98	2,100 00	6 janv. '52	1er juill. '79
Scott, Duncan Campbell	Premier commis, comptable.	6 juill. '93	2,500 00	2 août '62	8 oct. '80
Paget, Fred. H	Premier commis	1er juill. '04	1,950 00	9 déc. '62	5 juin '85
Bray, Samuel, A. T.F	do	1er juill. '05	1,900 00	5 nov. '46	14 juin '84
McGirr, John	Commis de 1re classe.	14 oct. '91	1,900 00	31 juill. '46	1er août '77
Dalton, Robert Gladstone	do	29 nov. '93	1,750 00	25 oct. '48	12 sept. '71
Orr, William Andrew	do	1er août '94	1,750 00	25 avril '55	24 nov. '83
Harkin, James Bernard	do	1er juill. '02	1,600 00	30 janv. '75	2 déc. '01
Kemp, Alfred E	do	2 août '02	1,550 00	25 août '54	1er fév. '84
McKay, Hiram	do	1er juill. '05	1,500 00	23 déc. '55	9 juill. '80
Ross, Henry Clarkson	Commis de 2e classe	1er juill. '86	1,500 00	12 janv. '62	10 janv. '83
Campbell, James Jamieson	do	1er août '94	1,500 00	14 août '50	30 déc. '86
Rochester, Edwin	do	5 juin '90	1,500 00	— sept. '56	5 juin '90
Benson, Martin	do	1er déc. '84	1,450 00	15 juin '45	1er avril' 76
Sutherland, John David	do	11 janv. '99	1,350 00	19 nov. '75	11 janv. '99
Shore, John Willoughby	do	1er juill. '99	1,350 00	3 janv. '58	24 mars '84
Matheson, George Marshall.	do	30 janv. '03	1,300 00	22 sept. '67	21 juin '88
Moffat, R. B. E	do	30 janv. '03	1,300 00	8 janv. '70	7 fév. '91
Delisle, Joseph	do	1er juill. '00	1,200 00	15 fév. '60	23 juin '80
O'Connor, Peter Joseph	do	1er juill.'01	1,200 00	15 juin '76	15 fév. '98
Yeilding, Fanny	Com. de 2e cl. cadette	1er juill.'00	1,100 00	12 juin '42	3 avril '82
Reiffenstein, Caroline	do	1er juill. '00	1,100 00	23 avril '46	24 nov. '83
Lyon, Edith Harriet	do	1er juill. '00	1,050 00	27 mars '71	31 mai '90
Ogilvy, Helen Gordon	do	1er juill. '00	1,050 00	29 avril '68	30 juin '90
Maxwell, Mary Dorothea	do	1er juill. '00	1,050 00	21 avril '66	31 mai '90
Maracle, Floretta K	do	1er juill. '00	1,050 00	28 juin '67	31 janv. '91
Dale, Louisa Emily	do	1er juill. '00	1,050 00	6 nov. '67	21 juill. '91
Byshe, Frederick Richard	do	1er juill.'00	1,050 00	31 mars '44	26 mars '91
Guthrie, James	do	1er juill.'00	1,000 00	1er mai '57	21 juill. '91
Moffatt, Thomas Potter	do	1er juill. '00	1,000 00	4 déc '58	14 oct. '91

MINISTERE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Graham, Alice Mary S.	Com. de 2e cl. cadette.	1er juill.'00	1,000 00	11 mai '69	28 nov. '93
Martin, Emma Sylvia	do ...	1er juill. '00	900 00	20 mai '62	11 sept. '94
Cooke, Chas. Angus	do ...	1er juill. '01	900 00	22 mars '70	1er avril '93
O'Grady, Sarah Maria	do ...	1er juill. '01	900 00	25 sept. '65	12 oct. '96
Awrey, Herbert N	do ...	21 janv. '02	900 00	19 oct. '69	21 janv. '02
MacKenzie, Alex. F	do ...	13 nov. '02	900 00	21 oct. '71	13 nov. '02
Conley, Geo. A	do ...	13 janv. '03	900 00	19 déc. '71	13 janv. '03
Sangster, Selwyn E	do ...	1er avril '03	900 00	31 janv. '83	1er avril '03
Allan, Wm. Edwin	do ...	15 juill. '01	850 00	14 juill. '76	15 juill. '01
O'Donahoe, Helen Marion	do ...	1er juill.'01	850 00	13 juill. '77	2 janv.' 01
Morin, David	do ...	1er juill.'01	850 00	21 janv. '78	1er juill.'01
Ackland, Jehn	do ...	23 juill. '05	800 00	19 luin '79	28 juill. '99
Brennan, Margaret H	do ...	1er juill. '05	800 00	17 juin '77	19 nov. '96
Hayter, Benjamin	Emballeur	26 juill. '92	700 00	11 avril '55	26 juill. '92
Seale, Wm	Messager	18 mars '93	670 00	29 mars '49	18 mars '93

Employés du service extérieur au bureau principal.

Macrae, James Ansdell	Inspecteur des agences et réserves des sauv.	1er oct. '92	1,800 00	18 juill. '59	14 juin '84
Chitty, Geo. Lang	Inspecteur de bois	21 juin '93	1,500 00	11 avril '39	21 juin '93
Bryce, Peter H., M.D.	Inspecteur médical	1er fév. '04	1,000 00		1er fév. '04
Swinford, Sydney	Attaché à la division du comptable	1er mars '05	1,500 00	31 mai '57	7 luill. '97
McLean, J. K., D.L.S	Arpenteur	1er juill.' 05	1,600 00	19 déc. '51	19 août '04

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Ontario.

Adams, Joshua Sarnia.	Ag. des terres des sauvages.	7 oct. '99	Commission.	5 avril '25	7 oct. '99
Bonin, Louis U Port Arthur.	Agent des sauvages	11 avril '04	800 00	8 mars '48	11 avril '04
Cameron, Edwin Duncan Brantford.	Surintendant des sauvages.	13 avril '91	1,400 00	22 sept. '59	13 avril '91
Cockburn, Geo. P Sturgeon Falls.	Agent des sauvages	23 fév. '04	300 00	18 déc. '70	23 fév. '04
English, Adam Sarnia.	Agent des sauvages	18 août '83	500 00	28 mai '30	18 août '83
Goulette, Octave Vital Gananoque.	Gardien des îles	13 juill. '97	150 00	—— '38	13 juill. '97

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

ONTARIO—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Hagan, Samuel..... Thessalon.	Agent des sauvages....	1er fév. '99	500 00	6 avril '40	9 fév. '92
Hill, David S..... Brantford.	Commis.....	16 fév. '97	900 00	14 janv. '63	16 fév. '97
Holmes, Cecil U., M.D..... Ohsweken.	Médecin.....	30 juin '04	2,850 00	13 déc. '74	30 juin '04
James, John Franklin, M.D.. Melbourne.	Médecin.....	14 nov. '03	260 00	23 nov. '68	14 nov. '03
Maclean, Wm. Brown..... Parry-Sound.	Surintendant des sauv.	28 mai '97	960 00 et comm'n	1er août '65	28 mai '97
McDonald, Alex. R..... Duar .	Agent des sauvages.....	1er sept. '97	500 00	24 fév. '47	1er sept. '97
McDougall, Joseph B. ..... Wallaceburg	do ...	30 janv. '02	500 00	7 août '53	30 janv. '02
McFarlane, William..... Keene.	do ...	15 juill. '97	325 00	6 oct. '37	15 juill. '97
McGibbon, Chas..... Penetanguishene.	do ...	26 nov. '94	500 00	20 nov. '56	26 nov. '94
McIver, John..... McIver.	do ...	9 fév '97	500 00	14 avril '51	9 fév. '97
McPhee, Duncan Joshua..... Orillia.	do ...	25 oct. '84	400 00	28 sept. '57	25 oct. '84
Mitchell, R. W., M.D..... Delaware.	Médecin.....	17 janv. '96	300 00	22 oct. '49	17 janv. '96
Mullin, Martin..... ..... Killaloe Station.	Agent des sauvages.....	12 juin '02	60 00	4 nov. '41	12 juin '02
Nichols, Wm. L..... ..... Sault Ste-Marie.	do ...	3 oct. '03	825 00	17 janv. '44	3 oct. '03
Scoffield, John..... Chippewa Hill.	do ...	9 fév. '97	500 00	15 août '52	9 fév. '97
Sims, Chas. L. D..... Manitowaning.	do ...	1er nov '98	1,000 00	29 sept. '65	1er nov. '98
Sutherland, Samuel..... Delaware.	do ...	22 oct. '01	600 00	23 fév. '47	22 oct. '01
Thackeray, John..... Roseneath.	do ...	31 janv. '83	325 00	13 janv. '35	31 janv. '83
Thorburn, Robert ..... Gore Bay.	do ...	16 mai '03	600 00	20 oct. '40	16 mai '03
Van Loon, William C..... Hagersville.	do ...	23 fév. '04	600 00	1er mai '57	23 fév. '04
Williams, Albert W..... Port-Perry.	do ...	9 fév. '97	100 00	—— '49	9 fév. '97
Williams, Richard W., M.D.. Allenford.	Médecin.....	1er juin '99	300 00	21 janv. '41	1er juin '99
Yates, John..... Vachell.	Agent des sauvages....	19 juin '99	350 00	15 déc. '34	19 janv. '99

QUÉBEC.

Bastien, Antoine Oscar..... Jeune Lorette.	Agent des sauvages....	1er juill. '86	425 00	11 juill. '57	1er juill. '86
Beaulieu, Edouard..... Cacouna.	do ...	30 juin '98	150 00 et commiss'n	13 fév. '51	30 juin '98
Blain, Jean..... Montréal	do ...	19 nov. '02	600 00	13 août '31	19 nov. '02
Burwash, Adam..... Témiscamingue-N.	do ...	18 nov. '99	$200 00 et commis'n.	14 mai '50	18 nov. '99
Comiré, Anatole O., M D..... St-François du Lac.	do ...	29 avril '98	300 00	8 nov. '55	29 avril '98

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

QUÉBEC—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Dubé, Jules R..... Bécancour	Agent des sauvages....	30 juin '04	100 00	8 août '44	30 juin '04
Gagnon, Adolphe..... Bersimis.	do ...	9 nov. '98	400 00	12 août '60	9 nov. '98
Giroux, Rév. G..... Lorette.	Missionnaire	5 déc. '80	225 96	25 mai '45	5 déc. '80
Long, George..... Saint-Régis.	Agent des sauvages.....	23 mai '87	$50 et com	24 mars '39	23 mai '87
Marcoux, Alphonse ..... Pointe Bleue.	do ...	20 juin '02	400 00	18 sept. '44	20 juin '02
Morin, Rév. J. D.....	do ..	1er janv.'05	100 00	7 nov. '68	1er janv.'05
Mulligan, Ed. Arthur, M D.. Maniwaki.	Médecin	6 fév. '93	200 00	24 juill. '68	6 fév. '93
McCaffrey, Wm. James..... Maniwaki.	Agent des sauvages....	20 mars '97	600 00	29 juill. '51	20 mars '97
Perillard, Joseph H. . ..... Oka.	do ...	23 sept. '99	200 00	29 oct. '52	1er sept. '99
Pitre, Jérémie..... ..... Pointe à la Garde.	do ...	8 fév. '98	300 00	25 janv. '45	8 fév. '98
Scott, Wm. D. B..... Mingan.	do ...	14 déc. '01	400 00	—— '49	14 déc. '01

NOUVELLE-ECOSSE.

Beckwith, Charles Eugène . Steam-Mills.	Agent des sauvages....	21 juin '88	50 00	2 juill. '48	21 juin '88
Cameron, Rév. Angus ..... Christmas-Island.	do ...	6 oct. '88	75 00	10 déc. '43	6 oct. '88
Fraser, Rév. John ..... St. Peters.	do ...	8 juill. '96	100 00	25 mars '57	8 juill. '96
Harlow, Charles..... ..... Caledonia Corner.	do ...	20 oct. '97	100 00	6 fév. '38	20 oct. '97
Irwin, Robert Gore..... ..... Shelburne.	do ...	25 fév. '03	50 00	25 déc. '32	25 fév. '03
Lacy, John..... ..... Annapolis.	do ...	14 nov. '01	50 00	8 juill. '37	14 nov. '01
Macdonald, Archibald John Baddeck.	do ...	28 mai '97	100 00	12 déc. '59	28 mai '97
McDonald, John R..... Heatherton.	do ...	11 nov. '96	100 00	— déc. '55	11 nov. '96
McIntyre, Duncon K., M.D... Sydney, C.B.	do ...	21 janv. '04	75 00	25 mars '64	21 janv. '04
McLood, Rév. John D ..... New-Glasgow.	do ...	3 janv. '01	100 00	12 juin '71	3 janv. '01
McManus, Rév Chas. Ed..... Sheet Harbour.	do ...	13 avril '98	50 00	29 nov. '73	13 avril '98
MacPherson, Rév. D. ..... Glendale.	do ...	1er avril '02	100 00	3 oct. '72	1er avril '02
Purdy, Jas. H. . ... Bear River.	do ...	1er juin '99	50 00	16 mars '44	1er juin '99
Rand, Fred. Augustus, M.D. Parrsboro'.	do ...	26 mars '91	50 00	— —— '54	26 mars '91
Smith, Thos. Busk. Crowe... Truro.	do ...	21 mai '97	50 00	12 janv. '47	21 mai '97
Wallace, Alonzo..... ..... Shubénacadie.	do ...	6 nov. '96	50 00	31 juill. '61	6 nov. '96
Whalen, Wm. H..... ..... Yarmouth.	do ...	30 avril '98	50 00	23 déc. '46	30 sept. '98

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nouveau-Brunswick.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Carter, William Doherty..... Richibouctou.	Surintendant des sauv.	2 oct. '93	500 00	5 oct. '62	2 oct. '93
Farrell, James..... .... Frédéricton.	do ...	25 avril '84	600 00	5 fév. '35	25 avril '84
Benson, John Stafford, M.D.. Chatham.	Médecin.....	18 mars '93	100 00	10 mai '38	11 avril '71

Ile du Prince-Edouard.

Arsenault, John Oliver..... Higgins'-Road.	Surintendant des sauv.	2 juill. '78	300 00	24 sept. '36	2 juill. '78

Colombie-Britannique.

Vowell, Arthur Welleslie ... Victoria.	Surintendant des sauv. pour la Colom.-Brit.	4 nov. '89	3,200 00	17 sept. '41	4 nov. '89
MacLaughlin, Wm. Barrows. Victoria.	Premier commis.....	19 janv. '01	1,800 00	24 mars '67	1er mai '91
Stevens, Wm. Albert..... Victoria.	Commis.....	14 nov. '00	1,000 00	31 oct. '62	14 nov. '00
Dalby, Henry Gage..... Victoria.	do	4 nov. '01	720 00	13 nov. '74	4 nov. '01
Green, Ashdown H..... Victoria	Arpenteur	1er juill. '98	1,800 00	12 août '40	1er juill. '98
Bell, Ewen..... Clinton.	Agent des sauvages....	7 mars '94	1 200 00	28 nov. '36	7 mars '94
DeBeck, Geo. W..... ..... Alert-Bay.	do ...	7 avril '02	1,200 00	27 sept. '49	7 avril '02
Galbraith, Robt. Leslie Ths. Fort-Steele.	do ...	7 mars '94	1,200 00	23 déc. '41	7 mars '94
Irwin, Archibald..... Savona.	do ...	8 sept. '97	1,200 00	29 mars '51	8 sept. '97
Loring, Richard Ernest ..... Hazelton.	do ...	11 juill. '89	1,200 00	9 juill. '52	11 juill. '89
McDonald, Roderick Chas... New-Westminster.	do ...	15 juin '03	1,200 00	28 nov. '52	15 juin '03
Morrow, Geo. Washington... Metlakatla.	do ...	24 mars '03	1,800 00	24 juill. '67	24 mars '03
Neil, Allan W..... .... Alberni.	do ...	28 juill '03	1,200 00	6 oct. '68	28 juill. '03
Robertson, Wm. R..... Quamichan.	do ...	16 avril '00	1,200 00	17 juin '53	16 avril '00

Territoires du Nord-Ouest, Manitoba et Kéwatin.

Laird, Hon. David..... ..... Winnipeg, Man.	Commissaire des sauvages.	4 oct. '98	3,200 00	....	4 oct. '98
McKenna, J. A. J.....	Asst-commissaire et inspecteur en chef.	1er juill. '01	2,400 00	1er janv. '62	1er juill. '87
Lash, John Bean..... Winnipeg, Man.	Secrétaire du commissaire.	22 oct. '98	1,900 00	9 nov. '47	9 fév. '86

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST, MANITOBA ET KÉWATIN—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Betournay, G. A., M.A. Winnipeg, Man.	Commis	22 déc. '87	1,300 00	10 nov. '65	22 déc. '87
Jean, George Emile. Winnipeg, Man.	do	10 nov. '86	1,000 00	22 sept '65	10 nov. '86
Richardson, Hugh.	do	1er mai '03	1,000 00	22 fév. '54	1er mai '03
Chisholm, W. James. Prince-Albert, Sask.	Insp. des ag'ces d. sauv.	1er juill. '97	2,000 00	6 sept. '60	1er juill. '97
Graham, Wm Morris Qu'Appelle, Assa.	do	23 fév. '04	1,800 00	11 janv. '67	13 juill. '97
Markle, John A. Gleichen, Alta.	do	16 mai '04	1,800 00	10 juill. '51	1er juill. '86
Marlatt, Samuel Reid Portage-la-Prairie, Man.	do	1er août '97	2,000 00	6 fév. '53	1er août '97
Semmens, Rév. John Selkirk-ouest, Man.	Inspecteur	12 avril '05	2,000 00	9 janv. '50	1er avril '01
Conroy, Henry A Ottawa.	Inspecteur, traité nº 8.	1er avril '02	2,000 00	8 sept. '50	1er avril '02
Ashdown, Richaed L. Qu'Appelle, Assa.	Agent des sauvages	23 fév. '04	900 01	5 mai '77	23 fév. '04
Aspdin, Thos W. Sintaluta, Assa.	do	16 mars '01	900 00	24 mai '54	7 juill. '97
Carruthers, Henry Atkinson Kamsack, Assa	do	1er mai '03	1 100 00	15 juin '57	30 déc. '86
Courtney, Joseph Le Pas, Sask.	do	13 avril '98	1,000 00	1er janv. '51	13 avril '98
Day, Joseph P. G. Battleford, Sask.	do	13 juill. '01	1,000 00	8 mars '62	13 juill. '01
Dickinson, S. M. Carlyle, Assa.	do	1er mai '05	900 00	23 sept. '51	1er mai '05
Edwards, Oliver C., M.D. Macleod, Alta.	Médecin	1er sept. '97	1,800 00	12 sept. '50	1er sept. '97
Fisher, Charles Mistawasis, Sask.	Agent des sauvages	19 août '04	1,000 00	5 déc. '65	19 août '04
Fleetham, Thos. J Morley, Alta.	do	1er fév. '04	1,000 00	30 sept. '43	1er fév. '04
Gibbons, James Edmonton, Alta.	do	17 oct. '98	1,000 00	25 déc. '59	17 oct. '98
Gooderham, John H. Peigan A'y., Macleod, Alta.	do	1er fév. '04	1,000 00	22 mai '77	1er fév. '04
Gilmour, Neil Norway House, Kee.	do	29 juin '04	1,000 00	5 fév. '59	29 juin '04
Grant, William Samuel Hollbroke, Alberta.	do	1er juill. '86	1,100 00	8 mai '45	1er juill. '86
Hourie, Peter. Broadview, Assa.	Fermier	1er janv. '98	480 00	—— '27	3 déc. '86
Jowett, John William Macleod Alta	Commis	7 juill. '97	900 00	4 mars '53	30 déc. '86
Lafferty, Jas D., M.D Gleichen, Alta.	Médecin	10 août '97	1,800 00	28 avril 49	10 août '97
Lewis, James O. Selkirk-ouest, Man.	Agent des sauvages	12 avril '05	1,000 00		12 avril '05
Logan, Robert Portage-la-Prairie.	do	1er avril '05	1,000 00		1er avril '05
Macadam, Samuel T., M.D. Battleford, Sask.	Médecin	18 fév. '89	900 00	26 déc. '45	18 fév. '89
Macarthur, James Duck Lake, Sask.	Agent des sauvages	4 juin '02	1,000 00	— déc. '48	4 juin '02
McKenzie, Robt. Sutherland. Portage-du-Rat, Ont.	do	27 oct. '87	1,000 00	22 mai '44	27 oct. '87
McNeill, Alex. James. Calgary, Alta.	do	2 déc. '95	1,200 00	10 mars '53	31 janv. '88

DOC. DE LA SESSION No 30

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Manitoba, Kéwatin et Territoires du Nord-Ouest—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Mann, George Gwynne..... Lac La-Selle, Alta.	Agent des sauvages.....	14 déc. '86	1,000 00	— nov. '43	14 déc. '86
Millar, Matthew..... Broadview, Assa.	do ...	31 déc. '04	1,300 00	23 fév. '60	31 déc. '04
Murison, William ..... Kutawa, Assa.	do ...	1er juill. '03	1,000 00	1er juin '70	1er juill. '03
Sibbald, Howard Embury... Gleichen, Alta	do ...	16 mars '01	1,000 00	31 déc. '65	16 mars '01
Sibbald, Wm . ..... Onion Lake, Sask.	do ...	5 juill. '97	900 00	8 août '48	5 juill. '97
Steep, John R., M.D..... Winnipeg, Man.	Médecin.....	12 fév. '97	800 00	—— '59	12 fév. '97
Wheatley, Geo H..... ..... Birtle, Man.	Agent des sauvages...	13 juill. '97	1,200 00	3 oct. '51	13 juill. '97
Wilson, Robert N..... ..... Agence des Gens du Sang... Macleod, Alta.	do ...	1er janv. '98	1,200 00	7 août '63	1er janv. '98
Wright, John Philip..... Fort Frances, Ont.	do ...	26 oct. '85	1,200 00	3 sept. '51	28 oct. '81

SÉNAT DU CANADA.

Employés du Sénat.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Chapleau, Samuel E.St.Onge	Greffier des Parlements, greffier du Sénat, maître en chancelle. et caissier.	27 janv. '00	4,000 00	15 juill '39	23 sept. 73
Boucher, Antoine Alphonse, I.S.O.	Député du greffier, premier greffier-adjoint, et maître en chancell.	1er mai '91	2,800 00	6 fév. '31	1er mai '57
Stephen, Robert William.....	Député du greffier et 2e greffier-adjoint.	14 fév. '90	2,200 00	3 août '39	24 oct. '73
Chambers, E. J.....	Gentilhomme huissier de la Verge Noire.	1er mars '04	1,800 00	16 avril '42	1er mars '04
LeMoine, J. de St-Denis.....	Sergent-d'armes et greffier du journal franç.	8 juin '87	1,800 00	13 juill. '50	18 mai '69

Division des Lois.

Creighton, James George Aylwin.	Greffier en loi, maître en chancell., greffier des comités et trad. angl.	3 mars '82	3,000 00	12 juin '50	3 mars '82

Division Principale.

Soutter, Alexander Robert...	Greffier des bills privés	14 fév. '90	1,800 00	11 juill. '46	1er nov. '74
Young, John Charles.	Greffier des affaires de routine et procès-verbaux et en charge de la papeterie.	14 fév. '90	2,400 00	29 janv. '52	28 fév. '60
Gibbs, Charles Theophilus...	Comptable.	10 mars '84	2,000 00	28 janv. '47	10 mars '84
Adamson, Agar Stewart Allan Masterton.	Com. de classe cadette.	14 fév. '90	1,000 00	25 déc. '65	14 fév. '90
Myrand, Jean-Baptiste.....	Maître de poste.....	20 mars '68	1,600 00	10 oct. '29	7 fév. '59
O'Neil, Wm. Jas.....	Asst. dans le bureau de la papeterie.	2 mai '01	800 00	1er mars '74	8 juin '91
Caron, A. D..	Com. de classe cadette.	15 juin '05	1,200 00	15 mai '71	15 juin '05
Choquette, Jean Albert.....	Assist.-maître de poste.	11 juill. '05	700 00	17 nov. '69	19 fév. '83

Division de la Traduction.

Lelièvre, Siméon.....	Traducteur en chef français.	10 juin '04	2,200 00	3 nov. '59	27 juill. '82
Trudel, J. Boutillier, B.C.L.	Premier traduct. franç	9 juill. '95	1,500 00	25 juin '58	15 juill. '94
Bouchard, Joseph.....	Second traduct'r franç.	27 avril '99	1,300 00	27 oct. '41	17 janv. '84
Chapman, William.....	Troisième do ...	11 avril '02	1,100 00	14 déc. '50	12 mai '02
Garneau, Alfred Léon.....	Greffier-adjoint du journal français.	1er mars '89	1,050 00	15 janv '66	1er mars '59

DOC. DE LA SESSION No 30

SÉNAT DU CANADA.

Emplois Divers.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Carleton, John	Surint. du service des *messag. et concierge.	26 fév. '96	1,300 00	2 avril '47	1er nov. '80
Lambkin, William Leonard	Gardien de la chambre des journaux.	15 juin '05	950 00	3 août '68	10 mars '84
Larose, Joseph	Huissier	21 avril '87	800 00	19 août '49	—— '65
Pelletier, Joseph Herménégilde.	Gardien du vestiaire	29 avril '91	800 00	8 avril '50	15 avril '74
Ashe, Edward	Messager permanent	13 avril '87	750 00	28 déc. '50	13 avril '87
Ralph, Arthur Robt. Francis	do	6 mai '91	700 00	21 août '54	27 fév. '89
Bérubé, Ernest	do	14 mai '97	650 00	21 fév. '70	8 mars '86
Carleton, Jno. Chas	do	14 juill. '99	650 00	22 janv. '78	— sept. '93
Gravelle, André	Menuisier	9 avril '77	700 00	30 mars '29	—— '66
Whitmore, Joseph	Aide-menuisier	4 fév. '97	$2 par jour	10 oct. '49	4 fév. '97
Batterton, Wm. P	Préposé au transport des malles.	20 mars '02	†3 p. j; ‡10 p. mois	.....	.....
Gravelle, Thos	Chauffeur	.....	1 50 p. j.	.....	.....

* Résidence, $400. † Pendant la session. ‡ Pendant les vacances.

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA—SERVICE INTÉRIEUR.

Employés de la Chambre des Communes.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Flint, Thomas Barnard, MA., LL.B., D.C.L.	Greffier de la Chambre.	11 nov. '02	3,600 00	28 avril '47	11 nov. '02
Smith, Lt.-col. Henry Robert I.S.O., I.P., A.S.C.	Sergent-d'armes.....	13 janv. '92	2,500 00	30 déc. '43	1er mai '59
Laplante, Jean-Bte Réné.....	Greffier adjoint.....	22 mars '97	2,800 00	19 août '56	22 mars '97
Bowie, Henry William.....	Sous-sergent-d'armes et commis de 1re classe.	1er juill. '03	1,750 00	10 nov. '62	29 avril '91

Division principale.

Taylor, Alexander George D.	Premier com. et greffier du journal anglais.	1er janv. '87	2,500 00	10 nov. '30	—— '49
Bowles, William Cochrane..	Premier com. et greffier des procès-verbaux.	1er janv. '88	2,500 00	23 sept. '41	23 fév. '55
Chapleau, Joseph Raoul E...	Premier com., greffier du journal franç., procès-verb'x et ordres.	1er janv. '87	2,500 00	28 avril '44	—— '69
King, Robert Powney.....	Com. de 1re cl., greffier-adj. des procès-verb.	15 avril '99	1,750 00	24 avril '67	1er janv. '86
Dalton, James.....	Com. de 1re cl., greffier-adj. du journal ang., greffier des pétitions.	1er juill. '88	1,900 00	— juin '40	—— '75
Polkinghorne, John A..	Com. de 1re cl., greffier des doc. de la session et greffier du comité mixte des impressions	1er juill. '02	1,800 00	20 avril '44	—— '71
Hartney, Edward Patrick...	Prem. com. et examin. des bills privés.	1er juill. '99	2,400 00	6 mars '51	11 avril '72
Todd, Walter.....	Com. de 1re cl. et gref. du com. des bills privés, des ordres perm. et des privil. et élect.	1er juill. '90	1,900 00	6 oct. '56	1er juill. '74
Panet, Louis Charles.....	Com. de 1re cl., greffier du comité des débats et greffier-adj. des comités des bills privés et des ordres perman.	1er juill. '99	1,900 00	25 mars '62	9 nov. '79
Robidoux, Narcisse	Com. de 1re cl. et gref. des com. des ch. de fer et des banques et du commerce.	1er juill. '93	1,600 00	15 aout '55	—— '80
Colwell, C. F.....	Com. de 1re cl. et gref. des affaires de routine et archives.	1er nov. '01	1,750 00	26 sept. '46	1er nov. '01
Macdonell, Harry Percy.....	Com. de 2e cl. et gref.-adj. des affaire de routine et archives.	1er mai '97	1,500 00	14 juin '61	1er mai '80
Dansereau, Lionel.....	Com. de 2e cl. et gref. du journal franc.	10 août '04	1,250 00	10 juin '67	6 fév. '01
McLeod, John Hugh.....	Com. de 2e cl. et gref. du comité de l'agric et de la colonisation.	1er juill. '04	1,300 00	15 sept. '44	13 fév. '79

DOC. DE LA SESSION No 30

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION PRINCIPALE—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c		
Howe, Thomas S.	Com. de 2e cl., greffier du com. des comptes publics et gref.-adj. des com. des ch. de fer et des banques.	1er juill. '03	1,250 00	1er sept. '55	27 avril '01
Jones, Charles Henry	Commis de 2e classe, division des procès-verbaux.	1er juill. '99	1,100 00	1er août '70	1er juill. '99
DIVISION DES LOIS.					
McCord, Frederick Augustus	Greffier en loi	26 nov. '90	3,400 00	29 août '56	10 mars '84
O'Brien, Arthur Henry	Greffier adjoint en loi et premier commis.	22 avril '96	2,350 00	2 août '65	22 avril '96
Foran, J. K.	Com. de 1re cl. traduct., et secrétaire de la div. des lois.	1er juin '02	1,400 00	5 sept. '57	1er juin '02
Loucks, H. H.	Com. de 2e cl. et traduc. adjoint.	1er mai '91	1,500 00	16 août '34	1er mai '91
DIVISION DE LA TRADUCTION.					
Fréchette, Léonard Achille	Prem. com. et traduct. en chef.	1er juill. '03	2,250 00	13 oct. '47	— mars '74
Laframboise, Louis	Premier com., traduc.-adjoint et secrét. de la div. de la traduction.	1er juill. '04	2,200 00	10 juill. '48	1er oct. '76
Desaulniers, D. L.	Premier com. traduc. adjoint.	1er juill. '04	2,050 00	21 août '53	3 janv. '81
Perrin, Emery	Com. de 1re cl. et trad. adjoint.	1er juill. '04	1,550 00	13 déc. '43	—— '79
Tremblay, Rémi	do ...	1er juill. '04	1,550 00	2 avril '47	—— '82
Clapin, Sylvia	Com de 2e cl. et trad. adjoint.	22 oct. '02	1,250 00	15 juill. '53	22 oct. '02
Tessier, Napoléon	do ...	1er juill. '03	1,250 00	23 déc. '70	1er juill. '03
Quéry, Elie	Com. de 1re cl. et correcteur d'épreuve.	1er juill. '04	1,550 00	12 oct. '49	— fév. '74
Paradis, Oscar	Com. de 2e classe traducteur-adjoint.	1er oct. '04	1,250 00	30 juill. '74	1er oct. '04
EMPLOIS DIVERS.					
Chamberlain, David C.	Premier commis et comptable.	12 déc. '92	2,500 00	22 juill. '38	12 déc. '92
Clarke, Charles Edward	Premier com. en charge de la papeterie et surint. de l'imp. des doc. de la sess. du parl.	8 avril '03	2,250 00	28 sept. '49	1er déc. '84
Cameron, Douglas Winder	Commis de 1re classe et aide-comptable.	1er juill. '03	1,550 00	9 fév. '62	12 déc. '92
Mills, Nathaniel	Commis de 1re classe et maître de poste.	1er juill. '03	1,750 00	14 déc. '45	1er juill. '97
Dubé, Wilfred	Com. de 2e cl. et asst. dans le bur du journ'l	1er juill. '01	1,300 00	18 mai '68	—— '82
Cairns, William	Com. de 2e cl. et asst. d. le bur. de la papet.	1er juill. '04	1,250 00	9 avril '49	8 fév. '77
Naubert, Eugène	Com. de 2e cl. cad. et asst. dans le bureau de la papeterie.	10 août '04	850 00	28 juin '69	10 août '93
Lemieux, François-Xavier L.	Com. de 2e cl. et asst. maître de poste.	1er juill. '03	1,250 00	12 juin '52	— fév. '79

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA.

Emplois divers—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
Deacon, John L	Com. de 2e cl. cad. et gard. d. la salle d. lect	1er déc. '91	1,100 00	30 avril '54	1er déc. '91
Patry, Joseph	Com. de 3e cl. et assist. gard. d. la salle d. lect	26 oct. '04	700 00	29 juill. '45	1er juill. '94

Division du Sergent-d'Armes.

Dubé, Lucien	Surint. du service des messag. et concierge.	— mars '74	1,350 00	30 sept. '42	— mars '74
Connolly, Peter	Messager chef	1er fév '01	990 00	17 mars '47	1er nov. '67
George, Charles	Maître d'hotel du président.	12 mars '94	800 00	6 mars '68	12 mars '94
Smith, George	Messager de la banque.	1er juill. '86	750 00	11 nov. '43	21 sept. '67
Asselin, Joseph Emile	Messager (bureau de poste).	— mai '68	750 00	3 mai '54	— mai '68
Boudreault, George André	do	1er mai '81	750 00	23 déc. '62	— mars '73
Hugg, Claire	do	20 juill. '85	750 00	22 avril '59	— avril '72
Lafranchise, L	do	1er juill. '87	750 00	2 juill. '25	— fév. '63
Stewart, Thomas	do	1er mars '96	680 00	15 avril '48	22 juin '91
Boutet, Antoine	do	1er juin '01	670 00	22 juin '52	— mars '85
Holder, George	Gardien de nuit	1er juill. '86	700 00	1er août '39	— fév. '79
Boyce, John	do	1er avril '93	700 00	12 juin '48	1er avril '93
Stewart, Charles R	Huissier	1er avril '95	600 00	5 nov. '58	12 fév. '80
Lalonde, William A. F	Messager	11 août '04	650 00	13 janv. '74	19 juill. '96
Ebbs, Thomas	do	1er juill. '05	500 00	15 juin '50	19 juill. '96
Moreau, Louis P	do	1er juill. '05	500 00	1er oct. '72	19 juill. '96

DIVISION DES IMPRESSIONS DU PARLEMENT.

Davidson Robert Burnet	Premier commis, surintendant de la distribution des documents imprim. du parlement	1er janv. '04	1,900 00	15 déc. '73	25 fév. '97
Beauchesne, Albert	Commis de 2e classe, asst. surintendant.	1er janv. '04	1,300 00	1er août '73	1er janv. '04
Alexander, Thos. Wardrope	Commis de 2e classe et 2e asst.-surintendant	1er juill. '03	1,200 00	12 mars '73	1er oct. '96
Lemay, Auguste	Commis de 2e classe cadette et distribut. des documents imp.	1er fév. '04	800 00	28 fév. '48	1er fév. '00

DOC. DE LA SESSION No 30

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

Nom.	Emploi actuel.	Date de la nomination à l'emploi actuel.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ c.		
DeCelles, Alfred Duclos..... LL.D.. M.S.R.C.	Bibliothécaire général.	6 août '85	4,000 00	15 août '43	12 fév. '80
Griffin, Martin Joseph, L.L.D	Bibliothécaire du parlement.	6 août '85	4,000 00	7 août '47	6 août '85
Todd, Alfred Hamlyn.....	Premier commis	23 mai '02	2,250 00	25 oct. '51	1er avril '69
Sylvain, Louis Phillipe.....	do ...	12 déc. '03	1,900 00	2 oct. '45	1er mai '78
MacCormac, M. Connolly.	Commis de 1re classe...	20 juin '02	1,600 00	29 sept. '55	14 mars '83
Smith, John.....	do comptable.	12 déc. '03	1,550 00	20 janv. '42	2 mars '85
Bouchette, Errol, LL.B.....	Commis de 1re classe...	12 déc. '03	1,850 00	2 juin '63	1er nov. '98
Lampman, Mme Archibald..	Commis de 2e classe cadette.	14 janv. '03	900 00	21 janv. '71	14 janv. '03
Pigeon, Jos. Guillaume	do ...	4 mars '03	900 00	18 mars '74	4 mars '03
Pothier, Cyrille Albert.....	do ...	12 déc. '03	850 00	8 déc. '81	1er fév. '00
Chevrier, Mlle Bernice.....	Commis de 3e classe.....	12 déc. '03	600 00	7 oct. '82	12 déc. '03
Casault, Louis Joseph.....	Messager en chef et gardien.	1er fév. '72	900 00	9 mai '38	1er fév. '56
Dunlop, James Henderson...	Messager.....	1er fév. '77	700 00	13 mai '45	1er fév. '72
Lynton, Thos. Chas. Wm....	do	27 nov. '85	700 00	26 nov. '43	1er janv. '85
Beaudry, J. Albert.....	do	1er juill. '87	650 00	14 oct. '67	1er juill. '87

ANNEXES

ANNEXE No 1

CHAPITRE 17.

(Statuts revisés du Canada.)

Acte concernant le service civil du Canada.

(*Tel qu'amendé par* 51 *V.*, *c.* 12 ; 52 *V.*, *c.* 12 ; 55-56 *V.*, *c.* 14 ; 57-58 *V.*, *c.* 18 ; 58-59 *V.*, *cc.* 14 *et* 15 ; 60-61 *V.*, *c.* 14 *et* 63-64 *V.*, *c.* 14. A.D. 1886.

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

TITRE ABRÉGÉ.

1. Le présent acte peut être cité sous le titre : *Acte du service civil.* 48-49 V., c. 46, art. 1. Titre abrégé.

DÉFINITIONS.

2. Dans le présent acte, à moins que le contexte n'exige une interprétation différente,— Définitions.

(*a.*) L'expression " chef d'un département " signifie le ministre de la Couronne qui préside alors au département ; " Chef."

(*b.*) Les expressions " député," " sous-chef," ou " sous-chef du département," signifient le député du ministre de la Couronne qui préside au département, et elles comprennent aussi " l'auditeur général " dans tous les cas où cette signification n'est pas incompatible avec ses pouvoirs et devoirs en vertu de l'*Acte du revenu consolidé et de l'audition.* 48-49 V., c. 46, art. 2 " Sous-chef."

CONSTITUTION DU SERVICE CIVIL.

3. Pour les fins du présent acte, le service civil se compose de toutes les classes d'employés, ailleurs que dans les territoires du Nord-Ouest, dans les différents ministères du gouvernement exécutif du Canada et dans le bureau de l'auditeur général, ou sous leur contrôle, énumérées et comprises dans les annexes A et B du présent acte, nommés soit par le Gouverneur en conseil ou autre autorité compétente avant le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, soit par la suite de la manière prescrite par l'*Acte du service civil* alors en vigueur,— et de tels fonctionnaires et employés dans les territoires du Nord-Ouest remplissant des charges qui, si elles étaient occupées dans toute autre partie du Canada, les assujétiraient aux dispositions du présent acte, et qui seront placées sous son opération par le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 3. De qui se composera le service civil

Quant aux territoires du Nord-Ouest.

Deux divisions. Division intérieure.

4. Le service est partagé en deux divisions :—

La première division, ou division administrative intérieure, comprend les employés des classes mentionnées dans l'annexe A, qui font partie du personnel administratif à Ottawa et du bureau de l'auditeur général ;

Division extérieure.

La seconde division, ou division administrative extérieure, comprend les employés des classes mentionnées dans l'annexe B, et qui remplissent leurs fonctions autrement que dans le personnel administratif à Ottawa. 48-49 V., c. 46, art. 4.

Règlements par le Gouverneur en conseil.

5. Le Gouverneur en conseil pourra en tout temps établir des règles et règlements généraux, non incompatibles avec les dispositions du présent acte, au sujet de la nomination et de la promotion des employés du service civil et de tout ce qui s'y rattache. 48-49 V., c. 46, art. 5.

Le Gouverneur en conseil fixera le nombre des employés.

6. Le Gouverneur en conseil fixera de temps à autre le nombre d'officiers, premiers commis, commis, messagers et autres employés nécessaires au service des divers ministères dans chaque division du service civil ; mais le montant collectif des appointements et salaires de chaque ministère ne devra en aucun cas dépasser le crédit voté par le parlement à cet effet :

Si le nombre en est alors trop grand

2. Si le nombre des employés alors attachés à un ministère, dans l'une ou l'autre de ses divisions, est plus élevé que le nombre d'employés attribué à ce ministère, ainsi que par le présent prescrit, le Gouverneur en conseil nommera les personnes qui devront remplir les différents emplois ; les autres seront des employés surnuméraires de la classe dans laquelle ils seront portés, qui n'auront droit à aucune augmentation de salaire, et qui resteront dans cette position jusqu'à ce qu'ils soient promus de la manière par le présent prescrite, ou qu'ils cessent d'être employés. 48-49 V., c. 46, art. 6.

7. Abrogé par 51 V., c. 12, art. 1.

BUREAU D'EXAMINATEURS.

Bureau des examinateurs des aspirants à des emplois dans le service : nomination et fonctions.

8. Il sera institué par le Gouverneur en conseil, au besoin, un bureau d'examinateurs, qui, pour les fins du présent acte, sera, comme il l'est ci-après, appelé " le Bureau," et qui se composera de trois membres. Ce Bureau examinera tous les aspirants à des emplois dans le service civil, et délivrera des certificats de capacité à ceux qui seront reconnus admissibles, suivant les règlements que le Gouverneur en conseil autorisera pour la gouverne du Bureau. 48-49 V., c. 46, art 8 :

Salaire du greffier.

2. Le Gouverneur en conseil pourra nommer une personne qui sera greffier du Bureau, à des appointements n'excédant pas sept cents piastres par année.

3. Chaque membre du Bureau recevra des appointements n'excédant pas quatre cents piastres par année, que fixera le Gouverneur en conseil. 52 V., c. 12, art. 1. Et des membres du bureau.

4. Les membres du Bureau recevront, lorsqu'ils vaqueront à leur travail, tels frais de voyage que le Gouverneur en conseil fixera : Frais de voyage.

5. Les personnes choisies par le Bureau pour l'aider à faire les examens recevront une rémunération qui sera fixée par le Gouverneur en conseil et qui n'excédera pas cinq piastres par jour : Rétribution des examinateurs adjoints.

6. Les réunions du Bureau auront lieu aux époques que le Gouverneur en conseil prescrira, et ses délibérations seront régies par des règlements qu'il établira au besoin : Réunions et délibérations du Bureau.

7. Le Bureau sera sous le contrôle du Secrétaire d'Etat. 48-49 V., c. 46, art. 8. Contrôle.

9. Le Bureau pourra se procurer l'aide de personnes ayant acquis de l'expérience dans l'éducation de la jeunesse en Canada, et, avec cette aide, il tiendra ou fera tenir des sessions périodiques d'examen pour les admissions au service civil, dans les cités d'Halifax, de Saint-Jean, N.-B., de Charlottetown, de Québec, de Montréal, d'Ottawa, de Toronto, d'Hamilton, de London, de Winnipeg, de Victoria, et en tels autres endroits qui seront désignés par le Gouverneur en conseil. Il ne sera pas nécessaire de tenir chaque session à tous ces endroits ; mais les époques et les lieux où se tiendront les examens seront déterminés, de temps à autre, par le Gouverneur en conseil. Autant que possible, les examens se feront par écrit, et les dépenses qu'ils entraîneront seront soldées sur les crédits préalablement votés par le parlement à cet effet. 48-49 V., c. 46, art. 9. Qui pourra être employé comme examinateur adjoint. Tenue des sessions d'examen. Dépense comment soldées.

2. Lorsque le Bureau sera convaincu qu'il a été commis quelque irrégularité ou manœuvre frauduleuse à un examen tenu par lui ou par quelque personne députée par lui pour le tenir, il pourra citer devant lui, par un instrument signé du président ou du président suppléant du Bureau, et pourra interroger, sous serment ou affirmation, toute personne qu'il croira être en mesure de rendre témoignage au sujet de cette irrégularité ou manœuvre frauduleuse. Enquête sur les irrégularités commises aux examens. Assignation de témoins.

(*a*) Si la personne ainsi citée ne comparaît pas aux temps et lieu indiqués en cet instrument, le président ou le président suppléant du Bureau sera revêtu de tous les pouvoirs qui sont conférés à un juge de paix par l'article 582 du "Code Criminel, 1892," dans le cas où une personne citée à comparaître manque d'obéir à la citation. Pouvoir de contraindre à comparaître.

(*b*) Lorsqu'une personne, comparaissant en obéissance au dit instrument ou à la suite d'un mandat décerné en vertu du paragraphe (*a*) du présent article, refusera de prêter serment, ou, après avoir prêté serment, refusera de répondre aux questions qui lui seront posées, ou refusera ou omettra de produire les documents qu'il lui sera enjoint de produire A rendre témoignage sous serment et à produire les pièces.

sans présenter, dans aucun de ces cas, une excuse valable de ce refus ou omission, le président ou le président suppléant du bureau sera revêtu de tous les pouvoirs qui sont conférés dans les cas semblables à un juge de paix par l'article 585 du " Code Criminel, 1892 ; " et si cette personne, lorsqu'elle sera ramenée à l'audience ajournée, refuse encore de faire ce qui est exigé d'elle, le président ou le président suppléant aura les mêmes pouvoirs que ceux conférés à un juge de paix par le dit article 585 dans le même cas, et pourra les exercer réitérativement jusqu'à ce que cette personne consente à faire ce qui est exigé d'elle.

Prestation du serment.

3. Tout serment ou toute affirmation à faire pour les fins de cet interrogatoire pourra être prêté ou faite entre les mains de tout membre du Bureau.

Le nom de la personne impliquée sera retranché de la liste.

4. Si l'enquête démontre que quelqu'un a été impliqué dans quelque manœuvre frauduleuse ou s'est rendu coupable d'infraction aux règlements faits en vertu de l'article trente et un du présent acte, le Bureau en fera rapport au Secrétaire d'Etat, qui pourra alors faire retrancher le nom de cette personne de la liste des candidats admis.

Punition de la supposition de personne.

5. Quiconque, à un examen tenu en vertu du présent acte, se fera passer pour un autre, ou emploiera ou engagera un autre à se faire passer pour lui-même, ou permettra qu'il le fasse, sera coupable de contravention au présent acte et passible, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement de six mois au plus, ou d'une amende de deux cents piastres au plus, et, s'il est employé au service civil, il en sera destitué.

Punition de ceux qui reçoivent ou fournissent illégalement des bulletins d'examen.

6. Quiconque se procurera subrepticement d'un imprimeur ou de quelque autre personne, et quiconque, sans autorisation, fournira à une autre personne quelque bulletin des matières d'examen ou quelque autre document se rattachant à l'examen, comme susdit, sera coupable de contravention au présent acte et passible, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement, avec ou sans travaux forcés, de six mois au plus, ou d'une amende de deux cents piastres au plus, et s'il est employé au service civil, il en sera destitué ; et aucune de ces personnes ne pourra ensuite se présenter à aucun examen ultérieur. 51 V., c. 12, art. 2 ; 58-59 V., c. 14, art. 1.

NOMINATIONS ET APPOINTEMENTS.

Conditions des nominations.

Durant bon plaisir et après examen.

10. Sous réserve de toute disposition contraire du présent acte,—

(*a*) Les nominations à des emplois dans le service civil se feront sous bon plaisir, et personne ne sera nommé ni promu à un emploi au-dessous de celui de sous-chef de département, avant d'avoir subi l'examen nécessaire et fait le stage ci-dessous mentionné ;

(*b*) Nul ne sera nommé à un emploi dans la première division, ou division administrative intérieure du service civil, autre que celui de sous-chef ou de contrôleur du service des malles par chemin de fer, ou de surintendant du service des malles par chemin de fer, ou autre officier ou employé transféré du service extérieur à la division du service des malles par chemin de fer,—comme stagiaire ou autrement—, qui sera âgé de plus de trente-cinq ans, ou qui n'aura pas atteint l'âge de quinze ans révolus, dans le cas d'un chargeur, emballeur ou trieur, ou dix-huit ans révolus dans d'autres cas. 58-59 V., c. 15, art. 1, et 60-61 V., c. 14, art. 1. Limites d'âge.

11. Les sous-chefs de département seront nommés par le Gouverneur en conseil et resteront en charge durant son bon plaisir ; mais chaque fois que ce plaisir sera exercé dans le sens de la destitution d'un sous-chef de département, un exposé des raisons qui l'auront motivée sera soumis aux deux chambres du parlement dans les quinze premiers jours de la session alors suivante. 48-49 V., c. 46, art. 11. Nomination des sous-chefs durant bon plaisir.

2. Il y aura un sous-chef pour chaque département, et nul employé ne sera élevé au grade de sous-chef, sauf lorsqu'il surviendra une vacance ou lorsqu'un nouveau département sera créé par le parlement ; mais rien de contenu au présent ne préjudiciera aux personnes qui ont jusqu'ici été promues au grade de sous-chef. 51 V., c. 12, art. 3. Sous-chefs de départements.

12. Les appointements des sous-chefs seront déterminés par le Gouverneur en conseil, suivant les devoirs et la responsabilité attachés à leurs départements respectifs : le minimum des appointements d'un sous-chef sera de trois mille deux cents piastres, et le maximum de quatre mille piastres. 48-49 V., c. 46, art. 12. Appointements. Minimum. Maximum.

13. Le sous-chef de chaque département sera chargé, sous la direction du chef du département, de surveiller et diriger les autres employés, commis et serviteurs du département ; il aura le contrôle général des affaires du département et exercera les autres fonctions qui lui seront assignées par le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 13. Devoirs et pouvoirs des sous-chefs.

14. En l'absence du sous-chef, un premier commis désigné par le chef du département remplira les fonctions de sous-chef, à moins qu'un arrêté du conseil ne prescrive qu'elles seront remplies autrement ; il y aura dans le bureau de l'auditeur général un premier commis qui agira pour l'auditeur général en tout temps durant son absence. 48-49 V., c. 46, art. 14. Qui remplira leurs fonctions en leur absence.

15. Nul emploi de premier commis dans un département ne sera créé autrement que par arrêté du conseil après que— Premiers commis.

Conditions de la création de cet emploi.

(*a*) Le sous-chef du département aura fait rapport qu'un tel officier est nécessaire pour le bon accomplissement du service dans son département, rapport dans lequel il donnera les raisons qui motivent sa conclusion ;

Approbation du chef, etc.

(*b*) L'approbation du chef du département aura été donnée à ce rapport ; et—

(*c*) Le parlement aura voté les appointements attribués à l'emploi. 48-49 V., c. 46, art. 15.

Appointements.

16. Le minimum des appointements des premiers commis sera de mille huit cents piastres, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à ce qu'ils atteignent le chiffre de deux mille quatre cents piastres. 48-49 V., c. 46, art. 16.

Commis de première classe ; création de l'emploi.

17. Nul emploi de commis de première classe ne sera créé autrement que par arrêté du conseil, passé sur le rapport du sous-chef du département approuvé par le chef du département, exposant les raisons qui motivent la création de cet emploi, et après que le parlement aura voté les appointements qui lui sont attribués. 48-49 V., c. 46, art. 17

Appointements.

18. Le minimum des appointements d'un commis de première classe sera de quatorze cents piastres par année, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à ce qu'ils atteignent un maximum de dix-huit cents piastres. 48-49 V., c. 46, art. 18.

Commis de seconde classe ; création de l'emploi.

19. Nul emploi de commis de seconde classe ne sera créé autrement que par arrêté du conseil, passé sur le rapport du sous-chef du département approuvé par le chef du département, exposant les raisons qui motivent la création de cet emploi, et après que le parlement aura voté les appointements qui lui sont attribués. 48-49 V., c. 46, art. 19.

Appointements.

20. Le minimum des appointements d'un commis de seconde classe sera de onze cents piastres par année, avec augmentation de cinquante piastres tous les ans jusqu'à ce qu'ils atteignent un maximum de quartorze cents piastres. 48-49 V., c. 46, art. 20.

21. Abrogé par 58-59 V., c. 15, art. 2.

22. Abrogé par 58-59 V., c. 15, art. 2.

23. Abrogé par 58-59 V., c. 15, art. 2.

Les articles suivants [entre crochets] ont été décrétés par le 63-64 Vict., ch. 14—Acte modifiant l'Acte du service civil.

Commis de seconde classe cadette.

[**2.** L'emploi du commis de seconde classe cadette dans la première division, ou division intérieure, du service civil, en vertu du dit acte, ne sera créé que par arrêté en conseil, adopté sur le rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, exposant les raisons de cette création, et seulement après que le parlement y aura pourvu.

Examens.

[**3.** Le second examen, ou celui d'aptitudes, prescrit par le dit acte, donnera droit à être nommé à un emploi dans la seconde classe cadette ; mais nul ne sera ainsi nommé à moins qu'il n'ait subi cet examen d'aptitudes, ou à moins qu'il n'en soit exempté par le dit acte.

Traitement.

[**4.** Le traitement minimum d'un commis de seconde classe cadette sera de six cents piastres par année, et le traitement maximum sera de mille piastres par année.

Traitement à l'entrée.

[**5.** Sauf ainsi qu'il est ci-après prévu, le traitement d'un commis de seconde classe cadette, lors de sa nomination, sera le minimum ci-dessus établi.

Augmentation pour sujets facultatifs.

[**6.** Le Gouverneur en conseil pourra accorder à tout individu nommé commis de seconde classe cadette, en sus du traitement ci-dessus fixé lors de sa nomination, une somme n'excédant pas cinquante piastres pour chaque sujet facultatif, au nombre de deux ou plus, sur lequel il aura passé un examen avant sa nomination ; pourvu que les sommes ainsi accordées pour sujets facultatifs ne portent pas son traitement à l'entrée dans le service à plus de sept cents piastres par année.

Restriction.

Sujets facultatifs.

2. Les sujets facultatifs pour les fins du présent article sont la tenue des livres, la sténographie et la clavigraphie.

Nomination de gradués.

[**7.** Le Gouverneur en conseil pourra, sur la recommandation du chef d'un département approuvée par le Conseil du Trésor, nommer tout gradué du Collège Militaire Royal ou d'une université canadienne, à un emploi dans la seconde classe cadette, avec un traitement qui ne pourra dépasser huit cents piastres par année.

Restriction en certains cas.

2. Aucune nomination ne sera faite en vertu du présent article que dans l'un ou l'autre des cas suivants :—

(*a*) lorsque le commis de seconde classe cadette devra prendre la place d'un commis de seconde classe ou d'une classe supérieure ; ou

(*b*) lorsque le sous-chef du département fera rapport que, par suite de la nature spéciale du travail à faire, il est désirable qu'une nomination soit faite en vertu de cet article.

Augmentation annuelle

[**8.** Le Gouverneur en conseil pourra, après qu'un commis de deuxième classe cadette aura servi pendant un an, augmenter son traitement, par sommes de cinquante piastres au plus en une même année, jusqu'au maximum du traite-

ment d'un commis de cette classe ci-dessus prescrit ; mais nulle augmentation de ce genre n'aura lieu que sur le rapport du sous-chef du département, que ce commis la mérite.

Application et interprétation du c. 17 des S.R.C.

[**9.** Sauf ainsi qu'il est par le présent autrement prescrit, les dispositions de l'*Acte du service civil* s'appliqueront aux commis de seconde classe cadette nommés en vertu du présent acte, et le dit acte se lira et sera interprété comme si les dispositions du présent acte y étaient incorporées.

Salaire des messagers, chargeurs, etc.

[**10.** Le salaire d'un messager, chargeur, emballeur ou trieur, employé, soit permanemment, soit temporairement, dans le service civil, pourra être accru jusqu'au chiffre maximum de six cents piastres par année, par sommes de trente piastres au plus en une même année, cette augmentation ne devant être accordée que sur arrêté en conseil adopté sur rapport du sous-chef du département, approuvé par le chef du département, que ce messager, chargeur, emballeur ou trieur a droit à cette augmentation et la mérite.

Traitement en cas de promotion ou de transfert.

[**12.** Si un fonctionnaire, commis ou employé temporaire qui est promu à une classe supérieure, ou qui est transféré d'une classe à une autre, reçoit, lors de cette promotion ou de ce transfert, un traitement ou des émoluments plus élevés que le minimum du traitement de la classe à laquelle il est promu ou transféré, le Gouverneur en conseil pourra autoriser qu'il lui soit payé le même traitement ou les mêmes émoluments que ceux qu'il recevait lors de cette promotion ou de ce transfert, pourvu qu'ils ne dépassent pas le traitement maximum de la classe à laquelle il sera promu ou transféré.

Les commis de troisième classe formeront partie de la seconde classe cadette.

[**13.** Après la sanction du présent acte, tous les employés de troisième classe de la première division, ou division administrative intérieure du service civil, seront des employés de seconde classe cadette en vertu du présent acte, aux traitements qu'ils recevront alors ; pourvu, néanmoins, que le présent article ne préjudicie ou ne porte atteinte à aucun des droits ou privilèges dont jouiraient d'ailleurs ces commis de troisième classe.

Commencement de l'Acte.

[**14.** Le présent acte sera censé être devenu exécutoire à compter du premier jour de juillet de l'année mil neuf cent.

Echelle des appointements.

24. Les appointements d'un commis, lors de sa nomination ou de sa promotion dans une classe quelconque, commenceront au minimum de cette classe. 58-59 V., c. 15, art. 3.

Les appointements seront réglés d'après l'annexe B.

25. Les appointements des fonctionnaires, commis et employés mentionnés à l'annexe B du présent acte, seront réglés sur l'échelle qu'elle établit, et les appointements des fonctionnaires, commis et employés de la seconde division,

ou division extérieure de départements autres que ceux des Douanes, du Revenu de l'intérieur et des Postes, seront, sans préjudice des dispositions de tout acte y relatif, fixés dans tous les cas par le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 25.

Conditions des augmentations d'appointements.

26. Aucun officier, commis ou employé ne recevra d'augmentation d'appointements ou de salaire autrement que par arrêté du conseil passé sur le rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, exposant que cet officier, commis ou employé mérite cette augmentation :

Suspension et réintégration de l'augmentation.

2. L'augmentation d'appointements de tout officier, commis ou employé autorisée par le présent acte, pour l'année alors courante, pourra être suspendue par le chef du département pour cause de négligence de devoirs ou pour inconduite, et elle pourra être subséquemment rétablie par le même chef, mais sans rappel. 48-49 V., c. 46, art. 26.

Quand l'augmentation sera payable

27. L'augmentation d'appointements sera payable à compter du premier jour du trimestre officiel qui suivra immédiatement la date à laquelle, par ses états de service, le commis ou autre employé en faveur duquel cette augmentation est recommandée sera apte à la recevoir :

Et en cas d'avancement.

2. Dans les cas d'avancement, l'augmentation d'appointements sera payable à dater du jour que l'avancement aura lieu. 48-49 V., c. 46, art. 27.

Les nominations devront avoir été faites suivant la loi.

28. Nuls appointements ne seront payés à aucun employé du service civil dont la nomination ou l'avancement, ou dont l'augmentation d'appointements, après le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, n'auront pas eu lieu de la manière prescrite par l'acte du service civil en vigueur lors de cette nomination, promotion ou augmentation. 48-49 V., c. 46, art. 28.

EXAMENS.

29. Sauf les prescriptions du présent acte à ce contraires, nulle nomination ne sera faite dans l'une ou l'autre division du service civil, à moins que la personne nommée n'ait subi un examen de deux genres :—

Examen préliminaire.

Le premier, ou examen " préliminaire," lui permettant d'être nommée aux emplois suivants :—

Messager.
Chargeur,
Trieur,
Emballeur,
Facteur de ville,
Agent du transfert des malles,
Facteur boîtier,
Préposé des arrivages.

Sous-inspecteur des poids et mesures, et—

A tels autres emplois de grades inférieurs qui seront déterminés par le Gouverneur en conseil ;

Examens d'aptitudes.

Le second examen, ou celui " d'aptitudes," lui permettant d'être nommée aux emplois suivants :—

Commis de deuxième classe dans la première division ;

Commis de troisième classe, préposé du débarquement et garde-clefs dans la seconde division, service des douanes ;

Commis de troisième classe et agent d'accise, dans la seconde division, service du revenu de l'intérieur ;

Commis de troisième classe, courrier sur chemins de fer et paquebots, et aux emplois de la seconde division, service des postes ;

Le candidat peut subir les deux examens.

Mais rien dans le présent article n'empêchera l'aspirant de subir les deux examens s'il le désire. 48-49 V., c. 46, art. 29 ; 58-59 V., c. 15, art. 4.

Conditions d'admission aux examens.

30. Personne ne sera admis, soit à l'examen préliminaire, soit à l'examen d'aptitudes, s'il n'a prouvé au Bureau—

Age.

(*a*) Qu'à l'époque fixée pour cet examen, s'il a lieu pour un emploi auquel il peut être nommé après avoir subi l'examen préliminaire avec succès, il aura quinze ans révolus, et, dans les autres cas, qu'il aura dix-huit ans révolus, et, s'il se présente pour la division administrative intérieure, qu'il ne sera pas alors âgé de plus de trente-cinq ans ;

Santé.

(*b*) Qu'il n'a aucune infirmité ou maladie physique qui pourrait l'empêcher de bien remplir les devoirs de son emploi ;

Mœurs.

(*c*) Que ses mœurs le rendent propre à être employé dans le service. 48-49 V., c. 46, art. 30 ; 58-59 V., c. 15, art. 5.

Règlements concernant les examens.

31. Les examens préliminaires et d'aptitudes ne se feront qu'une fois par année et dans le mois de novembre, d'après des règlements, non incompatibles avec le présent acte, qui seront au besoin établis par le Gouverneur en conseil et publiés en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*.

Exemption.

2. Les élèves diplômés du Collège militaire Royal et de toute université en Canada seront exempts des examens d'aptitudes. 51 V., c. 12, art. 5.

Examens libres pour tous.

32. Les examens seront libres à toutes les personnes qui fourniront les preuves exigées par le présent acte sous le rapport de leur âge, de leur santé et de leurs vie et mœurs,

Honoraires.

et qui se conformeront aux règlements établis sous son autorité, sur paiement des droits fixés par le Gouverneur en conseil ; et les examens prescrits par le présent acte se feront

Dans l'une ou l'autre langue.

en langue anglaise ou française, au choix de l'aspirant. 48-49 V., c. 46, art. 32. (Modifié par 51 V., c.12, art. 6.)

Avis des examens.

33. Avis de chaque examen à faire en vertu du présent acte, pour admission au service civil, sera publié en anglais et en français dans la *Gazette du Canada* pendant un mois

au moins avant la date fixée pour l'examen. 48-49 V., c. 46, art. 23. (Modifié par 51 V., c. 12, art. 7.)

34. Immédiatement après chaque examen, une liste de ceux qui auront justifié des qualités et aptitudes requises sera dressée et publiée dans la *Gazette du Canada*. 48-49 V., c. 46, art. 34. Liste à préparer par les examinateurs.

NOUVELLES NOMINATIONS.

35. Chaque fois qu'il deviendra nécessaire de faire une nomination dans quelqu'une des classes dans lesquelles l'admission est par le présent acte subordonnée à un examen d'aptitudes, il sera fait rapport de cette nécessité au chef du département par le sous-chef, et si ce rapport est approuvé par le chef du département, et après que les appointements à payer auront été votés par le parlement, le chef du département choisira sur les listes des aspirants possédant les qualités requises, dressées par le Bureau, et soumettra au Gouverneur en conseil, pour le stage, le nom d'une personne apte à remplir l'emploi vacant : Rapport à faire avant une nomination. Choix des candidats.

2. La personne ainsi choisie ne sera nommée à un emploi permanent qu'après avoir fait un stage d'au moins six mois : Durée du stage.

3. Le chef ou le sous-chef du département pourront, en tout temps pendant la durée du stage, renvoyer tout commis ou employé nommé dans son département. 48-49 V., c. 46, art. 35. Renvoi pendant le stage.

36. Nul commis stagiaire ne restera dans un département pendant plus d'une année, à moins qu'à la fin de l'année, ou plus tôt, le sous-chef ne signifie au chef du département, par écrit, qu'il considère le commis capable de remplir les devoirs de l'emploi dans le département : Rapport du sous-chef sur ses capacités.

2. S'il est renvoyé, le chef du département fera rapport au Gouverneur en conseil des raisons qui ont motivé ce renvoi, et il sera alors choisi un autre commis de la même manière pour le remplacer ; et le chef du département décidera si le nom de la personne renvoyée sera rayé de la liste comme manquant d'aptitudes pour le service en général, ou si on lui accordera un autre essai. 48-49 V., c. 46, art. 36. S'il est renvoyé.

37. Lorsque le sous-chef d'un département où une vacance se sera produite, représentera par un rapport, pour les raisons y énoncées,— Si l'emploi exige des connaissances spéciales.

(*a*) Que les connaissances nécessaires pour l'office ou l'emploi vacant sont entièrement ou partiellement professionnelles ou techniques ;

(*b*) Qu'aucun des employés attachés au service du département ne possède les connaissances voulues ; et—

(*c*) Qu'il serait de l'intérêt public de dispenser entièrement ou partiellement, à l'égard de cette vacance, de l'examen exigé par le présent acte ;

Comment se feront les nominations aux vacances dans ce cas.

Le Gouverneur en conseil pourra, sans égard aux conditions d'âge, si le chef du département approuve le rapport, choisir et nommer la personne qui sera jugée la plus apte à remplir la vacance, pourvu qu'elle passe tel examen que recommandera le rapport ; et le choix se fera dans le corps du service civil, s'il s'y trouve quelque employé propre à remplir l'emploi. 48-49 V., c. 46, art. 37.

Nomination sans examen en certains cas.

2. Les maîtres de poste des cités et les inspecteurs des bureaux de poste,—les inspecteurs, percepteurs et agents du service préventif attachés au ministère des Douanes,—les inspecteurs des poids et mesures,—les sous-percepteurs et les agents du service préventif attachés au ministère du Revenu de l'intérieur, pourront être nommés sans examen et sans égard aux règles par le présent acte établies pour les promotions. 52 V., c. 12, art. 2 ; 57-58 V., c. 15, art. 6.

3. Abrogé par 58-59 V., c. 15, art. 6.

Vacances dans le bureau de l'auditeur général.

38. S'il survient une vacance dans le bureau de l'auditeur général, le rapport exigé au sujet de cette vacance sera fait au ministre des Finances et Receveur général. 48-49 V., c. 46, art. 38.

PROMOTIONS.

Examens pour promotion.

39. Nulle promotion dans l'une ou l'autre division du service civil ne se fera sans un examen spécial, d'après les règlements qu'établira le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c 46, art. 39.

Matières de l'examen.

2. Sous réserve de toute disposition contraire du présent acte, cet examen se fera une fois par année seulement, dans le mois de mai, et portera sur les matières qui seront déterminées de temps à autre pour chaque département par le Gouverneur en conseil, et sur les matières qui, sur le rapport du sous-chef du département dans lequel doit se faire la promotion, approuvé par le chef du département, seront soumises au Bureau comme les plus propres à servir d'épreuve pour constater les aptitudes des aspirants à l'emploi vacant. 51 V., c. 12, art. 8.

Dans la division intérieure.

3. Lorsque la vacance à remplir par promotion existera dans la division intérieure, les employés de la division extérieure qui, lors de leur première nomination, avaient plus de trente-cinq ans, ne seront pas admis à l'examen. 48-49 V., c.46, art.39.

Certains hommes de profession pourront être dispensés des examens.

4. Quant aux avocats, procureurs, ingénieurs civils ou militaires, officiers d'artillerie dans le ministère de la Milice, les architectes, dessinateurs, et arpenteurs, lorsqu'ils seront employés ou chercheront à obtenir de l'avancement dans la ligne de leur profession, et dans le cas des agents d'accise

de classe spéciale cherchant de l'avancement dans le ministère du Revenu de l'intérieur, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, portant que cet examen n'est pas nécessaire. 51 V., c. 12, art. 8.

Exceptions pour les agents d'accise.

5. Ces examens ne seront pas nécessaires pour la réadmission ou la promotion des agents d'accise qui auront, avant le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, subi les examens prescrits par le département pour la classe spéciale du service de l'accise. 48-49 V., c. 46, art. 39.

Une estimation devra être faite une fois par année.

40. Une fois par année, et pas plus tard que le quinzième jour de mars, le sous-chef de chaque département fera et soumettra au Bureau, par l'entremise du Secrétaire d'Etat, l'estimation du nombre des vacances qui devront probablement se produire pendant l'année suivante, dans la première division, dans les classes de—

(*a.*) Premiers commis ;

(*b.*) Commis de première classe ;

(*c.*) Commis de seconde classe. 51 V., c. 12, art. 9.

Additions.

2. A ce nombre ainsi estimé sera ajouté tel autre nombre que le sous-chef du département croira nécessaire pour compenser les décès, maladies ou autres cas fortuits :

Dans la seconde division.

3. Il sera fait en même temps une estimation semblable du nombre des vacances qui devront probablement se produire dans la seconde division, et qui pourront être remplies par promotion :

Usage de l'estimation

4. Les nombres ainsi estimés seront ceux en vue desquels auront lieu les examens pour promotion prescrits par le présent acte. 48-49 V., c. 46, art. 40.

Avis des examens.

41. Avis de chaque examen pour promotion dans le service sera donné en français et en anglais dans la *Gazette du Canada*, au moins un mois avant que l'examen n'ait lieu, et cet avis mentionnera le nombre probable des promotions à faire dans chaque classe et chaque division. 48-49 V., c. 46, art. 41.

Comment seront remplies les vacances dans les grades supérieurs.

42. Sous réserve de toute disposition contraire du présent acte, lorsqu'une vacance se produira dans les classes supérieures de l'une ou de l'autre division, le chef du département choisira sur la liste des aspirants à la promotion qui auront passé l'examen, celui qui lui paraîtra le plus propre à la remplir, en tenant dûment compte des fonctions spéciales attachées à cet emploi, de la capacité et des aptitudes que les aspirants auront respectivement montrées à leur examen, et de leurs antécédents dans le service. 48-49 V., c. 46, art. 42 (modifié par 51 V., c. 12, art. 10).

L'avancement est sujet à un stage.

43. Toute promotion ainsi faite sera sujette à un stage de six mois au moins ; mais en tout temps durant la première année, le chef du département pourra refuser l'em-

ployé promu, ou bien celui-ci pourra être définitivement accepté en tout temps durant la seconde période de six mois après son avancement.

Cas de renvoi.

2. Si celui qui est ainsi choisi est refusé, il reprendra l'emploi qu'il occupait auparavant. 48-49 V., c. 46, art. 43.

Nouveau choix.

44. Lorsqu'un employé qui aura été avancé à l'essai sera refusé, le chef du département en choisira un autre, pour le remplacer, parmi ceux des aspirants dont les noms resteront encore sur les listes dressées par le Bureau, qui auront justifié de leurs capacités. 48-49 V., c. 46, art. 44.

Fonctions du stagiaire, par qui remplies.

45. Pendant le temps qu'un employé fera le stage exigé pour son avancement, les fonctions qu'il remplissait auparavant seront, s'il est nécessaire, confiées à une personne choisie à cet effet par le chef du département. 48-49 V., c. 46, art. 45.

Permutation d'employés sans examen.

46. L'échange d'emplois entre deux employés de départements différents ou de divisions différentes du même département, et la nomination à un emploi vacant dans un département par le transfert d'un employé d'une autre division du même département ou d'un autre département, pourront être autorisés par le Gouverneur en conseil, sans que ces employés aient à subir d'examen ; mais cet échange ou ce transfert sera fait sans augmentation d'appointements d'aucun des employés permutants ou transférés, et on ne transférera d'une division extérieure à une division intérieure aucun employé qui sera entré dans le service après l'âge de trente-cinq ans. 48-49 V., c. 46, art. 46.

Condition.

EMPLOYÉS SURNUMÉRAIRES ET TEMPORAIRES.

Emploi de surnuméraires en certains cas.

47. Lorsque, par suite d'un surcroît temporaire d'ouvrage, ou pour toute autre cause, il deviendra nécessaire de se procurer l'aide d'employés temporaires dans quelque branche de la première ou de la seconde division, le Gouverneur en conseil pourra, sur le rapport du sous-chef du département, approuvé par le chef du département, disant que cette aide est nécessaire, autoriser l'emploi de tel nombre de commis, copistes, messagers, chargeurs, emballeurs ou trieurs qu'il faudra pour expédier l'ouvrage du département. 58-59 V., c. 15, art. 7.

Examen des employés temporaires nommés à l'avenir.

47*a*. Les commis surnuméraires maintenant employés pourront continuer de l'être lors même qu'ils n'auraient pas subi d'examen, à tel salaire par jour, n'excédant pas la rémunération qu'ils reçoivent actuellement, que le Gouverneur en conseil fixera ; mais, sauf comme susdit, personne ne pourra être employé comme commis ou copiste temporaire à moins qu'il n'ait passé l'examen d'aptitudes requis par l'*Acte*

du service civil, et personne ne pourra être employé comme messager, chargeur, emballeur ou trieur, à moins qu'il n'ait passé l'examen préliminaire prescrit par le dit acte. 58-59 V., c. 15, art. 8.

Continuation de l'emploi des surnuméraires.

47*b*. Toute personne ainsi employée pourra continuer de l'être en vertu d'un arrêté du conseil rendu sur le rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, disant qu'il est nécessaire qu'elle continue d'être employée ; mais aucun emploi temporaire ne donnera à qui que ce soit droit à une nomination à titre permanent, ou à la continuation de son emploi temporaire. 58-59 V., c. 15, art. 9.

Rémunération.

47*c*. La rémunération des employés temporaires sera comme il suit :—

Commis ou copiste temporaires.

(*a*.) Dans le cas d'un commis ou copiste temporaire, au taux de pas plus de quatre cents piastres par année au début, et, en sus, au taux de vingt-cinq piastres par année pour chaque sujet facultatif, n'excédant pas deux, sur lequel il aura passé l'examen avant sa nomination, les sujets facultatifs, pour les fins du présent article, étant la tenue des livres, la sténographie et l'usage du clavigraphe ; et

Messagers, etc.

(*b*.) Dans le cas d'un messager, chargeur, emballeur ou trieur temporaire, au taux de pas plus de trois cents piastres par année au début ;

Proviso : augmentation si l'emploi se continue.

Pourvu, néanmoins, que si l'emploi est constant, le taux de la rémunération puisse être accru de temps à autre, par sommes de pas plus de trente piastres en une même année, jusqu'à un maximum de six cents piastres par année dans le cas d'un commis ou copiste temporaire, ou à un maximum de cinq cents piastres dans le cas d'un messager, chargeur, emballeur ou trieur temporaire, cette augmentation ne devant être accordée que sur un arrêté du conseil rendu à la suite du rapport du sous-chef du département, approuvé par le chef du département, disant que la personne en faveur de qui cette augmentation est recommandée y a droit et la mérite. 58-59 V., c. 15, art. 10.

Vote spécial des fonds.

47*d*. Les personnes employées en vertu des quatre articles qui précèdent ne seront payées que sur les fonds spécialement votés par le parlement à cette fin. 58-59 V., c 15, art. 11.

SECRÉTAIRES PARTICULIERS.

Secrétaires particuliers des chefs.

48. Tout membre du service civil pourra être nommé secrétaire particulier du chef d'un département et pourra recevoir, en sus de ses appointements, une somme n'excédant pas six cents piastres par année pendant qu'il remplira cette charge :

Les appointements doivent être votés.

2. Il ne sera payé d'appointements à aucun secrétaire particulier, à moins que le montant n'en ait été voté par le parlement. 48-49 V., c. 46, art. 48.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

Congé annuel.

49. Le chef d'un département, et en son absence le sous-chef de ce département, pourra accorder à chaque officier, premier commis, commis ou autre employé, des vacances n'excédant pas trois semaines chaque année ; et tout officier, commis ou employé, soit de la première, soit de la seconde division, prendra ces vacances à l'époque de l'année que le chef ou le sous-chef du département désignera :

En cas de maladie

2. En cas de maladie, ou pour toute autre raison qui lui paraîtra suffisante, le Gouverneur en conseil pourra accorder à tout officier, premier commis, commis ou autre employé, un congé n'excédant pas douze mois. 48-49 V., c. 46, art. 49.

Droit de suspension des employés.

50. Le chef d'un département, et en son absence le sous-chef de ce département, pourra,—

(*a*) Suspendre l'exercice des fonctions ou le paiement des appointements de tout officier ou employé coupable d'inconduite ou de négligence dans l'accomplissement de ses devoirs ;

Réintégration.

(*b*) Faire cesser cette suspension ; mais aucun employé ne recevra d'appointements ou salaire pour le temps durant lequel il aura été suspendu :

Rapport à faire.

2. Chaque fois que le sous-chef d'un département suspendra un employé de ses fonctions, il en fera rapport au chef du département. 48-49 V., c. 46, art. 50.

Pas de rémunération supplémentaire.

51. Il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire d'aucune nature quelconque à aucun sous-chef, officier ou employé du service civil du Canada, ni à aucune autre personne employée au service public à titre permanent. 51 V., c. 12, art. 12.

2. (Abrogé par 51 V., c. 12, art. 13.)

Déduction sur les appointements pour absence non autorisée.

3. Lorsque l'absence d'un officier ne résulte pas de son emploi à d'autres fonctions par le gouvernement, de vacances ou d'un congé, ou d'une maladie attestée par un médecin légalement autorisé à pratiquer et désigné par le Gouverneur en conseil à cet effet, ses appointements pour chaque jour d'absence seront déduits de ses appointements du mois. 48-49 V., c. 46, art. 51.

Certains paiements ne se feront qu'en vertu d'un arrêté du conseil.

52. Les paiements de deniers à des employés permanents, à part les appointements, qui doivent être faits sous l'empire du présent acte, et spécialement mentionnés dans le budget soumis au parlement, n'auront lieu que par autorisation du Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 52.

Employés démissionnaires qui désirent rentrer au service.

53. Tout fonctionnaire, commis ou employé qui se sera démis de son emploi pourra, sans examen, en vertu d'un arrêté du conseil, rentrer dans le service avec le même traitement et dans la classe où il était employé lors de sa démission, pourvu qu'il y ait des fonds disponibles pour le paiement de son traitement. 48-49 V., c. 46, art. 53.

Les appointements actuels resteront les mêmes qu'à présent.

54. Rien dans le présent acte ne préjudiciera aux appointements ou émoluments d'aucun sous-chef de département, officier, commis ou employé dans le service civil du Canada et nommé le ou avant le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, tant qu'il restera en charge, et rien dans le présent acte ne modifiera aucuns des appointements ou émoluments accordés et fixés par aucun acte en vigueur à la date ci-dessus mentionnée dans le présent article. 48-49 V., c. 46, art. 54.

Pouvoir du Gouverneur en conseil de déplacer ou destituer.

55. Nulle disposition du présent acte ne dérogera au pouvoir du Gouverneur en conseil de déplacer ou destituer tout sous-chef, officier, commis ou employé ; mais nul sous-chef, officier, commis ou employé dont la nomination est à titre permanent ne sera destitué autrement que sur l'autorisation du Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 55.

Livre de présence à tenir.

56. Il sera tenu dans chaque département et dans le bureau de l'auditeur général au siège du gouvernement, et dans chaque bureau de la seconde division, un livre ou des livres qui seront appelés " Livres de Présence " ; ces livres seront tenus dans la forme que déterminera le Gouverneur en conseil, et chaque officier, commis et employé de ce bureau ou département s'y inscrira à telles heures qui seront fixées par le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 56.

Serments que prêteront certains employés et autres.

57. Les sous-chefs des départements et tous les officiers, premiers commis, commis, messagers, trieurs et emballeurs du service civil, s'ils ne l'ont déjà fait, et tout sous-chef, officier, premier commis, commis, messager, trieur ou emballeur nommé à l'avenir, devront, avant qu'aucun traitement ne leur soit payé, prêter et souscrire le serment d'allégeance et un serment suivant la formule de l'annexe C du présent acte, ou tel autre serment prescrit par quelque autre acte à la même fin :

Additions aux serments en certains cas.

2. En ce qui concerne le greffier du Conseil privé et tous les officiers, commis et employés sous son contrôle, et dans le cas de tout officier, commis ou employé de qui le Gouverneur en conseil exigera ce complément, les mots contenus dans l'annexe D du présent acte seront ajoutés au serment là où se trouvent les astérisques dans la formule de serment de l'annexe C :

Par le greffier du Conseil privé.

3. Le greffier du Conseil privé de la Reine pour le Canada prêtera et souscrira ces serments devant le Gou-

verneur général ou quelqu'un nommé par lui pour les faire prêter.

A Ottawa. 4. A l'égard des personnes demeurant ou appelées à demeurer en la cité d'Ottawa, elles prêteront et souscriront les serments devant le greffier du Conseil privé.

Ailleurs. 5. Dans les autres cas, les serments pourront être prêtés et souscrits devant un juge de paix ou quelque autre autorité compétente, qui en transmettra les actes au greffier du Conseil privé.

Il en sera tenu registre. 6. Le greffier du Conseil privé tiendra registre de tous ces serments. 48-49 V., c. 46, art. 57.

Rapport annuel par le secrétaire d'Etat. **58.** Le secrétaire d'Etat soumettra au parlement, dans les quinze premiers jours de chaque session, un rapport des délibérations du Bureau des examinateurs, en vertu du présent acte, durant l'année précédente, lequel rapport comprendra une copie des programmes d'examen, un exposé de tous les examens faits et du nombre des aspirants qui se seront présentés à chaque examen, et les noms des aspirants heureux, ainsi que les règles et règlements établis durant l'année, en vertu des dispositions de l'article cinq du présent acte, 48-49 V., c. 46, art. 58.

Liste des nominations, etc. 2. Le secrétaire d'Etat soumettra au parlement, de la même manière, une liste de tous les noms et appointements des personnes nommées ou promues dans le service civil durant la même année, en spécifiant la charge à laquelle chacune aura été nommée ou promue. 48-49 V., c. 46, art. 58.

Liste annuelle des employés à soumettre au parlement. **59.** Le secrétaire d'Etat fera imprimer chaque année une liste qui sera appelée la " Liste du service civil du Canada," de toutes les personnes employées dans les différents départements du service civil, ainsi que de celles employées dans les deux chambres du parlement, le premier jour de juillet alors dernier, indiquant les dates de leurs nominations et promotions, respectivement, leur âge, leur grade dans le service, et leurs appointements ; et il soumettra cette liste au parlement dans les quinze premiers jours de chaque session. 48-49 V., c. 46, art. 59.

Nominations ou promotions sans examen. **60.** Toute personne qui, au premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, était au service ou à l'emploi du gouvernement du Canada ou de quelqu'un de ses départements, et qui depuis y a été constamment employée, pourra, nonobstant toute disposition de l'*Acte du service civil*, S. R., c. 17. être nommée à tout emploi dans le service civil, sans égard à son âge et sans être obligée de subir l'examen préliminaire ou d'aptitudes prescrit par le dit acte, sauf cependant les règlements qui seront faits par le Gouverneur en Conseil ou par le chef d'un département, prescrivant des examens pour nomination ou promotion dans le service civil ; et toute telle personne pourra aussi, nonobstant toute

disposition du dit acte, être temporairement maintenue dans le service public.

2. Toutes nominations de ces personnes, et tous paiements de leurs appointements faits jusqu'ici, sont par le présent légalisés et ratifiés. Rétroactivité.

3. Aucune nomination ou promotion ne sera faite en vertu des dispositions du présent article après le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-seize. 58-59 V., c. 15, art. 13. Temps limité.

ANNEXE A.

(*a*) Sous-chefs de département.

(*b*.) Officiers exerçant une profession spéciale ou possédant des connaissances techniques spéciales.

(*c*.) Premiers commis.

(*d*.) Commis de première classe

(*e*.) Commis de seconde classe. 58-59 V., c. 15, art. 12.

(*f*.) Commis de seconde classe cadette. 63-64 V., c. 14, art. 1.

ANNEXE B.

Tous les officiers, commis et employés ci-dessous énumérés, ainsi que les autres employés de grades inférieurs qui seront désignés par arrêtés en conseil.

DOUANES.

	Echelle des Appointements.
Inspecteurs	$1,600 à 2,500
Percepteurs	300 à 4,000
Contrôleurs	1,200 à 2,400
Premiers commis	1,200 à 2,000
Commis	400 à 1,200
Premiers préposés du débarquement	800 à 1,200
Préposés du débarquement	400 à 1,000
Jaugeurs	600 à 1,200
Garde-clefs en chef	800 à 1,200
Garde-clefs	400 à 800
Surveillants des arrivages	800 à 1,000
Préposés des arrivages	400 à 600
Emballeur en chef	500 à 600
Emballeurs	300 à 500
Messagers	200 à 500
Estimateurs	800 à 2,000
Aides-estimateurs	600 à 1,500

51 V., c. 12, art. 14.

REVENU DE L'INTÉRIEUR.

	Echelle des Appointements.
Inspecteur en chef	$2,800
Inspecteurs	$1,600 à 2,500
Percepteurs	500 à 2,200
Sous-percepteurs	400 à 1,500
Commis (comptables)	600 à 1,400
Agents d'accise de la classe spéciale, (premiers commis chargés de la surveillance des distilleries)	1,400 à 1,600
Agents d'accise de la classe spéciale autres que les précédents	1,200
Agents d'accise des 1re, 2me et 3me classes.	600 à 1,000
Agents d'accise stagiaires	500
Messagers	200 à 500

Une somme n'excédant pas deux cents piastres par année pourra être ajoutée au salaire des agents d'accise de la classe spéciale chargés de faire la visite des manufactures importantes. 52 V., c. 12, art. 3.

POSTES.

Inspecteurs des postes.

Inspecteur en chef	$2,800
1ère classe, au début	2,200
Après 10 années de service	2,400
" 20 " "	2,600
2ème classe, au début	2,000
Après 10 années de service	2,200
" 20 " "	2,400

Sous-inspecteurs des postes.

Au début, $1,200, avec une augmentation annuelle de $50 jusqu'à un maximum de $1,600.

L'échelle des appointements des commis des bureaux des inspecteurs des postes sera la même que celle des commis employés dans les bureaux de poste des cités. 48-49 V., c. 46.

Courriers sur chemins de fer.

—	Au début.	Après 2 années de service dans l'une des classes de courriers sur chemins de fer.	Après 5 années de service dans l'une des classes de courriers sur chemins de fer.	Après 10 années de service dans l'une des classes de courriers sur chemins de fer.
	$	$	$	$
Premiers commis	1,000	1,200	1,350	1,500
1ère classe	720	800	880	960
2me classe	600	640	720	800
3me classe	480	520	560	640

En sus de leurs appointements réguliers, les courriers sur chemins de fer recevront une allocation n'excédant pas un demi-centin par mille parcouru par eux dans l'exercice de leurs fonctions dans les wagons-poste, et une allocation supplémentaire d'un demi-centin par mille ainsi parcouru par eux entre huit heures du soir et huit heures du matin.

Maîtres de poste des cités.

1re classe.—	Si les perceptions dépassent		$250,000.....	$4,000
2e id.	Si elles sont de	$200,000 à	250,000.....	3,750
3e id.	id. de	150,000 à	200,000.....	3,500
4e id.	id. de	100,000 à	150,000.....	3,250
5e id.	id. de	80,000 à	100,000.....	2,800
6e id.	id. de	60,000 à	80,000.....	2,400
7e id.	id. de	40,000 à	60,000.....	2,200
8e id.	id. de	20,000 à	40,000.....	2,000
9e id.	id. n'atteignent pas		20,000.....	1,400

à $1,800, suivant que le directeur général des Postes décidera. Ces appointements ne devront jamais être accompagnés d'allocations, commissions ou revenants-bons d'aucune sorte.

Sous-maîtres de poste.

1re classe.—	Si les perceptions dépassent		$80,000.....	$2,000
2e id.	Si elles sont de	$60,000 à	80,000.....	1,800
3e id.	id de	40,000 à	60,000.....	1,600
4e id.	id. de	20,000 à	40,000.....	1,400
5e id.	id. n'atteignent pas		20,000.....	1,100

à $1,400, suivant que le directeur général des Postes décidera. 52 V., c. 12, art. 3.

Commis des bureaux de poste des cités.

3e classe, $400, avec augmentation annuelle de $40 jusqu'à $800.

2me classe, $900, avec augmentation annuelle de $50 jusqu'à $1,200.

1re classe, composée de commis ayant, dans tous les cas, des fonctions spéciales à remplir et des appointements fixes, que le directeur général des Postes déterminera ; mais aucun traitement ne sera au-dessous de $1,200 ou au-dessus de $1,500

Surintendant des facteurs de ville, n'excédant pas $800.

Agents du transfert des malles, $400, avec augmentation annuelle de $40 jusqu'à un maximum de $600.

Facteurs de ville, trieurs et étampeurs, messagers, facteurs-boîtiers et chargeurs, de $360 à $600, au moyen d'augmentations annuelles de $30.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Inspecteurs des pénitenciers.

Même échelle que pour les inspecteurs des postes. 48-49 V., c. 46, annexe B.

ANNEXE C.

"Je (*A. B.*), jure solennellement et sincèrement de remplir " fidèlement et honnêtement les devoirs que m'impose mes " fonctions de et de ne demander " ni recevoir de sommes d'argent, de services, de récom- " penses ou quoi que ce soit, directement ou indirectement, " pour ce que j'ai fait ou pourrai faire dans l'accomplisse- " ment des devoirs de ma charge, excepté mes apointements " ou ce qui pourra m'être accordé par la loi ou par un arrêté " du Gouverneur en conseil. * * * * Ainsi Dieu me " soit en aide." 48-49 V., c. 46, annexe C.

ANNEXE D.

(*A la suite des astérisques dans l'annexe C.*)

" Et de ne révéler ou faire connaître, sans y être dûment " autorisé, quoi que ce soit dont j'aurai eu connaissance dans " l'exercice de mes fonctions comme (*selon le cas*)." 48-49 V., c. 46, annexe D.

INDEX ANALYTIQUE

DE

L'ACTE DU SERVICE CIVIL.

(Statuts Revisés, chap. 17.)

Tel que modifié par les Actes 51 V. c. 12, 52 V. c. 12, 55-56 V. c. 14, 57-58 V. c. 18; 58-59 V. cc. 14-15, 60-61 V. c. 14, et 63-64 V. c 14.

	Article.	Paragraphe.	Page.
ABSENCE :			
congé d'—de 3 semaines, chaque année	49	1	220
" pour maladie ou autre raison suffisante.	49	2	220
sans permission—déduction de paie	51	3	220
ACTE DU SERVICE CIVIL :			
interprétation de l'.	2	*a-b*	205
n'affecte pas le pouvoir du Gouverneur en conseil de démettre ou de destituer aucun employé	55	...	221
n'est pas applicable aux employés nommés avant le 1er juillet '82, quant à ce qui regarde les examens pour promotion. (58-59 V., c. 13, art. 13)	60	...	222
ACTE DU SERVICE CIVIL (63-64 Vic., c. 14) :			
application et interprétation de l'....	14	...	209
entrée en vigueur de l'.	9	...	207
ANNEXES :			
A, membres du service civil	...	...	223
B, membres du service civil et échelle des appointements	...	...	223
C, formule de serment prêté par tous les employés	...	...	226
D, mots à ajouter au serment dans le cas des employés du Conseil privé, et d'autres employés s'ils en sont requis	...	...	226
APPOINTEMENTS :			
ne doivent pas en totalité excéder le crédit voté	6	1	206
pas d'augmentation d'—pour les surnuméraires quand les commis d'un département sont trop nombreux	6	2	206
du commis ou greffier du Bureau des Examinateurs	8	2	206
des membres du " "	8	3	207
des sous-chefs	12	...	209
des premiers commis	16	...	210
des commis de 1ère classe	18	...	210
" 2e "	20	...	210
lors d'une nomination ou promotion	24	...	212
réglés par l'*annexe B*	25	...	212
conditions requises pour une augmentation de	26	1	213
augmentation d'—peut être suspendue	26	2	213
" depuis quand payable	27	1	213
" en cas de promotion	27	2	213
" payable seulement lorsque la nomination ou promotion est conforme à la loi	28	...	213
pas d'augmentation d'—en cas d'échange	46	...	218
des commis ou copistes temporaires	47*c*	*a*	219
des messagers, chargeurs, etc., temporaires	47*c*	*b*	219
des secrétaires particuliers	48	1	219
" " non payés si un crédit à cet effet n'a pas été voté	48	2	220
ne sont pas payés pendant une suspension	50	*b*	220
supplémentaires—non permis	51	1	220
déduction sur—pour absence sans autorisation	51	3	220
de certains officiers non affectés par cet acte	54	...	221
échelle des—service extérieur, *annexe B*	...	...	213

	Article.	Paragraphe.	Page.
APPOINTEMENTS (63-64 Vic., c. 14):			
à l'entrée	5	...	206
maximum et minimum	4	...	206
dans le cas de promotion ou de transfert	12	...	201
augmentation pour sujets facultatifs	6	1	206
messagers et chargeurs	10	...	208
augmentation annuelle	8	...	206
AUDITEUR GÉNÉRAL:			
son bureau fait partie du service civil	3	...	105
qui le remplacera en cas d'absence	14	...	209
vacance dans ce bureau—à qui il en est fait rapport	38	...	216
AVOCATS, PROCUREURS, ETC.:			
peuvent être nommés à un office sans examen	39	4	216
BUREAU DES EXAMINATEURS:			
comment nommé—nombre de membres—leurs devoirs	8	1	206
nomination et appointements du commis ou greffier du	8	2	206
appointements des membres du	8	3	207
frais de voyages des membres du	8	4	207
nomination et appointements des adjoints	8	5	207
assemblées du	8	6	207
le secrétaire d'Etat a la direction du	8	7	207
qui pourra être examinateur-adjoint aux examens	9	1	207
enquête concernant les irrégularités dans les examens	9	2	207
le président aura le pouvoir d'un juge de paix	9	2*a*	207
pouvoir de contraindre à comparaître	9	2*a*	207
administration des serments relatifs aux examens	9	3	208
rapport des transactions du—au parlement	58	...	222
CANDIDATS:			
peuvent passer les deux examens, à leur choix	29	...	213
conditions requises des—quant à l'âge, etc	30	*a-c*	214
liste des candidats heureux publiée dans la *Gazette du Canada*	34	...	215
nominations faites d'après la liste ci-dessus	35	1	215
commis temporaires choisis d'après la même liste	47*a*	...	218
CHEF DE DÉPARTEMENT:			
qui est le	2	*a*	205
CHOIX:			
nouveau—lorsqu'un commis stagiaire est rejeté	36	2	215
le Gouverneur en conseil peut nommer un employé à son	37	1	215
nouveau—quand une promotion stagiaire est annulée	44	...	218
d'une personne pour remplacer un employé promu, en stage	45	...	218
COMMIS:			
nombre et appointements des	6	1	206
surnuméraires—leurs appointements	6	2	206
ou greffier du Bureau des examinateurs—quand et comment nommé	8	2	206
premier—quand et comment nommé	15	*a-c*	210
appointements d'un premier	16	...	210
de 1ère classe—nomination	17	...	210
de 1ère " appointements	18	...	210
de 2e " nomination	19	...	210
de 2e " appointements	20	...	210
appointements d'un—lorsque nommé ou promu	24	1	212
augmentation d'appointements—suspendue sur rapport du sous-chef	26	2	213
spécial—choisi dans le service civil, si possible	37	1	215
spécial—nommé sans examen dans certains cas	37	2	216
peut-être rejeté après promotion	43	2	218
surnuméraire—quand et comment nommé	47	1	218
temporaire ou surnuméraire—terme d'emploi limité	47	1	218
commis ou copistes temporaires—appointements	47*c*	*a*	219
taux de rémunération des messagers, chargeurs, etc., temporaires	47*c*	*b*	219
temporaires—à même quel fonds payé	47*d*	...	219
peut rentrer au service sans examen, après avoir résigné	53	...	221
doit signer le livre de présence	56	...	221
doit prêter le serment d'allégeance et celui contenu dans l'annexe C	57	1	221

	Article.	Paragraphe.	Page
COMMIS—Suite :			
du conseil privé, et autres lorsque requis, doivent prêter serment suivant les annexes C et D	57	2	221
courriers sur chemins de fer—appointements, annexe B	...	...	225
de poste dans les cités—appointements, annexe B	...	...	225
COMMIS (63-64 Vic., c. 14) :			
les commis de troisième classe formeront partie de la seconde classe cadette	13	...	209
CONGÉ D'ABSENCE :			
trois semaines, chaque année	49	1	220
pour maladie ou autre bonne raison	49	2	220
sans permission—déduction sur appointements	51	3	220
COURRIERS (sur chemins de fer) :			
échelle d'appointements, annexe B	...	...	225
DOUANE :			
service extérieur—échelle d'appointements.—*Annexe B*	...	...	223
ÉCHANGES :			
permis sans examen, sous certaines conditions	46	...	218
EMPLOYÉS DE L'ACCISE :			
pas d'examen pour promotion d'une classe spéciale d'	39	5	217
ESTIMATION :			
des emplois qui deviendront probablement vacants dans l'année, préparée annuellement par les sous-chefs	40	1, 4	217
EXAMENS :			
dépenses pour les—comment payées	9	1	207
enquête concernant les irrégularités dans les	9	2	207
manœuvres frauduleuses dans les	9	2	207
pénalité pour avoir reçu ou fourni frauduleusement des papiers d'	9	6	208
pas de nominations sans	29	...	213
préliminaires—pour quelles positions	29	...	213
d'aptitudes—pour quelles positions	29	...	214
les candidats peuvent passer les deux—à leur choix	29	...	214
conditions requises pour les deux	30		214
temps fixé et règles pour les deux	31		214
personnes exemptes des	31	2	214
qui peut se présenter—honoraires—dans l'une ou l'autre langue	32	...	214
avis du lieu et de la date des—dans la *Gazette du Canada*	33, 41	...	214-17
qui peuvent être nommés sans	37, 60	...	215-22
pas de promotion sans	39	1	216
sujets d'	39	2	216
non ouverts à tous, pour vacance dans la division intérieure	39	3	216
exemptés des—dans certains cas	39	4	216
employés nommés avant le 1er juillet 1882, exemptés des	60	...	222
employés de l'Accise en service avant le 1er juillet 1882 promus ou réadmis avec examen par le département seulement	39	5	216
échanges de positions sans	46	...	218
ceux qui ont résigné leur position peuvent rentrer sans	53	...	221
rapport annuel des	58	...	222
EXAMEN (63-64 V., c. 14) :			
employés de la seconde classe cadette ne peuvent être nommés sans	3	...	205
sujets facultatifs	6	2	206
EXAMINATEURS : (*Voir Bureau des Examinateurs.*)			
EXEMPTIONS (Examens) :			
gradués du Collège Militaire Royal et des Universités	31	2	214
avocats, etc., employés ou désirant une promotion	39	4	216
employés de l'Accise avant le 1er juillet 1882	39	5	217
employés du service civil avant le 1er juillet 1882. (57-58 V. c. 15, art. 3.)	60	...	222
FACULTATIFS, SUJETS :			
appointements supplémentaires pour—que sont-ils	47*c*	*a*	219

	Article.	Paragraphe.	Page.
SUJETS FACULTATIFS (63-64 Vic., c. 14):			
appointements supplémentaires pour			
quels sont-ils	6	2	206
GRADUÉS (du Collège Militaire Royal et des Universités):			
exemptés des examens de qualification	31	2	214
GRADUÉS DES UNIVERSITÉS OU DU COLLÈGE MILITAIRE ROYAL (63-64 Vic., c. 14):			
peuvent être nommés à emploi de seconde classe cadette—avec quel traitement	7	1	211
restriction en certains cas	7	2	211
INSPECTEURS-ADJOINTS (de bureaux de poste):			
échelle d'appointements des—*Annexe B*	...	...	224
INSPECTEUR (de Pénitenciers):			
échelle d'appointements—*Annexe B*	...	...	226
INTERPRÉTATION (de l'Acte du Service Civil)	2	*a b*	205
IRRÉGULARITÉS (dans les examens) *Voir* Manœuvres Frauduleuses.			
LISTE:			
des personnes ayant les qualités voulues—noms rayés de la	9	4	208
des candidats qui ont passé l'examen publiée dans la *Gazette du Canada*	34	...	215
du Servi Civil—imprimée et présentée chaque année au parlement	59	...	222
MAITRES DE POSTE ADJOINTS:			
échelle d'appointements des—*Annexe B*	...	...	225
INSPECTEURS ADJOINTS DES POSTES:			
échelle d'appointements des—*Annexe B*	...	...	224
MANŒUVRES FRAUDULEUSES (Examens):			
enquête concernant les irrégularités ou	9	2	207
pénalité pour refus de témoigner à l'enquête	9	2	207
noms rayés de la liste des personnes qualifiées pour	9	4	208
pénalité pour représenter une autre personne	9	5	208
pénalité pour avoir reçu ou fourni frauduleusement des papiers d'examen	9	6	208
MESSAGERS, CHARGEURS, Etc:			
Appointements des messagers, etc., temporaires	47*c*	...	219
examen préliminaire requis	29	...	213
NOMINATION:			
conditions requises pour une	10	*a*	208
limite d'âge	10	*b*	209
d'un contrôleur du service des malles par chemin de fer	10	*b*	209
d'un surintendant " " "	10	*b*	209
d'un sous-chef de département	11	1, 2	210
d'un premier commis	15	*a–c*	210
d'un commis de 1re classe	17	...	210
" " 2e "	19	...	210
de commis temporaires, en qualité de copistes	47*c*	*a*	213
sans examen, pas de	29	...	215
nouvelle—comment faite	35	1	215
aux positions exigeant des qualifications spéciales	37	1	215
faite parmi les employés, s'il y en a de disponibles	37	1	215
exceptions aux règles pour certaines nominations	37	2	216
sans examen	60	1, 2, 3	222–23
NOMINATION (63-64 Vic., c. 14):			
de gradués du collège militaire Royal ou des universités	7	1	211
aucune sans examen	3	...	205
traitement des commis de seconde classe cadette	4	...	206
OFFICIERS:			
non astreints aux règles relatives aux promotions	37	2	215
de l'Accise qui peuvent être promus sans examen	39	5	216
peuvent rentrer au service sans examen, après avoir résigné leur position	53	...	221
le Gouverneur en conseil seul peut destituer un employé permanent	55	...	221
PAIEMENTS:			
supplémentaires à des employés permanents faits sur arrêtés en conseil seulement	52	...	220

	Article.	Paragraphe.	Page.
PÉNALITÉ:			
pour refus de paraître comme témoin à une enquête devant le Bureau des Examinateurs	9	2	207
pour manœuvres frauduleuses aux examens	9	4	208
pour représenter un autre candidat à un examen	9	5	208
pour avoir reçu ou fourni frauduleusement des papiers d'examen	9	6	208
pour absence sans autorisation	51	3	221
PÉNITENCIERS (INSPECTEURS DES):			
échelle d'appointements des, *annexe B*	...	...	226
POSITIONS:			
exigeant des qualifications spéciales	37	1	215
POUVOIRS (DU GOUVERNEUR EN CONSEIL):			
non affectés par cet acte	55	...	221
PRÉSENCE (LIVRE DE):			
devra être tenu—son usage	56	...	221
PROMOTION:			
appointements après	24	...	212
aucune, dans les deux divisions, sans examen	39	1	206
dans le service intérieur—examens non ouverts aux employés du service extérieur ayant plus de 35 ans lors de leur première nomination	39	3	216
sujette à un stage	43	1	217
employés du service civil avant le 1er juillet 1882 non sujets aux règles relatives aux examens pour. (58-59 V., c. 15, art. 13)	60	...	222
QUALITÉS:			
spéciales pour certaines positions	37	1	215
RAPPORTS:			
pour créer une position de premier commis	15	*a*	209
" " commis de 1ère classe	17	...	210
" " " 2e "	19	...	210
au sujet d'une augmentation d'appointements	26	1	213
relatif à une nouvelle nomination	35	1	215
touchant la compétence d'un commis stagiaire	36	1	215
relatif au rejet d'un commis stagiaire	36	2	215
concernant les positions exigeant des aptitudes spéciales	37	1	215
lorsqu'un examen d'aptitude n'est pas exigé	60	1	222
touchant les sujets d'examen	39	2	216
dans le cas des hommes de professions	39	4	216
touchant les vacances probables dans les deux divisions	40	1, 3	217
exigés dans tout cas de suspension	50	2	221
des transactions du Bureau, chaque année, par le secrétaire d'Etat	58	...	222
liste du service civil, chaque année, secrétaire d'Etat	59	...	222
RÈGLES:			
concernant le service civil—comment faites	5	...	206
relatives aux deux classes d'examens	31	1	214
rapport sur les—établies pendant l'année	58	...	222
RÉMUNÉRATION:			
des employés temporaires	47*c*	...	219
supplémentaire aux employés permanents non permise	51	1	221
REVENU DE L'INTÉRIEUR:			
échelle des appointements, *annexe B*	...	...	224
SECRÉTAIRE D'ÉTAT:			
a la direction du Bureau des Examinateurs	8	7	207
doit faire un rapport annuel au parlement sur les opérations du Bureau des Examinateurs	58	...	222
doit soumettre au parlement chaque année la liste imprimée des employés du service civil	59	...	222
SECRÉTAIRES PARTICULIERS:			
personnes qui peuvent être—appointements des	48	1	210
les appointements des—doivent être votés par le parlement	48	2	220

	Article.	Paragraphe.	Page.
SERMENTS:			
par qui administrés dans les questions d'examens	9	3	208
d'allégeance—et d'après l'annexe C	57	1	221
d'après l'annexe D. pour les employés du Conseil privé et autres	57	2	221
devant qui prêtés	57	3–5	221-22
registre des—tenu par le greffier du Conseil privé	57	6	222
SERVICE CIVIL:			
interprétation de l'acte du	2	*a. b*	205
l'acte du, n'affecte pas le pouvoir du Gouverneur en conseil de destituer un employé	55	...	220
l'acte du, ne s'applique pas aux employés nommés avant le 1er juillet 1882 quant aux examens pour promotion. (58-59 V., c 15, art. 13)	60	...	222
constitution du	3	...	205
deux divisions dans le	4	...	206
des commis spéciaux seront pris dans le, si possible	37	1	215
les appointements de certains employés ne seront pas affectés par l'acte du	54	...	221
liste annuelle du—sera imprimée et soumise au parlement	59	...	222
SERVICES TEMPORAIRES:			
quand ils sont nécessaires	47	1	218
limites applicables aux	47	1	218
rémunération des	47*c*	*a*	219
ne donnent aucun droit à un emploi permanent	47*b*	...	219
SOUS-CHEF DE DÉPARTEMENT:			
ce que veulent dire les mots	2	*b*	205
nomination d'un—sous bon plaisir	11	1	209
quand se fait la nomination d'un	11	2	209
appointements d'un	12	...	209
devoirs et pouvoirs d'un	13	...	209
qui remplace le—quand il est absent	14	...	209
le Gouverneur en conseil seul peut destituer un	55	...	221
STAGE:			
période de—avant nomination permanente	35	2	215
employé rejeté pendant son	35	3	215
rapport sur la compétence d'un commis pendant son	36	1	215
ce qui est fait en cas de rejet d'un employé stagiaire	36	2	215
toute promotion est sujette à un stage	43	1	217
commis stagiaire rejeté est rendu à son service ordinaire	43	2	218
qui remplit les devoirs d'un commis stagiaire	45	...	218
SUJETS D'EXAMEN:			
facultatifs—augmentation de salaire	47	*a*	218
pour promotion	39	2	216
SUSPENSION:			
de l'augmentation de salaire	26	2	213
d'un officier pour cause	50	1	221
" " dans quels cas	50	*a*	220
levée de la	50	*b*	220
pas de salaire pendant une	50	*b*	220
de salaire, pour absence sans autorisation	51	2	220
TITRE ABRÉGÉ:			
de l'acte relatif au service civil	1	...	205
VACANCES:			
dans le bureau de l'auditeur général—comment remplies	38	...	216
dans la division du service intérieur	39	3	216
probables dans l'année suivante—estimation des	40	1–4	217
additions à faire à l'estimation des	40	2	217
dans la division du service extérieur	40	3	217
dans les emplois supérieurs—comment remplies	42	...	217

3 EDOUARD VII.

CHAP. 9.

Acte modifiant l'Acte du service civil.

[*Sanctionné le* 24 *octobre* 1903.]

SA Majesté, de l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète :

S.R.C., c. 17, art. 2 modifié.

1. L'alinéa (*b*) de l'article 2 de l'*Acte du service civil*, chapitre 17 des Statuts revisés, est modifié par l'insertion des mots " et aussi le greffier du conseil privé " à la suite du mot " département," à la troisième ligne.

Nouvel art. 12.

2. L'article 12 du dit acte est abrogé et remplacé par le suivant :

" **12.** Les appointements des sous-chefs de départements et de toute personne à laquelle un statut donne le rang de sous-chef de département, sont de trois mille cinq cents piastres par année dès la nomination de ces fonctionnaires, avec ensuite augmentation annuelle de cent piastres jusqu'à un maximum de quatre mille piastres par année, la dite augmentation décrétée par le Gouverneur en conseil sur la recommandation du chef du département ; néanmoins, le député du Ministre de la Justice, si, lors de sa nomination, il est membre du barreau depuis au moins dix ans, et le député du Ministre des Finances et Receveur général, si lors de sa nomination il a été au moins dix ans au service d'une ou plusieurs banques chartrées du Canada en qualité de gérant général ou de gérant d'une succursale de cette banque ou de ces banques, ou dans l'une et l'autre de ces capacités, et le député du Ministre des Chemins de fer et Canaux, si, lors de sa nomination, il est ingénieur civil depuis au moins dix ans, peuvent recevoir mille piastres par année en sus des montants ci-dessus établis."

Traitements des sous-chefs actuels.

3. Dans la détermination des appointements des sous-chefs actuels et des personnes auxquelles un statut donne le rang de sous-chef de département, il sera tenu compte, au

crédit de ces sous-chefs et de ces personnes, de la durée de leur service, soit en qualité de sous-chefs soit en toute autre capacité dans le service public, et il leur sera dès lors payé les appointements auxquels ils auraient eu droit selon la durée de leur service s'ils avaient été nommés sous l'empire des dispositions de l'article 12 de l'*Acte du service civil* tel que modifié par le présent acte. Néanmoins, nonobstant toute disposition contraire du présent acte, les appointements du député actuel du Ministre des Finances, tant que ce fonctionnaire restera en exercice, seront le maximum des appointements attribués par le présent acte au sous-chef de ce département.

Si un sous-chef ne reçoit pas actuellement le maximum des appointements.

4. Si un sous-chef ou une personne à laquelle un statut donne le rang de sous-chef de département ne reçoit pas présentement les appointements maxima de quatre mille piastres, ses appointements peuvent être augmentés par additions annuelles de cent piastres chacune jusqu'à ce qu'ils aient atteint le chiffre maximum.

Certains appointements restent les mêmes.

5. Aucune disposition du présent acte n'a l'effet de diminuer les appointements ou les émoluments d'un sous-chef actuel ou d'une personne à laquelle un statut donne actuellement le rang de sous-chef, si, à la date à laquelle le présent acte est sanctionné, ces appointements sont plus élevés qu'ils le seraient d'après le présent acte.

Le député du Ministre de la Justice.

6. Le présent acte ne s'appliquera pas au député du Ministre de la Justice d'ici à ce que prennent fin ses présentes fonctions en qualité de membre de la commission de la révision des statuts du Canada.

Nouvel art. 13.

7. L'article 13 de l'*Acte du service civil* est abrogé et remplacé par le suivant:

Fonctions et attributions du sous-chef.

"**13.** Le sous-chef de chaque département est chargé sous la direction du chef du département de surveiller et diriger les officiers, commis et employés du département, et il a le contrôle général des affaires du département et exerce les autres fonctions qui lui sont attribués par le Gouverneur en conseil. Il doit donner tout son temps au service public et doit s'acquitter des devoirs que lui confie le chef du département ou le Gouverneur en conseil soit dans le service de son département soit autrement; et nul sous-chef ne recevra d'appointements supplémentaires, d'honoraire ou d'allocation sous aucune forme que ce soit, en sus du montant qui lui est attribué en l'article 12 du présent acte."

Premiers commis, classe A.

8. En outre de la classe des premiers commis dont il est question aux articles 15 et 16 du dit acte, est par le présent créée une autre catégorie de fonctionnaires qui seront désignés comme "premier commis, classe A".

Appointements.

2. Les appointements d'un premier commis, classe A, seront de deux mille quatre cents piastres par année, chiffre

minimum, avec augmentation annuelle de cent piastres jusqu'à un maximum de deux mille huit cent piastres par année.

Conditions de l'avancement à la classe A.

3. Un premier commis dans un département peut, sans avoir à passer d'examen spécial ou autre, être promu à la classe A par un décret du conseil, après que

(*c*) Le sous-chef du département aura fait un rapport énonçant que les fonctions de cet officier sont d'une importance particulière, et que l'officier recommandé pour cette promotion est particulièrement propre à les remplir ;

(*b*) L'approbation du chef du département aura été donnée à ce rapport, et que

(*a*) Le parlement aura voté les appointements attribués à l'emploi

4. Si un fonctionnaire, porté au rang de premier commis, classe A, reçoit déjà des appointements supérieurs au chiffre minimum des appointements attribués comme ci-dessus à cette classe de fonctionnaires, il peut entrer dans cette classe aux appointements qu'il reçoit déjà, pourvu qu'ils ne dépassent pas le chiffre maximum des appointements attribués comme ci-dessus à cette classe de premiers commis.

Dans les bureaux de l'Auditeur général.

5. Les dispositions du paragraphe 3 de l'article 24 de l'*Acte du revenu consolidé et de l'audition*, tel qu'édicté par l'article 1er du chapitre 16 des statuts de 1891, s'appliquent aux promotions aux emplois de premiers commis, classe A, dans les bureaux de l'Auditeur général.

Nouvel art. 16.

9. L'article 16 de l'*Acte du service civil* est abrogé et remplacé par le suivant :

Appointements des premiers commis.

"**16.** Le chiffre minimum des appointements d'un premier commis est de mille neuf cents piastres par année, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à un maximum de deux mille cinq cents piastres par année."

Nouvel art. 18.

10. L'article 18 de l'*Acte du service civil* est abrogé et remplacé par le suivant :

Appointements des commis de première classe.

"**18.** Le chiffre minimum des appointements d'un commis de première classe est de mille cinq cents piastres par année, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à un maximum de mille neuf cents piastres par année."

Nouvel art. 20.

11. L'article 20 de l'*Acte du service civil* est abrogé et remplacé par le suivant :

Appointements des commis de seconde classe.

"**20.** Le chiffre minimum des appointements d'un commis de seconde classe est de mille deux cents piastres par année, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à un maximum de mille cinq cents piastres par année,"

1900, c. 14,

12. L'article 4 du chapitre 14 des statuts de 1900 est abrogé et remplacé par le suivant :

Appointements de la seconde classe cadette.

"**4.** Le chiffre minimum des appointements d'un commis de seconde classe cadette est de huit cents piastres par année, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à un maximum de mille cent piastres par année."

La situation d'un commis n'est pas amoindrie.

13. Aucune des dispositions du présent acte ne sera considérée comme amoindrissant la situation d'un commis dans le service ; et si les appointements d'un tel commis sont inférieurs au minimum des appointements attribués à sa classe par les dispositions du présent acte, ses appointements peuvent immédiatement être portés à ce chiffre minimum.

Augmentation au delà du maximum antérieur.

2. Tout fonctionnaire (soit à titre permanent, soit à titre provisoire) qui, à la date où le présent acte est sanctionné, reçoit le maximum des appointements ci-devant attribués à la classe à laquelle il appartient (à titre permanent ou à titre provisoire), pourra, dès l'expiration d'une année après qu'il aura commencé à recevoir ce maximum, bénéficier de l'augmentation visée par le présent acte.

S.R.C., c. 17, annexe A, modifiée.

14. L'annexe A de l'*Acte du service civil*, tel que modifiée par l'article 12 du chapitre 15 des statuts de 1895 et par l'article premier du chapitre 14 des statuts de 1900, est modifiée par l'addition de l'alinéa suivant :

"(*g*) Commis de troisième classe."

Examens.

15. Le second examen ou examen d'aptitudes prescrit par l'*Acte du service civil* donnera qualité pour être nommé à un emploi de troisième classe, et personne, sauf les dispositions spéciales ci-après, ne sera nommé à pareil emploi à moins qu'il n'ait satisfait à l'examen d'aptitudes ou n'en soit exempté par le dit acte.

Appointements.

16. Le chiffre minimum des appointements d'un commis de troisième classe est de cinq cents piastres par année, et le maximum, de sept cents piastres par année.

Appointements lors de la nomination.

17. Sauf les dispositions ci-après, les appointements d'un commis de troisième classe, à sa nomination, seront le minimum des appointements ci-dessus déterminés.

Augmentations annuelles.

18. Après qu'un commis de troisième classe a servi un an, le Gouverneur en conseil peut augmenter ses appointements par sommes n'excédant pas cinquante piastres en une même année jusqu'au chiffre maximum des appointements ci-dessus déterminés pour les commis de troisième classe ; mais nulle telle augmentation ne doit se faire autrement que sur un rapport du sous-chef du département, approuvé par le chef du département et attestant que le commis le mérite.

S.R.C., c. 17, s'applique aux commis de troisième classe.

19. Sauf ce qu'il peut y avoir de contraire dans le présent acte, l'*Acte du service civil* et les modifications qui y ont été faites s'appliquent aux premiers commis, classe A, et aux commis de troisième classe nommés sous l'empire du présent

acte, et le dit acte et ses modifications doivent se lire et interpréter comme si les dispositions du présent acte y étaient incorporées.

Certains commis peuvent passer commis de troisième classe

20. Quiconque était, antérieurement au présent acte, ou peut devenir copiste, commis, emballeur, trieur ou messager, à titre provisoire ou autrement, dans le service du gouvernement du Canada et employé dans un des départements à Ottawa, ou au bureau de l'Auditeur général peut, par décret du conseil, être nommé commis de troisième classe à des appointements qui ne seront pas inférieurs à ceux qu'il recevait ou auxquels il aurait eu droit à l'époque de cette nomination (dans les limites toutefois d'une somme n'excédant pas le chiffre maximum des appointements attribués à la troisième classe) ; néanmoins, pareil employé qui, en la capacité susdite ou en toute autre capacité, a été dans le dit service au moins deux ans, sans interruption, antérieurement à la date à laquelle est sanctionné le présent acte, peut être ainsi nommé, sans égard à son âge et sans avoir à subir l'examen d'aptitudes exigé par le présent acte, et le dit décret du conseil sera réputé créer l'emploi de commis de troisième classe auquel est ainsi nommé un employé, et le Gouverneur en conseil peut, dans le cas d'un tel employé dont les appointements sont, à l'époque de sa nomination à l'emploi de commis de troisième classe, inférieurs à cinq cents piastres par année, sur un rapport du sous-chef du département, approuvé par le chef du département et attestant que le commis la mérite.

Nouvel art. 37.

21. L'article 37 du dit acte est abrogé et remplacé par le suivant :

Si l'emploi exige des connaissances spéciales

"**37.** Lorsque le chef d'un département où une vacance s'est produite représente dans un rapport, pour les raisons y énoncées,

"(*a*) Que les connaissances nécessaires à l'emploi vacant sont entièrement ou en partie de nature professionnelle ou technique ;

"(*b*) Qu'il serait de l'intérêt public de soustraire le dit emploi à l'effet du présent acte en ce qui est de l'examen prescrit, pour la totalité ou partie de l'examen ;

Choix et nomination.

" Le Gouverneur en conseil, sans égard à l'âge de la personne, si le chef du département donne son adhésion à pareil rapport, choisit et nomme telle personne qu'il juge la plus propre à remplir la vacance, pourvu qu'elle satisfasse à tel examen que peut recommander le rapport.

Exception est faite de certains officiers.

" 2. Les maîtres de poste des cités et les inspecteurs des postes, les inspecteurs, percepteurs et officiers du service préventif du ministère des Douanes, les inspecteurs de poids et mesures, et les sous-percepteurs et les officiers du service préventif du département du Revenu de l'Intérieur, peuvent être nommés sans examen et sans égard aux règles ici prescrites au sujet de la promotion.

Douaniers.

" 3. Nonobstant les dispositions du présent acte, une personne qui a servi pendant trois ans en qualité d'officier en titre ou d'officier intérimaire, dans le service extérieur des douanes, peut être nommé au poste de douanier dans le service extérieur des douanes, pourvu qu'elle satisfasse à tel examen, sur les devoirs de l'emploi et autres matières, que prescrira le sous-chef dans un rapport qui doit recevoir la sanction du chef du département."

Art. 39, modifié.

22. Le paragraphe 2 de larticle 39 du dit acte, tel qu'édicté par l'article 8 du chapitre 12 des statuts de 1888, est modifié par le retranchement du mot " seulement," à la deuxième ligne, et par l'insertion des mots " et à telle autre époque que le Gouverneur en conseil pourra en tout temps déterminer," après le mot " mai," à la troisième ligne.

S.R.C., c. 17, annexe B, modifiée.

23. Est abrogée la partie de l'annexe B de l'*Acte du service civil* comprise sous le chef " DOUANES," telle qu'édictée en l'article 14 du chapitre 12 des statuts de 1888, et remplacée par ce qui suit :

" DOUANES.

" *Classes supérieures.*

Inspecteurs	Appointements de	$1,600 à	$2,500
Percepteurs	"	300 "	4,000
Premiers commis	"	1,200 "	2,000
Contrôleurs	"	1,200 "	2,400
Aides-contrôleurs (y compris les surveillants des arrivages, les préposés au débarquement et les garde-chefs en chef)	"	800 à	1,200

" *Experts.*

Estimateurs	Appointements de	$800 à	$2,000
Aides-estimateurs	"	600 "	1,500
Jaugeurs	"	600 "	1,200

" *Autres classes.*

Commis	Appointements de	$400 à	1,200
Douaniers (y compris les garde-clefs et les préposés au débarquement)	"	400 "	1,000
Emballeurs, messagers et préposés des arrivages	"	300 "	600

Modification ultérieure de l'annexe B.

24. Est abrogée la partie de l'annexe B de l'*Acte du service civil* comprise sous le chef " REVENU DE L'INTÉRIEUR," telle qu'édictée en l'article 3 du chapitre 12 des statuts de 1889, et remplacée par ce qui suit :

REVENU DE L'INTÉRIEUR.

Inspecteurs	Appointements de	$1,600 à	2,500
Percepteurs	"	500 "	2,400
Sous-percepteurs	"	400 "	1,700
Comptables	"	600 "	1,500
Agents d'accise de classe spéciale (officiers principaux chargés de la surveillance de distilleries)	"	1,400 "	1,800

Agents d'accise de classe spéciale (autres que ceux ci-dessus mentionnés)	"	1,200 "	1,400
Agents d'accise de première, de seconde et de troisième classe ...	"	600 "	1,200
Agents d'accise stagiaires	"	500	
Sténographes ou clavigraphistes ...	"	400 "	600
Messagers	"	400 "	750

" Et à ces sommes peut être ajouté, pour la surveillance dans les établissements importants, un supplément d'appointments, pour les agents d'accise de classe spéciale et autres agents employés à ce service, n'excédant en aucun cas deux cents piastres par année."

Augmentation des appointements dans les départements des Douanes et du Revenu de l'Intérieur.

25. Le Gouverneur en conseil peut accorder, dans les départements des Douanes et du Revenu de l'intérieur, telles augmentations d'appointements qui sont autorisées par le présent acte, sur un rapport du sous-chef du département, approuvé par le chef du département et attestant que le personne pour laquelle cette augmentation est recommandéa la mérite.

Art. 29, modifié.

26. Sont supprimés les mots " commis de troisième classe et agents d'accise dans la seconde division, service du Revenu de l'Intérieur," aux vingt-quatrième et vingt-cinquième lignes de l'article 29 de l'*Acte du service civil*, et remplacés par les suivants: " Agents d'accise de troisième classe et sténographes ou clavigraphistes (typewriters), dans la seconde division, service du Revenu de l'Intérieur."

Rémunération des messagers, etc.

27. La rémunération des messagers, des portefaix, des emballeurs et des trieurs (à titre permanent ou provisoire) et des commis et copistes à titre provisoire est, dès leur nomination, de cinq cents piastres, et peut être augmentée annuellement de sommes n'excénant pas cinquante piastres jusqu'au chiffre maximum de sept cents piastres par année, ces augmentations ne devant se faire que par décret du conseil appuyé sur un rapport du sous-chef du département approuvé par le chef du département et attestant que la personne pour laquelle est recommandée cette augmentation est habile à la recevoir et la mérite ; et le Gouverneur en conseil peut, lorsqu'il s'agit de pareils commis, copiste, messager, portefaix, emballeur et trieur à titre provisoire, dont les appointements, sont inférieurs à cinq cents piastres par année, porter ces appointements à cinq cents piastres par année, sur un rapport du sous-chef du département, approuvé par le chef du département et attestant que le commis la mérite.

Abrogation.

2. Sont abrogés l'article 10 du chapitre 15 des statuts de 1895 et l'article 10 du chapitre 14 des statuts de 1900.

Attribution des crédits

28. Toutes les sommes d'argent votées par le parlement pour l'exercice qui prendra fin le trentième jour de juin

1904 et affectées au paiement des appointements et augmentations des appointements de personnes employées dans le service public, sont, si un employé est promu à une classe plus élevée, ou est transféré à une autre position dans le service public, ou acquiert droit à une augmentation d'appointements, sous l'empire du présent acte, utilisables pour le paiement des appointements de tel employé ainsi promu ou transféré, ou qui a ainsi acquis droit à une augmentation ou auquel a été accordé une augmentation d'appointements comme susdit ; dans le cours de l'exercice prenant fin le trentième jour de juin 1904 peuvent être payées à même le fonds du revenu consolidé du Canada telles sommes d'argent qui n'ont pas été votées par le parlement, mais qui sont nécessaires pour le paiement des appointements et augmentations d'appointements autorisés par le présent acte.

ANNEXE N° 2.

60-61 VICTORIA.

CHAP. 26.

Acte modifiant de nouveau l'Acte des postes.

[*Sanctionné le* 29 *juin* 1897.]

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

S.R C., c. 35., art. 9 modifié.

1. Le premier paragraphe de l'article neuf de l'*Acte des postes*, chapitre trente-cinq des Statuts revisés, est par le présent modifié par addition du paragraphe suivant :—

Règlements par le maître général des Postes.

" (*r.*) Etablir des règlements pour faire donner à Sa Majesté, par toute personne ou corporation, un cautionnement pour le bon accomplissement de ses devoirs ou fonctions dans tout ce qui se rattache au service postal du Canada par tout fonctionnaire, employé, commis ou serviteur employé par le maître général des Postes ou sous son contrôle, ou par tout individu employé dans les postes du Canada, ou par tout individu faisant, avec ou sans autorisation, quelque opération du service postal du Canada; et aussi pour établir et maintenir un fonds, qui sera formé des deniers reçus des fonctionnaires, employés, commis et serviteurs employés par le maître général des Postes ou sous son contrôle, pour le remboursement à la Couronne de toute perte causée par la négligence de tout fonctionnaire, employé, commis ou serviteur employé par le maître général des Postes ou sous son contrôle, ou celle de tout individu faisant des opérations du service postal du Canada, à remplir convenablement ses devoirs ou fonctions en toute chose se rattachant aux postes du Canada."

Courriers sur chemins de fer exemptés des examens pour promotion.

2. A l'avenir, les courriers sur chemins de fer ne seront pas tenus de subir les examens de promotion prescrits par l'article trente-neuf de l'*Acte du service civil*.

Articles ajoutés.

3. Le dit acte est de plus par le présent modifié par addition des articles suivants :—

Etablissement d'une division du service des malles par Chemin de fer.

"**119.** Le Gouverneur en conseil pourra établir une division du ministère des Postes qui sera appelée "la division du service des malles par chemin de fer," laquelle sera composée d'un contrôleur, dont le quartier général sera à Ottawa, de surintendants stationnés dans les localités déterminées par le maître général des Postes, et de tels autres employés qui seront de temps à autre nécessaires pour la bonne administration de la division.

Contrôleur et autres employés.

"**120.** Le Gouverneur en conseil pourra nommer dans cette division un fonctionnaire appelé "le contrôleur du service des malles par chemin de fer du Canada," ainsi que les surintendants, courriers sur chemins de fer, agents de transfert et autres employés jugés nécessaires ; et ce contrôleur, ces surintendants, courriers sur chemins de fer, agents de transfert et autres employés pourront être choisis parmi les employés du service civil ; et dans ce cas, leur nomination ne sera pas, au sens de l'*Acte des pensions du service civil* ou d'aucun autre acte, regardée comme nomination nouvelle, mais elle sera regardée comme étant un simple transfert d'une division du service civil à une autre.

Qualité exigée du contrôleur.

"**121.** Nul ne pourra être nommé contrôleur du service des malles par chemin de fer à moins qu'il n'ait été employé pendant au moins dix ans dans le service postal du Canada.

Nouvelles nominations.

"**122.** Les nouvelles nominations dans la dite division se feront de la manière prescrite par l'*Acte du service civil* et ses modifications.

Devoirs du contrôleur.

"**123.** Les devoirs du contrôleur, sous la direction du chef du département, seront :—

"(*a.*) De surveiller les surintendants, courriers sur chemins de fer, agents de transfert et autres employés de la division dans l'exécution des fonctions qui leur seront de temps à autre assignées par le contrôleur, et de s'enquérir de toutes infractions aux règlements ou de toute négligence dans l'accomplissement de leurs devoirs, avec droit de les suspendre de leurs fonctions pour ces infractions ou cette négligence, ou pour toute autre cause suffisante, durant le bon plaisir du maître général des Postes ;

"(*b.*) De publier des horaires de malles et des listes de distribution des malles ;

"(*c.*) De s'occuper de tout ce qui se rattachera à l'économie interne des wagons-poste ;

"(*d.*) De s'occuper de toutes les malles ou matières postales retardées ou mal dirigées ;

"(*e.*) De régler la réception et l'expédition des malles entre les bureaux de poste et les chemins de fer, et remplir toutes autres fonctions qui lui seront de temps à autre assignées par le chef du département.

Appointements.

"**124.** Les appointements du contrôleur seront fixés par le Gouverneur en conseil, mais ne dépasseront pas deux mille cinq cents piastres par année.

Le contrôleur appartiendra à la division intérieure.

"**125.** Le contrôleur et ceux qui seront employés dans son bureau à Ottawa, formeront partie de la première division ou division administrative intérieure du service civil.

Appointements des surintendants

"**126.** Les appointements des surintendants seront fixés par le Gouverneur en conseil et ne dépasseront pas mille cinq cents piastres par année.

Qualité exigée des surintendants.

"**127.** Sauf dans la Colombie-Britannique, personne ne pourra être nommé surintendant à moins qu'il n'ait été employé pendant au moins dix ans comme courrier sur chemins de fer.

Appointements dans les bureaux des surintendants

"**128.** L'échelle des appointements des commis et autres employés dans les bureaux des surintendants sera la même que pour les commis des bureaux de poste des cités.

Stage de six mois par les courriers sur chem. de fer.

"**129.** Un courrier sur chemin de fer fera un stage d'au moins six mois, au salaire de trois cents piastres par année, avec allocation de route parcourue en wagons-poste.

Examen sur cas fictifs.

"**130.** A l'exception de ceux qui sont actuellement dans le service et qui sont âgés de plus de soixante ans, tout courrier sur chemins de fer sera soumis, au moins une fois par année, à un examen sur un cas fictif, d'après les instructions du contrôleur.

Augmentations et réductions d'appointements.

"**131.** Des augmentations et réductions d'appointements des surintendants, courriers sur chemins de fer, agents de transfert et autres employés de la division du service des malles par chemins de fer, pourront être faites par le Gouverneur en conseil, à la recommandation du maître général des Postes sur le rapport du contrôleur ; et dans le cas des courriers sur chemins de fer, le rapport sera accompagné d'un exposé du résultat du dernier examen sur cas fictif du courrier, de ses capacités générales et de ses états de service."

61 VICTORIA

CHAP. 20.

Acte modifiant de nouveau l'Acte des postes.

[*Sanctionné le* 13 *juin* 1898.]

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

Port des lettres.

1. Sauf les cas au sujet desquels il est autrement prescrit, les lettres transmises par la poste, à quelque distance que ce soit, en Canada, paieront un port uniforme de deux centins par once pesant, toute fraction d'once devant être taxée comme once ; et ce port de deux centins sera acquitté d'avance au moyen d'un ou plusieurs timbres-poste, lors du dépôt de la lettre.

Affranchissement obligatoire.

2. Les lettres absolument non-affranchies ne seront pas expédiées par la poste ; mais les lettres à destination de lieux situés en Canada, sur lesquelles on aura ainsi acquitté à l'avance une partie du port au moyen de timbres-poste,

Exception.

seront transmises à leur destination, à la charge de payer le double du montant de l'insuffisance ; et ce dernier montant sera perçu lors de la livraison de la lettre.

Entrée en vigueur de cet article sur proclamation

3. Le présent article n'aura aucun effet ou force d'exécution avant une date qui sera fixée par proclamation du Gouverneur général ; et à cette date, l'article substitué à l'article 20 de l'*Acte des postes*, par l'article 4 du chapitre 20 des statuts de 1889, sera réputé abrogé et remplacé par le présent article.

S.R.C., c. 35, art. 9 modifié.

2. Le 1er paragraphe de l'article 9 de l'*Acte des postes*, chapitre 35 des Statuts revisés, tel que modifié par le 1er article du chapitre 26 des statuts de 1897, est de nouveau par le présent modifié par addition de l'alinéa suivant :—

Lettres non affranchies ou mal adressées

"(*s.*) Etablir des règlements à l'effet que, dans le cas d'objets transmissibles portant sur l'enveloppe le nom et l'adresse de l'envoyeur, et qui auront été déposés à la poste sans être affranchis, le maître de poste du bureau auquel ils auront été

déposés puisse notifier l'envoyeur du fait qu'ils n'ont pas été affranchis et lui permettre de fournir ce qui manquera du port d'affranchissement, afin que le maître de poste puisse l'apposer sur ces objets ; et que, dans le cas d'objets transmissibles mal adressés, mais dont l'enveloppe indiquera le nom de l'envoyeur, le maître de poste puisse donner à l'envoyeur l'occasion de permettre au maître de poste de compléter l'adresse."

Art. 26 remplacé.

3. L'article 26 du dit acte, tel que modifié par l'article 7 du chapitre 20 des statuts de 1889, et sauf en ce qu'il est ci-après autrement prescrit, est par le présent abrogé et remplacé par le suivant :—

Port des journaux et ouvrages périodiques après le 1er janvier 1899.

"**26.** A compter du premier jour de janvier mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, les journaux et ouvrages périodiques imprimés et publiés en Canada, déposés par l'éditeur au bureau de poste du lieu où ils sont publiés, et adressés à des abonnés réguliers ou à des marchands réguliers de journaux demeurant en Canada ailleurs qu'au dit lieu, seront transmis par la voie de la malle à leurs adresses respectives, comme il suit :—S'il faut les transmettre par la poste à une distance de moins de vingt milles du lieu de leur publication, ou dans une étendue de terrain circulaire dont le diamètre ne dépassera pas quarante milles, et s'ils ne paraissent pas plus d'une fois par semaine, ils seront transmis sans payer de port dans l'une ou l'autre de ces circonscriptions, au choix de l'éditeur, en conformité des règlements que le maître général des Postes établira à cet égard ; et s'il faut les transmettre à une distance plus grande, ou s'ils paraissent plus fréquemment qu'une fois par semaine, ils paieront, dans l'un ou l'autre de ces cas, à compter du dit premier jour de janvier et jusqu'au trentième jour de juin suivant, inclusivement, au taux d'un quart de centin, et ensuite au taux d'un demi-centin par livre pesant ou toute fraction d'une livre pesant, et ce port sera acquitté d'avance au moyen de timbres-poste ou autrement, selon que le maître général des Postes l'ordonnera ; pourvu que—

Intervalles de publication.

"(*a.*) Ce journal ou cet ouvrage périodique soit considéré et reconnu comme journal ou ouvrage périodique selon le sens généralement attaché à ces mots, et qu'il soit composé entièrement ou en grande partie de nouvelles politiques ou autres, ou d'articles s'y rattachant ou traitant d'autres questions, et paraisse régulièrement à des intervalles d'un mois au plus ;

Titre, date et lieu de publication.

"(*b.*) Le titre entier, l'indication des lieu et date de la publication et le numéro distinctif de l'édition, soient imprimés en tête de la première page et de chaque page suivante, et aussi sur toute feuille volante de texte, lithographie ou gravure, publiée comme supplément et expédiée avec lui ;

A qui adressé.

"(*c.*) Il soit adressé à un véritable abonné ou à un marchand connu de journaux en Canada ; et

Déposé au bureau de poste.

"(*d.*) Il soit déposé au bureau de poste conformément aux règlements que le maître général des Postes établira de temps à autre à cet effet.

Poids, comment déterminé.

"2. Pour la détermination du poids de ces journaux et ouvrages périodiques, chaque journal ou ouvrage périodique transmis séparément par la voie de la malle sera réputé peser pas moins d'une demi-once.

Pouvoirs du M. G. P. en ce qui concerne ces conditions

"3. Le maître général des Postes pourra décider si un écrit pour lequel on réclame la transmission aux conditions ci-dessus mentionnées est ou n'est pas uu journal ou ouvrage périodique selon l'intention du présent article, et si les prescriptions de cet article ont été observées ou non à son sujet; et il pourra faire, en tout temps, les règlements qu'il jugera nécessaires pour donner plein effet aux dispositions du présent article, ou pour empêcher qu'on ne les élude frauduleusement."

Art. 42 modifié.

4. L'article 42 du dit acte est par le présent modifié par addition du paragraphe suivant:—

Livres pour les aveugles exempts de port.

"8. Les livres destinés à l'usage des aveugles seront exempts du port canadien, d'après les règlements que le maître général des Postes établira de temps à autre à cet effet."

Art. 44 remplacé.

5. Le paragraphe substitué au 1er paragraphe de l'article 44 du dit acte, par l'article 10 du chapitre 20 des statuts de 1889, est par le présent abrogé et remplacé par le suivant:—

Lettres au rebut, ce qui en sera fait.

"**44.** Sauf ce qui est autrement prescrit par le présent acte, les lettres ou autres objets qui, n'ayant pu être distribués pour quelque cause que ce soit, se trouveront à un bureau de poste, ou qui, après y avoir été déposés, n'auront pu être expédiés, seront, d'après les règlements faits par le maître général des Postes, transmis comme rebuts par les maîtres de poste au département des Postes ou en tels autres endroits que le Gouverneur en conseil prescrira, pour y être ouverts et pour être rendus aux auteurs ou envoyeurs,

Paiement du port.

contre paiement de tout port dû et d'une surtaxe de trois centins par lettre en rebut pour couvrir les frais de ce renvoi, déduction faite, pour les lettres ou autres objets transmissibles mis à la poste en Canada et insuffisamment affranchis, du montant de taxe qui aura été acquitté à l'avance; ou on disposera de ces rebuts, dans chaque cas ou catégorie de cas, de toute autre manière prescrite par le

Proviso.

maître général des Postes; pourvu, toujours, qu'à l'égard des lettres, les seuls localités autres qu'Ottawa où elles pourront être transmises et traitées comme rebuts, soient les cités de Montréal, Toronto, Victoria, Winnipeg et Halifax, sauf les règlements qui seront approuvés par le Gouverneur en conseil."

Examens des employés de bureaux de poste.

6. A l'avenir, les employés des bureaux de poste n'auront pas à subir les examens pour promotion prescrits par l'article 39 de l'*Acte du service civil*, mais ils seront examinés sur l'ouvrage du bureau, aux époques et par les personnes que le maître général des Postes fixera et désignera au besoin.

62-63 VICTORIA.

CHAP. 29.

Acte modifiant de nouveau l'Acte des postes.

[*Sanctionné le* 11 *août* 1899.]

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

S.R.C., c. 35, art. 9 modifié.

1. Le premier paragraphe de l'article 9 de *l'Acte des postes*, chapitre 35 des Statuts revisés, tel que modifié par l'article 1 du chapitre 26 des statuts de 1897, et par l'article 2 du chapitre 20 et l'article 1 du chapitre 21 des statuts de 1898, est par le présent de nouveau modifié en y ajoutant les alinéas suivants :—

Objets en retard.

"(*u*) fixer une taxe ou des taxes de retard sur les objets transmissibles en retard, et faire tels règlements qu'il jugera nécessaires au sujet de l'expédition des objets transmissibles en retard ;

Assurance des objets enregistrés

"(*v*) établir un système pourvoyant à une indemnité pour la perte d'objets transmissibles enregistrés, cette indemnité ne devant en aucun cas dépasser vingt-cinq piastres pour une seule pièce enregistrée, ou au remboursement de sa valeur réelle si elle est inférieure à vingt-cinq piastres, et établir un droit d'assurance ou une échelle de droits d'assurance qui seront payables d'avance au sujet de ces objets transmissibles, et au besoin faire les règlements qu'il jugera nécessaires pour la mise en pratique de ce système "

Art. 93 modifié.

2. L'article substitué à l'article 93 du dit acte, par l'article 2 du chapitre 54 des statuts de 1894, est par le présent modifié en en retranchant les mots " aux abonnés," dans la treizième ligne du dit article.

Art. 127 remplacé.

3. L'article 127 ajouté au dit acte par l'article 3 du chapitre 26 des statuts de 1897, est par le présent abrogé et remplacé par le suivant :—

Qualité exigée des surintendants.

"**127.** Sauf dans la Colombie-Britannique, personne ne pourra être nommé surintendant à moins qu'il n'ait été employé pendant au moins dix ans dans le service postal sur chemins de fer, et qu'il n'ait été employé comme courrier sur chemins de fer pendant au moins la moitié de ces dix ans."

1 EDOUARD VII.

CHAP. 19.

Acte modifiant de nouveau l'Acte des postes.

[*Sanctionné le* 23 *mai* 1901.

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

S.R.C., c. 35, art. 2 modifié.

1. L'alinéa substitué, par le premier paragraphe de l'article 2 du chapitre 20 des statuts de 1889, à l'alinéa (*i*) de l'article 2 de l'*Acte des postes*, est abrogé et remplacé par le suivant :—

Définition de "lettre confiée à la poste."

" (*i*) L'expression " lettre confiée à la poste " signifie toute lettre transmise par la poste, ou délivrée par l'intermédiaire de la poste, ou déposée à un bureau de poste, ou jetée à une boîte aux lettres placée en quelque lieu que ce soit sous l'autorité du maître général des Postes, que cette lettre soit adressée à une personne réelle ou fictive ou non, et qu'elle soit destinée à être transmise par la poste ou délivrée par l'entremise de la poste ou non ; et une lettre sera réputée confiée à la poste depuis le moment de son dépôt jusqu'à celui de sa délivrance au destinataire, ou tant qu'elle restera au bureau de poste ou dans quelque boîte aux lettres, ou qu'elle sera en transit par la poste ; et la remise d'une lettre à une personne autorisée à recevoir des lettres pour la poste sera regardée comme un dépôt au bureau de poste ; et la délivrance d'une lettre ou autre objet transmissible au domicile ou au bureau du destinataire, ou à celui-ci, ou à son serviteur ou agent, ou à quiconque est considéré comme autorisé à recevoir la lettre ou autre objet transmissible, lorsque cette délivrance se fera de la manière dont s'opère ordinairement la délivrance des lettres de cette même personne, sera une remise au destinataire."

Art. 44 modifié.

2. Le premier paragraphe de l'article 44 du dit acte, tel que décrété par l'article 5 du chapitre 20 des statuts de 1898, est modifié en en retranchant le mot " et," dans la dix-neuvième ligne, et en y ajoutant après le mot "Halifax," dans la même ligne, les mots suivants : "St. John, Kingston, Hamilton, London et Vancouver, et la ville de Dawson."

3. Le dit acte, tel que modifié par le chapitre 26 des statuts de 1897, est de nouveau modifié en y ajoutant l'article suivant:— Article ajouté.

"**132.** Le Gouverneur en conseil pourra nommer au service de la malle par chemins de fer du Canada, des employés qui seront appelés "porteurs des trains," dont le maître général des Postes fixera au besoin les devoirs qui leur seront assignés; leur salaire minimum, lors de la nomination, sera sur le pied de quatre cents piastres par année, et pourra être augmenté de trente piastres par année, jusqu'à ce qu'il atteigne le chiffre maximum de sept cents piastres par année. Porteur des trains.

"2. Les aspirants à cet emploi devront avoir subi l'examen préliminaire du service civil, et personne ne sera nommé porteur de train avant l'âge de dix-huit ans ou après l'âge de vingt-quatre ans révolus. Examen.

"3. Tout porteur de train qui aura fait trois ans de service en cette qualité, et qui aura passé l'examen d'aptitudes du service civil, et aussi tel examen sur les devoirs du service que le maître général des Postes prescrira, pourra être promu, au traitement qu'il recevra alors, à la charge de courrier sur chemins de fer." Promotion

2 EDOUARD VII.

CHAP. 28.

Acte modifiant l'Acte des postes.

[*Sanctionné le* 15 *mai* 1902.]

S.R.C., c. 35.

COMME modification à l'*Acte des postes*, Sa Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

A qui s'appliquera cet acte.

1. Le présent acte, au lieu de l'*Acte du service civil*, s'appliquera à toute personne nommée à l'avenir à un emploi de messager, chargeur, emballeur, facteur de ville, agent du transport des malles, ou facteur boîtier, dans l'une ou l'autre des divisions intérieure ou extérieure du ministère des Postes, et, sauf tel que ci-après prévu, à toute personne ainsi autérieurement nommée qui déclarera accepter les dispositions du présent acte.

Cinq grades.

2. Les classes de personnes mentionnéee au 1er article seront divisées en cinq grades, qui seront désignés comme grades "A," "B," "C," "D" et "E" respectivement.

Salaire par jour.

3. Les salaires de celles formant partie du grade "A" seront au taux de $1.25 par jour ; de celles du grade "B," au taux de $1.50 par jour ; de celles du grade "C," au taux de $1.75 par jour ; de celles du grade "D," au taux de $2.00 par jour ; et de celles du grade "E," au taux de $2.25 par jour.

Stage.

Promotion.

4. Toute nomination ainsi faite à l'avenir sera sujette à un stage de six mois, (ou jusqu'a tout époque moins éloignée à laquelle le stagiaire sera, sur recommandation du fonctionnaire compétent, confirmé dans sa nomination), durant lequel il sera classé dans le grade "A". Lorsque sa nomination sera confirmée, il sera classé dans le grade "B"; après deux ans de service dans le grade "B," si sa promotion est recommandée, il sera classé dans le grade "C" ; après deux ans de service dans le grade "C," il sera, si sa promotion est recommandée, classé dans le grade "D"; et

pour l'accomplissement d'un travail d'une nature particulièrement ardue et responsable, il pourra de temps à autre être fait des promotions du grade " D " au grade " E ".

Réduction de grade.

2. Dans le cas de service inefficace ou de conduite répréhensible, il pourra en tout temps être fait des réductions de grade.

Examens.

5. Les candidats aux nominations seront assujétis à tels examens préliminaires que prescrira en tout temps le Gouverneur en conseil.

Comment les employés actuels peuvent venir sous le contrôle de cet acte.

6. Toute personne déjà nommée à quelqu'un des emplois mentionnés au 1er article et le remplissant, et qui désirera occuper une position correspondante en vertu du présent acte, pourra en accepter les dispositions au lieu de celles de l'*Acte du service civil*, en signifiant son choix par écrit sous sa signature, et le remettant ou transmettant par lettre recommandée, adressée au secrétaire du ministère des Postes, dans les trois mois de la sanction du présent acte ; et sur ce, le présent acte, au lieu de l'*Acte au service civil*, lui sera applicable, sauf les conditions suivantes : —

Premièrement,—Ce choix n'affectera en rien ses droits ou sa position en vertu de l'*Acte des pensions du service civil* ou de l'*Acte de retraite du service civil*, 1898.

Secondement,—Quiconque, à l'époque où il fera son choix, sera employé comme stagiaire, sera classé dans le grade " A " ; quiconque aura été ou sera confirmé dans son emploi sera, s'il est recommandé, classé dans le grade " B," à moins qu'il ne se soit écoulé plus de deux ans et moins de quatre ans depuis cette confirmation, auquel cas il sera, s'il est ainsi recommandé, classé dans le grade " C " ; et s'il s'est écoulé plus de quatre ans depuis cette confirmation, il sera, s'il est ainsi recommandé, classé dans le grade " D," sauf réduction tel que mentionné à l'article 4.

Congé annuel.

7. Toute personne mentionnée au 1er article aura droit, chaque année, à un congé de deux semaines avec salaire. Il pourra aussi, pour raison de service satisfaisant, lui être accordé une prolongation de congé, avec salaire, de dix jours au plus chaque année, ou un boni au taux de deux piastres pour chaque jour de ce prolongement de congé, et dans ce cas, cet employé pourra choisir entre ce prolongement de congé et le dit boni.

Prolongement de congé ou boni.

1898, c. 17.

8. Toute personne nommée à l'avenir à quelque emploi mentionné au 1er article, sera soumise aux dispositions de l'*Acte de retraite du service civil*, 1898.

Nomination de surintendant des Postes.

9. Il pourra être nommé un surintendant en chef des Postes, au traitement de trois mille piastres par année au plus, dont les fonctions seront d'inspecter de temps à autre les bureaux de poste des cités et tous autres bureaux de poste que le maître général des Postes lui indiquera, d'en examiner

l'administration et l'efficacité, et de conseiller et instruire leurs personnels dans le but d'accroître l'efficacité du service.

Qualités requises.

10. Personne ne pourra être nommé surintendant en chef des Postes à moins qu'il n'ait été commis ou employé d'un rang supérieur, dans un bureau de poste de cité, pendant au moins dix ans. Sa nomination comme surintendant en chef n'aura pas, à moins et avant qu'il n'en soit ainsi décidé par le Gouverneur en conseil, l'effet de le renvoyer de l'emploi qu'il occupera dans le service à l'époque de sa nomination comme surintendant, pourvu que son traitement total ne dépasse pas trois mille piastres par année.

Peut cumuler des emplois.

Proviso : restriction quant au traitement.

Limite d'âge pour certains emplois.

11. Personne, à l'exception de ceux qui sont déjà temporairement employés dans le service postal, ne pourra être nommé courrier sur chemin de fer, ni étampeur ou trieur, s'il est âgé de plus de trente ans.

Nominations, etc., par le Gouvernaur en conseil.

12. Les appointements, promotions, réductions de grade et destitutions faites en vertu du présent acte, le seront par le Gouverneur en conseil.

Abrogation.

13. L'article 8 du chapitre 20 des statuts de 1889, et le 1er article du chapitre 54 des statuts de 1894, sont abrogés.

S.R.C., c. 35, art. 9 modifié.

14. L'alinéa substitué, par l'article 1 du chapitre 26 des statuts de 1897, à l'alinéa (*r*) du 1er paragraphe de l'article 9 de l'*Acte des Postes*, chapitre 35 des Statuts revisés, est abrogé et remplacé par le suivant :—

Règlements par le Maître général des Postes.

" (*r*) établir des règlements pour faire donner à Sa Majesté, par toute personne ou corporation, un cautionnement pour le bon accomplissement de ses devoirs ou fonctions dans tout ce qui se rattache au service postal du Canada par tout fonctionnaire, employé, commis ou serviteur employé par le maître général des Postes ou sous son contrôle, ou par tout individu employé dans les postes du Canada, ou par tout individu faisant, avec ou sans autorisation, quelque opération du service postal du Canada ; et aussi pour établir et maintenir un fonds, qui sera formé des deniers reçus des fonctionnaires, employés, commis et serviteurs employés par le maître général des Postes ou sous son contrôle, pour le remboursement de toute perte causée par le méfait (*malfeasance*), la négligence coupable (*misfeasance*) ou l'inaccomplissement de ses devoirs ou fonctions, en toute chose se rattachant au service postal, par quelque fonctionnaire, employé, commis ou serviteur, ou de tout individu faisant des opérations du service postal, et pour l'indemnité à payer à Sa Majesté et à d'autres subissant cette perte, au moyen de paiements sur le dit fonds ; mais rien dans le présent acte ou les dits règlements ne créera aucune obligation de la part de Sa Majesté ou du maître général des Postes d'indemniser qui que ce soit de la perte ainsi causée "

15. Tout ce qui, dans l'annexe B de l'*Acte du service civil*, a rapport aux commis des bureaux de poste des cités, est abrogé et remplacé par ce qui suit:— S.R.C., c. 17. annexe B modifiée.

" *Commis des bureaux de poste des cités.*

" 4me classe, en entrant, $400, avec augmentation annuelle de $50 jusqu'à $600; tout étampeur et trieur pourra être promu à la 4me classe, et lors de cette promotion, son salaire comme commis de 4me classe sera le même, pour commencer, que celui qu'il recevait comme étampeur ou trieur lors de cette promotion;

" 3me classe, $600, avec augmentation annuelle de $40 jusqu'à $800;

" 2me classe, $900, avec augmentation annuelle de $50 jusqu'à $1,200;

1ère classe, composée de commis ayant, dans tous les cas, des fonctions spéciales à remplir et des appointements fixes, que le maître général des Postes déterminera, mais aucun traitement ne sera au-dessous de $1,200 ou au-dessus de $1,500;

" Surintendant des facteurs de ville, n'excédant pas $800;

" Agents du transfert des malles, $400, avec augmentation annuelle de $40 jusqu'à un maximum de $600;

" Facteurs de ville, trieurs, étampeurs et messagers, facteurs boîtiers et chargeurs, de $360 à $600, au moyen d'augmentations annuelles de $30."

16. Le maître général des Postes pourra établir des règlements pour la mise à exécution des dispositions du présent acte. Règlements.

3 EDOUARD VII.

CHAP. 49.

Acte à l'effet de modifier l'Acte des postes.

[*Sanctionne le* 13 *août* 1903.]

SA Majesté, de l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète :

Courriers sur chemins de fer.

1. Les dispositions suivantes, au lieu et place de toutes autres dispositions contradictoires, s'appliquent à toutes les personnes dorénavant nommées courriers sur chemins de fer.

Nomination et appointements.

(*a*) Les courriers sur chemins de fer font un stage de six mois au moins, avec appointements annuels de quatre cents piastres, avec en plus l'allocation supplémentaire ; et ils peuvent, lors de la confirmation de leur nomination, recevoir des appointements de cinq cents piastres par an, plus l'allocation supplémentaire, avec augmentation annuelle de cinquante piastres, jusqu'à ce qu'ils atteignent le chiffre maximum de mille deux cents piastres

Examen.

(*b*) Les courriers sur chemins de fer sont tenus de subir tous les ans l'examen de tri, et nul courrier sur chemins de fer n'aura droit à l'augmentation de ses appointements pour l'année où il aura failli de subir d'une façon satisfaisante l'examen de tri, et il ne lui sera accordé d'augmentation d'appointements que sur le rapport du sous-chef appuyé par le chef du Département établissant que le courrier mérite cette augmentation.

Réduction d'appointements.

(*c*) Les appointements d'un courrier sur chemins de fer peuvent être réduits, si les examens de tri ne sont pas satisfaisants.

Eligibilité.

(*d*) A l'exception, des chargeurs sur chemins de fer, nul individu, s'il est âgé de plus de trente ans (sauf ceux qui à l'époque où le présent acte est sanctionné sont employés à titre provisoire dans le service des Postes) n'est éligible à l'emploi de courrier sur chemins de fer, et nul ne sera nommé à tel emploi à moins d'avoir subi le second examen ou examen d'aptitudes exigé par l'*Acte du Service Civil* ou d'être gradué du Collège militaire Royal ou de quelque université du Canada.

(*e*) Les courriers sur chemins de fer nommés sous l'autorité du présent article sont soumis aux dispositions de l'*Acte dee rtraite du Service Civil*, 1898. 1898, c. 17, s'applique.

(*f*) Toute personne déjà nommée pour faire partie à titre permanent du personnel des courriers sur chemins de fer peut, aux appointements qu'il touche à ce moment, tomber sous l'application des dispositions du présent article, en par lui donnant avis par écrit au Maître général des Postes de son désir à cet égard ; mais ses droits et sa position, aux termes de l'*Acte des pensions du Service Civil* ou de l'*Acte de retraite du Service Civil*, 1898, n'en seront pas atteints. Le présent peut s'appliquer aux courriers actuels. Droits sauvegardés.

(*g*) Tout courrier sur chemins de fer auquel s'appliquent les dispositions du présent article aux termes de l'alinéa qui précède peut obtenir une augmentation d'appointements de cinquante piastres à l'expiration d'une année à compter de la date à laquelle il a en dernier lieu reçu une augmentation d'appointements. Il ne lui sera néanmoins pas donné d'augmentation aux termes du présent alinéa à moins que (sauf le cas d'un courrier sur chemins de fer âgé de plus de soixante ans) il ne subisse, sous douze mois, l'examen de tri d'une façon satisfaisante. Augmentation d'appointements en pareil cas.

(*h*) Les courriers sur chemins de fer, âgés de plus de soixante ans ne sont pas tenus de subir l'examen de tri. Exempts de l'examen.

(*i*) Les nominations ainsi que les augmentations et les réductions d'appointements sous l'autorité du présent article sont faites par le Gouverneur en conseil. Pouvoirs du Gouverneur en conseil.

(*j*) L'allocation supplémentaire autorisée par le présent article est la même que celle qu'établit l'annexe B de l'*Acte du Service Civil*, ainsi que modifié par l'article 3 du chapitre 12 des statuts de 1889. Allocation supplémentaire.

(*k*) Sauf les dispositions différentes qui précèdent, les dispositions de l'*Acte du Service Civil* et celles du chapitre 26 des statuts de 1897 s'appliquent à tous les courriers sur chemins de fer employés sous l'autorité du préssnt article. S.R.C., c. 17, et 1897, c. 26, s'appliquent.

2. L'article 4 du chapitre 28 des statuts de 1902 est modifié par la suppression du mot "six" dans la deuxième ligne et l'insertion du mot "trois" en son lieu et place, aussi par l'insertion, dans la onzième ligne, après le mot "responsable", des mots " ou en reconnaissance d'aptitudes spéciales ou de bonne conduite". 1902, c. 28, art. 4 modifié.

3. Nonobstant toute disposition de l'article 6 du dit acte en dernier lieu mentionné, le choix dont il est question au dit article peut être signifié en tout temps au cours des six mois qui suivront la date à laquelle le présent acte aura été sanctionné. 1902, c. 28, art. 6 modifié.

4. Le stage dont fait mention le dit article 6 sera censé comprendre la période durant laquelle le stagiaire aura été employé à un poste quelconque dans le service public antérieurement à la date de sa nomination ou de son emploi Les services antérieurs comptent comme stage.

sous l'empire de l'*Acte du Service Civil* ou sous l'autorité du Gouverneur en conseil, à moins que cette période n'excède trois mois : advenant ce cas, les trois premiers mois de service seront réputés constituer le stage.

Cas de certains employés.

5. Tout employé tombant actuellement sous l'application du dit chapitre 28 des statuts de 1902, qui aura été employé au service public antérieurement à la date où il a été nommé ou employé par le Gouverneur en conseil ou d'après ses ordres sous l'empire de l'*Acte du Service Civil*, et à qui ses services antérieurs, computés ainsi que le comporte l'article qui précède, eussent, à l'époque où il est tombé sous l'application des dispositions du dit acte, ou à une date subséquente, mais antérieure au quinsième jour d'août 1902, donné droit à un grade plus élevé que celui qu'il occupait à la dite époque, peut être promu à ce grade plus élevé et sera réputé y avoir servi à partir du moment où il aurait eu le droit d'y monter, et pourra toucher des appointements en conséquence.

S.R.C., c. 17, Annexe B, modifié.

6. La partie de l'annexe B de l'*Acte du Service Civil* qui a trait aux commis de bureaux de poste urbains ainsi que modifié par l'article 15 du chapitre 28 des statuts de 1902, est abrogée et remplacée par ce qui suit :

" *Commis des bureaux de poste urbains, des bureaux d'inspecteurs des postes et des bureaux des surintendants du service des malles sur chemins de fer.*

" 4me classe, en entrant, $400 avec augmentation annuelle de $50 jusqu'à $700 ; tout timbreur et tout trieur pourront être promus à la 4me classe, et lors de cette promotion, leurs appointements comme commis de 4me classe seront les mêmes, pour commencer, que ceux qu'ils recevaient comme timbreur et trieur lors de cette promotion ;

3ème classe cadette, en entrant, $700, avec augmentation annuelle de $50, jusqu'au chiffre de $800 ;

3ème classe supérieure, en entrant, $800, avec augmentation annuelle de $50, jusqu'au chiffre de $900 ;

2ème classe cadette, en entrant, $900, avec augmentation annuelle de $50, jusqu'au chiffre de $1,000 ;

2ème classe supérieure, en entrant, $1,000, avec augmentation annuelle de $50, jusqu'au chiffre de $1,200 ;

Première classe, fonctions spéciales avec appointements fixes qui doivent dans tous les cas être déterminés par le Maître général des Postes ; aucun traitement ne devant être inférieur à $1,200 ni dépasser $1,500.

Commis de 3e classe.

2. Tout commis de tel bureau qui, lorsque le présent acte sera sanctionné, se trouvera dans la troisième classe, sera réputé commis de troisième classe cadette, et ses appointements continueront jusqu'à ordre contraire, au chiffre qu'il touchera alors, sauf augmentations annuelles de cinquante piastres au plus, jusqu'à ce qu'il ait atteint huit cents piastres par année.

3. Tout commis de deuxième classe à la date où le présent acte est sanctionné sera réputé commis de seconde classe supérieure, avec la réserve que, si ses appointements sont inférieurs à mille piastres, ils devront, jusqu'à ordre contraire, continuer au chiffre qu'il touchera alors, sauf augmentations annuelles de cinquante piastres au plus, jusqu'à ce qu'ils aient atteint le chiffre de douze cents piastres par année. Commis de 2e classe.

4. Nonobstant toutes dispositions à ce contraires contenues à l'*Acte du Service Civil*, tout commis est susceptible d'avancement à une position plus élevée dans le service extérieur des postes, sans être tenu de subir d'examen, sauf l'examen que peuvent exiger des règlements émanant du Maître général des Postes et ayant trait aux fonctions attribuées à ce commis. Avancement dans le service extérieur.

7. La partie de l'annexe B de l'*Acte du Service Civil* qui concerne les inspecteurs et les sous-inspecteurs des postes est par le présent abrogée, et remplacée par les dispositions suivantes. S.R.C., c. 17, Annexe B, modifié quant aux inspecteurs et sous-inspecteurs.

(*a*) Le traitement d'un inspecteur des postes, sera au début de deux mille piastres, avec augmentation annuelle de cinquante piastres, six ans durant et de cent piastres par chaque année subséquente jusqu'au chiffre maximum de deux mille six cents piastres.

(*b*) Tout inspecteur des postes qui, à la date où le présent acte sera sanctionné, aura parfait six ans de service comme tel, peut recevoir une augmentation de cent piastres annuellement jusqu'à ce qu'il ait atteint le chiffre maximum de deux mille six cents piastres.

(*c*) Tout inspecteur des postes qui à la date où le présent acte est sanctionné, aura moins de six ans de service comme tel, peut recevoir une augmentation de cinquante piastres par année jusqu'à ce qu'il ait parfait six ans de service, et de cent piastres par année subséquente jusqu'à ce qu'il ait atteint le chiffre maximum de deux mille six cents piastres.

(*d*) Le traitement d'un sous-inspecteur des postes sera au début de mille deux cents piastres, avec augmentation annuelle de cinquante piastres les six premières années, et de cent piastres les années subséquentes jusqu'au chiffre de mille huit cents piastres.

(*e*) Tout sous-inspecteur des postes qui, à la date où le présent acte est sanctionné, aura six ans de service comme tel, peut recevoir une augmentation de cent piastres par année jusqu'à ce qu'il ait atteint le chiffre maximum de mille huit cents piastres.

(*f*) Tout sous-inspecteur des postes qui, à la date où le présent acte est sanctionné, à moins de six ans de service comme tel, peut recevoir une augmentation de cinquante piastres par année jusqu'à ce qu'il ait parfait six années de service, et de cent piastres par chaque année subséquente jusqu'à ce qu'il ait atteint le chiffre maximum de mille huit cents piastres.

(*g*) Les augmentations de traitements autorisées par le présent article seront payables à l'expiration d'une année à compter de la date de la nomination, suivant le cas, à l'expiration d'une année de la date à laquelle l'inspecteur des postes ou le sous-inspecteur des postes aura en dernier lieu reçu une augmentation de traitement.

(*h*) Nul inspecteur des postes ou sous-inspecteur des postes ne recevra d'augmentation de traitement autrement que sous l'autorité d'un arrêté du Conseil, basé sur la recommandation du sous-chef approuvée par le chef du Département.

S.R.C., c. 35, nouvel art. 126.

8. L'article 126 ajouté à l'*Acte des postes* par l'article 3 du chapitre 26 des statuts de 1897, est abrogé et remplacé par le suivant :

Appointements d'un surintendant.

"**126.** Le traitement d'un surintendant sera, au début, de quinze cents piastres, avec augmentation annuelle de cent piastres jusqu'à ce qu'il ait atteint le chiffre maximum de mille huit cents piastres."

S.R.C., c. 35, art. 26 modifié.

9. L'article 26 de l'*Acte des postes* ainsi qu'édicté par l'article 3 du chapitre 20 des statuts de 1898, est modifié par l'insertion de la restriction qui suit à la fin du paragraphe premier :

" Néanmoins, dans tous les cas où la distance qu'il faut faire parcourir au Canada à tous tels journaux ou publications périodiques ne dépasse pas trois cents milles de l'endroit où ils sont publiés, et dans le cas où les dits journaux ou publications périodiques (dont le trajet est restreint ainsi que ci-dessus énoncé) ne doivent pas être livrés au Canada sous le régime de distribution gratuite par facteurs, la taxe susdite d'un demi-centin par livre ou fraction de livre est réduite à un quart de centin."

4 EDOUARD VII.

CHAP. 30.

Acte modifiant l'Acte des Postes.

[*Sanctionné le* 10 *août* 1904.]

SA Majesté, de l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète:

S.R.C., c. 35, a. 12, abrogé.

1. Est abrogé l'article 12 de l'*Acte des Postes*, chapitre 35 des Statuts Revisés.

Art. 15 modifié.

2. Est modifié l'article 15 du dit acte par la substitution des mots suivants: "Le surintendant en chef des postes ou tout inspecteur ou sous-inspecteur des postes" aux mots "L'inspecteur en chef", retranchés à la première ligne du dit article; par la substitution des mots suivants: "surintendant en chef, inspecteur ou sous-inspecteur, selon le cas", aux mots "inspecteur en chef", retranchés aux huitième et neuvième lignes du dit article; ainsi que par le retranchement de tous les mots qui se trouvent à la suite du mot "*subpœna*", à la dix-huitième ligne.

Art. 17 modifié.

3. Est modifié l'article 17 du dit acte par la substitution des mots "Le surintendant en chef des postes, et chaque inspecteur et sous-inspecteur des postes", à tous les mots de la première ligne du dit article, lesquels sont retranchés.

Art. 18 modifié.

4. Est modifié l'article 18 du dit acte par le retranchement des mots "inspecteur en chef", à la première ligne du dit article.

Nomination d'un surintendant.

5. Quand les recettes d'un bureau de poste, pour une année atteignent le chiffre de cinq cent mille piastres, le Gouverneur en conseil peut, par voie de promotion, nommer à ce bureau, à des appointements de mille huit cents piastres par année, une personne qui sera désignée sous le titre de surintendant et dont les fonctions seront telles que déterminées à toute époque par le maître général des Postes; et personne n'a titre à cette promotion, qui n'a pas été commis dans un bureau de poste urbain durant au moins cinq ans.

1902, c. 28, art. 6, modifié.

6. Nonobstant les dispositions de l'article 6 du chapitre 28 des statuts de 1902, tel que modifié par l'article 3 du chapitre 49 des statuts de 1903, le choix prévu par le dit article 6 du chapitre 28 peut s'effectuer en tout temps dans les trois mois à compter du présent acte.

1898, c. 20, art. 6, et 1903, c. 49, art. 6, modifiés.

7. Est modifié l'article 6 du chapitre 20 des statuts de 1898 par l'insertion des mots " ou timbreurs et trieurs ", à la suite du mot " employés ", à la première ligne ; et est aussi modifié le paragraphe 4 de l'article 6 du chapitre 49 des statuts de 1903, par l'insertion des mots " ou timbreur et trieur ", à la suite du mot " commis ", à la seconde ligne ; et les dits articles se liront comme s'ils eussent été en premier lieu édictés dans les termes des présentes modifications.

1902, c. 28, art. 9, modifié.

8. Est modifié l'article 9 du chapitre 28 des statuts de 1902, par le retranchement des mots " trois mille piastres par année ", à la seconde ligne, et par l'insertion du paragraphe suivant, à la suite du dit article, savoir :

Traitement du surintendant en chef des postes.

" 2. Le surintendant en chef des postes recevra un traitement de trois mille piastres par année à sa nomination, avec augmentation annuelle de cent piastres jusqu'à un maximum de trois mille cinq cents piastres ; mais nulle telle augmentation ne sera accordée si ce n'est sous l'autorité d'un décret du conseil appuyé sur la recommandation du sous-chef, agréée par le chef du ministère des Postes."

1902, c. 28, art. 10, modifié.

9. Est modifié l'article 10 du chapitre 28 des statuts de 1902, par l'insertion des mots " lors de sa nomination, ni ne dépasse en aucun temps trois mille cinq cents piastres ", à la suite du mot " année ", à la dernière ligne du dit article.

Frais de transport des facteurs.

10. Dans les endroits qui jouissent de la distribution gratuite par facteurs, le maître général des Postes, au lieu de payer les compagnies de tramways pour le transport des facteurs, peut allouer à tout facteur pour ses frais de transport, une somme globale n'excédant pas cinquante piastres par année, mais la présente disposition ne s'applique pas aux endroits où les facteurs ont droit de circulation gratuite sur les tramways.

S.R.C., c. 17, art. 25, s'applique.

11. Les dispositions de l'article 25 de l'*Acte du Service civil* (y compris l'annexe B y mentionnée) concernant les fonctionnaires, commis et employés, ne s'appliquent qu'aux fonctionnaires, commis et employés nommés par le Gouverneur en conseil à des positions dans les bureaux de poste de telles cités qu'à toute époque le Gouverneur en conseil déclare

S.R.C., c. 35.

tomber sous l'application des dits article et annexe. Dans tous les autres cas les appointements et allocations des maîtres de poste se déterminent en conformité des dispositions de l'article 33 de l'*Acte des Postes.*

ANNEXE N° 3.

61 VICTORIA.

CHAP. 18.

Acte modifiant de nouveau l'Acte concernant le département de la Commission géologique.

[*Sanctionné le* 13 *juin* 1898.]

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

Aides temporaires dans la Commission géologique.

1. Lorsque les services d'aides temporaires capables, par leur profession ou leurs connaissances techniques, de remplir ces fonctions, seront requis dans le département de la Commission géologique, le ministre qui sera chef de ce département pourra, sur demande du sous-chef et directeur du département, employer tel nombre d'aides temporaires qui sera nécessaire, possédant les qualités requises pour être nommés fonctionnaires techniques du département en vertu de l'article 4 de l'*Acte concernant le département de la Commission géologique*, chapitre 11 des statuts de 1890.

Examen pas nécessaires.

Appointements.

2. Nonobstant tout ce que contient l'*Acte du service civil* ou toute modification du dit acte, il ne sera pas nécessaire qu'aucune personne nommée à titre d'aide temporaire en vertu de l'article précédent ait subi aucun examen en vertu de l'*Acte du service civil;* et cette personne pourra recevoir des appointements de plus de quatre cents piastres par année, payables sur les fonds votés par le parlement pour les dépenses casuelles du département, ou sur tous autres fonds votés par le parlement et applicables à ce paiement, lors même que ces fonds n'auraient pas été votés spécialement pour cet objet.

ANNEXE Nº 4.

62-63 VICTORIA.

CHAP. 15.

Acte modifiant l'Acte concernant le ministère de l'Intérieur.

[*Sanctionné le* 11 *août* 1899.]

COMME modification de l'*Acte concernant le ministère de l'Intérieur*, chapitre 22 des Statuts revisés, Sa Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit:—

Employés temporaires techniques.

1. Lorsqu'il deviendra nécessaire d'employer de l'aide temporaire dans la division de l'arpenteur général du département de l'Intérieur, pour l'accomplissement de services exigeant des connaissances techniques ou professionnelles, le ministre pourra, à la demande du député du ministre, employer à titre d'aides temporaires toutes personnes que le député et l'arpenteur général lui recommanderont comme possédant les connaissances spéciales requises pour ce service.

Quant aux employés actuels.

2. Toute personne actuellement employée temporairement dans la division de l'arpenteur général à des travaux professionnels ou techniques, lorsque le député du ministre et l'arpenteur général attesteront au ministre qu'elle possède les connaissances techniques requises pour ces travaux, pourra continuer d'être employée tant que ses services y seront requis.

Examen en vertu du c. 17 des S.R.C. pas exigé.

Paiement des employés techniques.

3. Nonobstant tout ce que contient l'*Acte du service civil* ou tout acte qui le modifie, il ne sera pas nécessaire qu'aucune personne ainsi employée ou maintenue dans son emploi ait subi aucun examen en vertu du dit acte; et toute telle personne pourra être payée au taux de plus de quatre cents piastres par année, sur les deniers votés par le parlement pour les dépenses casuelles du département, ou sur tous autres deniers votés par le parlement pour les services au sujet desquels cette personne est employée ou continuera d'être employée.

ANNEXE N° 5.

CHAPITRE 18.

(Statuts Revisés.)

(Modifié par 56 V., c. 12.)

Acte concernant les pensions de retraite des employés du service civil du Canada. A. D. 1886

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :

TITRE ABRÉGÉ.

1. Le présent acte peut être cité sous le titre : *Acte des pensions du service civil.* 46 V., c. 8, art. 18. Titre abrégé.

APPLICATION DE L'ACTE.

2. Sont compris dans le service civil et le constituent pour les fins du présent acte,— Le service civil se composera :—

(*a*) Tous les fonctionnaires, commis et employés, dans les différents départements du gouvernement exécutif ou sous le contrôle de ces départements, qui reçoivent des appointements annuels et à qui l'*Acte du service civil* est applicable ; De ceux auxquels s'applique l'acte du service civil.

(*b*) Tous les fonctionnaires, commis et employés de la seconde division, ou division extérieure du service civil, que désignera, de temps à autre, le Gouverneur en conseil et auxquels l'*Acte du service civil* n'est pas applicable, et qui reçoivent des appointements annuels et sont employés en une qualité reconnue ; De certains employés du service extérieur.

(*c*) Les employés et serviteurs permanents du Sénat, de la Chambre des Communes et de la bibliothèque du parlement, lesquels seront, pour les fins du présent acte, censés faire partie du service civil, sous réserve des droits et privilèges de l'une et de l'autre chambre en tout ce qui concerne la nomination ou la révocation de leurs employés et serviteurs ; Des employés du Sénat et des Communes.

(*d*) Toutes les personnes qui contribuent actuellement au fonds de retraite ; Des contribuables au fonds.

De certaines autres personnes.

(*e*) Toutes les personnes auxquelles le présent acte est, par quelque autre acte, déclaré s'appliquer. 46 V., c. 8, art. 1.

Le c. 18 des S.R.C. ne s'appliquera pas à certains employés nommés à l'avenir.

(*f*.) Nonobstant tout ce qu'il contient ou tout ce que contient tout autre acte, les dispositions de l'*Acte des pensions du service civil*, chapitre dix-huit des Statuts Revisés, ne s'appliqueront à aucune personne qui sera nommée à un emploi dans aucune division du service civil du Canada, après la sanction du présent acte, dont l'âge dépassera, lors de cette nomination, quarante-cinq ans. 56 V., c. 12, art. 2.

PENSIONS DE RETRAITE.

Conditions de la pension.

3. Le Gouverneur en conseil pourra accorder à toute personne qui aura été employée en une qualité reconnue dans le service civil pendant dix ans ou plus, et qui aura atteint l'âge de soixante ans, ou qu'une infirmité corporelle rendra incapable de continuer convenablement l'exercice de ses fonctions, une pension de retraite basée sur le traitement annuel moyen qu'elle aura reçu pendant les trois dernières années, et n'excédant pas les taux suivants, savoir :—

Quotité de la pension.

(*a*) Si cette personne a servi dix ans et moins de onze, une pension annuelle de dix cinquantièmes du dit traitement moyen, et si elle a servi onze ans et moins de douze, une pension annuelle de onze cinquantièmes de ce traitement, et ainsi de suite, en ajoutant toujours un cinquantième du traitement moyen pour chaque année de service de plus, jusqu'au terme de trente-cinq ans, alors qu'une pension annuelle de trente-cinq cinquantièmes pourra lui être accordée ; mais il n'y sera rien ajouté pour des services de plus de trente-cinq ans de durée ;

Maximum pour 35 ans.

Les interruptions de service ne comptent pas

(*b*) Si les services n'ont pas été continus, la période ou les périodes d'interruption ne seront pas comptées, et l'arrêté en conseil rendu dans ce cas sera déposé sur le bureau des chambres du parlement pendant la session en cours ou à la session alors prochaine. 46 V., c. 8, art. 2.

Le Gouverneur en conseil peut ajouter à la durée effective des services en cas de capacités spéciales.

4. Dans le cas d'une personne entrée dans le service civil après l'âge de trente ans, à raison de certaines capacités ou connaissances spéciales, soit professionnelles ou autres, requises pour l'emploi qu'elle a reçu et qui ne s'acquièrent pas ordinairement dans le service public, le Gouverneur en conseil pourra ajouter au nombre effectif d'années de service de cette personne tel autre nombre d'années, n'excédant pas dix, qu'il paraîtra juste de lui accorder pour les raisons énoncées dans l'arrêté du conseil rendu à son égard ; et ce nombre d'années additionnel sera réputé faire partie de la durée de service sur laquelle se calculera la pension de retraite de cette personne ; et en pareil cas, l'arrêté du conseil sera déposé sur le bureau des chambres du parlement pendant la session en cours ou à la session alors prochaine. 46 V., c. 8, art. 3.

5. La mise à la retraite d'un employé du service civil sera précédée d'une enquête que fera le Conseil du Trésor pour s'assurer,— Enquête préliminaire par le Conseil du Trésor.

(*a*) Si la personne dont on propose la retraite y est admissible aux termes du présent acte; et—

(*b*) Si sa mise à la retraite doit être avantageuse au service, et conséquemment est de l'intérêt public; ou—

(*c*) Si elle est devenue nécessaire par suite de l'infirmité mentale ou physique de l'employé.

2. Aucun membre du service civil ne sera mis à la retraite à moins que le Conseil du Trésor n'ait fait rapport qu'il peut y être admis aux termes du présent acte, et que sa mise à la retraite est de l'intérêt public. 46 V., c. 8, art. 4. Rapport du Conseil.

6. *Il sera fait sur le traitement de chaque employé du service civil à qui le présent acte est applicable, à titre de contribution aux allocations de retraite ci-dessus mentionnées, une retenue au taux de trois et demi pour cent par année sur ces appointements ou ce salaire, si leur chiffre est de six cents piastres ou plus, et de trois pour cent par année si leur chiffre est inférieur à six cents piastres, cette retenue devant être versée au crédit d'un fonds appelé le "Fonds n° 2 des pensions du service civil," auquel il sera ajouté par le gouvernement, chaque année, une somme suffisante pour en porter le montant à un chiffre égal à celui des annuités probablement payables sur ce fonds, ainsi que ci-après mentionné, à ceux qui y contribuent, d'après une estimation ou évaluation basée sur la table de mortalité H. M. de l'Institut des Actuaires de la Grande-Bretagne et un taux d'intérêt de six pour cent par année; mais la retenue ne se fera que pendant les trente-cinq premières années de service. 46 V., c. 8, art. 5, et 56 V., c. 12, art. 3. Retenues sur les traitements. Fonds spécial. Proviso

7. L'entière allocation de retraite ne sera accordée qu'aux employés qui auront été assujétis à la retenue pendant dix ans ou plus,—la pension de tout employé qui n'aura pas subi cette retenue, ou qui l'aura subie pendant moins de dix ans, étant sujette à une diminution de un pour cent pour chaque année au-dessous de dix pendant laquelle il n'aura pas subi la retenue; toutefois, la pension des employés qui se retireront du service à l'avenir ne sera point diminuée à raison de ce qu'ils n'auront pas subi la retenue susmentionnée, une ou plusieurs années durant, après avoir accompli leurs trente-cinq premières années de service. 46 V., c. 8, art. 6. La pension entière ne sera accordée qu'après 10 ans de retenue. Diminution pour période de contribution moindre. Exception.

---

* Les taux ici mentionnés ne s'appliquent qu'aux personnes nommées après le 1er avril 1893, lorsque cet acte tel que modifié, est devenu en vigueur. Ceux nommés avant cette date paient 2 et 1¼ pour 100 respectivement.

La retraite sera obligatoire.

8. La retraite sera obligatoire pour tout employé à qui sera offerte l'allocation de retraite susmentionnée, et l'offre de cette allocation ne sera point considérée comme impliquant aucun blâme contre la personne à qui elle sera faite ; nul ne sera non plus regardé comme ayant un droit absolu à une pareille allocation, mais elle sera seulement accordée en considération des fidèles et bons services rendus pendant l'espace de temps sur lequel elle sera calculée :

Pour bons services.

Droit de destitution maintenu.

2. Rien dans le présent acte ne sera censé amoindrir ou diminuer le droit du Gouverneur en conseil de révoquer ou destituer d'un emploi dans le service civil. 46 V., c. 8, art. 7.

Pension moindre en cas de rapport défavorable par le chef.

9. Si le chef d'un département fait rapport, à l'égard d'un employé dans son département qui est sur le point d'être mis à la retraite pour une cause autre que la mauvaise santé ou l'âge, que ses services n'ont pas été satisfaisants, le Gouverneur en conseil pourra accorder à cet employé, suivant qu'il le jugera à propos, une allocation de retraite moindre que celle à laquelle, sans cela, il aurait eu droit. 46 V., c. 8, art. 8.

Gratification quand le droit à la pension n'est pas acquis

10. Si un employé auquel s'applique le présent acte est contraint, par quelque infirmité mentale ou physique, de quitter le service civil avant d'avoir complété le temps exigé pour qu'il soit admis à la pension, le Gouverneur en conseil pourra lui allouer une gratification n'excédant pas un mois de traitement pour chaque année de services rendus ; et si cet employé est ainsi contraint de se retirer avant ce temps-là, par suite d'une blessure grave reçue par lui, sans qu'il y ait eu de sa faute, dans l'exercice de ses fonctions publiques, le Gouverneur en conseil pourra lui allouer soit une gratification n'excédant pas trois mois de traitement pour chaque deux années de service, soit une pension n'excédant pas le cinquième de son traitement moyen des trois années alors dernières. 46 V., c. 8, art. 9.

Et en cas de blessures corporelles reçues au service.

Cas de suppression d'emploi, de réduction du personnel, etc.

11. Si un employé auquel s'applique le présent acte est révoqué, par suite de la suppression de son emploi opérée en vue d'améliorer l'organisation du département auquel il appartient, ou si on le révoque ou le retire d'emploi en vue d'obtenir plus d'efficacité ou d'effectuer une économie dans le service civil, le Gouverneur en conseil pourra lui accorder telle gratification ou telle pension de retraite qui le dédommagera équitablement de la perte de son emploi, sans excéder celle à laquelle il aurait eu droit s'il se fût retiré pour cause d'infirmité mentale ou physique d'une nature permanente, en ajoutant dix ans à la durée effective de ses services. 46 V., c. 8, art. 10.

12. Toute personne en jouissance d'une pension de retraite, âgée de moins de soixante ans, et qu'aucune infirmité physique ou mentale ne rend incapable, pourra être appelée à remplir, dans toute partie du Canada, tout office ou emploi public que ses services antérieurs l'ont rendue apte à exercer, et qui ne sera pas inférieur, sous le rapport du grade ou des émoluments, à celui qu'elle a quitté; et si elle refuse ou néglige de le faire, elle perdra ses droits à la pension. 46 V., c. 8, art. 11. Les pensionnaires de moins de 60 ans peuvent être rappelés au service.

13. Les services rendus, en une qualité reconnue, dans les départements du gouvernement exécutif ou les bureaux de la législature d'une des provinces actuellement comprises dans la Confédération du Canada, avant que cette province en soit devenue partie intégrante, par toute personne qui, subséquemment, est entrée dans le service civil, seront comptés dans le calcul de son temps d'activité pour l'application du présent acte. 46 V., c. 8, art. 12. Les services rendus avant la Confédération sont comptés.

14. Dans tous les cas de doute, le Gouverneur en conseil pourra, par un règlement général ou spécial, déterminer à quelles personnes sont ou ne sont pas applicables les dispositions du présent acte, et à quelles conditions et comment celles-ci seront appliquées à un certain cas ou à une certaine catégorie de cas. 46 V., c. 8, art. 13. Pouvoir discrétionnaire du Gouverneur en conseil.

15. La pension de retraite à laquelle auront droit toutes les personnes à qui le présent acte devient applicable sera imputable et payable sur le dit fonds 56 V., c. 12, art. 4. Paiement des pensions.

RAPPORT DES MISES A LA RETRAITE.

16. Le ministre des Finances et Receveur général présentera au parlement, dans les quinze jours à compter du commencement de chacune de ses sessions, un état complet des retraites et des allocations de retraite dans le service civil pendant l'année, relatant le nom et le grade de chaque employé mis à la retraite ou retiré, son traitement, son âge, la durée de ses services, l'allocation qui lui aura été accordée en se retirant d'emploi, la cause de sa mise à la retraite, et si la vacance a été ensuite remplie, et, dans le cas affirmatif, si elle l'a été par promotion ou par une nomination nouvelle, et les appointements du nouvel employé, et aussi un relevé indiquant l'état de situation du dit fonds au trentième jour de juin précédent. 46 V., c. 8, art. 15, et 56 V, c. 12, art. 5. Etat annuel à communiquer au parlement.

60-61 VICTORIA.

CHAP. 15.

Acte modifiant de nouveau l'Acte des pensions du service civil.

[*Sanctionné le* 29 *juin* 1897.]

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

Les retenues pour le fonds de retraite peuvent être remboursées aux employés destitués.

1. Le Gouverneur en conseil pourra, sur la recommandation du Conseil du Trésor, rembourser à toute personne destituée du service public du Canada qui, à l'époque de cette destitution, contribuait au fonds des pensions du service civil en vertu de l'*Acte des pensions du service civil* ou des actes qui le modifient, la totalité, ou telle partie que le Gouverneur en conseil jugera à propos, du montant ainsi contribué à ce fonds par cette personne ; et le Gouverneur en conseil pourra aussi, sur la recommandation du Conseil du Trésor, payer à cette personne, en sus, un intérêt, jusqu'à la date de sa destitution, sur les contributions ou toute partie des contributions ainsi remboursées, au taux, n'excédant pas cinq pour cent par année, et calculé de la manière que le Gouverneur en conseil jugera à propos.

Avec intérêt.

Rétroactivité

2. Le présent acte s'applique à toute personne jusqu'ici destituée du service public ou qui le sera à l'avenir.

Remboursement à la volonté du Gouverneur en conseil.

3. Rien de contenu au présent acte ne sera interprété comme conférant à qui que ce soit le droit de réclamer ou exiger le remboursement d'aucune somme versée par lui au dit fonds, ni aucun intérêt sur cette somme, et tous les paiements faits en vertu du présent acte seront entièrement à la discrétion du Gouverneur en conseil.

INDEX ANALYTIQUE

DE

L'ACTE DES PENSIONS DU SERVICE CIVIL.

(Statuts Revisés, chap. 18; 56 V., ch. 12, et 60-61 V. c. 15.)

	Article.	Paragraphe.	Page.
ABOLITION D'OFFICE:			
gratification ou pension en cas d'	11	...	266
ACTE:			
relatif aux pensions de retraite—à qui applicable	2	*a–f*	263-4
ARRÊTÉ DU CONSEIL:			
soumis au parlement, en cas d'interruption de service	3	*b*	264
soumis au parlement, en cas de service additionnel accordé pour qualification spéciale	4	...	264
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT:			
employés de la—tombent sous les dispositions de cet acte	2	*c*	263
CAISSE DE RETRAITE:			
déductions sur salaires pour le soutien de la	6	...	268
CENSURE:			
la mise à la retraite n'implique aucune idée de	8	1	266
CHAMBRE DES COMMUNES:			
officiers permanents de la—sont affectés par les dispositions de cet acte	2	*c*	263
CONTRIBUTIONS À LA CAISSE DE RETRAITE:			
percentage de—sur les salaires	6	...	265
après 35 ans de service, pas de	6	...	265
dix ans de—pour le maximum de la pension	7	...	265
1 pour cent de déduction sur la pension pour chaque année de moins que 10 ans de	7	...	265
destitution, disposition dans le cas de 60–61 Vic., c. 15	1	...	260
DIVISION DU SERVICE EXTÉRIEUR:			
employés de la—jouissent du bénéfice du présent acte	2	*b*	263
DROIT:			
à la pension—il n'est pas absolu	8	1	266
de destituer un employé n'est pas affecté par le présent acte	8	2	266
EMPLOYÉS DU SERVICE CIVIL:			
ceux qui sont soumis aux dispositions du présent acte	2	*a–f*	263-64
du service extérieur tombent sous les dispositions du présent acte	2	*b*	263
des deux Chambres et de la Bibliothèque jouissent du bénéfice de cet acte	2	*c*	263
certains autres—sont aussi régis par le présent acte	2	*d–e*	263-64
ENQUÊTE PRÉLIMINAIRE:			
le Bureau du Trésor fera une—dans chaque cas de mise à la retraite	5	1	265

	Article.	Paragraphe.	Page
GOUVERNEUR EN CONSEIL :			
peut accorder une pension de retraite à certaines conditions, graduée d'après le terme de service	3	*a b*	264
peut ajouter aux années de service, pour qualifications spéciales, dans certains cas	4	...	264
son pouvoir de destituer un employé n'est pas affecté par le présent acte	8	2	266
peut réduire la pension si le service n'a pas été satisfaisant	9	...	266
peut accorder des gratifications dans certains cas	10	...	266
peut décider quelles sont les personnes à qui cet acte est applicable ou non, etc	14	...	267
GRATIFICATIONS :			
payées dans certains cas au lieu de pension	10	...	266
taux de ces	11	...	266
payées à même les fonds du revenu consolidé	15	...	267
INTERRUPTION DANS LE SERVICE :			
Il n'est pas tenu compte des—pour la pension	3	*b*	264
MINISTRE DES FINANCES :			
doit faire rapport au Parlement de toutes les pensions accordées pendant l'année, dans les 15 premiers jours de chaque session	16	...	267
PARLEMENT :			
l'arrêté du conseil, s'il y a interruption de service, doit être soumis au	3	*b*	264
l'arrêté du conseil, dans le cas de service additionnel accordé pour qualification spéciale doit être soumis au	4	...	264
rapport du ministre des finances sur les pensions accordées dans l'année présenté au	16	...	267
PENSION :			
conditions requises pour obtenir une	3	...	264
accordée d'après le terme de service et le salaire	3	*a*	264
maximum de la—après 35 ans de service	3	*a*	264
n'augmente plus après 35 ans de service	3	*a*	264
les interruptions dans le service ne comptent pas pour la pension	3	*b*	264
les paiements seront à la discrétion du gouverneur en conseil	3	...	264
pleine—après 10 ans de contribution à la caisse de retraite	7	...	265
diminuée de 1 pour cent pour chaque année de contribution au-dessous de 10 ans	7	...	265
n'est pas diminuée pour non paiement de contributions après 35 ans de service	7	...	265
pas de droit absolu à une	8	1	266
dépend de l'efficacité des services rendus	8	1	266
diminuée sur rapport du sous-chef que les services n'ont pas été satisfaisants	9	...	266
en cas d'abolition d'office, etc., le Gouverneur en conseil peut accorder une	11	...	266
perdue, si un pensionnaire âgé de moins de 60 ans, refuse de servir lorsqu'il en est requis	12	...	267
payée à même le fonds du revenu consolidé	15	...	267
PENSIONNAIRES :			
ils perdent leur pension si, âgé de moins de 60 ans, ils refusent de servir, lorsque requis	12	...	267
PERSONNEL DU SERVICE CIVIL :			
ce qui se fait en cas de réduction du	11	...	266
QUALIFICATIONS SPÉCIALES			
service additionnel accordé aux personnes entrées au service civil, âgées de plus de 30 ans, pour	4	...	264
arrêté du conseil, dans ces cas, soumis au parlement	4	...	264
RAPPORTS :			
du bureau du Trésor avant la mise à la retraite de tout employé	5	1	265
de tous les employés pensionnés dans l'année, par le ministre des finances, dans les 15 premiers jours de chaque session	16	...	267

	Article.	Paragraphe.	Page.
RETENUE :			
sur les salaires pour alimenter la caisse de retraite	6	...	265
après 35 ans de service, il n'y a plus de	6	...	265
fonds spécial	6	...	265
RETRAITE :			
caisse de—ceux qui y contribuent	2	*a-f*	263-64
enquête préliminaire du bureau du Trésor avant chaque cas de mise à la	5	...	265
contributions pour la caisse de	6	...	265
pas de droit absolu à la pension de	8	1	266
gratification—au lieu d'une pension de	10	...	266
SÉNAT :			
employés du—jouissent du bénéfice de cet acte	2	*c*	263
TAUX :			
de la pension de retraite	3	*a*	264
de la retenue sur les salaires pour l'alimentation de la caisse de retraite	6	...	265
des gratifications payées au lieu de pension	10	...	266
TITRE ABRÉGÉ :			
du présent acte	1	...	263
TRÉSORERIE, BUREAU DE LA :			
enquête par le—, dans le cas de mise à la retraite	5	1	265
rapport du—avant la mise à la retraite	5	...	265

3 EDOUARD VII.

CHAP. 10.

Acte modifiant l'Acte des pensions du Service Civil.

[*Sanctionné le* 25 *juin* 1903.]

SA Majesté, de l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète :

Détermination de la période du service. S.R.C., ch.18.

1. La période de service sur laquelle doit se calculer la pension prévue par l'Acte des pensions du service civil, chapitre 18 des *Statuts revisés*, et les actes le modifiant, se détermine de la façon suivante :

Fraction d'année moindre que la moitié.

(*a*) Si la période effective du service comprend une fraction d'année moindre que la moitié d'une année, le nombre des années, sans la fraction, est compté comme constituant la période de service, et

Fraction d'année plus grande que la moitié

(*b*) Si la période effective du service comprend une fraction d'année égale ou supérieure à la moitié d'une année, cette fraction compte comme année complète, et le service est compté comme s'il s'étendait à l'année entière.

Sont confirmées les pensions existantes.

2. Sont par le présent confirmées toutes les pensions accordées ci-devant sous l'empire du chapitre 4 des *Statuts* de 1870, ou du chapitre 8 des *Statuts* de 1883, ou du chapitre 18 des *Statuts revisés*, ou de tout statut modifiant ces actes, et qui ont été calculées de la manière définie au premier article du présent Acte.

ANNEXE N° 6

56 VICTORIA.

CHAP. 13.

Acte concernant l'Assurance du service civil par l'Etat.

[*Sanctionné le 1er avril* 1893.]

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

1. Le présent acte peut être cité sous le titre : *Acte d'assurance du service civil.* Titre abrégé

2. Dans le présent acte, à moins que le contexte ne l'exige autrement, l'expression " ministre " signifie le ministre des Finances et Receveur général. " Ministre " défini.

3. Le ministre pourra passer contrat avec toute personne à qui s'applique l'*Acte des pensions du service civil*, ou qui sera à l'avenir nommée à un emploi permanent dans l'une ou l'autre division du service public du Canada, pour le paiement d'une certaine somme de deniers à faire à la mort de cette personne. Contrats d'assurances autorisés.

2. Tout tel contrat est ci-après appelé " contrat d'assurance ; " la personne passant ce contrat avec le ministre est appelée " l'assuré ; " et le montant dont le paiement sera ainsi convenu est appelé " la somme assurée." Définitions.

4. Si l'assuré est un homme marié ou un veuf avec enfants, le contrat d'assurance sera fait au bénéfice de son épouse ou de son épouse et de ses enfants, ou de son épouse et de quelqu'un ou plusieurs de ses enfants, ou de ses enfants seulement, ou de quelqu'un ou plusieurs d'entre eux ; et si le contrat d'assurance est fait au bénéfice de plus d'un, l'assuré pourra partager entre eux la somme assurée selon qu'il le jugera à propos. Partage de l'assurance si l'assuré est marié ou veuf avec enfants

Partage si l'assuré n'est pas marié.

5. Si l'assuré n'est pas marié, le contrat d'assurance sera fait au bénéfice de sa future épouse, ou de sa future épouse et ses futurs enfants, et l'assuré pourra partager la somme assurée entre eux selon qu'il le jugera à propos ; mais si, à l'expiration du contrat, il n'est pas encore marié, ou s'il est devenu veuf et n'a pas d'enfants, la somme assurée formera partie de sa succession.

6 Tout partage fait en vertu des deux articles précédents pourra se faire dans le contrat d'assurance même, ou au moyen d'une déclaration qui y sera inscrite au verso ou annexée et signée par l'assuré.

"Enfants" définis.

7. Lorsqu'il sera dit dans un contrat d'assurance, ou dans une déclaration y inscrite ou annexée, que le contrat d'assurance est fait au bénéfice de l'épouse et des enfants en général, ou des enfants en général, de l'assuré, sans indiquer leurs noms, le mot "enfants" signifiera alors tous les enfants de l'assuré, indistinctement, vivants à l'époque de sa mort, qu'ils soient d'une même femme ou de différentes femmes.

Part d'une personne décédant avant l'assuré.

8. Lorsqu'un partage aura été fait ainsi qu'il est dit ci-dessus et que l'une ou plusieurs des personnes en faveur desquelles le partage aura été fait décéderont durant la vie de l'assuré, celui-ci pourra, par un instrument écrit au verso du contrat d'assurance ou y annexé, déclarer que les parts précédemment afférentes aux personnes ainsi décédées reviendront à l'épouse et aux enfants de l'assuré, ou à l'un ou plusieurs d'entre eux, selon qu'il le jugera à propos ; et à défaut de cette déclaration, les parts afférentes aux personnes ainsi décédées reviendront au survivant ou aux survivants de ces personnes par parts égales s'il y en a plus d'une ; et si toutes les personnes qui auront ainsi droit décèdent durant la vie de l'assuré, la somme assurée tombera dans la succession de l'assuré et en fera partie.

S'il n'est pas fait de partage.

9. S'il n'est pas fait de partage de la somme assurée ainsi que ci-dessus prévu, toutes les personnes intéressées seront censées y avoir droit par parts égales.

Le ministre peut refuser d'assurer.

10. Le ministre pourra refuser de passer un contrat d'assurance dans tous les cas où, à son avis, il y aura des raisons suffisantes pour justifier son refus.

Tables à préparer.

11. Le ministre fera dresser des tables fixant les primes à payer par les assurés au ministre comme considération de ces contrats d'assurance, et aussi toutes autres tables nécessaires pour la mise à exécution des dispositions du présent acte.

Base des tables.

2. Ces tables seront basées sur la table de mortalité H. M. de l'Institut des Actuaires de la Grande-Bretagne, et sur un

taux d'intérêt de six pour cent par année, sans rien allouer pour les dépenses.

Primes, comment payables.

3. Ces tables seront dressées de manière que la prime à payer pour obtenir un contrat d'assurance puisse l'être en un seul paiement, ou par versements annuels, semestriels, trimestriels ou mensuels, et soit la vie durant de l'assuré ou pendant un temps limité.

Montant de l'assurance limité.

12. Le minimum et le maximum des sommes payables au décès de l'assuré, pour lesquelles il pourra être passé un contrat en vertu du présent acte, seront de mille piastres et de deux mille piastres respectivement.

Certificat de médecin.

13. Tout employé qui demandera une assurance devra fournir avec sa demande un certificat de médecin, dressé d'après une formule prescrite par le ministre.

Règlements par le Gouverneur en conseil.

14. Le Gouverneur en conseil pourra en tout temps établir des règlements pour les fins suivantes en vertu du présent acte:—

(*a.*) Pour régler le mode et la forme des contrats ;

(*b.*) Pour prescrire la manière de prouver l'âge et l'identité. et l'existence ou le décès des personnes ;

(*c.*) Pour prescrire le mode de paiement des sommes de deniers au sujet des contrats d'assurance ;

(*d.*) Pour dispenser de l'obligation de produire la vérification d'un testament ou des lettres d'administration, soit en général, soit dans toute classe particulière de cas ;

(*e.*) Pour prescrire les comptes à tenir et le mode de leur tenue ;

(*f.*) Pour déterminer d'avance les cas ou les classes de cas où des contrats d'assurance pourront être abandonnés et où il pourra être payé une somme déterminée pour cet abandon, ou un contrat d'assurance libéré ou acquitté émis en remplacement, et pour prescrire la manière dont ces sommes ou le montant de l'assurance acquittée seront déterminés ;

(*g.*) Pour tout autre objet pour lequel il sera jugé à propos de faire des règlements pour la mise à exécution du présent acte.

Paiement supplémentaire si l'assuré est assujéti au c. 18 des S.R.C.

15. Dans le cas où quelque personne à qui s'applique maintenant l'*Acte des pensions du service civil** profiterait de l'avantage offert par le présent acte, une retenue au taux de trois pour cent par année sera faite sur le traitement de cette personne à titre de contribution aux allocations de retraite prescrites par le dit acte, cette retenue devant remplacer celle qui est actuellement payable en vertu de l'article six du dit acte.

Surintendant des assurances.

16. Les dispositions du présent acte seront mises à exécution par le personnel du département des Finances, sous la direction et surveillance du surintendant des assurances

*L'Acte en vigueur avant d'être modifié par 56 V., chap. 12.

Rapport annuel.

17. Le dit surintendant devra, dans les trois mois qui suivront le trentième jour de juin de chaque année, dresser pour le ministre un état indiquant le montant reçu comme primes durant les douze mois finissant au dit trentième jour de juin, pour tous les contrats d'assurance passés avant la dite date, et le montant de toutes les sommes payées à leur égard durant la même période de temps, le nombre des nouveaux contrats faits depuis l'état précédent, et le chiffre total de ces contrats, ainsi que tous autres détails et particularités qui seront jugés à propos.

Sera soumis au parlement.

2. Le ministre soumettra cet état au parlement dans les trente premiers jours de la session qui suivra immédiatement la date du dit état.

INDEX ANALYTIQUE

DE

L'ACTE D'ASSURANCE DU SERVICE CIVIL

(56 Victoria, chap. 13.)

	Article.	Paragraphe.	Page
ASSURANCES :			
montant de l', limité	12	...	275
CONTRATS D'ASSURANCES :			
autorisés par le ministre	3	...	273
au bénéfice de certaines personnes y nommées	4	...	273
définition	3	2	273
ministre pourra refuser de passer un contrat	10	...	274
tables à préparer	11	...	274-5
bases des tables	11	2	274-5
primes, comment payables	11	3	274-5
minimum et maximum	12	...	275
formules	14	*a*	275
DÉFINITIONS :			
ministre	2	...	273
contrat d'assurance	3	2	273
assuré	3	2	273
somme assurée	3	2	273
ENFANTS:			
définition	7	...	274
FORMULES :			
de certificat de médecin	13	...	275
de contrats	14	*a*	275
GOUVERNEUR EN CONSEIL :			
peut faire des règlements	14	...	275
MÉDECIN :			
certificat par un	13	...	275
MINISTRE :			
définition	2	...	273
peut refuser d'assurer	10	...	274
devra dresser des tables	11	...	274-5
PARTAGES:			
si l'assuré est marié ou veuf avec enfants	4	...	273
si l'assuré n'est pas marié	5	...	274
forme	6	...	274
si le bénéficiaire meurt avant l'assuré	8	...	274
s'il n'est pas fait de partage	9	...	274
PRIMES :			
comment payables	11	3	274-5
RAPPORT ANNUEL :			
sera soumis au parlement par le ministre	17	2	276
RÈGLEMENTS :			
par le gouverneur en conseil	14	1	275

	Article.	Paragraphe.	Page.
RETENUE :			
de trois pour cent s l'assuré tombe sous le ch. 18, S. R. C.	15	...	275
SURINTENDANT DES ASSURANCES :			
fera exécuter l'acte	16	...	275-6
préparer un rapport annuel	17	...	276
tables à préparer	11	...	274-5
seront basées sur la table de mortalité H. M.	11	2	274-5
TITRE ABRÉGÉ :			
Acte d'assurance du service civil	2	...	273

ANNEXE Nº 7.

61 VICTORIA.

CHAP. 17.

Acte pourvoyant à l'abrogation de l'Acte des pensions du service civil et à la retraite des membres du service civil.

[*Sanctionné le* 13 *juin* 1898.]

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit : Titre abrégé

1. Le présent acte pourra être cité sous le titre de l'*Acte de retraite du service civil*, 1898.

2. Le présent acte s'appliquera, au lieu de l'*Acte des pensions du service civil*,— A qui s'appliquera l'acte.

(*a*) à toute personne désormais nommée à un emploi du service civil ;

(*b*) à toute personne actuellement dans le service civil qui, avant le premier jour de janvier mil huit cent quatre vingt-dix-neuf, optera, avec l'assentiment du Gouverneur en conseil, pour les dispositions du présent acte au lieu de celles de l'*Acte des pensions du service civil.*

3. Le service civil, pour les fins du présent acte, comprendra tous les fonctionnaires, commis et employés, et toutes autres personnes désignées ou mentionnées à l'article 2 de l'*Acte des pensions du service civil.* Quelles personnes seront réputées employées du service civil.

4. Un fonds, qui sera appelé le " fonds de retraite," sera formé pour la retraite des personnes auxquelles s'applique le présent acte, sous réserve des conditions et restrictions ci-dessous énoncées. Fonds de retraite.

Création du fonds.

5. Le dit fonds sera créé par une retenue de cinq pour cent exercée sur les appointements de chaque personne ; en outre de quoi, quant à toute personne actuellement au service qui aura eu à subir cette retenue et qui du consentement du Gouverneur en conseil, optera pour les dispositions du présent acte au lieu de l'*Acte des pensions du service civil*, une somme égale au montant de toutes ces déductions sur ses appointements, avec intérêt, capitalisé tous les six mois, au taux de quatre pour cent par année, sera transportée à son crédit et fera partie du dit fonds.

Compte distinct pour chaque personne.

Intérêt.

6. Le montant retenu quant à chaque personne, avec toute somme portée à son crédit ainsi que prévu à l'article immédiatement précédent, sera inscrit dans un compte distinct; et l'intérêt au taux de quatre pour cent par année sera calculé le premier jour de janvier et de juillet de chaque année sur toutes les sommes, que ce soit de principal ou d'intérêt, à l'avoir du fonds de retraite, et le dit compte sera crédité de cet intérêt, qui en fera partie.

Pas de droit durant le service.

7. Tant qu'une personne fera partie du service, elle n'aura aucun droit ni titre à quelque partie que ce soit du fonds de retraite.

Au cas de retraite ou de renvoi.

Si la personne n'est pas saine d'esprit.

8. Lors de la retraite ou du renvoi d'une personne, le montant à son crédit dans le fonds de retraite sera payable à cette personne : mais si, à l'avis du Gouverneur en conseil, la dite personne est incapable de gérer ses propres affaires, il pourra être disposé de ce montant au profit de cette personne ou de son épouse, ou de ses enfants ou autres proches parents, selon qu'en décidera le Gouverneur en conseil.

Paiement au décès de la personne.

9. Si une personne meurt pendant qu'elle est dans le service public, le montant à son crédit dans le fonds de retraite sera payé à ses représentants légaux.

Entrée en vigueur.

10. Le présent acte entrera en vigueur le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-dix-huit.

INDEX ANALYTIQUE

DE

L'ACTE DE RETRAITE DU SERVICE CIVIL

(61 Victoria, chap. 17.)

	Article.	Paragraphe.	Page.
ACTE :			
entrée en vigueur	10	..	280
titre abrégé	1	...	279
EMPLOYÉS DU SERVICE CIVIL :			
quelles personnes seront réputées telles	3	...	279
FONDS DE RETRAITE :			
sera formé	4	...	279
création du fonds	5	...	280
montant des déductions	5	...	280
un compte distinct pour chaque personne	6	...	280
taux d'intérêt alloué	6	...	280
pas de droit durant le service	7	...	280
au cas de retraite ou de renvoi	8	...	280
si la personne n'est pas saine d'esprit	8	...	280
paiement au décès de la personne	9	...	280
INTÉRÊT :			
taux alloué	6	...	280
NOMINATIONS :	2	*a*, *b*	279
à qui s'appliquera l'acte			
PENSIONS :	2	*b*	279
Acte des, sera remplacé par le présent acte	3	...	279
personnes qui y auront droit			
SERVICE CIVIL, ACTE DE RETRAITE DU :	2	...	279
s'appliquera au lieu de l'Acte des pensions	2	*a*, *b*	279
à qui il s'appliquera			
	1	...	279
TITRE ABRÉGÉ :			
Acte de retraite du service civil			

2 EDOUARD VII.

CHAP. 6.

Act modifiant l'Acte de retraite du Service Civil, 1898.

[*Sanctionné le* 15 *mai*, 1902.]

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Cham-bre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

1878, ch. 17. Art. 9, remplacé.

1. L'article 9 de l'*Acte de retraite du Service Civil*, 1898, est abrogé et remplacé par le suivant :—

Paiement en cas de mort.

"**9**. Si une personne meurt pendant qu'elle est dans le service public, le montant à son crédit dans le fonds de retraite sera payé à ses représentants légaux, ou à la personne ou aux personnes que le Conseil du Trésor désignera."

INDEX DES NOMS

CONTENUS DANS LA

LISTE DU SERVICE CIVIL

POUR L'ANNÉE 1905.

A

	Page.
Abbott, Francis Chas.	75
Acker, William Christian	81
Ackers, John	47
Ackland, Henry	13
Ackland, John	190
Adair, Thomas James	84
Adam, Albert Ramacle	32
Adam, John Walker	131
Adams, Edward	175
Adams, George	132
Adams, George Edward	62
Adams, James Alex	141
Adams, Joseph	147
Adams, Joshua	190
Adams, Joshua Fourth	57
Adams, Wm. John Hugh	96
Adamson, Agar Stewart Allan Masterton	196
Addy, Fred. Wm.	184
Ahearn, Owen John	66
Aikens, William	186
Aikins, James	127
Ainsborough, Thomas	96
Aird, George Doig	102
Aitken, Alexander	141
Aitkin, Robert	89
Alcock, James	57
Alcock, Thos. Charles	90
Alexander, Andrew	51
Alexander, John Jackson	134
Alexander, Thomas	32
Alexander, Thomas Wardrope	200
Alford, William	96
Allan, Alex. Gray	164
Allan, Alexander	85
Allan, Chas. Jas.	26
Allan, Francis John	84
Allan, Jas. Bayne	163
Allan, Nichol	89
Allan, Robert	174
Allan, Wm. Edwin	190
Allard, Alphonse B.	24
Allard, Joseph Alphonse	116
Allen, E. H	15
Allen, Francis George	122
Allen, Frederick Newton	160
Allen, George Alpheus	32
Allen, George G.	84
Allen, George Henry	142
Allen, Harper Richard	150
Allen, Harry	10
Allen, Henry William	93
Allen, Horace Ross	131
Allen, James	52
Allen, James Crothers	61
Allen, John	134
Allen, Singleton Somerville	25
Allen, William	133
Allin, Thomas	3
Allingham, Henry P	75
Allison, John B.	54
Allworth, Edward	48
Almas, A. A	57
Almon, Andrew Uniacke	184
Alteman, Peter J	32
Alward, Harry F.	184
Alwell, Robert James	132
Ambrosse, John David Long	65
Amey, William Jonas	159
Ami, Henry Marc	21
Amiro, Wm. Henry	84
Amor, William	32
Anderson, A. L.	92
Anderson, Bouchette	59
Anderson, Carl J.	144
Anderson, Frederick	173
Anderson, Frederick Chas.	95
Anderson, George Clayton	94
Anderson, George Gordon	158
Anderson, Jacob Dewitt	152
Anderson, John	127
Anderson, John McKenzie	61
Anderson, Josiah James	73
Anderson, William	19
Anderson, Wm. H. K.	168
Anderson, William Patrick	173
Andrews, Alfred Augustus	32
Andrews, George	11
Andrews, George P	10
Andrews, Henry G.	165
Anglin, Robert D	52
Annable, William	154
Antoney, Christopher	66
Arcand, Arthur	8
Archambault, Alfred	167
Archambault, Charles Arthur	115
Archambault, R.	173
Archibald, Walter P	4
Ardouin, Geo. G. V.	165
Ardouin, Geo. R. E., jr	10
Arland, Wm. Henry	156
Armstrong, Barthol. Mahon	94
Armstrong, Edward Wm. H.	28
Armstrong, Emma Maria	4

	Page.
Armstrong, Frank	89
Armstrong, Harry Costigan	101
Armstrong, Ida	98
Armstrong, John Alex. M	158
Armstrong, John Gamble	155
Armstrong, Murray Thomas	161
Armstrong, T. B	135
Armstrong, Thomas	133
Armstrong, Walter	32
Armstrong, Wm	179
Arnold, Wm. McC	55
Arpin, Louis	175
Arsenault, John Oliver	193
Ascah, James	177
Ashby, Alfred Henry	132
Ashdown, Richard L	194
Ashe, Edward	197
Ashmead, Henry Archibald	131
Ashton, Alfred Edwin	139
Ashwood, Joseph Charles	80
Ashworth, Wm. Samuel	146
Aspdin, Thos. W	194
Asselin, Joseph Emile	200
Atkins, Benj. R	88
Atkins, Thomas James	156
Atkins, William	89
Atkins, Edward Octavius	145
Atkinson, J. H. C	48
Atkinson, Wm. P	91
Atwood, Warren Wilson	82
Aubin, Aimé	32
Aubin, Charles	32
Au Coin, Charles E	82
Audet, Alfred Pierre	151
Audet, Charles	151
Audet, François Joseph	166
Audette, Louis Arthur	5
Augé, Désiré Lemaître	112
Auger, Arthur Lemaître	162
Auger, Louis Hercule	32
Aumond, Telmont	8
Aumond, Wm. Henry	6
Austin, John Joseph	160
Austin, Thomas Bernard S	137
Avard, Woodford	73
Avery, William Richard	104
Awrey, Herbert N	190
Aylen, Wm. Weymouth	168
Aymong, Roch Amyot	126
Ayotte, Jos. Elzéar	118
Ayotte, Théophile Edouard	118

B

	Page.
Babbage, Frederick	147
Babington, Frederick Wm	92
Baby, Wolstan Alex. Dixie	32
Backhouse, William	57
Badgley, Chas. Wentworth	16
Baikie, Daniel	32
Bailey, Horace Henry	166
Bailey, John	62
Bailey, Wm. Mark	15
Bain, James William	104
Bain, John	47
Baird, Frederick	128
Bajus, W	90
Baker, Barry W	76
Baker, Frederick M	8
Baker, Joel Homer	71
Baker, Malcolm Clapp	168
Baker, Thomas	178
Baker, Wm. Octavius	144
Balcom, Edward H	80
Balcom, John Horton	28
Baldwin, Harma Adelaide	25
Baldwin, R. W	2
Bale, Thomas	138
Bales, Wm. Daniel Pye	48
Ball, Thomas	158
Ballantine, Elizabeth	97
Ballentine, Wm. J	51
Balthazard, B	66
Bance, Lucien	172
Bangs, William Albert	123
Banting, Charles	62
Barbe, Wilfrid	114
Barber, Beatrice	12
Barber, Benjamin Franklin	137
Barber, Charlotte Winnifred	100
Barber, John Sortiss	32
Barber, Keith A	74
Barbour, Wm Garner	150
Barcelo, Edouard	113
Barcelo, Joseph Charles Henri	118
Barker, Edward John	157
Barkey, Albert Ed	134
Barlow, Alfred Ernest	21
Barlow, A. L	64
Barnes, Albert James	161
Barnes, George	32, 56
Barnett, John	62
Barnhardt, Darcy Boulton	132
Barradell, Wm. Richard	135
Barre, George Etienne	120
Barrett, Donald Alexander	95
Barrett, James	98
Barrett, John Kelley	32
Barrett, Marwood	48
Barrette, Joseph Gilbert	11
Barrette, Joseph Hector	121
Barry, James	32
Bartle, John Clarence	54
Basinet, Louis	69
Baskerville, Benjamin Wm	138
Bastien, Antoine Oscar	191
Bastow, Frederick W	136
Bate, Charles Wm. Crockford	166
Bates, Edward Bruce	122
Bathurst, James	114
Batterton, James	70
Batterton, Wm. P	197
Battle, John James	111
Battle, Thomas Francis	112
Bavington, Herbert	130
Bawden, F. E	30
Baxter, Charles Wesley	58
Bayard, Gilbert Alphonse	32
Bayley, Fred. Henry	141
Bayly, Norman	123
Bayne, David	164
Beach, Edwin Abel	155
Beahen, Dennis	10
Beale, James	58
Beale, Thomas	130
Bealy, John Matthew	160
Beamish, John	110
Beard, Frank	6
Beattie, Victor Benjamin	109
Beatty, Alexander (Toronto P.O.)	126
Beatty, Alexander (Toronto Div. P.O.)	156
Beatty, Oliver	137
Beatty, William John	97
Beauchamp, Thomas	122
Beauchesne, Albert	200
Beauchesne, J. A. H	15

	Page.
Beauchesne, Pierre Clovis	69
Beaudet, Elisé	70
Beaudet, Marie A. D. E	102
Beaudoin, Charles	152
Beaudoin, Joseph	17
Beaudoin, Jos. Pierre	167
Beaudry, Arthur Chas	161
Beaudry, J. Albert	201
Beaudry, Pierre Aug. L. A	151
Beaulac, Joseph Hector	32
Beaulac, L. A	67
Beaulieu, A. H	10
Beaulieu, Edouard	191
Beaulieu, Hormisdas Jos. H	99
Beaulieu, Jean Baptiste	32
Beaulieu, Roméo	172
Beausoleil, Joseph C H. B	113
Beauvais, Edmond	68
Beck, Thomas	136
Beckwith, Charles Eugene	192
Beckwith, Herbert Ed	30, 89
Beckwith, Robert Nelson	78
Bedard, Pierre	67
Beddoe, Charles Henry	13
Bedell, Thomas Byron	150
Bedford, Spencer Argyle	168
Beers, James M. R	62
Bégin, Joseph Victor	23
Bégin, Ludger	118
Behan, John Albert	108
Beith, James	49
Bélair, Gaspard Adélard P	64
Bélair, Plessis dit, Arthur	32
Bélaire, Geo. H	168
Béland, Eugène	68
Béland, Joseph	124
Bélanger, Maurice A	166
Belcher, Robert, C.M.G	23
Belding, Herbert Woodville	150
Belknap, W. G	179
Bell, Ewen	193
Bell, George	15
Bell, George Melrose	162
Bell, George Pearson	24
Bell, Graham Airdie	184
Bell, John	103
Bell, John Cliffor	123
Bell, John Hector	32
Bell, Marion	116
Bell, Robert (Ottawa)	21
Bell, Robert (Toronto)	59
Bell, Wentworth Sherwood	168
Bell, William James	101
Bellam, C. F	72
Belleau, Antoine Emmanuel	183
Belleau, M. R. A. Eugène	15
Bellhouse, Charles	146
Bellhouse, Edward	146
Belleperche, Adolphe Jas. E	32
Belleperche, Peter Alexandre	142
Bellerive, George	30
Belliveau, Aimé Henri	172, 181
Belliveau, Joseph Emile	102
Belton, Francis Sydney	91
Belyea, Arthur Sefton	150
Belyea, Theodore Harding	32
Bender, Hiram	54
Bénéteau, Samuel	32
Bennet, B. C	50
Bennet, Frederick George	47
Bennett, James	32
Bennett, John	121
Bennett, Maurice	103
Bennett, Richard	115
Bennett, W. E	94
Bennetts, Francis Kent	2
Bennie, Thomas	84
Benoit, Benoit	121
Benoit, George	116
Benoit, Louis Victor	32
Benoit, Pierre Basile	185
Benson, John Stafford	193
Benson, Martin	189
Benson, P. H. C	91
Benson, Thomas	127
Bent, Frank Pierce	148
Bent, Lemuel	76
Bentley, Joseph Samuel	133
Bentley, Percy Robt. Darley	97
Bentley, Thos. K	82
Benzie, John S. Burton	144
Bergin, John	50
Bernard, Euclide	66
Bernard, Henry	141
Bernard, N. J. D	32
Berney, Thomas	130
Bernier, Anselme	103
Bernier, Jean Augure	32
Bernier, Joseph Arthur	32
Béroard, Chas. Pierre Victor	95
Berry, H. L	32
Berthelet, Joseph	114
Berton, John F	91
Bertram, Alexander Chas	180
Bertram, John H	58
Bertrand, Auguste	177
Bertrand, W. L	67
Berubé, Charles L	121
Bérubé, Ernest	197
Bérubé, Pierre Arthur	47
Bétournay, G. A	194
Bessette, Jos. M	64
Betts, Arthur Joseph	102
Bibaud, Jean Jacques	122
Bickle, John Watkins	32
Bigelow, John E	80
Bigger, C. A	16
Bigney, Joseph Edward	148
Bill, Austin F	27
Bill, C. R	80
Bilodeau, Ambroise	70
Bilodeau, Edmond	151
Bilodeau, Eudore Isaac	152
Bilodeau, Pierre Emile	152
Binks, George J	94
Binks, James Trivet	122
Binney, Irvine Whitty	73
Birchard, Wm. Dixon	160
Birmingham, Frederick W	140
Birks, James Bennett	66
Birtch, C. S	30
Bish, Philip	32
Bissonnette, Albert	119
Bissonnette, Antoine Isaïe	117
Bissonnette, Louis Adolphe	25
Bishop, James Bartindale	32
Bishop, Richard Samuel	23
Bixby, Jas. H. Parker	75
Black, Alexander Pineo	155
Black, James	143
Black, John	188
Black, James Addison	106
Black, Thompson McCallum	134
Blackadar, Alfred Kimball	28
Blackadar, Hugh William	107
Blackman, Charles	33
Blackwood, David	78
Blaikie, John Arthur	83

	Page
Blain, Jean	191
Blain de St-Aubin, Euphemie	100
Blaine, J. McM	28
Blair, H C	91
Blair, Wesley A	89
Blair, William Livingston	27
Blais, Joseph Calixte	183
Blake, Albert Charles	138
Blakeley, John Henry	80
Blamey, George Frederick	54
Blanchet, Ludger	95
Bland, John Wm	168
Blatherwick, Henry	134
Bleakney, Arthur Crawley	47
Bletcher, Wm. Samuel	52
Blethen, Charles William	33
Blenkinsop, Thomas William	148
Bligh, Harris Harding	5
Bliss, Thomas Alder Dickson	47
Bloomer, Richard	133
Blomeley, Alfred	69
Bloomfield, George Henry	144
Blomfield, John	144
Blondeau, Antoine	151
Blondeau, Donat Sévérin	151
Blondeau, Joseph Jacques	111
Blyth, Alexander	33
Boardman, William Frears	16
Bobby, Herbert James	133
Boddy, James Somerville	127
Boggs, Herbert Alfred	107
Boiteau, Siméon	112
Boivin, Alfred	120
Boivin, David	112
Boland, George May	129
Bolduc, Archelas	104
Bolduc, Ephrem	33
Bolduc, Napoléon Louis	111
Bolger, Michael Kingsley	70
Bollard, J. D	16
Bollard, Joseph Henry	95
Bollong, James	178
Bolton, Charles Seaman	146
Bolton, Molby Edward	146
Bond, John Frederick	129
Bonin, Louis U	190
Bonner, James Joseph	99
Bonness, John D	33
Bonneville, Louis M	167
Bonnick, William	127
Boomer, Joseph Boyle	33
Booth, Charles	164
Booth, George	127
Bordeleau, Jean C. A	70
Borden, Elijah C	80
Borden, J. W	6
Borrett, Arthur W	145
Boswell, Charles Musgrave	142
Bouchard, Joseph	196
Boucher, Antoine Alphonse	196
Boucher, U. P	174
Bouchette, Errol	201
Boudet, Etienne	33
Boudreau, J. B. A	172
Boudreau, Rodolphe	2
Boudreault, George André	200
Boudrot, Alex. F	77
Bouffard, George	120
Boughner, James C	90
Boulay, Mary Louise C	184
Boulet, Wilfrid Jos. A	111
Boult, Walter Lionel	89
Boulliane, Pierre	177
Bourdon, Michael	66

	Page.
Bourgeois, Joseph	117
Bourgeois, Camille	33
Bourgeois, Joseph Eugène	31
Bourget, Louis Joseph	33
Bourget, Onésime	33
Bourne, Geo. W	84
Bourret, Arthur	64
Bourret, Edmond Augustus	71
Bourret, George	167
Bourret, J. Carter	65
Bourret, Roméo Edouard	114
Bousquet, J. O	33
Boutellier, George Antoine	33
Boutet, Antoine	200
Boutet, Pierre	112
Bouthellier, Armand	67
Boville, Thomas Cooper	27
Bowell, John M	30, 89
Bowell, Margaret	102
Bowen, Frederick C	33
Bower, Thos. Tofield	157
Bowie, Henry William	198
Bowie, James T	144
Bowker, Lemuel G	166
Bowles, William Cochrane	198
Bowman, Allan W	33
Bowman, Allan	51
Bown, Thomas Lamont	83
Bowser, F	30
Bowser, Francis	89
Boyce, John	200
Boyce Thomas Riddell	56
Boyd, Angus	77
Boyd, James Fred Sheppard	33
Boyd, Mossom	127
Boyd, Samuel Irwin	33
Boyd, William S	77
Boyd, William Stewart	67
Boyle, Arthur	54
Boyle, Patrick	33
Boyle, Patrick F	53
Brabant, Jean Bte. Gilbert Nicéphore	33
Brabant, J. H Fred	68
Braceland, Patrick	103
Braden, William	142
Bradley, James	186
Bradley, Norman Sinclair	105
Bradley, John	101
Brady, Edward Jos	161
Brady, John C	53
Brady, Martin	16
Brain, Alphonsis Frederick	33
Brander, Clifford Gay	80
Bray, Samuel	189
Breadner, Robert Walker	90
Breen, John	33
Bréhaut, Henry James	86
Bréhaut, William Melleville	107
Bremner, George	86
Bremner, James John	93
Brennan, Catherine May	26
Brennan, David Joseph	33
Brennan, John	33
Brennan, Margaret H	190
Brennan, Patrick Frank	107
Brennan, Patrick John	95
Brennan, Robert Henry	120
Brennan, Thomas	140
Brenot, Honoré Alexandre	96
Brent, Thos. Henry	157
Brentnall, Frank Fairfield	33
Brett, William	53
Brewster, Stephen Gladstone	20
Briand, Alfred	80

	Page.
Bridges, Henry Thomas	110
Bridges, John	188
Bridgman, Marcus W	33
Brien, Ludger	66
Brière, J. C. O	65
Brière, Onuphre	121
Briegel, Frederick	152
Briggs, James Robert	127
Briggs, John	95
Brinacombe, John Page	140
Brisebois, Joseph	121
Bristol, John R. Ketcheson	47
Britnell, William	134
Brittain, Edwin Lester	27
Brittain, Joseph	49
Britton, William Henry	51
Broadbent, Ralph Lawton	21
Broadfoot, Samuel	33
Broatch, George	141
Brock, Reginald W	21
Brock, William Coffin	124
Broderick, Michael E	102
Brodeur, Philippe Eug. Stanislas	31
Brodeur, S. A	72
Bronskill, F. G	11
Brophy, Arthur A	8
Brophy, John	187
Brophy, William Martin	98
Brossard, Télesphore	65
Brough, J. S	14
Broughton, James Leeman	106
Brown, Adam	136
Brown, Albert H	25
Brown, Alexander	90
Brown, Arthur	168
Brown, Calvin Goodwin	167
Brown, David	60
Brown, Edgar	147
Brown, Harvey Milton	155
Brown, Henry K	89
Brown, H. W	6
Brown, James	54
Brown, James Thomas	110
Brown, J. M	6
Brown, John	147
Brown, John H	94
Brown, Joseph H. P	115
Brown, Owen Alendo	76
Brown, R. P	6
Brown, William James	33
Browne, T. A	16
Browning, Sidney	146
Brownlee, Alex	61
Bruce, David Arthur	106
Bruce, Jos. Robert	185
Brunel, Moïse	117
Bryant, Vincent Smith	139
Bryce, P. H	18, 190
Bryuère, Henri Pierre	33
Brymer, William	77
Bryson, Dennis Arthur	111
Buck, John	133
Buckingham, Richard	145
Buckler, Thomas Madison	77
Buckley, Thomas James	109
Budge, Benjamin	150
Buell, Margaret Castlemaine	97
Bull, George Harcourt	136
Bullis, Jas. Deming	54
Bunel, Edmond Lucien	95
Bunelle, Georges Léon	98
Bunt, Charles Albert	125
Burdett, John Ed. A	143
Burford, Joseph	79
Burgess, Ethelda L	26
Burke, D	2
Burke, Timothy	33
Burke, Wm M	119
Burnett, Bertram Florenzo	172
Burnett, John	24
Burnes, W. Jas	88
Burnie, Wm. Edward	136
Burns, George	53
Burns, G. B	27
Burns, John (Ottawa)	31
Burns, John (Hamilton)	52
Burns, John Moore	76
Burns, L	2
Burns, Martin James	121
Burns, Robert Joseph	33
Burns, Russell Muirhead	164
Burns, William Patrick	140
Burpé, Thomas Richard	18
Burroughs, Arline	111
Burrows, William	144
Burt, Florence May	48
Burton, Edmund John W	52
Burwash, Adam	191
Busby, E. S	90
Bushby, Henry Thomas	162
Bushell, William Crampton	61
Bussell, John	144
Bussière, Alphonse	112
Butler, James	110
Butler, John	131
Butler, Matthew Jos	184
Butler, Robert James	147
Butler, Tobias	64
Butterworth, Ernest A. R	101
Byers, Henry	60
Byrne, Lawrence Vincent	156
Byrnes, John	30
Byron, Geo. Edward	60
Byshe, Frederick Richard	189
Byshe, F. H	14
Bythell, William Henry	132

C

Cadotte, Alphonse	117
Caffarati, Thomas Angelo	101
Cahill, John William	33
Cahill, Joseph Hickey	33
Cain, Albert Edward	158
Cairns, Albert William	106
Cairns, Thomas Alfred	146
Cairns, William	199
Calderwood, Andrew	88
Caldwell, Albert F	80
Caldwell, Bruce McGregor	149
Caldwell, J. M	13
Callaghan, James Augustine	107
Callaghan, Jos. Patrick	143
Callaghan, Thomas	114
Cameron, Alex. McKinnon	50
Cameron, Alexander Walker	184
Cameron, Rev. Angus	192
Cameron, Donald Frederick	111
Cameron, Donald McPherson	34
Cameron, Douglas Winder	199
Cameron, Edward R	5
Cameron, Edwin Duncan	190
Cameron, Elizabeth	98
Cameron, John	139
Cameron, John William H	148
Cameron, Mary May McI	26
Cameron, William McCallum	128

	Page.
Campbell, Arch. McDiarmid	98
Campbell, Arthur William	97
Campbell, Donald Collin	172
Campbell, Donald Dunoon	137
Campbell, Edward M.	72
Campbell, Frank A	91
Campbell, Herbert Sheridan	95
Campbell, James Joseph	47
Campbell, James Jamieson	189
Campbell, John	138
Campbell, John Douglas	98
Campbell, John Edgar	57
Campbell, John Munro	107
Campbell. Joseph	127
Campbell, Joseph Dougall	155
Campbell, Joseph Edward	79
Campbell, Malcolm C	50
Campbell, Peter C	83
Campbell, Robert Henry	14
Campbell, Sylvanus P	86
Campbell, William Laughlin	83
Campbell, W. W.	2
Campeau, Fabien Réné Edouard	31
Campeau, Joseph Azaire	155
Campeau, P Antoine	121
Camsell, Chas	21
Candlish, Chas. Wm	153
Cann, Arthur Wm	163
Canniff, William Hamilton	127
Cannon, James	66
Cannon, John Henry	54
Cantwell, Wm. Joseph Patrick	125
Caouette, Jean-Baptiste	111
Capbert, Emile	27
Cape, John.	51
Capreol, F. C.	14
Carbonneau, Ferd	69
Cardinal, Jos. Adjutor	116
Carleton, John	197
Carleton, Jno. Chas	197
Carleton, Wm. Henry	91
Carlton, Robert	79
Carlyle, Albert Ernest	130
Carlyle, Thomas	143
Carmichael, A. G	179, 180
Caron, A. D	196
Caron, François Joseph	115
Caron, Albert Edouard	166
Caron, Louis	118
Carpenter, George Arthur	114
Carpenter, John A	76
Carr, George Philip	146
Carr, Thomas	188
Carrier, Joseph E	111
Carrière, Albert O	48
Carrière, Philéas	123
Carroll, Daniel	34
Carroll, Frank P	34
Carroll, Frederick John	137
Carroll, Henry	105
Carroll, James F	136
Carroll, James Hamish	25
Carroll, Joseph Francis	139
Carrother, Arthur	139
Carruthers, Frederick C	155
Carruthers, Henry A	194
Carson, Robert	53
Carson, George	99
Carter, Ernest Leon	167
Carter, James	96
Carter, Sydney James	99
Carter, William Doherty	193
Carter, William	31
Carter, William Henry	69

	Page.
Cartwright, Henry George	89
Carty, William	187
Carwardine, William Henry	124
Casault, Louis Joseph	201
Casault, Napoléon	7
Casey, John	34
Casey, M. E	14
Casey, Maurice W	166
Casey, Thomas William	107
Casgrain, Joseph Philippe	159
Cashman, Joseph H. F	163
Cassellman, Clayton Brown	145
Castanier, Louis Nap	62
Catellier, Louis Napoléon	179
Caton, James	55
Cauchon, Alphonse	63
Cauchon, Flavien L	68
Cauldwell, Thomas	128
Causton, Robert Oscar	110
Cave, Albert Edward	147
Caven, Wm	34
Cawdron, Albert John	4
Chabot, Alfred Frederic Albert	151
Chadwick, F	2
Chadwick, Thomas	147
Chagnon, Chas. Pierre	34
Chagnon, Edmond	113
Chalmers, Robert	21
Chalus, Jos. Olier	34
Chamard, John	105
Chamberlain, Allan John	142
Chamberlain, D. C	199
Chamberlain, William H	107
Chamberlin, Howard	124
Chambers, E. J	196
Chambers, Thomas	63
Champagne, J. A	64
Chandler, Ernest	135
Chandler, Henry	113
Channell, Henry Edgar	152
Chantrell, Henry D	88
Chapais, Jean Charles	168
Chapdelaine, J. A	71
Chapdelaine, Joseph	116
Chapleau, Joseph Raoul E	198
Chapleau, Samuel E. St. Onge	196
Chapman, Robert A	181
Chapman, William	196
Chapman, Wm. Henry	143
Chaput, Hector	113
Chaput, Zotique	120
Charbonneau, Eugénie	31
Charbonneau, Louis	124
Charbonneau, Louis (Ottawa)	173
Charlebois, Louis Philippe	97
Charleton, Arthur Charles	147
Charlton, Charles Henry	146
Charters, James	138
Chartier, Etienne	34
Chase, Clark	154
Chase, Isaac Sargison	113
Chateauvert, Geo. Edouard	31
Chavot, Cyprien	153
Cheatley, Paterson	135
Checkley, Frank Stewart	15
Cheney, William Henry	101
Cherry, William	99
Cherry, William Ackers	123
Cheseldine, James Henry	34
Chesley, H. N. P	6
Chester, John	57
Chevalier, Joseph Anthime	116
Cheval, J. C. C	68
Cheyne, Andrew Joseph	159

	Page.
Cheyne, William	136
Chevrier, Bernice	201
Chevrier, Eugène Louis	122
Chevrier, F. L	64
Chevrier, Louisa D	99
Chicoine, J. A	64
Chillas, James Philip	104
Chilton, B	2
Chilton, James Pult	98
Chilver, Francis Warren	34
Chisholm, Arthur	12
Chisholm, John (Ottawa)	4
Chisholm, John (Mille Roches)	188
Chisholm, John Fraser	148
Chisholm, John Joseph	34
Chisholm, R. F	20
Chisholm, William James	194
Chisholm, Wm. Noble	34
Chislett, Lee Chester	163
Chittick, Frederick Charles	166
Chitty, Geo. Lang	190
Choquette, Jean Albert	196
Choquette, Séraphin	99
Christie, William	128
Chubb, George	74
Chubbuck, Charles Edward Dixon	184
Church Frank	24
Churchill, George	146
Churchill, James	62
Churchouse, Edward	3
Clancy, Thos	10
Clapin, Sylvia	199
Clappison, T	93
Clark, Alexander John	75
Clark, Duncan	5
Clark, George Anson	49
Clark, James Alfred	34
Clark, James Stackhouse	109
Clark, Jason Hebert	133
Clark, Mary Amelia Gertrude	97
Clark, O. S	57
Clark, Ross Cuthbert	160
Clark, Walter	79
Clark, Wm. Beverly	56, 188
Clarke, Charles Edward	199
Clarke, Charles Frederick	132
Clarke, George (Manotick)	187
Clarke, George (Montreal)	114
Clarke, George H	168
Clarke, Gordon Henry	129
Clarke, J. MacC	7
Clarke, John Duncan	4
Clarke, John Stones	132
Clarke, Maud Mildred	100
Clarke, Robert	75
Clarke, Robert Alex	54
Clarke, Thos	34
Clarkin, John Thos	107
Clarkson, John	128
Clayton, James Alfred	27
Cleaveland, David	73
Clemenson, Percival	142
Clement, Ferdinand	119
Clement, J. d'E	172
Clement, L. J	18
Clerk, Robert Pie	66
Clermont, Uldéric	114
Clewes, John Ralph	123
Clewlo, O. S	60
Cliff, Alfred Atherton	163
Clinch, Calvin C	74
Cline, John H	50
Close, Jarvis	144
Clute, John Stilwell	93
Coaldwell, Marsden	83
Coats, Robert H	165
Coburn, Alexander Hugh J	154
Cochran, John	75
Cochrane, James Boyle	125
Cochrane, Thomas	138
Cockburn, Geo. P	190
Cockrill, Thos. Copeland	141
Codd, Hubert James Samuel	34
Code, Abraham, jr	34
Code, Thomas J	30
Code, William Abraham	97
Coffee, Timothy Isaac	73
Coffey, Jeremiah	114
Coffin, Frederick Ashley	27
Cogan, Mary Agnes	99
Cogswell, O. H	55
Cohoon, L. B	27
Coldwell, Aubrey Butterfield	81
Cole, Charles Francis	142
Cole, R. C	176
Coleman, Charles	34
Coleman, James John	34
Coleman, L	13
Coles, Frank Halstaff	34
Collard, Joseph Antoine	117
Collard, Jos. Adolphe Antoine	115
Colley, Francis	147
Collier, Charles Henry	186
Collins, D	34
Collins, Federick Alexander	125
Collins, John (Montreal	121
Collins, John (Thorold, Ont)	186
Colquhoun, David	80
Colquhoun, Frederick	49
Colson, Frederick	8
Colter, Newton Ramsay	104
Colton, John Thomas	161
Colvin, Robert	51
Colwell, Charles F	198
Colwell, Fred	59
Comer, George Wm. Henry	52
Comiré, Anatole O	191
Comte, Louis André Alexis Joseph	34
Condon, Thomas	74
Congdon, Frederick T	19
Conklin, Walter McEwan	34
Conley, Geo. A	190
Conolly, William	85
Connelly, Edward	15
Connelly, Frances Catherine	98
Connolly, J. G	91
Connolly, Patrick	25
Connolly, Peter	200
Connolly, P. J	30
Connolly, Robert	133
Connor, Frank R	74
Connors, James Patrick	108
Connors, Patrick	72
Conroy, Henry A	194
Conroy, James	118
Conroy, Joseph Matthew	95
Conroy, P	168
Constantine, Charles	23
Conway, John	185
Conway, Mary Anne	100
Conway, Thos. D	87
Conway, William Alphonsus	142
Cooch, Charles	124
Cooch, William	103
Cook, Durham	50
Cook, John	186
Cook, Marshall Edwin	59
Cook, R. E	11

	Page.
Cook, Wm. Reid	34
Cooke, Chas. Angus	190
Cooke, Percy A	79
Cooke, Wm. Henry	144
Cooney, Francis John	134
Cooney, P. J	66
Cooper, Benjamin	147
Cooper, Robert Wallace	186
Cooper, Wm. J	84
Coote, Edward	69
Copp, John Rowe	109
Copping, John George E	167
Corbeil, Edouard	124
Corbeil, James H	67
Corbeil, Joseph Zéphirin	65
Corbeil, Louis	123
Corbeil, Thimoléon J. N	154
Corbett, Harold F	158
Corbett, Howard	82
Corcoran, Blanche May	98
Corcoran, John	155
Corcoran, Michael	186
Cordeau, Clodomir	119
Coristine, Dillon	168
Corley, James Britton	162
Cormier, William	177
Cornwall, Samuel Challace	145
Corp, Walter	133
Corriveau, George	112
Cory, W. W	12
Cosgrove, Timothy	116
Cosman, George Coleman	110
Cosman, Wm. Theodore Gross	110
Costello, John	51
Costello, John William	34
Costello, Peter John	156
Costigan, James Joseph	34
Costigan, John Thomas	183
Costin, Florence May	185
Costley, Alfred	103
Côté, Allen Bernard	114
Côté, Blanche Emma	100
Côté, Joseph Arthur	12
Côté, L. E	174
Côté, Narcisse Omer	13
Côté, Pierre Martial	4
Cottingham, W. H	18
Coughlan, Albert	134
Coughlan Thomas Francis	109
Coughlin, Daniel	34
Coughlin, Jas. P	68
Coughlin, Mary Ann	123
Coulson, William C	48
Coulter, Alex	34
Coulter, Archibald F	159
Coulter, Robert Millar	94
Courchesne, Joseph Henri	34
Courtman, Charles	102
Courtman, E	6
Courtman, John	7
Courtney, Denis	103
Courtney, Denis G	99
Courtney, John	47
Courtney, John J	34
Courtney, John Mortimer, C.M.G	27
Courtney, Joseph	194
Cousineau, Alfred L	142
Cousineau, Edouard Joseph	97
Cousineau, Joseph	115
Cousins, Hugh	159
Coutlee, Louis William	5
Coutts, John James	34
Coutu, Chas. Edward	145
Couture, Joseph Alphonse	168
Cowan, Charles G	99
Cowan, Edgar	34
Cowan, John Arpen	58
Cowan, R. S	28
Cowling, Robert	158
Cox, James Arthur	138
Cox, John A	141
Cox, Robert Henry	131
Cox, Robert Stavert	144
Cox, Susan S	30
Cox, Willis Thomas	106
Coxe, Samuel A	168
Coyle, Edward John	160
Coyle, John	68
Crabbe, Otto Russell	149
Crain, Robert Hugh	123
Cram, Jean MacPhail	48
Crampton, James	62
Crate, Arthur Edward	128
Crawford, A. G. E	12
Crawford, John (Toronto)	130
Crawford, John (Regina)	86
Crawford, Samuel	78
Crawford, Wm. Patrick	35
Creag, Louis Lancelot	145
Creelman, J. C	83
Creighton, D	28
Creighton, Henry H	177
Creighton, Henry Spurr	78
Creighton, James George Aylwin	196
Creighton, R. R	4
Creighton, Thomas Grassil	107
Crépeau, Armand	120
Cressman, G. A	60
Crevier, Joseph Wilfrid	153
Crevier, Jean Henri	35
Crevier, S. E	68
Crimp, Freeman George	108
Crisp, Alfred Charles	137
Crispo, Jeffrey M	77
Crites, George	50
Crocker, Lilian Frances	98
Crocker, William	156
Cronin, Thos. Patrick	110
Crooks, Richard	137
Crooks, Thomas	145
Crosby, A. J	80
Crosby, Frank R	28
Cross, Edward Henry	146
Cross, Thomas Henry	146
Croteau, J. M	30
Crough, Annie Mary	26
Crowe, Albern Crawley	107
Crowe, William J	115
Crowle, Geo. Alfred Thomas	125
Crowley, Joseph Isaac	109
Crowley, Magaret	102
Cruickshank, Geo. Alex	146
Cuffe, John E	56
Cull, J. W	58
Cullen, Patrick Cleary	78
Cullin, Jas. Francis	149
Culross, Charles	130
Culross, William Bain	128
Cuming, F. W. C	13
Cummings, Elizabeth Jane	99
Cummins, William	131
Cunningham, Francis Henry	179
Curran, Alfred	126
Curran, D. J	79
Curran, John J	80
Curran, Mary Alice	105
Curran, Sidney Edward	129
Curren, Thomas Joseph	99

	Page
Currie, Neil	58
Currie, Thomas F	141
Currier, Jas. Everett Wilson	184
Curry, James	155
Curtis, James Frederick	86
Curtis, Ross Leslie	163
Cusack, Minnie Louise	137
Cushing, James Joseph	140
Cushing, John	140
Cusson, Narcisse	117
Custaloe, Reuben	60
Cuthbert, Albert Edw. Ross	23
Cuthbert, John	144
Cuthbert, Robert	65
Cuthbert, William James, jr	143
Cuthbert, Wm. James, sr	144
Cuthbertson, James Radcliffe	130
Cuttell, Sam John	129
Cyr, Honoré	76
Cyr, Levite J	76
Cyr, Médéric	162

D

Dagenais, Fabien S	114
Dager, Herman Jefferson	35
Dagneau, David Calixte	151
D'Aigle, Denis	150
Dalby, Henry Gage	193
Dale, Louisa Emily	189
Dalgleish, Charles Norman	162
Dallain, A. J	174
Dalton, Morgan John	35
Dalton, Charles E	175
Dalton, E. C	90
Dalton, James	198
Dalton, James Augustus	160
Dalton, Robert Gladstone	189
Daly, James A	49
Daly, James B	74
Daly, John Baptist	62
Damery, Thomas	110
D'Amour, Joseph Edouard	162
Dancause, George	168
Daniel, Robert Thomas	113
Dansereau, Joseph A	64
Dansereau, Lionel	198
Daoust, Jean-Bte A	113
Daoust, Joseph A	35
Daoust, Omer	117
Daragon, Hubert	120
Darcey, Mary Cecily	97
Darcey, William	125
Darcy, Robert J	125
Darveau, Edmond	111
Daubigny, Victor T	168
Daubney, Edwin	94
Daunais, Arthur Joseph	120
D'Auray, Louis	166
Daveluy, Joseph Pierre	35
Daveluy, J. A. P	92
Davey, Frederick Wm	89
David, Théophile	35
Davidson, Edith	35
Davidson, Geo. Duncan	162
Davidson, Hugh Jas. Alex	23
Davidson, John James	59
Davidson, Robert Burnet	200
Davidson, Thomas	15
Davidson, William James	6
Davieau, Hyacinthe	176
Davieau, P	167
Davis, F. J	90
Davis, Henry	51
Davis, James	35
Davis, John	64
Davis, John Charles	79
Davis, John R	58
Davis, M. R	176
Davis, Richard	115
Davis, Rupert George	5
Davis, Thos. Geo	35
Davis, Thomas Jefferson	60
Davis, William Edward	127
Davison, Thomas Edmund	103
Davison, William Fletcher	175
Davy, Edward	35
Daws, Edith M	48
Dawson, Daniel	57
Dawson, George W	4
Dawson, John	136
Dawson, R. A	82
Dawson, Sherman	101
Dawson, S. E	10
Dawson, T. J	65
Dawson, William	35
Dawson, W. Bell	173
Day, Joseph Francis	108
Day, Joseph	81
Day, Joseph P. G	194
Deacon, John L	200
Dean, Henry	144
Deane, Katharine F	8
Deane, Richard Burton	23
Dearness, David	74
DeBeck, Geo. W	193
DeCelles, Alfred Duclos	9, 201
DeCelles, J. A. Z	6
Dechene, Arthur Miville	184
de Cotret, Louis Dominique Alexis Réné	114
DeFreytas, Francis Edmond	108
Deegan, Lawrence	188
Deeley, Frederick	35
Delamadeleine Théodore	118
Deland, Alfred Noé	35
Delaney, Camille	70
Delaney, Edward Joseph	107
Delisle, Auguste Fleury A	152
Delisle, Joseph	189
DeLong, Isaiah Peter Eurastus	132
Delorme, Pierre	115
Demers, François Joseph A	24
Demers, Joseph Wilfrid	118
Demers, L. A	176
Demers, Moïse Alphonse	124
Dempsey, Jos. Henry Culloden	137
Denahy, John Edwin	141
Dench, Thos. Q	62
Denis, Théophile	21
Dénéchaud, C	7
Denneney, James	188
Dennis, Wm. Alfred	35, 51
Denton, Edwin	146
D'Entremont, Jos. Alpheus	84
Depatie, Wilbrod	120
Dequoy, Jas. Edward	68
Derby, Orris M	71
Deroche, A. P	6
de Rostaing, Emile	115
Deruchie, Chas. Edward	102
de Sansmarez, C. A. W	143
Desaulniers, D. L	199
Desaulniers, Ernest L	31
Desaulniers, J. E. A	35
Desbois, Jean-Baptiste	65
Deseve, Origène Louis	71

	Page.
Deseve, A. L.	179
Desilets, Jos. Alfred	115
Desjardins, Alfred Wilfred	167
Desmarais, H. Frederic	35
DesRivières, Edouard McGill	183
Desroches, Joseph	112
Desrochers, Rodolphe Charles	183
Desrosiers, Aristide Roméo	123
Desrosiers, J. A. Donat A	120
Dessert, Victor	35
Devane, Maurice	129
Deville, Edouard Gaston Daniel	16
Devinney, Francis Joseph	140
Devlin, Charles Alexander	102
Devlin, Richard	184
Dewar, E.	14
Dewar, Guy Richards	152
Dewar, Henry Charles	99
Dewhurst, E. R	167
Dexter, M. E	28
DeYoung, George Henry	108
Dibbles, F. H. J	76
Dibblee, Wm	35
Dick, Andrew	176
Dick, James Walter	35
Dickinson, S. M	194
Dickson, Chas. Thompson	35
Dickson, John Wm. Turnbull	99
Dickson, William	52
Dickson, Wm. Henry	60
Diguer, A	7
Dillon, Francis O	64
Dingman, Norman Jones	35
Dinning, Harry Ferguson	160
Dion, Aurélien V	69
Dion, Horace Jos. Albert	119
Dion, Pierre S	122
Dionne, Cyriac Joseph	150
Dionne, Ernest	183
Dionne, Jean Baptiste	100
Dixon, Chas	76
Dixon, Frederick Augustus	184
Dixon, F. FitzRoy	18
Dixon, George Andrew	124
Dixon, Henry George Smith	35
Dixon, John	74
Dixon, William	51
Dobbin, Wilson L	74
Dodd, John	103
Dodd, Patrick Sarsfield	101
Dodds, John	175
Doherty, Donald Alex	108
Doherty, Thos. Keville	166
Doherty, Mary Margaret L	113
Doiron, Eusèbe Francis	152
Dolbec, Lauréat	112
Doller, Willet Jacob	156
Donald, Frank	55
Donaldson, J. B., jr	6
Donaldson, Joseph Russell	155
Donaldson, Thomas Ryburn Buchanan	129
Donnelly, Matthew A	126
Donohue, Edward	65
Donovan, James Michael	108
Dontigny, Charles Philip	98
Dorais, Louis Nap. A	151
Doray, Joseph Ls	115
Dore, Jennie	155
Dorion, Pierre Chas. Nap	151
Dorion, Arthur	119
Dorsey, John James	139
Doucet, Edouard Urbain	83
Doucet, Eugène	70
Doucet, Réal	117
Dougan, Wm	30
Dougherty, William A	75
Doughty, Arthur G	166
Douglas, Bloomfield	176
Douglas, Charles	25
Douglas, E. R	92
Douglas, James Henry	65
Douglas, Richard Young	24
Douglass, Gordon Samuel	129
Dowd, Edward Christopher	114
Dowling, Donaldson Bogart	21
Dowling, James	129
Downey, Melvin McKenzie	164
Downing, A. A Jas. B	134
Downing, William	90
Dowrie, David Cook	138
Doyle, Andrew John	124
Doyle, Bernard Joseph	35
Doyle, Edward	157
Doyle, Elizabeth Florence	31
Doyle, Hugh Ewen	99
Doyle, James Francis	155
Doyle, James Joseph	159
Doyle, Mary	98
Doyle, Mary Cameron	172
Doyle, Patrick	19
Doyon, Joseph Alfred	31
Dragon, Napoléon	119
Drake, Edward Fisher	23
Drake, Jeremiah	175
Drew, John	133
Driffill, James	60
Driscoll, James Lewis	110
Driver, Thomas	52
Drouillard, Albert	61
Drouin, Alphonse M. P	8
Drummond, Robert	135
Drummond, Robert Fraser	163
Drummond, Henry Mowat	28
Drummond, Margaret Mary	100
Dryden, Robert S. W	135
Drysdale, Ira	76
Drysdale, John	66
Dubé, Joseph	111
Dubé, Jules R	192
Dubé, Louis Joseph Arthur	8
Dubé, Lucien	200
Dubé, Wilfred	199
Duboulay, Adolphe	117
Dubourg, Henri G	167
Dubreuil, Henry	152
DuBreuil, Victor	165
Duclos, Philippe	176
Ducharme, Louis Joseph O	142
Duchene, John Duncan	168
Duchene, Thomas R	168
Dudley, William Hipwell	35
Duff, Alexander	167
Duffus, Arthur William	24
Duffy, James	75
Dufour, Louis	68
Dufresne, Auguste	114
Dufresne, Isaïe	72
Dufresne, J. Ulric	35
Dugal, Léandre	70
Duggan, P	92
Duhamel, Jean-Baptiste	15
Duhamel, Marie Thérèse	97
Duhamel, Séphora	123
Dulude, Léon	120
Dumaine, J. D. Eugène	35
Dumbrille, Richard Willie	35
Dumesnil, Alfred Emile	117
Dumond, Peter Eli	62

Page.

Dumont, Ovide 114
Dumontier, Victor 69
Dumouchel, Léandre 35
Duncan, A. G 181
Duncan, Thomas 139
Dundas, James 159
Dunlap, John Hugh 81
Dunlevie, Michael Krumm 95
Dunlevie, Sidney Alfred 47
Dunlop, Charles 35
Dunlop, E. E 12
Dunlop, Ida E 14
Dunlop, James Henderson 201
Dunlop, James R 90
Dunlop, Robert 15
Dunlop, Wm. John 60
Dunn, Albert T 73
Dunn, John (Berlin) 49
Dunn, John (Abercorn) 62
Dunne, Joseph P 12
Dunne, John Patrick 31
Dunne, Peter Burt 98
Dunnet, James 13
Dunnett, Edward Howard 137
Duplessis, Charles Zéphirin 35
du Plessis, Léonidas J. T. R 23
Duprat, Pierre Urgel Alph 119
Dupré, A 7
Dupuis, Adolphe 123
Dupuis, Camille F. X 119
Dupuis, Joseph Chas. O 167
Dupuis, Pacifique 119
Durack, John James 114
Durham, Robert Francis 127
Durocher, Jean-Baptiste 62
Durocher, Louis 101
Durston, Robert 131
Dusseault, Jean-Baptiste 117
Dustan, William Moffatt 35
Dwane, Thomas 68
Dwyer, Daniel T 35, 75
Dyer, James William 108
Dysart, Andrew Huot 73

E

Eadie, Richard F 85
Eager, Henry Abram 136
Eagleson, James Shore 15
Eagleson, John 154
Eagleson, William Henry 94
Earle, Richard Wesley 35
Earls, M. A 14
Eason, Albert Richard 162
Eastwood, Whiteley 123
Eaton, William Payzant 148
Ebbs, Thomas 200
Ecclestone, William Robert 136
Eckhardt, William Henry A 113
Eddy, John Abdul 49
Edgar, William 159
Edgar, Wm. W 165
Edge, W. E 69
Edkins, Joseph Arthur 143
Edmonds, Arthur J. J 146
Edmondson, Robert 132
Edwards, Edward Thomas 102
Edwards, John Thelison 79
Edwards, Oliver C 194
Edwards, Robert James 103
Edwards, S. W 88
Edwards, William 145

Page.

Egan, James 124
Egan Walter 134
Egan, William (Winnipeg) 144
Egan, William (Renfrew) 36
Egener, Adolph 36
Elbourne, George 98
Eldridge, Cortes C 89
Ellard, James H 60
Elliot, Charles 59
Elliott, Charles A 81
Elliott, Herbert F 76
Elliott, James Henry 103
Elliott, Joseph 179
Elliott, Robert John 126
Elliott, Thomas Henry 36
Ellis, George 131
Ellis, John 83
Ellis, R G 16
Ellis, William Enslie 177
Ells, Robert Wheelock 21
Elson, Andrew G 60
Elson, Edward Byron 128
Emerson, John 150
Emond, Gustave 8
Emond, Joseph 111
Emond, Joseph Israel 116
Empey, Wm. Milton 141
English, Adam 190
English, Fredk. Wm 123
English, Richard 57
Enright, James 185
Enright, Michael 185
Erreit, Richard William 36
Erwin, Walter 179
Esdaile, John P 175
Essery, Albert Gladstone 107
Etienne, A. A 168
Evans, Albert Hale 153
Evans, Frederick Augustus 28
Evans, George Thomas 36
Evans, R. H 91
Evans, William 176
Evanturel, Edward Eric G 111
Ewart, David 183
Ewing, R 28

F

Fabrizius, Otto 125
Fafard, Arthur 121
Fagan, Michael 124
Fagan, J. E 90
Fagan, Patrick 103
Fahey, Edward 36, 188
Fair, James John 124
Fair, Robert William 124
Fairbanks, Camelia 102
Fairbanks, Edward Lewis 123
Fairweather, James H 94
Falconer, James E 36
Falconer, R. H 36
Falconer, Robert Stuart 184
Fallon, Francis E 8
Faribault, Eugène Rodolphe 21
Farquharson, Donald R 50
Farrell, Florence Maude 98
Farrell, Frank J 10
Farrell, Hilda B 30
Farrell, James 193
Farrell, John 57
Farrell, Minnie Jean 123
Farren, William 74
Farrington, Arthur 89

	Page.
Farrow, Asher	51
Farrow, Henry Ward	160
Farrow, John Moses	159
Farrow, Martin Young	157
Farrow, Robinson Russell	47
Faulkner, Eric	123
Fauteux, Joseph E	125
Fawcett, Edgar	88
Fawcett, Guilford Heber	47
Fawcett, John Milton	168
Fearnside, John Henry	137
Feeney, Bernard	66
Feir, Hedley Best	158
Felan, Maurice	52
Fenaughty, John	117
Fenerty, Arthur	78
Ferguson, Alexander	52
Ferguson, Archibald Macdonald	161
Ferguson, Daniel (St Thomas)	57
Ferguson, Dougal	89
Ferguson, Frederick	109
Ferguson, Hugh Stewart	155
Ferguson, James N	15
Ferguson, John	53
Ferguson, John A	72
Ferguson, John C	36
Ferguson, John D	85
Ferguson, Mabel Emily	100
Ferguson, Royden Cattanagh	97
Ferguson, William	96
Ferrall, John Dominic	147
Fiddes, Alexander	63
Fiddes, James	36
Fielding, Charles Walter W	137
Fielding, Laura Gertrude	36
Filgiano, Henry Edward J	137
Filion, Henri Dominique	152
Filion, Louis Joseph	116
Filion, Mathias	153
Findlay, Robert	36
Findley, Hugh	36
Finlay, Thomas	73
Finlaison, Charles William	147
Finlayson, A	180
Finlayson, Geo. Forbes	27
Finnegan, Francis Joseph	134
Finnigan, Edward	91
Finucan, Joseph	134
Firth, Charles Morrison	178
Fiset, Alfred Octave	112
Fiset, Jean Hector	177
Fisher, Alexander	23
Fisher, Charles	194
Fisher, Charles Edward	106
Fisher, Chas. A. L	168
Fitch, Charles W	146
Fitzgerald, Edwin Wellington	36
Fitzgerald, Jos. W	55
Fitzgerald, Robert Michael	137
Fitzgerald, Thomas F	66
Fitzgerald, William	27
Fitzpatrick, John P	80
Fitzpatrick, Wm. John	36
Flaglor, James Secord	109
Flaherty, John Joseph	139
Flaherty, Pence	141
Flannery, Patrick Joseph	140
Flatt, Jos. William	162
Fleetham, Thomas J	194
Fleming, Alexander	133
Fleming, C. E	28
Fleming, Edward John	134
Fleming, John Beverley	58
Flesher, John	18
Flesher, Thomas	58
Fletcher, Everard Hyde	106
Fletcher, Hugh	21
Fletcher, James	168
Fletcher, Robert Wm	36
Flinn, William	157
Flint, Thos. Bernard	198
Floody, E	36
Florence, Charles	114
Floyd, Harry V	141
Flynn, Daniel J	36
Flynn, James Joseph	54
Flynn, John (London, Ont.)	159
Flynn, John (Port Dalhousie)	186
Flynn, Thomas (Montreal)	68
Flynn, Thomas (Merritton)	186
Flynn, Thomas E	86
Flynn, William (Percé, Que)	69
Flynn, William (Hamilton)	137
Foley, Edith Louise	100
Foley, James G	2
Foley, Lawrence	6
Foley, Philip	135
Foley, Thomas Bain	74
Foley, William J	108
Folkins, Harry Allison	25
Fontaine, Arthur	36
Fontaine, George Nap	66
Fontaine, Rodolphe	69
Foran, John	10
Foran, J. K	199
Foran, William	8, 9
Forbes, F. F	20
Forbes, Henry Arthur	82
Forbes, James Wallace	26
Ford, Horace J	145
Ford, Mabel	105
Forest, Eugène Roch	36
Forest, Medard	36
Forest, Samuel	118
Forest, Severin	153
Forrest, George	60
Forsyth, Arthur Geo	129
Forsyth, Joseph Bell	69
Forsyth, J. R	27
Fortescue, Laurence	23
Fortier, David Hugh A	176
Fortier, F. P. Edmond	13
Fortier, James Gordon	95
Fortier, Jean Jacques Odilon	36
Fortier, Joseph Eugène	121
Fortier, Loftus Morton	16
Fortier, Lucien Napoléon	184
Fortier, Théophile	183
Fortin, O	70
Foster, Albert Brunswick	27
Foster, Henry	36
Foster, James	132
Foster, Thomas	49
Fotheringham, Geo. B	92
Fougère, Peter Thomas	77
Found, W. A	173
Fournier, Louis Aimé	36
Fournier, Thomas	55
Fowler, Edwin	59
Fowler, George	31
Fowler, James Daniel	36
Fox, John David	36
Fox, Thos	36
Frame, Archibald	36
Franck, Raphael	118
Francis, John	141
Francœur, Jean-Baptiste	119
Frank, Emil	138

	Page.
Frankland, Henry R	36
Fraser, Alexander James	18
Fraser, Basil H	173
Fraser, Charles Daniel	107
Fraser, Donald (Toronto)	59
Fraser, Donald	88
Fraser, George James	36
Fraser, Geo. Levack Bower	4
Fraser, George Neil	129
Fraser, James F	174
Fraser, Rev. John	192
Fraser, John Andrew	77
Fraser, John	27
Fraser, Joseph Robert	127
Fraser, J. H	61
Fraser, Lucius Chas	97
Fraser, Margaret	100
Fraser, Mary	100
Fraser, Peter	36
Fraser, Robert	61
Fraser, Robert Peden	82
Fraser, Samuel Martin	24
Fraser, Samuel M. L	70
Fraser, Wm. Atchison	167
Fréchette, Jos. Emery G	99
Fréchette, Achille	199
Fréchette, R	173
Freckleton, George N	79
Freed, Augustus Toplady	37
Freel, Edwin Jerome	160
Freel, Thomas	186
Freeland, Anthony	37
Freeman, Jacob	85
Freeman, Newton Perkins	81
Freeze, Robert John	104
French, Jonas Ludiah	153
Frenette, Emile	120
Friers, John	133
Frigon, Adélard	121
Frigon, Hubert Michel Ad	118
Frigon, Joseph Arthur	11
Frink, James Henry	168
Frizzell, Albert Bright	157
Frost, Samuel L. Tilley	47
Fuller, Charles James	77
Fulton, Robert	75
Fultz, William Silver	108
Furness, Thos. J	86
Furois, Joseph Léger	151
Futvoye, Fred. Francis Booth	71
Fyfe, James	37

G

Gaboury, Louis Joseph	98
Gagné, Pierre Albert	152
Gagnon, Adolphe	192
Gagnon, Herménégilde	112
Gagnon, Louis G	84
Gagnon, Moïse	112
Gagnon, Paul Eugène	183
Galbraith, Samuel	153
Galbraith, Robert Leslie Thos	193
Gallagher, Francis	30
Gallagher, Thomas	37
Gallery, Annie	101
Gallet, Alphonse	71
Gallet, Eugene Arthur	71
Gallup, Asa Henry	122
Gallwey, Reginald Munro M	23
Gamache, Joseph Marc	37
Gannon, Anthony F	81
Garbutt, Wallace	134
Garceau, Lewis Albert	153
Gardiner, George H	143
Gardiner, James	145
Gardiner, William	85
Gardom, Reginald	87
Gariépy, Jean-Baptiste	122
Gariépy, L. O	105
Garneau, Alfred Léon	196
Garneau, Hector	31
Garneau, Louis Honoré	111
Garrett, Benjamin Dyett	164
Garrow, Frank W	130
Garrison, William Albert	78
Garton, John Thurston	136
Gaskin, Thomas	52
Gass, Charles L	77
Gass, William Henry	154
Gates, John Cleveland	158
Gates, Joseph	52
Gatfield, John S	48
Gaudet, Agno Joseph	87
Gaudet, Albert	67
Gaudin, James	174
Gaudry, Bazile Tancrède	151
Gaudry, Horace Daniel	113
Gaultier, Marie	92
Gaumond, Alphonse	69
Gaumond, Thomas	70
Gauthier, A. C	67
Gauthier, Avila	117
Gauthier, Aldéric	117
Gauthier, George H	66
Gauthier, Hubert	68
Gauthier, Louis	19
Gauthier, Pierre	185
Gauvin, Emile	37
Gauvreau, Joseph	70
Gauvreau Louis Olivier Ulric	151
Gauvreau, Napoléon	151
Gay, Bert. James	134
Gay, J. H	173
Gayfer, Harry	51
Gazey, James	133
Geldart, Oliver Alexander	37
Gélinas, Frederick	183
Gelineau, Joseph Adolphe	112
Gemmill, Francis Alexander	159
Gendreau, A. B	62
Genereux, Henry	116
Genereux, John Horace	24
Généreux, Louis Alfred	120
Genest, Joseph Arthur	113
Genge, Robert Edward	125
Geoghegan, John	52
George, Charles	200
George, Frederick	124
George, John	37
Gerald, Charles	37
Gerald, Walter Henry	37
Gerald, William John	31
Germain, Clément	114
Germain, Flora Matilda	102
Germain Ulric	151
Gervais, J. Homère	31
Gibbons, James	194
Gibbons, John	80
Gibbs, Charles Theophilus	196
Gibson, David Richie	52
Gibson, Nina Mary Hartley	97
Giddens, Francis W	165
Giffin, Joseph D	78
Giguère, Denis	177

	Page.
Gilbert, Emmanuel Webster	172
Gilby, William Frederick	37
Gilchrist, Jno	61
Gilkie, Altred	178
Gill, William	37
Gill, William Henry Fenwick	107
Gillespie, David	188
Gillespie, Edward	82
Gillespie, John S	61
Gillessie, Joseph Bennett	155
Gillies, Angus	157
Gillies, Archibald L	37
Gilman, Henry A	63
Gilmour, Neil	194
Gilmour, William	135
Gilmour, Wm. Samuel	134
Gilpin, R. R	87
Gingras, Joseph Narcisse Alphonse	151
Girard, Irénée	37
Girard, Joseph Arthur	121
Girard, Louis	67
Girard, Rodolphe	8
Girard, Ulric	121
Girdlestone, Robert John M.	37
Giroua d, Jos. Ena	19
Giroux, A. E.	64
Giroux, François-Xavier	124
Giroux, François X	125
Giroux, Rev. Guillaume	192
Giroux, Joseph	117
Giroux, Joseph L	130
Giroux, Leonard	129
Giroux, Octave J	60
Giroux, Théophile Avila	113
Gisb rne, Francis Hernaman	4
Glasgow, Oliver D	54
Glashan, John C	9
Glass, Robert Secord	25
Gleeson, Cornelius	161
Gleeson, David J	47
Gleeson, William E	79
Glendinning, Thomas	162
Gliddon, William	11
Gliddon, Wm. Searle	13
Globensky, Lambert F	8
Gloude, Benjamin	176
Glover, John Ellis	187
Glover, Thomas R	60
Glover, William John	94
Gobeil, Antoine	183
Godard, Henry Philip	25
Goddard, Cedric M	166
Godfree, Henry	144
Godfrey, Thomas Alexander	95
Godson, Ernest	147
Godwin, James	79
Golden, John Joseph	160
Goldwyer-Lewis, Arthur B	99
Good, Henry Leslie	87
Gooderham, John H	194
Goodeve, William Morgan	13
Goodhue, Marie Louise Eveline	31
Goodman, Arthur William	37
Goodspeed, M. Herbert	47
Gordon, Alexander Hodge	132
Gordon, Edgar R	148
Gordon, Herschel	87
Gordon, James Daniel	88
Gordon, John	130
Gordon, William Charles	172
Gorman, Arthur Matthias	37
Gorman, Cornelius	186
Gorman, James Alexander	126
Gorman, John	25
Gorman, L. F	173
Gorrell, Cecil Maud C	98
Gorrell, Claude A	103
Gorrie, Clarence Marshall	130
Gosselin, F. X	19
Gosnell, Thos. Salter	37
Gosselin, Jos. Flavien D	152
Gosselin, Wilfrid	118
Goudie, George Edwin	129
Gough, Charles Archer	27
Gouin, Ernest	68
Gouin, James Alfred	122
Gouin, Nellie	106
Gould, Civilla	115
Gould, H. J	91
Gould, Thomas Dearie	127
Gouldthrite, Frank Slocum	10
Goulet, Irénée	151
Goulette, Octave Vital	190
Gourdeau, François Frédéric	172
Gow, John Eckford	37
Gow, Walter John	142
Goyette, Louis F	102
Grafton, Wm. Henry	47
Graham, A. Louis	37
Graham, Alice Mary S	190
Graham, Frank	129
Graham, George Stuart	130
Graham, Henry	75
Graham, Herbert Clement	84
Graham, John	94
Graham, Nicholas	60
Graham, Richard Moffatt	160
Graham, Samuel	103
Graham, Wm. Johnstone	37
Graham, Wm. Thomas	37
Graham, Wm. Morris	194
Graham, Wm. Oswald	143
Granger, Jos. Ernest Alpha	116
Grant, Alex. William	99
Grant, Donald	145
Grant, James G	115
Grant, Henry Hugh	37
Grant, James L	51
Grant, John Alexander	141
Grant, John William S	24
Grant, M. D	28
Grant, Thomas Vincent	149
Grant, William Samuel	194
Grant, William	49
Gratton, Edward	11
Gravel, Amable Irené	37
Gravel, Célestin	119
Gravel, George C	122
Gravel, Ignace Nap	167
Gravel, Wilfrid	23
Gravelle, André	197
Gravelle, Thomas	197
Graves, Hessay W	89
Graves, Wm. Daws	53
Gray, Alexander	54
Gray, Chas. L	59
Gray, Frost Wood	70
Gray, Harry Hamilton Ormond	95
Gray, Margaret Donalda	97
Graydon, Robert	61
Greaves, Walter	95
Grecco, Alexander	125
Green, Ashdown H	193
Green, Chas. Frederick	88
Green, Geo. J	73
Green, Margaret Cathleen	105
Greene, Peter	101
Green, Samuel Tanner	104

	Page.
Greenfield, John Richard Murray	106
Greenfield, Robert	95
Greenfield, Samuel	103
Gregory, John Uriah	174
Gregoire, Conrad	67
Greer, Frederick R	89
Greer, James	58
Grenfell, Caroline P	'67
Greenway, J. W	18
Grenier, Arthur	115
Grenier, Jos. Alphonse	102
Grichen, Otto	125
Grierson, Frank	27
Grieve, Jas. Nicol	19
Griffin, Henry Wilmot	94
Griffin, Martin Joseph	201
Griffith, William Linney	3
Griffiths, Edward Henry	147
Griffiths, Jacob	70
Grimason, Thomas	37
Grimshaw, George W	140
Grisdale, Jos. Hiram	168
Grison, Louis Armand	10
Grondin, Albert Louis	114
Grondin, Marie Blanche	99
Gros Louis, Paul	112
Grosbois (de), Charles B	37
Gross, Albert John	149
Gross, Harrison	25
Grout, Francis Eric Sewell	95
Guay, Alphonse	37
Guay, Louis	112
Guay, Pierre E	70
Guest, Thos. D	88
Guérin, Louis Joseph	66
Guillemette, Joseph Edmond	114
Guiou, Alonzo Herrett	172
Gunn, Alexander	125
Gunn, Wm. Alex	60
Guppy, Henry John	183
Gurnett, George Thos. B	105
Guthrie, James	189
Guthrie, M. S	12
Guy, Robert	138

H

	Page.
Haanel, Eugène	18
Hachey, Octave	178
Hacker, Henry	75
Haddow, George	72
Hadwen, Seymour	168
Hagan, James	37
Hagan, Samuel	191
Hagarty, Henry Basil	79
Hagarty, Patrick	37
Hagerman, John G	50
Hagerty, Bertha	31
Halcrow, James	52
Hale, John Strong	96
Halkett, Andrew	179
Halkett, James B	172
Hall, Edmund	80
Hall, Frank	145
Hall, John Miller	153
Hall, John Peasley	152
Hall, John William	130
Hall, Luther Calvin	54
Hall, Robert	56
Hall, Samuel	148
Hall, Samuel B	135
Hall, Thomas	80
Hall, Wm. E	50
Hall, William Seymouth	149
Hallett, Jeremiah	51
Halliday, William Arthur	31
Hambly, Philip Hale	49
Hamel, Alphonse	174
Hamel, Hector	65
Hamilton, Augusta Mary	137
Hamilton, Clarke	52
Hamilton, Evelyn	108
Hamilton, Isabel	125
Hamilton, James H	74
Hamilton, John G	84
Hamlin, Ross Alexander	109
Hamm, Charles Philip	178
Hamm, Joseph LeBaron H	163
Hammond, T. W	37
Hammond, Wm. Albert	134
Hancock, William	108
Hand, Edward James	133
Haney, Wm. Andrew	162
Hanley, Archibald	37
Hanley, Frederick James	139
Hanley, James	52
Hanley, James P	54
Hanley, William Robert	96
Hanlon, Bernard John	126
Hanlon, James R	38
Hanlon, John	92
Hannington, Thos. Benjamin	109
Hannon, Henry	69
Hanrahan, Patrick	61
Hansard, Hugh Hazen	184
Hanson, Uriah	76
Harding, Fred. J	174
Hardy, Robert Evins	187
Hare, John James	143
Harel, Louis J	68
Hargrave, George Arthur	142
Hargrave, Jno. Campbell	168
Hargraves, Harold	146
Harkin, J. B	12, 189
Harkness, William Thomas	125
Harley, Robert	188
Harlow, Charles	192
Harney, Patrick	67
Harney, Thomas	30
Harney, William Thomas	117
Harold, Everitt	76
Harper, James Frederick	178
Harquail, Jas Sherman	72
Harrigan, P. Joseph	67
Harrington, Patrick	119
Harrington, W. E	80
Harrington, William Hague	94
Harris, George Micha l	159
Harris, Grace Hearn de G	101
Harris, Henry J	79
Harris, J. G	38
Harris, Robert Frederick	4
Harris, Samuel T. H	58
Harris, Simeon	81
Harris, Walter	128
Harris, Wm Clarence	108
Harrison, Claude Edward	142
Harrison, Edward	8
Harrison, Francis Edgar	145
Harrison, H E	181
Harrison, George	110
Harrison, W. F. Tupper	38
Harron, Robert James	137
Hart, Burton Felix	102
Hart, John	129
Hartley, John McLean	157
Hartling, Edward Arch	148

	Page.
Hartney, Edward Patrick	198
Harty, Patrick	175
Harvey, Jas. S	93
Harvey, Percy J A	68
Harvey, William Madison	160
Harwood, Jos. Oct. Alain	38
Harwood, Henri S	113
Hassard, Richard	126
Haszard, Thomas Walter	149
Hatch, Willoughby	104
Hathaway, Chas. Bertrame	160
Hawken, Frank	105
Hawken, H. E	173
Hawkesworth, George Alex	148
Hawkins, Thomas Taylor	155
Hawkins, Wm. Louis	*38
Hawley, G	12
Hawley, O	14
Haycock, Thomas	131
Hayden, George	19
Hayden, Sydney C	173
Hayes, Edwin Clay	25
Hayes, George Hobart	96
Hayes, Jeremiah	124
Hayes, John James	118
Hayhurst, Thos H	38
Hayne, Thomas	57
Haynes, Ernest Miller	147
Haystead, Martin	140
Hayter, Benjamin	190
Hayter, Frederick	25
Hayward, Walter John	38
Hayward, William George	132
Head, John	59
Heakes, James Robert	58
Healy, Arthur Patrick	108
Hearn, Henry	68
Heath, Edwin Lee	49
Heath, Robert W	63
Hébert, Chas. Dupont	38
Hébert, Jos. Alph. Pacifique	38
Hecker, Eberhard	4
Heffernan, Frank S	76
Heffernan, John Herbert	24
Heffernan, Patrick W	79
Heintz, R. M	47
Heisler, Edward J	79
Helliwell, Horatio Nelson	38
Heming, Albert Edward	96
Henderson, Donald	168
Henderson, James	105
Henderson, James Clements	104
Henderson, John	132
Henderson, Wilbur	38
Heney, Philip A	98
Hennessey, George Francis	183
Hennessey, John J	82
Hennigan, Wm	61
Henry, John Robert	82
Henry, Kossuth Jarvis	15
Herbold, Albert	54
Henshaw, Geo. H	71
Henwood, George	38
Herbert, Joseph	117
Herbert, Robert John	164
Herchmer, F. K	18
Héroux, Blaise	64
Hess, John George	58
Hesson, Chas. Ashton	38
Hetherington, Jason E	154
Hevey, Christopher	139
Hickie, Browning Renwick	162
Hicks, Amos	161
Hicks, Anna Matilda	97
Hicks, John H	77
Hicks, John Henry	59
Hicks, Norman Blake	143
Hicks, Wm. Henry	38
Higgerty, Thomas Francis	123
Higgins, Chas. Herbert	168
Higgins, Kathleen	99
Higginson, Geo. W	168
Higman, Ormond	38
Hill, David S	191
Hill, John Charles	137
Hill, John F	56
Hill, Lewis Germain	87
Hill, S. R	176
Hill, Thomas Henry	176
Hills, Wm. John	144
Hilliard, L	14
Hillock, Thomas	129
Hilton, George	139
Hilton, George (Ottawa)	168
Hilyard, Frederick Simonds	110
Himsworth, William	31
Hinds, M. Annie	100
Hinchey, Edw. Henry	38
Hipwell, John Perkerson	150
Hiscock, Edgar Cook	125
Hiscott, William Charles	140
Hislop, Rowley James	140
Hislop, Chas. Anderson	162
Hitchens, Henry	53
Hitchins, Henry Stephens	75
Hobart, Matthew Thornton	99
Hobart, S. W	13
Hobbs, Arthur	168
Hobbs, Geo. Nixon	38
Hockin, Robert	180
Hodd, Frank	138
Hodder, J. F. W	56
Hodder, William Edward	38
Hodge, Archibald	56
Hodgins, T. W	12
Hodson, Fred. W	168
Hoerner, John Louis	154
Hoey, William	138
Hoffmann, George Christian	21
Hogan, James	38
Hogarth, Jabez Daniel	62
Hogg, Robert	86
Holdbrook, B. T	64
Holder, George	200
Holgate, Bidwell Arthur	158
Holland, Christopher C	143
Holland, Richard William	161
Holland, Wm. John	164
Hollingsworth, Samuel	56
Hollins, John Moore	147
Hollister, Charles Joseph	160
Holmes, Cecil U	191
Holroyd, A. W	179
Holt, Edmund Burnham	6
Homier, Jos. Albert	67
Hood, Thos. Andrew	55
Hooker, Frank	179
Hoolahan, John	19
Hoop, Frederick	145
Hooper, Harold P	145
Hope, George F	80
Hope, William	84
Hopkirk, Henry Glassford	106
Hopkins, Ralph Freeman	148
Horne, John V	60
Horne, William E	53
Hornell, David	133
Horrigan, Fitzpatrick Jos	24

	Page.
Horton, Nicholas Powell	55
Horton, Wm. H	136
Houde, F. H.	173
Hough, John	64
Houliston, Alexander	72
Hourie, Peter	194
House, William Henry	54
House, Wm. Taylor	49
Houston, John S	87
Howard, Donald Macdonald	23
Howard, John Patrick	96
Howard, John Reid	130
Howard, Lewis W	102
Howard, Lizziel	104
Howard, Rachel B	101
Howard, Wm. Walter Shanly	38
Howden, Richard	38
Howe, A. W	57
Howe, David Henry	130
Howe, George	186
Howe, George Joseph	108
Howe, Philip John	80
Howe, T. S	199
Howell, Thomas	38, 88
Howell, R. G	88
Howie, Alexander	38
Hoyt, Arthur	73
Hoyt, J. Wesley	73
Hubley, Caleb F	79
Hubley, Howard Hy	38
Hudon, Louis Emile	151
Hudon, Marie Leo Edmond	31
Hudson, Arthur Bartlett	25
Hudson, John Wilkinson	59
Hugg, Claire	200
Huggan, William Thomas	185
Huggard, John	127
Hughes, Bernard Benedict	158
Hughes, Henry	38
Hughes, John	10
Hughes, John M	107
Hughes, Peter Ambrose	31
Hughes, Richard Anderson	38
Hugli, Théophile	57
Hull, James Henry	161
Humphrey, Wyndham	150
Humphries, George Wright	135
Humphries, Thomas	129
Hunt, George Arthur	96
Hunter, David	176
Hunter, Hamilton T	130
Hunter, James Blake	183
Hunter, Olive	101
Hunter, William George	142
Hunter, Willister Meredith	38
Hunting, Myron Lloyd	71
Hurley, J. M	181
Hurst, George	131
Hurst, Levi Brown	38
Hurteau, Donat Floribert	114
Hurteau, Joseph A	66
Hutchins, Charles Alfred	174
Hutchins, Roland F	68
Hutchinson, G. S	10
Hutchinson, Henry H	142
Hutchison, Margaret M	27
Hutchison, Robert	58
Hutchison, William	169
Hutton, William	138
Hutton, W. H	13
Hutton, William Alfred	50
Hutty, Robert Howland Gray	128
Hyatt, Frederick Fowler	127
Hyndman, G. W	27
Hynds, Richard W	135
Hynes, Michael Edward	126
Hynes, William Albert	127
Hyslip, Samuel N	75

I

Ide, William	166
Iler, Burritt	38
Ingall, Elfric Drew	21
Ion, Frank E	141
Ironside, George Arthur	38
Ironside, James Symington	57
Irvine, William	116
Irvine, Archibald	193
Irwin, Robert Gore	192
Irwin, Samuel	38
Irwin, William H	24
Isaacson, Herbert Noel	64
Ivory, Thos. George	144

J

Jack, Samuel Rutherford	149
Jackman, Josiah	60
Jackson, Albert Calvin W	131
Jackson, Alfred Barnwell	123
Jackson, Emeline	142
Jackson, George	74
Jackson, Horace William	154
Jackson, H. B	56
Jackson, Josias Barnwall	166
Jackson, Leon F	90
Jacques, Alfred	115
Jaffrey, James	134
Jakeman, William	169
James, Alfred Edgar	169
James, Arthur Chas	161
James, Wm. Henry	138
James, Clarkson Wightman	127
James, John Franklin	191
James, Simon H	139
James, Thomas Cuthbert	39
Jameson, Samuel Bell	39, 85
Jameson, William Matthew	71
Jameson, William Morley	87
Jamieson, Robert C	39
Jarrand, Leon	116
Jarry, Joseph	154
Jarvis, Arthur Leonard F	166
Jarvis, Arthur Murray, C.M.G	24
Jarvis, Ernest F	6
Jarvis, Henry	39
Jeannotte, Adélard	120
Jeffery, James Edward	128
Jeffery, William Henry	102
Jeffrey, Andrew John	39
Jemison, Geo	169
Jenkins, Frank Maurice S	96
Jenkins, George	74
Jenkins, John	75
Jenkins, Samuel Judson	27
Jenkins, Thomas	109
Jessop, Geo. Walter	90
Jessup, Edward	56
Jessop, Walter George	157
Jobin, André	121
Jobin, Michel Arthur	112
Jodoin, Alex. Eucher	120
Johnson, Basil Eloi	72
Johnson, Edward	177
Johnson, George	166

	Page.
Johnson, John Edgar	160
Johnson, John James	39
Johnson, John Z	162
Johnson, Joseph	159
Johnson, Michael	120
Johnson, Michael Francis	118
Johnson, V. E	14
Johnson, William	39
Johnston, Arthur Clement	28
Johnston, A. M	16
Johnston, Edward S	25
Johnston, George Elliott	82
Johnston, James H	91
Johnston, Lewis	160
Johnston, Matthew Henry	187
Johnston, Richard	53
Johnston, Robert A. A	21
Johnston, Robt. Wm. S	160
Johnston, Rowan	162
Johnstone, George	87
Johnstone, Henry Wallace	130
Johnstone, James Kennedy	39
Johnstone, Washington Jos	94
Jolicœur, Nap. Jos. Narcisse	112
Jolivet, Mathilde	70
Jones, Albert	156
Jones, Albert Edward	158
Jones, Andrew	39
Jones, Arthur Sydney	187
Jones, Chas Henry	199
Jones, Charles Jerome	1
Jones, Edward McKenzie	155
Jones, Forbes	83
Jones, Frederick Arthur	169
Jones, Frederick Ladd	92
Jones, George F	50
Jones, Geo. Gordon	92
Jones, Guy Carleton	169
Jones, James Gordon	187
Jones, John James	118
Jones, John W	146
Jones, Joseph Henry	101
Jones, Louis Kossuth	184
Jones, Norman Bond	83
Jones, Thomas Michael	65
Jones, Richard	39
Jones, Walter Clark	77
Jones, William Alpheus	96
Jones, William Emerson Clarke	153
Jones, William Hamilton	49
Jordan, Robert	55
Joslin, Almon	53
Joule, Alfred J	89
Jowett, John W	194
Joyce, Albert Victor	23
Jubenville, J. P	39
Judd, Charles	137

K

	Page.
Kahala, John James	152
Kain, Samuel W	73
Kavanagh, Arthur J	63
Kavanagh, Charles E	161
Kavanagh, Frank	158
Kavanagh, John P	66
Kavanagh, Patrick John	124
Keane, John	55
Keane, Patrick	68
Kearns, Charles H	136
Kearns, Joseph	102
Kearney, D. J	39
Kearney, Matthew	105
Kearns, Farrell Andrew	134
Kearns, William	25
Keating, C. J	2
Keating, John Patrick	148
Keating, Michael Edward	79
Keating, Michael John	78
Keay, Wm. Stanley	39, 88
Keays, Theresa Matilda	106
Kee, John Carson	150
Keele, Joseph	21
Keeler, George Samuel	39
Keeler, Robert M	56
Kehoe, Frank	55
Kehoe, Peter	99
Kehoe, Thomas Charles	101
Keilty, Thomas	39
Keith, James Thos	148
Kell, Robt. Hawkins	137
Kelly, Daniel	39
Kelly, James Joseph	128
Kelly, J. T	39
Kelly, John Henry	148
Kelly, John	175
Kelly, Matthew Daniel	173
Kelly, Mencer John	39
Keltie, W. H	74
Kemp, Alfred E	189
Kemp, Edwin B	61
Kempffer, Wm. Langler	69
Kenehan, Patrick	120
Kennedy, Agnes C	30
Kennedy, Alex Henry	129
Kennedy, David Duncan	143
Kennedy, James	128
Kennedy, James Horace	25
Kennedy, Mary	103
Kennedy, Moss H	89
Kennedy, Robt. Duncan	79
Kenny, John	39, 85
Kenny, Thomas Michael	102
Kenning, James Hogan	39
Kent, Albert Hilton E	163
Kent, Silas Blair	172
Kenyon, Thos. H. G	129
Keogh, Peter Mary	39
Kerr, Alfred James	137
Kerr, Duncan	77
Kerr, Ezra McGie	85
Kerr, James	89
Kerr, John	150
Kerr, John Hudson	89
Kerr, King	109
Keswick, David	72
Ketcheman, Herbert	124
Ketchum, Francis Edwin	149
Ketchum, William Quintard	123
Kewley, William	143
Keyes, Perley George	12
Kezar, G. G	2
Kidd, Thomas	39
Kidner, Edward	158
Kierstead, Edwin Bell	109
Kilbank, Charles Thos	146
Killen, Thomas	110
Kilgallin, John	167
Killoran, Chas. Ed	68
Killorn, Dominick	110
Kilvert, Francis Edwin	51
Kimber, William	131
Kime, Jos., jr	169
Kimmitt, Richard	50
Kindellan, Francis Edward	111
King, Donald Alfred	107
King, Joseph	117

	Page
King, Richard Marsters	39
King, Robert Powney	198
King, Willard E	76
King, William Frederick	16
King, W. L. Mackenzie	165
Kingsbery, William	63
Kingston, Alfred Geo	183
Kinnear, Alexander Molson	55
Kinney, John	161
Kirk, Frederick	131
Kirk, James T	74
Kirkpatrick, John Alexander	127
Kirkpatrick, Robert	76
Kirkpatrick, William John	157
Kirwan, Philip Treacy	8
Kissick, William John	124
Klotz, Otto J	16
Knauf, Frederick Albert	123
Knauf, Henry	95
Kneebone, Thos. John	163
Knight, Francis Edward	6
Knight, Reginald Spencer	24
Knox, F. W	70
Knowles, Charles	39
Knowlton, Joseph	131
Kreps, Wm. Henricus	95

L

LaBadie, Joseph Evariste Raoul	153
Labbe, J. H	19
Labelle, Louis Victor	39
Labelle, Wilfrid	5
Labonté, Louis	118
Labonté, Louis	121
Lacasse, Arthur	63
Lacerte, Alide	55
Lachance, Antoine	151
Lachance, Eugène	112
Lachapelle, Alphonse	152
Lacroix, Eugène Oscar Henri	119
Lacy, John	192
Ladouceur, Joseph	39
Lafferty, Jas. D	194
Laflamme, Andrew J	54
Lafleur, Eugene Damas	183
Lafleur, Henri	120
Lafond, Joseph	70
Lafontaine, Adélard M. L	47
Lafrance, Joseph	116
Lafranchise L	200
Laframboise, Louis	199
L'Africain, Napoléon	66
Laidman, Richard Herbert	39
Laing, Janet Addison	101
Laird, Hon. David	193
Laird, James S	48
Lajoie, R. H	64
Lake, William	141
Lalande, Léon Nap	119
Lallier, Joseph	153
Lally, John Joseph	154
Lally, Patrick Jos	97
Lalonde, Jean.Bte. Alexis	114
Lalonde, J. M	172
Lalonde, Wm. A. F	200
LaManque, Thomas	114
Lamarche, Amadée	121
Lamarche, Joseph Albert	115
Lamb, James Dominick	115
Lamb, William	124
Lambart, Hon. Octavius Henry	12
Lambe, Lawrence Morris	21
Lambert, A. O	6
Lambert, Ernest Telesphore	98
Lambert, J. Arsène	39
Lambert, William McGregor	176
Lambkin, Wm. Leonard	197
Lamère, Joseph	118
Lamoreaux, Hector	68
Lamothe, Arthur	71
Lamothe, H. G	2
Lamoureux, Edouard A	113
Lamoureux, Joseph Albert	39
Lamoureux, Joseph R	116
Lampman, Mrs. Arch	201
Lancaster, Joseph Jas	136
Lanctot, Armand	71
Landels, Alexander F	162
Landerkin, James Henry	156
Landor, Annie	97
Landreth, J. H	49
Landrieau, Eugène N	122
Landry, Ernest	120
Lane, Alfred Montgomery	136
Lane, Arthur D	135
Lane, Henry David James	6
Lane, Henry Bowyer Smith	4
Lane, Patrick Edward	111
Lane, Thos. Michael	39
Langan, Frank	65
Langan, John	61
Langdon, John Franklin	50
Langelier, David	154
Langelier, François	39
Langenburg, Albert Carl	79
Langevin, Alzérias Philias	152
Langevin, Amédée	115
Langevin, Louis Wilfred	154
Langford, William	124
Langlois, Cyrille Napoléon	112
Langstone, William Henry	131
Languedoc, E	70
Laniel, Wilfrid	121
Lanigan, J. F	48
Lankin, Arthur	135
Lantier, Arthur Aurélien	63
Lanthier, John	66
Lanthier, Joseph	119
Lanthier, Wilbrod	121
Lantulum, Jas. Vincent	19
Lapierre, Laurent	121
Laplante, Jean-Baptiste Réné	198
Lapointe, Aldino Hormidas	119
Lapointe, A. A	6
Lapointe, Albert	165
Lapointe, Auguste A	169
Lapointe, Colombe	102
Lapointe, Frederick	55
Lapointe, Onésime	112
Lapointe, Théophile	114
Laporte, George	40
Laporte, Sidney	120
Laprairie, Richard Lucas	153
Larente, Joseph	121
Larente, Régis	187
Larin, Ernest	119
Larin, Joseph A. A	66
Larivée, Hector	119
Larivière, Alexandre C	40
Larivière, Charles	113
Larivière, Joseph Aimé	154
Larivière, Napoléon	121
Larkin, J. M	15
Larochelle, J	7
Larochelle, Norbert	10

	Page.
Larose, Anatole	113
Larose, Joseph	197
Larose, Joseph Dalton	155
Larose, Paul	116
LaRue, Alfred Pierre	40
LaRue, George	40
Larue, Jean-Bpte Alexandre	40
Larue, Joseph Napoléon	124
Larue, Louis Joseph H	104
Larue, Panet Edouard	70
Laschinger, Edmund Herbert	94
Lash, John Bean	193
Latimer, David	132
Latouche, A. M	64
Latour, Joseph Cyprien	71
Latour, W. R	64
Laughton, Malcolm	57
Laurence, George C	40
Laurie, Wm	174
Laurier, Albert	64
Laurier, Jos. Laurent	40
Laurier, Jos. Raoul	152
Laurier, Raoul	152
Laurin, Alphonse	63
Laurin, Alphonse, jr	64
Laurin, Louis Napoléon	70
Lavoie, Jos. Adélard	65
Law, Wm. S	58
Lawless, Edith McD	31
Lawless, Matthew	136
Lawlor, Henry	40
Lawlor, John Jos	40
Lawrence, James Walter	83
Lawrence, Wm. John	157
Lawson, James (Bridgeburg)	49
Lawson, James (Ottawa)	5
Lawson, James David	86
Lawson, John Auld	107
Lawson, Luke	73
Lawson, Thomas	27
Lawson, Thos. Stanford	28
Lay, Frederick	186
Lay, Henry William	163
Layburn, George H	135
Layter, Wm. John	128
Layton, George Albert	83
Leadley, William	157
Leahan, Robert Franklin	108
Leahy, Hugh	56
Leake, Wm. Worthington	133
Learoyd Arthur Gilpin	8
Learoyd, Edward Long	95
Leatch, Charles E	59
Lebel, Chas. A	174
LeBel, J. A. W	40
Lebel, Jean Alfred William	104
Leblanc, Alphonse	153
Leblanc, Charles Placide	178
Leblanc, Joseph	69
LeBlanc, Francois-Xavier	40
LeBlanc, Isaac H	83
LeBlanc, Jude J	72
LeBoutillier, Eva Marie Louise	99
LeBrun, Léon	120
Leckie, Andrew A	169
Leckie, Thomas Taylor	161
Leclair, Adolphus	154
Ledoux, Alexina	40
Ledoux, Joseph	117
Leduc, Charles Anatole T	113
Leduc, Joseph	121
Lee, Edward	40
Lee, Henry	187
Lee, Henry P	109
Lee, James F. T	146
Leech, R. E. A	18
Lefebvre, Charles	114
Lefebvre, Gaspard J. D	105
Lefebvre, Germain	115
Lefebre, Joseph S. H	22
Lefebvre, Louis	113
Légaré, Etienne	112
Legate, James	156
Legault, Oloric	124
Legendre, Jean-Baptiste Z	154
Leger, Anselme M	73
Leger, Frank	106
Leggett, Hattie Maud	26
Leitch, Wallace	29
LeLacheur, Colin Priault	77
Lelièvre, Siméon	296
Lemaire, Ernest J	2
Lemay, Auguste	200
Lemieux, Antoine Jean Marie	119
Lemieux, Damase Joseph	65
Lemieux, E. O	70
Lemieux, E. Edmond	6
Lemieux, François-Xavier L	199
Lemieux, Guillaume	13
Lemieux, Hermidas A	93
Lemieux, Jacques E. M	67
LeMoine, Alphonse	40
Lemoine, Jules	40
Le Moine, J. de Saint-Denis	196
Lemon, William Edward	126
Lent, Adolphus Smith	84
Leonard, Wm. John	139
Lepage, Victor	183
Lepine, Joseph Gelas	120
Lépine, Louis	40
LeRoy, Edmund Cecil	130
Lesage, Louis Alphonse	185
Leslie, George Havelock	124
Leslie, John	4
Leslie, Wm	169
Lessard, Joseph Fortunat	48
LeSueur, Charles Philip	105
Letson, Edgar Ethelbert	81
Lettan, Herman	132
Le Vasseur, Louis Nazaire Z	40
Levallée, Johnny	169
Lévêque, Joseph Olivier E	162
Lewis, George	83
Lewis, James O	194
Lewis, John Henry	163
Lewis, Joseph Henry	97
Lewis, Philip C	53
Lewis, Rowland A	30
Leyden, Margaret	167
Lillington, Henry	144
Lindsay, Marion Grace	101
Lindsay, Robert	179
Lingley, Allen Wilmot	109
Lipsett, William Stewart	161
Lithgow, John T	19
Litle, John	186
Little, Chas	169
Little, Hugh Robert	148
Little, George Francis	126
Little, James	156
Little, M	28
Little, Robert Henry	157
Little, William	169
Little, William Caruthers	184
Livingston, Geo	77
Livingston, W lter	134
Livingstone, W. Gordon	91
Lloyd, Frank	60

	Page.
Loan, John Bridle	132
Loarden, Cornelius	59
Locker, Richard Alex	141
Loftus, Sydney Rupert	184
Logan, Hugh	138
Logan, John	40
Logan, Robert	194
Logan, Thomas	68
Logan, Walter	130
Logan, William John	134
Loiseau, Arthur	120
Lomas, Frederick George	131
Long, George	69, 192
Long, W. H. A	40
Longtin, Hercule	40
Lorange, Oscar	114
Loranger, Godfroi	116
Lorans, Joseph M	99
Lord, Alfred	113
Lord, Artemas	174
Lord, John William C	164
Loring, Richard Ernest	193
Lortie, Alphonse	117
Lory, John Henry	147
Losey, Taylor	65
Lothrop, H. W	2
Loucks, H. H	199
Loudon, E	13
Loudon, Robert	131
Lough, John Oberlin	123
Lough, Albert Gordon	163
Lough, William Frederick	161
Loughran, Francis	29
Loughrane, Lawrence	60
Loundes, Charles Matthew R	107
Love, Geo. Goldie	40
Lovett, Arthur	79
Low, Albert Peter	21
Low, Alex. George H	155
Low, Elie James	100
Low, Grace Louisa	48
Low, Philip de Villeneuve	13
Lowe, George	27
Lownsborough, William	53
Lowry, John	75
Lowther, John	59
Loyer, Francis	14
Loyer, Joseph Samuel	64
Luckham, Daniel R	48
Luke, Edwin Philip	3
Luke, Philip Edward	71
Lundy, Laura E	102
Lunny, Richard J	65
Lusignan, Anna Marie A	99
Lussier, Joseph Henry	119
Lutes, Charles	141
Lynch, John J	52
Lynch, Joseph	5
Lynch, P. J	92
Lynch, Robert A	61
Lynch, Walter	63
Lynch, William Joseph	166
Lynn, James	133
Lynton, Thos. Chas. Wm	201
Lyon, Edith Harriet	189
Lyon, Mary Catherine	98
Lyons, Edward	40
Lyons, John	116
Lyons, John F	21
Lyons, John M	185
Lytle, Samuel B	68

M

	Page.
Macadam, S. T	194
Macara, John	19
Macarthur, James	194
Macarow, Philip Henry	105
Macaulay, Marshall	110
Macaulay, Walter	110
Macbain, Jessie	101
MacCormac, Michael Connolly	201
Macdonald, Angus John	40
Macdonald, Archibald John	192
Macdonald, Archibald B	40
Macdonald, David John Lyons	130
Macdonald, Daniel Joseph	149
Macdonald, Ethel Annie	104
Macdonald, Eugene Fuller	148
Macdonald, Frederick C	13
Macdonald, Henry	154
Macdonald, James F	40
Macdonald, J. B	182
Macdonald, Jessie Campbell	26
Macdonald, James	86
Macdonald, John A	40
Macdonald, John Kenneth	110
Macdonald, John Geo	159
Macdonald, Wm. Alex	139
Macdonell, Arch. Cameron	23
Macdonell, Harry Percy	198
MacDonnell, Samuel	93
Macdougall, J G	2
Macfarlane, J. G	28
Macfarlane, Thos	40
MacGrady, Alice	8
MacHaffie, W	90
Mackay, Jane Emily B	137
Mackay, Norman E	169
Mackechnie, L. N	169
Mackenzie, Alexander Innes	51
MacKenzie, Alex. F	190
MacKenzie, James Henry	40
MacLaughlin, Joseph Hugh	28
MacLaughlin, Wm Burrows	193
MacLean, D. L	90
MacLean, Ethelwynne Kate	145
Maclean, Wm. Brown	191
Maclellan, Wm. E	103
Maclennan, Fred	90
MacLeod, Alexander Duncan	86
MacLeod, John Orlebar	163
MacMaster, A	14
MacMillan, Herbert Seymour	26
Macoun, James M	21
Macoun, John	21
Macoun, Wm. Tyrrell	169
Macpherson, Robt. Coates	167
Macpherson, William	126
Macpherson, William T	106
MacPherson, Rev. D	192
MacPherson, Malcolm J	51
MacRae, Donald	89
Macrae, James Ansdell	190
Macvicar, Alfred Fisher	57
MacVicar, William Wallace	160
Maddocks, George Samuels	139
Madigan, John William	120
Madigan, Margaret	100
Madore, Godefroy	24
Madore, Joseph Adolphe	104
Magee, Richard Graham	149
Magee, Charles Wesley	110

	Page.
Magee, William Loftus	172
Mager, Joseph Girard	41
Magnan, Arthur	65
Magness, Robert	40
Maguire, John Joseph	126
Mahar, John	10
Mahon, Martin Joseph	97
Mahoney, Henry	41
Mahoney, Patrick	100
Mailleue, George Alfred Duff	96
Mailleue, Henry Walter Geo	125
Mailloux, P. J	174
Mailman, John Albert	110
Maingy, Lefeuvre Anstruther	94
Maingy, Philip Anstruther	154
Mainville, Chas. Philéas	41
Maitland, Malcolm John	140
Malacord, Arthur J	146
Malbœuf, Arthur	63
Malcolm, James	109
Malcom, Thomas Armstrong	83
Male, Thos	41
Mallett, Jas	89
Malo, Toussaint	41
Malone, Patrick J	55
Maloney, James	77
Malouin, Alfred	177
Malpas, Abiathar	147
Maltais, Guillaume	115
Manhard, Lewis Edson	133
Mankey, William Jennings	131
Mann, George Gwynne	195
Mann, Wm. E. B	123
Manning, John J	61
Manning, Robert C	63
Manning, Wm. Thos	116
Mansley, Thomas	80
Manson, David	67
Manson, James Watson	74
Manson, John	177
Maracle, Floretta Katharine	189
Maranda, Nicholas Arthur	41
March, John Edgar	169
Marchand, Pierre	13
Marchant, William	88
Marcon, Frank Evans	41
Marcotte, Louise de L	111
Marcoux, Alphonse	192
Marentette, Alexandre	41
Marier, Joseph	101
Marin, Louis Henri	41
Marin, Noé Patrick	153
Marineau, Joseph Philippe	151
Marion, Hyacinthe R	41
Marrion, A. H	41
Markle, John A	194
Marks, James Thomas	132
Marlatt, Samuel Reid	194
Marlatt, Samuel Paul H	162
Marquette, Lactance	151
Marrs, Joseph Ernest	157
Marsan, Fortunat	120
Marsh, Marion Gertrude	100
Marsh, R. J. F	56
Marshall, Isaac Norton	41
Marshall, James Alex	85
Marshall, John	21
Marshallsay, John Barber	145
Martel, Louis	71
Martin, Andrew	52
Martin, Annie	100
Martin, Clarence Walker	155
Martin, Clovis	116
Martin, Eben Lyle	82
Martin, Emma Sylvia	190
Martin, John Clatworthy	95
Martin, Jos. Gaspard	67
Martin, Jules Gabriel	177
Martin, M	14
Martin, Nap. Pierre	63
Martin, P	64
Martin, Patrick J	67
Martin, Paul, jr	177
Martin, Solomon Urgel	120
Martin, Samuel R	139
Martin, Wilfred Moïse	67
Martineau, Ant. Ls. Colbert	111
Martineau, François Norbert	111
Martineau, George Elie	169
Martineau, J. B	66
Martineau, Marie J	167
Mason, Barbara Louisa	48
Mason, Frederick	41
Mason, John	17
Mason, Thomas	156
Massé, Arthur	114
Massey, Jas. A	79
Masson, A. L	14
Masson, Armand	116
Masson, François	112
Masters, Charles Harding	5
Mather, Thos. J	85
Matheson, George M	189
Matheson, George Nair	57
Matheson, J. A	181
Matheson, John	65
Matheson, Neil M	88
Matheson, Neil	80
Mathieu, Louis Jos	7
Matte, Gaudiose	4
Mathison, Frank Tait	159
Matthew, George F	73
Matthewman, Ernest H	95
Matthews, Frederick William	106
Matthews, George	159
Mathews, John Sutherland	136
Matthews, Thomas	133
Mathieu, Alfred	117
Mathieu, Joseph	118
Maurice, Eric	41
Maxwell, Mary Dorothea	189
Maxwell, Samuel Rice	149
May, Geo. Musgrave	91
May, H. A	2
May, K M. W	12
May, Lugo	12
May, Maud Ida	97
May, Oswald	101
May, William John	161
Mayer, Joseph Alph Alcibiade	115
Maynard, Martin Wilkins	184
Mayrand, J. Alberic	116
Meadows, Alfred Henri	131
Meagher, John Nicholas	108
Megill, Wm. H. T	166
Melick, Arthur Kent	150
Melody, James P	139
Melville, Thos. R	41
Menard, Gordien, jr	119
Menzies, Augustus	152
Menzies, William	175
Mercer, E. N. H	16
Mercer, Richard Graham	159
Mercer, William Otterburn	122
Mercier, Chas. Amédée	41
Meredith, Wm Edward	58
Merrick, Henry	105
Merrick, Kathleen	96

	Page.
Merrick, Louise Lauriston	97
Messier, Joseph	67
Metcalf, Wm. Franklin	41
Méthot, Jos. Charles Arthur	151
Methot, J. H	92
Metzler, H	174
Meunier, Charles	68
Meyer, F. Adrian	88
Meynell, Walter F	79
Michon, Alex Etienne	41
Mickle, Albert	61
Middleton, Alexander T. M	126
Middlemiss, Fred. Henry	164
Might, Samuel Henry	162
Milard, Jos. D. A	120
Milburn, Robert Baldwin	60
Millar, John	134
Millar, Matthew	195
Miller, Archibald	41
Miller, Edward W	59
Miller, E. W	181
Miller, John Gardener	149
Miller, Jonathan	145
Miller, Joseph Elwood	41
Miller, Maud Augustus	98
Miller, P. G	2
Miller, Robert	106
Miller, Robert Simons	137
Miller, Thomas Albert	132
Miller, Wm. Frederick	41
Miller, Wm. Henry	136
Millet, Geo. N	81
Millier, Elie	41
Miligan, Robert John	41
Milligan, Wm. George	126
Milliken, Edwin	41
Millner, George Frederick	128
Mills, George Henry	81
Mills, Katherine C	102
Mills, Nathaniel	199
Mills, Robert Rufus	143
Mills, William	85
Mills, Wm. Jas	128
Milne, Charles	187
Milne, William	101
Milot, J. Ferdinand	41
Minthorne, Martin W	88
Miraglia, Alfred Louis	115
Miraglia, Joseph	117
Mitchell, Andrew	138
Mitchell, A. S	78
Mitchell, Fred. H	191
Mitchell, G. H	18
Mitchell, James Elijah	138
Mitchell, Norman Cyril	174
Mitchell, Robert	131
Mitchell, Thomas (assistant appraiser)	59
Mitchell, Thomas (landing waiter)	59
Mitchell, William	156
Mitchell, William Francis	117
Mitts, J. G	14
Mix, Hugh Wesley	122
Moblo, John	52
Moerschfelder, Jacob	126
Moffatt, George Gilbert	135
Moffat, R. B. E	189
Moffat, Thos Inglis Dunlop	97
Moffatt, Thomas Potter	189
Mogan, Michael F	59
Moir, R. H	92
Mollard, John Thomas	156
Molloy, John P	169
Moloney, Daniel	106
Moloney, Michael	156

	Page.
Monck, Alfred	57
Monkman, Arthur	127
Monroe, William Leander	178
Montenari, A. N. P	67
Montgomery, John	149
Montgomery, Robert	154
Montplaisir, George A	121
Montizambert, Fred	169
Montreuil, Alfred T	62
Monty, Joseph	121
Moodie, John Douglas	23
Moody, William Henry	83
Mooney, Albert A	103
Moon, Francis Graham	94
Moore, Andrew Thomas	109
Moore, Arthur A. Cutler	99
Moore, Arthur Edward	169
Moore, Edward	115
Moore. Robert Wm	139
Moore, Theophilus	41
Moore, Thomas	117
Moore, Thomas E	115
Moore, William	82
Morden, Joseph Ralph	137
Moreau, Auguste	41
Moreau, Jean Baptiste	117
Moreau, Joseph Alfred	41
Moreau, Joseph P	121
Moreau, Louis P	200
Morehouse, George A	78
Morehouse, Williams Alex	113
Moren, Michael Joseph	86
Morgan, Archibald	110
Morgan, Marmaduke H	144
Morice, Jessie M	106
Morin, Jean Pascal	41
Morin, Rev. J. D	192
Morin, Alcidas	114
Morin, Alfred	47
Morin, David	190
Morin, Joseph Wilfred	120
Morin, Jules	173
Morin, Victor	122
Morisset, A. R	13
Morissette, John Walter	41
Morison, Malcolm James	167
Morris, Michael P	16
Morris, Thomas H	41
Morrison, Charles M	77
Morrison, Duncan	178
Morrison, Frederick J	88
Morrison, Joanna	125
Morrison, John A. R	82
Morrissey, John	126
Morrissey, Michael	75
Morrow, Geo. W	193
Morrow, John	50
Morse, Charles	5
Morse, Frank A	4
Morse, Israel	57
Morton, George	138
Morton, Henry Hawtry	96
Morton, J. R	25
Morton, Thomas	163
Mosher, Havelock Henry	82
Motherwell, Wm. James	162
Mowat, Wm. James	135
Mowat, Alexander	179
Moyse, Norman Morrison	158
Mulcahy, Joseph James	108
Mulcahy, Patrick Joseph	107
Mulcahey, Cornelius J	80
Mulcahey, Thos. J	80
Muldoon, James	158

	Page.
Mulhall, M. E.	12
Mulhern, Michael Matthew	42
Mullen, Thomas	188
Mulligan, Ed. Arthur	192
Mullin, Jeremiah	4
Mullin, John J	75
Mullin, Martin	191
Mullins, Daniel	72
Mulvey, James	186
Mundy, William Antipas	138
Munn, Angus	88
Munro, Hugh David	42
Munro, M. D	12
Munro, Wm. G	102
Munroe, Enos MacLeod	78
Murdoch, James	42
Murdock, Patrick Connor	56
Murison, William	195
Murphy, Arthur P	109
Murphy, Charles	87
Murphy, Daniel	74
Murphy, Frank	121
Murphy, James (Richmond, Que.)	71
Murphy, James (Ottawa)	98
Murphy, James Lawrence	42
Murphy, John (Prescott)	56
Murphy, John (Montreal)	152
Murphy, Joseph T	112
Murphy, Matthew	126
Murphy, Patrick Joseph	134
Murphy, Thos. Parnell	116
Murphy, William Henry	99
Murphy, William	65
Murray, Alexander	149
Murray, Alfred Sutton E	42
Murray, Cecil V. M	116
Murray, Charles Alexander	149
Murray, David	42
Murray, H. M	18
Murray, James	147
Murray, James Patrick	139
Murray, John	65
Murray, John Adam	172
Murray, Kenneth A	160
Murray, William George	155
Murray, W. H	53
Murton, Frank	147
Mutch, H. A	174
Mutch, Samuel	86
Myers, Robert	108
Myra, Wm G	81
Myrand, Jean-Baptiste	196

Mc

	Page.
McAdam, Hugh	75
McAdoo, R. J	74
McAllister, Peter	89
McAloney, Joseph A	42
McAlpine, Donald	169
McArthur, Frank F	61
McArthur, George H	42
McArthur, J. J	16
McArthur, Sarah L	100
McAulay, David	148
McAulay, E. A	87
McAuley, Donald	77
McBratney, R. T	85
McBride, James	125
McCabe, Thomas	166
McCaffrey, John	133
McCaffrey, Mary	102
McCaffrey, Thos. Louis	76
McCaffrey, W. J	47
McCaffrey, Wm. James	192
McCaffry, James Robert	58
McCallum, J S	67
McCallum, James A	123
McCallum, Oliver	140
McCallum, Thomas	51
McCamley, Henry	66
McCandlish, A	52
McCann, Bernard C	53
McCann, John A	6
McCarey, Joseph	107
McCart, Peter	75
McCarter, John Franklin	136
McCarger, J. H	180
McCarthy, Denis Francis	95
McCarthy, Norah	142
McCarthy, Robert	74
McCarthy, Wm. Jos. Lynn	101
McCharles, John	172
McClaverty, Wm. James	109
McClenaghan, James Edward	172
McClintock, Chas. Hugh	72
McClive, John	56
McClosky, John Richard	42
McClusky, Charles	179
McCluskey, John	65
McColl, Angus C	85
McConaghy, James Stephen	128
McConaghy, James Arch	145
McConnan, D. B	28
McConnell, Richard George	21
McConnell, Robert	91
McCord, F. A	199
McCormack, John	86
McCormick, Edgar	77
McCourt, George	146
McCoy, William	42
McCracken, Alexander	125
McCracken, Thomas F	67
McCraney, H. P	42
McCreary, Robert	187
McCuaig, Augustus Finlay	42
McCuaig, Donald Alex	59
McCuaig, John Bass	122
McCuaig, William Haile	95
McCulloch, Henry Hamilton	162
McCulloch, John Oliver	137
McCullough, Anthony	31
McCully, George A	52
McCurdy, Stanley J	81
McCurry, Joseph Taylor	129
McCutcheon, Hugh (Greenwood	87
McCutcheon, Hugh (Sonora)	78
McCutcheon, H. M	42
McDiarmid, F. A	19
McDonald, Alex	77
McDonald, Alex. R	191
McDonald, Angus	82
McDonald, Archibald	82
McDonald, A. W	42
McDonald, Angus D	82
McDonald, Boswell Robert	88
McDonald, Catherine	26
McDonald, Hugh Neil	134
McDonald, Ida Catherine	100
McDonald, James	178
McDonald, James Alex	140
McDonald, John (Hamilton)	42
McDonald, John (Ottawa)	5
McDonald, John (Chatham, N.B)	169

	Page
McDonald, James J	79
McDonald, James R	78
McDonald, John Allan	178
McDonald, John F	81
McDonald, John James	81
McDonald, John R	192
McDonald, Murdoch	127
McDonald, Peter	92
McDonald, Peter Donald	25
McDonald, Robert	86
McDonald, Robt. Samuel	62
McDonald, Roderick Chas	193
McDonald, Ronald	82
McDonald, Thomas Edward	124
McDonald, William	179
McDonald, William Smith	134
McDonell, Albert Ed. C	24
McDonnell, Henry Michael	155
McDonough, Geo. Rufus	74
McDonough, John	120
McDougald, John (Ottawa)	47, 90
McDougall, James	63
McDougall, John Lorne, C.M.G	25
McDougall, Joseph B	191
McDougall, Ronald	83
McDowell, James	108
McEachern, George B	86
McEachran, Charles	169
McEachran, Duncan	169
McElhanney, Wm. G	25
McElhinney, Mark Patton	172, 176
McElligott, Patrick	125
McElmeel, J. L	173
McElnea, Francis	133
McElroy, James	2
McElroy, John Thomas	100
McElroy, Patrick John	65
McEwan, Peter H	61
McEwen, Edward	86
McEwing, Hugh Edgar	158
McFadden, John	53
McFarland, William	138
McFarlane, James David Craig	155
McFarlane, James, sr	42
McFarlane, William	191
McFee, Allan Cameron	42
McGeachy, T. K	75
McGee, George E	136
McGee, John J	2
McGee, John J., jr	21
McGibbon, Chas	191
McGibbon, John Alexander	23
McGie, Donald Barnabas	63
McGill, Alexander	157
McGill, Anthony	42
McGill, Howard Wilberforce	160
McGill, J. J	48
McGill, V	14
McGill, William	83
McGillivray, Augus J	4
McGillivray, Hugh	96
McGilvray, Chas. Duncan	169
McGinnis, Arthur	49
McGinnis, Thomas	24
McGirr, John	189
McGoldrick, M. P	64
McGovern, James Michael	19
McGovern, John James	55
McGovern, Patrick	69
McGrail, Thomas	95
McGreevy, Herbert Smith	111
McGregor, Donald	81
McGregor, James Albert	155
McGuire, Horace	97
McGuire, Lawrence James	42
McGuire, Terrance	42
McGuire, Wm. Clarence	169
McGuire, Wm. Thomas	108
McGurn, Michael	67
McHardy, John C	63
McIllree, John Henry	23
McInenly, Thos	30
McInerney, John	67
McInerney, Lawrence	118
McInnes, A. J	87
McInnes, William	21
McInnes, W. W. B	19
McIntosh, Geo. Wm	137
McIntosh, John Franklin	87
McIntyre, Duncan K	192
McIntyre, Malcolm	85
McIntyre, Peter Campbell	142
McIsaac, R. J	16
McIver, John	191
McKay, Alexander	93
McKay, Angus	169
McKay, Charles Stephen	177
McKay, Hiram	189
McKay, James	74
McKay, John	59
McKay, Robert	42
McKay, Robie	178
McKay, Samuel	74
McKean, E. W	175
McKechnie, R	52
McKee, Alex. Hamilton	184
McKee, Chs. F	62
McKee, George Hamilton	111
McKee, Lucy Maud	143
McKee, William	160
McKendrick, Dawson	149
McKenna, James A. J	193
McKenna, John Andrew	166
McKenna, William Gordon	140
McKenna, Wm. John	64
McKenzie, Allan Charles	157
McKenzie, Archibald	72
McKenzie, Charles James	54
McKenzie, John	18
McKenzie, John (Orillia)	61
McKenzie, John Lawrence	163
McKenzie, Robt. S	194
McKenzie, William	55
McKeown, Jas. Alexander	138
McKerracher, Wm	161
McKerron, William	80
McKinley, Charles Hamilton	73
McKinley, Laura T	103
McKinnon, Allan Thos	21
McKinnon, D. A	29
McKinnon, Eva Mary	100
McKinnon, Michael	78
McKinnon, Murdoch	154
McKinnon, Wm. Henry	163
McKinnon, Wm. Crane	148
McKnight, Sam. Leonard Tilley	184
McLagan, John	57
McLaren, Alexander	143
McLaren, James William	159
McLaren, John Smith	93
McLaren, Robert	161
McLatchie, Arthur A	162
McLatchy, Arthur Cecil	148
McLaughlin, Daniel Isaac Woodward	76
McLaughlin, Henry	63
McLaughlin, Thos. Joseph	183
McLean, Donald	89
McLean, Duncan John	159

	Page.
McLean, Christine Louise	26
McLean, Frederick Charles	149
McLean, Jessie Evelyn	101
McLean, John Douglas	189
McLean, J. K	190
McLean, Roderick	83
McLean, Wm. John	148
McLellan, B. D	87
McLellan, Norman	152
McLenaghan, Nathaniel	42
McLennnan, Andrew Gordon	102
McLennan, Duncan	118
McLeod, Edwin Bliss	150
McLeod, Frederick	136
McLeod, Francis Stewart	125
McLeod, Howard D	28
McLeod, Rev. John D	192
McLeod, John Edmond	156
McLeod, John Hugh	198
McLeod, John Simon Fraser	148
McLeod, William Wallace	106
McMahon, William	10
McManus, Rev. Chas. Ed	192
McMartin, Duncan	140
McMartin, James Archer	88
McMichael, Solon Wm	93
McMicken, Albert Clifton	28
McMillan, Donald	157
McMillan, Francis Neil	148
McMillan, James	144
McMillan, Peter	86
McMonagle, James	110
McMordie, Alexander	131
McMullen, Alexander	109
McMullen, Henry James	133
McMurray, James	62
McNab, G	84
McNair, James	78
McNair, William Cameron	131
McNamara, Michael	51
McNaughton, Francis Maurice	150
McNeal, Wm. Lewis	160
McNeely, James	97
McNeil, Neil	139
McNeill, Alexander James	194
McNeill, Colin C	91
McNeill, Duncan	91
McNeill, James	135
McNellan, Charles	78
McNichol, James	65
McNicol, John	27
McNiven, John Davidson	84
McNiven, J. D	42
McNulty, John James	98
McNulty, Joseph	158
McNutt, Jas. Marshall	87
McPhee, Duncan Joshua	191
McPherson, Daniel R	58
McPherson, Edgar Allan	42
McPherson, Joseph	81
McPherson, Robert S	91
McPherson, Walter	162
McPhie, Donald	42
McPhie, Wm. Herbert	42
McQuarrie, Alex. Lachlan	164
McQuarrie, Thomas B	82
McQueen, George Robert	122
McQuire, Gloss C	57
McRae, Christopher	148
McRae, Farquhar	82
McRae, John Ross Ogilvie	164
McRoberts, John Elliott	147
McRoberts, R. C	158
McRobie, James Alexander	153
McRobie, John Thomas	153
McShane, James Francis	117
McSween, James	42
McTaggart, John	18
McTavish, John A	89
McVarish, Joseph	82
McVey, J. S	92
McWhirter, Hugh	60
McWilliams, John J	177

N

Nadeau, Ernest	151
Nadeau, Mathias	76
Nadon, Napoléon	116
Narraway, Jas. E	4
Nash, A. F	42
Nash, George Bennett	140
Nash, Samuel C	42
Naubert, Eugène	199
Naylor, John Barlin	79
Neelin, Fred. G	51
Neher, Martin	66
Neil, James	42
Neill, Alan W	193
Neill, William	126
Neilson, George Edward	55
Neish, William	52
Nelligan, David	104
Nelson, Frank	15
Nelson, George Phillips	83
Nelson, John L	84
Nelson, Robert	160
Nesbitt, Margaret Wilson	142
Nevens, John James	154
Neveu, Lorenzo	121
Neville, Thomas P	166
Nevins, Nicholas	186
Newbigging, Thomas Leslie	49
Newbury, Cowper Wm	146
Newbury, John C	88
Newbury, J. C	30
Newby, Frank	31
Newcomb, George H	15
Newcombe, Edmund Leslie	4
Newdick, Sidney George	134
Newling, Harriet	147
Newman, John Jarvis	187
Newman, William	187
Newman, William A	130
Newsome, Wm. Alfred	187
Newsome, Albert Edward	187
Newton, James	68
Nicholls, James Thomas	42
Nicholls, William	140
Nichols, Wm. L	191
Nicholson, James	140
Nicholson, M. Vernon C	8
Nicholson, Thomas William	65
Nickerson, George Watson	148
Nidle, Henry	54
Nixon, William	145
Noble, John	58
Noble, J. J	74
Noble, William H	174
Noël, Joseph Octave	124
Noel, J. G	66
Nolan, Thomas Jos	101
Nolet, Jean Guillaume	151
Noonan, H. T	43
Norcross, Alton Arlington	113
Normandin, George	43

Page.

Norris, James George 161
North, Amos 135
North, John Webster 138
Northrop, Bradbury Mills 94
Northwood, Alexander 159
Northwood, Margaret Ann 26
Norton, L 13
Norwood, C. H 80
Nugent, Arthur 65
Nugent, Edward Michael 122
Nunn, George 178
Nunn, William 138
Nulting, Harold S 30
Nystrom, Erik 18

O

Ogden, Alfred 179
Ogilvie, John Bedford 57
Ogilvy, Helen Gordon 189
Olive, I. J 176
Oliver, Fred. Augustus 103
Olivier, Hercule 43
Oliver, George Wm 140
Oliver, Thomas Mackey 96
Ollerhead, George Elliott 160
Orchard, Geo. W 169
Orchard, Lorenzo Dow 177
Ormerod, Arthur G 135
Orr, David Graham Erath 132
Orr, Henry N 43
Orr, Joseph 83
Orr, Robinson John 53
Orr, William Andrew 189
Osborne, Frank Alfred 43, 85
Ostiguy, Augustin L. R 31
Ostrom, Hettie 100
Ostrom, William Henry 28
Ostrom, William N 28
Ouellet, François-Xavier 122
Ouellette, Alphonse 118
Ouellette, Edouard Henri 114
Ouellette, Joseph Wilbrod 118
Ouimet, Onésime 118
Oulton, George Heber 149
Outhouse, A. F 78
Owen, Alfred Wallace 172
Owen, Charles 86
Owen, Nepean C 81
Oxley, William B 60
O'Brien, Arthur Henry 199
O'Brien, Benjamin J 157
O'Brien, Edward Charles 43
O'Brien, James (Hamilton) 43
O'Brien, James (Halifax) 78
O'Brien, James Francis 43
O'Brien, Patrick 75
O'Brien, Stephen Edward 183
O'Brien, Thomas James 108
O'Brien, William 83
O'Brien, William Daniel 94
O'Bryan, Joseph Stanislas 107
O'Connell, Ellen Mary 25
O'Connor, K. M 6
O'Connor, Katherine Maud 106
O'Connor, Garrett 160
O'Connor, James 97
O'Connor, John Francis 105
O'Connor, John Joseph 128
O'Connor, Jos. Charles 101
O'Connor, Peter Joseph 189
O'Connor, Robert Emery 163

Page.

O'Connor, William 156
O'Dell. Alexander 52
O'Dell, Henry A 71
O'Donahoe, Helen Marion 190
O'Donnell, John 43
O'Donnell, Michael James 43
O'Donoghue, D. J 165
O'Donohue, John 84
O'Donohue, Michael John 43
O'Dunoghue, Daniel 113
O'Dowd, Francis 151
O'Farrell, George D'Arcy 175
O'Flaherty, Edward John 43
O'Flaherty, M. J 43
O'Grady, Daniel Joseph 93
O'Grady, Sarah Maria 190
O Halloran, George F 166
O'Halloran, William H 102
O'Hanly, John M 173
O'Hara, F. C. T 30
O'Hara, Martin 68
O'Leary, George Arthur 160
O'Leary, Kathleen E 102
O'Leary, Mary Florentine 102
O'Leary, Thos. Jos 43
O'Loane, John Thomas 156
OMeara, Dom. Daly 93
O'Meara, Martin 141
O'Meara, Timothy James 159
O'Neil, Freeman 169
O'Neil, James 154
O'Neil, Thomas Joseph 162
O'Neil, W. J 196
O'Neill, Hugh 122
O'Neill, Peter James 65
O'Regan, James 5
O'Regan, William Henry 152
O'Reilly, Anthony 28
O'Reilly, Charles B 69
O'Rielly, Charles Emmet 150
O'Rielly, Mary Ann 104
O'Reilly, William James 156
O'Rourke, Michael 141
O'Shea. Edward 65
O'Sullivan, Daniel 43
O'Sullivan, Dennis 148

P

Pageau, Charles 70
Page, William Walsh 104
Paget, Frederick H 189
Palling, James 157
Palmer, Emma 8
Palmer, Howard Walter 178
Palmer, Joseph Lawrence 113
Panet, Charles L 6
Panet, Louis Charles 198
Panneton, George Edouard 43
Pape, James 43
Pape, Oswald 59
Papineau, Louis 186
Paquet, Etienne Théodore 111
Paquet, Jos. Alfred 71
Paquette, John Flavien 72
Paquette, Joseph 119
Paquette, Jos. Adélard 119
Paradine, Thomas 138
Paradis, Eugène 8
Paradis, Gustave 152
Paradis, Oscar 199
Paradis, Pierre 69

	Page.
Parant, Wilfrid Vict. Pros..	112
Paré, Adhémar.	66
Paré, Jules.	71
Paré, Louis Alphonse	24
Parent, Frederick	43
Parent, Victor A	123
Parish, Geo. Herbert	96
Park, Robert Hood	51
Park, William Adam	73
Parker, Alfred	128
Parker, Lewis	28
Parker, Thomas	43
Parker, William (N.W.T.)	24
Parker, William (Halifax)	107
Parker, William (Sandwich, Ont.).	179
Parker, Wm. McMicking	54
Parkhill, Wm. James	53
Parkinson, E. B	43
Parkyn, Albert Howard	162
Parmelee, William Grannis	30
Parmelee, John David	90
Parrett, James	128
Parrett, Wm. Frederick	133
Parrott, Adolphe	115
Parry, William Stewart	131
Parson, Byron Ashton	161
Parson, Charles Herbert	43
Parson, Charles H	88
Parsons, Jonathan F. L	174
Pascoe, Harvey	129
Pasmore, Robert W	143
Pate, William Robert	140
Patenaude, J. O	10
Paterson, A. C.	86
Paterson, Arch. Neil	88
Paterson, Geo. Washington.	13
Patrick, Mary	123
Patry, Joseph	200
Patry, Joseph Hilarion	43
Patten, Charles Bell	47
Patterson, Alexander, jr	59
Patterson, Andrew	119
Patterson, Chas. Edw. Alex	43
Patterson, Geo. Gordon	157
Patterson, Henry Wm	92
Patterson, Thomas	157
Patterson, Walter	92
Patterson, William Low	66
Patteson, Thomas Chas.	126
Pattison, Frank Thorborn	49
Pattison, Thos. F	56
Paul, Augustus R	79
Pauzé, Ferdinand	119
Payne, Alonzo Nathaniel	96
Payne, Edward (Halifax)	108
Payne, Edward (Ottawa)	91
Payne, Henry John	132
Payne, John Lambert	184
Payne, Manuel	57
Peacock, Melville Ernest	158
Pearce, Thomas Henry	129
Pearce, William Jos. Henry	101
Peake, Ernest de B	86
Peake, Thomas Britton	128
Peaker, J. M.	92
Pearl, Albert	177
Pearson, Wesley	59
Pearson, William Ormond	187
Peck, Henry Brougham	149
Peck, Thomas	51
Pedley, Francis	189
Peebles, Wm	51
Peele, Perry Richard	90
Pegg, Alfred	17
Pelletier, Charles Caron	15
Pelletier, Ephrem Albert	24
Pelletier, Joseph Amable	112
Pelletier, Joseph Herménégilde	197
Pelletier, Maxime	104
Pelletier, Narcisse George	43
Pelletier, N. G	70
Pelletier, Philippe	8
Pelletier, Pierre Alp. Jules	112
Pelletier, Wilfred	151
Peltier, Hubert E	69
Pender, James	71
Pennefather, Percival Wm	24
Pennock, William Henry	122
Pense, James Phillips.	125
Pepin, Dolphis	118
Pepin, Joseph E	116
Pequegnot, Claude F	62
Perdue, Michael B	169
Pereira, Godfrey P	13
Pereira, Lyndwode Charles	12
Pereira, Frederick L. C	1
Perham, Louis Daniel	64
Périllard, Joseph H	192
Perkins, Francis Newman	110
Perrault, Denis Romulus	115
Perreault, Jeremy	69
Perreault, Jos. Zephirin A	152
Perrie, Thomas Alexander	125
Perrin, Charles Nelson	140
Perrin, Emery	199
Persse, Richard M	59
Perry, Aylesworth Bowen	23
Perry, Edward	67
Perry, Frank John	144
Perry, F. C	50
Perry, Harvey Cann	84
Perry, John	178
Perry, Thos. Barclay	84
Peters, John Grant	178
Peters, William Norman	153
Peterson, William	121
Pethick, Wm. H.	169
Petit, Jean-Baptiste	43
Pett, James	135
Phair, Lewis Byron C	111
Pheeney, Henry Gregory	108
Philibert, Joseph Edouard	150
Phillipo, Charles	138
Phillips, G. P	175
Phillips, John	138
Phillips, Julius	132
Phillips, Lulu Aileen	103
Phillips, Percy	140
Phillips, Robert Bedford H	110
Philp, James Rowe	61
Philps, Millage	170
Phinney, Henry Havelock	106
Phoenix, A. J	15
Phoran, Martin J	81
Picher, Jos. Robert Edward	112
Picken, Thomas	4
Pierson, Charles	159
Pigeon, Charles	74
Pigeon, H. H.	92
Pigeon, Joseph G	201
Pilkey, Albert Edward	50
Pinault, Ls. Félix, C.M.G	6
Pinard, Arthur A	14
Pinard, Léon	10
Pinkham, G. L	92
Pinsonnault, Napoléon	50
Pitré, Jérémie	192
Plamondon, Olivier	111
Plant, Frank	165
Plaskett, John S	19

	Page.
Plumb, Charles	154
Plummer, Henry	57
Plunkett, George Lynn	95
Plunkett, J. M	2
Plunkett, William	59
Poirier, Joseph Nathaniel	43
Poitevin, Antonio	115
Poitras, Henri Joseph	120
Pole, Chas. Wm	43
Polkinghorne, John A	198
Pollard, Oswald S	136
Pollock, George	127
Pollock, Wm. C	55
Pope, Charles	94
Pope, George Dalrymple	13
Pope, James Alexander	128
Pope, Joseph, C.M.G.	8
Pope, Percy	29
Pope, Theodore	105
Popham, Frank H	43
Portelance, Pierre Auguste	43
Porter, Edgar Harold	77
Porter, Howard Douglas	150
Porter, Nathaniel	58
Porter, Stanley Ch Ross	126
Porterfield, George	163
Pothier, Cyrille Albert	201
Potter, Michael James	109
Pottinger, David	185
Potts, John Edward	91
Potvin, Napoléon	31
Poulin, Prosper E	72
Pound, John T	85
Powell, Arthur E	166
Powell, Ernest Clemow	163
Powell, John Bleeker	43
Powell, Naomi Carmen	101
Power, Augutus	4
Power, Charles Edward	148
Power, Frank Joseph	107
Power, John	117
Power, John Robert	79
Power, Joseph Francis	43
Power, Patrick Jas	80
Powers, P. Willis	113
Pownall, Godfrey Herber	4
Pratt, John Henry	180
Préfontaine, Fulgence H	44
Prendergast, Jérémie	95
Prénovault, Joseph Avile	163
Prentiss, George	48
Prescott, William	73
Preston, W. T. R	18
Pretty, Joseph Melville	129
Prevost, Joseph Edouard Wilfred	119
Prevost, Louis	67
Prevost, Napoléon	64
Price, George	75
Price, Harry James	136
Pridham, Richard	163
Pridham, Richard Alfred	142
Pridham, Philip Harold	143
Primrose, Philip Carteret Hill	23
Prince, Antonio	20
Prince, E. E	172
Prindeville, J	16
Pringle, Alexander	164
Pringle, James	156
Proctor, William Gordon	115
Proper, Frederick Scrine	63
Prosser, Elijah	44
Proulx, Emanuel	92
Proulx, Isidore	10
Proulx, Joseph Isidore H	184
Prout, John W	57
Provost, Iréné Ernest	44
Prud'homme, Ls. Télesphore	113
Prud'homme, Olier E	22
Pryor, Oswald	78
Pugh, Wm. Alex	78
Pugsley, Alder W	76
Pugsley, John William	184
Purcell, John	154
Purdy, Jas. H.	192
Purtell, James Joseph	126
Pye, William H	78

Q

Quain, B	185
Quain, Mary	4
Quain, Redmond	31
Quéry, Elie	199
Quesnel, A	71
Quesnel, Albert	121
Quigley, Joseph	134
Quinane, William Patrick	109
Quinlan, Michael	157
Quinn, John Dwyer	44
Quinn, Thomas	132
Quinn, W. J	172

R

Radiker, Alfred	117
Rainville, Ferdinand	153
Ralph, Arthur Robert Francis	197
Ralston, Timothy	44
Ramsden, Benjamin Franklin	129
Ramsden, John A	56, 188
Ramsey, William James	156
Ranaghan, Peter	179
Rand, Fred. Augutus	192
Rand, Frederick Clarence	80
Randall, George	136
Rankin, David J	53
Ranstead, Wm	6
Ratchford, Charles Edward	76
Ratchford, James	83
Ratelle, Joseph Alberin	122
Rathburn, S. M	178
Ray, Charles Edmond	147
Raymond, Antoine	104
Raymond, Hormidas	66
Raymond, Richard	91
Raymond, Zéphirin	153
Rayworth, John Snowball	73
Rea, Wm. James	136
Read, Chas. Albert	136
Reading, Thos Jos	133
Reading, Wilmot Beverly	127
Reekie, Alex. McKay	84
Redmond, E. F	68
Reed, Alexander	156
Reed, Charles Cooper	140
Reed, Thomas Lawrence	109
Reeve, Henry Joseph	128
Reeves, Charles	130
Reeves, Thos. Henry	134
Regan, Herbert	130
Regan, Patrick	96
Regan, Wm John	128
Regnier, Louis Eugène	71

	Page.
Reid, Alexander Laing	163
Reid, Duncan Roderick	146
Reid, John	131
Reid, John Warren	25
Reid, Richard Nicolson	146
Reid, Sara Maria	125
Reid, William	60
Reiddy, Charles	58
Reiffenstein, Caroline	189
Reinhardt, Henry Nicholas	81
Renaud, Albert H	44
Renaud, H	65
Renaud, Joseph Edmond	114
Renaud, Jos. François d'A	120
Rennie, George	44
Renois, Ludger	122
Renton, John Lockhart	161
Reynar, Thomas	111
Reynard, Marmaduke Chas	163
Ricard, J	15
Ricard, Louis Onésime	153
Ricard, Urgel	9
Rice, Allan B	61
Rice, William Anglin	142
Rice, William L	76
Rich, Samuel John	134
Richard, Alphonse	177
Richard, Damien O	72
Richard, Jos. Adrien	122
Richard, Louis Napoléon	21
Richard, Thos. L. A	166
Richards, Clarence R	170
Richards, Frederick	131
Richards, John	24
Richards, Jos. F	47
Richardson, F. M	175
Richardson, Hugh Edwin	132
Richardson, William	157
Richardson, Wm. Henry	66
Richer, A. M	68
Richter, John Charles	137
Riendeau, Joseph	182
Riddell, Robert William	126
Riddell, Robert	170
Riddle, William	127
Ridgman, A. H	44
Ridout, John Grant	28
Riggs, James	128
Riley, James	176
Rindress, Horace	170
Rinfret, Come Isaïe	44
Ring, John Wightman	109
Ring, M. J	28
Riopelle, J. A	68
Riselay, Egerton Elliott	50
Ritchie, Alex. J	44
Ritchie, Bartley Livingstone	164
Ritchie, Hugh	44
Ritchie, James	24
Ritchie, Joseph Hunter	109
Ritchie, Philip Embury	166
Roach, Michael	65
Robb, Donald	108
Robbins, Ansel	84
Robert, Alphonse Ernest	153
Robert, Arthur	31
Robert, Joseph A	22
Robert, Joseph Oscar W	154
Robert, James Alexis	67
Robert, Pierre	123
Roberts, J. M	12
Roberts, John Holt	155
Roberts, Linley Hebbard	110
Roberts, Thomas	89
Roberts, Thomas I	56
Robertson, Alexander (Ottawa)	30
Robertson, Alex. (Halifax)	79
Robertson, Alex. (Lillooet)	179
Robertson, Andrew C	180
Robertson, Augustus R	55
Robertson, Charles Robert	96
Robertson, John Neill	107
Robertson, Meier	178
Robertson, Peter	13
Robertson, Robert	170
Robertson, Samuel J	99
Robertson, Thos. Wishart	77
Robertson, Walter B	86
Robertson, Wm. H	47
Robertson, William Russell	193
Robidoux, Narcisse	198
Robillard, Alexander	116
Robillard, Rodrigue Joseph	183
Robins, Samuel Wm	44
Robinson, A. M	12
Robinson, Annie Lucilla	105
Robinson, Frances H	102
Robinson, I	179
Robinson, Jas. D	143
Robinson, John Wm	164
Robinson, Lucy	96
Robinson, Peter A	170
Robinson, Samuel	74
Robinson, Thomas	50
Roche, Chas. P	91
Roche, Geo	79
Roche, H. G	44
Rocheleau, Joseph	119
Rochester, C. D	48
Rochester, Edwin	189
Rochester, Francis King	94
Rochon, Henri	122
Rodd, J. A	173
Roddick, Robert	176
Rodgers, George	132
Rodman, E. Annie	167
Roe, George Henry	87
Roeske, Frederick William	124
Roger, William	11
Roger, W. C	15
Rogers, Edward O'Brien	159
Rogers, E. S	170
Rogers, James	131
Rogers, Joseph Franklin	158
Rogers, Palmer E	130
Rogers, Thomas	1
Rogerson, John	75
Rolph, S	12
Rolston, Edward	138
Rombough, Marshall B	170
Rondeau, A	175
Rondeau, Ulysse	113
Roome, Reginald Ernest	136
Root, Albert	176
Roper, Sydney C. D	47
Rork, Thomas	44
Rorke, Herbert Victor	47
Rosenburg, Arthur James	130
Rose, George Christian	87
Rose, John Alexander	44
Rose, Wm. Herchmer	164
Ross, Alexander (Ottawa)	47
Ross, Alexander (Cookshire)	62
Ross, A. M	173
Ross, Charles G	47
Ross, Charles William	184
Ross, Daniel Davidson	86
Ross, Edmund Henry	60

	Page.
Ross, Elijah	178
Ross, George	103, 126
Ross, George McCulloch	128
Ross, Harold Edward	44
Ross, Henry Clarkson	189
Ross, Henry LeBreton	184
Ross, Hugh Henry	53
Ross, James Walter	124
Ross, John David	148
Ross, John C	105
Ross, Norman	130
Ross, Robert Howard	148
Ross, Walter T	56
Rossiter, Jas. Edward	110
Round, Harold A	146
Rothwell, Thos. Gainsford	12
Rouillard, Adolphe	151
Rouillard, Jean	70
Rouleau, Alfred	183
Rouleau, Joseph Clément	44
Rourke, J. E	27
Rouse, David T	53
Rousseau, Elzéar H	44
Rousseau, Honoré Benjamin	151
Rousseau, Louis George	152
Routhier, André M	55
Routhier, Antoine Alphonse	151
Routhier, David Alfred	166
Routledge, Walton H	23
Rowan, Walter	94
Rowan, William Edward	44
Rowatt, Hugh Howard	14
Rowe, Wm. Bennett	170
Roxburgh, Wm	180
Roy, Charles E	44
Roy, Georges	20
Roy, Henri	8
Roy, Joseph Adélard	116
Roy, Léonidas Guisolphe	31
Roy, Régis	172
Ruddick, John A	170
Rudkins, Wm	44
Ruggles, Jas. R	81
Rumble, Fred. G	142
Rumble, Harry Melville	143
Rush, Myron Leslie	166
Russ, William Horen Botsford	72
Russell, James A	93
Russell, James Waddell	54
Russell, Henry J	110
Russell, Margaret Isabella	26
Russell, Robert	55
Russell, William	47
Rutherford, Jno. Gunion	170
Rutherford, James	142
Ruthven, Adolphus	142
Rutland, Fred. Sinclair	136
Rutland, Sinclair A	60
Ryan, George Melville	149
Ryan, James	59
Ryan, Jeremiah Jos	110
Ryan, John (Montreal)	118
Ryan, John	49
Ryan, Michael Jos	67
Ryan, Patrick Eugene	55
Ryan, P. E	14
Ryan, W	44
Ryan, Wm. Francis Joseph	129
Ryan, William Loughman	184
Rykert, Jno. C	87
Ryley, George Urquhart	14

S

	Page.
Sagala, Damase	101
Saint-Denis, Emery Henri	166
Salzwedel, M. H F	84
Samson, Cyrille	178
Samson, Joseph	175
Samson, Jos. Elzéar Alfred	112
Samuels, Annie	96
Sancton, Frederick G	28
Sandall, Henry P	73
Sandall, Thomas O	74
Sanders, Edwin Lewis	47
Sanders, Gilbert Edward	23
Sando, John	54
Sands, Wharton	1
Sangster, Beverly Temple	134
Sangster, Frank H	04
Sangster, Selwyn E	190
Sansfaçon, Pierre	67
Saucier, Xavier	44
Saulnier, John Hilaire	178
Saunders, Charles James	132
Saunders, Chas. Edward	170
Saunders, John Cramp	27
Saunders, William (Hemmingford)	63
Saunders, William (Ottawa)	170
Sauriol, Alphonse	114
Sauriol, Jean-Baptiste	117
Sauvé, Raoul	66
Savage, Franklin Gould	129
Savage, Frederick	145
Savage, Glover Harris	143
Saxton, Richard J	79
Scace, Fred. Gibson	91
Scanlon, Michael	66
Schaffner, Leander Parker	81
Schofield, Charles	48
Schofield, M. D	14
Scholes, Adam	158
Scholfield, Fergus	177
Scholfield, Thomas	49
Schram, Richard Louis H	44
Schreiber, Collingwood, C.M.G	185
Schnarr, W. J	84
Schroeder, Kenneth B	129
Schuler, Wendlin	141
Scleater, Michael M	66
Scoffield, John	191
Scott, Andrew	59
Scott, Beresford	12
Scott, Charles Stenson	27
Scott, Duncan Campbell	189
Scott, Edward F	130
Scott, Hattie E	92
Scott, John Edwin	186
Scott, John Leslie	133
Scott, Joseph	44
Scott, M. McKay	12
Scott, Thomas	84
Scott, Thomas (Toronto)	158
Scott, Thomas Albert	161
Scott, Thos. Wm	162
Scott, Wm. Duncan	18
Scott, Wm. D. B	192
Scott, William Godfrey	78
Scott, William T	52
Scoullar, A. W	90
Screaton, John Alexander	106
Scullion, William James	44

	Page.
Scurfield, Ralph Davison	170
Seale, William	190
Sears, Harry George	106
Sebert, John Brock	158
Secor, Franklin	132
Seguin, Dosithée	65
Séguin, François Olivier Ovila	96
Selby, W. Dunbar	92
Semmens, Rev. John	194
Semple, M. L.	14
Senécal, Clovis Omer	21
Senkler, E. C.	19
Sewell, Thos. Cawley	132
Seymour, Anne Jane Bleecker	96
Seymour, John	69
Shakespeare, Noah	146
Shanacy, Michael	44
Shanly, Charles Jas. N.	139
Shannon, Charles Gay	125
Shannon, F. M.	48
Shannon, Fred J.	91
Shannon, George	176
Shannon, Samuel Leonard	184
Shannon, William	108
Shannon, William (Valleyfield)	176
Shantz, Samuel P.	49
Sharman, Frank Dean	160
Sharpe, Archibald	53
Sharp, Daniel M.	60
Sharpe, Thos. Alex	170
Sharpe, John	142
Shaughnessy, J.	75
Shaw, Abraham	93
Shaw, Alfred Ernest	24
Shaw, Edwin Ruthven	134
Shaw, Frederick Davis	85
Shaw, Henry Soden	95
Shaw, James Allen	77
Shaw, James Fitzwilliam	31
Shaw, Margaret	30
Shaw, Mary	16
Shaw, Minnie Maria	104
Shaw, Robert Weatherley	147
Shaw, S. P.	91
Shea, James	77
Sheasgreen, Isaac	179
Sheather, Austin Herbert	147
Sheehan, Maurice Joseph	80
Sheldon, Corydon C.	99
Shelters, Anson	71
Shepheard, Berkeley Fred	147
Sheppard, O. B.	181
Sheridan, Frederick Alexander	156
Sherritt, James	63
Sherman, John	158
Sherwood, Beverly Wilmot	25
Sherwood, Henry	13
Shiels, E.	14
Shields, Charles Jos.	139
Shires, Frank	145
Shore, John Willoughby	189
Short, Samuel	96
Short, William Stephen	140
Shoults, Wm. Arthur	170
Shutt, Frank T.	170
Sibbald, Howard Embury	195
Sibbald, William	195
Siddall, T. H.	28
Sidey, Samuel James	56
Smard, Eucharist Adolphe	151
Simard, Léon	185
Simard, Louis Eugène	151
Simard, Maxime Jean-Baptiste	118
Simmons, Leo E.	90
Simons, John Robinson	106
Simpson, Allan C.	141
Simpson, Augusta Maria	98
Simpson, Arthur Fisher	44
Simpson, George F. D.	89
Simpson, Hector Elie	160
Simpson, Jane Sigsworth	100
Simpson, J. Patterson	63
Simpson, Richard	145
Simpson, Samuel	49
Simpson, Vera	102
Simpson, Willibert	19
Simpson, William	85
Simpson, Wm. Andrew	45
Sims, Charles L. D.	191
Sinclair, A. J.	55
Sinclair, Alex S.	70
Sinclair, Coll McLean	159
Sinclair, David	135
Sinclair, Finlay A.	85
Sinclair, James	59
Sinclair, John Weir	52
Sinclair, Maggie Bell	100
Sircom, Stephen John Rupert	104
Sivertz, Christian	147
Sixsmith, Bertha Florence	48
Skanks, Stephen	135
Skead, James	167
Skelly, Edward Joseph	156
Skelly, Denis Joseph	154
Skelly, John J.	172
Skinner, William Henry	139
Sladen, Arthur French	1
Slater, Firmus James	90
Slater, Margaret Agnes	98
Slattery, P. J.	61
Slattery, Ralph	45
Slattery, Thomas	45
Slattery, Timothy F.	63
Slean, John	60
Slemon, Herbert J.	135
Sloan, Merritt Wallace	156
Sloan, William	45
Small, Frank A.	88
Small, John	58
Smart, George Bogue	18
Smellie, William	156
Smith, A. Hoffmann	57
Smith, A. K.	78
Smith, Albert Corbett	170
Smith, Alfred	133
Smith, Andrew (Ottawa)	103
Smith, Andrew (Toronto)	170
Smith, Arthur	160
Smith, Bedford H.	87
Smith, Charles Edmund	127
Smith, Charles Samuel	135
Smith, Chester John	162
Smith, Daniel Jas.	142
Smith, Edmond John	183
Smith, Edward Thomas	183
Smith, Emma	100
Smith, Eustache LaHaie	153
Smith, Frederick Howard	94
Smith, George (Serj. at Arms Office, Ottawa)	200
Smith, George (Montreal)	64
Smith, George E.	51
Smith, Geo. Renfrew	78
Smith, Gertrude	137
Smith, Henry Robert	198
Smith, H. Gilbert V.	4
Smith, H. I.	92
Smith, Jas. Sterling	147
Smith, J. Obed	18

	Page.
Smith, John (Ottawa)	201
Smith, John (Cornwall)	188
Smith, John Atcheson	61
Smith, John Chalmers	45
Smith, Lawson	108
Smith, Mark	144
Smith, Merritt Munson	69
Smith, Percy Robson	161
Smith, Philip	60
Smith, Rodney C	92
Smith, Rufus Reid	149
Smith, Sherman T	99
Smith, Sidney	94
Smith, Stanley Percy	129
Smith, Theophilus	131
Smith, Thomas	80
Smith, Thomas Busk Crowe	192
Smith, Thos. James	161
Smith, Vincent	132
Smith, Wm	94
Smith, William Burton	156
Smith Wm. Gordon	101
Smyth, Jos. Howe	108
Smyth, Minnie Josephine	100
Snelling, Florence Eliza	26
Snow, Alfred T	10
Snowden, James W.	45
Snyder, Arthur Edward	23
Sœurs de la Merci	170
Soles, Charles Edward	153
Somers, Frank, jr	59
Sorley, James Stewart	64
Sormany, Henry Armand	72
Soulière, Marcil	121
Southall, Frederick	148
Southcott, Samuel J	53
Soutter, Alexander Robertson	196
Sowter, Thomas Walter E	16
Spain, Osprey George Valentine	180
Sparkes, G. A. S	12
Sparks, Robert	127
Sparks, Walter	127
Sparling, Jas. W	45
Spear, Wm. J	89
Spénard, Amable Emery	124
Spence, Andrew Herbert	83
Spence, Francis Henry	45
Spence, John Lancaster	98
Spencer, James Hervey	96
Spereman, James Joseph	45
Spicer, Benjamin	131
Spike, Wm Edwin	76
Spillette, Silas William	56
Spittal, Robert	55
Springate, George	138
Springford, Charles	135
Sproule, Jas. Frederick	162
Squires, Wm. Archibald	146
Stagg, George Alfred	128
Stallard, Wm. Henry	141
Stanbury, Arthur B	60
Standish, Joseph Gerald	45
Stanley, Thomas Robert	131
Stanton, Cameron	172
Stanton, Edmund Patrick	94
Stanton, George Burns	157
Stapleton, Charles O	141
Stapleton, Gilbert Bertram	139
Starnes, Cortlandt	23
Starratt, Wm. Wentworth P	150
Steacy, Charlotte	167
Steckel, Louis Jos. Réné	183
Steele, Evelyn Yelverton	8
Steele, Herbert Alleen	150
Steele, Vivian H	172
Steep, John R	195
Steers, Connell John	16
Steeves, Charles Watson	25
Steffens, John	186
Stein, Léonce F. Ludovic	19
Stenson, Michael Thos	71
Stephen, John	57
Stephen, Robert Wm	196
Stephens, Jabez Baker	54
Stephens, James Patrick	153
Stephenson, Edwin Frederick	18
Stephenson, John	53
Sterling, William	103
Stevens, Alfred Jas	141
Stevens, Alicia	100
Stevens, Daniel Bowen	45, 88
Stevens, Dan. J	176
Stevens, George	24
Stevens, William Albert	193
Stevens, William Edwin	91
Stevens, William Francis	132
Stevens, Wm. Henry	75
Stevenson, James A	170
Stevenson, James Shannon	25
Stevenson, Edwin Ralph A	106
Stewart, Charles R	200
Stewart, Douglas (Ottawa)	4
Stewart, Douglas (P. O., N.S)	103
Stewart, Edmund	132
Stewart, Edwin Martin	128
Stewart, Elihu	18
Stewart, Frederick David	129
Stewart, H. E	5
Stewart, Harriet Stewart	97
Stewart, Herbert Duncan R	163
Stewart, James	45
Stewart, John Howard	183
Stewart, James B	175
Stewart, L. J. G	16
Stewart, Matthew	28
Stewart, Neil	184
Stewart, Robert Lawrence	155
Stewart, R. M	19
Stewart, Samuel	189
Stewart, Theophilus	182
Stewart, Thomas	200
Stewart, William Alleyne	175
Stewart, Wm. Charles	96
Stewart, William J	173
Stimpson, Francis Clifford	79
Stinson, Thomas	75
Stipe, Samuel	138
Stockdale, Robert F	57
Stockton, Edmond Ebenezer	25
Stoddart, James	126
Stokes, William	156
Storey, William T.	130
Stork, Wm. Wray	170
Storr, Ira William	8
Strachan, John	51
Strachan, Wm. Alex	143
Strange, James Campbell	105
Stratton, William Cox	45
Street, Alfred Foxcraft	73
Street, Charles Frederick	27
Strickland, D'Arcy Edward	23
Strong, William	186
Strongman, William	138
Strous, James	139
Stuart, Edgar Allen	129
Stuart, William Ed	45
Stubbs, Edwin	133
Stubbs, Wm	170

Page.

Stumbles, William W 172
Stunden, Jesse 91
Stupart, R. F 175
Sturtridge, Richard 105
Sugden, Benj. A 170
Sullivan, Andrew 86
Sullivan, Edmund Addy 107
Sullivan, J. M 91
Summers, Annie 143
Surtees, William S 16
Sutherland, Edward Davenport 25
Sutherland, G. C 178
Sutherland, George 81
Sutherland, H. M 85
Sutherland, John David 189
Sutherland, O. A 92
Sutherland, Robert F 48
Sutherland, Samuel 191
Sutton, Edgar Wm 145
Sutton, Richard 84
Swaine, George Ball 82
Swait, Charles Edward 131
Swan, William Henry 157
Swannell, Frederick William 45
Sweetnam, George Booker 105
Swinburn, A. R 15
Swinford, Sydney 190
Sword, C. B 179, 180
Sylvain, Jean-Baptiste 116
Sylvain, Louis Philippe 201
Symes, Peter Barclay 16
St Amand, G. B. A 70
St-Antoine, Jos. Ferdinand 112
St-Arnaud, Urbain H 115
St-Denis, Emma 100
St-Denis, Léon 123
St-George, Robert 123
St. Germain, Caroline D'A 103
St-Germain, Milton 123
St-Jean, Louis Joseph 117
St-Jean, Paul 116
St-Jean, Samuel 68
St. Louis, Francis R 62
Ste-Marie, Ludger 69
St-Martin, Louis 68
St-Michel, F. X 45, 69
St-Onge, Jos. Alfred 118

T

Taché, Arthur 166
Taché, Etienne Jean Marie 150
Taché, Emma 97
Taché, Joseph Chs 183
Talbot, John 45
Talbot, Octave Zéphirin 150
Talbot, Oscar Henry 53
Tansey, Timothy Peter 64
Tamblyn, D. G 170
Tapley, David 73
Tapley, Louis E 75
Taylor, A. G 180
Taylor, Alexander G. D 198
Taylor, Christopher Joseph 3
Taylor, Edgar 144
Taylor, Edward 67
Taylor, Ellen Hunt 97
Taylor, Ernest Livingston 95
Taylor, George H 58
Taylor, George Wilson 45
Taylor, Hugh W 76
Taylor, James 113
Taylor, John (Toronto) 134
Taylor, John (N. W. M. P.) 24
Taylor, John Wesley 77
Taylor, Napoléon Henry 125
Taylor, Robert Peat 101
Taylor, William 103
Taylor, William Henry 144
Teaffe, W. G 91
Teck, Joseph 187
Telford, Donald M 84
Telford, Robert 47
Tennant, Henry 85
Tennant, Jno. H 170
Terrien, E 92
Tessier, Napoléon 199
Tétreault, Joseph 45
Tétu, Alice 100
Tétu, Ida 173
Tétu, Jos. David Henri 118
Thackeray, John 191
Theakston, Major John 108
Théoret, Louis Raphael 119
Theriau, Edouard E 83
Thériault, Jos. Aimérild 183
Therien, Jos. Achille Horace 112
Therrien, Jacques Arthur 119
Therrien, Joseph H 68
Thibert, Narcisse 61
Thom, Hugh 130
Thomas, Angela 173
Thomas, Evelyn Arnold 167
Thomas, Joseph Smith 45
Thomas, Robert 45
Thomas, Tom 144
Thompson, Alexander 104
Thompson, Archibald Graham 126
Thompson, Charles W 75
Thompson, Clarence Elmer 135
Thompson, David 75
Thompson, George 127
Thompson, Harry Parsons 157
Thompson, Harry Sidney 146
Thompson, James (Toronto) 128
Thompson, James (St John, N.B.) 110
Thompson, John G 135
Thompson, John 58
Thompson, Marshall 62
Thompson, Robert 126
Thompson, Thomas P 175
Thompson, W. E 24
Thompson, Wm. Henry (Winnipeg) 84
Thompson, William Henry (Montreal) 122
Thomson, Gordon Macdonald 19
Thomson, John 51
Thomson, John Alex 175
Thomson, John Davidson 157
Thomson, Schmidt C 175
Thorburn, James 45
Thorburn, John 9, 21
Thorburn, Robert 191
Thorburn, Wm Mungo 164
Thorne, James R 170
Thorne, Stephen Sneden 94
Thrasher, Walter Aug 45
Throop, Arthur Wilkinson 94
Throop, Milton R 155
Thurber, George 45
Thurston, Ernest C 170
Thurston, Geo Humphrey 143
Tierney, John Joseph 119
Tighe, Edward 64
Till, Thomas Mercer 45
Tilley, Chas. F 74
Timmons, Richard 45

	Page.
Tingling, E. B	176
Tinney, Clive	141
Tinning, William Karr S	58
Tobey, W. M	19
Tobin, Richard	76
Tobin, Thos. Sarsfield	45
Tobin, Thos. Seymour	80
Todd, Alfred Hamlyn	201
Todd, James	187
Todd, Walter	198
Toller, Frederick	27
Tolley, William James	132
Tolmie, Simon Fraser	170
Tomlinson, John R	143
Tomlinson, Joseph G	145
Tomlinson, Walter Morecroft	45
Tompkins, Patrick	45
Tompson, Henry M	145
Toner, Patrick	153
Tooley, E. R	6
Topley, Horatio Needham	16
Tormey, George	55
Toupin, François-X. J. A	45
Tovell, Norman	28
Towers, George Trail	138
Townsend, George	170
Towsley, Miron Henry	143
Toye, William T	130
Tracy, John Philip	45
Trainor, Bernard	107
Trant, Wm. Frederick	164
Traynor, Steph. MacNaughton	118
Traynor, William Thomas	155
Treadwell, Clarence William	27
Trecarten, Thomas Lord	76
Trefry, Hervey Doane	77
Tremain, Arthur D. B	174
Tremain, Edward Dunsier	82
Tremaine, Richard W	79
Tremblay, H	173
Tremblay, Rémi	199
Trider, Henry Wm	79
Trudeau, Stanislas	116
Trudel, J. Boutillier	196
Trudel, J. Edmond	70
Trumpour, Gertrude	31
Tubbs, Frederick	147
Tuck, Charles Favor	161
Tuck, Frederick	153
Tucker, Robert Edward	24
Tucker, Walter	25
Tuff, David	63
Tupper, George T	78
Turcotte, Jean-Baptiste	170
Turgeon, Charles Edward	27
Turgeon, James Gray	184
Turk, John	62
Turk, William J	136
Turner, Allan	49
Turner, Henry	74
Turner, Henry Hamish	13
Turton, Edwin Ernest	12
Turton, Thos. H	67
Tye, William Daniel	159
Tyler, George	53
Tyson, Albert Munroe	58

U

Underhill, Thos, Burpee	162
Upper, Albert Horatio	186
Urquhart, James Ronald	153
Urquhart, Wm. Thos	90

V

Valée, Reni Jean-Baptiste	116
Valeur, Ernest Albert	118
Valeur, Joseph Alfred	117
Valierre, Hector	122
Valin, Joseph Elzéar	31
Valin, Joseph G. A	45
Valiquette, Joseph	117
Valleau, Alex. S	50
Vallerand, Louis Napoléon	70
Vasey, George Arthur	158
Van Dusen, Edgar T	157
Van Ingen, Wm. Henry	62
Van Loon, Wm. C	191
Van Tuyl, L. C	6
Vavasour, Edwin W	110
Vebert, Emile	122
Veniot, Peter John	72
Venning, Robert Norris	172
Vermette, Adrien	99
Vermette, Alecdord	143
Verner, François	46
Verner, James William David	166
Verner, Thos	46
Verreault, Eugène	7
Verret, Edward	112
Verret, Hector Bacon	4
Verret, Elzéar Alex	152
Vézina, Ulrich	111
Viets, John Moore	78
Viets, R. B	27
Villeneuve, Mathias	153
Vincent, François Pierre	115
Vincent, Joseph	183
Vinet, Ferdinand	153
Violette, Francis	76
Virtue, Crawford	187
Vowell, Arthur Welleslie	193
Vroom, John P	87
Vyvyan, Samuel	53

W

Waddell, Florence Gertrude	100
Waddell, Katherine Thompson	97
Waddell, Samuel J	46
Waddington, Hartley	141
Wade, A. R	18
Wade, A. V	91
Waggoner, Stephen Hooper	55
Wagner, David John	25
Wagner, Mary Antoina	142
Waine, F. E	16
Wainwright, Frederick G	46
Wainwright, Percival H	158
Wainwright, Rosalie	100
Wait, Frank Goodell	21
Wakeham, William	181
Walke, Wm. Mackenzie	24
Walker, Edward Maxwell	97
Walker, David Jas., jr	156
Walker, George	89
Walker, John	179
Walker, John Henry	46
Walker, William Henry (Ottawa)	1
Walker, William Henry (Halifax	107
Wall, Arthur William	96

	Page.
Wall, James Francis	95
Wall, William J	48
Wallace, Alonzo	192
Wallace, John M.	54
Wallace, Joseph James	185
Wallace, William	74
Wallis, Brown	13
Wallis, J. D	19
Walsh, Arthur Joseph	130
Walsh, Daniel Joseph	46
Walsh, David	139
Walsh, Francis Clarence	155
Walsh, Robert	140
Walsh, William (Ottawa)	10
Walsh, William (Pointe Lévis, Que.)	170
Walsh, William Henry	46
Walsh, William John	126
Walsh, William John (Ottawa)	167
Walton, Egerton J. R	85
Walton, George	133
Ward, Francis J	92
Ward, John	139
Ward, Joseph	140
Ward, William Richard	131
Wardell, Reginald Stuart R	46
Warne, Wm. A	30
Warnham, Samuel William	135
Warnock, David	171
Warren, R. V	67
Warwicker, Frederick Spurge	122
Warwicker, Wm. S	123
Waterman, Walter Lincoln	137
Waters, John Francis	8
Wathen, Henry	149
Watson, Charles	127
Watson, George	50
Watson, James William	172
Watson, John Archibald	47
Watson, Joseph Henry	89
Watson, L. W	174
Watson, Thomas E	171
Watson, Violet Maude	31
Watt, Alfred T	170
Watt, George	72
Watt, John Henry	149
Watters, James Giblin	69
Watterson, A. E	6
Waugh, Richard Joseph	46
Waye, Chas	86
Webb, Frederick Whitcomb	153
Webb, Vincent	97
Webbe, Cecil Ephraim Arthur	46
Webber, Edwin	159
Webber, Ellen Mary	98
Webber, John Albert	137
Webber, Sybella	98
Weber, Henry	147
Webster, John	18
Webster, Oscar H. E	62
Webster, Robert B	69
Webster, William	49
Weir, Robert	131
Welch, John	139
Wells, Charles Pearson	128
Wells, William John	125
Welsh, Walter	61
Werry, F. W. O	19
West, Christopher Harfield	24
West, J. Caldwell	80
Westman, Eldon	127
Westman, S. J	59
Westman, Thomas	31
Weston, Arthur	145
Westwick, Thomas	91
Weyms, Charles	46
Whalen, Wm. H	192
Whear, John Frederick	107
Wheatley, Alfred Edward	46
Wheatley, Geo. Henry	195
Wheeler, Patrick	73
Whitcher, Arthur Henry	16
White, Chas. W	172
White, Charlotte Anna	113
White, Edwin	86
White, Frederick, C.M.G	23
White, Geo. Rivers	94
White, J. B	46
White, James	16
White, James Foster	87
White, John David	65
White, Jonathan	92
White, Michael	186
White, Nicholas	107
White, Robert Smeaton	63
White, William (Kingston)	126
White, William (Quebec)	111
White, Wm. James	18
White, Wm. Richard	133
Whiteaves, Joseph Fred	21
Whitehead, James Prescott	46
Whitewell, Francis	54
Whitlock, William	75
Whitmore, Joseph	197
Whitwell, T	179
Whittaker, James E	74
Whittaker, William Croscombe	104
Whittier, A. C	55
Whitty, Moses Joseph	105
Whyte, John Alex	46
Whyte, John Duncan	171
Widdifield, Ethel A	102
Wiggins, Ezekiel Stone	27
Wigle, Alfred	142
Wilbur, Willard DesB	73
Wiley, Daniel	53
Wiley, William Edward	157
Wilkes, Edward Thomas	63
Wilkins, Joseph	167
Wilkins, Oscar Fitzalwyn	49
Wilkins, Samuel Watt	74
Wilkinson, Robert	111
Williams, Albert W	191
Williams, Alfred	124
Williams, Edward	165
Williams, G. R	85
Williams, J	62
Williams, James F	52
Williams, J T	180
Williams, Mabel Agnes	98
Williams, M. B	12
Williams, Richard W	191
Williams, Thomas (Moncton, N.B)	185
William, Thomas (Toronto)	60
Williamson, Alex. Charles	141
Williamson, Thomas Hugh	187
Williamson, William	49
Williard, Rene A	31
Willimott, Chas. Wm	21
Willoughby, Samuel J	13
Willis, Walter	163
Wills, George Washington	122
Willson, Wm. F	50
Wilson, Albert E	109
Wilson, Adjerton Thos. Lett	129
Wilson, David	46
Wilson, Harry Arthur	155
Wilson, Henry E	58
Wilson, James A	135

	Page.
Wilson, James Osgood	23
Wilson, John E	46
Wilson, John, jr	140
Wilson, John Thomas	157
Wilson, Joseph	137
Wilson, Leslie	158
Wilson, Lettie Jane	100
Wilson, Richard Thomas	133
Wilson, Robert David	142
Wilson, Robert N	195
Wilson, William Anderson	144
Wilson, Wm. Foster	92
Wilson, W. G	79
Wilson, William Hugh	145
Wilson, William James	21
Wilson, William Thomas	95
Wiltshire, John	11
Winsby, Walter	29
Winsor, John	46
Winstanley, Chas. Jas. Henry	105
Winter, Chs. Francis	6
Winter, Fountain E	144
Winter, Herbert Gayner	73
Winter, W. R	20
Wiseman, John	51
Withers, George Edward	109
Withrow, John Fred. Douglas	167
Withrow, Wm. James	166
Witzig, François Xavier	118
Wolfenden, William	46
Wood, E. B	2
Wood, E. E	15
Wood, Fred. F	54
Wood, Hannibal Whitney	71
Wood, H. L	90
Wood, James A	46
Wood, John	131
Wood, Sydney John	144
Wood, William Martin	88
Wood, Wyatt Samuel	90
Wood, Zachary Taylor	23
Woodall, Jonathan May	186
Woodhouse, John	135
Woodland, Victor	28
Woodrow, Ross Dougal	109
Woods, George	144
Woods, George (Selkirk)	85
Woods, Wm. Patrick	58
Woodward, Clayton C	158
Woodward, George W	46
Woodworth, William	73
Woolaver, Howard	83
Wooley, Robert	139
Worsley, Geo. Stanley	24
Worsnop, Charles Arthur	89
Wright, B. H	13
Wright, Ernest H	99
Wright, James Percy	184
Wright, John Philip	195
Wright, Joseph	127
Wright, Louisa Marion	102
Wright, Orange	55
Wright, Richard Pennefather	159
Wright, Robert	60
Wright, Robert J	46
Wright, Sarah E	46
Wroughton, Theodore Ambrose	24

Y

Yates, John	191
Yeilding, A. B	16
Yeilding, Fannie	189
Yelle, Urgelle	119
Yetts, Robt. Peter	31
York, Alexander	98
York, Brown Lee	14
York, Dunbar	155
York, Thomas F	88
Yorston, James	59
Youhill, Jos. Alex	162
Young, Geo. Holmes	93
Young, George William	160
Young, Harrison S	181
Young, Janet	48
Young, John Charles	196
Young, Joseph Henry	133
Young, Robert D	85
Young, Robert E	18
Young, Robert Edgar	46
Young, Robert St. Barbe	128
Young, Stewart	158
Young, William	86
Young, W. S	181
Yule, Andrew	61

Z

Zwicker, A. F	81

RAPPORT

DE LA

COMMISSION D'EXAMEN DU SERVICE CIVIL

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE

1905

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1906

[No 31—1906.]

RAPPORT

DE LA

COMMISSION D'EXAMEN DU SERVICE CIVIL

POUR

L'ANNEE EXPIREE LE 31 DECEMBRE 1905.

Les soussignés, composant la commission d'examen du service civil du Canada, ont l'honneur de présenter leur rapport pour l'année expirée le 31 décembre 1905, conformément aux prescriptions de l'*Acte du Service civil.*

A la fin de ce rapport, on trouvera les annexes suivantes:—

1. Règlements qui régissent la commission.
2. Etats détaillés de la présence aux examens d'avancement et d'admission.
3. Copie des questions pour l'examen d'avancement.
4. Copie des questions pour l'examen préliminaire d'admission.
5. Copie des questions pour l'examen d'aptitudes ou de classe supérieure.
6. Matières facultatives.
7. Liste des candidats qui ont passé avec succès l'examen préliminaire ou de classe inférieure.
8. Liste des candidats qui ont passé avec succès l'examen d'aptitudes ou de classe supérieure.
9. Liste des candidats qui ont passé avec succès l'examen sur matières facultatives, avec indication de la matière sur laquelle ils ont passé.
10. Liste des élèves diplômés des universités canadiennes, qui ont présenté leurs diplômes à la commission et qui, en conséquence, peuvent être employés dans le service public sans subir d'examen.

EXAMEN GÉNÉRAL D'AVANCEMENT.

L'examen général d'avancement pour les employés du service civil, ceux de la division de l'accise du département du Revenu de l'intérieur exceptés pour les raisons données ci-après, a été tenu, cette année, le mardi, 16 mai, et le jour suivant, à Victoria, Winnipeg, London, Toronto, Montréal et Ottawa. A cet examen se sont présentés des employés des départements suivants: Agriculture, Impressions et papeterie publiques, Intérieur, Milice et Défense, Chemins de fer et Canaux, Travail, Douanes, Revenu de l'intérieur, Commerce, Justice, Travaux publics, Finances et Postes.

Dans son dernier rapport, la Commission faisait observer qu'il serait désirable d'adopter des règlements uniformes au sujet des examens d'avancement ; après une autre année d'expérience, elle est plus que jamais convaincue que la question devrait être prise en considération et décidée dans le plus bref délai. Ce qu'il y a à faire doit être fait promptement. On peut croire dans le public qu'il ne convient pas de tant insister et persister; mais les commissaires sont d'avis qu'ils doivent au moins enregistrer leur protêt contre l'état de choses actuel. Il n'y a pas à nier que les connaissances que l'on exige actuellement des candidats à l'examen d'avancement ne répondent pas aux besoins des différentes divisions du service ; la preuve, c'est que la Commission doit prendre note chaque année, dans son rapport, des changements qui ont été faits aux règles générales concernant ces examens. Ces prétendus règlements sont devenus très incertains; personne ne peut dire d'une année à l'autre ce qu'il aura à faire.

Pour bien faire voir combien sont différentes les vues qu'entretiennent les chefs de départements relativement à ces examens, il suffit de dire que, pendant l'année à laquelle s'applique ce rapport, les règlements ont été modifiés en limitant l'examen pour tous les fonctionnaires du ministère des Postes à l'orthographe et aux devoirs officiels, tandis que le sous-chef du ministère du Travail, exerçant en cela le privilège que lui confèrent les règlements, exigeait, outre les cinq matières prescrites dans le programme régulier, les suivantes : la grammaire, l'histoire, la géographie, la constitution, la sténographie, la clavigraphie et, dans le cas d'un candidat, la traduction du français à l'anglais et *vice versa*. Le seul énoncé de ce qui est supposé être nécessaire dans le plus grand département du service public, d'une part, et de ce qui est considéré comme essentiel dans le plus nouveau et le moins considérable, d'autre part, démontre que le *statu quo* à ce sujet est insoutenable. Il est inutile de proposer un programme d'examens qui s'appliquerait à toutes les divisions du service ; la Commission suggérerait que chaque sous-chef de département fut invité à présenter une liste des matières sur lesquelles, à son avis, ses employés devraient être examinés. Avec ces expressions d'opinion en mains, les commissaires seraient plus en mesure d'établir un programme d'examens qui recevrait le support et la coopération des sous-chefs, au grand avantage de tout le service comme corps.

Les commissaires désirent attirer de nouveau l'attention sur une question importante relativement aux promotions dans le service. Depuis un certain temps les fonctionnaires, paraît-il, ont été promus d'une classe à une autre lorsque la moyenne des points obtenue au premier examen les qualifiait pour la classe à laquelle on voulait les avancer; il s'ensuit que, dans certains cas, des fonctionnaires ne se présentent à l'examen qu'une seule fois et sont promus à un grade supérieur sans subir d'autre épreuve quant à leurs qualifications pour la position à laquelle ils sont nommés.

Il semble aux commissaires que les objets principaux de l'examen d'avancement sont (1) d'aiguillonner ceux qui seraient autrement portés à faire leur travail avec négligence, s'en rapportant aux influences du dehors pour obtenir une promotion et, (2) d'encourager ceux qui sont attentifs à leurs devoirs et qui s'efforcent par l'étude et un travail constant à se rendre parfaitement familliers avec tous les détails du département dans lequel ils sont employés. De plus, il arrive souvent qu'un fonctionnaire est transféré d'un département dans un autre, et il serait désirable, dans ce cas, de s'assurer si ce transfert est dans l'intérêt public. Supposons qu'un candidat, en passant le pre-

mier examen d'avancement, conserve le nombre de points suffisant pour lui permettre d'être nommé au grade de premier commis, mais qu'il ne se produise pas de vacance avant douze ans, quelle garantie avons-nous que ce fonctionnaire se soit tenu en rapport avec tous les détails de ses devoirs officiels? Pour ces raisons, les commissaires sont d'avis qu'il serait à propos de considérer s'il ne vaudrait pas mieux abandonner cette méthode de promotions subites et d'en revenir au système en vigueur lorsque les règlements ont été établis en premier lieu.

On trouvera dans les tableaux donnés plus loin un résumé de la présence à ces examens et des résultats obtenus.

EXAMEN SPÉCIAUX D'AVANCEMENT.

Outre l'examen régulier d'avancement du mois de mai, il a été tenu sept examens spéciaux sous l'autorité des dispositions de l'article 22 du chapitre 9, 3 Edouard VII. Dans chaque cas l'examen a été limité à un seul sujet, "Devoirs officiels," quoique, d'après les règlements généraux, tous les candidats, sauf un, eussent dû être examinés sur toutes les matières, savoir: l'écriture, l'orthographe, la composition, l'arithmétique et les devoirs de bureau. Les raisons données dans le paragraphe précédent par la Commission à l'appui de sa demande d'adoption de règles uniformes pour la tenue de l'examen général de promotion devraient s'appliquer avec la même vigueur à ces examens spéciaux. Il est évidemment injuste de permettre à un candidat dans un département, quoique nommé récemment, de se présenter à l'examen sur la seule matière "Devoirs officiels," lorsqu'un fonctionnaire d'une autre division, à qui un long service devrait donner droit à une considération spéciale, est obligé de passer sur les cinq matières. On pourrait mettre fin à ces inconséquences en adoptant une règle générale que devraient observer tous les fonctionnaires qui se présentent à un examen spécial.

Examen d'avancement de la division d'accise.

Comme nous l'avons dit dans nos rapports précédents, l'examen général d'avancement, tenu en mai, est invariablement ajourné au mois d'août, parce que les employés de la division de l'accise du ministère du Revenu de l'intérieur ne pourraient suspendre leurs fonctions durant ce mois. En conséquence, un examen d'avancement pour cette division peut être tenu tous les ans, en dehors du mois de mai; mais il n'y a pas eu lieu de tenir cet examen cette année.

EXAMENS D'ADMISSION.

Les soussignés ont l'honneur de faire rapport que, aux jours ordinaires, en novembre dernier, ils ont tenu en personne à Montréal, Ottawa et Toronto, et par l'entremise de sous-examinateurs à Charlottetown, Halifax, Saint-Jean, Québec, Kingston, Windsor, Hamilton, London, Sault Sainte-Marie, Winnipeg, Regina, Calgary, Edmonton, Vancouver et Victoria, les examens préliminaire et d'aptitudes prescrits par la loi pour l'admission dans le service public. Il n'y a pas eu d'examen dans les quatre autres "centres," savoir : Port-Arthur, Prince-Albert, Brandon et Nelson, le secrétaire n'ayant pas reçu de demandes de personnes désirant passer l'examen à ces endroits.

Les commissaires croient qu'il est de leur devoir de rappeler ici ce qu'ils disaient l'an dernier relativement à l'opportunité d'élever le niveau des examens d'admission dans le service public du Canada, sinon en augmentant le nombre des matières à étudier, du moins en exigeant une plus forte moyenne de points sur celles actuellement prescrites.

Actuellement ces examens, tant préliminaire que d'aptitudes, sont faciles, comparativement aux épreuves que doivent subir ceux qui se présentent à des examens de même nature, tant dans la mère-patrie que dans plusieurs des possessions de la Couronne au-delà des mers; et la Commission croit sincèrement qu'il serait du plus grand intérêt des candidats eux-mêmes, et certainement de celui du pays en général, que ceux qui recherchent des positions dans le service civil fussent soumis à des épreuves plus rigoureuses, à tout événement dans le sens du rapport ci-dessus mentionné.

La Commission ira même plus loin, et elle se réjouirait de voir introduire dans le Dominion le système d'examen de compétition qui a produit des résultats si remarquablement avantageux dans le service civil de la Couronne dans le Royaume-Uni et dans le vaste empire indien de Sa Majesté; mais, jusqu'à ce que l'opinion publique soit mûrie sur ce sujet en Canada, les commissaires recommandent instamment et respectueusement la prompte adoption des recommandations ci-dessus mentionnées pour élever le niveau de la moyenne de points exigée dans les examens d'admission.

IRRÉGULARITÉS, ETC.

Dans plusieurs rapports antérieurs, plus particulièrement dans ceux de 1903 et 1904, les commissaires ont attiré l'attention sur la pratique blâmable, de la part des candidats, de copier ou de laisser copier leurs réponses aux examens d'admission. Heureusement, les cas ne sont pas nombreux; mais la tendance à copier s'est manifestée à chaque examen d'aptitudes. L'année 1905 n'a pas fait exception sous ce rapport, et la Commission se trouve obligée de faire rapport que les réponses de quatre candidats à l'examen d'aptitudes de Winnipeg ont été rejetées pour cette offense. Bien que la similitude des réponses dans les quatre cas fut des plus frappante et indiquât clairement qu'il y avait eu collusion entre les candidats, la Commission n'en est venue à décider de rejeter les réponses qu'après mûre et soigneuse délibération; et bien que les personnes concernées et quelques amis influents aient protesté que l'accusation fut mal fondée, les commissaires considèrent que la preuve établit d'une manière évidente que les réponses ont été copiées et, en conséquence, leur décision peut être regardée comme finale. Un autre cas auquel la Commission a dû donner son attention est celui d'un candidat à l'examen d'Ottawa, que l'on soupçonne de supposition de personne.

Une enquête a été faite, à laquelle la personne soupçonnée a été interrogée sous serment, et les commissaires n'hésitent pas à déclarer que les faits établis au cours de cette enquête tendent fortement à prouver que l'accusation est bien fondée. A leur avis, la comparaison de son écriture, dont un échantillon a été obtenu pendant l'enquête, avec celle des réponses supposées avoir été les siennes à l'examen, suffit à elle seule pour convaincre qui que ce soit que le candidat n'a pas écrit sous le numéro qui lui était assigné. Toutes les pièces, ainsi que les témoignages reçus à l'enquête, ont été transmis au secrétaire d'Etat, avec la recommandation que la personne accusée soit poursuivie

sous l'autorité des dispositions de l'Acte du Service civil sur une accusation de supposition de personne, et il est à espérer que la poursuite sera instituée dans le plus court délai possible. Cet acte criminel doit être sévèrement puni; et la Commission attend naturellement avec beaucoup d'intérêt le résultat de cette action, car elle est convaincue que, si une condamnation est obtenue et une amende suffisante imposée, l'exemple ne pourra manquer d'avoir un effet salutaire lors des examens futurs.

SOUS-EXAMINATEURS.

La Commission a de nouveau le plaisir de faire rapport que le personnel des sous-examinateurs continue de donner entière satisfaction dans l'accomplissement de ses devoirs.

Le personnel des sous-examinateurs se compose des personnes suivantes :—

Charlottetown, I.P.-E., M. Even Stewart, inspecteur des écoles publiques.

Halifax, M. Mathew N. Doyle, avocat.

Saint-Jean, N.-B.,, W. S. Carter.

Québec, M. Stanislas Lachance.

Kingston, M. J.-B. McKay, principal du "Kingston Business College," (décédé depuis).

Hamilton, M. W. T. Evans, avocat.

London, M. Geo. Duncan, principal de l'école publique.

Windsor, M. J. H. Dempster.

Port-Arthur, M. A. H. Macdougall.

Saut-Sainte-Marie, M. James Bassingthwaighte.

Winnipeg, le vénérable *Archdeacon* Fortin.

Regina, M. William Trant, M.A.

Edmonton, M. Wiliam Rea.

Calgary, M. Stanley Jones.

Vancouver, T. S. Baxter.

Victoria, le révérend Dr Campbell.

Nelson, Dr E. C. Arthur.

Aucun candidat ne s'étant présenté à l'examen à Port-Arthur, Prince-Albert, Brandon, ni à Nelson, les services des sous-examinateurs à ces endroits n'ont pas été requis et il n'y a pas eu lieu de les rémunérer.

RECETTES.

Les honoraires reçus des candidats à l'examen général d'avancement du mois de mai, et déposés au crédit du receveur général, se sont élevés à $236.

Les honoraires reçus des candidats aux examens spéciaux d'avancement, et déposés au crédit du receveur général, se sont élevés à $56.

Les honoraires reçus des candidats à l'examen d'admission en novembre, et déposés aussi au crédit du receveur général, se sont élevés à $2,725.

Les candidats à l'examen général d'avancement étaient au nombre de 118, ceux aux examens spéciaux d'avancement, de 28, et ceux de l'examen d'admission, de 866.

Le tout respectueusement soumis.

J. THOBURN, M.A., L.L.D.,
Président.

A. D. DeCELLES, LL.D., M.S.R.C.
J. C. GLASHAN, LL.D., M.S.R.C.

WM FORAN,
Secrétaire de la commission.

ANNEXE.

On trouvera annexés à ce rapport :—

1. Règlements qui régissent la commission.

2. Etats détaillés de la présence aux examens d'avancement et d'admission.

3. Copie des questions pour l'examen d'avancement.

4. Copie des questions pour l'examen préliminaire d'admission.

5. Copie des questions pour l'examen d'aptitudes.

6. Matières facultatives.

7. Liste des candidats qui ont passé avec succès l'examen préliminaire ou de classe inférieure.

8. Liste des candidats qui ont passé avec succès l'examen d'aptitudes ou de classe supérieure.

9. Liste des candidats qui ont passé avec succès l'examen sur matières facultatives, avec indication de la matière sur laquelle ils ont passé.

10. Liste des élèves diplômés des universités canadiennes, qui ont présenté leurs diplômes à la Commission et qui, en conséquence, peuvent être employés dans le service public sans subir d'examen.

REGLEMENTS POUR LA DIRECTION DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL DANS LA TENUE DES EXAMENS EN VERTU DE L'ACTE DU SERVICE CIVIL.

Président et secrétaire.

1. L'un des membres du bureau sera président, et présidera à toutes les assemblées du bureau auxquelles il sera présent, et un autre membre pourra être secrétaire s'il est nommé à cet emploi par le Gouverneur général en conseil.

Deux membres du bureau pourront agir.

2. En cas d'absence de l'un des membres du bureau, les deux autres membres pourront agir, et leurs décisions seront aussi valides que si les trois membres étaient présents

Examens réguliers d'admission.

3. Les examens réguliers d'admission auront lieu annuellement, à tels endroits mentionnés dans l'*Acte du Service civil* que le Gouverneur général en conseil pourra l'ordonner, et aussi dans tous autres endroits pareillement choisis et désignés au bureau. Les examens commenceront le deuxième mardi du mois de novembre, et se continueront jusqu'à ce qu'ils soient terminés.

Assemblées du bureau.

4. Le bureau s'assemblera avant les examens, à temps pour préparer toutes choses nécessaires à la tenue des susdits examens, et il continuera de se réunir jusqu'à ce que ses travaux, à cet effet, soient terminés.

Examens auront lieu simultanément et de la même manière.

5. Les examens auront lieu simultanément, c'est-à-dire, les mêmes jours et aux mêmes heures, dans les différents endroits désignés par le conseil, et seront dirigés dans chacun de ces endroits, précisément de la même manière et avec le même questionnaire.

Réponses par écrit.

6. Les réponses des candidats seront par écrit et sur du papier préparé et fourni par le bureau.

Sous-examinateurs.

7. Aux endroits où les examinateurs ne pourront être présents en personne, des sous-examinateurs seront nommés pour diriger les examens conformément aux règlements imprimés qui leur seront donnés par le bureau.

Réponses manuscrites seront scellées et transmises au secrétaire.

8. A la fin de l'examen, il sera du devoir des examinateurs qui en sont chargés de rassembler et sceller les réponses manuscrites des candidats, et de les transmettre, dûment attestées, au secrétaire du bureau à Ottawa.

9. Tout candidat à l'examen devra prouver au bureau :—

Conditions requises du candidat.

1. S'il se présente pour l'examen préliminaire seulement, et s'il se destine au service intérieur, qu'il a quinze ans révolus, et pas plus de trente-cinq; s'il se présente pour l'examen d'aptitudes, qu'il a dix-huit ans révolus, et s'il se destine au service intérieur, qu'il n'a pas plus de trente-cinq ans.

Examen préliminaire; âge. Examen d'aptitudes; âge. Preuve de l'âge.

(N.B.)—La preuve de l'âge se fera par un extrait dûment certifié du registre des naissances, et si cela n'est pas possible, par tel autre moyen qui pourra satisfaire le bureau.

Santé.

2. Qu'il est bien portant et qu'il n'a aucune infirmité ou maladie mentale ou physique qui puisse l'empêcher de bien remplir les devoirs de son emploi.

Preuve de la santé.

(N.B.)—La preuve de la santé se fera par la production du certificat d'un médecin pratiquant.

Mœurs.

3. Que par ses mœurs il est propre à être employé dans le service civil.

Preuve de la respectabilité.

(N.B.)—La preuve des bonnes mœurs se fera au moyen du certificat d'un ministre du culte, d'un maire ou d'un juge de paix.

APPLICATIONS.

Demandes d'admission aux examens, formules à employer.

10. Les demandes d'admission aux examens se feront au moyen de formules qui seront fournies aux candidats par le bureau, et ces formules, correctement remplies, seront adressées au secrétaire, au moins un mois avant le jour fixé pour l'ouverture des examens.

Honoraires.

11. Il sera payé par chaque candidat un honoraire de deux piastres pour l'examen préliminaire, et de quatre piastres pour l'examen d'aptitudes, lequel sera versé le premier jour de l'examen, lors de l'appel nominal. Au cas où les candidats se présenteront à l'examen sur une seule matière, l'honoraire sera de deux piastres; et ils devront payer un honoraire d'une piastre pour le privilège de passer l'examen sur matières facultatives.

Admission à l'examen suivant.

Si des difficultés insurmontables empêchent un candidat d'être présent à l'examen d'admission pour lequel il a envoyé régulièrement la demande et les certificats ci-dessus, ce candidat, après communication des faits au secrétaire, pourra être admis à l'examen suivant, en transmettant simplement sa demande sans nouveaux certificats.

EXAMENS.

Personnes admises aux examens. On pourra se servir des deux langues.

12. Seront admises aux examens toutes les personnes qui se seront conformées aux exigences de l'*Acte du Service civil*, quant à la preuve de leur âge, de leur santé et de leurs mœurs; et pour faire leur travail, les candidats seront libres de se servir de la langue anglaise ou de la langue française.

Avis de l'examen.

13. Avis de chaque examen à tenir sous l'autorité de l'*Acte du Service civil* sera publié dans la *Gazette du Canada*, en anglais et en français, un mois au moins avant le jour fixé pour l'examen, et cet avis indiquera quand et où l'examen aura lieu.

Examens, comment désignés.

Matières facultatives.

14. Les examens seront appelés examen préliminaire ou de classe inférieure, et examen d'aptitudes ou de classe supérieure. Conjointement avec ce dernier, il y aura certaines matières facultatives, que les candidats pourront traiter ou non, en tout ou en partie, comme ils le jugeront à propos.

Examen préliminaire.

15. L'examen préliminaire portera sur—

1. L'écriture ;
2. L'orthographe ;
3. Les quatre premières règles de l'arithmétique;
4. La lecture de l'imprimé et du manuscrit.

Maximum des points et minimum de

16. Le maximum des points sur chaque matière sera de 60, et pour réussir, le candidat devra faire au moins 30 pour 100 des points sur chaque

matière ou une moyenne de 50 pour 100 du total des points sur toutes les matières, ou 120 sur 240. — la moyenne requise.

17. L'examen préliminaire rendra compétent à remplir les emplois suivants:—

18. Messagers dans les services intérieur et extérieur, concierges, trieurs, emballeurs, facteurs, facteurs boîtiers, préposés aux arrivages, sous-inspecteurs des poids et mesures, et tels autres emplois de classe inférieure déterminés par le Gouverneur général en conseil. — Emplois auxquels l'examen préliminaire rendra compétent.

19. L'examen d'aptitudes ou de classe supérieure se tiendra aussitôt après l'examen préliminaire, et se fera sur— — Examen d'aptitudes ou de classe supérieure.

1. L'écriture ;
2. L'orthographe ;
3. L'arithmétique, y compris les règles d'intérêt, les fractions ordinaires et les fractions décimales ;
4. La géographie, principalement celle du Canada ;
5. L'histoire—d'Angleterre, de France et du Canada, principalement celle du Canada ;
6. La grammaire ;
7. La composition ;
8. La transcription.

Sujets compris dans cet examen.

20. On appliquera à cet examen la même règle qu'à l'examen préliminaire, c'est-à-dire qu'il faudra un résultat d'au moins 30 pour 100 des points sur chaque matière et une moyenne de 50 pour 100 sur les huit. Comme les matières sont évaluées chacune à 10 points, la moyenne exigée sera de 400. Cet examen qualifiera les candidats à être nommés— — On appliquera à cet examen la même règle qu'à l'examen préliminaire.

1. Copistes temporaires dans la première division ;
2. Commis de troisième classe, préposés au débarquement et éclusiers, dans la seconde division du service des douanes ;
3. Commis de troisième classe, percepteurs de l'accise dans la seconde division du service du revenu de l'intérieur ;
4. Commis de troisième classe, commis de malles sur chemins de fer et paquebots, et commis dans la seconde division du service des postes ;
5. Commis de deuxième classe cadette dans la première division.

Emplois auxquels l'examen d'aptitudes ou de classe supérieure rendra compétent.

21. Les candidats qui n'échouent que sur une matière à l'examen d'aptitudes, mais font la moyenne requise (50 pour 100 ou 400 points), pourront se présenter à l'examen suivant pour n'être interrogés que sur cette matière; et s'ils obtiennent le minimum des points, ils seront considérés comme ayant réussi. — Conditions d'après lesquelles les candidats pourront se présenter à l'examen suivant.

22. Les candidats qui échouent à l'examen d'aptitudes, sauf ceux qui n'échouent que sur une matière, ne retireront aucun avantage des matières facultatives qu'ils pourront avoir traitées avec succès, l'échec sur les matières formant l'objet de l'examen d'aptitudes neutralisant le succès sur celles de l'examen facultatif. — Lorsqu'ils échouent à l'examen d'aptitudes, candidats ne retirent aucun avantage des matières facultatives.

23. Les candidats qui désirent être examinés sur des matières facultatives doivent en faire le choix lors de l'examen d'aptitudes, et il ne leur sera pas permis de se présenter pour cet objet à aucun examen ultérieur. — Quand il sera permis de se présenter à l'examen facultatif.

Candidats qui passent l'examen facultatif.

24. Aux candidats qui passent l'examen facultatif, advenant leur nomination à un emploi, il sera tenu compte des matières sur lesquelles ils ont réussi jusqu'à concurrence de deux, mais pas plus

Matières facultatives.

25. Les matières facultatives sont :—

1. Tenue des livres—en partie double ;
2. Sténographie ;
3. Clavigraphie.

Minimum des points.

26. Pour réussir dans l'examen facultatif, les candidats devront faire au moins 50 points sur chaque matière choisie.

Candidats informeront le secrétaire.

27. Les candidats qui se proposent de subir l'examen facultatif en informeront le secrétaire du bureau.

CERTIFICATS.

Certificat. Matières facultatives "avec honneur."

28. Tout candidat qui passera avec succès l'examen préliminaire ou d'aptitudes recevra un certificat en conséquence, et aux candidats qui auront réussi dans des matières facultatives, il sera donné un certificat, "avec honneur", spécifiant les matières facultatives sur lesquelles ils ont passé.

DURÉE DES EXAMENS.

Bureau préparera des tableaux des heures.

29. Le bureau préparera des tableaux des heures pour les différents examens, indiquant l'ordre dans lequel les matières seront traitées et le temps accordé pour chacune d'elles, lequel sera strictement observé par les examinateurs.

FORMULES.

Bureau fournira les formules.

30. Les formules nécessaires pour mettre à effet les règlements qui précèdent seront préparées par le bureau, et, sur demande qui en sera faite au secrétaire, au moins un mois avant le jour de l'examen, elles seront envoyées aux candidats ainsi qu'aux autres intéressés.

RAPPORT.

Quand le bureau fera rapport; ce que comprendra ce rapport.

31. Pas plus tard que le 31 janvier de chaque année, le bureau fera rapport au Secrétaire d'Etat de ses opérations durant l'année expirée le 31 décembre précédent, lequel comprendra copie des questions imprimées ayant servi aux différents examens, les noms des candidats heureux, et copie des règlements adoptés pendant l'année.

PAPETERIE.

Papeterie et autres articles nécessaires.

32. La papeterie et autres articles nécessaires seront fournis par le département des Impressions et Papeterie publiques, sur réquisition faite à cet effet par le bureau des examinateurs et approuvée par le chef de ce département.

Règlements pour la direction des examens d'admission au service civil.

Préparation et impres-

33. Le bureau des examinateurs préparera et fera imprimer (confidentiellement) les questions devant servir aux examens préliminaire, d'ap-

titudes (y compris les matières facultatives) et d'avancement, sauf toujours les questions posées dans les examens d'avancement sur " les devoirs officiels ", questions que fournira le ministère intéressé. sion des questions.

34. L'examinateur commencera à faire l'appel nominal et inscrira le mot " présent " en regard des noms des candidats présents, et à ceux-ci il donnera le numéro au moyen duquel ils seront respectivement identifiés dans tout le cours des examens. Comment commenceront les examens.

35. Chaque matière faisant partie de l'examen sera traitée séparément et il sera accordé aux candidats un temps suffisant pour qu'ils répondent avec soin et avec intelligence. Chaque matière traitée séparément.

36. Les examens commenceront chaque jour à 9.30 a.m., et se continueront jusqu'à midi, où la séance sera suspendue. Ils recommenceront à 1.30 p.m. et se continueront de jour en jour jusqu'à 4 p.m. ou autre heure indiquée au tableau, tant qu'ils ne seront pas terminés. Heures des examens.

37. Chaque candidat sera désigné par un numéro qu'il inscrira en chiffres distincts en tête de chaque feuille de papier qu'il emploiera, et aussi (avec la désignation de la matière traitée) sur le dos de la feuille servant d'enveloppe, lesquelles feuilles il remettra à l'examinateur, à l'expiration du temps fixé. Chaque candidat sera désigné par un numéro.

38. Les questions seront numérotées, et le nombre de points alloués pour chaque question sera indiqué en marge de la série des questions imprimées. Questions seront numérotées.

39. La date et l'heure auxquelles sera remise chaque série de questions et le temps accordé pour y répondre, seront clairement indiqués en tête de chaque série. Date, heure et temps seront indiqués.

40. Les examinateurs auront grand soin d'empêcher que la nature des questions ne soit connue avant l'heure fixée pour leur distribution. Nature des questions ne devra pas être connue.

41. Si en aucun temps le bureau a lieu de soupçonner que des candidats ont commis la faute de s'être copiés ou d'avoir obtenu illégitimement des renseignements sur les matières à traiter à l'examen, il tiendra en suspens les résultats de l'examen à l'égard de ces candidats jusqu'à ce qu'il se soit enquis à fond des circonstances; et s'il trouve que cette faute a été commise, les réponses des coupables seront rejetées et ils seront inaptes à se représenter à un autre examen. Cas où les candidats copient le travail des autres ou obtiennent irrégulièrement des renseignements.

42. Si les sous-examinateurs ont raison de croire que les irrégularités dont il est parlé dans le paragraphe qui précède, ou toutes autres fraudes, ont eu lieu parmi les candidats, ils en feront fidèlement rapport au bureau. Les irrégularités seront rapportées au bureau.

43. Le nombre de séries de questions sur chaque matière, nécessaire à chaque endroit où se font les examens, sera envoyé aux examinateurs, sous enveloppe scellée portant inscrit au dos le titre de la matière et le nombre de feuilles qu'elles comprend, et ces enveloppes ne seront ouvertes qu'au temps spécifié à cet effet au tableau des heures, et en présence des candidats. Règle à observer en transmettant les séries de questions, etc.

Papeterie sera fournie par le bureau.

44. La papeterie nécessaire aux examens sera fournie par le bureau, et les candidats n'écriront que sur un côté du papier. La marge en devra aussi être laissée en blanc parce qu'il en est besoin pour marquer le nombre de points alloués.

Examinateurs, etc., seuls admis.

45. A part les examinateurs, leurs aides et les candidats, personne ne sera admis dans les salles pendant les examens.

Examinateurs ne devront pas communiquer résultats.

46. Les examinateurs se garderont de communiquer à qui que ce soit les résultats des examens jusqu'à ce qu'il en ait été fait rapport au Secrétaire d'Etat.

Position des candidats pendant l'examen.

47. S'il est possible, les candidats seront placés à cinq pieds de distance les uns des autres pendant les examens, et toute tentative de communiquer les uns avec les autres sera promptement et effectivement arrêtée par les examinateurs.

Livres, etc., ne seront tolérés.

48. Il ne sera toléré, dans les salles d'examen, ni livres, ni notes, ni cartes, ni diagrammes.

Candidats devront avoir pris leurs sièges cinq minutes avant le commencement des examens.

Entrée ou sortie.

49. Les candidats devront tous avoir pris leurs sièges cinq minutes avant que les examens soient commencés, et il ne sera permis à aucun d'eux d'entrer dans les salles 15 minutes après l'heure fixée pour le commencement de l'examen sur une matière. Il ne sera permis non plus à aucun candidat de sortir des salles pendant l'examen sur une matière—sauf dans le cas de nécessité urgente—; mais aussitôt que quelqu'un d'entre eux aura fini son travail, il pourra le remettre à l'examinateur, après quoi il sera libre de se retirer; mais, toutefois, il ne lui sera pas permis de rentrer avant l'heure fixée pour passer à une autre matière.

Silence.

50. Un silence absolu sera gardé pendant le temps consacré à l'examen sur chaque matière.

Quand l'examinateur recueillera les manuscrits à l'aide de la liste des candidats présents.

51. Juste à l'expiration du temps accordé pour traiter une matière, l'examinateur qui préside en avertira les candidats, et recueillera tous les manuscrits, qu'ils soient terminés ou non.

Comment manuscrits seront arrangés et mis sous enveloppe.

52. En recevant les manuscrits, l'examinateur les contrôlera à l'aide de la liste des candidats présents, pour s'assurer qu'il en a un de chacun d'eux; et s'il s'en trouve de moins, il demandera immédiatement ce qui en est. Si un candidat manque de remettre un manuscrit, l'examinateur, dans son rapport au secrétaire, constatera le fait et dira pourquoi le manuscrit n'a pas été donné. Après avoir reçu et recueilli les manuscrits, il les disposera par ordre numérique et les mettra sous enveloppe portant inscrits au dos :—

1. Le lieu de l'examen ;
2. Le sujet traité ; et
3. Le nombre de manuscrits inclus.
4. Il scellera et signera alors l'enveloppe.

A la fin des examens, les examinateurs rempliront certaines formules.

53. A la fin des examens, les examinateurs qui en seront chargés rempliront une formule attestant que les règlements ont été fidèlement observés; et s'il s'est produit quelque chose demandant des explications, ils mentionneront les faits au secrétaire du bureau.

EXAMENS D'AVANCEMENT.

54. Ces examens ont lieu annuellement au mois de mai, et sont tenus de la même manière, sous tous les rapports, que les examens d'admission. (*Voir* les règlements relatifs à ces derniers.) Dates des examens.

55. L'examen portera sur les matières désignées comme "obligatoires" et comme "supplémentaires", ou sur les matières qu'auront pu prescrire les sous-chefs des départements. Sur quelles matières portera l'examen. Matières "supplémentaires."

56. Les matières "obligatoires" comprennent:— Matières "obligatoires."

1. L'écriture ;
2. L'orthographe ;
3. L'arithmétique, dont la nature devra être fixée par le sous-chef du département auquel le candidat appartient, d'après les exigences du service que le candidat doit faire, ou qu'il serait appelé à faire s'il était promu à une classe plus élevée ;
4. La composition ;
5. Les devoirs de bureau ou de l'emploi plus élevé que recherche le candidat ;
6. La "suffisance", ce qui veut dire la valeur donnée par les sous-chefs aux services des candidats.

57. Les matières "supplémentaires" qui, en tout ou en partie, peuvent être prescrites par les sous-chefs, sont les suivantes:— Matières supplémentaires.

1. La traduction (de l'anglais en français ou du français en anglais) ;
2. La géographie ;
3. La tenue des livres ;
4. L'analyse de documents ; et
5. La constitution (Acte de l'Amérique Britannique du Nord).

58. Il est attribué 100 points à chacune des matières "obligatoires", y compris la "suffisance", ainsi qu'aux matières "supplémentaires" choisies par les sous-chefs des départements. Points attribués en matières obligatoires.

59. Nul commis du personnel d'un département du service public qui était au service ou à l'emploi du gouvernement le premier juillet 1882 et l'a été continuellement depuis cette date ne sera tenu, comme candidat d'avancement, de passer un examen sur d'autres matières que sur les devoirs officiels de l'emploi auquel il désire être promu; à moins que, dans un cas spécial, le sous-ministre, dans un rapport approuvé par le chef du département, ne présente aux examinateurs d'autres matières d'examen, en vue d'établir la preuve d'aptitudes pour l'emploi. Les employés nommés antérieurement à 1882 ne sont pas tenus de passer d'examen sur d'autres matières que les "devoirs officiels."

60. Le principe d'après lequel se font les promotions est que les personnes y ayant droit montent de la classe à laquelle ils appartiennent à celle immédiatement au-dessus: et comme il y a trois degrés d'avancement, les candidats devront prouver leur compétence suivant l'échelle qui suit :— Principe d'après lequel les promotions sont faites.

1. Les candidats de 3me classe devront faire au moins 30 points sur chaque matière et une moyenne de 50 sur l'ensemble des sujets, de sorte que s'il y a six matières (y compris la suffisance), et il ne peut y en avoir moins, ils devront faire un total de 300 points. Candidats de 3e classe.
2. Ceux de 2me classe, un minimum de 40 pour 100 et une moyenne de 60 pour 100, et ceux de 1re classe, 50 et 70. 2e classe.

1re classe.

3. Les candidats examinés sur les "devoirs de bureau" devront faire à leur examen, s'ils sont de la troisième classe, 50 points ; s'ils sont de la deuxième classe, 60 points ; et s'ils sont de la première classe, 70 points.

Candidats examinés sur "devoirs de bureau."

4. Tous les points pour la "suffisance" et les "devoirs de bureau", obtenus par un candidat à un examen d'avancement, ne vaudront qu'à l'égard du ministère pour lequel il aura passé l'examen sur les devoirs de bureau et reçu des marques de suffisance.

Candidats qui font la moyenne requise.

61. Les candidats qui n'échouent que sur une matière dans une des classes, mais font la moyenne requise, pourront se présenter à l'examen suivant (annuel) pour n'être examinés que sur cette matière; et s'ils obtiennent le minimum des points, ils seront considérés avoir passé cet examen avec succès.

Clauses pénales ajoutées à l'acte.

62. Les clauses pénales suivantes ont été ajoutées à l'Acte du Service civil par le chapitre 12 des Actes du Canada, 51 Victoria (1888) et sont insérées ici pour qu'on puisse les consulter facilement:—

Enquête sur les irrégularités commises aux examens.

"2. Lorsque le Bureau sera convaincu qu'il a été commis quelque irrégularité ou manœuvre frauduleuse, à un examen tenu par lui ou par quelque personne députée par lui pour le tenir, il pourra citer devant lui par un instrument signé par le président ou le président suppléant du bureau, et pourra interroger sous serment ou affirmation toute personne qu'il croira être en mesure de rendre témoignage au sujet de cette irrégularité ou manœuvre frauduleuse; et si la personne ainsi citée néglige ou refuse de comparaître, ou si après avoir comparu, elle refuse d'être interrogée sous serment ou affirmation au sujet de l'affaire, ou si elle refuse de prêter serment ou de faire une affirmation, ou, après avoir prêté serment ou fait l'affirmation, refuse de répondre aux questions qui lui seront posées au sujet de l'affaire, sans donner de bonnes et légitimes raisons pour justifier son refus, le président du bureau, ou le président suppléant sera revêtu de tous les pouvoirs conférés, en pareil cas, à un juge de paix par l'article trente-deux de l'*Acte des convictions sommaires.*

Amende pour refus ou négligence de comparaître ou d'être interrogé sous serment.

Prestation du serment.

"3. Tout membre du bureau pourra recevoir tout serment ou toute affirmation à prêter ou à faire pour les fins de cet interrogatoire.

Le nom de la personne sera retranché de la liste.

"4. Si l'enquête démontre que quelqu'un a été impliqué dans quelque manœuvre frauduleuse ou s'est rendu coupable d'infraction aux règlements faits en vertu de l'article trente et un du présent acte, le bureau en fera rapport au Secrétaire d'Etat, qui pourra alors faire retrancher le nom de cette personne de la liste des candidats admis.

Punition de la supposition de personne.

"5. Quiconque, à un examen tenu en vertu du présent acte, se fera passer pour un autre, ou emploiera ou engagera un autre à se faire passer pour lui-même, ou permettra qu'il le fasse, sera coupable de contravention au présent acte et passible, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement de six mois au plus, ou d'une amende de deux cents piastres au plus, et, s'il est employé au service civil, il en sera destitué.

Punition de ceux qui reçoivent ou fournissent illégalement des bulletins d'examen.

"6. Quiconque se procurera subrepticement d'un imprimeur ou de quelque autre personne, et quiconque, sans autorisation, fournira à une autre personne quelque bulletin des matières d'examen ou quelque autre document se rattachant à l'examen, comme susdit, sera coupable de contravention au présent acte et passible, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement, avec ou sans travail forcé, de six mois au plus, ou d'une amende de deux cents piastres au plus; et s'il est employé au service civil, il en sera destitué; et aucune de ces personnes ne pourra ensuite se présenter à un examen ultérieur."

63. L'article 9 de l'*Acte du Service civil* est ajouté aux présents règlements pour qu'on puisse le consulter facilement, et il se lit comme suit :— Article 9 de l'Acte, ajouté.

" Le bureau pourra se procurer l'aide de personnes ayant acquis de l'expérience dans l'éducation de la jeunesse en Canada, et, avec cette aide, il tiendra ou fera tenir des sessions périodiques d'examen pour les admissions au service civil, dans les cités d'Halifax, Saint-Jean, N.-B., Charlottetown, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, Victoria, et en tels autres endroits qui seront désignés par le Gouverneur en conseil. Il ne sera pas nécessaire de tenir de session à tous ces endroits; mais les lieux où se tiendront ces examens seront déterminés, de temps à autre, par le Gouverneur en conseil. Autant que possible les examens se feront par écrit, et les dépenses qu'ils entraîneront seront soldées sur les crédits préalablement votés par le Parlement à cet effet."

Qui pourra être employé comme examinateur adjoint.

Tenue des sessions d'examen.

Dépenses, comment soldées.

EXAMEN PRÉLIMINAIRE OU DE CLASSE INFÉRIEURE.

Ville.	Présents.	Ont passé.	Ont échoué
Charlottetown	1	1	0
Halifax	18	17	1
Saint-Jean	14	13	1
Québec	17	17	0
Montréal	67	57	10
Ottawa	56	47	9
Kingston	1	1	0
Toronto	54	48	6
Hamilton	11	11	0
London	10	10	0
Windsor	3	3	0
Sault Sainte-Marie	.....	.....	.....
Winnipeg	13	11	2
Regina	.....	.....	.....
Edmonton	1	1	0
Calgary	1	1	0
Vancouver	5	5	0
Victoria	.....	.....	.....
	272	243	29

EXAMEN D'APTITUDES OU DE CLASSE SUPÉRIEURE.

Ville.	Présents.	Ont passé.	Ont échoué
Charlottetown	6	4	2
Halifax	24	14	10
Saint-Jean	14	7	7
Québec	21	8	13
Montréal	65	18	47
Ottawa	246	146	100
Kingston	11	9	2
Toronto	61	33	28
Hamilton	22	11	11
London	22	13	9
Windsor	10	4	6
Sault-Sainte-Marie	2	2	
Winnipeg	24	8	16
Regina	6	4	2
Edmonton	5	2	3
Calgary	3	0	3
Vancouver	9	8	1
Victoria	4	3	1
	*555	294	261

*Sur ce nombre, trente-neuf candidats ne se sont présentés que sur une seule matière et n'ont en conséquence, payé qu'un honoraire de $2.

MATIÈRES FACULTATIVES.

Ville.	Présents.	Ont passé.	Ont echoué
Charlottetown	1	1	0
Halifax	3	3	0
Saint-Jean	2	1	1
Québec	4	1	3
Montréal	4	0	4
Ottawa	12	6	6
Kingston	2	1	1
Toronto	4	1	3
Hamilton	2	2	0
London	2	2	0
Windsor	.....	.....	.....
Saut-Sainte-Marie	1	0	1
Winnipeg	1	0	1
Regina	1	1	0
Edmonton	.....	.....	.....
Calgary	.....	.....	.....
Vancouver	.....	.....	.....
Victoria	.....	.....	.....
	39	19	20

EXAMEN D'AVANCEMENT.

Ville.	Présents.	Ont passé.	Ont échoué
Ottawa	109	71	38
Montréal	1	1	0
London	1	0	1
Winnipeg	3	3	0
Toronto	4	4	0
	118	79	39

EXAMEN D'AVANCEMENT SPÉCIAL.

Ville.	Présents.	Ont passé.	Ont échoué
Ottawa	28	27	1

: EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES DOUANES.

(2 janvier 1905.)

ÉCRITURE.

Colonial Foreign Trade Competition—Interesting Exhibition of Samples.

It may be remembered that, in the despatch forwarded by Mr. Chamberlain, last November, to all the Colonial Governors on the subject of trade between the United Kingdom and the Colonies, prominence was given to the request for patterns or specimens of goods of foreign origin which have displaced, or are displacing, similar British goods. The duty of housing and distributing these was undertaken by the London Chamber of Commerce, and that body is commencing to receive the collection of samples. By arrangement with the Secretary of State for the Colonies, these samples are exhibited in the city as they arrive, but their ultimate circulation throughout the country is to be deferred until a majority of the replies to the despatch has been received. We are now informed that, until September 5, an exihibition will take place at the offices of the London Chamber (Botolph House, Eastcheap), between the hours of 11 a.m. and 4 p.m. (1 p.m. on Saturdays), of samples received from the British West Indies, these comprising collections sent home from Trinidad, Bermuda, Bahamas, Barbadoes, and embracing articles classed under the headings of apparel and shops, cordage and twine, cotton manufactures, hardware and cutlery, hats, implements and tools of industry, leather manufactures, silk manufactures, and refined sugar. Admission to view the exhibits may be obtained on the presentation of business card.

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES DOUANES.

(2 janvier 1905.)

COMPOSITION ANGLAISE.

---

6 1. What are meant by the words synonym, euphemism and synecdoche? Give an example of each.

10 2. Distinguish between custom and habit; surprise, astonish and amaze. Give an example of each.

16 3. Write sentences showing the proper use of the preposition used in the following expressions:—Copy *after* and copy *from* ; disappointed *of* and disappointed *in*.

10 4. Change the following passage from the indirect to the direct form of speech:—Cyrus, having summoned the Greek generals to his person, told them that it was not any want of their number to swell his army, that he engaged them in his service, but in the belief that they were much superior to far greater numbers of barbarians. What, therefore, he had now to desire was, that they should show themselves worthy of this freedom which they inherited, and for which he esteemed them fortunate.

20 5. Criticize the following sentences and show how they may be improved:—

(*a*) Let us consider the ambitious; and those both in their progress to greatness and after the attainment of it.

(*b*) The wonderful invention of Homer is what principally strikes us, on whatever side we contemplate him.

(*c*) Solomon, the son of David, who built the temple at Jerusalem, was a wise and powerful monarch.

(*d*) Solomon, the son of David, who was persecuted by Saul, was a wise and powerful monarch.

6. What is meant by a co-ordinate copulative sentence? Give an example.

38 7. Write a letter, of not less than 250 words, to a friend, showing how a successful life may be attained.

100

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES DOUANES.

(2 janvier 1905.)

Points. ARITHMÉTIQUE.

6 1. Additionnez 78645, 9384, 678596, 897687, 67938, 7498, 98649, 98979.

8 2. Multipliez 7908697098 par 7098.

8 3. Divisez 915666444222 par 987.

10 4. Préparez et acquittez la facture suivante:—A. K. Sims a acheté de L. G. Jones et Cie, le 7 nov. 1906, 17¼ lbs. de thé à 43c.; 23½ lbs. de sucre à 6½c.; 17¾ lbs. de café à 33c.; 18½ lbs. de riz de la Caroline à 8½c.; 27¼ lbs. de fromage à 12½c.; 18¾ lbs. de jambon à 13¼c., et 16½ doz. d'œufs à 12½c.

(Il suffira de calculer chaque article à un centin près.)

8 5. Le coût d'une quantité d'oranges à 40c. la douzaine et de citrons à 15c. la douzaine a été de $21.30. Le coût total des oranges était de 30c. plus élevé que celui des citrons. Combien a-t-on acheté de chacun de ces fruits?

10 6. Un lot de terre de 80 pieds de largeur est entouré d'un mur de pierre de 9 pieds de hauteur et de 2 pieds d'épaisseur. Combien y a-t-il de pieds cubes de pierre dans le mur ?

10 7. A 20c. par verge carrée, trouvez le coût du plâtrage des murs et du plafond d'une chambre de 30 pieds de longueur, de 24 pieds de largeur et de 12 pieds de hauteur, en allouant l'espace pour quatre portes, chacune de 6 pieds 9 pouces x 4 pieds, et pour six fenêtres chacune de 6 pieds 4 pouces x 4 pieds 6 pouces.

10 8. Si un pied cube d'eau pèse 1,000 ozs. et un gallon d'eau 10 lbs., combien faudra-t-il de gallons pour remplir une citerne rectangulaire ayant 10 pieds de longueur et 8 pieds de largeur et 6 pieds de profondeur?

9. Un trottoir de 6 pieds de large, construit en planches de 3 pouces, entoure un terrain rectangulaire de 150 verges de longueur et de 90 verges de largeur. Trouvez le coût de la planche à $15 par M.

10 10. Un homme peut déterrer 60 boisseaux de pommes de terre dans une journée et il peut en trier 45 boisseaux dans le même espace de temps. Combien de boisseaux de pommes de terre peut-il déterrer et trier en 6 jours?

10 11. Un commerçant a acheté un char de chevaux pour $3,750 et en a vendu une partie, à $120 chacun, pour $2,400, faisant une perte de $100 sur ceux qu'il a vendus. A quel prix doit-il vendre ceux qui lui restent pour réaliser un gain total de $200?

100

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES DOUANES.

(12 janvier 1905.)

Points. ORTHOGRAPHE.

100 Copy the following extract, correcting the errors in spelling ; 5 marks will be deducted for every mis-spelled word in your copy :—

Ask a folower of Bacon what the new philosofy, as it was caled in the time of charles the second, has effected for manking, and his anser is readdy; "It has lengthened life ; it has mittegated pane ; it has extengueshed disseases ; it has encreased the fertillety of the soil ; it has given new securities to the ammriner; it has furnished new arms to the warior; it has spanned grate rivirs and esstuaryes with briges of form unknown to our fathers; it has guided the thundrbolt innoccously from hevean to earth; it has lighted up the night with the splender of the day; it has extendid the range of the human vishun ; it has multiplied the power of the power of humane mussels; it has acselarated motion; it has facillitated intercorse, correspondance, all friendly ofices, all dispatch of business; it has ennabled man to descend to the depths of the sea, to sore into the air, to penitrate securly into the noxshous receses of the erth, to travers the land in cars wich whirl along with out horses and the oshun in ships wich run twinty nots an hour aganst the wind."

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES DOUANES—DEVOIRS OFFICIELS.

(2 janvier 1905.)

Pour la promotion de la troisième classe à la deuxième classe cadette.

Points.

100 1. Quelle est la préférence accordée en vertu du tarif préférentiel britannique ?

2. Que signifient les iniales n.s.a., employées dans le tarif des douanes?

3. De quel instrument se sert-on pour faire l'épreuve des sucres pour l'impôt?

4. Est-il accordé une remise de droits sur les matières employées dans la composition d'articles fabriqués en Canada et exportés de ce pays Dans l'affirmative, quelle est la remise ?

5. En quel cours monétaire doivent être faites les factures présentées pour l'entrée en douane des marchandises importées?

6. Quelle est la moyenne de valeur pour les droits des marchandises importées soumises à un impôt *ad valorem*?

7. Dans quels cas le département peut-il accorder une remise d'impôt?

8. Est-il imposé une surtaxe sur les marchandises de quelque pays pouvant importer en Canada? Dans l'affirmative, nommez le pays et donnez le montant de la surtaxe?

9. Que signifie l'expression " tonne ", telle qu'employée pour les fins de la douane?

10. Si un importateur n'est pas satisfait d'une décision relative à un impôt, peut-il en appeler? Dans l'affirmative, à qui ou à quelle corporation?

DOC. DE LA SESSION No 31

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—DIVISION DU COMPTABLE.

Points. (10 janvier 1905.)

10 1. Dites quels sont les principaux crédits votés pour la milice et donnez les sous-titres.

10 2. Quels sont les livres employés dans la division des comptes? Veuillez expliquer l'usage de chacun d'eux.

10 3. Qui doit certifier les réclamations de paiement? Donnez une bonne formule de certificat.

10 4. Quels états sont préparés dans la division des comptes; à qui sont-ils présentés et quand le sont-ils?

10 5. Par quels intermédiaires les réclamations parviennent-elles au ministère? Expliquez ce qu'on en fait lorsqu'on en effectue le paiement.

10 6. Combien y a-t-il de districts militaires? Nommez les quartiers-généraux de chacun d'eux ainsi que les stations; quels corps de la force permanente y sont stationnés?

10 7. Dites aussi brièvement que possible quels sont les différents grades depuis le lieutenant-colonel jusqu'au simple soldat, la solde de chacun d'eux, tant pour la milice active que pour la force permanente.

10 8. Dans quelles circonstances une remise faite par, disons un quartier-maître, n'est-elle pas portée à l'acquit du crédit voté?

10 9. Relativement aux pensions des officiers, sous-officiers et soldats du corps permanent:

(*a*) Quelle est le montant retenu sur leur solde?

(*b*) Ce montant est-il retenu sur la solde de tout grade?

10 10. Dites brièvement ce que vous connaissez relativement au système de lettres de crédit.

100

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—DEVOIRS OFFICIELS.

(13 mars 1905)

Points. (*Division de la marine.*)

10 1. Nommez quelques-uns des principaux services sous le contrôle du ministère de la Marine et des Pêcheries.

10 2. Rédigez un rapport au conseil nommant un officier dans le service extérieur du ministère et écrivez une lettre l'instruisant de ses devoirs.

10 3. Lorsqu'un chèque du gouvernement a été perdu, que doit faire celui en faveur de qui il a été fait pour en obtenir un double?

10 4. Dans la correspondance diplomatique entre les gouvernements du Canada et des Etats-Unis, quelle est la mesure à prendre? Dites par quels canaux doit passer la correspondance.

10 5. Quelle est la loi à l'égard de l'achat des approvisionnements et de l'exécution des travaux requis par le ministère?

10 6. Comment les havres publics et les autorités de pilotage sont-ils établis?

10 7. Comment sont nommés et payés les fonctionnaires suivants : gardes de quais, maîtres de havres, gardiens de phares et les inspecteurs mesureurs de navires?

10 8. Dites brièvement quels sont les devoirs et les fonctions:
(*a*) de la commission des marées,
(*b*) de la commission hydrographique,
(*c*) de la commission des phares.

10 9. Qu'entend-on par "Règlement de route", "Droits des matelots malades" et "Organisation théorique du ministère"?

10 Dites (*a*) quelles sont les diverses sources de recettes du département et (*b*) quel certificat est requis au sujet d'un compte avant qu'il ne soit payé.

100

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.—DEVOIRS OFFICIELS.

(13 mars 1905.)

Points. (*Division des pêcheries.*)

10 1. Nommez les principaux services sous le contrôle du ministère de la Marine et des Pêcheries.

10 2. Rédigez un rapport au Conseil nommant un fonctionnaire dans le service extérieur et écrivez une lettre l'instruisant de ses devoirs.

10 3. Lorsqu'un chèque du gouvernement a été perdu, que doit faire celui en faveur de qui il a été fait pour en obtenir un double?

10 4. Dans la correspondance diplomatique entre les gouvernements du Canada et des Etats-Unis, quelle est le mesure à prendre? Dites par quels canaux doit passer la correspondance?

10 5. Quelle est la loi relativement à l'achat des approvisionnements et l'exécution des travaux requis par le ministère?

10 6. En vertu de quel statut les inspecteurs des pêcheries et les gardes-pêche sont-ils nommés? Dites la nature de leurs devoirs et leurs pouvoirs.

10 7. Quel est le maximum de l'amende en vertu du statut pour violation de l'Acte des Pêcheries ou des règlements établis par cet acte?

10 8. Nommez les poissons les plus importants pour le commerce, poissons d'eau douce et de mer, dans les eaux des diverses provinces de la Puissance.

10 9. En vertu de quel traité les navires de pêche des Etats-Unis sont-ils exclus des ports canadiens et pour quelles fins spéciales peuvent-ils entrer à ces ports?

10 10. Quel est l'objet des primes de pêche et nommez quelques industries qui ne tombent pas sous les termes du système de primes.

N° 1.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

ÉCRITURE.

Mardi, 16 mai 1905, de 10 à 10.30 h. du matin.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.

EXPLANATION OF STORM WARNINGS.

100 Warnings of the approach of windstorms will be published by the display of flags by day and lanterns by night, in connection with the bulletins posted and the reports furnished to newspapers, mariners and others interested.

The warnings adopted by the United States Weather Bureau for announcing the approach of wind storms are as follows:—

The storm warning (a red flag, eight feet square, with black centre, three feet square) indicates that a storm of marked violence is expected.

The red pennant (eight feet hoist and fifteen feet fly) displayed with the flags indicates easterly winds, that is from the northeast to south, inclusive, and that the storm centre is approaching.

The white pennant (eight feet hoist and fifteen feet fly) displayed with the flags indicates westerly winds, that is, from north to southwest, inclusive, and that the storm centre has passed.

When the red pennant is hoisted above the storm warning, winds are expected from the northwest quadrant; when below, from the southeast quadrant.

When the white pennant is hoisted above the storm warning, winds are expected from the northwest quadrant; when below, from the southwest quadrant.

N° 2.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

COMPOSITION ANGLAISE.

Points. Mardi, 16 mai 1905, de 10.30 h. du matin à midi.

5 1. What are meant by adjective pronouns? Give four examples.

4 2. Which of the parts of speech are inflected; that is, undergo changes in termination to denote different cases, &c.?

6 3. Explain what are meant by an adjunct, a phrase and a clause. Give an example of each.

18 4. Distinguish between compare *with* and compare *to*, reconcile *to* and reconcile *with*, die *of* and die *by*.

30 5. Show wherein the ambiguity of the following sentences consists and correct them:—

(*a*) I only bring forward some things as you will have seen.

(*b*) There are certain miseries in idleness which the idle can only conceive.

(*c*) The dandies of that day used the abominable art of painting their faces, as well as the women.

(*d*) The intellectual qualities of the young man were superior to those of his raimant.

(*e*) It is folly to pretend to arm ourselves against the accidents of life by heaping up treasures which nothing can protect us against, but a kind Providence.

5 6. Show wherein the following sentence is faulty, and correct it:—

We came to our journey's end, at last, with no small difficulty,after much fatigue, through deep roads, and bad weather.

32 7. Write a letter of not fewer than 250 words on 'The settlement of our Northwest.'

100

N° 3

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

ARITHMÉTIQUE

Mercredi, 17 mai 1905; de 10 h. du matin à midi.

(L'opération dans chaque problème doit être donnée au long. Il ne sera pas alloué de points pour les règles 1, 2 et 3 à moins qu'elles ne soient absolument correctes.)

Points.

15 1. Additionnez verticalement et horizontalement:— Totaux.

78456	47853	49897	93795	67986
97638	98968	68795	89658	68495
58965	79868	97658	59879	87968
78768	59875	79597	68795	79867
94857	96789	89879	89687	59488
68948	59878	69896	59857	59689

10 2. Multipliez 787965986798 par 5008079.

9 3. Divisez 379856581374265 par 78695.

12 4. Un train parcourt les 120 premiers milles d'une course de 280 milles à une vitesse de 32 milles à l'heure. A quelle vitesse le reste de la course doit-il être fait pour l'accomplir en 8 heures?

5. Si durant la journée je paye d'abord $\frac{1}{2}$ puis $\frac{1}{3}$, ensuite $\frac{1}{12}$ et enfin $\frac{1}{15}$ de l'argent que j'avais le matin et qu'il me reste $3.08, combien avais-je d'abord?

12 6. La superficie de l'Europe est de 3,823,400 milles carrés et son altitude moyenne au-dessus de la mer est de 974 pieds. Trouvez le volume en milles cubiques de la portion de l'Europe au-dessus du niveau de la mer.

15 7. En combien de temps l'intérêt sur $182.50 s'élèvera-t-il à $5, à 5 pour cent?

15 8. Le produit d'un billet payable à 3 mois du 1er février 1905, escompté le 6 février 1905, s'est élevé à $8,471.80. Quel était le montant du billet?

DOC. DE LA SESSION No 31

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

Mai 1905.

ARITHMÉTIQUE ÉLÉMENTAIRE.

Points. (L'opération dans chaque problème doit être donnée au long.)

16 1. Additionnez verticalement et horizontalement:— Totaux.

8756	6893	7986	7594	8594
9483	8758	9878	8975	9768
7958	6987	6959	7698	5989
6387	5986	8798	8589	7968
9568	9768	6959	6987	5985
7965	5986	8968	6978	7968

11 2. De 7 fois 869587898 retranchez 9 fois 589387967.

11 3. Multipliez 79865984796 par 5060987.

4. Divisez 698479865987 par 8796.

11 5. Quel nombre moindre que 365, s'il est retranché de 47936 laissera une balance divisible exactement par 365?

12 6. Le creusage d'un canal équivaut au travail d'un homme pendant 117 jours; en combien de jours 9 hommes pourraient-ils creuser ce canal?

12 7. Jacques avait $23 de plus que Edouard. Il donne $7 à Edouard, qui donne $4 à Henri. Combien Jacques a-t-il en main plus que Edouard?

16 8. Faites une facture pour les articles suivants, mentionnant les noms et la date:—

A. B. a acheté de C. D. 15 doz. de *first readers,* Ptie II, à $1.20 la doz.; 18 doz. de *first readers,* Ptie II, à $1.80 la doz.; 27 doz. de *second readers* à $3 la doz:; 24 doz. de *third readers* à $4.20 la doz:; 9 doz. de *fourt hreaders* à $6 la doz.; 30 doz. de grammaires P. S. à $3 la doz.; 30 doz. d'arithmétiques P. S. à $3 la doz.; 6 doz. de géographies P. S. à $9 la doz.; et 8 doz. d'histoires P. S. à $7.20 la doz. Un escompte d'un quart du tout doit être retranché du total de la facture.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

ARITHMÉTIQUE.

DIVISION DE LA PAPETERIE, DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES

Points.

100 1. Calculez 19 rames, 19 mains et 19 feuilles à $9.99 la rame.

2. Une réquisition est reçue pour 5,000 cartes de 7 × 3 pouces. Combien faudra-t-il de carton de 22 × 28 pouces pour remplir la commande?

3. Combien y a-t-il de pieds cubes dans une tonne de fret océanique?

4. Jones achète de Smith un clavigraphe pour $160 moins 25, 10 et 3 pour cent, et le vend pour $120. Quel est son gain dans la transaction?

5. Donnez la quantité, en rames, mains et feuilles, contenue dans vingt livres de 1,000 pages chacun, 8 pages à la feuille; calculez le coût de la composition à 85c. la page et la reliure à $1.25 le volume.

6. Additionnez $16\frac{5}{8}$, $4\frac{3}{4}$, $6\frac{2}{3}$, $12\frac{2}{3}$.

7. Multipliez £963/0/$0\frac{3}{4}$ par 999.

8. Divisez £37,560/15/$6\frac{3}{4}$ par 675.

9. Si une rame de papier de 27 × 41 pouces pèse 60 lbs., quel serait le poids équivalent d'une rame de 24 × 36 pouces?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

ARITHMÉTIQUE.

(DIVISION DU SECRÉTAIRE, MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.)

Points:

10 1. Multipliez 76483297 par 694837.

10 2. Divisez 3245678946 par 85432.

15 3. Multipliez 3.456 par .467, ajoutez-y 32.6, soustrayez-en 27.3896, et divisez le produit par .00629.

10 4. Réduisez $\frac{\frac{8}{9} \text{ de } \frac{5}{9} + \frac{2}{7} \text{ de } 1\frac{4}{5}}{\frac{6}{7} \text{ de } 1\frac{3}{2} - \frac{7}{9} \text{ de } \frac{7}{8}}$

15 5. Un homme commence à travailler à un salaire annuel de $825 et reçoit chaque année une augmentation de 5 pour cent du salaire de l'année précédente. Trouvez son salaire à la fin de la cinquième année.

10 6. $12\frac{1}{2}$ livres de tabac entrent dans la fabrication de 1,000 cigares. Trouvez l'impôt perçu sur le produit de 600 livres de feuilles à $6 par 1,000.

10 7. Un baril d'alcool méthylique contient 43.76 gallons étalons de la force de 65.6 au-d.p. Trouvez le nombre de gallons de preuve et la valeur à $1.10 le gallon étalon.

10 8. Trouvez la valeur d'une pile de bois de 36 pieds de longueur, 6 pieds de hauteur et 4 pieds de largeur, à $5.25 la corde.

10 9. Trouvez la plus grande mesure commune de 32. 36 et 48; aussi le moindre multiple commun de 18, 24, 72 et 108.

100

Points.

20 1. Remplissez les colonnes 3, 4, 6, 7, 8, du tableau suivant:—

Détails des dépenses.	Mois d'avril 1904.	Mois d'avril 1905.	Augmentation.	Diminution.	8 mois terminés le 30 avril 1904.	8 mois terminés le 30 avril 1905.	Augmentation.	Diminution.
1	1	2	3	4	5	6	7	8
Appointements de l'accise.....	26,064 13	27,092 95			254,914 62			
Dép. contingentes "	1,997 20	3,248 93			50,137 55			
Service préventif.....	1,300 32	502 58			8,925 79			
Appoint. des poids et mesures..	4,320 60	4,616 38			42,431 09			
Dép. conting. " " ..	24 35	1,742 41			22,019 94			
Falsification des subst. aliment.	1,731 84	1,142 08			22,732 64			
Totaux.....	35,438 44	38,345 33			401,161 64			

Les chiffres suivants pour les sept mois terminés le 31 mars 1905, sont respectivement comme suit; $241,536.94—$47,735.39—$3,461.67—$41,223.04—$20,098.37—$14,963.53 en descendant.

15 2. Additionnez verticalement et horizontalement les colonnes de chiffres suivantes;—

75,693.17	41,694.52	63,692.11	41,833.27	28,274.12	93,836.09
47,601.00	460.37	9.14	108,615.12	73,827.19	1,214,020.31
122,917.43	94,508.13	67,432.20	67,319.17	87,417.20	76,913.54
236.41	1.00	1,193,844.22	66.66	237.17	18,701.27
1,709.23	1,107.82	1,718.44	21.73	0 35	629.40
100,000.00	59,603.09	39,072.15	132,001.14	20,017.76	36,666.66
43,617.40	127,401.13	88,147.19	87,806.20	68,714.47	22,983.11

3. Quelle serait la perte ou quel serait le gain d'un acheteur si, au lieu de lui accorder un escompte de 74½ pour 100, le vendeur lui donnait le même escompte divisé comme suit:—17½ % - 25 % - 10 % et 22 %?

4. En supposant qu'il faille, au plus, 20⅓ lbs. de grain pour faire un gallon d'alcool, combien de gallons 334:762 lbs. produiront-elles?

5. Quelle proportion de $44 représentent $4.07?

6. En supposant que la population du Canada soit de 5,703,648 et que la consommation d'alcool soit de 5,324,813 gallons, quelle est la consommation par tête, à trois décimales?

7. Quel est l'équivalent en piastres et centins de £117-14-10 sterling, la livre sterling étant égale à $4.86⅔?

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

(Mai 1905.)

ORTHOGRAPHE.

Le candidat doit copier l'extrait suivant et corriger les fautes d'orthographe. Il perdra 5 points pour chaque faute d'épellation.

Points.

100

Compleat bewillderment wood be the afect whitch wood be prodooced up on a londuner of the nineteenth sentuary who culd behold the lundon of the second halfe of the seventeenth sentuery. To him it wood be the interence into annother world. The sites and Persons that wood meat his I wood be strainge. He wood rekwire timeto annalize the novel seene and impresions whitch woode pass before his vishion, like the kwick changeing immages of a Magick Lantren. Surprize of this kind is easy explickable. The metropollice which has now become allmost a provins covered with houses, altho it appears to hav been the moast populus capitil in europ, had bairly ixtinded beyonde the ainshent sitty limits, and the houses which lay westward of these boundaries wer for the moast part the ressidences of the Nobillitie and stood in the midst of gardns boundid by open feelds. Not wan of the clocks and wairhouses whitch naow line the Banks of the Thames had emmerged into existence. Onely one bridge spanned the river. That Bridg whitch concisted of no moar than ninteen arches was called lundon bridge and contained manny large bildings, allmoast halfe of witch escaiped the grait fire, the upper part being dwellings and lowr part beeing youred as shops. The rodeway between the overhanging houses was so naro that it was skarsely posible for too vicles too pass one annother in saifety onely by foloing in there mirey waike.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

HISTOIRE.

(Pour les candidats du ministère du Travail seulement.)

Points.

Angleterre.

5 1. Qui était Richard, surnommé Cœur-de-Lion? Pourquoi était-il appelé ainsi et comment est-il mort?

5 2. Quel est le premier roi de la dynastie des Stuart?

10 3. Enoncez aussi brièvement que possible la cause de la grande guerre civile en Angleterre entre le Parlement et les Royalistes.

10 4. Comment a été amenée l'union entre l'Angleterre et l'Ecosse tant pour les Couronnes que pour les Parlements?

France.

10 5. Combien de dynasties ont régné en France? Quelles étaient-elles?

10 6. Comment Henri IV est-il monté sur le trône et quels sont les principaux évènements de son règne?

10 7. Sous quel roi la guerre des sept ans a-t-elle eu lieu?

Canada.

10 8. Quels sont les principaux traits de la tenure seigneuriale dans la Nouvelle-France?

10 9. Quelles sont les noms des tribus sauvages du Canada qui sont venues en contact avec les Français, soit comme alliés ou ennemis ?

5 10. Nommez deux gouverneurs du régime français qui ont eu le plus d'influence sur le développement du pays.

5 11. Quels ont été les premiers gouverneurs du Haut et du Bas-Canada sous la constitution de 1791?

10 12. Combien de constitutions ont été données au Canada depuis le traité de Paris de 1763?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

GÉOGRAPHIE.

(Pour les candidats du ministère du Travail seulement.)

Points.

10 1. Nommez cinq des principaux chemins de fer du Canada; leur point de départ et leur terminus; les principales cités ou villes auxquelles ils se relient.

10 2. Nommez les territoires et districts du Canada et indiquez leur situation.

10 3. Quels sont les tributaires du Saint-Laurent dans Ontario et Québec?

10 4. Nommez les principaux pays de l'Amérique du Sud et leurs capitales.

15 5. Nommez les colonies britanniques dans le monde et leurs capitales. Quelle st la population de l'Angleterre, de l'Ecosse et de l'Irlande ?

15 6. Dans quelles eaux passerait un navire quittant Duluth pour se rendre à Hamilton? Nommez les Etats qui forment la frontière méridionale du Canada, de l'Est à l'Ouest.

10 7. Nommez les rivières qui se jettent dans la baie d'Hudson et la baie de James; aussi, les grandes rivières du Nord-Ouest et du Manitoba.

10 8. Quels sont les principaux détroits du Canada sur les océans Pacifique et Atlantique?

10 9. Quel sont les produits de la province d'Ontario? Quelles sont les principales mines du Canada et où sont-elles situées?

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

GRAMMAIRE ANGLAISE.

(Pour les candidats du ministère du Travail seulement.)

17 mai 1905. Une heure et demie, en temps convenable.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.

4 1. What are meant by abstract nouns? Sometimes they have plural forms. Explain the reason of this, giving two examples of such cases.

4 2. Some nouns have two plurals with different meanings. Give two examples.

8 3. Some prepositions with their nouns have an adjective meaning. Give two examples.

8 4. What are meant by phrases and clauses? Sometimes there are the equivalent of adverbs. Give an example of such adverb.

8 5. Give the feminine of the following: *Abbot, Emperor, Director, Czar, hero, stag, buck, hart.*

10 6. Give the past tense and past participle of the following verbs: *blow, shake, lie* (to rest), *lie* (to tell a falsehood), *hide, write, tear, treat, eat* and *win.*

32 7. Show wherein the following sentences are wrong, and correct them:—

(*a*) The returns of kindness are sweet; and there are neither honour, nor virtue, nor utility, in repelling them.

(*b*) He said that he would neither purchase it himself nor allow others to do so.

(*c*) He said that his admitting the fact would not affect the argument.

(*d*) By giving way to sin, trouble is encountered.

26 Parse the following:—

The boast of heraldry, the pomp of power,
And all that beauty, all that wealth e'er gave
Await alike the inevitable hour:
100 The paths of glory lead but to the grave .

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

CONSTITUTION DU CANADA.

Points. (Pour les candidats du ministère du Travail seulement.)

20 1. Quels sont les pouvoirs relatifs des gouvernements fédéral et provinciaux à l'égard de l'administration de la justice, l'établissement des cours, la nomination des juges et magistrats, les lois criminelles et civiles, les pénitenciers, prisons et maisons de réforme?

25 2. Quelles dispositions contient l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de 1867 relativement à l'éducation?

25 3. A quel gouvernement appartient le contrôle des matières suivantes: douanes, défense du pays, taxes directes et indirectes, la navigation, les rivières et cours d'eau navigables, le mariage et le divorce?

20 4. Quelles sont les qualifications requises pour la nomination à un siège au Sénat, et comment un sénateur peut-il perdre son siège?

10 5. La constitution du parlement fédéral et des législatures provinciales peut-elle être modifiée? De quelle manière?

DOC. DE LA SESSION No 31

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

CLAVIGRAPHIE.

(Pour les candidats du ministère du Travail seulement.)

N.B.—Au moment précis l'examinateur, qui aura d'abord remis la copie aux candidats, mettra ceux-ci à l'œuvre; à l'expiration de sept minutes il avertira les candidats et se fera remettre leurs copies, qu'elles soient terminées ou non.

Points. *Winnipeg's Solid Growth.*

100 At a recent meeting of the Winnipeg City Council, in discussing an offer of 105 for debentures issued to purchase public parks, Alderman Carruthers said he thought the occasion a suitable one for calling the attention of capitalists to the fact that no city on the continent of America afforded a better field for investment than Winnipeg. It was on a solid and prosperous basis and everything was going on satisfactorily; on all sides the city was growing, though with no boom growth, but one healthy, steady, and in accordance with the requirements. The figures indicated in the most satisfactory way the steady growth of the city during the last seven years. In 1886 the assessment was about $19,000,000; this year it was $21,000,000, the total increase being about $2,500,000. This was fair, solid, substantial increase. The population has increased in much larger proportion. The population of the current year, according to the last assessment, was 32,119, an increase of 13,000 in round numbers since 1887. Within the last two or three years, the increase has been most marked, and the chances for investment were better than ever before, property being held at low and reasonable figures. The tax rate was moderate. The method of assessment now adopted was calculated to encourage the wholesale and manufacturing interests; while it did not unduly impose burdens on other rate-payers, it called upon all, as far as possible, to contribute pro rata shares.—*Western World.*

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

Mai 1905.

ORTHOGRAPHE —PROGRAMME SPÉCIAL—MINISTÈRE DES POSTES.

Les candidats doivent copier l'extrait suivant et corriger les fautes d'orthographe. Il sera retranché cinq points pour chaque faute d'épellation.

Points.

100 Mr. george smith sade that he was a Member of the bored of traide and he wood speke as a member off thet Boddy. He said he could not conseeve of the neccessity for caling this Meating in so huryed a manor. The Members off the bored off traide had knot, in his oppinyun, reseeved suffishant nottiss of the Meating and then thay kaim their and found the moshuns all reddy. it apeered to bee a cut and dried proposel. mr. smith went on too stait withe the single eksepshun of torontoe, montreal was to day geting cheeper gass than enny other sitty inn kanada.
shouts of " o what rot."
continuing mr. smith staited thet He was prepaird to proove his asershuns.

Tuching aggain up the kwestyon he staited that he did knot thynke that it wes with inn the provins of the bored to help elect alldermen and ade the mayor in getting re elected for a sekund term.

fifteen years he sade a peered like a long Tairm for the reneuel of the Contrak butt in order to giv a bettor servise It was necessary to put a fue millyuns in too the ground in knew plant. the gass cumpanny was willin to cel out to the sitty and then sittysens mite hav there gas sistem run as the watter sistim and the streits ware. the speeker thenn went on to eksplane that Torontoe ennjoied the Advantage of cheeper Cole and far better klimbattick cundisshuns than did montreall. If they wer in ernest in the matter the best methud of deelin with the kwestyun wood bee the apintment of a Comitee to mete the Managemint of the montreal light, hete and powr cumpanie as buisness men.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DES POSTES—DIVISION DES LETTRES EN REBUT.

Points.	
10	1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.
10	2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?
10	3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?
10	4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.
10	5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?
10	6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?
10	7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?
10	8. Dites au long ce qui advient d'un colis mis à la poste dans un pays formant partie de l'Union postale, adressé à une personne résidant dans une ville du Canada où il n'y a pas de bureau de douane et qui est envoyé au bureau des lettres en rebut comme "non réclamé à la douane."
10	9. Dites ce que l'on fait d'un colis envoyé au bureau des lettres en rebut parce que la déclaration nécessaire n'a pas été faite et dont le port est insuffisamment payé.
10	10. Enoncez en détail comment on contrôle un rapport ordinaire relatif aux lettres en rebut, et dites ce qui doit être fait quand il s'y trouve des lettres enregistrées.
100	

DOC. DE LA SESSION No 31

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DES POSTES—DIVISION DU SERVICE SUR CHEMINS DE FER.

Points.	
10	1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.
10	2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?
10	3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?
10	4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.
10	5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?
10	6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?
10	7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?
10	8. Quels sont les devoirs du contrôleur du service des malles sur chemins de fer?
10	9. Quels sont les taux pour les différentes classes dans le service des malles sur chemins de fer?
10	10. Une lettre est mise à la poste à London, adressée à Halifax. Dites en détail par quelles lignes de chemins de fer elle devra passer. Nommez les points de division en route.
100	

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DES POSTES—DIVISION DES MANDATS-POSTE.

Points.	
10	1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.
10	2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?
10	3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?
10	4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.

10 5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?

10 6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?

10 7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?

10 8. (*a*) Comment sont vérifiées les entrées sur la feuille "payés" des rapports des mandats-poste et quelle est la preuve que le maître de poste n'a réclamé ni trop ni trop peu? Pourquoi les entrées sur les feuilles quotidiennes sont-elles tirées des comptes au comptant plutôt que des rapports des mandats-poste?

(*b*) Comment sont préparés les rapports hebdomadaires des mandats payés à destination ou venant des Etats-Unis, et comment en fait-on la preuve dans la division des mandats-poste?

10 9. Si la banlance du compte mensuel des mandats-poste est en faveur de l'Italie, comment le montant est-il payé? Comment sont payées les balances en faveur de la France, de l'Allemagne et du Japon? Donnez les détails.

10 10. Avec quels pays étrangers et colonies britanniques le Canada échange-t-il des mandats-poste sur la même base qu'avec les Etats-Unis? Existe-t-il une différence particulière dans les conventions? Dans l'affirmative, quelle est cette différence?

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVORS OFFICIELS—MINISTÈRE DES POSTES—DIVISION DES CAISSES D'ÉPARGNE.

Points.

10 1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.

10 2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?

10 3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?

10 4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.

10 5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?

10 6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?

10 7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?

10 8. Quel objet a-t-on en vue en faisant la somme du compte du déposant au grand livre à la fin de l'exercice?

10 9. Quelles sont les dispositions établies pour le remboursement de l'argent d'un déposant aliéné?

10 10. Quels sont les règlements statutaires:

(*a*) relativement au paiement d'une balance de plus de $300 due à un déposant décédé, domicilié dans l'Ontario à la date de son décès?

(*b*) relativement au paiement d'une balance de moins de $300 dans les mêmes circonstances?

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DES POSTES—DIVISION DES MAGASINS POSTAUX.

Points.

10 1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.

10 2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?

10 3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?

10 4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.

10 5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?

10 6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?

10 7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?

10 8. Spécifiez les articles de papeterie qui peuvent être délivrés à d'autres maîtres de poste que ceux des villes. Dites à quelles fins spéciales ces articles doivent être employés.

10 9. Enumérez les différentes classes de bureaux de poste et les différentes divisions des services intérieur et extérieur qui sont approvisionnées par la branche des magasins postaux du ministère.

10 10. Expliquez la procédure relative à la livraison aux maîtres de poste des sacs et des clefs de malle.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DES POSTES—DIVISION DES TIMBRES-POSTE.

Points.

10 1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.

10 2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?

10 3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?

10 4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.

10 5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?

10 6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?

10 7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?

15 8. Les cartes-postales sont fournies aux maîtres de poste de différentes manières, suivant la quantité. Dites la méthode suivie pour transmettre de 100 à 10,000 de ces cartes.

5 9. Quelle classe de bureaux de poste reçoit les timbres-poste directement du ministère?

10 10. Tous les approvisionnements de timbres-poste doivent-ils être vendus à la valeur nominale? Si non, quelles sont les exceptions?

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DES POSTES—DIVISION DES CONTRATS DE MALLES.

Points.

10 1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.

10 2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?

10 3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?

10 4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.

10 5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?

10 6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?

10 7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?

10 8. Dites aussi brièvement que possible quels sont les pouvoirs conférés par le statut au directeur général des Postes relativement aux contrats pour le service des malles.

10 9. A quelles conditions un contrat peut-il être transféré et que doit faire le ministère avant d'autoriser un transfert?

10 10. Dites pour quels motifs une compensation additionnelle peut être accordée à un entrepreneur du service des malles et quelles restrictions sont imposées par la loi au directeur général des Postes à ce sujet.

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS —MINISTÈRE DES POSTES—DIVISION DU COMPTABLE.

Points.

10 1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.

10 2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?

10 3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?

10 4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.

10 5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?

10 6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?

10 7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?

10 8. Définissez les termes: "bureau comptable", bureau non-comptable", "compte au comptant", "fonds de garantie", "warrant de gages".

10 9. Quelles allocations, en sus de leurs appointements réguliers, sont accordées

(*a*) aux maîtres de poste des bureaux non-comptables ?

(*b*) aux maîtres de poste des bureaux comptables ?

Quelle est la principale objection à ce qu'un maître de poste d'un bureau non-comptable achète des timbres-poste d'un autre ?

10 10. Quelle est la plus haute et la plus basse dénominations des billets-poste canadiens? Les billets-poste canadiens sont-ils payables en dehors du Canada? Dans l'affirmative, dans quels pays? A quelles conditions des timbres-poste peuvent-ils être annexés à des billets-poste?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DES POSTES.

Points.	
10	1. Donnez la classification des matières postales (*a*) dans le service des Postes de l'intérieur, (*b*) conformément aux règlements de l'Union Postale, avec les taux du port dans chaque cas.
10	2. Quelles sont les règles à observer relativement à la mise à la poste des journaux, et quelles amendes peuvent être imposées pour la transgression de ces règlements?
10	3. Un marchand de Montréal expédie à Toronto des lettres, un paquet de livres, 100 circulaires et un colis de marchandises, portant tous une adresse différente, avec demande de retourner dans les 10 jours, et aucun de ces envois n'a été livré à l'adresse indiquée. Que doit faire le bureau de poste au sujet de ces articles?
10	4. Dites quelles sont les principales fonctions d'un inspecteur des postes, aux termes de l'Acte des Postes.
10	5. Quelles sont les prescriptions de l'Acte des Postes relativement au contenu du rapport annuel du directeur général des Postes?
10	6. Quelles conditions doivent être remplies avant que le directeur général des Postes ne prenne connaissance d'une réclamation pour une somme perdue dans une lettre assurée?
10	7. A quelles obligations est tenu un éditeur avant de pouvoir expédier ses journaux par la poste aux taux statutaires s'appliquant aux matières de deuxième classe?
10	8. Donnez au long les règlements relatifs aux lettres adressées à des initiales tellles que " a. B.", " x. Y. Z."
10	9. Qu'est-il permis d'inclure dans les journaux adressés par l'éditeur à ses abonnés sans priver celui-ci du taux statutaire de ¼ et ½ cent par livre ?
5	10. Quel est le taux pour une communication écrite adressée dans une enveloppe ouverte?
5	11. Les cautions d'un maître de poste sont-elles relevées de toutes obligations résultant des actes du maître de poste immédiatement après la démission de celui-ci? Dans la négative, pendant combien de temps après la démission sont-elles responsables?
100	

N° 1.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE.

DEVOIRS OFFICIELS.

Points.	
	(M. Goddard et Mlle Rodman.)
10	1. Quand le ministère de l'Agriculture a-t-il été constitué et comment l'a-t-il été?
10	2. Quelles matières tombaient sous le contrôle du ministre de l'Agriculture à l'époque de la constitution du ministère?
10	3. Donnez le sens technique des mots " référé " et " transféré."

10 4. Comment feriez-vous la correspondance sur une matière dépendant d'un autre ministère?

10 5. Lorsque des règlements sont faits pour une division quelconque du ministère, comment viennent-ils en vigueur ?

10 6. Quelle est la durée d'un brevet?

10 7. En vertu de quel acte sont enregistrés les dessins industriels?

10 8. En combien de branches le ministère de l'Agriculture est-il divisé?

10 9. Décrivez la procédure nécessaire pour obtenir un arrêté du Conseil.

10 10. Le recensement est-il pris d'après le système *de jure* ou *de facto* ?

100

N° 2.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE.

DEVOIRS OFFICIELS.

(Mlle Lyden.)

Points.

10 1. Quand le ministère de l'Agriculture a-t-il été constitué et comment l'a-t-il été?

10 2. Quelles matières tombaient sous le contrôle du ministre de l'Agriculture à l'époque de la constitution du ministère?

10 3. Donnez le sens technique des mots "référé" et "transféré."

10 4. En vertu de quel acte les brevets sont-ils enregistrés en Canada?

10 5. En vertu de quel acte les dessins industriels sont-ils enregistrés?

10 6. Enoncez généralement les traits caractéristiques essentiels des dessins industriels.

10 7. Dans quelles circonstances est-il défendu d'importer des Etats-Unis au Canada des réimpressions d'ouvrages anglais ?

10 8. Quels sont les traits caractéristiques essentiels d'une marque de commerce légale et en vertu de quelle loi se fait l'enregistrement?

10 9. Quels droits sont payables en vertu de l'Acte concernant la propriété artistique et littéraire ?

10 10. Quels droits sont payables en vertu de l'Acte des marques de commerce?

100

N° 3.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE.

DEVOIRS OFFICIELS.

(M. Dupuis.)

Points.

10 1. Quand et en vertu de quel acte le ministère de l'Agriculture a-t-il été organisé ?

10 2. Dites quelles matières tombent sous l'administration du ministère de l'Agriculture.

10 3. Quel est le droit exigible pour l'émanation d'un *caveat* ?

10 4. Donnez les titres des crédits annuels réguliers.

10 5. Si $75 étaient payées pour services relatifs à la maladie dite gale des moutons et $125 comme compensation pour porcs abattus, à quels crédits seraient portées ces sommes ?

10 6. A même quel fonds seraient payées les dépenses relatives à l'inspection des porcs dans la Colombie-Britannique ?

10 7. Qu'entend-on par les mots " chèque impayé " ?

10 8. Quand les fermes expérimentales ont-elles été établies, quel en est le nombre et où sont-elles situées ?

10 9. Quels sont les taux de déduction pour les fonds de retraite et celui des pensions, respectivement ?

10 10. Lorsqu'un chèque est signé et prêt à être délivré, quelle est la procédure à suivre pour s'assurer qu'il parviendra à la personne en faveur de qui il est fait ?

100

N° 4.

DEVOIRS OFFICIELS.

(Mlle Grenfell, M. Kilgallen et M. Duboury.)

Points.

10 1. Les étrangers peuvent-ils obtenir des brevets en Canada ?

10 2. Une personne résidant en Canada peut-elle obtenir un brevet aux Etats-Unis ?

10 3. Quand et en vertu de quel acte le ministère de l'Agriculture a-t-il été organisé ?

10 4. Le même brevet peut-il comprendre plus d'une invention ?

10 5. Qu'est-ce qu'un caveat ?

10 6. Quand l'acte des brevets a-t-il été amendé la dernière fois ?

10 7. Quelle est la durée d'un brevet ?

10 8. Que faut-il faire pour rendre la cession d'un brevet valide à l'encontre d'une cession subséquente ?

10 9. Quel droit confèrent les brevets ?

10 10. Dites quelles matières tombent sous l'administration du ministère de l'Agriculture.

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES—DIVISION DU COMPTABLE.

Points.

5 1. En quelle année le département a-t-il été inauguré et par quel ministre est-il administré ?

5 2. Donnez le titre officiel du sous-chef du département tel qu'il est établi par acte du Parlement et donnez la date de l'acte.

5 3. Dites en combien de branches est divisé le département et donnez les titres officiels des chefs de chacune d'elles.

5 4. Quels sont les taux établis pour les annonces dans la *Gazette du Canada* pour la première insertion et les insertions subséquentes ?

5 5. Est-il accordé un escompte au commerce pour abonnements, ventes, etc., en rapport avec la *Gazette du Canada ?*

5 6. Quel est le prix d'abonnement par année et le prix de vente des numéros séparés de la *Gazette du Canada ?*

5 7. Est-il accordé un escompte au commerce pour la vente de publications? Dans l'affirmative, quel est le taux de cet escompte ?

5 8. Dites quelles sont les sources de revenu du département.

5 9. Qu'est-il fait des deniers encaissés ?

5 10. Dites comment on se procure les fonds pour le paiement des salaires des employés, l'achat des matériaux, etc.

5 11. Comment ces fonds sont-ils remboursés ?

5 12. Nommez les principaux crédits affectant le département ?

5 13. En faisant les charges pour le travail exécuté pour les divers ministères comment en établit-on le coût ?

5 14. A quelles classes d'ouvrages requis pour les ministères en fait d'impressions et de reliure n'est-il pas pourvu dans le matériel de l'imprimerie ?

5 15. Expliquez la méthode actuellement en vigueur pour faire accorder les chèques émis avec l'état de la banque avant qu'ils ne parviennent à l'auditeur général.

5 16. Des trois espèces suivantes de travail lithographique dites laquelle est la plus dispendieuse et laquelle est meilleur marché : gravure sur pierre, gravure sur cuivre et photo-lithographie.

10 17. En mesurant la composition de la brochure ci-jointe (marquée A) pour les fins de l'audition, désignez les genres de composition, la valeur relative de chacun par rapport à l'autre, et le nombre de pages de chaque genre.

5 18. Désignez les différents styles de reliure des quatre volumes ci-joints (marqués B, C, D et E) en donnant la valeur relative de chacun par rapport à l'autre.

5 19. Donnez un résumé des matières qui sont dans les attributions de la division du comptable du département.

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—DIVISION DE LA PAPETERIE—DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES.

Points.

100 1. Retracez une réquisition depuis sa réception au bureau de la papeterie jusqu'au moment où elle parvient à l'auditeur général.

2. Quel est l'équivalent en monnaie courante de £999 19s. 9d., le taux étant de 9½ pour cent de prime.

3. Quel est l'objet en transférant chaque article de stock sur les feuilles de stock ?

4. Comment le département est-il remboursé de la papeterie fournie aux différents ministères ?

5. Combien y a-t-il généralement de feuilles dans une rame de papier à écrire et de papier à imprimer ?

6. Dites ce qui doit être fait d'une consignation de marchandises à l'arrivée au bureau de la papeterie avant de les accepter et de préparer la facture pour le paiement.

7. Quels sont les fabricants et quels sont les noms des plumes suivantes : 14, 404, 0278, 048 ?

8. Combien y a-t-il de mains de papier dans un livre de 1,000 pages ?

9. Smith et compagnie, de Montréal, ont imprimé pour le gouvernement un livre à $1.00 la page, d'après contrat, mais ils chargent leur travail à $1.10 la page. Donnez un exemple de la lettre que vous leur écririez à ce sujet.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMNT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

Points.

100 1. En quelle année a été créé le ministère de l'Intérieur ?

2. Quelles branches du service public sont administrées par ce ministère ?

3. Donnez une liste des agences des terres fédérales et des bois de la Couronne, en omettant les sous-agents.

4. Quelle est la différence entre les dépenses imputables au capital et celles imputables au revenu consolidé ?

5. Quelles sont les mesures à prendre en vertu des règlements exécutifs avant que le double d'un chèque puisse être émis ?

6. Donnez une liste des différentes sources de recettes encaissées par le ministère.

7. Enoncez les changements dans les recettes et les dépenses du ministère de l'Intérieur, qui résulteront de la création des nouvelles provinces d'Alberta et de Saskatchewan ?

8. Enumérez les différents grades du service intérieur et donnez le maximum et le minimum des appointements dans chaque cas.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CORRESPONDANCE.

(Pour M. J. M. Larkin.)

Points.

10 1. Décrivez ce qu'est un Index des townships, tel que en usage dans cette division, et dites quel en est l'objet.

15 2. Expliquez notre système d'enregistrement depuis la réception de la correspondance jusqu'à ce que les liasses soient classées.

15 3. Combien y a-t-il de sections dans un township, et comment sont-elles numérotées ? Donnez un diagramme.

10 4. Comment une personne peut-elle obtenir un bien de famille (homestead) sur une section des terres scolaires ?

10 5. Que faut-il faire pour devenir *homesteader* ?

10 6. Comment entreriez-vous à l'index un arrêté du Conseil nommant John Smith agent des terres fédérales ?

10 7. Croyez-vous qu'il soit préférable de tenir nos liasses ouvertes que fermées ? Dans l'affirmative, pourquoi ?

10 8. Quelle a été la moyenne des lettres reçues et enregistrées dans cette division, chaque jour, durant les derniers trois mois ?

10 9. Expliquez pourquoi toutes les liasess devraient être chargées avant de les envoyer en dehors du bureau, et énumérez quelques-unes des difficultés que l'omission de ce faire a causées.

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF.

(Pour M. J. G. Turgeon.)

Points.

10 1. Nommez les différentes branches du ministère des Chemins de fer et des Canaux.

10 2. Nommez les différents chemins de fer, y compris les chemins de fer du gouvernement, indiquez les points terminus et dites où sont situés les bureaux généraux de chacun.

10 3. Nommez les différents canaux sous la charge du ministère des Chemins de fer et des Canaux et donnez les noms de l'ingénieur surintendant ou du surintendant de chacun.

10 4. Décrivez la routine de la correspondance dans le bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Chemins de fer et des Canaux.

10 5. Lorsque les feuilles de paye et les comptes sont reçus au bureau de l'ingénieur en chef, par quelle routine doivent-ils passer avant que les chèques en paiement ne soient émis ?

10 6. Quand les évaluations de travaux des entrepreneurs sont reçues au bureau de l'ingénieur en chef, quelle est la routine nécessaire avant d'effectuer le paiement ?

10 7. Que fait-on des soumissions après leur réception ?

10 8. Ecrivez une lettre à l'ingénieur surintendant du canal Welland, lui demandant un rapport détaillé au sujet de la réclamation de John Smith pour prétendus dommages à son terrain, qu'il dit avoir été causés par l'eau du canal.

10 9. Si la réclamation est trouvée juste, quelle est la procédure jusqu'au paiement final ?

10 10. Expliquez la ligne de conduite suivie pour répondre à un ordre de la Chambre des Communes demandant un rapport relatif au chemin de fer Intercolonial.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

BUREAU DU COMMIS LÉGISTE.

(M. J. Proulx.)

Points.

10 1. Quand le ministère des Chemins de fer et des Canaux a-t-il été créé ? Comment a-t-il été créé ? De quels travaux du gouvernement le chef du ministère a-t-il l'administration, la surveillance et la direction ?

10 2. Nommez les chemins de fer du gouvernement et dites dans quel centre ou quelle ville se fait l'administration de chacun. Nommez les points terminaux du chemin de fer Intercolonial.

10 3. Nommez les canaux du Dominion. Dites dans quelle province est situé chacun d'eux. Donnez le titre officiel de chaque officier chef ayant la charge direct de chaque canal. Que sont les canaux de Williamsburg ?

4. Lorsqu'un contrat a été accordé pour la construction de travaux sur un chemin de fer et un canal du gouvernement, donnez dans leur ordre les mesures nécessaires à prendre depuis le moment ou les instructions sont données de préparer le contrat jusqu'à celui de son exécution et de l'achèvement des travaux, en tant que le bureau du commis légiste est concerné.

10 5. Donnez des exemples de l'exécution parfaite d'un contrat par
(*a*) une compagnie constituée en corporation;
(*b*) une société ou maison ordinaire;
(*c*) un particulier;
(*d*) le ministère.

10 6. Lorsqu'un terrain a été exproprié pour le canal de Trent et que l'ingénieur surintendant a envoyé le plan et la description de la propriété, quelles mesures sont prises par le ministère en rapport avec l'acquisition d'un titre à ce terrain, si le propriétaire consent à accepter le prix offert, depuis le moment où le plan a été envoyé jusqu'à celui où le contrat est enregistré dans ce bureau et qu'il en soit finalement disposé, en tant que ce bureau est concerné ?

10 7. A qui les copies de baux relatifs au chemin de fer Intercolonial et au canal Welland doivent-elles être envoyées lorsque les originaux ont été dûment exécutés et enregistrés dans ce bureau ?

10 8. Qu'est-ce qu'un contrat de subvention ? Combien en faut-il de copies, et à qui celles-ci sont-elles adressées ?

10 9. Un chèque du ministère a été perdu; quelles sont les mesures ordinaires adoptées pour permettre l'émission d'un double à la place du chèque perdu ?

10 10. Dites en détail ce que l'on fait dans ce bureau d'un chèque déposé comme garantie de la complète exécution d'un contrat, jusqu'à ce qu'il soit retourné aux entrepreneurs.

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

QUESTIONS SUR LES DEVOIRS OFFICIELS.

(M. J. P. WRIGHT.)

Points.

10 1. Quelle est la procédure nécessaire pour la mise à la retraite d'un fonctionnaire ?

10 2. Nommez les différents canaux possédés par le gouvernement?

10 3. Par quelle entremise une compagnie de chemin de fer obtient-elle le droit d'exproprier des propriétés privées, et que doit-elle faire pour obtenir ce droit ?

10 4. On demande compensation pour la perte d'une vache tuée sur l'Intercolonial. Quelles sont les mesures nécessaires à prendre avant d'en obtenir le paiement?

10 5. On a besoin d'un certain terrain pour le canal de Trent. Qu'est-il nécessaire de faire avant que ce terrain ne soit payé ?

10 6. Un entrepreneur a déposé $5,000 comme garantie de l'exécution de son contrat. Dites ce qui est fait relativement à ce dépôt jusqu'à ce qu'il soit remboursé.

10 7. Quelle mesure est nécessaire pour accorder un bail de terre et de puissance hydraulique sur le canal Welland ?

10 8. Quelles sont les dimensions de la plus petite écluse sur la route principale du lac Supérieur à Montréal et quelle est la longueur des navires qui peuvent y passer ?

10 9. Un employé sur le canal Lachine meurt le 20 mars, laissant une veuve. Quelles sont les mesures nécessaires pour permettre à celle-ci de recevoir les gages dus pour le mois ?

10 10. Quelles sont les mesures nécessaires pour obtenir le paiement à un employé d'une compensation pour blessures ?

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—DIVISION DU COMPTABLE.

(M. A. M. DECHENE.)

Points.

10 1. Dites par quel procédé le ministère des Chemins de fer et des Canaux obtient les fonds nécessaires pour faire face à ses obligations ?

10 2. Combien existe-ti-il de modes de paiement ? Décrivez chacun séparément.

10 3. Qu'entend-on par les mots capital, revenu et recettes ? Dites en quoi ils diffèrent.

4. Quel est l'article de la loi concernant le revenu et l'audition qui a rapport aux certificats exigés relativement aux comptes, évaluations des entrepreneurs, feuilles de paye, etc., du ministère ?

10 5. Décrivez chacun de ces certificats et dites lequel se rapporte aux comptes, et lequel aux évaluations des entrepreneurs.

10 6. Quels états mensuels sont envoyés au ministère par le chemin de fer Intercolonial, concernant ses opérations ? Décrivez la méthode adoptée par le ministère pour le règlement de ces comptes.

10 7. Qu'est-ce qu'une lettre de crédit ? A qui ces lettres sont-elles délivrées, dans les services intérieur et extérieur du ministère ?

10 8. Quel est le mode adopté pour le règlement mensuel des lettres de crédit avec la banque de Montréal ?

10 9. Quels rapports sont faits à l'auditeur général, mensuellement et annuellement ?

10 10. Dites de quelle manière se fait la perception des loyers de force hydraulique ; quand le montant du loyer est payé au ministère, qu'en fait-on ?

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

Pièce A.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

(Pour Mlle Quain.)

Points.	
15	1. Quels sont les devoirs du ministre de la Justice, (*a*) en sa qualité de ministre de la Justice; (*b*) en sa qualité de procureur général du Canada ?
15	2. Dites quelle est la procédure ordinaire du ministère au sujet des demandes de clémence :
5	(*a*) dans les causes capitales;
5	(*b*) dans les demandes de réduction de sentences;
5	(*c*) dans les demandes de libération conditionnelle;
5	(*d*) dans les demandes représentant que le prisonnier est malade.
20	3. Décrivez la méthode de faire les entrées au registre des remises de peine et à l'index y annexé.
10	4. Ecrivez une lettre à un requérant, exprimant le regret du ministre de ne pouvoir recommander la clémence.
10	5. Quels sont les devoirs de l'officier fédéral des libérations sur parole ?
10	6. Nommez les diverses institutions pénales sous le contrôle direct du gouvernement fédéral.
100	

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

Pièce B.

DEVOIRS OFFICIELS—DIVISION DES PÉNITENCIERS—JUSTICE.

(Pour M. Creighton.)

Points.	
10	1. Sous quels titres et sous-titres est divisée la dépense concernant les pénitenciers ?
10	2. Un char de farine est reçu de la *Ogilvie Milling Company,* entrepreneurs pour le pénitencier du Manitoba, dont 95 barils à $6.25 sont destinés aux rations des détenus, et 6 barils à $6.25 au *mess* des officiers. Dites par quelles mains doit passer la facture, et quel est le devoir de chaque fonctionnaire par les mains duquel elle passe, jusqu'à ce qu'elle parvienne au bureau de l'auditeur général.
5	3. Donnez une copie de l'entrée au journal dans ce cas.
10	4. Quels livres sont en usage dans votre bureau ? Dites l'objet de chacun d'eux.
10	5. Il a été acheté et dirigé sur Saint-Vincent de Paul un char d'acier dont on fabrique des barrières qui sont expédiées au Manitoba. Le vendeur est payé à même le crédit voté pour Saint-Vincent de Paul et ce pénitencier est remboursé, en plus de la main-d'œuvre, à même le crédit voté pour le Manitoba. Les dépenses des pénitenciers accusent de la sorte un double montant pour les mêmes matériaux. Comment cette double dépense est-elle contrebalancée dans les comptes publics ?

10 6. Combien y a-t-il de tonnes anglaises dans 500 tonnes de fibre, facture de Manille ? Combien de tonnes canadiennes ?

10 7. Comment les paiements sont-ils effectués dans les cas de marchandises achetées en Angleterre ? Quel est l'avantage de cette méthode comparativement à celle ordinairement en usage ?

10 8. Un gardien au pénitencier de Dorchester a été nommé le 1er janvier 1876 et a démissionné le 31 décembre 1905. A quelle somme a-t-il droit comme gratification ?

10 9. Si un fonctionnaire meurt au service des pénitenciers, quelles personnes ont droit à la gratification statutaire ? Si le comptable du pénitencier de la Colombie-Britannique venait à mourir, quel montant recevraient ses bénéficiaires ? Si un gardien mourait au pénitencier de Kingston, quelle somme recevraient ses bénéficiaires ?

10 10. Dites ce qu'est une lettre de crédit de département et quel en est le mode de remboursement.

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

Pièce C.

DEVOIRS OFFICIELS—DIVISION DES PÉNITENCIERS—JUSTICE.

(Pour M. Smith.)

Points.

10 1. En combien de classes est divisée la correspondance des pénitenciers ?

10 2. Si une lettre reçue se rapporte à des matières relatives à deux institutions ou plus, comment doit-elle être enregistrée et mise en liasse ?

10 3. Quelle est la pratique suivie au sujet des approvisionnements nécessaires qui ne sont pas fournis par contrat ?

10 4. Dans quel cas un transfert de prisonniers doit-il être autorisé par un arrêté du conseil ?

10 5. Rédigez un rapport au conseil, demandant l'autorisation d'ériger le *Major's Hill Park* en pénitencier.

10 6. Rédigez une lettre informant le préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique qu'il est autorisé à nommer John Jones comme garde, dans le personnel régulier.

10 7. Rédigez une lettre informant le préfet du pénitencier de Kingston que David Brown a été nommé maçon-instructeur.

10 8. Quels fonctionnaires d'un pénitencier doivent être nommés par un arrêté du conseil ?

10 9. Quelles sont les mesures à prendre dans le cas d'un détenu atteint d'aliénation mentale au terme de sa peine ?

10 10. Dans quels cas un préfet peut-il administrer le serment.

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—DEVOIRS OFFICIELS.

Points.

100 1. Dites quelles sont les diverses classes de travaux qui tombent sous le contrôle du ministère des Travaux publics du Canada.

2. Donnez les noms des diverses branches techniques du ministère, le titre du fonctionnaire en charge de chaque branche et dites quels travaux sont assignés à chacune d'elles.

3. Comment se procure-t-on l'argent nécessaire pour exécuter les travaux du ministère ? Dans votre réponse dites :—

(*a*) le nom du corps autorisé à accorder les deniers;

(*b*) le nom du document (*instrument*) en vertu duquel les deniers sont accordés ;

(*c*) sous quel titre est désigné le montant de deniers accordé pour un ouvrage en particulier.

4. Lorsqu'ils ont été accordés, ces deniers sont-ils disponibles en tout temps jusqu'à ce qu'ils soient dépensés ? S'ils ne sont disponibles que pour une période déterminée, donnez la limite de cette période.

5. Quand il s'agit de payer pour des ouvrages exécutés par le ministère, quelle est la nature des documents qui doivent être fournis au comptable avant que le paiement ne puisse se faire ?

6. Un bureau de poste est en voie de construction à Clinton, Ont., en vertu d'un contrat, et l'entrepreneur, ayant terminé une partie des travaux, désire obtenir un paiement pour lui permettre de compléter son entreprise; dites brièvement ce qu'il doit faire, depuis sa demande au fonctionnaire local jusqu'à la réception de son chèque.

7. Une équipe d'hommes, sous la direction d'un contremaître, est à réparer un quai à Yarmouth, N.-E. Dites brièvement les mesures à prendre pour que le paiement soit fait à la fin de chaque mois, tenant compte des matériaux achetés et des gages des ouvriers.

8. Un chèque en faveur d'un marchand d'une ville de comté a été émis il y a six mois, et le ministère est informé que ce chèque n'est jamais parvenu à sa distination :

(*a*) Quelles sont les mesures à prendre pour s'assurer de la vérité de cette information et, si elle est vraie, pour rechercher ce chèque et le délivrer à son destinataire ?

(*b*) Si les livres du bureau de poste font voir que le chèque a été délivré à son adresse en temps utile, et si le marchand persiste dans sa plainte, que feriez-vous pour vous assurer des faits ? Donnez trois des explications les plus probables du malentendu.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES FINANCES—DEVOIRS OFFICIELS.

Expliquez ce que l'on entend par les termes ci-dessous et dites comment se fait le travail du ministère à ce sujet :

Points.

100 1. Ajustement des comptes de banque.

2. Remboursement des dépenses faites en vertu d'une lettre de crédit.

3. Paiement du traitement des juges et des allocations de retraite.

4. Garanties des entrepreneurs.
5. Reçus des banques pour revenu.
6. Relevé des recettes et dépenses pour les dix jours.
7. Grand livre fédéral, grand livre général et grand livre des crédits.
8. Conseil du trésor.
9. Caisse d'épargne du gouvernement fédéral.
10. Valeurs fédérales.
11. Echange sterling.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—BUREAU DU SURINTENDANT DES ASSURANCES.

(Mai 1905.)

Sept des questions suivantes, au choix du candidat.

Points.

100 1. Donnez la définition des expressions suivantes, telles que contenues dans l'Acte des Assurances :

(*a*) Police canadienne—assurance sur la vie.
(*b*) Police canadienne—assurance contre le feu.
(*c*) Secrétaire.

2. Une compagnie d'assurance, ayant le pouvoir, en vertu de sa charte, d'exercer toutes opérations d'assurance sauf celles sur la vie, demande un permis sous l'autorité de l'Acte fédéral des assurances pour exercer les opérations d'assurance contre l'incendie. Dites à quelles conditions ce pouvoir peut être accordé et quel est le montant minimum de dépôt nécessaire. Dites aussi si le permis peut comprendre d'autres branches d'assurance et, dans l'affirmative, lesquelles.

3. Dites quels documents doivent être déposés par une compagnie avant qu'un permis ne puisse être donné,

(*a*) Dans le cas d'une nouvelle compagnie constituée en corporation par le parlement fédéral ;
(*b*) Dans le cas d'une compagnie étrangère ayant antérieurement exercé des opérations.

4. Dites à quel taux les valeurs du gouvernement mentionnées au statut sont acceptées comme dépôt; aussi, à quels taux les valeurs suivantes ont généralement été acceptées dans le passé par la Trésorerie :

(*a*) Obligations du gouvernement de Terre-Neuve;
(*b*) Obligations de l'un des Etats-Unis ;
(*c*) Obligations garanties par l'une des provinces de la Puissance.

5. Dites quelles sont les exigences de l'Acte des Assurances relativement aux dépôts qui doivent être faits de temps à autre par les compagnies autres que les compagnies canadiennes. Quel délai est accordé à une compagnie pour se conformer à une demande pour un nouveau dépôt ?

6. Une compagnie britannique, ayant le pouvoir en vertu de sa charte ou de son acte constitutif de faire des opérations d'assurance contre le feu seulement, demande un permis sous l'Acte des Assurances et offre comme dépôt des consolidés anglais côtés sur le marché à 92. Dites le montant nécessaire de ces valeurs et ce qu'il faut faire avant que le permis ne soit donné.

7. Une compagnie d'assurance contre le feu, de la Nouvelle-Ecosse, demande un permis sous le statut fédéral et offre comme dépôt des débentures

d'Halifax. Dites quelles sont les procédures à prendre et préparez le rapport nécessaire.

8. Une compagnie d'assurance contre le feu, autorisée par l'Acte des assurances, désire discontinuer ses opérations en Canada. Que doit-elle faire avant de pouvoir retirer son dépôt ?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES DOUANES—DEVOIRS OFFICIELS.

(Pour les commis de deuxième classe cadette—Service intérieur.)

(Dix points pour chaque question.)

Points.

1. Quelle classe de fonctionnaires des douanes peuvent exécuter les saisies de marchandises pour contravention aux lois des douanes ?

2. Que signifie l'expression "tonne" telle qu'employée pour les fins de douanes ?

3. De quel instrument se sert-on pour établir la force de preuve des vins et des liqueurs ?

4. De quel instrument se sert-on pour faire faire l'épreuve des sucres aux fins d'établir les droits à payer ?

5. Quelle est la préférence accordée en vertu du tarif de préférence britannique en Canada ?

6 Quel est le montant de la surtaxe imposée sur les marchandises d'origine allemande importées en Canada ?

7. En quel cours monétaire doivent être faites les factures de marchandises importées pour la déclaration à l'entrée ?

8. A quels endroits seulement des marchandises importées peuvent-elles être apportées en Canada ?

9. Combien de gallons mesure de vin sont contenus dans soixante gallons impériaux ?

10. Que représentent les initiales "n.p.a.", employées dans le tarif des douanes ?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DES DOUANES—DEVOIRS OFFICIELS.

(Pour le premier commis ou inspecteur—Service extérieur.)

(Dix points pour chaque question.)

Points.

1. Est-il accordé un drawback sur les marchandises importées employées dans la fabrication, en Canada, d'articles exportés de ce pays ? Dans l'affirmative, quelle est la valeur de ce drawback ?

2. Quelle part de la main-d'œuvre d'un pays admis aux bénéfices du tarif de préférence est requise, en vertu des règlements des douanes applicables aux articles manufacturés, lors de leur présentation pour l'entrée en douane en Canada, sous le tarif de préférence?

3. En quel cours monétaire doivent être faites les factures de marchandises importées pour la déclaration à l'entrée?

4. Par rapport à quels marchés les marchandises sujettes à un droit *ad valorem* doivent-elles être évaluées, aux fins d'établir les droits à payer?

5. Dans quels cas le ministère peut-il accorder un remboursement de droits?

6. Dites quelles classes ou sortes de marchandises sont sujettes à un droit spécial lors de leur importation en Canada.

7. Durant quelles heures les marchandises peuvent-elles être déchargées de tout navire arrivant à un port ou endroit quelconque du Canada?

8. Dans quel délai après le transport d'effets à un entrepôt de douane la déclaration à l'entrée doit-elle être faite, et que peut-on faire alors de ces marchandises?

9. Dans quel délai les marchandises, sauf les liqueurs spiritueuses, doivent-elles être finalement sorties de l'entrepôt?

10. Les droits sont-ils payables sur la quantité et la valeur des marchandises à leur entrée dans l'entrepôt ou à leur sortie ?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

(Pour les commis de deuxième classe—Service intérieur.)

Points.

10 1. Quelle est la préférence accordée en vertu du tarif de préférence anglais?

10 2. Que représentent les initiales "n.p.a." employées dans le tarif des douanes?

10 3. De quels instruments se sert-on pour faire l'épreuve des sucres, aux fins d'établir les droits à payer?

10 4. Est-il accordé un drawback sur les marchandises importées employées dans la fabrication, en Canada, d'articles exportés de ce pays ? Dans l'affirmative, quelle est la valeur de ce drawback ?

10 5. En quel cours monétaire doivent être faites les factures de marchandises importées qui sont sujettes à un droit *ad valorem*?

10 7. Combien de gallons impériaux sont contenus dans 90 gallons mesure de vin?

10 8. Est-il imposée une surtaxe sur les marchandises de quelque pays qui peuvent être importées en Canada? Dans l'affirmative, nommez le pays et donnez le montant de la surtaxe.

10 9. Que signifie l'expression "tonne" telle que employée pour les fins de la douane?

10 10. Si un importateur n'est pas satisfait d'un règlement relatif au taux des droits, peut-il en appeler? Dans l'affirmative, à qui ou à quel corps?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DU COMMERCE.

(Dix points pour chaque question. Il suffit de répondre à dix questions.)

Points.

1. Quels actes du Parlement et quels services publics sont administrés par le ministère du Commerce? Dites en peu de mots l'objet de chacun.

2. Dans quels services ou administrations particuliers du ministère du Commerce les dépenses sont-elles le plus élevées? Donnez en chiffres ronds le montant des dépenses pour chacun pendant le dernier exercice.

3. Quel classe d'articles forme en Canada
   (*a*) la plus grande valeur d'exportations;
   (*b*) la plus grande valeur d'importations ;
4. (*a*) A quel pays le Canada a-t-il exporté le plus fort montant en valeur durant le dernier exercice?
   (*b*) De quel pays le Canada a-t-il importé le plus fort montant durant le dernier exercice?
   (*c*) Donnez en chiffres ronds le montant de ces importations et exportations.
5. Dans quels pays et quelles colonies britanniques le Canada a-t-il des agents de commerce, et quel est le principal devoir de ces fonctionnaires? Indiquez le lieu spécifique de chaque agence.
6. (*a*) En quelle année a été adopté l'Acte actuel concernant l'immigration chinoise ?
   (*b*) Quelle est le montant de la capitation en vertu de l'acte?
   (*c*) Quelles personnes sont exemptes de la capitation?
7. Nommez les divers articles ayant actuellement droit à une prime du gouvernement fédéral, et donnez le taux de la prime dans chaque cas.
8. Quels pays ou quelles colonies britanniques ont actuellement droit aux bénéfices du tarif de préférence canadien ?
9. Quels articles sont sujets à l'inspection par les fonctionnaires du ministère du Commerce ?
10. Quelles sont les unités monétaires et leur valeur équivalente en cours canadien dans chacun des pays suivants : Grande-Bretagne, Japon, Etats-Unis, Mexique, Allemagne, Espagne, Brésil, Australie, Russie et Belgique ?
11. Nommez quatre des principaux articles d'exportation des pays suivants : Grande-Bretagne, Allemagne, France, Russie et République Argentine.
12. Quelle règle générale est observée dans le ministère du Commerce relativement au paiement de subventions aux lignes de steamers ?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—DEVOIRS OFFICIELS—DIVISION DU SECRÉTAIRE.

Points.	
10	1. Que fait-on des lettres reçues au ministère et comment est expédiée la correspondance ?
10	2. Quand un engrais est reçu, quels documents doivent l'accompagner? Que fait-on de l'échantillon, et quels droits sont chargés, s'il en est ?
15	3. Le ministère fournit de l'alcool méthylique au commerce. Combien en existe-t-il de qualités ? Quelle proportion de naphte de bois est employée dans chacune? Quel est le prix de chaque qualité, par gallon? Qui a droit aux différentes qualités?
15	4. Lorsqu'il est nécessaire de nommer un officier d'accise, que devez-vous exiger d'abord ? Ecrivez une recommandation nommant un officier d'accise, et écrivez-lui une lettre l'informant de sa nomination, après la réception de l'arrêté du conseil.
15	5. Comme tous les fonctionnaires du ministère doivent donner des cautions, quel est le mode adopté par le ministère, et quels sont ceux qui sont notifiés ?
5	6. Comment est constitué le ministère du Revenu de l'intérieur et quels services administre-t-il ?

DCC. DE LA SESSION No 31

10 7. Dites quel est le procédé suivi pour employer un percepteur des douanes ? Comment est-il payé ?

25 8. Enoncez brièvement ce que vous connaissez relativement au travail général dans la division du secrétaire.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—DEVOIRS OFFICIELS—DIVISION DU COMPTABLE.

Points.

5 1. Nommez six des principaux crédits votés par le parlement pour ce ministère.

5 2. Pour quelles fins diverses des avances de deniers sont-elles faites aux percepteurs de l'accise ?

5 3. Nommez le livre dans lequel sont tenus les comptes relatifs aux divers crédits et dites comment ces comptes sont tenus.

15 14. Quels sont les rapport smensuels faits par l'inspecteur des poids et mesures, du gaz et de la lumière électrique, relativement aux recettes et au travail exécuté ? Donnez un résumé de ce que ces rapports sont supposés contenir.

15 5. Quels sont les états publiés dans le rapport annuel relatif aux poids et mesures, au gaz et la lumière électrique ?

5 6. A quel compte sont portées les dépenses d'un fonctionnaire chargé de localiser un alambic illicite, qui ne réussit pas dans ses démarches?

5 7. Un fonctionnaire, percepteur du revenu, peut-il appliquer les perceptions faites par lui au paiement de ses déboursés; dans l'affirmative, quelle proportion des perceptions peut-il affecter à cette fin, et comment doit-il en rendre compte ?

20 8. Quelles sont les formalités en usage relativement aux dépôts des percepteurs de l'accise, depuis le moment où ils parviennent au ministère jusqu'à celui où il en est finalement disposé ?

15 9. Combien souvent, règle générale, les percepteurs de l'accise envoient-ils au ministère leursr comptes pour dépenses casuelles?

Combien de copies de ces comptes doivent-ils faire ? Qu'en font-ils ?

Quels détails contiennent ces comptes ?

Combien souvent ces comptes *peuvent*-ils être envoyés?

Combien souvent *doivent*-ils être envoyés?

10 10. Décrivez la nature du travail exécuté par les commis préposés à la statistique.

100

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—DEVOIRS OFFICIELS—DIVISION DU COMPTABLE.

Points.

10 1. Décrivez brièvement les principaux livres employés dans la division du comptable et indiquez l'usage de chacun d'eux.

10 2. Nommez les principaux crédits et leurs sous-titres.

10 3. Quels rapports la division du comptable est-elle obligée de faire, et quand ces rapports doivent-ils être faits ?

10 4. Qu'est-ce qu'une lettre de crédit et à qui la demande doit-elle en être faite ?

10 5. Combien y a-t-il de branches dans le ministère ? Nommez-les.

6. Nommez les divisions de chaque branche.

10 7. Les chèques tirés par le ministère sur la banque de Montréal sont-ils payés par lettres de crédit ou comment le sont-ils ?

10 8. Lorsqu'un chèque a été perdu et qu'on demande d'en émettre un double, que faut-il faire avant que cette demande ne soit accordée ?

10 9. Nommez les différentes armes et divisions de la force militaire dans l'ordre où elles apparaissent sur la liste d'établissement.

10 10. Dites comment se font les opérations dans le ministère pour ce qui regarde les liasses transférées d'une branche à une autre et l'expédition de la correspondance.

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—DEVOIRS OFFICIELS—DIVISION DU PREMIER COMMIS.

(Bureau central d'enregistrement.)

Points.

10 1. A quelle division sont envoyés les papiers sur les sujets suivants—
(*a*) Demande d'un espace plus grand pour les cibles à un champ de tir.
(*b*) L'installation d'une batterie de campagne projetée.
(*c*) Réclamation en compensation pour maladie contractée pendant les exercices annuels.
(*d*) Le choix d'un emplacement pour une salle d'exercices.
(*e*) Une plainte relativement aux munitions défectueuses fabriquées à à l'arsenal fédéral.

10 2. Nommez les branches du ministère et les divisions comprises dans chaque branche.

10 3. Nommez les commandements supérieurs et les districts militaires compris dans chacun, et donnez les noms des officiers commandants.

10 4. (*a*) Dites comment les liasses sont reportées ?
(*b*) Lorsqu'une liasse qui a été reportée ne se trouve pas dans le bureau, que faut-il faire ?
(*c*) Lorsqu'un document au sujet duquel évidemment aucune mesure n'a été prise est reçu comme *p.a.*, qu'en est-il fait?
(*d*) Quels sont les règlements pour obtenir des liasses "secrètes" et *confidentielles ?*
(*e*) Quelles sont les liasses que l'on ne peut laisser sortir de la division centrale d'enregistrement ?

10 5. (*a*) Comment les vieux documents (ancien système) sont-ils reportés au système actuel ?
(*b*) Quels sont les règlements concernant l'expédition de pièces appartenant à une liasse hors du ministère ?
(*c*) Quand se sert-on des *false jackets* et comment en dispose-t-on finalement ?
(*d*) Comment sont enrégistrés les procès-verbaux originant dans le ministère ?
(*e*) Comment traite-t-on les communications secrètes ?

30 6. Ecrivez une lettre d'au moins deux cents mots décrivant brièvement les devoirs actuels du commis additionnel, du commis préposé à l'enregistrement et du commis chargé des liasses.

10 7. Nommez les unités du corps permanent. Où sont-elles stationnées et quels sont les officiers commandants ?

10 8. Un officier de la milice demande une commission dans l'armée anglaise. Par quel canal sa demande est-elle transmise au bureau de la guerre, et par quelles mains passe-t-elle au ministère?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

(22 juin 1905.)

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—DIVISION DES TERRES FÉDÉRALES.

(Questions pour M. Wright.)

Points.

10 1. (*a*) Quelles terres peut-on obtenir comme pour l'inscription de bien de famille ?
(*b*) Comment l'inscription s'obtient-elle ?
(*c*) Qui a droit à une deuxième inscription ?

10 2. De quel territoire ont été prises les terres de la compagnie de la Baie d'Hudson ?

15 3. Tracez le diagramme d'un township, contenant les détails suivants :—
(*a*) Les différentes sections dans l'ordre convenable.
(*b*) Les subdivisions légales de la section 1; et
(*c*) Indiquez quelles terres appartiennent au fonds des écoles et quelles à la compagnie de la Baie d'Hudson.

10 4. Dites ce que vous savez de la manière de disposer des terres scolaires.

15 5. (*a*) Comment un propriétaire de bien de famille peut-il remplir ses devoirs de résidence ?
(*b*) Lorsqu'un propriétaire de bien de famille a rempli ses devoirs d'établissement que doit-il faire pour obtenir sa patente ?

10 6. Combien y a-t-il d'agences des terres fédérales et où sont-elles situées ?

10 7. Si le ministère désire vendre un quart de section de terres, quels rapports doivent être faits avant que la vente ne puisse être autorisée ?

10 8. Expliquez la procédure relative à l'annulation de l'inscription pour bien de famille.

10 9. Qu'entendez-vous par les termes "extension de temps", "taux courant", "zone de chemin de fer", "droits de surface", "droit d'entrée" ?

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

(22 juin 1905.)

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CORRESPONDANCE.

(Questions pour M. Pelletier.)

Points.	
10	1. Décrivez les devoirs de votre bureau et énumérez quelques-unes des difficultés que vous avez à combattre dans l'accomplissement de ces devoirs.
10	2. Donnez une liste de nos agences des terres et leurs adresses postales.
10	3. Dites ce que signifie l'expression "voisinage" lorsqu'elle est appliquée à un bien de famille.
10	4. Lorsque les devoirs d'établissement sont remplis, comment s'obtient la patente?
15	5. A quelles conditions sont accordés les baux pour terres scolaires dans le Manitoba et les Territoires?
15	6. Les locataires de terres scolaires peuvent-ils cultiver une partie quelconque des terres louées, et à quelle quantité de foin sur ces terres ont-ils droit?
10	7. Combien y a-t-il de régistrateurs à l'emploi du ministère et où sont situés leurs bureaux?
10	8. Donnez les limites de ce que l'on appelle la "zone fertile."
10	9. Définissez ce qu'est une inscription pour bien de famille et dites quelle garantie elle donne au propriétaire?

EXAMEN GENERAL D'AVANCEMENT.

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CORRESPONDANCE.

Points.	
10	1. Expliquez quels sont vos devoirs; quelles suggestions offririez-vous en vue d'améliorer la méthode de faire votre travail?
15	2. Nommez les branches du ministère et dites quelles sont celles qui ont l'entier contrôle de la correspondance.
10	3. A quelle branche adresseriez-vous une demande de terres à pâturage, pour qu'elle soit prise en considération ?
15	4. Dites comment vous traiteriez et porteriez à l'index une demande pour achat de terrains d'irrigation, demande pour un bail d'une section des terres scolaires et une demande pour des cartes de la Puissance, toutes trois étant faites dans la même lettre.
10	5. Quelles sections sont réservées pour les écoles et comment en dispose-t-on?
10	6. Dans quelle division sont enregistrées les cessions de terres fédérales, et quel est le droit d'enregistrement?
15	7. Quel délai est accordé au colon après l'inscription pour bien de famille pour la parfaire, et qu'entend-on par compléter cette inscription ?
10	8. Nommez les sections réservées comme terres de la compagnie de la Baie d'Hudson.
10	9. Quelle division a la charge des terres à foin ?
100	

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

(28 juillet 1905.)

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.

(Pour M. W. J. Quinn.)

Points.	
10	1. Rédigez une demande pour une lettre de change de £204 19 6 en faveur de Chance Frères et Cie, convertissant le montant en monnaie courante.
10	2. Quel est le montant du chèque mensuel pour salaire d'un fonctionnaire recevant $900 par année et tombant sous l'opération de l'Acte de retraite?
10	3. Donnez les noms de tous les navires possédés par le ministère, et dites à quel service ils sont employés.
10	4. Dites quelles sont les différentes classes, et les salaires payés, dans la division intérieure du service civil.
10	5. Dites quelle mesure doit prendre un matelot malade pour obtenir le traitement du médecin en vertu de l' "Acte concernant les marins malades et indigents."
10	6. Quelle est la procédure en rapport avec le postulant et le médecin de port?
10	7. Que faut-il faire pour obtenir le remboursement de deniers déposés au crédit du receveur général?
10	8. Quel certificat doit accompagner un compte avant qu'il ne soit payé ?
10	9. Comment les gardes de quais sont-ils payés, et quels sont leurs devoirs?
10	10. Enumérez les différentes sources de revenu du ministère.
100	

EXAMEN SPECIAL D'AVANCEMENT.

(2 août 1905.)

DEVOIRS OFFICIELS—MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

(Pour M. J. E. Valin.)

Points.	
20	1. Dites quels sont spécialement vos devoirs en rapport avec le travail dont vous êtes chargé. Nommez les différents livres tenus par vous et dites les renseignements contenus dans chacun d'eux.
10	2. De quelle manière le ministère se procure-t-il les fonds nécessaires pour son administration?
10	3. Dites ce qu'est une lettre de crédit, comment elle est émise, et de quelle manière il y est pourvu.
10	4. Nommez les crédits qui sont généralement votés pour les dépenses de ce ministère. Quelle est la procédure nécessaire pour rendre ces crédits disponibles?
10	5. Quelles sont les différentes sources de revenu de ce ministère? Quel revenu est perçu au coût le moindre?
10	6. Quels moyens sont adoptés par le ministère pour faire concorder ses perceptions avec les comptes du ministère des Finances?

10 7. Décrivez la nature des états financiers que doivent fournir les percepteurs du Revenu de l'intérieur, les inspecteurs des Poids et mesures et les inspecteurs du gaz et de la lumière électrique.

10 8. Quel genre de rapports sont faits quotidiennement et mensuellement au ministère des Finances et à l'auditeur général, et quels documents accompagnent ces rapports?

10 9. Les remises quotidiennes des percepteurs du Revenu de l'intérieur doivent-elles concorder avec les perceptions pour la même période? S'il y a une différence, qu'arrive-t-il?

No 1.

EXAMEN PRELIMINAIRE.

ÉCRITURE.

Mardi, 14 novembre 1905, de 10.15 à 11 heures du matin.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.

Copiez ce qui suit :—

60 La plupart savent que le charbon de bois est dans la nature le désinfectant le plus sûr et le plus efficace comme le meilleur purificateur, mais peu réalisent sa valeur quand on s'en sert pour l'intérieur du système humain dans le même but de nettoyage.

Le charbon de bois est un remède tel que plus vous en prenez, mieux vaut pour vous; ce n'est pas du tout une médecine; mais il absorbe simplement les gaz et les impuretés de l'estomac et des intestins, les chassant du système.

Le charbon de bois purifie l'haleine, après avoir fumé, bu ou mangé des oignons ou autres légumes à forte senteur.

Le charbon de bois nettoie efficacement et embellit le teint; il blanchit les dents et, plus encore, est un puissant agent cathartique naturel et sûr.

Il absorbe le gaz nuisible qui s'amoncèle dans l'estomac et les boyaux; il désinfecte la bouche et la gorge du poison du catarrhe.

No 2.

EXAMEN PRELIMINAIRE.

ORTHOGRAPHE.

Mardi, 14 novembre 1905, de 11 a.m. à midi.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Le candidat devra corriger les fautes d'orthographe qui se trouvent dans l'extrait qui suit, et il perdra 3 points pour chaque faute d'épellation :—

Points.

60 Ce furent des eures biens sombre et bien douleureuzes ques cells suivire la capittulation de Montréal, le 8 septembre 1760. A la suitte du drapo bleu qui repaçait les meres, amportent dan ces plits les regrès de ceu qu'il

avais abritté dans ses jourt de gloires, l'administracion sivil, les génèros, les homes les plu concidérable de la colaunie rentrais en France. Il ne resstais, surs la terre rougit par huit anés de guère, que les collons ruinés, atachés à ce solle du Canada, conquit à la sivilization aus pris de lutes contre la barberie, souvens vaincus, mes jamais anéenti. Au soufrences phisyques s'ajouttait les tortures moralles de la séparacion violantet qui venais de s'opérer, et les engoisses que fèsait nètrent les inçairtitude de l'avenir. L'espérance serais sortit du keur des malleureus Canadiens s'il n'avè pa été élevai à cet dur écaule de l'adversité.

No 3.

EXAMEN PRELIMINAIRE.

ARITHMÉTIQUE.

Mardi, 14 novembre 1905, de 1.30 p.m. à 3 p.m.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

L'opération de chaque problème devra être donnée en entier.

Points.	
6	1. Additionnez 798568, 697865, 988789, 879688, 667987, 876879, 778968, et 698678.
7	2. Additionnez 7987, 698798, 797, 68769, 6987, 87, 987687, 86987, 9889 et 778866.
6	3. Soustrayez 379854682 de 859644978.
7	4. Soustrayez 5799376 de 8300288 et multipliez le reste par 9.
7	5. Multipliez 87965849 par 6809.
6	6. Divisez 538106120712 par 9.
7	7. Divisez 72856489 par 867.
7	8. Combien de jours y a-t-il à partir du 2 février au 10 octobre 1905. (Compter le 10 octobre mais non le 2 février.)
7	9. Un homme acheta une maison au prix de $5675. Il dépense $888 en améliorations et paie $124 de taxes. Il revend sa maison $7750. Combien a-t-il gagné à ce marché ?

No 5.

EXAMEN D'APTITUDES.

ÉCRITURE.

Mercredi, 15 novembre 1905, de 10 a.m. à 10.30 du matin.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.	
100	Il y a cent ans, la France, sur la pente de la révolution, brisait avec les traditions de la monarchie absolue, édifiée par Richelieu et Louis XIV, pour se donner des institutions nouvelles conformes aux idées de liberté propagées par l'école philosophique. " Qu'est-ce que le tiers état ? Rien. Que doit-il être Tout," disait un pamphlétaire célèbre. Ce nouvel aphorisme, lancé

comme un défi à l'Etat, c'est moi, comportait, dans sa formule concise, tout un programme de rénovation sociale et politique que la France s'est efforcée de faire passer dans le domaine de la réalité, durant tout un siècle dont elle célébrait en 1889 le terme, au milieu des fêtes de sa merveilleuse Exposition universelle.

A la même époque, un rejeton de la vieille France, violemment arraché aux bras de sa mère, laissé naguère à demi-mort sur la terre du Canada, rougie de son sang, relevait la tête et se croyait assez fort pour partir lui aussi à la conquête des droits de l'homme, sans en formuler cependant une pompeuse déclaration. Mais combien plus difficile était l'entreprise du fils !

N° 6.

EXAMEN D'APTITUDES.

COMPOSITION FRANÇAISE.

Mercredi, 15 novembre 1905, de 10.30 à midi.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.	
10	1. Mettez la ponctuation nécessaire au passage qui suit:—
	Je veux chanter ce jour d'éternelle mémoire
	Où son dîner fini devant qu'il fît nuit noire
	Notre héros le nez caché sous son manteau
	Entra dans sa voiture une heure au moins trop tôt
	Oh qu'il était joyeux et quoiqu'on n'y vît goutte
	Que de fois il compta les bornes de la route.
10	2. Qu'est-ce qu'une antithèse, une ellipse, un pléonasme ? Donnez des exemples.
	3. Corrigez les phrases qui suivent, s'il y a lieu, et donnez les raisons de vos corrections :—
10	(*a*) En parlant comme vous le faîtes, vous vous contredites.
5	(*b*) C'est à vous, Monsieur, à qui je veux parler.
5	(*c*) Il faut aimer ses parents et les secourir.
10	(*d*) Il y a des gens qui gagnent l'argent et le disposent d'une façon ridicule.
10	(*e*) Nul a droit de compter en ce qui regarde la vie sur le lendemain.
10	(*f*) Qu'est-ce qu'un barbarisme et un solécisme ? Donnez des exemples.
30	Ecrivez à un ami une lettre d'environ 250 mots dans laquelle vous lui décrivez le plaisir de passer l'été à la campagne durant la belle saison.
100	

N° 7.

EXAMEN D'APTITUDES.

ARITHMÉTIQUE.

Mercredi, 15 novembre 1905, de 1.30 à 3.30 de l'après-midi.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

N.B.—L'opération dans chaque problème doit être donnée au long ; il ne sera pas alloué de points pour les réponses seulement.

Points.

5 1. Multipliez 98768979698 par 7050089.

10 2. Faites un compte acquitté pour les articles suivants :—

Le 7 novembre 1905, Madame J. R. Stuart acheta de William Smith et Cie, 27½ livres de thé à 47½ cents, 9¼ livres de café à 29½ cents, 38¾ livres de sucre à 6¼ cents, 47½ livres de fromage à 13½ cents, 89½ livres de biscuits à 15½ cents, 77½ livres de beurre à 19½ cents, 39¼ livres de raisin de corinthe à 9½ cents, 47¼ livres de raisin à 8¾ cents, et 43¾ livres de riz à 9¾ cents. (Il suffira de calculer chaque item à un centin près.)

10 3. Un marchand vend 500 verges de drap pour $690, dont une partie à $1.50 la verge et le reste à $1.30 la verge. Combien en vendit-il à chaque taux ?

10 4. Un cultivateur doit recevoir $168 de A, B et C, pour du pâturage. A a eu en pâturage 15 têtes de bétail durant 2⅓ mois ; B, 8 durant 3 mois ; C, 10 durant 2½ mois. Combien chacun d'eux doit-il payer ?

10 5. Du thé noir coûtant 51 centins la livre est mélangé avec du thé vert coûtant 34 centins la livre dans les proportions de 10 livres de noir à 7 livres de vert. Quel sera le pourcentage des profits si ce mélange se vend 55 centins la livre ?

11 6. Un garçon est engagé durant 20 jours à $1.20 par jour mais il est entendu que pour chaque jour de chômage au lieu de recevoir son salaire il aura à payer 50 centins de pension. Son temps étant fini il reçoit $17.20, combien de jours a-t-il travaillé ?

11 7. A quel prix de vente des marchandises qui ont coûté $12.00 devront-elles être marquées si le marchand peut allouer un escompte de 20 pour cent et faire tout de même un profit de 25 pour cent ?

11 8. Le 17 de mai un marchand vend de la farine qui vaut en argent $15,000, mais pour rendre service à son client il accepte en paiement son billet pour quatre mois pour ce montant ayant ajouté l'intérêt à 6 pour cent. Immédiatement il escompte lui-même le billet à 6 pour cent. Trouvez ce que ce marchand perd du fait que son client ne l'a pas payé argent comptant. (Compter 365 jours par année.)

11 9. Un homme a acheté des actions à 95⅛, et après avoir reçu un dividende semi-annuel au taux de 7 pour cent par an, il vendit à 92½, le courtage des deux côtés étant de ⅛ pour cent. Si son gain net a été de $125, quel montant d'actions a-t-il acheté ?

11 10. Un homme qui a un salaire de $2,800 paye une taxe de 19½ *mills* dans la piastre sur la part de son revenu qui n'est pas exempt de taxes. Si son revenu net est de $2,759.05, trouvez combien de son revenu est exempt de taxe.

N° 8.

EXAMEN D'APTITUDES.

GÉOGRAPHIE.

Mercredi, 15 novembre 1905, de 3.30 à 4.30 p.m.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.	
10	1. Dites, de la façon la plus précise possible, où sont situées les villes de Vancouver, Victoria, Esquimalt et Nanaïmo, en indiquant si elles sont sur le continent ou sur une île, et en donnant le nom de cette île.
10	2. Quelles sont les provinces qui ont été formées dans les Territoires du Nord-Ouest et quelles en sont les capitales?
10	3. Quels sont les grands lacs du district de MacKenzie? Quelles sont les deux rivières qui ont leur confluent à Winnipeg?
10	4. Nommez les grandes îles qui se trouvent dans la partie nord du lac Supérieur. Quels sont les principaux chemins de fer d'Ontario?
10	5. Quels sont les comtés qui forment les cantons de l'Est de la province de Québec? Nommez les villes principales de la région. Quels sont les deux comtés qui forment la partie occidentale de la province de Québec?
10	6. Donnez les noms des principales rivières et baies du Nouveau-Brunswick. Quelle est l'isthme qui unit cette province à la Nouvelle-Ecosse? Nommez les quatre principales villes de la Nouvelle-Ecosse.
10	7. Quelles sont les priincipales villes de l'île du Prince-Edouard et de Terreneuve?
15	8. Dites quelle route suivrait un vaisseau pour se rendre de Chicago à Halifax. Nommez les îles et les canaux qui se trouveraient sur son passage en indiquant les obstacles à la navigation que ces canaux permettent de surmonter.
5	9. Donnez les noms de sept des plus grandes rivières des Etats-Unis.
10	10. Donnez les noms des pays qui forment l'Amérique du Sud.
100	

N° 9.

EXAMEN D'APTITUDES.

HISTOIRE.

Jeudi, 16 novembre 1905, de 9.30 a.m. à 10.30 a.m.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Histoire d'Angleterre.

Points.	
10	1. Par quels peuples l'Angleterre fut-elle habitée avant la conquête de Guillaume le Conquérant?
10	2. A quelle dynastie appartenait Henri II et avec quel prélat s'est-il querellé?

10 3. Quel est le nom de la guerre civile qui sévit en Angleterre pendant la dernière partie du quinzième siècle? Quelles furent ses causes et comment se termina-t-elle?

10 4. Quels furent les successeurs de George III avant la reine Victoria et quels événements eurent lieu durant leur règne?

Histoire de France.

10 5. Que furent les croisades? Qui prêcha la première croisade et quels hommes illustres y prirent part et quel en fut le chef?

10 6. Dans quelles capitales ou grandes villes de l'Europe Napoléon est-il entré avec son armée? Quelles nations de l'Europe prirent part aux coalitions formées contre lui?

10 7. Donnez une esquisse du règne de Charlemagne.

Histoire du Canada.

10 8. Quel fut le véritable fondateur de la colonie de la Nouvelle-France et donnez, en quelques mots, un résumé de sa carrière.

5 9. Par qui a été établie cette partie du Canada autrefois connue sous le nom d'Acadie?

5 10. Quels furent les noms des généraux qui prirent respectivement le commandement des armées françaises et des armées anglaises après la mort de Montcalm et de Wolfe?

10 11. En quelles années le Bas et le Haut-Canada furent-ils divisés et ensuite réunis?

100

N° 10.

EXAMEN D'APTITUDES.

GRAMMAIRE FRANÇAISE.

Jeudi, 16 novembre 1905, de 10.30 à midi.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.

10 1. Faites l'analyse grammaticale de la phrase qui suit : Il ne faut rien faire qui puisse nuire au prochain.

5 2. Quelle différences y a-t-il entre " ses " et " ces "?

10 3. A quel cas se met le verbe quand il a pour sujet soit ni l'un ni l'autre soit l'un et l'autre, enfin l'un ou l'autre?

10 4. Quand emploie-t-on la négation et combien y en a-t-il d'espèces?

10 5. Qu'entendez-vous par pronoms indéfinis? Nommez-les.

10 6. Qu'est-ce qu'un verbe irrégulier, un verbe pronominal et un verbe unipersonnel? Donnez un exemple de chacun.

10 7. Quelle est la règle d'accord des mots demi, feu et un. Donnez trois exemples.

5 8. Quand le mot même prend-il l'accord et quand reste-t-il invariable?

9. Corrigez les phrases qui suivent et donnez les raisons de vos corrections :—

10 (*a*) Dans l'antiquité les soldats vaincu dans une bataille étaient réduit en esclavage.

10 (*b*) Quelle beauté la campagne n'a-t-elle pas offert durant la belle saison dernière?

10 (*c*) Ils se sont conduit de façon à mériter les éloges de leurs maîtres.

No 11.

EXAMEN D'APTITUDES.

ORTHOGRAPHE.

Jeudi, 16 novembre 1905, de 1.30 p.m. à 2.15 p.m.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.

100 Les candidats devront transcrire le passage qui suit en corrigeant les fautes d'orthographe qu'ils y remarqueront. Pour chaque faute non corrigée, le candidat perdra 5 points :—

Je me rapèle : c'étais à l'ôtonne de 1892. Un gran déploîman de cortaige oficiel s'était répendu à travert les principales artaires de la ville. Gouvairneur en taite, tou les cors constitué avai escortté la dépouile de l'archevecque jusqu'au qué de l'Amirauté, d'où elle allais partire pour Carthage.

Le vieus por débaracé de ses torpieurs et de ses bataux de pèche, samblait désert. Le navir destiné au funaibe volage étais à l'encre, un peut plu loën ver l'ouverture du môle. La foul macé aus rempes du boullevar attandait. Ils s'agitait, se bouscullaient, criaient en des lengues diversses.

Alor une chose étonante paru sur la mer On vie s'avansser une barc où se drèçait la crois archiépiscopale. Des évaiques en mitres blenche étais assi à l'arriaire; et come ont ne distainguait pas les rammeurs, la crois d'ors plantai à l'avan samblais guidé sur les eaus une barc miraculeuse. Au milieus d'un chaland drappé de rouge, le sercueil venait ensuite. Sou l'amoncèlement des couronnes et des palm, il s'ailevait très haut, come un catafalc flottan.

Des salves tonèrent de nouveau. Depui les rempes du boullevar jusqu'ô tois des mèsons, tou les yeux se tournaient ver le spectacle unique. Un silance soudein s'établi, et panden, une minute, la maime émaution irrézistible fondi en une même ame touttes ses race inconnu l'une à l'ôtre, devant le cercueil de cet home que tou connaissait.

Il passat lantemen sou ses drapperis rouges; pui. la flotille mortuère s'éclipça antre la rangé des navirs, et la solitud des eau paru plus vast. C'était finit ! le cortaige ce dislauquait. Mai la foulle halletente cherchait encor du regar la splandid vizion évanoui !.....

No 12.

EXAMEN D'APTITUDES.

TRANSCRIPTION.

Jeudi, 16 novembre 1905, de 2.15 à 3.15 p.m.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.

100 N.B.—Il s'agit, dans l'exercice qui suit, de faire une copie au net du manuscrit remis à chaque candidat avec ce feuillet. On devra d'abord lire attentivement le texte, pour en bien saisir le sens, et ensuite faire entrer dans la copie, aux endroits indiqués, les mots écris en marge, les renvois, etc.

Le brouillon donné aux candidats est un manuscrit lithographié qui ne peut être reproduit ici.

No 13.

MATIERES FACULTATIVES.

CLAVIGRAPHIE.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Temps accordé : cinq (5) minutes. A l'expiration des cinq minutes, l'examinateur avertira les candidats et se fera remettre leurs copies, qu'elles soient achevées ou non.

N.B.—Cet exercice peut être fait à toute heure fixée par l'examinateur, mais sans déranger le temps assigné aux autres matières.

COMMERCE ET FINANCES.

Points.

100 La semaine qui se termine aujourd'hui a été assez fertile en émotions pour les spéculateurs.

Les déclarations et prophéties de Vanderlip, le malaise dans lequel se trouve le marché monétaire et la perspective que ce malaise doive se prolonger jusqu'à la fin de l'année, les prix élevés où sont rendues les valeurs favorites et l'incertitude des courtiers qui ne savent que dire dans leurs comptes rendus quotidiens, tout cela met les spéculateurs sur les dents et les laisse dans une grande perplexité.

Les valeurs en général ont subi une baisse prévue par l'état du marché, et l'opinion de ceux qui s'y connaissent va jusqu'à entrevoir sinon un désastre du moins une dépression considérable.

Nous allons certainement assister, la semaine prochaine, à une liquidation forcée de plusieurs valeurs favorites, et si cette liquidation prévue ne se fait pas sentir, il nous sera donné d'assister à une catastrophe comme celles que nous avons eues il n'y a pas encore longtemps.

Voilà les renseignements qui ressortent des événements de la semaine, du moins en ce qui concerne les valeurs américaines. Quant aux valeurs canadiennes, elles seront forcées d'emboîter le pas, s'il y a dégringolade sur le marché new-yorkais.

La semaine commerciale n'a pas été active non plus. Le grain est dans un état stagnant en Europe, et le marché américain est toujours ferme, avec de légères fluctuations de hausse et de baisse variant d'un centin. La récolte n'est pas encore toute sauvée aux Etats-Unis, et s'il faut en croire les statistiques, elle sera plus forte que d'habitude. La conséquence inévitable sera donc une dépression sur les prix qui règnent aujourd'hui, car du moment que les centres collecteurs seront encombrés, les prix devront baisser. Un indice assez sûr d'une baisse sur le blé, c'est le fait que la farine a sensiblement baissé ces jours derniers.

Le marché au beurre et au fromage a subi une légère baisse, ces jours derniers et tout fait prévoir des changements prochains. Les prix sur le marché d'hier ont été plus faibles et la tendance est à la baisse.

N° 14.

MATIERES FACULTATIVES.

TENUE DES LIVRES.

Vendredi, 17 novembre 1905; de 9.30 du matin à midi.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Points.

1. Smith et Jones commencement des affaires comme associés le 2 janvier 1896, et leurs opérations sont comme suit :—

	1896.	
75	Jan. 2. Smith verse à la Banque	$5,000
	2. Jones verse à la Banque	7,500
	6. La société paie par chèque pour ameublement	450
	8. Achète de G. Moor, divers	1,000
	11. Achète de W. Mason, divers	750
	15. Vend à A. Wilson, divers	140
	20. Vend à J. Anderson, divers	150
	28. Vend à H. Bowers, divers	60
	31. Reçoit pour ventes au comptant durant le mois	750
	31. Verse à la Banque	650
	31. Paie comptant pour divers articles	75
	Fév. 4. Vend à Th. Prostor, divers	100
	4. Vend à P. Taylor, divers	50
	6. Reçoit à compte de A. Wilson	90
	12. Achète de D. Weir, divers	1,800
	12. Accepte traite D. Weir, due 15 mai	1,800
	28. Reçoit de J. Anderson, pour règlement complet à jour	140
	28. Reçoit pour ventes au comptant durant le mois	1,000
	28. Verse à la Banque	1,130
	28. Paie comptant pour diverses dépenses	100
	Mars 4. Paie G. Moore par chèque en règlement complet	950
	4. Paie W. Mason par chèque en règlement complet	710
	10. Reçoit de H. Bowers	60
	12. Vend à Th. Proctor, divers	200
	12. Reçoit de Th. Proctor, son billet due le 15 juin	300
	31. Reçoit pour ventes au comptant du mois	1,100
	31. Verse à la Banque	1,010
	31. Paie comptant pour divers	150

9 Ouvrez les comptes nécessaires et entrez les affaires ci-dessus ; préparez le bilan (*balance sheet*) de la société, et montrez la situation de chaque associé, le stock estimé à $1,000 et l'ameublement au prix coûtant. Les associés doivent se partager les profits et les pertes proportionnellement à leur mise faite le 2 janvier.

16 2. Comment pourvoit-on en affaires aux dettes incertaines ? Appuyez votre réponse en donnant l'exemple de l'entrée qu'il faut faire, à ce sujet dans les livres.

100

N° 15.

EXAMEN D'APTITUDES.

STÉNOGRAPHIE.

(Les candidats doivent observer strictement les règlements.)

Cet exercice peut être fait à une heure fixée par l'examinateur, mais sans déranger le temps assigné aux autres matières. Il donnera cinq minutes pour sténographier ce qui suit et une demi-heure pour transcrire les notes sténographiques qui doivent lui être remises avec les transcriptions, pour qu'il transmette le tout au secrétaire de la Commission.

Points.

LE GRAND-TRONC-PACIFIQUE.

100 A sa dernière session, le Parlement canadien a voté la construction d'une ligne gigantesque qui reliera l'océan Atlantique à l'océan Pacifique, c'est-à-dire qui traversera tou le Canada de l'Est à l'Ouest. Les travaux qui vont commencer dès cette année, les explorations étant terminées, coûteront environ sept cent cinquante mille francs. Cette entreprise en raison du développement du Canada, était absolument nécessaire au point de vue national.

Voici en quels termes s'exprimait à ce sujet Sir Wilfrid Laurier, premier ministre :—

"Il est peut-être bon que je réponde tout d'abord à une question qu'on nous pose dans différents quartiers et qui est susceptible de trouver de l'écho dans cette enceinte. Pourquoi cette nouvelle entreprise, dit-on? Pourquoi cette dépense ? Pourquoi demander au Parlement de sanctionner un projet comme celui-là ?—Pourquoi ? Parce que nous avons la certitude absolue de répondre par là à un sentiment latent, mais profondément ancré dans l'esprit et encore plus dans le cœur de tout Canadien. C'est qu'au point de vue national, comme au point de vue commercial, il est devenu nécessaire de construire un chemin de fer qui s'étende de l'Atlantique au Pacifique et dont chaque pouce repose sur le sol canadien. Que la construction d'un tel chemin de fer soit devenue comme je viens de le dire une nécessité à ce double point de vue ; que notre état de nation et le développement de notre commerce nous l'imposent, voilà ce que je n'ai pas entendu révoquer en doute."

LISTE DES CANDIDATS QUI ONT PASSÉ AVEC SUCCÈS L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE OU DE CLASSE INFÉRIEURE DU SERVICE CIVIL, EN NOVEMBRE 1905.

A Charlottetown.

Shaw, D. J.

A Halifax.

Fenton, G. F.
Gibson, R. W.
Goodwin, F. L.
Henderson, Harry.
Hire, C. W.
Houlihan, E. J.
Hughes, John E.
Johnston, Joseph.
Leitch, Andrew.
Major, L. M.
Martin, James T.
Reardon, James A.
Ring, Philip.
Rockwell, Harry C.
Steffen, Harry M.
Walker, Harold.
Ware, John A.

A St-Jean.

Anderson, W. Arthur.
Barrett, Frederick L.
Brannen, C. J.
Coll, Harry.
Finley, John L.
Griffith, Daniel B.
Kerr, Harry C.
Kinsella, Augustus.
McDonald, Herbert.
McSherry, George.
Rogers, Charles F.
Walsh, Thomas M.
Walsh. T. Francis.

A Québec.

Aubin, J. T.
Bernier, Joseph E.
Bigue, J. C. D.
Bouchard, Louis E.
Bussières, Napoléon.
Couture, P. A.
Desrochers, Antonio.
Dumont, Joseph.
Fréchette, Arthur.
Hughes, J. W.
Laflèche, Félix.
Masson, Napoléon.
McVety, J. J
Morency, Japhet.
Murphy, Bernard J.
Noël, Laurent.
Paul, Peter.

A Montréal.

Beaudry, F. C.
Beland, Albertine.
Bernier, Ernestine.
Bélanger, J. M.
Belliveau, Charles.
Bourret, C. A.
Bracken, Joseph.
Cauchon, J. E. W.
Clément, Robert D'Es.
Corbeil, Zoël.
Cypihot, Alexander.
Cyr, Thomas.
Demers, Arthur.
Desmarais, F. X. T.
Dessert, Victor.
Dodd, John.
Drolet, Armand.
Drolet, Louis.
Dupuis, Edgar.
Faubert, Joseph.
Fineberg, M. L.
Forgues, Féliza.
Fosbre, Wm.
Galarneau, J. H.
Gervais, J. A.
Girouard, Armand.
Grenier, Charles.
Guilbault, Maxime.
Hall, H. C.
Hurteau, J. R.
Hushion, Daniel J.
Larin, C. R.
Leduc, Alphonse.
Leduc, Léon.
Leroux, C. E.
Lespérance, L. L.
Levesque, Elie.
Masse, Marie L.
Mayer, Louis F.
McKeown, James.
Menard, H.
O'Leary, J. E.
Parker, A. W.
Payette, Damase.
Perreault, J. M.
Primeau, Joachim.
Quevillon, Dominique.
Quezel, Emile.
Rogers, Thomas.
Scullin, Manus.
Shanahan, Thomas.
Stevenson, R. J.
St. Onge, Joseph.
Sullivan, Michael.
Therrien, Joseph F.
Turcotte, Arvin.
Vincent, Ovide.

A Ottawa.

Beaulieu, Gustave H.
Bethune, Duncan.
Boyle, John R.
Brankin, John M.
Brown, W. E.
Byron, R. L.
Charbonneau, N. C.
Chartrand, Theresa.
Clement, Angèle.
Cregan, J. C.
Danis, Joseph.
Dunlop, W. C.
Fairbairn, Hattie.
Farrell, Mary E.
Goodwin, M. F.
Graham, H. M.
Halton, Walter.
Hamon, H. W.
Harley, Lilian M.
Hussey, Mary M.
Irish, Mary Jane.
Kelly, Leonard.
Kirke, Mrs. Minnie C.
Lalonde, E. C.
Landriau, Valmore.
Littlefield, Edward.
Lyons, Peter.
Monaghan, Sabina J.
Moore, W. L. W.
Paré, Joseph H.
Peer, R. J.
Pelletier, N. E.
Pelletier, Joseph.
Porter, Mary G.
Powell, Mrs. J.
Ricard, Léandre.
Renaud, O.
Robertson, Harold.
Rochon, Emile.
Scanlon, M. W.
McAlpine, Thomas.
St. Jean, Eugène.
Teevens, Lambert P.
Traversy, Agnès.
Traversy, Lonzo A.
Valiquette, Raoul.
Valiquette, Wilfred.
Williams, E. R.

A Toronto.

Armitage, Walter A.
Baldock, George H.
Bell, Robert.
Bothwell, J. S.
Brown, Francis F. M.
Campbell, William H.
Carson, Thomas H.
Carson, W. J.
Cook, Carroll.
Cullen, W. J.
Cullerton, E. J.
Donovan, Daniel.
Glynn, John J.
Graydon, John A.
Hart, Daniel.
Henderson, George.
Hewitt, George H.
Hillier, T. E.
Horton, W. H.
Irvine, Wm. S.
Irving, Reginald.
Jackson, S. J.
Kearns, C. H.
Kelly, T. F.
Kenney, Robert W.
Lamb, Charles W.
Langley, Vincent S.
Lysaght, F. P.
Maguire, Walter L.
McCarthy, F.
McLeay, Donald.
McLeish, Robert.
McNamara, J. J.
Mole, Anthony.
Osterhout, Herbert G.
Quinn, W. J.
Randall, G. F.
Roberts, Herbert W.
Roome, Reginald.
Shepherd, Anival C.
Stephens, W. G.
Storey, C. C.
Sykes, W. E.
Till, Lewis A.
Williamson, J. S.
Willis, C. R.
Willson, W. H.
Wright, Henry W.

A Windsor.

Fuller, Clyde.
Kerr, James.
Roach, Stanley.

A Kingston.

Noonan, T. J.

A Hamilton.

Binney, M. B.
Cowing, Edward.
Croal, Albert E.
Curtis, Francis L.
Flynn, Charles F.
Goyette, Gordon F.
Hammond, Richard.
Lillis, James J.
MacBean, Arthur.
Patterson, Edwin R.
Purcel, D. R.

A London.

Bidner, T. McQ.
Fitzmaurice, John J.
Gould, Arthur.
Layton, John.
Liddle, David.
Marley, R.
McLaren, H. A.
Ross, G. D.
Saunders, J. C. A.
Wray, W. E. L.

A Winnipeg.

Cramer, Philip.
Mansell, A. G.
McDonald, J. S.
Partridge, Bertie P.
Russell, L. J.
Rutter, W. H.
Smith, Percy C.
Snider, Vera May.
Snowdon, Joseph.
Walker, George.
Wright, Archibald.

A Calgary.

Shand, Arthur E.

A Edmonton.

Mackenzie, Angus B.

A Vancouver.

Gordon, James.
MacLeod, Jessie H.
McAlister, Edward A.
Millis, W. K.
Milner, John.

JNO. THORBURN, M.A., LL.D.,
Président

A. D. DeCELLES, LL.D., F.R.S.C.,
J. C. GLASHAN, LL.D., F.R.S.C.,
Examinateurs.

Wm. Foran,
Secrétaire.

LISTE DES CANDIDATS QUI ONT PASSÉ AVEC SUCCÈS L'EXAMEN D'APTITUDES OU DE CLASSE SUPÉRIEURE DU SERVICE CIVIL, EN NOVEMBRE 1905.

A Charlottetown.

Corcoran, J. A.
McNevin, Alexander.
Monaghan, J. H.
Sutherland, Annie F.

A Halifax.

Carney, William F.
Dorman, Robert.
Estabrooks, Alida J.
Estabrooks, Janet M.
Farrell. Robert B.
Fay, Aimee McN.
Finlay, F. S.
Gaul, Thos. F.
Gordon, Edgar R.
MacKenzie, John H.
Nelson, Charles.
Rennie, Margaret.
Ring, Philip.
Rogers, Walter E.

A St-Jean.

Anderson, W. Arthur.
Bell, Frances L.
Coll, Harry.
Frost, W. W.
McGowan, John.
MacMurray, Helen A.
Tapley, L. E.

A Québec

Belleau, J. S. A.
Fontaine, Miss M. L.
Grondin, Yvonne.
Guay, Evence.
Hamel, Pierre.
Martineau, I. E. J.
Robitaille, F. X.
Verville, J. F.

A Montréal.

Bédard, Eugène.
Bourbonnais, Graziella.
Bourgeault, Avila.
Bourgeois, Camille.
Casavant, Albert.
Dame, Armand.
de la Chevrotière, Eugène.
DeMartigny, Arthur L.
Desfossés, Alfred J.
Genest, A. Jules.
Graveline, D. F.
Lamoureux, Come.
Langevin, J. O.
Lefebvre, H. O.
Lemyre dit Gauthier, A.
Pelletier, Réal.
Richer, Raoul.
Tremblay, C. E.

A Toronto.

Bell, Elizabeth V.
Campbell, Walter.
Doherty, Margaret.
Douglas, Lena A.
Fraser, Grace M. G.
Gillies, Alexander.
Gilmurray, Dennis J.
Guthrie, W. F.
Haffey, M. F.
Hesketh, May.
Horton, Albert E.
Jacobs, S. H.
Jeffers, Mary L.
Johnston, Cecil H.
Joy, D. G.
Leader, William L.
Lennox, Albert E.
Mathison, F. T.
McDermott, Henry C.
McLeay, Donald.
Molesworth, Kate.
Newsome, Isaac.
O'Boyle, Philomena.
O'Leary, Marie Louise.
O'Leary, Maurice E.
Rankin, Mary W.
Scruton, Lloyd.
Shain, Fanny.
Spencer, M. Louisa.
Stock, T. J.
Thomas, F. W.
Tracy, Marion.
Turnbull, Martha.

A Ottawa.

Ahearn, Margaret.
Arbique, A. G.
Avery, George C.
Baker, Edith G.
Barber, Lily Jane.
Barry, Mary M.
Bayly, Lina.
Beaudry, Yvonne.
Bigras, Victoria.
Bleakney, C. E.
Boag, Ernest J.
Boyle, Harriet.
Braceland, Vincent.
Brankin, Helen.
Bunel, Clémence.
Burke, John L.
Burns, T. H.
Cantwell, W. J.
Caddy, Georgiana C.
Casey, Helen.
Chamberlin, Edith M.
Chartrand, Sidonie.
Chipman, Jessie.
Chisnall, Mrs. Minnie.
Church, Edith E.
Cleland, Mary M.
Connolly, Louis.
Conway, J. C.
Craig, Eva A.
Cullen, Michel J.
Davies, L. R.
Dawson, H. F.
DeCelles, A. D.
Desautels, Rosario.
Devlin, Beulah F.
Dowdall, Bernadette.
Dowling, J. F.
Doyle, Andrew J.
Doyle, Annie.
Doyle, Ellen G.
Driscoll, James W.
Dupuis, Rhéa E.
Dupuy, J. R.
Eastcott, M. G.
Fahey, Joseph.
Fairbairn, Hattie G.
Findlay, Ellen J.
Fisher, Josephine.
Flanagan, Zephina J.
Fleming, Leslie.
Frith, Audrey E.
Gauthier, Almon I.
Geddes, Edith W. M.
Gibb, Bessie.
Goodall, C. E.
Gisborne, H. G.
Gordon, Jean.
Gould, Annie V.
Graham, A. E. E.
Graham, H. M.

A Ottawa—*Suite.*

Greenshields, W. M.
Harty, William P.
Hill, J. M.
Hollinsworth, J. S.
Howard, Margaret J.
Johnston, J. H.
Jones, Mary.
Kelly, Margaret J.
Kenneally, Margaret.
Keys, Elizabeth H.
Lafontaine, Lucien.
Lake, T. H.
Landerkin, G. F.
Lavergne, Joseph D.
Lee, Joseph.
Loucks, Grace H.
Lefebvre, Juliette.
Lillico, Ellen B.
Lyons, R. E.
MacDougall, Georgina M.
Macfarlane, Mary M.
Mackell, Edith.
Magee, Florence E.
McAmmond, Mary.
McCarthy, W. J.
McCloskey, D'Arcy.
McDermott, Teresa.
McDougall, Jean C.
McGillicuddy, O. E.
McGrail, Charles C.
McKinnon, Lottie.
McLaughlin, Mercy F.
McLennan, Lizzie.
McNeil, Hazel.
Miles, Ed. A.
Milligan, W. G.
Moffatt, Catharine.
Moher, Mary G.
Morin, T. J.
Mullarkey, M. L.
Naubert, Wilfrid.
Neelin, Gertrude C.
Neville, John F.
O'Donoghoe, D. J.
Parlow, Kathleen F.
Parmelee, Edith U.
Perisian, Alice Maud.
Phelan, Margaret.
Phillips, Edmund C.
Pick, Una M.
Pannell, Alf.
Poirier, J. A.
Poisson, W.
Prevost, Marie B.
Ralston, Rubina G.
Rattey, Hilda.
Rattey, J. L.
Renihan, Daniel McC.
Robert, Henri.
Robertson, Edgar D.
Ross, Clara.
Ross, George W.
Russell, Eliza Mary.
Schryer, Florence A.
Sharpe, Leopold.
Shiles, C. E.
Shirley, Percy E.
Shouldis, L.
Skuce, James M.
Smith, Z. E.
Sowden, Felix.
St. Pierre, Bruno.
Stevens, John.
Stewart, Mary.
Teevens, Lambert P.
Turiff, Edith.
Tetreault, A.
Upton, W. W.
Wallis, Alfred.
Washington, H. R.
Williams, E. R.
Williams, Hattie.
Wilson, Alice E.
Wright, Henry O.
Wylie, Flora H.
York, Lorena M.

A Kingston.

Bawden, George.
Bleecher, Douglas S.
Clerihew, Margaret.
Gleason, Catherine.
McNabb, R. H.
Milner, Wilmot D.
Montgomery, W. H.
Noonan, T. J.
Wilson, H. R.

A Hamilton.

Barber, Edna A.
Caddy, F. E. Alice.
Coulthurst, W. A.
Howey, E. W.
Mathews, James A.
Mayhew, O. J.
McNab, John.
Ness, Arthur E.
Rebelski, Gottfried.
Shambrook, George.
Whyte, A. R.

A London.

Hadden, W. G.
Henderson, S. R. C.
Johnstone, John.
Lee, Charles J.
Moyer, L. C.
Pleasance, William.
Robertson, Queenie M.
Roth, R. J.
Saunders, W. S. J.
Thompson, Lettie M.
Trebilcock, Hattie L.
Wiseman, Margaret L.
Wray, W. E. L.

Au Saut-Sainte-Marie.

Bradley, William M.
Macdonald, Duncan B.

A Windsor.

Fuller, Clyde.
McDowell, Samuel L.
Mooney, Gerald B.
Near, Ernest H.

A Winnipeg.

Geddes, Rose.
Jeffers, James F.
Jenkins, H. C. M.
Moore, L. W.
Parkin, Maxwell R.
Poole, G. B.
Smith, Ivan.
Underhill, H. M.

A Régina.

Melton, C. E.
Ironside, Edwin G.
Trant, W. H. T.
Turner, Stanley F.

A Edmonton.

Harbottle, Neville.
McBryan, F. J.

A Vancouver.

Beatty, A. G.	McCrimmon, F. N.	Middleton, James L.
Carmichael, E. B. B.	McIntyre, H. E.	Rae, Robert G.
Gordon, James.	McLeod, J. W. S.	

A Victoria.

Baxter, Wilhelmina.	Fawcett, Edgar L.	Wellwood, Wilmot B.

JNO. THORBURN, M.A., LL.D.,
Président.

A. D. DeCELLES, F.R.S.C., LL.D.,
J. C. GLASHAN, F.R.S.C., LL.D.,
Examinateurs.

Wm. Foran,
Secrétaire.

LISTE DES CANDIDATS QUI ONT PASSÉ AVEC SUCCÈS SUR MATIÈRES FACULTATIVES À L'EXAMEN DU SERVICE CIVIL TENU EN NOVEMBRE 1905.

A Ottawa.

Beard, Mary H.	Sténographie et clavigraphie.
Berlinguette, Edgar	Tenue des livres.
Frost, Isabelle F.	Tenue des livres.
Gay, Joseph A.	Sténographie.
Kains, Zoe C.	Sténographie.
Keir, Lea Alma	Sténographie.
Rice, Geo. H.	Clavigraphie.
Richardson, Mary	Sténographie.
Robertson, Margaret	Sténographie.
Simonson, John S.	Sténographie et clavigraphie.

A Toronto.

Jeffers, Bertha	Sténographie.

A Québec.

Morriset, George O.	Sténographie.

A Halifax.

Macdonald, Zilah C.	Sténographie et clavigraphie.

A St. John, N.-B.

Hayes, Jessie M.	Sténographie.

Certifié,

WM. FORAN,
Secrétaire de la Commission.

DOC. DE LA SESSION No 31

LISTE DES ÉLÈVES DIPLOMÉS DES UNIVERSITÉS CANADIENNES QUI ONT PRÉSENTÉ LEURS DIPLOMES À LA COMMISSION ET QUI, EN CONSÉQUENCE, PEUVENT ÊTRE EMPLOYÉS DANS LE SERVICE PUBLIC SANS SUBIR D'EXAMEN.

Année.	Nom.	Année.	Nom.
1889	W. Ramstead.	1901	J. Hood.
1889	A. S. Smith.	1901	J. O. A. G. Leveillé.
1889	M. Monaghan.	1901	John Kerr.
1890	Henry Brent.	1901	C. G. Cowan.
1890	M. Lacaille.	1902	David Walker.
1893	J. A. Valois.	1902	L. P. J. Neville.
1894	Alph. Charron.	1902	J. H. Kerr.
1894	A. Robert.	1902	C. G. Cowan.
1894	A. W. Beall.	1902	J. E. G. G. Leveille.
1894	Wm. A. Warne.	1902	Louis Rousseau.
1894	Roger Goulet.	1902	Raoul Laurier.
1895	C. V. DeBrisay.	1902	A. B. G. Lewis.
1895	Chs. Amiot.	1902	Miss M. Miller.
1895	Jno. Francis Ran.	1902	E. W. Westover.
1896	J. And. Thomas.	1903	L. W. Watson.
1896	C. T. Sharpe.	1903	J. H. Chabot.
1896	A. A. O'Brien.	1903	T. K. J. Doherty.
1896	Wm. F. Kehoe.	1903	L. Rush.
1896	Albert H. Brown.	1903	Wm. F. Sparks.
1896	L. Sawyer.	1903	L. R. Lavergne.
1897	J. B. Beaulieu.	1903	J. Lacharité.
1897	T. A. Howard.	1903	A. Dugas.
1897	Albert Beauchesne.	1903	A. Prenoveau.
1897	C. N. Dalglish.	1903	A. Dumas.
1898	J. Ernest Collin.	1904	F. W. Long.
1898	E. A. McKay.	1904	H. W. Bell.
1898	T. F. Clancy.	1904	H. Garneau.
1899	W. H. Allison.	1904	G. Bélanger.
1899	B. C. Cerswell.	1904	S. J. Robertson.
1899	O. H. Cogswell.	1904	A. Messier.
1899	C. Hislop.	1904	C. L. Fisher.
1899	A. H. Shea.	1904	O. Noel.
1899	L. J. R. Gaboury.	1904	L. R. Ostigny.
1899	H. W. Charlton.	1905	P. A. David.
1900	Edwin North.	1905	M. J. Williams.
1900	J. N. Robertson.	1905	G. Matte.
1900	Jno. P. Wren.	1905	Miss M. E. Burnette.
1900	Frank Leger.	1905	Miss M. A. McLaughlin
1900	S. McEwen.	1905	J. W. Forbes.
1900	A. G.Harvey.	1905	C. F. Gillen.
1900	A. M. Maxiven.	1905	H. Rhéault.
1901	J. E. Pollock.	1905	C. J. Allan.
1901	J. W. Delaney.	1905	A. Webster.
1901	A. E. Fisher.	1905	A. H. McKee.
1901	W. P. Purney.		

DÉPARTEMENT

DES

IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES

RAPPORT ANNUEL

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1905.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1906

[N° 32—1906.]

A Son Excellence le très honorable Sir Albert Henry George, comte Grey, vicomte Howick, baron Grey de Howick, dans le comté de Northumberland, dans la pairie du Royaume-Uni, et baronnet ; chevalier Grand'-Croix de l'ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-George, etc., etc., Gouverneur général du Canada.

Plaise à Votre Excellence :

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du Département des impressions et de la papeterie publiques pous l'exercice clos le 30 juin 1905.

Le tout respectueusement soumis.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

Ottawa, mai 1906.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES.

BUREAU DE L'IMPRIMEUR DU ROI ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE.

OTTAWA, 30 mai 1906.

A l'honorable
R. W. SCOTT, C.R., L.L.D.,
Secrétaire d'Etat.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport des opérations de ce département pour l'année fiscale écoulée ; les états détaillés sont donnés sous des titres séparés, suivant les différentes divisions de ce département, et fournissent tous les renseignements jusqu'à cette date.

Jusqu'à la date de l'adoption du bill des *subsides*, à la fin de la dernière session (20 juillet), on ne savait quels agrandissements seraient faits à l'Imprimerie Nationale. Il s'est nécessairement écoulé un certain délai avant le commencement des travaux de construction. L'hiver est arrivé avant que ces travaux ne fussent terminés et, en conséquence, l'imprimerie a dû attendre une autre année encore avant de voir ses ateliers de reliure moins encombrés. Il fallait enlever la toiture et il était impossible de la refaire avant l'hiver. Tout le fonds de réserve des *Statuts*, *Débats*, et autres documents publics durent être transportés ailleurs à bref délai. Le local faisant défaut, tous ces volumes durent être empaquetés et placés dans un hangar improvisé. L'impossibilité absolue de trouver tel volume spécial a été, et elle est encore, une cause d'embarras sérieux.

Il n'a pas encore été construit d'ascenseur donnant accès à l'étage où se trouvent tous ces documents. Mais bientôt il y aura plus d'espace et ils seront faciles à atteindre.

Le stock, nécessairement considérable, ne pouvait être transporté ailleurs, car l'Imprimerie devait continuer ses opérations comme si tout eut été en parfait ordre. Ce stock, consistant en cuir, carton, papier et autres matériaux de même nature, dût être déposé un peu partout dans l'édifice. La bonne apparence des corridors en a souffert grandement ; mais il est à espérer que cet état de choses changera bientôt. Les caractères durent être transportés dans l'annexe et on se servit d'une partie du nouvel étage qui venait d'être couvert pour y déposer les masses de copie venant de la chambre des presses. Il n'y avait pas d'autre local disponible et comme les paquets étaient bien faits, les feuilles n'eurent pas trop à souffrir. Les entrepreneurs ayant eu la précaution d'établir une couverture temporaire à l'étage supérieur, il y a eu très peu de dommages malgré les fortes pluies survenues durant l'été et l'automne.

GAZETTE DU CANADA.

"La Gazette" ne rapporte plus de bénéfice depuis que l'expansion des affaires du pays demande un nombre plus considérable de pages. Les demandes de constitutions en corporation ont considérablement augmenté ; les nouveaux règlements relatifs à la publication des tarifs de chemins de fer, les opérations toujours grandissantes des divers départements, augmentent chaque semaine le volume de cette publication. Mais si l'on considère que presque toute l'édition est distribuée gratuitement et qu'il n'est rien payé

pour la grande masse de la matière, tels que arrêtés du conseil, règlements publics, avis des ministères de la marine, des finances, de la milice et autres, le montant du déficit de l'an dernier, $573.60, paraît minime. La coutume s'était répandue de garder la matière à composer jusqu'à la dernière heure le vendredi soir, ce qui occasionnait des frais considérables pour heures additionnelles et travail de nuit. Pour cette raison, sauf dans le cas d'avis d'intérêt public, les annonces reçues après deux heures de l'après-midi le vendredi ne paraissent pas dans la *Gazette* du samedi matin. Il est bon de faire observer ici qu'il est maintenant impossible de se procurer les numéros de la *Gazette* antérieurement au 30 juin 1894. Les réserves jusqu'à cette date étaient conservées dans une chambre située dans le sous-sol du bloc de l'Est, en-dessous du bureau du ci-devant Imprimeur du Roi. La demande d'un ancien numéro dont on avait besoin dans une cause devant les cours a révélé le fait que cette chambre avait été destinée à un autre usage et que tous les vieux numéros de la *Gazette* qui s'y trouvaient avaient été détruits sans que ce département en eût été informé.

Débats.

L'imprimeur du Roi publie huit éditions des *Débats*. Pour la Chambre des Communes :—

1.—L'édition quotidienne non revisée, livrée chaque jour entre 9 et 10 heures du matin.

2.—L'édition revisée, livrée de jour en jour et feuille par feuille, aussitôt qu'elle est corrigée. C'est l'édition distribuée généralement.

3.—L'édition française ; reçue et distribuée chaque jour aussitôt que la traduction est faite.

Les éditions N°s 2 et 3, sans changements, sont aussi publiées en volumes. Il en est mis un certain nombre de feuillets en réserve, que le département publie en volumes, avec index, à la clôture de la session.

Les *Débats* du Sénat comprennent cinq éditions :—

1.—L'édition quotidienne anglaise non revisée.

2.—L'édition quotidienne française non revisée.

3.—L'édition quotidienne anglaise revisée.

Ces différentes éditions sont revisées de nouveau ; les feuillets sont mis à part et, à la clôture de chaque session, ils sont publiés en volumes reliés, avec index, comme suit :—

4.—*Débats* du Sénat (reliés)—anglais.

5.— " " français.

Les *Debats* du Sénat ne sont pas publiés aussi promptement que ceux de la Chambre des Communes parce que la copie n'est pas fournie dans les mêmes conditions.

Le rapport de ce département pour 1901 énonce en détail le mode de préparation des diverses éditions des *Débats*. Il y est démontré que nulle part ailleurs dans le

monde il n'existe un service aussi parfait que celui des *Débats* de la Chambre des Communes du Canada, quant à l'exactitude et à la promptitude de la publication. Ce rapport contient, à la page IX, des extraits des *Débats* du parlement impérial où l'on se plaint de la lenteur comparative du service. Ces citations ont été faites parce que l'excellence du service canadien n'est pas généralement reconnue, mais acceptée comme une chose toute ordinaire. L'imprimerie ne s'en attribue pas entièrement le mérite ; ce résultat est obteuu parce que les rapporteurs travaillent de concert avec les imprimeurs et leur fournissent continuellement de la copie, grâce à un service bien organisé de messagers. Il est digne de remarque que les volumes reliés de l'édition française des *Débats* de la Chambre des Communes de la session dernière ont été prêts quatre semaines avant l'édition anglaise.

On ne saurait répéter trop souvent que la question des retards dans l'impression se résume toujours à ce point : qu'il est impossible d'imprimer un livre qui n'est pas *définitivement* écrit. C'est par l'adoption et la mise en pratique de ce principe qu'il a été possible de publier à temps l'édition anglaise des *Débats*. Les rapporteurs envoient de la *vraie* copie. Dès que cette copie est venue complète et continue, toutes les difficultés ont cessé. La copie est imprimée et publiée dès qu'elle arrive. Le travail se fait durant la nuit, sans secours du dehors, par le personnel de l'imprimerie, qui en prend toute la responsabilité. Il n'en est pas ainsi dans le cas de revision. Les députés corrigent leurs discours ; ces discours sont traduits en français ; il faut ensuite corriger les épreuves. Chacun fait de son mieux, mais chacun est indépendant de l'imprimerie. Il en résulte des retards inévitables dont on accuse toujours l'imprimerie. Le bureau ne saurait donner un service plus expéditif ; le seul moyen possible de parer à ces inconvénient est de supprimer complètement l'édition revisée et d'autoriser l'imprimerie à publier la version française sans envoyer d'épreuves. Si ce projet était adopté, les discours français seraient publiés en français, comme aujourd'hui, dans l'édition anglaise des débats, et ils ne seraient plus traduits.

Le même rapport de 1901 mentionne plusieurs retards inévitables survenus lorsque plusieurs discours français ont été prononcés au cours d'une même séance. D'après la méthode actuellement suivie les retards ne seraient pas aussi considérables, mais il est impossible qu'il ne se produise pas des interruptions dans la publication.

RAPPORT DU BUREAU DE L'AUDITEUR.

Le rapport de ce département pour l'année courante comprend trois volumes. Si la prise en délibération du budget doit dépendre de la date de la présentation de ce rapport et si le Dominion continue de croître, il semble qu'il sera nécessaire d'en changer le mode de préparation. En 1902 il comprenait 2,754 pages. En prenant 2,500 pages comme moyenne pour les quatre dernières années, il faut admettre que l'impression d'une pareille masse de matière constitue un travail très considérable et nuit sérieusement à la publication des autres rapports départementaux. C'est le premier rapport demandé en parlement et il doit être préparé avant ceux des autres ministères ; mais ceux-ci sont aussi nécessaires que lorsque le rapport de l'auditeur ne comprenait que 732 pages. Cette année, il s'est produit un retard dans la réception des comptes de l'un des ministères et la dernière copie n'a pu être prête avant le 7 mars.

Le rapport de ce département pour l'année 1901 (p xxiv) contient d'intéressants calculs concernant la quantité de caractère entrant dans cette publication. L'ouvrage a été mesuré suivant le mode ordinaire en matière courante, de catalogue et de tableau et il a été établi qu'il contenait au delà de dix-sept millions d'emmes. La version française en contenait plus d'une fois autant. Le nombre total des exemplaires des deux versions couvrait 16,312,500 pages ; il a fallu 1,019 rames de papier à imprimer double-royal, dont le poids total était de 61,140 livres ou 30½ tonnes. Ces volumes sont pour la plupart expédiés par tout le Dominion francs de port, de sorte qu'ils coûtent une forte somme au pays avant qu'ils n'aient été finalement distribués. Le travail nécessaire pour réunir, comparer et relier une pareille masse de matière retarde les autres rapports et, pendant ces opérations, l'atelier de reliure est encombré par cette quantité considérable de feuilles.

RAPPORTS DES MINISTÈRES.

Le parlement ne s'est réuni que le 8 mars et la copie pour les rapports des ministères a été retardée en conséquence. Le tableau ci-dessous donne les principaux détails concernant la publication de ces rapports. Ils ont été préparés dans l'ordre dans lequel la copie a été livrée, car nul édifice que le gouvernement pourra jamais établir ne sera en état de les imprimer tous en même temps. Naturellement on s'est efforcé de donner préséance au rapport de l'auditeur ; mais la nature de la matière qui compose ce rapport exige que la version française soit imprimée simultanément, dans une certaine mesure, afin de permettre d'utiliser les tableaux et d'employer les typographes à distribuer le caractère et faire la composition française. Les rapports sont maintenant pratiquement tous publiés et le tableau qui suit indique les dates de la réception de la copie, de la signature finale de l'épreuve et de la publication :

LIVRAISONS DES RAPPORTS DES MINISTÈRES, SESSION DE 1906.

Rapport.	Première copie reçue.	Dernière copie reçue	Copie de l'index reçue	Dernière épreuve signée.	Livré.
Agriculture	22 fév.	22 fév.	31 mars	4 avril	9 avril.
Auditeur général	31 oct.	7 mars.	23 fév.	20 mars.	Vol. I., 12 mars " II. 26 " " III. 9 "
Liste du service civil	6 oct.	15 nov.	28 nov.	29 nov.	9 déc.
Fermes expérimentales	8 janv.	6 mars.	25 mars.	23 mars.	10 avril.
Pêcheries	6 nov.	13 fév.	27 fév.	7 mars.	16 mars.
Commission des études géologiques	22 mai.				
Commissaires de havres	11 sept.	11 sept.	11 nov.	16 nov.	6 déc.
Affaires des sauvages	17 oct.	9 nov.	14 déc.	28 déc.	19 janv.
Revenu de l'Intérieur, Accise	8 sept.	21 nov.	13 nov.	21 déc.	20 déc.
" " Poids et mesures.	20 oct.	21 nov.		6 déc.	15 déc.
" " Falsification des subst. aliment.	23 nov.	22 déc.		14 fév.	17 avril.
Intérieur	18 oct.	19 mars.	19 mars.	26 mars.	28 mars.
Justice	11 déc.	20 janv.		16 mars.	22 mars.
Travail	15 déc.	19 déc.		31 janv.	14 mars.
Marine	29 janv.	29 janv.	29 mars.	2 avril.	4 avril.
Milice	22 fév.	8 mars.	4 avril.	5 avril.	11 avril.
Gendarmerie à cheval au Nord-Ouest.	15 fév.	15 fév.	14 avril.	20 avril.	2 mai.
Comptes publics	23 oct.	8 déc.		18 déc.	3 janv.
Travaux publics	23 janv.	10 mars.	35 mars.	27 mars.	30 mars.
Postes	20 juil.	3 nov.	13 déc.	19 déc.	27 déc.
Chemins de fer et canaux	24 août.	6 fév.	25 fév.	27 fév.	5 mars.
Secrétariat d'Etat	30 janv.				
Commerce	17 nov.	14 fév.		23 fév.	8 mars.
Commerce et navigation	22 août.	22 août.	17 nov.	1er déc.	12 déc.

Si les rapports annuels réguliers ont considérablement augmenté en volume et contiennent plus de tableaux, le volume et le nombre des autres publications du gouvernement va aussi toujours croissant. Au cours des dernières années, les nouvelles publications suivantes ont été inaugurées :

Commerce et navigation non revisés—
368 pp. mensuellement—annuellement ..... 4,416 pages.
Tableaux de l'industrie et du commerce—
138 pp. mensuellement—annuellement ..... 1,656 "
Bulletin de l'industrie et du commerce—
Moyenne, 24 pp. hebdomadaires—annuellement... 1,248 "
Gazette du Travail—anglais et français—
128 pp. mensuellement chacune—annuellement ... 3,072 "

Les publications de plusieurs des ministères ont augmenté très rapidement par suite de l'émission de 'Bulletins' ordinairement longs. Ces bulletins sont publiés constamment à mesure que se soulèvent de nouvelles questions ou que se font de nouvelles expériences. L'augmentation du *Patent Record* peut être prise comme la mesure de celle des autres publications. En 1891, il contenait moins de 60 pages chaque mois et formait un volume annuel de 700 pages. La page est maintenant agrandie et contient plus de matière. Les parties mensuelles contiennent de 220 à 290 pages et le volume de 1905 comprend 3,110 pages. Le numéro de janvier 1906 contient 318 pages.

AUDITION.

Le travail dans cette division du département a considérablement augmenté. Les montants sont donnés dans les tableaux comme suit :—

Montant d'annonces de comptes audités.....	$102,848 11
" lithographies, impressions, etc.....	177,902 84
" impressions pour l'Intercolonial. Audition en vertu de la 3e Edouard VII, ch. 50.....	71,235 90

Toute cette masse de comptes est examinée, mesurée et certifiée par le personne peu nombreux de commis experts.

CROISSANCE DU DÉPARTEMENT DE LA PAPETERIE.

Le nom de l'édifice 'Imprimerie du gouvernement' ne donne aucunement une idée juste de ses fonctions, car la division de la papeterie y exerce des opérations s'élevant à près d'un demi-million de piastres. On trouvera à la page 43 un tableau indiquant l'augmentation de ces opérations. Le montant des fournitures livrées, qui était de $132,313 en 1886-87, s'est élevé à la somme de $427,783.74 en 1904-05. Durant la même période le nombre de lettres expédiées s'est élevé de 3,243 à 19,229, et celui des paquets expédiés par voie postale de 4,389 à 22,822.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
S. E. DAWSON,
Imprimeur du Roi et contrôleur de la papeterie.

DIVISION DE LA COMPTABILITÉ.

OTTAWA, mars 1906.

M. S. E. DAWSON, Lit. D.,
Imprimeur du Roi et contrôleur de la papeterie.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les opérations de cette division du département pour l'exercice clos le 30 juin 1905.

L'état général ci-dessous des recettes et des dépenses de l'exercice indique l'ensemble des opérations financières départementales. A la suite viennent les états détaillés ordinaires.

RECETTES ET DEPENSES.

ÉTAT des recettes et des dépenses pour l'exercice clos le 30 juin 1905.

Recettes.	Montant.	Dépenses.	Montant.
	$ c.		$ c.
Gouvernement civil—		Gouvernement civil—	
Appointements	38,490 00	Appointements et salaires	37,740 00
Dépenses contingentes	5,000 00	Dépenses casuelles	4,289 44
Nettoyage	2,500 00	Nettoyage	2,498 88
Lettres de crédit—		Divers—	
Crédit pour la *Gazette du Canada*	8,000 00	*Gazette du Canada*, impr., pap., etc.	8,000 00
" pour la distribution des documents parlementaires	1,200 00	Distribution de documents parlementaires	1,227 58
" pour matériel	5,000 00	Matériel	4,895 50
" pour l'impression, la reliure et la distribution des lois	10,000 00	Lois : impression, reliure et distribution	10,000 00
" pour impressions diverses	52,000 00	Impressions diverses	52,000 00
" pour la loi du cens électoral	53,500 00	Lois du cens électoral ; impression, salaires, etc.	49,184 30
Compte d'avance de l'impr. du Roi	645,917 53	Compte d'avance de l'impr. du Roi	647,483 59
Fonds de papeterie	382,362 97	Approvisionnement de papeterie : salaires, etc	448,046 17
Lettre de change—		Gouvernement du Canada—Déposé au crédit du receveur général	1,137,047 16
Sterling—Importation de papeterie	65,683 20	Balance non employée des crédits, savoir :—	
" " de fourn. de rel.	1,566 06	Gouvernement civil—	
Revenu général—		Appointements	750 00
Publications parlementaires : ventes aux ministères et au parlement	2,864 30	Dépenses casuelles	710 56
Publications parlementaires : toutes autres ventes	5,534 14	Nettoyage	1 12
Gazette du Canada : ventes, abonnements et annonces	7,601 62	Loi du cens électoral	4,315 70
Listes électorales : ventes	909 30	Matériel	104 50
Recettes casuelles : ventes de papier de rebut, etc	1.867 98		
Impressions exécutées pour les ministères et le parlement	352,189 93		
Pap. employé pour les impr. ci-dessus	160,371 10		
Lithographie, timbrage, etc	177,802 84		
Papeterie, livres, etc., fournis aux ministères et au parlement	427,783 74		
Divers—			
Dépenses au-dessus des crédits—			
Distribution des documents parlementaires	27 58		
Remboursements—			
Gouvern. civil, dépenses casuelles	74 63		
" nettoyage	7 25		
Compte d'avances de l'impr. du Roi	1 62		
Fonds de papeterie	38 71		
Total	2,408,294 50	Total	2,408,294 50

RECETTES.

Annonces et ventes	$	6,997 50
Abonnements		604 12
	$	7,601 62

DÉPENSES.

Papier employé	$	1,684 85
Impression et distribution		6,125 57
Traduction, etc		364 80
	$	8,175 022

Le tirage de la dernière semaine de juin a été de 1,750 exemplaires, dont 177 ont été expédiés aux abonnés, et le reste gratuitement aux juges, services publics, échanges, etc.

Etat des recettes et des dépenses de la *Gazette du Canada* pour les années de 1874 à 1905, inclusivement.

Exercice clos le 30 juin.	Dépenses.					Revenue.			
	Exemplaires gratuits.	Aux abonnés.	Papier.	Impression et distribution.	Traduction.	Abonnement.	Annonces.	Pertes.	Gain.
			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1874	1,045	77	1,142 17	2,416 40	119 45	242 20	931 43	2,494 69	.....
1875	1,077	85	1,177 17	2,414 00	242 80	242 80	843 74	2,636 13	.. . ..
1876	1,049	88	1,195 98	2,301 51	184 80	241 80	578 41	2,836 11	.....
1877	1,084	81	1,292 25	2,323 45	141 89	224 75	681 62	2,743 13	.....
1878	1,108	79	1,016 65	2,139 48	125 80	268 40	683 47	2,318 53	.....
1879	1,115	85	1,195 21	2,203 81	123 90	246 50	739 82	2,613 00	.....
1880	1,170	70	1,208 48	2,357 81	123 90	243 90	865 38	2,538 09	.....
1881	1,215	68	1,197 38	2,132 20	147 40	353 65	1,028 04	2,085 29	.....
1882	1,238	92	1,360 61	2,261 85	197 60	378 44	2,706 28	735 34	.....
1883	1,250	109	1,414 24	2,181 48	215 30	367 25	2,181 53	1,262 24	.. ....
1884	1,290	85	1,428 16	2,219 00	148 24	414 67	6,658 12	1,727 48	.. ..
1885	1,321	69	1,404 76	2,243 43	169 45	289 35	1,264 65	2,263 14	.....
1886	1,318	77	1,683 8?	2,241 65	62 20	290 70	2,020 82	1,676 21	.....
1887	1,366	84	1,797 2.	2,537 79	389 10	321 40	2,831 04	1,571 66	.. . .
1888	1,369	81	2,164 85	2,933 57	349 80	316 85	2,909 72	2,231 15	.. ....
1889	1,367	83	1,883 80	2,859 19	103 00	308 60	4,637 49	.....	29 47
1890	1,429	71	1,758 50	3,128 36	204 00	487 95	2,777 03	1,825 88	.. ....
1891	1,436	84	1,492 62	2,060 55	211 85	324 18	3,309 61	331 70	.... ..
1892	1,439	86	1,480 79	2,069 36	188 98	313 47	3,436 32	.....	11 26
1893	1,426	84	1,485 71	2,826 07	240 54	306 50	3,612 37	....	366 65
1894	1,418	82	1,183 66	2,485 08	265 10	298 73	3,545 87	89 24	.....
1895	1,425	75	1,153 87	2,704 36	232 50	281 65	4,015 64	.....	206 56
1896	1,428	72	1,129 52	3,997 00	256 75	276 65	4,673 69	....	559 07
1897	1,428	72	1,229 52	3,003 51	245 40	298 55	4,992 94	..... .	913 51
1898	1,438	87	1,450 21	3,803 11	337 10	312 70	5,574 40	....	296 73
1899	1,486	59	940 43	3,273 01	255 30	329 65	3,948 65	190 14	.. ....
1900	1,529	96	1,092 72	3,640 17	289 50	350 00	4,679 98	.....	7 59
1901	1,528	97	1,349 79	4,287 81	256 60	329 65	4,370 82	1,173 73	.....
1902	1,553	97	1,430 89	3,758 22	284 00	361 80	4,451 39	759 92	.....
1903	1,545	105	1,315 56	3,999 78	253 60	371 85	5,667 65	.....	470 56
1904	1,559	116	1,427 48	4,368 81	309 80	430 40	4,523 25	1,152 44	..... .
1905	1,573	177	1,684 85	6,125 57	364 80	604 12	6,997 50	573 60	.....

STATUTS.

Détails de la dépense de ce chef :—

Papier	$	1,008 27
Impressions		3,622 00
Reliure		5,209 92
Distribution, etc.		33 12
	$	10,073 31

Les détails de la distribution, du tirage, etc., sont contenus dans les tableaux annexés au rapport du surintendant de la papetrie.

IMPRESSIONS ET RELIURE.

Vous trouverez aux états tabulaires A, B. et C ci-joints, le montant des comptes contre les ministères, la Chambre des Communes et le Sénat, pour impressions, reliure, lithographie, timbrage, etc.

Je mets à la suite—tableaux D et E—des revelés comparatifs pour les cinq derniers exercices de 1900-01 à 1904-05, concernant les impressions et la papeterie.

ANNONCES.

La dépense totale, certifiée par cette division, pour les annonces officielles, pendant l'année expirée le 30 juin 1905, s'est élevée à $102,848.11, dont les détails sont donnés au tableau F. Comme les ministères particuliers pour lesquels sont publiées les annonces paient eux-mêmes leurs comptes de ce chef, les montants ne figurent point dans l'état des recettes et dépenses de cette division-ci.

Le nombre des comptes d'annonces examinés a été de 7,600 ; celui des circulaires publiées, de 7,063 ; outre, s'y rattachant, une quantité considérable de lettres.

Suit un relevé du montant total des comptes d'annonces vérifiés par ce bureau de 1876 à 1905, inclusivement.

ANNÉES CIVILES.

1876	$ 12,529 27	1893	$26,704 27
1877	12,751 56	1894	26,423 72
1878	20,583 77	1895	27,424 68
1879	29,676 60	1896	30,760 76
1880	63,092 50	1897	35,138 54
1881	30,015 44	1898 (6 mois au 30 juin 1898)	16,312 58
1882	50,605 71		
1883	30,149 31		
1884	39,401 48	EXERCICES.	
1885	33,782 53		
1886	25,102 83	1898–1899	27,699 72
1887	48,596 03	1899–1900	46,317 74
1888	44,520 30	1900–1901	50,790 40
1889	35,939 47	1901–1902	53,850 75
1890	26,102 48	1902–1903	41,078 02
1891	27,519 59	1903–1904	57,898 72
1892	24,819 54	1904–1905	102,848 11

COMPTE D'AVANCES DE L'IMPRIMEUR DU ROI.

Etat de situation au 30 juin dernier:—

Dépense de l'exercice	$ 647,483 59
Balance du crédit reportée de l'année prédente	53,746 34
	$ 593,737 25
Balance du crédit à reporter à 1905–1906	96,626 62
Imputé aux ministères et au parlement	$ 690,363 87

TABLEAU A.

Cout comparatif des impressions départementales et parlementaires, par service, pendant les exercices clos le 30 juin 1904, et le 30 juin 1905.

Ministère.	Impressions et reliure.		Papier employé.	
	1903–1904.	1904–1905.	1903–1904.	1904–1905.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Agriculture	20,947 82	29,992 10	9,112 74	12,577 69
Auditeur général	637 00	651 20	556 66	545 73
Douanes	7,449 88	9,277 51	10,377 28	13,039 89
Ministères, en général	48 09	35 76	23 01	26 34
Cour de l'échiquier	294 73	876 57	67 27	122 28
Finances	1,718 92	2,545 33	880 69	2,340 89
Commission des études géologiques	4,162 76	5,326 09	1,723 01	1,480 75
Secrétaire du Gouvernenr général	232 58	610 16	411 25	835 04
Affaires des Sauvages	1,754 03	1,771 58	1,310 91	1,416 72
Revenu de l'Intérieur	5,464 36	6,167 62	4,046 11	5,254 33
Division des assurances	2,796 07	2,883 10	636 65	673 62
Chemin de fer Intercolonial	443 97	548 04	3,404 40	4,115 82
Intérieur	13,680 89	11,811 64	13,564 81	11,784 50
Justice	2,910 40	3,015 91	947 42	722 78
Travail	8,894 34	8,865 14	5,270 28	4,796 48
Bibliothèque du parlement	1,842 08	2,080 13	98 00	107 97
Marine et Pêcheries	9,508 12	7,635 37	5,615 16	4,880 62
Milice et Défense	9,917 47	12,243 32	4,120 71	7,253 93
Impressions diverses	22,100 57	31,376 64	8,135 25	12,002 11
Assemblée législative du Nord-Ouest	8 80	153 62	16 78	974 20
Gendarmerie à cheval	1,512 05	1,279 04	1,632 76	1,329 08
Parlement	122,751 69	129,912 17	26,300 25	23,325 49
Pénitenciers	972 02	1,193 24	467 74	584 00
Postes	21,863 79	21,946 41	19,100 15	28,567 88
Conseil privé	1,935 38	310 94	2,117 42	304 33
Impressions et papeterie publiques	37,177 32	33,524 87	9,993 28	9,098 15
Travaux publics	5,490 81	8,434 91	4,210 87	5,687 72
Chemins de fer et Canaux	1,761 65	2,786 92	1,336 95	2,858 28
Secrétariat d'Etat	1,057 55	1,124 10	761 70	710 88
Sénat du Canada	9,547 37	7,239 90	848 76	564 06
Cour Suprême	3,224 43	4,059 10	1,055 37	9,193 15
Commerce	1,344 12	2,511 50	667 23	1,196 39
	323,451 06	352,189 93	138,810 87	160,371 10

TABLEAU B.

COUT des impressions, etc., départementales et parlementaires, par trimestre, pendant les exercices clos le 30 juin 1904 et le 30 juin 1905.

Trimestre.	Impression et papeterie.		Papier employé.	
	1904-1905.	1903-1904.	1904-1905.	1903-1904.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Trimestre clos le 30 septembre..	117,778 99	48,340 78	30,999 04	24,672 87
" 31 décembre	118,265 01	71,406 94	34,108 49	36,889 83
" 31 mars	64,999 26	78,872 04	38,605 61	28,445 52
" 30 juin	51,146 67	124,831 30	56,657 96	48,802 65
	352,189 93	323,451 06	160,371 10	138,810 87

TABLEAU C.

COUT des ouvrages de lithographie, impression, timbrage, gravure, etc., commandés par l'entremise du département des impressions et de la papeterie publiques, pendant l'exercice clos le 30 juin 1905.

Ministère.	Montant.
	$ c.
Agriculture	69,624 97
Auditeur général	Nil.
Douanes	1,655 92
Ministères, en général	28 00
Cour de l'échiquier	1 50
Finances	1,187 36
Commission des études géologiques	12,742 23
Secrétaire du gouverneur général	631 50
Affaires des sauvage	936 39
Revenu de l'intérieur	1,426 50
Division des assurance	17 00
Chemin de fer Intercolonial	1,915 78
Intérieur	38,485 10
Justice	944 75
Travail	2,869 05
Bibliothèque du parlement	102 20
Marine et Pêcheries	2,697 79
Milice de Défence	1,674 97
Impression diverses	7,570 51
Assemblée législative du Nord-Ouest	22 50
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	358 25
Parlement	14,355 58
Pénitenciers	70 80
Postes	11,925 83
Conseil privé	19 25
Impressions et papeterie publiques	3,101 19
Travaux publics	746 88
Chemins de fer et Canaux	1,294 34
Secrétaire d'Etat	142 75
Cour Suprême	15 00
Commerce	1,238 95
Totaux	177,802 84

D.—Coût comparatif des impressions départementales et parlementaires, etc., pendant les cinq derniers exercice clos le 30 juin 1901, 1902, 1903, 1904 et 1905.

Services.	1900-1.		1901-2.		1902-3.		1903-4.		1904-5.	
	Impression.	Papier.	Impression.	Papier.	Impression.	Papier.	Impression.	Papier.	Impression.	Papier.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Agriculture	20,001 85	12,450 70	21,272 30	9,424 89	22,589 13	8,710 28	20,947 82	9,112 74	29,992 10	12,577 69
Auditeur général	462 11	511 31	439 01	280 89	409 44	227 81	637 00	556 66	651 20	545 73
Douanes	8,791 79	12,378 48	7,870 34	9,514 46	5,841 90	8,369 56	7,449 88	10,377 28	9,277 51	13,039 89
Ministères, en général	23 87	12 01	48 49	25 26	18 80	5 98	48 09	23 01	35 76	26 34
Cour de l'échiquier	686 00	199 82	417 90	154 38	997 74	159 46	294 73	67 27	876 57	122 28
Finances	1,918 84	1,240 15	1,884 16	1,108 78	1,919 47	971 24	1,718 92	880 69	2,545 33	2,340 89
Commission d'études géologiques	6,013 17	2,407 78	7,305 24	1,710 64	8,232 99	2,195 48	4,162 76	1,723 01	5,326 09	1,480 75
Secrétaire du Gouverneur général	289 21	532 99	429 68	993 66	199 71	351 90	232 58	411 25	610 16	835 04
Affaires des sauvages	1,754 01	1,408 10	1,772 33	1,420 72	1,377 57	1,269 99	1,754 03	1,310 91	1,771 58	1,416 72
Revenu de l'intérieur	5,769 74	3,935 64	6,346 42	6,121 00	4,844 46	3,220 93	5,464 36	4,046 11	6,167 62	5,254 33
Division des assurances	2,201 60	374 06	1,746 59	588 68	2,239 20	596 13	2,796 07	636 65	2,883 10	673 62
Chemin de fer Intercolonial	184 21	531 88	137 42	227 95	133 87	742 61	443 97	3,404 40	548 04	4,115 82
Intérieur	9,583 52	8,627 96	9,816 34	10,810 86	15,785 84	13,123 41	13,680 89	13,564 81	11,811 64	11,784 50
Justice	845 37	575 79	968 87	992 21	2,155 31	623 01	2,910 40	947 42	3,015 91	722 78
Travail	7,304 83	5,635 50	6,539 24	4,947 03	8,421 60	4,374 46	8,894 34	5,270 28	8,865 14	4,796 48
Bibliothèque du parlement	1,756 38	22 48	1,779 39	164 15	2,441 62	60 69	1,842 08	98 00	2,080 13	107 97
Marine et Pêcheries	7,379 93	3,643 19	8,852 98	3,892 72	8,508 05	4,599 54	9,508 12	5,615 16	7,635 37	4,880 62
Milice et Défense	5,758 28	3,994 54	6,980 26	4,563 19	5,716 30	3,474 39	9,917 47	4,120 71	12,243 32	7,253 93
Impressions diverses	24,049 93	8,343 67	25,356 96	7,668 68	28,240 99	16,641 19	22,100 57	8,135 25	31,376 64	12,002 11
Assemblée législative du N.-O	87 38	94 94	148 29	291 53	42 00	147 43	8 80	16 78	153 62	974 20
Gendarmerie à cheval du Nord-O.	720 80	774 35	927 30	1,041 30	1,172 78	1,402 37	1,512 05	1,632 76	1,279 04	1,329 08
Impressions parlementaires	122,102 91	16,604 56	118,610 06	20,222 61	110,667 24	17,676 98	122,751 69	26,300 25	129,912 17	23,325 49
Pénitenciers	883 75	319 41	879 66	430 32	1,259 76	668 48	972 02	467 74	1,193 24	584 00
Postes	30,937 77	36,651 40	23,021 13	23,571 50	20,289 30	21,325 43	21,863 79	19,100 15	21,946 41	28,567 88
Conseil privé	2,345 52	1,795 90	535 48	433 36	649 74	381 66	1,935 28	2,117 42	310 94	304 33
Impressions et papeterie publiq	32,682 12	5,156 32	16,410 45	4,949 42	19,045 00	5,722 06	37,177 32	9,993 28	33,524 87	9,098 15
Travaux publics	5,158 29	3,297 75	6,176 52	5,171 51	5,442 49	3,862 71	5,490 81	4,210 87	8,434 91	5,687 72
Chemins de fer et canaux	2,399 79	2,146 14	2,262 94	2,207 84	1,951 68	1,412 61	1,761 65	1,336 95	2,786 92	2,858 28
Secrétariat d'Etat	953 79	690 29	733 02	599 47	1,117 08	686 32	1,057 55	761 70	1,124 10	710 88
Sénat du Canada	6,634 56	507 68	5,897 58	260 83	3,410 85	248 02	9,547 37	848 76	7,239 90	564 06
Cour Suprême	2,791 16	913 23	1,985 39	612 53	4,097 58	1,199 35	3,224 43	1,055 37	4,059 10	9,193 15
Commerce	298 04	219 93	355 11	227 14	535 30	421 29	1,344 12	667 23	2,511 50	1,196 39
Total	312,770 52	135,997 95	287,906 85	124,629 51	289,754 79	124,872 72	323,451 06	138,810 87	352,189 93	160,371 10

E.—ETAT comparatif de la valeur des fournitures livrées par le bureau de la papeterie pendant les cinq derniers exercices.

Services.	1900–1.		1901–2.		1902–3.		1903–4.		1904–5.	
	Intérieur.	Extérieur.	Intérieur.	Extérieur,	Intérieur.	Extérieur.	Intérieur.	Extérieur.	Intérieur.	Extérieur.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Agriculture	2,053 17	2,572 23	2,136 96	2,959 84	2,075 63	4,219 80	2,403 01	6,076 90	3,288 00	4,885 31
Recensement		2,910 76		1,580 46		2,867 09		260 12		
Auditeur général	579 38		825 93		886 11		993 51		1,377 34	
Frais d'administration		332 37		324 96		384 01		377 17		
Greffier de la cour, en chancellerie	235 92		205 61		108 99		320 44		340 09	
Douanes	1,908 99	9,679 23	1,357 46	15,600 26	1,958 37	8,700 40	2,950 90	8,933 53	1,396 50	13,255 23
Ministères, en général	384 05		458 80		361 04		386 80		408 08	
Finances	739 36	103 20	1,034 33	92 59	1,446 55	253 14	1,391 20	119 05	2,005 65	541 87
Comm. des études géologiques		1,391 49		1,161 38		1,703 17		1,511 12		3,186 36
Hôtel du gouvernement	213 99		544 89		343 49		321 97			
Bureau du Gouverneur général	364 50		535 22		431 50		386 11		1,527 02	
Chambre des Communes		18,544 23		19,368 64		21,936 60		24,176 90		30,337 18
Affaires des sauvages	1,578 37	4,578 42	1,395 64	4,456 99	1,541 83	3,335 32	1,480 12	4,152 57	2,146 46	4,906 56
Revenu de l'intérieur	1,275 46	2,708 68	1,344 24	1,860 31	1,919 06	1,512 38	2,531 26	2,145 30	2,123 14	2 335 54
Intérieur	9,363 68	7,967 77	9,685 12	12,542 22	13,712 56	14,333 36	20,674 93	15,043 40	15,823 99	30,417 94
Justice	2,534 22	4,841 82	2,445 71	4,017 74	2,632 33	4,761 54	3,570 79	3,811 46	3,275 58	3,478 10
Bibliothèque du parlement		208 41		286 96		314 89		227 29		471 54
Travail	1,829 32		588 63		1,289 42		1,604 33		2,287 30	
Marine et Pêcheries	2,038 03	2,174 96	1,986 00	2,379 44	3,827 66	2,002 95	5,606 95	2,798 50	4,675 37	7,073 17
Milice et Défense	1,787 52	7,195 22	2,193 78	11,305 16	2,640 88	10,572 76	2,187 87	12,825 37	1,800 41	14,570 98
Gendarmerie à cheval du N.-O.		4,118 08		5,829 69		5,463 07		7,030 04		4,560 74
Postes	5,630 37	14,878 54	7,699 13	18,558 59	10,284 87	14,129 66	9,763 30	16,622 69	9,191 79	19,297 64
Conseil privé	1,460 94		947 61		1,054 62		1,400 85		1,277 74	
Impressions et papeterie publiq.	823 32	146,417 49	1,004 54	118,977 27	631 81	125,704 24	746 47	143,875 93	1,454 58	167,048 04
Travaux publics	3,291 89	12,653 52	3,018 67	13,811 15	2,673 90	10,211 14	2,481 75	11,566 23	2,862 03	17,000 90
Chemins de fer et Canaux	3,511 78	7,229 50	2,789 33	3,430 71	2,711 39	8,153 33	2,988 09	15,900 69	2,543 45	31,825 66
Secrétariat d'Etat	1,341 47		1,565 47		1,221 56	215 69	1,318 02		1,588 64	
Sénat du Canada		7,544 30		6,475 47		8,632 69		8,030 68		9,410 40
Commerce									1,278 08	509 34
Total net, service extérieur		258,550 22		245,019 83		249,407 23		287,484 94		365,112 50
" " intérieur.	42,945 73	42,945 73	43,763 07	43,763 07	53,753 57	53,753 57	65,508 67	65,508 67	62,571 24	62,671 24
Total net des livraisons		301,495 95		288,782 90		303,160 80		352,993 61		427,783 74

J. G. BARRETTE,
Comptable.

TABLEAU F.

INSERTION d'annonces dans les journaux du 1er juillet 1904 au 30 juin 1905.

Services.	Ontario.	Québec.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Territoires du Nord-Ouest.	Manitoba.	Ile du Prince-Edouard.	Yukon.	Colombie-Britannique.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Chemins de fer et Canaux	5,150 77	3,678 58	9 63							8,838 98
Travaux publics	13,697 86	7,754 11	1,877 34	1,160 54	600 80	1,006 80	222 26		281 95	26,601 66
Gendarmerie à cheval	50 00				579 90	40 20		168 17		838 27
Affaires des Sauvages	466 63	210 50	11 40		300 64	188 57			12 00	1,189 74
Postes	523 82	439 04	354 94	63 97	206 16	161 63	52 10		43 28	1,844 34
Marine et Pêcheries	25 42	376 17	201 22	263 34		4 80	109 15			987 10
Intérieur	3,681 76	575 00	40 00	292 90	2,785 32	4,496 09		3,425 08	6,791 10	22,087 25
Milice et Défense	710 60	172 90	43 10	92 84		25 90			73 25	1,118 59
Gouverneur général	417 10									417 10
Revenu de l'Intérieur	200 15	114 80	10 15	10 15					10 15	345 40
Justice	901 15	530 25	114 10	83 60	103 03	124 72	17 40		81 20	1,955 45
Chemin de fer Intercolonial	6,222 21	11,440 88	8,727 96	4,702 81		232 40	823 60			32,149 86
Douanes	90 00	55 25	7 70	6 80			1 00	30 75		191 50
Agriculture	1,068 52		5 00	3 60	1,189 10	449 70				2,715 92
Travail	41 75	19 05				9 50			7 60	77 90
Impressions et papeterie publiq	14 95									14 95
Chambre des Communes		295 52	24 50	44 00	89 90	319 50	26 60		21 00	821 02
Sénat		15 20	17 50		62 70	193 50	26 60		14 15	329 65
Commerce	5 60	172 23	67 60	30 40			20 00		27 60	323 43
Total	33,268 29	25,849 48	11,502 14	6,754 95	5,917 55	7,252 71	1,298 71	3,624 00	7,363 28	102,848 11

NOTE.—Circulaires, 7,063. Comptes audités, 7,601.

L. A. GRISON,
Auditeur.

J. G. BARRETTE,
Comptable.

DIVISION DES IMPRESSIONS.

OTTAWA, décembre 1905.

M. S. E. DAWSON, Lit. D.,
Imprimeur du Roi, etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport des impressions exécutées, par cette division, de documents présentés au Parlement dans la session de 1905, ainsi que de l'ouvrage fait pour les ministères, pendant l'exercice,—le tout mis en tableaux sous les titres suivants :—

1. Rapports annuels.
2. Rapports supplémentaires.
3. Impressions courantes du parlement.
4. Débats de la Chambre des Communes et du Sénat.
5. Lois.
6. Brochures et livres.
7. *Gazette du Canada.*
8. Liste électorales.
9. *Gazette du Travail.*
10. Impressions typographiques départementales.
11. Etat récapitulatif pour les douze mois.
12. Planches contenues dans les rapports annuels de 1904-1905.
13. Reliure.
14. Etat récapitulatif pour les douze mois.
15. Perforation, numérotage et emballage.
16. Confection de blocs-notes
17. Etat récapitulatif pour les douze mois.
18. Timbrage du papier à lettres et enveloppes.
19. Timbrage d'en-têtes de billets, de lettres et d'enveloppes.

Respectueusement soumis,

W. McMAHON,
Surintendant de la division des impressions.

TABLEAU N° 1.—Rapports annuels présentés au Parlement, session de 1905.

Titre du document.		Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Distribution. Parlement.	Ministères.	Réserve	Ex. reliés, doc. parlementaires
PREMIÈRE SESSION, DIXIÈME PARLEMENT.							
Falsification des substances alimentaires, part. III, rapp. du Revenu de l'Intérieur	anglais.	3,410	192	2,035	500	25	850
	français.	1,000	192	485	250	15	250
Agriculture	anglais.	3,910	276	2,035	1,000	25	850
	français.	1,000	276	485	150	15	250
Archives du Canada	anglais.	4,310	808	2,035	1,400	25	850
	français.	1,350	806	485	600	15	250
Rapport de l'Auditeur général	anglais.	5,285	2,526	2,275	2,000	150	850
	français.	1,255	2,528	480	500	25	250
Actionnaires des banques	anglais. / français.	3,965	528	2,515	250	100	1,100
Recensement, vol. C	anglais. / français.	6,015	465	2,815	2,000	100	1,100
Rapport des examinateurs du service civil	anglais.	4,185	72	2,035	300	1,000	850
	français.	935	72	485	.....	200	250
Liste du service civil du Canada	anglais.	4,285	316	2,235	600	600	850
	français.	885	316	485	100	50	250
Budget du Canada, 1905-06	anglais.	3,735	84	2,035	450	300	850
	français.	735	84	485	50	50	250
Budget du Canada, supplémentaire, 1904-1905	anglais.	3,645	16	2,235	250	300	850
	français.	735	16	485	.....	.....	250
Budget du Canada, supplémentaire, 1906	anglais.	3,835	24	2,235	450	300	850
	français.	735	24	485	50	50	250
" " autre, supplémentaire, 1905	anglais.	3,835	2	2,235	450	300	850
	français.	735	2	485	50	50	50
Budged du Canada,, autre supplémentaire	anglais.	3,735	2	2,235	450	200	850
	français.	735	2	485	50	50	250
Fermes expérimentales	anglais.	50,410	512	2,735	48,000	25	850
	français.	14,900	512	635	14,000	15	250
Rapport des Pêcheries	anglais.	3,435	456	2,035	500	50	850
	français.	945	454	480	200	15	250
Commission des études géolog., rapp. somm.	anglais.	4,010	436	2,035	1,200	25	850
	français.	745	436	485	.....	10	250
Index des documents de la session	anglais.	13,900	20	300	.....	.....	13,600
	français.	4,100	20	100	.....	.....	4,000
Affaires Indiennes	anglais.	3,598	648	2,035	688	25	850
	français.	762	648	485	12	15	250
Revenu de l'Intérieur—Partie I, Accise	anglais.	3,435	204	2,035	500	50	850
	français.	995	208	480	250	15	250
Rapport de l'Intérieur	anglais.	3,435	500	2,035	500	50	850
	français.	850	500	485	100	15	250
Relevé des assurances	anglais.	7,485	72	2,035	4,500	100	850
	français.	785	72	485	.....	50	250
Rapport complet des assurances	anglais.	7,160	784	2,035	4,250	25	850
	français.	1,045	780	485	300	10	250
Rapport du Travail	anglais.	6,410	108	2,035	3,500	25	850
	francais.	995	108	485	250	10	250
Bibliothèque du parlement — Catalogue supplémentaire	anglais. / français.	500	112	475	.....	.....	25
Rapport de la Marine	anglais.	3,535	198	2,035	600	30	850
	français.	850	202	485	100	15	250
Milice et Défense	anglais.	3,610	96	2,235	500	25	850
	français.	950	96	485	200	15	250
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	anglais.	3,410	234	2,035	500	25	850
	français.	1,045	234	485	300	10	250
Rapport des pénitenciers (Justice)	anglais.	3,160	216	2,035	250	25	850
	français.	900	220	485	50	15	250
Rapport du directeur général des Postes	anglais.	3,535	562	2,235	400	25	850
	français.	785	562	480	50	15	250
Comptes Publics	anglais.	3,545	256	2,185	450	50	850
	français.	800	256	485	50	15	250
A rapporter		188,215	21,351	73,225	94,090	4,740	46,278

TABLEAU N° 1.—Rapports annuels présentés au parlement, session de 1905—*Fin.*

Titre du document.		Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Distribution.			
				Parlement.	Ministères.	Réserve	Ex. reliés, doc. parlement'res
Report		188,215	21,351	73,225	94,090	4,740	46,278
PREMIÈRE SESSION, DIXIÈME PARLEMENT.							
Impressions et papeterie publiques	anglais.	3,085	82	2,035	200	.....	850
	français.	785	82	485	50	.....	250
Travaux publics	anglais.	3,635	508	2,235	500	50	850
	français.	950	508	485	200	15	250
Chemins de fer et Canaux	anglais.	3,785	734	2,185	700	50	850
	français.	800	734	475	50	15	250
Secrétaire d'Etat	anglais.	3,410	228	2,035	500	25	850
	français.	850	228	485	100	15	250
Commerce	anglais	4,685	1,020	2,185	1,600	50	850
	français.	950	1,020	485	200	15	250
Commerce et navigation	anglais.	3,750	776	2,285	575	50	850
	français.	770	772	480	25	15	250
Soldes non réclamés dans les banques	anglais.	3,285	616	2,035	300	50	850
	français.	725	624	475	150	.....	250
Poids, meures, éclairage—Partie II du Revenu de l'Intérieur	anglais.	3,435	70	2,035	500	50	850
	français.	995	70	480	250	15	250
Totaux		224,110	29,423	94,105	99,990	5,155	55,128

TABLEAU N° 2—Rapports supplémentaires présentés au Parlement, session de 1905.

Titre du document.		Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Distribution.			
				Parlement.	Ministères	Réserve	Exemp. reliés, doc. parlem.
Rapport des élections générales, 1904	anglais.	4,340	488	3,015	200	25	1,100
	français.						
Tableau des expéditions	anglais.	3,965	392	2,515	300	50	1,100
	français.						
Affluence d'Italiens au Canada	anglais.	5,985	224	2,235	2,700	.....	850
	français.	735	224	485	.....	.....	250
Rapport des commissaires de havre	anglais.	3,235	156	2,035	300	50	850
	français.	845	156	480	100	15	250
Améliorations des écoles rurales	anglais.	15,000	60	12,675	2,325	.....	.....
	français.	5,000	66	4,925	75	.....	.....
Témoignage de fonctionnaires de la ferme expérimentale devant le comité permanent conjoint de l'agriculture et de la colonisation (éditions séparées.)							
Dr W. Saunders, directeur	anglais.	15,000	32	12,675	2,325	.....	.....
	français.	5,000	32	4,225	775	.....	.....
J. W. Robertson	anglais.	15,000	36	12,675	2,325	.....	.....
	français.	5,000	40	4,925	75	.....	.....
J. W. Robertson, "Avancement dans l'industrie laitière	anglais.	37,500	32	34,950	2,550	.....	.....
	français.	12,500	32	11,650	850	.....	.....
Professeur J. C. McLennan	anglais.	15,000	32	14.550	450	.....	.....
	français.	5,000	32	4,850	150	.....	.....
Dr Jas. Fletcher	anglais.	15,000	32	14,550	450	.....	.....
	français.	5,000	32	4,850	150	.....	.....
Frank T. Shutt	anglais.	15,000	28	14,550	450	.....	.....
	français.	5,000	28	4,850	150	.....	.....
W. T. Macoun	anglais.	15,000	14	14,550	450	.....	.....
	français.	5,000	14	4,850	450	.....	.....
Dr C. Saunders	anglais.	15,000	28	14,550	450	.....	.....
	français.	5,000	28	4,850	150	.....	.....
J. H. Grisdale	anglais.	15,000	64	14,550	450	.....	.....
	français.	5,000	64	4,850	150	.....	.....
A. G. Gilbert	anglais.	15,000	44	14,550	450	.....	.....
	français.	5,000	44	4,850	150	.....	.....
John Fixter	anglais.	15,000	38	14,550	450	.....	.....
	français.	5,000	38	4,850	150	.....	.....
Bulletin du Commerce :—							
Juillet 1904		3,040	200	2,040	1,000	.....	.....
Août 1904		3,140	168	2,040	1,100	.....	.....
Septembre 1904		3,140	172	2,040	1,109	.....	.....
Octobre 1904		3,140	124	2,040	1,100	.....	.....
Novembre 1904		3,140	148	2,040	1,000	.....	.....
Décembre 1904		3,140	168	2,040	1,100	.....	.....
Janvier 1905		3,140	162	2,040	1,000	.....	.....
Février 1905		3,140	136	2,040	1,100	.....	.....
Mars 1905		3,140	176	2,040	1,100	.....	.....
Avril 1905		3,140	132	2,040	1,100	.....	.....
Mai 1905		3,140	176	2,040	1,100	.....	.....
Juin 1905		3,140	180	2,040	1,100	.....	.....
Commerce et Navigation, Etats mensuels non revisés :							
Juillet 1904		2,640	384	2,040	400	200	.....
Août 1904		2,640	384	2,040	400	200	.....
Septembre 1904		2,640	384	2,040	400	200	.....
Octobre 1904		2,640	384	2,040	400	200	.....
Novembre 1904		2,640	384	2,040	400	200	.....
Décembre 1904		2,640	384	2,040	400	200	.....
Janvier 1905		2,640	384	2,040	400	200	.....
Février 1905		2,640	484	2,040	400	200	.....
Mars 1905		2,640	384	2,040	400	200	.....
Avril 1905		2,640	384	2,040	400	200	.....
Mai 1905		2,640	384	2,040	400	200	.....
Juin 1905		2,040	384	2,040	400	200	.....
Totaux		358,165	8,980	320,115	37,400	2,540	4,600

DOC. DE LA SESSION No 32

TABLEAU N° 3.—Relevé des impressions courantes du Parlement, session de 1905.

Titre du document.		Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Distribution. Parlement.	Distribution. Exemp. reliés, doc. parlem.
PREMIÈRE SESSION, DIXIÈME PARLEMENT.					
Votes et délibérations, Chambre des Communes	anglais.	2,331	978	2,131	200
	français.	491	978	421	70
Ordres du jour	anglais.	649	1,220	.....	.....
	français.	181	1,225	.....	.....
Procès-verbaux du Sénat	anglais.	1,844	800	.....	.....
	français.	346	810	.....	.....
Bills d'intérêt public (Communes)	anglais.	2,285	254	.....	.....
	français.	470	248	.....	.....
Bills d'intérêt privé (Communes)	anglais.	860	536	.....	.....
	français.	255	544	.....	.....
Bills d'intérêt public (Sénat)	anglais.	2,385	16	.....	.....
	français.	470	18	.....	.....
Bills d'intérêt privé (Sénat)	anglais.	860	54	.....	.....
	français.	255	62	.....	.....
Bills en 3e lecture (Communes)	anglais.	475	638	.....	.....
	français.	170	646	.....	.....
Bills en 3e lecture (Sénat)	anglais.	550	12	.....	.....
	français.	210	14	.....	.....
Réponses (pour distribution et pour insertion aux documents parlement. seulement, ou pour l'une et l'autre)	anglais.	3,065	210	2,215	850
	français.	800	204	550	250
Causes de divorce (350 exemplaires chacun de 9 causes et 400 exemplaires chacun de 3 causes		4,350	258	.....	.....
Journaux—					
Chambre des Communes (1904)	anglais.	910	584	.....	910
	français.	255	590	.....	255
Ann.—Rapport du comité conjoint de l'agriculture et de la colonisation (avec vignettes)	anglais.	3,500	722	2,600	900
	français.	1,025	722	775	250
Sénat (1904)	anglais.	910	400	.....	910
	français.	255	388	.....	255
Totaux		30,252	13,101	8,692	4,850

TABLEAU N° 4.—État relatif aux *Débats* de la Chambre des Communes et du Sénat, 1905.

Titre du document.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Distribution.			
			Chamb. des Communes.	Sénat.	Reliés.	Réserve
PREMIÈRE SESSION, DIXIÈME PARLEMENT.						
Chambre des Communes—						
Débats, édition quotidienne (texte anglais)	657	4,912	475	.....	.....	150
" en volume, (anglais)	2,810	5,100	2,070	.....	640	100
" " (français)	505	5,178	330	.....	150	25
Exemplaires supplémentaires de discours, etc., tirage sur demandes de députés et de sénateurs (en tout)	270,900	1,499	270,900	.....	.....	.....
Index hebdomadaires aux *Débats* revisés de la Chambre des Communes	8,400	210	8,400	.....	.....	.....
Sénat—						
Débats, édition quotidienne (anglais)	2,006	1,020	.....	1,950	.....	40
" en volumes (anglais)	550	988	.....	500	.....	40
" édition quotidienne (français)	30	1,110	.....	30	.....	.....
" en volumes (français)	210	1,080	.....	205	.....	5
Totaux	286,068	21,097	282,175	2,685	790	360

TABLEAU N° 5.—Impressions, etc., des statuts, 1905.

Titre du document.		Nombre de volumes.	Nombre de pages.	Réserve.
STATUTS.				
4-5 Edouard VII.—1re session, 10me parlement.				
Volume 1	anglais.	5,500	332	5,500
	français.	1,500	338	1,500
Volume 2	anglais.	4,800	308	4,800
	français.	900	320	900
Chapitres tirés à part—Lois publiques et privées	anglais.	28,200	460	28,200
Lois criminelles	anglais.	12,000	8	12,000
	français.	2,000	8	2,000
Totaux		54,900	1,774	54,900

TABLEAU N° 6.—Relevé des travaux d'impression de brochures et livres exécutés durant l'exercice terminé le 30 juin 1905 (exemplaires et pages totalisés).

Description.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.
Ministère de l'Agriculture—				
Canadian Patent Office Record, nos 7 à 12 et Index, vol. XXXII ; et nos 1 et 2, vol. XXXIII	10,800	2,031		
Annuaire statistique du Canada, 1904 (anglais)	7,000	800		
" " (français)	1,800	800		
Amélioration du grain et des grains de semence	3,000	32		
Fonds Macdonald pour exercice manuel	5,000	64		
Règlements, etc., assoc. des cultivateurs de grains canad.	5,000	32		
Rapport de l'assoc. des cultivateurs de grains (français)	700	32		
Minéraux à l'exposition de Saint-Louis	10,000	112		
Acte concernant les maladies contagieuses des animaux	1,000	16		
Quarantaine des bestiaux	2,000	138		
Hygiène publique	200	52		
Catalogue des cultivateurs de grains (anglais)	3,000	8		
" " " (français)	1,000	8		
Index des minéraux	5,000	120		
Supplément au catalogue des minéraux (anglais)	10,000	12		
" " " (français)	5,000	14		
Rapport du surint. de la ferme expérimentale, T.N.-O.	5,000	48		
Bulletins—				
Division des fruits (français)	1,000	24		
Extension des divisions du marché	6,500	20		
Le commerce des pommes	3,500	8		
Association nationale d'éleveurs de bestiaux canad.	5,000	152		
Commerce des volailles canad. avec la Gr.-Bretagne	4,000	8		
Com. des prod. des fruits avec Bermudes et Jamaïque	3,500	16		
Hambourg comme marché pour les pommes canad.	1,500	8		
Importateurs anglais de produits de la ferme	2,200	44		
Elevage profitable des volailles	25,000	36		
Maladies des volailles	15,000	16		
Poulailler des fermiers	15,000	16		
Soin du lait pour les fromageries	20,000	8		
Mange (français)	1,000	8		
Quelques phases de l'industrie laitière	4,000	32		
Améliorations des laiteries (anglais)	20,000	26		
" " (français)	15,000	26		
Soin du lait pour la fabrication du beurre (français)	5,000	8		
Enquêtes chimiques (anglais)	4,000	12		
" (français)	2,000	12		
Quelques phases de l'industrie laitière (français)	4,000	32		
Emmer et Spelt (anglais)	66,000	16		
" " (français)	14,000	16		
Alfalfa (anglais)				
" (français)	46,000	20		
Arbres et arbrisseaux essayés dans le Manitoba et les T.N.-O. (anglais)	14,000	22		
Arbres et arbrisseaux essayés dans le Manitoba et les T.N.-O. (français)	46,000	50		
Récolte (anglais)	14,000	50		
(français)	48,000	60		
La pomme de terre et sa culture (anglais)	14,000	62		
" " (français)	50,000	48		
La valeur de la mouture et la valeur chimique des degrés du blé (anglais)	14,000	48		
La valeur de la mouture et la valeur chimique des degrés du blé (français)	50,000	20		
	14,000	20		
Auditeur général—			622,700	5,263
Rapport de l'auditeur général (100 exemp. de 26 parties)	2,600	2,526		
Greffier de la Couronne en chancellerie—			2,600	2,526
Acte pour amender l'acte de la representation, 1903 (ang.)	10,000	2		
" " " (fran.)	5,000	2		
" " des élections fédérales (anglais)	10,000	2		
" " " (français)	5,000	2	30,000	8
A reporter			655,300	7,797

TABLEAU N° 6.—Relevé des travaux d'impression de brochures et livres, etc.—*Suite.*

Description.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.
Report			655,300	7,797
Douanes—				
Tarif des douanes, 1897, avec amendements	2,500	120		
Memo. 1293 B	10,000	12		
Liste de formules	1,500	12		
" ports	1,500	44		
Acte du tarif des douanes	24	96		
Acte des douanes et amendements	24	90		
Rapport financier	100	200		
			15,648	574
Finances—				
Bill des subsides n° 1, 1904	250	34		
" 2, 1904	250	58		
Acte pour amender l'Acte des assurances	40	12		
Rap. des compag. de prêts et des sociétés de constr., 1904	350	192		
Bill des subsides, 1905	250	32		
Législation sommaire *re* Subventions aux provinces	250	8		
Rapport de M. J. F. Shepley	250	8		
Rapport du surintendant des assurances	3,700	140		
			5,340	483
Commission des études géologiques—				
Rapport en anglais, Vol. XIV., parties H. et O	7,600	310		
" " XV., partie S	4,550	156		
Annexe I. de la partie F., Vol. XIV	100	24		
" au rapport du docteur Ells', partie J., Vol. XIV	100	12		
" " de M. McInnes	100	8		
Sommaire de la production du minerai en Canada, 1904	2,500	16		
			14,950	526
Chambre des Communes—				
Budget, 1904-5	500	24		
Rap. de la Commis. Royale *re* commerce de tabac au Canada	1,000	10		
Index des procès-verbaux, 1904	219	58		
Liste des députés de la Chambre des Communes, 1905	2,700	24		
Index des procès-verbaux, 1905	125	40		
Ordres du jour (Modèle)	14	8		
Règles et règlements de la Chambre des Communes	500	84		
Liste des comités	500	12		
Débats des Communes du 22 mars 1905	200	50		
Législation *re* Subventions aux provinces	500	8		
Liste d'objets exposés—Témoignage téléphonique	100	8		
Ordonnances des écoles des T.N.-O., 1901	1,000	96		
Liste de lettres et d'objets exposés—Témoign. téléphoniq.	4,800	36		
Bill du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique	200	2		
			12,358	460
Affaires des sauvages—				
Acte concernant les sauvages avec amendements	200	96		
Règlements *re* Chippewas de Sarnia	46	20		
Rapport de l'Auditeur général, partie J	700	200		
Traités des sauvages	500	24		
			1,446	340
Revenu de l'Intérieur—				
Bulletins : n° 95, épices moulues ; n° 96, confitures et gelées; n° 97, engrais ; n° 98, farine de blé ; n° 99, thé ; n° 100, café moulu ; n° 101, moutarde moulue ; n° 102, sirop d'érable	14,000	48		
Circulaires : G 249, G-310, G-689, G-269, G-587	1,850	68		
Liste des fabricants munis de permis	800	28		
Tableaux de percentage pour le gaz	500	12		
Liste de formules	600	36		
Usage de préservatifs pour la nourriture	25	24		
Chapitres séparés	600	10		
			18,375	390
A reporter			723,417	10,570

TABLEAU N° 6.—Relevé des travaux d'impression de brochures et livres exécutés durant l'exercice terminé le 30 juin 1905 (exemplaires et pages totalisés).—*Suite.*

Description.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.
Report			723,417	10,570
Intérieur—				
Liste des terres des écoles en vente dans les Territoires du Nord-Ouest	30,000	48		
Règlements concernant les mines de houille	2,000	8		
Réglements concernant les mines	4,000	24		
Acte d'Irrigation du Nord-Ouest, 1898	500	15		
Manuel d'instruction *re* arpentages des terres fédérales	1,000	146		
Rapport annuel (parties séparées)	3,900	326		
Liste de cartes géographiques	500	8		
Règlements concernant les mines de quartz	2,000	36		
Règlements concernant les pâturages	3,000	8		
Report *re* Titre du Canada aux îles au nord de la ligne riveraine continentale canadienne	200	64		
Règlements pour détourner les cours d'eau dans le Territoire du Yukon	1,000	6		
Rapport du surintendant du parc de Banff	3,000	24		
Règlements concernant les bois	2,000	16		
			51,100	705
Justice—				
Rapport de la cour Suprême, nos 4, 5 et 6 du vol. XXXIV ; nos 1, 2, 3 et 4 du vol. XXXV ; nos 1 et 2 du vol. XXXVI	27,000	1,414		
Rapport de la cour de l'Échiquier, n° 5 du vol. VIII ; nos 1 et 2 du Vol. IX	3,000	382		
Divers projets de loi	802	3,538		
Factums (50 exempl. de 2 chacun)	100	14		
Règlements pour la police fédérale	200	16		
			31,102	5,364
Travail—				
Index au vol. IV de la *Gazette du Travail* (français)	1,000	34		
Chap. 24, 63-64 Vic	500	4		
			1,500	38
Marine et Pêcheries—				
Règlements de la route des grands lacs	1,500	12		
Règlements, etc., concernant les havres (anglais)	1,000	16		
" " (français)	300	16		
Monthly Weather Review, de juin 1904 à mai 1905	13,200	148		
Liste des phares et signaux de brume	500	234		
Instructions concernant la navigation du lac Huron	1,000	88		
Instructions concernant le mesurage des navires	1,000	56		
Rapport du Commissaire des phares	500	18		
" " (français)	100	20		
Rappport sur la pisciculture	200	48		
Index aux avis aux marins	800	20		
Courants à l'entrée de la Baie de Fundy	2,500	20		
Rapport météorologique, 1903	1,200	412		
Rapport spécial par le prof. Prince	500	50		
Règlements concernant les jetées, brise-lames et quais (anglais)	500	12		
Règlements concernant les jetées, brise-lames et quais (français)	500	14		
Tables des marées pour Charlottetown, Pictou et l'île Saint-Paul, C.-B	800	12		
Tables des marées pour Québec et la Pointe-au-Père, Halifax et Saint-Jean	1,200	32		
Tables des marées pour Victoria, C.-B	1,500	24		
Liste des phares et signaux de brume	1,200	248		
Extrait de la liste des phares et signaux de brume	400	100		
Vents des grands lacs aux provinces maritimes	300	64		
Instructions pour les gardiens de phares	500	56		
Règles et réglements pour l'examen de candidats qui veulent se qualifier pour la navigat. en eau profonde	200	36		
A reporter			807,119	16,701

TABLEAU N° 6.—Relevé des travaux d'impression de brochures et livres exécutés durant l'exercice terminé le 30 juin 1905 (exemplaires et pages totalisés)—*Suite.*

Description.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.
Report			807,119	16,701
Marine et Pêcheries—Fin.				
Règles et règlements pour les examinateurs des capitaines et seconds, etc	50	20		
Rapport spécial du prof. Prince	200	48		
			31,850	1,824
Milice et Défense—				
Ordres généraux de la milice, publiés régulièrement (ang).	90,400	472		
" " " (français).	11,250	472		
Manuel d'exercice	400	8		
Procès-verbaux du conseil de la milice (hebdomadaire)	875	334		
Contrôle trimestriel de la milice de juillet 1904 à avril 1905.	8,400	914		
Règlements pour les corps d'artillerie	300	24		
Règlements des associations de tir	500	28		
Règlements pour les examens du Collège Militaire Royal	500	28		
Annuaire du Collège Militaire Royal	600	26		
Règlements et ordres pour la milice	3,000	262		
Règlements pour le Collège Militaire Royal	700	32		
Liste des associations de tir	800	10		
Réglements de mousqueterie	2,000	120		
Partie Q—Rapport de l'Auditeur général	20	140		
Ordres permanents des dragons royaux canadiens	250	48		
Liste des champs de tir	1,000	32		
Ordres permanents du Collège Militaire Royal	500	90		
Règlements concernant les vêtements	2,000	28		
Ordres généraux de la milice (100 exempl. de 4 chacun)	400	36		
Instructions pour les camps	3,750	68		
			127,545	3,172
Postes—				
Guide postal officiel, 1905 (anglais)	11,540	480		
" " 1905 (français)	1,730	490		
" suppléments trimestriels (anglais)	32,950	36		
" " (français)	5,150	36		
Liste de distribution, Nouveau-Brunswick	425	128		
Extrait du rapport du directeur général des postes	50	6		
Annexe B, au rapport du directeur général des postes	12	180		
" E, " " " "	25	6		
Liste des trains-poste, nos 105 à 107	2,850	576		
Rapport annuel de la division des fournitures postales	30	20		
Catalogue des articles en magasin	125	72		
Annexe C, au rapport du directeur général des postes	20	80		
Règlements, tableaux de taux, etc. (anglais)	600	128		
" " (français)	200	144		
Circulaire mensuelle des mandats-poste, nos 126 à 137 (ang.)	27,675	140		
" " " (français)	6,025	136		
			89,407	2,658
Impressions et papeterie publiques—				
Contrôle trimestriel de la milice	65	914		
Guide postal officiel (anglais)	750	480		
" " (français)	100	490		
" suppléments trimestriels (anglais)	1,200	36		
" " (français)	200	36		
Annuaire Statistique du Canada (anglais)	100	800		
" " (français)	25	800		
Bills des subsides, session de 1904	500	128		
Débats revisés de diverses dates	215	320		
Mémoire *re* listes en vigueur des électeurs	100	4		
Rapport *re* impression des listes des électeurs	21	8		
Liste de journaux	250	48		
Ordonnances des écoles, T. N.-O	500	96		
Liste des prix des publications du gouvernement	250	52		
Divers actes réimprimés	26,294	1,939		
Divers bills	785	48		
			31,246	6,193
A reporter			1,087,177	30.551

TABLEAU N° 6.—RELEVÉ des travaux d'impressions de brochures et livres pour l'année terminée le 30 juin 1905 (exemplaires et pages compris.)—*Fin.*

Description.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.
Report			1,087,167	30,551
Travaux publics—				
Rapport de l'architecte en chef	12	32		
" du surintendant des télégraphes	100	52		
			112	84
Chemins de fer et Canaux—				
Statistique des chemins de fer	300	112		
" canaux	300	180		
Règles et règlements de la Commission des chemins de fer	800	24		
Mémoire *re* Acte des chemins de fer	500	8		
			1,900	324
Secrétariat d'Etat—				
Rapport sur le commerce du tabac au Canada	500	10		
Documents confidentiels	58	30		
Ecoles séparées	1,025	24		
Ordonnances du Nord-Ouest	7,000	96		
Divers actes	600	64		
			9,183	224
Sénat—				
Liste des sénateurs	200	12		
" et des comités	1,300	16		
Acte *re* International Terminal and Bridge Co	40	8		
			1,540	36
Commerce—				
Rapport et index hebdomadaire, ministère du Commerce	61,350	754		
Instructions aux agents commerciaux	100	20		
Acte *re* Emballage et vente de denrées	100	4		
			61,550	778
Totaux			1,161,452	31,997

TABLEAU N°. 7.—Impression, etc., de la *Gazette du Canada*, vol. XXXVIII, 1904-1905.

TITRE.	Tirage total de l'exercice.	Nombre de pages du volume.	DISTRIBUTION HEBDOMADAIRE.	
			Par l'imprimeur du Roi.	Par voie postale.
Gazette du Canada	125,796	3,112	50	1,550

TABLEAU N° 8.—Impression des listes électorales, 1904-1905.

	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.
Environ 275 commandes	27,107	4,759

TABLEAU N° 9.—Impression de la *Gazette du Travail*, vol. V., 1904-1905.

		Nombre de pages.	Nombre d'exemplaires.
N° 1—Juillet 1904	anglais	120	11,500
	français	120	3,500
N° 2—Août 1904	anglais	98	10,500
	français	104	3,500
N° 3—Septembre 1904	anglais	104	10,500
	français	108	3,500
N° 4—Octobre 1904	anglais	136	10,500
	français	136	3,500
N° 5—Novembre 1904	anglais	128	10,500
	français	128	3 500
N° 6—Décembre 1904	anglais	108	10,500
	français	112	3,500
N° 7—Janvier 1905	anglais	124	10,000
	français	126	3,250
N° 8—Février 1905	anglais	144	10,500
	français	148	3,500
N° 9—Mars 1905	anglais	120	10,500
	français	122	3,250
N° 10—Avril 1905	anglais	136	10,500
	français	136	3,250
N° 11—Mai 1905	anglais	136	10,500
	français	144	3,250
N° 12—Juin 1905	anglais	120	10,500
	français	124	3,250
Totaux		2,982	167,250

TABLEAU N° 10.—Impressions typographiques exécutées pour les départements pendant l'exercice 1904–5.

Département.	JUILLET.		AOÛT.		SEPTEMBRE.		OCTOBRE.		NOVEMBRE.		DÉCEMBRE.	
	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.
Agriculture	164,000	97,420	11,750	51,391	.....	42,836	75,250	16,931	58,000	50,436	6,500	42,302
Auditeur général	2,000	2,000	5,000	15	.....	2,000	2,000	8,725	.....	1,260	.....	.....
Greffier de la Couronne en chanc.	.....	2,000	.....	.....	.....	.....	.....	350	2,000	.....	1,000	3,300
Douanes	35,000	797,180	.....	484,235	33,000	307,130	.....	106,556	55,000	350,910	100,000	539,950
Finances	11,450	13,805	4,000	14,925	3,000	29,945	1,500	101,835	5,000	7,627	250	8,068
Commission des études géologiq.	.....	500	9,000	6,720	.....	.....	.....	2,055	.....	3,500	10,000	11,840
Gouverneur général	1,000	1,162	.....	.....	.....	50	.....	1,600	1,000	775	.....	7,500
Chambre des Communes	.....	6,920	.....	670	.....	1,000	.....	145	2,190	23,594	15,000	57,165
Affaires des Sauvages	4,900	10,725	20,650	20,650	6,410	24,500	25,930	3,000	13,625	.....	21,500	13,300
Revenu de l'intérieur	13,000	235,880	.....	206,270	34,000	22,045	26,000	26,370	20,000	9,545	26,000	42,200
Intérieur	5,000	137,540	113,000	425,935	5,000	145,375	7,500	33,615	139,250	172,546	6,750	175,515
Justice	7,000	31,990	7,100	20,415	1,750	11,905	5,000	5,425	.....	3,165	5,000	7,065
Travail	.....	20,500	5,000	12,000	.....	500	.....	.....	10,000	12,000	.....	62,000
Bibliothèque du Parlement	.....	.....	.....	10,000	.....	.....	.....	200	.....	60	.....	200
Marine et Pêcheries	1,000	77,156	55,600	64,470	1,000	85,850	17,000	405,840	31,000	50,450	90,000	208,170
Milice et Défense	13,500	101,875	48,000	110,060	43,000	184,345	32,500	56,150	15,000	58,080	.....	18,060
Gendarmerie à cheval du N.-O.	3,000	12,500	.....	75,840	.....	17,127	25,000	77,735	.....	563,111	12,400	1,126,505
Postes	845,000	1,362,472	417,700	671,120	667,750	554,355	159,250	665,685	123,500	1,685	250	2,600
Conseil privé	.....	48	.....	.....	.....	2,920	.....	.....	.....	17,209	.....	31,500
Impress. et papeterie publiques	31,285	9,800	.....	5,900	3,000	337,200	5,000	660,190	.....	9,040	510,600	23,150
Travaux publics	22,125	5,710	6,954	80,777	8,200	70,710	7,700	108,247	1,950	82,800	500	50,030
Chemins de fer et Canaux	201,600	35,100	228,000	5,450	774,000	32,255	10,000	31,340	34,500	106	.....	12,000
Commission des chemins de fer	.....	.....	.....	1,150	.....	250	.....	4,200	.....	9,357	.....	4,730
Secrétariat d'Etat	.....	5,610	5,000	1,158	.....	20,359	500	22,259	2,000	295	.....	1,815
Sénat	.....	2,978	6,300	1,300	.....	240	.....	.....	.....	39,275	.....	7,695
Commerce	.....	13,100	7.000	4,000	1,000	55,915	10,000	6,040	10,750	.....	.....	1,000
Commission du chemin de fer Transcontinental	.....	.....	.....	.....	6,000	20,750	.....	.....	3,000	5,850	500	5,250
Totaux	1,360,860	2,983,971	950,054	2,274,451	1,587,110	1,859,662	410,130	2,344,487	527,765	1,472,676	806,250	2,467,050

TABLEAU N° 10.—Impressions typographiques exécutées pour les départements pendant l'exercice 1904-5—*Fin.*

Département.	JANVIER.		FÉVRIER.		MARS.		AVRIL.		MAI.		JUIN.	
	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.	Enveloppes.	Exemplaires.
Agriculture	37,500	97,400	123,000	147,436	42,000	90,246	36,800	144,240	161,500	106,701	106,701	10,500
Auditeur général	3,000	5,700	.....	5,000	4,000	12,200	.....	7,075	2,000	11,100	6,000	300
Greffier de la Couronne en chanc.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Douanes	90,000	287,580	100,000	313,575	72,500	394,690	40,000	244,100	10,000	108,300	150,000	985,650
Finances	3,500	54,730	14,000	9,730	2,000	7,415	13,750	3,530	1,000	33,085	7,000	44,690
Commission des études géologiq.	1,000	1,190	.....	13,780	14,000	10,550	.....	960	.....	1,500	.....	10,560
Gouverneur général	500	3,103	.....	386	.....	372	.....	2,555	.....	2,150	2,500	625
Chambre des Communes	2,750	74,771	.....	10,701	3,000	34,702	1,700	11,670	500	11,775	.....	494,075
Affaires des sauvages	500	15,065	550	17,975	3,000	45,375	5,750	27,875	5,700	6,200	11,100	15,575
Revenu de l'Intérieur	.....	16,960	.....	380,700	.....	45,000	.....	50,735	.....	17,200	28,000	87,960
Intérieur	.....	16,860	.....	133,915	12,300	37,305	128,750	218,434	108,500	136,560	257,060	82,895
Justice	.....	20,856	7,000	10,465	2,000	19,115	3,500	22,405	7,500	4,970	500	10,020
Travail	.....	8,070	21,000	19,475	.....	2,850	.....	5,000	89,800	10,300	3,000	16,200
Bibliothèque du parlement	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	400
Marine et Pêcheries	3,000	34,077	37,750	375,680	9,000	86,265	15,150	168,874	3,000	30,860	39,000	48,215
Milice et Défense	90,000	208,170	17,000	87,200	21,000	96,825	81,700	75,175	70,000	119,585	16,000	244,325
Gendarmerie à cheval du N.-O.	2,000	14,500	16,000	68,875	.....	30,575	.....	7,450	.....	9,960	.....	52,690
Postes	363,050	2,627,460	140,650	4,381,192	551,000	855,972	71,100	7,063,820	75,000	2,272,395	91,670	261,695
Conseil privé	.....	700	.....	1,050	.....	750	.....	500	250	50	2,750	500
Impressions et papeterie publiq.	8,000	20,688	5,000	56,606	5,500	4,691	5,000	47,445	16,000	10,885	.....	92,253
Travaux publics	19,500	137,603	396,350	1,463,375	2,700	217,414	12,750	153,610	30,000	38,375	27,300	26,767
Chemins de fer et Canaux	10,500	16,105	7,895	14,455	11,000	17,550	424,500	21,575	247,000	42,975	510,000	8,975
Commission des ch. de fer.	.....	.....	.....	300	.....	.....	.....	5,650	.....	4,000	.....	250
Secrétariat d'Etat	.....	1,108	1,500	310	5,000	12,550	.....	695	.....	4,500	500	1,900
Sénat	200	5,037	.....	2,545	1,500	4,200	.....	346	500	1,900	.....	1,900
Commerce	1,000	13,600	5,000	1,840	.....	26,150	22,000	39,525	4,000	3,544	500	14,160
Commission du ch. de fer Transcontinental	.....	.....	42,000	3,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200
Totaux	635,800	3,712,023	1,044,995	7,526,616	762,500	2,052,762	852,500	1,320,238	832,250	2,988,870	1,258,800	1,753,046

TABLEAU N° 11.—Tableau récapitulatif des impressions typographiques pour les douze mois.

Mois.	Enveloppes.	Exemplaires.
Juillet	1,360,860	2,983,971
Août	950,054	2,274,451
Septembre	1,587,110	2,859,662
Octobre	410,130	1,344,487
Novembre	527,765	1,472,676
Décembre	806,250	2,467,050
Janvier	635,800	3,712,023
Février	1,044,995	7,526,616
Mars	762,500	2,052,762
Avril	852,500	1,320,238
Mai	832,500	2,988,870
Juin	1,258,800	1,753,046
Totaux	11,029,014	32,755,852

TABLEAU N° 12.—Etat indiquant le nombre des planches contenues dans les rapports annuels et supplémentaires pour l'exercice 1904–5.

Titre.	Nombre de planches.	Nombre d'exemplaires anglais et français.	Total.
Fermes expérimentales	12	63,310	759,520
Affaires des sauvages	17	4,360	74,120
Intérieur	28	4,285	119,980
Marine	15	4,385	65,775
Témoignage du Dr C. E. Saunders	2	20,000	40,000
Totaux	74	96,340	1,059,395

TABLEAU N° 13.—Etat du nombre de livres reliés, etc., exercice 1904–5.

Département.	Juillet 1904.					Août 1904.					Septembre 1904.				
	Veau.	Basane.	Mouton	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton	Cuir fendu	Percaline.
Postes	72	37	450	3	1486	111	1	....	651	350	54	...	1	14	....
Impressions et papeterie publiques	..	....	....	3	2	14	1	....	36	....	24	2	...	1	1000
Agriculture	1	....	....	25	18	6	4	....	....	300	....	..	....	...	50
Auditeur général	2	6	....	....	1	....	....	....	6	....	6	....	....	....	....
Douanes	81	55	2	175	..	29	....	....	450	...	22	99	..	....	....
Finances	17	1	....	22	....	.	10	....	5	....	10	....	....	25	....
Marine et Pêcheries	14	36	....	..	....	33	35	....	1	30	2	....	....	....	....
Gouverneur général	....	....	....	....	....	1	....	.	....	....	1	....	....	....	....
Affaires des Sauvages	12	8	....	150	...	....	....	....	....	1	8	....	....	24	....
Revenu de l'intérieur	42	....	....	....	....	127	....	....	225	100	191	140	....	....	....
Intérieur	103	203	....	104	80	13	17	....	....	152	27	5	...	50	5
Justice	40	26	..	10	200	36	6	..	....	....	104	....	....	12	288
Gendarmerie à cheval du N.-O.	....	3	....	....	....	18	....	....	....	....	..	..	....	....	....
Conseil privé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Travaux publics	2	2	....	1006	31	7	64	....	900	..	2	80	....	600	124
Chemins de fer et Canaux	3	....	....	129	....	2	....	....	135	...	1	4	....	....	....
Secrétariat d'Etat	5	...	...	....	....	2	....	....	....	....	1	..	....	35	....
Chambre des Communes	15	....	..	....	2095	16	34	....	....	2094	....	....	....	..	2095
Sénat	....	28	...	....	....	6	....	....	....	....	....	4	....	....	....
Bibliothèque du Parlement	27	....	....	....	....	83	....	....	....	....	....	..	....	....	....
Comm. des études géologiques	....	....	....	....	....	211	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Milice et Défense	88	115	....	..	....	1	12	..	6	....	....	324	....	....	175
Commerce	....	....	....	2	190	....	....	....	101	5	24	4	....	....	....
Travail	....	....	....	....	....	....	....	1	17	..	....	....	....	....	....
Totaux	524	525	452	1629	4103	716	184	1	2533	3032	477	662	1	761	3737

Département.	Octobre 1904.					Novembre 1904.					Décembre 1904.				
Postes	94	1	250	1125	200	414	11	....	2551	426	7	2	....	501	512
Impressions et papeterie publiques	16	4	....	2	3	12	4	...	3	104	2	1	....	5	....
Agriculture	14	...	....	30	75	51	29	....	....	162	30	...	....	101	100
Auditeur général	22	....	....	....	12	6	24	....	....	..	....	....	....	....	...
Douanes	9	65	....	....	...	8	37	....	200	....	135	100	....	....	...
Finance	3	117	....	....	....	2	25	....	31	445	19	25	....	36	...
Marine et Pêcheries	1	1	...	100	2100	3	....	....	....	80	16	19	....	19	172
Gouverneur général	....	....	....	....	....	8	....	....	....	....	2	40	....	....	....
Affaires des Sauvages	42	1	....	....	....	18	17	....	....	21	6	....	....	....	2
Revenu de l'intérieur	3	30	....	500	....	....	....	....	....	500	5	..	....	500	....
Intérieur	11	51	...	25	5	16	112	....	..	11	15	45	....	....	....
Justice	23	4	....	12	....	105	7	...	7	....	52	12	....	....	86
Gendarmerie à cheval du N.-O.	18	61	....	....	....	12	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Conseil privé	....	....	....	....	....	1	2	....	....	....	....	....	....	....	....
Travaux publics	14	....	....	....	72	18	....	....	....	....	14	12	....	....	....
Chemins de fer et canaux	2	60	....	150	...	8	8	...	10	....	28	16	....	4	100
Secrétariat d'Etat	5	....	....	....	....	5	....	....	....	....	41	2	....	20	....
Chambre des Communes	2	...	1	...	2094	35	1	....	..	2094	288	10	....	6	32
Sénat	..	3	....	....	....	....	1	....	....	....	....	750	....	....	....
Bibliothèque du Parlement	118	15	....	....	....	215	18	....	....	....	4	....	....	....	..
Com. des études géologiques	1	....	....	....	....	....	....	....	50	....	....	....	....	....	....
Milice et Défense	....	2	50	115	112	....	12	....	....	1200	132	150	....	....	....
Commerce	1	....	....	50	....	4	....	....	14	....	1	....	....	134	101
Travail	....	....	....	....	....	....	....	....	....	75	....	....	....	....	104
Totaux	399	415	351	3109	4973	941	309	....	2866	5118	797	1175	....	826	1209

TABLEAU N° 13.—Etat du nombre de livres reliés, etc.—*Fin.*

Département.	Janvier 1905.					Février 1905.					Mars 1905.				
	Veau.	Basane.	Mouton	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton	Cuir fendu.	Percaline.
Postes	38	7	100	12	11	173	23	12	2	....	36	1	9	30	....
Impressions et papeterie publiques	6	31	....	2	1	5	4	...	1	....	5	....	....	....	....
Agriculture	13	....	....	6	112	51	13	....	18	200	33	2	....	212	....
Auditeur général	1	....	....	2	....	....	....	....	....	....	2	....	....	12	....
Douanes	5	111	....	20	....	155	225	...	103	1100	66	26	....	570	....
Finances	25	42	....	....	3900	4	6	....	....	1	14	12	....	....	9
Marine et Pêcheries	3	5	12	10	4	8	103	....	96	58	1	2	....	257	1040
Gouverneur général	1	4	....	....	....	2	...	....	....	....	....	....	1	....	....
Affaires des sauvages	4	3	....	12	....	....	....	....	52	....	17	2	....	....	....
Revenu de l'intérieur	204	....	....	2000	25	40	59	....	....	130	30	6	....	10	200
Intérieur	60	22	....	21	....	61	68	....	20	....	12	24	...	514	....
Justice	97	2	....	4	10	81	1	....	...	48	69	....	....	3	....
Gendarmerie à cheval du N.-O.	8	....	....	....	....	10	17	....	....	200	....	1	....	....	230
Conseil privé	....	....	....	....	....	11	....	....	....	....	7	....	....	1	1
Travaux publics	27	51	....	1000	72	176	214	....	503	7	3	....	....	1	16
Chemins de fer et Canaux	5	12	....	14	6	6	20	....	50	....	20	....	....	151	....
Secrétariat d'Etat	69	5	....	....	....	6	....	....	5	....	3	1	....	....	....
Chambre des Communes	5	6	....	....	1387	14	....	....	....	3775	8	1	....	8	2094
Sénat	...	1	....	....	1	....	....	....	....	800	....	....	....	....	....
Bibliothèque du Parlement	68	1	....	....	....	88	14	....	....	....	205	....	....	....	....
Com. des études géologiques	8	6	....	....	2300	4	325	....	....	....	1	....	....	2	....
Milice et Défense	1	....	....	....	12	22	....	....	100	50	6	....	....	....	....
Commerce	6	....	....	....	....	27	....	....	20	15	5	....	....	....	....
Travail	....	....	....	....	104	21	....	....	2	71	1	8	....	....	30
Totaux	654	309	112	3103	7945	965	1092	12	972	6455	544	86	10	1771	3620

Département.	Avril 1905.					Mai 1905.					Juin 1905.				
Postes	21	6	4	208	16	30	1	460	2	...	45	1	1	25	266
Impressions et papeterie publiques	7	11	1525	2	....	1	3	2924	1	....	451	1	2474	1	....
Agriculture	34	2	....	....	10	22	1	...	5	48	12	1	....	10	....
Auditeur général	..	120	1	....	....	....	....	....	....	....	3	1	...	....	....
Douanes	12	40	....	56	....	....	27	....	....	....	150	74	....	300	....
Finances	52	18	....	....	....	10	14	..	5	....	2	29	....	123	....
Marine et Pêcheries	57	....	....	96	1000	8	262	....	450	1280	8	..	....	6	1020
Gouverneur général	3	....	....	....	....	....	1	....	8	1	....	....	....	12	....
Affaires des Sauvages	2	2	....	....	....	....	21	....	....	335	15	2	....	....	....
Revenu de l'Intérieur	116	50	....	....	....	40	10	....	....	....	1	2	....	50	....
Intérieur	55	3	....	36	500	54	33	...	75	....	60	9	....	277	700
Justice	31	....	....	....	....	46	1	....	14	..	81	8	....	23	....
Gendarmerie à cheval du N.-O.	....	2	....	....	....	1	....	....	12	....	2	3	....	....	....
Conseil privé	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	9	....	....	....	....
Travaux publics	14	2	....	36	..	22	15	....	340	25	28	21	..	6	....
Chemins de fer et Canaux	3	6	....	89	72	5	....	...	58	18	26	1	....	41	....
Secrétariat d'Etat	5	....	....	....	....	....	2	....	..	....	2	....	....	....	....
Chambre des Communes	....	....	....	....	2094	2	2	....	5	2095	2	1	....	...	2094
Sénat	....	13	...	....	....	....	....	....	100	....	....	....	....	....	....
Bibliothèque du Parlement	60	15	....	....	....	69	....	....	....	....	51	....	....	....	....
Com. des études géologiques	....	....	...	50	2	....	....	....	6	...	172	....	....	200	....
Milice et Défense	15	....	....	15	....	6	7	....	61	....	110	45	....	700	200
Commerce	6	....	....	31	....	....	....	....	115	....	....	....	....	....	....
Travail	5	2	....	....	72	42	6	....	25	...	5	19	....	....	22
Totaux	498	292	1530	619	3766	358	407	3384	1282	3802	1235	218	2475	1774	4302

TABLEAU N° 14.—Tableau récapitulatif des volumes reliés pour les douze mois.

Mois.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu	Percaline.
Juillet	524	525	452	1,629	4,103
Août	716	184	1	2,533	3,032
Septembre	477	662	1	761	3,737
Octobre	399	415	351	3,109	4,973
Novembre	941	309	.....	2,866	5,118
Décembre	797	1,175	.....	826	1,209
Janvier	654	309	112	3,103	7,945
Février	965	1,092	12	972	6,455
Mars	544	86	10	1,771	3,620
Avril	498	292	1,530	619	3,766
Mai	358	407	3,384	1,282	3,802
Juin	1,235	218	2,475	1,774	4,302
Totaux	8,108	5,674	8,328	21,255	52,062

TABLEAU N° 15.—Tableau de perforation, numérotage et empaquetage—exercice 1904--1905.

Mois.	Perforation.	Numérotage	Paquets.
Juillet	334,000	661,400	8,713
Août	290,750	233,100	22,706
Septembre	71,600	151,200	11,252
Octobre	611,800	216,300	3,907
Novembre	669,300	1,053,210	10,157
Décembre	714,300	444,600	5,996
Janvier	339,000	659,700	6,876
Février	197,300	406,300	2,249
Mars	424,350	1,025,400	4,636
Avril	233,950	195,800	9,514
Mai	302,150	503,300	6,036
Juin	425,900	562,100	7,963
Totaux	4,614,400	6,112,410	100,005

Cartes et plans montés 8,744

Total en pieds carrés, 44,256.

TABLEAU N° 16.—Blocs-notes confectionnés, exercice 1904-5.

Département.	1904.						1905.					
	Juillet.	Août.	Septembre	Octobre.	Novembre	Décembre	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.
Postes	200	5	1,000	110		800		25		100	485	1,000
Impress. et papeterie publiques	250		70			300	93	65	50	540		
Agriculture	50	270		40	100			38	60	8	447	28
Auditeur général							100				12	
Douanes		20		100			900				200	2,065
Finances	25		40	45	56	516	5			20	2	65
Marine et Pêcheries			72	170		155	160	50	131	20	85	80
Gouverneur général						47		5				
Affaires des sauvages	18	18		50				112			24	500
Revenu de l'Intérieur	136	48	50	300	75	100		30		154		
Intérieur	674	70			4	135	232	90	150	205	105	170
Justice			112	181	20	25	20	95	210	131		12
Gendarmerie à cheval du N.-O.	50	100	300	200				200	500			
Conseil privé												
Travaux publics	30	15	10	342		166	230	4,588	10	200	470	22
Chemins de fer et Canaux	102	60			102	100		179		60	62	30
Secrétariat d'Etat	50		50			50		12	22			
Chambre des Communes		60				36				25		
Sénat												
Bibliothèque du parlement		300	100									
Com. des études géologiques												
Milice et Défense	110	860	25		100			50	270	50		20
Commerce	165			250	50	50	95	15	24		74	
Travail		50	72				36					
Totaux	1,860	1,876	1,901	1,788	507	2,480	1,871	5,554	1,427	1,513	1,966	3,992

TABLEAU N° 17.—Nombre total de blocs-notes confectionnés dans les douze mois.

Mois.	Quantité.
Juillet	1,860
Août	1,876
Septembre	1,901
Octobre	1,788
Novembre	507
Décembre	2,480
Janvier	1,871
Février	5,554
Mars	1,427
Avril	1,513
Mai	1,966
Juin	3,992
Totaux	26,735

TABLEAU N° 18.—Fabrication, impression et timbrage des enveloppes postales affranchies, du 1er juillet 1904 au 30 juin 1905.

Désignation.	Quantité fabriquée.	Quantité timbrée.
Enveloppes (1 cent)	190,000	190,000
" (2 cents)	1,510,000	1,510,000
Totaux	1,700,000	1,700,000

TABLEAU N° 19.—Timbrage de papier, en-têtes de lettres et enveloppes, du 1er juillet 1904 au 30 juin 1905.

Département.	Papier tellière.	Demi-papier tellière.	Papier à lettre.	Demi-papier à lettre.	Papier à billet.	Demi-papier à billet.	Nombre d'impressions.	Nombre d'enveloppes.
	R. M. F.	R. M. F.	R. M. F.	R. M. F.	R. M. F.	R. M. F.		
Agriculture		5 4 4		28 2 12	41 3 8	6 5 0	88,569	15,000
Auditeur général							2,000	2,000
Douanes							15,000	15,000
Cour de l'Echiquier				1 0 20			500	
Finances				18 0 0			13,140	4,500
Commission des études géologiques		3 0 0		3 0 0			2,880	
Gonverneur général	18 0 0	10 0 0		14 0 0	150 9 4	8 3 0	212,982	67,550
Chambre des Communes				26 17 12	2 0 0		36,897	20,000
Affaires des Sauvages				10 0 0			5,800	1,000
Revenu de l'intérieur				27 0 0	22 0 0		41,480	1,000
Interieur		11 8 2	0 2 0	39 13 8	17 7 18	6 15 10	54,318	18,150
Justice		37 4 4		97 5 0	9 3 8	2 1 16	105,140	34,000
Travail				22 18 8	6 5 0		27,500	7,500
Bibliothèque du parlement								
Marine et Pêcheries		4 3 8	10 4 4	26 0 20	2 1 16		42,500	10,000
Milice et Défense		22 8 8		104 5 0	10 0 0		103,060	12,500
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest					16 0 0		14,680	7,600
Postes				15 12 2			25,500	18,000
Conseil privé		11 10 10	14 8 8		4 0 0		19,370	5,000
Impressions et papeterie publiques				2 1 16			18,600	17,600
Travaux publics			2 0 0	64 15 0	2 1 16		77,340	34,300
Chemins de fer et Canaux				25 0 0	25 0 0		43,000	7,000
Commission du chemin de fer Transcontinental				41 5 0	6 0 0		31,680	2,000
Commission des chemins de fer				19 14 4	24 0 0		51,980	28,000
Secrétariat d'Etat	2 0 0	26 0 0	1 0 0	3 0 0	5 0 0		19,280	2,000
Sénat							125	
Cour Suprême				14 9 0	2 0 0		21,340	5,500
Commerce				1 0 20			17,000	16,500
Totaux	20 0 0	130 18 12	42 14 12	614 1 2	344 11 22	23 5 2	1,092,552	351,100

DIVISION DE LA PAPETERIE.

OTTAWA, novembre 1905.

M. S. E. DAWSON, LIT. D.,
Imprimeur du Roi et contrôleur de la papeterie.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter l'état de compte général de cette division pour l'exercice clos le 30 juin 1905 :—

Valeur des fournitures reportées le 1er juillet 1904. ...	$ 87,264 51
Valeur des fournitures reçues du 1er juillet 1904, au 30 juin 1905	438,232 96
Gages, etc., portés au compte du fonds de la papeterie ..	9,813 21
Balance, profits	2,869 16
	$538,179 84

Fournitures livrées aux départements, serv. intérieur ..	$ 62,671 24
" " extérieur ..	202,325 24
Compte d'ouvrage de l'imprimeur du roi, division des impressions	162,787 26
Valeur des existences en magasin au 30 juin 1905, par inventaire	110,396 10
	$538,179 84

L'état comparatif " C " présente les diminutions suivantes :—

Agriculture—Fermes expérimentales	$ 42 27
" Industrie laitière	1,124 11
" Exposition de Saint-Louis	392 44
" Division des expositions	8 07
" Recensement	260 12
" Institut impérial	29 50
Douanes—Service intérieur	570 88
Revenu de l'intérieur—Service intérieur	408 12
Justice	49 15
" Solliciteur général	184 17
" Division des pénitenciers	61 89
" Prison de Saint-Albert	2 30
" Cour de l'échiquier	18 40
" Territoire du Yukon	720 53
" Refonte des statuts fédéraux	121 48
Marine et Pêcheries—Service intérieur	931 58
Milice et Défense "	387 46
Conseil privé	123 11
Chemins de fer et Canaux—Service intérieur	444 64
Postes—Service intérieur	571 51
Secrétariat d'Etat—Division du registraire	38 20
" Examinateurs du service civil.	3 30
Intérieur—Service intérieur	3,913 20
" Terres fédérales	60 18
" Astronome en chef	937 74
" Immigration	470 16
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	2,469 84
	$14,344 35

L'état comparatif " C " présente aussi les augmentations suivantes :—

Agriculture—Service intérieur	$	884 99
" Quarantaine		299 70
" Exposition de Liège		45 10
" Statistiques en général		60 00
Douanes—Service extérieur		4,496 34
Commerce—Service intérieur		294 56
" " extérieur		334 70
Finances		614 45
" Division des assurances		30 73
" Frais d'administration		14 92
Bureau du Gouverneur général		180 63
Hôtel du gouvernement		638 31
Revenu de l'Intérieur—Service extérieur		190 24
Justice—Pénitencier de Kingston		228 08
" " Saint-Vincent-de-Paul		11 00
" " Dorchester		11 67
" " Manitoba		141 07
" " la Colombie-Britannique		117 50
" Prison de Régina		0 32
" Cour suprême		16 98
" Police fédérale		2 73
Marine et Pêcheries—Service extérieur		4274 67
Milice et Défense— "		1369 87
" Bibliothèque		375 74
Greffier de la Couronne en chancellerie		19 65
Travaux publics—Service intérieur		380 28
" " extérieur		5,434 67
Chemins de fer et Canaux—Service intérieur		431 03
" " Chemin de fer Intercolonial		1,989 86
" " Commission des ch. de fer		4,443 80
" " " du chemin de fer Transcontinental		7,060 28
Postes—Service extérieur		2,674 95
Travail		682 97
Secrétariat d'Etat		299 72
" Haut-commissaire du Canada à Londres		12 40
Impressions et papeterie publ.—Service intérieur		708 11
" " " extérieur		1,157 18
" " Compte d'ouvrage		22,014 93
Commission des études géologiques		1,675 24
Gouvernement du Nord-Ouest		15,004 88
Affaires des sauvages—Service intérieur		666 34
" " extérieur		302 74
" Fournitures pour les écoles		451 25
Ministères en général		21 28
Bibliothèque du parlement		244 25
Bureau de l'auditeur général		383 83
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest—Yukon		0 54
Sénat du Canada		1,379 72
Chambre des Communes		6,160 28
		$89,134 48
A déduire la diminution nette		14,344 35
Soit une augmentation nette de		74,790 13

DOC. DE LA SESSION No 32

A.—ETAT des fournitures reçues et livrées, par mois, pendant l'exercice clos le 30 juin 1905.

	Marchandises reçues.		Fournitures livrées.
	Sterling.	Cours canadien.	
1904.	£ s. d.	$ c.	$ c.
Juillet	278 9 2	38,291 48	25,092 15
Août	3,142 18 0	34,034 27	32,112 46
Septembre	943 0 6	28,589 68	28,482 93
Octobre	1,994 7 3	31,140 93	38,990 80
Novembre	2,652 9 3	32,551 10	36,655 43
Décembre	1,136 6 4	34,444 71	38,790 85
1905.			
Janvier	480 12 6	26,402 24	36,160 94
Février	901 4 11	31,339 87	28,865 40
Mars	1,009 2 3	26,014 95	36,608 01
Avril	493 10 10	30,159 97	35,501 00
Mai	319 6 7	29,276 24	35,411 80
Juin	145 3 6	30,304 32	55,111 97
Payé en cours canadien		372,549 76	
" en sterling	13,496 11 1	65,683 20	
Total des dépenses		438,232 96	
Valeur du fonds de papeterie, reportée au 1er juillet 1904		87,264 51	
Salaires portés au compte du fonds de la papeterie		9,813 21	
Balance des profits		2,869 16	
Total des livraisons de fournitures			427,783 74
Valeur des existences en magasin le 30 juin 1905, inv. fait			110,396 10
		538,179 84	538,179 84

B.—ETAT de compte général indiquant en détails la dépense pour les fournitures reçues et la valeur des fournitures livrées au service civil pendant l'exercice compris entre le 1er juillet 1904 et le 30 juin 1905.

Nature des articles.	Fournitures reçues pendant l'exercice clos le 30 juin 1905.				Départements..	Fournitures livrées pendant l'exercice clos le 30 juin 1905.			
						Départements.		Service extérieur.	
	£	s.	d.	$ c.		$ c.		$ c.	
Papier à livres	469	13	8	18,402 46	Agriculture	3,288 00		.....	
" écu	1,229	10	8	5,679 35	" fermes expérimentales	.....		844 68	
" tellière double	.....			14,760 95	" industrie laitière	.....		3,010 83	
" tellière	31	18	3	13,594 45	" quarantaine	.....		898 67	
" spécial	176	14	11	3,319 89	" exposition de Saint-Louis	.....		0 60	
" parchemin	97	4	4	6,330 18	" " Liège	.....		45 10	
" d'impression	273	3	9	58,483 85	" statistiques en général	.....		60 00	
" coupé	.....			1,660 60	" Institut Impérial	.....		18 50	
" buvard	507	1	8	1,163 94	" division des exposition	.....		6 93	
" à cartouche	116	9	0	.....	Douanes	1,396 50		13,255 23	
" copier	136	17	2	1,156 98	Finances	2,005 65		.....	
" à dessin	824	9	3	5,680 18	" division des assurances	.....		149 78	
" manille	.....			14,782 63	" frais de gestion	.....		392 09	
Enveloppes	99	4	4	53,302 74	Bureau du Gouverneur général	566 74		.....	
Livres blancs	13	10	1	22,011 55	Hôtel du Gouvernement	960 28		.....	
Paniers	54	2	8	1,726 94	Revenu de l'Intérieur	2,123 14		2,335 54	
Divers 'B'	383	15	5	792 89	Justice	2,902 93		.....	
Bougran et étiquettes	641	9	11	668 76	" Solliciteur général	202 11		.....	
Divers 'C'	238	19	3	219 88	" division des pénitenciers	170 54		.....	
Cartes et carton	127	17	7	1,181 13	" pénitencier de Kingston	.....		610 67	
Instruments de dessin	1,069	9	9	10,083 22	" " Saint-Vincent-de-Paul	.....		528 55	
Divers 'D'	46	9	4	.....	" " Dorchester	.....		143 32	
Boites et sacs	140	11	9	932 65	" " du Manitoba	.....		263 37	
Bandes élastiques	86	1	10	9,782 28	" " de New-Westminster	.....		250 19	
Divers 'R'	3	19	11	1,771 39	" prison de Régina	.....		66 00	
Liasses	50	0	0	9,002 71	" " Prince-Albert	.....		28 87	
Agrafes à papier, etc	42	4	3	1,617 26	" refonte des statuts fédéraux	.....		34 90	
Plioirs	20	5	0	.....	" crédit pour le Yukon	.....		633 63	
Gomme	15	16	8	1,937 00	" cour Suprême	.....		650 57	
Bouteilles de gomme et pinceaux	51	10	0	298 16	" cour de l'Echiquier	.....		178 50	
Encre	501	1	1	3,296 22	" police fédérale	.....		89 53	
Encriers	148	2	6	344 26	Marine et Pêcheries	4,675 37		7,073 17	

Couteaux	627	1	6	421	39		
Matériaux de presse à copier	2	10	8	4,293	82		
Divers L	1,071	12	11	873	01		
" M	60	6	10	5,139	82		
" N	11	0	0	345	94		
Plumes	539	18	2	5,740	51		
Porte-plumes	33	2	7	1,318	63		
Crayons	1,002	11	7	4,302	83		
Divers P	824	14	9	3,342	76		
Parchemin	1	14	2	311	25		
Divers R	118	9	8	888	76		
Timbres, etc				2,474	02		
Ciseaux	60	2	6	1,874	00		
Divers S	1,068	10	8	2,144	30		
Livres et fournitures d'écoles				3,194	73		
Ficelle	52	16	6	11,657	44		
Divers T	2	14	0	1,458	56		
Clavigraphes et accessoires				42,392	97		
Manuels	1,221	13	8	18,199	38		
Divers				3,764	74		
Assurance maritime	75	19	7				
Fret				6,675	54		
Caisses d'emballage et frais	159	12	1				
	14,532	5	10	384,798	90		
Escompte	1,014	18	0	10,620	03		
	13,517	7	10	374,178	87		
Escompte au comptant	20	16	9	1,629	11		
	13,496	11	1	372,549	76		
				65,683	20		
				438,232	96		
Existences en magasin, 1er juillet 1904				87,264	51		
Gages et salaires portés au compte du stock				9,813	21		
Profits				2,869	16		
				538,179	84		

Milice et Défense	1,800	41		13,830	90		
" " bibliothèque				740	08		
Conseil privé	1,277	74					
" Gr. de la cour. en chancellerie	340	09					
Travaux publics	2,862	03		17,000	90		
Chemins de fer et Canaux	2,543	45		3,041	63		
" Intercolonial				14,777	66		
Commission des chemins de fer				6,946	09		
" " Transcontinental				7,060	28		
Postes	9,191	79		19,297	64		
Travail	2,287	30					
Secrétariat d'Etat	1,372	22					
" division du registraire	105	77					
" Haut commiss. canadien à Londres	63	30					
" Examinateurs du service civil	47	35					
Impressions et papeterie publiques	1,454	58		4,260	78		
Impressions et papeterie publiques, comptes d'ouvrage				162,787	26		
Commission des études géologiques				3,186	36		
Commerce	1,278	08		509	34		
Intérieur	14,482	26					
" Astronome en chef	1,341	73					
" terres fédérales				6,084	25		
" Immigration				2,875	11		
" gouvernement du Nord-Ouest				21,458	58		
Affaires des Sauvages	2,146	46		1,668	67		
" fournitures scolaires				3,237	89		
Départements en général	408	08					
Bibliothèque du parlement				471	54		
Bureau de l'Auditeur général	1,377	34					
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest				2,680	22		
" " Yukon				1,880	52		
Chambre des Communes				30,337	18		
Sénat				9,410	40		
	62,671	24		365,112	50		
				62,671	24		
				427,783	74		
Existences en mag. le 30 juin 1905, invent. fait				110,396	10		
				538,179	84		

C.—ÉTAT COMPARATIF des livraisons de fournitures aux départements pendant les exercices clos le 30 juin 1903-04 et 1904-05.

Départements.	Livraisons en 1903-04.		Livraisons en 1904-05.		Augmentation en 1904-05.		Diminution en 1904-05.	
	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Agriculture	2 403 01	.....	3,288 00	.....	884 99	.....	.....	.....
Fermes expérimentales	.....	886 95	.....	844 68	.....	.....	.....	42 27
Quarantaine	.....	598 97	.....	898 67	.....	299 70	.....	.....
Industrie laitière	.....	4,134 94	.....	3,010 83	.....	.....	.....	1,124 11
Exposition de Saint-Louis	.....	393 04	.....	0 60	.....	.....	.....	392 44
Division des expositions	.....	15 00	.....	6 93	.....	.....	.....	8 07
Recensement	.....	260 12	.....	.....	.....	.....	.....	260 12
Institut impérial	.....	48 00	.....	18 50	.....	.....	.....	29 50
Exposition de Liège	.....	.....	.....	45 10	.....	45 10	.....	.....
Statistiques en général	.....	.....	.....	60 00	.....	60 00	.....	.....
Douanes	1,967 38	8,758 89	1,396 50	13,255 23	.....	4,496 34	570 88	.....
Commerce	983 52	174 64	1,278 08	509 34	294 56	334 70	.....	.....
Finances	1,391 20	.....	2,005 65	.....	614 45	.....	.....	.....
Division des assurances	.....	119 05	.....	149 78	.....	30 73	.....	.....
Frais de gestion	.....	377 17	.....	392 09	.....	14 92	.....	.....
Bureau du gouverneur général	386 11	.....	566 74	.....	180 63	.....	.....	.....
Hôtel du gouvernement	321 97	.....	960 28	.....	638 31	.....	.....	.....
Revenu de l'intérieur	2,531 26	2,145 30	2,123 14	2,335 54	.....	190 24	408 12	.....
Justice	2,952 08	.....	2,902 93	.....	.....	.....	49 15	.....
Solliciteur général	386 28	.....	202 11	.....	.....	.....	184 17	.....
Division des pénitenciers	232 43	.....	170 54	.....	.....	.....	61 89	.....
Pénitencier de Kingston	.....	382 59	.....	610 67	.....	228 08	.....	.....
" Saint-Vincent de Paul	.....	517 55	.....	528 55	.....	11 00	.....	.....
" Dorchester	.....	131 65	.....	143 32	.....	11 67	.....	.....
" Manitoba	.....	122 30	.....	263 37	.....	141 07	.....	.....
" Colombie-Britannique	.....	132 69	.....	250 19	.....	117 50	.....	.....
Prison de Prince-Albert	.....	68 30	.....	66 00	.....	.....	.....	2 30
" Régina	.....	28 55	.....	28 87	.....	0 32	.....	.....
Cour Suprême	.....	633 59	.....	650 57	.....	16 98	.....	.....
Cour de l'Echiquier	.....	196 90	.....	178 50	.....	.....	.....	18 40
Police fédérale	.....	86 80	.....	89 53	.....	2 73	.....	.....
Territoire du Yukon	.....	1,354 16	.....	633 63	.....	.....	.....	720 53
Refonte des statuts fédéraux	.....	156 38	.....	34 90	.....	.....	.....	121 48
Marine et Pêcheries	5,606 95	2,798 50	4,675 37	7,073 17	.....	4,274 67	931 58	.....

Milice et Défense	2,187 87	12,461 03	1,800 41	13,830 90		1,369 87	387 46	
Bibliothèque		364 34		740 08		375 74		
Conseil privé	1,400 85		1,277 74				123 11	
Greffier de la Couronne en chancellerie	320 44		340 09		19 65			
Travaux publics	2,481 75	11,566 23	2,862 03	17,000 90	380 28	5,434 67		
Chemins de fer et Canaux	2,988 09	2,610 60	2,543 45	3,041 63		431 03	444 64	
Chemin de fer Intercolonial		12,787 80		14,777 66		1,989 86		
Commission des chemins de fer		2,502 29		6,946 09		4,443 80		
Commission du ch. de f. Transcontinental				7,060 28		7,060 28		
Postes	9,763 30	16,622 69	9,191 79	19,297 64		2,674 95	571 51	
Travail	1,604 33		2,287 30		682 97			
Secrétariat d'Etat	1,072 50		1,372 22		299 72			
Division du Registraire	143 97		105 77				38 20	
Haut-commissaire du Canada à Londres	50 90		63 30			12 40		
Examinateurs du service civil	50 65		47 35				3 30	
Impressions et papeterie publiques	746 47	3,103 60	1,454 58	4,260 78	708 11	1,157 18		
Compte des ouvrages		140,772 33		162,787 26		22,014 93		
Commission des études géologiques		1,511 12		3,186 36		1,675 24		
Intérieur	18,395 46		14,482 26				3,913 20	
Terres fédérales		6,144 43		6,084 25				60 18
Astronome en chef	2,279 47		1,341 73				937 74	
Gouvernement du Nord-Ouest		5,553 70		21,458 58		15,904 88		
Immigration		3,345 27		2,875 11				470 16
Affaires indiennes	1,480 12	1,365 93	2,146 46	1,668 67	666 34	302 74		
Fournitures aux écoles		2,786 64		3,237 89		451 25		
Ministères en général	386 80		408 08		21 28			
Bibliothèque du Parlement		227 29		471 54		241 25		
Bureau de l'Auditeur général	993 51		1,377 34		383 83			
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest		5,150 06		2,680 22				2,469 84
" Yukon		1,879 98		1,880 52		0 54		
Sénat du Canada		8,030 68		9,410 40		1,379 72		
Chambre des Communes		24,176 90		30,337 18		6,160 28		
Total des livraisons aux départements	65,508 67		62,671 24					
" service extérieur		287,484 94		365,112 50				
Augmentation pour les départements					5,775 12			
" service extérieur						83,359 36		
Diminution pour les départements						5,775 12	8,624 95	
" service extérieur								5,719 40
Augmentation totale						89,134 48		8,624 95
Diminution "						14,344 35		14,344 35
Augmentation nette						74,790 13		

D.—DIVISION DE LA PAPETERIE.

ÉTAT GÉNÉRAL de compte pour l'exercice clos le 30 juin 1905.

——	Montant.		Total.
	£ s. d.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1904			87,264 51
Alex. Pirie & Sons, Ltd	895 7 3	4,357 43	
Alex. Cowan & Sons, Ltd	622 0 5	3,027 16	
Low's Export Dept	756 3 1	3,679 94	
Eyre & Spottiswoode	151 12 5	737 89	
William Mitchell	241 18 11	1,177 47	
John Walker & Co., Ltd	4,368 17 5	21,261 82	
Geo. Rowney & Co	379 2 8	1,845 12	
W. F. Stanley & Co., Ltd	58 4 9	283 42	
J. D. Potter	3 8 0	16 55	
John Heath & Co	182 14 6	889 27	
Geo. Wostenholm & Sons, Ltd	183 0 0	890 60	
Geo. Waterston & Sons, Ltd	303 6 4	1,476 14	
Cooper, Dennison & Walkden	50 11 2	246 05	
Johann Faber	244 6 9	1,189 11	
H. Morrell, Ltd	113 9 6	552 25	
Grosvenor, Chater & Co., Ltd	749 0 1	3,645 17	
Jas. Chesterman & Co., Ltd	265 10 2	1,292 15	
A. W. Faber	25 10 5	124 20	
H. C. Stephens	248 5 1	1,208 17	
F. A. Brockhaus	178 16 6	870 27	
Evans, Adlard & Co	255 1 3	1,241 30	
Perry & Co	4 6 8	21 09	
Winsor & Newton	41 8 5	201 59	
Rendall, Underwood & Co	140 11 9	684 19	
Willis, Faber & Co., Ltd	75 19 7	369 76	
McCaw, Stevenson & Orr	82 18 4	403 53	
Gurney & Jackson	0 7 6	1 83	
Paul Sabel & Co	139 2 8	677 11	
Robert Craig & Sons, Ltd	252 14 2	1,229 85	
E. Wolff & Son	374 5 10	1,821 56	
Bernard Quaritch	5 0 2	24 37	
Winterbottom Book Cloth Co	1,135 19 0	5,528 28	
Chas. Goodall, & Son	85 6 7	415 27	
Thos. Turner & Co	499 14 0	2,431 87	
Troughton & Simms	18 15 5	91 35	
John Rabone & Sons	26 14 0	129 94	
C. J. Clay & Sons	1 1 0	5 11	
Iron Trade Circular	4 8 8	21 58	
Millington & Sons	41 16 6	203 54	
M. Myers & Son	31 19 0	155 49	
Wilson & Smith	4 10 0	21 90	
Wm. George's Sons	14 3 6	68 99	
Francis Edwards	66 12 9	324 31	
Ormiston & Glass	80 5 0	390 55	
Thos. De La Rue & Co., Ltd	31 18 7	155 39	
Wm. Wesley & Son	13 3 0	63 99	
R. Friedlander & Son	1 2 2	5 39	
Lyra Lead Pencil Co	22 3 10	108 00	
Harrison & Sons	0 3 11	0 95	
Chas. Skipper & East (Public Ledger)	8 2 5	39 52	
Hugh Rees, Ltd	0 18 6	4 50	
Bureau météorologique	9 0 0	43 80	
Electrical Press, Ltd	0 18 2	4 42	
F. R. de Rudeval	0 8 3	2 00	
Librairie Ch. Chadenet	4 5 1	20 70	
	13,496 11 1	65,683 20	65,683 20
A reporter			152,947 71

D.—DIVISION DE LA PAPETERIE.

ÉTAT GÉNÉRAL de compte pour l'exercice clos le 30 juin 1905—*Suite.*

	Montant.	Total.		Montapt.	Total.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report		152,947 71	Report	978 13	182,826 82
The Baker & Taylor Co.	3,107 51		Germania Importing Co.	54 00	
Eagle Pencil Co.	3,644 37		E. L. Greene	3 00	
Eugene Dietzgen Co.	768 98		Hill Publishing Co.	1 50	
Holmes, Booth & Haydens Co.	837 87		A. A. Heller	6 30	
Tower Mfg. & Novelty Co	3,514 65		W. A. Kellerman	4 00	
W. H. Lowdermilk & Co.	9 73		Lemcke & Buechner	19 21	
Adams, Cushing & Foster	226 33		Geo. LaMont & Son	1,020 15	
Carter's Ink Co.	532 38		B. & O. Myers	41 25	
W. & L. E. Gurley	749 91		H. L. Morrison	69 50	
Addressograph Co.	19 83		N. F. Morrison	1 80	
Burr Index Co	159 00		National Ry. Pub. Co.	45 33	
Tablet & Ticket Co.	3 98		Natural Science Association of America	12 00	
S. Raymond Roberts	15 00		New England Botanical Club	1 00	
Edward Thompson Co.	24 00		E. J. Nolan	2 50	
A. M. Collins Mfg. Co.	11 47		The Nautilus	1 00	
Keuffel & Esser Co.	4,470 74		New York Botanical Gardens	1 50	
Eberhard Faber.	5,723 74				2,262 17
Munn & Co.	2 50		Pacific Fisherman	2 00	
E. A. Knight	34 25		Pomeroy Bros. & Co.	28 71	
West Publishing Co.	24 00		Ry. Equipm't & Pub. Co.	28 33	
T. Alteneder & Son.	434 06		John Riordan	209 61	
Hudson Trading Co.	406 53		Rand, Avery Supply Co.	3 00	
S. S. Stafford	323 75		Railroad Gazette	4 20	
		25,044 58	Schaaf Fountain Pen Co.	35 64	
L. E. Waterman Co.	823 66		The Seymour Co.	826 50	
American Arithmometer Co.	2,925 00		H. B. Stranahan & Co.	10 00	
International Text-book Co.	252 00		The Syren	5 90	
American Journal of Science	2 00		G. E. Stechert	8 24	
American Lead Pencil Co.	62 47		The Times (Bureau américain)	71 25	
American Pressman.	1 00		Vernon Bros. & Co.	574 54	
American Anthropological Assn.	4 00		University Press	10 00	
Ralph Albertson	1 00		F. B. Vandergrift & Co.	2 64	
A. S. Aloe Company.	67 80				1,820 56
American Jersey Cattle Club.	59 00		Northern Mills Co.	3,432 28	
Balsch Bros. & Co.	90 00		Harrison & Co.	1,140 15	
Bausch & Lamb Optical Co.	37 50		J. C. Wilson & Co.	6,911 29	
D. W. Beaumel & Co.	6 00		Rolland Paper Co.	50,412 20	
Bobbs-Merrill Co.	5 00		McFarlane, Son & Hodgson	1,187 18	
Brotherhood of E. R. M. Magazine	3 00		Canada Paper Co.	4,962 54	
Burroughs Adding Machine Co.	330 00		Walker & Campbell	29 17	
Cabinet Letter Press Co.	5 00		Canadian Typewriter Co.	612 96	
Courrier des Etats-Unis	12 60		J. Lovell & Son	614 00	
S. R. Cassino	5 24		Librairie Beauchemin	177 10	
Eaton-Hurlburt Paper Co	135 51		D. & J. Sadlier & Co.	266 73	
Engineering Magazine	4 75		Canadian Rubber Co.	1,907 30	
Electro-chemical Co	2 00		C. Theoret	490 04	
		4,834 53	H. R. Ives & Co.	172 47	
Eaton-Dikeman Co.	309 04		T. J. Moore & Co.	76 65	
The Elliott Co.	421 63		W. J. & G. Mulroney	79 80	
Engineering and Mining Journal	243 46		Boulanger & Marcotte	129 00	
Forest and Stream Pub. Co.	4 00		Hughes, Owens & Co., Ltd	2,013 23	
			W. V. Dawson	902 78	
			McAlpine Publishing Co. (Halifax)	141 75	
			Connolly & Davidson	92 35	
					75,750 97
A reporter	978 13	182,826 82	A reporter		262,660 52

D.—DIVISION DE LA PAPETERIE.

ÉTAT GÉNÉRAL de compte pour l'exercice clos le 30 juin 1905—*Suite.*

	Montant.	Total.		Montant.	Total.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report		262,660 52	Report	154 56	421,229 06
J. & A. McMillan	89 65		Henderson Directories, Ltd	325 00	
McAlpine Publishing Co. (St. John)	57 00		Hudson's Bay Co	13 20	
Barber & Ellis Co., Ltd	12,037 85		Imp. du roi, Winnipeg	19 00	
W. J. Gage & Co., Ltd	2,665 08		Imp. du roi, Victoria	2 50	
L. P. Bouvier	32,119 00		Wm. M. Hall & Co	64 88	
Davis & Henderson	173 75		T. N. Hibben & Co	108 70	
Brown Bros., Ltd	8,624 98		Nelson R. Butcher	12 00	
J. Underwood & Co	1,175 60		V. E. Marentette	19 90	
Remington Typewriter Co	54 23		David Philip	4 10	
Office Specialty Mfg. Co	3,603 80		Henderson Pub. Co	108 00	
Might Directories, Ltd	1,121 75		Grand & Toy	39 75	
J. G. Foster & Co	114 75		Bailey Bros. Co	29 60	
Copeland-Chatterson Co	1,275 60		Quebec News Co	52 30	
Copp, Clark & Co., Ltd	5,592 09		Morang & Co., Ltd	319 45	
Buntin, Reid Co., Ltd	471 66		Albert Britnell	103 98	
Ritchie & Ramsay	4,159 22		J. I. Anderson & Co	54 00	
Warwick Bros. & Rutter	3,310 19		The Sailsbury Co	0 75	
Steinberger, Hendry Co	345 42		Wm. Watson	1 85	1,433 52
Canada Law Book Co	3,361 57		Cosmos Cotton Co	3,808 50	
The Carswell Co., Ltd	1,072 43		Imp. du roi (Québec)	10 40	
Hamilton Cotton Co	4,737 31		Imp. du roi (Toronto)	20 60	
M. B. Perine & Co	2,600 37		Dunlop Tire Co	991 54	
Toronto Paper Mfg. Co., Ltd	52,993 61		Reid Bros. & Co	2,047 13	
Lincoln Paper Mills Co	3,566 49		Canada Drug & Book Co	41 00	
		145,323 40	Queen City Printing Ink Co	667 21	
			C. B. Scantlebury	6 10	
			Wm. Watson	3 80	
J. R. C. Dobbs & Co	260 35		Canada Tag & Label Ptg. Co	496 22	
Buntin, Gillies & Co	126 11		Kilgour Bros.	1,550 36	
F. Nisbet	46 65		Ed. Arpin	7 75	
Union Publishing Co	89 00		Annual Review Pub. Co.	41 80	
Richardson & Bishop	140 15		C. T. Adams & Co	7 50	
The E. B. Eddy Co., Ltd.	1,167 03		Alberta Advocate	1 00	
Auld Mucilage Co	491 00		D. Allan	5 50	
Morton, Phillips & Co	14 19		Geo. W. Baker	17 50	
Optical and Engineers' Supply Co	138 78		Wm. Briggs	17 50	
C. Howard Smith	1,423 13		Mlle Adèle Bibaud	1 50	
Imp. du roi, Halifax	2 00		Biggar-Samuel, Ltd	1 00	
R. W. L. Tibbitts	12 60		British Columbia Lumberman	1 00	
H. A. Cropley	16 50		Geo. Bellerive	2 00	
Canada Office Supply Co.	118 51		Bennet News Co	6 30	
United Typewriter Co. (Montréal)	1,218 24				9,753 21
Carter & Co., Ltd	32 75		Canada Envelope Co	159 90	
F. W. Lamplough & Co	2,306 66		Canadian Journal of Commerce	4 00	
John Britnell	43 00		Congdon & Britnell	32 60	
United Typewriter Co. Toronto	417 96		Crown Lands Dept., (Toronto)	2 00	
Thomas Langton	4,820 29		Canada Printing Ink Co.	9 00	
Hutchison, Shurley & Derrett	360 24		S. P. Challoner	11 25	
		13,245 14	Clement & Clement	25 00	
James Smart Mfg. Co	135 21		Central Electric School Supply Co	50	
J. & J. Sutherland	3 70		Compagnie de Pub. du Canada, Ltd.	3 00	
John B. Snider	12 40		Canadian Horticulturist	3 00	
Chas. L. Nelles	1 50		Canadian Electrical News	1 00	
R. M. Pitts & Co	1 75				
A reporter	154 56	421,229 06	A reporter	251 25	432,415 79

DOC. DE LA SESSION No 32

D.—DIVISION DE LA PAPETERIE.

ETAT GÉNÉRAL de compte pour l'exercice clos le 30 juin 1905—*Suite.*

———	Montant.	Total.	———	Montant.	Total.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	251 25	432,415 79	Report	2,041 65	433,776 14
Canadian Law Review Co.	15 00		La Violette et Masse	10 00	
Catholic Publication Co	3 50		J. C. Lamothe	3 00	
Jas. Clinkskill	9 30				2,054 65
Clark et Stewart	5 00		Départ. des terres et des mines (Québec)	6 00	
Canadian Legal Pub. Co.	142 50		Lawson & Jones	230 48	
E. L. Christie	4 85		Manufacturers List Co	832 00	
Cadieux et Derome	1 00		A. & W. Mackinlay	20 00	
Co-operator Pub. Co	0 50		T. C. McQuarrie	2 70	
Colonial Ink Co	265 47		Monetary Times	2 00	
H. B. R. Craig	1 50		Mallery Drug Co	2 50	
J. McA. Cameron	90 00		J. J. Mackay & Co	10 75	
		789 87	McLean Publishing Co	11 00	
Jas. Collins	3 00		Mackenzie, Milne & Co	6 00	
Canadian Dairyman	1 00		Rév. A. G. Morice	32 50	
A. P. Collier	12 90		Henry Mason	2 00	
P. F. Collier & Son	16 20		Montreal Star Pub. Co	2 00	
J. H. Carman	2 50		C. C. Morton	1 00	
The Cambridge Society	97 50		The Maritime Farmer	2 40	
J. L. Connolly	19 65		Mail Printing Co	0 65	
Cloke & Son	8 88		Manitoba Free Press	1 00	
Deputy Comm'r Lands & Works (Victoria)	1 00		R. W. Mackenzie	11 00	
H. B. Donovan	1 00		Major Mfg. Co	10 50	
Déom Frères	16 00				1,186 48
Geo. M. Fairweather	2 50		Northern Commercial Co.	150 00	
I. O. Filteau	6 00		Byron Nicholson	59 50	
A. Milne Fraser	352 50		Newsome & Gilbert	1 00	
R. H. Fleming	3 60		Nor'-West Farmer	3 00	
John Fraser	7 50		W. H. Newsome	1,796 02	
Farmers' Advocate (London)	4 50		National Typewriter Co	0 50	
Farmers' Advocate (Winnipeg)	1 50		Ontario Publishing Co	25 00	
R. Finchamp	12 00		Oliver Typewriter Co	184 54	
V. C. French	75		E. J. Pagé	9 00	
		570 48	La Presse	3 00	
Globe Printing Co	10 20		La Patrie	3 00	
Rév A. H. Gosselin	8 20		John Birch	497 45	
H. H. Gaetz	7 50		Ryrie Paper Co	606 92	
Gazette Printing Co	13 00		G. W. Robinson & Co	6 75	
J. Green & Co	3 00		P. G. Roy	3 00	
R. W. Grieve	1 50		A. Calvin Ross	102 50	
Gooder & Dawson	1 00		Railway and Shipping World	4 00	
R. L. Gibson	5 25		W. J. Raymond	16 50	
Maxime Hudon	3 00		Alonzo Ryan	3 00	
Haight & Co	6 00		Resources Pub. Co	4 50	
The Hooper Co	1,614 95		J. P. Royer	1 50	
Hart & Riddell	30 50		L. Remey	8 00	
G. Hardy	4 50		Review Publishing Co	113 00	
Haszard & Moore	5 00		Geo. Ridout & Co	6 75	
Howell Lithographing Co	7 00		W. Rintoul & Co	6 05	
Imperial Book Co	10 00		Raoul Renault	7 75	
International Ry. Pub. Co	10 00				3,622 23
Jacobs & Garneau	12 00		Salmond & Co	0 90	
Journal of Commerce	2 00		J. A. Stewart	2 25	
J. Jackson	12 00		L. F. Selleck	1 75	
Kelly Pub. Co	38 00		The Scarborough Co	22 50	
Langton & Hall	198 05		P. O. Soulis	728 50	
Linton Bros	39 00		Wm. Sutherland	5 00	
			Shurly & Derrett	151 02	
			Jos. Trudelle	4 50	
			J. C. Trebilcock	36 00	
A reporter	2,041 65	433,776 14	A reporter	952 42	440,639 50

D.—DIVISION DE LA PAPETERIE.

ETAT GÉNÉRAL de compte pour l'exercice clos le 30 juin 1905.

	Montant.	Total.		Montant.	Total.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	952 42	440,639 50	Beport	8,719 42	500,556 15
Toronto Type Foundry Co.	3 50		Dominion Carbon Paper Co.	2,062 48	
J. P. Telford	5 00		V. Bélanger	61 50	
United Typewriter Co., (Hamilton)	7 50		M. Bilsky & Son	2 25	
H. Vernon	126 00		H. Birks & Sons	29 25	
Jos. E. Vincent	2 00		Hugh Carson, Ltd	20 00	
Upper Canada Tract Society	5 00		J. E. W. Currier	115 00	
Virtue & Co	177 50		Carson, May & Borbridge	78 00	
W. Warner	2 00		Davidson & Thackery	40 20	
Waghorn's Guide	5 00		A. G. Doughty	40 00	
Weekly Sun	4 00		J. P. & F. W. Esmonde	11 65	
Geo. R. Westland	0 75		Régist., cour de l'Echiq.	6 25	
Geo. H. Wilkinson & Co.	67 50				11,186 00
F. I. Weaver & Co	0 80		Empire Electric & Mfg Co	3 50	
W. J. Wilson & Co	366 50		Mme A. K. Groser	17 50	
Zwicker's Art Store	1 50		Geological Survey Dept	9 50	
		1,726 97	A. A. Gard	2 50	
James Hope & Sons	7,616 67		R. H. Hunter	0 50	
Pritchard-Andrews Co., Ltd	2,074 85		E. J Low	4 00	
E. R. McNeil	20,914 61		Mme Minnie Lindsay	5 00	
M. G. Bristow	9,753 70		Library Bureau of Canada	18 95	
J. M. Garland, Son & Co	1,430 19		Peter MacGregor	434 70	
Eclipse Mfg. Co., Ltd	1,822 75		C. H. McGregor	523 22	
Geo. May & Son	533 85		J. A. Musgrove	3 60	
L. W. Hutchison & Co	241 45		Ministère, Marine et Pêc.	1 00	
Wilson Bros. & Co	877 52		Thos. Nolan	2 50	
S. & H. Borbridge	405 05		T. J. Nolan	5 00	
W. H. Roger	965 57		A. H. O'Brien	1 57	
Ottawa Paper Box Co	1,823 18		Ottawa Field Naturalists Club	9 68	
R. L. Crain Co., Ltd	7,140 02		C. H. Rogers	282 75	
Capital Basket Co.	1,761 12		A. Rosenthal & Sons	43 22	
James Ogilvy	4 35		V. V. Rogers	12 00	
Bryson, Graham & Co.	7 60		R. Roy	1 00	
J. H. Smith	75 00		R. A. L. Sproule	15 00	
Régistraire, cour Suprême	9 92		Miss M. Smith	100 00	
L. A. Audette	30 00		M. Tremblay	5 00	
Robert Orr	355 00		R. J. Taylor	1 70	
Fotheringham & Popham	328 58		Jas. Wilson & Co.	1 50	
Stephen Bros	18 70				1,504 89
		58,189 68	Départ. des impressions et de la papeterie	5,591 39	
					5,591 39
E. P. McGrath	209 15		Cie de ch. de fer C. du P.	2,396 26	
F. E. Smith	525 05		Cie de ch. de fer Can. Atl.	3,007 45	
Direct. de poste (Ottawa)	219 50		Cie de ch. de fer Ottawa et New-York	10 86	
J. Skinner & Co	210 25		Cie de messag. Canadi'ne	401 22	
C. H. Thorburn	454 19		" Dominion.	399 09	
McNeill & Stewart	206 75		" Améric'ne	444 16	
F. Roger	217 95				6,659 04
Sparks & Leggatt	2,067 69				
Graves Bros	89 70				525,497 47
W. J. Topley	3,318 06				
Ottawa Trunk & Harness Store	288 75		Gages		9,813 21
A. W. Powell	912 38		Profits		2,869 16
A reporter	8,719 42	500,556 15			538,179 84

DOC. DE LA SESSION No 32

E.—ETAT COMPARATIF des opérations de la division de la papeterie depuis 1886-7 (époque à laquelle la direction en fut confiée à l'Imprimeur du Roi) jusqu'à 1904-1905.

Exercices.	Fournitures reçues.	Fournitures livrées.	Demandes	Lettres reçues.	Lettres expédiées.	Paquets et caisses expédiés par voie postale.	Paquets et caisses expédiés par voie ferrée.	Papiers et enveloppes fournis à la division des impressions pour les travaux.
	$ c.	$ c.						$ c.
1886-7....	128,463 16	132,313 88	10,297	948	3,243	4,389	102	64,528 18
1887 8.....	183,731 61	186,832 56	11,251	958	3,712	3,733	168	65,264 38
1888-9.....	192,101 36	185,895 04	11,591	1,174	4,020	3,979	185	87,384 95
1889-90....	180,747 41	176,273 58	13,708	1,411	5,939	3,330	244	88,651 46
1890-1.....	185,089 29	193,035 51	15,220	1,547	6,483	3,967	463	92,994 87
1891-2.....	218,495 69	219,749 90	17,654	1,827	6,711	4,728	1,794	118,964 74
1892-3.....	228,100 38	225,401 37	17,855	2,403	6,869	5,317	2,118	118,983 22
1893-4.....	191,838 69	205,873 33	16,961	2,488	6,951	6,153	2,111	101,315 59
1894-5.....	190,840 65	195,769 83	17,857	3,404	8,178	5,883	2,017	97,100 88
1895-6.....	197,592 91	199,538 62	18,899	3,675	9,132	6,730	1,469	98,045 34
1896-7.....	205,051 35	214,061 82	20,756	3,804	9,406	9,244	1,122	93,114 84
1897-8.....	230,497 06	225,116 44	21,772	5,367	11,457	12,521	1,170	117,312 10
1898-9.....	218,088 17	236,988 62	21,047	4,640	13,059	11,343	1,217	113,706 19
1899-1900..	237,017 96	252,100 23	21,928	5,983	13 277	14,129	1,060	110,049 48
1900-1.....	302,766 26	301,495 95	23,227	6,856	13,689	16,382	1,038	142,421 20
1901-2.....	296,721 64	288,782 90	23,086	6,204	15,292	15,191	805	115,597 91
1902-3.....	280,414 42	303,160 80	23,148	6,707	15,360	16,288	412	122,530 50
1903-4.....	353,810 93	352,993 61	25,752	8,539	19,289	21,263	689	140,772 33
1904-5.....	438,232 96	427,783 74	28,003	8,439	19,229	22,822	1,102	162,787 26

F.—DISTRIBUTION des Statuts du Canada ; 4 Edouard VII, quatrième session, neuvième parlement, 1904, texte anglais et français, demi-reliure en mouton.

A qui distribués.	VOLUMES 1 ET 2.	
	Anglais.	Français.
Son Excellence le Gouverneur général	3	
Honorables membres du cabinet	32	8
" sénateurs	130	14
Membres de la Chambre des Communes	510	104
Total	675	126
Départements.		
Juges, greffier et bureaux, cour suprême	9	1
" " " de l'échiquier	2	1
Greffier en loi, Sénat	1	
" et greffier-adjoint Chambre des Communes	2	1
Bureaux, Sénat	6	2
" Chambre des Communes	9	4
Bibliothèque du Parlement	52	10
Départements	76	16
Ministère de la Justice, pour les agents	75	
Greffier de la couronne en chancellerie	1	1
Total	233	36

DISTRIBUTION des Statuts, 1904—*Suite.*

A qui distribué.	VOLUME 1.		VOLUMES 1 ET 2.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Province d'Ontario.				
Gouvernement provincial	.....	.....	17	
Honorables juges, hautes cours	.....	.....	18	
Registraires des cours	.....	.....	4	
Archivistes, cours supérieures	.....	.....	5	
Juges, cours de comté	.....	.....	45	
Juges puînés, cours de comtés	.....	.....	23	
Magistrats de police	.....	.....	139	
Shérifs	.....	.....	43	
Procureurs des cours de comtés	.....	.....	2	
Greffiers de la paix	.....	.....	45	
" des cours de comtés	.....	.....	45	
Régistrateurs	.....	.....	62	
Bibliothèques et collèges	.....	.....	20	2
Associations d'hommes de loi	.....	.....	46	
Maires des cités	.....	.....	9	
Corporations de cités, villes et comtés	.....	.....	287	
Journaux	.....	.....	468	3
Municipalités	500	.....	.....	
Total	500	.....	1,278	5
Province de Québec.				
Gouvernement provincial	.....	.....	6	16
Honorables juges, banc du roi	.....	.....	6	6
" cours supérieures	.....	.....	37	37
Juge et greffier, cour de vice-amirauté	.....	.....	2	2
Chambres des juges	.....	.....	6	6
Bibliothèques des avocats	.....	.....	12	12
Le Commissaire d'extradition	.....	.....	1	1
Juges et greffiers, sessions de la paix	.....	.....	3	3
Recorders et greffiers	.....	.....	5	5
Magistrats stipendiaires	.....	.....	4	13
Shérifs	.....	.....	4	18
Protonotaires	.....	.....	7	15
Greffiers de la paix	.....	.....	4	4
Régistrateurs	.....	.....	15	53
Universités et collèges	.....	.....	10	16
Maires des cités	.....	.....	6	6
Corporations des cités, villes et comtés	.....	.....	19	68
Commissaires de port	.....	.....	2	.....
Juges et greffiers, cours de circuit	.....	.....	18	54
Greffier de la couronne, Montréal	.....	.....	1	1
Le Conseil d'hygiène	.....	.....	1	1
Journaux	.....	.....	45	65
Municipalités	185	632	.....	.....
Total	185	632	214	402

DISTRIBUTION des Statuts, 1904—*Suite.*

A qui distribué.	VOLUMES 1 ET 2.	
	Anglais.	Français.
Province de la Nouvelle-Ecosse.		
Gouvernement provincial	16	
Juges, cour suprême	5	
" " de comté	7	
" " des curatelles	20	
" et registraire, cour de vice-amirauté	2	
Protonotaires	18	
Chambres des juges	1	1
Shérifs	18	
Greffiers des cours de comtés	20	
Corporations de cités, villes et comtés	34	
Maire de cités	1	
Bibliothèques et collèges	7	
Commissaire de port	1	
Magistrat de police	1	
Magistrats stipendiaires	3	
Journaux	61	2
Total	215	3
Province du Nouveau-Brunswick.		
Gouvernement provincial	16	
Juges, cour suprême	5	
" " de comtés	7	
" " inférieure	10	
" et registraire, cour de vice-amirauté	2	
Chambres des juges	1	1
Greffier, cour suprême	1	
" " de comté	10	
" " de circuit	7	
Maires de cités	2	
Magistrats de police	4	
Registrateurs	15	
Shérifs	14	
Corporations de cités, villes et comtés	26	
Bibliothèques et collèges	5	
Journaux	34	2
Total	159	3
Province de l'Ile du Prince-Edouard.		
Gouvernement provincial	14	
Juges, cour suprême	3	
" " de comté	3	
Magistrats stipendiaires	3	
Protonotaires	3	
Shérifs	3	
Chambres des juges	1	1
Régistrateur	1	
Greffiers des cours de comtés	3	
Maire de cité	1	
Corporations de cité et ville	3	
Greffier de la Couronne	1	
Société des hommes de loi	2	
Journaux	12	1
Total	53	2

DISTRIBUTION des Statuts, 1901—*Suite.*

A qui distribué.	VOLUMES 1 ET 2.	
	Anglais.	Français.
Province de la Colombie-Britannique.		
Gouvernement provincial	12	
Juges, cour suprême	6	
" " de comté	6	
Greffier, cour de comté	12	
Chambres des juges	1	1
Maire de cité	1	
Régistrateurs	3	
Corporations de la cité et comté	3	
Magistrats de police	8	
Magistrats stipendiaires	15	
Shérifs	6	
Bibliothèques et collèges	11	
Journaux	41	
Total	125	1
Province du Manitoba.		
Gouvernement provincial	14	1
Juges, banc du roi	4	1
" cour de comté	6	1
Greffier "	15	
Magistrats de police	21	1
Shérifs	5	
Régistrateurs	4	
Protonotaires	1	
Bibliothèque des juges	1	1
Maire et greffier de cité	2	
Bibliothèque et collèges	3	1
Journaux	70	2
Total	143	8
Territoires du Nord-Ouest.		
Bureau du Conseil	2	
Bibliothèque législative	4	
Membres du conseil	6	
Juges de la cour suprême	6	1
Registraires de la cour suprême	6	
Magistrats de police	3	
Shérifs	6	
Registraires	4	
Bibliothèque et collèges	14	
Journaux	53	
Total	107	1
District du Yukon.		
Le commissaire	1	
Juges	2	
Commandant de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	1	
Shérif	1	
Greffier de la cour	1	
Fonctionnaires	21	
Journaux	3	
Total	31	

DOC. DE LA SESSION No 32

DISTRIBUTION des Statuts, 1904—*Suite.*

LISTE n° 2 reliure en veau.

A qui distribué.	VOLUME 1.		VOLUME 2.		VOLUMES 1 ET 2	
	Anglais.	Français	Anglais.	Français	Anglais.	Français
Son Excellence le Gouverneur général					3	
Leurs Honneurs les lieut.-gouverneurs					8	2
Secrétaire des colonies	1		1			
Registraire général	1	1	1	1		
Les ministres du cabinet					32	5
Conseillers privés n'y ayant pas autrem. droit					13	
Greffier du Conseil Privé					1	1
Officiers " (demi-veau)					5	
Les sous-ministres "					16	1
Juges et registraires, cour Suprême					5	2
Bibliothèque et chambre des juges					2	2
Juge et registraire, cour de l'échiquier					2	1
Archiviste, Secrétariat d'Etat					1	1
Archiviste, ministère de l'Agriculture					1	1
Bibliothécaires du Parlement					2	2
Greffier du Sénat					2	2
" de la Chambre des Communes					2	2
Président du Sénat					2	2
" de la Chambre des Communes					2	2
Adjoint du greffier, "					1	1
Greffier en loi "					1	
Adjoint du greffier en loi, Chamb. des Com.					1	
Greffier en loi du Sénat				1		
Secrétaire du greffier, Chambre des Comm.					1	
Honorables Sénateurs					63	18
Bibliothèques législatives					8	8
Corps Religieux					38	12
Gouvernement britannique					20	
"British Museum"					2	
Agence canadienne à Paris					2	1
Etats-Unis, secrétaire d'Etat					1	1
" procureur général					1	1
" bibliothèque du Congrès					1	1
Ministère des Affaires étrangères					12	9
Préfet de la Propagande						1
Collège canadien						1
Gouvernements coloniaux					24	
"Canadian Law Library", Londres					1	
'British Library of Political Service,' Lond's					1	
'Society of Comparative Legislation' "					1	
" " Paris						1
Légation britannique, Washington					2	2
Consuls étrangers					6	3
Totaux	2	1	2	1	286	86

DISTRIBUTION des Statuts, 1904—*Suite.*

RÉCAPITULATION.

A qui distribué.	VOLUME 1.		VOLUME 2.		VOLUMES 1 ET 2.	
	Anglais.	Français	Anglais.	Français	Anglais.	Franç'is.
Demi-relieure en mouton.						
Parlement du Canada	.....	.....	.....	.....	684	126
Liste départementale	.....	.....	.....	.....	251	36
Province d'Ontario	500	.....	.....	.....	1,278	5
" de Québec	185	632	.....	.....	214	402
" de la Nouvelle-Ecosse	.....	.....	.....	.....	215	3
" du Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	.....	159	3
" de l'Ile du Prince-Edouard	.....	.....	.....	.....	53	2
" de la Colombie-Britannique	.....	.....	.....	.....	125	1
" du Manitoba	.....	.....	.....	.....	143	8
Territoires du Nord-Ouest	.....	.....	.....	.....	107	1
District du Yukon	.....	.....	.....	.....	31	.....
Ventes encaissées	.....	.....	.....	.....	792	45
Commandes du Secrétaire d'Etat	.....	.....	.....	.....	6	.....
" du Conseil	.....	.....	.....	.....	72	12
Reliure pleine en veau.						
Liste n°. 2	2	1	2	1	286	86
Ventes encaissées	.....	.....	.....	.....	4	7
Distribution totale	687	633	2	1	4,420	737
En réserve—Demi-reliure, mouton	13	17	.....	.....	318	155
" Pleine reliure, veau	.....	.....	.....	.....	60	7
Quantités totales commandées	700	650	2	1	4,798	899

G.—Distribution et ventes de Statuts revisés, 1886, etc.

Reliure.	En réserve au 1er juillet 1904.		Ventes au comptant.		Commandes du Secrétaire d'Etat.		Commandes du conseil.		Distribution totale.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Demi-reliure, mouton..	1,052	787	25	.....	1	.....	32	10	58	13	994	774
Pleine " " ..	616	107	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	616	107
Demi-reliure, veau....	156	96	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	156	96
Pleine " "	62	43	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	62	43
ACTES NON REVOQUÉS DES PROVINCES ET DU CANADA, 1887.												
Demi-reliure, mouton..	3,050	840	25	...	1	.....	32	10	58	9	2,992	831
Pleine " " ..	422	107	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	422	107
Demi-reliure, veau....	200	100	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	200	100
Pleine " "	103	60	1	....	.....	.....	.....	.....	1	.....	102	60
CODE CRIMINEL, 1892.												
Demi-reliure, mouton*	2,606	1,049	116	26	1	....	646	136	763	162	1,543	887
Pleine reliure, veau....	31	22	.....	...	.....	....	.....	.....	.....	.....	31	22

H.—Relevé des ventes et distribution de Statuts du Canada

Titre.	En anglais. Nombre d'exemplaires en magasin au 1er juillet 1904.		En français. Nombre d'exemplaires en magasin au 1er juillet 1904.		En anglais. Ventes au comptant.		En français. Ventes au comptant.	
	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.
Actes et ordonnances, Bas-Canada, 1845			22					
Tables " "			22					
Edits " " vol. 1, 1854			297					
" " " vol. 2, 1855			297					
" " " vol. 3, 1856			297					
Index des Statuts, Haut-Canada, 1856	50							
" Bas-Canada, 1856	50							
Table des Statuts " 1856			50					
Statuts revisés, Haut-Canada, 1843	24							
" Bas-Canada, 1845	24		20					
Statuts refondus du Canada, 1859			35					
" Haut-Canada, 1859	17							
" Bas-Canada, 1859	199							
Statuts, province du Canada, 1851	59		50					
" " 1852-3, 1re partie	6		49					
" " 1852-3, 2e partie			47					
" " 1854-5, 1re partie	96		49					
" " 1854-5, 2e partie	96		48					
" " 1856	95		48					
" " 1857	96		49					
" " 1858	94		49					
" " 1859	96		48					
" " 1860	96		49					
" " 1861	95		49					
" " 1862	93		49					
" " 1863, 1re partie	95		49					
" " 1863, 2e partie	95		49					
" " 1864	94		49					
" " 1865, 1re partie	96		49					
" " 1865, 2e partie	95		49					
" " 1866	94		49					
" Puissance du Canada, 1867	1,272		1,413					
" " 1868	1,550		1,655		1			
" " 1869	2,882		128					
" " 1870	688		97					
" " 1871	2,626	15	747	12				
" " 1872	2,894		279		1			
" " 1873	1,695		340					
" " 1874	1,699		190					
" " 1875, vol. 1	1,135		181	16				
" " 1875 " 2	2,683		1,100	18				
" " 1876 " 1	708							
" " 1876 " 2	414		139					
" " 1876 " 1 et 2	484		226	4	1			
" " 1877 " 1	123							
" " 1877 " 2	2,200							
" " 1877 " 1 et 2	208		175		1			
" " 1878 " 2	2,301		493					
" " 1878 " 1 et 2	66		203		1			
" " 1879 " 2	259		234					
" " 1879 " 1 et 2	200		243		1			
" " 1880 " 1	87		116					
" " 1880 " 2	435							
" " 1880 " 1 et 2	271		252		1			
" " 1881 " 2	371							
" " 1881 " 1 et 2	305		338		4			
" " 1882 " 2	572							
" " 1882 " 1 et 2	57		619		4			
" " 1883 " 2	231							
" " 1883 " 1 et 2	33		609		3			
" " 1884 " 1	225		258					

dans les douze mois expirés le 30 juin 1905.

En anglais. Commandes du Secrétaire d'Etat.		En français. Commandes du Secrétaire d'Etat.		En anglais. Par ordre du conseil.		En français. Par ordre du conseil.		En anglais. Total expédié.		En français. Total expédié.		En anglais. Nombre en réserve au 30 juin 1904.		En français. Nombre en réserve au 30 juin 1904.	
Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.
														22	
														22	
														297	
														297	
														297	
												50			
												50			
														50	
												24			
												24		20	
														35	
												17			
												199			
												59		50	
												6		49	
														47	
												96		49	
												96		48	
												95		48	
												96		49	
												94		49	
												96		48	
												96		49	
												95		49	
												91		49	
												95		49	
												95		49	
												94		49	
												96		49	
												95		49	
												94		49	
												1,272		1,413	
								1				1,548		1,655	
												2,882		128	
								2				686		97	
												2,626	15	747	12
												2,893		279	
												1,695		340	
												1,699		190	
												1,135		181	16
										2		2,683		1,098	18
												708			
								1				413		139	
												483		266	4
												123			
												2,200			
												207		175	
								1				2,300		493	
												65		203	
												259		234	
								1				198		243	
												87		116	
												435			
												270		252	
												371			
								2				299		336	
								1				571			
												53		619	
								1				230			
												30		609	
												255		258	

H.—Relevé des ventes et distributions des Statuts du Canada

Titre.	En anglais. Nombre en réserve au 1er juillet 1903.		En français. Nombre en réserve au 1er juillet 1903.		En anglais. Ventes au comptant.		En français. Ventes au comptant.	
	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-mouton.	Veau.	Demi-Mouton.	Veau.
Statuts, Puissance du Canada, 1884, vol. 2	474				1			
" " 1884 " 1 et 2	208	16	405	11	1			
" " 1885 " 1	221		143		3			
" " 1885 " 2	480				4			
" " 1885 " 1 et 2		43	411	5				
" " 1886 " 1	191		969		1			
" " 1886 " 2	470							
" " 1886 " 1 et 2	24	29	405	3				
" " 1887 " 1			936					
" " 1887 " 1 et 2			316	3				
" " 1888 " 1			833					
" " 1888 " 2	148		47					
" " 1888 " 1 et 2	148		220		12			
" " 1889 " 1	191		648					
" " 1889 " 2	94		46					
" " 1889 " 1 et 2	150	13	160		9			
" " 1890 " 1	140		649					
" " 1890 " 2	45		47					
" " 1890 " 1 et 2			142					
" " 1891 " 1			148					
" " 1891 " 2			48					
" " 1891 " 1 et 2	68	14	163		9			
" " 1892 " 1			60					
" " 1892 " 2			49					
" " 1892 " 1 et 2	182		154	13	11			
" " 1893 " 1			99					
" " 1893 " 2			49					
" " 1893 " 1 et 2	101		16	15	11			
" " 1894 " 1			92					
" " 1894 " 2			47					
" " 1894 " 1 et 2	124		3	16	11			
" " 1895 " 1	42		129					
" " 1895 " 2	38		42					
" " 1895 " 1 et 2	173	30	44	11	6			
" " 1896 " 1 (1ère sess.)			111					
" " 1896 " 2 (1ère sess.)			49					
" " 1896 " 1 et 2 (1ère sess.)		32	11	9				
" " 1896 " 1 (2e sess.)	108		111					
" " 1896 " 2 (2e sess.)	98		49					
" " 1896 " 1 et 2 (2e sess.)			144					
" " 1897 " 1			111					
" " 1897 " 2			49					
" " 1897 " 1 et 2	130	40	94	13	9			
" " 1898 " 1			111					
" " 1898 " 2			49					
" " 1898 " 1 et 2	117	33	75	11	11			
" " *1899 " 1 et 2	160	34	130	6	12			
" " *1900 " 1 et 2	260	33	131	14	24			
" " 1901 " 1 et 2	283	47	137	14	17			
" " 1902 " 1 et 2	370	52	152	16	24	3		
" " 1903 " 1 et 2	466	53	177	10	73	6	4	

* 250 réimprimés.

dans les douze mois expirés le 30 juin 1905—*Suite.*

En anglais. Commandes du Secrétaire d'Etat.		En français. Commandes du Secrétaire d'Etat.		En anglais. Par ordre du conseil.		En français. Par ordre du conseil.		En anglais. Total expédié.		En français. Total expédié.		En anglais. Nombre en réserve au 30 juin 1905.		En français. Nombre en réserve au 30 juin 1905.	
Demi mouton.	Veau.	Demi mouton.	Veau.	Demi mouton.	Veau.	Demi mouton.	Veau.	Demi mouton.	Veau.	Demi mouton.	Veau.	Demi mouton.	Veau.	Demi mouton.	Veau.
								1				473			
								1				207	16	405	11
								3				218		143	
								4				476			
													43	411	5
								1				190		969	
												470			
												24	29	405	3
														936	
		1				12				13				303	3
														833	
												148		47	
5		1		74		12		91		13		57		207	
												191		648	
												94		46	
5		1		74	1	12		88	1	13		62	12	147	
												140		649	
1												44		47	
		1				12				13				129	
														148	
														48	
						12				13			14	150	
5		1		54				68						60	
														49	
5		1		74		12		90		13		32		141	13
														99	
														49	
5		1		74		12		90		13		11		3	15
								12				12			08
						12				12				80	
						12				12				35	
5				74		3		90		3		34			16
		5				12				17		42		80	
						12				12		38		30	
5				74		6		90		6		83	30	6	44
														111	
														49	
						11				12			32		9
												108		111	
												98		49	
														144	
														111	
														49	
5		1		74		12		88		13		42	40	81	13
														111	
														49	
5		1		74		12		90		13		27	33	62	11
5		1		75		12		92		18		68	34	117	6
5		1		74		12		96		13		64	33	118	14
5		1		74		12		103	2	14		180	17	123	14
6		1		75		12		76	3	14		259	49	138	16
6		1		84		13		163	6	17		303	47	160	10

I.—Ventes de rapports départementaux.

Titre.	En réserve au 30 juin 1904.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Agriculture—						
Statistiques mortuaires, 1886	14				14	
" 1890	9				9	
" 1891	14				14	
" 1892	14				14	
" 1893	17				17	
" 1894	25				25	
" 1898	25				25	
Statistiques criminelles, 1885	13				13	
" 1889	25				25	
" 1890	20				20	
" 1891	20				20	
" 1892	24				24	
" 1893	14				14	
" 1894	24				24	
" 1895	14				14	
" 1896	25				25	
" 1897	25				25	
" 1898	25				25	
" 1899	25				25	
" 1900	25				25	
" 1901	25				25	
Rapport du ministre, 1886	6	15			6	15
" 1888	47				47	
" 1889	35	24			35	24
" 1890		9				9
" 1891	15	10			15	10
" 1892	14	15			14	15
" 1893	13	10			13	10
" 1894	13	15			13	15
" 1895	13	15			13	15
" 1896		15				15
" 1897	2	15			2	15
" 1898	18	15			18	15
" 1899	21	15			21	15
" 1900	20	15			20	15
" 1901	22	15			22	15
" 1902	22	15	1		21	15
" 1903	24	15	2		20	15
" 1904	25	15	4		23	15
Archives, 1886	5	15			5	15
" 1887	5				5	
" 1888	39				39	
" 1889	14	19			14	19
" 1890	12	24			12	24
" 1891	13	5			13	5
" 1892	12	15			12	15
" 1893	5	15			5	15
" 1894	13	15			13	15
" 1895	10	25			10	25
" 1896	17	15			17	15
" 1897	17	15			17	15
" 1898	15	15	1		14	15
" 1899	16	15			16	15
" 1900	19	15			19	15
" 1901	2	15	2			15
" 1902	21	15	1		20	15
" 1903	25		1		24	
Fermes expérimentales, 1889	42	25			42	25
" 1890	3	10			3	10
" 1891	39	15			39	15
" 1892	19	15			19	15
" 1893	17	15			17	15
" 1894	25	15			25	15
" 1895	20	5			20	5
" 1896	22	13			22	13

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Suite.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1903.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1904.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Agriculture—*Suite.*						
Fermes expérimentales, 1897	24	15	.....	.....	24	15
" 1898	23	15	.....	.....	23	15
" 1899	48	15	.....	.....	48	15
" 1900	21	14	.....	.....	21	14
" 1901	22	15	.....	.....	22	15
" 1902	20	14	.....	.....	20	14
" 1903	25	10	.....	.....	25	10
" 1904	25	10	5	.....	20	10
Beurre et fromage	9	15	.....	.....	9	15
Volailles et œufs	134	9	.....	.....	134	9
Commissaire de laiterie 1890	.....	10	.....	.....	.....	10
" 1891	.....	2	.....	.....	.....	2
" 1892	23	15	.....	.....	23	15
" 1893	15	15	.....	.....	15	15
" 1897	21	10	.....	.....	20	10
Annuaire statistique, 1886	4	12	.....	.....	4	12
" 1889	3	10	.....	.....	3	10
" 1894	.....	18	.....	.....	.....	18
" 1895	15	15	.....	.....	15	15
" 1896	38	48	2	.....	36	48
" 1898	46	23	1	.....	45	23
" 1901	25	47	2	.....	23	47
" 1902	.....	20	.....	.....	.....	20
" 1905	100	25	47	1	53	24
Recensement du Canada, vol. 2, 1891	31	.....	.....	2	29	.....
" 3, 1891	50	.....	.....	2	48	.....
" 4, 1891	58	.....	.....	2	56	.....
" 1, 1901	36	.....	.....	13	23	.....
" 2, 1901	100	.....	6	.....	94	.....
Emigration et immigration	25	.....	.....	.....	25	.....
Exposition de Chicago	18	.....	.....	.....	18	.....
Auditeur général, rapport de, 1887	13	.....	.....	.....	13	.....
" 1888	26	.....	8	.....	.....	8
" 1889	48	.....	35	.....	48	35
" 1890	48	.....	25	.....	48	25
" 1891	46	15	.....	.....	46	15
" 1892	30	25	.....	.....	30	25
" 1893	20	25	.....	.....	20	25
" 1894	.....	6	.....	.....	.....	6
" 1895	.....	20	.....	.....	.....	20
" 1896	44	11	1	.....	43	11
" 1897	59	14	.....	.....	59	14
" 1898	36	15	.....	.....	36	15
" 1899	7	15	.....	.....	7	15
" 1900	9	24	1	.....	8	24
" 1901	.....	22	.....	.....	.....	22
" 1902	24	23	1	.....	23	23
" 1903	21	25	18	.....	3	25
" 1904	80	15	80	.....	.....	15
Douanes—						
Commerce et navigation, 1888	93	49	.....	.....	93	49
" 1889	.....	47	.....	.....	.....	47
" 1890	19	23	.....	.....	19	23
" 1891	.....	9	.....	.....	.....	9
" 1892	67	24	.....	.....	67	24
" 1893	71	24	.....	.....	71	24
" 1894	121	24	.....	.....	121	24
" 1895	115	25	.....	.....	115	25
" 1896	118	25	1	.....	117	25
" 1897	66	25	.....	.....	66	25
" 1898	72	25	.....	.....	72	25
" 1899	71	24	2	.....	69	24
" 1900	34	25	1	.....	33	25
" 1901	72	24	3	.....	69	24

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Suite.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1904.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Douanes—*Suite.*						
Commerce et navigation, 1902	6	25	2		4	25
" 1903	43	15	13		30	15
" 1904	50		15		35	
Finances—						
Comptes publics, 1887	8				8	
" 1888	98	25			98	25
" 1889	68	48			68	48
" 1890	97	25			97	25
" 1891	94	25			94	25
" 1892	93	25			93	25
" 1893	84	25			84	25
" 1894	82	25			82	25
" 1895	73	14			73	14
" 1896	85	15			85	15
" 1897	86	15			86	15
" 1898	89	15			89	15
" 1899	89	14			89	14
" 1900	79	15			79	15
" 1901	96	15			96	15
" 1902	45	15			45	15
" 1903	45	15	3	1	42	14
Compagnies de prêts et sociétés de const., 1887	9				9	
" " 1892	9				9	
" " 1894	5				5	
" " 1897	48				48	
" " 1898	8				8	
" " 1900	41				41	
Rapport des assurances, 1889	48				48	
" 1890	6	9			6	9
" 1891	4	6			4	6
" 1892	23	25			23	25
" 1893	16	8			16	8
" 1894	28	9			28	9
" 1895	16	13			16	13
" 1896	16	15			16	15
" 1897	22	25			22	25
" 1898	19	25			19	25
" 1899	15	14			15	14
" 1900	19	18			19	18
" 1901	18	15			18	15
" 1902	15	10	2		13	10
" 1903	15	15	9		6	15
Liste des actionnaires de banques, 1887	11				11	
" 1888	25				25	
" 1889	25				25	
" 1890	6				6	
" 1891	6				6	
" 1892	10				10	
" 1893	10				10	
" 1894	40				40	
" 1895	34				34	
" 1896	34				34	
" 1897	47				47	
" 1898	96				96	
" 1899	132				132	
" 1900	89				89	
" 1901	77				77	
" 1902	32				32	
" 1903	14				14	
" 1904	25		4		21	

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Suite.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1904.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Finances—*Fin.*						
Dividendes non réclamés, 1891	25				25	
" 1893	40				40	
" 1894	54				54	
" 1895	38				38	
" 1896	37				37	
" 1897	35				35	
" 1898	87				87	
" 1899	85				85	
" 1900	87				87	
" 1901	88				88	
" 1902	74				74	
" 1903	24				25	
" 1904	25		6		19	
Commission des études géologiques—						
Rapport sommaire, 1890		10				10
" 1891	13				13	
" 1892	13	10			13	10
" 1894	9	10			9	10
" 1895	8	15			8	15
" 1896	12	15			12	15
" 1897	20	15			20	15
" 1898	34	15			34	15
" 1899	17	15			17	15
" 1900	19	15			19	15
" 1901	15	10			15	10
" 1902	25	10	14		25	10
Haut-commissaire, 1888	50				50	
" 1889	50	24			50	24
" 1890	9	10			9	10
" 1891	9	5			9	5
Affaires Indiennes—						
Rapport du surintendant, 1887	12				12	
" 1888	100	12			100	12
" 1889	96	49			96	49
" 1890	49	25			49	25
" 1891	10	10	1		10	10
" 1892	22	9			22	9
" 1893	37	15			37	15
" 1894	47	15			47	15
" 1895	47	25			47	25
" 1896	48	25			48	25
" 1897	47	25			47	25
" 1898	49	25			49	25
" 1899	43	25			43	25
" 1900	5	15			5	15
" 1901	21	15			21	15
" 1902	48	15			48	15
" 1903	22	15	1		21	15
Revenu de l'Intérieur—						
Rapport du ministre, 1887	19				19	
" 1888	49	19			49	19
" 1889	48	23			48	23
" 1890	49	25			49	25
" 1891	20	10			20	10
" 1892	24	14			24	14
" 1893	93	8			93	8
" 1894	46	15			46	15
" 1895	21	15			21	15
" 1896	22	15			22	15
" 1897	5	9			5	9
" 1898	22	14			22	14
" 1899	22	15			22	15
" 1900		14				14

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Suite.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1904.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Revenu de l'Intérieur—*Fin.*						
Rapport du ministre, 1901	20	15			20	15
" 1902	25	15			25	15
" 1903	44	15	1		43	15
" 1904	25	10			25	10
Falsification des substances alimentaires, 1888	48				48	
" " 1889	49	5			49	5
" " 1890	10	5			10	5
" " 1891	12	5			12	5
" " 1892	22	14			22	14
" " 1893	47	14			47	14
" " 1894	46	15			46	15
" " 1895	4	15			4	15
" " 1896	46	25			46	25
" " 1897	48	25			48	25
" " 1898	25	15			25	15
" " 1899	23	14			23	14
" " 1900	14	14			14	14
" " 1901	6	15			6	15
" " 1902	22	10			22	10
" " 1903	22	10	2		20	10
" " 1904	25	10	10		15	10
Inspection des poids et mesures et du gaz, 1889	50	25			50	25
" " 1890	9	5			9	5
" " 1891	15	5			15	5
" " 1892	25	14			25	14
" " 1893	24	15			24	15
" " 1894	24	14			24	14
" " 1895	24	14			24	14
" " 1896	25	15			25	15
" " 1897		10				10
" " 1898	24	14			24	14
" " 1899	22	10			22	10
" " 1900	15	14			15	14
" " 1901	22	15			22	15
" " 1902	23	10			23	10
" " 1903	23	10			23	10
Intérieur—						
Rapport du ministre, 1887	10				10	
" 1888	47				47	
" 1889	96	22			96	22
" 1890	8	4			8	4
" 1891	21	5	2		19	5
" 1892	84	8	1		83	8
" 1893	20	15			20	15
" 1894	21	10	1		20	10
" 1895	43	15			43	15
" 1896	43	15			43	15
" 1897	47	15			47	15
" 1898	46	15			46	15
" 1899	48	15			48	15
" 1900	22	15			22	15
" 1901	46	15			46	15
" 1902	45	15			45	15
" 1903	41	15	4		37	15
" 1904	25	15			25	15
Justice—						
Rapport du ministre, 1887	20				20	
" 1888	24	24			24	24
" 1889	24	9			24	9
" 1890	24	10			24	10
" 1891	14				14	
" 1892	14	10			14	10
" 1893	13	10			13	10
" 1894	8	10			8	10

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Suite.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1904.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Justice—*Fin.*						
Rapport du ministre, 1895	.....	7	.....	.....	.....	7
" 1896	7	10	.....	.....	7	10
" 1897	19	15	.....	.....	19	15
" 1898	20	15	.....	.....	20	15
" 1899	20	14	.....	.....	20	14
" 1900	23	15	.....	.....	23	15
" 1901	23	15	.....	.....	23	15
" 1902	25	15	.....	.....	25	15
" 1903	12	15	3	.....	12	15
Marine et Pêcheries—						
Rapport du ministre, Marine, 1887	9	.....	.....	.....	9	.....
" " 1888	45	.....	.....	.....	45	.....
" Pêcheries, 1888	47	.....	.....	.....	47	.....
" Marine, 1889	45	24	.....	.....	45	24
" Pêcheries, 1889	3	9	.....	.....	3	9
" Marine, 1890	2	.....	.....	.....	2	.....
" Pêcheries, 1890	4	9	.....	.....	4	9
" Marine, 1891	27	5	.....	.....	27	5
" Pêcheries, 1891	20	5	1	.....	20	5
" Marine, 1892	93	10	.....	.....	93	10
" Pêcheries, 1892	90	10	.....	.....	90	10
" Marine, 1893	12	15	.....	.....	12	15
" Pêcheries, 1893	.....	15	.....	.....	.....	15
" Marine, 1894	20	10	.....	.....	20	10
" Pêcheries, 1894	42	10	1	.....	41	10
" Marine, 1895	21	15	.....	.....	21	15
" Pêcheries, 1895	25	15	1	.....	24	15
" Marine, 1896	16	15	.....	.....	16	15
" Pêcheries, 1896	33	15	1	.....	32	15
" Marine, 1897	4	15	.....	.....	4	15
" Pêcheries, 1897	37	23	1	.....	36	23
" Marine, 1898	1	15	1	.....	.....	15
" Pêcheries, 1898	43	15	1	.....	42	15
" Marine, 1899	14	12	.....	.....	14	12
" Pêcheries, 1899	38	15	1	.....	37	15
" Marine, 1900	13	8	.....	.....	13	8
" Pêcheries, 1900	13	13	1	.....	12	13
" Marine, 1901	10	15	.....	.....	10	15
" Pêcheries, 1901	10	15	1	.....	9	15
" Marine, 1902	12	15	2	.....	10	15
" Pêcheries, 1902	39	15	2	.....	37	15
" " 1903	40	.....	9	.....	31	.....
" Marine, 1903	42	.....	6	.....	36	.....
" Marine, 1904	25	10	5	.....	20	10
" Pêcheries, 1904	50	10	6	.....	44	10
Service de protection des pêcheries, 1887	12	.....	.....	.....	12	.....
" 1888	50	.....	.....	.....	50	.....
" 1889	50	.....	.....	.....	50	.....
Relevé des pêches, 1889	3	.....	.....	.....	3	.....
" 1890	8	.....	.....	.....	8	.....
" 1891	14	.....	.....	.....	14	.....
" 1892	21	15	.....	.....	21	15
Industrie de la pêche en Ontario, 1892	16	.....	.....	.....	16	.....
" dans la Ccl.-Britan., 1902	7	.....	.....	.....	7	.....
Industrie de la pêche du hareng	24	23	.....	.....	24	23
" du homard	24	9	.....	.....	24	9
Décoloration des homards en conserves	.....	15	.....	.....	.....	15
Inspection des bateaux à vapeur, 1889	49	.....	.....	.....	49	.....
" 1890	4	.....	.....	.....	4	.....
" 1891	26	.....	.....	.....	26	.....
" 1892	15	10	.....	.....	15	10
" 1893	23	15	.....	.....	23	15
" 1894	24	15	.....	.....	24	15
" 1895	24	15	.....	.....	24	15

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Suite.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1904.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Marine et Pêcheries—*Fin.*						
Inspection des bateaux à vapeur, 1896	24	15			24	15
" 1897	25	15			25	15
" 1898	25	15			25	15
" 1899	25	15			25	15
" 1900	25	15			25	15
" 1901	25	15			25	15
List of Shipping, 1892	47				47	
" 1895	68				68	
" 1898	6				6	
" 1901	10				10	
" 1902	34	34			34	34
Expédition de la baie d'Hudson	43	25			43	25
Bureau géographique, 1902	24	10			24	10
Milice et Défense—						
Rapport du ministre, 1888	40				40	
" 1889	66	25			66	25
" 1890		5				5
" 1891		5				5
" 1892	5	25			5	25
" 1893	10	15	1		9	15
" 1894	13	15	1		12	15
" 1895	45	15	1		44	15
" 1896	36	25			36	25
" 1897	11	15			11	15
" 1898	22	15	14		8	15
" 1899	48	14	1		47	14
" 1900	20	15	1		19	15
" 1901	23	15	1		22	15
" 1902	22	15	1		21	15
" 1903	16	15	1		15	15
" 1904	25	15	2		23	15
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, 1888	48	25			48	25
" 1889	49				49	
" 1890	9	5			9	5
" 1891	9	5			9	5
" 1892	13	10			13	10
" 1893	21	15	6		15	15
" 1894	23	15			23	15
" 1895	21	15	9		12	15
" 1896	18	15	6		12	15
" 1897	3	15			3	15
" 1898	21	15			21	15
" 1899	16	15			16	15
" 1900	19	15			19	15
" 1901	25	15			25	15
" 1902	22	15			22	15
" 1903	18	15	1		17	15
" 1904	25	10	3		22	10
Postes—						
Guide Postal, 1904	700		453		247	
Rapport du ministre, 1888	23	20			23	20
" 1889	20	19			20	19
" 1890	16	20			16	20
" 1891	40	10			40	10
" 1892	10	14			10	14
" 1893	33	13			33	13
" 1894	12	14			12	14
" 1895	8	14			8	14
" 1896	13	14			13	14
" 1897	2	15			2	15
" 1898	6	25			6	25
" 1899	7	14			7	14

LOC. DE LA SESSION No 32

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Suite.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1903.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1904.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Postes—*Fin.*						
Rapport du ministre, 1900	38	14			38	14
" 1901	37	15			37	15
" 1902	23	15	2		21	15
" 1903	38	12	7		31	12
" 1904	25	15	12		13	15
Impressions et papeterie publiques—						
Rapport de l'imprimeur du Roi, 1888	25	25			25	25
" 1889	12	25			12	25
" 1890	24	25			24	25
" 1891	25	25			25	25
" 1892	49	25			49	25
" 1893	50	25			50	25
" 1894	50	25			50	25
" 1895	49	25			49	25
" 1896	50	25			50	25
" 1897	50	25			50	25
" 1898	50	25			50	25
" 1899		25				25
" 1900	25	25			25	25
" 1901	25	25			25	25
" 1902	25	25			25	25
" 1903	25	25			25	25
Débats (Hansard) Sénat, 1891	14				14	
" 1892	9				9	
" 1893	17				17	
" 1894	10				10	
" 1895	13				13	
" 1896—1re session	17				17	
" 1896—2e "	14				14	
" 1897	8				8	
" 1898	16				15	
" 1899	21				20	
" 1900	22				21	
" 1901	9				8	
" 1902	22				20	
" 1903	22				21	
" 1904	25	6			19	
" 1905	25	5			20	
Débats (Hansard) Ch.des Com., 1871	224				224	
" " 1872	98		1		97	
" " 1875	287	195			287	195
" " 1876	75		1		74	
" " 1877	181	50	1		180	50
" " 1878	208	57	1		207	57
" " 1880	104	43			104	4
" " 1881	114	25			114	2
" " 1882	22	33			22	3
" " 1883	56	39			56	3
" " 1884	69	39			69	39
" " 1885	86	35			86	3
" " 1886	66	31			66	3
" " 1887	5	26			5	26
" " 1888	28	39			28	39
" " 1889	70	54			70	5
" " 1890	111	54	2		109	54
" " 1891	65	48			65	
" " 1892	60	49			60	49
" " 1893	61	49			61	49
" " 1894	54	49			54	49
" " 1895	47	49			47	49
" " 1896—1re session	33	19			33	19
" " 1896—2e "	28	24			28	24
" " 1897	54	23	1		53	23
" " 1898	47	18	1		47	18

VENTES DES RAPPORTS DÉPARTMENTAUX—*Suite.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1903.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1904.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Impressions et papeterie publiques—*Fin.*						
Débats (Hansard) Ch. des Com., 1899	46	22	1	.....	46	22
" " 1900	55	23	5	.....	50	23
" " 1901	43	21	4	.....	39	21
" " 1902	33	23	3	.....	30	23
" " 1903	83	23	11	1	72	22
" " 1904	44	50	12	5	32	45
" " 1905	100	25	66	9	34	16
Economie sociale	25	3	.....	.....	25	3
Commission royale du service civil, 1892	129	47	.....	.....	129	47
Rapport de la commission du travail	166	100	.....	.....	166	100
" témoignages.	166	100	.....	.....	166	100
Commission de la vente des boissons	21	.....	.....	.....	21	.....
Législation fédérale et provinciale, 1867-1895	28	.....	.....	.....	28	.....
" " " 1896 1898	88	.....	.....	.....	88	.....
" " " 1899-1900	100	.....	.....	.....	100	.....
Rapport sur les questions seigneuriales, Bas-Canada, 3 vols, 1856	.....	99	.....	.....	.....	99
Code civil, Bas-Canada, 3 vols	25	.....	.....	.....	25	.....
" " 1866	249	.....	.....	.....	249	.....
Index analytique du code civil, 1867	250	.....	.....	.....	250	.....
Code de procédure civile, Bas-Canada, 1867	249	.....	.....	.....	249	.....
Code criminel, 1887	50	50	.....	.....	50	50
Rapports des élections 1896	36	.....	.....	.....	36	.....
" 1900	79	.....	.....	.....	79	.....
Rapports sur la prohibition	47	.....	.....	.....	47	.....
Tournée royale en Canada, 1901	36	.....	.....	.....	36	.....
Bill remédiateur, Débat sur le—Partie 1	123	.....	.....	.....	123	.....
" " " 2	170	.....	.....	.....	170	.....
Immigration chinoise et japonaise	37	.....	37	.....	.....	.....
Chemin de fer transcontinental. Ressources sur le parcours	.....	25	.....	.....	.....	25
Travaux publics—						
Rapport du ministre, 1888	42	25	.....	.....	42	25
" 1889	42	24	.....	.....	42	24
" 1890	24	50	.....	.....	24	50
" 1891 1re partie	8	5	.....	.....	8	5
" 1891 2e "	.....	5	.....	.....	.....	5
" 1892	3	15	.....	.....	3	15
" 1893	7	10	.....	.....	7	10
" 1894	9	10	.....	.....	9	10
" 1895	.....	15	.....	.....	.....	15
" 1896	18	25	.....	.....	18	25
" 1897	20	20	.....	.....	20	20
" 1898	23	15	.....	.....	23	15
" 1899	22	14	.....	.....	22	14
" 1900	20	14	.....	.....	20	14
" 1901	24	15	.....	.....	24	15
" 1902	17	13	.....	.....	17	13
" 1903	48	15	6	.....	42	15
" 1904	25	10	2	.....	23	10
Chemins de fer et Canaux—						
Rapport du ministre, 1888	95	50	.....	.....	95	50
" 1889	92	49	.....	.....	92	49
" 1890	39	25	.....	.....	39	25
" 1891	7	10	.....	.....	7	10
" 1892	5	10	.....	.....	5	10
" 1893	.....	25	.....	.....	.....	25
" 1894	73	15	1	.....	72	15

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Fin*

Titre.	En réserve au 30 juin 1904.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Chemins de fer et Canaux—*Suite.*						
Rapport du ministre, 1895	19	25	1		18	25
" 1896	18	25	1		17	25
" 1897	11	24	1		10	24
" 1898	3	25	1		2	25
" 1899	34	25	1		33	25
" 1900	17	25	1		15	25
" 1901		25	2			25
" 1902	16	15			14	15
" 1903	37		2		30	15
" 1904	50	15	7		34	15
Statistiques des chemins de fer, 1888	72		16		72	
" 1889	99				99	
" 1890	6				6	
" 1891	5	5			5	5
" 1892	15	15			15	15
Statistiques des canaux, 1889	25	24			25	24
" 1890	10	5			10	5
" 1891	14	5			14	5
" 1892	24	15			24	15
Secrétariat d'Etat—						
Rapport du ministre, 1887	24				24	
" 1888	25	25			25	25
" 1889	18	24			18	24
" 1890	6	4			6	4
" 1891	18	4			18	4
" 1892		14				14
" 1893	12	4			12	4
" 1894	20	15			20	15
" 1895	24	15			24	15
" 1896	21	15			21	15
" 1897	25	15			25	15
" 1898	25	15			25	15
" 1899	25	15			25	15
" 1900	23	15			23	15
" 1901	21	15			21	15
" 1902	25	15			25	15
" 1903	23	15			23	15
" 1904	25	10	4		21	10
Liste du service civil, 1885	24				24	
" 1886	25				25	
" 1887	25				25	
" 1888	25				25	
" 1889	25				25	
" 1890	25				25	
" 1891	24				24	
" 1892	19				19	
" 1893	10				10	
" 1894	9				9	
" 1895	34				34	
" 1896	32	23			32	23
" 1897	3	24			3	24
" 1899	10				10	
" 1900		6				6
" 1901		20				20
" 1902	9				9	
" 1903	286		64		222	
" 1904	500		237		287	
Examinateurs du service civil, 1902	66		66			
" 1903	272		161		111	
" 1904	600		237		363	
Commerce—						
Rapport du ministre, 1893	87	50			87	50
" 1894	48	25			48	25

VENTES DE RAPPORTS DÉPARTEMENTAUX—*Fin.*

Titre.	En réserve au 30 juin 1904.		Ventes.		En réserve au 30 juin 1905.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Commerce—*Suite.*						
Rapport du ministre, 1895	41	15	....	.....	41	15
" 1896	47	15	.....	.....	47	15
" 1897	.....	15	.....	.....	.....	15
" 1898	.....	23	.....	.....	.....	23
" 1899	37	23	.....	.....	37	23
" 1900	46	23	1	.....	45	23
" 1901	41	15	36	.....	11	15
" 1902	38	24	3	.....	35	24
" 1903	42	15	14	.....	28	15
" 1904	50	15	3	.....	47	15
Mission en Australie	29	25	.....	.....	29	25

Nous donnons ci-dessous une liste complète, avec les prix, des volumes des "Débats" parlementaires qui ont été publiés. Il faut remarquer qu'il n'existe que des comptes rendus analytiques pour les trois premières années, et que, jusqu'à 1880, la publication des débats est passée par plusieurs mains. Le système actuel a été inauguré à la session de 1881.

DÉBATS PARLEMENTAIRES.

Chambre des Communes.

Anglais.

Débats	1867, non publiés.	
"	1868 "	
"	1869 "	
"	1870, édition épuisée.	
"	1871, reliés	$ 4 00
"	1872 "	4 00
"	1873, non publiés.	
"	1874 "	
"	1875, reliés	7 00
"	1876, brochés	5 00
"	1877, reliés	7 00
"	1878 "	7 00
"	1878, brochés	5 00
"	1879, édition épuisée.	
"	1880, reliés	7 00
"	1881 "	7 00
"	1882, brochés	5 00
"	1883 "	5 00
"	1884 "	5 00
"	1885 "	5 00
"	1885, reliés	7 00
"	1886 "	7 00
"	1886, brochés	5 00
"	1887 "	5 00
"	1887, reliés	7 00
"	1888 "	7 00
"	1889, brochés	5 00
"	1890 "	5 00
"	1891 "	5 00
"	1892 "	5 00
"	1893 "	5 00
"	1894 "	5 00
"	1895 "	5 00
"	1896 " 1re session	5 00
"	1896 " 2e "	5 00
"	1897 "	5 00
"	1898 "	5 00
"	1899 "	5 00
"	1900 "	5 00
"	1901 "	5 00
"	1902 "	5 00
"	1903 "	5 00
"	1904 "	5 00
"	durant la session, édition revisée	5 00

Sénat.

Anglais.

Débats,	1891, brochés	$ 4 00
"	1892 "	3 00
"	1893 "	3 00
"	1894 "	3 00
"	1895 "	3 00
"	1896 " 1re session	3 00
"	1896 " 2e "	3 00
"	1897 "	3 00

Sénat.

Anglais.

Débats,	1898, brochés	$ 3 00
"	1899 "	3 00
"	1900 "	3 00
"	1901 "	3 00
"	1902 "	3 00
"	1903 "	3 00
"	1904 "	3 00
"	durant la session	3 00

Chambre des Communes.

Français.

Débats.	1867, non publiés.	
"	1868 "	
"	1869 "	
"	1870 "	
"	1871 "	
"	1872 "	
"	1873 "	
"	1874 "	
"	1875, brochés	$ 5 00
"	1876, édition épuisée.	
"	1877, brochés	5 00
"	1878 "	5 00
"	1879, reliés	7 00
"	1880 "	7 00
"	1881 "	7 00
"	1882, brochés	5 00
"	1883 "	5 00
"	1883, reliés	7 00
"	1884 "	7 00
"	1884, brochés	5 00
"	1885 "	5 00
"	1886 "	5 00
"	1886, reliés	7 00
"	1887 "	7 00
"	1887, brochés	5 00
"	1888, reliés	7 00
"	1889, brochés	5 00
"	1890 "	5 00
"	1891 "	5 00
"	1892 "	5 00
"	1893 "	5 00
"	1894 "	5 00
"	1895 "	5 00
"	1896 " 1re session	5 00
"	1896 " 2e "	5 00
"	1897 "	5 00
"	1898 "	5 00
"	1899 "	5 00
"	1900 "	5 00
"	1901 "	5 00
"	1902 "	5 00
"	1903 "	5 00
"	1904 "	5 00
"	1905 "	5 00
"	durant la session	5 00

Le nombre de demandes adressées au bureau pendant l'exercice s'est élevé à 28,003 ; lettres reçues, 8,439 ; lettres expédiées, 19,229 ; 22,822 paquets expédiés par la poste, et 1,102 colis expédiés par chemin de fer.

F. GOULDTHRITE,
Surintendant de la papeterie.